

دكتور عبد المحسن طه رمضان

الجهاد الصليبي في الأندلس

ميلادها وتطورها حتى القرن العاشر
مع دراسة نقدية لمصادرها العربية والأسبانية



مكتبة الأنجلو المصرية

الحروب الصليبية فى الأندلس

ميلادها وتطورها حتى القرن العاشر مع
دراسة نقدية لمصادرها العربية والإسبانية

دكتور
عبد المحسن طه رمضان
كلية الآداب - جامعة عين شمس



مكتبة الأنجلو المصرية

١٦٥ شارع محمد فريد - القاهرة

اسم الكتاب : الحروب الصليبية في الأندلس
اسم المؤلف : دكتور عبد المحسن طه رمضان
اسم الناشر : مكتبة الأنجلو المصرية
اسم الطابع : مطبعة محمد عبد الكريم حسان
رقم الإيداع : ١٦٧٦٥ لسنة ٢٠٠١
الترقيم الدولي : I.S.B.N. 977-05-1875-1

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ وإطيعوا الله ورسوله ولا تنازعوا فتفشلوا وتذهب ريحكم
واعبروا إن الله مع الصابرين . ولا تكونوا كالذين خرجوا من ديارهم
بظرا ورتاء الناس ويصدون عن سبيل الله والله بما يعملون محيط . ﴾
صدق الله العظيم .

سورة الأنفال: ٤٦-٤٧ .

أهم الاختصارات

- Anal. Uni. Hisp. : Anales de la Universidad Hispalense, Publicaciones de la Universidad de Sevilla, Serie Filosofía y Letras.
- Anal. Uni. Madrid: Anales de la Universidad de Madrid.
- Annal. IEO: Annales de L' Institut d' Etudes Oriental de la Faculté des lettres d' Alger.
- A P H. : Academia Portuguesa da Historia, Lisboa.
- BAAL. : Boletín de la Academia Argentina de Letras.
- BAHE. Bibliotheca Arabico - Hispana Escorialensis, 2 vols, Matriti 1760 - 1770 .
- Bol. IAEV. : Boletín del Instituto Americano de Estudios Vascos.
- Bol. RSG. : Boletín de la Real Sociedad Geográfica de Madrid.
- BRAH. : Boletín de la Real Academia de la Historia de Madrid.
- Bul. Hisp. : Buletin Hispanique, Bordeaux.
- CHE. : Cuadernos de Historia de España, Buenos - Aires.
- Col. DIHE. : Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España, Madrid.
- Col. EA. : Colección de Estudios Arabes, Saragosa.
- Col. OAHG. : Colección de Obras Arabigas de Historia y Geografía, la Real Academia de Historia, Madrid.
- CSAA. : Cuadernos del Seminario de Arte y Arqueología.
- EIUO. : Istrato dagli Annali dell' Instituto Universitario Orientale di Napoli, Roma .
- EMA. : Estudios sobre la Monarquía Asturiana, Colección de Trabajos Realizados con Motivo del II Centenario de Alfonso el Casto, Celebrado en 1942, 2 ed., Oviedo 1971.
- Esp. Sagr. : España Sagrada, Theatro Geographico - Historico de la Iglesia de España, 56 Tomos, Madrid 1747 - 1957.

- Est. EMCA. : Estudios de Edad Media de la Corona de Aragon.
- Extr. TSFHL. : Extret de Treballs de la Seccio de Filologia i Historia Literaria II, Institut d' Estudis Tarraconenses Ramon Berenguer IV.
- FCHE. : Fuentes Cronisticas de la Historia de Espana, Seminario R. M. Pidal, Facultad de Filosofia y Letras de Madrid.
- MGH. : Monumenta Germaniae Historica Scriptorum, ed. G. H. Pertz, Hannoverae.
- MRAH. : Memorias de la Real Academia de la Historia de Madrid.
- N. Bibli. AE. : Nueva Biblioteca de Autores Espanoles, Madrid.
- Pat. Lat. : Patrologiae Cursus Completus, Series Prima (Latina), ed. J. P. Migne, Paris.
- RABM. : Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Madrid.
- R. CEHG. : Revista del Centro de Estudios Historicos de Granada y Su Reino, Granada .
- R. EPL. : Revue de la Facultad de Philosophie et Lettres de Buenos - Aires.
- R. Esp. : Revista de Espana, Madrid .
- R. Filo Hisp. : Revista de Filologia Hispanica de Buenos - Aires.
- R. Hisp. : Revue Hispanique, Paris - New York.
- RIEIM. : Revista del instituto de Estudios Islamicos en Madrid.
- RMFLC. : Revista Mensual de Filosofia, Literatura y Ciencias de Sevilla, Sevilla.
- R. Oc. : Revista de Occidente, Madrid .

التمهيد

أولاً : مقدمة .

ثانياً : تعريف بأهم المصادر والمراجع .

أولاً: مقدمة

اندفعت الجيوش الإسلامية فى موجات متتابعة من قلب شبه الجزيرة العربية، منذ مطلع القرن الأول الهجرى/ أواخر النصف الأول من القرن السابع الميلادى، مكتسحة أراضي الفرس والروم فى العراق والمشرق والشام ومصر وما إلى مصر غربا، بحيث لم يكد يقترب ذلك القرن الهجرى من نهايته حتى كان الشمال الأفريقى قد انتظم - على أيدي خلفاء بنى أمية - فى حوزة الدولة الإسلامية . ومن هذا الشمال الأفريقى تطلع المسلمون إلى الشاطئ الأوربى المقابل، تجاه شبه جزيرة إيبيريا La Peninsula Ibérica - إسبانيا والبرتغال الحاليتين - الواقعة فى أقصى جنوب غربى قارة أوربا . فعبرت إليها جيوشهم ونزلت على ساحلها الجنوبى فى رجب من عام ٩٢هـ/ أبريل ٧١١ م، وتقدمت فى أراضيها منقصرة حتى قضت فى أقل من عام على المملكة القوطية الجرمانية التى كانت قائمة فيها، ولم ينته عام ٩٥هـ/ ٧١٤م حتى كانت قد وصلت الجيوش الإسلامية إلى أقصى الأطراف الشمالية من شبه الجزيرة، الواقعة على ساحل بحر كنتبرية EL Mar Cantabrico . وبذلك سيطر المسلمون على معظم نواحي شبه الجزيرة، الذى عرف منذ ذلك الحين باسم الأندلس، فأقاموا بها مدة تقارب ثمانية قرون تالية، إلى أن اضطروا إلى إخلائها كلية فى أواخر القرن التاسع الهجرى/ الخامس عشر الميلادى (٨٩٧هـ/ ١٤٩٢م) .

ومع أن الدراسات الأندلسية قد نشطت منذ القرن الماضى لاستجلاء جوانب تاريخ المسلمين بالأندلس طوال تلك القرون الثمانية، وما أسهم به المسلمون فيها حضارياً، حتى تكشف بفضل ذلك حقائق باهرة تبرز ما تبوأه المسلمون من مكانة ذات شأن حضارى عظيم، سطرت صفحة من أمجد صفحات تاريخ إيبيريا فى العصور الوسطى . بيد أنه لا يزال مع ذلك كثير من الغموض يحيط ببعض جوانب هذه الفترة، ومنها ما يتعلق بمدى امتداد الحكم الإسلامى بعد معارك الفتح الأولى على النواحي الشمالية والشمالية الغربية من شبه جزيرة إيبيريا، وبخاصة على إقليم أستوريس Asturias المطل على الجزء الأوسط من ساحل بحر كنتبرية، إذ ظل فى حكم المجهول حتى وقتنا الحاضر ما إذا كان هذا الإقليم قد انضوى تحت طاعة المسلمين كغيره من باقى أقاليم إيبيريا، أم أنه أقلت وظل بمنأى عن سيطرتهم .

وتتمثل أهمية إقليم أستوريس فى أنه سبق غيره من أقاليم إيبيريا ليكون مسرحاً لأول حركة تمرد قام بها سكانه على المسلمين فى أواخر عام ٩٩هـ/ ٧١٨م، أى بعد نحو سبع سنوات فقط من فتح المسلمين إيبيريا . ولم تلبث أحداث هذا التمرد أن تطورت إلى ثورة فعلية على المسلمين فى عام ١٠٣هـ/ ٧٢٢م، وهى ثورة جرت إلى

صدام عسكرى بين الفريقين فى آكام كويادونجا Covadonga ، المعروفة للمسلمين بصخرة بلاى La Pena de Pelayo أو الصخرة فقط، التى تقع فى بطن جبل أوسبة Auseva أحد جبال قمم أوربا Los Picos de Europa الوعرة، الممتدة فى أقصى شرقى أستوريس . وهو صدام أصيبت فيه القوات الإسلامية بأول هزيمة لها على مستوى إيبيريا كلها منذ فتحها .

ولا جدال فى أن انتصار مسيحيى أستوريس على المسلمين فى تلك المعركة كان ضعيفا هزىلا فى حد ذاته، إذ اقتصر على انحسار النفوذ الإسلامى عن الجزء الجبلى القاحل الذى دارت عليه وحوله المعركة فى أقصى شرقى أستوريس . إلا أن مجاورة ذلك الجزء لدوقية كنتابرية Cantabria - التى لم تكن قد شملتها موجة الفتح الإسلامى الأولى، أو امتدت إليها السيطرة الإسلامية فيما بعد - قد نفس من خناقها، فانتهاز دوقها الفونسو (أذفونش) Alfonso الفرصة وضمه إلى دوقيته منذ العام الأول لاعتلائه الحكم فى عام ٧٣٩م (١٢١هـ)، وأعلن ميلاد أول كيان سياسى مسيحي فى الشمال مستقل عن الكيان الإسلامى الأندلسى فى الجنوب، عرف بمملكة أستوريس El Reino de Asturias ، التى كانت بمثابة أول تعبير ملموس نحو تكوين جبهة إسبانية مسيحية فى شمالى إيبيريا ضد المسلمين فى تلك الفترة المبكرة .

وتبعاً لذلك، تغير شكل الخريطة السياسية لإيبيريا لأول مرة منذ أن فتحها المسلمون، وصارت موضع نزاع دائم وصراع لم يهدأ إلا قليلاً بين ما يسيطر عليه المسلمون أى الأندلس - أو ما عرف بإسبانيا الإسلامية أيضاً - وبين إسبانيا المسيحية التى ظلت مملكة أستوريس تجسداً لها طوال مدة وجودها، التى استمرت ما يقرب من قرن وثلاثة أرباع قرن انتهت فى عام ٩١٠م (٢٩٧هـ) .

حقيقة لقد بدأت مملكة أستوريس على هذا النحو متواضعة ضعيفة من حيث مساحتها وقدراتها إذا ما قيسَت بالأندلس، ومن حيث أهدافها التى لم تنشُد من ورائها سوى محاولة إثبات وجودها فى إيبيريا كقوة منعزلة عن المسلمين ومستقلة عن كيانهم السياسى، دون أن تتطلع وقتذاك إلى الاستئثار بالسلطة فيها من دونهم . ومع ذلك، فسرعان ما تضخمت مساحتها على نحو لم يكن فى الحسبان، بحيث امتدت سيطرتها على كل ما يقع شمال نهر دريرة Duero من إقليم جليقية (غاليسيا) Galicia المطل على المحيط الأطلنطى غرباً حتى بلاد البشكنس (الباسك) Vascones شرقاً، أى ما يوازى نحو ربع مساحة إيبيريا . وحينذاك ازدادت قوتها وقدرتها وثبتت أقدامها وأمنت جبهتها الداخلية، وتطورت استراتيجيتها من مجرد الدفاع عن نفسها إلى الهجوم والضغط على المسلمين، ثم تبلورت أهدافها النهائية فى تقرير أحقيتها وحدها

فى الحياة والسيطرة على إيبيريا، الأمر الذى لم تقدر معه لوجهتى نظر أشتوريس والأندلس أن تلتقيا على هدف، أو أن تتعايشا فى سلام ومودة أو حسن جوار، وإنما اتسمت العلاقات بينهما بالعداء الصارخ؛ وهو عداء ورثته أشتوريس للقوى المسيحية التى خلفتها، مثل : ليون Léon وقشتالة Castilla وجليقية Galicia، التى انتقل الصراع فى عهدها إلى مرحلة أخرى جديدة .

ومن أسف، فقد أوصل المسلمون بأنفسهم مملكة أشتوريس إلى هذه الغايات، وأفسحوا لها بطريقة غير مباشرة الطريق إلى تحقيقها، إذ واكب الفترة الملائمة والآحقه لنشأتها انه زال المسلمين عنها فيما نشب بين بعضهم البعض من صراعات؛ بدأت بصراع العرب والبربر، الذى ما كاد ينتهى بإخلاء البربر طواعية لمناطق استيطانهم فى إقليمى أشتوريس وجليقية، حتى حلت محله حروب ضارية بين العرب أنفسهم، ولم تنته هى الأخرى إلا ووجه المسلمون معظم نشاطاتهم الحربية إلى نواحي أخرى فى خارج إيبيريا أو فى داخلها، وعلى الأخص إلى إقليم سرقسطة Zaragoza، الذى عرف للمسلمين بالثغر الأعلى الأندلسى وفيما بعد باسم أراجون Aragon ، إذ كان على وشك أن يخرج من أيديهم بسبب تطلعات حكامه المستمرة إلى الاستقلال . وقد استفدت تلك الجهود - فضلا عن غيرها - جل طاقات المسلمين وأنت عليها أو كادت، بحيث لم يصبح لديهم متسع من الوقت أو فرة فى الجهد للاهتمام بأمر أشتوريس الاهتمام الكافى .

وفى الجانب المقابل، فلم تأل أشتوريس جهدا للفت من عضد المسلمين بكل ما وسعها ذلك من أساليب سرية وعلنية، فخاضت ضدهم حروبا مباشرة متعددة اعتبرتها حرب وجود لا حرب حدود، وعاونت ثوار المدن الأندلسية ذاتها ضدهم، وأثبت عليهم عمال الثغور الأندلسية، فضلا عن محاولات حكامها المستميتة لفرض سيطرتهم على مراكز التجمعات المسيحية الأخرى فى منطقة الشمال الإيبيرى، مثل نبرة (نافار) Navarra بغرض إيجاد جبهة مسيحية ضد المسلمين داخل إيبيريا . كما وسعت نطاق الصراع ضدهم خارجها؛ فأقامت علاقات مع ملوك الفرنجة فى غالة للحصول على عونهم العسكرى، واتصلت ببابوات روما لإضفاء الشرعية الدينية على صراعاتهم السياسى ومباركته وطوعت الدين لخدمة هذا الهدف، واستخدمت رجال الدين لما لهم من تأثير على نفوس الرعية؛ وهى أساليب أضفت على هذا الصراع مسحة صليبية واضحة؛ ساعدت على اشتداد حدته وتنوع أشكاله بين الأندلس وأشتوريس، وكان الحظ فيه حليفا لأشتوريس .

وهنا نود التنويه إلى أن مملكة أشتوريس لم تكن المملكة المسيحية الوحيدة فى الشمال الإيبيرى، وإنما ظهرت بجانبها قوى مسيحية أخرى معاصرة لها، وأبرزها

قطلونية Cataluna فى أقصى شمال شرقى إيبيريا، ولكنها كانت خاضعة لنفوذ الفرنجة فى غالة، الذين اتخذوها قاعدة متقدمة لهم فى إيبيريا لتأمين بلادهم، ومدافعة محاولات التقدم الإسلامى فيها . كما ظهرت إلى الوجود إمارة نبرة (نافار) Navarra فى أوائل القرن التاسع الميلادى، عند الطرف الجنوبى الغربى من جبال البرينات Pyrenaei ، ولكن بسبب استراتيجىة موقعها كمعبر بين إيبيريا وغالة، فقد ظلت مجالاً لثنافس القوى المحيطة بها من الفرنجة فى غالة، والمسلمين فى الأندلس، فضلاً عن ملوك أشتوريس، فانشغلت نبرة فى مدافعة مطامعهم . ومن ثم فلم يتهياً لأى من قطلونىة ونبرة أن تلعب دوراً يضاهى دور أشتوريس فى مقاومة المسلمين، واستأثرت أشتوريس وحدها فى الغالب بهذا العبء خلال تلك الفترة المبكرة .

ولذلك كانت حركة التمرد فى إقليم أشتوريس بشمالى إيبيريا، وما أعقبها من قيام مملكة فيه مستقلة عن النفوذ الإسلامى فى الأندلس، أول تعبير إسبانى مسيحى لإعاقه المسلمين على نطاق إيبيريا كلها، ويشكل فترة هامة وحرجة للغاية من تاريخ المسلمين فيها، إذ صارت أشتوريس على هذا النحو البؤرة التى انبثقت منها فكرة المقاومة الصليبية ضدهم، قبل أن تظهر فى غيرها من أقاليم إيبيريا، وتحملت وحدها الدور الأكبر فى بلورتها وتطويرها، فابتدأت بها أولى مراحل التقصص التدريجى البطيء للنفوذ الإسلامى فى إيبيريا، وهو تقصص تكفلت القوى المسيحية التى تلت مملكة أشتوريس بإتمام مراحلها على صورة أشد وأقسى، وذلك فيما عرف بحركة الاسترداد La Reconquista التى انتهت بالفعل بإجلاء المسلمين عن آخر معاقلهم فى إيبيريا، واستعادة المسيحيين الإسبان السيطرة عليها كلية فى عام ١٤٩٢م (٨٩٧هـ)، أى بعد ما يقرب من ثمانية قرون على فتح المسلمين لها فى عام ٧١١م (٩٢هـ) .

ومع هذه الأهمية المتعددة الجوانب، فلا تزال المكتبة الأندلسية تفتقر إلى دراسة متكاملة تستجلى جوانب هذا الموضوع، وتكشف النقاب عن حقيقته وطبيعته، وتضعه فى إطاره الصحيح . ولا زالت أيضاً عوامل وظروف نشأة حركة التمرد المسيحى ضد المسلمين فى إقليم أشتوريس، والملايسات المحيطة ببداياتها وتطوراتها، وطبيعة موقف مسلمى الأندلس منها، ودورها الحقيقى فى مداراتهم غير واضحة المعالم؛ وكل ما كتب عنها ورد فى ثنايا دراسات عامة عن تاريخ المسلمين فى الأندلس، واعتمد مؤلفوها فى الغالب على المصادر العربية وحدها من دون اللاتينية والإسبانية أو العكس، مما جعلها دراسات مبتورة تعبر عن وجهة نظر واحدة .

وأبرز ما يؤكد هذا القصور المزدوج، أن الدراسات العربية التى تناولت موضوع الحركة الصليبية الإسبانية ضد مسلمى الأندلس - خلال تلك الفترة المبكرة - قد

انحصرت حتى وقتنا الحاضر في دراستين وحيدتين، إحداهما لباحث مصري بعنوان : « العلاقات بين الممالك الإسلامية والنصرانية في إسبانيا منذ الفتح وحتى نهاية القرن الخامس الهجري »^(١)؛ وهي دراسة لم تخرج عن كونها نفس الخطوط العريضة العامة التي أوردها المؤرخون العرب الحديثون في دراساتهم عن تاريخ المسلمين في الأندلس، وذلك بسبب طول الفترة التي تعالجها الدراسة فهي تقارب خمسة قرون؛ وأيضاً بسبب تعدد الممالك المسيحية التي تعرضت الدراسة لمعالجة علاقاتها مع المسلمين في الأندلس، فضلاً عن أنها اقتصرت في مصادرها الأصلية على المصادر العربية وحدها؛ مما يجعلها أصدق دليل على التعبير عن وجهة النظر العربية .
وينسحب هذا القول على الدراسة الثانية، التي كان قد أعدها باحث عربي آخر^(٢) عن نفس الموضوع، في جامعة كامبردج Cambridge بانجلترا في عام ١٩٦٦م، وإن اقتصر على دراسة الفترة بين عامي ١٣٨ - ٣٦٦هـ / ٧٥٥ - ٩٧٦م . وبذلك فلم تكشف أى من هاتين الدراستين عن جديد يذكر فيما يتعلق بعلاقات المسلمين بتلك الحركة الصليبية الإسبانية المناوئة وهي في مراحلها الأولية، كما لم تنجح في إزالة الغموض الذى غلفها به المؤرخون المسلمون الأرائل أنفسهم، فبقيت حقيقة تلك الحركة الصليبية الإسبانية وتفاصيلها المتكاملة المترابطة إحدى علامات الاستفهام الكبيرة بين أوساط العرب المتخصصين في تاريخ المسلمين بالأندلس .

أما الدراسات الأوربية فهي وإن أولت اهتماماً أكبر لهذا الموضوع الشائك إلا أنها دراسات غير متكاملة، إذ انصبّت بالأولى على إبراز جوانب معينة فيه . كما أن أغلبها - وعلى الأخص الدراسات الإسبانية - يتسم بالغلو في تقييم حركة التمرد المبكرة ضد المسلمين في إقليم أشتوريس، ثم في دور مناهضة مملكة أشتوريس لهم؛ ويتصف

(١) أعدها رجب محمد عبد الحليم، للحصول على درجة الدكتوراه بكلية الآداب جامعة القاهرة ١٤٠٠هـ / ١٩٨٠م .

(٢) هو عبد الرحمن الحجى، وقد نشر فصول دراسته بالإنجليزية في إحدى المجلات ثم ترجمها إلى العربية ونشرها كمقالات إما في كتيبات أو مجلات عربية، فمثلاً نشر فصلاً بعنوان " Christian States in Northern Spain during the Umayyad period " في مجلة : The Islamic Quarterly, London . 55 _ 46 pp. 1965 وهو نفس الفصل الذى ترجمه إلى العربية ونشره ضمن المجموعة الثانية من كتيب : أندلسيات، ط١، بيروت ١٩٦٩م، ص ٣٩ - ٥٦ . كما نشر فصلاً آخر بعنوان : " Relations Between the Andalusian Rebels and Christian Spain during the Umayyad period " . نفس المجلة السابقة . 94 _ 84 pp. 10 . ثم ترجمه إلى العربية ونشره في مجلة الأبحاث، التى تصدرها الجامعة الأمريكية ببيروت، السنة ١٨، مارس ١٩٦٥م، ثم نشره مرة أخرى في كتيب : أندلسيات، المجموعة الثانية السابق الإشارة إليها، ص ١٠٧ - ١٢٧ .

بطابع قومي متطرف ودينى متعصب، بحيث اعتبرته مقاومة إسبانية قومية هي أمجد مراحل الكفاح الإسبانى خلال تاريخ إيبيريا على مر العصور؛ وصورته على أنه صراع صرف بين الإسلام والمسيحية فى تلك الفترة المبكرة . فضلا عن أنها أفسحت المجال لكثير من الأساطير الخارقة تأكيداً للتأييد الإلهى للإسبان فى مقاومتهم لأعدائهم المسلمين؛ الأمر الذى أبعد هذا الدور عن طابعه الواقعى، وأوشكت معه أن تضيع معالمه فى طيات تلك المغالاة المتعمدة .

وإزاء هذا التهميل الأوربى وذلك التحرج العربى، أصبح لزاما علينا - نحن العرب - أن نتخطى مرحلة التأمل الجامد القاصر على التغنى بأمجاد وإنجازات أجدادنا، إلى مرحلة جديدة من التأمل الواعى فى الجوانب المشرقة والكتيبة - على السواء - من تاريخ هؤلاء الأجداد؛ لتتعرف فى صدق على أسرار كبواتهم وعثراتهم الماضية . وبهذا وحده تتوفر لنا الوسائل المطلوبة للانسجام مع حاضرننا والغلب على مشكلاته، بما فى ذلك من مقدرة على التصدى لمحاولات الأوربيين المغرضة التى تستهدف تزييف أو تشويه تاريخ أجدادنا .

وليس هناك من شك فى أن دراسة تاريخ حركة المقاومة الإسبانية - وهى فى حقيقتها حربا صليبية - منذ أن ظهرت بداياتها فى أعقاب الفتح الإسلامى لإيبيريا إلى أن انتهت بإجلاء المسلمين عنها فى أواخر القرن الخامس عشر الميلادى/ التاسع الهجرى، يعتبر أحد الموضوعات البارزة التى تكشف عن أسرار كثير من عثرات المسلمين فى ماضيهم، وهى عثرات تتشابه معظم أسبابها وعناصرها وأشكالها مع تلك التى يعانىها أحفادهم فى الوقت الحاضر، إذ ما أشبه اليوم بالبارحة .

وإذا كان من المسلم به أن تلك الحركة قد تكونت وأرسيّت أصولها فى إقليم أشتوريس الواقع فى أقصى شمالى إيبيريا، خلال تلك الفترة القصيرة التى أعقبت الفتح الإسلامى، إلا أنها لم تعبر وقتذاك عن معارضة قوية واسعة النطاق للمسلمين هناك، إذ لم ينشأ لها كيان سياسى مستقل عن الكيان الأندلسى، وبالتالى فلم تشكل خطرا ملحوظا أو أن تتأمر ضد الوجود الإسلامى فى تلك البلاد؛ ويؤيد ذلك أن المسلمين صرفوا نشاطهم وقتذاك إلى تنظيم الأندلس إداريا واقتصاديا، فضلا عن متابعة جهادهم فى غالة من بلاد الفرنجة .

أما منذ عام ٧٣٩م (١٢١هـ) فصاعدا فقد أخذ ساعد حركة المقاومة فى إقليم أشتوريس فى القوة والتطور، حينما اكتمل لها عناصر الدولة ومقوماتها، وظهر لها كيان سياسى عرف بمملكة أشتوريس كانت بدءا لمرحلة أخرى جديدة فى تاريخ تلك

الحركة، إذ تبلورت أهدافها واتضحت مطامعها السياسية، وظلت هذه القوة المسيحية المناوئة تنتقل من طور إلى آخر حتى وضع ميل ميزان القوى لصالحها مع أوائل القرن الخامس الهجرى/ النصف الأول من القرن الحادى عشر الميلادى، ثم انتهى الأمر بنجاحها فى استرداد كل أراضى إيبيريا من المسلمين مع أواخر القرن التاسع الهجرى/ الخامس عشر الميلادى .

هذا وقد قسمنا دراسة الفترة التى يشغلها هذا البحث إلى تمهيد وأربعة أبواب، يحتوى التمهيد على مقدمة وتعريف بأهم المصادر والمراجع التى اعتمدنا عليها . أما الباب الأول وعنوانه : إقليم أشتوريس حتى الفتح الإسلامى فى عام ٧١٤م/ ٩٥هـ، فقد خصصناه للتعرف على تاريخ وحضارة إقليم أشتوريس باعتباره مهد حركة المقاومة، حيث ظهرت فيه قبل أن تظهر فى غيره من أقاليم إيبيريا . وانقسم هذا الباب إلى فصلين، أولهما بعنوان : أشتوريس قبل الفتح الإسلامى؛ ويختص بتحديد موقع إقليم أشتوريس بشبه جزيرة إيبيريا، وحدوده وأهم ملامح جغرافيته، والأجناس البشرية المختلفة المكونة لسكانه منذ القدم، وأثر الظروف الجغرافية والبيئية على تكوين طبائعهم وأنماط حياتهم وأنشطتهم، ثم من تعاقب على حكمهم من الرومان اللاتين والجرمان البرابرة حتى أواخر القرن الهجرى الأول/ أوائل الثامن الميلادى، وما تركوه من آثار واضحة على الإقليم وسكانه ميزت جوانب الحياة هناك بخصائص معينة عشية الفتح الإسلامى .

أما الفصل الثانى فهو بعنوان : الفتح الإسلامى لإقليم أشتوريس؛ واختص بدراسة تحليلية نقدية لتتبع وتحديد مدى ونوعية المقاومة التى اعترضت المسلمين فى أنحاء إيبيريا، لا سيما وأن الذين قاموا بهذه المقاومة قد التجأوا فيما بعد إلى إقليم أشتوريس، ولعبوا الدور الرئيسى فى التمهيد لظهور الحركة الصليبية فيه ضد المسلمين . ثم تحديد وقت وأسباب وأهداف فتح المسلمين لإقليم أشتوريس، وكيفية تقدمهم فى أراضيها، وتحليل حالة اللاتين إليها وموقفهم من المسلمين أثناء فتحها، وهل اقتصر الفتح على بعض نواحيها أم شملها كلها، وهل كان بصلح أم عنوة، فضلا عن الأسس التى حددت العلاقة بين سكان أشتوريس وأولئك اللاتين من ناحية وبين المسلمين من ناحية أخرى، وذلك حتى وقت وقوع التمرد فيها على المسلمين .

فى حين اشتمل الباب الثانى وهو بعنوان : المقاومة الإسبانية فى طور التكوين ٧١٤ - ٧٣٩م/ ٩٥ - ١٢١هـ، على ثلاثة فصول؛ تناول الفصل الأول وعنوانه : بلاجيوس وميلاد المقاومة فى إقليم أشتوريس، دراسة دقيقة مستفيضة لأصل ونسب بلاجيوس (بلاى) Pelagius القوطى، الذى نسبت الروايات اللاتينية إليه فضل قيادة

المقاومة الإسبانية ضد المسلمين فى إقليم أشتوريس، ومناقشة الآراء المختلفة التى نفت وجوده واعتبرته مجرد شخصية وهمية، أو التى خلطت بينه وبين شخصيات أخرى؛ ثم التعرف على نشأته وحياته قبل الفتح الإسلامى لإيبيريا، ودوره فى مقاومة المسلمين أثناء فتحهم؛ تأليمها، وعلاقته بهم بعدما فتحوا إقليم أشتوريس، والظروف والملايسات التى بطورت لديه فكرة التمرد عليهم، وأسلوبه فى إثارة سكان أشتوريس المسيحيين ضدهم ومدى تقبلهم لفكرته، وما تلا ذلك من وقائع وأحداث شكلت وجرد حركة عصيان ذات ملامح معينة ضد المسلمين فى إقليم أشتوريس .

أما الفصل الثانى وعنوانه : تطور المقاومة ضد المسلمين فى أشتوريس حتى عام ٧٧٢م / ١٠٣هـ؛ فتناول تحديد بداية وقائع تمرد سكان أشتوريس، والعوامل التى عاونتهم وأخذت بأيديهم وأدت إلى تطور حركتهم، مما أعطاهم طابع ثورة حقيقية أحس المسلمون بخطرهما، وجرت إلى صدام مسلح بين الطرفين . وقد نوقشت بداياته ووقائعه وتطوراته ونتائجه، بصورة أخرجته من حيز الصمت الذى التزمته الروايات الإسلامية من ناحية، وأبعدته عن الطابع الأسطورى الخيالى الذى أحاطته به الروايات اللاتينية من ناحية أخرى .

فى حين كان اهتمام الفصل الثالث وعنوانه : رد الفعل الإسلامى للمقاومة فى إقليم أشتوريس حتى عام ٧٣٩م / ١٢١هـ، هو إبراز طبيعة العلاقة بين كل من المسلمين والمسيحيين الثانى فى أشتوريس بعد أول صدام مسلح بينهما؛ وذلك من خلال دراسة أحوال ومشاكل كل من الطرفين، ومدى مساهمتهما فى تشكيل سياسة كل منهما تجاه الآخر . فضلا عن دراسة تحليلية مدعمة بما أمكن الحصول عليه من نقوش ووثائق لسبر غور حصيلة هذا الصراع بالنسبة لمسيحيى أشتوريس، ونتائجه على أنماط حياتهم السياسية والدينية حتى عام ٧٣٩م / ١٢١هـ .

أما الباب الثالث وهو بعنوان : فرض الوجود الإسلامى ورد الفعل الأندلسى ٧٣٩ - ٧٨٨م / ١٢١ - ١٧٢هـ؛ ففيه فصلان الأول ملهما بعنوان : قيام مملكة أشتوريس وتجربتها على الأندلس ٧٣٩ - ٧٥٧م / ١٢١ - ١٤٠هـ، وقد اختص بدراسة تحليلية لظروف نشأة مملكة أشتوريس كأول كيان سياسى مسيحي مستقل عن المسلمين فى إيبيريا، ومدى امتدادها فى الشمال الإيبيرى فى إقليم أشتوريس وما جاوره شرقا فى إقليم كتالونية؛ وأحوال مسلمى الأندلس وقتذاك وانشغالهم بصراعاتهم وفتنهم الداخلية، وأثرها على موقف ولاية الأندلس من قيام هذه المملكة المناوئة، ومن محاولات أول ملوكها الدائبة فى استغلال مواطن الضعف فيهم لإبعاد خطرهم عنها، ونجاحه فى التغلب عليهم وفى القضاء على التواجد الإسلامى فيما يجاور مملكته غربا فى جليقية

وشرقاً في ألبه وجنوباً في حوض نهر دويرة، وأساليبه المرنة في تقوية دولته الناشئة وتنمية طاقاتها البشرية والمادية، فضلاً عن توفير الحماية اللازمة لأمنها على حدودها، حتى جعلها نواة صلبة تجرأت على المسلمين وأصبحت خطراً حقيقياً يهدد وجودهم في شبه الجزيرة كلها .

في حين اختص الفصل الثاني وعنوانه : الانتكاسة الإسبانية ومهادنة الأندلس ٧٥٧ - ٧٨٨ م / ١٤٠ - ١٧٢ هـ، بدراسة مقارنة تفصيلية لأحوال كل من أشتوريس والأندلس خلال تلك الفترة؛ وأجواء الاضطرابات الداخلية من ثورات وحركات انفصال ومطامع في السلطة وغيرها من المتاعب التي سيطرت على كل منهما؛ وأثرها في ميل كل من القوتين إلى المهادنة بهدف التفرغ للقضاء على هذه المتاعب، ومن ثم إحلال السلم بينهما على مدى ربع قرن من الزمان؛ وتسابق كل منهما خلال تلك الفترة في تدعيم جبهتها الداخلية وتقوية تحصينات دفاعاتها في منطقة الحدود بينهما، استعداداً لجولات أخرى من الصراع؛ ونتائج ذلك في الإحساس بعداء كل منهما للأخرى حتى أصبحت الحرب وشيكة الوقوع بين حين وآخر .

أما الباب الرابع والأخير من هذه الدراسة بعنوان : الصحوّة الإسبانية واشتداد الضغط على الأندلس ٧٨٨ - ٩١٠ م / ١٧٢ - ٢٩٧ هـ فيشمل هو الآخر فصلين، أولهما بعنوان : مرونة أشتوريس وصمودها للضغط الأندلسي ٧٨٨ - ٨٥٢ م / ١٧٢ - ٢٣٨ هـ، فقد نقصى في إسهاب عوامل وظروف تجدد الصراع بين الدولتين خلال تلك الفترة، والأساليب المختلفة التي انتهجتها كل منهما لمواجهة الآخر . فعرض لسياسة الأندلس في إضعاف قوة أشتوريس وتشثيت جهودها، ونجاح المسلمين بادىء الأمر في تقليص مساحة أشتوريس على الجبهة الشرقية، ورد فعل الأخيرة للتصدى لهذا الضغط الإسلامي؛ كتأييدها للحركات الانفصالية داخل الأندلس، وتكوينها تحالفات مع غيرها من القوى المسيحية سواء في داخل الأندلس أو في خارجها، مما أدى إلى استمرار الصراع بين القوتين على مدى ستين عاماً دون هوادة؛ تبادلاً خلاله النصر والهزيمة، وإن كان اتساع جبهة الصراع أمام مسلمي الأندلس، بتعدد خصومهم في الداخل وفي الخارج فضلاً عن متاعبهم الداخلية، قد أمال ميزان القوى لصالح أشتوريس فاستعادت منهم ما كانوا قد انتزعوه منها من قبل، وأنهكت قواهم بطريقة أعجزتهم عن النيل منها، بحيث انطبعت حملاتهم إليها بطابع الإغارة لمجرد إبعاد مطامعها عن الأندلس .

أما الفصل الثاني فهو بعنوان : تمزق وحدة الأندلس وتفوق أشتوريس ٨٥٢ - ٩١٠ م / ٢٣٨ - ٢٩٧ هـ؛ فقد تناول تطور علاقات الدولتين على مدى نحو ستين عاماً

أخرى انتهت بتقسيم مملكة أشتوريس إلى عدة ممالك مسيحية؛ بدأت بها مرحلة جديدة فى تاريخ الحركة الصليبية الإسبانية . وعرض فى تفصيل واف لعوامل اشتداد الصراع بينهما ومراحل تطوره، وانتهاج أشتوريس فيه سياسة مطورة نقلت بها ولأول مرة مسرح العمليات . هزبية مع مسلمى الأندلس إلى داخل الأراضى الأندلسية ذاتها، فضلا عن حرصها الشديد على تكوين التحالفات ضد المسلمين مع غيرها من القوى المسيحية وحتى الإسلامية فى داخل الأندلس وفى خارجها؛ ورد الفعل الأندلسى بتوجيه الحملات الانتقامية التأديبية لأشتوريس، ثم توقف الجهاد الإسلامى ضدها تحت ضغط الهزات السياسية والاقتصادية العنيفة التى تعرض لها مسلمو الأندلس، واستغلال أشتوريس تلك الفرصة للضغط عليهم فى غارات تخريبية دون رادع، حتى صار لها اليد الطولى على المسلمين؛ ووصلت بحدودها الفعلية إلى شاطئ نهر دويرة الشمالى، الذى نقلت ثغورها على امتداد مجراه، فالتسعت مساحتها اتساعاً كبيراً اقتضى تقسيمها فى عام ٩١٠م / ٢٩٧هـ إلى عدة ممالك بدأت بها مرحلة جديدة من مراحل الصراع بين الأندلس فى الجنوب وهذه الممالك الإسبانية فى الشمال .

وأخيراً، فقد اختتم البحث بخاتمة تبرز أهم النتائج التى ترتبت عليه، ومنها خضوع أشتوريس للمسلمين منذ فتحهم لها فى أواخر عام ٧١٤م / ٩٥هـ، وإن تميزت أشتوريس دون غيرها من أقاليم إيبيريا بأن شهدت أطرافها الشرقية وقوع أول تمرد على المسلمين بعد سنوات قليلة من فتحها، وهو وإن لم يكن من صنع سكان أشتوريس الأصليين بقدر ما بدأنه العناصر القوطية الجرمانية اللأجنة بينهم، فإنه أدى إلى أول هزيمة عسكرية حلت بالمسلمين على الأرض الإسبانية فى عام ٧٢٢م / ١٠٣هـ، فقدوا معها وإلى الأبد الجزء الشرقى الجبلى من أشتوريس، الذى عرف عند المسلمين بصخرة بلاى أو الصخرة فقط، التى صارت بؤرة تركزت فيها العناصر المناوئة للمسلمين، وهو ما هيبأها لأن تكون أول قوة إسبانية مسيحية ذات كيان سياسى مستقل عن المسلمين فى الأندلس، وقامت بالعبء الأكبر فى ملاوئهم ومناهضتهم، فأثبتت وجودها فى شبه الجزيرة كقوة منعزلة عنهم، ثم زاحمتهم فيما يسيطرون عليه من أراضى غلبتهم على كثير منها، فمهدت الطريق لما خلفها من قوى إسبانية مسيحية أخرى لتقرير أحقيتها وحدها فى الحياة وفى السيطرة على شبه الجزيرة كلها من دونهم، إلى أن تمكنت تلك القوى من إخراج المسلمين جملة فيما بعد من شبه الجزيرة فى أواخر القرن الخامس عشر الميلادى .

وانتهز الفرصة لأقدم الشكر إلى كل من عاوننى فى تلك الدراسة وهم كثيرون، وأخص المرحوم الأستاذ الدكتور عبد المنعم ماجد أستاذ التاريخ الإسلامى بأداب عين

شمس، والأستاذ الدكتور إسحق عبيد أستاذ تاريخ العصور الوسطى بنفس الكلية،
والمرحوم الأستاذ الدكتور بترل L. Butler أستاذ التاريخ الإسلامى بكلية رويال
هولواى Royal Holloway College إحدى جامعات لندن، والأستاذ الدكتور
ساندرسون N. Sanderson الأستاذ بنفس الكلية، والأستاذ الدكتور هارفى L. P. Harvey
أستاذ ورئيس قسم الدراسات الإسبانية بكلية كنجس King's College
بجامعة لندن؛ والعاملين بمكتبات إنجلترا وإسبانيا، لا سيما مكتبة المتحف البريطانى
The British Museum Library ، ومكتبة لندن London Library ، ومكتبة
مدرسة الدراسات الأفريقية والشرقية الشرقية The School of Oriental and African
Studies Library ، ومكتبة البودليان The Bodlian Library بأكسفورد، والمكتبة
الأهلية بمديرى La Biblioteca Nacional ، ومكتبة المجمع الملكى للتاريخ La
Biblioteca de la Real Academia de la Historia ، ومكتبة المجلس الأعلى
للأبحاث العلمية La Biblioteca del Consejo Superior de Investigaciones
Cientificas ، ومكتبة معهد الدراسات الإسلامية بمديرى La Biblioteca del
Instituto de Estudios Islamicos ، ومكتبة المعهد الإشباني للثقافة العربية La
Biblioteca del Instituto Hispano - Arabe de Cultura ، وأرشيف مدينة
سيمانكس El Archivo de Simancas ، إلى كل هؤلاء وغيرهم كثير أكرر خالص
شكرى وتقديرى وامتنانى .

وأرجو أن أكون بهذه الدراسة المتواضعة قد أسهمت فى كشف النقاب عن فترة
هامّة من تاريخ المسلمين فى الأندلس، وعرضت لمرحلة دقيقة من مراحل
حركة المقاومة الإسبانية وهى فى طور تكوينها؛ وهى الحركة التى مهدت منذ
ذلك الحين فصاعدا للحروب الصليبية فى الأندلس فيما عرف بحركة الاسترداد
الإسبانية La Reconquista .

مصر الجديدة

يوليو ٢٠٠١م

والله ولى التوفيق

ثانياً: تعريف بـ'هم المصادر والمراجع

المصادر الأولية : الوثائق والنقوش والآثار - المصادر العربية : تاريخية - جغرافية
- وتراجم وأدب وأنساب - المصادر اللاتينية والإسبانية - أهم المراجع الأوربية
والعربية .

اعتمدنا في هذه الدراسة على كل ما أمكن الحصول عليه من مصادر ومراجع كتابية متنوعة عربية وأوربية، فضلاً عما توفر من مصادر غير كتابية لها أهميتها الخاصة في البحث التاريخي . وتأتى الوثائق في مقدمتها، ونصنف ما توفر لنا منها إلى نوعين :

النوع الأول، هو الوثائق اللاتينية الصادرة في أستوريس^(١) قبيل وبعد قيام مملكة مستقلة فيها، وهى وثائق تحمل توقيعات من أصدرها من الملوك أو غيرهم من الشخصيات السياسية أو الدينية . وقد عثر على أصول هذه الوثائق في أرشيفات الكنائس والأديرة، مع أنه قد اختلف بإصدارها وحفظها ديوان خاص في أستوريس . مثلما تصدر الوثائق عادة - حيث ظهرت فيها وظيفة الكاتب الملكى *Notarius Regis* لصياغتها وحفظها^(٢) .

ولدينا العديد من هذا النوع من الوثائق التى احتوت على إشارات ومعلومات أفادتنا في تقرير بعض الحقائق الهامة؛ كتحديد وقت بدء التمرد على المسلمين في أستوريس بعد احتلالها، وأعداد الجيش الإسلامى الذى أنيطت إليه مهمة إخماده، وحقيقة أوضاع المتمردين السياسية بعد أول صدام عسكرى لهم مع المسلمين . كذلك فتعكس هذه الوثائق طبيعة روح العصر الدينية، إذ تتعلق فى معظمها بتأسيس كنائس وأديرة في أستوريس، أو بما ملحه ملوكها لها من عطايا وهبات

(١) جمع أنطونيو فلوريانو Antonio Floriano معظم هذه الوثائق، مع دراسة تحقيقية لكل وثيقة من حيث تاريخها والأسماء الواردة فيها، ورأيه فى الزائف منها والحقيقى، وذلك فى كتاب له من جزأين بعنوان : *Deplomatica Espanola del Periodo Astur, 21, Oviedo 1949-51* . كما قام برار ديجو Barrau Dihgo بدراسة بعض تلك الوثائق دراسة تحقيقية أيضاً فى مقاله بعنوان : " Etude sur les Actes de " *Rois Asturiens* ", R. Hisp. 1919, 46 pp1-191 ثم قام بلدا Belda بجمع العديد منها فى كتابه: *Documentos Reales de la Edad Media Referentes a Galicia, Madrid 1953* ، هذا فضلاً عن الوثائق العديدة المنشورة فى مجلة CHE التى تصدر فى بوينس أيرس Buenos - Aires ، وعلى الأخص الأجزاء ١- ٢، ٤، ١٠، وكذلك الوثائق التى نشرت ذيلاً على بعض الكتابات لا سيما المجموعة المسماة *Espana Sagrada*، التى بدأ بإصدارها فلوريت H. Florez فى مدينة مدريد Madrid فى عام ١٧٤٧م واستكملها من بعده ريسكو M. Risco وآخرون حتى بلغت ستة وخمسين مجلداً فى عام ١٩٥٧م، وتوجد فيها وثائق هامة فى الأجزاء ١٦، ١٩، ٣٤، ٣٧، ٤٠ على الخصوص؛ وهذه المجموعة عبارة عن منجم غزير للمعلومات عن تاريخ الكنيسة الإسبانية، على غرار المجموعة المسماة: *Gallia Christiana* بالنسبة لتاريخ فرنسا؛ كما نشرت فيها أيضاً معظم المدونات التاريخية المتعلقة بتاريخ إسبانيا على ما سيأتى تكرر .

(٢) أنظر : . Suarez Fernandez, *Historia de Espana, Madrid 1970, p. 31* .

وامتيازات، أو بتبديل تبعية بعض الكنائس من أسقفية لأخرى حسب الاتساع التدريجي لمساحة أشتوريس على حساب الأندلس، أو بتأسيس مدن وحصون جديدة فيها صار لها شأنها في تاريخ أشتوريس، أو مراكز دفاعية ضد الهجوم الإسلامي. كما تظهر تلك الوثائق سمو مكانة الرهبان ورجال الدين في أشتوريس، ودورهم في تعمير الأراضى القريبة من الحدود الفاصلة بين أشتوريس والأندلس، وسياسة ملوك أشتوريس في تشجيعهم على المضى في هذا الاتجاه أو في مناهضة المسلمين. ومن ثم فإن تلك الوثائق تزيج السنار عن خصائص هامة للحياة العسكرية والدينية وحتى الاقتصادية والاجتماعية في أشتوريس وقتذاك. هذا فضلا عن بعض المراسلات بين ملوك أشتوريس والبابوية، يظهر منها مدى تحفيز البابوية لأشتوريس في مناهضة المسلمين.

أما النوع الثانى من الوثائق فهو الوثائق العربية الصادرة في الأندلس، ومن أسف فلم يصلنا منها سوى وثيقة عربية فريدة (١)، هي عهد أمان أحد أمراء الأندلس إلى أهل قشتالة ومن تبعهم من سائر البلدان، وكانت قشتالة وقتذاك إحدى مناطق السيطرة الأشتورية. وفيما عدا ذلك فلا وجود لأى وثيقة عربية أخرى تتعلق بعلاقات أشتوريس والأندلس.

ولا تقل النقوش الكتابية والآثار المادية (٢) عن قيمة الوثائق في البحث التاريخي إذ هي مصادر غير عادية؛ وما توفر منها عن أشتوريس يؤكد بعض الحقائق التي اختلفت حولها الآراء ولم تكن قد استقرت بعد. ومن النقوش لدينا العديد الذى يوجد على شواهد قبور ملوك أشتوريس وزوجاتهم، أو على أحجار تأسيس المباني العامة وبخاصة الكنائس. أما ما توفر من الآثار فهو الآخر كثير وإن اقتصر على كنائس لا زال بعضها قائما حتى وقتنا الحاضر، فضلا عن بعض الصلبان المصنوعة من الذهب الخالص المطعم بالأحجار الكريمة، وتحتوى على نقوش كتابية.

ولعل وفرة تلك الآثار الفنية والمعمارية الدينية لتبين حالة الفن المعماري والزخرفي في أشتوريس منذ أن صارت مملكة، ومدى ما اصطبغت به من طابع دبلنى، وما بلغته أشتوريس من قوة مادية وروحية مكنتها من مناوأة المسلمين، إذ

(١) أوردها: Casiri, Bibliotheca Arabico - Hispana Escorialensis, Matriti 1770, 2p. 104.

(٢) جمع بعض المؤرخين والأثريين تلك النقوش، ومن أهمهم:

- Hubner · Inscriptiones Hispaniae Christianae, Berolini 1871

Supplementum, Berolini 1900.

- Vigil : Asturias Monumental, Epigrafica y Diplomatica, 2 Vols, Oviedo 1887.

هذا فضلا عن بعض النقوش التى وردت فى ثنايا بعض المصادر وستشير إليها فى حينها.

الآثار - حسبما لاحظ ابن خلدون ^(١) - « إنما تحدث عن القوة التي بها كانت - الدولة - أولاً، وعلى قدرها يكون الأثر » .

أما المسكوكات، فعلى الرغم من أن أشتوريس قد صارت كيانا سياسيا مستقلا عن الأندلس منذ عام ٧٣٩م / ١٢١ هـ، فإنها لم تتخذ لنفسها عملة خاصة بها، وربما يرجع ذلك إلى أنها اكتفت باستخدام العملات الرومانية والقوطية ^(٢) أو حتى الإسلامية ^(٣) . ومع ذلك فلم يصلنا منها عملة يكون قد عثر عليها في أشتوريس أو تشير إليها خلال فترة الدراسة .

وفيما عدا تلك المصادر الأولية، تأتي المصادر التاريخية الإسلامية الأندلسية وهي التي عاش مؤلفوها إما في الأندلس ذاتها، وإما في شمالي أفريقيا قريبا منها وكانوا على اتصال بها، ولذلك كانوا على معرفة بأحوال الأندلس وأخبارها أكثر من غيرهم من المؤرخين المشارقة . وتتميز تلك المصادر الأندلسية بانفرادها بمعلومات عن تاريخ المسلمين في الأندلس بنسب متفاوتة إيجازا وإطنابا فيما بينها، ولفترات قد تطول أو تقصر بحسب وقت كتابة كل منها؛ فزودتنا بروايات متنوعة عاونتنا على رسم صورة شبه واقعية لكيفية فتح المسلمين لإيبيريا، وتتبّع قلول المقاومة القوطية أثناء تقدمهم بالبلاد، ثم طبيعة الحكم الإسلامي فيها، وتفهم مهام المسلمين ومشاكلهم في داخل الأندلس وفي غالة من بلاد الفرنجة .

ومن الجدير بالذكر أن معظم مؤرخي الأندلس حتى أواخر القرن الرابع الهجري (١٠م) قد نظروا إلى تاريخ الأندلس من وجهة نظر واحدة، إذ كانوا موالى بنى أمية؛ مما جعلهم - كمؤرخين للبلاط الأموي في الأندلس - يهتمون في الغالب بتاريخ ولايتهم وأمرائهم وسيرتهم الذاتية، أى تاريخ الأسرة الحاكمة؛ فصارت كتابات معظمهم كسجلات عائلية، أهملت أحداثاً حيوية في تشكيل التاريخ السياسى والاجتماعى والاقتصادى، بحيث يصعب فهم الإطار العام للحقيقة التاريخية من هذه الكتابات إلا فيما بين نوع من الضباب .

أما بالنسبة لإقليم أشتوريس الذى ظهرت فيه بوادر المقاومة ضد المسلمين، فلم يركز المؤرخون الأندلسيون وقتذاك على كيفية فتح المسلمين له، أو طبيعة حكمهم

(١) المقدمة، دار التحرير ١٣٨٦هـ، ص ١٥٣ .

(٢) Altamira, " The Western Caliphate ", Camb. Med. Hist. 1936, 3p 441 .

(٣) Vives, Approaches to the History of Spain, London 1970, p 36 . (العرب في

أوروبا، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٥م، ص ١٢٥ .

فيه بصورة تنكافأ مع ما ذكرته عن بقية أقاليم إيبيريا، وما أورده بعض هؤلاء المؤرخين لا يعدو أن يكون إشارات متفرقة مقتضبة مضغوطة، زاد في غموضها اعتبار مؤلفيها إقليم أشتوريس جزءاً من إقليم جليقية المجاور له غرباً؛ فجاء الحديث عنهما عاماً دونما تمييز لأشتوريس أو حتى ذكر لها في معظم الأحيان .

كذلك فإن المطلع على المصادر الأندلسية خلال تلك الفترة يظهر له أن مؤلفيها لم يتتبعوا بدايات حركة النشاط المسيحي المضاد للمسلمين في إقليم أشتوريس، في السنوات التالية مباشرة لفتح المسلمين لإيبيريا واستقرارهم فيها؛ واقتصروا في كتاباتهم على مجرد فقرة واحدة عنها، لا تقوم وحدها إلا لتحديد جزئية معينة خاصة بأشتوريس، مما جعل هذه الحركة تبدو في رواياتهم وكأنها مجرد أمر غير مرئي، أو حتى مسألة خلفية جانبية لم يتوقعوا لها نجاحاً أو توفيقاً، فأهملوها تقيلاً من شأنها واحتقاراً، وأشاروا إلى ذلك قائلين : « ثلاثون علجاً ما عسى أن يجيء منهم » (١) .

ولا يعنى ذلك أن كل مؤرخ تلك الفترة قد كرسوا جهدهم للتأريخ للمسلمين في الأندلس فقط، وإنما تناول بعضهم حركة النشاط المسيحي المضاد؛ بيد أن ما يتعلق ببداياته وأصوله وتطوراته في مراحله الأولى قد فقد، وما حفظته بعض الكتابات المتأخرة فهو قليل لا يفي وحده لتتبعه ورسم إطار له في تلك الفترة المبكرة . أما العصر الذهبي للتأريخ في الأندلس فيبدأ منذ القرن الخامس الهجري (١١م) فصاعداً، واهتم مؤرخوه بالكتابة عن كل أو معظم جوانب الحياة في الأندلس، كما تتبعا علاقاتها مع إسبانيا المسيحية، فألقوا الضوء على بعض مشاكل الأخيرة ومصاعبها الداخلية التي أثرت على طبيعة علاقاتها مع الأندلس . بل إن بعض هؤلاء المؤرخين الأندلسيين كابن الخطيب (٢) وابن خلدون (٣) ؛ وبعض المؤرخين المشارقة كالقلقشندي (٤) ، قد اهتم بالتأريخ لدويلات إسبانيا المسيحية بما فيها أشتوريس، بأن أفردوا لها في كتاباتهم فصولاً قائمة بذاتها، وإن كان جل اهتمامهم

(١) أنظر : أخبار مجموعة، تحقيق لافونتي إى الكانتر Lafuente y Alcantara كأول مجموعة : Coleccion de Obras Arabigas de Historia y Geografia ، مجرط ١٨٦٧م، ص ٢٨ ؛ ابن عذاري، البيان المغرب، نشر ليثي بروكسسال وكولان، بيروت، ٢ ص ٢٩٩ المقري، نفح الطيب، القاهرة ١٣٦٧ هـ، ٤ ص ١٥-١٦، ٨٣-٨٢ .

(٢) أنظر: تاريخ إسبانيا الإسلامية، تحقيق ليثي بروكسسال Lévi - Provençal ، بيروت ١٩٥٦م، ٢ ص ٣٢٢ وما بعدها .

(٣) أنظر : العبر، بيروت ١٩٦٨م، ٤ ص ٣٨٥ وما بعدها .

(٤) أنظر : صبح الأعشى، القاهرة ١٩١٣م، الجزء الخامس على الخصوص .

فيها قد انصب على ذكر تتابع حكامها ومدة حكم كل منهم، فهذا لا يقال من قيمتها لموضوع الدراسة، حيث تحتوى على معلومات تاريخية هامة ومفيدة .

وأقدم ما وصلنا من الكتب الأندلسية كتاب بعنوان طويل يبدأ بعبارة : « مبتدأ خلق الدنيا وذكر ما خلق الله فيها ... » (١) ، الذى ينسب تارة إلى فقيه الأندلس وعالمها وأقدم مؤرخيها (٢) عبد الملك بن حبيب (٣) (١٧٤ - ٢٣٨ هـ / ٧٩٠ - ٨٥٣ م) ، وتارة ينسب كله أو بعضه إلى أحد تلامذته ابن أبى الرقاع (٤) ، خاصة وأن رواية الكتاب تصل إلى أحداث عام ٢٧٥ هـ / ٨٨٩ م، أى بعد وفاة ابن حبيب نفسه بنحو سبع وثلاثين عاماً .

ويدل عنوان الكتاب على أن مؤلفه خصصه لقصة أولية خلق الدنيا، وسير الأنبياء حتى الرسول ﷺ ، ثم تاريخ الخلفاء بعده حتى عصر المؤلف، وما قدر الله فى علمه لهذه الدنيا من العمر، وما مضى منه وما تبقى حتى قيام الساعة، ثم يختتمه بفصول فى الفقه والأخلاق والآداب وطائفة من الأشعار، وطفراً من أخبار قضاة الأندلس؛ وباختصار فالكتاب تناول التاريخ العام كمقدمة لتاريخ الأندلس (٥) الذى لم يتوسع فيه المؤلف كثيراً (٦) .

ولا زال الكتاب مخطوطاً ومحفوظاً فى مكتبة البودليان بجامعة أكسفورد تحت رقم Marsh 288 ، ولم ينشر منه سوى القسم الخاص بالأندلس بتحقيق الدكتور

(١) أنظر : بالثلثاء، تاريخ الفكر الأندلسى، ترجمة حسين مؤنس، ط١، القاهرة ١٩٥٥م، ف ٦٢ ص ١١٤ .

(٢) أنظر : ابن سعيد، المغرب فى حلى المغرب، دار المعارف مصر ١٩٥٥م، ٢ ص ١٩٦ المقروء، نفع الطيب، القاهرة ١٩٤٩م، ٢ ص ٢١٥ ؛ سعد زغلول، تاريخ المغرب العربى، دار المعارف ١٩٦٥م، ص ١٩٤ ؛ بويكا، المصادر التاريخية، ترجمة نايف أبو كرم، دمشق ١٩٩٩م، ص ٤٦ وما بعدها .

(٣) عنه بتفصيل، أنظر : ابن خاقان، مطمح الأنفس، قسطنطينية ١٣٠٢ هـ، ص ٣٦ ؛ ابن الفرغى، تاريخ علماء الأندلس، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٦م، ١ ص ٢٦٩ - ٢٧٢ ؛ الضبى، بقية الملوك، مجرى ١٨٨٤م، ص ٣٦٤ - ٣٦٥ ؛ بروكلمان، تاريخ الأدب العربى، دار المعارف مصر ١٩٦٢م، ٣ ص ٨٦ ، بالثلثاء، نفسه، ف ٦٢ ص ١٩٣ - ١٩٤ ؛ بويكا، المصادر التاريخية العربية فى الأندلس، ترجمة نايف أبو كرم، ط١، دمشق ١٩٩٩م، ص ٤٦ وما بعدها ؛ Pons Boigues, Los Historiadores y Geografos Arabigo - Espanoles, Amsterdam 1972, pp. 29 - 30 .

(٤) عنه أنظر : Sanchez Albornoz, En Torno a los Orígenes del Fuedalismo, Buenos - Aires - 1977, 2 pp 80 - 85; Dozy, Recherches, Paris - Leyde 1881, Ip 28 .

(٥) أنظر : M. Makki, " Egipto y la Historiografia, " RIEIM Madrid 1957, 5 p. 192 . وعن

محتويات الكتاب بتفصيل أنظر : بالثلثاء، نفسه، ف ٦٢ ص ١٩٤ - ١٩٥ ؛ بويكا، نفسه، ص ٤٦ .

(٦) لطفى عبد الجديع، الإسلام فى إسبانيا، القاهرة ١٩٥٨م، ص ١٦٧ ؛ بويكا، نفسه، ص ٤٦ ؛ Dozy, Introducion a la Histoire de L' Afrique de Ibn - Adhari, Leiden 1848, p. 13 .

محمود مكي، الذي نشره بتوصيه العربي بعنوان : « باب استفتاح الأندلس »، في صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٥٧ م، المجلد الخامس، عدد ١ - ٢، صفحات ٢٢١ - ٢٤٨، كملحق على مقال له بالإسبانية عن مصر والمصادر الأولى للتاريخ الأندلسي (١).

وتناول المؤلف في هذا القسم قصة فتح الأندلس ومن دخلها من التابعين، وما يتواتر من أخبار بلدانها، وتتابع حكامها حتى بداية عصر الأمير عبد الله بن محمد في عام ٢٧٥هـ / ٨٨٩ م.

ورغم ما أثير عن ضآلة القيمة التاريخية للكتاب بصفة عامة، لما يحويه من أساطير وقصص اعتمدت على الرواية الشفهية (٢)، فهذا لا ينسحب كثيراً على روايته عن تاريخ الأندلس، لأن المؤلف عاصر معظم أحداثها فيما بين مولده عام ١٧٤هـ / ٧٩٠ م ووفاته عام ٢٣٨هـ / ٨٥٣ م؛ في حين استقى معلوماته السابقة على ذلك - وهي لا تبعد كثيراً عن عصره - مما تواتر بين الأندلسيين أنفسهم وهو منهم؛ أما ما تلى وفاته من أحداث وحتى اعتلاء عبد الله إمارة الأندلس فهي من تصنيف أحد تلامذته ممن عاصروا ولا شك أحداثها، وهو ما يجعل للكتاب ثقلاً تاريخياً لموضوع الدراسة.

أما ثاني المؤرخين الأندلسيين فهو أحمد بن محمد بن موسى الرازي (٣) (٢٧٤ - ٣٤٤هـ / ٨٨٩ - ٩٥٥ م)، الملقب بعالم الأخبار وبالتأريخى لكثرة تأليفه التاريخية وحتى الجغرافية، بحيث تنسب إليه أعمال عديدة هامة عن تاريخ الأندلس وجغرافيتها (٤)؛ مفقودة كلها - من أسف حتى وقتنا الحاضر - ومن بينها النص العربي للكتاب : « أخبار ملوك الأندلس وخدمتهم وغزواتهم ونكباتهم، الذي كان

(١) عنوانه : Egipto y los Orígenes de la Historiografía Arabigo - Espanola, RIEIM, Madrid : 1957, 5 pp 157 - 248 .

(٢) بروكلمان، تاريخ الأدب، ٣ ص ٨٧؛ سعد زغلول، نفسه، ص ١٩٤؛ بالثلثاء، نفسه، ف ٦٢ ص ١٩٥؛ Dozy, Recherches, Ipp 28 - 34

(٣) عنه أنظر : ابن القزويني، نفسه، ١ ص ٤٢؛ الضبي، نفسه، رقم ٣٢٩ - ٣٣٠ ص ١٤٠؛ بريكاء، نفسه، ص ١٠١ وما بعدها؛ Casiri, BAHE, 2 p 330; Pons - Boigues, op cit, p 62; Sanchez Alonso, Historia de la Historiografía Espanola, Madrid 1941, 1p167 .

(٤) عن هذه الأعمال راجع : الحميدى، جذوة المقتبس في ذكر ولاية الأندلس، القاهرة ١٩٥٢ م، ص ٩٧؛ الضبي، نفسه، رقم ٣٢٩ - ٣٣٠ ص ١٤٠؛ بروكلمان، تاريخ الأدب العربي، ٣ ص ٨٧؛ بالثلثاء، نفسه، ف ٦٢ ص ١٩٧ مؤنس، تاريخ الجغرافية والجغرافيين، مدريد ١٣٨٦هـ / ١٩٦٧ م، ص ٥٦ وما بعدها؛ ابن حيان، المقتبس من أنباء أهل الأندلس، تحقيق محمود مكي، بيروت ١٩٧٢ م، ص ٥٨٢ - ٥٨٣ .

موضوعه الرئيسى التاريخ للأندلس منذ الفتح الإسلامى فى عام ٨٩٢هـ / ٧١١م حتى عصر مؤلفه، أى حتى حوالى منتصف القرن الرابع الهجرى / منتصف العاشر الميلادى .

وهذا الكتاب ترجم قبل فقده إلى اللغة البرتغالية فى عام ١٣٠٠م، أى خلال عهد الملك البرتغالى دون ديونيسيوس Don Dionisio (١٢٧٩ - ١٣٢٥ م)، وقام بهذه الترجمة الراهب خيل بيريث Gil Pérez مع بعض العرب الذين يدعى أحدهم العريف محمد^(١)، وهى الترجمة التى استفاد منها مؤرخ برتغالى آخر مجهول الاسم فى عام ١٣٤٤م، وضعها كتابا له عن تاريخ إسبانيا العام، وظل هذا الكتاب بدوره مخطوطا حتى قام العالم البرتغالى لويس فيليب لندلى سترا Luis Filipe Lindley Cintra بتحقيقه ونشره كاملا بعنوان: La Cronica Geral de Espanha de 1344, APH, Lisboa, 2 tomos, 1954, 1961, وجاء النص البرتغالى لكتاب الرازى بالجزء الأول منهما فى الصفحات ٣٩ - ٣٧٨ .

وأخيرا عثر كل من ديجو كتلان Diego Catalan وماريا سوليداد دى أندريس Maria Soledad de Andrés على ترجمة إسبانية لهذا النص البرتغالى فحققا ما يتعلق منه بكتاب الرازى فقط، ونشراه بعنوان: La Cronica del Moro Rasis, Version del Ajbar MulukAL - Andalus de Ahmad Ibn Muhammad Ibn Musa AL - Razi 889 - 955, Romanzada para el Rey Don Dionis de Portugal Hacia 1300 por Mohamed Alarif, y Gil Pérez Clérigo de don Perianes Porcel, FCHE, t3, Madrid 1974 .

ويتضمن كتاب الرازى ثلاثة أقسام رئيسية هى :

١ - مقدمة طويلة تشمل وصفا جغرافيا لإيبيريا وحدودها حتى عصر المؤلف، وهى المقدمة التى حققها المؤرخ دى جاينجوس P. de Gayangos ونشرها بالإسبانية كملحق أول (صفحات ٣٣- ٦٣) على مقاله بعنوان:

La Cronica del Moro Rasis, MRAH, Madrid 1850, 8 pp 5 - 100

وهى ذات القطعة التى ترجمها المؤرخ ليفى بروفنسال Lévi - Provençal من النص البرتغالى إلى الفرنسية، ونشرها مع تعليقات وأفية، بعنوان: La Discription :

(١) أنظر : - 68 pp, 1908, Mallorca, Las Fuentes Narrativas de la Historia de Espana, Ballester,

Dozy, Introducion, p 24; 69; السيد سالم، التاريخ والمؤرخون العرب، الاسكندرية ١٩٨١م، ص ١١١

de L' Espagne d' Ahmad AL-Razi, Essai de Reconstitution de L' Original Arab et Traduction Française, AL _ Andalus, 1953, t 18 pp 108- 51 ; ونظراً لدقة ما ورد في هذه القطعة من معلومات جغرافية عن وصف إسبانيا، صارت موضوع دراسة لبعض المستشرقين مثل كلمنسين ديجو Clemencin Diego ، الذى تناول تحليل معلوماتها وتقييمها فى مقاله : Examen y Juicio de la Descripcion Geografica de Espana Atribuida al Moro Rasis, MRAH, 1832, t 7 pp 237 - 248 .

٢ - مختصر لتاريخ إيبيريا منذ القديم حتى عشية الفتح الإسلامى؛ وهو الذى حقق المؤرخ الإسباني إدوارد سابدرا E.Saavedra قطعة منه تتعلق بتاريخ ملوك القوط الأواخر منذ وamba حتى الفتح الإسلامى، ونشرها مترجمة إلى الإسبانية كملحق (صفحات ١٤٥ - ١٥٤) على كتابه : Estudio sobre la Invasion de los Arabes en Espana , Madrid 1892 . ثم نشرها المؤرخ سانشيث البورنوث Sanchez Albornoz بالإسبانية أيضاً، لكن مع زيادة فى أولها للفترة السابقة على عهد الملك رامبا، فى الوقت الذى حذف فى آخرها ما يتعلق بالفتح الإسلامى حتى مقتل آخر ملك قوطى؛ وذلك ملحقة على مقاله بعنوان : La Cronica del Moro Rasis y La Continuatio Hispana, An. Uni. Madrid, 1934, t 3 pp 229 - 265 . ثم أعاد نشرها (صفحات ٢٦٧ - ٣٠٢) ضمن كتابه : Investigaciones sobre la Historiografia Hispana : Medieval (Siglos 8 al 12), Buenos - Aires 1967 .

وتجدر الإشارة هنا إلى أن دى جاينجوس De Gayangos ينفى نسبة هذا القسم من تاريخ إيبيريا إلى الرازى، ويعتقد أنه من وضع المترجم البرتغالى خيل بيريث Gil Pérez^(١) ، إلا أن هذا الاعتقاد يلقى معارضة جمهرة المؤرخين الحديثين^(٢) .

٣ - تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامى حتى عصر المؤلف، وهو القسم الذى ترجمه إلى الإسبانية أيضاً دى جاينجوس، ونشره كملحق ثانى على مقالته السابقة الذكر، صفحات ٦٤ - ١٠٠ .

وعلى هذا النحو فكتاب الرازى يعتبر أول تاريخ عام بالعربية يعالج تاريخ وجغرافية إيبيريا منذ فجر التاريخ حتى القرن الرابع الهجرى/ العاشر الميلادى،

(١) La Cronica del Moro Rasis, MRAH, Madrid 1850, 8 pp 8 - 11 .

(٢) Saavedra, Estudio, Madrid 1892, p. 9; Sanchez Albornoz, Adiciones al Estudio de : أمثال

la Cronica del Moro Rasis, Madrid 1978, p 37 sqq.

وبالتالى فلا يستغنى عنه أى باحث فى تاريخ إيبيريا وجغرافيتها خلال تلك الفترة؛ بحيث يقدره مؤرخو إسبانيا الحديثين ويضعونه على قمة كتب العصور الوسطى (١) .
وتزداد أهمية الكتاب لأنه تعدى التاريخ للأندلس إلى التاريخ لإسبانيا المسيحية وعلاقتها بالأندلس، ولا غرو فقد كان المؤلف أول من استقى معلوماته عنها من مصادر اللاتينية التى دونت فى كل من الأندلس وإسبانيا المسيحية، ولا زال بعضها مفقودا حتى الوقت الحاضر؛ وعلى هذا النحو احتفظ لنا ببعض ما كانت تحويه من معلومات .

وبالإضافة إلى ذلك، أصبح الكتاب مصدراً أساسياً لمؤرخى الأندلس الذين جاءوا بعده كابن حيان والمقرئ وغيرهما، وللمؤرخين المشاركة كابن الأثير والنويرى الذين أرخوا للمسلمين فى الأندلس وعلاقتهم بإسبانيا المسيحية بوجه عام (٢) .
وبذلك صار كتاب الرازى المدرسة التى ستمضى على أصولها حركة التأليف التاريخى والجغرافى فى الأندلس حتى نهاية الوجود الإسلامى فيها (٣) .

يلى ذلك كتاب : « أخبار مجموعة فى فتح الأندلس، وذكر من وليها من الأمراء إلى دخول عبد الرحمن بن معاوية وغلبه عليها وملكه فيها هو وولده، والحروب الكائنة فى ذلك بينهم » (٤) ، الذى حققه لأول مرة المستشرق الإشباني لافونتى إى الكانترا Lafuente y Alcantara ، ونشره بلغته العربية مصحوبة بترجمة إسبانية، كأول أجزاء مجموعة : Col. OAHG, Madrid 1867 . ثم أعاد إبراهيم الإيبارى تحقيقه ونشره بنفس العنوان، كأول أجزاء سلسلة المكتبة الأندلسية التى تصدرها دار الكتب الإسلامية، الطبعة الأولى، القاهرة - بيروت ١٩٨١ م .

ومن المعتقد أن الكتاب من تصنيف اثنين أو ثلاثة من المؤلفين مجهولى الاسم عاشوا فى مدينة قرطبة، عاش أولهم فى أواخر القرن الثانى الهجرى (الثامن الميلادى) ، وآخرهم فى أواخر القرن الرابع وأوائل الخامس الهجرى (١٠ - ١١ م) (٥) .

(١) Sanchez Albornoz, En Tomo, 2 p 123; Ballester, op cit, p 68 .

(٢) Sanchez Albornoz, Una Cronica Asturiana Perdida, R. Filo. Hisp., Buenos - Aires 1945, 7 (٢) pp 112 - 118 .

(٣) مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٥٦ .

(٤) كما يطلق على الكتاب اسم : Anonimo de Paris أى مجهولة باريس، بسبب وجود مخطوطته فى المكتبة الأهلية بباريس .

(٥) قارن فى ذلك : Ballester, op cit , : 11 - 12; Dozy, Introducion, pp 66 - 68; Barrau - Dihigo, Recherches sur L' Histoire Politique de Royaume Asturien, R Hisp, Paris 1921, 50 p. 56; Sanchez Alonso, op cit , I pp 170 - 171 .

وما يدل على تعدد مؤلفي الكتاب ما يرد فيه بما نصه : « أخبرني من سمع عبد الرحمن بن معاوية يحدث طائفة من البدو حديث هربه قال ... » (١) أي أن المؤلف استقى معلوماته مباشرة من أحد المعاصرين للأمير عبد الرحمن بن معاوية (١٣٨ - ١٧٢ هـ / ٧٥٦ - ٧٨٨ م) . وفي مكان آخر من الكتاب يقول المؤلف : « أخبرنا محمد بن وليد ، (٢) وهو أحد رواة الحديث الذين توفوا في عام ٣٠٩ هـ / ٩٢١ - ٩٢٢ م. ثم في مكان ثالث ما نصه : « واتصل ملك عبد الرحمن (بن محمد) خمسين سنة ، (٣) وعبد الرحمن أنهى حكمه في عام ٣٥٠ هـ / ٩٦١ م؛ وفي مكان رابع يقول ما نصه : « وله في عبد الرحمن رحمه الله تعالى ، (٤) أي أن المؤلف عاش بعد التاريخ الأخير؛ وعلى ذلك يكون من المستحيل أن يعيش مؤلف واحد طوال هذه المدة كلها التي تروى على القرنين من الزمان .

ومع تعدد هؤلاء المؤلفين فيلاحظ أن مجموع المادة الواردة في الكتاب تدل على أنهم كانوا من أسرة الأمويين ذاتها، أو من مواليتها المتعصبين لها؛ إذ اقتضت عنايتهم في الكتاب على أخبار عرب الأندلس والبيت الأموي بخاصة، مهملين التاريخ لبقية طبقات أهل البلاد (٥) .

والكتاب يؤرخ للأندلس منذ فتحها في عام ٩٢ هـ / ٧١١ م حتى نهاية حكم الخليفة الأموي عبد الرحمن بن محمد الملقب بالناصر، أي حتى عام ٣٥٠ هـ / ٩٦١ م؛ على أن القسم الذي يتوقف بأحداث عام ١٧٢ هـ / ٧٨٨ م - أي حتى نهاية حكم عبد الرحمن بن معاوية الملقب بالداخل - يعتبر سجلاً تاريخياً من الطراز الأول ويمثل أوفر مادة الكتاب وأوضحها؛ فيحوى روايات متكاملة مطولة حافلة بالتفاصيل الهامة لموضوع الدراسة عن مراحل الفتح الإسلامي لإيبيريا، وعن الأوضاع الداخلية في الأندلس؛ كبدايات النزاع بين العرب والبربر من ناحية وبين العرب بعضهم البعض من ناحية أخرى؛ وتطور هذا النزاع إلى حروب أهلية استمرت حتى قيام الإمارة الأموية في عام ١٣٨ هـ / ٧٥٦ م؛ ثم الثورات والمصاعب المتعددة التي واجهت أول أمير أموي؛ فضلاً عن معلومات طيبة عن طبيعة علاقة الأندلس بأشتريرس وبلاد البشكنس، وهي معلومات توضح مدى الارتباط العضوي بين هذه العلاقات وبين ما كانت تمر به الأندلس من محن داخلية آنذاك .

(١) أنظر: النص، تحقيق لافونتي، ص ٥٠ .

(٢) نفسه، ص ١٤٧ .

(٣) نفسه، ص ١٥٤ .

(٤) نفسه، ص ١٦٤ .

(٥) أنظر : بالنهاية، نفسه، ف ٦٤ ص ٢٠٢ .

ومجموع المادة الواردة في هذا القسم تجعل البعض يعتقد أن مؤلفه لابد أن يكون رجل حرب لأنه لا يقف باهتماماته عند سرد أخبار الحملات الحربية فحسب، وإنما يعرض لما كان يستخدم فيها من ذكاء وحيلة وصراع، ويشرح التحركات الفنية القتالية كما لو كان خبيراً واسع التجربة، ويعتمد في معرفته على العلم والتقاليد العسكرية . وهو سياسى أيضاً، يرد الأحداث إلى أسبابها الحقيقية ويستخف بأقاويل العامة . وهو قرطبي يتحدث عن الأمكنة فيها كمن شهدا؛ فيعرض لما طرأ عليها من عمران ويقدم تفسيراً لما أصابها من تغيير . وهو عربى يحفظ في ذاكرته أسماء القبائل العربية الكثيرة وروابط الصداقة أو العداوة بينها . وهو من البيت الأموى إذ يهتم بذكر الأحداث التى قام بها أفراد يرتبطون بأسرته (١) .

أما القسم الذى يؤرخ للأندلس منذ عام ١٧٢هـ / ٧٨٨ م فصاعداً ويتوقف بأحداث عام ٣٥٠هـ / ٩٦١ م الذى توفى فيه عبد الرحمن بن محمد، فلا يعتبر تاريخاً بالمعنى المعروف مثل القسم السابق عليه، وإنما مجموعة من الموضوعات الدينية والحكايات والنوادر الموجزة والقصائد الشعرية عن أمراء الأندلس خلال هذه الفترة، مما يوحى بأن كاتب هذا القسم فقيه أديب ينتسب إلى قبيلة قریش . وإن كانت مثل تلك الموضوعات تبرز مدى الميول الأدبية لأمراء أندلس تلك الفترة وفصائلهم وعنايتهم بالعلم؛ فهذا لا ينغى احتوائها على بعض الإشارات التاريخية، التى تفيدنا فى التعرف على أحوال الأندلس أو علاقتها بأشتوريس .

ومع هذا التفاوت بين قسمى الكتاب، فإن مؤلفيه تتبعوا أخبارهم من جميع مصادرها السماعية والكتابية وتوخوا فيها الدقة (٢) والبعد عن الأساطير (٣)، وهو ما جعل للكتاب قيمته التاريخية الكبيرة وأحقيقته ليكون مصدراً أساسياً وهاماً لدراسة تاريخ المسلمين فى الأندلس حتى منتصف القرن الرابع الهجرى / منتصف العاشر الميلادى .

والى القرن الرابع الهجرى أيضاً ينتمى كتاب : « تاريخ افتتاح الأندلس »، الذى حققه لأول مرة المؤرخ شيربونيه Cherbonneau ونشره لكن مترجماً إلى الفرنسية بعنوان : - Histoire de la Conquete de L' Espagne par les Musulmans, Traduite de la Chronique d' Ibn El Kouthya, Journal Asiatique,

(١) أنظر بتفصيل : الطاهر مكي، دراسات أندلسية، دار المعارف ١٩٨٣م، ص ٣٤ - ٣٧ .

(٢) أحمد مختار العبادى، فى تاريخ المغرب والأندلس، مؤسسة الثقافة الجامعية بالاسكندرية، ص ٣٣٩؛

Ballester, op cit, p 67

(٣) بالنسبة، نفسه، ص ١٩٩ .

(1856) t 8, Paris t 1 (1853). ومنذ ذلك الحين بدأت تظهر أهمية الكتاب وقيمه التاريخية التي استحوذت على اهتمام المؤرخين لا سيما الإسبان، بحيث نشر مرتين بنصه العربي في مدريد عام ١٨٦٨ م، إحداهما قام بها المؤرخ الإسباني دي جاينجوس P. de Gayangos ، والثانية للمؤرخ الإسباني أيضاً ريبيرا J. Ribera ، الذي عاد وترجمه إلى الإسبانية ونشره بعنوان : Historia de la Conquista de Espana de Abenalcotia el Cordobes, Madrid 1926 . أما في المشرق العربي فقد حققه عبد الله أنيس الطباع تحقيقاً مستنداً على طبعة ريبيرا ونشره بنفس العنوان في بيروت ١٩٥٨ م؛ ثم أعاد إبراهيم الإبياري نشره ضمن سلسلة المكتبة الأندلسية (رقم ٢) ، دار الكتب الإسلامية، القاهرة - بيروت ١٤٠٢ هـ / ١٩٨٢ م .

والكتاب ينسب لأبي بكر محمد القرطبي المتوفى عام ٣٧٦ هـ / ٩٧٧ م (١) ؛ المعروف بابن القوطية لأصله القوطي، فهو يتحدر - كما يروى بنفسه في مقدمة الكتاب - من سلالة الأميرة سارة حفيدة الملك القوطي وتيزا Witiza المعروف عند العرب بغيطشة؛ وإن صار ابن القوطية مولى لبني أمية حيث كان جده الأعلى مولى للخليفة عمر بن عبد العزيز . ويوصف ابن القوطية بأنه كان : « حافظاً للخبر النادر، مضطجعاً بأخبار الأندلس، ملياً برواية سير أمرائها وأحوال فقهاء وشعرائها، يملئ ذلك عن ظهر قلب » (٢) .

ومع ذلك، فالراجح أن الكتاب ليس من تأليف ابن القوطية وإنما من إملائه على تلامذته، حيث يبدأ الكتاب بعبارة : أخبرنا أبو بكر محمد (أى ابن القوطية) ، كما أن الرواية ترد فيه على لسان أحد تلاميذه؛ يضاف إلى ذلك أن تلاميذه من مؤلفي كتب التراجم لم يذكروا الكتاب ضمن تأليفه (٣) .

والكتاب لا يقتصر على أخبار فتح الأندلس في عام ٩٢ هـ / ٧١١ م كما يوحى عنوانه، وإنما يتعداها إلى سرد مجموعة من الأخبار المتفرقة عن تاريخها فيما بعد الفتح، وخلال عصرى الولاة والإمارة حتى وفاة الأمير عبد الله بن محمد في عام ٢٩٧ هـ / ٩١٠ م . ومن ثم يحوى مادة علمية متنوعة وتفصيل لم يرد معظمها في غيره من الكتابات التي أشرنا إليها قبلاً؛ مثل فتن العرب والموالى خلال عصر

(١) عنه أنظر : بروكلمان، تاريخ الأدب، ٣ ص ٨٩ - ٩٠؛ بالثيا، نفسه، ف ٦٥ أ ص ٢٠٢، بريك، نفسه،

ص ١١٥ - ١١٦ . Pons Boigues, op cit, pp 83 - 84 .

(٢) فارقن : ابن الفرضي، نفسه، ٢ ص ٧٦ - ٧٧ رقم ١٣١٨؛ ابن خلكان، وفيات الأعيان، بيروت ١٩٧١ م،

٤ ص ٣٦٨ رقم ٦٥٠ .

(٣) أنظر : الطاهر مكي، دراسات أندلسية، ص ٣٩ - ٤٠ .

الإمارة، ومحاولات المولدين الإسبان الانفصال عن سلطانها أو الخروج عليها ومناوأتها بمعاونة ملوك أشتوريس الإسبان أحياناً، أو الفرنجة في غالة أحياناً أخرى؛ فضلاً عن محاولات خلفاء بغداد في القضاء عليها؛ وتهديدات النورمان لشواطئ الأندلس؛ إلى غير ذلك من التفاصيل التي تجعل الكتاب في طليعة المصادر التاريخية الأندلسية التي لا غنى عنها؛ حتى أن المؤرخ الهولندي دوزي R. Dozy يصفه بقوله : « قل أن يوجد مثله عند الموالى الآخرين »^(١) ؛ يضاف إلى ذلك بساطة الكتاب وأمانة كاتبه التاريخية .

ومع ذلك فلم يخل الكتاب - بسبب انتساب مؤلفه لأصل قوطي - من تلميحات ذات طابع متعصب لأصله ضد العرب والسيادة العربية بعامة^(٢) ؛ وفي ذات الوقت لم ينس انتسابه إلى بنى أمية عن طريق الولاء فلم يبد أى تعاطف مع المناوئين لهم في الأندلس^(٣) .

يلى ذلك كتاب : « المقتبس » لأبى مروان حيان بن خلف بن حسين، المعروف بابن حيان القرطبي^(٤) (٣٧٧ - ٤٦٩ هـ / ٩٨٧ - ١٠٧٦ م) شيخ مؤرخى الأندلس^(٥)، وصاحب لواء التاريخ فيها وأفصح الناس فيه وأحسنهم نظاماً له^(٦)، حتى أنه ألف فيه تأليف هامة^(٧) فقدت كلها مع الأسف، باستثناء أجزاء قليلة منها ومن بينها بعض أجزاء الكتاب المشار إليه، الذى يؤرخ فيه للأندلس منذ الفتح الإسلامى حتى عام ٣٦٦ هـ / ٧٩٦ م على وجه التقريب . ولحسن الحظ فإن بعض ما عثر عليه

(١) Introducion, p 30 .

(٢) عن أمثلة لهذه التلميحات أنظر : بالنسبة، نفسه، ص ٣٠٣ - ٣٠٤؛ أحمد مختار العبادى، نفسه، ص ١٣٣٨ الطاهر مكي، دراسات أندلسية، ص ٤٤ وما بعدها؛ 169 - 168 pp En Torno, 2 Sanchez Alhomoz.

(٣) Dozy, Introducion, p 30, Sanchez Alonso, op cit, 1 pp 173 - 174 .

(٤) كان جده الأعلى مولى للأمير عبد الرحمن بن معاوية؛ وقد ولد ابن حيان وتوفى فى قرطبة، وعنه بتفصيل انظر : Gendron, Historiografia Medieval Hispana Arabica, AL _ Andalus 1972, 37 p 379; Garcia Gomez, A Proposito de Ibn - Hayyan, AL - Andalus 1946, 2 pp 400 - 406; Antuna, Ibn Hayyan de Cordoba y su Historia de la Espana Musulmana, CHE, 1946, 4 pp 11 - 18; Sanchez Alonso, op cit, pp 175 - 176. محمد مكي، المقتبس لابن حيان،

بيروت ١٩٧٣م، ص ١٩ وما بعدها .

(٥) ابن سعيد، المغرب، ١ ص ١١٧ .

(٦) ابن خلكان، وفیات، ٢ ص ١٨؛ ابن بشكوال، كتاب الصلة، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٦م، ١ ص ١٥٣ رقم ٣٤٥؛ الضبى، بغية، ص ٢٦٠ رقم ٦٧٩ .

(٧) عليها قارن : Garcia Gomez, op cit, pp 406 - 418; Gendron, op cit, pp 373 - 380; Antuna, :

op cit, pp 18 - 34 ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكي، ص ٥٦ - ٦١ - ٦٥ - ٨٥؛ بالنسبة، نفسه، ص

١٤٦ - ١٥٣ .

من قطع هذا الكتاب يغطي أحداث عدد من السنين التي تتناولها هذه الدراسة؛ ولذا سنكتفى بالإشارة إلى ما يتصل منها بهذه الدراسة^(١).

فالقطة الأولى حقق المؤرخ الفرنسي ليفي بروفنسال Lévi - Provençal بالتعاون مع المؤرخ الإسباني جومث غرسية Gómez Garcia فقرات منها ونشرها مع ترجمة إسبانية، بعنوان : *Textos Inéditos del Muqtabis de Ibn Hayyan sobre los Orígenes del Reino de Pamplona, AL - Andalus 1954, 19 pp* . 315 - 295 أى : نصوص غير منشورة من المقتبس لابن حيان عن أصول مملكة بمبلونة . وهى نصوص انتقاها من قطعة عثر عليها من كتاب المقتبس، تعالج أحداث الفترة بين عامى ١٨٠ - ٢٣٢هـ / ٧٩٦ - ٨٤٦م، وتعلق ببدايات مملكة بمبلونة (نبرة - نافار) الإسبانية - المعروفة لمؤرخى العرب ببلاد البشكنس - وعلاقتها بأمراء الأندلس، وموقف حكام الثغر الأعلى وملوك أشتوريس الإسبانية من هذه المملكة التى ظهرت خلال القرن التاسع الميلادى .

أما بقية هذه القطعة فهى فى حكم المجهول، منذ أن أودع ليفي بروفنسال نسخة كاملة منها بجامعة الاسكندرية فى عام ١٩٣٨م بنية تحقيقها ونشرها مع المرحوم عبد الحميد العبادى^(٢)، إلا أن الأجل لم يسعف كليهما فتوفيا تباعا، واختفت أخبار تلك القطعة الهامة، إلى أن نما إلى علمنا مؤخرا أنها بحوزة إحدى باحثات التاريخ الإسلامى بكلية الآداب بالجامعة المذكورة، والأمل معقود عليها فى أن تخرجها إلى الدور ليستفيد منها الباحثون فى تاريخ الأندلس وعلاقتها بإسبانيا المسيحية فى كل من بمبلونة وأشتوريس^(٣).

(١) أما ما نشر من بقية أجزاء الكتاب وتخرج عن نطاق دراستنا فهى : (١) القطعة التى حققها ونشرها بنصها العربى شالميتا P. Chalmeta وكورييتى F. Corriente بعنوان : المقتبس لابن حيان، مدريد ١٩٧٩م؛ وتؤرخ لأحداث الثلاثين عاما الأولى من حكم عبد الرحمن الناصر فيما بين عامى (٣٠٠ - ٣٣٠هـ) . (٢) القطعة التى حققها عبد الرحمن الحجى، ونشرها بعنوان : المقتبس فى أخبار بلاد الأندلس، بيروت ١٩٦٥م (ط٢ عام ١٩٨٣م) وتعالج خمس سنوات غير كاملة من حكم الحكم المستنصر، من شعبان ٣٦٠هـ / ٩٧٠م حتى ذى القعدة من عام ٣٦٤هـ / ٩٧٤م .

(٢) أنظر : Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 151 No 1 ؛ مكى، المقتبس لابن حيان ، ص ١٤٧ - ١٤٨ .

(٣) أثناء طبع هذا الكتاب وصل إلى مسامعنا أن أحد الباحثين المصريين الدارسين فى إسبانيا قد عثر على هذه القطعة كاملة وبدأت تنشر نسختها المخطوطة بين أيدي الباحثين فى مصر؛ وأن الدكتور محمود مكى يكف حاليا على تحقيقها . وقد حصلنا على نسخة منها فاستفدنا منها فى هذه الدراسة .

أما القطعة الثانية فقد حققها الدكتور محمود مكي، ونشرها مع تعليقات ومقدمة وافية للغاية بعنوان : المقتبس من أنباء أهل الأندلس، بيروت ١٩٧٣ م . وتتناول أحداث السنوات الأخيرة من إمارة عبد الرحمن بن الحكم (الأوسط) والجزء الأكبر من إمارة ابنه وخليفته محمد، أي بين عامي ٢٣٢ - ٢٦٧ هـ / ٨٤٦ - ٨٨٠ م؛ وتشتمل على معلومات هامة ومتنوعة عن بلاط قرطبة والصقالية والوزراء والعمال، وأحوال الأندلس السياسية والاجتماعية والاقتصادية والعمرانية خلال تلك الفترة . وفيها أيضاً تفاصيل جديدة ومثيرة عن علاقة هذين الأميرين بحكام الثغر الأعلى من بنى قسى؛ وبالبشكنس فى مبلونة؛ وبملكة أشثوريس الإسبانية؛ وبالفرنجة فى غالة؛ وهرما يلقى الضوء الأكبر على طبيعة العلاقات بين الأندلس من ناحية والخارجين على سلطانها من ناحية أخرى، سواء فى داخل الأندلس كأسرة بنى قسى، أو فى خارجها مع أشثوريس وبملونة على الخصوص؛ واستراتيجيات وأهداف هذه العلاقات .

أما القطعة الثالثة فقد حققها ملشور أنطونية Melchor Antuna، ونشرها بنصها العربى بعنوان : المقتبس فى تاريخ رجال الأندلس، باريس ١٩٣٧ م؛ وهى التى ترجمها خوسيه جوريب José E. Guraieb إلى الإسبانية ونشرها تباعاً فى مجلة : 32 - 13 t, 1950 - 1960, CHE . ثم صدر منها طبعة جديدة غير جيدة فى الشرق العربى، أعدها إسماعيل العربى، ضمن منشورات دار الآفاق الجديدة، الطبعة الأولى، المغرب ١٩٩٠ م . وتتناول هذه القطعة تاريخ الأندلس فى عصر الأمير عبد الله بن محمد، فيما بين عامي ٢٨٥ - ٢٩٨ هـ / ٨٨٧ - ٩١٠ م؛ وتركز على أخبار المخالفين والمناوئين لسلطان الأمير من العرب والبربر والمولدين؛ وأحوال الثغر الأعلى وطبيعة علاقة حكامه بالأمير وتطوراتها؛ فضلاً عن انعكاساتها على مرقف مملكة أشثوريس الإسبانية من هذا الأمير ومن الخارجين عليه فى داخل الأندلس؛ وهى معلومات بالغة القيمة لا توجد معظمها فى غيرها من الكتابات الأندلسية السابقة عليها .

وفى الواقع، فإن كتابات ابن حيان تستحق نظرة تأمل، إذ أنها تمثل طفرة فى تطور علم التاريخ ومنهجه فى الأندلس^(١)، فتعالج تاريخ الأندلس معالجة شاملة لنواحى النشاط الإنسانى فى الحقبة التى يؤرخ لها؛ وأتبع فيها منهج الكتابة على

(١) عن هذا المنهج أنظر بتفصيل : السيد سالم، التاريخ والمؤرخون، ص ٢٨، ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكي، ص ٨٥ - ٨٨، ١٠٤ - ١١١؛ لطفى عبد البديع، نفسه، ص ٧٠ .

حسب العهود عهدا بعد الآخر، وأيضاً على حسب المنهج الحولى . إذ يبدأ بالحديث عن سيرة الأمير وشخصيته وأخلاقه ورجال دولته والأوضاع الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والعمرانية والأحداث الكبرى فى عصره؛ وطرفاً من حياة الناس اليومية؛ ثم ينتقل إلى سرد الأحداث فى تفصيل بترتيب السنوات، مهتماً بإبراز المادة التاريخية فى أسلوب واضح ودقة فى اختيار الألفاظ، والزام فى تحديد التواريخ وضبطها .

كذلك فكان اعتماد ابن حيان على مصادر مكتوبة وليس على الرواية الشفهية، واستطاع بحسه التاريخى الدقيق الاستفادة منها، مستصفاً ما فيها من مادة تاريخية؛ بحيث لم يكن مجرد ناقل من هذه المصادر، وإنما أخضع روايتها لميزان علمى نقدى؛ بأن قارن بينها وفحصها ليتحرى الحقيقة فى نزاهة وحياد^(١)، بحيث اشتهر عنه عدم اعتماد الكذب^(٢) .

ومن ناحية أخرى، فإن ما أورده ابن حيان من أخبار عن إسبانيا المسيحية بما فيها أشتوريس ينم عن معرفته الدقيقة بكل أحوالها وأنساب حكامها، أكثر من معرفة كثير من مؤرخى عصره من المسيحيين؛ مما جعل المؤرخين الحديثين - والأوروبيين خاصة - يقدرون كتاباته ويعكفون على دراستها لأهميتها الفائقة فى استجلاء جوانب التاريخ الإشباني بشطريه الإسلامى والمسيحى^(٣) .

وإذا كان لابن حيان فضل الاحتفاظ ببعض ما احتوته الكتب التى اعتمد عليها من مادة تاريخية؛ فقد أصبحت كتاباته بدورها أساساً للمؤرخين اللاحقين له، فاعتمدوا عليها اعتماداً كبيراً^(٤) بحيث أن كتاباتهم تشتمل على نقول كثيرة من كتاباته التى ما زالت مفقودة حتى وقتنا الحاضر .

فمن القرن السادس الهجرى لدينا كتابان يتضح منهما استفادة مؤلفيهما من ابن حيان؛ وأولهما لمؤلف لا زال مجهول الاسم، يعتقد أنه أحد علماء القيروان فى إفريقية^(٥)؛ كتبه خلال السنوات الأولى من القرن الثانى عشر الميلادى^(٦) ليؤرخ

(١) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٨٩ - ٩٢، Antuna, op. cit., p. 419 - 420; García Gómez, op. cit., pp 34 - 46, Sánchez Alborno. En Torno, 2 pp. 207 - 208 .

(٢) ابن خلكان، نفسه، ٢ ص ٢١٩؛ ابن بشكوال، نفسه، ١ ص ١٥٣ .

(٣) بالذليل، نفسه، ص ٢١١؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٩٨ - ١٠٤، Dozy, Introducion, pp. 64, 73; Gendró, op. cit., pp. 391 - 392 .

(٤) García Gómez, op. cit., pp. 420 - 423; Antuna, op. cit., pp 63 - 71 .

(٥) Sánchez Alonso, op cit, 1 p 179 .

(٦) Sánchez Alborno, En Torno, 2 p 211 .

فيه للفتح الإسلامى لإيبيريا وتاريخ ولاتها وأمرائها حتى قريبا من عصره (١).
والكتاب حققه لأول مرة المؤرخ الإسبانى دون خواكين دى جونزالث Don Joaquín de González ونشره بنصه العربى مصحوبا بترجمة إسبانية ومقدمة كتبها المؤرخ الإسبانى سابدرا E. Saavedra ، وذلك بعنوان : Fatho - L - Andaluçí, Historia de la Conquista de Espana, Codice Arabigo del siglo XII, dado a luz por primera vez, Argel 1889 .
مخطوط عربى من القرن الثانى عشر، ينشر ويترجم لأول مرة ، . وهو عنوان من وضع المحقق وليس المؤلف استنادا على ما ورد فى مقدمة المخطوط عن وصف الكتاب بأنه : « كتاب فيه سبب ذكر فتح الأندلس وأمرائها » .

ورغم صغر حجم الكتاب فيمكن تقسيم محتواه إلى ثلاثة أقسام رئيسية هي :
القسم الأول الذى يبدأ بقصة الفتح الإسلامى فى عام ٩٢هـ / ٧١١م وتتبع مراحل ثم تاريخ ولاتها واحداً بعد الآخر؛ حيث يعرض بتفصيل واف لوقائع وتطورات النزاع العربى البربرى، ثم الصراع بين العصبية العربية خلال تلك الفترة؛ فضلا عن القحط الذى أصاب البلاد آنذاك؛ وأثر ذلك كله فى إخلاء البربر لمناطق استيطانهم فى إقليمى جليقية وأشتوريس بالشمال الإيبيرى، ونجاح أول ملوك أشتوريس فى الاستيلاء على هذه المنطقة . ثم قصة عبد الرحمن بن معاوية منذ هروبه من الشام حتى دخوله الأندلس وانتزاع حكمها بإعلان قيام دولة بنى أمية فيها؛ وصراعه ضد المناوئين له فى الداخل حتى نهاية حكمه فى عام ١٧٢هـ / ٧٨٨م؛ وخلال ذلك لا يغفل المؤلف الإشارة إلى بعض حملات المسلمين إلى إسبانيا المسيحية حتى بدايات عصر الإمارة، وإن كنا سنلاحظ أنه يغفل ذكر هذه الحملات بقية عصر الإمارة .

وهذا القسم يشغل وحده أكثر من ثلاثة أرباع حجم الكتاب، ويتميز بالتفصيل الدقيق المتنوع لمعلوماته؛ مما قد يدل على أنه الموضوع الرئيسى فى الكتاب . لا سيما وأن القسم الثانى لا يعدو أن يكون قائمة بأسماء الأمراء خلفاء عبد الرحمن، وبالتحديد منذ بداية حكم ابنه وخليفته هشام فى عام ١٧٢هـ / ٧٨٨م حتى نهاية حكم المنذر بن محمد فى عام ٢٧٥هـ / ٨٨٩م . وفى هذا القسم يكتفى المؤلف بتحديد بداية ونهاية حكم كل أمير مع نبذة مرجزة لأشهر صفاته وأخلاقياته؛ بحيث إنه رغم طول الفترة الزمنية التى يتناولها هذا القسم - نحو قرن من الزمان - فلا تتجاوز

(١) عن المصادر المرجح اعتماد المؤلف عليها أنظر : Loc. Cit , 2 pp 212 - 216 .

صفحاته أربع صفحات وبعض الخامسة مقارنة بإحدى وسبعين صفحة خصصها المؤلف للقسم الأول .

أما القسم الثالث والأخير فقد خصصه المؤلف لفرار الأندلس بعد الأربعمائة، أى بعد سقوط خلافة بنى أمية بالأندلس عام ٤٢٢هـ / ١٠٣١م؛ فيذكر أشهر ملوك الطوائف فى قرطبة وإشبيلية ومالقة وطليلة وبليوس وبلنسية والمرية وسرقسطة؛ مع نبذة شديدة الإيجاز عن أشهر أخبارهم؛ التى وصل فى بعضها إلى نهاية القرن الخامس وبالتحديد حتى عام ٤٩٥هـ (١١٠١ - ١١٠٢م)؛ ومع ذلك فلا تتجاوز صفحات هذا القسم ست صفحات وبعض السابعة .

وإذا ما قررنت هذه الأقسام الثلاثة من حيث حجمها ودقة معلوماتها وتفصيلاتها ومنهج عرضها وأسلوبها، لتأكد لنا أن مؤلف القسم الأول لا يمكن أن يكون هو نفسه مؤلف القسمين الآخرين . ومع ذلك فلا يقلل هذا من القيمة التاريخية للكتاب ككل، بحيث حظى باهتمام المستشرقين ودارت حوله دراسات متعددة؛ من أشهرها تلك التى كتبها غرسية جومث Garcia Gómez بعنوان : *Novedades sobre la Cronica Anónima, titulada : Fath AL- Andalus, Annal . IEO., 1945, t 14 pp 31 - 42 .* وهى دراسة علق عليها المستشرق إلياس تيريس سادابا Elias Terrés Sadaba بمقالة فى مجلة : *AL- Andalus, 1955, t 20, fasc. I, p 237 .* كما علق عليها سانشيث البيورنو Sanchez Alborno بمقالة عنوانها : *Precisione Sobre Fath al - Andalus, RIEIM, 1961-1962, t 9-10 pp 1 - 22.*

أما الكتاب الآخر فهو لابن مروان عبد الملك بن الكردبوس، الذى عاش فى النصف الثانى من نفس القرن بمدينة توزر بإفريقية فنسب إليها وعرف بالتوزرى^(١) وكتابه بعنوان : *الاكتفاء فى أخبار الخلفاء*، الذى لا زال مخطوطاً، ويتناول فيه مؤلفه سيرة الرسول ﷺ، وتاريخ الخلفاء من بعده من راشدين وأمويين وعباسيين حتى بدايات القرن السادس الهجرى؛ فضلاً عن التأريخ لدولة بنى أمية بالأندلس على اعتبار أنها امتداد لتاريخ أموى المشرق؛ ومهد لها بتاريخ مختصر للأندلس منذ الفتح الإسلامى حتى عصره، أى حتى بدايات عهد الموحدين^(٢) . ولم ينشر من هذا المخطوط سوى هذه القطعة المتعلقة بتاريخ الأندلس؛ والتى حققها الدكتور أحمد

(١) عنه أنظر : ياقوت، معجم البلدان، مطبعة السعادة ١٣٢٤هـ، ٢، ص ٤٢٨ - ٤٢٩؛ أحمد مختار، تاريخ الأندلس لابن الكردبوس، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٦٥ - ١٩٦٦م، مجلد ١٣ ص ٨.

(٢) أحمد مختار، نفسه، ص ٩ - ١٠ .

مختار العبادي، ونشرها لأول مرة بعنوان : تاريخ الأندلس لابن الكردبوس، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٦٥ - ١٩٦٦ م، المجلد ١٣، ص ٧ - ١٢٦؛ ثم أعاد نشرها - مع نص جغرافي آخر سنشير إليه فيما بعد - في كتاب بعنوان : تاريخ الأندلس لابن الكردبوس ووصفه لابن الشباط، نصابان جديان، مطبعة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٧١ م .

ومع أن هذه القطعة تتناول تاريخاً مختصراً للأندلس لكنها مع اختصارها تحوي مادة خصبة قيمة تمتاز بالدقة والعمق، وتنفرد بمعلومات جديدة غير متوفرة في غيرها من المصادر ^(١) . وفصلاً عن ذلك فقد وجد الكتاب صدى له في نفس عصره في الممالك الإسبانية المسيحية، بحيث صار مصدراً لمؤلفي مدونة : *La Primera Cronica General* فنقلوا منه ما يتعلق بتاريخ المسلمين في الأندلس أو في المشرق ^(٢) .

ولم تقل أهمية الكتاب عند هذا الحد وإنما امتد حتى وقتنا الحالي إذ اهتم به بعض المستشرقين؛ فترجموا منه قطعاً مطولة إلى لغاتهم واستفادوا منه في دراساتهم، ويكفي أن نشير إلى المؤرخ الإسباني جاينجوس *Gayangos* الذي ترجم معظم القطعة المتعلقة بالأندلس إلى الإنجليزية كذيل على كتابه : *The History of the Mohamedan Dynasties in Spain, London 1840 - 1843, vol I Apen. D; vol II Apen C* ، وإن نسبها خطأ إلى مؤرخ آخر غير ابن الكردبوس . ثم انتقى منها المؤرخ الهولندي دوزي *R. Dozy* الفقرات المتصلة بعصر ملوك الطوائف فقط ونشرها في كتابه : *Recherches sur L' Histoire et La Litterature de L' Espagne, Paris - Leyde 1881, t II pp XVII - XXII* . وهي التي أعاد نشرها في كتابه الآخر بعنوان : *Scriptorum Arabum Loci de Abbadidis* ، Brill 1882, vol. II pp 11 _ 27, vol III, p 189.

ومع هذه الأهمية فقد أهمل ابن الكردبوس الإشارة إلى الممالك الإسبانية أو طبعة علاقتها بالأندلس في عصرى الولاة والإمارة، ومن ثم ستقتصر أهمية كتابه لدراستنا على تاريخ الأندلس الداخلي الصنف .

وفيما بين أواخر القرن السابع وأوائل الثامن الهجري عاش مؤرخ مغربي آخر، لا نعرف عنه من أسف سوى اسمه وهو عبد الله بن محمد المشهور بابن عذارى

(١) عن أمثلة لهذه المعلومات الجديدة أنظر : أحمد مختار، نفسه، ص ١٢ - ١٥ .

(٢) أنظر : أعلاه، ص ١١، وأنظر أيضاً : *Dozy, Recherches*, 2 pp 44 - 45 .

المراكشي^(١)، الذي تركز شهرته على كتاب: البيان المغرب في أخبار الأندلس والمغرب، في عدة أجزاء^(٢) يهمنها الجزء الثاني، الذي نشره ليفي بروفنسال Lévi - Provençal وكولان Colin، في لندن ١٩٥١ م.

ويعتبر هذا الجزء من المصادر التاريخية الفاتكة الأهمية التي تؤرخ للأندلس من الفتح حتى نهاية عصر المنصور بن أبي عامر في عام ٣٩٢ هـ. إذ يمدنا بموضوعات عديدة ومفيدة لموضوع الدراسة؛ كثورة بربر الأندلس ونتائجها على بربر إقليمي جليقية وأشتوريس؛ ونزاعات العرب وتطوراتها حتى نهاية عصر الولاة؛ ومتاعب أمراء الأندلس مع فئات المجتمع المتنوعة المتنافرة من عرب وبربر ومولدين وحتى مستعربين، الذين استمد بعضهم بالمسيحيين من خارج الأندلس سواء في أشتوريس أو بمبلونة أو حتى الفرنجة في غالة؛ ورد الفعل الإسلامي على مثل هذا الإقتفات، وحملات المسلمين المتوالية على أراضي إسبانيا المسيحية بما فيها أشتوريس، وغارات النورمان على كل من سواحل الأندلس وإسبانيا المسيحية. وقد جرى ابن عذاري في عرض هذه المعلومات على طريقته إما بتصنيفها إلى فصول أو إلى حوليات سنوية، ملتزما الحياد التام في إيراد أحداثها أو تقديم شخصياتها دون أن يتورط في عبارات المدح أو الذم.

(١) أنظر : Dozy، Sánchez Albornoz، En Torno، 2 p 255 Sqq؛ Gendrán، op cit، p 401؛

Introducion، p 6. السيد سالم، المغرب الكبير، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٦٦م، ص

١٠٠ - ١٠٢؛ عنان، عصر المرابطين والموحدين، ط١ القاهرة ١٩٦٤م، ص ١٤.

(٢) كتاب يؤرخ للمغرب والأندلس منذ الفتح الإسلامي حتى أواخر أيام دولة الموحدين وبدايات عصر بني

مربن؛ وكان أول من تنبه إلى أهميته المؤرخ الهولندي دوزي R. Dozy، فحقق الجزأين الأولين

ونشرهما بين عامي ١٨٤٨. ١٨٥١م يختص الجزء الأول منهما بتاريخ المغرب حتى نهاية الفاطميين

بالمغرب؛ والثاني بتاريخ الأندلس حتى نهاية عصر المنصور بن أبي عامر عام ٣٩٢ هـ. وقد أعاد

المؤرخ الفرنسي ليفي بروفنسال بالاشتراك مع كولان نشرهما في مدينة لندن عام ١٩٣٠م؛ مع إضافة

جزء ثالث عن تاريخ الأندلس منذ وفاة المنصور حتى عام ٤٦٠ هـ؛ وأعيد نشر هذه الأجزاء الثلاثة عام

١٩٥١م في نفس المدينة. وفي عام ١٩٦٠م نشر ويسى ميراندا M Huici قطعة رابعة من الكتاب

تتعلق بتاريخ المرابطين فيما بين عامي ٤٤٠ - ٥٤٠ هـ، وذلك في مجلة Hesperis؛ وهي القطعة التي

حققها أيضا إسمان عباس ونشرها مع الأجزاء الثلاثة السابقة ضمن سلسلة المكتبة الأندلسية (٢٢، ٢٣،

٢٤) التي تصدرها دار الثقافة ببيرتوت، وأعيد طبعها مرتين آخرها الطبعة الثالثة عام ١٩٨٣ م.

أما الجزء الخامس والأخير من هذا الكتاب فقد نشرته كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة محمد

الخامس بالرباط عام ١٩٦١م؛ بتحقيق ويسى ميراندا ومحمد بن تايوت ومحمد إبراهيم الكتاني؛ ويتناول

تاريخ الموحدين حتى بداية عصر بني مرين، أي فيما بين عامي ٥٣٣ هـ - ٦٦٥ هـ.

وفضلاً عن ذلك فللكتاب أهمية أخرى، إذ أن كثيراً مما ورد فيه نقله ابن عذارى بأمانة دون تغيير أو تبديل من مصادر أندلسية ومغربية، كانت متوفرة في أيامه - وعلى رأسها كتابات ابن حيان - ثم فقدت حتى وقتنا الحاضر، وريط بينها ريطا زمنياً؛ وبذلك احتفظ بما كانت تحويه هذه المصادر من مادة تاريخية؛ تعوض لنا بعض النقص في أخبار الفترة التي تؤرخ لها الأجزاء التي لا زالت مفقودة من كتابات ابن حيان السابق الإشارة إليه .

فإذا ما انتقلنا إلى القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي صادفنا قعماً تاريخية في مقدمتها لسان الدين بن الخطيب (٧١٣ - ٧٧٦هـ / ١٣١٣ - ١٣٧٤م) وهو شخصية فذة ذات ثقافة متنوعة، واهتمامات لأنواع من الفنون والمعارف متعددة، ومن بينها التاريخ إطلاعاً وتأليفاً . فضلاً عن مكانة سياسية رفيعة في مملكة بنى نصر على مدى نحو ربع قرن، أكسبته خبرة بشئون الإدارة والحكم، وهيأت له إطلاعاً على وثائق الدولة الرسمية؛ وأتاححت له فرص الاتصال بملوك الدول المجاورة والتعرف على أحوالها، لا سيما الدول الإسبانية مثل قشتالة والبرتغال وأراجون، التي تبادل عديداً من الرسائل مع ملوكها (١) .

على أن مثل هذا النشاط السياسي الواسع لم يؤثر على اهتماماته الشخصية من إطلاع وتأليف؛ ويكفي دليلاً على ذلك ما خلفه من كم هائل من المؤلفات المتنوعة في الجغرافية والأدب والتاريخ وغيرها (٢)؛ ومنها كتابه : « أعمال الأعلام فيمن بويق قبل الاحتلال من ملوك الإسلام وما يجره ذلك من شجون الكلام »؛ وهو موسوعة تاريخية للعالم الإسلام كله في ثلاثة أجزاء؛ يهمنها منها الجزء الثاني الذي حققه المؤرخ الفرنسي ليفي بروفنسال Lévi - Provençal ونشره بعنوان : تاريخ إسبانيا الإسلامية، الرياط ١٩٣٤م؛ ثم أعيد طبعه في بيروت عدة مرات وصلت حتى الطبعة الثالثة عام ١٩٥٦م . فقد خصص المؤلف هذا الجزء لتاريخ الأندلس من الفتح الإسلامي حتى عصره أي حتى القرن الثامن الهجري؛ ورتبه على حسب تتابع ولايتها وأمرائها وخلفائها، متبعاً في ذلك منهج ابن عذارى دون اختلاف كبير .

والى جانب ذلك يعتبر الكتاب أول كتب التاريخ الشاملة لإسبانيا الإسلامية والمسيحية يصل كاملاً من بين المصادر الإسلامية الأندلسية والمشرقية على السواء؛

(١) قارن : بالنسبة، نفسه، ف ٨١ ص ٢٥٢ وما بعدها؛ الحسن بن محمد السائح، منوعات ابن الخطيب، المغرب ١٣٩٨هـ / ١٩٧٨م، ص ٢٥ - ٤٢؛ أحمد مختار، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ٣٦١ - ٣٦٤؛ ولفس المؤلف مقدمة كتاب أعمال الأعلام، ج ٣، الدار البيضاء ١٩٦٤م؛ عنان، الإحاطة في أخبار غرناطة، ط ٢، القاهرة ١٩٧٣م، ١ ص ١٧ وما بعدها؛ ولفس المؤلف، نهاية الأندلس وتاريخ العرب المتتصرين، ط ٢، القاهرة ١٩٥٨م، ص ٤٥٣ - ٤٦١ sqq؛ Pons Boigues, op cit, p 334 .

(٢) عن هذه المؤلفات المنشورة والمفقودة والمخطوطة أنظر : عنان، الإحاطة، ١ ص ٥٣ - ٦٩ .

إذ فضلا عن أنه يؤرخ للأندلس فقد أفرد فيه المؤلف فصلا قائما بذاته عن تاريخ الممالك المسيحية الإسبانية حتى عصره، بعنوان : ذكر التعريف بما أمكن من ملوك النصارى بالأندلس على الاختصار، ^(١) انتقى مادته من مختصر لمدونة الفونسو العاشر ملك قشتالة، وأفاد به أحد أصدقائه من يهود قشتالة ^(٢). وهو وإن اقتصر فيه على تتابع ملوكهم ومدة حكم كل منهم، فلا يخلو من بعض الإشارات التاريخية المتفرقة المغيدة؛ بحيث بلغ من أهميته أن نشره منشور أنطونية M. Antuna و ترجمة إسبانية بعنوان Una Version Arabe Compendiada de la Estoria de: Espana de Alfonso El Sabio, AL - Andalus 1933, t 1 pp 105 - 154 .

أما القمة الثانية من قمم القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي، فهو المؤرخ التونسي المولد عبد الرحمن بن خلدون ^(٣) (٧٣٢ - ٨٠٨ هـ / ١٣٣٢ - ١٤٠٦ م)؛ الذي تهيأت له هو الآخر فرص القلب في الوظائف الديوانية والسياسية في بلاط بنى مرين بفاس حتى وصل إلى مرتبة الحجابة في عام ٧٦٦ هـ / ١٣٦٤ - ١٣٦٥ م . ولما زار الأندلس ونزل بغرناطة عند ثالث سلاطين بنى نصر محمد بن يوسف، اختصه بالسفارة بينه وبين ملك قشتالة في إشبيلية لإبرام الصلح بينهما . لكنه بعد ذلك تفرغ تفرغا كاملا للإطلاع؛ فلما نصحت معارفه وارتقى تفكيره، مستفيدا من تجاربه ومشاهداته في شئون الاجتماع الإنساني، خاصة وأنه قضى نحو ربع قرن في غمار السياسة متقلبا في خدمة الدول المغربية والأندلسية يدرس أمورها ويستقصى سيرها وأخبارها، ويتأمل أحوالها وتقاليدها؛ عكف على كتابة كتابه الشهير: « العبر وديوان المبتدأ والخبر في أيام العرب والعجم والبربر ومن عاصرهم من ذوى السلطان الأكبر » ^(٤) . في عدة أجزاء يهمنها منها المقدمة وهي الجزء الأول ثم الجزء الرابع .

(١) أنظر : ابن الخطيب، نفسه، ٢ ص ٣٢٢ - ٣٣٨ .

(٢) نفسه، ٢ ص ٣٢٢؛ Sanchez Alonso, op cit, 1 p 279 .

(٣) عنه وعن حياته بتفصيل قارن : على عبد الواحد، عبدالرحمن بن خلدون، الأعلام (٧)، القاهرة ١٩٧٥ م،

ص ١٣ ما بعدها؛ باللتيا، نفسه، ف ٨٢ ص ٢٥٩ وما بعدها؛ Pons Boigues, op cit, p 350 sqq .

(٤) طبع الكتاب عدة مرات من أهمها طبعة بولاق ١٨٦٨ م في سبعة مجلدات . وكان قصد ابن خلدون من تأليف هذا الكتاب للتأريخ للمغرب فقط، لكنه عدل عن ذلك وجعله تاريخا عاما شاملا لجميع الأمم المشهورة المعروفة في عصره (أنظر : مقدمة ابن خلدون، كتاب التحرير، القاهرة ١٣٨٦ هـ / ١٩٦٦ م، ص ١١، ٣٣) فبربه على مقدمة وثلاث كتب . تناولت المقدمة شيئا عن فضل علم التاريخ ومذاهبه والإمام بعض أوهام ومغالطات المؤرخين السابقين عليه؛ ثم العديد من الظواهر الحضارية . أما الكتاب الثاني فقد خصصه لتاريخ العرب حتى ظهور الإسلام؛ وحياة الرسول ﷺ؛ وتاريخ الخلفاء من راشدين وأمويين وعباسيين و فاطميين، أما الكتاب الثالث فقد أفرد لتاريخ شمالي أفريقيا حتى عصره، والرابع عن تاريخ الأندلس .

فالمقدمة^(١) تضمنت ظواهر حضارية مثل أصول المدنيات، ونظم الحكم وشئون السياسة، والظواهر الاقتصادية والتربوية وأنواع العلوم والفنون والآداب؛ وغيرها مما تضمن معلومات هامة عن حضارة العرب بالأندلس وأنظمة الحكم فيها. أما الجزء الرابع^(٢) فقد تضمن تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامى حتى عصر دولة بنى نصر فى غرناطة؛ التى توقف بتاريخها عام ٧٩٤هـ / ١٣٩٢م أى حتى قبل وفاته بسنوات قليلة؛ وهو كتاب له قيمته وبخاصة أن ابن خلدون أورد فيه - مثل ابن الخطيب - فصلا خاصا عن الممالك المسيحية فى إسبانيا بعنوان : «الخبر عن ملوك بنى أذقونش من الجلالة ملوك الأندلس بعد القوط ولعهد المسلمين وأخبار من جاورهم من الفرنجة والبشكنس والبرتغال والإمام ببعض أخبارهم»^(٣)؛ وهو فصل أثنى عليه بعض المؤرخين الأوربيين فيرون «أنه منقطع النظير لا يوجد ما يمكن أن يقارن به فى أبحاث مؤرخى الغرب، الذين لم يوفقوا فى تدوين تاريخ هذه الممالك بمثل الدقة والوضوح اللذين يتسم بهما تاريخ ابن خلدون»^(٤).

وفى واقع الأمر فقد زودنا ابن خلدون - فى هذا الفصل عن تاريخ إسبانيا المسيحية وفى غيره من الفصول التى تناولت تاريخ الأندلس - بمعلومات استقاها إما من ابن حيان وابن الخطيب؛ أو من قراءاته لمصادر كانت موجودة على أيامه ثم فقدت حتى وقتنا الحاضر. وإن كان يشوب بعض معلوماته أخطاء تحتاج إلى تقييم؛ مثل نسبة بلاجيوس قائد حركة المقاومة فى أشتوريس إلى أصل أشتورى وليس قرطى، وكذلك تاريخ وفاته؛ فضلا عن إغفال ذكر بعض ملوك أشتوريس وإسقاط مدة حكمهم كلية؛ إلى غير ذلك مما سنشير إليه فى حينه.

ومما يحسب لابن خلدون أنه نظم مادته التاريخية تنظيما أدنى إلى التنسيق والدقة؛ قسمها إلى كتب وكل منها إلى فصول متصلة تتناول كل دولة على حدة؛ مع مراعاة نقط الوصل والتداخل بين مختلف الدول. ومع أنه لم يكن أول من ابتدع هذه الطريقة - فقد سبقه إليها غيره مثل ابن عبد الحكم والمسعودى - إلا أنه تميز عنهم ببراعة التنظيم والربط والوضوح مع الدقة فى ترتيب الموضوعات. وإذا كانت أصوله وتجديده^(٥) تبدو فيما أجراه من تحقيقات علمية هامة على

(١) كتاب التحرير، القاهرة ١٣٨٦هـ / ١٩٦٦م مع ملاحظة أنها طبعت مرارا.

(٢) بيروت ١٩٦٨م؛ وهو الآخر طبع عدة مرات.

(٣) أنظر: أعلاه، ٤ من ٣٨٥ وما بعدها.

(٤) Dozy, Recherches, I p 60.

(٥) ظهرت دراسة حديثة تنفى عنه هذه الأصالة، أنظر: محمود إسماعيل، نهاية أسطورة نظريات ابن خلدون، ط١، عامر للطباعة والنشر، المنصورة ١٩٩٦م.

تراث أسلافه الذين أرخوا لتاريخ العرب والإسلام، فاستبعد بعض ما كتبه على أنه محض اختلاق ولا يتفق مع قوانين العمران؛ مستندا على ما قرره في مقدمته بشأن الاجتماع الإنساني ومناهج البحث العلمي وقواعد التحري التاريخي؛ لكن يعاب عليه أنه أغفل في بعض الأحيان المنهج الذي رسمه في هذه المقدمة، فلم يستخدم مثلا ما أشار به لتمييز الأخبار صحيحها وغلثها؛ ونقل روايات ضعيفة لا تقوى للنقد وتفتقر إلى سند موثوق .

والى نفس قرن ابن الخطيب وابن خلدون أو بدايات القرن الذي يليه ينتمي مؤرخ مغربي آخر مجهول الاسم عاش في مدينة فاس^(١)، وألف كتابا عن تاريخ الأندلس من الفتح حتى عصر ملوك الطوائف في القرن الخامس الهجري/ الحادي عشر الميلادي، حققه لويس مولينا Luis Molina ونشره بعنوان: ذكر بلاد الأندلس، لمؤلف مجهول، منشورات معهد ميخيل أسين^(٢) Instituto Miguel Asin، مدريد ١٩٨٣م، في جزأين؛ أفرد أولهما للنص العربي مع مقدمة قيمة للتعريف بالمؤلف ومحتويات كتابه، ينوه فيها بأن نسخ المخطوط تنقص صفحة العنوان واسم المؤلف، مما دعاه إلى اقتباس العنوان السابق من مقدمة المؤلف ليدل به على المحتوى^(٣) . في حين خصص الجزء الثاني لترجمة إسبانية للنص، بعنوان: Una Descripcion Anonima de Al - Andalus، الذي ذيله هو الآخر بدراسة أخرى باللغة الإسبانية عن تاريخ تدوين الكتاب ومؤلفه ومصادره المتعددة .

وهذا الكتاب جغرافي تاريخي اتبع فيه مؤلفه تقليدا سبقه إليه بعض المؤرخين والجغرافيين مثل الرازي؛ بأن جمع بين الجغرافية والتاريخ وجعل القسم الجغرافي مقدمة طويلة للقسم التاريخي، تبدأ بهيئة الأندلس وقضائلها ومنتجاتها ووصف مدنها وصفا حافلا بمادة جغرافية واقتصادية خصبة وفريدة أحيانا . أما القسم التاريخي فبدأه بعرض موجز لتاريخ إيبيريا منذ القديم حتى الفتح الإسلامي؛ ثم تاريخ الأندلس خلال عصور الولاة والأمراء والخلفاء وتوقف بعصر ملوك الطوائف في القرن الخامس الهجري .

وتدل مادة الكتاب الجغرافية والتاريخية على أن المؤلف تصور جغرافية البلاد تصورا سليما، واطلع على أحوالها وألم بتاريخها . ومع أنه اعتمد على كتابات من

(١) أنظر: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، مدريد ١٩٨٣م، مقدمة المحقق ١ ص ٢٩، ٣٠٤ وما بعدها .

(٢) معهد تابع للمجلس الأعلى للأبحاث العلمية بمدريد Consijo Superior de Investigaciones Científicas de Madrid .

(٣) أنظر: مقدمة المحقق، ١ ص ١٣ .

سبقة - مثل الرازي والعذري والزهرى والحميرى وغيرهم من مؤرخى وجغرافىي الأندلس^(١) - حتى ليبدو كتابه مجرد نقل وتجميع؛ فإنه يقدم مادة تسد فراغات فيما بين أيدينا من كتب عن جغرافية الأندلس وتاريخها؛ وهى مادة تحوى معلومات طيبة عن أحوالها الداخلية ونشاطات حكامها؛ وتحفظ فقرات ضائعة من كتابات بعضهم اعتبرها المؤرخون والجغرافيون الحديثون جديدة فنشروها على أنها جديدة، مثل الفقرة التى حققها الدكتور حسين مؤنس ونشرها بعنوان : وصف جديد لقرطبة الإسلامية، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمريد، العدد ١٣، لسنة ٦٥ - ١٩٦٦م، ص ١٦١ - ١٨١؛ وإن كان قد اعتقد خطأ بأن هذا النص لمؤلف مجهول آخر صاحب كتاب المجموع المفترق . ودراسة أخرى له بعنوان : رواية جديدة عن فتح المسلمين للأندلس، بنفس الصحيفة السابقة، العدد ١٨، لسنة ١٩٧٤ - ١٩٧٥م، ص ٧٩ - ١٣٠ . والقطعة التى حققها Pere Bolana i Abadia عن وصف مدن قطالونية جغرافيا بعنوان : Toponimia arabigo _ catalana, LLeida, TortosaTarragona segons un manuscrit arab inedit de la Biblioteca TSFHL, Tarracona 1981 Reial de Rabat, Extr. مولينا Luis Molina عن حملات المنصور العسكرية، بعنوان : Las Campanas de Almanzor a la luz de nuevo texto, AL _ Qantara, 1981, t 2 pp 209 _ 263 .

ومن أواخر القرن العاشر والنصف الأول من القرن الذى يليه (أواخر السادس عشر الميلادى وأوائل الذى يليه) يطالعنا مؤرخ أديب مغربى أيضا، هو شهاب الدين أبو العباس أحمد بن محمد المعروف بالمقرئ^(٢)؛ نسبة إلى بلدة مقررة بالمغرب الأوسط التى كانت مقر أجداده، وإن عاش فى تلمسان التى تلقى فيها تعليمه؛ ومنها ارتحل لطلب العلم فى مدن العالم الإسلامى المختلفة مثل فاس ومدن الحجاز والشام ثم القاهرة التى اتخذها مقاما حتى وفاته فى جمادى الآخرة عام ١٠٤١هـ / ١٦٣٢م .

(١) عن مصادره أنظر : مقدمة المحقق، ٢ من ٣٠٨ - ٣٣٠ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٥٩٧ - ٥٩٨ .
(٢) عنه بتفصيل أنظر : محمد عبد الغنى حدين، المقرئ صاحب نفع الطيب، سلسلة أعلام العرب (٦٠)، الدار المصرية للتأليف والترجمة، بدون تاريخ؛ عدان، تراجم أندلسية، ط ٢، القاهرة ١٩٧٠م، حيث يخصص فصلا عن المقرئ ص ٣٧١ - ٣٨٦؛ الطاهر مكي، دراسة فى مصادر الأدب، دار المعارف ١٩٨٠م، ص ٢٧٩ - ٢٩٦؛ بالذات، نفسه، ف ٩٣ من ٣٠٢ - ٣٠٤ .

وفى الأخيرة عكف على تأليف كتاب ارتكزت عليه شهرته ^(١) وهو : نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن الخطيب ^(٢) .

وهذا الكتاب فريد فى بابه، إذ جعل المقرئ من الترجمة لابن الخطيب الأندلسى مركزاً تدور حوله طائفة من المعلومات والمعارف المتنوعة؛ فى التاريخ والجغرافية والأدب والشعر والأخبار عن الأندلس التى ينتمى إليها ابن الخطيب؛ فضلاً عن تتبع تاريخ صراعها مع ممالك إسبانيا المسيحية حتى قضت الأخيرة على سلطانها فى البلاد . وبذلك صار الكتاب موسوعة حافلة بالتنوعات عن الأندلس وابنها لسان الدين وعصره كله؛ استقامها المؤلف من كم هائل من المصادر المعاصرة له؛ ومن هنا تأتى عظم فائدته وقيمته كمصدر أساسى لا غنى عنه للباحثين فى تاريخ الأندلس وآدابها رغم تصنيفه المتأخر .

حقيقة يؤخذ على المؤلف استطراداته المتنوعة بحيث ينتقل من التاريخ إلى الجغرافيا، ومن الأخيرة إلى الشعر، ثم إلى الفقه وإلى الأدب وغيره؛ فضلاً عن ميله إلى النقل دون أن يلتزم فيه منهجاً معيناً؛ كأن يأتى على رسالة بكاملها مهما طالت، أو يبتزها ولو قصرت، أو يكرر رواية فى أكثر من موضع بصورة تشتت القارئ ^(٣)؛ إلا أنه بفضل أمانته فيما نقل فقد احتفظ بفقرات إما بنصها أو ملخصة من كتابات مفقودة لمؤرخى الأندلس الأوائل كالرازى وابن حيان وغيرهما؛ وهى فقرات تحوى معلومات هامة للغاية عن وصف الأندلس جغرافياً، وتاريخ مسلميها وعلاقتهم بإسبانيا المسيحية .

وحقيقة أيضاً أن بعض هذه الفقرات مقتضبة ومضغوطة بسبب ما عمد إليه المقرئ أحياناً من اختصارات؛ لا سيما ما تعلق ببدايات ثورة إقليم أشثوريس على المسلمين وتطور أحداثها؛ والحملات الإسلامية على أشثوريس وبلاد البشكنس؛ إلا أنها

(١) فضلاً عن كتاب آخر هام هو : أزهار الرياض فى أخبار القاضى عياض، ولكنه خارج عن الإطار للزملى لدراستنا .

(٢) حقق وطبع عدة مرات منها طبعة بولاق فى أربعة أجزاء عام ١٢٧٩هـ / ١٨٦٢م؛ والطبعة الأزهرية فى أربعة أجزاء أيضاً عام ١٣٠٢هـ / ١٨٨٤م؛ ثم مرة ثالثة فى القاهرة عام ١٣٦٧هـ / ١٩٤٩م حيث قامت المكتبة التجارية بإصداره فى عشر مجلدات حققها محمد محى الدين، التى اعتمدنا عليها فى الجزأين الأول والرابع على الخصوص؛ وأخيراً حققه إحسان عباس فى ثمانية مجلدات شاملة الفهارس ببيروت عام ١٩٦٨ م .

(٣) عن منهجه راجع : محمد عبد الخى حسن، نفسه، ص ٨٧، ٨٨، ١١٢، ١١٣، ١١٨، ١٥٢، ١٥٣، الطاهر مكي، دراسة فى مصادر الأدب، ص ٢٩٢ - ٢٩٣ .

مع ذلك هامة ومفيدة حين مقارنتها وربط خيوطها وعناصرها بما ورد عنها في المصادر الإسلامية والإسبانية الأخرى؛ بحيث حظى الكتاب باهتمام المستشرقين؛ فحقق المؤرخ الهولندي دوزى R. Dozy القسم الأول المتعلق بتاريخ الأندلس، ونشره بعنوان : *Analectes sur L' Histoire et Litterature des Arabes d' Espagne* ، 2t, Leyde 1855 - 61 . وهى طبعة تمتاز بكثرة تعليقاتها وتصويباتها وهوامشها، وضبط أعلامها وكلماتها غير العادية فضلا عن فهارس كاملة . ثم ترجم المؤرخ الإسباني جاينجوس P. de Gayangos هذا القسم أيضاً إلى الإنجليزية، بعدما أعاد ترتيب أحداثه زمنياً معلقاً عليها بهوامش لا بأس بها؛ ونشره بعنوان : *The History of the Mohamedan Dynasties in Spain*, London 1840 - 1843 .

أما المصادر التاريخية الإسلامية التى ألفها المؤرخون المشارقة، وقت أن كانت الأندلس تابعة للمشرق أو بعد أن استقلت عنه، فلها هى الأخرى أهميتها لموضوع الدراسة؛ إذ اعتمدت على كتابات أندلسية لا زلنا نفتقد بعضها حتى الوقت الحاضر، وتناولت التاريخ للمسلمين فى الأندلس؛ فألقت الضوء على الجذور البعيدة لأسباب معاناتها من صراعات العرب والبربر، ومدى تأثيرها على أوضاع المسلمين هناك؛ وعلاقات الأندلس بإسبانيا المسيحية؛ إلى غير ذلك من المعلومات التاريخية التى لا غنى عنها لدراس إسبانيا العصور الوسطى . ومن أمثلة هذه الكتب كتاب : «فتوح مصر والمغرب والأندلس» ^(١)، للمؤرخ المصري عبد الرحمن بن عبد الحكم ^(٢) (١٨٧ - ٢٥٧هـ / ٨٠٣ - ٨٧١م) كأقدم كتاب عربى يصلنا عن تاريخ المغرب والأندلس منذ الفتح حتى منتصف القرن الثامن الميلادى تقريباً؛ وأبعدها عن الأساطير أو المبالغات ^(٣)؛ لأنه اعتمد فيه على رواية موثوق فيهم، واجتهد فى تحقيق ما وصل إليه من أخبار على طريقة أهل الحديث؛ فانتشر كتابه فى الأندلس وأخذ عنه كثير من المؤرخين اللاحقين له مثل ابن الفرصى والحميدى وغيرهم .

(١) نشر بالعربية عدة مرات آخرها التى قام بها عبد الله أنيس الطباع، بعنوان : فتوح إفريقية والأندلس، دار الكتاب اللبنانى، بيروت ١٩٦٤م . كما نشر مع ترجمات انجليزية أو فرنسية، فنشره بالعربية مع ترجمة إنجليزية شارلز تورى Charles Torrey بعنوان : *The History of the Conquest of Egypt, North* Africa and Spain, Leyden 1920 . كما نشر البرت جاترو A. Gateau القسم الخاص بالمغرب والأندلس

فقط مع ترجمة فرنسية بعنوان : *Conquete de l'Afrique du Nord et d'Espagne*

(٢) عنه أنظر : بروكلمان، تاريخ الأدب، ٣ ص ٧٥ - ٧٦ .

(٣) أنظر : أحمد مختار، فى تاريخ المغرب والأندلس، ص ٣٦ - ٣٣٧، Sanchez Albomoz, En Torno،

على أن الكتب المشرقية التي تذبذبت فيها في قيمتها الحقيقية لموضوع الدراسة كتابان لم يقتصر على تاريخ الأندلس وحدها، وإنما اشتملا على تاريخ إسبانيا المسيحية وعلاقاتها بالمسلمين . ورغم أن تصنيفهما متأخر فإنهما اعتمدا على كتب المؤرخين الأندلسيين التي لا زال بعضها مقتودا؛ فاحتفظا لنا بأخبار يصعب الحصول عليها . وأول هذين الكتابين كتاب : « الكامل في التاريخ »،^(١) لعلى بن محمد بن عبد الكريم المعروف بابن الأثير^(٢) (٥٥٥ - ٦٣٠ هـ / ١١٦٦ - ١٢٣٣ م)؛ الذي أتبع فيه النظام الحولى في التأريخ للمسلمين بعامة حتى عام ٦٢٨ هـ / ١٢٣١ م؛ وإن كانت روايته عن تاريخ الأندلس تنقف عند النصف الثاني من القرن الثالث الهجرى/ التاسع الميلادى، ربما بسبب توقف المصدر الذى كان ينقل عنه .

وثانى هذين الكتابين كتاب : « نهاية الأرب في فنون الأدب »، لأحمد بن عبد الروهاب اللويرى^(٣) (٦٧٧ - ٧٣٢ هـ / ١٢٦٧ - ١٣٣٢ م)، وهو كتاب موسوعى ضخمة يتناول عدة فنون من بينها التاريخ، الذى خصصه المؤلف لتاريخ الدول الإسلامية واحدة بعد الأخرى؛ متبعا - مثل ابن الأثير - المنهج الحولى فى ذكر تاريخ كل دولة . ونحوى روايته عن الأندلس^(٤) معلومات قيمة وهامة مثل التى أوردها ابن الأثير، وإن لم يتوقف مثله بتاريخها حتى النصف الثانى من القرن الثالث الهجرى؛ وإنما واصل روايته عنها حتى قريبا من عصره . وأول من حقق القسم الخاص بتاريخ الأندلس من هذه الموسوعة، المؤرخ الإسباني جيسار ريميرو Gaspar Remiro، ونشره متنا

(١) طبع عدة مرات فى لندن ومصر وآخر طبعاته هى التى صدرت فى دار صادر، بيروت ١٣٨٥ هـ / ١٩٦٥ م فى أحد عشر جزءا . واعتمدنا على طبعة القاهرة ١٣٥٧ هـ، وعلى الأخص الأجزاء من ٤ - ٦ .

(٢) عنه أنظر: ابن خلكان، نفسه، ٣ ص ٣٤٨ - ٢٤٩ رقم ٦٠ عبد القادر أحمد طليمات، ابن الأثير الجزرى، سلسلة أعلام العرب (٨٣)، القاهرة ١٩٦٩ م . A. Bleye, Manual de Historia de Espana, Madrid .

1975, 1 p 542 .

(٣) عنه أنظر: السيد سالم، المغرب الكبير، ٢ ص ١٩٩، أحمد عبد الرازق، دراسات فى المصادر المملوكية المبكرة، القاهرة ١٩٧٤ م، ص ٣٢ - ٣٤ - Sanchez Al-onso, op. cit, 1 pp 281 - 282 .

(٤) لورد اللويرى تاريخ الأندلس فى البابين الخامس والسادس من القرن الخامس الذى خصصه لتاريخ الدول الإسلامية، وفى الباب الخامس أورد تاريخ الأندلس منذ قيام الدولة الأموية عام ١٣٨ هـ / ٧٥٦ م حتى نهاية عصر الطوائف قرب نهايات القرن الخامس الهجرى وبالتحديد عام ٤٨٤ هـ / ١٠٩١ م . أما تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامى حتى نهاية عصر الولاية (٩٢ - ١٣٨ هـ / ٧١١ - ٧٥٦ م) ثم تاريخها منذ نهاية عصر ملوك الطوائف فى نهايات القرن الخامس الهجرى وخلال عصرى المرابطيين والموحدين فقد أورده ضمن تاريخ المغرب على اعتبار أن الأندلس خلال هاتين الفترتين كانت تابعة للمغرب .

وترجمة إسبانية فى مجلدين بمدينة غرناطة ١٩١٧م؛ وهما المجلدان اللذان نشرتهما الهيئة العامة للكتاب بالقاهرة، ضمن الجزء الثالث والعشرين (١٩٨٠م) والرابع والعشرين (١٩٨٣م) .

ولا غنى للباحث فى التاريخ عن الرجوع أيضاً إلى المصادر الجغرافية فلها هى الأخرى ضرورتها؛ لأن دراسة البيئة بتضاريسها ومناخها ومواردها البشرية والاقتصادية لأى قطر لازمة لفهم تاريخه .

ومع أن اليونان ومن بعدهم الرومان كانوا أول من كتبوا عن إيبيريا، إلا أن معلوماتهم عنها قامت فى معظمها على السماع وحده؛ عكس ما كان عليه الحال عند جغرافيين المسلمين الذين اعتمدوا على المشاهدة أو الرحلة والتجربة الشخصية، لأنهم كانوا من أهل البلاد أو ممن رحلوا إليها من المغرب؛ وهو ما جعل معلوماتهم عنها أوفى وأرق؛ فضلاً عن أنهم لم يقتصروا على وصف هيأتها العامة وإنما اهتموا أيضاً بوصف أقاليمها وبلدانها ومدنها والمسافات بينها وأطوالها؛ وذكر أوجه النشاط البشرى فيها، وصفات أهلها وعاداتهم؛ أى أنهم تعدوا الجغرافية الطبيعية فى وصف هيأتها إلى جغرافيتها البشرية والاقتصادية، وضمنوا كل ذلك ما يتصل بها من أخبار ووقائع تاريخية .

ويعتبر الرازى - الذى أشرنا إليه كأحد أوائل مؤرخى الأندلس - أول من وضع مفهوم هذا الاتجاه الجغرافى فى الأندلس، فهو أول من مهد لكتابه التاريخى بمقدمة جغرافية طويلة عن تحديد موقع إيبيريا ووصف هيأتها العامة وطبوغرافيتها؛ وذكر أقسامها الإدارية ووصف مدنها وحصونها وقلاعها وأهميتها الحربية؛ وحاصلاتها الزراعية وثرواتها المعدنية وأوجه الانتفاع بها؛ إلى غير ذلك من أوجه النشاط البشرى والاقتصادى فيها ^(١) . وهذا الأساس - الذى وضعه الرازى - صار نقطة انطلاق لمن جاء بعده من جغرافيين الأندلس، وأولهم أبو العباس أحمد بن عمر بن أنس العذرى المعروف بالدلائى ^(٢) (٣٩٣ - ٤٧٨ هـ / ١٠٠٢ - ١٠٨٥ م) .

فقد ألف العذرى كتاباً فى الجغرافية بعنوان : « ترصيع الأخبار وتنويع الآثار والبستان فى غرائب البلدان والمسالك إلى جميع الممالك » مفقود مع الأسف؛ وما عثر

(١) بتفصيل راجع : مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٥٦ - ٥٧؛ بويكا، نفسه، ٨١، ١٠٢ - ١٠٣ .

(٢) نسبة إلى قرية دلالية إحدى قرى مدن دلالية بجنوب شرقى الأندلس، وعنه راجع : ابن الأثير، التكملة،

مصر ١٣٧٥ هـ، ١ ص ٢١٢ رقم ٥٦٨، ابن بشكوال، الصلة، ١ ص ٦٦ - ٦٧ رقم ١٤١، الضبى، بغية،

ص ١٨٢ - ١٨٤ رقم ٤٤٦، مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٨١ - ٨٣ .

عليه منه يتعلق بجغرافية الأندلس وتاريخها؛ حققه الدكتور عبد العزيز الأهواني، ونشره بعنوان : *تصووص عن الأندلس، منشورات معهد الدراسات الإسلامية بمطرد، مطرد ١٩٦٥ م . وهي ذات القطعة التي ترجمها دى لاجرانخا F. de la Granje إلى الإسبانية ونشرها بعنوان : La Marca Superior en la Obra de Al - Udri, Est. EMCA, Zaragoza 1967, vol 8.*

ومن هذه التصوص بيدرو وأضحى أن العذرى سار بالجغرافية الأندلسية خطوة متقدمة عن الرازى، من حيث الطريقة التي اتبعها فى التأليف وفى تنوع مادتها؛ فأضاف إلى وصف هبأ إيبيريا وتقسيماتها الجغرافية تفصيلات جديدة؛ كما توسع فى جغرافيتها البشرية والاقتصادية^(١)؛ إذ اهتم بوصف أقاليم الأندلس ومدنها والطرق إليها وتقدير مسافاتها؛ وصفا دقيقا حافلا بمعلومات لا تصدر إلا عن مشاهدة شخصية ومعرفة تامة لما تحويه هذه الأقاليم من مدن وقرى وأجزاء؛ ولا غرو فى ذلك فقد كانت الأندلس وطنه ومن ثم كانت معرفته بها أكمل من معرفته بأى بلد آخر . ولم يفته أيضاً أن يصف سكان كل مدينة وموارد ثروتهم ومقدار ضرائبهم ونوعيتها ومساحة أراضيهم، وغيرها من معلومات لا تصدر إلا عن مطلع على وثائق رسمية وليس المشاهدة وحدها . وإلى جانب ذلك يذكر ما يتصل بكل إقليم أو مدينة من أخبار وأحداث تاريخية متنوعة مثل : فتن العرب والبربر والمولدين، وبخاصة فى منطقة الغور المتاخمة لأراضى إسبانيا المسيحية فى الشمال؛ وعلاقات الأسر الحاكمة فيها بممالك إسبانيا المسيحية لا سيما مملكتى أستوريس وبيبلونة . وبعض هذه الأخبار يقف بها عند منتصف القرن الرابع الهجرى مما يعنى أنه استفاد من سبقه من المؤرخين كالرازى؛ وبعضها الآخر يصل بها إلى ما بعد منتصف القرن الخامس، وبالتحديد حتى عام ٤٧٦هـ / ١٠٨٣م أى حتى قبل وفاته بعامين فقط . الأمر الذى جعل من هذه القطعة أهمية تاريخية فائقة إلى جانب أهميتها الجغرافية .

أما عبد الله بن عبد العزيز بن محمد المعروف بأبى عبيد الله البكرى^(٢) (ت ٤٨٧هـ / ١٠٩٤م)، أكبر جغرافى الأندلس بكتابه : *الممالك والممالك*، الذى وصل فيه إلى درجة من الشمول والاتساع والدقة لم يصل إليها أحد قبله؛ إذ تناول فيه ممالك العالم كله على طريقة *الممالك والممالك*؛ بادئا بالحديث المطول عن المملكة

(١) أنظر : مقدمة محقق النص، مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٨٤ - ٩٦ .

(٢) عنه وعن مؤلفاته راجع : عبد الله يوسف الغنيم، حصاد البكرى ومنهجه للجغرافى، منشورات دار ذات السلاسل، الكويت ١٩٧٤م؛ وأنظر أيضاً : مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٠٨ - ١٤٨؛ بالنها، نفسه، ف

٩٥ ص ٣٠٩ - ٣١١؛ Pons Boigues, op cit, pp 160 - 163 .

وحدها ومسالكها وطرقها والمسافات بينها، ثم طرفا من تاريخها وعادات أهلها؛ حتى صار كتابا من الطراز الأول في الجغرافية الوصفية بشرية واقتصادية .

وما عثر عليه من مخطوطات الكتاب - وهي غالبية - حققها مؤرخا كل من أدريان فان ليفن A. P. Van Leeuwen وأندري فيري A. Ferre ، ونشراهما بالعنوان السابق في جزأين، ضمن منشورات الدار العربية للكتاب، بيت الحكمة بقرطاج - تونس ١٩٩٢ م . وبهنا منه القسم المتعلق بوصف الأندلس، ويقع في نهاية الجزء الثاني صفحات ٨٩٠ - ٩١٣ ، وهو القسم الذي كان دى سلان De Slane حققه من قبل، وإن نشره مع ما يتعلق بإفريقية الشمالية وبلاد السودان في مدينة الجزائر عام ١٨٥٧ م؛ ثم ترجمه إلى الفرنسية ونشره في العام الذي يليه . أما المؤرخ الفرنسي ليفي بروفنسال Lévi - Provençal فافتصر على تحقيق مقتطفات من هذه القطعة الأندلسية ونشرها ذيل على كتاب : صفة جزيرة الأندلس منتخبة من كتاب الروض المعطار في خبر الأقطار، القاهرة ١٩٣٧ م، بعنوان : Texte et Traduction de : Passages du Debut de la Description de L' Espagne D' AL _ Bakri, Non utilisés par le Reducteur D' Ar _ Rawd Almi'tar, pp 245 - 252 . وأخيراً حقق الدكتور عبد الرحمن الحجى هذه القطعة الأندلسية كاملة، ونشرها بعنوان : جغرافية الأندلس وأوربا، بيروت ١٩٦٨ م .

ويصف البكري في هذه القطعة الأندلسية هيئة إيبيريا وحدودها وأسمائها المختلفة التي عرفت بها على مر العصور؛ ومناخها وتقسيماتها الإدارية التي ظلت قائمة حتى الفتح الإسلامي؛ وأشهر مدنها وحصونها وثغورها وجبالها وأوديتها وثرواتها استقاما من كل من الرازي والعذري؛ مع ما يتخلل ذلك من معلومات تاريخية هامة عن المواضيع التي يذكرها . ثم يختتم هذه القطعة بوصف جغرافي فريد لمملكة جليقية الإسبانية، وحدودها وأقسامها الإدارية، مع وصف سكانها وعاداتهم ومنتجاتهم؛ وفيه تتجلى دقة البكري في رسم الأعلام والتثبت منها في كتابات الجغرافيين الإغريق والرومان وحتى القوط مثل إيزيدور الإشبيلي .

أما كتاب : « نزهة المشتاق في اختراق الآفاق » ^(١) للجغرافي الشهير أبي

(١) نشر الكتاب كاملا بالعربية بإشراف معهدين إيطاليين هما : Istituto Universitaio Orientale di Napoli, Istituto Italiano per il Medio ed Esterno Oriente فيما بين عامي ١٩٧٠ - ١٩٧٥ م، وأشرفت لجنة من كبار المستشرقين في إيطاليا على هذا العمل، وصدرت للطبعة في ثمانية فصول جمعت كلها في مجلدين كبيرين عدا الفهارس؛ وأعادت مكتبة الثقافة الدينية تصويره بالقاهرة عام ١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م. وتوجد طبعة مختصرة من هذا الكتاب بعنوان : نزهة المشتاق في ذكر البلدان والأمصار، روما ١٥٩٢ م، وهذا وكان المستشرق جويبرت A. De Joubert أول من ترجم الكتاب إلى الفرنسية؛ ومن بعده اعتزم كل من دى خوية Goeje ودو:ى Dozy نشره مرة أخرى وإعادة ترجمته، لكنهما لم يوفقا إلا في نشر القسم الخاص بالمغرب والأندلس، فقط، في إيدن ١٨٦٦ م .

عبدالله محمد بن محمد الإدريسي (٤٩٣ - ٥٦٠ هـ / ١١٠٠ - ١١٦٥ م) الذي يلقب بالشريف الإدريسي^(١)، الذي وصف فيه الكرة الأرضية - بما فيها القارة الأوربية لأول مرة في الجغرافية العربية - وصفا جغرافيا خالصا، قائما على الحقائق والملاحظة والقياس والمقارنة؛ بطريقة جعلت أحد المستشرقين يصفه بأنه يحتل مركز الصدارة بين كل ما ألف الناس في الجغرافية في العصور الوسطى، وجعلته يمثل ذروة ما وصل إليه هذا العلم من تطور سواء في الشرق أو الغرب، بحيث لم تكن المؤلفات الجغرافية بعده سوى نسج على طرازه^(٢).

وما يتصل في هذا الكتاب بإيبيريا يمكن تقسيمه إلى ثلاثة أقسام؛ أولها قصير عن هيأتها العامة وانقسامها إلى قسمين، أحدهما إسلامي في الجنوب يسميه إشبانيا والآخر مسيحي شمالي يسميه قشتالة؛ نسبة إلى مملكة قشتالة رأس الممالك الإسبانية وأكبرها على أيامه. والقسم الثاني أطول قليلا يصف فيه أقاليم إيبيريا؛ أما القسم الثالث فهو الأطول والأهم ويتناول بالوصف مدن إيبيريا واحدة بعد الأخرى؛ من حيث هيأتها العامة وموقعها بحرية أو برية أو نهريّة، ويصف مرفأها وأهميتها وأصناف تجارتها؛ وأهم معالمها المعمارية من أسوار وخلافه، وزمامها وما يزرع فيها أو يستخرج منها، ومقداره ومدى جودته وما يصنع فيها؛ ثم أعلامها الجغرافية من جبال ووديان، وأراضيها مقفرة أو منتجة، والطرق الموصلة إليها ومعالمها؛ وأهلها وأحوالهم من فقر أو غنى؛ ونادرا ما يختلط ذلك عنده بالتاريخ.

والمدقق في هذا القسم يلاحظ أن الإدريسي اتخذ من المدينة وليس الإقليم مركزا للوصف؛ استند في معلوماته عنها إما على مشاهداته المباشرة حيث أقام فيها ردا من الزمن مترددا على نواحيها، وإما على كتابات السابقين عليه من جغرافيين المسلمين كالرازي والعذري والبكري، ومن جغرافيين اليونان مثل أروسيوس

(١) توجد دراسات عديدة عن الإدريسي ومؤلفاته ومنهجه مثل: عبد الله بن كلون، الشريف الإدريسي، سلسلة ذكريات مشاهير رجال المغرب (٢٤)، تطوان بدون تاريخ؛ أحمد سوسة، الشريف الإدريسي في الجغرافية العربية، جزآن، بنناد ١٩٧٤م؛ والدراسة القيمة التي أفردتها حسين مؤنس في كتابه: تاريخ الجغرافية، ص ١٦٥ - ٢٨٠، وما خصصه له نفيس أحمد في كتابه: جهود المسلمين في الجغرافية، ترجمة فحسي عثمان، مجموعة الألف كتاب، القاهرة بدون تاريخ؛ فضلا عن الدراسة التي قام بها جيوفاني أورمان Giovanni Oman كأحسن دراسة ببلوغرافية عن الإدريسي وما نشر من كتابه بعنوان: Notizie Bibliografiche sul Geografo Arabo AL _ Idrisi (xii Secolo) a sulle sue Opere . EIUO, Nuova serie, Volume XI, Roma 1961 .

(٢) عن آراء المؤرخين في تقييم الكتاب أنظر: مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٢٤٠ - ٢٤١ .

وبطليموس . وما يثير الدهشة أن الإدريسي رغم عدم زيارته لإسبانيا المسيحية فقد جاء وصفه الجغرافى لها وصفا دقيقا يطابق الواقع؛ بما فى ذلك سواحلها وجبالها وأنهارها ومدنها وقراها، والطرق إليها والمسافات بينها مبينا مراحلها . فأوفى بذلك الشمال المسيحى حقه من الوصف بأكبر قدر من المعلومات فى أصغر حيز ممكن؛ وهذا إن دل على شىء فعلى ملكته الجغرافية وقدرته على جمع المعلومات وتصنيفها؛ فاستحق بالتالى هو والبكرى أن يكونا رائدين جغرافيين إسلاميين فى وصف هذه المنطقة المسيحية .

ولا شك أن أهمية ما أورده الإدريسي عن إيبييريا بشطريها الإسلامى والمسيحى هو الذى دفع كثيرا من المستشرقين إلى تحقيق نصه ودراسته، وأهم هذه الدراسات ما يلى :

١ - الدراسة التى قام بها خوسيه أنطونيو كوندى José Antonio Condé ، عن النصف الشمالى من شبه جزيرة إيبييريا حتى جبال الشارات الواقعة شمال مدريد بقليل، ونشرها بالعربية بعنوان : ذكر بلاد الأندلس تأليف الشريف الإدريسي؛ وأرفق بها ترجمة إسبانية بعنوان : Descripción de Espana de Xerif Aledrisi, Conocido por el Nubiense, Con Traducccion y Notas, Madrid 1799.

٢ - الدراسة التى قام بها المستشرقان الهولنديان دى خوية J. de Goeje ودوزى R. Dozy ، اللذان حققا فيها قطعة تشمل بلاد المغرب والسودان ومصر ومعها الأندلس، ونشراها بالعربية مع ترجمة فرنسية مضافا إليها تعليقات وشروحا وافية بعنوان : Description de L' Afrique et de L' Espagne par Edrisi, Leiden 1866 ؛ وعنوان النص العربى هو : المغرب وأرض السودان ومصر والأندلس، مأخوذة من كتاب نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق للشريف الإدريسي .

٣ - وقد قام بدراسة هذا القسم أيضاً المستشرق خوسيه أليمانى بولوفر José Alemany Bolufer فى بحثه القيم عن شبه جزيرة إيبييريا عند الجغرافيين العرب، بعنوان : La Geografia de la Péninsula Iberia en los Escritores Arabes, R. CEHG, t IX, mans 3 - 4, 1919 .

٤ - ثم الدراسة التى قام بها المؤرخ الإسباني سابدرا E. Saavedra لنشر بقية وصف إيبييريا بعنوان : La Geografia de Espana del Edrisi, Bol. RSG Madrid 1885, t XVIII, p 224 _ 242 .

٥ - الدراسة التى قام بها المستشرق السويسرى سيزار دوبلر César Dubler

التي تناول فيها وصف الطرق إلى مدينة كمبوستلا كما وردت عند الإدريسي، بعنوان
 Los Caminos a Compostella en la Obra de Idrisi, AL _ Andalus :
 Las Laderas del : 1949, t XIV pp 59 - 122 . وله دراسة أخرى وهي بعنوان :
 Pirineo Segun Idrisi, AL- Andalus, t XVIII pp 337 - 373 . أى مررات
 جبال البرتات كما وردت عند الإدريسي .

وترتبط المعاجم الجغرافية أيضاً بكتب الجغرافية لأنها تجمع بين المادة
 الجغرافية والتاريخية المتنوعة، ولذا تحل هي الأخرى أهمية باللغة في دراسة تاريخ
 الأندلس وجغرافيتها؛ ويأتى على رأس هذه المعاجم : « الروض المعطار في خبر
 الأقطار » ^(١) لمؤلفه أبو عبد الله محمد بن عبد المنعم الحميري ^(٢) الذي عاش في
 النصف الأول من القرن الثامن الهجري/ الرابع عشر الميلادي. وهو معجم جغرافي
 تاريخي في آن واحد، جمع المؤلف فيه مادة جغرافية صحيحة ودقيقة نسقها على
 نحو مترابط؛ بحيث تبدو بعضها كدراسة جغرافية للمواقع التي اختارها، ثم يكمل هذه
 الدراسة الجغرافية بما يتعلق بهذه المواقع من أخبار تاريخية مختلفة؛ وهو منهج أشار
 إليه في مقدمة معجمه بقوله : « صار هذا الكتاب محتويا على فنيين مختلفين، أحدهما
 ذكر الأقطار والجهات وثانيها الأخبار والوقائع المختلفة بها » ^(٣)، ومن ثم
 تنوعت مصادر المعجم بين تاريخية وجغرافية وحتى أدبية .

وقد انتقى المؤرخ الفرنسي ليثي بروفتسال Lévi - Provençal المواد الأندلسية
 من هذا المعجم وحققها ثم نشرها بعنوان : صفة جزيرة الأندلس منتخبة من كتاب
 الروض المعطار في خبر الأقطار، القاهرة ١٩٣٦ م . ثم ترجمها إلى الفرنسية مع
 مقدمة تتضمن دراسة وافية عن المؤلف وتاريخ تأليف المعجم فضلاً عن
 تطبيقات قيمة، ونشرها في القاهرة أيضاً في العام الذي يليه . ثم أعاد نشر هذا
 المجموع بعنوان : La Péninsule Ibérique au Moyen - Age d'après le
 Kitab al _ Rawd al _ Mi' tar fi Habar al _ Aktar, d' Ibn Abd al - Mun'
 im al - Himyari, Leiden 1938 .

وتبدأ المادة المتعلقة بالأندلس بمجموعة من الفقرات التمهيدية - التي تذكر

(١) حققه كاملا إحسان عباس، ط١، بيروت ١٩٧٥م (ط٢، ١٩٨٤م) .

(٢) عنه أنظر : بالثبوت، نفسه، ف ٩٦ ص ٣١١ - ٣١٢، صالح الحمارنة، من هو مؤلف الروض المعطار،
 مجلة المورخ العربي، عدد ٧، بغداد، ص ١٧٥ وما بعدها؛ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٥٢٩ وما
 بعدها .

(٣) أنظر : مقدمة المحقق، الطبعة الثانية، بيروت ١٩٨٤م، ص ١ .

عادة في كتب الجغرافية الأندلسية كمدخل لتاريخها - وهي فقرات مقتبسة من الجغرافيين والمؤرخين السابقين كالرازي واليكري وابن حبيب وابن حيان وغيرهم؛ ولكن ما يميزها أنها خليط من الجغرافية الطبيعية والفلكية ودراسات فيلولوجية في أصل اسم الأندلس، وموقعه من الأقاليم وهيأته ومناخه وقضل أهله في الجهاد؛ ومسافة ما يملكه المسلمون فيه على أيامه، ومن سكنه من أجناس قبل المسلمين؛ ثم يسرسل المؤلف مع التاريخ حتى يصل إلى الفتح الإسلامي فيذكره بتفصيل، ثم يسير على هذا المنهج في الكلام بعد ذلك على كل موضع من مواضع الأندلس .

ولا تقتصر أهمية هذه المواد الأندلسية على قيمتها الجغرافية والتاريخية المتنوعة، وإنما على ما يرد في ثناياها أيضا من معلومات اجتماعية واقتصادية ذات قيمة فائقة؛ مثل مصادر الثروة الطبيعية المعدنية والنباتية، والأنشطة الصناعية، والضرائب والأسواق، والعادات والتقاليد والملبس؛ إلى غير ذلك مما يحتاجه الباحث في التاريخ .

والى جانب المصادر التاريخية والجغرافية السابقة، تحتل كتب الطبقات والتراجم الأندلسية مكانة هامة أيضا، فهي وإن كانت في ظاهرها تراجم لفقهاء الأندلس وقضاة وعلمائها ورواتها وولاتها وأمرائها والمشهورين منهم؛ ولا تندرج بالتالي ضمن كتب السيرة التي تعنى بالأخبار وتتبعها والاستطراد فيها؛ فإنها ذات فائدة كبيرة بما تزخر به في ثنايا تراجمها من معلومات متنوعة عن أوجه الحياة الاجتماعية والاقتصادية والثقافية أي الحضارية بصفة عامة، أكثر من اهتمامها بالجانب السياسي الذي هو غاية المصادر التاريخية ومحوها .

ويكفيينا من هذه الكتب الإشارة إلى بعضها مثل : كتاب : تاريخ علماء الأندلس^(١)، لأبي عبد الله بن محمد الأزدي المعروف بابن الفرصني^(٢) (٣٥١ - ٤٠٣ هـ / ٩٦٢ - ١٠١٢ م)، شيخ أصحاب معارج التراجم الأندلسية ومقرر أصوله . وكتابه هذا تراجم لعلماء الفقه ورواة الحديث ومن في

(١) أول من حققه فرانسيسكو كوديرا F. Codera ، ونشره بلصه العربي ضمن مجموعة المكتبة العربية الإسبانية Biblioteca Arabica - Hispana ج٢ ، مدريد ١٨٨٤ م؛ ثم أعيد نشره في القاهرة عام ١٩٥٤ م، وأخيرا نشرته الدار المصرية للتأليف والترجمة، المكتبة الأندلسية (٢)، قسما في مجلد واحد، القاهرة ١٩٦٦ م وعليها اعتمدنا .

(٢) عنه أنظر : بالنهاية، نفسه، ف ٨٤ ص ٢٧٠ وما بعدها؛ ابن بسام، الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة، القسم الأول، المجلد الثاني، القاهرة ١٩٤٢ م، ص ١٣٠ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٩٩ - ١٠٠، بوكا،

نفسه، ص ٢٢١ - ٢٢٢ و ١٠٨ - ١٠٥ Pons Boigues, op cit, pp

حكمهم من الأندلسيين، منذ الفتح الإسلامي حتى مطلع القرن الخامس الهجرى (٤٠٠هـ / ١٠٠٩م)؛ ومع أنها تراجم مختصرة تخلو من التفاصيل والاستطرادات والروايات على النحو الذى أراده مؤلفه كما يذكر فى المقدمة (١)، فإنه تحرى فيها غاية الدقة .

أما كتاب : القضاة بقرطبة (٢) لأبى الحارث الخشلى (٣) ت حوالى عام ٣٦٠هـ / ٩٧١م) فهو تراجم لقضاة قرطبة؛ وأهميته بالغة فى التعرف على نمط النظام القضائى والحياة الاجتماعية بالأندلس حتى منتصف القرن الرابع الهجرى، بما يشير إليه من عادات الأندلسيين وتقاليدهم ولباسهم وحتى لغتهم؛ مثل إشارته إلى انتشار اللغة الأعجمية بين الأندلسيين إلى درجة أن بعض القضاة كانوا يتقنونها ويناقشون بها المتهمين أثناء المحاكمة .

ولا يقل أهمية عن الكتاب السابق الذكر، من حيث التعرف على الحياة القضائية والاجتماعية فى الأندلس من الفتح وحتى القرن الثامن الهجرى، كتاب : المراقبة العليا فيمن يستحق القضاء والفتيا، والمعروف أيضاً بتاريخ قضاة قرطبة (٤)، لمؤلفه على بن عبد الله بن محمد النباهى الأندلسى المولود عام ٧١٣هـ / ١٣١٣م . ثم كتاب : جذوة المقتبس فى ذكر ولاية الأندلس (٥)، لأبى عبد الله محمد بن أبى نصر الحميدى (٦) (٤٢٠ - ٤٨٨هـ / ١٠٢٩ - ١٠٩٥م)؛ وهو تراجم لرواة الحديث وأهل الفقه والأدب وذوى النباهة والشعر والرياسة والحرب؛ ويشويه بعض الأخطاء لكنه فى مجمله عظيم الفائدة، لدرجة جعلته أساسا لمن جاء بعد الحميدى فاعتمدوا عليه اعتمادا كليا وصل إلى حد نقل عباراته حرفيا .

(١) طبعة القاهرة ١٩٦٦م، ص ١ .

(٢) أول من حققه خوليان ريبيرا J. Rihera ونشره مع ترجمة إسبانية، مدريد ١٩١٤م؛ وأعيد تصويره فى القاهرة كطبعة ثانية عام ١٩٥٢م، وطبعة ثالثة عام ١٩٦٦م؛ وأخيرا نشره إبراهيم الإيبارى ضمن مجموعة الكتب الأندلسية (٤)، دار الكتب الأندلسية، القاهرة - بيروت ١٤٠٢هـ / ١٩٨٢م .

(٣) راجع عنه مقدمة كتابه، طبعة القاهرة ١٤٠٢هـ، ص ٢ - ١٧؛ بريكاء نفسه، ص ١٨٤ - ١٨٩ .

(٤) حققه ليثى بروفنسال Lévi - Provençal ونشره فى القاهرة عام ١٩٤٩م؛ ثم حققته لجنة إحياء التراث العربى، ونشرته دار الآفاق الجديدة ببيروت ضمن مجموعة ذخائر التراث العربى عام ١٤٠٠هـ / ١٩٨٠م؛ ثم توالى طبعاته بعد ذلك حتى الطبعة الخامسة عام ١٤٠٣هـ / ١٩٨٣م .

(٥) أول من حققه محمد بن تاروت الطلجى، ونشره ضمن ملزمة تراث الأندلس (١)، مصر ١٣٧٢هـ / ١٩٥٢م؛ وأعيد طبعه عام ١٣٧٥هـ / ١٩٥٦م، ثم نشرته الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة ١٣٨٤هـ / ١٩٦١م؛ وأخيرا نشره إبراهيم الإيبارى، ضمن مجموعة الكتب الأندلسية (٥)، القاهرة - بيروت ١٤٠٣ - ١٤٠٤هـ / ١٩٨٣ - ١٩٨٤م .

(٦) عنه أنظر : ابن خلكان، نفسه، ٤ ص ٢٨٢ - ٢٨٣ رقم ١٦٦ ابن بشكوال، الصلة، ٢ ص ٥٦٠ - ٥٦١

وكتاب بغية الملتبس فى تاريخ رجال أهل الأندلس^(١) ، لأحمد بن يحيى بن أحمد بن عميرة الضبى^(٢) (ت ٥٩٩هـ / ١٢٠١م) ، أحد أعلام مؤرخى العلم فى الأندلس المشهود لهم بالصدق والثقة والضبط ؛ وهو كتاب يواصل فيه تراجم ابن الفرصى عن رواة الحديث وأهل الفقه وغيرهم ، من الفتح الإسلامى حتى القرن السادس الهجرى ؛ واعتمد فيه على كتاب الحميدى السابق بصفة أساسية .

أما أبو عبد الله محمد بن عبد الله المعروف بابن الأبار^(٣) (٥٩٥ - ٦٥٨هـ / ١١٩٩ - ١٢٦٠م) ، صاحب التواليف العديدة فى الأدب والحديث والتاريخ ؛ فهنا من كتاباته كتاب : الحلة السيرة^(٤) ، أى الثوب المخطط كناية عما يتضمنه الكتاب من قدر هائل من المعلومات فى شتى الموضوعات أدبية وشعرية وتاريخية تتخلل تراجمه لأمراء ورؤساء وخلفاء المغرب والأندلس ، حتى منتصف القرن السابع الهجرى ؛ ويصور تاريخ الأندلس على نحو يدعو إلى الإعجاب بحيث ينفرد بكثير مما يحدثنا عنه فلا نظير له فى موضع آخر^(٥) .

وفى نفس الوقت كان للمصادر الأدبية نصيب فى المساهمة فى موضوع الدراسة لما لها من أهمية فى تصوير الحياة الأدبية فى الأندلس ، فضلا عما تحويه من معلومات متنوعة تتصل بالجوانب الحضارية الأخرى - سواء الاجتماعية أو الاقتصادية - قد لا نجد لها مثيلا فى غيرها من الكتابات ، وأهم تلك المصادر الأدبية كتاب : المغرب فى حلى المغرب^(٦) ، الذى أنعمه أبو الحسن على بن موسى بن

(١) أول من حققه كوديرا F. Codera ونشره بلصه العربى فى مدريد عام ١٨٨٤م ، ثم نشر ضمن سلسلة الكتب الأندلسية (٦) ، القاهرة ١٩٦٧م .

(٢) عنه أنظر : ابن الأبار ، النكلمة ، ١ ص ٩٣ - ٩٤ رقم ٢٤٢ ؛ بالثلثاء ، نفسه ، ف ٨٥ ص ٢٧٦ وما بعدها ؛ Pons Boigues, op cit, pp 257 - 259 .

(٣) عنه أنظر : بالثلثاء ، نفسه ، ف ٨٦ ص ٢٧٧ - ٢٧٨ Pons P ؛ Sanchez Alonso, op cit, 1p 193 ; Boigues, op cit, 1p 291 - 296 .

(٤) كان دورى Dozy أول من حقق التراجم الأندلسية منه ، ونشره فى مقدمة كتاب البيان المغرب ، ج ١ ، ليدن ١٨٤٧م ، ثم حققه كاملا حسين مؤنس ، ونشره فى جزأين ، دار المعارف ، سلسلة ذخائر العرب (٥٨) ، القاهرة ١٩٦٣م (ط ٢ ، ١٩٨٥م) .

(٥) بالثلثاء ، نفسه ، ص ٢٧٩ .

(٦) تحقيق شرقى ضيف ، جزءان ، ذخائر العرب (١٠) ، دار المعارف ١٩٥٣ - ١٩٥٥م ، وأعيد طبعهما عدة مرات ؛ وهما الجزءان المتعلقان بالأندلس ، ويمثلان القسم الثانى من مجموع الكتابات . والكتاب ثمرة جهود ستة أدياء من أسرة بلى سعيد على مدى مائة وخمس عشرة سنة ، وعن ذلك أنظر : بالثلثاء ، نفسه ،

ف ٨٤ ص ٢٧٢ - ٢٧٣ ، ف ٧٩ ص ٢٤٣ - ٢٤٤ ، ٣ ٢٢٣ - ٢٢٤ Pons Boigues, op cit., pp 221 - 223 , 3 310 ; Sanchez Albornoz, En Torno, 2 p 19 - 233

سعيد (٦٠٥ - ٦٧٣هـ / ١٢٠٩ - ١٢٧٤م) ^(١)، عن وصف الأندلس وتاريخ أمرائها منذ أواخر القرن الثاني حتى منتصف القرن السابع الهجري . والمدقق في هذا الكتاب يرى أنه أدبى جغرافى تاريخى عن كل كورة من كور الأندلس، وأهميته تعود إلى اعتماد مصنفيه على مصادر تاريخية وجغرافية لا زالت مفقودة؛ واحتوائه على معلومات تاريخية عديدة من فتن البربر والعرب والمولدين، وعصيان حكام الثغر الأعلى لأمراء الأندلس، وغزوات المسلمين إلى إسبانيا المسيحية؛ وعلاقات أمراء قرطبة أو الثائرين عليهم بملوك إسبانيا المسيحية .

ثم كتاب : العقد الفريد ، ^(٢) ، الذى تركز عليه شهرة أحمد بن محمد بن عبد ربه ^(٣) (٢٤٦ - ٣٢٨هـ / ٨٦٠ - ٩٣٩م) ، وهو أقدم كتاب أدبى يحوى فصلا عن تاريخ أمراء بنى أمية فى الأندلس حتى عصر المؤلف، يبين مدى اهتمامهم بتحسين ثغورهم؛ والحفاظ على حدود دولتهم ومجاهدتهم إسبانيا المسيحية؛ فضلا عن قصائد شعرية تصف بعض غزواتهم إليها .

كذلك، فقد اعتمدنا على كتب الأنساب، مثل كتاب : « جمهرة أنساب العرب، ^(٤) لابن حزم ^(٥) (ت ٤٥٦هـ / ١٠٦٣م) ، وهو من أهم كتب هذا النوع وأوثقها فيما يخص الأندلس؛ ويتناول الكلام عن الأسر العربية والبربرية والإسبانية الأصل التى عاشت فيها، فأقادنا فى تحقيق أنساب الأسرات التى وليت الثغر الأعلى الأندلسى المواجه لإسبانيا المسيحية؛ فضلا عن احتوائه على معلومات تاريخية هامة

(١) عنه أنظر : المقرئ، نفع، ٣ ص ٢٩ وما بعدها؛ ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ٢٢٠ وما بعدها .
(٢) طبع عدة مرات؛ أولها طبعة بولاق عام ١٢٦٣هـ، ثم فى المطبعة العثمانية عام ١٣٠٢هـ، وفى المطبعة الشرقية عام ١٣٠٥هـ، ثم عام ١٣١٦هـ، وفى المطبعة الأزهرية عام ١٣٢١هـ، وفى المطبعة الجمالية عام ١٣٣١هـ، وفى مطبعة مصطفى محمد عام ١٣٥٣هـ، ثم طبعة المكتبة التجارية لمصطفى محمد طبعة أخرى بتحقيق محمد سعيد الحريان عام ١٩٤٣م فى عدة أجزاء؛ إلا أن أجود الطباعات وأدقها التى أصدرتها لجنة التأليف والترجمة والنشر بتحقيق إبراهيم الإبيارى وآخرين عام ١٩٤٠م، ١٩٤٤م .
(٣) كان مولى لبنى أمية الأندلس وشاعر بلاطهم، وعنه أنظر بتفصيل : باللتيا، نفسه، ف ١١ ص ٦٢ ف ٥٤ ص ١٦٩ - ١٧٢؛ ابن خلكان، نفسه، ١ ص ١١٠ - ١١٢ رقم ٤٦؛ الضبى، بغية، ص ١٣٧ - ١٣٩ رقم ٣٢٧؛ الطاهر مكي، دراسة فى مصادر الأدب، ص ٢٢٠ - ٢٣٢؛ برويك، نفسه، ص ٩٣ وما بعدها .
(٤) تحقيق عبد السلام هارون، ذخائر العرب ^(٢)، دار المعارف ١٣٨٢هـ / ١٩٦٢م؛ وأعيد طبعه عام ١٩٧٧م وكان قد حققه ليلى بروئيسال من قبل، ونشره ضمن مجموعة ذخائر العرب ١٩٤٨م / ١٣٦٨هـ .

(٥) من أسرة إسبانية اعتنقت الإسلام، ولكنه كان يخل من أصله الإسباني، فزيف تاريخ عائلته وادعى أنه فارسى الأصل من اصطخر أنظر عنه بتفصيل : Dozy, Introduction, pp 65 - 66; Pons Boigues, : op. cit., p 130 Sq.; Sanchez Albornoz, En Torno, 2 pp 199 - 200 .

وعلى الأخص الدور الخطير لأسرة بنى قسى - التى حكمت الشجر الأعلى - فى الصراع بين الأندلس وإسبانيا المسيحية .

هذا عن أهم المصادر الإسلامية، لكنهما مع أهميتهما فلا تمثل فى حقيقة الأمر لدارس تاريخ إسبانيا العصور الوسطى سوى وجهة النظر العربية فى بلد إسلامى أوربى، تشكل فيه العناصر الأوربية البعد الآخر من تكوينه البشرى والطبيعى؛ وبالتالى فلا تنجلى الصورة إلا بالإطلاع أيضاً على المصادر الأوربية لاتينية وإسبانية . ومن أسف فهى مصادر لم تستغل - حتى وقتنا الحاضر - فى المشرق العربى استغلالاً كافياً؛ ربما لتبعثرها بين مكتبات أوربا وخطى مكتبات المشرق منها؛ أو لطبيعتها فى أنها مكتوبة إما باللاتينية أو القشتالية دون أن تترجم بعضها إلى أى لغة أوربية حديثة إلا مؤخراً ^(١) .

وتعرف هذه المصادر فى اللاتينية باسم Cronica (مفردتها Cronicon ، وهى من أصل يونانى Xpovika (مفردتها Xpovikov) ثم انتقلت إلى اللغات الأوربية الحديثة، فهى بالإسبانية Cronica (مفردتها Cronicon وبالإنجليزية Chronicle وبالفرنسية Chronique) . وتعنى طريقة تدوين الأحداث التاريخية وفق تسلسلها الزمنى، دون أن يشترط التأريخ لها اتباع المنهج الحولى الذى يؤرخ للأحداث عاماً بعد آخر، مثلما هو الحال فى حوليات مؤرخى المسلمين الأوائل؛ وإنما تقسيم الأحداث إلى فترات زمنية بحسب تنابع الحكام والملوك والتأريخ لها دفعة واحدة، دون الاهتمام كثيراً بربط هذه الأحداث بسنوات وقوعها؛ الأمر الذى يصعب معه تسمية تلك الكتابات بالحوليات، وإنما بالمدونات أو التقديرات؛ وهما لفظان شاع استخدامهما بين المؤرخين الحديثين المهتمين بالدراسات الإسبانية خلال العصور الوسطى .

لكن لما كانت الأحداث فى معظم هذه الكتابات غير مرتبطة بسنوات وقوعها، فهى لا تعين وحدها على تحديد تسلسل وقوعها إلا بمقارنتها برواية المصادر الإسلامية أو غيرها؛ ومع ذلك فهى تفيد فى تحديد أسماء الملوك الذين ارتبطت بهم

(١) قام بعض المؤرخين الإسبان فى الآونة الماضية بترجمة بعض هذه المدونات من اللاتينية إلى الإسبانية، ومن أبرز هؤلاء المؤرخ ميراندا ويسى M. Huici . حيث ترجم عدداً منها ونشرها مع النص من اللاتينية الأصلية فى كتابه : Las Cronicas Latinas de la Reconquista, 21, Valencia 1913 ، وعن بنية الترجمات أنظر قائمة المصادر .

أحداث لا زالت موضع جدل بين المؤرخين الحديثين؛ الذين يعتمدون على المصادر الإسلامية وحدها من دون اللاتينية أو العكس .

ومعظم هذه المدونات دونها الرهبان ورجال الدين على وجه الخصوص، إما من تلقاء أنفسهم أو بتكليف من ملوكهم في أحيان أخرى؛ وبسبب أن معظمها لا زالت مجهولة اسم المؤلف فقد نسبت إلى أماكن العثور عليها، أو إلى من يعتقد أنه قام بتأليفها .

كذلك يلاحظ أن هؤلاء المدونين - لا سيما الأوائل منهم - قد حرصوا على اعتبار مملكة أشتوريس وريثة واستمراراً لمملكة القوط؛ ومن هذا المنطلق ربطوا بين آخر ملك قوطي وأول ملك أشتوري، فجعلوا الأخير بلى زمنياً آخر ملك قوطي؛ دون اعتبار للمدة الزمنية التي تزيد عن ربع قرن وتفصل بين زوال مملكة القوط بالفتح الإسلامي عام ٧١١م / ٩٢هـ . وقيام مملكة أشتوريس عام ٧٣٩م / ١٢١هـ . وهذه رؤية ليست بغريبة على هؤلاء المدونين باعتبارهم كانوا قوط الأصل، يعز عليهم القول بسقوط أو زوال مملكتهم؛ ومن ثم وجدوا العزاء في القول باستمرارها؛ أو أنها رؤية كانت انعكاساً للاعتقاد السائد بين الإسبان وقتذاك باعتبار التواجد الإسلامي هناك عارضاً، لن يلبث أن يزول لتعود السيطرة القوطية من جديد؛ بحيث إن أحد مدونى هذه المدونات قد تنبأ بأن هذا التواجد لن يطول أكثر من اثنين وسبعين عاماً فقط .

وبعض هذه المدونات سابق على أقدم الكتابات الإسلامية - التي تناولت تاريخ أشتوريس ضمن موضوعاتها - بما يقرب من قرن من الزمان، وبعضها يؤرخ لمملكة أشتوريس في الفترة المعينة بالدراسة؛ وبعضها الآخر يتعداها إلى فترات لاحقة تصل في كثير من الأحيان حتى القرن الرابع عشر الميلادي / الثامن الهجري، بحيث تعتبر تواريخ محلية أو إقليمية تخص أشتوريس وحدها . في حين لم يقتصر بعضها على التاريخ لأشتوريس وحدها وإنما لإيبيريا كلها، ولتاريخ الرومان والروم البيزنطيين والقوط والمسلمين في المشرق وفي المغرب الإسلامي؛ وذلك منذ بداية الخليقة أو فترات ماضية بعيدة؛ مما يجعلها من نوع التواريخ العامة العالمية . يضاف إلى ذلك أن اللاحق منها قد نقل عن السابق عليها . كما كان حال كثير من الكتابات التاريخية الإسلامية - نقلاً وصل إلى حد التقيد باللفظ والأسلوب والتبويب، حتى ليبدو مجرد تجميع أو اختصار لها؛ مما أوقع المؤرخين الحديثين في الغرب في مشكلة تحديد أيهما سبق من الأخرى في التدوين، وبخاصة المدونات المجهولة المؤلف التي كتبت في فترات زمنية واحدة أو متقاربة .

كما يلاحظ أن المدونات التي كتبت فيما بين القرنين التاسع والحادى عشر الميلاديين على وجه التحديد، وعاش مؤلفوها قريبا من مكان الأحداث فى الشمال الإشباني؛ وعاصروا معظم الفترة التى يؤرخون لها؛ لا تخرج عن كونها تقييد جاف مختصر للأحداث وبأسلوب جامد يشوبه بعض الغموض أحيانا، دون أن تقدم صورة وافية عن أحوال إسبانيا المسيحية الاجتماعية والاقتصادية خلال تلك الفترة، أو تعالج تاريخها معالجة شاملة لنواحى النشاط البشرى فيها، ربما لكون هؤلاء المؤلفين وهم رجال دين لم يكن قصدهم التأليف التاريخى بالمعنى المفهوم، بقدر تسجيل وتدوين ما كان يرتبط باهتماماتهم الدينية على الصعيدين المحلى والعالمى، وهى اهتمامات ارتبطت وقتذاك بأمر الدين الخالصة، وبفضية الصراع المصيرى مع المسلمين فى الأندلس؛ من خلال تدوينها لهذه الأحداث على حسب التتابع الزمنى لملوكهم . ومن ثم أولى هؤلاء المدونون جل اهتمامهم فى المجال الداخلى للجوانب الدينية روحية وعمرانية، وللنشاط التعميرى المدنى والحربى فى مناطق التخرم مع المسلمين فى الأندلس؛ أما فى المجال الخارجى فكان أبرز اهتمامهم هو التركيز على إبراز دور ملوكهم فى مجاهدة المسلمين .

لكن منذ القرن الثانى عشر الميلادى فصاعدا، يبدأ جفاف المادة وجمود الأسلوب يختلف تدريجياً فى المدونات ليحل محله تصوير حى للأحداث وبأسلوب روائى مرن؛ ونظرة أشمل فى المعالجة التاريخية الشاملة لمعظم نواحى النشاط البشرى فى إسبانيا المسيحية، وعلاقاتها الخارجية بغيرها من القرى المسيحية والإسلامية فى داخل وخارج إيبيريا . ولا شك أن ذلك راجع بالدرجة الأولى إلى ثقافة العصر وظهور عدد من العلمانيين ذوى الثقافة الواسعة والاهتمامات المتنوعة، ومن ثم حرصوا على تصوير حركة الحياة الإسبانية فى شتى جوانبها، مما طبع كتاباتهم بطابع الكتابة التاريخية .

وبطبيعة الحال فإن معرفة هؤلاء المدونين الإسبان بلا استثناء بتاريخ المسلمين فى الأندلس لا ترقى إلى مستوى معرفتهم بتاريخ ممالكهم الإسبانية، ولذلك تلتقصهم الدقة أحيانا؛ حتى ليظهر الاضطراب فى روايات بعضهم فى تتابع حكاهم ومدة حكم كل منهم، وتحريف أسمائهم وأسماء قادة جيوشهم وشخصيات عصرهم البارزة كالوزراء والحجاب ومن فى حكمهم .

وعلى الرغم مما يظهر فى روايات هذه المدونات من تحامل واضح على المسلمين - وهو أمر طبيعى - ومبالغات فى تقدير مدى العناية الإلهية لملوك إسبانيا

المسيحية، وأخذها بأيديهم فى صراعهم ضد المسلمين؛ حتى جعلت الصراع ينتهى على الدوام لصالح إسبانيا المسيحية، مع التهويل فى تقدير خسائر المسلمين فى العتاد والأرواح؛ مما يتطلب حذراً فائقاً ونظراً دقيقاً فى انتقاء واستخلاص الحقائق التاريخية. فإن الواقع التاريخى يؤكد أنه بينما كانت الأندلس فى كثير من الأحيان فريسة التمزق والاضطراب، كانت إسبانيا المسيحية تسير بخطوات متعاقبة نحو التقدم وتجميع طاقاتها وتوحيد قواها فى مواجهة المسلمين؛ فى محارلات كانت تتعثر أحياناً لكنها كانت مع ذلك تستعاد دون كلال، لترسم للإسبان طريق التحرر وتحمل أمامهم مشعل الاسترداد؛ الذى كان يزداد سطوعاً كلما انطفأت شمعة فى مدينة أو قرية إسلامية .

والجدير بالملاحظة أيضاً فى هذه المدونات أن إسبانيا المسيحية - مملكة أشتوريس أو الممالك التى عاصرتها أو خلفتها - قد استمدت طاقة روحية من البابوية؛ التى صار لها نفوذ متزايد فى توجيه سياسة هذه القوى الإسبانية؛ حتى أن الأخيرة ما كانت تتردد فى أن ترجع إلى البابا فى كل ما يمس شئونها الروحية، وما كانت البابوية بدورها تتحرج من إمدادها معنوياً ومادياً ضد المسلمين فى خارج إسبانيا ذاتها؛ مثلما حدث مع الفونسو الثالث ملك أشتوريس الذى حينما استأذن البابا فى عقد المجلس الكهنوتى وتعيين أساقفة مملكته، أذن له على أن يبعث بفرقة من الفرسان الإسبان لمعاونة إخوانهم مسيحيى صقلية وجنوبى إيطاليا فى محاربة المسلمين هناك؛ كذلك استبدلت إسبانيا المسيحية - بتوجيه وتأثير البابوية - القانون القوطى بالقانون الرومانى الذى صار أساس التقاضى والتعامل منذ ذلك الحين فصاعداً .

وبسبب كثرة وتنوع المدونات المتصلة بموضوع الدراسة نفضل أن نقسمها تقسيماً جغرافياً بحسب أماكن كتابتها إلى نوعين : النوع الأول ما كتبه المسيحيون الخاضعون للنفوذ الإسلامى - أى المستعربون - فى الأندلس ذاتها؛ والثانى ما كتب فى إسبانيا المسيحية المستقلة عن النفوذ الإسلامى بالأندلس .

وأقدم مدونات النوع الأول مدونة على جانب كبير من الأهمية، لأنها المصدر اللاتينى الوحيد على نطاق إيبيريا كلها - يشطريها الإسلامى والمسيحى - على مدار القرن الثامن الميلادى كله، كتبها مؤلفها فى عام ٧٥٤م (١٣٦ - ١٣٧ هـ)، وقتما كان أول ملوك أشتوريس الإسبانية نشطاً فى محاربة مسلمى الأندلس والضغط عليهم؛ مستغلاً فى ذلك ما كانت تعانيه الأندلس وقتذاك من تمزق وصراعات داخلية متفاقمة .

رواضح من رواية المدونة أن كاتبها أحد رجال الدين المستعربين المقيمين في الأندلس لكنه مجهول الاسم، ومن ثم تعددت تسميات المدونة؛ فنسبت نارة إلى المدينة التي يعتقد أنها كتبت فيها، ولذا عرفت إما بتاريخ قرطبة مجهول المؤلف *EL Anonimo de Cordoba* أو بتاريخ طليطلة مجهول المؤلف *EL Anonimo de Toledo*؛ ونسبت نارة أخرى إلى العام الذي درنت فيه فعرفت بالمدونة المستعربة لعام ٧٥٤م *La Cronica Mozarabe de 754*؛ ونارة ثالثة اعتبرت صلة واستكمالا لما كتبه إيزيدور أسقف مدينة إشبيلية (٥٦٠ - ٦٣٦م) عن تاريخ الجرمان من الآن وسوييف ووندال وقوط، ولذا عرفت بالصلة الإسبانية لتاريخ إيزيدور *Continuatio Hispania de San Isidore*؛ وأخيراً أطلق عليها تسمية عامة هي المدونة اللاتينية مجهولة المؤلف *EL Anonimo Latino*. ومع ذلك كله فالراجح أن كاتبها هو إيزيدور أسقف مدينة باجة *Beja* إحدى مدن البرتغال الحالية؛ التي كانت وقتذاك تابعة للحكم الإسلامي، ومن ثم اشتهرت المدونة باسمه أي: مدونة الأسقف إيزيدور الباجي *Isidori Pacense Episcopi Chronicon* ^(١).

والمدونة من نوع الدوااريخ العامة فهي تؤرخ للرومان والبيزنطيين والقوط في إيبيريا؛ فضلا عن التاريخ للمسلمين في المشرق والمغرب والأندلس، فيما بين عامي ٦١١ - ٧٥٤م ^(٢). وما يهمنا منها ما خصصه المؤلف لتاريخ الأندلس منذ الفتح الإسلامي في عام ٩٢هـ / ٧١١م حتى عام ١٣٧هـ / ٧٥٤م على التوالي، الذي تناول فيه أحداث الفتح الإسلامي وتتابع ولاء الأندلس واحداً بعد الآخر؛ وأهم أحداث عصرهم في الداخل وفي الخارج؛ كجهاد بعضهم في بلاد غالة؛ وما أجراه البعض الآخر من إصلاحات وتنظيمات إدارية ومالية وقضائية؛ فضلا عن تركيزه الواضح على قصة الحروب الأهلية وتطوراتها بين مسلمي الأندلس وقتذاك في تفصيل تفتقر إليه المدونات اللاتينية اللاحقة لها؛ وهو تفصيل نادر ومع ذلك يصفه المؤلف بأنه ليس إلا تلخيص واختصار لما كان قد كتبه عن هذه الحروب في أحد كتابيه الآخرين؛ إما تاريخ أزمنة العالم *Libre Verborum Deirum Saeculi*، أو المختصر الزمني *Epitome Temporum* ^(٣) وكلاهما مفقود في وقتنا الحاضر.

(١) راجع في ذلك: Florez, Esp. Sagr., Madrid 1769, 8 pp 269 - 270. Dozy, Recherches, 1 pp 1 - 3, Sanchez Albornoz, Cronica del Moro Rasis, Anal. Uni. Madrid 1934, 3 pp 232 - 236;

M. de Escobar, la Cronica de Isidore Pacense, RMFLC, Sevilla 1870, 21p 412 - 417.

(٢) بتفصيل أنظر: Florez, op cit, 8 pp 326 - 339, Saavedra, Estudio, pp 3 - 5; Sanchez Alonso, op cit, 1 pp 105 - 108

(٣) عن هذين الكتابين ومحتوياتهما أنظر: Sanchez Albornoz, En Torno, 2p14; Cabal, Covadonga, Madrid 1918, pp 36 - 46 مؤنس، فجر، ص ١٥١ - ١٥٢ هامش ٢.

حيث يشير المؤلف إلى ذلك في نهاية حديثه عن وقائع الحروب بين العرب الشامية والبلدية على عهد بلج بن بشر وعبد الملك بن قطن، قائلا^(١): "Sed quia nequaquam eaignorat omni Hispania, ideo illa minimé recenseri tam tragica bella ista decrevit historia; quia jam in alia Epitome, qualiter cuncta . extiterunt gest patenter et paginaliter manent nostro stylo conscripta" أى أن كل هذه الحروب والوقائع العنيفة الدموية معروفة على نطاق إسبانيا كلها، وأنه فصل الحديث عنها في كتابه الآخر (Epitome)، ولذا فلن يكرر ذكرها في هذه المدونة . وفي موضع آخر يعلق على نزاعات القيسية واليمينية على عهد الصميل بن حاتم وأبى الخطار قائلا: أن من يريد التعرف على تفاصيلها فليراجعها في كتابنا المختصر الزمنى، الذى فرغنا من كتابته منذ وقت قصير مضى، ففيه تفاصيل كل الأخطار والحروب التى هددت إسبانيا وقتذاك^(٢) . ثم يعتذر المؤلف فى موضع ثالث عما عمد إليه من اختصار فى مدونته، سواء حين تأريخه لفترة حكم يوسف الفهرى، أو على عهد من سبقه من الولاة، فيقول : ألم نفصل تلك الأخبار فى كتابنا تاريخ أزمنة العالم، الذى يتضمنها كلها ؟! ^(٣) .

وقد أولى المؤلف عناية خاصة فى المدونة إلى تاريخ الأندلس باعتبارها وطنه بحيث قدم عليها معلومات طيبة، لكنه من أسف لم يلق بالآلة علاقتها بالمناوئين لها فى إسبانيا المسيحية التى لا نعتقد أنه كان يجهل أخبارها؛ إذ كانت أقرب إليه من الفرنجة فى غالة الذين تتبع أخبارهم وأخبار غزوات المسلمين إليهم؛ كما تتبع أخبار الروم وأخبار خلفاء بنى أمية فى المشرق . ولذلك نرجح أنه تناول الحديث عنها فى أحد كتابيه المفقودين المشار إليهما .

والمتصفح للمدونة يلاحظ أن شعورا بالمرارة قد انطبع فى نفس المؤلف نحو مسلمى الأندلس، فنظر إليهم نظرة شبه معادية . وهذا أمر طبيعى . لأنه عاصر فتحهم وطنه؛ وشاهد فقدانه على أيديهم؛ وهو شعور يلح به القارئ مثلا من تركيز المؤلف على ذكر تفاصيل ما رافق فتوحاتهم فى الأندلس وحتى فى غالة من تدمير وتخريب وسلب ونهب؛ وتشفيه الواضح فيهم حين ذكر هزائمهم، مثلما يتضح من روايته عن هزيمة عبد الملك بن قطن والى الأندلس فى منطقة جبال البرتات أمام

(١) أنظر: نص المدونة نهاية الفقرة ٦٥ عدد : 317 - 316 pp Florez, Esp. Sagr.,

(٢) أنظر: نهاية الفقرة ٧٠، المصدر السابق ص ٣١٨ - ٣١٩ .

(٣) أنظر: نهاية الفقرة ٧٨، المصدر السابق ص ٣٢٢ .

المسيحيين^(١)؛ في حين اختلفت نظرتهم إلى من عداهم كالفرنجة في غالة الذين كان كثيراً ما يشيد بهم حينما يرد ذكرهم .

ومع ذلك فقد تميز المؤلف عن غيره من مؤرخي إسبانيا اللاتين باعتدال رأيه وبعده عن التعصب الديني^(٢)؛ فلم يتردد مثلاً في الإشارة إلى إيجابيات بعض ولاة الأندلس وما أدخلوه من إصلاحات وتنظيمات، وحرصهم على تحقيق العدالة والمساواة بين رعاياهم مسلمين وغير مسلمين^(٣). ولذلك يقدر كثير من المؤرخين الحديثين أهمية مدونته من الناحية التاريخية^(٤)؛ وعلاوة على ذلك يصفها المستشرق دوزي Dozy بأنها تكاد تكون أكثر الحوليات شمولاً إذا ما قورنت بنظيراتها الإسلامية^(٥)؛ وإن كنا سنرى أن لهذه الأخيرة طبيعتها التي تختلف فيها عن المدونات اللاتينية.

ومن ناحية أخرى فيؤخذ على المدونة أسلوبها المعقد المليء بالإشارات الغامضة التي تحول أحياناً دون الفهم السليم لبعض ما يرد فيها، أو معرفة قصد المؤلف من بعضها الآخر؛ بسبب استخدامه لغة ثلاثت منها كلمات كثيرة دون أن يكون لها مرادف في اللغات الحديثة المشتقة منها . فضلاً عن وقوع المؤلف في بعض الأخطاء المتعلقة بالترتيب الزمني لا سيما مدد حكم بعض ولاة الأندلس وخلفاء المشرق^(٦)؛ وهي أخطاء يمكن تداركها حين مقارنتها بما ورد عنها في المصادر الإسلامية أو اللاتينية الأخرى؛ خاصة وأن المؤلف يستخدم التقاويم الرومانية إلى جانب للميلادية والهجرية ويربطها جميعاً باسم البابا وقتذاك .

ولكل ذلك حظيت المدونة باهتمام المؤرخين الحديثين، فعكف كثير منهم على تحقيقها ونشرها على النحو التالي :

١- أول من حققها المؤرخ الإسباني ساندوبال Sandoval ونشرها مع بعض المدونات الأخرى في كتابه « خمسة أساقفة »، : Cinco Obispos, 1st ed, Pamplona, (٧) 1615 (2nd ed. 1634) .

(١) أنظر : مثلاً نص المدونة فقرة ٦٠ ، المصدر السابق، ص ٣١٢ .

(٢) مؤنس، فجر، ص ١٥١ - ١٥٢ حاشية ٢ .

(٣) أنظر مثلاً المدونة ص ٢٦٤ - ٢٦٥، ٢٦٧، ٢٦٩، ٣٢١ - ٣٢٢، ٣٦٦ من طبعة المؤرخ الإسباني : Escobar, RMFLC, t 2, 1870 .

(٤) أنظر مثلاً : Ballester, Las Fuentes Narrativas, pp 26 - 27; Saavedra, Estudio, p 5 .

(٥) Recherches, 1 p 3 .

(٦) عن أمثلة لهذه الأخطاء أنظر : Dozy, op cit, 1p 4 Sq; Diccionario de la Historia de Espana, Madrid 1952, 1p 814 .

(٧) عنوانه بالكامل يدل على ما تضمنه من مدونات وهو : Cinco Obispos, Historias de Idacio Obispo : que escriuió Poco Antes que Espana se perdiese; de Isidoro Obispo de Badajoz que escriuió en los tiempos que se perdió Espana, treynta y ocho anos despues; de Sebastian Obispo de Salamanca que escriuió desde el Rey don Pelayo hasta don Ordono Primero deste nombre; de Sampiro Obispo de Astorga que escriuió desde el Rey don Alonso el Magno, tercero deste nombre, hasta el Rey don Vermudo el Gotoso; de Pelagio Obispo de Oviedo que escriuió desde el Rey don Vermudo el Gotoso, hasta don Alonso Septimo deste nombre, Emperador de Espana, nunca hasta agora impressas

٢ - ثم حققها المؤرخ الإسباني فرنسيسكو بيرجنزا Francisco Berganza ونشرها مع بعض المدونات الأخرى في كتابه : Ferreras Convencido con critico desengano en el tribunal de los doctos con los chronicones corregidos, que escribieron el Rey don Alonso III dicho el Magno, Sampiro obispo de Astorga, Pelagio obispo de Oviedo, Isidoro obispo Pacense, el Anonymo Iriense, Madrid 1729 .

٣ - كما حققها المؤرخ الإسباني هنريك فلوريت H. Florez ونشرها في الجزء الثامن من موسوعة : Espana Sagrada, Madrid 1769, apen. 2, pp 269 - 325 .

٤ - ثم نشرها J. P. Migne في موسوعة : Patrologiae Cursus Completus, Series Prima (Latina), Paris 1851, t 95, pp 1251 - 1280.

٥ - وكان المؤرخ الإسباني مارتينيث دي اسكوبار Martinez de Escobar أول من ترجمها إلى الإسبانية ونشرها مصحوبة بنصها اللاتيني؛ مع خاتمة تناولت مناقشة الآراء المختلفة عن هوية المؤلف ومكان تدوينه المدونة، وذلك في مجلة : RMFLC, Sevilla 1870, t 2 pp 21 - 28, 74 - 79, 118 - 126, 216 - 226, 264 - 272, 317 - 327, 361 - 371, 412 - 417 .

٦ - أما المؤرخ الإسباني لافونتي إى الكانتراف Lafuente y Alcantara فقد اقتطف منها الفقرات المتصلة بنهايات العصر القوطي وتاريخ الأندلس فقط، ونشرها بنصها اللاتيني ملحقه بكتاب : أخبار مجموعة لمجهول، مجرّط ١٨٦٧ م، الملحق الثاني، ص ١٤٦ - ١٦٢ .

٧ - ونفس هذه الفقرات كان قد نشرها المؤرخ الفرنسي تيلهان R. P. Tailhan وإن أعطاها عنوان : Anonyme de Cordoue, Chronique de rimée de derniers rois de Tolédo et de la Conquete de l' Espagne par les Arabes, Paris 1885 .

٨ - وكان آخر من نشرها الألماني تيودور مومسن Theodorus Mommsen ضمن موسوعة : Chronica Minora, Saec 4, 5, 6; Volume 2 (M G H) t XI, Berolini 1961, pp 323 - 369 .

أما المدونة الثانية التي كتبت في الأندلس فقد دونها هي الأخرى مستعرب مجهول الاسم في عام ٨٨٣ م^(١) (٢٦٩ هـ)؛ واشتقت اسمها الذي عرفت به

(١) يحدد بعض المؤرخين الحديثين بداية كتابتها في يوم ١١ أبريل عام ٨٨٣ م (٢٩ رمضان ٢٦٩ هـ) أنظر: Sanchez Alhomo, Una Cronica Asturiana, R. Filo. Hisp. 1945, 7 pp 106 - 107; Valdeavellano, Historia de Espana, Madrid 1952, 1p 44 .

وهو : La Cronica Profética من النبوءة التي تنبأها مؤلفها؛ ومؤداها أن السيطرة القوطية ومعها السيادة الكنسية الإسبانية ستعودان إلى إسبانيا في فترة لن تتجاوز مائة وسبعين عاما من تاريخ مقتل آخر ملك قوطي في عام ٧١٣م^(١) ؛ أى أن السيادة الإسلامية وفقا لذلك كانت وشيكة الانتهاء في عام كتابة المدونة أو العام الذي يليه . وكان تحقيق تلك النبوءة أملاً يراود آخر ملوك أستوريس وقتذاك وهو الفونسو الثالث الملقب بالعظيم Alfonso III El Magno (٨٦٦ - ٩١٠ م / ٢٥٢ - ٢٩٧ هـ) ؛ إذ تشير إليه المدونة على أنه سيصبح سيد كل إسبانيا - إسلامية ومسيحية بطبيعة الحال - قائلة : " Hic Princeps Gloriosus Dominus Adefonsus proximiori tempore in omni Spanie predicetur regnatus " (٢).

وعلى ذلك فالمدونة تمدنا بنموذج طريف للحالة النفسية والروحية، التي انتشرت ليس فقط بين مستعري الأندلس وإنما أيضا في إسبانيا المسيحية ذاتها؛ وربما كان السبب في ذلك هو ما ساد الأندلس وقتذاك من حركات انفصالية متعددة هددت سلطة الأمير الأندلسي في داخل الأندلس؛ بحيث لم يتجاوز سلطانه مدينة قرطبة مع بعض نواحيها؛ في وقت نجحت فيه مملكة أستوريس في اقتطاع مساحات واسعة من أطراف الأندلس ووصلت بحدودها حتى ضفاف نهر دويرة؛ وفي ذلك دلالة على عدم صحة الرأي الشائع بأن حركة الاسترداد لم تبدأ إلا مع سقوط طليطلة في أيدي إسبانيا قرب أواخر القرن الخامس الهجري (٤٧٨ هـ / ١٠٨٥ م) ؛ وإنما بدأت مبكرا عن ذلك بنحو قرنين من الزمان وإن اشتدت مع سقوط طليطلة .

وبجانب ذلك فالمدونة أهمية تاريخية بما أورده من أخبار بعض الأحداث التاريخية الهامة، وقوائم لأسماء كل من ولاية الأندلس وأمرائها وملوك أستوريس؛ مرتبة على حسب تقابهم الزمني، ومدة حكم كل منهم بالسنين والشهور والأيام تحديداً يتسم بالدقة والصحة (٣) ؛ وخاصة بالنسبة لملوك أستوريس بحيث يمكن أن يكون أساسا لضبط مدة حكم كل منهم . فضلا عن ذلك فقد أصبحت هذه المدونة مصدرا رئيسياً لما جاء بعدها من مدونات لاتينية كتبت في إسبانيا المسيحية (٤) .

ورغم ذلك فلم تحظ المدونة حتى الوقت الحاضر بما تستحقه من اهتمام المؤرخين، فلم تطبع سوى مرة واحدة، وهي التي قام بها المؤرخ الإسباني مانويل

(١) أنظر : نص المدونة، ص ٦٢٢ - ٦٢٣ ، من الطبعة التي سنشير إليها .

(٢) أعلاه ص ٦٢٣ .

(٣) Gomez Moreno, Las Primeras Crónicas, BRAH, 1932, t 100 p 578 .

(٤) راجع : . 107 p, Una Cronica Asturiana, Sanchez Albornoz, Gomez Moreno, op cit, p 588,

جورث مورينو Manuel Gomez _ Moreno ، ونشرها مع بعض المدونات الأخرى بعنوان : Las Primeras Cronicas de la Reconquista, el Ciclo de Alfonso III, BRAH, Madrid 1932, t 100 pp 622 - 628 .

أما مدونات النوع الثاني - أى التى كتبت فى إسبانيا المسيحية - فأقدمها مدونة كتبت فى النصف الثانى من القرن التاسع الهجرى بمدينة أوبييدو Oviedo عاصمة مملكة أستوريس ^(١)؛ فنسبت إليها وعرفت بمختصر أوبييدو Epitome Ovetense ^(٢) . لكن بسبب أن إحدى نسخ المخطوط قد وجد بدير سان ميلان San Millan ^(٣) فى مدينة البلدة Albialde ^(٤) ، فقد نسبت المدونة إليهما أيضا وعرفت إما بمدونة البلدة La Cronica Albeldense أو بمدونة إميليان Chronicon Emilianense ^(٥) . كما أطلق عليها اسم مدونة الراهب بيخيل Vigilā ^(٦) ؛ رئيس الدير المذكور خلال الثلث الأخير من القرن العاشر الميلادى (٤هـ)؛ الذى ذيل المدونة فى شهر مايو من عام ٩٧٦ م (رمضان ٣٦٥هـ)؛ ببعض القوائم لأسماء ملوك أستوريس بعد عام ٨٨٣م؛ وأسماء ولادة الأندلس وأمرائها وحكام نيرة؛ وقائمة بمعلومات عن أصول القوط الجرمان . بل نسبت المدونة أيضاً إلى دولسيديو Dulcidio ؛ وهو أسقف طليطلى الأصل من مواطنى أستوريس ورد ذكره فى المدونة على أنه مبعوث الملك الفونسو الثالث إلى أمير قرطبة فى عام ٨٨٣ م لإبرام الصلح بينهما، رغم أنه لم يكن قد عاد من سفارته هذه حتى شهر نوفمبر وقت كتابة المدونة ^(٧) .

(١) Sanchez Albornoz, Orígenes de la Nacion Espanola, Oviedo 1975, 3 p 785; M. Pidal, La Historiografia Medieval Sobre Alfonso III, EMA, Oviedo 1971, p 11; Barrau - Dihigo, Recherches, pp 13 - 14, Cotarelo, Historia Critica y Documentada de la Vida y Acciones de Alfonso III, Madrid 1933, p 15 .

(٢) أنظر : Valdeavellano, op cit, 1 p 44; Pidal, Historia de Espana, Madrid 1956, 6 p 4 .

(٣) دير أقامه ملك نيرة سانشو أباركا Sancho Abarca فى عام ٩٢٤م (٢١١ - ٢١٢هـ) قريبا من مدينة لكونيو Logrono فى مقاطعة بنفس الاسم؛ وعن وثيقة تأسيسه أنظر : Florez, op cit, 37 p 466 ؛ وانظر أيضا Somoza, Gijon en la Historia General de Asturias, Gegoine 1908, 2p 518؛ Ballester, op cit, pp 29 - 30 .

(٤) مدينة أنشأها عامل الفخر الأعلى موسى بن موسى على سفح جبل لاتورثى Laturce جنوب مدينتى لكونيو وفجيرة Viguera ؛ أنظر : ابن حيان، المقابس، تحقيق مكى، ص ١٦؛ ولم يكذ موسى بقاءها حتى حاصرها ملك أستوريس فى عام ٨٥٩ - ٨٦٠م (٢٤٥هـ) ودمرها بعد الاستيلاء عليها؛ أنظر : Ballester, op cit, pp 29 - 30, Florez, op cit, 13 p 418 .

(٥) Sanchez Albornoz, En Torno, 2 pp 71 - 71; Somoza, op cit, 2 p 513 .

(٦) Florez, op cit, 13 pp 418, 422, Danham, The History of Spain and Portugal, London 1832, (٦) 4 p 199 .

(٧) أنظر نهاية الفقرة ٧٥ من المدونة عدد : Florez, Esp . Sagr, 8pp 458 - 459 ؛ إذ تقول : " Pro quo etiam & Rex noster legatum nomine Dulcidium, Toletanæ urbis Presbyterum cum Epistolis ad Cordobensem Regem direxit Septembrio mense : Unde adhucusque non est reversus Novembrio discurrente . "

وفى الواقع فإن تعدد أسماء المدونة على هذا النحو الفريد يعود إلى الاختلاف حتى وقتنا الحاضر فى تحديد اسم كاتبها الحقيقى . فيرى جومث مورينو Gomez Moreno ^(١) أن الاستدلال عليه مستحيل؛ وإن افترض أن يكون مستعرباً مقيماً بدير البلدة السابق ذكره، مستنداً على ما ورد فى المدونة من تفاصيل دقيقة لأحداث وقعت هناك عام ٨٥٩م (٢٤٥هـ) . فى حين يرفض سانشيث البورنوث Sanchez Alborno ^(٢) هذا الاستدلال على أساس أن الدير المذكور لم ينشأ قبل عام ٩٢٤م (٣١٢هـ) . ويعترض بعض آخر ^(٣) على الاعتقاد بأن يكون الأسقف دولسيديرو كاتب المدونة؛ لأنه لم يكن قد عاد من سفارته - كما هو منصوص فى المدونة - حتى وقت الانتهاء من كتابتها فى شهر نوفمبر عام ٨٨٣م .

ومع كل هذا الاختلاف فلم يخرج المؤلف عن كونه أحد رجال الدين المقيمين فى مدينة أوبييدو عاصمة أشتوريس، والمقرين من الملك الفونسو الثالث ٨٦٦ - ٩١٠م (٢٥٢ - ٢٩٧هـ)؛ الذى كتبت المدونة خلال فترة حكمه على مرحلتين، إحداهما فى عام ٨٨١م (٢٦٧ - ٢٦٨هـ) والثانية فى شهر نوفمبر من عام ٨٨٣هـ (جمادى أول ٢٧٠هـ) . فمن دلائل هوية الكاتب الدينية استخدامه على مدار المدونة تعبيرات دينية مثل : آمين، والحياة الآخرة، ويعلم الله وحده، ومشيلة العناية الإلهية، وتوهج شعلة الانتصار المقدس؛ فضلاً عن استشاده بنصوص من الكتاب المقدس، وتضمينه المدونة قائمة بأسماء أساقفة المملكة على عهده ومقار أسقفياتهم؛ إلى جانب اهتمامه بوصف المنشآت الدينية التى أقامها الفونسو الثالث، وإطرانه وامتداح ورعه وتقواه . وفى الفقرة الثامنة والخمسين من المدونة ما يدل على أنه يكتب فى مدينة أوبييدو مقر البلاط، إذ بعد ما أشار إلى الإنشاءات الدينية التى أقامها الفونسو الثانى فى هذه المدينة، وجاء على ذكر نبأ وفاته أكد أنه دفن فى إحدى هذه المنشآت قائلاً: " (١) Bissen quibus haec altaria Sancta Fundataque vigent, hic tumulatus jacet "

أما فى الفقرات الثامنة والحادية وستين والرابعة وسبعين والخامسة وسبعين والثمانين ^(٥) ما يؤكد دون أدنى شك أنه كان يكتب عام ٨٨٣م وبالتحديد خلال شهر نوفمبر .

(١) Las Primeras Cronicas, op cit, 100 pp 565 - 566, 570 .

(٢) EL Autor de La Cronica llamada de Al-؛ ولنفس المؤلف أيضاً أنظر : Origénes, 3pp 776 - 780

Bul Hisp, 1948, 50 pp 291 ؛ مجلة : belda, CHE, 1942, 17

Investigaciones : Sobre la Historiografia Hispana Medieval, Buenos - 304 وفى كتابه :

Aires 1967, pp 66 - 79 .

Florez, op cit, 13 pp 419 - 421, 429 - 430, Cotarelu, op cit, pp 15 - 16, Ballester, op cit, p (٣)

29 .

(٤) أنظر : نص المدونة نهاية الفقرة ٥٨ عدد : Florez, Esp. Sagr, 13 p 452

(٥) أنظر نص هذه الفقرات على التوالى فى المصدر السابق، ص ٤٣٦، ٤٥٣، ٤٥٧، ٤٥٨، ٤٥٩، ٤٦٠، ٤٦١ .

وهذه المدونة من نوع التواريخ العامة إذ لم تقتصر على التاريخ لأشتوريس وحدها، وإنما للرومان والبيزنطيين والقوط والمسلمين؛ ومهد مؤلفها لذلك بمقدمات متنوعة طريفة جغرافية وغير جغرافية، كجغرافية العالم بما فيه إيبيريا، وموقع إيبيريا وأسمائها، وأشهر مدنها والمسافات بينها من ناحية وبين أشهر مدن العالم وعلى وجه التحديد مدن جنوب غالة وروما والقسطنطينية؛ فضلا عن ذكر أنهار إيبيريا وأطرافها؛ وغللتها ومنتجاتها وثوراتها الطبيعية، وعجائب الدنيا السبع، وخصائص كل شعب من شعوب العالم... ويختتم هذه المقدمة بقائمة تضم أسماء أساقفة إسبانيا المسيحية على عهده ومقار أسقفياتهم^(١).

وما يهمنا من المدونة ما تناول تاريخ كل من الأندلس ومملكتي أشتوريس ونبرة. ويلاحظ أن ما تضمنته المدونة عن تاريخ المسلمين في الأندلس حتى عام ٨٨٣م يكاد يكون نقولا حرفية لرواية مدرنة Profética بما فيها من أخطاء؛ كاعتبار يوسف الفهرى من سلالة بنى أمية وأول أمرائهم في الأندلس. أما ما تناول تاريخ مملكتي أشتوريس ونبرة حتى وقت الانتهاء من تدوين المدونة في شهر نوفمبر من عام ٨٨٣م؛ فقد كتبه المؤلف على مرحلتين الأولى خلال عام ٨٨١م الذى أرخ فيه لمملكة أشتوريس منذ قيامها مرتبا على حسب تتابع ملوكها واحدا بعد الآخر حتى العام السادس عشر من حكم الفونسو الثالث، أى لما يزيد عن قرن ونصف من الزمان؛ وكذلك الحال بالنسبة لمملكة نبرة. أما المرحلة الثانية فكانت عام ٨٨٣م وأرخ فيها المؤلف فى إسهاب لتاريخ مملكة أشتوريس وعلاقتها بالأندلس خلال عامي ٨٨٢ - ٨٨٣م (٢٦٩ - ٢٧٠هـ) فقط. وما تجاوز أحداث العام الأخير وحتى عام ٩٧٦م فهو من استكمال الراهب بيخيلا Vigila فى الخامس والعشرين من مايو عام ٩٧٦م (رمضان ٣٦٥هـ).

ولا شك أن هذا القسم التاريخي يعتبر أقدم وثيقة تاريخية لاتينية تضم أخباراً متنوعة عن أحوال أشتوريس وما وقع فيها من مؤامرات وثورات، وما سادها من نشاط عمراني ارتبط معظمه بالأمور الدينية؛ فضلا عن علاقات أشتوريس الخارجية بالمسلمين فى الأندلس، أو بالمناوئين لهم فى داخلها وبخاصة أسرة بنى قسى فى الفجر الأعلى؛ وأخبار الخلافات بين أفراد هذه الأسرة من ناحية وانعكاساتها على علاقاتهم بأمراء الأندلس وملوك أشتوريس ونبرة من ناحية أخرى.

(١) أنظر بتفصيل: Sanchez Alonso, op cit, 1 pp 108 - 109, Gomez Moreno, Las Primeras, 100: (١) pp 568 - 570.

وما يزيد من قيمة المدونة وأهميتها التاريخية أن ما يرد فيها من معلومات وأخبار واقعية دقيقة^(١)، تتفق مع ما يرد في غيرها من المصادر لا سيما الإسلامية؛ بسبب أن مؤلفها قد استقى مادته عن الفترة التي لم يعاصرها من مدونات لاتينية وجدت في أيامه؛ وصل إلينا بعضها كمدونة بروفيتكا السابقة الذكر، وبعضها الآخر لا زال مفقوداً^(٢)، وكان مؤلفوها ممن عاصروا الأحداث التي كتبوا عنها سواء في الأندلس أو في أشتوريس. أما أحداث الفترة اللاحقة لذلك فقد عايشها المؤلف وعاصرها فدرنها من مشاهداته ومعاينته لها. ولأنه لم يكن مؤرخاً رسمياً مثل معظم من جاءوا بعده فقد انتفت عنه الرغبة في التزلف أو التملق سعياً وراء كسب مادي أو شخصي؛ وهو ما يبرز من خلال أحكامه على ملوك أشتوريس أنفسهم.

لكن يؤخذ على المؤلف إيجازه أحياناً في تفصيلات بعض ما يورده من أحداث داخلية وخارجية، رغم أنه كان يعتمد إلى الإضافات ذات الدلائل التاريخية؛ والتي ينفرد بها عن غيره من مؤلفي المدونات اللاحقة؛ مثل دوافع الملك فرويلة Fruela لقتل أخيه. وتاريخ انتقال عاصمة أشتوريس من أوبيدو إلى براڤيا Pravia، وأسباب ما ساد من مودة بين الملك سيلو Silo وأمير الأندلس، وظروف اغتصاب العرش من الملك الفونسو الثاني الملقب بالعفيف El Casto، إلى غير ذلك من إضافات^(٣).

وبسبب الأهمية التاريخية لهذه المدونة فقد حظيت بعناية كثير من المؤرخين الحديثين الذين حققوها وطبعوها عدة مرات على النحو التالي :

١ - أول من حققها المؤرخ جوزيف بليسر Joseph Pellicer ونشرها بعنوان :
Chronica de Espana de Dulcideo, Presbytero de Toledo, Obispo de
Salamanca, Barcelona 1663 ؛ وقد نشرها كاملة فيما عدا الفقرات ٤٧، ٤٩، ٨٤
٨٧، التي تتضمن قوائم بتتابع ملوك كل من أشتوريس وبمبلونة، فضلاً عن فقرة
تتعلق بأصل القوط .

٢ - المؤرخ فرنسيسكو بيرجنزا Francisco Berganza الذي نشرها بعنوان :
Antigüedades Chronicon Emilianense ضمن ملاحق الجزء الثاني من كتابه :
de Espana, Madrid 1721, pp 548 - 560 ؛ فيما عدا الفقرات ٤٧ - ٥٠ التي
تتضمن قوائم بتتابع ملوك كل من أشتوريس ونبرة، فضلاً عن مدة حكم بلاجيوس .

(١) Cotarelo, op cit, p 14, Barrau - Dihigo, Recherches, pp 15 - 18; Ballester, op cit, p 30.

(٢) مثل المدونة التي كتبت في أشتوريس حوالي عام ٨٠٠م (١٨٤هـ) وتوقفت بتاريخ أشتوريس حتى عام ٧٩١م (١٧٤ - ١٧٥هـ)، أنظر عنها : Villada, La Cronica de Alfonso III, Madrid 1918, pp 44.

- 46, Sanchez Albornoz, Una Cronica Asturiana, pp 105 - 107

(٣) راجع عنها بالتفصيل : Sanchez Albornoz, Investigaciones, pp 50 - 53.

٣ - خوان دل سات P. M. Juan del Saz ونشرها بعنوان : Chronica de Espana Emilianense, explicada con notas latinas y traducida con adiciones al idioma castellana, Madrid 1724 .
ينشرها كل من بليسر وبيرجننا، أى الفقرات ٤٧ - ٥٠ ، ٨٤ - ٨٧ .

٤ - خوان دى فريراس Juan de Ferreras ونشرها بعنوان : Chronicon Al-baldense بالجزء السادس عشر من كتابه : Historia de Espana, Madrid 1727 .

٥ - المؤرخ الإسباني فلوريث H. Florez ونشرها كاملة بعنوان : Chronicon Albeldense (llamado tambien Emilianense) escrito en el ano de 883 y continuado en el de 976 . وذلك فى الجزء الثالث عشر من موسوعة : Espana Sagrada, Madrid 1756, apen 6, pp 417 - 464 .

٦ - كما نشرها كاملة J. P. Migne فى الجزء التاسع والعشرين بعد المائة من موسوعة : Patrologiae Cursus Completus, Series Prima (Latina), Paris 1853, pp 1124 - 1146 .

٧ - لافونتى إى الكانترا Lafuente y Alcantara الذى نشر منها الفقرات المتعلقة فقط بأخبار الفتح الإسلامى، وقامتى تتابع ولاية الأندلس وأمرائها؛ وذلك فى الملحق الثالث من كتاب : أخبار مجموعة لمجهول، مجرىط ١٨٦٧ م، ص ١٦٣ - ١٦٥ .

٨ - رافائيل بوكانيجرا Rafael Bocanegra الذى نشرها كاملة بنصها اللاتينى مع ترجمة قشالية بعنوان : La Cronica Albeldense, RMFLC, Sevilla 1871, pp 171-176, 217- 221, 270 - 274, 306 - 310, 342 - 347, 403 - 408, 446 - 456, 550 - 558 .

٩ - أمبروسيو ويسى ميراندا Ambrosio Huici Miranda ، الذى نشرها كاملة أيضاً بنصها اللاتينى مع ترجمة قشالية بعنوان : Chronicon Albeldense : Las Cronicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, 1 pp 114 - 197.

١٠ - وأخيراً جومث مورينو Gomez Moreno الذى نشر بعض فقراتها لا سيما ما يتعلق بتتابع ملوك القوط الأواخر من وامبا حتى لذريق، وتاريخ أشتوريس من بلاجيوس حتى الفونسو الثالث؛ ثم قائمة أسماء أساقفة إسبانيا؛

وذلك ضمن مقالته التي ضمنها نصوصاً لبعض المدونات الأخرى بعنوان
Las Primeras Crónicas de la Reconquista, el Cielo de Alfonso III,
BRAH, Madrid 1932, t 100 pp 562 - 628 .

ومن نفس عصر الملك الفونسو الثالث تنتمي مدونتان أخريان، كتبنا أيضاً في
أشتوريس مثلما يستدل من عبارة تتكرر فيهما ونصها : In Hac Patria
Asturiensium أى في هذا الوطن الأشتورى . والاعتقاد السائد أن إحداهما من
تأليف الملك الفونسو نفسه، والثانية تنقيحاً لما كتبه أورياً تأليفاً مستقلاً قام به أحد
أساقفته ويدعى سباستيان Sebastian الذي كان إما أسقف مدينة سلمنقة
Salamanca، أو سمي أسقف مدينة أورنس Orense وكلاهما من معاصريه ^(١) .

ومشكلة هاتين المدونتين تكمن في تعدد نسخهما المخطوطة، وهى ران
تطابقت جميعها من حيث التبويب والفترة الزمنية التي تعالجها؛ إلا أن بينها بعض
الاختلافات في 'ن' سيل مضمونها من تعديل لجزئيات أو إضافة لتفصيلات أو حذف
لمعلومات؛ دونما تعارض بينهما في الحقائق التاريخية . فمن الإضافات التى تختفى
في بعض النسخ أصل زوجة الملك فرويلة الأول Fruela I وعلاقته برجال دين
دولته، وملايسات اقتحام جيش الأندلس أراضي أشتوريس في عهد الملك راميرو
الأول Ramiro I، ونوعية السكان الذين هجرهم الملك أوردونيو الأول Ordonio I إلى
مناطق منتزعة من الأندلس بهدف تعميرها؛ إلى غير ذلك من الإضافات
والتعديلات ^(٢) التى يصعب معها التفرقة بين النص الذى كتبه الملك وما كتبه أسقفه .

وفى محاولة للتمييز بين النصين اعتبر المؤرخون الحديثون النسخ التى
يتصدرها خطاب تكليف الملك لأسقفه - مثل نسختي مدينتى أوبييدو Oviedo
وسورية Soriense - من تدوين الأسقف سواء كانت تنقيحاً لما كتبه الملك أو تأليفاً
مستقلاً؛ ولذا نشرها منسوبة إليه أى : مدونة سباستيان، - La Cronica de Sebas-
tian مع أن خطاب التكليف هذا غامض فيما إذا كان للتنقيح ما كتبه الملك أم لتأليف
تاريخ مستقل عن أشتوريس . فى حين اعتبروا النسخ الخالية من هذا الخطاب - مثل

(١) لمعرفة التفاصيل راجع : Florez, op cit, 13 pp 488 - 469, Villada, La Cronica de Alfonso III, :
pp 11 - 12; L. P. Fita, Sebastian Obispo de Arcaveca y de Orense, su Cronica y la del rey
Alfonso III, BRAH, 41 pp 324 - 344

(٢) أنظر بتفصيل : 87, 33 - 13, Villada, op cit, 770 - 768, Sanchez Albornoz, Investigaciones,
149 - 141, 137 - 133, 88, Bul La Chronique Leonaise et de Sebastien et de Silos, Cirot,
18 pp 14 - 18; Barraue - Dihigo, Remarques sur la Chronique dite d' Alphonse III,
R. Hisp, 46 pp 351 - 356 .

نسخة روتنسي Rotense - من تأليف الملك؛ لا سيما وأن لغتها تقترب من العامية وتحوى ألفاظاً وتعبيرات لا تصدر إلا عن ملك^(١)؛ ولذا نشرها إما منسوبة إليه أى : مدونة الفونسو الثالث La Cronica de Alfoso III ، أو منسوبة إلى مكان تواجد المخطوط أى : مدونة روتنسي La Cronica Rotense .

وأياً ما كانت صحة هذه النسبة، فالمدونتان تختلفان عما سبقتهما من مدونات فى أنهما أول إنتاج تاريخى يمثل وجهة النظر الرسمية فى أشتوريس؛ فإحادهما من تأليف الملك والثانية بتكليف منه؛ كما أنهما أول التواريخ اللاتينية المحلية التى دونت بعد الفتح الإسلامى، واقتصرت على التأريخ لإيبيريا فى عصر ملوك القوط الخمسة الأواخر أى منذ وامبا Wamba فى عام ٦٧٢ م (٥٢ هـ)؛ ثم التأريخ لأشتوريس وحدهما منذ قيام مملكتها حتى وفاة الملك أوردونيو الأول Ordone I فى عام ٨٦٦ م (٢٥٢ هـ)، أى لمدة تقل قليلاً عن قرنين من الزمان .

ولذلك فهما على جانب كبير من الأهمية التاريخية للتعرف على أحوال أشتوريس الداخلية وعلاقتها الخارجية خلال تلك الفترة؛ إذ حرصنا على إبراز نشاطات كل من ملوكها لا سيما ما يتعلق بالعمران الدينى وأحوال الكنيسة؛ وما واجههم من متاعب كمحاولات اغتصاب العرش وما حيك حوله من دسائس ومؤامرات؛ وثورات بعض أقاليم مملكتهم . ولا يقل عن ذلك فى الأهمية أخبار علاقاتهم بالأندلس وبالأرجين على سلطانها، وحتى بأعداء الأندلس فى غالة؛ بصورة تكشف عن تفاصيل جديدة ومثيرة تضيف قيمة تاريخية للمدونتين .

وجدير بالذكر أن المدونتين ربطتا بين مملكتى القوط وأشتوريس، فوصلتا بينهما وصلاً جعل الأخيرة تلى الأولى مباشرة وكأنها امتداد طبيعى واستمرار لها؛ دون اعتبار للفارق الزمنى الذى يزيد عن ربع قرن بين سقوط الأولى وقيام الثانية؛ على النحو الذى فعله صاحب مدونة البلدة - المشار إليه من قبل - الذى أرخ لملوك أشتوريس تحت عنوان : " Item Ordo Gothorum Ovetensium Regum " أى تتابع ملوك أوبييدو القوط؛ معتبراً إياهم قوطاً وبالتالي امتداداً لملوك القوط ومملكتهم البائدة .

(١) قارن : Villada, op cit, pp 7 - 12, 43 - 45, 89 - 93; Miguel Stero, El Latin de la Cron . de :

Alfonso III, CHIE, 4 pp 125 Sq, Sanchez Albornoz, La Redaccion Original de la Cron .

Orígenes, 3 pp 755 - 774, Investigaciones, pp 19 - 43 . : de Alfonso III المنشور فى كتابه .

وأنظر أيضاً : Barrau - Dihigo, Remarques, 46 pp 323 - 331, 342 - 351 .

ومن ناحية أخرى فيؤخذ على المدونتين الغموض في روايتهما لبعض أحداث الفترة المنتهية بعام ٧٩١م (١٧٥هـ) بسبب إيجازهما الشديد، وعدم معاصرة مؤلفيهما لأحداثها واعتمادهما على مدونات سابقة عليهما انصفت هي الأخرى بالإيجاز؛ مثل تاريخ سان جولييان الطليطلى عن ملوك القوط الأواخر، ومدونتي إيزيدور الباجي والبلدة السابق الإشارة إليهما؛ فضلا عن مدونات أخرى مفقودة في وقتنا الحاضر^(١). وإن لم يمنع هذا من انفرادهما بإضافات جديدة ومنها على سبيل المثال : معاونة فرويلة Fruela لأخيه الملك الفونسو الأول في محاربة المسلمين؛ وتعيين المدن التي استردها منهم؛ وعلاقة الملكين سيلو وفرويلة بكل من البشكنس في نبرة والجلالقة سكان جليقية .

أما أحداث الفترة التالية لعام ٧٩١م وحتى انتهاء رواية المدونتين بأحداث وفاة أردونيو الأول عام ٨٦٦م؛ فتمتاز بغزارتها ودسامتها بسبب معاصرة مؤلفيهما لها . ومما يزيح عن قيمة المدونتين أن ما يرد فيهما يستوجب الثقة لخلوهما من الأخطاء التاريخية، واتفاقهما مع ما يرد في النصوص والوثائق اللاتينية والإسلامية أيضا^(٢)؛ فيما عدا بعض المبالغات والهنات القليلة المتناثرة التي يسهل الوقوف عليها. يضاف إلى ذلك أنهما صارا من المصادر الأساسية لما تلاهما من مدونات لا سيما مدونات القرن الثاني عشر فصاعدا، وذلك فيما يتصل بتاريخ أشتوريس خلال القرنين الثامن والتاسع الميلاديين .

هذا وقد حققت مدونة الفونسو الثالث ونشرت على النحو التالي :

- ١ - المؤرخ الإسباني خوان دي فريراس Juan de Ferreras . الذي نشرها بالجزء السادس عشر من كتابه : - Historia de Espana, Madrid 1727, pp 9 - 25.
- ٢ - المؤرخ الإسباني فرنسيسكو بيرجنزا F. Berganza في كتابه المشار إليه من قبل : - Ferreras Convencido, Madrid 1729, pp 371 - 389.
- ٣ - المؤرخ الإسباني جومث مورينو Gomez Moreno الذي نشرها بعنوان: La Cronica Rotense ، مع بعض المدونات الأخرى ملحقة على مقاله بعنوان:

(١) عنها أنظر : Villada, op cit, pp 39 - 46; Sanchez Albornoz, La Cronica de Albelda y la de :

Alfonso III, Bul. Hisp, 1930, p 32 p 305 - 325 وهي نفس المقالة التي نشرها في كتابه المعنون :

Investigaciones, pp 44 - 65 .

(٢) أنظر : Sanchez Albornoz, Orígenes, 2 pp 82 - 96

Las Primeras Cronicas de la Reconquista, BRAH, Madrid 1932, t 100 pp 609 - 621.

أما مدونة سياستيان فقد حققت هي الأخرى عدة مرات ونشرت على النحو التالي :

١ - أول من نشرها المؤرخ الإسباني ساندوبال Sandoval في كتابه السابق الذكر : . Cinco Obispos, 1st ed Pamplona 1615 (2nd ed 1634)

٢ - تلاء المؤرخ الإسباني فلوريت H. Florez الذي نشرها في الجزء الثالث عشر من موسوعة : - Espana Sagrada, Madrid 1756, apen. 7, pp 464 - 489.

٣ - ثم نشرها Migne في الجزء التاسع والعشرين بعد المائة من موسوعة : Patrologia Cursus Completus, Paris 1853, pp 1111 - 1124 .

٤ - كما نشرها رامون كابري ساميدرو Ramon Cabo y Sampedro بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية لأول مرة في مجلة : RMFLC, Sevilla 1870, t2, p : 453 - 461, 490 - 494, 535 - 541.

٥ - ثم نشرها المؤرخ الفرنسي براو ديجو Barrau - Dihigo بعنوان : Une rédaction Inédite du Pseudo - Sebastien de Salamanque, R. Hisp, Paris 1910, t 23 pp 235 - 264 . مجلة :

٦ - كما نشرها أمبروسيو ويسى ميراندا A. Huici Miranda بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية في الجزء الأول من كتابه : Las Cronicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, pp 196 - 239 .

٧ - وأخيرا نشر زكريا بيادا Z. Villada المدونتين مع مقدمة لهما في كتابه : La Cronica de Alfonso III, Madrid 1918 . وقد تناول هذه الطبعة بالنقد كل من :

_ Gomez Moreno, La Cronica de Alfonso III, por el Padre Zacarias Villada, BRAH, Madrid 1918, t73 pp 54 - 58 .

_ G. Cirot, A Propos d' une édition récente de la Chronique d' Alfonse III, Bul. Hisp., Bordeaux 1919, t 21 pp 1 - 8 .

ولا تفوتنا الإشارة إلى نص لاتيني هام أثار انتباه المؤرخين الحديثين منذ أن عثر عليه في أواخر العقد الثالث من القرن الحالي، ويختص بأنساب وأصول الأسرات الحاكمة في مملكة نبرة وروابطها الأسرية منذ قيام هذه المملكة في القرن التاسع

الميلادى . وينسب هذا النص إلى أماكن وجوده بسبب عدم معرفة كاتبه، فعرف باسم : أنساب رودا Genealogias de Roda ، التى كان النص محفوظا فى أرشيف كاتدرائيتها فى نهاية القرن السابع عشر الميلادى؛ أو باسم : أنساب ميلا Genealogias de Meya ، إحدى مدن ولاية لاردة Lérida التى انتقل إليها المخطوط ليحفظ فيها فيما بين عامى ١٧٧٣ - ١٧٨٥ م؛ وبعدها اختفى حتى عثر عليه من جديد فى عام ١٩٢٨ م^(١) . وحينذاك حققه المؤرخ خوسيه م. لاكارا José M. Lacarra ونشره بعنوان : Textos Navarros del Codice de Roda, Est. : EMCA 1945, t 1 pp 193 - 283 . وبعدها أعاد تراجيا Traggia نشره فى مجلة BRAH, t 4 p 52 Sqq ؛ كما نشره خوركين Jaurquin فى الجزء الأول من كتابه La Vasconie, Pau 1898, apen 1, pp 267 - 282 . :

وتدل بعض محتريات المخطوط ونوعية خطه على أنه كتب على الأرجح فى مدينة ناجرة Najera مقر البلاط النبرى، خلال الثلث الأخير من القرن العاشر الميلادى . كما تدل على أن كاتبه كان علمانيا ليست له اهتمامات دينية منعكسة على النص؛ عكس ما كان عليه حال معظم كتابات ذلك العصر . ثم إنه لم يهدف إلى كتابة تاريخية صرفة بقدر تفصى أنساب الأسرات الحاكمة فى نبرة؛ ربما لتدعيم أحقيتها وشرعيتها على منافسيها . ومع ذلك فقد استطرد الكاتب فى تاريخ هذه الأسرات وعلاقاتها المتنوعة بغيرها من الأسرات الحاكمة فى إسبانيا المسيحية كأشتوريس؛ وفى الأندلس كآسرة بنى قسى فى الغر الأعلى الأندلسى - أى إقليم سرقسطة وهو أراجون الحالية - وحتى بأمراء الأندلس أنفسهم^(٢) . واعتمد المؤلف فى ذلك على وثائق وملاحظات رسمية توفرت لديه فى البلاط النبرى، مما جعل النص أقدم وثيقة تاريخية تعالج هذا الجانب^(٣) ، خاصة وكانت نبرة وقتذاك محط أنظار كل من أشتوريس والأندلس بل والفرنجة .

كذلك فيمتاز النص بوضوحه وبساطته ونزاهة كاتبه، الذى أثر أن يترك عمله منقوصا عن أن يملأه بأسماء وهمية خاطئة؛ حتى أنه ترك على بياض كل الأسماء التى لم يكن قد تحقق من صحتها، وربما كان ينوى استكمالها ولكنه لم يقم بذلك على أى حال^(٤) .

(١) عن حركة تنقل المخطوط وتاريخ تدوينه أنظر : Lacarra, Textes Navarros, Est EMCA 1945, 1pp

194 - 201

(٢) عن محتويات النص بتفصيل أنظر : أعلاه، ص ٢٠٦ وما بعدها .

(٣) أنظر : Sanchez Alonso, Fuentes de la Historia Espanola, Madrid 1952, 1 p 162 .

(٤) أنظر : Lacarra, op cit. 1pp 213 - 214

ولما كان المؤلف يؤرخ لأنساب الأسرات الحاكمة في نبرة وروابطها الأسرية بغيرها من الأسرات الحاكمة في إيبيريا، فيلاحظ أنه قد فاتته - ربما عن قصد - ذكر بعض روابطها مع أشتوريس؛ وخاصة ما يتعلق منها بزواج إحدى بنات الملك أردونيو الأول بأحد ملوك نبرة، وما يتعلق بزواج الملك الفونسو الثالث بإحدى أميرات البيت النبوي . على أن هذا القصور قد تم تداركه من قبل أحد النساخ، الذي حينما استنسخ النص في القرن الثالث عشر الميلادي بمدينة ناجرة ذاتها، أضاف الأسماء التي تركت على بياض في النص الأصلي وصحح بعضها الآخر؛ وأضاف ما لم يرد في النص الأصلي من معلومات رآها ضرورية لاستكمال شجرة الأنساب (١)؛ وقد استعان في ذلك بمدونات لاتينية كانت متوفرة لديه وقتذاك بعضها مفقود في الوقت الحاضر، والبعض الآخر وصل إلينا مثل مدونة سامبيرو Chronicon Sampiri .

وتنسب هذه المدونة إلى أسقف بنفس الاسم من مواطني مدينة سمورة Zamora، شغل منصب الكاتب الملكي Notario في بلاط مملكة ليون - ريبطة أشتوريس - لمدة طويلة؛ خلال عهدي ملكيها برمودو الثاني Bermudo II وابنه الفونسو الخامس Alfonso V فيما بين عامي ٩٨٢ - ١٠٢٨ م (٣٧٢ - ٤١٩ هـ)؛ ثم عين أسقفا لمدينة أستورقة Astorga نحو عام ١٠١٩ م (٤٠٩ - ٤١٠ هـ) فظل يشغل هذا المنصب حتى عام ١٠٤١ م (٤٣٢ - ٤٣٣ هـ) أي قبل وفاته بعام واحد . ويكاد يجمع المؤرخون الحديثون على أنه كتب هذه المدونة وقتما كان كاتباً في تاريخ غير معلوم فيما بين أواخر القرن العاشر الميلادي وأوائل الذي يليه (٢) .

ورواية هذه المدونة تعتبر استكمالا على روايتي مدونتي الفونسو الثالث وسباستيان السابقتين، إذ تبدأ من حيث توقفنا باعتلاء الفونسو الثالث عرش مملكة أشتوريس في عام ٨٦٦ م (٢٥٢ هـ) خلفاً لأبيه أردونيو الأول . ثم تواصل التأريخ لأشتوريس في عهد خلفائه واحداً بعد الآخر حتى تتوقف عند أحداث وفاة راميرو الثالث Ramiro III في عام ٩٨٢ م (٣٧٢ هـ)؛ من غير أن يؤرخ كاتبها لفترة حكم الملكين اللذين عمل في خدمتهما .

والمدونة على هذا النحو تتجاوز الفترة الزمنية لموضوع دراستنا، ونقتصر إفادتنا منها على فترة حكم الفونسو الثالث؛ التي ترجع أهميتها الفارقة إلى كونها فترة انتقالية في حياة إسبانيا المسيحية؛ حيث شهدت تقسيم مملكة أشتوريس بتنازل الفونسو

(١) أعلاه، ص ٢٢٠ وما بعدها .

(٢) أنظر : Florez, op cit, 14 pp 240 - 432, Ballester, op cit, pp 33 - 34, Sanchez Alonso, :

Fuentes, Ipp 114 - 115

عن الحكم لأبنائه فى عام ٩١٠م (٨٢٩٧ هـ) ليختفى اسم أشتوريس ويحل مكانه اسم مملكة ليون نسبة إلى عاصمتها الجديدة مدينة ليون Léon، وهى المملكة التى قدر لها أن تقود الحركة الصليبية الإسبانية ضد مسلمى الأندلس ردحا من الزمن .

ومن ناحية أخرى، فمع أن المؤلف اعتمد على ما سبقه من مدونات؛ كمدونة البلدة على وجه الخصوص لما يلاحظ من وجود عبارات ترد فيهما بصيغة واحدة^(١)؛ فلم يمنعه هذا من الاستفادة من وثائق البلاط الملكى التى كانت فى متناول يديه؛ ومن ثم جاء بمعلومات جديدة عن الفونسو الثالث ما تمكن مؤلف مدونة البلدة من الحصول عليها؛ مثل قصة زواجه وثورات إخوته وأبنائه عليه، وعلاقته بالبابا فى روما ونصوص ما تبادلاه من رسائل تفصح عن حجم التأييد البابوى لإسبانيا المسيحية ومساندتها ضد مسلمى الأندلس؛ إضافة إلى ما أورده المؤلف عن وقائع الاحتفال بافتتاح كنيسة القديس يعقوب بمدينة سنتياجو دى كمبوستلا Santiago de Compostela، وكانت أكبر كنائس مملكة أشتوريس وقتذاك وأشهر مزارات أوروبا؛ فضلا عما سجله المؤلف من تفاصيل المجمع الدينى الذى عقد فى العاصمة، وأهدافه التى توضح الدور الخطير الذى قام به رجال الدين فى تعمير وتنمية المناطق الخالية فى أشتوريس المتاخمة للحدود للأندلسية، وفى بث الروح الصليبية بين الرعايا وإلهاب حماسهم ضد المسلمين؛ وما أغدقه عليهم الفونسو من منح وأعطيات وامتيازات ساعدتهم فى مهمتهم؛ وما أنشأه لهم من كنائس وأديرة ومنشآت مدنية وعسكرية؛ وما زودهم به من سكان وجند ساعدتهم فى التنمية ووفرت لهم الحماية فى هذه المنطقة الحدودية .

أما على الصعيد الخارجى فقد فصلت المدونة أخبار تطور الصراع الإشباني الأندلسى حربا أو مهادنة؛ تفصيلا يؤكد ارتكاز سياسية إسبانيا المسيحية على مداومة الإغارة على أراضي الأندلس لإنهاك قواها؛ وتحريض الثوار وإنجادهم ضدها؛ مثلما حدث مع حكام الثغر الأعلى من أسرة بنى قسى ومع سكان مدينة طليطلة؛ مما جعل صراعها ضد الأندلس صراع وجود لا صراع حدود .

ولكل ما سبق فالمدونة مصدر تاريخى هام عن تاريخ مملكة أشتوريس وعلاقتها بالأندلس فى تلك الفترة، خاصة وأن روايتها يغلب عليها الدقة والاعتدال، وصارت من أهم مصادر المدونات اللاحقة لها .

(١) عن أمثلة لها أنظر : . Barrau - Dihigo, Recherches, pp 20 - 23

وقد حققت هذه المدونة ونشرت عدة مرات بعنوان : *Chronicon Sampiri Asturicensis Episcopi* بالترتيب التالي :

١ - المؤرخ الإسباني ساندوڤال Sandoval الذى نشرها فى كتابه السابق الذكر : . (Cinco Obispos, 1st ed., Pamplona 1615 (2nd ed. 1634)

٢ - المؤرخ الإسباني خوان دى فريراس J. de Ferreras ونشرها بالجزء السادس عشر من كتابه : . (Historia de Espana, Madrid 1727

٣ - المؤرخ الإسباني ف. بيرجانشا F. Berganza فى كتابه السابق الذكر : Ferreras Convencido, Madrid 1729 .

٤ - المؤرخ الإسباني فلوريث H. Florez فى الجزء الرابع عشر من موسوعة : Espana Sagrada, Madrid 1758, pp 419 - 457 .

٥ - المؤرخ الإسباني رامون كابو راى سامبدرو Ramon Cabo y Sampetro الذى نشرها بنصها اللاتينى مصحوبا بترجمة قشتالية فى مجلة : RMFLC, Sevilla., t4 (1872) pp 62 - 71; t5 (1873) pp 379 - 383, 422 - 428, 449 - 458 .

٦ - وأخيراً أمبروسيو ريسى ميراندا A. Huici Miranda الذى نشرها هو الآخر بنصها اللاتينى مع ترجمة إسبانية بالجزء الأول من كتابه السابق الذكر : Las Cronicas Latinas, Valencia 1913, pp 240 - 306 .

ومن القرن الثانى عشر الميلادى تنتمى مدونة تعرف بمدونة راهب سيلوس *Chronicon Monachi Silensis* ، لمؤلف عاش أيام الملكة دونيا أورাকা Dona Urraca ملكة قشتالة وابنها الفونسو السابع Alfonso VII اللذين حكما فيما بين عامى ١١٠٩ - ١١٥٧ م (٥٠٣ - ٥٥٢ هـ) ، ليؤرخ - كما يذكر فى مقدمة مدونته - لفترة حكم أبيها الملك الفونسو السادس Alfonso VI الذى حكم فيما بين عامى ١٠٦٥ - ١١٠٩ م (٤٥٨ - ٥٠٣ هـ) ؛ إما رغبة حقيقية منه لتخليد ذكرى هذا الملك أو وسيلة منه للتقرب من ابنه أورাকা الحاكمة وقتذاك هى وابنها الفونسو السابع؛ إذ يقول : "Prescribere carptim res gestas domini Aldefonsi Ortodoxi Imperatoris Hispaniae que vitam ejusdem " (١).

ولا زال اسم مؤلف المدونة وهويته الدينية ومكان التدوين وتاريخه مختلف فيه ؛ فهو إما أن يكون أحد رهبان دير القديس دومنجر San. Domingo بمدينة سيلوس Silos فى إقليم قشتالة، وهى المدينة التى نسبت إليها المدونة؛ أو أنه أحد

(١) أنظر فقرة ٧ من نص المدونة عند : Huici, Las Cronicas Latinas, Valencia 1913, 2 p 21 .

أساقفة كنيسة القديس إيزيدور San. Isidoro بمدينة ليون التي عثر على مخطوط المدونة فيها ^(١) . وسواء صدق هذا الرأي أو ذلك فلن يغير هذا من كون المؤلف أحد رجال الدين في مملكة قشتالة، وأنه كتب مدونته في مكان ما بإسبانيا المسيحية في تاريخ غير معلوم لا يتجاوز نهاية الربع الأول من القرن الثاني عشر الميلادي ^(٢) .

ولكى يؤرخ الكاتب لحياة الفونسو السادس أدخل نفسه في متاهات مقدمات متنوعة وطويلة، تناولت التأريخ على وجه الإجمال للقوط في إيبيريا منذ عهد الملك ليوفيجيلد Leovigild (٥٦٨ - ٥٨٦ م) ، ثم ينتقل إلى وصف نشأة الفونسو السادس وصفاته وخلاله، وتقسم أبيه المملكة الإسبانية بين أبنائه وما أشعل ذلك من حروب أهلية بين الأخوة، وعلاقة الفونسو بالمأمون بن ذى النون حاكم طليطلة أحد ملوك الطوائف، واهتمامات الفونسو ورعايته للكنيسة حتى وفاته؛ وبعدما يعود المؤلف إلى التأريخ لإيبيريا في عهد آخر ملكين قوطيين وانتهاكاتهما وإساءتهما للكنيسة وللشعب الإيبيري؛ وما ترتب عليه من ضياع إيبيريا كعقاب إلهي على أيدي المسلمين؛ ينثر ذلك بفقرتين إحداهما عن أخبار الفتح الإسلامي، وثانيتهما عن اقتحام شارلمان الفرنجي للأندلس بدعوة من حاكم سرقسطة وهزيمة جيشه هزيمة منكرة في رونسالة؛ وفي هاتين الفقرتين يتحامل الكاتب على المسلمين والفرنجة معا؛ فيصف المسلمين بالوحشية والبربرية، ويركز على تخريبهم لل عمران وتدميرهم للأسوار والتحصينات وتقريضهم الكنائس والأديرة؛ في حين يبدي تشفيه في الفرنجة معلقا على هزيمتهم بأنهم لم يتمكنوا من الثأر لها حتى وقت .

بعد تلك المقدمات غير المتناسقة يبدأ في التأريخ لإسبانيا المسيحية - على نفس نهج المدونات السابقة على عصره - أي منذ بلاجيوس ومن تلاه من الحكام والملوك واحدا بعد الآخر حتى نهاية عهد الملك فرناندو الأول Fernando I ؛ ويتوقف فجأة عند أحداث وفاته في ٢٧ ديسمبر ١٠٦٥ م ^(٣) (٤٥٨ هـ) ؛ دون أن يحقق الهدف

(١) قارن : Florez, op cit, 17 pp 258 - 260; Ballester, op cit, p 36; Sanchez Albornoz, En Torno, :

2 p 224; Sanchez Alonso, Fuentes, 1p 116

(٢) قيل قبل عام ١١١٥ م أو عام ١١١٨ م أو عام ١١٢٥ م، قارن : Florez, op cit, 17 p 257, A Bleye, :

op cit, 1p 322; Valdeavellano, op cit, 1p 45, Cirot, la Chronique Léonaise y la Chronique dite de Silos, Bul. Hisp 1914, 15 pp 15 - 34; Antonio Blazquez, Pelayo de Oviedo y el Silense, observaciones acerca del cronicon del Monje Silense, RABM 1908 .

(٣) عن محتراتها بتفصيل أنظر : Sanchez Alonso, Fuentes, 1 pp 116 - 118; Ballester, op cit, p :

الذى كتب من أجله مدورته، وهو التأريخ لعصر الفونسو السادس^(١)؛ ربما بسبب مرتبه المفاجيء أو شيئا من هذا القبيل. ولم تخرج اهتمامات الكاتب فى هذا القسم التاريخى عن اهتمامات سلفه من المدونين اللآتين، إذ أشار فى إيجاز إلى أحوال إسبانيا المسيحية الداخلية، كأبناء النزاعات على العرش والحروب الأهلية؛ فضلا عن الإصلاحات والتنظيمات المدنية والدينية. أما على صعيد علاقاتها الخارجية فتتبع فى إيجاز أيضاً علاقاتها بالآندلس حرباً أو سلماً؛ ولم يستثن من هذا الإيجاز سوى مدة حكم فرناندو الأول (١٠٣٧ - ١٠٦٥ م)، التى فصل فى أخبار أحداثها تفصيلاً استحوذ وحده على نحو نصف حجم المدونة كلها.

وما يهم موضوع الدراسة من أجزاء المدونة نقسمه قسمين: القسم الأول الذى يتناول أحداث الفترة المنتهية بعام ٨٦٦ م (٢٥٢ هـ)، وفيه يستفيد الكاتب مما سبقه من مدونات لا سيما مدونتى الفونسو الثالث وسياسيان^(٢)؛ إذ ينقل عنهما نقلًا يكاد يكون حرفياً فى بعض الأحيان. وأحياناً أخرى يتصرف فيضغط الأحداث ضغطاً جعله يتجاوز عهود بعض الملوك فأستقطعها كلية من روايته؛ مثل مدة حكم فافيلا Favila (٧٣٧ - ٧٣٩ م) وأوريليو Aurelio (٧٦٨ - ٧٧٤ م) وسيلو Silo (٧٧٤ - ٧٨٤ م) وموريغانو Mauregato (٧٨٤ - ٧٨٨ م)؛ فى حين يفصل فى رواية أحداث أخرى كما هو الشأن فى ذكر وفاة الفونسو الثانى (العفيف) Alfonso II EL Casto فى عام ٨٤٢ م (٢٢٧ هـ).

أما القسم الثانى الذى يؤرخ فيه لفترة حكم الفونسو الثالث آخر ملوك آشوريس فيتصرف هو الآخر بالإيجاز، وتتفق روايته مع روايات المدونات السابقة عليه؛ فيما عدا بعض المعلومات الإضافية المتفرقة كاعتبار الفونسو الثالث ابناً وحيداً لأردونيو الأول Ordonio I واستخلافه له دونما مصاعب، وزواجه من إحدى بنات ملوك القوط. الأمر الذى يدعونا إلى الاعتقاد بأن المؤلف اعتمد فى تأريخه عن الفونسو الثالث - إلى جانب المدونات المشار إليها - على مدونة كانت متوفرة على أيامه ومفقودة فى وقتنا الحاضر^(٣).

ومع أن المدونة ليست - فى رأى البعض^(٤) - تأليفاً بالمعنى المفهوم، وإنما فقرات منقولة عن غيرها من المدونات؛ فهذا لا يقلل من أهميتها التاريخية خاصة

(١) Sanchez Albornoz, En Torno, 2 p 224 .

(٢) أنظر: Barrau - Dihigo, Recherches, pp 37 - 40; Diccionario, op cit, 1 p 816 .

(٣) Barrau - Dihigo, op cit, pp 44 - 45; Ballester, op cit, p 36 .

(٤) Ballester, op cit, pp 37 - 39 .

وأن المؤلف كان أميناً فيما نقل؛ واستفاد لأول مرة من التراث الشعبي فأضاف بعض التفاصيل لموضوعات منه مثل : قصة ابنة يوليان Julian، والمعجزات الإلهية الخارقة في معركة كويادونجا Covadonga؛ وقصة صندوق المقدسات التي جاءت من أورشليم إلى إشبيلية في وقت غير معلوم، إلى أن نقلت على أيام القوط إلى طليطلة؛ فلما سقطت الأخيرة في يد المسلمين نقل الصندوق إلى أشتوريس؛ ثم قصة صنع صليب النصر في عهد الفونسو الثالث، إلى غير ذلك من قصص التراث الشعبي التي بدأت تحتل مكانة في الكتابة التاريخية منذ ذلك الحين فصاعداً .

وإلى جانب ذلك سار المؤلف على نهج المدونين اللاتين السابقين عليه في الربط بين مملكتي القوط وأشتوريس، فاعتبر الثانية امتداداً للأولى؛ وجاءت روايته عن أول ملوك أشتوريس استمراراً لروايته عن آخر ملوك القوط . كذلك فيلمح قارئ المدونة ميل المؤلف إلى التخلي عن أسلوب العرض الجاف الذي كان سمة من سمات المدونات السابقة عليه، ليستخدم أسلوباً وصفيًا تجسدياً حياً للأحداث؛ وهو ميل سيزداد وضوحاً فيما يلي ذلك من مدونات .

وقد حققت المدونة ونشرت عدة مرات على النحو التالي :

- ١ - أول من حققها ونشرها ساندوبال Sandoval في كتابه السابق الإشارة إليه: Cinco Obispos, 1st ed., Pamplona 1615 (2nd ed. 1634) .
- ٢ - المؤرخ بيرجنشا F. Berganza الذي نشرها مرتين، الأولى في الجزء الثاني من كتابه : Antigüedades de Espana, Madrid 1721, pp 521 - 548 ؛ والثانية ضمن ملاحق كتابه الآخر : Ferreras Convincido, Madrid 1729 .
- ٣ - كما نشرها فلوريت H. Florez في الجزء السابع عشر من موسوعة : Espana Sagrada, Madrid 1789, pp 256 - 323 .
- ٤ - وكذلك ويسى ميراندا A. Huici Miranda الذي نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة إسبانية لأول مرة في الجزء الثاني من كتابه : Las Crónicas Latinas, Valencia 1913, pp 8 - 169 .
- ٥ - وأخيراً نشرها فرنسيسكو سانتوس كوكو Francisco Santos Coco بعنوان: La Crónica Silense, Madrid 1919 ؛ وأعاد نشرها بعنوان جديد هو : La Historia Silense, Madrid 1921 ضمن منشورات Centro de Estudios Historicos de Madrid .

وفي ذات العام الأخير تولى هذا المركز نشر ترجمة إسبانية لها قام بها المؤرخ الإسباني جومث مورينو Gomez Moreno .

ومن القرن الثاني عشر الميلادي أيضاً تلتقى مدونة كتبها أحد رجال الدين مجهولى الاسم فى حوالى عام ١١٦٠ م (٥٥٥هـ)، بمدينة ليون التى تحتفظ إحدى أديرتها بنسخة خطية منه؛ فنسبت إليها وعرفت بمدونة ليون - La Chronique Léo-naise ، وإن يطلق عليها أيضاً اسم مدونة ناجرة La Cronica Najerense للاعتقاد بأن كاتبها أحد رهبان دير سانتا ماريا Santa Maria الواقع بمدينة ناجرة Najera بإقليم قشتالة (١) .

وتتناول هذه المدونة تاريخ القوط فى إيبيريا منذ عام ٦٣٩ م (١٨ هـ) ، فالفتح الإسلامى، فتاريخ إسبانيا المسيحية مرتباً على حسب تتابع ملوكها منذ بلاجيوس حتى وفاة الفرنسوس السادس ملك قشتالة وليون فى ٣٠ يونيو ١١٠٩ م (٥٠٣ هـ) (٢) . وما يؤرخ لأشتوريس فى هذه المدونة ويتعلق بدراستنا منذ عام ٧١١ م / ٩٢ هـ فصاعداً حتى عام ٩١٠ م / ٢٩٧ هـ، عبارة عن فقرات تكاد تكون منقولة حرفياً من المدونات السابقة عليها والمعاصرة لها (٣) ؛ مما يجعلها نصاً غنياً بالمتنوعات بحيث أطلق عليها البعض اسماً يدل على ذلك وهو La Cronica Miscelanea (٤) .

(١) فى ذلك راجع : A. Bleye, Historia, 1p 546; G. Cirot, La Chronique Léonaise, Bul. Hisp. : 1911, 13pp 133 - 156; Vazquez de Braga, Sobre La Cronica Najerense, Hispania 1941, 1pp 108 - 109; M. Pidal, op cit, 6p 9 .

(٢) عن محتوياتها بتفصيل أنظر : Sanchez Alonso, Fuentes, 1pp 123 - 124 .

(٣) تناول المؤرخ كيروت G. Cirot علاقة هذه المدونة بغيرها من المدونات السابقة عليها والمعاصرة لها فى المقالات التالية :

1 - La Chronique Leonaie et la Chronique dite de silos, Bul Hisp, 1914, 15 No 1, pp 15 - 34 .

2 - La Chronique Léonaise et les Chroniques de sebastien et de silos, Bul. Hisp. 1916, 18 No 1, pp 1 - 25 .

3 - La Chronique Léonaise et les Chroniques de pelage et de silos, Bul. Hisp, 1916, 18 No 3, pp 141 - 154 .

4 - La Chronique Léonaise et les petites annales de Castilla, Bul. Hisp 1919, 21 No 2, pp 93 - 102 .

5 - Index Onomastique et Geographique de la Chronique Léonaise, Bul. Hisp, 1934, 36 pp 401 - 425 .

(٤) Barrau - Dihigo, Recherches, p 46; vazquez, op cit, 1 pp 107 - 108; Valdeavellano, op cit, (٤) 1p 46 .

وترتكز أهمية هذه المدونة على كونها تتضمن نصا من أقدم النصوص عن تاريخ مملكة نبرة التي كانت إحدى مناطق الصراع بين أستوريس والأندلس؛ وتاريخ كونتيات بيارش Pillars وطولوشة Toulouse وغسقونية Gasconia؛ وتتابع حكام كل منها ومصاهراتهم السياسية وعلاقاتهم الخارجية بغيرهم من حكام إسبانيا المسيحية والأندلس، فيما بين القرنين الثامن والثاني عشر الميلاديين. فضلا عن ذلك فهي أول المدونات اللاتينية التي يظهر فيها الاتجاه القشتالي واضحا؛ إذ جعلت من تاريخ إقليم قشتالة أساسا يدور حوله تاريخ الأقاليم المسيحية الأخرى.

ومع ذلك فلم تحقق هذه المدونة إلا مرة واحدة قام بها المؤرخ الإسباني ج كيروت G. Cirot ونشرها بنصها اللاتيني بعنوان : Une Chronique Léonais : Inédite Bul. Hisp., Bordeaux 1909 (vol 11 No 3) pp 259 - 381 - 439 . 1911 (vol 13 No 4) pp 282;

وإذا كانت المدونة السابقة أول المدونات اللاتينية التي يظهر فيها الاتجاه القشتالي، فتتنتمي إلى أواخر نفس القرن الثاني عشر الميلادي مدونة تعتبر هي الأخرى أول مدونة يظهر فيها الاتجاه البرتغالي^(١). مما يدفعنا إلى القول بأن هذا القرن كان عصر ظهور القوميات في إيبيريا؛ إذ على الرغم من أن مؤلف المدونة الأخيرة - الذي لا زال مجهول الاسم - يبدأها بتاريخ القوط في إيبيريا منذ عام ٣٤٩م، ثم يتلوها بتاريخ أستوريس؛ فإنه يمر على ذلك سريعا، باستثناء ما يذكره من بعض التفاصيل عن آخر ملوك أستوريس، كأحداث اغتصاب العرش منه واستعادته له، ونشاطه المدني العمراني وعلاقته بالمسلمين؛ وفيما عدا ذلك يقتصر المؤلف روايته على تاريخ البرتغال الذي يجعله محورا للتاريخ لإسبانيا المسيحية حتى عام ١١٨٤م (٥٨٠هـ)، مما يؤكد أصله البرتغالي.

وتعرف هذه المدونة إما باسم المدونة القوطية Chronicon Gothorum^(٢)، أو بمدونة لوزيتانيا Chronicon Lusitanum نسبة إلى إقليم لوزيتانيا في البرتغال الحالية. وقد نشرها أولا فلوريت H. Florez في الجزء الرابع عشر من موسوعة Espana Sagrada, Madrid 1758, apen. 12 pp 402 - 419. ثم نشرها أنطونيو برانداو Antonio Brandao في ملاحق الجزء الثالث من كتابه المعلنون : Monarchia Lusitana. كما نشرت بالجزء الأول من موسوعة Portugal : Monumenta Historica Scriptores, Lisboa 1806, pp 8 - 17.

(١) أنظر : Sanchez Alonso, Fuentes, 1 p 147; Rodríguez de Castro, Biblioteca Espanola, Madrid 1786, 2p 500.

(٢) A. Bleye, op cit, 1p 550.

أما القرن الثالث عشر الميلادي فيتميز بأنه العصر الذهبي للنشاط الرسمي في التدوين التاريخي في إسبانيا المسيحية لا سيما في مملكة قشتالة، حيث شكل هذا النشاط ركنا أساسيا في سياسة ملوكها؛ ومن ثم نشطت حركة التأليف فيها وصار تاريخ قشتالة محورا تدور حوله تواريخ بقية ممالك إسبانيا المسيحية مثل نبرة والبرتغال وأراجون . وقد بدأت بوادر هذا النشاط في عهد الملك القشتالي فرناندو الثالث (Fernando III) (١٢١٧ - ١٢٥٢ م) ، بتشجيع من والدته دونيا برنجيلا Dona Berenguela ؛ ثم بلغ ذروته في عهد ابنه وخليفته الملك الفونسو العاشر Alfonso X الملقب بالعالم (EL Sabio) (١٢٥٢ - ١٢٨٤ م) .

ذلك أن برنجيلا حينما سيطرت عليها فكرة تجميع ما كتب عن إيبيريا على مر العصور في مجموعة واحدة متصلة، مع استكمال التأريخ لها حتى عصرها؛ عهدت بهذه المهمة إلى أحد أشهر مثقفي عصرها لا سيما في الدراسات اللاهوتية، وهو الأسقف دون لوكاس Don Lucas ، الذي كان قد تقلب في عدد من الوظائف الدينية حتى قلده الملك فرناندو الثالث أسقف كاتدرائية مدينة توي Tuy بإقليم جليقية، فظل شاغلا لياه حتى وفاته بعد ذلك بعشر سنوات أي في عام ١٢٤٩ م (١) .

بدأ لوكاس مهمته فجمع أولا الكتابات التي ألقت عن إيبيريا منذ القديم حتى عصره، ثم عكف على وضع هذا التجميع في صورته النهائية؛ بعدما أضاف إليه تاريخ عصره؛ وقدم لذلك كله بمقدمة إطرائية عن إيبيريا، ثم وضع لهذا العمل عنوانا هو : Chronicon Mundi أي مدونة تاريخ العالم، على اعتبار أنه لا يقتصر على التأريخ لإيبيريا وحدها، وإنما للبشرية بعامته منذ بدء الخليقة وحتى عصره .

وقد قسم لوكاس هذا العمل إلى أربعة كتب (أبواب) رئيسية، كل منها يحوى عددا من الفصول؛ تتناول الكتب الثلاثة الأولى تاريخ البشرية منذ بداياتها حتى نهاية العصر القوطي بالفتح الإسلامي لإيبيريا عام ٩٢ هـ / ٧١١ م . أما الكتاب الرابع فأفرده لتاريخ إسبانيا المسيحية في أعقاب الفتح الإسلامي حتى عصر الملك فرناندو الثالث Fernando III وتوقف بأحداث استيلائه على مدينة قرطبة من المسلمين في عام ١٢٣٦ م / ٦٣٤ هـ (٢) .

وهذا الكتاب الأخير - الذي يهم موضوع دراستنا - استعان المؤلف فيه استعانة تكاد تكون كاملة بما سبقه من مدونات فيما يتصل بأحداث الفترة المنتهية بوفاة

(١) عن حياته بتفصيل أنظر : Ballester, op cit, pp 72 - 74, Diccionario, 1 pp 816 - 817 .

(٢) أنظر : Sanchez Alonso, op cit, 1 pp 130 - 133 .

الفونسو السابع Alfonso VII فى عام ١١٥٧ م (٥٥٢هـ)؛ فاتباع أسلوب مدونة ليون اتباعا حرفيا، وأورد عبارات مدونة راهب سيلوس كما هى، وملأ فجواتهما من مدونتى الفونسو الثالث وسباستيان وغيرهما؛ مما جعل بعض المؤرخين يحكمون على هذا العمل بأنه ليس إلا تجميع للنصوص السابقة دون أى جديد عليها، فيما عدا بعض التخمينات وأسماء الأعلام والأنساب التى يحرم الشك حولها؛ فضلا عن فيض من الأساطير كأسطورة فقدان إيبيريا، وقصة العذارى مع الملك موريقاتو، وملحمة برناردو دل كاربيو Bernardo del Carpio، وغيرها من الأساطير والقصص الشعبى ^(١). أما بقية الكتاب التى تتناول أحداث الفترة ما بين عامى ١١٥٧ - ١٢٣٦ م (٥٥٢ - ٦٣٤هـ)، فقد عاصرها المؤلف وعاین أحداثها، ولذا جاءت معلوماته عنها جديدة وحافلة بكثير من التحليلات والتفصيلات النادرة التى جعلت فريقا آخر من المؤرخين يشيدون بقيمتها التاريخية ^(٢).

ظلت المدونة فى لغتها اللاتينية مخطوطة حتى قام بعض الأحقین للوكاس بترجمتها إلى الإسبانية (القشتالية)؛ ثم استكملوا عليها التأريخ لبقية عهد فرناندو الثالث فيما بين عام ١٢٣٦ م - الذى توقف لوكاس عنده - حتى وفاته فى عام ١٢٥٢ م واستخلاف ابنه الفونسو العاشر له على عرش المملكة. وظلت هذه الترجمة بإضافاتها مخطوطة هى الأخرى، حتى قام العالم الألماني أندريه سكوت A. Schott بنشر النص اللاتينى للمدونة بنفس الاسم الذى وضعه لوكاس، فى كتابه : Hispaniae 116 - 1 pp 4 t, Illustratae, Francfort 1608. ثم قام المؤرخ الإسباني خوليو بويول Julio Puyal بتحقيق إحدى النسخ القشتالية للمدونة - وهى المحفوظة فى الأكاديمية الملكية للتاريخ بمدريد - ونشرها بعنوان : La Cronica de Espana por Lucas Obispo de Tuy, Primera edicion del texto romancado, conforme a un codice de la Academia de Madrid, Madrid 1926؛ وهى الطبعة التى علق عليها المؤرخ بول هوجبيرج Paul Hogberg بدراسة نقدية عنوانها : La Chronique de Lucas de Tuy, R. Hisp., Paris 1933, t 80, part I, pp 402 - 420؛ التى خلص فيها إلى أن بويول لم يعتمد فى هذه الطبعة إلا على نسخة مخطوطة واحدة متأخرة، يرجع تاريخها إلى أواخر القرن الخامس عشر وأوائل السادس عشر الميلاديين؛ دون أن يطلع على غيرها من النسخ التى تبلغ

(١) أنظر : Ballester, op cit, pp 71 - 72, 74, Barrau - Dihigo, Recherches, p 49 sqq.

(٢) M. Pidal, op cit, 6 p 9; Danham, op cit, 4 p 202; Diccionario, 1p 817; A Bleye, op cit, 1 p (٢)

عشرة؛ ونوه إلى وجود إحداها في المكتبة الملكية باستكهولم Stockholm على أنها أقدم زمناً من التي اعتمد عليها بويول؛ إذ يرجع تاريخها إلى أواخر القرن الثالث عشر وبدايات الرابع عشر الميلاديين (ص ٤٠٤ - ٤٠٧ من المقالة)؛ ثم أشار (في الصفحات ٤٠٨ - ٤٠٩) إلى أن نص استكهولم يحوى بعض الاختلافات عن النص اللاتيني الذي نشره سكوت والنص القشتالي الذي نشره بويول، ويسوق (في الصفحات ٤١٠ - ٤١٥) أمثلة لهذه الاختلافات؛ وما يلي ذلك من صفحات يشير فيه إلى دقة نص استكهولم ويدلل على أصله الأراجونى القطلونى .

ومن معاصرى لوكاس وكان فريد عصره المطران لذريق خيمينيث Rodrigo Jiménez (١) المولود في رادا Rada بنبرة عام ١١٧٥م، الذى بعدما أتم تعليمه في وطنه درس الفلسفة والقانون خارجها في بولونيا Bolonia بإيطاليا وفي باريس Paris بفرنسا؛ وبدأ حياته الكنسية حينما عاد إلى وطنه فشغل منصب أسقف مدينة أوسمة Osmá بقشتالة في عام ١٢٠٦م ولمدة عامين؛ اعتلى بعدهما منصب مطران طليطلة حتى وفاته في يونيو من عام ١٢٤٧م، ولذا اشتهر بلذريق الطليطلى . وخلال تلك المدة ترك بصماته الواضحة على شئون بلاده الدينية والتعليمية، إذ ينسب إليه فضل تشييد كاتدرائية طليطلة العظمى، وتأسيس عدد من المعاهد التى أطلق عليها وقتذاك معاهد الدراسات العامة Estudios Generales ، التى كانت نواة لجامعات إسبانيا فيما بعد؛ كما شارك في العديد من المجامع المسكونية في داخل وخارج إسبانيا .

وبجانب صفته الدينية، ساهم بنصيب وافر في حياة بلاده السياسية على عهد ملكى ليون الفونسو التاسع وابنه فرناندو الثالث (١١٨٨ - ١٢٥٢م)، ومن عاصرهما

(١) تتوفر عنه عدد من السير الذاتية وأهمها :

- 1 - Gil Gonzalez Davila: Teatro Eclesiastico de las Iglesias Metropolitanas etc., Madrid 1645 - 1650 .
- 2- Loperraez: Descrip. del Obispado de Osmá, (١) أعمال الآباء الطليطيين المنشور في الجزء الثالث من أعمال الآباء الطليطيين .
Obras de Los p.p Toledanos .
- 3 - D. Vicente de La Fuente: Elogio del Arzobispo D. Rodrigo Ximénez de Rada Y Juicio de sus Escritos Historicos, Madrid 1862 .
- 4 - Marqués de Cerralbo. EL Arzobispo D. Rodrigo Ximénez de Rada y el Monasterio de sta. Maria de Huerta, Madrid 1908 .
وهي مقالة ألّفها في حفل استقباله بأكاديمية التاريخ بمدريد في ٣١ مايو ١٩٠٨ م .
- 5 - Javier Gorosterratzu : Don Rodrigo jiménez de Rada, estadista, escritor y prelado, Pamplona 1925 .

من ملوك قشتالة - قبل اتحادها مع ليون - الفونسو الثامن وابنه هنري الأول (١١٦٩ - ١٢١٧ م)؛ فقام بدور فعال في إحباط مؤمرات نبلاء قشتالة وليون ضد العرش؛ وفي مفاوضات الصلح بين ملكي ليون وقشتالة وبين سانشو الخامس Sancho V ملك نبرة في عام ١٢٠٧ م؛ وهي المفاوضات التي اكتسب خلالها احترام ملوك عصره جميعاً، لدرجة جعلت فرناندو الثالث لا يبرم أمراً إلا بمشورته (١)؛ ويختصه بالوفادة في مهام متعددة إلى البابوية في روما التي توطدت علاقته معها أيضاً؛ إلى جانب ما اختلفت به برنجيلا زوجة الملك الفونسو التاسع بالمشاركة من دون غيره .

وقد اشتهر لذريق بولائه الأعمى للملكية الإسبانية في قشتالة وليون، وغيرته الدينية القوية لكنيستها الكاثوليكية؛ بحيث أبدى عداً متطرفاً لكل من يخالفهما سواء على المستوى الداخلي ممثلاً في نبلاء المملكة المناهضين للملكية، أو على المستوى الخارجي وعلى رأسهم المسلمين بعامه ومسلمي الأندلس خاصة؛ فضلاً عن الفرنجة في غالة. فلم يكتف مثلاً بإعلان الحرب الصليبية ضد مسلمي الأندلس، والضغط على البابا لمباركتها؛ وحث أمم أوروبا على تنظيم حملة صليبية أوربية مشتركة ضدهم؛ وإنما اقتحم بنفسه ميدان القتال مقاتلاً إما إلى جانب ملكه كما حدث في معركة العقاب عام ١٢١٢ م (٦٠٩ هـ) أو منفرداً يقود أتباعه بنفسه في حملات متكررة على أراضيهم (٢). أما الفرنجة فقد وقف من ملاحظتهم الشعبية التي تجدد شارلمان وغزواته في إسبانيا موقف المناهض، وجعل من هزيمته في رونسفالة انتصاراً لإسبانيا خالصاً حيث أرجع الفضل فيه إلى ملك ليون الإسباني وقتذاك III

وقد حدث مع لذريق هذا مثلما حدث مع لوكاس، إذ كلفه الملك فرناندو الثالث بتأليف تاريخ عن إيبيريا حتى عصره، فجمع كل ما توفر عنها من كتابات لاتينية وحتى عربية واستخدم مادتها التاريخية المتنوعة، مع كم المعلومات الهائل الذي أتيح له خلال سفرياته أو منصبه ومشاركاته السياسية؛ وصاغها جميعاً بأسلوبه - عكس لوكاس الذي عمد إلى النقل - وأخرج منها مدونة على جانب كبير من الأهمية كموسوعة تاريخية شاملة لإيبيريا منذ العصور القديمة حتى عصره؛ وبالتحديد حتى عام ١٢٤٣ م (٦٤١ هـ)، وهو عام يسبق نهاية عهد فرناندو بتسع سنوات فقط .

وهذه المدونة قسمها لذريق - على نحو ما فعل لوكاس - إلى كتب (أبواب) أربعة في كل منها عدد من الفصول؛ كل فصل يتناول التأريخ لعصر من العصور الزمنية حسب تتابع حكامه واحداً بعد الآخر، ويعالج في ذات الوقت فترة حكم كل

(١) Danham, op cit, 4 p 201 .

(٢) أنظر مثلاً Ferré, Una Source Nouvelle por L' Histoire de l' Espagne, Arabica 1967, 14 pp :

320 - 321; Sanchez Albornoz, En Torno, 2p 240, Ballester, op cit, pp 75 - 78

منهم حسب التتابع الزمني عاما بعد آخر، أى بطريقة المزجاجة بين المنهجين الموضوعي والحولى . وخصص الكتب الثلاثة الأولى لتاريخ إيبيريا منذ الطوفان حتى نهاية عصر ملوك القوط . الذين يعتبرهم أساس الشخصية الإسبانية . كما عالج تاريخ إيبيريا فى تلك الفترة مستقلا عن التاريخ العالمى عكس ما فعل لوكاس . وبنهاية عصر القوط ينتقل المؤلف ليؤرخ لظهور الإسلام فى شبه الجزيرة العربية، ولمن خلف الرسول ﷺ من راشدين وأمويين حتى يصل إلى الفتح الإسلامى لإيبيريا؛ فتاريخ المسلمين فيها عصرا بعد آخر ويتوقف بنهاية حكم المرابطين فيها . ويلاحظ هنا أن لذريق يأتى بتفصيلات نادرة لم نشهدها فى أى من المصادر اللاتينية؛ فضلا عن دقته المتناهية فيما يورده من معلومات، بسبب استفادته من المصادر العربية التى كانت متوفرة له استفادة واعية لإجادته التامة للغتها العربية ^(١) ، بحيث كان يحتفظ بهذه المصادر فى مكتبته الخاصة، وإن نقلت بعد وفاته إلى مكتبة دير سانتا ماريا دى ويرتا Santa Maria de Huerta بمدينة برغش Burgos فى إقليم سورية القشتالى، حيث التهمها حريق أفقدنا إياها ^(٢) . لكن مع أمانته فى رواية تاريخ المسلمين فلم يمنعه ذلك من إبداء كراهيته ومقته الشديد لهم؛ بحيث لم يتورع عن تكرار وصفهم بالكفار وبالوثنيين وما شابه ذلك من صفات .

أما الباب الرابع من المدونة فقد أفردته لتاريخ الممالك الإسبانية التى ظهرت تباعا فى أعقاب الفتح الإسلامى حتى عصره، مثل : أستوريس وليون وقشتالة ونبرة والبرتغال وأراجون وحتى فطلونية . وقد دفعه ولاؤه الشديد للملكية القشتالية لأن يجعل تاريخها محورا تدرج حوله ومن خلاله تواريخ بقية الممالك الإسبانية الأخرى المعاصرة لها؛ والتى يفصل فى التاريخ لكل جوانب حياتها الداخلية دينية ومدنية؛ فضلا عن علاقاتها الخارجية بعضها ببعض من ناحية وبالمسلمين فى الأندلس من ناحية أخرى؛ كما وظف فى هذا القسم الملاحم الإسبانية إلى أبعد مدى، مثل : قصة ابنة يولييان، وأسطورة بيت الحكمة، وقصة العذارى المائة، وملحمة برناردو، وقصة ظهور القديس يعقوب فى إحدى معارك الإسبان ضد المسلمين، إلى غير ذلك من ملاحم التراث الشعبى ومعظمها أقرب إلى الأساطير المستندة على فكر دينى أو شعبى صرف .

(١) Ballester, op cit, p 79, Saavedra, Estudio, p 7, A. Beleye, op cit, 1 p 549 .

(٢) Cerralbo, op cit, p 247 .

والمدونة بأبوابها الأربعة وضع لها لذريق عنوانا هو : *Rerum In Hispania Gestarum Chronicon* أى مدونة أعمال ملوك إسبانيا؛ ومن منطلق اعتباره القوط أساس الشخصية الإسبانية مثلما أشرنا من قبل، فقد أطلق عليها أيضا عنوان : *Historiae Gothica* أى تاريخ القوط، وقد نشرت بنصها اللاتيني على النحو التالي:

١- أول من نشرها أندريه وشيلي *Andreae Wechelus* بالجزء الأول من

مجموعة : *Rerum Hispanicarum Scriptorum aliquot quorum nomina* :
versa pagina Indicabit, Francofurti 1579, pp 135 - 290.

٢- تلاه العالم الألماني أندريه سكوت *Andreas Schott* الذى نشرها بالجزء الثانى من كتابه : *Hispaniae Illustratae, Francfort 1603, pp 25 - 194* .

٣- الإسباني مونديخار *Mondejar* حيث نشرها بالجزء الأول من كتابه :
Memorias Historicas de la vida y acciones del Rey Don Alfonso VIII de este nombre llamado el Noble y el Bueno, Madrid 1783 .

٤- الإسباني دى لورنثانا *F. de Lorenzana* فى الجزء الثالث من مجموعة
Patrum Ecclesiae Toletanae : بعنوان : P.P. Toletanorum quotquot extant opera, tomus tertius, Roderici Ximeni de Rada, Toletanae ecclesiae praesulis, opera praecipua complectens, matriti 1793.

٥- كما نشرها *G.H. Pertz* فى الجزء الأول من مجموعة : *MGH, Berolini 1826.*

٦- أما القسم الذى خصصه لذريق لتاريخ المسلمين فى مدونته فقد نشره خوسيه لوئانو سانشيث *José Lozano Sanchez* بعنوان : *Historia Arabum*, فى مجلة *Anal. Uni. Hisp., publicaciones de la Universidad de Sevilla, Serie Filosofia y letras, 1974, t 21pp 1-79.*

ولما كان لذريق قد ترجم بنفسه مدونته ملخصة من اللاتينية إلى القشتالية فقد أطلق على هذه الترجمة الملخصة عنوان : *Estoria de los Godos* أى تاريخ القوط؛ ثم تاهت هذه النسخة الأصلية بين ما انتسخه منها النساخ اللاحقون له ^(١) - وهذا فى حد ذاته دليل على مدى انتشار اللغة القشتالية على حساب اللاتينية وقتذاك - فاضطر كل من خوسيه سانشو رايون *D. José Sancho Rayon* وفرنيسكو دى ثالبورو

(١) أنظر: *Amader de los Rios, Historia critica de la lit Espanola, Madrid 1865, 3p421 sqq.*

Ballester, op cit, pp80-81; Rodriguez de castro, op cit , 2p 522 sqq

Francisco de Zabalburu إلى نشر إحدى هذه النسخ القشتالية بالعنوان السابق في مجموعة: Col. DIHE, Madrid 1887, t 88pp 1- 173.

أما نص المدونة الآتية كما وضعه لذريق فلم يترجم كاملاً إلى القشتالية إلا في الربع الأول من القرن الرابع عشر للميلاد، وهي الترجمة التي قام بها جونثالو دي لا هينوخوسا Gonzalo de la Hinojosa الذي شغل منصب أسقف مدينة برغش فيما بين عام ١٣١٣ - ١٣٢٧م؛ حيث استكمل عليها التأريخ لأحداث الفترة التي تلت عام ١٢٤٣م وحتى بدايات القرن الرابع عشر الميلادي؛ وظلت كذلك حتى واصل مؤلف آخر مجهول الإسم، عاش بعد منتصف القرن الخامس عشر الميلادي، التأريخ عليها وتوقف بأحداث وفاة خوان الثاني Juan II ملك قشتالة وليون في عام ١٤٥٤م؛ وإن كانت هاتان الإضافتان تتناولان مدة تجاوز قرنين من الزمان بقليل، فإن معلوماتهما لا تتكافأ مع معلومات لذريق حجماً أو تفصيلاً أو شمولاً. ولم تنشر هذه الترجمة مع الإضافتين السابقتين إلا على يد الماركيز دي لا فوينزانتا دل فالتي

La Cronica de Espana del : Marqués de la Fuensanta del Vallé Arzobispo Don Rodrigo Ximénez de Rada, Tradujola en castellano y la continuo hasta su tiempo Don Gonzalo de la Hinojosa, Obispo de Burgos, y después Un Anonimo hasta el ano de 1454, Col. DIHE, Madrid 1893, t 105 pp1-509, t 106 pp 3-141. اختص الجزء الخامس بعد المائة بنص مدونة لذريق، أما الجزء الذي يليه فاخص بالإضافتين اللتين أضيفتا عليه؛ ولذلك يطلق البعض على هذه المدونة بتلك الإضافات اسم : Traduccion Ampliado de Toledano أي ترجمة موسعة لتأريخ الطليطلي .

وقد بلغ من أهمية مدونة لذريق هذه أن صارت أساساً لما جاء بعدها من مدونات، بحيث اعتمدت عليها اعتماداً وصل إلى حد نقل بعض فصولها كاملة^(١)؛ مثلما حدث في المدونة المشهورة المنسوبة للملك الفونسو العاشر الملقب بالعالم Alfonso X EL Sabio التي نقلت منها كل الفصول المتصلة بتاريخ المسلمين سواء في المشرق أو في المغرب والأندلس.

والمدونة الأخيرة هي التي أمر الملك الفونسو العاشر بتدوينها مواصلاً بذلك التقليد العائلي الذي بدأته جدته برنجيلا ووالده فرناندو الثالث. وكان الاعتقاد السائد حتى منتصف القرن الماضي أن الملك هو الذي درنوها بنفسه، استناداً على ماورد في

(١) أنظر : Ballester, op cit , pp 80,91.

مقدمتها ونصه : "قمنا بكتابة هذا الكتاب ^(١) ؛ إلا أن الدراسات الحديثة أثبتت أن مثل هذا الإنتاج الضخم يستحيل أن يكون نتاج فرد واحد سواء كان الملك أو غيره ^(٢) ، وأنه نتاج جهود فريق من المتخصصين يمكن أن نميز منهم شخصيات مثل : مارتين القرطبي Martin de Cordova ؛ ورناردو البرويجي Bernardo de Brihuega الذى كان الملك يلقبه بالكاتب ، وكان متبحرا فى التواريخ الدينية والدنيوية وله فيهما تأليف عدة ؛ وجوان خيل السمورى Juan Gil de Zamora من الآباء الفرنسيسكان ومؤدب الأمير سانشو Sancho ابن الفونسو؛ وجوفرى اللوايسى Jofré de Loaysa أسقف طليطلة ثم رئيس دير سانتاندر Santander ، الذى ينسب إليه أيضا تاريخ ملوك قشتالة وليون فيما بين عامى ١٢٤٨ - ١٣٠٥ م ^(٣) .

وقد بدأ العمل فى هذه المدونة بتكليف الملك الفونسو العاشر فى عام ١٢٧٥م ، واستغرقت كتابتها بقية عهده الذى انتهى عام ١٢٨٤م ؛ وتناولت التأريخ لإيبيريا منذ تعمير أبناء يافت أوربا؛ والحقب الزمنية المتعاقبة فيها حتى عصر الرومان ومن بعدهم القوط حتى انتهاء دولتهم فى إيبيريا بالفتح الإسلامى عام ٨٩٢هـ / ٧١١م . ومهدت المدونة لذلك كله ببعض المقدمات المتنوعة ، إحداها عن وصف محتوى كتاب سفر التكوين ، وأخرى عن وصف أقاليم العالم ، وثالثة عن تحديد موقع أوربا وحدودها بما فيها إيبيريا .

فلما توفى الفونسو فى عام ١٢٨٤م وخلفه ابنه سانشو الرابع الملقب بالبازل Sancho IV El Bravo ، توقف العمل فى المدونة حتى أمر سانشو فى عام ١٢٨٩م فريق العمل بمعاودة مواصلة التأريخ فيها تغطية لأحداث الفترة التى تلت الفتح الإسلامى لإيبيريا؛ فأرخوا للممالك الإسبانية التى ظهرت تباعا فى أعقاب هذا الفتح ، وتوقفوا بأحداث وفاة فرناندو الثالث جد سانشو فى عام ١٢٥٢م ^(٤) .

وقد سار مؤلفو المدونة على نفس نهج مدونتى لوكاس ولذريق فى المزاجية

(١) راجع: Mondejar, las Memorias Historicas de Rei D. Alfonso el Sabio, observaciones a su cronica, Madrid 1777 ; Ballester, op cit, pp 92-93.

(٢) Amador de los Rios, Cronica General de D. Alfonso el Sabio, y los elementos que concurren a la cultura de la época, Discursos leído ante la Academia de la Historia, Madrid 1869.

(٣) عنهم أنظر: Ballester, op cit, pp 98 - 101; A. Bleye, op cit, 1p 584; Diccionario, 1 p118; Danham, op cit, 4 p 202.

(٤) عن محتوياتها بتفصيل أنظر: Sanchez Alonso, Fuentes, 1p213.

بين المنهجين الحولى والموضوعى ، واعتمدوا على التراث اللئرى اللآئىلى والعربى العابق عليهما ، فضلا عن استخدامهم التراث الشعبى والأدبى على نطاق واسع ، وإن فضلوا القصائد الأدبية على مثيلاتها الشعبية باعتبارها أقرب إلى الحقيقة التاريخية ، فانتشرت هذه القصائد بين ثنابا المدونة دون أن تفقد سوى القافية بحكم استخدامها فى الوصف اللئرى التاريخى ^(١) . وهذه المدونة تعتبر أول إنتاج تاريخى جماعى - وليس فردى كمدونتى لوكاس ولذريق السابقتين - يمثل وجهة النظر الرسمية فى مملكة قشتالة وليون . وأول مدونة تستخدم اللغة القشتالية وليس اللآئيبية ، مما يدل على شيوع استخدام هذه اللغة وانحسار اللغة اللآئيبية بصورة ملحوظة ، وهى اللغة التى ظلت الفئة الأرستقراطية المثقفة القليلة تحتكرها قراءة وكتابة حتى ذلك القرن . وبالتالى حظيت هذه المدونة باقبال جماهيرى منقطع النظير جعل النساخ يتسابقون فى نسخها بشكل غير مسبوق ، بحيث يمكن القول أن حركة اللدوين التاريخى ظلت فى معظمها وعلى مدى ثلاثة قرون نالية ملحصرة فى إعادة نسخ المدونة أو تنقيحها وتلخيصها أو اختصارها أو حتى استكمالها عليها ، إلى أن ظهرت كتابات مؤرخى القرنين السادس عشر والسابع عشر الميلاديين التى صارت بدورها أساسا لمؤرخى إسبانيا فى العصر الحديث .

وقد جرت محاولات عدة للتعرف على النص الأصلى لهذه المدونة وسط هذا الكم الهائل المتسرخ منها ، لكن تعثرت جميعها ^(٢) إلى أن تمكن العالم الإسبانى رامون

(١) قارن : José Caveda, La Poesía Castellana Considerada Como Elemento de la Historia, Discursos de recepcion en la Academia Espanola, tI, Madrid 1860; Ballester, op cit, pp 86 - 69 وأنظر مقدمة بيدال Pidal على طبعة المدونة التى منشور إليها من xlviii - xlv :
(٢) من هذه السعالات نذكر :

(أ) محاولة الأكاديمية الملكية للتاريخ بمدريد بتكليف من الملك كارلوس الرابع عام ١٧٨٩ م ، ولم تتوصل إلى النص الأصلى للمدونة لفروقت محارلتها .

(ب) محاولة Don Gaspar Ibanez de Segovia التى نشرها Marques de Mondejar بعنوان Memorias Historicas del Rei D. Alfonso el Sablo, observaciones a su cronica, Madrid - sanch 1777.

(ج) دراستان قام بهما Amador de los Rios ، أولهما بعنوان : Historia crítica de la Literatura Cronica General de D. Alfonso el : والثانية بعنوان : Espanola, 31, Madrid 1861 - 1865 Sablo y los elementos que concurren a la cultura de la época. Madrid 1869

وهى مقالة ألقيت فى حفل استقباله بأكاديمية التاريخ وقد تولى نشرها D. Juan Facundo Riano

منديت بيدال Ramon Ménéndez Pidal بعد دراسات عدة^(١) لمخطوطاتها من التعرف عليه؛ فعكف على تحقيقه تحقيقاً علمياً ونشره لأول مرة في مجلدين كبيرين بعنوان : La Primera Cronica General, Estoria de Espana que mando componer Alfonso el Sabio y su continuaba bajo Sancho IV en 1289, N.Bibli. AE., 15, Madrid 1906 أى المدونة العامة الأولى ، تاريخ إسبانيا الذى أمر بجمعه الفرنسي العالم، واستكماله فى عهد ابنه سانشو الرابع فى عام ١٢٨٩ م.

وهى الطبعة التى أعيد تصديرها فى عام ١٩٥٥ م على نفقة كلية الآداب و الفلسفة Facultad de Filosofía y Letras بجامعة مدريد Universidad de Madrid؛ ثم أعيد طبعها للمرة الثالثة بعنوان : La Tercera Reimpresion de la Primera Cronica General de Espana, editada por Ramon ménendez Pidal con un estudio actualizador de Diego Catalan, Universidad Complutense de Madrid (editorial Gredos) 1977.

ويتميز القرن الثالث عشر الميلادى أيضاً بتوفر عدد آخر من المصادر اللاتينية و القشتالية، يطلق على بعضها مدونة Chronicon وعلى بعضها الآخر حولية أو حريات Annales، لكنها تختلف من حيث مضمونها ومنهجها عما سبقها من مدونات سبقت الإشارة إليها، فلم تهتم أى منها بالوصف التاريخى للأحداث و رسم صورة شاملة لها، وإنما اقتصرت على تسجيل تاريخ وقرع ما كان يراه واضعها مهماً من أحداث؛ ومن ثم فهى أقرب إلى القوائم أو التقاريم لما كان يحتاجه مؤلفوها من تواريخ أو بيانات تلبى متطلبات أعمالهم أو اهتماماتهم .

ولما كانت اهتمامات كل من هؤلاء قد اختلفت عن اهتمامات غيره، فتفاوتت بالتالى نوعية ما سجله كل منهم من أحداث، وكان القاسم المشترك بينهم جميعاً هو الحرص على تحديد تاريخ اعتلاء كل ملك ومدة حكمه وتاريخ وفاته أو تنازله عن

(١) من أهم هذه الدراسات دراستين هما :

1- La leyenda de los Infantes de Lara, 1st. ed, Madrid 1896 (2 nd. ed. 1934, 3rd.ed 1970).

2- El Catalogo de la Biblioteca de S.M. , Madrid 1898.

لم يكف بيدال بالتحرف على نص المدونة الأصلية وتحقيقه، وإنما واصل دراساته للتعرف على المختصرات التى استخرجت منها، ونجح فى تمييز عشر منها، وصف محتواها فى الفصل الذى

خصصه لذلك بعنوان : Sumario de Crónicas hasta el año 1368, Sumario hecho en tlem-

po de Enrique III , edades del Mundo trovadas por D. pablo de Santa Marla ... etc.

كتاب : EL Catalogo السابق الذكر، ص ١٢٢ - ١٢٤ .

العرش؛ وتتابع حكمهم واحداً بعد الآخر، وتاريخ ثورة أو مؤامرة واجهته؛ أو تاريخ معركة حربية خاضها وهزيمته فيها أو انتصاره؛ أو تاريخ إقامته أو تعميره لمدينة أو حصن أو ناحية إثر حرب أو غيرها؛ أو تاريخ كارثة أو نازلة من زلزال ومجاعة ووباء أو حتى تقلب مناخى حاد... الخ.

ولما كانت هذه الكتابات في معظمها مجهولة المؤلف فقد نسبت إلى أماكن كتابتها أو العثور عليها. ولأنها كتبت أو عثر عليها في أديرة وكنائس؛ فضلاً عن حرص مؤلفيها على استفتاحها بتاريخ مولد ومكان السيد المسيح، وذكر أشهر رجال الدين ممن عاصروهم أو سبقوهم من ذوى المناصب الدينية والبابوية، وتواريخ اعتلائهم هذا المنصب أو ذاك فضلاً عن تواريخ وفاتهم؛ فلا بد وأن يكون هؤلاء الكتاب رهباناً أو رجال دين، وما يؤكد هذا أن من عرف اسمه منهم لم يخرج عن هذه الهوية الدينية.

وبالرغم مما يشوب هذه الكتابات من قصور منهجى، فإنها تتميز ببساطة الأسلوب ووضوحه، وخلوها من الأساطير والخرافات أو المعجزات، واحتوائها رغم إيجازها على معلومات تاريخية هامة متناثرة؛ وهى معلومات تتصف بدقة قلما نجدها فى غيرها من المدونات المطولة، مما يفيد فى تقرير بعض الحقائق أو استيضاح بعض ما غمض فى غيرها من مدونات سابقة أو معاصرة لها.

ولا زالت مخطوطات هذا النوع من المدونات والحواليات محفوظة فى الأكاديمية الملكية للتاريخ بمدريد La Real Academia de la Historia de Madrid ضمن مجموعات العالمين Abela, Blazquez، وأهم ما نشر منها نفسه على النحو التالى :

أولاً : المدونات والحواليات اللاتينية :

١- مدونة كمبلوتى Chronicon Complutenses ، التى عثر عليها ضمن مخطوط بكلية القديس الفونسو العليا Colegio Mayor de San Ildefonso فى مدينة القلعة دى هنارس Alcalá de Henares ^(١) . وهى مجهولة المؤلف وإن يرجح أن يكون فرداً واحداً أو أكثر من أصل برتغالى ^(٢) ، إذ على الرغم من أنه بدأ المدونة بتحديد تاريخ هجرة القوط من موطنهم الأصىلى إلى إيبيريا، وتاريخ دولتهم

(١) Sanchez Alonso, op cit, 1p145; Sánchez Albornoz, Una Cronica Asturlana Perdida,

p116 No 1 .

(٢) Florez, Esp. Sagr. , 23pp299 - 300 ; Ballester, op cit , p51 .

فيها حتى انقضائها بالفتح الإسلامي عام ٩٢هـ/٧١١م، ثم بعض المعلومات المنفرقة المرتبطة بتاريخ مملكة أستوريس وليون وجليقية، فإن روايتها تنصب كلية على أحداث برتغالية حتى نهاية عام ١٠٦٥م (٤٥٨هـ)؛ ولم تكن البرتغال حتى ذلك التاريخ قد أصبحت مملكة مستقلة، وإنما دارت في فلك الأندلس أولاً ثم في فلك مملكة قشتالة وليون الإسبانية بعد ذلك .

وقد حقق المؤرخ فلوريث H. Florez هذه المدونة ونشرها بنفس العنوان في الجزء الثالث والعشرين من موسوعة : Esp. Sagr, Madrid 1767, apen. 4, pp 315 - 299, 298 . كما نشرها ويسى ميراندا Huici Miranda بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية في الجزء الأول من كتابه : Las Crónicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, pp 52 - 57.

٢. حوليات كمبلوتي Annales Complutenses ، التي عثر عليها أيضاً في مدينة القلعة دي هنارس ^(١) وتعرف أيضاً باسم : حوليات قشتالة الثانية Annales Castellanos Segundos للاعتقاد بأنها كتبت في قشتالة؛ استناداً إلى تركيز روايتها على تاريخ قشتالة وحدها ^(٢)؛ وإن كانت من وجهة نظر آخرين كتبت في إقليم أستوريس بدير سان جوان دي كورياس San Juan de Corias ^(٣) .

وتتصل رواية هذه الحولية فيما بين تاريخ مولد السيد المسيح في العام الميلادي الأول حتى عام ١١٢٦م (٥٢٠هـ)، وهو عام وفاة الملكة أورাকা واعتلاء ابنها الفونسو السابع عرش مملكة قشتالة وليون الموحدين. ومعلوماتها هامة فيما يتصل بنشاط ملوك أستوريس وليون العمراني المدني والديني في أراضي قشتالة، فضلاً عن غزوات المسلمين لها .

وكان أول من حقق هذه الحولية ونشرها المؤرخ بيرجانتا F. Berganza في ملاحق الجزء الثاني من كتابه : Antigüedades de España, Madrid 1721, pp 567 - 565؛ ثم نشرها فريراس Ferreras بالجزء السادس عشر من كتابه : Historia de España ؛ كما نشرها فلوريث H. Florez في الجزء الثالث والعشرين من موسوعة : Esp. Sagr., apen 3, pp 310 - 314؛ وأخيراً نشرها ويسى ميراندا Huici Miranda بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية بالجزء الأول من كتابه المذكور Las Crónicas Latinas, Valencia 1913, pp 40 - 53.

(١) Ballester, Loc .cit.

(٢) A. Bleye, op cit, 1p 550.

(٣) Florez, op cit, 23pp 298 - 299 ; Sanchez Alonso, op cit, 1 p150.

٣- حوليات كمبوستلا *Annales Compostellani* ، نسبة إلى مدينة سنثياجو دى كمبوستلا *Santiago de Compostella* بإقليم جليقية التى عثر عليها فيها، مع أنها لم تكتب فى هذه المدينة أو ذلك الإقليم كما يوحى عنوانها، بل لم تشر إلى أى منهما فى روايتها قط؛ ولكنها كتبت إما فى أحد أقاليم مملكة قشتالة أو نبرة (١) لأنها تركز على تاريخ هاتين المملكتين، لاسيما بداية ظهور مملكة نبرة؛ فضلا عن نشاط ملوك أستوريس العمرانى الدينى والمدنى فيها وفى قشتالة، وكذلك غزوات المسلمين إليهما. وتصل روايتها ما بين مولد السيد المسيح وأحداث عام ١٢٤٨م (٦٤٦هـ) أى حتى قبل نهاية عهد فرناندو الثالث ملك قشتالة وليون بنحو أربع سنوات. وتمتاز معلومات هذه الحولية بدقتها ووفرتها أكثر من الحوليات المشابهة لها.

وكان أول من نشرها المؤرخ بيرجانشا *F. Berganza* فى الجزء الثانى من كتابه السابق الذكر، ص ٥٦٢ - ٥٦٥؛ ثم نشرها فريراس *Ferreras* فى الجزء السادس عشر أيضاً من كتابه السابق؛ كما نشرها فلوريث *Florez* بالجزء الثالث والعشرين من الموسوعة السابقة، الملحق الخامس، ص ٣١٧ - ٣٢٤؛ وأخيراً نشرها ريسى *Miranda* فى الجزء الأول من كتابه السابق، ص ٥٨ - ٨٠.

٤- مدونة شرطانية *Chronicon Cerratensis*، وكتابها راهب يدعى لذريق *Rodrigo* ألفها فى مدينة شرطانية *Cerrato* حوالى منتصف القرن الثالث عشر الميلادى (٢)؛ وابتدأها أيضاً بمولد السيد المسيح، فبعثة الرسول ﷺ، فتاريخ الفتح الإسلامى لإيبيريا، ثم تاريخ الممالك الإسبانية بدءاً من مملكة أستوريس فليون قشتالة ويتوقف بعام ١٢٥٢م (٦٥٠هـ)، وهو تاريخ وفاة فرناندو الثالث واعتلاء ابنه الفونسو العاشر عرش مملكة قشتالة وليون. وهذه المدونة هامة للتعرف على بعض جوانب من تاريخ قشتالة، منذ أن كانت ولاية تابعة لمملكة ليون حتى صارت مملكة قائمة بذاتها.

وأول من نشرها فلوريث *Florez* وذلك فى الجزء الثانى من الموسوعة السابقة *Huici Miranda* Esp.Sagr., Madrid 1747, p 210 sqq؛ ثم نشرها ريسى *Miranda* فى الجزء الأول من كتابه السابق، ص ٩٠ - ٩٥.

٥- مدونة برغش *Chronicon Burgense*، نسبة إلى مدينة بنفس الاسم بإقليم

(١) راجع : *Florez, op cit, 23 p300; A. Bleye.op cit. 1p550; Sanchez Alonso, op cit, 1p150.*

(٢) *Florez, op cit, 23 p 204, Sanchez Alonso, op cit, 1 p 256; Ballester, op cit, p52.*

سورية Soria أحد أقاليم مملكة قشتالة حيث عثر عليها في كتدرائيتها^(١)؛ وهي مجهولة المؤلف أيضا، ويتصل تاريخها كسابقتها بين العام الميلادي الأول وعام ١٢١٢م (٦٠٨ - ٦٠٩ هـ)؛ وهي الأخرى هامة لتاريخ قشتالة فضلا عن نبرة، ومدى امتداد سلطان ملوك أشتوريس ومن بعدهم ملوك قشتالة وليون عليها^(٢).

وأول من نشرها بيرجنزا F.Berganza في نفس الجزء الثاني من كتابه السابق، بعنوان : Cronicon Sacado del Libro de la Calenda Antigua de la Catedral de Burgos, pp 560 - 562. أي مدونة مأخوذة من كتاب لتقويم قديم خاص بكاتدرائية برغش. ثم نشرها فلوريث Florez في الجزء الثالث والعشرين من الموسوعة السابقة، الملحق الثاني، ص ٣٠٥-٣١١؛ وأخيراً نشرها ريسى-ميراندا Huici Miranda في الجزء الأول من كتابه السابق، ص ٢٨-٤١.

٦- مدونة قلمرية Cronicon Conimbricense، نسبة إلى مدينة قلمرية التي عثر عليها في ديرها سانتا كروث Santa Cruz. والشائع أن عدداً من رهبان هذا الدير تتابعوا على كتابتها، ولا نعرف منهم سوى آخرهم وهو الراهب فرناندو جونثالث Fernando Gonzalez الذي أنهاها بكتابة آخر أجزائها باللغة البرتغالية وليس باللاتينية مثل بقية أجزائها^(٣)؛ وما يدل على هذا التعدد انقسام المدونة إلى أقسام، كل منها يكاد يكون مستقلاً بذاته عن غيره، من حيث بدايته ونهايته ومحتواه على النحو التالي:-

القسم الأول: يبدأ بهجرة القوط أراضيهم في عام ٣٨١م في اتجاه إيبيريا؛ ثم تاريخهم فيها حتى الفتح الإسلامي، فتاريخ إسبانيا المسيحية حتى عام ١١٦٨م (٥٦٣ - ٥٦٤ هـ).

القسم الثاني: يتضمن الفترة بين عامي ٨٦٦ - ١١٠٩م (٢٥٢ - ٥٠٣ هـ) من تاريخ إسبانيا المسيحية؛ ويحرص فيه كاتبه على ذكر تاريخ ووفاء أساقفة قلمرية من مدن البرتغال خلال تلك الفترة.

القسم الثالث: ويبدأ بالعام الميلادي الأول وينتهي بعام ١٢٣٦م (٦٣٤ هـ).

القسم الرابع: ويبدأ مثل القسم الأول بهجرة القوط أراضيهم في اتجاه إيبيريا، وتاريخ إسبانيا المسيحية حتى عام ١٢٣٦م (٦٣٤ هـ)، وتتوفر في هذا

(١) راجع: Ballester, op cit, p51

(٢) راجع: Florez, op cit, 23pp297-298

(٣) أنظر: Florez, op cit, 23pp 301 - 304

القسم معلومات عن تاريخ البرتغال بنسبة تفوق معلوماته عن قشتالة وليون .

أما القسم الخامس: فهو مكتوب بالقشتالية بخلاف الأقسام الأربعة السابقة المكتوبة باللاتينية ، ويؤرخ للفترة الواقعة بين عامي ١٢٩٦ - ١٤٠٤ م (٦٩٥-٨٠٧هـ) .

وقد نشر كايثانو دي سوسا Caetano de Sousa هذه المدونة في ملحق الجزء الأول من كتابه المعنون : Las Pruebas de la Historia Genealogica de la Casa Real de Portugal, p 375 sqq. ؛ كما نشرها فلوريث H.Florez وذلك في الجزء الثالث والعشرين من الموسوعة السابقة ، الملحق السابع، ص ٣٢٩ - ٣٥٥ .

ثانياً : المدونات والحوليات القشتالية :

١- مدونتا كارديليا الأولى والثانية I-II Cronicon de Cardena ، نسبة إلى دير مدينة بنفس الاسم قريباً من برغش بإقليم قشتالة عثر عليهما فيه ؛ تؤرخ المدونة الأولى منهما - بعد ذكر تاريخ ميلاد السيد المسيح - لمملكة أشتوريس منذ عام ٨٥٦م (٢٤١-٢٤٢هـ) ، ثم تاريخ مملكتي ليون وقشتالة حتى عام ١٣٢٧م (٧٢٧هـ) . أما المدونة الثانية فتبدأ بحكم الفونسو الثاني (العفيف) ملك أشتوريس في عام ٧٩١م (١٧٥هـ) وتنتهي بحكم فرناندو الرابع ملك قشتالة وليون في عام ١٣١٢م (٧١١-٧١٢هـ) . ولهايتين المدونتين أهمية فائقة لتاريخ المملكة الإسبانية ، لأنهما تلقيان الضوء على نشاطات ملوكها العمراني المدني والديني في نواحي إقليم قشتالة ، وغزوات المسلمين إليه .

وأول من نشر المدونتين بيرجنزا F. Berganza في ملحق الجزء الثاني من كتابه : Antigüedades ، ص ٥٧٨ - ٥٩٠ ؛ تلاه فلوريث Florez في الجزء الثالث والعشرين من الموسوعة السابقة ، الملحق الأول ، ص ٣٧٠ - ٣٨١ ؛ وأخيراً ويسى ميراندا Huici Miranda في الجزء الأول من كتابه السابق الذكر ، ص ٣٧٣ - ٣٨١ .

٢- حوليات طليطلة الأولى والثانية والثالثة I- II- III Anales Toledanos ، نسبة إلى مكان العثور عليها في كاتدرائية هذه المدينة ؛ وكلها مجهولة المؤلف . كتبت الأولى منها في بداية القرن الثالث عشر الميلادي ، وتتضمن روايتها من ميلاد السيد المسيح حتى عام ١٢١٩م (٦١٦هـ) على التوالي ، ويعتقد أنها ليست سوى ترجمة قشتالية لحوليات كمبلوتى (أى حوليات قشتالة الثانية السابقة الذكر) (١) .

أما الحولية الثانية فقد كتبت في تاريخ لاحق فيما بين عامي ١٢٤٤ - ١٢٥٠م (٦٤٢-٦٤٨هـ). وتشمل مقدمة عن الحقب الزمنية القديمة من آدم عليه السلام حتى بعثة الرسول ﷺ ونسبه، فتاريخ فتح المسلمين لإيبيريا، ثم تاريخ دخول عبد الرحمن الداخل الأندلس، وفوارة المتصور بن أبي عامر، فأحداث ووقائع متفرقة وقعت في إسبانيا المسيحية حتى أغسطس من عام ١٢٥٠م (٦٤٨هـ). ومن المعتقد أن كاتب هذه الحولية مستعرب، لأنه أول من يستخدم التقويم الهجري والميلادي^(١)، بدلا من التقويم الإسباني كعادة معظم المدونين الإسبان، ولا شك أن هذا تأثير إسلامي.

في حين اكتشفت الحولية الثالثة في القرن السابع عشر الميلادي، وتتكون من فقرات لارابط بينها، تصل بعضها حتى عام ١٢٨٤م (٦٨٣هـ)؛ وبعضها الآخر حتى عام ١٣٩١م (٧٩٣هـ)؛ مما يدل على أنها من تدوين أكثر من مؤلف. ومع ذلك فلها أهمية فائقة إذ تتوفر فيها معلومات قلما توجد في غيرها من الحوليات أو المدونات المعاصرة لها؛ مثل تلك المعلومات الجديدة عن المدافن الملكية في كاتدرائية طليطلة. ولما كانت هذه الحوليات الثلاثة ترجع إلى أصل قشتالي فقد ركزت معظم معلوماتها على غزوات المسلمين إليها، وتعمير ملوك أستوريس ثم ليون قشتالة بعض مدنها أو استحداث بعضها الآخر.

وقد نشر فلوريث Florez الحوليات الثلاثة كاملة في الجزء الثالث والعشرين من الموسوعة السابقة الذكر، الملحق الثاني، ص ٣٨٢-٤٢٣؛ كما نشرها ويسى ميراندا Huici Miranda في الجزء الأول من كتابه المشار إليه سابقاً، ص ٣٣٩-٣٧٣. أما بيرجنزا Berganza فلم ينشر منها سوى الحوليتين الأولى والثانية، في ملاحق الجزء الثاني من كتابه السابق الذكر: Antiguiedades، ص ٥٦٧-٥٧٧.

٣- مدونة سهاجون مجهولة المؤلف EL Anonimo de Sahagun، وهي عبارة عن تاريخ لهذا الدير المشهور الذي أقامه الفونسو الثالث ملك أستوريس في القرن التاسع الميلادي. ويصل تاريخها حتى عام ١١١٧م (٥١٠-٥١١هـ)، أي حتى منتصف عهد أوراكا ملكة قشتالة وليون؛ ثم أكملها أحد رجال الدين مجهولي الاسم أيضاً حتى أحداث عام ١٢٥٥م (٦٥٣هـ) أي حتى السترات الأولى من عهد الفونسو العاشر ملك قشتالة وليون.

(٧) انظر: M Pidal, Estudios Literarios, Madrid 1920, p216 وعن الحوليات الثلاثة أنظر: Florez, op cit, 23 pp 358 - 366, Sanchez Alonso, op cit, 1pp 151 - 152

وترجع أهميتها إلى اعتماد مؤلفيها في تاريخهم لهذا الدير على وثائق كانت محفوظة فيه، نشر منها ثلاثمائة سبع وعشرون وثيقة مع هذه المدونة في ملاحق الجزء الأول من كتاب : La Historia del Real Monasterio de Sahagun, Sacada de la que de jo escrita el. Mtro. P. José Pérez, Revisada por el J.Puyol المدونة أخيراً P. R. Escalona, Madrid - Ibarra 1782. ثم نشر بويول المدونة بعنوان : Las Cronicas Anonimas de Sahagun, في الجزء السادس والسبعين من مجلة : BRAH, 1920 .

تأتى بعد ذلك مدونات القرن الرابع عشر وحتى الثامن عشر الميلاديين، وكلها إما مقتبسة من المدونة العامة الأولى المنسوبة للملك الفونسو العاشر السابق الإشارة إليها، أو استكمالا على روايتها لتاريخ إسبانيا ككل ؛ وليس أدل على ذلك أن أشهر مدونات القرن الرابع عشر تعرف باسم : La Segunda Cronica General أى المدونة العامة الثانية ، لأنها اشتقت مباشرة من المدونة العامة الأولى ولا تعدو أن تكون هى ذات روايتها من بدايتها حتى نهايتها بأحداث وفاة فرناندو الثالث فى عام ١٢٥٢م (٦٥٠هـ) ؛ فيما عدا ما أدخله الكاتب من معلومات ليسد بها فجواتها، مثل أنساب ملوك أراجون ونبرة وفرنسا وإنجلترا، وما فصله فى أخبار بعض الأحداث التى ردت مختصرة فى المدونة العامة الأولى .

لكن لما كان الكاتب لم يتوقف كالمدونة العامة الأولى عند أحداث عام ١٢٥٢م، وإنما استكمل التاريخ لإسبانيا المسيحية بعد هذا العام، ولم يتوقف إلا مع بدايات عام ١٣٤٤م (٧٤٤هـ) ،الذى استولى فيه الفونسو الحادى عشر ملك قشتالة وليون على مدينة الخضراء من المسلمين؛ فقد نسبت المدونة إلى العام الذى توقفت عند أحداثه وعرفت باسم : La Cronica de 1344، أى مدونة عام ١٣٤٤م .

وتعتبر هذه الإضافة، التى تؤرخ لإسبانيا المسيحية لمدة تقارب القرن ؛ الإسهام الحقيقى لكاتب المدونة ؛ على عكس ما يتصل بالفترة السابقة عليها التى كان فيها مجرد ناقل من المدونة العامة الأولى ؛ بحيث صارت هذه الإضافة هى المصدر الذى اعتمد عليه المؤرخون اللاحقون وحتى القرن السادس عشر الميلادى، فيما يكتبونه عن تاريخ إسبانيا المسيحية خلال تلك الفترة (١) .

وما يحسب أيضاً لهذه المدونة أنها المصدر الوحيد الذى احتفظ بترجمة للنص العربى المفقود لكتاب الرازى الذى أشرنا إليه من قبل . لكن لازال مؤلف المدونة فى

(١) أنظر: M. Pidal, La Leyenda, p 59 Sq; A . Bleye, op cit, 1p 555.

حكم المجهول ؛ كما أن دوافع كتابته لها ومكان تدوينها مختلف فيه أيضاً ^(١) . فمن قائل أنها كتبت في مملكة البرتغال بتكليف من بدرو الفونسو Pedro Alfonso كرنيت برسيلوس Barcelos ، وهو الابن غير الشرعي للملك البرتغالي دون ديونيسيو Don Dionisio (١٢٧٩ - ١٣٢٥ م) ، ومن قائل أنها كتبت في مملكة قشتالة بتكليف من ملكها الفونسو الحادي عشر Alfonso XI (١٣١٢ - ١٣٥٠ م) ، رغبة منه في مواصلة التقليد الذي بدأته عائلته منذ أيام برنجيلا.

وترجع دوافع هذا الاختلاف - إلى جانب كون المؤلف مجهولاً - إلى وجود نصين لهذه المدونة إحداهما بلغة برتغالية والأخرى بلغة قشتالية ؛ وهما نصان يوجد بينهما بعض الاختلافات في المحتوى، وإن كان أبرز ما يميزهما أن كاتب النص البرتغالي يبدى عداماً صارخاً نحو مملكة قشتالة ؛ ويجعل من تاريخ مملكة البرتغال أساساً لتاريخ الممالك الإسبانية ؛ وذلك على عكس كاتب النص الإسباني الذي يجعل من تاريخ مملكته القشتالية مركزاً تدور في فلكه بقية تواريخ هذه الممالك الإسبانية.

وقد حقق لويس فيليب لندلي سنترال Luis Filipe Lindley Cintra النص البرتغالي ونشره بعنوان : La Cronica Geral de Espanha de 1344 في ثلاثة أجزاء ضمن منشورات APH, Lisboa ، صدر الجزء الأول منها عام ١٩٥١ مقدمة المحقق ؛ أما الجزآن الثاني (١٩٥٤م) والثالث (١٩٦١م) فيشملان نص المدونة.

في حين حقق كل من ديبجو كتلان Diego Catalan وماريا سوليداد دي أندريس Maria Soledad de Andrés النص الإسباني ونشره بعنوان : Edicion : Critica del Texto Espanol de la Cronica de 1344; que ordeno el Conde de Barcelos don Pedro Alfonso, tomo segundo de las Fuentes Cronisticas de la Historia de Espana, Madrid 1970 .

أما مدونات ما بعد القرن الرابع عشر الميلادي فيكفي أن نشير فقط إلى أهمها مثل: ما كتبه المؤرخ جاريبي E. de Garibay (١٥٣٣-١٥٩٩م) بعنوان: Compendio Historial de las Cronicas, 4t, Barcelona 1628 ^(٢)، وكتاب موراليز ^(٣) A. de Morales (١٥١٣ - ١٥٩١م) بعنوان: La Cronica General de:

(١) قارن : M. Pidal, las Cronicas Generales de Espana, 3 ed , Madrid 1918, pp19-22

(٢) Ballester, op cit, p107 وانظر أيضاً مقدمة Diego Catalan محقق النص الإسباني للمدونة، التي

سنشير إليها ، ص xx وما يليها.

(٣) عن محتوياته أنظر : Sanchez Alonso, op cit, 2 pp 23 - 25

(٣) عده أنظر : Loc Cit, 2 pp 25- 30

J. de España, 4t, Alcala de Henares 1574-1582
 Historia General de España, 2t, : بعنوان Mariana (١٥٣٦ - ١٦٢٤ م)
 Madrid 1650؛^(١) وما كتبه المؤرخ بيرجنزا^(٢) F. de Berganza (١٦٦٣ -
 ١٧٣٨ م) بعنوان : 1719-1721 Antigüedades de España, 2t, Madrid
 إلى كتابه الآخر: Ferreras Convecido, Madrid 1729؛ وما أشرف فلوريث
 Florez (١٧٠٢ - ١٧٧٣ م) على إصداره لا سيما الموسوعة المشهورة المعروفة
 بعنوان España Sagrada^(٣)؛ وما كتبه المؤرخ ويرتا إى فيجا Huerta y Vega^(٤)
 Manuel de las Anales del Reyno de Galicia, 2t, : بعنوان (١٦٩٧ - ١٧٥٢ م)
 36 - 1733 Santiago؛ وما كتبه كاربالو Carvallo بعنوان :
 Cosas Memorables del Principado de Asturias, Salinas - Asturias 1977
 ؛ وما كتبه اسكاندون Escandon بعنوان :
 Rey Pelayo y Sucesores en el Trono Cristiano de Asturias, Madrid
 1865؛ إلى غير ذلك من المصادر الإسبانية والأجنبية التي لا تعدو أن تكون نقولا من
 مدونات القرن الرابع عشر الميلادي وما سبقه .

وبجانب هذه المصادر القديمة توجد مراجع حديثة بعضها من تأليف مؤرخي
 الإسبان والأوروبيين بصفة عامة، وبعضها الآخر من تأليف مؤرخي الشرق الذين
 اهتموا بالدراسات الأندلسية. واعتمدت بعض هذه المراجع على التحليل والتفسير؛

(١) ألفه باللاتينية ونشره سكوت Schott في كتابه Hispaniae Illustratae, Francfort 1603, 2pp
 801 - 258؛ ثم ترجمه مارجل Margell للنس إلى الإسبانية ونشره في الجزءين ٣٠، ٣١ من مجموعة :
 1913 - 1912 N.Bibl. AE, Madrid؛ ثم ترجمة ستيفلز J. Stevens إلى الإنجليزية ونشره ملخصا بعنوان
 The General History of Spain, London 1699 .

(٢) عن المؤلف وكتابه أنظر : Sanchez Alonso, op cit, 3 pp 16 - 19
 (٣) بدأها فلوريث كما أشرنا من قبل؛ ونضيف أنه أصدر منها في مدينة مدريد الأجزاء ١ - ٣٧ منذ عام
 ١٧٤٧ م فصاعدا؛ فلما تولى قروت الحكومة الإسبانية مواصلة نشر هذه المجموعة لأهميتها؛ وعهدت إلى
 ويسكو M. Risco بذلك فاستكمل إصدارها حتى الجزء ٤٤؛ ثم من بعده مريرو Merino الذي أصدر الجزءين ٤٥،
 ٤٦-؛ ثم كان de La Canal فأصدر الجزءين ٤٥ - ٤٦؛ ثم تولت الأكاديمية الملكية للتاريخ بصدد إصدار
 الأجزاء ٤٧ - ٥٦، اللذين ترقفت بهما حتى عام ١٩٥٧ م، وكان بالثيا A. G. Palencia قد أصدر فهرسا
 موضوعيا لها بعنوان : Índice de la España Sagrada, Madrid 1918؛ كما أصدر مندث F. Mendez
 فهرسا آخر بعنوان : Índice - Catalogo de España Sagrada, Madrid 1952 . راجع عن مؤلفي هذه
 الموسوعة : Sanchez Alonso, op cit, 3 pp 88, 115 - 124
 (٤) منه وعن كتابه أنظر : Sanchez Alonso, op cit, 3p92

فعاونتنا على التعرف على وجهات النظر المختلفة حول بعض القضايا وخاصة في الجانب السياسى، لأنها لم تتعرض للجوانب الاجتماعية والاقتصادية فى مملكة أستوريس خلال فترة الدراسة، بسبب خلو المصادر اللاتينية والإسبانية من معلومات كافية عنها.

ولا شك فى أن المراجع الإسبانية تأتى فى الدرجة الأولى من الأهمية بين هذه المراجع الحديثة، لأنها تعبر عن وجهة نظر الإسبان فى تاريخ بلادهم، كما أنها تفوق غيرها من المراجع فى الاهتمام بدراسة تاريخ إسبانيا المسيحية التى ناوأَت المسلمين فى إيبيريا. ولا يقلل من قيمة الإستفادة منها ما اتصفت به بعضها من تعصب مؤلفيها الواضح بدافع القومية والانتماء للأصل الإسبانى؛ أو ما اتضح فى بعضها الآخر من مغالاة هى فى الواقع استمرار ومجاراة لمغالاة المدونات اللاتينية والإسبانية؛ هذا فضلاً عن اختلاف مؤلفيها اللبين فى تقييمهم لبعض نقاط حيوية فى موضوعنا مثل: قضية خضوع أستوريس للمسلمين وطبيعة علاقتهم بسكانها، ونظرة بعضهم إلى حركة التمرد التى ظهرت فيها بعد الفتح الإسلامى بسنوات فلائل على أنها ثورة شعبية إسبانية خالصة، فى حين لم يخرجها البعض الآخر عن ثورة قوطية الأصل؛ وإن اتفقوا جميعاً على أنها تمثل ذروة الشعور القومى لدى إسبان العصور الوسطى، تمخض عنه قيام مملكة أستوريس إما فى السنوات القليلة التالية للفتح الإسلامى لإيبيريا، أى فى عام ٧١٨م/٩٩-١٠٠هـ، أو فى عام ٧٣٩م/١٢١هـ. كما أن بعضهم يلوى كثيراً من الحقائق التاريخية التى تتعلق على الأخص بطبيعة العلاقة بين مملكة أستوريس والأندلس - لصالح أستوريس بطبيعة الحال - فجعلوا لها اليد الطولى فى صراعها ضد مسلمى الأندلس؛ منذ قيامها وحتى اختفائها.

وعلى كل حال، قلن نفصل فى هذا العرض بين المراجع الإسبانية والأوربية، تجنباً لما قد يحدث من تكرار حين مناقشة محتويات كل منها؛ ونفضل أن نجمع بينها ونقسمها إلى مجموعات حسب موضوعات تصنيفها؛ ثم نذكرها مرتبة على قدر أهميتها لموضوع الدراسة.

ونبدأ بالأبحاث والمقالات التى تتناول جزئيات محددة، وتمتاز بالتعمق والتحليل فكانت إفادتها مباشرة. وتأتى فى مقدمتها ما ألفه المؤرخ الإسبانى سانثيث البورنوت Sanchez Albornoz من مقالات عديدة خلال القرن الحالى، نشرها فى حينها فى الدريبات المختلفة، ثم جمعها فى كتاب بعنوان *Orígenes de la Nación Espanola*، 3 tomos, Oviedo 1973 - 1975 أى : أصول الأمة الإسبانية.

وقد اهتم البورنوث في أبحاث هذا الكتاب بالعديد من الموضوعات ومنها على الأخص قصة الفتح الإسلامي لإيبيريا بما فيها إقليم أشتوريس، التي يخلص فيها إلى أنه وإن كان المسلمون قد فتحوا أشتوريس إلا أن ذلك في رأيه لم يتم إلا في وقت لم يحدد تاريخه سوى أنه في فترة تلت موجة الفتح الإسلامي الأولى لإيبيريا (١). كما ناقش في مقالات أخرى نسب بلاي - بلاجيوس Pelagius - الذي وإن وافق على أنه قوطي الأصل إلا أنه لم ينسب للأسرة المالكة (٢). وكذلك أحداث التمرد على المسلمين التي ينسب الدور فيها للأشتوريين دون العناصر القوطية الأخرى التي سكنت أشتوريس، معتبرا التمرد ثورة أشتورية إسبانية (٣)؛ ووقت بداية المعركة التي تلاقت فيها القوات الإسلامية بالأشتورية وعرفت بموقعة كوبادونجا (٤) Covadonga، وأحداثها التي سائر فيها مغالاة المدونات اللاتينية القديمة وعلى الأخص مدونة الفونسو الثالث (٥). كما وصف في مقالة أخرى جغرافية المنطقة التي دارت على أرضها المعركة (٦)؛ وهو وصف تناوله أيضا مؤرخ إسباني آخر هو Pérez de Cao، في مقاله: La Batalla del Monte Auseva في مجلة: La Revista de Espana (٧).

كذلك فقد انصب اهتمام البورنوث على دراسة المواقع الحربية بين كل من الأندلس وأشتوريس، لا سيما تلك الحملات التي انهزمت فيها القوات الإسلامية؛ وتحديد خط سير تلك الحملات العسكرية، وهو ما يتضح من عناوين مقالاته التالية: هزيمة بوربيا، La Derrota del Burbia (٨)؛ وموقعة وادي أرون، La Batalla de Wadi Arun (٩)؛ وهزيمة وادي سليط، La Jornada del Guadacelete (١٠)، وموقعة

(١) المقال بعنوان: Itinerario de la Conquista de Espana بالجزء الأول من الكتاب المذكور، صفحات ٤١٣ - ٤٨٤؛ وكان قد نشر لثالث بنفس العنوان في مجلة CHE، بمدينة Buenos Aires للجزء العاشر، ١٩٤٨م، صفحات ٢١ - ٧٤.

(٢) المقال بعنوان: Pelayo Antes de Covadonga، بالجزء الثاني من الكتاب، صفحات ٧٧ - ٩٥.

(٣) المقال بعنوان: La Rebelion Astur، بالجزء الثاني، صفحات ٧ - ٤٠.

(٤) المقال بعنوان: Data de la Batalla de Covadonga، بالجزء الثاني، صفحات ٩٧ - ١٣٥.

(٥) المقال بعنوان: El Relato de Alfonso III Sobre Covadonga، بالجزء الثاني، صفحات ٤١ - ٧٦.

(٦) للمقال بعنوان: A través de los Picos de Europa، بالجزء الثاني أيضاً؛ وكان قد نشره بنفس العنوان في مجلة Rvista de Occidente لجزء التاسع ١٩٣١م، صفحات ٢٥٠ - ٢٧٥.

(٧) العدد الحادي والستون، ١٨٧١م، صفحات ١٦٨ - ١٧٥.

(٨) Origénes, op cit, 2pp. 469-481

(٩) Op. Cit., 2pp. 603-621.

(١٠) Op. Cit., 3pp. 195-218

كلا بيخو الحقيقية، La Auténtica Batalla de Clavijo^(١)، التي كانت مجال دراسة المؤرخ كانثيرا أوريف Cantera Orive في كتابه: La Batalla de Clavijo^(٢) أي معركة كلا بيخو. ثم : حملة مركويرا La Campana de la Morcuera^(٣)؛ ثم «موقعة لوتس» La Batalla de Lutos^(٤)؛ وهي موقعة تناولها بالدراسة والتحليل أيضاً المؤرخ الإسباني روى Riu ضمن مقال له عن حملات الأمير الأندلسي هشام بن عبد الرحمن إلى مملكة أستوريس، بعنوان: "Las Campanas Enviadas por Hixesm I Contra Asturias"

كذلك فلدينا عدد آخر من الأبحاث لنفس المؤرخ سانشيث البورنوث نشر بعضها في الكتاب السابق، مثل: Advertencia Sobre el Kitab Aman de Abd al-Rahman I a Castilla الذي ناقش فيه عهد الأمان الذي منحه عبد الرحمن بن معاوية لأهل قشتالة، وما إذا كان الأمان يخص إقليم قشتالة الذي كان آنذاك تابعا لأشتوريس، أم أنه يخص مدينة بنفس الاسم في الأندلس ذاتها، وجدير بالذكر أن المؤرخ يحاول أن يؤكد اختصاص الأمان بمدينة قشتالة، وعدم ارتباطه بإقليم قشتالة.

ثم لدينا بحث آخر له بعنوان: La Sucesion al Trono en los Reinos de León y Castilla وهو البحث الذي ناقش فيه نظام الحكم وكيفية اعتلاء العرش في مملكتي ليون وقشتالة؛ وتتبع أصل ونسب حكام كل منهما؛ ولما كانت هاتان المملكتان من ورثة مملكة أستوريس، فقد امتد بحثه ليشمل مناقشة هذا الجانب أيضاً في مملكة أستوريس. وهو موضوع كان مجال بحث لمؤرخ إسباني آخر هو جوبانتس Govantes وإن اقتصر فيه على نظام تتابع العرش في أستوريس وحدها، وذلك بعنوان: Disertacion Que Contra el Nuevo Sistema Establecido por el :

(١) Op. Cit., 3pp. 281-311.

(٢) طبع مدينة فيتوريا Vitoria في عام ١٩٤٤م.

(٣) Origénes., 3pp.338-363.

(٤) Op. Cit., 2pp.491-508.

(٥) نشر هذا البحث ضمن كتاب Estudios sobre la Monarquia Asturiana, 2ed., Oviedo 1971, pp. 469-515.

وهو كتاب يضم عدة أبحاث لمؤرخين متعددين، صدر بمناسبة إحياء ذكرى الونسو العفيف

(الثاني) أحد ملوك أستوريس، وكانت قد صدرت الطبعة الأولى منه في عام ١٩٤٢م.

(٦) Origénes, 2pp. 323-

(٧) نشر في مجلة: BAAL. 1914, 14 pp. 35-124.

(٨) نشر في مجلة: MRAH, Madrid 1847, 8 pp 3-20.

Abate Masdeu en la Cronologia de los Ocho Primeros Reyes de Asturias. وكان قد تناول هذه الناحية أيضاً مؤرخ إسباني ثالث هو كابيदा J. Caveda بعنوان: Examen Critico de la Restauracion de la Monarquia Visigoda.^(١) ولعل من أبرز خصائص هذا البحث - كما هو واضح من عنوانه - أن المؤلف يخلص منه إلى أن مملكة أستوريس كانت امتداداً لمملكة القوط التي قضى المسلمون عليها في عام ٩٢ هـ / ٧١١ م؛ وهو يجارى في ذلك مؤلفى المدونات اللاتينية ويخالف وجهة نظر معظم مؤرخى الإسبان الحديثين الذين يعتبرونها مملكة إسبانية خالصة لم يكن للقوط فيها إسهام.

أما المقالة الثالثة للمؤرخ سانشيث البورنوث فهي بعنوان: Los Vascos^(٢) مقالة تناول فيها بدايات علاقات البشكنس سكان بملونة بالمسلمين، وتطوراتها في القرنين الأولين من استقرار المسلمين في إيبيريا؛ وهو موضوع درسه أيضاً بعض المؤرخين مثل المؤرخ الإسباني أوريل P. de Urbel، في مقاله: Lo Viejo y lo Nuevo Sobre el Origen del Reino de Pamplona؛ والمؤرخان الفرنسيان ليثي بروفتسال Lévi-Provençal في مقاله: Du Nouveau sur le Royaume de Pampelune au IX Siècle، وبرار - ديجو Barrau-Dihigo في مقالين، الأول بعنوان: Les Origines du Royaume de Navarre.^(٣) أما المقال الثاني بعنوان: Les Premiers Rois de Navarre, Notes Critiques.^(٤)

وإذا كانت هذه الأبحاث الخمسة السابقة تتعلق بعلاقات المسلمين والبشكنس في نبرة (بملونة)، فإن علاقات كل من البشكنس وأستوريس وأثر علاقاتهما على المسلمين في الأندلس نكتمل بالمقال الذى كتبه المؤرخ الإسباني لاكارا Lacarra وذلك بعنوان: Las Relaciones entre el Reino de Asturias y el de Pamplona.^(٥) كما نكتمل صورة علاقات أستوريس بغيرها من القوى المسيحية بما كتبه المؤرخ

(١) نشر فى مجلة : MRAH, Madrid 1879, pp 1 - 107.

(٢) نشر فى مجلة : Bol. IAEV, 1952. 3pp. 65-75.

(٣) نشر فى مجلة : AL- Andalus Madrid - Granada 1954. 19pp. 1-42.

(٤) نشر فى مجلة : Bul. Hisp, Bourdeaux 1953, 55pp 5-22.

(٥) نشر فى مجلة : R. Hisp., Paris 1900 7pp 141-222.

(٦) نشر فى المجلة السابقة ، فى الجزء ١٥ من ٦١٤ - ٦٤٤ .

(٧) نشر ضمن أبحاث كتاب : Estudios Sobre La Monarquia Asturiana, pp 223-243.

الفرنسي ديفورنيه Defourneaux عن علاقات أستوريس بالفرنجة في غالة وأثرها على مسلمى الأندلس بعنوان: Carlomagno y el Reino Asturiano ^(١) .

كذلك فلدينا بعض الأبحاث الموجزة التي تعبر عن وجهات نظر مؤلفيها في تحديد بداية حركة المقاومة المسيحية، وما إذا كان الفرنجة هم أول من بدأها أم الإسبان . فجعل بعضهم بدايتها فرنجية حين اصطدم المسلمون بهم في شمال شرقى إيبيريا على عهد شارلمان؛ ثم ربطوها بالمقاومة الإسبانية التي بدأت فيما بعد في إسبانيا المسيحية، مع أن مقاومة الفرنجة للمسلمين في شمال شرقى إيبيريا وجنوبى غالة - في ذلك الوقت المبكر- لم يكن قد تم تنسيقها مع إسبانيا المسيحية، ولم تكن بهدف الدفاع عن الأراضى الإسبانية أو استردادها من المسلمين، وإنما بهدف الدفاع عن أراضيهـم الفرنجية في غالة . والبحث الذى يمثل وجهة النظر السابقة هو للمؤرخ الإسباني دى لا تورى De La Torre بعنوان: Las Etapas de la Reconquista hasta Alfonso II ؛ أما المؤرخ الفرنسى فليشيه Fliche في مقاله بعنوان Alphonse II les Origines de la Conquete Chrétienne ، فيعارض وجهة النظر السابقة ويجعل حركة المقاومة المسيحية إسبانية خالصة تظهر في إقليم أستوريس بالشمال الإيبيرى، وإن يؤخر بدايتها إلى عهد ملكها الفونسو الثانى، أى إلى منتصف القرن التاسع الميلادى .

هذا عن الأبحاث والمقالات، أما عن الكتب الإسبانية والأوربية فلدينا منها أنواع متعددة ، تناول بعضها التاريخ لفترة حكم بعض ملوك أستوريس مثل كتاب : الفونسو الثانى ، Alfonso II ^(٢) للمؤرخ الإسباني كابال Cabal ؛ وكتاب : Historia Critica y Documentada de la Vida y Acciones de Alfonso III ^(٣) للمؤرخ الإسباني كوتاريلو Cotarelo . وتناول بعضها الآخر التاريخ لدور بعض مدن أستوريس الهامة في تاريخ أستوريس وما يوجد فيها من آثار تتعلق بفترة الدراسة والفترات التى تليها، مثل كتاب Gijon en la Historia General de Asturias ^(٤) ،
للمؤلف الإسباني سوموثا J, Somoza .

(١) نشر ضمن أبحاث الكتاب السابق ، ص ١١ - ١١٤ .

(٢) نشر ضمن أبحاث الكتاب السابق أيضاً ، ص ١٣٣ - ١٧٤ .

(٣) نشر ضمن أبحاث الكتاب السابق أيضاً ، ص ١١٧ - ١٣١ .

(٤) Oviedo 1943.

(٥) Madrid 1933.

(٦) Gejone 1958 في جزأين ، يختص الثانى . -هما بالعصر الوسطى-

كذلك فمن الكتب ما تناول بالدراسة عناصر سكان أستوريس الأول وخصائصهم؛ والقوى الأجنبية التي سيطرت عليهم قبل الفتح الإسلامي؛ وتقسيماتها الإدارية منذ عصر الرومان؛ وهو التقسيم الذي ظل قائماً حتى بدايات العصر الحديث، مثل كتاب: *Memorias de los Astures Antiguas* ^(١)، للمؤرخ الإسباني فلوريت H. Florez. ثم كتابان يختصان بتاريخ أستوريس السياسي أولهما هو *Antigüedades de los Astures Transmontanos desde los Tiempos mas Remotos hasta el Siglo X*، للمؤرخ الإسباني ريسكو Risco، الذي تتمثل أهميته في احتوائه على مجموعة من النقوش والوثائق النادرة عن أستوريس خلال فترة دراستنا، أما قيمة التاريخية فلا تخرج عن كونها تجميع لروايات المدونات اللاتينية؛ وهو نقص أكمله المؤرخ الفرنسي برار - ديجو Barrau-Dihigo في بحث له بعنوان: *Recherches sur L'Histoire Politique de Royaume Asturien* ^(٢)، الذي جمع فيه روايات المصادر الإسلامية جنباً إلى جنب مع روايات المصادر اللاتينية دون أن يحلها؛ تاركاً للقارئ مهمة استنتاج ما يراه بنفسه. على أن أبرز ما عند هذين المؤرخين إنكارهما خضوع إقليم أستوريس للمسلمين، ومحاولتهما التدليل على ظهور مملكة أستوريس المستقلة عن الحكم الإسلامي منذ عام ٧١٨ م / ٩٩-١٠٠ هـ.

يضاف إلى ذلك كثير من المراجع الإسبانية والأوربية بعامة، التي أرخت لتاريخ شبه جزيرة إيبيريا، إما منذ القديم حتى العصر الحديث، أو اقتصر بعضها على فترة العصور الوسطى، أو على تاريخ المسلمين في الأندلس وحدها؛ وهى مراجع اهتمت بإبراز الخطوط العامة والأحداث البارزة دون التركيز على فترة بعينها. ومن هذه الكتب الموسوعة المعروفة بعنوان: *Cronica General de Espana* ^(٣) والمجموعة المنشورة بعنوان: *Espana sus Momuments y Artes su Naturaleza é Historia* ^(٤) التي أنفرد المؤرخ كوادرو Quadrado بآلئها؛ ومجموعة: *Historia de Espana* ^(٥)

(١) هو الجزء الثالث عشر من مجموعة: *Espana Sagrada*. Madrid 1789.

(٢) هو الجزء السابع والثلاثون من المجموعة السابقة، مدريد ١٧٨٩ م.

(٣) نشر ضمن منشورات مجلة *R. Hisp.* Paris 1921, 52pp 1-360.

(٤) فى أربعة عشر جزءاً، تتناول تاريخ مقاطعات إيبيريا منذ العصور القديمة حتى بدايات العصور الحديثة، وقد ألف الجزء الخاص بأستوريس إسكاليرا Escalera وأشرف على إصداره دون كيتانو رسل Don Cayetano Rosell، فى Madrid عام ١٨٦٥م.

(٥) فى عدة أجزاء، أما الجزء الخاص بأستوريس رلين فقد نشر فى مدينة برشلونة Barcelona عام ١٨٨٥م.

(٦) يهمل منها الجزء السادس، بعنوان: *Espana Cristiana Comienzo de La Reconquista*, Madrid 1956. فضلاً عن الجزء الرابع، الذى صدر عام ١٩٥٠م وهو ترجمة إسبانية للجزء الأول من كتاب المؤرخ

ليفى بروفسال بعنوان: *Histoire de l'Espagne Musulmane*

التي أصدرها بيدال M Pidal ؛ وكتاب: Manual de Historia de Espana ^(١) للمؤرخ أجاو بلبي Aguado Bleye ؛ وكتاب A History of Spain ^(٢) لألتاميرا Altamira ؛ وكتاب: History of The Dominion of The Arabs in Spain ^(٣) ، لكوندى Condé ؛ وكتاب: Estudios Criticos de Historia Arabe Espanola ^(٤) ، الذي كتبه المؤرخ كوديرا F. Codera ؛ وكتابى المستشرق الهولندى دوزى R. Dozy الأول بعنوان : Histoire des Musulmans d'Espagne ^(٥) أما الثانى فهو بعنوان : Recherches sur L'Histoire et Litterature d'Espagne Pendant le Moyen Age ^(٦) ؛ وكتابات المستشرق الفرنسى ليفى بروفنسال Lévi-Provençal وعلى الأخص كتاب Histoire de L'Espagne Musulman ^(٧) ، إلى غير ذلك من المراجع الأوربية المتنوعة .

ولا يحب أن نفوتنا هنا الإشارة إلى كتابات مؤرخى الشرق الحديثين ، الذين تخصصوا فى دراسة التاريخ الأندلسى والإسبانى بعامة . وفى الواقع فإن دور مؤرخى مصر الحديثين فى هذا المجال يعتبر دورا قياديا ، ويظهر هذا الدور الريادى من مؤلفاتهم العديدة فى التاريخ الأندلسى التى نكتفى منها بذكر ، كتاب : المجل فى تاريخ الأندلس ^(٨) للمرحوم عبد الحميد العبادى ؛ وكتابات حسين مؤنس المتعددة ومنها على الخصوص كتاب : فجر الأندلس دراسة فى تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامى إلى قيام الدولة الأموية ٧١١ - ٧٥٦ م ^(٩) ، وأبحاثه عن : صورة

-
- (١) فى ثلاثة أجزاء ، فى مدينة مدريد ، وبهنا منها الجزء الأول الصادر عام ١٩٧٥ م .
 - (٢) صدر فى مدينة نيويورك New York عام ١٩٤٩ م ، وهو ترجمة للنص الإسبانى .
 - (٣) فى ثلاثة أجزاء ، صدر الجزء الأول منه عام ١٨٥٤ م فى لندن . وهو ترجمة للنص الإسبانى .
 - (٤) فى ثلاثة أجزاء ، هى الأجزاء ٧-٩ التى نشرت ضمن مجموعة : Col. EA., Saragosa 1903-1917 .
 - (٥) فى ثلاثة أجزاء ، صدرت فى Leyde عام ١٨٣٢ م ، وترجمه استوكس Stokes إلى الانجليزية بعنوان : A History of The Moslems in Spain, London 1913 . ثم ترجم الدكتور حسن حبشى ، الجزء الأول منه بعنوان : تاريخ مسلمى أسبانيا ، دار المعارف بمصر ١٩٦٣ م ، ثم استكمل ترجمة بقية الكتاب فى ثلاثة أجزاء أخرى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٩٤ - ١٩٩٨ م .
 - (٦) فى جزأين ، ط٣ ، باريس Paris ، ١٨٨١ م .
 - (٧) فى ثلاثة أجزاء ، باريس عام ١٩٥٠ م وما بعدها . وقد ترجم غرسيه غومث Garcia Gomez الجزء الأول إلى الإسبانية ، وصدر بعنوان : Historia de Espana Musulmana, Madrid 1950 ، وهو الجزء الرابع من أجزاء المجموعة التى يصدرها بيدال M. Pidal ، ومؤخرا نقل على البمبى وآخرين هذه الترجمة إلى العربية ونشروها بعنوان : تاريخ إسبانيا الإسلامية ، المجلس الأعلى للثقافة ، القاهرة ٢٠٠٠ م .
 - (٨) ط٢ ، القاهرة ١٩٦٤ م .
 - (٩) ط١ ، القاهرة ١٩٥٩ م .

الأندلس^(١)، وثورات البربر في إفريقية والأندلس^(٢)، وغارات النورمانيين على الأندلس بين سنتي ٢٢٩ و ٢٤٥ هـ / ٨٤٤، ٨٥٩ م^(٣)؛ ثم كتابات السيد عبد العزيز سالم ومن أهمها لموضوع الدراسة كتاب : تاريخ المسلمين وأثارهم في الأندلس من الفتح حتى سقوط الخلافة القرطبية^(٤)؛ ثم كتاب : في تاريخ المغرب والأندلس^(٥) لأحمد مختار العبادي؛ وكتابات محمد عبد الله عنان، وأهمها كتابه الموسوعي : دولة الاسلام في الأندلس^(٦)، الذي لا زال أول موسوعة شاملة لتاريخ الأندلس على مستوى الشرق العربي في العصر الحديث؛ وكتاب : تاريخ العرب في إسبانيا^(٧) لمحمد دياب؛ وكتاب تاريخ الأندلس السياسي والعمراني والاجتماعي^(٨) لعلي حموده؛ ثم كتاب : مع المسلمين في الأندلس^(٩) لعلي حبيبة؛ وكتابي التاريخ السياسي للدولة العربية^(١٠) والعلاقات بين الشرق والغرب في العصور الوسطى^(١١) لعبد المنعم ماجد .

وفي مقابل هذا الانتاج الوفير لمؤرخي مصر الحديثين عن تاريخ الأندلس، يوجد قليل من الكتب لمؤرخي العرب الحديثين، يتقدمها كتاب شكيب أرسلان بعنوان : الحل السدسية في الأخبار والآثار الأندلسية^(١٢)؛ وكتاب عبد الرحمن الحجي بعنوان : التاريخ الأندلسي من الفتح حتى سقوط غرناطة^(١٣)؛ وكتاب إبراهيم بيضون بعنوان : الدولة العربية في إسبانية من الفتح حتى سقوط الخلافة^(١٤).

(١) مجلة كلية الآداب جامعة الاسكندرية، مجلد ١٤ لسنة ١٩٦٠م، ص ٣٣ - ٦٠ .

(٢) مجلة كلية الآداب جامعة فؤاد الأول، مجلد ١/١٠ لسنة ١٩٤٨م، ص ١٤٣ - ٢٠٦ .

(٣) المجلة التاريخية المصرية، مجلد ١/٢ لسنة ١٩٤٩م، ص ١٩ - ٧٣ .

(٤) دار المعارف بمصر ١٩٦٢م .

(٥) الاسكندرية بدون تاريخ .

(٦) في عدة أجزاء، الجزء الأول على الخصوص، ط٣، القاهرة ١٩٦٠م .

(٧) الجزء الأول على الخصوص، القاهرة ١٩٦٣م .

(٨) الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٧٦هـ / ١٩٥٧م .

(٩) القاهرة ١٩٧٢م .

(١٠) الجزء الثاني على الخصوص، ط٤، القاهرة بدون تاريخ .

(١١) بيروت ١٩٦٧م .

(١٢) في ثلاثة أجزاء، القاهرة ١٣٥٥ هـ / ١٩٣٦م وما يليها .

(١٣) الطبعة الأولى، دمشق ١٣٩٦هـ / ١٩٧٦م .

(١٤) الطبعة الثالثة، دار النهضة العربية ببيروت ١٩٨٦م .

ولعله يتضح من عناوين المؤلفات العربية السابقة أنها اقتصت في معظمها بتاريخ المسلمين في الأندلس، منذ الفتح الإسلامى لإيبيريا ولفترات متفاوتة تصل في بعضها إلى إخلاء المسلمين لها في أواخر القرن الخامس عشر الميلادى . على أن بعضها قد اهتم أيضاً بالتأريخ للقوى المسيحية الإسبانية - ومنها أشتوريس- إلا أن روايتها في هذا الصدد تتسم بالعمومية والإيجاز وأحياناً بالغموض، وتفتقر إلى التحليل والتحصيل؛ بسبب اعتماد مؤلفيها على المصادر الإسلامية وحدها من دون اللاتينية؛ باستثناء بعض المؤرخين المصريين الذين تقف كتاباتهم كدليل قاطع أيضاً على سبق المصرى في الانفراد حتى وقتنا الحاضر بالاطلاع عليها والاستفادة منها جنباً إلى جنب مثيلاتها الإسلامية .

تلك نظرة سريعة استعرضنا فيها أهم المصادر والمراجع المختلفة التى أعانتنا فى هذه الدراسة ، التى اتجهت فكرتها إلى استغلال كل ما توفر عنها من مادة علمية فى جميع المصادر قدر المستطاع وتحليلها ومقابلتها وربط خيوطها وعناصرها وإقامة الدليل عليها ، بهدف وضع تصور لأصول وبيدات حركة المقاومة الإسبانية ضد المسلمين فى إقليم أشتوريس وتطوراتها ومراحلها المختلفة، وذلك فيما بين عامى ٩٢ - ٢٩٧ هـ / ٧١١ - ٩١٠ م ، وهى الفترة التى كانت فيها أشتوريس أول قوة إسبانية مسيحية تبدأ مناهضة المسلمين من معقلها فى شمال إيبيريا لترسى أساس الحروب الصليبية ضد المسلمين فى الأندلس؛ وهى الحروب التى كانت ممهدة للحروب الصليبية فى الشرق العربى فيما بعد .

الباب الأول

إقليم أشتوريس حتى الفتح الإسلامي

في عام ٧١٤ م (٤٩٥ هـ)

الفصل الأول

أشتوريس قبل الفتح الإسلامى

أسماء شبه جزيرة إيبيريا - موقعها وأهم معالمها الجغرافية - أثرها فى انعزال إقليم أشتوريس عن بقية أقاليمها - أثر البيئة الأشتورية على أنماط حياة سكانها - الغزو الرومانى وتغلغل الحضارة اللاتينية فى أشتوريس - استيلاء المويث على أشتوريس ومنازعة القوط لهم فى السيطرة عليها - تفوق مظاهر الحضارة اللاتينية فى أشتوريس حتى الفتح الإسلامى فى أواخر القرن الهجرى الأول .

اتخذت شبه الجزيرة الإيبيرية أسماء متعددة على مر العصور، اشتق بعضها من أسماء أنهارها وبعضها الآخر من أسماء قبائل وشعوب سكنتها، أو ارتبطت باسم أحد الكواكب، أو حتى باتجاه الغرب الجغرافى؛ فضلاً عما حملته إلينا كتب التاريخ والجغرافية من معلومات مبهمة أحياناً وأسطورية أحياناً أخرى فى تفسيرها لهذه الأسماء . فسميت فى القديم إيبيريا Iberia من نهر إيبروس Eberus ^(١) وهو إبرة Ebro الحالى؛ أو نسبة إلى قبائل بنفس الاسم كانت قد سكنت حول هذا النهر بالجزء الشرقى؛ ثم شمل اسمهم كل شبه الجزيرة مع انتشارهم فى أنحاءها ^(٢) . ثم عرفت بباطقة Baetica من نهر بيطى Baetis أى نهر قرطبة ^(٣) ، الذى عرفه المسلمون فيما بعد بالوادى الكبير ^(٤) Guadalquivir ، وكان اليونان قد نزلوا على ضفتيه ^(٥) ؛ وعمموا اسمه على كل شبه الجزيرة، وإن قصره الرومان على جنوبها فقط ^(٦) . كذلك فقد أسماها اليونان باسم إشبانية Ispania (Spania) ، وهو الاسم الذى استخدمه الرومان من بعدهم إما على اسم رجل ملكها فى القديم كان يدعى إشبان (شبان) Sphan أو Span ؛ وإما نسبة إلى شعب بهذا الاسم ^(٧) ؛ أو اشتقاقاً من اللفظ

(١) أنظر : Pliny , Natural History, London 1947, 2p 19; Chron, Albeldense, ed Florez, p 433; Atlas Geographus, Savoy 1711, 2p 1176 البكرى، جغرافية الأندلس وأوروبا، ص ٥٧ الحميرى، صفه، ص ٢؛ القلقشنلى، صبح، ص ٥ ص ٢١٢ ويسمىها « أفارية »؛ الطاهر مكي، الأندلس تاريخ اسمه وتطوره، مجلة الثقافة، السنة الثانية، العدد ٢٢، القاهرة ١٩٥٧م، ص ٢٥ . ونهر إيبرو ينبع من جبال السيرطانيين بكنطرية بشمال شبه الجزيرة ويصب فى البحر المتوسط بناحية طرطوشة، وعنه، أنظر : Strabo, Geography, Great Britain 1916, 2p. 91, Lévi - Provençal, La Description, pp. 103 - 104 .

(٢) أنظر : مؤنس، تاريخ الجغرافية، صفحات ١٣٨ - ١٣٩؛ الطاهر مكي، نفس الصفحة والمكان، Altamira, A History of Spain, Philadelphia 1946, p 22 .

(٣) أنظر : البكرى، نفسه، ص ٥٨؛ الحميرى، نفسه، ص ٢، ونهر بيطى من الأنهار المشهورة بشبه الجزيرة، وينبع من جبال البيرة ويصب فى المحيط الأطلسى وطوله ثلاثمائة وعشرة أميال، أنظر : Lévi - Provençal, La Description, p. 101; Strabo, op. cit, 2 pp 13, 23 - 24 .

(٤) أو الدهر الكبير أنظر : الإدريسى، نزهة، طبعة ١٩٧٥م، ص ٥٦١ .

(٥) أنظر : البكرى، نفسه، ص ٥٨ .

(٦) أنظر : مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٣٩ .

(٧) قارن بتفصيل : البكرى، نفسه، ص ٥٨؛ الحميرى، نفسه، ص ١ - ٢؛ المقرئ عن ابن النطام، نفع، ١ ص ١٣٣؛ الإدريسى، نزهة، ص ٥٢٥؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢؛ المراكشى، المعجب، ص ٣٣٦ . وعن مناقشة مدلول اسم إشبان وإشبانية وتطورهما، أنظر : محمد دياب، تاريخ العرب فى أسبانيا، القاهرة ١٩١٣م، ١ ص ١٧ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٣٩ - ١٤٠، ويخلص فيه إلى تحريف بعض المؤرخين القدامى لهذا الاسم فجعلوه أصبهان . وأنظر أيضاً، الطاهر مكي، نفسه، صفحات ٢٦ - ٢٧ . هذا وقد استخدم الرومان اللفظ اليونانى Ispania بعد ما زادوا عليه حرف H فأصبحت شبه الجزيرة تعرف عندهم باسم Hispania ، أو باسمها القديم Iberia ، أنظر Strabo, op. cit., 2p119 . كذلك فقد استخدم الرومان اللفظ اليونانى الآخر وهو Spania كما هو، وهو اللفظ الذى تطور فى اللغة الإسبانية الحديثة إلى Espana .

الفينيقي سبان Span الذى يعنى ساحل أو بلاد الأرانب البرية، وكانت شبه الجزيرة غنية بها؛ حتى أن إحدى عملاتها من عصر الإمبراطور الرومانى أدريان Adriano (١١٧ - ١٣٨ م) تمثل شبه الجزيرة فى شكل أم جالسة وبين قدميها أرنب^(١) .

كذلك فقد عرفت إيبيريا بإشبانية (هسبيريا) Hesperia (Esperia) من أشبرس Hesperus (Espero) وهو الكوكب المعروف بالكوكب الأحمر^(٢)؛ أو ما يعنى أرض الغرب أو المغرب^(٣) إذ كانت شبه الجزيرة تقع فى أقصى غرب العالم المعروف آنذاك، وتشرف على بحر أوقيانوس - المحيط الأطلسى - الذى كان من المعتقد أنه لا عمارة وراءه^(٤) .

على أنه بعد ما فتح المسلمون شبه الجزيرة أواخر القرن الأول الهجرى أوائل الثامن الميلادى، أصبحت تعرف عندهم باسم الأندلس الذى عريبه من لفظ الأندليس^(٥)؛ الذى عرف لهم من قبل وهم بالمغرب عن طريق البربر^(٦)، ويعنى قبائل الوندال Vandalos الجرمانية التى وفدت أوائل القرن الخامس الميلادى إلى شبه

(١) أنظر: محمد دياب، نفسه، ١ من ٧ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٣٩ - ١٤٠ الطاهر مكي، نفسه، ص ٢٥ .

(٢) Chron. Albeldense, ed Florez, pp 433 - 434; Huici, op cit, 1p 116; Atlas, op . cit., 2p. 1176 (٣) أنظر: محمد دياب، نفسه، ١ من ٧ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٤٠ الطاهر مكي، نفسه، ص ٢٦ .

(٤) أنظر: ابن الشباط، وصف الأندلس، صحيفة معهد للدراسات الإسلامية بمغريد ١٩٦٧م، ١٤ من ١١٠٣ للحميرى، صفة، ص ١٢٠، المراكشى، المعجب، ص ١٧ الإدريسي، نزهة، ص ٥٢٥ .

(٥) أنظر: البكرى، نفسه، ص ٥٩ الحميرى، صفة، ص ٢؛ القلقشلى، صبح، القاهرة ١٩١٥م، ص ٢١١ - ٢١٢ . Lévi - Provençal, Histoire, 1pp 71 - 73; Ency. of Islam (art; AL _ . Andalus)1p 486 .

(٦) عن وقت وكيفية تعريب لفظ الأندلس بتفصيل، أنظر: الطاهر مكي، نفسه، صفحات ٢٨ - ٣٠، ويخلص إلى أن أول استخدام رسمى له يعود إلى عام ٩٨ هـ، أى بعد ستة أعوام من الفتح الإسلامى لشبه الجزيرة، وإن كان قد عرف لبربر شمال أفريقيا قبل ذلك ببحر ثلاثة قرون، وأن اللفظ دخل اللغة العربية عن طريق اللغة البربرية وليس عن طريق اللاتينية أو الجرمانية .

هذا وقد منرت بعض المصادر التاريخية والجغرافية الإسلامية فى بدهاء الأسطورة حينما فسرت أصل لفظ الأندلس، ونسبته إلى بنى طربال أو إلى أندلس بن طربال بن يافت بن نوح، واعتبرته أول من احتل شبه الجزيرة بعد الطوفان فى أيام نوح عليه السلام، أنظر بتفصيل: الحميرى، نفسه، ص ١، ١٤ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٠، ١٠٣؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ من ٢٢٨ المقرئ، نفسه، ١ من ١٢٤، ١١٣؛ ابن عثري، البيان، ٢ من ١ - ٢ .

الجزيرة الإيبيرية، واستقرت في سهلها الجنوبي باطقة Baetica ما يقرب من عشرين عاما (٤١١ - ٤٢٩ م)؛ ثم عبرت إلى شمالى أفريقيا حيث قضى عليهم هناك (١).
ولأن سهل باطقة Baetica قد نسب للوندال وصار يعرف بالأندلس Vandalizia و Andalizia و Andaluci (٢)، وكان أول ما فتحه المسلمون من أقاليم شبه الجزيرة، وتقع فيه مدينة قرطبة Cordoba التى اتخذوها عاصمة لهم هناك؛ فقد أطلقوا اسمه على سائر شبه الجزيرة التى صار معظمها فى أيديهم.
وبسبب أن لفظ الأندلس كان يعنى إسبانيا الإسلامية فكان طبيعيا أن ينكمش مدلوله الجغرافى؛ تبعا للتقلص التدريجى للحكم الإسلامى فى شبه الجزيرة نتيجة ضغط المقاومة الإسبانية؛ حتى صار الاسم قاصرا على آخر تمثيل إسلامى فى مملكة غرناطة بجنوب شرقى شبه الجزيرة. فلما انتهى التواجد الإسلامى فيها أواخر القرن التاسع الهجرى (وأواخر القرن الخامس عشر الميلادى)، عاد اسم الأندلس مرة أخرى - حتى الوقت الحاضر - ليدل فقط على مديريات سهل إيبيريا الجنوبى الواقع جنوب نهر الوادى الكبير (٣).

وتعتبر شبه الجزيرة الإيبيرية كتلة هائلة نائمة فى أقصى الطرف الجنوبى

(١) اكتسحت قبائل الوندال الجرمانية بقيادة Gundric مع قبائل جرمانية أخرى مثل السوف والألان شبه جزيرة إيبيريا فى حوالى عام ٤٠٩م، وأحدثوا فيها تخريبا وتدميرا كبيرا لم تشهد البلاد من قبل، ثم انقسموا فيما بينهم فى عام ٤١١م واستقرت قبيلة Silingians وهى أكبر قبائل الوندال فى سهل باطقة وامتدت سيطرتها إلى الشمال والغرب والشرق من شبه الجزيرة إلى أن اضطرتها قبائل القوط بعد صدامات عنيفة إلى إخلاء كل شبه الجزيرة والمبور إلى شمال أفريقيا فى حوالى عام ٤٢٩م حيث أقاموا لهم مملكة هناك، وهى المملكة التى قضى عليها الامبراطور البيزنطى جستنيان فيما بين عامى ٥٤٦ - ٥٤٨م. وعن أصل الوندال وكيفية احتلالهم إيبيريا، وعلاقتهم بكل من القوط والبيزنطيين أنظر: Historia de los Vandalos de Isidore, ed. Florez, Esp. Sagr, Madrid 1769, 6 pp 498 - 500, Donini, Isidore of seville's History, Leiden - Brill 1966, pp 35 - 36, Romero, La Historia de los Vandalos, CHE, t1 - 2 pp. 292 - 293. وانظر أيضاً: اسحق عبيد، من الأريك إلى جستنيان، ط١، دار المعارف ١٩٧٧م، ص ٥٤ وما بعدها، ص ٨٢ وما بعدها، ص ١٣٦ وما بعدها.

(٢) أنظر: Morales, La Cronica General, Alcalá de Henares 1574, 1 fol XXXII.

(٣) قارن: على محمد حمودة، تاريخ الأندلس، القاهرة ١٩٥٧م، ص ٣٤، عنان، دولة الإسلام فى الأندلس، العصر الأول - القسم الأول، ص ٥٠ حاشية ٢؛ أحمد مختار، فى تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٩ - ٢٠، الحجى، التاريخ الأندلسى، ص ٣٧؛ الطاهر مكي، نفسه، ص ٢٦ - ٢٧ - ٣٠؛ مؤنس، رحلة الأندلس، القاهرة ١٩٥٩م، ص ٢٢ - ٢٣؛ السيد سالم، دائرة معارف الشعب ٦١ ص ٣.

الغربي من قارة أوروبا^(١) ، ولا يفصلها عن غالة La Gaule - بلاد الفرنجة - سوى جبال البرت أو البرتات^(٢) Pyrenaei ، وهي جبال عظيمة تمتد من أرض برشلونة في الشرق حتى مدينة بيوتنة في الغرب^(٣) ؛ ولذلك تربط البحر المتوسط بالمحيط الأطلسي^(٤) ؛ وتشكل الحد الشمالي الشرقي لشبه الجزيرة الذي هو أقصر حدودها طولاً^(٥) . وفيما عدا تلك الناحية فإن المياه تحيط بشبه الجزيرة من كل جانب، مما

(١) تصور معظم الجغرافيين اليونان والرومان شبه الجزيرة على أنها في غرب أوروبا وليس في الجنوب الغربي، فبدت حدودها عندهم في اتجاه غير صحيح، إذ جعلوا حدها الشمالي الشرقي حداً شرقياً، والساحلين الشرقي والجنوبي ساحلاً واحداً هو الجنوبي، وظل عندهم ساحلها الغربي والشمالي في وضعهما السليم، وعلى سبيل المثال، أنظر : 7 - 3 pp. 2، Strabo, op. cit. ، وتفصيل أنظر : مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ١٤ وما بعدها . وقد سائر الجغرافيون المسلمون هذا التصور الخاطئ، قارن : المراكشي، المعجب، ط ١، القاهرة ١٩٤٩م، ص ٥ - ٦؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ الحميري، نفسه، ص ٢؛ ابن عذارى، البيان، ٢، ص ١؛ المقرئ، نفسه، ١، ص ١٢٦، ١٢٨؛ البكري، نفسه، ص ٦٥ - ٦٨ . (٢) أنظر : المقرئ، نفسه، ١، ص ١٢٦، ١٢٨؛ المراكشي، نفسه، ص ٦؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٣؛ البكري، نفسه، ص ٨٥؛ Lévi - Provençal, La Description, p 100 . وقد يطلق على هذه الجبال جبل، ولفظ البرتات مشتق من اللفظ اللاتيني Portus بمعنى ممر أو مدخل أو باب نسبة إلى ممرات هذا الجبل، واستخدم الجغرافيون المسلمون اللفظ كما سمعوه فقالوا برت وبرتات، وعربوها أحياناً إلى أبواب . ويقع في الجبل بالقرب من شاطئ البحر المتوسط معبد يسمى هيكل الزهرة وهو Port Vendres الحالي، ولذلك سمي بعض المؤرخين الجبل باسم المعبد فقالوا جبل هيكل الزهرة في حين قال البعض الجبل الذي فيه هيكل الزهرة قارن : ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ المقرئ، نفسه، ١، ص ١٢٦، ١٢٨؛ المراكشي، نفسه، ص ٦؛ البكري، نفسه، ص ٦٧؛ القلقشندي، نفسه، ص ٥؛ الإدريسي، نزهة، طبعة ١٥٩٢م، ص ٢٥٣؛ مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٢٦٦ . هذا وقد انفرد الإدريسي (ص ٢٥٣ - ٢٥٤ طبعة ١٥٩٢م) بذكر أبواب هذا الجبل وجعلها أربعة هي من الشرق ناحية البحر المتوسط إلى الغرب ناحية المحيط الأطلسي عند خليج بسكاية : برت جافة نسبة إلى مدينة بنفس الاسم ناحية برشلونة، وبرت أشبرة، وبرت شازرو مما يلي مدينة بنبلونة وطوله في عرض الجبل ثلاثون ميلاً، وبرت بيوتنة . وانظر أيضاً، الحجى، التاريخ الأندلسي، صفحات ٩٦ - ٩٨ إذ يضيف باباً خامساً . وعن الجبل بتفصيل أنظر : أرسلان، الحال، ٢، ص ١٠٨ وما بعدها .

(٣) أنظر : الإدريسي، نفسه، ص ٢٥٣ (طبعة ١٥٩٢م)؛ ابن سعيد، الجغرافية، تحقيق اسماعيل العري، بيروت ١٩٧٠م، ١، ص ١٨٠ .

(٤) ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ المقرئ، نفسه، ١، ص ١٢٦، ١٢٨، ١٣٠؛ المراكشي، نفسه، ص ٦؛ القلقشندي، نفسه، ص ٥؛ ٢١٣ . هذا وكان البحر المتوسط يعرف بالبحر الرومي أو الشامي أو بحر تيران أو مانطس . أما المحيط الأطلسي فمرفأ بالأقيانوس والبحر الأخضر أو البحر المحيط أو المظلم أو بحر الظلمة والظلمات، قارن : الحميري، نفسه، ص ٢، ٢٦، ٢٨؛ المراكشي، نفسه، ص ٦، ٥؛ ابن عذارى، البيان، ٢، ص ١؛ الاصطخرى، مسالك الممالك، ليدن ١٩٦٧م، ص ٤١؛ البكري، نفسه، ص ٦٨؛ ابن خلدون، المقدمة، ص ٣٣ .

(٥) أنظر : ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ المراكشي، نفسه، ص ٦؛ Strabo, op. cit., 2 p 5

حدا بالجغرافيين المسلمين إلى اعتبارها جزيرة ^(١) . إذ يمتد البحر المتوسط على طول ساحليها الشرقي والجنوبي ^(٢) ، بادئا من الأقدام الشرقية لجبال البرتات، وينتهي عند مضيق جبل طارق (الزقاق) الذى يفصل شبه الجزيرة عن شمالي أفريقيا بما لا يزيد عن اثني عشر ميلا ^(٣) ؛ وعنده يلتقى البحر المتوسط بالمحيط الأطلسي، الذى يكمل تطويق شبه الجزيرة من ناحيتي الغرب والشمال ^(٤) ؛ وتتكرر أمواجه هو الآخر عند الجانب الغربى لجبال البرتات، حيث يعرف فى هذه الناحية الشمالية بالبحر الكانتبرى EL Mar Cantabrico أو بخليج بسكاي - بسكايه - Golfo de Vizcaya، وهو ما يسميه بعض الجغرافيين المسلمين ببحر الانقليشيين ^(٥) . وبذلك تتعزل شبه الجزيرة الإيبيرية عن جيرانها بسبب إحاطة المياه وجبال البرتات بها، حتى شبهها أحد الأوربيين الحديثين بسفينة ضخمة تطفو على سطح الماء ^(٦) .

ومع أن شبه الجزيرة الإيبيرية تتكون فى معظمها من هضبة كبيرة تعرف بالمسيتا La Meseta ، يتراوح ارتفاعها بين ٦٠٠ - ٩٠٠ مترا فوق مستوى سطح البحر؛ وهو ما يجعلها تبدو وكأنها وحدة جغرافية واحدة؛ إلا أن كثرة الجبال التى تمتد معظمها فى اتجاه أفقى من الشرق إلى الغرب هابطة جبلا بعد الآخر ^(٧) ؛ فضلا عن تعدد الأودية العميقة فيما بينها؛ قد فتت هذه الوحدة وأعاق الاتصال بين الأجزاء المختلفة لشبه الجزيرة، فنشأت وحدات محلية تنفصل كل منها عن الأخرى بحواجز طبيعية؛ مثلما ينعزل الجنوب عن الوسط بجبال مورينا La Sierra Morena ^(٨) ؛

(١) قارن : الحميرى، نفسه، ص ٢؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ١٢٦، ١٣٠؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١١ الإدريسى، نفسه، ص ٥٢٥؛ القلقسلى، نفسه، ٥ ص ٢١٢؛ الذهبى، تاريخ الإسلام، مطبعة السعادة ١٣٦٩هـ، ٣ ص ٣٢٤ .

(٢) قارن : ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ١٢٨؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١١ المراكشى، نفسه، ص ٥؛ الحميرى، نفسه، ٢ ص ١٢٨؛ الإدريسى، نزهة، ص ٥٣٥؛ البكرى، نفسه، ص ٦٨ Atlas Geographus, 2p. 1176

(٣) أنظر : ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ المراكشى، نفسه، ص ٦ .

(٤) أنظر : المراكشى، نفسه، ص ٦؛ الحميرى، نفسه، ٢ ص ١٢؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٢؛ البكرى، نفسه، ص ٦٨؛ الإدريسى، نفسه، ص ٥٣٥ .

(٥) أنظر : الحميرى، نفسه، ص ٢؛ الإدريسى، نفسه، ص ٥٣٥ . وربما يكون لفظ الانقليشيين تحريفا لفظ الإنجليز لقرب بحر كنتبرية من جزيرة بريطانيا موطن الإنجليز .

(٦) أنظر : دوروثى، إسبانيا شعبها وأرضها، ترجمة طارق فودة، سلسلة حول العالم فى كتب (٧)، القاهرة ١٩٦٥م، ص ٢١ .

(٧) أنظر : المقرئ، نفسه، ٢ ص ١٢٩ .

(٨) أنظر : . Peers, Spain a Companion to Spanish Studies, London 1929, p 29

وينشطر الوسط ذاته بجبال الشارة أو الشارات ^(١) ، التي تأخذ من ظهر مدينة سالم حتى قرب مدينة قلمرية في أقصى الغرب على ساحل المحيط الأطلسي ^(٢) ، وهي الجبال التي يقع خلفها نحو الشمال نهر دويرة ^(٣) Duero الذي ينبع من نواحي مدينة نومانتيا Numantia ^(٤) في الشمال الشرقي من شبه الجزيرة، ويجري غرباً ليصب في المحيط الأطلسي فيما بين مدينتي قلمرية Coimbra والبرتقال Portucale ^(٥) . أما الجزء الشمالي من شبه الجزيرة فتخترقه هو الآخر سلسلة جبال كنتابرية La Cordillera Cantabrica التي تعتبر امتداداً غربياً لجبال البرتات حتى ساحل المحيط .

ويشكل نهر دويرة Duero الحد الجنوبي لمنطقة الشمال والشمال الغربي لشبه الجزيرة - وهي المنطقة التي كانت تعرف باسم لوزيتانيا Lusitania - التي اشتهر معظم سكانها بالجليقيين أو الجلالة وكانوا يشكلون معظم شعب إيبيريا ^(٦) . أما حداها الغربي والشمالي فهو المحيط الأطلسي المعروف في الناحية الشمالية بالبحر الكانتبرى EL Mar Cantabrico ، الذي يوصف ساحله بأنه ذراع يخرج من البحر المظلم - المحيط الأطلسي - ويمر من الغرب إلى الشرق وينعطف قليلاً إلى جهة الجنوب حتى يصل مدينة بيونة Bayonne ^(٧) . فتمتد هذه المنطقة من المحيط الأطلسي في الغرب حتى بلاد البشكنس Vascones ^(٨) في الشرق؛ مما يجعلها قلعة طبيعية محصنة محاطة بالمياه من جوانبها الثلاث فيما عدا ناحيتها الشرقية . فضلاً عن ذلك فإنها

(١) أنظر : الإدريسي، نفسه، ٥٣٦؛ القلقشندي، صبح، ٥ ص ٢١٣ . وكانت هذه الجبال تعرف أيضاً باسم كاريتانيا (Carpetania (Carpeto - Vettonica ربما نسبة إلى قبائل Vettonia وقبائل Carpetania التي سكنت حولها، أنظر : Strabo, op. cit., 2p 13 . وقد عرفها المسلمون بجبال وادي الرملة ربما لكثرة رمالها، وحررها الإسبان إلى وادي رامة Guadarrama ، أنظر : أرسلان، الحال، ١ ص ٢٩ Altamira, A History of Spanish Civilization, London 1930, pp 4 - 5; Chapman, A History of Spain, New. York 1948, p3 .

(٢) أنظر : الإدريسي، نفسه، ص ٥٥٢ . وعن مدينتي سالم وقلمرية، أنظر : Lévi - Provençal, La Description, pp. 79 - 80, 89 .

(٣) عنه أنظر : الإدريسي، نفسه، ص ٢٥١ (طبعة ١٥٩٢ م)؛ أرسلان، الحال، ١ ص ٣١٨ حاشية؛ Morales, op. cit , 4pp 105 - 106

(٤) أنظر : Strabo, op. cit , 2p. 69 .

(٥) أنظر : Lévi - Provençal, La Description, p. 103 .

(٦) Strabo, op. cit., 2p. 65, 67 .

(٧) أنظر : الإدريسي، نفسه، ص ٢٥٢ (طبعة ١٥٩٢ م) .

(٨) عنها أنظر : أرسلان، الحال، ١ ص ٣٢١ وما بعدها .

تمثل وحدة جغرافية وإثنولوجية واحدة، إذ سكنتها منذ أقدم العصور عناصر معينة من السكان فارتبطت بروابط طبيعية وسياسية وثيقة، وكان لها طابعها الخاص الذي تميزت به عن غيرها من مناطق شبه الجزيرة الإيبيرية .

ومع أن بعض الجغرافيين العرب يصفون تلك المنطقة بأنها سهلية جميعها تكثر فيها الرمال ^(١) فإن الجزء الشرقي منها جبلى وعر ^(٢) ؛ كما تخترق تلك المنطقة من وسطها سلسلة جبلية تعرف بجبال كنتبرية ^(٣) La Cordillera Cantabrica مبدئية من حصن الفارو Faro بالزاوية الشمالية الغربية لشبه الجزيرة، وتتمادى متصلة غير منفصلة حتى تصل مدينة بيونة، وتتصل بجبل الزهرة - البرتات - وتمتد بموازاة مجرى البحر الكانتبرى؛ فمرة تبعد عنه حتى يكون بينهما يوم، ومرة تقرب منه حتى يكون بينهما خمسة عشر ميلا ^(٤) ونشطر بذلك المنطقة شطرين، أحدهما جنوبي أقل وعورة وأكثر اتساعا واعتدالا في المناخ من نظيره الشمالي الساحلى، الذى تزيده سلسلة جبال قمم أوربا Los Picos de Europa ^(٥) ضيقا وتعقيدا من ناحية الشرق، بطول يقترب من أربعين كيلو مترا فى عشرين مثلها عرضا، وتتميز بقممها العالية التى تصل فى معظمها إلى ثلاثة آلاف متر فوق مستوى سطح البحر، وأهمها القمم المعروفة بالصخور المقدسة Las Penas Santas ، التى نالت شهرة تاريخية وقومية فائقة فى إسبانيا المسيحية، لاحتوائها على مغارة عرفت فى اللاتينية بالمغارة المقدسة Cova Dominica - وفى اللغة الإسبانية كويادونجا Covadonga ^(٦). وهى المغارة التى التجأ إليها مسيحيو أشتوريس وعلى رأسهم الزعيم القوطى بلاجيوس Pelagius - ومنها بدأوا مقاومة المسلمين مع نهاية العقد الثانى وبداية

(١) أنظر : البكري، نفسه، ص ٨٠، أبو الندا، تقويم البلدان، باريس ١٨٤٠م، ص ١٧٠ .

(٢) Strabo, op. cit., 2p. 67 .

(٣) قارن : البكري، نفسه، ص ٨٥؛ على محمد حمودة، نفسه، ص ٢٤؛ محمد أحمد حسونة، للجغرافية التاريخية الإسلامية، القاهرة ١٩٥٠م، ص ٧٧ - ٧٨ - ١٠٠، Lévi - Provençal, La Description, p. 100.

Bouchier, Spain, Oxford 1914, p1; Chapman, op cit , p 2 .

(٤) أنظر : الإدريسي، نفسه، ص ٢٥٣ (طبعة ١٥٩٢ م) .

(٥) Sanchez Albornoz, " A Través de los Picos de Europa ", R . OC : أنظر : ١٩٣١، 9p 254 Sqq : Burguete, Rectificaciones Historicos de Guadalete a Covadonga,

Madrid 1915, p. 148 Sqg. : Somoza, Gijon en la Historia General de Asturias, Gegieone 1908, 2p 439 Sqg .

(٦) عن تطور اسمها من اللاتينية إلى الإسبانية أنظر : Cabal, Covadonga, Madrid 1918, pp 15 - 25 .

الثالث من القرن الثامن الميلادي؛ بحيث اشتهرت تلك الصخور المقدسة في كتب المؤرخين المسلمين باسم الصخرة أو صخرة بلاى *Pena de Pelayo* .

كذلك فتتعدد الأنهار في هذه المنطقة، فيصب بعضها في البحر الكانتبرى شمالاً ^(١) ، وبعضها - وهو يبلغ نحواً من عشرة أنهار - يصب في نهر دويرة *Duero* بالجنوب ^(٢) ؛ أما أودية الجانب الغربى التى تجرى من الشرق إلى الغرب فتصب في المحيط الأطلسى ^(٣) ، وجميعها صالح للملاحة فى معظم أجزائه ^(٤) .

على أننا لا نعلم شيئاً عن السكان الأول لهذه المنطقة الشمالية والشمالية الغربية من شبه الجزيرة، ولا زال الخلاف بشأنهم قائماً بين علماء الأجناس *Anthropologists* ؛ وإن كانوا يتفقون فيما بينهم على أن أقدمهم عناصر تعرف فى اللاتينية باسم الإيبيريين *Iberi* ، التى جاءتها من الشمال الأفرقى منذ عصور سحيقة ^(٥) . ثم وفدت عليها من غالة عناصر الكلت *Celts* الأوربية، فيما بين القرنين العاشر والسابع قبل الميلاد ^(٦) ؛ ونازعت الإيبيريين على سيادة المنطقة والسيطرة عليها حتى أجبروهم - أو أن اتفاقاً تم بين الفريقين - على إخلاء الإيبيريين لها ^(٧) ؛ فصارت كلتية خالصة انتشرت فيها قبائلهم دون أن تعرف الوحدة فيما بينها ^(٨)؛ مما سهل على كل منها أن تتخذ فيما بعد اسماً محلياً يدل عليها وعلى ما حلت به من أجزاء هذه المنطقة؛ فعرف

(١) أنظر: Florez, Esp. Sagr., 16 p 4, Bouchier, op. cit., p1 .

(٢) أنظر: Lévi - Provençal, La Description, p. 103 .

(٣) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ١٣٠ .

(٤) أنظر: Strabo, op. cit., 2p 67: وأهم هذه الأنهار: نهر ليث (Limacas) ، يليه نهر Baenis أو Minius ، أنظر: Strabo, op. cit., 2p 69 ، وهو نهر كبير واسع يزيد طوله عن ثلاثمائة ميل وثلاثة (Lévi - Provençal, La Description, p. 104) ويقع شمال دويرة بستين ميلاً؛ ثم نهر طرون الذى يسمى كذلك لمدينة بنفس الاسم تقع عليه، ويبعد عن الميليو بستين ميلاً أيضاً؛ يليه نهر الأذر *Le rez* على بعد ستة أميال؛ ثم نهر فرار *Ferreira* (الآن *Umia*) على بعد ستة أميال أخرى، وهو نهر كبير؛ يليه سنت واقوب أو أناشت نسبة إلى قلعة عليه بنفس الاسم (الآن *Torres del Oeste*) وهو نهر كبير كثير الماء، أنظر: الإدريسي، نزهة، ص ٢٥١ - ٢٥٢ (طبعة ١٥٩٢م)؛ وانظر أيضاً . مؤنس، تاريخ الجغرافية، ص ٢٦٩ - ٢٧٠ .

(٥) قارن O'callaghan, Medieval Spain, USA 1975, p. 27; Merriman, The Rise of Spanish Empire, New York 1918, 1p. 6; Smith, Spain, USA 1965, p3; Altamira, A History of Spain, p 23; Chapman, op. cit., pp 7 - 8; Madariaga, Spain, Oxford 1956, p 19; Diccionario, op cit, pp 5 - 6

(٦) أنظر: Entwistle, the Spanish Language, London 1962, p. 37, Hume, The Spanish People, London 1901, p7; Chapman op cit., p 8; O'callaghan, op cit, p 27 .

(٧) أنظر: Danham, op. cit., 1 p 2 .

(٨) أنظر: Strabo, op. cit , 2p 87 .

الجزء الشرقى منها بكنتبيرية Cantabria ، والغربى بجليقية (Gallaecia) Galicia ، أما الجزء الأوسط فقد عرف بأشتوريس Asturias وسكانه بالأشتوريين Astures نسبة إلى وادى أشتورا Astura ^(١) ؛ الذى كان يسميه الجغرافيون المسلمون بوادى أشترو ^(٢) ، ثم تطور اسمه بمضى الوقت حتى صار إسلا Esla الحالى ^(٣) ؛ الذى ينبع من جبال كنتبيرية La Cordillera Cantabrica ، ويجرى جنوبا حتى يلتقى بنهر دويرة Duero فيما بين مدينتى سمورة Zamora شرقا وميراندا Miranda غربا ^(٤) .

وبذلك انقسمت منطقة الشمال والشمال الغربى الإيبيرى لأول مرة فى تاريخها إلى ثلاثة أقسام ؛ وإن كنا سنلاحظ أن المسلمين فيما بعد أطلقوا على هذه المناطق الثلاثة اسم جليقية وعلى سكانها الجلالقة . ومع أن الحدود فيما بينها لم تكن ثابتة إذ كان تقسيما قبليا يتراوح بين مد وجزر تبعا لقوة وضعف القبائل ، فقد شكلت المعالم الجغرافية البارزة - كالأنهار والجبال - الحدود فيما بينها على الدوام ؛ وانعزلت أشتوريس Asturias عن جليقية فى الغرب بجبال بونفرادا Ponferrada وسابريا Sanabria ، وعن كنتبيرية فى الشرق بمجرى نهري أشتورا (إسلا) Esla وديبا Deva ^(٥) .

ومن ناحية أخرى ، فقد توغلت أراضي إقليم أشتوريس مسافة طويلة ناحية الجنوب فى داخل شبه الجزيرة حتى لامست نهر دويرة Duero ^(٦) ، فيما بين مدينتى سمورة Zamora شرقا وميراندا Miranda غربا ، وهو حد أقصر من حدها الشمالى الذى تطل به على بحر كنتبيرية ، مما جعل أشتوريس تتخذ فى العصور الوسطى شكل مثلث رأسه فى الجنوب بين هاتين المدينتين ، وقاعدته ساحل بحر كنتبيرية فى الشمال ^(٧) .

على أنه لم يقدر لأشتوريس أن تحتفظ بهذا الامتداد الداخلى فى شبه الجزيرة طوال تاريخها ، وإنما اقتطع منها جزؤها الجنوبى الواقع بين جبال كنتبيرية La

(١) أنظر : Atlas Geographus, op. cit., 2p 1183 .

(٢) أنظر : البكرى ، نفسه ، ص ٧٢ .

(٣) وإن تطور اسمه من Astura إلى Extula إلى Estola وأخيرا Ezla (Esla) ، أنظر : Florez, Esp, Sagr , 16 pp 2 - 3; Risco, Esp Sagr, 37 p 9 .

(٤) Florez, op. cit., 16 p 4 .

(٥) Ibid, p. 5 .

(٦) هو أعظم أنهار شبه الجزيرة ، وينبع من فوق جبال ناجرة Najera فى الشمال ويمتد غربا ويصب فى المحيط الأطلنطى قرب مدينة البرتغال (Oporto الحالية) ، أنظر : ابن غالب ، تعليق منتقى من فرحة الأنفس ، مجلة معهد المخطوطات العربية ، المجلد الأول ، الجزء الثانى ، نوفمبر ١٩٥٥م ، ص ٣٠٨ .

Strabo, op cit, 2p 69; Lévi - Provençal, La Description, p. 103 .

(٧) أنظر : Florez, op cit, 16 p 5 .

Cordillera Cantabrica شمالاً ونهر دويرة جنوباً، وذلك خلال السنوات الأولى من القرن العاشر الميلادي (الرابع الهجري)؛ لتقوم فيه وقتذاك مملكة ليون Léon، التي صارت فواة محافظة بنفس الاسم في التقسيم الإداري الحديث لإسبانيا^(١). ومنذ ذلك الحين اقتصرت مساحة أستوريس على ما يقع شمال جبال كنتبرية حتى ساحل بحر كنتبرية؛ وهي تقريباً نفس المساحة التي تشغلها في وقتنا الحاضر محافظة أستوريس، أو ما يعرف أيضاً باسم أستوريس دي أوبيدو Asturias de Oviedo وذلك اشتقاقاً من اسم عاصمتها. ومن ثم كانت أستوريس خلال السنوات التي تعالجها الدراسة أوسع مساحة مما هي عليه في العصر الحديث.

وقد أثرت بيئة أستوريس الجبلية الباردة في أبدان وطباع سكانها^(٢)؛ فيوصفون بقوة البنية، والقدرة على احتمال المشاق، وشدة المراس، وخشونة الطباع؛ كما يتصفون بالنجدة والإقدام، حتى أنهم كانوا يضجون بأنفسهم لافتداء أو حماية من يلجأ أو يتقرب إليهم ويتعلقون به^(٣). واتسمت حياتهم بالبساطة والتقشف والاقتصاد فلم يكونوا يتنازلون إلا وجبة واحدة في اليوم^(٤)؛ تتكون من خبز جاف يصنعونه من حبوب بعض النباتات بعد تجفيفها وطحنها^(٥)؛ وأكثر قوتهم الدخن والذرة^(٦)، فضلاً عن لحوم الماعز^(٧) المتوفرة في بلادهم^(٨)؛ وكانوا يفضلون في طعامهم الزبد على الزيت. أما شربهم فهو البيرة^(٩) وأنواع أخرى من المشروبات التي كانوا يستخلصونها من الثمار كشراب التفاح والبشكة^(١٠)، في حين كان النبيذ للمناسبات

(١) Risco, op. cit, 37 p 39; Atlas Geographus, 2p 1179.

(٢) أنظر: Strabo, op cit, 2p 77 هذا وقد اعتمدنا أساساً في معلوماتنا عن طابع ونمط حياة الأستوريين على ما أورده استرابون، وإن لاحظ أنه أحياناً لم يقرنها بهم مباشرة، وإنما لجيرانهم الجالقة أو الكانتبريين، أو عموماً على العناصر الكلية بصفة عامة، من أستوريين وجالقة وكانتبريين. على أنه لم يكتف بالقول أن عادات وأنماط حياة الكلت واحدة متشابهة (أنظر: 2p 111)، وإنما أكد أيضاً وبصرامة أن نمط حياة الأستوريين وجيرانهم الجليقيين والكانتبريين والبشكس واحدة لا اختلاف فيما بينها (أنظر: 2p 77 Ibid).

(٣) أنظر: Strabo, op. cit., 2p 115.

(٤) أنظر: Ibid, 2p 73.

(٥) Ibid, 2p 75; Bouchier, op cit., p 71; Danham, op cit., 1p 5.

(٦) أبو الفدا: تقييد، ص ١٧٠؛ البكري، نفسه، ص ٨٠.

(٧) أنظر: Strabo, op cit, 2p 73.

(٨) أنظر: Ibid, 2p 71.

(٩) أنظر: Ibid, 2p 75.

(١٠) أنظر: البكري، نفسه، ص ٨١، يشير أن البشكة شراب يتخذ من الدقيق.

الدينية وبصحة الأقرباء ^(١) . ومع وفرة ما يحويه باطن أرضهم من معادن ^(٢) كالذهب ^(٣) والفضة وغيرهما ^(٤) ، من نحاس وبرونز ورصاص وقصدير ^(٥) فإنهم كانوا يجهلون ^(٦) ؛ أو أنهم لم يعرفوا منها إلا البرونز إذ كانوا يصنعون منه رؤوس سيوفهم ورماحهم ^(٧) ؛ وكذلك الفضة التي كان سكان المنطقة الداخلية يستخدمون أحياناً قطعاً منها في شكلها الخام عوضاً عن العملة التي لم يكونوا يعرفونها، وظل تعاملهم فيما بينهم بالمقايضة في أغلب الأحيان ^(٨) .

وبسبب غزارة الأمطار فقد جادت عليهم البيئة بغابات ومراع غنية انتشرت فيها تربية الماشية ^(٩) ، إلا أنه بالرغم من تعدد الأنهار التي تخترق أشطوريس مثل أنهار : إسلا Esla ، سلا Sella ، وكارس Cares ، وديفا Deva ، ونالون Nalon ^(١٠) وغيرها ؛ مما يتيح إمكانية القيام بالزراعة فقد أعرض الأشطوريون عنها ؛ إذ اعتبروها حرفة لا تليق بهم ؛ وتركوا نساءهم يقمن بأعبائها وحدهن ^(١١) إلى جانب أعمالهن المنزلية ^(١٢) ؛ فأقحلت الأرض وقل إنتاجها، ولم تعد البلاد - بتعبير استرابون - إلا وكراً للصوصية وقطاع الطرق ^(١٣) . وانتشلت القبائل فيما بينها بالحروب المستمرة التي كانت النساء تشاركن فيها ^(١٤) ؛ وبالغارات المتكررة على ما يجاورها من أراض سهلية لسلب ونهب منتجاتها .

وفي هذه الحروب والإغارات - التي لم تتوقف إلا بعد غزو الرومان للمنطقة

(١) أنظر : Strabo, 2p 75

(٢) Castro, The Structure of Spanish History, New York 1954, p 77

(٣) Strabo, op cit, 2p 71; Florus, Epitome of Roman History, London 1960, p 349; Florez, op cit, 16 p 7 .

(٤) أنظر : Strabo, op cit, 2p 71

(٥) Bouchier, op cit., pp 88 - 90 ، ويشير أن النحاس يوجد في جبل Aramo بالقرب من مدينة Oviedo ، والرصاص بالقرب من ميناء Linares على الساحل الكانتبري .

(٦) أنظر : Florez, op cit., 16 p 7

(٧) أنظر : Strabo, op. cit, 2p 73

(٨) Ibid, 2p 75 وأنظر أيضاً : Bouchier, op. cit, 2p 75

(٩) Strabo, op cit, 2p. 71; Castro, op. cit, p 77

(١٠) عن هذه الأنهار، أنظر : Somoza, op cit, 2pp 439 - 440

(١١) أنظر : Strabo, op cit, 2p 65 ، وانظر أيضاً صفحة ١١٣ التي يسوق فيها أمثلة من الأعمال التي شاركت فيها النساء، وكيفية تفانيهن في هذا العمل حتى في أوقات مرضهن .

(١٢) أنظر : Danham, op cit., 1 p 7

(١٣) Strabo, op. cit, 2pp 71, 79; Danham, op cit, 1 p 4 .

(١٤) أنظر : Bouchier, op cit, p. 65

فى أواخر القرن الأول قبل الميلاد ^(١) . كان المحاربون الأشتوريون يذهبون إليها أزواجاً على جيادهم - التى كانت تجود فى بلادهم ^(٢) - على أن يترجل أحدهم عند بدء القتال ^(٣) ؛ الذى كانوا يتسلحون له بأسلحة بسيطة ولكنها مرعبة مخيفة ^(٤) ؛ فهم رماح لا تعدو ثلاثة أقدام للراجل وستة للفارس وسيف قصيرة ذات حدين؛ فضلاً عن المقاليع والبلط والمطارق التى ينفرد بها الفارس دون الراجل ^(٥) ؛ ويحتمون بدروع خفيفة يلبسونها فوق سترات قصيرة من الكتان المتوفرة فى بلادهم ^(٦) . وقد عارفتهم طبيعة البلاد الجغرافية وكثرة غاباتها على إجادته فن حرب العصابات والفروسية ^(٧) ، التى لم يكتفوا بتدريب أنفسهم عليها بممارسة أنواع معينة من الرياضة؛ كالملاكمة وركوب الخيل والمناورات الحربية وعقد المسابقات والمباريات المتعددة لها ^(٨) ؛ وإنما أيضاً بتدريب جيادهم على تسلق الجبال، وترويضها على الركض فى حركات سريعة إذا ما طلب منها ذلك، وقت الحاجة ^(٩) .

وقد انتشرت بين الأشتوريين بعض العادات، كتناول الطعام على الأرض ^(١٠) ، والنوم على الأرض أيضاً ^(١١) ؛ والاستحمام إما ببخار الماء الساخن أو بالماء البارد ^(١٢) ؛ وتوريث البنات اللاتى كن يقمن بدور الخاطبات لأخواتهن، وهى عادة - بملاحظة استرابون - ليست إلا نوعاً من أنواع سيطرة النساء، وظاهرة لا تعبر عن المدنية فى شيء ^(١٣) . كذلك فقد كانوا يقدمون المهر للعروس ^(١٤) ويتبعون طريقة

(١) Strabo, op cit., 2p 71 .

(٢) تتلج أشتوريس سلاوات من الجياد تمتاز بمدورها السريع وخفة حركتها، تسمى Geldings أو حتى تنسب إلى المنطقة تسمى Asturcones ، أنظر : Atlas Geographus, op. cit., 2p 1183 .

(٣) أنظر : 1p 5 ; Danham, op cit., 2p 113 ; Strabo, op cit., 2p 113 .

(٤) أنظر : 1p 5 ; Danham, op cit., 1p 5 .

(٥) Strabo, 2p 107; Bouchier, op cit, p 67; Danham, op cit, 1p 5 .

(٦) Strabo, op. cit., 2p 73; Bouchier, op Cit., p 83; Danham, op cit., 1p 5 .

(٧) أنظر : 62, 65 ; Bouchier, op cit., pp 62, 65 ؛ دوروثى، نفسه، ص ٣٢ - ٣٣ .

(٨) Strabo, op cit, 2p 75; Bouchier, op. cit, p 75 .

(٩) Strabo, op. cit, 2p 105; Bouchier, op cit, p 78 .

(١٠) Strabo, op cit, 2p 75 .

(١١) Ibid, 2pp 73, 109 .

(١٢) Ibid, 2p 73 . وإن كان المؤرخون والجغرافيون المسلمون يشيرون إلى أنهم لم يكونوا يستحمون إلا مرة واحدة أو مرتين فى العام، أنظر : البكرى، نفسه، ص ٨١ .

(١٣) Strabo, op cit, 2p 115 .

(١٤) Loc . cit .

الإغريق في الزواج^(١)؛ ثم إنهم كانوا حريصين على تنفيذ عقوبات صارمة على منتهكي تقاليدهم، كالرجم بالحجارة حتى الموت أو القذف بهم من أعلى قمم الجبال، أما قتلة الآباء منهم فكانوا يذبحونهم خارج حدود المدينة دون أن تدفن جثثهم بها لاعتبارها مدنسة^(٢). وكانت جنازة ذوى الشأن منهم مهيبه، فتكفن رفاتهم بثياب فاخرة وتترك على مرأى من العامة أياً ما لتلقى عليها نظرة الوداع الأخيرة؛ ثم تحرق في الوقت الذى تعلن فيه على الجموع الحاضرة مآثر صاحبها ووصاياه وذريته، ثم يصاحب دفنها عرض عسكري عند المقبرة^(٣).

أما عقيدة الأشتوريين فكانت الوثنية، التى يعبدون فيها آلهة منها أرس Ares^(٤)، ولم تعرف أسماء آلهة بعض قبائلهم؛ كما أن بعضها الآخر لم يكن له إله على الإطلاق^(٥)؛ وكانوا يقدمون القرابين لهذه الآلهة بالملات من الأسرى بعد تقطيع أيادهم اليمنى^(٦). كما كانت العادة لدى الإغريق - أو من السجاء وذكر الماعز والخيول^(٧)؛ وذلك أثناء الليل وقت اكتمال القمر مما يحتمل معه أنه كان محل عبادتهم؛ وكانوا يقيمون أمام منازلهم الحفلات الراقصة الصاخبة على دقات الطبول، والى كانت تظل قائمة حتى الصباح الباكر^(٨)؛ وذلك ابتهاجا بتقديم قرابينهم.

وقد ظل الأشتوريون - والجليقيون والكانتيريون أيضاً - على هذه الحالة من البداءة والانعزال عن غيرهم من سكان شبه الجزيرة، وبعيداً عن الخضوع لأية قوة أجنبية حتى السنوات الأخيرة من القرن الأول قبل الميلاد؛ حينما شخص الإمبراطور الرومانى أوغسطس Augustus إليهم عام ٢٦ ق. م على رأس قواته^(٩)، ورفقته عدد من خيرة قواده^(١٠)، فغزا بنفسه كنتبرية وأرسل غزو جليقية لواحد من

(١) Ibid, 2p 77.

(٢) Strabo, op cit, 2pp 75 - 77; Dubois, L'Espagne Ancienne et Moderne, Rouen 1859, p 12;

Danham, op cit, 1 p 6.

(٣) Dubois, op cit, p 12; Danham, op cit, 1 p 6.

(٤) Strabo, op. cit, 2p 73.

(٥) Ibid, 2p. 109; Bouchier, op cit, p 78.

(٦) Strabo, op. cit, 2p 73.

(٧) Ibid, 2p 75.

(٨) Ibid, 2p 109.

(٩) Florez, op cit, 16 p 6; Cayetano, Cronica General, Madrid 1865, p 11; Quadrado, Espana, Barcelona 1885, p 11.

(١٠) منهم : Furnius و Antistius ؛ أنظر : Florus, op cit, p 345;

قواده^(١)، في نفس الوقت الذي أرسل فيه إلى أستوريس قوة أخرى بقيادة قائده كاريسيوس Carisius^(٢)؛ الذي اتخذ من مدينة أستورقة Astorga - التي ستعرف فيما بعد باسم Asturica Augusta - قاعدة لهجومه عليها، فاكتمل أراضيها عبر منطقة إلبيزو EL Bierzo حتى أدرك مدينة لوجو Lucus Asturum - وهي Lugo الحالية -، وأنزل بالأشتوريين هزيمة منكرة عند مدينة برجيدوم Bergidum، الواقعة على مضبة كاسترو دوى بنتونا Castro de Ventosa الحالية؛ بحيث كانت هزيمة حاسمة اضطر بعدها الأشتوريون إلى إخلاء المدينة والفرار إلى جبل بنيدو Vinido المجاور (Sierras del Caurel y de Picos الحالي)، فلاحقهم القوات الرومانية وحاصرتهم به؛ حتى فثيت أزودتهم ولقى جمع منهم حتفه جوعاً، واضطر الباقون إلى الاستسلام دون مقاومة تذكر^(٣)، ثم أشرف الإمبراطور أوغسطس بنفسه على استلام رهائنهم وأسراهم ضماناً لولائهم^(٤).

وترجع سهولة انتصار الرومان على الأشتوريين وقتذاك إلى تفوق الرومان في العدد والعدة، وإلى عدم إمكان تعاون الجلالة والكانتبريين مع الأشتوريين^(٥)؛ إذ باغتهم الرومان جميعاً في وقت واحد، وشغلوا كلا منهم بالحرب في ناحيته برا وبحرا، وحالوا بينهم وبين استخدام حرب العصابات التي كانوا يجيدونها، وأجبروهم على المواجهة المباشرة أو حصارهم والتضييق عليهم؛ بحيث شتتوا جهودهم وأضعفوا مقاومتهم، التي اتخذت آنذاك مظهراً سلبياً تمثل في تسارع معظم الأشتوريين ليس فقط إلى إلقاء أنفسهم في النيران؛ أو الطعن بالسيوف أو تجرع شراب سعم^(٦)، كانوا يستخلصونه من بعض الأعشاب، ويحملونه معهم دوماً لمثل هذه الحالات^(٧)؛ وإنما تمثل أيضاً في إقدام الأمهات على قتل أبنائهن^(٨)، بحيث فقد الأشتوريون معظم

(١) عن فتحهما بتفصيل أنظر: Florus, op cit, p. 347; A. Bleys, op cit, 1 pp 230 - 231. ولأن يلاحظ أن Florus يخلط في روايته بين المعارك التي دارت على الأرض الجليقية والأشترية، وربما كان ذلك بسبب عدم تمييزه بين الجلالة والأشتوريين واعتبرهما شعباً واحداً، وبخاصة أنه عندما بدأ حديثه عن هذه الحروب (ص ٢٤٢) لم يشر إلى الجلالة، وذكر أنه يسكن هذه المنطقة الكانتبريين والأشتوريين فقط.

(٢) Danham, op cit, 1p 64; A. Bleys, op cit, 1p 231.

(٣) قارن: Florus, op cit., p 345; A. Bleys, op.cit., 1pp 230 - 231.

(٤) Florus, op cit., p. 347.

(٥) Ibid.

(٦) Florus, op cit., p 345; Florez, op cit., 16 p 7; A. Bleys, op cit., 1p 231. وهي عادة كانت سائدة في كلتيرية وجليقية أيضاً.

(٧) Strabo, op cit., 2p 115.

(٨) Ibid., 2p 111.

خبرة محاربيهم؛ ولم يتطلب إخضاع الرومان لهم أكثر من معركتين وفي مدة وجيزة لم تتجاوز صيف عام ٢٦ ق . م .

ومع ذلك فقد تجمع الأشتوريون في ربيع العام التالي لمباغطة القوة الرومانية المقيمة بنواحي أستورقة Astorga ، إلا أن خطتهم انكشفت في الوقت المناسب للقائد الروماني كاريسيوس Carisius ؛ فأحبطها في مهدها وانتصر عليهم في معركة على نهر أشتورا Astura (إسلا الحالي) قضى فيها على كثير منهم؛ بحيث كان اللقاء دمويًا قاسيًا ، ثم تعقب فلولهم الهاربة إلى مدينة لانسيا Lancia للمجاورة الحصينة فحاصروهم بها حتى استسلموا، وأوشك الجند الرومان على حرق المدينة وتدمير أسوارها حين دخلوها؛ لولا أن أثناهم قائدهم عن ذلك وأقنعهم بصعوبة بأهمية الإبقاء عليها ذكرى لانتصارهم (١) .

وقد عاد الأشتوريون للثورة على الرومان في الأعوام ٢٤، ٢٣، ٢٢ ق . م؛ واستعصوا على القائد الروماني إميليانوس Emilianus ومن بعده فورنيوس Furnius ، حتى اضطر الإمبراطور أوغسطس إلى أن يعهد إلى قائده المحنك أجريبا Agrippa بقيادة القوات الرومانية ضد أشتوريس، فتمكن من القضاء نهائياً على ثورتهم؛ حتى استسلموا في عام ١٩ ق . م (٢) . وصار الأشتوريون - حسبما يشير أحد النقوش - أصدقاء للرومان اللاتين منذ ذلك الوقت (٣) ، وانتهت حروب الرومان المتعددة في شبه الجزيرة الإيبيرية بالسيطرة على كل أنحائها بما فيها أشتوريس (٤) . وبامتلاء الرومان على أشتوريس فقد ألحقوها إدارياً - هي وجاراتها ككتبرية

(١) Florus, op cit, p 347; Florez, op cit, 16 pp 6 - 7; Cayetano, op cit, p 12; Quadrado, op cit, p 231 .

cit, pp 11 - 12; A. Bleye, op cit, 1 p 231 .

خضوع سكانها للإمبراطور أوغسطس، ولا زال النقش محفوظاً في كنيسة سان ميغيل دي ليو San Miguel de Lino ، بالقرب من مدينة أوييدو Oviedo في أشتوريس، ونصه CAES OMITA LANIA

أو Caesar Domita Lancia . وهناك نقش آخر عثر عليه على شاطئ أشتوريس الشمالي

ونصه : " In Asturum Littore Noega Est Oppidum et Tres Aroe, Quas Sestianas Vocant, In Pene Insula Sedent, Sunt Augusti Nomine Sacroe, Illustrant que Terras Anté Ignobiles "

وعن النقش أنظر : . Risco, Esp. Sagr., 37 pp 39 - 40 .

(٢) Florez, op cit, 16 p 7; A. Bleye, op cit, 1 p 231; Mommsen, The History of Rome, : (٣) فلان : London 1886, 1p 65 .

(٣) عن نصه، أنظر : . Morales, op cit, 2, p 203

(٤) Strabo, op cit., 2pp 79, 87, Florus, op cit, p 349 ؛ وانظر أيضاً النقوش التي بثبتها Morales في كتابه السابق، ٢ ص ٢١٠، ٢٢١ . والتي تدل على استقرار حكم الرومان بكل إيبيريا حتى البحر المحيط .

وجليقية - بولاية طركونة Provincia Tarraconensis ^(١) ، إحدى ولايات إسبانيا الرومانية؛ التي عرفت أيضاً بإسبانيا الدنيا Hispania Citerior ^(٢) ، إلا أنها صارت ولاية كبيرة الحجم، وأقتضت سهولة إدارتها وحكمها ضرورة إعادة تنظيمها؛ فقسمت في القرن الثالث الميلادي إلى ثلاث ولايات إدارية ^(٣) ، أصبحت فيها أشتوريس مع جليقية وكنتيرية إحداهما، وعرفت بولاية إسبانيا الدنيا الجديدة Hispania Nova Citerior أو إسبانيا الدنيا الجديدة الأنطونية Hispania Nova Citerior Antoniana ، أو حتى بولاية جليقية Galliciensis (Gallaecia) ^(٤) ، وهي التي يسميها الجغرافي الإسلامي البكري، حوز جليقية، ^(٥) أى نواحي (زمام) جليقية .

وكانت قاعدة تلك الولاية الجليقية مدينة براقة Bracara Augusta (Braga) (الحالية)؛ وأهم مدنها دوميو Dumio ، ويرتقال (Oporto) Portucale ، وتودي (Tuy) Tude ، وأورية Auriense (Orense) ، وإيرية Iria (EL Padron) ، ولوجو Lugo (Luco) ، وبرتونيا (Vittania) Bretona ، وأستورقة (Astorga) Asturica Augusta ^(٦) . فكان لهذا التنظيم الإداري أثره المباشر الواضح في إنهاء

(١) أنظر : Danham, op. cit 1 p 63 ، وإن كان البعض يشير أنها ألحقت أولاً بولاية لوزيتانيا، ثم انفصلت عنها لتتحق بولاية طركونة، أنظر : Mommsen, op. cit, p 65 ولدينا نقش إلحاقها بولاية طركونة، ونصه : " Proc. Hispaniae Citerioris Asturicam et Gallaeciam " ، وعنه أنظر : Florez, op cit, 16 p 8 .

(٢) قسم الرومان ما استولوا عليه من أراضي إيبيريا إلى ولايتين إداريتين في عام ١٧٩ ق م . أولهما طركونة بالركن الشمالي قشرفي، وقاعدتها مدينة بنفس الاسم، وثانيهما إسبانيا القصوى Hispania Ulterior إلى الجنوب من الولاية الأولى وشملت منطقتي باطقة ولوزيتانيا، وقاعدتها مدينة قرطبة . واستمر هذا التقسيم حتى امتدت سيطرة الرومان على أقصى غربي إيبيريا واتسعت ولاية إسبانيا القصوى، فقسماها الرومان في حوالي عام ٢٧ ق م إلى ولايتين، هما باطقة في الجنوب وقاعدتها قرطبة، ولوزيتانيا في الغرب وقاعدتها مدينة ماردة. أما ولاية إسبانيا الدنيا (طركونة) فخللت كما هي .

قارن عن هذا التقسيم : Strabo, op cit, 2p 119; Van Nostrand, The Reorganization of Spain By Augustus, California 1916 - 1917, pp 86, 96; Sanchez Albormoz, Origénes, 1pp 86 - 88 .

(٣) أنظر : A. Bleye, op. cit., 1p 235; Danham, op cit., 1pp 69 - 70 وأولى هذه الولايات هي طركونة بعاصمتها طركونة، واقتصرت على منطقة قطلونيا Catalonia وجزء من فالنسيا Valentia، والولاية الثانية هي قرطاجنة Carthaginiensis بعاصمتها قرطاجنة الجديدة، واشتملت على منطقة قشتالة ومرسية ومعظم فالنسيا، أنظر : Atlas Geographus, op cit, 2pp 1177, 1185 . وأنظر الخريطة

(٤) أنظر : Huici, Las Cronicas, 1p 116; Atlas Geographus, 2p 1185; Diccionario, 1p 1356 .

(٥) جغرافية الأندلس وأوربا، ص ٦١ . إذ الحوزة بمعنى الناحية، وجمعها الحوز .

(٦) قارن : البكري، نفسه، ص ٧١ - ٧٢ Lévi - Provençal, La Peninsula Huici, op. cit, 1p 116; Atlas Geographus, 2p 1185; Diccionario, 1p 1356 .

(٧) Ibérique au Moyen - Age, Leiden 1938, p 264; O'callaghan, op. cit, pp 29 - 30 . وعن مدينة

أستورقة، أنظر : Diccionario, 1p 314 .

التقسيمات القبلية القديمة بين أستوريس وجاراتيها شرقا وغربا، وفي ربط تاريخهم بعضه ببعض منذ ذلك الحين فصاعدا؛ بحيث أن المؤرخين المسلمين في العصور الوسطى لم يميزوا في رواياتهم بين تلك الأقاليم الثلاثة، وإنما غالبا ما كانوا يشيرون إليها كلها أو إلى أى منها بلفظ جليقية .

أما الشئون القضائية في هذه الولاية الجليقية فقد تولاهما قاضى أعلى^(١)، يشرف على المناطق القضائية الأربع *Conventus Juridici* التى اشتملت عليها الولاية؛ وكانت فيها أستوريس *Asturicensis* منطقة قضائية قائمة بذاتها، وقاعدتها مدينة أستورقة (*Astorga*) *Asturica Augusta* ^(٢) . وتبعها لذلك فقد وجدت القوانين الرومانية (اللاتينية) طريقها فى أستوريس، وحلت تدريجيا محل ما كان سائدا من عادات وتقاليد قبلية قديمة . وصار هذا التقسيم القضائى أساسا لتقسيم منطقة شمالى إيبيريا بما فيها أستوريس، تقسيما كنسياً إلى مطرانيات وأسقفيات^(٣) وهو التقسيم الذى ظل قائما حتى الفتح الإسلامى .

ومن جهة أخرى، فقد عهد الإمبراطور الرومانى بحكم ولاية جليقية - الشاملة لأستوريس - إلى نائب له برتبة قنصل *Consular* ^(٤) ، الذى أخضع الولاية لمراقبة عسكرية صارمة؛ بحيث رتب فيها جيشاً رومانياً كبيراً رابطت فرقه الثلاث فى نواحيها^(٥) ، للحفاظ على استقرارها وهدوئها؛ ثم أجبر السكان على إخلاء معاقلم الجبلية ليقيموا فى الأراضى السهلية المكشوفة^(٦) ، حتى يسهل رصد تحركاتهم

(١) هذا ما يفهم مما لدينا من نقوش، مثل النقش التالى : *Legato Aug Et. Juridico Astyriae Et : Gullecie* ، وقد زودتنا تلك النقوش أيضاً بأسماء بعض من تولوا هذا المنصب، مثل : *Florez, op cit, 16* ؛ وأنظر : *Albinio Saturniho و Culpurni Guadrato* pp 8 - 9

(٢) عن هذا التقسيم القضائى، أنظر : البكرى، نفسه، ص ٧١ - ٧٢، وإن كان لا يشير إلى أنه تقسيم قضائى؛ *Diccionario, 1pp 1198, 1356; Atlas Geographus, 2p 1185* . وقد ظلت ككتيبة فى الأخرى منطقة قضائية تعرف باسم *Cluniensis* على اسم قاعدتها مدينة قلونية *Clunio* ؛ فى حين اشتمل إقليم جليقية على منطقتين إحداهما فى الشمال وهى منطقة لوجو *Lucensis* من اسم قاعدتها، والثانية فى الجنوب وهى براقرة *Bracara Augusta* نسبة إلى مدينة براقرة (براجا الحالية) ؛ وأنظر الخراط .

(٣) أنظر: مؤنس، فجر، ص ٤٨٨-٤٩٢، ٥٤٤، ٥٤٥، وعن التقسيم الكنسى لإيبيريا حتى أواخر عصر القوط، أى قبيل الفتح الإسلامى، أنظر بنفصيل : *Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, Col. DIHE* ، ١٠٥٥ pp 170 - 177 .

(٤) *Strabo, op cit., 2p 121* .

(٥) *Strabo, op. cit , 2pp 79, 121, 123. Hume, op cit, p 33* .

(٦) *Florus, op cit., p 349; Risco, op cit, 37p 39* .

وأحكام السيطرة عليهم؛ وميز سكان المنطقة الواقعة إلى الشمال من جبال كنتبرية حتى بحر كنتبرية باسم Transmontani ومنطقتهم باسم Asturias Transmontana أى أشتوريس ما وراء الجبال، أما المنطقة الممتدة إلى الجنوب من نفس الجبال حتى نهر دويرة فأطلق عليها اسم أشتوريس أوغسطانا Asturias Augustana وسكانها باسم Augustani؛ إما نسبة إلى عاصمتهم براقرة أوغسطانا^(١)، أو تخليداً لاسم الامبراطور الرومانى أوغسطس Augustus ذاته، الذى كان يخشى من معادرتهم إلى إثارة القلاقل وهم فى معاقلهم الجبلية^(٢). فكان لذلك كله أثره عند السكان إذ ركبوا إلى الهدوء، وتخلوا نهائياً عن الحروب فيما بين بعضهم البعض؛ أو الإغارة على ما يجاورهم من أراض بهدف سلب منتجاتها كما كان الشأن من قبل^(٣)، وانخرطوا فى الخدمة العسكرية فى الفرق الرومانية بحيث أسهموا فيها بثلاث كتائب عرفت بالكتائب الأشتورية^(٤)؛ وإن كنا لا نعرف طبيعة ما كانت تؤديه هذه الكتائب من أعمال؛ فاعتادوا على فنون الحرب المنظمة وأقلعوا عن حرب العصابات القديمة.

ومن ناحية ثالثة، فقد صارت معسكرات الفرق الرومانية التى أقامت فى نواحي ولاية جليقية مدناً فيما بعد، مثل مدينة ليون Léon التى اشتقت اسمها من الفرقة التى أقامت هناك^(٥). هذا فضلاً عما أقامه الرومان من مدن جديدة فى أشتوريس^(٦) صار لها أهميتها فى تاريخ المنطقة على مر العصور؛ ومن تلك المدن الجديدة مدينة لوجو الأشتورية (Lucus Asturum) Santa Maria de Lugo الحالية، وخيخن Gijón (Gijón الحالية) وهى المدينة التى اتخذها حاكم أشتوريس المسلم فيما بعد مقراً له، ومدينة كانجاس Canicas (Cangas de Onís الحالية) التى اتخذها المناهضون المسيحيون فى أشتوريس مركزاً لتجمعاتهم وقت أن كانت حركتهم ضد المسلمين فى طور التكوين؛ ثم صارت أول عاصمة لمملكة أشتوريس فى عام ٧٣٩م/ ١٢١ هـ. والمهم فى أمر تلك المدن أنها اجتذبت السكان فأقاموا فيها واستقروا، وسهل على الرومان استخدامهم فى زراعة الأرض وفى استخراج كنوزها؛ التى لم يكن السكان يعرفون عنها شيئاً من قبل^(٧)، ولا سيما الذهب الذى فاق

(١) Florez, op cit, 16p 5, Risco, op cit, 37 pp 1, 39.

(٢) Florus, op cit., p 349.

(٣) Strabo, op cit., 2pp 71, 79.

(٤) Florez, op cit, 16p 7. ويثبت النقش الدال على ذلك، ونصه: "COH. III ASTURUM"

(٥) راسمها كما يحددها أحد النقوش التى عثر عليها بنفس المدينة هو Legio VII Gemine، وعن نصه

أنظر: Risco, Historia de la Ciudad de León, Madrid 1792, 1p 2.

(٦) عنها بتفصيل أنظر: Caveda, op. cit, p 28.

(٧) Florus, op. cit., p 349; Florez, op. cit., 16p 7; Caveda, op. cit, pp 27 - 28.

الأشتوريون غيرهم من سكان الإمبراطورية الرومانية فى نسبة ما زدودوا به الرومان منه ^(١) . وبذلك ازداد الإنتاج الزراعى والتعدينى فراجت التجارة، التى ساعد على ازدهارها أيضاً ما أقامه الرومان من شبكة طرق برية جيدة ربطت أجزاء ولاية جليقية ببعضها من ناحية ^(٢) ، وبغيرها من أجزاء إيبيريا من ناحية أخرى . وقد كانت تلك الطرق هى التى سلكتها الجيوش الإسلامية فيما بعد، وكانت من بين العوامل التى سهلت لهم التقدم فى أراضى إيبيريا؛ والسيطرة على أهم مدنها ومراكزها الاستراتيجية الواقعة على طول تلك الطرق فى مدة وجيزة .

وقد نتج عن توافد كثير من العائلات الرومانية إلى أشتوريس بعد فتحها - فضلاً عن الجنود الرومان ^(٣) - أن تقارب الرومان من سكان أشتوريس الذين كان معظمهم من الكلت الأوربيين واختلطوا بهم ^(٤) ؛ بحيث نشأت أجيال مولدة تكاثرت مع الزمن وزادت فيه نسبة الدم اللاتينى؛ مما ساعد على تقبلهم أنظمة الرومان اللاتين وأنماط حياتهم . كذلك فقد أخذت اللغة اللاتينية - التى أصبحت لغة الإدارة ثم التعامل - فى الانتشار التدريجى وحلت محل لغة الأشتوريين، التى أخذت فى الانحلال السريع حتى تلاشت؛ ولم يعد السكان - على حد تعبير استرابون - يتذكرون منها شيئاً ^(٥) . وكان أن قدمت المسيحية عاملاً جديداً من عوامل تقوية الروابط والاندماج بين الأشتوريين واللاتين حينما اعتنقوها ^(٦) ؛ بحيث يمكن القول أن أشتوريس هى وباقى شبه الجزيرة قد اندمجت فى الجسد الرومانى بفضلها، وتدعم الاندماج أكثر حينما أصدر الإمبراطور الرومانى كاراكالا Caracalla فى عام ٢١٢ م قراراً بمنح سكان الإمبراطورية حقوق المواطنة الرومانية ^(٧) ، حتى صار الأشتوريون فى نهاية الأمر لاتيناً كالرومان اللاتين أنفسهم ^(٨) . وهكذا فقد أثر الغزو الرومانى

(١) Strabo, op. cit., 2p 79; Florez, Loc. cit.; Bouchier, op. cit., p 88 .

(٢) عن أهم تلك الطرق أنظر : Sanchez Albornoz, " Itinerario de Lu : Saavedra, Estudio, p 114; Conquista de España ", CHE, Buenos Aires 1948, 10 pp 64 - 65

ص ١٠٢ ، وأنظر الخريطة .

(٣) Strabo, op. cit., 2p 60; Caveda, op. cit., p 27 .

(٤) Chapman, op. cit., p 19 .

(٥) Strabo, op. cit., 2p 59 .

(٦) عن كيفية دخول المسيحية إسبانيا وأثرها، قارن : O'Callaghan, op. cit., pp 31 - 33; Chapman, op. cit., pp 22 - 33; Smith, Op. cit., p 11; Danham, op. cit., 1p 77 Sq

(٧) Hume, op. cit., pp 36 - 37; Russell, Spain, p 66; O'Callaghan, op. cit., p 28; Smith, op. cit., p 9 .

(٨) Strabo, op. cit., 2p 59; Smith, op. cit., p 19 .

لأشعوريس تأثيرا عميقا في وسائل وأنماط حياة سكانها من جميع نواحيها^(١)،
راتخذت نمطا رومانيا تأصل وازداد عمقا مع الزمن .

وإذا كان تاريخ أشعوريس - منذ استيلاء الرومان اللاتين عليها في عام ١٩ ق .
م - قد ارتبط بتاريخ ولاية جليقية وصار جزءا لا يتجزأ منها، فإنه بسبب قلة المصادر
التاريخية التي تناولت تاريخ هذه الولاية منذ انتهاء السيطرة الرومانية عليها أوائل
القرن الخامس الميلادي حتى بداية القرن الثامن، وغمرتها فيما يتعلق بأشعوريس؛
فضلا عن تعدد القوى المسيطرة على أقاليم شبه الجزيرة خلال هذه الفترة؛ وتأرجح
سيطرة كل منها على هذه الأقاليم نتيجة للصراع المستمر فيما بينها، فقد غدت هذه
الفترة فترة اضطراب في تاريخ شبه الجزيرة ككل؛ وفجوة عميقة في تاريخ أشعوريس
بالذات، يواجه فيها الباحث ندرة حقيقية في المعلومات المتصلة بها؛ بحيث لا يمكن
إلقاء الضوء عليها إلا من خلال ما أورده المصادر التاريخية عن ولاية جليقية ككل
خلال تلك الفترة .

فقد اكتسحت شبه جزيرة إيبيريا في بداية القرن الخامس الميلادي قبائل
جرمانية من عناصر متعددة^(٢)، وعانت فيها فسادا وتخريبا مدة عامين^(٣)، ثم

(١) أنظر تفصيل : Altamira, A History of Spain, p 44 Sq., Dunham, op. cit., 1 p 69 Sq .

(٢) هي قبائل السويف والوندال والألان، وقد وفد السويف من المنطقة الواقعة بين نهري الراين والدانوب أما
الألان فمن المنطقة الواقعة بين بحرى أزوف والقوقاز، في حين وفد الوندال من بين نهري الأور
والدانوب، وتحركت من وراء الدانوب عام ٤٠٦ م وغزت غالة، ومنها تقدمت إلى إيبيريا، فقصدي لها
القائدان الرومانيان Veranianus و Didymus عند جبال البرنات، ونظت تتجول في غالة ثلاث سنين
حتى قتل القائدان، فسهل عليها اقتحام إيبيريا عام ٤٠٩ م . وعن ذلك ومواطن الجرمان الأولى وأسباب
سهولة اقتحام إيبيريا، قارن : Isidore of Seville's History, Leiden - Brill 1966, p 34; :
O'Callaghan, op. cit., p 39; Chapman, op. cit., pp 26 - 27 .
المعصر الاسلامي)، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٦٦ م، ص ٣ - ٤٤ إسحق عبيد، نفسه،
ص ٨ وما بعدها، ص ٥٤ وما بعدها؛ سعيد عاشور، أوربا المعصر الرسمى، ط١، القاهرة ١٩٥٨ م، ١
ص ٥١ وما بعدها، ص ٦٣، طرخان، دولة القوط الغربيين، القاهرة ١٩٥٨ م، ص ٨٥ - ٨٦ .

(٣) صارت إيبيريا بسبب هذه الغزوات مشهدة سينا من مشاهد البؤس والفاقة فيصور أيزيدور الإشبيلي - الذي
كان معاصرا - هذه الغزوات بقوله : « أنها كانت غزوات وحشية دموية ضارية، استنزفت كل ثروات
البلاد ومراردها، وأحرقت كل مدنها وقراها وعمرائها، حتى لم يجد السكان بدا من التهام جثث الموتى
من آدميين وحيوانات بسبب ما حل بهم من جوع قاتل، كما أكلت الأمهات أبناءهن »، وعن هذه الحالة،

أنظر: Isidore of Seville's History, p 34, Bruke, A History of Spain, London 1900, 1pp 43 - 48 .

اقتسمت تلك العناصر أقاليم إيبيريا فيما بينها فى عام ٤١١م^(١)، واختصت قبائل السوف Suevos وبعض قبائل الوندال Vandalos - المعروفة بالأسدنج Asdingi^(٢) - بجليقية^(٣)، وأقامت بها مملكة عرفت بمملكة السوف^(٤)، واتخذت من مدينة براقرة أروغسطا Bracara Augusta عاصمة لها .

وقد اختلف المؤرخون الحديثون فيما بينهم فى تفسير المقصود بجليقية التى استولى عليها السوف، أهى الولاية بأسرها المشتملة على أشتوريس^(٥)؛ أم أنها منطقة جليقية إحدى أجزاء الولاية؛ مما يعنى أن أشتوريس لم تكن من نصيب السوف وظلت تابعة للرومان^(٦). على أنه باستقراء عبارات المؤرخ إيزيدور الإشبيلي - الذى عاش فى القرن السابع الميلادى، ويعتبر تاريخه من أوثق ما كتب عن الجرمان فى إيبيريا - نجده يشير فى صراحة إلى أن الجرمان قد اقتسموا إيبيريا على أساس الولايات^(٧)، وأن السوف انفردوا باحتلال كل جليقية أى ولاية جليقية؛ وأن الجلالقة وإن حافظوا فى بادئ الأمر على استقلالهم عن السوف، فإنهم لم يلبثوا أن خضعوا لأول ملك سوفي^(٨). مما يعنى أن سيطرة السوف قد شملت ولاية جليقية؛ وأن هذه السيطرة قد امتدت إلى كل أنحاء بما فيها أشتوريس .

ويتأكد استيلاء السوف على أشتوريس مما أشار إليه المؤرخ السابق بأن أراضى السوف فى جليقية قد اقتحمتها عناصر جرمانية أخرى، وهاجمت فيها مدينة أستورقة Astorga^(٩) فى عام ٤٥٦م؛ وكانت حسبما أوضحنا عاصمة أشتوريس فى

(١) عن التقسيم أنظر: Isidore of Seville's History, p 35; Bouchier, op. cit., p 48, Chapman, op. cit., p 27; O'Callaghan, op. cit., p 39; Livermore, A History of Portugal, Cambridge 1947, p 16; Smith, op cit., p 14; Entwistle, The Spanish Language, London 1962, p 77 .

أشباخ، تاريخ الأندلس، القاهرة ١٩٥٨م، ص ٢٣٦؛ السيد سالم، المغرب الكبير، ٢ ص ٤ .

(٢) كانت بقيادة Genderic، أول قوادهم بإيبيريا، وحكم مع السوف فى جليقية ثمانية عشر عاما، حتى نقض الاتفاقية معهم، وهاجمهم فى نواحي جبال Erbasian، ثم ترك جليقية للسوف واتجه إلى باطقة ليلحق بغيره من الوندال، أنظر: Isidore of Seville's History, p 35 .

(٣) Isidore of Seville's History, p 35 .

(٤) Davis, Medieval Europe, London 1919, p 31; Altamira, A History of Spain, p 76 .

(٥) Castro, op cit , p 77, O'Callaghan, op cit., p 39 .

(٦) Risco, Esp, Sagr., 37 p 50 Sqq; Bouchier, op cit, p 48 .

(٧) Isidore of Seville's History, p 35 .

(٨) Ibid, p. 40 .

(٩) Ibid, p16, Chron. Albeldense, ed. Florez, p 446 .

التقسيم الإداري الروماني الذي لم يغير منه الجرمان شيئا . ويضيف نفس المؤرخ أن السويف كانوا قد مدوا سيطرتهم، فيما بين عامي ٤٤٨ - ٤٥٣م، إلى مناطق تقع إلى الشرق من أشتوريس مباشرة مثل كنتبرية وسرقسطة وأراجوان^(١) . ولا يعقل إذن أن يتطلع السويف إلى هذه النواحي قبل السيطرة على أشتوريس ذاتها، التي كانت معبرا لجيوشهم في ذهابها وعودتها . يضاف إلى ذلك أن بعض الأماكن في أشتوريس لا زالت تحمل أسماء اشتقت من اسم السويف Suevos، مثل Puerto de Suegos وSueve وغيرهما^(٢) . الأمر الذي نرجح معه خضوع أشتوريس للسويف، وإن كنا نجهل ما إذا كان ذلك وقت اقتسام الجرمان لولايات شبه الجزيرة عام ٤١١م، أم في سنوات تلت قبل عام ٤٤٨م؛ حينما أخذ السويف يتوسعون في شمال شرقي شبه الجزيرة إلى الشرق من أشتوريس .

على أن السويف لم يهنأوا بالاستقرار طويلا في ولاية جليقية المشتعلة على أشتوريس، إذ نازعهم في السيطرة عليها عناصر جرمانية أخرى وافدة عرفت بالقوط الغربيين Visigoths^(٣)؛ وازداد النزاع بينهما حدة بسبب اختلافهما الديني؛ فالسويف كانوا على الوثنية ثم هجروها بين عامي ٤٤٨ - ٤٥٧م إلى المسيحية وإن تأرجحوا فيها بين المذهبين الكاثوليكي والأريوسي^(٤) . أما القوط فكانوا على الأريوسية منذ عام ٣٧٧م^(٥) ولم يعتنقوا الكاثوليكية إلا عام ٥٨٧م^(٦)، أي بعد

(١) أنظر : Isidore of Seville's History, p 41

(٢) أنظر : Entwistle, op cit, p 78

(٣) عنهم وعن أصلهم أنظر : Isidore of Seville's History p3 Sq

(٤) اعتنقوا المسيحية على للمذهب الكاثوليكي أولا ليوجدوا توازما بينهم وبين الرعية، وتحولوا عنه إلى المذهب الأريوسي حوالي عام ٤٦٥م استجابة لمودة القوط ولعقد صلح معهم، حتى أن الملك القوطي أرسل إليهم أحد مبشري هذا المذهب، ولم تلبث أن انتهكت شروط هذا الصلح، فارتد السويف إلى الكاثوليكية حوالي منتصف القرن السادس، على أيدي القديس Martin الذي صار رئيسا لأساقفة العاصمة السوفية براقة، وأسس جليقية عديدا من الكنائس . وعن ذلك وعن طبيعة المذهبين الأريوسي والكاثوليكي قارن : Isidore of Seville's History, p 6 No 8, p 41 No. 87, p 42 No. 90 - 91; Liv-

ermore, Hist. of Portugal, pp 25 - 26; O'Callaghan, op. cit., p 118; Burke, op cit., p 74 .

وعن آثار القديس Martin العلمية، أنظر : الوثيقتين رقم ١ بتاريخ أول مايو عام ٥٦٩م، ورقم ٢ بتاريخ عام ٥٧٢م، في كتاب : Belda, Documentos Reales de la Edad Media, Madrid 1953, p 23 .

(٥) اعتنقوها في عهد الامبراطور الروماني Valens حوالي العام الثالث عشر من حكمه، وظلوا عليها حوالي ٢١٣ عاما . أنظر : Isidore of Seville's History, p 5 No. 7, p 6 No. 8 .

(٦) عن طبيعة المذهب الكاثوليكي وكيفية اعتناق القوط له، أنظر : Isidore of Seville's History, p 25 .

No 52 - 53; Chron Biclarense, ed Arias, CHE 1932, 10 p 138 No. 5, Chron. Albeldense, ed . Florez, p 447; Altamira, A History of Spain, p 81; Bradley, The Goths, London 1891, p 327 Sq; Coppée, History of the Conquest of Spain, Boston 1881, 1p 126 Sq .

قضائهم على مملكة السريف بعامين . ومن ثم فقد ظل العداء بينهما مستحكماً وصار تاريخ علاقاتهما سجلاً حافلاً بالحروب، التي بدأها القوط حوالي عام ٤٥٦م وانتصروا فيها على السريف انتصاراً ساحقاً؛ أرشكت معه مملكة السريف على الانهيار وهي في بدايتها، خاصة وأن التفكك الداخلي قد أخذ يسرى في جسدها منذ عام ٤٥٧م؛ بسبب التنازع على عرشها وانقسام الرعية بين المتنازعين؛ ولم تنفجر الأزمة إلا بإقلاع الجيش القوطي فجأة إلى غالة، وانفراد روميسموند Romismund في عام ٤٦٤م بالعرش، ومسارعته إلى درء خطر القوط بعقد الصلح معهم ^(١) .

على أن هذا الصلح لم يطل أمده، إذ اقتحم الملك القوطي ليوفجلد Leovigild مملكتهم في سنوات أربع متتالية انتهت في عام ٥٧٦م باقتطاعه كثيراً من أراضيهم ^(٢)، وإملاء شروطه على ملكهم ميرو Miro؛ بحيث لم يبق للسريف سوى الركن الشمالي الغربي من شبه الجزيرة، أي منطقة جليقية فقط . ومع ذلك فلم يستطع ميرو Miro الحفاظ عليها إذ أقدم على إقحام نفسه في الخلاف بين الملك القوطي ليوفجلد وابنه ^(٣)، فساعد الابن ضد أبيه ^(٤)؛ مما كان سبباً في مهاجمة ليوفجلد لهذه المنطقة فسيطر عليها عام ٥٨٥ في سهولة ^(٥)؛ خاصة وأن السلطة فيها كانت قد تداعت بعد موت ميرو عام ٥٨٣م ^(٦)، وبذلك تلاشت المملكة السوفينية ولم يشفع لها عند القوط ما أقامته معهم من علاقات المصاهرة ^(٧) أو ما عقدته معهم من

(١) تارن : Isidore of Seville's History, pp 16 - 17 No. 31 - 33, pp 41 - 42 No. 87 - 90; Chron. : Albeldense, ed. Florez, p 446 .

(٢) أنظر بتفصيل : Isidore, of Seville's History, pp 23 - 24 No. 49; Chron. Biclarense, ed. Arias :

p 132 No. 2, p 133 No. 2, p 134 No. 3 .

(٣) عن الخلاف، أنظر: Chron. Biclarense, ed. Arias, p 135 No 3; Bradley, op cit., pp 322 - 324 .

(٤) Isidore of Seville's : وانظر أيضاً : Chron. Biclarense, p 137; Danham, op cit, 1p 119 (٤) History, pp 42 - 43 . وإن كان يخطئ في القول بأن ميرو ساعد ليوفجلد ضد ابنه والعكس هو

الصحيح .

(٥) Chron. Biclarense, ed. Arias, p 137 No. 2; Isidore of Seville's History, p 24 No. 49, p 43 (٥)

No 92; Chron. Albeldense, ed. Florez, p 447; Chaytor, A History of Aragon and Catalonia, London 1933, p 8; Hadrill, The Barbarian West, London 1967, p. 119; Castro, op. cit., p 60; Bradley, op cit, p 321 .

(٦) إذ كان قد خلفه ابنه للصغير Eborico، فاغتصب Andeca العرش منه عام ٥٨٤م أنظر : Chron :

Biclarense, ed Arias, p 137; Isidore of Seville's History, pp 24, 43 .

(٧) عنها أنظر : Isidore of Seville's History, pp 17, 22 .

معاهدات لتخفيف حدة النزاع، وإنما فشلت جميعها في خلق أى روح من العودة أو حسن الجوار فيما بينهما .

ولا نعلم على وجه الدقة متى اقتطع القوط أشتوريس من السوف خلال هذا الصراع، وإن كنا نستبعد حدوثه عام ٥٨٥م؛ حينما قضى القوط على مملكة السوف كلية؛ إذ كانت أملاك الأخيرة تقتصر على منطقة جليقية فقط بالركن الشمالى الغربى من شبه الجزيرة، مما يعنى خضوع أشتوريس للقوط قبل ذلك التاريخ . ولا نميل أيضاً إلى فكرة الاعتقاد باستيلائهم عليها فى أول هجوم لهم على أراضي السوف عام ٤٥٦م؛ إذ كان هجوما للإغارة ولم تشر المصادر التاريخية إلى مناطق استولوا عليها فى هذا الهجوم؛ كما أن السوف كانوا لا يزالون يتوسعون إلى الشرق من أشتوريس بعد هذا التاريخ (٤٥٦م) . ومن ثم فلا تبقى إلا الفترة ما بين عامى ٥٧٣ - ٥٧٦م؛ التى استولى فيها القوط على مناطق تحيط بأشتوريس شرقاً وغرباً مثل مناطق سئابريا (Sanabria) (Sabaria)، وأرجنس Aregenes وكنتبيرة Cantabria^(١) . بل ويضيف بعض المؤرخين الحديثين إلى هذه الفترحات فتح القوط لمدينتى سمورة Zamora الواقعة على حدود أشتوريس الجنوبية، ولبين León^(٢) بقلب أشتوريس أوغسطانا ذاتها .

وتتعمد المصادر التاريخية فى صمتها التام نحو أشتوريس، وإن كانت تطالعنا فجأة بأنباء ثورة للأشتوريين على الملك القوطى سيسبوت Sisebut (٦١٢ - ٦٢١م)؛ الذى استطاع إخمادها وإعادة الأشتوريين لطاعته^(٣)؛ فإنها تعود إلى صمتها مرة أخرى حتى لتخفى أى أنباء فى التسجيلات التاريخية عن أشتوريس كلية حتى أواخر القرن الأول الهجرى/ أوائل الثامن الميلادى؛ وإن كان ذلك لا ينفى أن أشتوريس قد ظلت خاضعة لحكم القوط الجرمان حتى أقدم المسلمون على فتحها فى عام ٩٥هـ/ ٧١٤م .

وهكذا نلاحظ أن أشتوريس خضعت للسيطرة الرومانية، وإن تلاشت عنها فى أوائل القرن الخامس الميلادى على أيدي السوف الجرمان، ثم خضعت فى النصف

(١) عن هذه المناطق واستيلاء القوط عليها، أنظر : Chron. Biclarense, ed. Arias, p 132 No. 5, p 133

No. 2, p 134 No. 2 - 3, p 135 No. 2, Isidore of Seville's History, p 23 No. 49; The Camb.

Med. Hist., 2 pp 166 - 167 .

The Camb. Med. Hist , 2p 166; Deanesly, A History of Med. Europe, London 1956, p 100 . (٢)

Isidore of Seville's History, p 28 No. 61; Chron. Albeldense, ed. Florez, p 448 . (٣)

الثاني من القرن السادس لعناصر القوط الجرمانية؛ فحوت أشتوريس بذلك خليطاً متعددًا من أجناس مختلفة من كلت ورومان وسويف وقوط . ومع ذلك فقد ظلت الحضارة اللاتينية بمظاهرها المختلفة من لغة وقوانين وأنظمة هي السائدة بسبب تأصلها فيها .

وإذا كان السويف والقوط الجرمان قد تأثروا بهذه الحضارة اللاتينية قبل أن يسيطروا على أشتوريس بسبب علاقتهم مع الرومان ^(١) ، فإن هذا التأثير كان محدوداً؛ إذ ظل القوط حتى منتصف القرن الخامس الميلادي يعيشون وفق تقاليدهم وعاداتهم دون أن يكون لهم قانون مكتوب ^(٢) . وحينما سيطروا على أشتوريس في النصف الثاني من القرن السادس كانوا قد قبلوا تقاليدهم لأول مرة في تاريخهم في قانون مكتوب، لكنهم لم يفرضوه على الأشتوريين الرومان وإنما تركوا لهم حرية ممارسة قوانينهم وأنظمتهم الرومانية الأصل ^(٣) ؛ مما أدى إلى ازدواج في تطبيق القوانين في أشتوريس، فضلاً عن الاختلاف المذهبي بين الفريقين؛ ولذلك كان التباعد بينهما عميقاً حتى عمل القوط على إزالته . وإن كان لأسباب سياسية أصلاً . باعتناقهم مثل الأشتوريين اللاتين للكاتوليكية في عام ٥٨٧م؛ ومراجعة القوانين وتعديلها بهدف توحيد تطبيقها على كل الرعايا من القوط الجرمان أو الأشتوريين اللاتين؛ وهو ما تم في منتصف القرن السابع (حوالي ٦٥٤ م) ^(٤) . وتبنى القوط هم

(١) Altamira, History of Spanish Civilization, p 40, Peers, op cit, p 35 .

(٢) Isidore of Seville's History, pp 17 - 18 No. 35 .

(٣) Altamira, op cit., p 41, Livermore, A History of Portugal p 24 .

(٤) كان القوط يعيشون وفق قانونهم الذي وضعه يوريك ٤٦٦ - ٤٨٣م، أما الأشتوريين اللاتين فكانوا

خاضعين للتشريع المسمى Lex Romana Visigothorum أو Breviarium Alaricianum الذي كان قد

رضعه الملك القوطي الأريك الثاني حوالي عام ٥٠٦م ليطبق على الرعايا الإسبان اللاتين، وهو القانون

الذي ألغاه ريسيفنت حوالي عام ٦٥٤م وأحل محله التشريع الذي سمي Liber Iudicium أو Forum

Iudicum وحوى ٩٨ مادة من وضع أبيه تشنداسفنت و ٨٩ مادة من وضعه هو، وصار يطبق على كل

الرعايا من قوط وأشتوريين لاتين . قارن : Isidore of Seville's History, pp 17 - 18 No. 35, p 24 .

No 51, O'Callaghan, op cit., pp 48 - 49, 63 Sq; Ziegler, Church and State in the

Visigothic Spain, Washington 1930, pp 59 - 65, 73 - 74; Altamira, A History of Spain, pp

16 - 17; Smith, op. cit., p. 53; Peers, op cit., p. 78, 81; طرخان، دولة القوط، ص ١٤٢ وما

بعدها .

الآخرون اللغة اللاتينية ^(١) ونسوا بذلك لغتهم القوطية، وساروا على نهج أنظمة الرومان الإدارية والقانونية والاجتماعية ^(٢) .

وعلى ذلك، فقد فاق الرومان اللاتين غيرهم من العناصر البشرية التي سكنت أشتوريس في التأثير على أنماط وحياة السكان فيها تأثيرا قويا، بحيث لم يكن بمقدور أى من الأجناس التي تلت هؤلاء الرومان أن تغير من طابع أشتوريس اللاتيني شيئا ذا بال بقدر ما شاركت الحياة وفقا له؛ فتأصلت مظاهر الحضارة اللاتينية في أشتوريس، وظلت هي السائدة حتى وقت الفتح الإسلامى . ويرجع هذا التأثير الرومانى القوي إلى أصالة وجدية وتعدد الأنظمة التي حرص الرومان على تطبيقها في أشتوريس، منذ أن استقروا فيها مع أواخر القرن الأول قبل الميلاد وطوال أربعة قرون كاملة تلت .

(١) تدل العملات التي ضربوها بعد تحولهم إلى الكاثوليكية على أنهم اتخذوا اللاتينية لغة لقمشها، وعن

نصوص هذه العملات أنظر : . Morales, op cit., 3 pp 99, 103, 106, 140, 154 .

(٢) قارن : Peers, op cit., p 35; O'Callaghan, op cit , p 21; Livermore, History of Portugal, p 23;

Smith, op cit., p 24 Sq .

الفصل الثانى

الفتح الإسلامى لإقليم أشتوريس

فتوحات طارق بن زياد فى أقاليم جنوب ووسط إيبيريا - عبور موسى بن نصير وتأمين فتوحات طارق بفتح أقاليم غربى إيبيريا وجنوبها الشرقى - خطة القائد موسى وطارق لفتح أقاليم الشمال الإيبيرى الشاملة لأشتوريس - إجمال المصادر لفتوحاتهما فيها ودلائله - مراحل الفتح على يد موسى وطارق حتى مغادرتهما إيبيريا إلى دمشق - تقييم فتوحاتهما فى ولاية جليقية الشاملة لأشتوريس - استكمال عبد العزيز بن موسى فتح بعض ما خلفه والده فى أقاليم الشمال الإيبيرى - طبيعة الحكم الإسلامى فى إقليم أشتوريس .

لم تكن إيبيريا مجهولة للمسلمين في شبه الجزيرة العربية، وإنما تردد اسمها بينهم منذ وقت مبكر. لكن من المستبعد أن يرجع فتحها إلى عهد ثالث الخلفاء الراشدين عثمان بن عفان (٢٣ - ٣٥ هـ)؛ الذي تنسب إليه بعض المصادر الإسلامية انتداب المسلمين إلى غزوها^(١)، فدخلوها من برها وبحرها في عهده عام ٢٧ هـ^(٢) (٦٤٨ م). إذ من غير المنطقي أن يقدم المسلمون على فتح إيبيريا قبل أن يتم لهم السيطرة على بلاد المغرب من أدناه إلى أقصاه؛ وقبل القضاء على مراكز النفوذ البيزنطي ومعه أسطورة التفوق البحري في البحر المتوسط؛ وكلاهما لم يتحقق إلا مع بدايات العقد الأخير من القرن الأول الهجري، وصار اتجاه القوات الإسلامية نحو إيبيريا في الشمال هو الاتجاه الطبيعي المقبول، الذي تفرضه ظروف سياسة التوسع؛ فضلاً عن الظروف الجغرافية والتاريخية التي تجعل إيبيريا أقرب إلى المغرب وطبيعته.

ومن هنا فلم تتم أولى محاولات المسلمين الجدية لفتح إيبيريا فتحاً ثابتاً مستقراً إلا في عهد الخليفة الأموي الوليد بن عبد الملك، حينما أعد موسى بن نصير^(٣) واليه على المغرب. في عام ٩٢ هـ / ٧١١ م^(٤) - جيشاً إسلامياً عدته سبعة

(١) الحميري، الروض المعطار، تحقيق إحسان عباس، ط٢، ١٩٨٤م، ص ٣٢.

(٢) ابن عذاري، البيان المغرب، ص ٢، ٤٤ ابن الأثير، الكامل في التاريخ، القاهرة ١٢٩٠ هـ، ص ٣، ٣٨ - ٣٩،

٤ ص ٢٣٠ الطبري، تاريخ الأمم والملوك، ط١، المطبعة الحسينية المصرية دت، ٥ ص ٤٩ - ٥٠.

(٣) يكنى أبا عبد الرحمن، واختلف عما إذا كان بكرياً أم لخمياً، وعنه انظر: ابن الفرضي، تاريخ علماء

الأندلس، ص ٢، ١٤٦ - ١٤٧ رقم ١٤٥٦؛ الحميدي، جذوة المقتبس، ص ٣١٧ رقم ٧٩٣؛ الضبي، بغية

الملتمس، ص ٤٤٢ - ٤٤٣ رقم ١٣٣٤.

(٤) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢١٤، ٢٣٧ - ٢٣٨؛ ابن الكريوبس، الاكتفاء، ٤٥ - ٤٦؛ ابن الشباط، وصف

الأندلس، ص ١٠٣؛ أخبار مجموعة، ص ١٦؛ ابن الفرضي، تاريخ، ٢ ص ١٤٦؛ الحميري، صفة، ص

٨، ١٢٧؛ و انظر أيضاً: Dozy, Hist. de Musulmans d'Espagne, leide 1932, 1p 271; Sanvedra, Estudio, pp 63 - 64; Lévi _ Provençal, Histoire, 1p 16.

هذا وتقدم المصادر الإسبانية تواريخ مختلفة لهذا الفتح، فهو عام ٧١٠م أنظر:

Isidore Pacense, ed. Florez, P : Chron Compostellani, ed. Huici, 1p 80 أو عام ٧١١م أنظر:

Chron. Lusitnum, ed. : أنظر : 298; Annales Compostellani, ed. Huici, 1p 60 أو عام ٧١٢م

وأنظر مناقشة Florez, p 402 أو عام ٧١٤م أنظر: 40؛ و أنظر مناقشة Anales Complutense, ed. Huici, 1p 40؛

Donde y Cuando Murio Don Rodrigo في مثاله: Sanchez Albornoz المستفيضة لهذه التواريخ

CHE 1945, 3p 52 Spp.

آلاف مقاتل^(١)؛ جله من البربر بقيادة مولاة طارق بن زياد^(٢)، الذى عبر إليها وأرسى بساحلها الجنوبي^(٣) أمام جبل كالبى Calpe المنيع؛ فنسب إليه منذ ذلك الحين وقيل له جبل طارق Gibraltar وحتى جبل الفتح^(٤).

ويفهم من المصادر الإسلامية أن طارق قد حط فى هذا الجبل دون أن يلقي مقاومة، وهو ما لفت انتباه أحد المؤرخين الحديثين ودعاه إلى شيء من التفكير؛ لأن هذا الجبل يمثل موقعاً استراتيجياً هاماً باعتباره همزة الوصل بين عدوتى المغرب والأندلس، والمتحكم فى المضيق الفاصل بينهما ضد أى عدوان على إيبيريا من الناحية الجنوبية؛ بحيث أن الفنيقيين أدركوا أهميته حينما احتلوا شواطئ عدوتى المغرب وإيبيريا، فأقاموا عليه أبراجاً للمراقبة ولم يسمحوا لأى دولة أخرى مشاركتهم فى استغلاله؛ كما لم يترددوا فى إغراق أى سفينة أجنبية تحاول عبور المضيق، وهم الذين أطلقوا على هذا الجبل اسم جبل كالبى، أى الجبل المجوف لوجود مغارة كبيرة فيه؛ ثم عرفه الإسبان فيما بعد بمغارة القديس ميخائيل San Miguel، وهى المغارة التى أشار إليها الجغرافى الإسلامى الحميرى بقوله أنها كانت تعرف بغار الأقدام، لوجود آثار أقدام فيه.

فلما انتهى حكم الفنيقيين لإيبيريا وتداولها من بعدهم القرطاجيون والرومان ثم القوط، حرصوا جميعاً على بسط سيطرتهم على المضيق؛ واتخذوا من جبل كالبى قاعدة حربية لهذا الغرض. ولا شك أن القوط فى أواخر أيامهم كانوا على علم تام بمدى قوة المسلمين فى الجانب الأفريقى المقابل، وعلى علم أيضاً بتوايهم وخططهم بالنسبة لإيبيريا؛ لأن المضيق الذى يفصل بينهما ذراع من الماء يبلغ فى أوسع جهاته

(١) هو العدد الأرجح، وقد أوردوا بعد الجور بخمسة آلاف آخرين، أنظر: المقرئ، نفع، ١، ص ٢١٦، ١٢٤١ ابن الأثير، الكامل، ٤، ص ٢٣٠؛ أخبار مجموعة ص ٧، ٦. وعن الأعداد المختلفة التى يقدمها المؤرخون قارن: المقرئ، نفع، ١، ص ٢١٦، ٢٢٤، ٢٣٨؛ الحميرى، صفة، ص ١٩ ابن عذارى، البيان، ٢، ص ١٦؛ الطبرى، تاريخ الأمم، ٨، ص ٨٢؛ ابن خلدون، المعبر، القاهرة ١٩٣٠م، ٤، ص ١١٧؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، مصر ١٣٣١هـ، ٢، ص ٥٩؛ ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٤؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٠٦، ١٤٠؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٢؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٦.

(٢) اختلف فى أصله فقيل عربى أو فارسى همدانى أو بربرى - وهو الأرجح - وعما إذا كان مولى لموسى بن نصير من عذمه، أنظر: الضنبى، بغية الملتمس، ص ١٠ - ١١، ص ٣١٥ رقم ٨٦٤؛ الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٥، ص ٢٣٠ - ٢٣١ رقم ٥١٩؛ ابن عذارى، البيان، ١، ص ٤٣، ٢، ص ١٥؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٠٣، ١٠٤؛ الإدريسى، نزهة، ص ٥٣٩.

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٩، ٩.

(٤) قارن: المقرئ، نفع، ١، ص ٢١٦، ٢١٧؛ ابن عذارى، نفسه، ٢، ص ٩؛ المراكشى، المعجب، ص ٣٦٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤، ص ٢٣٠.

اثنى عشر ميلا على الأكثر، وهى مسافة لا وزن لها من ناحية الانتشار العسكرى بين الشاطئين . يضاف إلى ذلك أن ما قام به المسلمون من غارات على سواحل إيبيريا الجنوبية قبيل حملة طارق، كانت بمثابة إنذار صريح للقوط كى يأخذوا حذرهم من أى هجوم إسلامى من تلك الناحية؛ ولا يعقل والحال كذلك أن يغفل القوط مهما بلغ ضعفهم واضطراب شئونهم هذه القاعدة الاستراتيجية الهامة دون حراسة أو مراقبة، وهذا ما جعل المؤرخ المذكور يميل إلى الاعتقاد بأن نزول المسلمين عند هذا الجبل لم يتم بمثل ما تصوره كتب التاريخ من سهولة (١) .

وقد يؤيد هذا الاعتقاد ما أورده المؤرخ ابن الكردبوس - الذى عاش فى أواخر القرن السادس الهجرى - عن وصف نزول المسلمين بقيادة طارق عند سفح هذا الجبل، والمقاومة القوطية التى اعترضتهم بهدف الحيلولة دون توغلهم، ثم حركة الالتفاف البارعة التى قام بها المسلمون أثناء الليل حول عدوهم المرابط فى الجبل، وكيفية الانقضاض عليه فجأة وإبادته عن آخره؛ وفى ذلك يقول ابن الكردبوس : «فمضى طارق لسبته وجاز فى مراكبه إلى جبل فأرسى فيه ... وذلك ستة اثنى عشر وتسعين من الهجرة، ووجد بعض الروم وقوفاً فى موضع وطىء كان عزم على النزول فيه إلى البر فمتمعهوه، فعدل عنه ليلاً إلى موضع وعمر، فوطأه بالمجاذف وبراذع الدواب، ونزل فيه فى البر وهم لا يعلمون فشن غارة عليهم وأوقع بهم وغنمهم» (٢) .

فهذا الوصف يدل بوضوح على عظم المقاومة القوطية التى لقيها المسلمون منذ بدء نزولهم فى أراضى إيبيريا، لدرجة أنهم اضطروا إلى تغيير خططهم العسكرية التى قرروها من قبل والنزول ليلاً فى مكان آخر صخرى وعمر؛ مستخدمين براذع الدواب ومجاذف السفن كى تعينهم على خوض المياه وارتقاء الصخور بغية الالتفاف حول العدو، والانقضاض عليه قبل أن يشعر بهم . وبهذا الأسلوب انتصر المسلمون وتمكنوا من احتلال الجبل (٣) ، فى يوم الاثنين الخامس من رجب عام ٩٢ هـ (٤) /

(١) أحمد مختار، دراسات فى تاريخ المغرب والأندلس، اسكندرية بدون تاريخ، ص ١٩ - ٢٠ .

(٢) الإكتفاء، ص ٤٦؛ وأنظر أيضاً: أحمد مختار، فى تاريخ المغرب والأندلس، اسكندرية، ص ٥٩ .

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٦ .

(٤) أنظر: ابن عذارى، نفس الصفحة والمكان؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٢١٥، ٢٢٤؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٠، عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٢ . وإن تأرجح البعض بين هذا التاريخ وبين السبت من شعبان ٩٢ هـ / أغسطس ٧١١م، أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٣٨؛ الحميرى، صفة، ص ٩ . أما ابن الشباط (وصف الأندلس، ص ١٠٦، ١٤٠) والمقرئ (نفح، ١ ص ٢١٦) فقد أسرا على السبت من شعبان ٩٢ هـ . فى حين يجعله ابن القوطية (تاريخ افتتاح الأندلس، بيروت ١٩٥٨م، ص ٣٣) رمضان ٩٢ هـ . وقد دعا هذا الاختلاف ابن الخطيب (الإحاطة فى أخبار غرناطة، دار للمعارف ١٩٥٥م، ١ ص ١٠٧) إلى إيراد كل هذه التواريخ وإن أيد السبت من شعبان . أما ابن قتيبة (الإمامة والسياسة، ٢ ص ٥٩) فقد وقع فى خطأ ظاهر حين جعل التاريخ رجب عام ٩٣ هـ، أى بفارق عام كامل .

أبريل ٧١١ م^(١)؛ وأقاموا به عدة أيام بنوا خلالها سورا يحيط بهم على هيئة معسكر يأمنون فيه على أنفسهم .

ثم بادر طارق إلى استكشاف المنطقة بواسطة حملات صغيرة . قبل أن يتخذ مع أصحابه قرار الزحف نحو الشمال . واتخذت إحداها بقيادة عبد الملك بن أبي عامر حذاء الساحل في اتجاه شمالي غربي واستولت على حصن في سفح الجبل^(٢) ، عند مصب نهر وادي البحر^(٣) هو قرطاجنة^(٤) Carteya ؛ ومنه زحفت جنوبا باتجاه مدينة الجزيرة الخضراء^(٥) Algeciras ، فاشتبكت مع فرقة قوطية يقودها بنثيو Bencio وتمكنت من القضاء عليها قضاء مبرما وإن تمكن قائدها من الهرب^(٦)؛ ونجحت في دخول الجزيرة الخضراء فسيطرت عليها، وأعدت بها قاعدة عسكرية^(٧) صارت أولى مراكز المسلمين المحصنة بإيبيريا . ويلاحظ أنه رغم وقوع هذه المدينة في داخل إيبيريا إلا أنها سهلة الاتصال بالساحل المغربي المقابل، بينما يصعب اتصالها بدخل إيبيريا ذاتها لوجود مرتفعات بينهما؛ مما يدل على حسن اختيار المسلمين لهذا الموقع الاستراتيجي الهام . كما أقام المسلمون قاعدة أمامية أخرى في مدينة طريف Tarif . وبذلك سيطروا على المضيق الذي يفصل إيبيريا عن المغرب، التي ربطوا خطوط مواصلاتهم معها بهاتين القاعدتين، وأمنوا ظهورهم في حالة الانسحاب أو الهزيمة؛ ثم زحفوا غربا في اتجاه إقليم شذونة Sidonia قاصدين مدينة

(١) اعتمدنا في مقارنة التواريخ الهجرية بالميلادية على الجداول التالية : محمد مختار، التوقيعات الإلهامية، بولاق ١٣١١هـ؛ Wustenfled, Vergleichungs _ tabellen der Mohammedanischen und Christlichen Zeitrechnung, Leipzig 1926 .

(٢) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٩ .

(٣) الحميري، صفة، ص ١٥١ .

(٤) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٩؛ ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٦؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٤؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٠؛ الحميري، صفة، ص ١٥١ .

(٥) ابن الأثير أعلاه . وتقع المدينة مقابل سبتة ، وهي على نهر البرباط شرقي شذونة وقلبي قرطبة بخمسة وخمسين فرسخا، ومراسها من أجود المراسي للجواز وأقربها من المحيط الأطلسي، وعليها بتفصيل أنظر: الإدريسي، نزهة، ص ٥٣٩ - ٥٤٠؛ ياقوت، معجم البلدان، ط ١، مصر ١٣٢٤هـ / ١٩٠٦م، ٣ ص ١٩٩؛ العذري، نصوص، ص ١١٧، ابن غالب، تعليق متلقى، مجلة معهد المخطوطات العربية، المجلد الأول، الجزء الثاني ١٩٥٥م، ص ٢٩٤ . وتسمى أيضاً جزيرة أم حكيم إذ كان طارق قد خلف بها جارية بهذا الاسم مع فرقة من رجاله، أنظر: الحميري، صفة، ص ٧٣؛ ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٦ .

(٦) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٨ - ٩؛ ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٣٣؛ ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٦ .

(٧) ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٦ .

قرطبة^(١) Cordoba ، متخذين من المرتفعات الجنوبية لإيبيريا حاميا لهم من هذه الناحية .

ووقتذاك كان الملك القوطي لذريق مشغولا في إخماد ثورة قام بها البشكنس Vascones في أقصى شمالي إيبيريا^(٢) ، من المحتمل أن تكون ثورة مفتعلة بإيعاز من أعدائه لشغل أنظاره عن عملية نزول المسلمين في بلاده . وهناك واقته التقارير بأنه : « نزل بأرضنا قوم لا ندرى من السماء نزلوا أم من الأرض نبعوا »^(٣) ، فقد جاءك منهم من لا يريد إلا الموت أو إصابة ما تحت قدميك قد حرقوا مراكبهم إياساً في التعلق بها، وصفوا في السهل موطنين أنفسهم على الثبات، إذ ليس لهم في أرضنا مكان مهرب »^(٤) . ولا شك أن الخبر وقع على لذريق ووقع الصاعقة فاغتم لذلك كثيرا ووجم^(٥) ، واضطر أن يسرى أمره مع البشكنس، ثم أقنع من هناك في عجلة من أمره عائدا إلى الجنوب؛ فتوقف بقرطبة أياما يستجمع قواته وعدته ويأخذ للأمر أهبطه^(٦) ، مستنفرا كل طاقات مملكته بما فيها خصومه السياسيين من أتباع الملك السابق عليه؛ بحيث جمع جيشاً جراراً اختلفت المصادر^(٧) في تقديره بين ستمائة ألف أو مائة ألف أو سبعين ألف أو حتى أربعين ألف . وجميعها أرقام مبالغ فيها لأنه من غير السهل على دولة منهكة، نخرتها الحرب الأهلية خلال السنوات السابقة، توفير مثل هذا العدد الضخم من الجند؛ وفي ذلك الوقت بالذات حيث طاقاتها مبعثرة وجبهتها الداخلية متصارعة ممزقة . ومع ذلك فكان في كل الأحوال أضخم بكثير من جيش المسلمين، إذ تشير الروايات أن لذريق نهض يجر أُمم الأعاجام

(١) ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٦؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١١٣ . ويشير الإدريسي (نزهة، ص ٥٤٠ - ٥٤١) إلى وجود طريقتين من الجزيرة الخضراء حتى إشبيلية أحدهما مالى والآخر برى الذى يغلب على الظن أن يكون المسلمون قد سلكوه في طريقهم إلى قرطبة . وعن قرطبة أنظر : البكرى، جغرافية الأندلس، ص ١٠٠ - ١٠١؛ الإدريسي، نزهة، ص ٥٧٤ وما بعدها؛ الحميرى، صفة، ص ١٥٣ وما بعدها؛ ويذكر الهمذاني (البلدان، ليدن ١٩٦٧م، ص ٨٢)، وابن خردادبة، المسالك والممالك، ليدن ١٩٦٧م، ص ٨٩) أن يبيلها وبين ساحل المحيط مسيرة خمس ليال .

(٢) ابن عذارى، البيان، ص ٨ - ٩؛ ابن الأبار، الحلة، ص ٢٣؛ ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٦ .
(٣) المقرئ، نفع، ص ٢٢٥؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ص ٥٩ - ٦٠؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٢ .
(٤) المقرئ، نفسه، ص ٢٤٢؛ ابن الكردبوس، نفسه، ص ٤٧ - ٤٨ .
(٥) المقرئ، نفسه، ص ٢٣٩، ٢٤٢؛ أخبار مجموعة، ص ٧؛ الحميرى، صفة، ص ٩٩؛ ابن الأثير، الكامل، ص ٢٣٠ .

(٦) المقرئ، نفسه، ص ٢٣٩، ٢٤٠؛ ابن الكردبوس، نفسه، ص ٤٧ .
(٧) ابن عبد الحكم، نفسه، ص ٢٠٧ - ٢٠٨؛ ابن قتيبة، نفسه، ص ٢؛ المقرئ، نفسه، ص ٢٢٥، ٢٢٦ - ٢٢٧، ٢٤١؛ ابن خلدون، العبر، ص ١١٧؛ الطبري، نفسه، ص ٨٢ .

وملوكها وأملاكها وفرسانها؛ ومضى بهم نحو كورة شذونة ^(١) Sidonia للقاء المسلمين وهو لا يشك في الظفر بهم، بحيث إنه اصطحب معه دوابا تحمل حبالا ليقيد بها أسراهم ^(٢) .

وما أن أدرك لذريق بهذا الجيش الضخم نهر البرباط في وادي لكّة، واتخذ مواقعه على صفته اليمنى الشمالية؛ حتى كان المسلمون قد أطلوا بدورهم على صفته اليسرى الجنوبية، واتخذوا هم الآخرون مكاناً مناسباً للمعركة المقبلة معه؛ إذ جعلوا من النهر ومن بحيرة لاخندا Laguna de Lajanda حاجزا بينهم وبينه من ناحية، وقرعوا الطريق وراءهم إلى قاعدتي طريف والجزيرة الخضراء مفتوحا كي ينسحبوا منه إذا ما اضطرتهم الظروف لذلك من ناحية أخرى .

وفي يوم الأحد ٢٨ من رمضان عام ٩٢ هـ / ١٩ يوليو ٧١١ م تلاقى الطرفان في معركة بدأت بمناوشات استمرت عدة أيام ^(٣) ، كان لها أثرها الحاسم في نفسية المقاتلين من كلا الجانبين؛ ففي الوقت الذي كان المسلمون متحمسين للقتال يدفعهم الإيمان إلى الاستبسال، وتتحول في نفوسهم الرهبة من كثرة العدو إلى عزيمة وإصرار على النصر؛ كان جيش القوط يمرج بعوامل الحقد والكراهية وعدم الاتفاق وعوامل الخلاف ضد الملك لذريق، وأصبح هدف بعضهم تحقيق المكاسب الشخصية أو الاقتصاد لكل ما عانوه في الماضي .

(١) ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٦، وتقع كورة شذونة شمال إقليم البحيرة، ومن مدنها شذونة وقرمونة وحصون كثيرة، أنظر: الحميري، صفة، ص ١٠٠ - ١٠١؛ الإدريسي، نزهة، ص ٥٣٧؛ ابن غالب، تطبيق منتقى، ص ٤٩٢ .

(٢) عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٢ .

(٣) ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٨؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٢؛ الحميري، صفة، ص ١٦٩؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٠٧؛ وإن كان ابن حيان برواية المقرئ (١ ص ٢٣٣) يخالف هذا التحديد جاعلاً إياه في السابع من ربيع الأول عام ٩٢ هـ فإنه يبرز بنفسه خطأ حينما يشير في صفحة ٢٥٢ بنفس المكان، أن موسى دخل إيبيريا في رمضان ٩٢ هـ متفقاً في ذلك مع صاحب أخبار مجموعة (ص ١٥) وابن عذاري (البيان، ٢ ص ١٢) وصاحب الرسالة الشريفة (ص ٢٠٠) وابن الشباط (وصف، ص ١٠٣، ١١٧) .

ولما كان مؤكداً أن طارق سبق موسى بسنة كاملة (ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢١٠؛ الحميدي، جذوة، ص ٦؛ المراكشي، المعجب، ص ١١؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨ - ٢٥٩) فيكون من المقبول أن اللقاء بين الجيشين تم في أواخر رمضان وأوائل شعبان، ويكون ابن حيان قد ناقض نفسه .

(٤) قيل يوم أو يومان أو ثلاثة أو ثلاثة أو ثلاثة، أنظر: ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٨، ٩؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٣؛ الحميري، نفسه، ص ١٦٩؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٠؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٧ الذي يجعل نهايتها يوم الأحد السابع من شوال عام ٩٢ هـ، وبذلك تكون المعركة قد امتدت عشر أيام بتقديره .

ولا شك أن أبناء الملك غيطشة Witiza كانوا أكثر الغنات حقدًا على لذريق، رغم أنه استرضاهم وولاهم ميمنة وميسرة جيشه، غير أنهم كانوا قد أجمعوا على الانتقام والغدر به؛ فأرسلوا إلى طارق يعلمونه أن لذريق كان تابعًا وخادمًا لأبيهم فغلبهم على سلطانه بعد مهلكه، وأنهم غير تاركين حقهم لديه، ويسألونه الأمان على أن يميلوا إليه عند اللقاء هم ومن يتبعهم، وأن يسلم إليهم ضياع أبيهم؛ فأجابهم طارق إلى ذلك وعاقدهم عليه ^(١). أما كبار قواد الجيش فتآمروا ضد لذريق لإسقاطه، اعتقادًا منهم أن المسلمين ليسوا سوى مجرد وافدين مقامهم موقت؛ وأنهم ما جاءوا إلى الأندلس إلا ليملاؤا أيديهم من الغنائم ثم يعودوا من حيث أتوا؛ فقال بعضهم لبعض: هذا ابن الخبيثة قد غلب على سلطاننا وليس من أهله وإنما كان من سفالنا، وهؤلاء قوم لا حاجة لهم بإيطان بلدنا إنما يريدون ملأ أيديهم بالغنائم ثم يخرجوا عنا، فانهزم بنا بابن الخبيثة إذا لقينا القوم ^(٢). وهكذا أجمعوا على خذلان لذريق في المعركة الفاصلة؛ وتكون قد تجمعت عوامل الهزيمة على القوط رغم كثرة أعداد جيشهم، وعوامل النصر لدى المسلمين رغم قلة أعدادهم.

وهناك اتفاق بين مؤرخي المسلمين الأوائل على أن المعركة الفاصلة التي دارت بين جيشي المسلمين والقوط حدثت في إقليم شذونة بأقصى جنوب غربى إيبيريا، وأنها دامت ثمانية أيام من يوم الأحد ٢٨ من رمضان إلى يوم الأحد التالى الخامس من شوال ٩٢ هـ/ ١٩ - ٢٦ يوليو ٧١١ م، وأن القتال اشتد فيها حتى ظن المقاتلون من الجانبين أنه الفناء ^(٣)؛ إلى أن دارت الدائرة فيه على القوط فانهزموا هزيمة ساحقة، إذ تراجع جناحًا لذريق وفقًا للخطة المرسومة، ونكص عدد كبير من قواده فانكشف قلب جيشه وانهار خط دفاعه؛ فأذرع المسلمون فيه بالقتل ولم يرفعوا السيف عنه ثلاثة أيام كاملة، جرت فيها معارك طاحنة لم يكن بالمغرب أعظم منها، قتل المسلمون خلالها من القوط خلقًا عظيمًا؛ أقامت عظامهم بأرض المعركة دهرًا طويلًا، وكان المسلمون يتعرفون على كبارهم بخواتم الذهب التى يجدونها فى أصابعهم، وعلى من دونهم بخواتم الفضة، فى حين كانوا يميزون العبيد منهم بخواتم النحاس ^(٤). أما الملك لذريق فاختلفت الروايات بشأنه، فمنها من ذكر أنه رمى نفسه فى الرادى فغرق وغاب شخصه ولم يعثر له أحد على أثر أو يدري ما آل إليه

(١) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨.

(٢) أنظر: أعلاه، ١ ص ٢٥٧.

(٣) أنظر: ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٧؛ ابن عبد الحكم، نفسه، ص ٢٠٨؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٢.

(٤) قارن: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٣؛ الحميرى، صفة، ص ١٦٩ - ١٧٠؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٣٣٣.

مصيره^(١)؛ بينما ذهبت أخرى إلى أنه سقط صريعا في أرض المعركة^(٢)؛ أو أنه أفلت منها^(٣) وهو ما تؤيده الروايات الإسبانية لأنها حددت تاريخ وفاته فيما بعد هذه المعركة بما يزيد عن عامين وبالتحديد في الثالث عشر من نوفمبر عام ٧١٣ م^(٤) (١٩ صفر عام ٩٥ هـ) .

لكن إذا كانت المصادر الإسلامية والإسبانية قد اتفقت على وقوع تلك المعركة في إقليم شذونة، فإنها اختلفت فيما بينها حول المكان الذي دارت فيه بنواحي هذا الإقليم التاسع^(٥)، فهي برأى بعضها وقعت في شمالي الإقليم عند وادي ليط، لكّة، Guadalete أو مدينة شريش، وبرأى بعضها الآخر حدثت في جنوبه عند بحيرة لاخندا ووادي البرباط Barbate الذي يخترقها، في حين تصر ثالثة على أنها حدثت في مكان وسط بين المكانين السابقين وبالتحديد عند نهر سلاو Slado . ومع كل هذا الاختلاف فإن بعض المؤرخين الحديثين يرون أن المعركة التي توقف عليها مصير إيبيريا كانت أكبر وأعظم من أن تحدد بمثل هذه الأماكن المحدودة الضيقة؛ لأنها كانت واسعة النطاق بدأت طلائعها منذ نزول المسلمين أراضي إيبيريا، وما حشده لها ملك القوط من مال ورجال وعتاد لدرجة روعت طارق وأزعجته وجعلته يطلب النجدة من موسى؛ وأن معركة بهذه الحشود الضخمة وتلك المدة الطويلة في صراع ومناعبة لم يقتصر رجاها على جنوب الإقليم أو شماله أو وسطه؛ وإنما شملت أنحاءه فهي معركة الإقليم بأسره؛ وبالتالي فإن ما ورد في المصادر من تسميات مختلفة لها ما هي إلا تسميات لتلك الأماكن المتعددة التي دارت وتشعبت عندها في أراضي هذا الإقليم^(٦).

(١) ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٢٠؛ ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٣٤؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٢ - ٢٤٣؛ ابن القوطية، تاريخ، ٣٢ ص أخبار مجموعة، ٤٩؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٩ .

(٢) ابن عبد الحكم، فتوح، ٢٠٧؛ ابن قتيبة، الإمامة، ٢ ص ٦٠؛ الحميري، صفة، ١٩٤؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٢٧ .

(٣) قارن : ابن الشباط، وصف، ١٠٧؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ٤٨؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٧ . ويؤيد هذا الرأي كل من : أحمد مختار، نصاب جديان، مجلة معهد الدراسات الإسلامية بمadrid، مجلد ١٣، ص ١٢٣؛ Saavedra, Estudio, p 100 .

(٤) Cron. Rotense, ed Moreno, p 612; Chron. Léonnise, ed. Cirot, p 386; Cron. Profetica, ed. Danham, The History of Spain, London 1832, 1p 331 : ولمناقشة آرائهم أنظر : Moreno, p 625 Sq .

(٥) قارن : ابن عبد الحكم، نفسه، ٢٠٦؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٨؛ المقرئ، ١ ص ٢٣٣، ٢٤٢؛ ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٢٢٠؛ ابن الأبار، نفسه، ٢ ص ٣٣٣؛ أخبار مجموعة، ٤٨؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧؛ ابن القوطية، نفسه، ٣٢؛ وأنظر الخريطة .

(٦) أنظر المناقشة القيمة لهذا التحديد عند : أحمد مختار، نصاب جديان، ص ٣٢ - ٤٠؛ Sanchez Albormoz, Otra Vez de Guadalete y Covadonga, CHE 1944, 1 - 2 p 13 Sq .

ولا شك أن معركة شذونة هذه كانت بداية نهاية دولة القوط؛ فقد أثبتت مدى تعثر حكامها وارتباكهم وعجزهم عن اتخاذ قرار إزاء النتائج التي أسفرت عنها المعركة؛ وتشنت فلول جيشهم ففرت إلى القلاع والحصون المجاورة؛ وبات من المستحيل إمكانية قيامهم بمحاولة جديدة على مستوى التصدي الذي قام به لذريق؛ وامتدت آثار المعركة إلى السكان فأحدثت بينهم هلعاً بالغاً دفعهم إلى التهارب من السهول واللجوء إلى الجبال يتحصنون بها ^(١)؛ فاضطرت على وجه الإجمال شلون البلاد حتى إنه على حد تعبير مؤرخ إسلامي لم تنف هزيمة القوط بعد ذلك على موضع، وكانوا يسلمون بلداً بلداً ومعقلاً معقلاً ^(٢).

أما بالنسبة للمسلمين فكانت المعركة البوابة الواسعة التي دخلوا منها ليرسخوا أقدامهم في البلاد خلال القرون التالية، ولكم كان موسى بن نصير معبراً في تقريره الذي أرسله إلى الخليفة بدمشق يصف عظمة هذه المعركة بقوله: إنها ليست الفتوح ولكنها الحشر ^(٣). وكان مصيباً أيضاً في تصوراته إلى حد كبير، فالارتباك الذي أصاب مقاتلي القوط، والذعر الذي عم مملكتهم، أتاحا لطارق أن يعمل بسرعة دون أن يفقد أية فرصة كي لا يتيح للجيش القوطي فرصة للتجمع. وبدأ ما يمكن أن يسمى بحرب المدن؛ إذ أقبلت الجموع الإسلامية على مدينة شذونة وفتحتها عنوة ^(٤)، ولم يجد امتناع أهلها عليهم شيئاً؛ وبعدها قصدت مدينتي المدور Almodovar وقرمونة ^(٥) Carmona تقتل وتغنم حتى قذف الله الرعب في قلوب القوط، الذين لم يلتفت أحد منهم إلى شيء سوى الهرب والفرار ^(٦)؛ مما سهل على المسلمين إدراك مدينة إشبيلية Sevilla فصالحوا أهلها على دفع الجزية ^(٧)؛ ثم نازلوا حامية مدينة

(١) المقرئ عن الرازي، نفح، ١ ص ٢٤٣.

(٢) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٢٧.

(٣) المقرئ عن ابن حبان، نفسه، ١ ص ٢٨٥.

(٤) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٣؛ ابن الشباط، وصف، ص ١٠٧. وعن مدينة شذونة أنظر: ابن الشباط،

نفس الصفحة والمكان؛ ياقوت، معجم، ٥ ص ٢٤٤.

(٥) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٣؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٩. والمدور حصن مشهور قرب قرطبة، أنظر

عنها: ياقوت، معجم، ٧ ص ٤١٧؛ ومحتمل أن تكون مورور حسبما يشير ابن الشباط.

(٦) ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٩.

(٧) ابن الشباط، نفسه، ١١٠، ١١٢؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٣. وإشبيلية مدينة قديمة غرب قرطبة ولها

أسوار حصينة وهي على الضفة الشرقية للوادي الكبير أنظر: الحميري، صفة، ص ١٨ - ٢٢؛ الإدريسي،

نزهة، ٥٤١؛ البكري، جغرافية الأندلس، ص ١٠٧ - ١٠٨، ١٠٩ - ١١١؛ المراكشي، المعجب، ص ٢٧٣

- ٢٧٤؛ وعن كورة شذونة أنظر: ابن غالب، تعليق ملتقى، ص ٢٩٢ - ٢٩٣.

استنجة Ecija وكانت قد تجمعت فيها فلول الجيش القوطي لمناعتها وحصانة أسوارها، وصارت تؤلف مركزاً للمقاومة القوطية؛ فأقام المسلمون على حصارها أشهراً لقوا فيها مقاومة عنيفة حتى كثر القتل والجراح بينهم بصورة لم يعهدوها من بعد^(١)، لكن ما أن ظفر طارق بحاكم المدينة حتى أجبره على الصلح وأداء الجزية ودخل المسلمون المدينة^(٢).

عند ذلك أيقن سكان البلاد وقوطها أن المسلمين ييغون الاستيلاء على البلاد، وكانوا يعتقدون أنهم يرغبون في الغنيمة فقط ثم القبول من حيث أترا؛ فأسقط في أيديهم واضطربوا وتهارب ذرو القوة منهم إلى العاصمة طليطلة Tolédo، في حين لجأ معظم الأهالي إلى المعاقل تاركين وراءهم مدنيهم قليلة الأهل^(٣). وبذلك انفتح الطريق إلى طليطلة أمام المسلمين الذين تكاثرت أعدادهم بمن وفد عليهم من المغرب بعد ما تسامعوا بانتصاراتهم^(٤)؛ فعمل طارق على تفريقهم من استنجة في بعوث جانبية، بينما أعد هو عدته للسير إلى العاصمة طليطلة^(٥).

أرسل طارق مغيث الرومي^(٦) - مولى الوليد بن عبد الملك - على رأس فرقة إلى مدينة قرطبة^(٧) Cordoba، لكن عظماءها القوط فروا منها إلى طليطلة قبل

(١) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٣ - ٢٤٤؛ أخبار مجموعة، ص ٤٩ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٠. واستنجة مدينة قديمة إحدى مدن إقليم الكتالانية وتقع على نهر شتيل إلى الجنوب الغربي من قرطبة، ويبلغها عشر فراسخ، أنظر: الحميري، صفة، ص ١٤ - ١٥، ابن غالب، تعليق منقذ، ص ٢٩٥؛ الإدريسي، نزهة، ص ٥٣٧، ٥٧٢.

(٢) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١١٢.

(٣) أنظر: المقرئ، أعلاه، أخبار مجموعة، ص ٩؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٨ - ٩؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٠ - ٢٣١. وطليطلة من مشاهير مدن الأندلس، وعنها أنظر: ابن حوقل، صورة الأرض، القسم الأول، ط، ٢، لندن ١٩٦٧ م، ص ١١٠، الأصبخري، مسالك الممالك، لندن ١٩٦٧ م، ص ٤١ - ٤٢، اليعقوبي، البلدان، لندن ١٩٦٧ م، ص ٣٥٥.

(٤) المقرئ، نفسه، ص ٢٤٣؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٨.

(٥) المقرئ، أعلاه، ص ٢٤٤؛ أخبار مجموعة، ص ١٠؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩؛ ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٢٣١؛ ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ١٠٦ - ١٠٧؛ ابن الكردبوس، نفسه، ص ٤٨، الذي يشير أن عسكر المسلمين انتشروا في الجزيرة يميناً وشمالاً.

(٦) عنه أنظر: الضبي، بنية الملتمس، ص ٤٦١ رقم ١٣٨٧؛ الحميدي، جذوة المقتبس، ص ٣٣٣ رقم ٨٣٤ وذكره باسم معتب مثل ابن عبد الحكم (فتوح، ص ٢٠٧). وسيلمع أحفاد مغيث هذا في ميدان السياسة والقيادة والحرب في فترة للدولة الأموية، أي منذ عام ١٣٨ هـ فصاعداً، أنظر: الحجى، التاريخ الأندلسي، ط ١، دمشق ١٣٩٦ هـ / ١٩٧٦ م، ص ٢٤٦ - ٢٤٧.

(٧) أنظر: ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٧؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ١١٠٧؛ وابن كان ابن الشباط يشير أن طارقاً هو الذي تقدم إلى قرطبة، أنظر: وصف الأندلس، ص ١١٣، وانظر أيضاً: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٤. وعن مناقشة ذلك بتفصيل، أنظر: Sanchez, Alhormoz, Origénes, 1pp 425 - 426 الذي لا يوافق على رأيي ابن الشباط والرازي. وعن فتح قرطبة بتفصيل أنظر: ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٩ - ١٠؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤ - ٢٤٧؛ أخبار مجموعة، ص ١٠ - ١٤؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١١٥ - ١١٦.

وصول مغيث إليها؛ ولم يبق فيها إلا أربعمائة فارس مع ضعفاء أهلها^(١)، فسهل على مغيث فتحها وأسر حاكمها الذي لم يؤسر من حكام الأندلس غيره؛ إذ منهم من عقد لنفسه أماناً ومدهم من هرب إلى أقصى شمالي البلاد^(٢).

وفي ذات الوقت كان قد أمضى طارق بعثين آخرين إلى جنوب شرقي شبه الجزيرة أولهما إلى مدينة مالقة^(٣) Malaga، وثانيهما إلى البيرة^(٤) Elvira وتدمير^(٥) Tudmir. ويفهم من روايات بعض مؤرخي المسلمين^(٦) أن البعثين قد نجحا في فتح هذه المدن آنذاك، إلا أن الراجح أن فتحها لم يتم إلا فيما بعد على يد عبد العزيز بن موسى خلال عام ٩٤ هـ/ ٧١٣ م^(٧)، وأن البعثين كانا للاستطلاع فقط^(٨).

أما طارق فكان قد اتجه بمعظم جيشه في اتجاه الشمال قاصداً مدينة طليطلة^(٩)، التي احتشد فيها الهاريون من النبلاء القوط - حكام المدن التي استولى

(١) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤ - ٢٤٥؛ أخبار مجموعة، ص ١١٠ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٠.

وبين قرطبة وطليطلة عشرون ليلة، أنظر: الهمذاني، كتاب البلدان، ص ١٨٢ ويجعلها الاصطخري (مسالك الممالك، ص ٤٦) والمقدسي (أحسن التقاسيم، ط ٢، ليدن ١٩٦٧ م، ص ٢٤٧) تسعة أيام.

(٢) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٦؛ أخبار مجموعة، ص ١١٤ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٠.

(٣) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٦، ٢٤٧؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١١ ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٢٣١.

ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ١٠٧. وعن المذيلة أنظر: الإدريسي، نزعة، ص ٥٣٧، ٥٧٠.

٥٧١ المقرئ، نفسه، ١ ص ١٤٥؛ الحميري، صفة، ص ١٧٧ - ١٧٩؛ ياقوت، معجم، ٧ ص ٣٦٧،

ويجعل المقدسي مسافة ما بينهما وبين استجة سبعة أيام، أنظر: أحسن التقاسيم، ص ٢٤٨.

(٤) أنظر: أخبار مجموعة، ص ١١٠ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١١٠ ابن

الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١. والبيردة قد يطلق عليها أيضاً بلبيرة أو البيرة. وهي كررة كبيرة جنوب

شرق قرطبة ويبينها تسعون ميلاً، قارن: الحميري، صفة، ص ٢٩ - ٣٠؛ الإدريسي، نزعة، ص ٢٢٧؛

ياقوت، معجم، ١ ص ٣٢٢؛ ابن غالب، تعليق ملثقي، ص ٢٨٣ - ٢٨٤.

(٥) عن فتحها بتفصيل أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٧ - ٢٤٨؛ أخبار مجموعة، ص ١٢ - ١٣. وكانت

تدمير تسمى قبلاً أوربولة ثم عرفت بمرسية، قارن: الحميري، نفسه، ص ٦٢ - ٦٣، ١٥١ - ١٥٢، ١٨١.

- ١٨٣؛ ياقوت، معجم، ١ ص ٣٧٣، ٨ ص ٢٤ - ٢٥؛ ابن غالب، نفسه، ٢٨٤ - ٢٨٥؛ الإدريسي، نزعة،

١٧٧ - ١٧٨ (طبعة ١٥٩٢ م).

(٦) أنظر: ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٩ - ١١؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤ - ٢٤٧؛ أخبار مجموعة، ص ١٠

وما بعدها؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١.

(٧) أنظر: ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ١٠٧.

(٨) أنظر: مؤنس، فجر، ص ٧٧؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين ص ٤٨٣، Sanchez Albornoz, Itinerario,

CHE 1948, 10 pp 34 - 35.

(٩) أنظر: ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٧؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٤؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥؛ ابن

الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٨.

عليها المسلمون - ليتدبروا هناك أمرهم؛ على أنهم ما أن وصلوها حتى استبان لهم ضالة قوتهم وعدتهم إذا ما قيست بما عليه المسلمون من قوة كانوا قد عاينوها بأنفسهم وخبروها . هذا فضلاً عن أن أنباء تساقط المدن الواحدة تلو الأخرى في أيدي المسلمين، وما تنوّل على الألسن حينذاك أنهم من أكلة لحوم البشر ^(١)؛ قد زاد في ارتباك هؤلاء النبلاء القوط، وأيقنوا أنهم ليسوا أقوياء بدرجة كافية لمواجهة ضغط قويا كضغط المسلمين، الذين كانوا وقتذاك جادين في السير نحو طليطلة؛ فأسقط في أيديهم وأدركوا ألا أمل لهم في دفاع أو مقاومة وبدأت فكرة الهرب إلى مكان آخر آمن تراودهم، فتسارعوا قبل أن تدركهم القوات الإسلامية إلى مدينة خلف الجبل ^(٢)، ومنها اتخذوا طريقهم إلى أستوريس Asturias ^(٣) بالشمال . بحيث أنه عندما وصل المسلمون إلى طليطلة وجدوها خالية ليس فيها إلا اليهود في قوم قلة قدخلوها دون مقاومة تذكر ^(٤)؛ وتركوا بعض جندهم مع يهودها لحراستها، ثم انطلقوا وراء الفارين يتتبعونهم فسلكوا وراءهم إلى مدينة وادي الحجاره ^(٥) Guadalajara ، حتى أدركوا

(١) كان طارق قد عمد إلى خدعة لإرهاب الإسبان، فتشير المصادر إلى أنه عندما نزل بالجزيرة الخضراء وجد بها كرامين ولم يكن بها غيرهم فأخذهم ثم عمد إلى رجل منهم فذبحه وطبخه ومن بقي من أصحابه ينظرون، ولم يشكوا حينئذ أن المسلمين يأكلون لحوم الناس وقصوا عليهم قصة الكرام، أنظر: ابن عبد الحكم، فتوح ص ٢٠٦ . أما الكردبوس (الاكتفاء، ص ٤٧ - ٤٨) فيورد القصة في شيء من الاختلاف وأن حافظ على المغزى، قائلا إن لذريق أرسل جاسوسا ليعاين صفات المسلمين وهياتهم، وتمكن الجاسوس من دخول معسكر المسلمين فلما أحس به طارق أمر ببعض القتل أن تقطع لحومهم وتطبخ، ولم يشك رسول لذريق حينذاك أنهم يأكلونها، فلما جن الليل أمر طارق بهرق تلك اللحم ودفنها، وذبح بقرا وغنما وجعل لحومها في القدور، فلما أصبح الناس ونودي فيهم بالاجتماع إلى الطعام أكلوا ورسول لذريق يأكل معهم، فلما فرغوا انصرف رسول لذريق وقال له أنتك أمة تأكل لحوم الموتى من بلى آدم . وانظر أيضاً: ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٤ - ٣٥؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٤ .

(٢) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٨؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢ .

(٣) Chron. Sebastiani, ed. Florez, pp 478 - 479; Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 62 .

(٤) ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٧؛ ابن الأبار، للحلة، ٢ ص ٣٣٤؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٨؛ المسعودي، مروج الذهب، ط ٢، القاهرة ١٣٦٧هـ / ١٩٤٨م، ١ ص ١٦١؛ وإن كان يفهم من روايات الطبري (تاريخ الأمم، ٨ ص ٩٠)، وابن عبد الحكم (نفسه، ص ٢٠٨)، وابن الشباط (وصف الأندلس، ص ١٠٢)، أن فتحها لم يتم إلا بعد ما دخل موسى إيبيريا عام ٩٣هـ، وأنه أمر طارق بالتوجه إليها ففتحها .

(٥) تقع في إقليم الشارات وبينها وبين قرطبة خمسة وستون ميلا، وهي من مشاهير المدن القديمة أنظر: الحميري، صفة، ص ١١٩؛ الإدريسي، نزهة، ص ٥٥٣؛ ابن حوقل، صورة الأرض، القسم الأول، ص ١١٠ .

مدينة المائدة ففتحوها ^(١) ، وهى المدينة التى وجد فيها طارق المائدة المعروفة عند مؤرخى العرب بمائدة سليمان ، التى كانت مذبحة لكنيسة طليطلة ^(٢) .

وهنا اختلف مؤرخو المسلمين فيما بينهم عن تحركات طارق، هل عاد مباشرة من مدينة المائدة إلى طليطلة ^(٣) ؛ أم أنه لم يرجع إلى هذه الأخيرة إلا بعد ما بلغ مدينة أماية ^(٤) Amaya فى منطقة برغش Burgos بإقليم كنتبرية فى شمالى شبه الجزيرة ؛ أم أنه واصل تقدمه من مدينة أماية حتى وصل مدينة أستورقة Asturica Augusta بأشتوريس ففتحها، واستقر بها حتى وافاه موسى فيها فيما بعد ^(٥) ؛ أو أنه عاد من هذه الأخيرة إلى طليطلة ^(٦) أو إلى قرطبة ^(٧) حتى جاز موسى إلى إيبيريا فى عام ٩٣ هـ / ٧١٢ م فوجده بها ^(٨) .

وقد استبعد بعض المؤرخين الحديثين أن يكون طارق قد وصل آنذاك إلى أماية بكنتبرية أو إلى أستورقة بأشتوريس، إذ يرون أن الجهد قد نال من جده وبخاصة أنهم كانوا مثقلين بالغنائم؛ فى الوقت الذى كان على طارق أن يقضى الشتاء فى طليطلة حيث كان قد أقبل الخريف ببرده ^(٩) . ونضيف أن طارق ما كان

(١) أنظر : ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٨؛ الحميرى وغيره، صفة، ١٣٢، ١٣٤، ١٧٩؛ أخبار مجموعة، ص ١١٤؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ الرسالة الشريفة، ص ١٩٧، وقد أجمل ابن الكردبوس (الاكتفاء، ص ٤٨) ذلك قائلاً : ومضى طارق على وجهه إلى طليطلة فافتتحها وما وراءها . ويعتقد البعض أن هذه المدينة تقع على مقربة من قلعة هنارس Alcala de Henares أو أنها هى نفسها، وهى التى يسميها ابن عبد الحكم بقلعة قراس (أنظر : فتح، ص ٢٠٧)، وعن المدينة، أنظر : الحميرى، صفة، ص ١٧٩ .

(٢) عن وصفها أنظر : الحميرى، نفسه، ص ١٣١ وما بعدها .

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢؛ الرسالة الشريفة، ص ١٩٨ .

(٤) أنظر : أخبار مجموعة، ص ١٥؛ المقرئ عن ابن حيان، نفسه، ١ ص ٢٤٨ س ٩ - ١٠؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١ .

(٥) ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٣ س ٢٠ .

(٦) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٤٨ س ١٠ - ١١؛ الحميرى، صفة، ص ١٣٤؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ الرسالة الشريفة، ص ١٩٨؛ أما عثان (دولة الإسلام، ص ٥١) فيذهب أبعد من ذلك ويقرر أن طارق قد استدرسل فى التقدم حتى أشرف على مدينة خيخون على خليج كنتبرية فى أقصى شمال شبه الجزيرة .

(٧) ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٩ .

(٨) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢؛ ابن عبد الحكم، فتح، ص ٢٠٧ .

(٩) أنظر : Saavedra, Estudio, pp 80 - 81 مؤنس، فجر، ص ٧٩ - ٨٠ السيد سالم، تاريخ المسلمين، من ٨٤ وانظر مناقشة Sanchez Albornoz لمدى ما وصل إليه طارق فى مقاله : Itinerario, op cit, p 37 Sqq .

يستطيع أن يسترسل في السير خلف مدينة المائدة في الوقت الذي كان يعلم فيه أنه قد خلف وراءه الملك القوطي لذريق، الذي لم يكن يقطع بما حاق به من هزائم دون أن يعمل على الانتقام من المسلمين واسترجاع عاصمته طليطلة منهم؛ وكان طارق يدرك أن ابتعاده عن طليطلة يعنى تسهيل هذه المهمة للذريق. ثم إن هدف طارق وقتذاك لم يكن تتبع الفارين بعد أن حصرُوا أنفسهم في أشتوريس بالشمال، بقدر ما كان يكمن في ضرورة تصفية مراكز المقاومة في مناطق البلدان التي فتحها، أو التي لم يكن قد أتم فتحها بعد في منطقة غربي إيبيريا الوعرة؛ وكانت إقامته في طليطلة وليس في قرطبة أمرا ضرورياً لتحقيق هذا الهدف عن طريق معارنته لموسى بن نصير. عندما يعبر إلى إيبيريا. في حصر هذه المقاومة وتشتيت جهودها وإضعاف قواها؛ فضلا عن أن تواجهه في طليطلة يساعده في حجز الفارين إلى أشتوريس دون تمكينهم من العودة إلى تهديد هذه العاصمة. ولذلك نلاحظ أن طارق لم يسارع إلى لقاء موسى إلا بعد ما كان قد قضى الأخير على معظم المقاومة القوطية بغربي البلاد واقتراب من العاصمة طليطلة. ومن ثم نعتقد أن الأمر قد اختلط على بعض المؤرخين المسلمين حينما جعلوا تقدم طارق إلى مدينتي أماية وأستورقة كان في أعقاب استيلائه على مدينة المائدة مباشرة^(١)؛ ونرجح أن تقدمه إليهما لم يتم إلا فيما بعد عبور موسى إلى إيبيريا، حيث تعاونوا سويا في فتح منطقة الشمال الإيبيري، وأن تقدم طارق خلف مدينة طليطلة - الذي وصل فيه حتى الحافة الجنوبية لجبال كنتابرية - كان فقط اختبارا لحالة شمالي إيبيريا تمهيدا لفتحها؛ ثم عاد إلى طليطلة ليدرس خطة المرحلة التالية من الفتح في ضوء ما يستجد من تعليمات موسى وإلى المغرب. وهكذا ففي أقل من عام بقليل كانت السيادة الإسلامية تزرع أقدامها بثبات في أرض إيبيريا بعدما أطاحت بنظام القوط المتداعي.

ومع ذلك فقد أدرك موسى خطورة الانتشار الواسع لقوات طارق دون تغطية عسكرية كافية، لا سيما وأن أعمال طارق اقتصرحت حتى ذلك الحين على الأقاليم الوسطى من إيبيريا، بينما ظلت أقاليم الغرب والشرق والجنوب الشرقي غير محسومة من الناحية العسكرية. ولذا قرر موسى أن يكون على أرض المعركة بنفسه، ليتمكن من اتخاذ القرارات الحاسمة في الوقت الملائم، ومراقبة سير العمليات الحربية. فبادر

(١) أنظر: المعرى، نفسه، ١ ص ٢٤٨؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥؛ أخبار مجموعة، ص ١٥؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١.

إلى العبور إليها في رمضان من عام ٩٣هـ (١) (يونيو ٧٢١م)، في جيش عربي كثيف قوامه ثمانية عشر ألف جندي، بهدف تكثيف القوة المقاتلة، لتأمين فتوحات طارق، فضلا عن متابعة الفتح الذي بدأه هذا الأخير (٢).

وفي مدينة الجزيرة الخضراء اتخذ موسى بعض الإجراءات التنظيمية، حيث وزع المهام على قواده، وعقد اجتماعا مع يوليان - حاكم سبقة - ناقش فيه تطورات الحرب وتقييم نتائج حملة طارق، والظروف المستجدة بعد دخوله بالقوة الجديدة . ولعل يوليان زوده بالمعلومات اللازمة عن المعاقل الهامة في المناطق التي لا زالت خارج نطاق السيادة الإسلامية؛ فضلا عن مناقشة أى الطرق التي سيسلكها؛ وكان قرار السير في طريق لم تمر عليه أقدام إسلامية هو القرار البديهي من وجهة النظر العسكرية . ومن هنا كان قرار التحرك من الجزيرة الخضراء في اتجاه غربي إلى مدينة إشبيلية لغزو غربي إيبيريا حتى أقصاه (٣) ؛ بهدف إحكام السيطرة على هذه المنطقة أولا، لا سيما وأنها هي مأوى معظم النفلو الهاربة من الجيش القوطي وعلى رأسهم لذريق .

تقدمت القوات الإسلامية إلى إشبيلية وأخضعت في الطريق إليها مدينة شذونة بعد ما فتحتها عنوة، ثم مضت بعدها إلى قلعة رعواق (وادي إيرة) Alcala de Guadaira فاستولت عليها؛ ومنها سارت إلى مدينة قرمونة التي كان طارق قد فتحها من قبل ولكنها خرجت عن الطاعة مثل مدينة شذونة؛ ولما كانت المدينة متينة حصينة لذا استخدم موسى الخدعة في فتحها، بأن أرسل إليها جندا على هيئة المنهزمين ومعهم السلاح؛ فلما فتح لهم أهل المدينة الأبواب وأدخلوهم، أرسل إليهم الخيل ليلا ففتحو باب المدينة ووثبوا على الحراس فقتلوهم، وبذلك سيطر المسلمون على قرمونة (٤) ؛ وتم لهم السيطرة على المراكز الدفاعية الأمامية لمدينة إشبيلية،

(١) أنظر : الرسالة الشريفة، ص ٢٠٠؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٢٥٢؛ أخبار مجموعة، ص ١٥؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٢، ١٣؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١١٧؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١ . وإذا كان البعض قد أشار أنه نهض من إفريقية إليها في رجب من عام ٩٣هـ، فيكون دخوله إليها في رمضان أمرا معقولا، أنظر : ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٧؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٩؛ ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٣٤؛ المراكشي، المعجب، ص ١١؛ الحميدى، جذوة المقتبس، ص ١٥؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٣ . وقد أكد البعض أن دخوله لإيبيريا كان بعد عام من دخول طارق إليها، أنظر : ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٢؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٣١ .

(٢) وعن مناقشة أسباب عبور موسى وموقفه من طارق راجع : محمد عبد الحميد، الفتح الإسلامي للأندلس، القاهرة ١٩٨٥م، ص ١٣٠ - ١٣١، ١٣٧ - ١٤٢ .

(٣) الرسالة الشريفة عن الرازي، ص ٢٠٣ - ٢٠٤ .

(٤) بتفصيل أنظر : المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٢؛ أخبار مجموعة، ص ١٥ - ١٦؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٣؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥ .

فتقدموا إليها وحاصروها حصاراً شديداً، ولكنها امتنعت عليهم أشهراً حتى سقطت بفضل مساعدة أسقفها أوباس Oppas وجالييتها اليهودية، بعدما هرب رجال حاميتها إلى مدينة باجة^(١) Beja المجاورة .

ثم واصل المسلمون تقدمهم حتى مدينة ماردة^(٢) Augusta Emerita (Mérida) وكان قد احتشد فيها بقايا القوط وأنصار الملك لذريق لمانعتها وحصانيتها ووعورة المسالك إليها، فتصدوا للمسلمين فيها وقاتلهم قتالاً شديداً، وأبدوا في الدفاع عنها مقاومة عنيفة^(٣) شغلت المسلمين بحصارهم أشهراً عديدة، وشجعت فلول القوط الملتجئة في مدينتي لبلة^(٤) Niebla وباجة على انتهاز الفرصة لمحاولة قطع الطريق على القوات الإسلامية؛ فتقدمت حتى دخلت إشبيلية ثانية وشدت من أزرها؛ وانقضوا سرياً على الحامية الإسلامية - التي كان قد خلفها موسى بها - وقتلوا معظمها في حين فر الباقون إلى موسى^(٥) ، الذي ما أن صالح أهل ماردة على أن تكون أموال كنائسهم وقتلهم والهاربين إلى ولاية جليقية ملكاً للمسلمين، ودخل المدينة يوم عيد الفطر عام ٩٤هـ / ٣٠ يونيو ٧١٣م؛ حتى بادر بإرسال ابنه عبد العزيز - الذي كان قد فرغ لثوره من فتح تدمير بجنوب شرقي شبه الجزيرة، حسبما يدل عليه تاريخ عقد الأمان

(١) ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٤؛ أخبار مجموعة، ص ١٦ . وباجة من أقدم مداخل الأندلس، ببها وبين قرطبة مائة فرسخ، ولها معقل وحصون مليعة حصينة، أنظر: ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١١٨ الحميري، صفة، ص ٣٦ - ٣٧؛ ابن غالب، تعليق منتقى، ص ٢٩٠ . وقد جعلها اليعقوبي إلى الغرب من مدينة لبلة، أنظر: البلدان، ص ٣٥٤ .

(٢) أنظر: ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٢؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١١٨ . وماردة شمال غرب قرطبة لها سور حصين، أنظر: الحميري، نفسه، ص ١٧٥ - ١٧٧؛ الإدريسي، نزهة، ص ٥٤٥ - ٥٤٦؛ ياقوت، معجم، ٧ ص ٣٦٠؛ ابن الشباط، نفسه، ص ١١٩؛ ابن غالب، تعليق منتقى، ص ٢٩٠؛ الاصلحوى، مسالك الممالك، ص ٤٣؛ اليعقوبي، البلدان، ص ٣٥٤ .

(٣) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٢ - ٢٥٣؛ أخبار مجموعة، ص ١٦ - ١٨؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٤ - ١٥؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ مجهول، فتح الأندلس، تحقيق خواكين جوندالث، الجزائر ١٨٨٩م، ص ١٣ .

(٤) مدينة قديمة في غرب الأندلس ولها سور منيع، ومنها إلى المحيط الأطلسي سكة أميال، وتعرف بالحمراء، أنظر: الحميري، صفة، ص ١٦٨ - ١٦٩؛ ابن غالب، تعليق منتقى، ص ٢٩١ - ٢٩٢ العذري، نصوص، ص ١١٠ - ١١١ .

(٥) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٣؛ أخبار مجموعة، ص ١٨؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٥ .

(٦) أنظر: أخبار مجموعة، ص ١٨، ١٧؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٥؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٣؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٢٠؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٥،

الذى منحه لأهلها (١) - لإخماد ما كان قد أطل بإشبيلية من مقاومة (٢) تعتبر أول بادرة لردة فعل إسبانية ضد السيادة الإسلامية تقوم بها فلول القوط المهزومة مستغلة ضعف حاميتها الإسلامية .

نجح عبد العزيز في فتح إشبيلية ثانية وقبض على الثوار والمتمردين وقتلهم، ثم عاد إلى حيث أبيه في ماردة (٣) ؛ وقيل إنه تقدم حتى لبلة (٤) أو باجة (٥) فدخلهما وأنهى كل أثر للمقاومة هناك، واحتاط للأمر فتك بهما حاميات عسكرية لتأمينهما فيما لو عاد القوط إلى تدبير آخر؛ فاستقامت أمور هذه الدواحي الغربية واستقرت ثم عاد عبد العزيز إلى إشبيلية (٦) ، حيث يعتقد المؤرخ الإسباني سابدرا Saavedra (٧) أن موسى تركه بها ليقتضى على ما قد يظهر في نواحيها من مقاومة .

ولعل انقضاء عام كامل على موسى وقواته بالجانب الإيبيري، حتى تلك اللحظة من عام ٩٤هـ / ٧١٣م، يدل على عظم المقاومة القوطية التي صادفتهم وعلى الجهد الكبير الذى بذلوه للتغلب عليها؛ الأمر الذى حدا بموسى أن يريح جنده بمدينة ماردة شهراً كاملاً بعد دخولها، استعداداً لمتابعة الفتح وتطهير بقية غربي شبه الجزيرة من بقايا القوط التى أخذت فلولها - وعلى رأسها هذه المرة الملك القوطى لذريق وبقايا جيشه المنهزم - تفد إلى المنطقة التى تلى شمال وادى آنة؛ حيث تحصنت بشعاب الهضبة وجبالها، وأقامت هناك إما لاعتقادها أن جيوش المسلمين لن تصل إليها فى هذه المنطقة الجبلية الوعرة، وإما انتظاراً للوثوب عليها وعرقلة تقدمها، أو استعداداً للهروب إلى أستوريس بشمالى البلاد للحاق بزملائهم إذا ما فشلت خططها فى أن تنال من المسلمين .

ويغلب على الظن أن موسى قد عرف أمر هذا التجمع القوطى الذى يعترض مسيرته فى غربي إيبيريا، فأقدم حينذاك على استدعاء طارق من طليطلة ليقاتله فى الطريق، حتى يعاونه فى مواجهة هذا التجمع القوطى والقضاء عليه؛ فاستجاب طارق

(١) بتاريخ ٤ رجب عام ٩٤هـ، وعن نصه أنظر: العذرى، نصوص، ص ٤ - ٥؛ الضبى، بغية المائس،

ص ٢٥٩؛ الحميرى، صفة، ص ٦٢ - ٦٣؛ Casiri, op cit., 1pp 105 - 106

(٢) Saavedra, Estudio, p 97; The Camb Med. Hist, 2p 186 .

(٣) أنظر: أخبار مجموعة، ص ١٨ .

(٤) أنظر: المقرئ، فتح، ص ١٠٣؛ ابن عذارى، البيان، ص ١٥ .

(٥) أنظر: ابن الأثير، الكامل، ص ٢٣١ .

(٦) أنظر: ابن عذارى، نفس الصفحة والمكان، ابن الأثير، نفس الصفحة والمكان .

(٧) Estudio, pp 126 - 127

لأوامره إذ خرج إليه وقابله في موضع بكورة طلبيرة على مقربة من طليطلة^(١) . ولما كان موسى يتوقع مهاجمة القوط له في أى موضع بالطريق الممتد بين مدينتي ماردة و طليطلة منذ أن غادر الأولى عقب شوال عام ٩٤هـ^(٢) / يوليو ٧١٣م، فيبدو أنه أبطأ السير حتى لا يرهق جنده، وتأهب لمنازلة الخصم بأن استعرض جنده في موضع أسمته إحدى الروايات الإسلامية بالمعرض^(٣) . وقد حدث ما توقعه موسى إذ انتهز القوط تقدمه في منطقة وعرة أمام بلدة سيجويلا Segoyuela بمنطقة الغرب الإيبيري، وهى بلدة يسميها أحد المؤرخين المسلمين بالسواقى^(٤) ، وانقضوا على قواته اعتقاداً منهم أن الفرصة قد و انتهم للانتقام والثأر؛ فاشتعلت المعركة الفاصلة الثانية بين الفريقين في ذى الحجة ٩٤هـ / سبتمبر ٧١٣م، وانهزم فيها القوط شر هزيمة وأصيب لذريق إصابة بالغة؛ فحملة أتباعه إلى مدينة بيزيو Viseo حيث لقي حتفه متأثراً بجراحه فدفن فيها في ١٣ من نوفمبر عام ٧١٣م^(٥) (١٩ صفر ٩٥هـ) . وبذلك فتح المسلمون غربي إيبيريا^(٦) بعد ما تشتتت فلول الجيش القوطى في النواحي، وبادرت - حسبما خططت لنفسها من قبل - بالتهارب إلى أشقوريس بشمالى البلاد؛ إذ كانت حتى ذلك الوقت الملجأ الباقي الوحيد لها . فانقضت المقاومة القوطية

(١) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٣؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٦؛ الرسالة الشريفة، ص ١٩٩ . وإذا كان ابن الأثير (الكامل، ٤ ص ٢٣١ - ٢٣٢) وابن الشباط (وصف الأندلس، ص ١٢١) يذكران أن اللقاء كان قبل وصول موسى إلى طليطلة دون تحديد الموضع، فإن صاحب أخبار مجموعة (ص ١٨) قد حدده بمكان باند (Sic) . أما ابن عبد الحكم (فتوح، ص ٢٠٧) وابن الكردبوس (الاكتفاء، ص ٤٩ - ٥٠) فيشيران أن اللقاء كان قبيل دخول موسى قرطبة وأنهما دخلاها سوياً . إلا أنه لما كان موسى لم يدخل قرطبة في طريق سيره فلا نيل إلى روايتهما . أما ابن حيان برواية المقرئ (نفع، ١ ص ٢٥٣) فيشير أنه يقال أنهما تلاقيا بعدما تقدم موسى من ماردة إلى جليقية مباشرة دون أن يرجع موسى إلى طليطلة، وهو ما رواه أيضاً ابن القوطية (تاريخ، ص ٣٥) . وعن طلبيرة أنظر : ياقوت، معجم، ٦ ص ٥٣؛ الحميري، صفة، ص ١٢٧ - ١٢٨ .

(٢) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٣؛ أخبار مجموعة، ص ١٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣١ .

(٣) الرسالة الشريفة، ص ١٩٩ .

(٤) ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٠٧ .

(٥) Cron. Rotense, ed. Moreno, p 612; Chron. Léonaise, ed. Círot, p 386; Cron. Alfonso III, (٥)

. ed. Villada, pp 16, 107; Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 478 . وتشير هذه الروايات أنه قد عثر

على نقش بمدينة Viseo يشير إلى دفنه بها، ونصه : Hic Requiescit Rudericus Ultimus Rex "

Gothorum أى : هنا يرقد لذريق آخر ملك قوطى .

(٦) الرسالة الشريفة، ص ٢٠٤ .

التي كان يقردها الجيش النظامي وأعضاء الحرس الملكي القوطي الذين أسقط في أيديهم بمصرع ملكهم .

ومن ثم تابعت القوات الإسلامية بعد هذا النصر مسيرتها دون عناء إلى أن أدركت مدينة طليطلة ^(١) ، فأمضت بها عيد الأضحى لعام ٩٤هـ / سبتمبر ٧١٣م ^(٢) حتى نالت قسطاً من الراحة، في الوقت الذي أعد فيه موسى خطته لفتح الشمال الإيبيري؛ الذي لم يكن قد تبقى غيره في شبه الجزيرة .

وما أن انقضى فصل شتاء عام ٩٥هـ (٧١٣ - ٧١٤م) حتى نهض موسى لمتابعة الفتح في منطقة شمالي إيبيريا الممتدة من إقليم سرقسطة Saragossa شرقاً حتى ساحل إقليم جليقية Galicia على المحيط الأطلنطي غرباً، وهي المنطقة التي يحدها نهر دويرة جنوباً وخليج بسكاي شمالاً . فجمع موسى جيوشه وزحف بها من طليطلة في ربيع عام ٩٥هـ / ٧١٤م قاصداً أولاً إقليم سرقسطة في الشمال الشرقي . وقد صعب الفتح هذه المرة موجة عاتية من التدمير والتخريب ونهب البلاد وإحراقها ريث الرعب في نفوس سكانها؛ وربما هذا ما أحدث أثره السيئ في نفس الخليفة الوليد، بحيث لن يمضي إلا وقت قصير حتى يستدعيه الخليفة إلى المشرق ويأمره بالتوقف عن الفتح .

يفهم من رواية ابن حيان التي يوردها المقرئ أن القوات الإسلامية لم تتجه إلى إقليم سرقسطة دفعة واحدة أو تحت قيادة مشتركة أو موحدة من موسى وطارق، وإنما سبق طارق موسى إليها في أصحابه، في حين سار موسى خلفه في جيوشه ^(٣) .

(١) أخبار مجموعة، ص ١٩؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ٢ ص ٦١؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٥٠ .
(٢) الرسالة الشريفة، ص ٢٠٠ . وإن كان ابن الشباط (وصف الأندلس، ص ١٢٢) يشير إلى أن موسى قد عاد فضحى بقرطبة، إلا أنه لم ينته أن يقول أنه قد ضحى بطليطلة طبقاً لبعض الآراء، ثم يعود (ص ١٢٣) فيذكر أنه بعد ما افتتح موسى سرقسطة عاد إلى قرطبة ليضحي بها، كما يشير صاحب الرسالة الشريفة عن الرازي عن عبد الملك بن حبيب (ص ٢٠٩) أن موسى ضحى بقرطبة ذلك العام . وأمام ضيق وقته بالصورة التي لا تجعله يبتعد عن طليطلة في الوقت الذي كان يدبر فيه أمر فتح الشمال الإيبيري فإننا لا نميل إلى الاعتقاد بأنه ضحى بقرطبة .

(٣) أنظر : المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٥؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٢٢؛ الرسالة الشريفة، ص ٢٠٠ . وإن كان يفهم من رواية ابن القوطية (تاريخ، ص ٣٥) أن موسى لم يذهب إلى طليطلة أو إلى سرقسطة، وإنما اتجه مباشرة من مدينة ماردة إلى جليقية حيث وافى طارقاً بمدينة أستورقة . إلا أن هذه الرواية مضطربة ولا تؤيدها الروايات الأخرى، ولا نستبعد أن تكون لأحداث تالية خاصة وأن المؤلف يضغط الأحداث التي يرويها .

فلما اقتربت القوات الإسلامية من مدينة سرقسطة جمع الأسقف بنثيو Bencio ما استطاع جمعه هو وجماعة الرهبان من كتب مقدسة وآثار، وعزموا على الرحيل خوفاً من المسلمين؛ إلا أن موسى بعث إليهم من أمنهم وأعطاهم عهده، فهدأت نفوسهم وعدلوا عن مغادرة المدينة؛ التي فتحت أبوابها للمسلمين فدخلوها . ثم جالت القوات الإسلامية في نواحي هذا الإقليم الذي عرف منذ ذلك الحين بالثغر الأندلسي الأعلى، ففتحت ما يقع فيه من حصون ومعقل (١) وصالحت هناك أحد زعماء القوط ويدعى قسي Casi على دفع الجزية مقابل احتفاظه ببعض مظاهر الاستقلال في إقليمه؛ على النحو الذي صولح عليه تدمير في إقليم تدمير من قبل . وكان هذان الزعيمان الوحيدان من بين حكام القوط اللذين انفردا بمصالحة المسلمين على إقليميهما فتركهما المسلمون في أيديهما .

وسنلاحظ أن قسي هذا رغم إسلامه وتعاقب أفراد أسرته من بعده على حكم الثغر الأعلى؛ إلا أنهم ظلوا يعتزون بأصلهم القوطي فلم تربطهم رابطة الولاء التام بحكام الأندلس المسلمين؛ ولذا نطلعوا درما إلى الانفصال عن سلطانهم وانتهزوا كل فرصة للثورة عليهم أو التآمر ضدهم، ومحالفة خصومهم من نصارى بلاد البشكنس أو أشثوريس؛ ولعبوا بذلك دوراً خطيراً في تاريخ المسلمين بالأندلس، وفي علاقاتهم بالمسيحيين في إسبانيا المسيحية . وذلك على عكس كل من تدمير وابنه أثناجيلد اللذين رغم بقائهما على مسيحيتيهما فقد حافظا على طاعة المسلمين، فأوفى لهما المسلمون بشروط ما عودها عليه؛ حتى آل إقليميهما إلى التبعية الإسلامية المباشرة بوفاة أثناجيلد قبل عام ٧٥٥م / ١٣٨ هـ؛ لأنه توفي دون أن يترك ذرية تخلفه في حكم هذا الإقليم .

وبسيطرة المسلمين على إقليم سرقسطة امتدت سيطرتهم على معظم أقاليم إيبيريا في مدة لم تجاوز ثلاثة أعوام، وطويت صفحة القوط في إيبيريا لتفتتح أولى صفحات المسلمين هناك؛ دون أن يبقى أمامهم من فتح سوى ولاية جليقية بمفهومها الروماني، وهي الولاية الممتدة إلى الغرب من إقليم سرقسطة حتى المحيط الأطلسي ويحدها جنوباً نهر دويرة، وهي الولاية التي اشتملت وقتذاك - حسبما أشرنا من قبل - على إقليم أشثوريس في الوسط وعلى جارتيهما إقليمي جليقية في الغرب وكنطبرية في الشرق .

(١) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٥؛ أخبار مجموعة، ص ١٩؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٢؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٦، وفي ذلك يقول عبد الملك بن حبيب (ص ٢٢٦) أن موسى خرج من طليطلة في الجموع غازياً يفتتح المدائن . ومدينة سرقسطة من أعظم مدائن الثغر الأعلى، وتسمى أيضاً المدينة البيضاء، أنظر: الحميري، صفة، ص ٩٦ - ٩٨؛ ابن غالب، تعليق ملتقى، ص ٢٨٧ - ٢٨٨ .

كان موسى حسبما تذكر المصادر الإسلامية يتعجل افتتاح هذه الولاية شديد الحرص على فتحها (١) ؛ حتى يستكمل فتح أقاليم إيبيريا ويؤمن ما فتحه من أقاليمها؛ لا سيما وأنه كان يعلم أن هذه الولاية هي المأوى الوحيد الذي تهاربت إليه جماعات القوط التي ناهضت تقدم قواته في النواحي التي تم فتحها (٢) ؛ ولذا كان من الحتمي القضاء عليها قبل أن تلتقط أنفاسها وتعمل على استعادة السيطرة على إيبيريا؛ ولذلك فما أن فرغ موسى من فتح إقليم سرقسطة حتى أعد عدته لفتح هذه الولاية .

ومن أسف فبينما كان موسى يتأهب للزحف نحو تلك الولاية عاد إليه . وهو في مدينة سرقسطة . مغيث الرومي مبعوثاً من قبل الخليفة الوليد يأمره بالتوقف عن الفتوح بالبلاد والمثول بين يديه في بلاط دمشق على وجه السرعة (٣) ؛ فساءه هذا الاستدعاء في هذا الوقت بالذات، إذ كان يعني المغامرة بمستقبل المسلمين في إيبيريا كلها؛ ومن ثم تباطاً موسى في الاستجابة لأوامر الخليفة، وتواطأ مع مبعوثه حتى يمهله أياماً إلى أن ينفذ عزمه في الدخول إلى ولاية جليقية، مقابل أن يكون شريكه في أجر فتحها ويهبه موضعاً في مدينة قرطبة بجميع أرضه (٤) ؛ فوافقه مغيث ورافقه في حملته على هذه الولاية .

ومن أسف أيضاً فلا تزودنا الروايات اللاتينية بأخبار فتح المسلمين ولاية جليقية بما فيها أستوريس، مثلما قصرت في أخبار فتح إيبيريا كلها؛ ويبدو أن مؤلفيها

(١) أنظر : المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨ .

(٢) تتفق الروايات الإسلامية والإسبانية على تهارب القوط إلى تلك المنطقة، أنظر على سبيل المثال :

المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٤ - ٢٤٥، ٢٤٨، ٢٥٣؛ أخبار مجموعة، ص ٩، ١٠ ابن عذارى، البيان، ٢

ص ٨ - ٩، ١٠، ١٢؛ الحميرى، صفة، ص ١٣٤؛ Chron. Albeldense, ed Huici, 1p 206; Chron. Sebastiani, ed Florez, pp 478 - 479; Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 62 .

(٣) الرسالة الشريفة، ص ٢٠٩ مجهول، فتح الأندلس، ص ١٤ .

(٤) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٢ . هذا وقد عرف هذا الموضع فيما بعد ببلاط

مغيث وهو عبارة عن ضيعة بها قصر كان يسكنه حاكم قرطبة القوطى، ويصفها صاحب أخبار

مجموعة (ص ٢١) قائلاً : كانت داراً شريفة ذات سقى وزيتون وثمار يقال له البسانة كان للملك الذى

أسره (مغيث) وكان له فيها بلاط منيف شريف . وانظر أيضاً : ابن الشباط، وصف، ص ١٢٣ ؛

الرسالة الشريفة، ص ٢٠٩ مؤنس، فجر، ص ٦٣٣؛ الخربوطلى، العرب فى أوربا، المكتبة الثقافية

١٤٣، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٥م، ص ١٦ .

قد تحاشوا ذلك عن عمد . ومن ناحية أخرى فكان من المأمول أن تغطي الروايات الإسلامية هذا النقص فتستوفيه وتفصله، إلا أنها قد أجملت هي الأخرى الحديث عن فتح هذه الولاية بصورة تبدو ملتفة للنظر؛ إذا ما قررن بما قدمته من معلومات تكاد تكون واضحة عن فتح الأقاليم الأخرى في شبه الجزيرة الإيبيرية .

ولعل إجمال الروايات الإسلامية لأخبار فتح هذه الولاية بصورة لا تساعدنا على تتبع مراحل وخطواته في شيء من التفصيل، إنما يرجع إلى كون الجيوش الإسلامية لم تقابل فيها مواجهات جدية أو مقاومات ذات شأن يذكر - إذا قارناها بالمقاومات السابقة - سواء من جانب القوط الفارين هناك أو حتى من جانب السكان - وهو ما يظهر جلياً مما ذكره بعض المؤرخين المسلمين الأرائل حين وصفهم لكيفية تقدم المسلمين في هذه الولاية بعد ما جاوزوا مدينة سرقسطة Saragossa ، قائلين : «فما كان موسى وطارق يمران بموضع إلا فتح عليهما وغنمهما الله ما به، وألقى الرعب في قلوب السكان، فلم يعارضهما أحد إلا بطلب صلح» (١) ، وعبر عنه بعض المؤرخين الأوربيين الحديثين بالقول أيضاً أن تقدم المسلمين في منطقة شمالى إيبيريا بصفة عامة كان أشبه بنزهة عسكرية " EL avance de Muza fué casi un paseo militar " (٢) تمت دون صعوبات (٣) .

وفي الواقع فإننا إذا دققنا النظر في كيفية تقدم المسلمين بشبه جزيرة إيبيريا منذ أن حلوا بساحلها في الخامس من رجب عام ٩٢ هـ اتضح أنهم لم يواجهوا مقاومة تذكر من جانب السكان الأصليين، الذين كانت أحوالهم الاجتماعية والاقتصادية في ظل القوط سيئة ومتردية؛ وما كان لديهم ما يغريهم على التمسك بنظام القوط أو الدفاع عنه بعد ما هوى بهزيمة جيشهم مرتين وتشتته، فضلاً عن سقوط عاصمتهم؛ ولذا لم يجدوا ضرورة قوية لمقاومة المسلمين ومدافعهم . بل ربما لم ينظروا إليهم كغازين مثل الرومان اللاتين أو القوط الجرمان، وإنما منقذين ومخلصين لهم من وطأة هؤلاء الأخيرين . حقيقة كان ذلك يعنى في الظاهر انتقال السكان من خضوع لسلطة قوطية إلى انضواء تحت حكم إسلامي، إلا أنهم ما كانوا سيخسرون في هذا التبدل شيئاً بقدر ما كانوا سيحققون أملاً لديهم يكمن في الفكاك من القوط وفي

(١) أنظر: المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٥؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٢٢، الذى يقول أن طارفا ما كان يمر بموضع إلا غنمه .

(٢) Dozy, Histoire, 1p 275 .

(٣) . Sanchez Albornoz, Origénes, 1p 188 . وأنظر تعليق أحمد مختار على كتاب الاكتفاء لابن الكردبوس، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد، مجلد ١٣ ص ٤٩ .

تحسين أوضاعهم؛ وبخاصة أنهم بحكم قريبتهم من الشمال الأفريقي كانوا قد سمعوا بأخلاق المسلمين وتسامحهم وحسن معاملتهم لرعاياهم . مع ملاحظة أنه بعدما حل المسلمون محل القوط في المدائن الإيبيرية، ثم وقفوا على أبواب الشمال الإيبيري لفتحه، كان قد مضى من الوقت ما هو كاف ليتأكد سكان شمالي إيبيريا من وفاء المسلمين بعهودهم التي أبرموها والتزموا بها؛ في نفس الوقت الذي استبان فيه لهؤلاء السكان أيضاً انهيار النظام القوطي من أساسه وتحطيم جيشه وعجزه عن الدفاع عن البلاد وحمايتها، وما عاينوه بأنفسهم من ارتباك واضطراب القوط الذين آروا إليهم، وما سمعوه عن اندفاع المسلمين ومقدرتهم على سحق ما يعترضهم من مقاومة . الأمر الذي لم يجد فيه سكان الشمال الإيبيري جدوى لمقاومة يبدونها، فسارعوا إلى إعلان خضوعهم للمسلمين؛ وهو ما عبر عنه أحد المؤرخين المسلمين الأوائل، قائلاً : « إنه لما هزم لذريق لم يقف المسلمون بعد ذلك ببلد إلا أذعنوا إلى الصلح ، (١) .

أما القوط الذين لا ذرا بالهرب بين سكان هذه الولاية، فقد كانوا طائفتين : الأولى التي التجأت إليهم في الفترة بين هزيمة رادى لكة ووصول المسلمين إلى طليطلة خلال عام ٩٢ هـ / ٧١١ م، وكانوا من حكام مدن إيبيريا وحماياتها الذين : « قذف الله الرعب في قلوبهم، ولم يكن يلتفت أحد منهم إلى شيء سوى الهرب والفرار ، (٢) حينما كانوا يتسامعون بأنباء تقدم المسلمين نحوهم، دون أن تتوفر لديهم الجرأة على مواجهتهم عسكرياً؛ وهو ما حدث من عظماء قرطبة وسكانها القوط الذين تهاربوا إلى العاصمة طليطلة بحيث أنه لم يبق بقرطبة حينما وصلها المسلمون إلا أربعمائة فارس مع ضعفاء أهلها؛ أما العاصمة طليطلة فقد أخلاها هي الأخرى كل نبلائها وأرستقراطيينها؛ فضلاً عن أفراد حاميتها القوط ومن كان قد التجأ إليها من المدن الأخرى من قبل؛ حتى أن المسلمين وجدوها خالية عندما أدركوها . وكان أن اتخذ قوط مدينة إشبيلية وحاميتها نفس الموقف حينما فتحها موسى؛ وكذلك قوط مدينتي ماردة وسرقسطة وغيرهما . ومن ثم فهل كان يتوقع من أفراد هذه الطائفة . وهم على هذه الشاكلة - أن يتمسكوا بمقاومة المسلمين حين اقتحموا عليهم مكان التجائهم؛ في الوقت الذي تساقطت فيه معظم مدن شبه الجزيرة بما فيها العاصمة، وانفض الجيش القوطي وقضى على أكثريته، وأخذت فلوله الباقية تتوافد على هذه الأرستقراطية مذعورة من جراء ما حل بها وأصابها .

أما الطائفة الثانية من هؤلاء القوط، فهي التي التجأت إلى ولاية جليقية بعد

(١) أنظر : الرسالة الشريفة عن محمد بن موسى الرازي، ص ٢٠٦ .

(٢) ابن الشباط، نفسه، ص ١٠٩ مجهول، فتح الأندلس، ص ٧ .

هزيمة معركة السواقي في عام ٩٤هـ / ٧١٣م، وتكونت من فلول الجيش وأعضاء الحرس الملكي؛ ولما كان أفراد هذا الفريق هم الذين قادوا المقاومة ضد المسلمين منذ الساعات الأولى للزولهم بإبييريا، فإننا لا نتوقع انتهاء مقاومتهم إلا بعد ما سقطت عاصمتهم وانهزم جيشهم وتشتت، ولم تعد هناك إمكانية لجمعه من جديد تحت قيادة واحدة بعد مصرع ملكهم . ثم إن هذا الفريق كان قد خبر - أكثر من غيره من القوط - جسارة المسلمين وجرب أكثر من مرة نتائج التصدي لهم؛ سواء في معركة وادي لكة (٩٢هـ / ٧١١م)، أو عندما حاولت بعض فلولهم استرداد إشبيلية وقطع الطريق على المسلمين (منتصف ٩٤هـ / ٧١٣م)، ثم في معركة السواقي (أواخر ٩٤هـ / ٧١٣م) . هذا في نفس الوقت الذي رأوا بأعينهم أرستقراطيتهم - المنوطة بالحكم والقيادة - تتهارب تاركة إياهم وحدهم يتلقون ضربات المسلمين ويتحطمون تحت أقدامهم؛ مما فت في عضدهم ولم يجدوا هم الآخرون بدا من أن يتهجروا سبيل أرستقراطيتهم، فاندفعوا لاحقين بهم لاثنين معهم بالشمال .

وإذا كان أفراد الطائفتين قد تهاربوا إلى ولاية جليقية الشاملة لأشطوريس، فلأنهم جميعاً ما كانوا يعتقدون أن يصل إليهم المسلمون فيها؛ إما لبعدها أو زهدا فيها لبرودتها وكثرة غاياتها، وإما لأنها في معظمها جبلية وعرة لا تلائم سكانهم، وظنوا أنهم لا بد أن يكونوا فيها بمنأى ومأمن . لكنهم لم يلبثوا أن فوجئوا بالمسلمين يقتحمون عليهم المكان، ولم يكونوا قد استعدوا أو استعادوا أنفاسهم بعد من هول الصدمة؛ فأسقط في أيديهم وما كان باستطاعتهم ساعته إلا أن يسلموا مدينهم - شأنهم شأن مدن إبييريا الأخرى - ويتخلوا عن فكرة المقاومة حتى ولو إلى حين .

أضف إلى ذلك أن ارتباط موسى بن نصير مع رسول الخليفة بإمهاله أياما معدودات حتى يفتح جليقية، قد جعل موسى ينشط في حملته هذه ويسرع دون أن يضيق وقتاً في حصار للمدن أو التحايل على من يعصى من سكانها كما كان الشأن من قبل؛ مما طبع حملته إلى منطقة شمالي إبييريا بصفة عامة بطابع الشدة والقسوة والعنف المقرون بالتدمير، وهو ما أشارت إليه الرواية الإسلامية قائلة إنه لم تبق هناك : كنيسة إلا هدمت ولا ناقوس إلا كسر^(١) ، الأمر الذي أدخل الجزع والفرع في قلوب السكان، وهم الذين لم يكونوا بحاجة إلى من يزيدهم ذعرا ورعبا، فتسارعوا إلى الطاعة وأجفل رؤسائهم^(٢) بين يدي المسلمين راغبين في الصلح^(٣) .

(١) أنظر : المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٢ .

(٢) أنظر : المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٧ .

(٣) أنظر : عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٦؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ٢ ص ٦٣؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٦ . وهم يشيرون إلى قدوم وجوه جليقية على موسى طالبين الصلح .

وإذا ما استباننا لنا الأمور على هذا النحو، كان بإمكاننا أن نفسر إجمال الروايات الإسلامية لفتح ولاية جليقية، وأسباب سهولة تقدم المسلمين في أراضيها . نهض موسى من مدينة سرقسطة وقد تولى القيادة العامة للجيش الإسلامية واصطحبه مولاة طارق في حملته على ولاية جليقية . ولما كان المسلمون في زحفهم على بلدان شبه الجزيرة الإيبيرية بصفة عامة يتبعون الطرق الرومانية التي كانت تربط أنحاء بعضها ببعض ؛ فلا بد وأنهم سلكوا أحد الطريقين الرومانيين الممتدين من مدينة سرقسطة في اتجاه الغرب مخترفين ولاية جليقية حتى أقصى الزاوية الشمالية الغربية لشبه الجزيرة؛ أحدهما يمتد مع الضفة الجنوبية (اليمنى) لنهر إبرو Ebro مارا بعدد من المدن مثل : هارو Haro ، وبرفيسكا Briviesca ، وأماية Amaya فلين Léon وينتهي عند مدينة أستورقة Asturica Augusta (Astorga) . أما الطريق الثاني فكان إلى الجنوب من الأول ويمر أيضاً بعدة مدن مثل : قلونية Clunia ، وبالنثيا Pallantia (Palencia) حيث يلتقى على مقربة منها بالطريق الذي يربط مدينتي ماردة Mérida وأستورقة (١) .

ومع أنه ليس لزاماً أن تكون القوات الإسلامية قد سلكت الطريقين في آن واحد في اقتحامها لمنطقة شمالى وشمال غربى إيبيريا بما فيها أشتوريس، فإن المؤرخ الإسباني الحديث سابدرا Saavedra يذكر أن موسى قد أشار على طارق بأن يسلك الطريق الأول في حين مضى هو بالطريق الثاني (٢) . وإن كنا نوافقه على تقسيم القوات الإسلامية إلى فريقين فلا نسايره في تحديد مسار كل منهما على هذا النحو، الذى شايعه فيه بعض المؤرخين الحديثين الذين زادوا الأمر خلطاً حينما جعلوا خط سير طارق على الضفة اليسرى (الشمالية) لنهر إبرو، وخط سير موسى بحذاء الضفة اليمنى (الجنوبية) لنفس النهر (٣) . فى حين أن نظرة سريعة على الخريطة توضح أن كلا من الطريقين يمتد إلى الجنوب من النهر، فضلاً عن ذلك فإن رواية ابن حيان - التى يوردها المقرئ - تؤكد أن القائدين لم يسلكا طريقين منفصلين فى اقتحامهما لولاية جليقية؛ وإنما طريقاً واحداً حيث تعاونوا سرياً وكان عمل موسى متممًا لما كان يقوم به طارق، إذ أنه « أوغل فى البلاد وطارق أمامه ... وموسى

(١) Sanchez Albomoz, Itinerario, pp. 64 - 65, Saavedra, Estudio, p 114 .

(٢) Estudio, p 114

(٣) أنظر : مؤنس، فجر، ص ١٠٤؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٠٢ - ١٠٣؛ الحجى، التاريخ الأندلسى، ص ١٠٠ - ١٠١ وإن أعطى لروايته صفة الاحتمال دون التأكيد، وانظر أيضاً - Lévi -

Provençal, Histoire, 1p 28 .

يجيء على أثر طارق فى ذلك كله، ويكمل ابتداءه ويوثق للناس ما عاهدوه عليه^(١).

وعلى ذلك نرجح أن يكون طارق قد سلك طريق الحافة الجنوبية لسلسلة جبال كنتبرية، وهو نفسه الطريق الممتد مع الضفة اليمنى (الجنوبية) لنهر إيرو وتقدم معه مستوليا على ما مر به من مدن مثل مدينة أماية Amaya ومدينة باروث Villa Baruz ، إلى أن دخل القسم الجنوبى من إقليم أشتوريس - أى أشتوريس أوغسطانا Asturias Augustana - واستولى على مدينتها الرئيسية أستورقة . وأماية وأستورقة هما المدينتان اللتان جعل بعض المؤرخين المسلمين الاستيلاء عليهما فى حملة طارق عام ٩٢هـ / ٧١١م حسبما أشرنا من قبل . ويكون الأرجح أيضاً أن موسى قد اقتفى أثر طارق ليؤمن ما فتحه حتى وافاه بمدينة أستورقة حسب تدبير سابق، إذ أشارت بعض الروايات الإسلامية إلى نبأ تلاقيهما بها ^(٢)؛ ومنها سارا سويلا لإتمام فتح إقليم أشتوريس، فاخترقا جبال كنتبرية من إحدى ممراتها، ودخلا شمالي أشتوريس أو ما عرف بأشتوريس ما وراء الجبال Asturias Transmontana الواقعة إلى الشمال من جبال كنتبرية .

ولقد علل نفس المؤرخ الإسباني سابدرا Saavedra أسباب اقتحام المسلمين لأشتوريس ما وراء الجبال آنذاك (٩٥هـ / ٧١٤م) بما بلغهم من أنباء تدبير القوط الجرمان الهاربين إليها لأمر خطير ^(٣)، فسر به باختيارهم لإحدى شخصياتهم التى تدعى بلاى Pelayo - بلاجيوس Pelagius - كأمر أو قائد لهم فى تصديهم للمسلمين^(٤)؛ وكان اعتماد المؤرخ المذكور على مدونة لاتينية واحدة متأخرة كثيراً، يظهر فيها بلاجيوس بعد مقتل الملك القوطى لذريق مباشرة ^(٥) . على أن هذه

(١) أنظر : نفع، ١ ص ٢٥٥ - ٢٥٦، وانظر أيضاً ص ٢٢٧ التى يفهم منها أن طارقاً هو الذى تولى عملية الفتح وموسى معه، حتى بلغا جليقية على ساحل البحر المحيط، مما يعنى أنهما لم يسلكا طريقين مختلفين .

(٢) ابن القوطية، تاريخ، ص ١٣٥ الرسالة الشريفة، ص ١٩٨؛ المقرئ عن ابن حبان، نفع، ١ ص ٢٥٣ . ولئن جعلوا هذا اللقاء يعد وصول موسى إلى أستورقة قادماً من ماردة، إلا أن هذا الخلط يبدو أنه ناتج عن متشط هؤلاء المؤرخين واختصارهم للأحداث .

(٣) Estudio, pp 116 - 117, 139 .

(٤) Ibid, p 138 .

(٥) هى مدونة دون لذريق Don Rodrigo ، وممن شايح هذا القول أيضاً : Setton (ed.), A History of : The Crusades, Philadelphia 1958, 1p 32, The Camb. Med. Hist , 3p 409 .

الشخصية لم يكن قد قدر لها أن تظهر على مسرح الأحداث السياسية - وهو ما سنناقشه فيما يلي - إلا بعد أن التقط القوط أنفاسهم حوالى عام ٩٩ - ١٠٠هـ / ٧١٨م، وذلك باتفاق المدونات اللاتينية الأقدم من المدونة التى اعتمد عليها ذلك المؤرخ؛ وهو ما حدا بمؤرخ إسباني حديث آخر - سانثيث البرنوث Sanchez Albornoz^(١) - إلى دحض ما ذهب إليه زميله .

والتفسير الواقعى لأسباب حملة المسلمين على أشتوريس ما وراء الجبال والشمال الإيبيرى بصفة عامة تكمن فى رغبتهم الأكيدة، إن لم يكن فى استكمال فتح أنحاء شبه الجزيرة؛ فعلى الأقل فى تأمين الحدود الشمالية لإقليم طليطلة وما تم بإيبيريا من فتوحات، وهو ما لا يتم إلا بالقضاء على الجماعات القوطية اللآجنة إلى أشتوريس؛ وبخاصة أن المسلمين كانوا يعلمون أنها المأوى الوحيد الذى التجأ إليه معظم الفارين الذين ناهضوهم أثناء تقدمهم بالأراضى الإيبيرية . ومن ثم فقد كان موسى - حسبما تشير الرواية الإسلامية - شديد الحرص ليس فقط على اقتحام هذه المنطقة بل على فتحها أيضاً . كما نعتقد أنه لو لم يكن موسى يقدر أهمية فتحها وإخضاعها لما ساء استدعاء خليفته - الوليد بن عبد الملك - للمثول بين يديه فى بلاط دمشق على وجه السرعة، فى الوقت الذى كان يعد العدة فيه لغزو هذه المنطقة؛ ولكان قد أسرع إلى الاستجابة لأوامره بالتوقف عن التوسع فى البلاد؛ بل لما كانت هناك ضرورة تجبر موسى على أن يحلّى هامته أمام مغيث الرومى - رسول الخليفة - الذى كان منذ وقت قليل مضى أحد جلده الذين يأترون بأوامره - ليتحايل عليه ويلاطفه سائلا إياه أن يمهله أياما حتى ينفذ عزمه فى الدخول إلى جليقية ويكون شريكه فى أجر فتحها؛ مانحا إياه بلاطا بقرطبة بجميع أرضه . ثم هل كان بوسع موسى أن يماطل فى الاستجابة لأوامر خليفته لو لم يكن على يقين بأن فتح المنطقة يساوى ويستحق ما قد تجره عليه هذه المماطلة من غضب الخليفة !

وعلى كل فقد سارعت القوات الإسلامية، بقيادة موسى العليا - إلى عبور جبال كنتبرية من إحدى ممراتها، واتبعت مجرى نهر نالون Nalon^(٢) مقتحمة منطقة أشتوريس ما وراء الجبال - وتقدمت نحو الشمال حتى أدركت حصنا يقع شمال مدينة أوبييدو Oviedo الحالية - التى كانت تعرف بأربيط أو أبيت^(٣) - أسمته الرواية

(١) Origenes, 1p 476 .

(٢) Saavedra, Estudio , pp 116 - 117

(٣) هكذا يسميها المؤرخون والجغرافيون المسلمون، أنظر: الاصطخرى، مسالك الممالك، ص ٤٣، ابن

حوقل، صورة الأرض، ص ١١١ .

الإسلامية حصن لوجو Lucus Asturum (وهي Santa Maria de Lugo الحالية) ؛ وما زالت به حتى دكتته واستولت عليه ^(١) ، ففرت حاميته وأمله إلى صخرة جبلية بأقصى شرقي أشتوريس، هي صخرة بلاي - المغارة المقدسة Cova Dominica - الواقعة بجبل أوسبة Auseva أحد القمم الغربية لجبال قمم أوربا Los Picos de Europa الوعرة ^(٢) .

أقام موسى بحصن لوجو قليلا ليتدبر كيفية التقدم في المنطقة الأشتورية، وكان على القوات الإسلامية آنذاك أن تعمل في عدة جهات ليتم مسح أشتوريس وما تبقى من الشمال الإيبيري في أقصر وقت ممكن؛ وبخاصة أنه كان على موسى أن يستجيب لنداء الخليفة والتعجيل بالعودة إلى دمشق . فاستقر الرأي على أن يبعث موسى سراياه لتتبع وتصفية الفارين إلى صخرة بلاي بشرقي أشتوريس، ثم مواصلة الزحف في أشتوريس إلى ما يليها شرقا في المنطقة الشمالية لجبال كنتبرية؛ إلى أن تأتي ثمانية إلى شمال شرقي شبه الجزيرة أي الفجر الأعلى، لتوطد هذه المنطقة للمسلمين وتقضى على ما بها من أي أثر للمقاومة، مثلما حدث للمنطقة الواقعة جنوب جبال كنتبرية . وفي ذات الوقت تتقدم سرية أخرى في اتجاه الشمال لفتح ما تبقى من مدن شمالي أشتوريس، أما موسى فكان عليه اقتحام إقليم جليقية الواقع إلى الغرب من إقليم أشتوريس .

تحركت السرايا كل إلى الوجهة التي حددت لها، فأدركت السرية الأولى - التي

(١) للمقرئ، نفتح، ١ ص ٢٥٨ .

(٢) هي كتلة هائلة تشكل قلعة طبيعية ذات قمم عالية تصل في معظمها إلى ارتفاع يقرب من ٢٦٤٢ مترا فوق سطح البحر وتعتبر لذلك ثاني أعلى جبال الجزيرة الإيبيرية بعد جبال La Sierra Nevada وجبال Los Pirineos de Aragon (حوالي ٢٧٠٠ مترا) ويبلغ طول جبال قمم أوربا أربعون كيلو مترا في عشرين مثلاً عريضاً، وتنقسم إلى ثلاث قمم رئيسية، الأولى شرقية فيما بين نهري ديفا Deva ودوخ Duxe وتسمى أندارا Andara ووسطى فيما بين نهري دوخ وكارس Cares وتسمى أوريليس Urrieles وغربية فيما بين نهري كارس وسلا Sella وتسمى الصخور المقدسة Penas Santas ، وهي التي تقع بها صخرة بلاي نسبة إلى الصخرة التي التجأ إليها بلايو وجماعته . ويبلغ من جبال قمم أوربا عديد من الأنهار، وأهمها تلك التي تشكل حنودها، ففي الشرق والجنوب يجري نهر ديفا، وفي الغرب نهر سلا، أما في الشمال فيجري نهري كارس وكاسانيو Casano وتنزل هذه الجبال عن جبال كنتبرية في جنوبها ببعض الأودية هي من الشرق وادي ليايانا Liébana ، وادي فالديون Valdeon ، ثم وادي ساخمبري Sajambre ، وعن الجبال يتفصيل أنظر : Sanchez Albornoz, A Través de los Picos de Europa, Madrid 1915, p 148 R. Oc., 1931, 9 p 254 Sq ; Burguete, Rectificaciones Historicas, Madrid 1915, p 439 Sq . وأنظر الخريطة .

يقودها طارق - صخرة بلای على البحر الأخضر^(١) أى البحر الكانتبرى فى أقصى شرقى أستوريس، وجالت هناك حتى أنه لم تبق كنيسة إلا هدمت ولا ناقوس إلا كسر، فطاعت أعاجمها ولاذت بالمسلم وبذل الجزية^(٢)؛ ومن هناك واصلت هذه القوات الإسلامية تقدمها شرقاً فى بلاد البشكنس حتى أدركت الثغر الأعلى ثانية^(٣). وإذا كانت بعض الروايات الإسلامية قد نسبت الاستيلاء على هذه المنطقة لموسى بن نصير^(٤)، قريباً لأنها اعتبرت القيادة العامة والعليا للجيش الإسلامية فى منطقة الشمال الإيبيرى كله لموسى؛ وإن كان هذا لا يمنع أن يكون طارق هو الذى قام بالعمل فى الناحية الشمالية والشمالية الشرقية، فى الوقت الذى كان فيه موسى مشغولاً فى الناحية الشمالية الغربية؛ وهو ما يفهم من روايات بعض المؤرخين المسلمين الآخرين كالمقرئ^(٥) وابن الشباط^(٦) وابن الأثير^(٧)، التى أشارت - حينما أنبأنا بأخبار استعداد موسى لمغادرة الشمال الغربى الإيبيرى قاصداً الجنوب - بأن طارق وافاه بالطريق منصرفاً من الثغر الأعلى أى الشمال الشرقى. وفضلاً عن ذلك فإن الروايات التى ذكرت الاستيلاء على بلاد البشكنس وإخضاعها قد جعلت ذلك تالياً لإدراك المسلمين صخرة بلای، وسابقاً على العودة إلى سرقسطة (الثغر الأعلى)؛ وما كانت هذه الروايات تتبع هذا الترتيب لو لم تكن القوات - التى كان على رأسها طارق، والتى تقدمت من غرب الشمال الإيبيرى إلى شرقه - هى التى أنجزت هذه المهمة، ولا يعقل أن يكون موسى هو الذى أتمها، إذ كان قد تقدم هو من حصن لوجو Lucus Asturum بأستوريس إلى اتجاه آخر.

وإذا كنا لا نعلم على وجه التأكيد ما إذا كان موسى قد تقدم من هذا الحصن نحو الشمال واستولى على مدينة خيخون Jezone الأشتورية، الواقعة على ساحل بحر

(١) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨؛ ويفهم من رواية ابن الأثير (الكامل، ٤ ص ٢٣٢) أن موسى هو الذى قام بعبء ذلك.

(٢) المقرئ، نفس الصفحة والمكان؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ١٤.

(٣) عبد الملك بن حبيب، ص ٢٢٧؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ٢ ص ٦٢؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٦. ويجعل بعض المؤرخين الحديثين استيلاء طارق على بلاد البشكنس قبل ذلك أى بعد ما غادر سرقسطة إلى أستورقة وأماية، أنظر: مؤنس، فجر، ص ١١٠٤؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١١٠٢ Saavedra, Estudio, p 114.

(٤) عبد الملك بن حبيب، نفس المكان؛ ابن قتيبة، نفسه، ٢ ص ٦٣؛ ابن عذارى، نفس الصفحة والمكان.

(٥) نفع، ١ ص ٢٥٨.

(٦) رصف الأندلس، ص ١٢٣. وهو وإن أشار إلى موافاة طارق لموسى بالطريق دون تحديد مكان قدمه، فإنه يفهم من روايته أنها كانتا فى ناحيتين مختلفتين، ويؤيد ما ذهبنا إليه.

(٧) الكامل، ٤ ص ٢٣٢.

كنتتبرية - خليج بسكاي - أم أنه تقدم منه مباشرة في اتجاه الغرب واقتحم إقليم جليقية الواقع إلى الغرب من إقليم أشتوريس؛ وأناط بطارق أن يعرج هو على مدينة خيخون ليستولى عليها أثناء زحفه على أراضي شرقي أشتوريس؛ أم أنه أسند مهمة فتحها إلى قائد آخر. إلا أنه بسبب أن خيخون كانت أقرب لموسى من طارق، وكانت تقع في نطاق الاتجاه الذي أنيط بموسى فتحه، فكان على موسى أن يقوم بهذا العمل؛ ولما كان هو في عجلة من أمره ليلبي نداء خليفته، فلرجح أنه كان عليه أن يكسب وقتاً، ويرسل سرية إلى خيخون لفتحها، في حين تقدم هو مباشرة من حصن لوجو بأشتوريس، واقتحم جليقية حتى أدرك فيها مدينة تعرف أيضاً بمدينة لوجو^(١) Lucus Augusti (Lugo الحالية) فاستولى عليها .

ومن أسف فالروايات الإسلامية لا تزودنا بتفاصيل أخرى عن أحداث أو مواقع تتعلق بفتح أشتوريس أو جليقية التي اعتبرتها شاملة لأشتوريس . وتنتهى تلك الروايات حملة القائد موسى وطارق بمنطقة الشمال الغربى الإيبيرى كله بما فيها أشتوريس قائلة : أنه بينما كان موسى فى اشتداد الظهور وقوة الأمل، إذ أنه هو بمدينة لوجو الجليقية رسول ثان من الخليفة الوليد بن عبد الملك - يكتى أبو نصر - يأمره بالقول والعودة إلى دمشق، فلم يجد موسى بدا من العودة إلى جنوبى البلاد، ومعه الرسولان - مغيث وأبو نصر - ورافقهم طارق بالطريق؛ فحلوا جميعاً بمدينة إشبيلية - حيث استخلف فيها موسى ابنه عبد العزيز ليكون والياً على البلاد^(٢) من بعده؛ فأقام يفتح ما بقى من مدائن الأندلس^(٣) ويجاهد أعداءها^(٤)، فى حين بدأ موسى ورفاقه رحلتهم إلى دمشق فى ذى الحجة ٩٥ هـ / أغسطس - سبتمبر ٧١٤ م، دون أن تتاح له الفرصة كى يستكمل فتح بقية أقاليم ولاية جليقية الرومانية .

(١) أنظر : المقري، نفح، ١ ص ٢٥٨ . ومدينة لوجو الجليقية أسسها أوغسطس وكانت عاصمة لإحدى منطقتى جليقية القضائية التى سميت Lucensis فى التقسيم الرومانى لولاية جليقية كما أوضحنا . وعنها أنظر : Diccionario , 2p 293: وأنظر أيضاً : الحميرى، صفة، ص ١٨٥، ص ٢٨، ٦٧ حيث يذكرها مرة باسم لكة ومرة باسم أثش على أنها قاعدة للجليقيين، ولعله يقصد بها هذه المدينة ذاتها .

(٢) قارن : المقري، نفح، ١ ص ٢٥٨؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٣؛ أخبار مجموعة، ص ٤١٩؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٦؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٣٢؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٢٣ - ١٢٤؛ الرسالة الشريفة، ص ٢٠٩، ٢١٣ - ٢١٤، جمال الرمادى، فتوح العرب فى أوروبا، دائرة معارف الشعب ٦٤ لسنة ١٩٥٩ م، ص ٢٢٥ .

(٣) ابن خلدون، الجبر، ٤ ص ١١٨، وينفرد بالقول أن موسى أقام ابنه بمدينة قرطبة .

(٤) ابن القوطية، نفسه، ص ٣٦ .

(٥) المقري، نفسه، ١ ص ٢٥٨ .

ففيما يختص بإقليم جليقية، الواقع في أقصى الغرب من ولاية جليقية، فإن الروايات الإسلامية صريحة في إشارتها أن موسى بعد ما أتم فتح مدينة أستورقة بإقليم أشتوريس اتجه غربا صوب إقليم جليقية فدخله وتقدم في أراضيه حتى وصل إلى مدينة لوجو الجليقية *Lucus Augusti* فاستولى عليها . ومن الطبيعي أن يكون موسى قد اتبع في زحفه إليها الطريق الروماني الواصل بين مدينتي أستورقة ولوجو مخترقا الجزء الشمالي من إقليم جليقية المحصور بين نهر مينيو *Mino* جنوبا وبحر كنتبرية شمالا، فاستولى على ما مر به من مدن في هذا الجزء من إقليم جليقية . لكن حينما كان يستعد لمغادرة مدينة لوجو ليتابع فتوحاته في بقية هذا الإقليم جاءه مبعوث الخليفة وأجبره على أن يقلع من تلك المدينة عائدا إلى دمشق؛ دون أن يعطيه فرصة إكمال فتح ما تبقى من إقليم جليقية، وعلى الأخص قسمه الجنوبي المحصور بين نهري مينيو شمالا ودويرة جنوبا .

أما إقليم كنتبرية الممتد إلى الشرق من إقليم أشتوريس مباشرة، وهو الإقليم الذي كان يشغل شمال الحوض الأعلى للنهر إبرة، واشتمل وقتذاك على جزأين أحدهما غربي ملاصق لأشتوريس عرف ببردوليا *Bardulia* ^(١) . وهو نواة قشتالة القديمة *Castilla La Vieja* الذي عرفه المسلمون فيما بعد بالقلاع ^(٢) ؛ نظرا لكثرة ما أقيم فيه من قلاع لحماية الجبهة الشرقية من مملكة أشتوريس؛ أما الجزء الشرقي فقد عرف بألبة *Alava* . ولا توجد في المصادر الإسلامية أدنى إشارة يفهم منها أن الجيوش الإسلامية قد وصلت إلى أي من نواحي هذا الإقليم، وإنما على العكس فما يفهم منها أن القوات الإسلامية حينما تحركت من مدينة سرقسطة تجاه الغرب لفتح ولاية جليقية، سلكت الطريق الروماني الممتد إلى الجنوب من نهر إبرة مع السفوح الجنوبية من جبال كنتبرية؛ حتى وصلت إلى مدينة أستورقة في جنوب أشتوريس، ومنها جالت في شمالي أشتوريس وشرقيها لتطهيرهما من الفارين إليهما؛ ثم عادت إلى سرقسطة ثانية - وعلى رأسها طارق بن زياد - من نفس الطريق الممتد جنوب نهر إبرة، دون أن تعرج إلى كنتبرية الواقعة إلى شماله؛ لأن طارق كان في عجلة من أمره ليلحق بموسى حين مغادرة البلاد إلى دمشق حيث كان استدعاء الخليفة يشملهما . كذلك فلم يكن باستطاعة طارق وقتذاك تغريق قواته في بعوث جانبية لفتح

(١) نسبة إلى قبائل بردولي *Barduli* ، أنظر : Strabo, op. cit., 2pp 101, 103 .

(٢) عن تحديد موقع بردوليا، وتطور اسمها إلى قشتالة القديمة ثم إلى القلاع، أنظر : Sanchez Albormoz :

Origénes, 2pp 593 - 601 حيث خصص لذلك مقالا بعنوان : *EL Nombre de Castilla* " أي اسم

كنتبرية؛ إذ كانت تلك القوات جزءاً من القوات الإسلامية وليس كلها، فضلاً عن أن أعدادها كانت قد تناقصت بسبب استقرار بعضها فيما كانوا يملكون به من أراضي استحسروها، وهو ما انتهجت جماعات كثيرة من القوات الإسلامية في أراضي ولاية جليقية بعامة^(١)؛ وكان موسى نفسه يشجعهم على هذا الاستيطان، حتى أنه أفرهم فيما أقاموا فيه ووطأ لأقدامهم في الحلول به^(٢)؛ فأقاموا هناك حتى بعد مغادرة موسى أراضي إيبيريا عائداً إلى دمشق^(٣). يضاف إلى ذلك أن المصادر اللاتينية - التي عاش مؤلفوها في فترة قريبة إلى تلك الأحداث عن تلك التي عاش فيها مؤلفو المصادر الإسلامية - تشير صراحة إلى أن المسلمين بعد ما فتحوا إيبيريا فقد عينوا حكماً على كل أقاليمها؛ واستثنت منها الأقاليم التي بقيت دون فتح أو خضوع للسيطرة الإسلامية، وعلى رأسها إقليم كنتبرية الشامل لألبه وبردوليا، وكذلك إقليم نبرة Navarra^(٤) المجاور له من ناحية الشرق، وكان هذان الإقليمان يشكلان سوريا ما يعرف ببلاد البشكنس Vascones أى بلاد الباسك في وقتنا الحاضر.

أما فيما يختص بإقليم أشتوريس، فإن بعض المصادر الإسلامية تجعل خلاصة فتحها بالقول أنه لم يبق فيها دون فتح سوى الصخرة^(٥) (Pena de Pelayo)، وهو ما اتخذته جمهرة المؤرخين الحديثين في الشرق^(٦) حجة إما بعدم خضوع أجزاء من

(١) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٥٨.

(٢) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٦.

(٣) الرسالة الشريفة، ص ٢١٤.

(٤) قارن: Cron. Rotense, ed. Moreno, p 612, Cron Alfonso III, ed. Villada, p 108, 117; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 386; Estoria de Los Godos, ed. Zahaburu, Col. DIHE, Madrid 1887, 88 p 60.

(٥) أنظر: ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢؛ أخبار مجموعة، ص ٢٨ المقرئ، نفع، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٣. وقد جعل هؤلاء المؤرخون الصخرة في جليقية، لأنهم يقصدون جليقية الولاية المشتملة على أشتوريس، وليس إقليم جليقية وحده أحد أقاليم الولاية.

(٦) أنظر: على سبيل المثال لا الحصر - العبادي، المجلد في تاريخ الأندلس، ٢، القاهرة ١٩٦٤م، ص ٣٩، ١١٥؛ طرخان، دولة المسلمين في أوروبا، الألف كتاب رقم ٥٩٦ ص ٩٨؛ محمد كرد علي، غابر الأندلس وحاضرتها، ١، القاهرة ١٩٢٣م، ص ١٤؛ عبد الرحمن الحجي، أندلسيات، المجموعة الثانية، ١، بيروت ١٩٦٩م، ص ٣٩ - ٤٠؛ حسن إبراهيم، تاريخ الإسلام، ٧، القاهرة ١٩٦٤م، ١ ص ١٣١٨؛ على حبيبة، مع المسلمين في الأندلس، القاهرة ١٩٧٢م، ص ٤١٣ وما بعدها؛ جمال الزمادى، فتوح العرب في أوروبا، دائرة معارف الشعب رقم ٦٤ ص ٢٥٥؛ سيد أمير علي، مختصر تاريخ العرب، ١، بيروت ١٩٦١م، ص ١١٥، ١١٦ - ١١٧؛ محمد لبيب البلتونى، رحلة الأندلس، ص ١١٤؛ محمد دياب، تاريخ العرب في إسبانيا، ١ ص ٣٠؛ سيدة كاشف، الوليد بن عبد الملك، سلسلة أعلام العرب، ١٧، القاهرة ١٩٦٢م، ص ١٤٥ - ١٤٦؛ مؤنس، فجر، ص ٨، ١٠٦، ١٣٠٨؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٦٨؛ أحمد مختار، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ٧٦، عنان، دولة الإسلام في الأندلس، ص ١٣٦، ٢٥٠؛ على محمد حمودة، تاريخ الأندلس، ص ١١٨؛ شكيب أرسلان، الحل، ١ ص ٣١٧.

أشتوريس أو أشتوريس ذاتها، ومنطقة الشمال الغربي الإيبيري - أى ولاية جليقية - للمسلمين آنذاك؛ وقد شايهم فى هذا الرأى معظم مؤرخى الغرب الحديثين ^(١) . إلا أننا نعتقد أن عبارة المصادر السابقة لا تتعلق بأيام الفتح الأولى وإنما بالسنوات القادمة - أى فى عصر ولاية الأندلس المسلمين كما سنبين فيما بعد - لأن مؤرخين إسلاميين آخرين قد جعلوا فتح المسلمين لأشتوريس ولكل أقاليم إيبيريا فتحاً شاملاً، حين قالوا أن موسى وطارق قد مضيا سوياً فافتتحا جميع حصونها وهزما من لقياء من أمرائها، ولم يلقيا كيدا من أحد، ولا انهزمت لهما راية قط ^(٢) ، حتى دانت الأندلس ^(٣) ، وصفا القطر كله للمسلمين ^(٤) ، ثم شد موسى حصونها فأنزل الرابطة والحاميات بها قبل رحيله إلى المشرق ^(٥) .

حقيقة ربما يكون القول السابق عاماً فى معناه، لا يتصف بتحديد وتمييز المواقع التى خضعت للمسلمين فى إيبيريا أو التى لم تخضع؛ الأمر الذى يحتمل معه ألا تندرج أشتوريس ضمن ما خضع لهم هناك آنذاك، وبخاصة أن بعض المصادر اللاتينية كحوليات كمبلوتى Complutense ^(٦) وطليطلة Toledano ^(٧) ؛ فضلاً عن مدونة كمبوستيلا Compostellani ^(٨) قد نوهت بأن المسلمين لم يفتحوا كل أنحاء

(١) O'Callaghan, op. cit., p 98, Hadrill, op. cit., p 138; Jackson, The Making of Med Spain, (١) London 1972, p 10, 14; Williams, The Historians' History, USA 1926, 10 p 38, Watt, The History of Islamic Spain, Great Britain 1967, p 25; Hallam, The State of Europe, London 1878, 2 p 2; Freeman, op. cit., p 132, 162; Madariaga, Spain, p 20; Atkinson, A History of Spain, p. 45; Livenmore, A History of Portugal, p 30, Caveda, Examen Critico, MRAII 1879, 9 p 78 Sq; Vives, Approaches to the History of Spain, London 1970, p 32, Dozy, Histoire, 2p 128. دوروثى، إسبانيا شعبها وأرضها، ص ٤٥، ٥٩؛ سيدى، تاريخ العرب، ص ٣٠٤. وإن كان قد ناقض نفسه حينما ذكر (ص ١٨٥ بنفس المكان) أن موسى قد زحف إلى أشتوريس ودحر آخر حماة إسبانية بها، وأن جميع إسبانيا قد صارت للمسلمين.

(٢) أنظر: ابن عذارى، نفسه، ص ١٢ .

(٣) نفسه، ص ١٦ .

(٤) المقرئ عن ابن حبان، نفح، ١ ص ٢٥٦ .

(٥) ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٦؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٨ .

(٦) Ed. Huici, 1p 40 .

(٧) Ibid, 1p 340 .

(٨) Ed Florez, 23 p 325 .

إيبيريا؛ وأضافت المدونة الشريطانية Chronicon Cerratensis ^(١) أنهم استولوا عليها حتى كهف سانتا ماريا Covam Sanctae Mariae ، وهو الذى عرف عند مؤرخى المسلمين بالصخرة أو صخرة بلای .

على أن ذكر المصادر الإسلامية لأسماء مواقع ومدن متفرقة فى نواحي إقليم أشتوريس وصلت إليها الجيوش الإسلامية، مثل مدن : أستورقة Asturica Augusta ، ولوجو Lucus Asturum وكاننا من أهم مدن أشتوريس وقتذاك ^(٢) ، وكذلك صخرة بلای Pena de Pelayo ، وما اتفقت عليه المصادر اللاتينية أن المدينة الأشتورية الساحلية خيخون Jegione قد صارت قاعدة إسلامية لمنطقة أشتوريس ومقرًا لحاكمها المسلم ^(٣) ، ليقف دليلاً على أن المسلمين لم يفتحوا أشتوريس فقط وإنما جالوا أيضاً فى أنحائها المختلفة وخضعت لهم؛ وأن فتحهم لها كان فتحاً كاملاً دون أن يبقى فيه أى أثر للمقاومة وقتذاك؛ لا سيما وأن غير واحد من مؤرخى المسلمين الأوائل قد أشاروا إلى غلبة العرب على أشتوريس وأن سكانها قدموا للمسلمين رهائن ضماناً لطاعتهم ^(٤) . يضاف إلى ذلك أن المسلمين - عرباً وبربر - كانت تستقر كل جماعة منهم - أثناء تقدمهم بها - فى الأراضى التى كانوا يستحسنونها وينزلون بها قاطنين ^(٥) ، وأن موسى أقرهم فيما أقاموا فيه ووطأ لأقدامهم فى الحلول بها ^(٦) ، فأقاموا هناك حتى بعد مغادرته شبه الجزيرة ^(٧) .

ثم إنه للمؤرخ المقرئ رواية - ينقلها عن غير واحد من المؤرخين المسلمين

(١) Ed. Huici, 1p 92 .

(٢) Castro, op cit., p 77 .

(٣) Cron. Rotense, ed. Moreno, p 612, 516, Chron. Leonaise, ed. Cirot, p 387; Cron. Alfonso

III, ed. Villada, p 66, 108, 114, Chron. Albeldense, ed. Florez, p 450 No. 50; Chron. .

Sebastiani, ed. Florez, p 480 No 11, Chron. Silense, ed. Florez, p 275 No 25 . ومع أن اسم

المدينة قد ظهر فى مدونتى الفونسو الثالث والبلدة على شكل Legione مما يحتمل معه أن تكون هى

مدينة ليون الحالية Léon إلا أن نفس المدونتين - متفقتان مع المدونات الأخرى - قد وصفتها بأنها فى

منطقة أشتوريس وأنها مدينة ساحلية Martimam ، مما يعنى أن مدينة ليون ليست هى المعنية إذ هى

ليست ساحلية، وإن كانت ضمن مدن إقليم أشتوريس خلال العصور الوسطى .

(٤) المقرئ، نفع، ٦ ص ٨٢ .

(٥) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٨؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ١٧ .

(٦) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٥٦ .

(٧) الرسالة الشريفة، ص ٢١٤ .

القدامى - تعتبر أقدم نص إسلامي عن ثورة أشتوريس وتحديد تاريخها، إذ تفيد عبارة وردت في نهايته أنه كتب بعد انتهاء خلافة عبد الرحمن الناصر، حوالى أواخر القرن العاشر الميلادى / الرابع الهجرى ، ونص الرواية أن : « أول من جمع فل النصرارى بالأندلس - بعد غلبة العرب لهم - عالج يقال له بلای، من أهل أشتوريس من جليقية، كان رهينة عن طاعة أهل بلده، فهرب من قرطبة أيام الحربين عبد الرحمن الثقفى، الثانى من أمراء العرب بالأندلس، وذلك فى السنة السادسة من افتتاحها، وهى سنة ثمان وتسعين من الهجرة، وثار النصرارى معه على نائب الحربين عبد الرحمن » (١) .

ويلاحظ على هذا النص أن « الفل » المذكور هو مجموعة القوط الذين كانوا قد تهاربوا أمام المسلمين بعد الهزائم التى حلت بهم وجيشهم القوطى، وهم الذين التجأوا ساعة الفتح الإسلامى لإيبيريا إلى أشتوريس حسبما تشير بعض المصادر اللاتينية ذاتها (٢) . وأن « بلای » - وهو حسب النص من أهل أشتوريس - « كان رهينة عن طاعة بلده » لا يبرهن إلا على خضوع هذا البلد وانضوائه للحكم الإسلامى . ويؤكد ذلك فى نفس الوقت قوله « ثار النصرارى » أى سكان أشتوريس اللاتين بما فيهم الفل القوطى - إذ لو لم تكن قد انضوت تحت الحكم الإسلامى لما استعمل المؤرخ كلمة ثار، ولكان قد أبدلها بكلمات أخرى مثل هاجم أو غزا أو حتى أغار التى لا تعنى ما تعنيه كلمة ثار؛ فالفرق واضح بين معانيها جميعا، ولا بد أن المؤرخ - وهو عربى - كان يعيها . ولذلك فإن رواية المؤرخ تؤكد حقيقة واقعة لا تقبل الشك، وهى أن أشتوريس قد خضعت بالفعل للمسلمين (٣)، حينما فتحوها فى أواخر عام ٩٥هـ / ٧١٤م بقيادة موسى بن نصير وطارق بن زياد؛ وأن فتحها كان شاملا، وأن الأمور قد استقرت لهم

(١) أنظر : نفع، ٦ ص ٨٢ . وقد أورد Sanchez Albornoz النص مترجما إلى اللغة الإسبانية فى كتابه :

La Espana Musulmana, 3 ed, Madrid 1973, Ipp 76 - 77

(٢) Chron. Sebastiani, ed. Florez, pp 478 - 479; Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 62 .

(٣) يوافق على ذلك كل من : - Barau, 2pp 7 - 8, 84, Sanchez Albornoz, Origénes, 1p 483,

Dihigo, Recherches, p 113, 314, Uribe, op. cit. pp 22 - 23 Valldeavellano, op. cit., 1p

370 . وإن كان الأخير يحدد ذلك بوقت ما بين غزو موسى بن نصير عام ٩٣هـ / ٧١٢م وولاية الحر

ابن عبد الرحمن عام ١٠٠هـ / ٧١٩م .

بها حتى أواخر عام ٩٨هـ/ ٧١٧م على الأقل، وهو العام الذى قامت بعده الثورة بأشتوريس ضد المسلمين حسب الرواية الاسلامية السابقة.

وربما كان هناك من لا يلقى الثقة كلها فى نزاهة أو صدق الرواية الاسلامية السابقة، لانفرادها دون غيرها من الروايات الإسبانية بهذه المعلومات؛ فضلا عن أنها لا تعبر إلا عن وجهة النظر الاسلامية دون المسيحية. إلا أن هذا الشك يزول كلية لأن المصادر اللاتينية قد شاركتها قولها بل أوضحت ما غمض منه. ذلك أنه إذا كانت مدونة مراسياك Chronicon Moissiacense (١) اللاتينية قد نوهت بأن كل نواحى إيبيريا قد خضعت للمسلمين. فقد أضاف عليها إيزيدور الباجى Isidore Pacense -الذى كان معاصراً لهذه الفترة- أن كل إيبيريا قد انتظم واستقر فى فترة ولاية عبد العزيز بن موسى ٩٥-٩٧هـ / ٧١٤-٧١٦م وذلك بدفعها الجزية (٢)؛ وأن الوالى الحر ابن عبد الرحمن ٩٧-١٠٠هـ / ٧١٦-٧١٩م قد عين هو الآخر حكاماً أو نواباً عنه لكل أقاليمها (٣). يضاف إلى ذلك أن مدونات روتنس Rotense (٤) والفونسو الثالث Alfonso III (٥) وليون Léonaise (٦) فى الوقت الذى ذكرت فيه أن المسلمين قد عينوا حكاماً على كل أقاليم إيبيريا بعد ما أتموا فتحها، فإنها ميزت أيضاً المناطق التى لم تخضع لهم بها آنذاك، وهى: ألتا Albanque، ويسكاى Biscay، وأوردونيا Ur-dunia، وآلاون Alaone. ووضح أنها مناطق تخرج عن نطاق أشتوريس ولا تشمل عليها. وحسبت مدونات بروفيتكا Profetica (٧)، وكمبوستللا Compostellani (٨)، وكمبلوتى Complutense (٩)، ولوزيتانيا Lusitanum (١٠) المشكلة وكانت أكثر وضوحاً وتخصيصاً لأشتوريس دون سواها؛ حينما أوضحت أن المسلمين قد حكموها

(١) Ed. Lafuente, Ajbar Machmua, p 165.

(٢) Ed. Florez, 8p302 No 42

(٣) Ibid, p 303 No 43 وعن الحر بن عبد الرحمن، أنظر: الضبى، بغية الملتصق، ص ٢٦٥ ورقم ٦٨٨، الحميدى، جذوة المقتبس، ص ١٩١ رقم ٤٠٥ ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٢٥.

(٤) Ed. Gomez Moreno, p 612, 615.

(٥) Ed. Villada, p 108, 117.

(٦) Ed. Cirot, p 386, 391

(٧) Ed. Gomez Moreno, p 628

(٨) Ed. Huici, 1 p 82.

(٩) Ibid, 1p 52.

(١٠) Sanchez Albornoz, Una Cronica Asturiana : p117 No 7. وأنظر أيضاً: Ed. Florez, p 402

خمس سنوات قبل أن يبدأ بلاجيوس Pelagius ثورته بها ؛ وأضافت مدونة البلدة Albeldense (١) أنه كان أول من ثار بها على المسلمين، متفقة في ذلك مع النص الإسلامي السابق .

ولما كنا قد أوضحنا قبلاً أن المسلمين قد فتحوا أشتوريس أواخر عام ٩٥هـ / ٧١٤م، في الوقت الذي تتفق فيه بعض المصادر اللاتينية السابقة في القول بأن ثورتها على المسلمين كانت بعد خمس سنوات من فتحها أي أواخر عام ١٠٠هـ / ٧١٨م (٢)؛ وهي الثورة التي حدد المؤرخ المسلم المقرئ بدايتها بعد أواخر عام ٩٨هـ / ٧١٧م دون تحديد لوقت بذاته؛ فتكون قد انفتحت بذلك وجهتا نظر الجانبين الإسلامي والمسيحي بشأن خضوع أشتوريس للمسلمين حين فتحها أواخر عام ٩٥هـ / ٧١٤م خضوعاً لا شك فيه وأنه كان فتحاً شاملاً، إذ لم تذكر المصادر اللاتينية ولو تلميحاً أخبار أي مقاومة اعترضتهم بها وقت فتحها، ولم تذكر أيضاً أي أجزاء تركوها بها دون فتح حتى أواخر عهد الحر بن عبد الرحمن الثقفي، أي حتى عام ١٠٠هـ / ٧١٨م على الأقل .

وعلى ذلك يكون من الثابت أن موسى لم يفتح كل نواحي أقاليم ولاية جليقية، لاسيما تلك المنطقة المحصورة بين نهري مينيوشمالا ودويرة جنوباً، فضلاً عن الأراضي الممتدة شمال الحوض الأعلى لنهر إبرة؛ وهي المعروفة بأرض البشكنس الشاملة لكل من إقليمي كنتبرية غرباً ونبرة شرقاً . ولذلك ظل موسى يأسف على ما فاتته من الجهاد في هذه الولاية بسبب إزعاج الخليفة له واللاحاح عليه بالتوقف عن الفتح فيها للمثل بين يديه في دمشق (٣)، على الرغم من أنه فتح جزءاً كبيراً منها وقضى على مقاومة معظم نواحيها، وطمان نفوس من أقام على سلمه فيها روطاً لأقدام المسلمين في الحلول بها، ثم شد حصونها فأنزل الرابطة والحاميات فيما فتحه هناك قبل رحيله إلى المشرق (٤).

ومن الطبيعي ألا يعنى رحيل موسى بن نصير وطارق بن زياد عن أراضي إيبيريا أن تتوقف حركة الفتح الإسلامي فيها، لأن تلك الحركة لم ترتبط وقتذاك بتواجد أو اختفاء شخصية بعينها . ومن ناحية أخرى، فلما كان موسى يعي بخبرته

(١) Ed. Huici, 1p 158; Ed Florez, p 450 No 50; Ed Migne, Patrologiae, Paris 1853, 129 (١) p1136; Ed. Moreno, p 601.

(٢) من الجدير بالذكر أن المصادر اللاتينية تعتبر هذا العام هو ذاته عام استقلال أشتوريس عن المسلمين، وسنناقش ذلك فيما بعد.

(٣) مجهول، فتح الأندلس، ص ١٧.

(٤) ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٦؛ ابن خلدون، الـ ر، ٤ ص ١١٨.

العسكرية مخاطر تجاهل ما خلفه وراءه دون فتح هناك؛ ولذلك فإنه حينما أقام ابنه عبد العزيز واليا - علي البلاد من بعده - حرص في نفس الوقت على أن يعدد إليه بمهمة فتح تلك النواحي، وترك معه - كما تذكر المصادر الاسلامية - من العساكر ووجوه القبائل من يقوم بحماية البلاد (١)، وغزو ما بقى من مدائن الأندلس وجهاد أعدائها (٢). وهو ما جعل من ولاية عبد العزيز (٩٥ - ٩٧هـ / ٧١٤-٧١٦م) امتدادا طبيعيا لموجة فتح إيبيريا من الناحية العملية، وإن كانت من الناحية النظرية بداية لما عرف بعصر ولادة الأندلس؛ لا سيما وأن عبد العزيز قد نشط في الفتح بصفة عامة، فافتتح مدائن كثيرة مما كان قد بقى لأبيه (٣)؛ وضبط سلطان البلاد وسد ثغورها (٤)، حتى انتظمت البلاد خلال ولايته بدفع الجزية (٥).

ومن أسف، فليس لدينا فيما عدا تلك الإشارات العامة الغامضة نصوص واضحة، تفصح عن حجم الانجاز الحقيقي لعبد العزيز في نطاق ولاية جليقية على الأقل. إذ لم تحدد الإشارات العامة السابقة أسماء المدن التي فتحها عبد العزيز لنتبين منها ما إذا كانت فتوحاته قد اشتملت على ما تركه والده في تلك الولاية؛ خاصة وأنه يفهم من هذه الإشارات أن فتوحاته لم تمتد إلى كل ما خلفه والده وإنما جزءا منه فقط؛ مما يحتمل معه أن تكون تلك الفتوحات في خارج نطاق ولاية جليقية.

ومع ذلك، فنكاد نجزم أن الجزء الجنوبي من إقليم جليقية الممتد بين نهري ميلير شمالا ودويرة جنوبا كان من بين فتوحات عبد العزيز خلال ولايته، إذ تطالعنا المصادر الاسلامية والآبائية بأنباء استرداد المسيحيين لمدن تقع في هذا الجزء في حوالي منتصف القرن الثامن الميلادي (٦)، وهو ما يعنى أن فتح ذلك الجزء قد حدث في تاريخ غير معلوم يقع بعد رحيل موسى إلى المشرق أواخر عام ٩٥هـ / ٧١٤م وقبل منتصف القرن المذكور. ولما كانت تلك المصادر أو غيرها لا تورد أخبار نشاطات عسكرية لولاة الأندلس في نطاق ولاية جليقية حتى قرب منتصف ذلك القرن، وإنما في غالة من بلاد الفرنجة خارج إيبيريا؛ فلا يعقل أن يتطلعوا إلى فتح في

(١) الحميدى، جذوة، ص ٦.

(٢) ابن القوطية، نفسه، ص ٣٦؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ١١٨.

(٣) ابن خلدون، نفس الصفحة والمكان؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٠ - ٢١.

(٤) مجهول، نفسه، ص ٢٠.

(٥) Cron Isidore Pacense, ed Escobar, RMFLC1870, 2 p 225.

(٦) ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٦٥؛ القلقشندي، صبح الأعشى، القاهرة ١٩١٥م، ص ٥٠، ٢٦٤؛ وأنظر:

Cron Sebastiani, ed. Florez, pp 481 - 482; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 68-69 ; Prim Cron.

General, ed. Pidal, Madrid 1955, 2p 331.

الخارج قبل أن يتموا ما فى الداخل أو على الأقل معظمه . يضاف إلى ذلك أن المصادر اللاتينية التى أجملت خلاصة فتح المسلمين لإيبيريا وقت انتهاء ولاية عبد العزيز لم تستثن ذلك الجزء الجنوبى من إقليم جليقية ضمن ما خلفه المسلمون دون فتح (١) .

أما فيما يختص ببلاد البشكنس الشاملة لكتنبيرية ونبرة فنؤكد أن القوات الإسلامية قد نشطت فيها فى الأعوام التالية لمغادرة موسى بن نصير إلى المشرق، وإن كان نشاطها قد اقتصر فقط على نبرة من دون كتنبيرية؛ إذ ينص المؤرخ ابن الفريسي فى تاريخه (٢) على خضوع بمبلونة Pamplona قاعدة نبرة للمسلمين صلحا، وإلى أن اسقى على بن رباح وحش بن عبد الله قد وردا فى وثيقة هذا الصلح. ولما كان حش قد توفى فى عام ١٠٠ هـ (أغسطس ٧١٨ - يوليو ٧١٩ م) فيكون خضوعها قد حدث قبل هذا التاريخ أى خلال ولايتى عبد العزيز بن موسى وخليفته الحر بن عبد الرحمن فيما بين عامى ٩٦-١٠٠ هـ / ٧١٤ - ٧١٩ م . ولما كانت المصادر تخلو من أى إشارة تدل على فتحها فى عهد الحر (٣)، فلم يكن هناك ما يمنع قوات عبد العزيز من فتحها فى نطاق فتوحاتها فى منطقة شمال شرقى إيبيريا التى استولت فيها على مدن طوكونة Tarragona وجيرندة Gerona وبرشلونة Barcelona وربما نربونة Narbonne أيضاً (٤) . ولابد وأن يكون عبد العزيز بعدما فتح بمبلونة صالح حاكمها على دفع الجزية (٥)، مثلما كان الحال مع كل من قسى فى إقليم سرقسطة وتيودميرو فى إقيم تدمير، وإن آلت بمبلونة فيما بعد إلى السيطرة الإسلامية المباشرة فى أيام الوالى عقبة بن الحجاج (٦) فيما بين عامى ١١٦-١٢١ هـ / ٧٣٤ - ٧٣٩ م .

(١) Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 108, 117; Cron. Rotense, ed- Moreno, pp 612, 615; Chron. Léonaise, ed. Cirot, pp 386, 391

(٢) تاريخ علماء الأندلس ، ص ١٢٥ ، ٣١٠ .

(٣) أنظر: Lacarra, Historia del Reino de Navarra, Caja de Ahorros de Navarra 1975, p 24 ;

Sanchez Albornoz, " Vascos y Los Arabes durante los Dos Primeros Siglos de La Reconquista " Bol IAEV 1952, 3pp 65-66; Codera. Estudios Criticos de Historia Arabe Espanola, Zaragoza 1917, 7 pp 170 - 171 ;Ibarra y Rodriguez., " La Reconquista de Los Estados Pirenaicos" Hispania 1942, 2 p 9.

(٤) عن فتوحات عبد العزيز فى تلك الناحية ، أنظر . Huerta y Vega, Manuel de las Anales del Reyno de Galicia, Santiago 1733-1736, 2 p 171; Ibarra y Rodriguez., op. cit., 2 p 9 .

(٥) Codera, op. cit., 7p 172.

(٦) أخبار مجموعة ، ص ٢٨ ، ابن عذارى، البيان ٢ ص ٢٩ مجهول ، فتح الأندلس ، ص ٢٩ .

وعلى هذا النحو ، يكون الوالى عبد العزيز بن موسى قد استكمل فتح بعض ما خلفه والده ، وعلى الأخص الجزء الجنوبي من إقليم جليقية فضلا عن إقليم نبرة ؛ دون أن تصل قواته إلى إقليم كنتبرية (ألبة والقلاع) ، التى تشير إليها المصادر اللاتينية على أنها بقيت دون أن تفتحها القوات الاسلامية فظلت السيادة عليها لسكانها (١) . ولا تزال أسباب إعراض عبد العزيز عن فتح إقليم كنتبرية غامضة برغم نشاط قواته فيما يجاوره من أقاليم فى شمال شرقى إيبيريا على امتداد السفوح الجنوبية من جبال البرتات . كذلك فتصمت المصادر عن أية تفصيلات أو معلومات يمكن أن تساعدنا فى التعرف على أسباب تجاهله إياه ، وهو ما لا يمكن تبريره إلا فى ضوء ما تعرض له عبد العزيز من متاعب داخلية بتألب رؤساء جنده عليه لأسباب نقموها عليه ، فاغتالوه فى عام ٩٧هـ / ٧١٦م (٢) ؛ مما أدى إلى اضطراب الأمور فى الأندلس وتوقف حركة الفتح فى إيبيريا بعامة ، بحيث لم تتمكن القوات الاسلامية خلال ولايته من فتح إقليم كنتبرية (ألبة والقلاع) ، الذى قدر له أن يلفت للمرة الثالثة من السيطرة الاسلامية من دون إقليمى ولاية جليقية الآخرين أى أشتوريس وجليقية .

ومع أن المصادر اللاتينية تعترف بخضوع أشتوريس للمسلمين ، فإنها لم تحدد ما إذا كانت قد خضعت لهم عنوة أم صلحا ولا شروط الصلح ، وهو أمر طبيعى إذ أن مؤلفيها قد أهتموا - كما أشرنا - بالتأريخ لمراحل وكيفية فتح المسلمين ليس فقط لأشتوريس بل لإيبيريا كلها . أما المصادر الاسلامية التى ميزت هذا الجانب واستبان منها أن أشتوريس - ومعظم أقاليم شمالى إيبيريا - قد فتحت صلحا (٣) ، وأن أهلها قد نالوا عهدا لأنفسهم يقرر ما عليهم من التزامات وما لهم من حقوق ؛ فإنها مع ذلك قد ضنت علينا بنصوص هذا العهد ؛ وما اشتمل عليه من شروط كانت تساعدنا فى تحديد طبيعة العلاقة بين المسلمين وسكان أشتوريس بصورة قاطعة .

وعلى الرغم من ذلك فقد أورد بعض المؤرخين المسلمين - حين حديثهم عن فتح شمالى إيبيريا - شذرات من المعلومات يستنتج منها أن عهود المسلمين لسكان هذا الشمال بما فيهم سكان أشتوريس ، قد نصت - كغيرها من المعاهدات التى يمنحونها

(١) Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 108, 117; Cron. Rotense, ed. Moreno, pp 612, 615; (٢)

Chron Léonaise, ed. Cirot, pp 386, 391; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 60.

(٢) Cron Isidore Pacense, ed. Escobar, 2 pp 225-226.

(٣) قارن : ابن فتيبة ، الامامة والسياسة ، ٢ ص ٦٣ ، الرسالة الشريفة ، ص ٢١١ من ٣-٤ ، ٢٠٥ - ٢٠٦ ؛

ابن عذارى ، البيان ، ٢ ص ١٦ ؛ عبد الملك بن حبيب ، ص ٢٢٦ ، المقرئ ، نفع ، ١ ص ٢٥٥ - ٢٥٦ .

لأهالي ما يفتحونه من بلدان فى أى مكان - على تأمين الأهالى على أرواحهم وأموالهم وسائر ممتلكاتهم ودينهم بدفع الجزية (١).

كذلك بيدرو واضحاً من نص المقرئ (٢) - الذى يورده عن غير واحد من المؤرخين - الذى يتحدث فيه عن أشتوريس، أن المسلمين قد اشترطوا فى عهدهم لأهلها تقديم رهائن وضمانات عن طاعتهم؛ كانت فى الغالب بعضاً أو واحداً من شخصياتهم البارزة. ويبدو أن هذا الشرط كان تقليداً لما كان يحدث فى الدولة القرطبية، التى اعتاد أشرافها أن يبعثوا بأولادهم الذكور والاناث إلى الملك دلالة على ولائهم له (٣)،

وفى ما يختص بالأرض الزراعية فقد أبقاها المسلمون فى أيدي مزارعيها ومنتهجىها من السكان (٤) دون المساس بها، مقابل دفع الخراج عنها من غلتها - وكان فى الغالب - عينا (٥). وإن كنا مع ذلك لا نستطيع تحديد قيمته الفعلية لعدم توافر أية بيانات عنه، ولاختلاف المصادر الإسلامية المتوفرة فى هذا الشأن؛ إذ بينما يذكر بعضها أنه كان حسبما فعله رسول الله ﷺ مع يهود خيبر فى نخيلهم وأرضهم (٦)، فإن بعضها الآخر ينوه أنه كان مثالثة ومرابعة - أى ثلث أو ربع المحصول - بينما كان طيب الأرض وغلتها (٧). ولما كان من الراجح أن الرسول قد صالح يهود خيبر على أداء النصف من غلتهم (٨)، وليس على أداء الثلث والربع الذى يشار أنه كره المزارعة بهما (٩) فإننا نجد أنفسنا أمام آراء مضطربة لا تساعدنا فيه غياب نصوص المصالحة، واختلاف قيمة الخراج من بلد لآخر حسب أحكام الصلح ذاته، ونوعية إنتاج الأرض ومدى جودتها، على تحديد قيمة الخراج الذى صولح عليه أهل أشتوريس.

وإذا كان يصعب التدقيق فى المصادر المتوفرة لتقصى ما اشتمل عليه هذا الصلح من شروط وينود أخرى، فيما عدا تلك الشروط العامة؛ فإنه ليس بالامكان أيضاً

(١) أنظر: الرسالة الشريفة، ص ٢٠٥، ٢١١ س ٤، المقرئ، نفج، ١ ص ٢٥٨.

(٢) نفج، ٦ ص ٨٢.

(٣) ماجد، العلاقات بين الشرق والغرب، بيروت ١٩٦٦م، ص ٣١.

(٤) الرسالة الشريفة، ص ٢٠٦ س ٣.

(٥) فارن: الرسالة الشريفة، ص ٢٠٥ س ٦ - ٥، ص ٢١١ س ٤ - ٥.

(٦) أنظر: الرسالة الشريفة، ص ٢٠٥ - ٢٠٦، وأنظر أيضاً: Dozy, Recherches, 1 Apen 3.

(٧) أنظر: الرسالة الشريفة، ص ٢١١ س ٤ - ٦.

(٨) أنظر: أبو يوسف، كتاب الخراج، القاهرة ١٣٤٦هـ، ص ٩٥ - ٦٠، ١٠٦ - ١٠٧، القرشى، كتاب

الخراج، القاهرة ١٢٤٧هـ، ٣٩ - ٤٠.

(٩) أنظر: مؤنس، فجر، ص ٦٢٦ والمراجع المصطفى.

أن نطبق شروط صلح المسلمين مع أهالي الأقاليم الأخرى بإيبيريا على تلك التي صالحوا عليها أهل أشتوريس، إذ يبدو أن شروط المعاهدات قد اختلفت من إقليم إلى آخر هناك؛ وإن كان هذا لا ينفي أن أشتوريس قد فتحت صلحا، واعتبرت أرضها لذلك أرض صلح تجرى عليها أحكام الصلح التي عقدها المسلمون مع أهلها .

وكان من الطبيعي بعدما فتح المسلمون أشتوريس أن يقيموا عليها حاكما، يخضع للسلطة المباشرة لوالى الأندلس المقيم في مدينة قرطبة؛ مثلما كان الشأن في أقاليم إيبيريا الأخرى. وإن كنا لا نعلم هل اقتصررت سلطاته على حكم إقليم أشتوريس وحده أم امتدت إلى ما فتحه المسلمون في إقليم جليقية المجاور له غربا؛ وهو أمر لم تزودنا به المصادر الإسلامية على الإطلاق، وانفردت المصادر اللاتينية وحدها بالتنويه إليه في إيجاز، وهو وإن كان لا يكفي لرسم تصور متكامل عن كيفية حكم هذا الأمير لأشتوريس، إلا أنه على الأقل يلقي ضوءا على شخصيته، إذ تشير هذه المصادر أن المدينة الساحلية Maritimam خيخون Jegione التي أصبحت قاعدة إسلامية لأشتوريس، كانت في ذات الوقت مقرا لأميرها المسلم الذي أسمته Monnuza أو Munnuza (١) أو Munniz (٢) وجعلته عربى الأصل (٣)، ورفيقا لطارق بن زياد (٤)، وأحد قواد أربعة - لم تذكر أسماءهم - دخلوا إيبيريا وشاركوا في فتحها (٥)، وأنه رافق القوات الإسلامية حتى أقصى الشمال الإيبيري (٦).

أما المصادر الإسلامية فلم تزودنا بأسماء رفاق طارق سواء في عبوره إلى إيبيريا أو في حملته إلى أشتوريس ذاتها (٧)، لتبين منها ما إذا كان منوزا Munnuza

(١) Chron. Sebastiani, ed Florez, p 480 No. 11; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 66. 108;

Chron. Silense, ed Florez, p 275 No. 25; Chron. Albeldense, ed. Florez, p 540 No. 50.

Chron. Rotense, ed Moreno, p 612; Chron. Léonaise, ed Cirot, p 387 .

Chron. Isidore Pacense, ed. Florez, p 309 No, 58 (٢)

Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 480 No. 11 ; Cron. Alfonso III, ed. Villada, p66 (٣)

مدونتا Silense, ed Florez, p 275; Isidore Pacense, ed. Florez, p 309
المرر Maurorum وهي تسمية عامة كان يطلقها المؤرخون اللاتين على المسلمين بإسبانيا سواء كانوا عربا أم بربرا بسبب أن المسلمين قد جازهم عن طريق الشمال الأفريقي.

Cron Rotense, ed. Moreno, p 612 ; Cron Alfonso III, ed. Villada, p 108. (٤)

Chron Sebastiani, ed . Florez, p 480 ; Cron. Alfonso III, ed . Villada, p 66 ; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 387 . (٥)

Chron, Isidore Pacense, ed. Florez, p 310 No 58 (٦)

(٧) لا تعرف سوى مغيث الرومي - الذي ذكرناه من قبل - فاتح مدينة قرطبة ، ثم أوفده موسى بن نصير فيما بعد إلى الخليفة الوليد بن عبد الملك بدمشق ليعلمه بخبر فتح البلاد ، وعندما عاد إليه رافقه في حملته إلى أشتوريس ، ثم غادر مع موسى وطارق إلى دمشق ثانية.

(مُنيز Munniz) قد رافقه في حملته أم لا. ولكنها أمدتنا فقط بأسماء بعض رفاق موسى بن نصير، الذين عبروا معه إلى إيبيريا وشاركوه في الفتح، ومنهم تابعي يدعى المنيزر (منيزر - المنذر) الإفريقي^(١). فالمنيزر لأنه كان من أحداث الصحابة^(٢)، والإفريقي لأن أباه وكان صاحباً لرسول الله ﷺ قد حدث بإفريقية^(٣)، وعاش المنيزر نفسه فيها فنسب إليها^(٤)، وإن كان هذا النسب لا ينفي أصله العربي^(٥)، فضلاً عن أن أفراد الجيش الذي عبر به موسى إلى إيبيريا كانوا عرباً ولا نعرف أنه اصطحب معه من البربر أحد.

ومقارنة بسيطة بين الروايات اللاتينية والإسلامية السابقة يمكننا القول بأن اسم منوزا Munnuza (منيزر Munniz) اللاتيني لم يكن اسماً لمكان كما ذهب بعض المؤرخين الحديثين^(٦)؛ وإنما هو لشخصية. لم تكن بربرية حسبما اعتقد بعض آخر^(٧).

(١) عنه قارن: ابن عبد البر، الاستيعاب في معرفة الأصحاب، القاهرة ١٣٨٠هـ، ٤، ص ١٤٨٥ رقم ٢٥٧١؛ المقرئ، نفع، ١، ص ٢٥٩، ٢٦١؛ الحميري، صفة، ص ٣ - ٤.

(٢) المقرئ، نفع، ٤، ص ٤.

(٣) المقرئ، نفسه، ٤، ص ٥. ويلاحظ أن المصادر المذكورة أعلاه جعلت المنيزر نفسه صاحباً لرسول الله، وأنه - وليس والده - هو الذي حدث بإفريقية، وما لا يجلنا نركن إلى ذلك أنه بعملية حسابية بسيطة يكون المنيزر قد جاوز المائة عام حينما قتل - عام ١٠٣ هـ / ٧٢٢ م أو عام ١١٤ هـ / ٧٣٢ م كما سيجي بيانه - وهو أمر وإن كان جائز الوقوع، إلا أن الأقرب إلى الاحتمال ما جاء عن البخاري بنسبة ذلك إلى أبيه وليس إليه هو.

(٤) أنظر: ابن عبد البر، الاستيعاب، ٤، ص ١٤٨٥؛ المقرئ، نفع، ١، ص ٢٥٩، ٢٦١؛ الحميري، صفة، ص ٤٣.

(٥) كان يمتلئ من منزعج أو غيرها أنظر: المقرئ، نفع، ٤، ص ٤، ص ٦ من أسفل، ص ٥، ص ٨.

(٦) منهم: الحجى، التاريخ الأندلسي، ص ١٩٢ - ١٩٣، واعتقدوا أنها اسم لمدينة قد تكون ماسون Macon الفرنسية على نهر الرون Rhone أو منرسيا Manresa بجلوب فرنسا، قارن: مؤنس، فجر، ص ٢٥٠، ٣١٦ حاشية ١، عنان، دولة الاسلام، العصر الأول، القسم الأول، ص ٨٤. هنا وقد اعتمد أصحاب هذا الرأي على روايتين غامضتين وردتا في مصدرين إسلاميين، لا تتفقان وحدهما دليلاً كافياً لبربر رأيهم، وردت العبارة الأولى في البيان للمغرب لابن عذاري (٢ ص ٢٨) حين الحديث عن ولاية الهيثم بن عبيد الكنانى للأندلس (محرم ١١١ - ١١٣ هـ) وتقول أنه: «غزا منوسة»، وأورد الثانية ابن خلدون في عبره، ونقلها عنه المقرئ (نفع، ١ ص ٢٢٠)، ومزداها أن نفس الوالى، غزا أرض مقوشة ففتحها.

(٧) لعل أبرز هؤلاء المؤرخين: Saavedra, Estudio, p 118; Lévi-Provençal, Histoire, 1 p 60 No. 1;

Dozy, Histoire, 1 p 160, 2 p 169; Valdeavellano, op. cit., 1 p 370; Sanchez Albornoz,

٢٥٠، ٢٥١ - ٢٥١، عنان، نفسه، ص ٨٥ حاشية ١٣ على حبيبة، مع المسلمين، ص ٩٥ حاشية، ص

١٤١٨، ماجد، العلاقات بين الشرق والغرب، ص ١٥١ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٤١، محمد

دياب، تاريخ العرب في أسبانيا، ١ ص ٣٩. وجدير بالذكر أن هؤلاء قد اعتمدوا على ما رواه إيزيدور

الباجي (ed. Florez, p 309 No. 58.)، من أن طارقاً كان من جلس لمور Maurorum، قد سبق

مناقشتها.

وإنما عربية الأصل . ونعتقد أنه لا حرج فى القول أن صاحبها هو ذاته المنذر (منذر ، المنذر) الوارد فى المصادر الإسلامية .

ثم إنه لما كان هذا المنذر قد قدم إلى إيبيريا فى عام ٩٣هـ / ٧١٢م مع موسى ابن نصير واشترك معه فى الفتح، وأنه لم يتولى ولاية الأندلس ، وإنما أصبح أميرا على إقليم أشتوريس وحده؛ فيكون هو ذاته أيضا الذى أوفده موسى إلى مدينة خيخون Jexione لفتحها ، واتخاذها قاعدة إسلامية لإقليم أشتوريس ، فاستقر بها وأقامت معه فرقته الإسلامية إلى أن مات مقتولا بأشتوريس نفسها عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م أو عام ١١٤هـ / ٧٣٢م - كما سيأتى بيانه بعد - دون أن يغادر الأندلس . ولا يكون هناك كذلك محل لما ذهب إليه فريق ثالث من المؤرخين الحديثين (١) الذين خلطوا بينه وبين أحد ولاية الأندلس وهو عثمان بن أبى نسة الخثعمى، على اعتبار أن أبى نسة - فى رأيهم - يسهل تحريفه إلى منوزا Munnuza . ووجه الاعتراض يكمن فى أن عثمان هذا لم يقدم إلى الأندلس عام ٩٣هـ / ٧١٢م مثل المنذر ، وإنما فى شعبان عام ١١٠هـ / ٧٢٨م؛ ومع أنه تولى ولاية الأندلس كلها - وليس أشتوريس وحدها - فإن ولايته لم تستمر سوى خمسة أو ستة أشهر، عزل بعدها وظل بالأندلس حتى انصرف عنها عام ١٢٥هـ / ٧٤٣م إلى بلاد المغرب حيث توفى هناك (٢)، وذلك بعد مقتل منوزا (المنذر) باحدى عشرة سنة على الأقل .

ومن ناحية أخرى ، فلا نعلم كيفية وطبيعة استقرار المسلمين فى أشتوريس بعد أن فتحوها ، وهى ناحية تصنع سدى محاولات استيضاحها أو التعرف عليها؛ وذلك لصمت المصادر اللاتينية والإسلامية المتوفرة تجاهها صمتا تاما . فيما عدا إشارة غامضة أوردها المؤرخ الإسلامى المقرئ تنوه بأن المسلمون وهم يتقدمون فى فتح نواحي أشتوريس ومنطقة الشمال الايبيرى بعامه . كانت كل جماعة من العرب والبربر تستقر فى المواضع التى كانوا يعمرون بها ويستحسنونها فينزلون بها قاطنين (٣)، مثل مدن أستورقة وليون ولوجو وخيخون وغيرها من المدن الاستراتيجية الهامة . مما يعنى

(١) على رأسهم : Caveda, op. cit., pp 61 - 62 ; Scott, the Moorish Empire, Philadelphia 1904, 1 pp 343-344; Velasco, Guadalete y Covadonga , Madrid 1882, p 183; Condé, op cit, 1 p

105 Sq. , Danham, op cit, 1 pp 230-231 . محمد دياب ، تاريخ العرب فى أسبانيا ، ١ ص ٣٩ .

(٢) عنه قارن : ابن عذارى ، البيان ، ٢ ص ٢٨ ؛ المقرئ ، نفح ، ١ ص ٢٢٠ ، ٢٢١ ، ٤ ص ٤٥ . وإن اختلف عما إذا كان قد مات بالتيروان أم بطنجة . ولمزيد من التفاصيل عن خلط المؤرخين بين عثمان ومونومة ، رمدى صحة زواج الأخير من ابنة أودو ، راجع : Somoza, op cit, pp 493 - 498

(٣) أنظر : نفح ، ١ ص ٢٥٨ ؛ مجهول ، فتح الأندلس ، ص ١٧ .

أنهم انتشروا فى نواحي أشتوريس؛ ثم أقرهم موسى فيما أقاموا فيه ووطأ لأقدامهم فى الحلول بها قبل أن يغادر إيبيريا الى المشرق. وإن لم تحدد هذه العبارة نوعية هذه المواضع أو كيفية استقرار المسلمين بها، إلا أنه من المعتقد أن تكون أراضى غير مأهولة، إذ أبقي المسلمون - كما نعلم - على الأراضى الزراعية فى أشتوريس بأيدى أهلها دون انتزاعها منهم. مما يرجح أن ما نزل به المسلمون من أراضى كانت ضياعا مملوكة لدولة القوط أو الكنائس والأديرة؛ فصارت قطائع للمسلمين الذين أقاموا فيها يؤخذ منهم خراجها؛ الذى لم يكن يقل بطبيعة الحال عن الحد الأدنى وهو عشر الانتاج.

وإذا كانت عبارة المقرئ السابقة تسمح بالقول أن المسلمين عربا ويريد قد استقروا سوا فى أشتوريس، فهناك نصوص إسلامية أخرى تدل على أن أعداد البربر منهم قد فاقت أعداد العرب (١). وإن كان اعتقادنا أن استقرار المسلمين بصفة عامة فى أشتوريس لم يكن بالكثافة التى كانت فى أقاليم وسط وجنوب شبه الجزيرة، ربما بسبب بعد أشتوريس عن الشمال الأفريقى الذى وفدوا منه ولتطرفها فى أقصى الشمال، أو لأنها لم تكن تكافئ أقاليم الوسط والجنوب فى اعتدال مناخها وخصوبة أراضيتها؛ وما يتبع ذلك من وفرة الانتاج وتنوعه، فضلا عن طبيعتها الجبلية الوعرة وتعدد تضاريسها.

ومن ناحية أخرى، فليس هناك ما يوضح مدى اختلاط سكان أشتوريس بهؤلاء المسلمين المقيمين بينهم رغم قلة أعدادهم. قلم نسمع عن تزاوج أو اختلاط بين الجانبين مثلما كان الحال أيام الرومان ومن بعدهم القوط؛ أو حتى مثلما كان عليه الحال فى أقاليم إيبيريا الأخرى، التى سرعان ما ظهرت فيها أجيال مولدة - عرفت بالمولدين - نتيجة للاختلاط القوي بين المسلمين وسكان البلاد، حتى ازدادت أعداد تلك الأجيال على مر السنين وغلبت على ما عداها من العناصر الأخرى. أما فى أشتوريس فإن الحالة الوحيدة - لو صدقت - التى أراد فيها حاكم المنطقة - المنير - الزواج من إحدى نبيلات القوط، قد لاقت معارضة قوية من جانب الأخيرين حتى كانت من بين عوامل إثارتهم وتمردهم عليه؛ وهو ما يسمح بالقول أن الجانبين ظلّا متباعدين دون أن يختلطا؛ فصار المسلمون هناك فى شبه عزلة عن السكان. وهو أمر استتبعه عدم إقبال السكان على اعتناق الاسلام، أو التخلّى عن نمط حياتهم الذى كان لا يزال رومانيا فى أغلبه؛ فتباعدت وجهة نظرهم عن وجهة نظر المسلمين، ونظر كل

(١) أنظر: أخبار مجموعة، ص ٣٨ س ٥ - ١١، ص ٣٩ س ١ - ٢ من أسفل، ص ٤٠ س ١١ مجهول،

منهما إلى الآخر بعين الريبة والشك فانهدمت الثقة بينهما انعداما ساعد على سهولة إثارة أى منهما ضد الآخر.

كذلك فقد كان التجاء العناصر القوطية بين سكان المنطقة عاملا هاما من عوامل وقوع الجفرة واتساع الهوة بين هؤلاء السكان وبين المسلمين، إذ كانت معظم هذه العناصر من النبلاء القوط صاحبة الجاه الفاحش والسلطان العريض قبل سقوط دولتهم على أيدي المسلمين فى عام ٧١١م/ ٩٢هـ؛ أو من رجال الدين الذين كانت ثرواتهم المادية تفوق التصور (١)، وكان نفوذهم السياسى يعلو نفوذ النبلاء ذاتهم، بحيث كان رجال الدين هم الذين يسيرون الدولة ويستبدون بشؤونها، حتى وصفت إيبيريا على عهد القوط بدولة يركبها القساسة A Priest Ridden State (٢). ولكل ذلك فما كان أولئك النبلاء ورجال الدين القوط - وهما جناحا الطبقة الارستقراطية فى مجتمع إيبيريا على عهد القوط - يقتنعوا بضياح ثرواتهم الهائلة وسلطانهم العريض ومكانتهم الاجتماعية المتميزة؛ وإنما باتوا يأملون فى استعادة مافقده منها، فترىصوا بالمسلمين الدوائر وتحذروا الظروف للانتقام منهم. وكان الشعب هو وسيلتهم لتحقيق تلك الغاية، ومن ثم عملوا على أن يغرسوا فيه روح البغضاء والكراهية للمسلمين حتى يباعدوا بينهما، ولم يتوانوا عن إثارته ضدهم بحجة الدفاع عن المسيحية وإنقاذها. وهكذا تلاقى الطرفان المسيحيان - القوط والاسبان - فى كل واحد على قضية مشتركة هى المسيحية و اندمجا فى بيئة واحدة، حتى صار تاريخ القوط منذ ذلك الحين فصاعدا هو تاريخ الشعب الإيبيرى أو الإيبيرى.

ومجمل القول ، فإن المسلمين قد فتحوا إقليم أشتوريس فى أواخر عام ٧١٤م/ ٩٥هـ، واستقرت أمورهم بها على الأقل حتى عام ٩٩-١٠٠هـ / ٧١٨م، ولم يكن ما واجههم فيها فيما بعد هذا التاريخ من قلاقل واضطرابات ناتجا عن تركها احتقارا لها أو إهمالا لشأنها، أو حتى زهدا فيها لبرودتها وعدم ملاءمتها لسكناهم، وإنما بسبب عوامل وظروف أخرى سنتبينها فيما يلى.

(١) السيد سالم ، تاريخ المسلمين ، ص ٦٣ - ٦٤ ؛ طرخان ، دولة القوط ، ص ١٥٥ .

(٢) ماجد ، العلاقات ، ص ٣٠ - ٣١ ، وعن نفوذهم السياسى أنظر : طرخان ، نفسه ، ص ١٤١ - ١٥٤ .

الباب الثاني

المقاومة الإسبانية في طور التكوين

٧١٤ - ٧٣٩ م (٩٥ - ١٢١ هـ)

الفصل الأول

بلاجيوس وميلاد المقاومة فى إقليم اشتوريس

أصل ونسب بلاجيوس - حياته قبيل فتح المسلمين لإيبيريا - دوره فى مقاومتهم أثناء الفتح - التجاؤه إلى إقليم اشتوريس ثم استسلامه لهم - وقت وأسباب إيفاده إلى العاصمة قرطبة حتى هروبه منها - فشل القوات الإسلامية فى القبض عليه - إثارة لسكان اشتوريس ضد المسلمين - اختياره زعيما للمقاومة فى اشتوريس - مدى مساهمة كل من القوط الجرمان والأشتوريين اللآتين فى هذا الاختيار .

كانت أشتوريس حسبما أوضحنا آخر الأقاليم التي خضعت للمسلمين بإيبيريا، ومع ذلك فقد كانت أسبقها في التمرد عليهم ومقاومتهم؛ إذ ظهرت فيها علامات المقاومة مبكرة، وارتبطت أساساً بشخصية يحيط الغموض بأصلها، ولم تلق عليها روايات المؤرخين اللاتين القدماء ضياء كثيراً، برغم اعتبارهم صاحبها أول زعيم وقائد لهذه المقاومة . ولعل هذا الغموض ناتج عن كون هذه الروايات قد صُنفت في فترة متأخرة نسبياً، فضلاً عن إيجازها الشديد واضطرابها فيما بينها أحياناً .

وكان من الطبيعي أن تنسم روايات المؤرخين المسلمين الأوائل عنها بنفس هذا الطابع من الإيجاز والاضطراب إن لم يكن أشد؛ لا سيما وأن روايتهم قد جاءت متأخرة عن مثيلاتها اللاتينية بما يقرب من قرن على الأقل^(١) . وربما تعاقب هؤلاء المؤرخون المسلمون عن تتبع بدايات حركة النشاط المسيحي المضاد للمسلمين في أشتوريس، فلم يصلنا عنها مؤلف إسلامي واحد؛ وكل ما ورد عنها لا يخرج عن كونه إشارات مقتضبة متفرقة في ثنايا كتاباتهم التي صنفوها لتاريخ المسلمين في إيبيريا^(٢)، الذي استحوذ وحده على جهدهم . فبدأت المقاومة في كتاباتهم وكأنها كانت لديهم مجرد أمور غير مرئية، أو مسألة خلفية لم يترقبوا لها نجاحاً أو توفيقاً؛ ومن ثم أهملوها تقليداً من شأنها واحتقاراً . وهو شأن المنتصرين دائماً . وأشاروا إليها قائلين : « ثلاثون علجا ما عسى أن يجيء منهم ١ »،^(٣) .

وكان من نتيجة ذلك أن اختلف المؤرخون الحديثون بدورهم حول بداية هذا النشاط المسيحي المضاد للمسلمين بأشتوريس، وحول أصل القائد الذي تمكن أن يوحّد ويثير كلا من بقايا القوط الجرمان التي ألجأها اكتساح المسلمين لإيبيريا إلى أشتوريس، مع سكانها اللاتين الذين كان قد تداول حكمهم الرومان اللاتين والسوف ثم القوط الجرمان . وسجل التاريخ لهؤلاء السكان اللاتين والقوط مقاومة رجحت فيها

(١) يرى الدكتور مؤنس أن مصادرنا العربية أقدم من اللاتينية أنظر : فجر، ص ٣٤٢ . ولورد على ذلك أنظر: التعريف بمصادر ومراجع هذه الدراسة .

(٢) عن أرفى ما ورد عن بداية المقاومة هذه والذي لم يتعد سطورا قليلة، أنظر : المقرئ عن الرازي، نفع، ٦ ص ٨٣، وعن ابن حيان، ٤ ص ١٥؛ أخبار مجموعة، ص ٢٨؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢ - ١٣؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٦ .

(٣) أنظر : المقرئ أعلاه . وإن اعترفوا بالخطورة التي نجمت عن هؤلاء المعارضين فيما بعد، وعن ذلك أنظر : الروايات التي ينقلها المقرئ عن الرازي وابن حيان والمسمودي وابن سعيد، نفع، ٤ ص ١٦، ٦ ص ٨٢ - ٨٣ .

كفهم على المسلمين، وامتدت آثارها بعد حين من الدهر لتشمل تحرير أشتوريس ثم كل إيبيريا من المسلمين، دون أن تقع إيبيريا فريسة لقوى أجنبية مرة أخرى .
هذا وتعزى المصادر اللاتينية أساس المقاومة ضد المسلمين في أشتوريس لشخصية يدعى صاحبها بلاجيوس Pelagius ، وقدمته على أنه ابن لدوق اسمه فافيل (Favila) (Fafila)^(١) . وإن لم يشذ عن هذا الإجماع سوى إحدى نسخ مدونة البلدة Albeldense وهي أقدم المدونات اللاتينية - إذ جعلته ابناً لدوق آخر يدعى برموند Veremundi^(٢) دون أن تذكر أى تفصيلات عنه . ولأنها النسخة الوحيدة التى انفردت بذلك، فضلاً عما هو معروف عن دقة مؤلف المدونة وإيجاز عباراته بدرجة لا يحتمل معها أن يناقض نفسه، فقد أكد بعض المؤرخين الحديثين أن هذا لا يعدو إلا أن يكون خطأ فى النسخ^(٣) . وهو خطأ سايرتها فيه مدونة أخرى هي مدونة بروفيكا Proféica^(٤) ، التى زادت الأمر خطأ فجعلته برموند Veremudi بدلاً من برموند . فى حين أثرت مدونة سيلوس Silense^(٥) الصمت فلم تتعرض لأصل بلاجيوس، وإن كان يتضح من روايتها جلياً أنها تشير إلى القوط مما يوحى بأن الرجل كان قوطياً .

وفى الوقت الذى لم يشذ فيه أحد من المؤرخين الحديثين^(٦) عن الإجماع بأن

(١) Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 62; Chron Sebastiani, ed. Florez, p 479 No. 8; Emilianense Codice, Esp. Sagr., Madrid 1758, 13 p 449 No. 1; Chron. Lusitanum, ed. Florez, p 402, Cron de lucas, ed. Puyol, p 272 .
وإن كنا لا نرى ما يراه الدكتور مؤنس (فجر، ص ٢٢٧) أن صاحب فتح الأندلس قد أخطأ فى نسب بلاجيوس . وانظر أيضاً : ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١٧٩؛ القلقشندى، صبح، ٥ ص ٢٦٣؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٢، وإن كان هو الوحيد من بين المؤرخين المسلمين القدامى الذى جعل فافيل هذا دوقاً، وربما يرجع ذلك إلى أنه استقى معلوماته من مدونة الفونسو العاشر Alfonso X اللاتينية، أما الرازى وابن حبان فقد أثرا الصمت عن ولد بلاجيوس .

(٢) Ed. Florez, p 449 No. 47; Ed Huici, 1p 156 .

(٣) أنظر : Cabal, Covadonga, Madrid 1918, pp 242 - 3; Caveda, op. cit., p 49; Quadrado, op. cit., p 18 No. 2 .

(٤) Ed. Moreno, p 628 .

(٥) Ed. Florez, 17 pp 273 - 275 .

(٦) Quadrado, op. cit., p 18; Risco, Esp. Sagr., 37 p 60 No. 83; Velasco, op. cit., p 180; Caveda, op cit, pp 49 - 50; Saavedra, Pelayo, Madrid 1906, p 24; Danham, op cit, 2 p 121; Barrau - Dihigo, Recherches, p 115; Sanchez Albormoz, Origénes, 2 pp 8, 79; Altamira, A History of Spain, p 101; Williams, The Historian's History, 10 p 38; Coppée, op. cit, 1 p 398; Urbel, op cit, p 24; Lévi - Provençal, Histoire, 1p 66; Setton, op cit, p32; A. Bleye, op cit, 1 p 477; Cayetano, op. cit. p 17; Lafuente, Ajbar Machmua, apen. 3, p 229 . مؤنس، فجر، ص ٢٢٢؛ عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٢٠٥ .

بلاجيوس كان قوطياً وأنه ابن لفاثيلا، فإن إجماعهم كان بداية لاختلافهم عن يكون والد فاثيلا وإلى أى جنس من الأجناس ينتمى . وقد نشأ هذا الخلاف من عدم وضوح الصورة فى المصادر اللاتينية، لأنها لم تهتم بإبراز أصل فاثيلا بطريقة مباشرة؛ فضلاً عن اضطرابها فيما بينها . ولذلك يتطلب الأمر تجميع الإشارات المتفرقة الواردة عنه فى هذه المصادر، ومقارنتها بعضها ببعض لاستخلاص ما يمكن بشأن أصل ونسب فاثيلا والد بلاجيوس .

فقد جعلت مدونتا سباستيان Sebastiani (١) والفرنسو الثالث Alfonso III (٢) فاثيلا والد بلاجيوس من أصل ملكى . وطبقاً لمدونة لوكاس Cron de Lucas (٣) فهو ابن للملك القوطى تشنداسفنت Chindasvinthus (٤) (٦٤٢ - ٦٥٣ م) . وفى الوقت الذى ذكرت فيه مدونة سيلوس Silense (٥) أن ثيودوفريد Theudofredus من أصل ملكى قوطى ولم تحدد اسم والده، فإن مدونات روتنسى Rotense (٦) والفرنسو الثالث Alfonso III (٧) وليون Léonaise (٨) بعد ما أوضحت هى الأخرى أن ثيودوفريد من أصل ملكى، أضافت أنه ابن للملك تشنداسفنت أيضاً، وأنه تزوج من ريسيلونا Ricilona (Rizilona) التى أنجب منها لذريق Rudericus (Rodrigo) آخر ملك قوطى (٩) . ومن ذلك يمكن القول بأن فاثيلا وثيودوفريد أخوان، وأنهما من أصل قوطى جرماني، وينتسبان إلى الأسرة الملكية إذ هما ابنا للملك القوطى تشنداسفنت . ولما كان مؤكداً أن الملك القوطى تشنداسفنت، الذى تولى العرش فيما بين ١٠ مايو ٦٤٢ م وأول أكتوبر ٦٥٣ م، قد أنجب ابناً ثالثاً هو ريسفنت Recesvethus، الذى خلفه على عرش المملكة القوطية وتوفى أول ديسمبر عام ٦٧٢ م (١٠) . فضلاً

(١) Ed. Florez, p 479 No. 8; Ed. Huici, 1p 206 .

(٢) Ed. Villada, p 62 .

(٣) Ed. Puyol, p 272 . وقد علق الدكتور مؤنس على قول مؤلف المدونة بأن فاثيلا ابن تشنداسفنت، بأنه

زعم منه رغبة فى أن يجعل بلاى - بلاجيوس - سليلاً للبيت القوطى، أنظر : فجر، ص ٣١٩ .

(٤) Diccionario, 1p 847 .

(٥) Ed. Huici, 2p 34; Ed. Florez, p 270 .

(٦) Ed. Moreno, pp 611, 612 .

(٧) Ed. Villada, pp 105, 106 .

(٨) Ed. Cirot, p 385 .

(٩) أنظر أيضاً : Bradley, The Goths, 3 ed, London 1891. p 385; Cabal, op cit, p 189 .

(١٠) Chron. Regum Visigothorum, ed. Florez, Esp. Sagr. Madrid 1747, 2 pp 170, 177, 180; Chron. Isidore Pacense, ed Florez, p 290 No. 15; Chron Albeldense, ed. Florez, p 448;

Ed Migne, 129 p 1135 .

عن وجود نقش خاص بمقبرة الملكة رسيبرجا Reciberga ينص على أنها قد تزوجت الملك القوطي تشنداسفنت وهي في الخامسة أو السادسة عشر وأنه توفي في الثمانين، بعد سبع سنوات فقط من زواجهما ^(١)، فقد رأى فريق من المؤرخين الحديثين ^(٢) أن فافيلاً وثيودوفريد ورسفنت هم أبناء الملك القوطي تشنداسفنت من زوجته رسيبرجا. وكاد الأمر يستقر على هذا النحو لو لم يعترض فريق آخر من المؤرخين الحديثين ^(٣) الذين قرسموا خطى إحدى المدونات اللاتينية المتأخرة - وهي مدونة دون لذريرك Don Rodrigo ^(٤) - التي لم تجعل ثيودوفريد، أخ فافيلاً، ابناً للملك تشنداسفنت كما ذهب المدونات الأقدم منها - وإنما انفردت بالقول أنه ابن للملك رسفنت Recesvinthus. ويؤيدها في ذلك ما أشار إليه المؤرخ الإسباني الحديث كابيدا Caveda ^(٥) بوجود مخطوطة قوطية تحوى نفس مضمون النقش الخاص بمقبرة الملكة رسيبرجا - المشار إليه - والاختلاف الوحيد بينهما، أن اسم رسفنت قد حل في المخطوطة محل اسم تشنداسفنت، مما يعنى أن ثيودوفريد وفافيلاً ابنان للملك رسفنت من زوجته رسيبرجا.

على أنه مع اختلاف الفريقين الواضح في نسبة فافيلاً وثيودوفريد، إما إلى تشنداسفنت وإما إلى رسفنت؛ ولكل منهما حجته الرجيحة لتأكيد ما يذهب إليه، إذ يعتمد أصحاب الرأي الأول على نقش وأصحاب الثاني على مخطوطة، وكلاهما من مصادر الدرجة الأولى في الأهمية؛ إلا أن الحقيقة لا زالت - رغم هذا الاختلاف - ماثلة في اعتراف الفريقين بأن فافيلاً والد بلاجيوس وثيودوفريد والد لذريرك أخوان ^(٦)، وأنهما من أصل ملكى قوطى سواء أكانا ابنين لهذا الملك أو ذاك. ولعل في هذا ما يذهب شكوك أحد المؤرخين الإسبان الحديثين ^(٧) في أن

(١) عن النقش ونصه، أنظر: Morales, op cit, 3p 138; Caveda, Restauracion, MRAH, Madrid : 1879, 9 pp 50 - 51 .

(٢) أنظر: Risco, Esp. Sagr., 37 p 56 No. 77، ومنهم أيضاً Mariana و Morales وعن آرائهما، أنظر: Caveda, op cit, p 51 .

(٣) منهم: Don. Vicente, Ferrerus, Thompson .

(٤) Cron. del Rodrigo, ed . Fuensanta, p 190 . وأنظر أيضاً: Saavedra, Pelayo, p 24 .

(٥) Restauracion, pp 50 - 51 .

(٦) انفردت مدونة البلدة Ed. Florez, p 449 وبيروتكا Ed. Moreno, p 628 بالقول أن بلاجيوس ابن أخ للملك القوطى لذريرك، وفي هذا مخالفة لإجماع المدونات اللاتينية الأخرى .

(٧) Sanchez Albornoz, Origénes, 2p 80 .

يكون بلاجيوس من أصل ملكي، وإن كان يوافق على أنه من أصل قوطي . رينفي أيضاً الرأي القائل بأنه : « لا معنى للإصرار على أنه . أي بلاجيوس . ينحدر من صلب البيت الحاكم القوطي القديم » (١) . كما يصحح في ذات الوقت اعتقاد بعض مؤرخي المسلمين الأوائل بأن لذريق - آخر ملوك القوط في إيبيريا - لم يكن من أبناء الملوك ولا من سلالة القوط (٢) .

وإذا كانت المدونات اللاتينية على هذا النحو قد جعلت بلاجيوس ابناً للقوط فاقبلاً الذي ينسب إلى أسرة ملكية قوطية جرمانية . فقد رأى بعض مؤرخي المسلمين الأوائل أن بلاجيوس - بلاي أو بلاية - أشتوري من إقليم جليقية Galicia ، وإن لم يذكروا شيئاً عن والده ، فقالوا : « إن أول من جمع فل النصراري بالأندلس ... عالج يقال له بلاي من أهل أشتوريس من جليقية » (٣) .

ومع أن ابن خلدون يرى أيضاً أن بلاجيوس ابن لفاقيلا (فاقلة) ، لكنه لا يوافق على أن يكون قوطياً ، لا اعتقاده أن أمة القوط قد ولت واندثرت وتبدلت بأمة أخرى بعد غلبة العرب لهم . كما يؤيد أصحاب الرأي السابق في زعمهم أن بلاجيوس أشتوري من جليقية ، إذ يقول : « ونسبهم في الجلالة من العجم كما تقدم ، ويزعم ابن حيان أنهم من أعقاب القوط ، وعدى أن ذلك ليس بصحيح فإن أمة القوط قد دثرت وغيّرت وهلكت ، وقل أن يرجع أمر بعد إدباره ، وإنما هو ملك مستجد في أمة أخرى ، والله أعلم » (٤) . ولنا على هذا الرأي بعض التحفظات :

فقله أن « أمة القوط قد دثرت وغيّرت وهلكت » لا ينطبق على الواقع بأن الأمم لا تندثر أو تنفى وتمحى كلية من الوجود كأنها لم تكن ، والأولى القول بأنها تنصهر - بمرور الوقت - مع غيرها عن طريق الاندماج والاختلاط مع أمة أخرى ؛ لتنشأ أمة جديدة لها صفات وخصائص الأمم التي تكونت منها ، وهو ما حدث للقوط الهاريين بين سكان أشتوريس .

ومن ناحية أخرى ، فلا نتوقع أن تتم هذه العملية فجأة ، وإنما تستمر لأجيال

(١) أنظر : مؤنس ، فجر ، ص ٣٤٠ - ٣٤١ .

(٢) أنظر : المقرئ عن ابن حيان ، نفع ، ١ ص ٢٢٣ ، ٢٣٤ - ٢٣٥ ؛ أخبار مجموعة ، ص ١٥ ابن عذاري ، البيان ، ٢ ص ٤٣ الحميري ، صفة ، ص ٦ ، ١٩٣ ؛ ابن الشباط ، وصف الأندلس ، ص ١٠٣ ؛ وعليهم ،

أنظر : Cabal , op cit , p 189 .

(٣) أنظر : المقرئ ، نفع ، ٦ ص ٨٢ .

(٤) أنظر : العبر ، ٤ ص ١٧٩ - ١٨٠ ؛ وأنظر عنه أيضاً : Burguete , Rectificaciones , p 204 . وشارك ابن

خلدون في رأيه كل من : مؤنس و Morales و Garibay و Sota و Burguete .

وقرون، وهو ما يتنافى مع قول ابن خلدون حينما يزعم أن القوط تغيروا وهلكوا وانقرضوا^(١) بين عشية وضحاها عقب هزيمتهم وسقوط عاصمتهم . ثم يعود ليناقض نفسه قائلًا بأنه فى ذات الوقت الذى انقرضت فيه أمة القوط، فمن بقى من أمم العجم . وهم فى رأيه يشتملون على القوط - يأوى مع الجلالة للتحصن فى الجبال^(٢) . ويبدو أن تفسير هذا الخلط يكمن فى أن ابن خلدون، وكان يكتب فى القرن الثامن الهجرى (الخامس عشر الميلادى) - أراد أن يشير إلى القوط فى عهدين مختلفين أحدهما يتعلق بأحوالهم وقت الفتح الإسلامى لإيبيريا حينما صرورهم يلتجئون إلى الجبال متحصنين بها مع الجلالة، والآخر يتعلق بهم على عهده هو؛ وكانوا بالطبع قد اندمجوا وانصهروا مع السكان الأصليين .

وربما يوحى قوله ، إنما هو ملك مستجد فى أمة أخرى ، أنه يقصد الملك والرئاسة وليس الأمة ذاتها؛ وهو ما نشايه فيه إذ لا يختلف اثنان فى إمكانية زوال الملك والسيادة وإحيائهما فى أمة أخرى؛ وذلك ما حدث حينما حل المسلمون محل القوط فى شبه الجزيرة الإيبيرية، ولا يمتد قوله ليشمل ذلك الجزء الضليل الذى استعاده القوط وسكان أشتوريس اللآتين من المسلمين فى أشتوريس فيما بعد؛ إذ سدرى أن استعادتهم له كانت تمثل إحياء لسيطرة القوط البائدة وهو ما يتنافى مع قول مؤرخنا .

ثم إن قوله ، وقل أن يرجع أمر بعد إداره ، فيه اعتراف منه باستثناء تطبيق قاعدته فى بعض الأحوال، وهو ما تحقق للقوى الإسبانية المناهضة للمسلمين فى أشتوريس، ولم يصدق قانونه هذه المرة . وأخيرًا فلأفترضنا جدلاً اندثار أمة القوط وهلاكها، فهل ذلك بمبرر كاف عند ابن خلدون لكى يقطع بعدم قوطية بلاجيوس .

وعلى كل فقد تخطى المؤرخون المسلمون الآخرون تعقيدات الخوض فى نسب بلاجيوس وأصله، وآلوا على أنفسهم ألا يتخذوا موقفًا واضحاً صريحاً، فاكثفوا بالقول أنه قد ، قام بأرض جليقية علق خبيث يدعى بلاى ،^(٣) أو ، ولم تبق بجليقية قرية لم تفتح غير الصخرة فإنه لاذ بها ملك يقال له بلاى ،^(٤) أو ، فإنه لجأ إليها ملك

(١) أنظر: العبر، ٤ ص ١١٨ (- فى نفع، ١ ص ٢١٩) .

(٢) أنظر أعلاه .

(٣) أنظر: المقرئ عن ابن حيان، نفع، ٤ ص ١٥، وعن الرازى، نفسه، ٦ ص ٨٣ .

(٤) أنظر: أخبار مجموعة، ص ٢٨، أرسلان، تاريخ غزوات العرب، القاهرة ١٣٥٢ هـ، ص ٥٨ .

جليقية^(١)، أو حتى، فأما الصخرة فلم يبق فيها مع ملك جليقية سوى ثلاثمائة رجل،^(٢).

ويلاحظ أولاً على روايات هؤلاء المؤرخين طابع التعميم دون التخصيص، إذ أن الصخرة التي التجأ إليها بلاجيوس وجماعته ليست في إقليم جليقية Galicia، وإنما في أقصى الطرف الشرقي من إقليم أشتوريس إلى الجنوب الشرقي من مدينة خيخون Gigone، وتحتل جزءاً بإحدى القمم الغربية لجبال قمم أوربا Los Picos de Europa التي تمثل امتداداً غربياً لجبال كنتابرية La Cordillera Cantabrica، وعلى ذلك فلم يفرق هؤلاء المؤرخون فيما بين إقليم أشتوريس وجليقية^(٣) - حسبما أشرنا آنفاً - بل جعلوا الأولى ضمن الثانية على اعتبار أنها كانت جزءاً من ولاية جليقية الرومانية.

أما جعلهم بلاجيوس ملكاً لجليقية فلا يمكن بحال أن يفسر على أنه كان من مواطنيها، إذ ليس لزاماً أن يكون الملك من نفس مواطني المنطقة أو حتى من نفس الجنس؛ وهو ما يؤكد ابن الخطيب - ناقلًا عن مدونة الفونسو العاشر القشتالية - بقوله: « وإن كان - أي بلاجيوس - غربياً عن أرضه »^(٤). وربما يقصدون بجعله ملكاً أنه ينتسب إلى أسرة ملكية، وهو ما يتفقون فيه مع المدونات اللاتينية، وإن اختلفوا معها في القول بأنه ليس قوطياً.

وعلى كل فمثلما لم يدقق المؤرخون اللاتين الأوائل في دراسة أحوال المسلمين في تلك الفترة وبخاصة فيما يتعلق بأمر أنسابهم، ولم يعرفوا عنهم في هذا الخصوص إلا معلومات جد سطحية؛ فإننا لا نعدو الحقيقة إذا ما قلنا أن المؤرخين المسلمين بدورهم كانوا على هذه الشاكلة، ولم يعرفوا أو يعطوا كثيراً بأمر أنساب هؤلاء الخصوم قدر عنايتهم بشئون الحرب والسياسة معهم.

ومن هنا فإن المصادر اللاتينية أوثق صلة وأقوى ارتباطاً بهذا الجانب من مثيلاتها الإسلامية، وهي برغم إيجازها واضطرابها أحياناً فإنها تكاد تكون واضحة في تحديد نسب هذا الزعيم القوطي؛ كما أنها أقدم من المصادر الإسلامية، وليس من المستبعد أن يكون آباء مؤلفي معظمها - وهم الذين كانوا يدونون في النصف الثاني من القرن التاسع الميلادي/ الثالث الهجري - قد عرفوا أناساً عاصروا الفترة الأخيرة

(١) ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٢٩.

(٢) نفسه، ص ١٢.

(٣) أنظر على سبيل المثال: الحجى، التاريخ الأندلسي، ص ١٠٧ وانظر أيضاً: الإدريسي، نزهة، ص ٢٥٠ (طبعة ١٥٩٢م)، الذي يجعل يبلونة ضمن جليقية على أنها لم تكن كذلك.

(٤) تاريخ، ٢ ص ٣٢٣.

من عهد بلاجيوس على الأقل، إن لم يكن فترة توليه الرئاسة بأشتوريس . وبذلك كانوا يعرفون أخبارا ومعلومات قاطعة عن نسبه وأصله وزودوا بها مؤرخيهم؛ ومن ثم فلا مجال للشك فيما ذهبت إليه هذه المدونات اللاتينية بشأن قوطية بلاجيوس وانتسابه إلى الأسرة الملكية .

ثم إن اختيار بلاجيوس لرئاسة القوى المسيحية بأشتوريس - والذي كان يعتبر لبنة أولى مهدت الطريق لوضع أساس مملكة في أشتوريس فيما بعد ذلك - كان تطبيقاً لإحدى قرارات مجالس طليطلة في العصر القوطي، والتي تنص على أحقية القوط دون غيرهم من الأجناس في اعتلاء العرش ^(١) . ولما كانت هذه القاعدة قد أوليت احتراماً وصل إلى درجة التقديس، وروعى تطبيقها دون استثناء أو انتهاك طوال فترة حكم القوط بإيبيريا وحتى عهد آخر ملك من ملوكهم؛ فإنه من المستبعد إذن أن ينسأها النبلاء القوط الهاريون إلى أشتوريس بهذه السرعة، وهم الذين لعبوا الدور الأساسي في التمهيد لاختيار بلاجيوس بالذات لرئاستهم ورئاسة الأشتوريين اللاتين . هذا في نفس الوقت الذي لم يكونوا يعرفون فيه سوى تقاليدهم القوطية، وما كان أمامهم إلا أن يطبقوها عندما سحنت لهم أول بادرة لممارستها؛ وبالتالي فكان ضرورياً بل ومنطقياً أن يسلموها لنبييل قوطي، وليس - كما يعتقد بعض المؤرخين الحديثين - ^(٢) لمجرد لص أو زعيم عصابة يبحث عن حظ أو جاه .

ومن ناحية أخرى فما كان هؤلاء يسلمون قيادتهم لأي نبييل قوطي مع وجود آخر من أسرة ملكية ^(٣) ، تحملت كثيراً وقاسى أفرادها من اضطهاد وعسف بعض ملوك القوط القساة الذين ولوا، ولم ينسأوا ما حل بأبيه وعمه في عهد الملك إجيكا

(١) عن نص هذه المادة، أنظر : Caveda, op cit, p 45 ، وهي المادة ٧٥ من قرارات مجلس طليطلة الرابع، الذي دعى إليه الملك القوطي سيسندد Sisenand في عام ٦٢٣م، وحضره اثنان وستون أسقفا يمثلون أساقفة كل إيبيريا، وترأسه إيزيدور Isidore أسقف إشبيلية آنذاك، وعن أسباب انعقاده وأهم قراراته، أنظر Chron. Regum Visigothorum, ed. Florez, p 194; Ziegler, Church and State in the : Visigothic Spain, USA 1930, pp 93 - 95; Thompson, The Goths in Spain, Great Britain 1969, pp 172 - 180; O'Callaghan, op cit, p 48; Bradley, op cit, p 337 .

(٢) Burke, A History of Spain, London 1900, 1p 135

(٣) Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 479, Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 62; Huici, op cit, 1p

206 . ويشير ابن الخطيب إلى ذلك قائلاً : « فاتفق أهل تلك الجهات على تقديمه ملكاً بها، لاستحقاقه

ذلك بنفسه وبيته »، أنظر : تاريخ، ٢ ص ٣٢٣ .

Ejica من نفى وتشريد وتعذيب^(١) ، بل ولم يكن قد نجا بل جايوس نفسه من شدة وطأتهم عليه^(٢) .

ومع كل ما سبق فقد رأى بعض المؤرخين الحديثين^(٣) أن بل جايوس لم يخرج عن كونه أشتوري الأصل أى من الكلت الأوربيين Celts أو الإيبيريين الرومان Ibro - Romano ؛ واعتمدوا فى ذلك إما على ما أورده بعض الروايات الإسلامية القديمة^(٤) ، وإما على اشتقاق الاسم لغويا على اعتبار أن أصل اسمه بلايو Pelayo ، الذى تحوى اللغة الأشتورية أسماء وألفاظا تنتهى مثله بالحروف ayo ، مثل Poyayo و Velcayo و Lubayo و Orvayo وغيرها^(٥) . إلا أن هذا رأى لم يعد فريفاً آخر من المؤرخين^(٦) للرد عليه وتأكيد خطورة الاعتماد على التفسير اللغوى وحده فى هذا الشأن، من منطلق أنه كان قد شاع استخدام كثير من نبلاء القوط وعامتهم - بالإضافة إلى أسمائهم القوطية - أسماء لاتينية^(٧) ؛ ويدلون على ذلك بأنه قد وردت أسماء لاتينية فى توقيعات مجالس طليطلة لأساقفة ونبلاء لا يشك فى قوطيتهم ؛ بل إن الملكين القوطيين إرفيجيو Ervigio وإجيكا Egica (٦٨٧ - ٧٠٠ م) كانا قد أضافا اسم فلافيو Flavio اللاتينى إلى اسمهما القوطى .

وفى هذا المجال لا يجب أن ننسى أيضاً أثر التقارب الذى كان قد تم بين القوط وغيرهم من الإيبيريين الرومان أو الكلت بإيبيريا، فى إفساح المجال للتأثير اللغوى المتبادل بينهم، واستعارة كل منهم أسماء من قبل الآخر، وكانت أولى عوامل التقارب - كما أشرنا - إعلان ريكارد Recaredo (٥٨٧ - ٦٠١ م) المسيحية على

(١) عن ذلك أنظر : Chron. Albeldense, ed. Florez, p 449 No. 1, Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 37 p 56 No.

385; Huici, op cit, 1p 156 No. 2; Moreno, op cit, p 601; Risco, Esp. Sagr., 37 p 56 No.

77; Barrau - Dihigo, Recherches, pp 115 - 116; Sanchez Albornoz, Origénes, 2, pp 8, 80;

243 - 245 Cabal, op cit, p 24; Urbel, op cit, p 24; Saavedra, Pelayo, pp 23 - 24; وانظر أيضاً :

السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ٥٨ .

(٢) Chron. Albeldense, ed. Florez, p 450 No. 50 .

(٣) منهم : Morales و Garibay و Sota ، وعن آرائهم، أنظر : Cabal, op cit, pp 235 - 237 .

(٤) وعلى الأخص روايتى : ابن خلدون، المعبر، ٤ ص ١٧٩ - ١٨٠، المقربى عن الرازى، نفع، ٦ ص ٨٢ .

(٥) أنظر : مؤنس، فجر، ص ٣٤١ - ٣٤٢ ؛ Burguete, op cit, p 204 .

(٦) Cabal, op cit, pp 227 - 228; Caveda, op cit, pp 42 - 43; Quadrado, op cit, pp 17 - 18 No. 1; Cabal, op cit, pp 227 - 228; Saavedra, Pelayo, pp 25 - 26

(٧) مثل : Agricio, Foutiniano, Fortunato Reparato, Severino, Urso. Vitula

المذهب الكاثوليكي ديناً موحداً للمملكة القوطية فى عام ٥٨٧ م ^(١) ؛ ثم إلغاء رسفنت Recesvinthus ، فى النصف الثانى من القرن السابع الميلادى، القانون الذى كان يحرم الفزواج بين القوط وغيرهم من الأجناس ^(٢) ، وإحلاله التشريع القوطى محل مثيله الرومانى وجعله أداة التعامل لكل رعايا المملكة ^(٣) .

ثم إن هذا التأثير اللغوى المتبادل لم يتوقف بانقضاء المملكة القوطية على يد المسلمين عام ٧١١ هـ / ٧١١ م وإنما استمر فيما بعد، إذ بمراجعة توقيعات الأساقفة ورجال الدين - الذى كانوا من أصل قوطى - على مراسيم خاصة بهبات وعطايا منحت لكنائس وأديرة فى أشتوريس حتى القرن التاسع الميلادى ^(٤) (الثالث الهجرى)، ثبت استخدام بعضهم لأسماء لاتينية ^(٥) . الأمر الذى لا يجعلنا نعتمد على التفسير اللغوى وحده لتبرير أصل بلاجيوس الأشتورى أو اللاتينى .

وغير هذا وذاك فإن أسماء والد بلاجيوس وابنه فافيل Favila وابنته إرمسيندا Hermesinda ^(٦) هى أسماء قوطية، ولا يعقل معها أن يكون بلاجيوس من غير جلس أبيه وابنيه . كما أن مؤلف مدونة البلدة Albeldense قد أورد الحديث عنه تحت عنوان : تتابع ملوك أوفيندو القوط " Item Ordo Gothorum Ovetensium Regum " ^(٧) ، ولولم يكن بلاجيوس بالفعل قوطياً لما أورد المؤلف الحديث عنه تحت هذا العنوان .

(١) عن هذا التحول الدينى وأثره، أنظر : Chron. Biclarense, ed. Arias, p 138; Isidore of Seville's: أنظر History, op cit, p 25; Altamira, A History of Spanish Civilization. p 42; Russell, op cit, p 68; Smith, op cit, p 16; King, Law and Society in The Visigothic Kingdom, Great Britain 1972, pp 122 - 125, 132; Ziegler, op cit, pp 32 - 35; Thompson, op cit, pp 94 - 95 .
الأخير إلى جزء من محتوى وثيقة التحول إلى الكاثوليكية، وترجمها إلى العربية السيد سالم، أنظر: تاريخ المسلمين، ص ٥٦ حاشية ١ .

(٢) Ziegler, op cit, pp 23, 61; Thompson, op cit, p 58; Chapman, op cit, p 31; Bradley, op cit, (٣) p 43 .
Altamira, A History of Spanish Civilization, p 340; السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ٥٧ حاشية ١ .

(٤) Ziegler, op cit., pp 59 - 63; 73 - 74; Altamira, A History of Spain, pp 78, 81; Bradley, op (٥) Leges Visigothorum Antiquiores : Zeumer بعنوان : cit, pp 340 - 341 .

(٦) عن هذه الوثائق أنظر : Floriano, Diplomata Hispanica, 2 Tomos, Oviedo 1949 .
(٧) مثل : Valero, Flabio, Pompediano, Pompeyano, Claudio . Fortunio, Onorico, Antonio, : Maximo ، وأنظر عنهم بالترتيب الوثائق أرقام : ٨٠، ٧٧، ٨١، ٧٠، ٥٤، ٨٤، ٨، ٢٤، ٦٠ بالجزء الأول من كتاب فلوريانو Floriano السابق الإشارة إليه .

(٦) Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 62, 67, 115; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 479 No. 8; (٦) Chron Emilianense, ed. Florez, p 449 No. 1; Chron. Albeldense, ed Moreno, p 601; Cron. Rotense, ed Moreno, p 615; Cron. Profetica, ed. Moreno, p 628 .

(٧) Ed. Florez, p 450 .

وإذا كانت بعض الأبحاث الحديثة ^(١) قد نفت كلية وجود بلاجيوس Pelagius وذلك بالخلط بينه وبين ثيوديمير Theudemir - الذى أسماه مؤرخو المسلمين باسم تدمير، وهو الذى صالحه عبد العزيز بن موسى عام ٩٤هـ / ٧١٣م معترفا له بحكم ولاية تدمير (مرسية)، والاحتفاظ ببعض مظاهر الاستقلال فيها ^(٢) - وجعلتهما شخصية واحدة متمثلة فى الأخير، وجعلت ابنه أثناجيلد Athanagildo هو نفسه الفونسو الأول زوج ابنة بلاجيوس . واستند أصحاب هذه الأبحاث على صمت إيزيدور الباجى Isidore Pacense - الذى عاش فى النصف الأول من القرن الثامن الميلادى معاصرا لهذه الفترة - تجاه بلاجيوس وخلفائه، واهتمامه فقط بثيوديمير وابنه كدليل على ما يذهبون إليه . بيد أنه من المحتمل أن يكون إيزيدور قد تناول الحديث عن بلاجيوس فى إحدى أعماله المفقودة مظما أشرنا من قبل . ومن ناحية أخرى فإن أقدم مدونتين لاتينيتين ^(٣) لم تذكرنا ولو كلمة واحدة عن ثيوديمير ولا ابنه أثناجيلد أو حتى اسمهما، وإنما اهتمت فقط ببلاجيوس وخلفائه . فهل يعنى ذلك أن نفى نحن وجود ثيوديمير وابنه استناداً على صمت المدونات اللاتينية عنهما ؟ .

وفضلاً عن ذلك فبينما كان بلاجيوس وخلفائه من بعده يسيطرون فى جزء من أستوريس Asturias مستقلين عن الحكم الإسلامى بالأندلس، كان ثيوديمير وابنه تابعين للمسلمين فى حكم ولاية تدمير (مرسية) بمقتضى المعاهدة التى عقدت بينهما؛ وموقع كل من المنطقتين - أستوريس وتدمير - واضح لا لبس فيه سواء فى الكتابات اللاتينية أو الإسلامية؛ فالأولى فى أقصى شمال شبه الجزيرة والثانية فى

(١) على رأس أصحاب هذا الرأى : Orleans, Voltaire, Pierre de La Marca Archbishop of Paris :

وعن آرائهم بتفصيل، أنظر : 1, Danham, op cit, 100 - 99 No. 70 - 71 pp 37, Esp. Sagr., Risco.,

43 p Cabal, op cit 27; Saavedra, Pelayo, p 397; Coppée, op cit, p 336 أما المؤرخ

Somoza فقد نفى كلية وجود شخصية بلاجيوس أنظر : Gigon , 2p 445 Sq

(٢) غنه أنظر : ابن الأبار، للحلة، ١ ص ٦٣؛ فجر، ص ١٢ وما بعدها . وعن كتاب الصلح بين الطرفين،

أنظر: الضبى، بغية الملتمس، ص ٢٥٩ الحميرى، صفة، ص ٦٢ - ٦٣؛ العذرى، نصرص، ص ٤ - ٥ .

(٣) هما مدونتا البلدة Albeldense وسياسيان Sebastiani .

جنوبها الشرقي وشتان ما بين الموقعين، بل لا يوجد تشابه بين اسميهما أو أسماء بلدانها^(١). وعلاوة على ذلك فلدينا وثائق سابقة على عام ٨٨٣م^(٢) ورد فيها اسم بلاجيوس مرتبطا بمنطقة أشتوريس دون غيرها. وعلى ذلك فإن أحد المؤرخين^(٣) كان محقاً حينما قال: « فلا معنى إذن لإنكار وجوده - أى بلاجيوس - كما فعل بعض المعرفين في الشك من المؤرخين ».

وإذا كان بعض المؤرخين الحديثين الآخرين^(٤) لم يخلطوا بين بلاجيوس وثيوديمير كما فعل السابقون، فإنهم أخروا عهد بلاجيوس هو وابنه فافيل Favila وخليفتهما الفونسو الأول Alfonso I إلى ما بعد عهد ثيوديمير Theudemir وابنه أثناجيلد Athanagildo، أى لما بعد عام ٧٤٣م/١٢٥هـ. وهذا يتنافى مع تحديد المصادر اللاتينية لفترة زعامة بلاجيوس وابنه وخليفتهما الفونسو الأول - وهو ما سنناقشه فيما بعد - تحديدا واضحا لا جدال فيه فيما بين عامي ٧١٨ - ٧٥٧م/٩٩ - ١٤٠هـ^(٥)؛ وفصلاً عن ذلك فقد اتفقت جميعها على تحديد وفاة بلاجيوس في عام ٧٣٧م (١١٩هـ)؛ ثم وفاة ابنه فافيل بعد ذلك لعامين، أى في عام ٧٣٩م/١٢١هـ؛ وبالتالي فلا يمكن تأخير فترة حكمهما دون سند إلى ما بعد وفاتهما بسنين عددا. كما يشاء البعض. ليخلفا ثيوديمير وابنه أثناجيلد اللذين توقف الحديث عنهما في مدونة

(١) لمقارنة أسماء مدن ولاية تدمير بأسماء مدن إقليم أشتوريس قارن: الضبي، بغية الملتمس، ص ٢٥٩، الحميري، صفة، ٦٢ - ٦٣، وانظر: - Diccionario, 1p 4; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 68 - 69; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 615; Casiri, op cit, 1 pp 105 - 106; Chron. Sebastiani, ed. Florez, pp 481 - 482; Huici, op cit, 1pp 116, 214 - 215; Danham, op cit., 1p 343; Perez de Cao, Estudios Historicos - Militares, R. Esp. 1871, 21 pp 170 - 171 .
(٢) الوثيقة الأولى مؤرخة فيما بين عامي ٧١٨ - ٧٣٧م، والثانية عام ٧٤٠م، والثالثة عام ٧٦٠م، وعليها أنظر: Floriano, op cit, 1p 29 Sq; وانظر للملاحق عن الوثيقتين الأولى والثانية .
(٣) مؤنس، فجر، ص ٣٤٠ .

(٤) ومنهم: El Marquis de Mondejar, Mariana, Masdeu : Risco, Esp. Sagr., : وانظر: 37 pp 61 - 66 No. 84 - 93; Coppée, op cit, p 396; Watts, op cit, p 21; Danham, op cit., 1 pp 334 - 342; Govantes, Disertacion que contra el nuevos sistema ..., MRAH, Madrid 1847, 8 p 5 Sq .

(٥) عن ذلك أنظر: Chron. Albeldense, ed. Florez, p 450 No. 50, p 451 No. 51 - 52; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 481 No. 11, p 482 No. 14 - 15; Cron. Rotense, ed. Moreno, pp 615 - 616 .

إيزيدور الباجي منذ أوائل عهد وإلى الأندلس أبو الخطار الحسام أى منذ عام ١٢٥هـ / ٧٤٣م فصاعدا .

والخلاصة أن معظم المؤرخين الحديثين ^(١) لا ينكرون وجود بلاجيوس Pelagius ابن فافيلا Favila ، ولا أصله القوطي وانتسابه إلى الأسرة الملكية القوطية .

هذا ولا نعلم شيئا عن نشأة بلاجيوس وسلى حياته الأولى، وفضلا عن ذلك فإن المعلومات المتعلقة بحياته فى أواخر العصر القوطي وأثناء الفتح الإسلامى لشبه الجزيرة الإيبيرية قليلة للغاية قد تصل إلى حد الندرة، ومبعثرة فى ثنايا المصادر التاريخية اللاتينية مما يجعلها غامضة بل بشوها الاضطراب .

ومع ذلك فالمدقق فى هذه المصادر اللاتينية يمكنه القول دونما تحفظ أن الملك القوطي إجيكا Egica - الذى تولى فيما بين عامى ٦٨٧ - ٧٠٠م ^(٢) - كان متوردا من الأخوين فافيلا Favila وثيودوفريد Theudofredus ودائم التخوف على عرشه من تطلعاتهما إلى استعادته فى أسرتهما، فقرر أن يشغلها عن التفكير فى هذا الأمر بإبعادهما عن العاصمة القوطية طليطلة Tolédo ، والتفريق بينهما ليسهل عليه الإيقاع بكل منهما على انفراد؛ فأبعد ثيودوفريد والد لذريق وعم بلاجيوس إلى قرطبة حيث فقلت عيناه هناك ^(٣) . فى حين أبعد أخاه فافيلا والد بلاجيوس إلى مدينة توى Tuy بإقليم جليقية، حيث كان وتيزا (غيطشة) Witiza ابن إجيكا - والذى سيتولى عرش مملكة القوط قبل لذريق - موكولا إليه مهمة حكم الإقليم وحفظ النظام

(١) Quadrado, op cit, p 18; Velasco, op cit, pp 179 - 180; Altamira, A History of Spain, p 101; Barrau - Dihigo, Recherches, pp 115 - 117; Danham, op cit, 2 p 121; Williams, op cit, 10 p 28; Pidal, op cit, 4 p 41; Lévi - Provençal, Histoire, 1p 66; Setton, op cit, 1p 32; Sanchez Albornoz, Origénes, 2 pp 77 - 78; Watts, op cit. p 23; Urbel, op cit, pp 24 - 25; Coppelée, op cit, 1 p 399; A. Bleye, op cit, 1 p 477, Perez de Cao, op cit, p 172 .

دولة الإسلام، ص ٢٠٥ - ٢٠٦، دوروثي، إسبانيا شعبها وأرضها، ص ٥٩ .

(٢) أنظر : Chron. Regum Visigothorum, ed. Florez, p 188 .

(٣) قارن : Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 105 - 106; Cron, Rotense, ed. Moreno, pp 611 - 612; Velasco, op cit, p 180; Quadrado, op cit, p 18 .

فقأها بنفسه، أنظر : تاريخ المسلمين، ص ٥٨ .

هناك^(١)، فعاش فافيلاً بجليقية تحت أعين غيطشة وحراسته حيناً، متصيداً له سبباً للإيقاع به ربما حسب تعليمات من أبيه إجيكا، ولأن في إيقاعه به تهديد الطريق له ليخلف أباه على العرش القوطى دون متاعب من فافيلاً .

ولما لم يكن قد بدر من فافيلاً ما يستدعى هذا الاضطهاد والترصص، ولم يتعد الأمر مكيدة من مكائد الملك إجيكا وابنه غيطشة للإيقاع به تأميناً لشخصيهما، فقد أشغقت زوجة غيطشة على فافيلاً وتدخلت في الأمر لدى زوجها محاولة إقناعه بالعدول عن اضطهاد فافيلاً أو إيدائه؛ ولكنها أخفقت وذهبت محاولاتها أدراج الرياح إذ لم يصنع لها زوجها^(٢)، وإنما ازداد تصميمياً على ما يدور بخلافه تأميناً لعرشه المرتقب، كما أثار تدخلها المتكرر غيرته على زوجته، ولذا فلم يتردد في وضع نهاية لحياة فافيلاً، فضربه بطريقة أودت بحياته إذ مات متأثراً بجراحه^(٣) .

(١) رأى المؤرخون مثل Suavedra, Danham, Caveda, Williams ومؤنس أن فافيلاً كان دوقاً لكننبيرية بشمالى إسبانيا، معتمدين في ذلك على مدونتي Alfonso X و Don Rodrigo، إلا أن هاتين المدونتين متأخرتان في التدوين وتنفردان بهذه الرواية، ولذلك لا نطمئن إلى روايتهما كل الاملتان، وفضلاً عن ذلك فإن دوقى كننبيرية آنذاك كان بدر (Pedro (Petri) الذى تولاها عام ٦٨٧م وظل مستقلاً بها عن حكم المسلمين فيما بعد، وعندما توفي خلفه ابنه الفونسو الأول، الذى تولى حكم أشثوريس أيضاً فيما بين عامى ٧٣٩ - ٧٥٧م / ١٢١ - ١٤٠هـ . وعن ذلك قارن : Cotarelo, : Cabal, op cit, pp 232 - 233; Historia Critica ... de la Vida ... de Alfonso III, Madrid 1933, pp 31 - 32; Chron. Silense, ed. Florez, p 276 No. 26; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 481 No. 13; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 67 - 68 . وعلى ذلك نستبعد أن يشغل فيها فافيلاً نفس المنصب في ذات الوقت، والأقرب إلى الصحة أنه كان صاحب مقام رفيع في بلاط إجيكا، وأحد الدوقات الذين كانت أروقة البلاط تغص بهم، وكانت مهمتهم التصديق أحياناً على قرارات مجلس طليطلة . أنظر في ذلك : Barrau - Dihigo, Recherches, p 116; Sanchez Alborno, Origénes, 2 p 80 .

(٢) فسر البعض ومنهم Barrau - Dihigo و Alborno, وحسين مؤنس، أسباب الخلاف بين غيطشة وفافيلاً بحب الأول لزوجته الثانية، واعتمدوا إما على مدونة الفونسو العاشر أو على مدونة إميلياننزا Emilianense التى أوردت عبارة غير واضحة في تحديد ما إذا كانت الزوجة زوجة غيطشة أم فافيلاً، ونصها : " Quaden Occasione Uxoris " (أنظر Esp. Sagr., 13 p 449) - إلا أن مدونة لوكاس التردى أوردت العبارة التالية : " Uxore Witizae Instigante " (أنظر عنها, p 18 No. Quadrado, op cit, p 50 Caveda, op cit, p 1) وهى أكثر وضوحاً وتحديداً في جعلها زوجة لغيطشة، وبالتالي فلا تصدق رواية حب غيطشة لزوجته فافيلاً، ولا أنها كانت السبب فيما نشب بينهما من خلاف، ولم يتعد الأمر محاولة زوجة غيطشة لإثاء عن فكرة اضطهاد أو قتل فافيلاً .

(٣) عن هذه الأحداث بتفصيل، أنظر : Emilianense Codice, p 449، وانظر رواية مدونة لوكاس التردى التى يوردها Caveda، فى مقاله ص ٥٠، ورواية الفونسو العاشر التى يرويها مؤنس، فجر، ص ١٢١٩ أنظر أيضاً : Barrau - Dihigo, Recherches, pp 115 - 116, Risco, Esp Sagr, 37 p 56

كان بلاجيوس عندما قتل أبوه مقيماً في القصر الملكي بطليطلة، يعمل عضواً في الحرس الملكي Spatarius^(١) في بلاط غيطشة، الذي اعتلى العرش القوطي في عام ٧٠٠ م. وكان من الطبيعي أن يستاء بلاجيوس منه بسبب ما حل بأبيه على يديه؛ ومن ثم فقد رضاه فأبعده هو الآخر عن العاصمة، ربما ليواجه نفس مصير أبيه وعمه. وما كان من بلاجيوس إلا أن مضى إلى أشتوريس ملتجأ^(٢)، وظل مقيماً هناك حتى وثب لذريق - ابن عمه - على غيطشة واعتلى العرش مكانه، فانضم - بدافع القرابة - للحزب الذي ناصر لذريق في حركته، وربما لأنه وجد في ذلك فرصة مواتية للانتقام من أبناء غيطشة وأفراد حزبه، وأصبح من أتباع لذريق ومؤيديه فكفوىء على ذلك - فضلاً عن قرابتهما - بإعادته إلى منصبه السابق في القصر عضواً في الحرس الملكي Spatarius^(٣). وبذلك استعاد بلاجيوس مكانته ولم يلق مصير أبيه أو عمه الذي كان قد أراده له غيطشة.

وأغلب الظن أن بلاجيوس ظل شاغلاً منصبه هذا حتى شرع المسلمون في فتح شبه جزيرة إيبيريا، ودارت بينهم وبين جيش القوط معركة وادي لكة في رمضان - شوال ٩٢هـ / يوليو ٧١١ م. ومن وصف المصادر الإسلامية لموكب الملك لذريق حينما ذهب لملاقاة المسلمين فيها وهو محمول على سريرته ومصحوب بخيار العجم

(١) اختلف المؤرخون الحديثون في تفسير ما تعنيه هذه الكلمة، فجعلها البعض « حامل سيف »، أنظر: مؤنس، فجر، ص ٣١٨، ٣٣٣، A. Bleye, op cit, 1 p 476، وجعلها غان « أحد خاصة الملك وقادته، أنظر: دولة الإسلام، ١ ص ٢٠٥؛ وفسرها Barrau - Dihigo بأنها « رئيس الحرس الملكي »، أنظر: op cit, p 117، وفسرها آخرون بأنها « صاحب مقام رفيع »، أنظر: Saavedra, Estudio, p 138. على أنه لما كان منصب Spatarius، ومنصب Comes Spatariorum معروفين بأسبانيا منذ العصر الروماني، ويعني أولهما عضو في الحرس الملكي، وثانيهما رئيس الحرس الملكي، أنظر: King, op cit, p 54، فإننا نعتقد أن مؤلفي المدونات اللاتينية كانوا يعرفون الفرق بين المنصبين، وأن بلاجيوس كان مجرد عضو في الحرس، وإلا لأشاروا إليه على أنه Comes Spatariorum.

(٢) Chron. Albeldense, ed. Florez, p 450 No. 50; Huici, op cit, 1 p 158, Moreno, op cit, p 601 (٢) ورغم وضوح نص مدونة ابيلدة، فقد ترجمه مؤنس على أن لذريق هو الذي نفى بلاجيوس من طليطلة على أثر خلاف بينهما، أنظر: فجر، ص ٣١٨.

(٣) عن هذه الأحداث قارن: Chron. Albeldense, ed. Florez, p 450; Cron. Alfonso III, ed: Villada, p 108, Cron. Rotense, ed. Moreno, p 612, Chron. Silense, ed. Florez, p 273; Velasco, op cit, p 179, Riso, op cit, 37 p 56 No 7.

وأهل ملة النصرانية وأملاكها وملوكها وفرسانها وجميع أهل قوة مملكته (١) ، يتضح أن أفراد الحرس الملكي ورجال القصر القوطي كانوا يصاحبون الملك في حروبه وتقلاته . ولما كان بلاجيوس من بين هؤلاء الفرسان باعتباره عضواً في هذا الحرس، كما تشير المدونات اللاتينية، التي يفهم منها أيضاً أنه كان ملازماً للملك لذريق في الجنوب الإيبيري أثناء فتح المسلمين لها وتقدمهم بأراضيها (٢) ؛ فلا بد أنه - في نطاق أداء واجبه كجندي وقرابته للملك - كان مرافقاً له في هذا المركب الذي خرج به لملاقاة المسلمين على وادي لكّة، ومن ثم يكون قد شهد المعركة معه (٣) ، ولا نميل إلى الشك في مشاركته فيها مثلما يذهب بعض المؤرخين الجديثيين (٤) .

وعندما انهزم الجيش القوطي في المعركة، وتسامع بذلك الأرستقراطيون القوط من الوبلاء والحكام في مدن إيبيريا تسارعوا إلى عاصمتهم طليطلة، ومنها اتخذوا طريقهم إلى أشتوريس تاركين المدينة خالية؛ في ذات الوقت الذي ظل فيه قل الجيش القوطي وأعضاء الحرس الملكي ملازمين للذريق الذي أفلت من المعركة، متقلبين في ركابه من مكان لآخر بمنطقة الغرب الإيبيري، حتى تلاقوا مع المسلمين في معركة السواقي في عام ٩٤هـ / ٧١٣م وانهزموا ثانية ولقى لذريق حتفه، فتشتتت قلوبهم آنذاك في أقصى نواحي هذا الغرب الإيبيري، وتسارعوا إلى التهرب إلى أشتوريس

(١) قارن : ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢٠٧ - ٢٠٨؛ ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٧؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ٢ ص ٦٠؛ المقرئ عن ابن حبان وغيره، نفع، ١ ص ٢١٦، ٢١٨، ٢٢٥ - ٢٢٦، ٢٢٦؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧؛ ابن عذاري عن الرازي، البيان، ٢ ص ٧ - ١٨؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١٠٦ .

(٢) Chron . Alheldense, ed. Florez, p 450 No. 50; Chron. Sebastiani, ed. Florez, pp 478 - 479 No. 8; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 62, 108; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 612; Huici, op cit, 1 p 158, 2 p 44 .

(٣) Velasco, op cit, p 180; Sanchez Albornoz, Origénes, 2 p 882; Barrau - Dihigo, Recherches, p 117; Coppée, op cit, p 399; A. Bleye . op cit 1 p 476 . دولة الإسلام، ١ ص ٢٠٥؛ محمد دياب، نفسه، ١ ص ١٩؛ دوروثي، إسبانيا شعبها وأرضها، ص ٥٩؛ الحجى، للتاريخ الأندلسي، ص ٥٤ وما بعدها .

(٤) أنظر : Quadrado, op cit, p 19, Saavedra, Pelayo, p 24 Somoza, op cit, 2p 494; Caveda, op : cit, p 57; Risco, Esp. Sagr., 37 pp 56 - 57 No. 77 . ويبدو أن هؤلاء المؤرخين قد اعتمدوا في ذلك على ما ذهبت إليه مدونة الفونسو العاشر بأن بلاجيوس كان مقبلاً بأشتوريس حينذاك . وسنناقش ذلك فيما بعد .

أيضاً دون أن يعرجوا على العاصمة القوطية طليطلة إذ كانت قد وقعت فى أيدي المسلمين .

ولما كان بلاجيوس - كما أسلفنا - واحداً من أعضاء الحرس الملكى الذين واكبوا لذرير ثم تفرقوا بعد مصرعه، فإنه من المنطقى إذن أن يتجىء إلى أشتوريس مع أفراد هذا الحرس بعد معركة السواقي ٩٤هـ / ٧١٣م، وليس مع القوط من النبلاء وحكام المدن الذين اتخذوا طريقهم إليها عقب هزيمة وادى لكّة مباشرة عام ٩٢هـ / ٧١١م^(١)؛ خاصة وأن مدونة سيلوس Silense^(٢) تصف طبيعة إقامة بلاجيوس فى البلاد فيما بين هزيمتى وادى لكّة والسواقي (٩٢ - ٩٤هـ / ٧١١ - ٧١٣م) قائلة إنه كان ينتقل من مكان لآخر غير معلوم أمام ضغط المسلمين وزحفهم على البلاد؛ وتكمل مدونة البلدة Albeldense^(٣) الصورة محددة وقت وصوله إلى أشتوريس إثر سيطرة المسلمين على البلاد، ثم تحسم الأمر مدونتا سباستيان Sebastiani^(٤) والفونسو الثالث Alfonso III^(٥) حينما تذكران أنه التجأ إلى أشتوريس التى كان قد فر إليها النبلاء القوط؛ وبالتالي فمن المنطقى ألا يبدأ بلاجيوس رحلته إلى أشتوريس إلا بعد هذه الأحداث وبرفقة المجموعة الثانية .

وما كان من سكان أشتوريس اللاتين إلا أن استقبلوا أفراد المجموعتين القوط فى ترحاب، مساندين لهم فى بأسهم معتبرين القضية وقتذاك أمراً مشتركاً معهم، وتناشوا طغيانهم بهم عندما كانوا بالأمس القريب حكامهم؛ وكان على هؤلاء القوط أيضاً أن يتناسوا - ولو إلى حين - الفوارق المرتبطة بالثروة الواسعة والجاه أو الأصل العريق والسلطان، ليعيشوا مع سكان أشتوريس اللاتين على قدم المساواة؛ ومن ثم فقد

(١) إذا كان Caveda يرفض أن يكون بلاجيوس برفقة هؤلاء، قائلاً أنه لم يجد أى إشارة أو معلومة تجعله يتعرف عليه ضمن هذه المجموعة أنظر: Restauracion, pp 56 - 57 فإنه يعرض نفسه للسؤال فيما إذا كانت قد وقعت يداه على أى معلومات جعلته يتعرف على أفراد هذه المجموعة دون أن تحوى معلومات عن بلاجيوس، فى نفس الوقت الذى يعترف فيه المؤرخ نفسه أنه لم يرد فى الروايات اللاتينية أو الإسلامية شيء من هذا القبيل، أر حتى قوائم بأسماء هؤلاء الفارين . ولماذا يتوقع أن يخصه مؤلفو الروايات اللاتينية بذكر معلومات أوفى، أو التركيز على أخباره بالذات فى الوقت الذى لم يكن بطرفه على أحد من رفاقه، ولم يكن ذا شأن يذكر يميزه عن غيره حتى تلك اللحظة .

(٢) Ed. Florez, p 273 No. 20

(٣) Ed. Florez, p 450 No. 50 .

(٤) Ed. Florez, p 478 .

(٥) Ed. Villada, p 62 .

اجتمع الطرفان وعاشا سويا، واختلطا بحكم البيئة التي ما كانت تتسع أوديتها الضيقة إلا لشعب واحد .

فلما امتدت موجة الفتح الإسلامى إلى أشتوريس واستولى المسلمون عليها، ثم عقدوا المعاهدات مع سكانها من الأشتوريين اللاتين والقوط الآوين بينهم، الذين التزموا بتنفيذ نصوصها، كان بلاجيوس Pelagius واحداً منهم، إذ أنه - على حد تعبير المصادر اللاتينية ذاتها - قد خضع بالفعل للمسلمين فى أشتوريس ودفع لهم الجزية ^(١) معترفا بالسيادة لهم .

ويلاحظ أن هذه السلسلة المتصلة من الأحداث فى حياة بلاجيوس وهى السلسلة التى بدأت باحتلاء غيطشة Witiza العرش القوطى حوالى عام ٧٠٠م، وانتهت باستيلاء المسلمين على أشتوريس أواخر عام ٩٥هـ / منتصف ٧١٤م وخضوع بلاجيوس لهم، قد ساهمت المدونات اللاتينية بتزويدنا بها، ولم تتجاهلها سوى مدونة الفونسو العاشر - التى نقلها إلى العربية المؤرخ الإسلامى ابن الخطيب - ووجهتها وجهة أخرى، إذ جعلت بلاجيوس يفارق كتلبرية إلى أشتوريس Asturias على إثر خلاف له مع بعض الرؤساء، ويقيم بها دون أن يغادرها حتى أقدم المسلمون على فتحها، فيتصدى لهم ويدافع عنها هى وما يجاورها من نواح مثل ليون Léon وبرتقال Portucale ^(٢) . ولأن هذه المدونة انفردت بذلك عن غيرها من المدونات اللاتينية الأقدم؛ فضلا عن أنها كتبت فى فترة بلغ فيها الشعور القومى الإيبانى ذروته، فنعتقد أن كتابها لم يتحللوا من هذا الشعور، خاصة وأنهم كانوا يكتبون بتكليف من الملك الفونسو العاشر Alfonso X نفسه؛ ولذلك ربما شاءوا أن يبعدوا بلاجيوس Pelagius إلى أشتوريس، ولا يشركوه فى أعمال انهزم فيها القوط، ولا أن يشيروا إلى حقيقة خضوعه للمسلمين عندما فتحوا أشتوريس، لأنهم أرادوه منقذاً لها فتسبوا له درراً بطولياً فى حمايتها والدفاع عنها هى وما يجاورها من مناطق حتى رد المسلمين عنها .

أما المؤرخ الإيبانى الحديث سابدرا Saavedra ، فلم يكتف بأن يجعل من بلاجيوس مدافعا وحاميا لأشتوريس وما يجاورها فقط، وإنما جعله ملكا على أشتوريس وقت اقتحام المسلمين لها فى عام ٩٥هـ / ٧١٤م، ومدافعا عنها حتى أعجزهم رغم

(١) Cron Rotense, ed Moreno, p 612, Cron. Alfonso III, ed. Villadn, p 108, Chron Léonaise, (١)

ed. Cirot, p 387 .

(٢) . Antuna, Una Version Arabe, pp 116, 129 . ٢٢٢ - ٢٢٣ .

قلة أتباعه^(١)، فاضطر المسلمون إلى مصالحته على استغلاله بحكم أشتوريس على أن يدفع لهم جزية سنوية؛ مثلما فعلوا مع رؤساء بعض نواحي جنوب شرقي وشمال شرقي شبه الجزيرة الإيبيرية^(٢). وقد سبق أن ذكرنا أن المسلمين فتحوا أشتوريس أواخر عام ٩٥هـ / منتصف ٧١٤م، دون أن يتركوا بها أجزاء لم تفتح آنذاك، وأن ظهور بلاجيوس على المسرح السياسي كان بعد عام ٩٩هـ / ٧١٨م؛ فضلاً عن ذلك فإن المؤرخ السابق يفسر التصوص بحرية فيستخدم ما يشير منها إلى أحداث في فترة لاحقة ليطبّقها على فترة سابقة، وينتقى من المصادر حقائق معينة لتأييد رأيه؛ ويتجاهل غيرها التي من شأنها دحض رأيه كلية. وهو منهج عابه عليه المؤرخ الفرنسي باراو دييجو Barrau - Dihigo^(٣)، ولذلك تتضاءل الثقة فيما أورده المؤرخ ابن الخطيب نقلاً عن مدونة الفونسو العاشر Alfonso X وما ذهب إليه سابدر، وتعجز روايتهما عن نفى ما سبق أن أثبتناه من واقع المصادر الإسلامية والآتينية بما فيها مدونة الفونسو العاشر نفسه، بشأن خضوع بلاجيوس للمسلمين هو وسكان أشتوريس اللاتين والقوط الجرمان اللآجئيين بها.

بيد أننا نجهل مكان إقامة بلاجيوس بأشتوريس وقتذاك، وإن كان أقصى الجزء الشرقي منها الواقع به الصخرة - أو صخرة بلاي Pena de Pelayo وهو كهف سانتاماريا Cova Sanctae Mariae، أو كويادونجا Covadonga - قد صار مكاناً لإقامته منذ عام ٩٩هـ / ٧١٨م فصاعداً؛ وبالمثل لا نعلم بالضبط كم من الوقت أمضاه في أشتوريس منذ خضوعه للمسلمين أواخر عام ٩٥هـ / منتصف ٧١٤م حتى إيفاده إلى قرطبة عاصمة الأندلس أو وقت هذا الإيفاد وأسبابه.

فقد اكتفت المصادر الآتينية بالقول أن المنذر (موزا) Munuza أمير أشتوريس المسلم قد أوفده إلى قرطبة في مهمة خاصة، وأن المنذر هذا أحب أختاً لبلاجيوس وتزوجها أثناء غيابه بقرطبة، فلما علم بلاجيوس بأمر هذا الزواج رفض مباركته وثار تائوته، فهرب من قرطبة بغية إنقاذ الكنيسة، ولاحقته القوات الإسلامية للقبض عليه وإعادةه إلى قرطبة^(٤).

(١). Estudio, pp 117 - 118, 138.

(٢). Saavedra, Pelayo, p 9. ويحدد المؤرخ هذه النواحي بمرسية Murcia وأوريوله Orihuela بالجانب الشرقي، وألبة Alava وبنبلونة Pamplona وسردانية (شرطانية) Cerdana بالشمال الإيبيري.

(٣). Recherches, p 315.

(٤). Cron Rotense, ed. Moreno, pp 612 - 613, Chron. Léonaise, ed. Cirot, pp 387, 389 ; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 108 - 109 ; Cron de Lucas ed. Puyol, pp 272 - 273; Prim.

Quadrado, op cit, pp 19 - 20; Caveda, : وانظر أيضاً : Cron General, ed Pidal, 1pp 319 - 320.

op cit, p 54. No 5, p 71 No. 2; Barrau - Dihigo, Recherches, pp 117 - 118,

Valdeavellano, op cit, 1 p 370

أما المصادر الإسلامية فقدمت بلاجيوس فى قرطبة أثناء ولاية الحرب بن عبد الرحمن الثقفى رهينة وضماناً لطاعة سكان أشتوريس للمسلمين، وأنه هرب منها خلال ولاية نفس الوالى فى السنة السادسة من فتح الأندلس، أى فى عام ٩٨ هـ^(١) / ٧١٦ - ٧١٧ م على وجه التحديد .

وكما هو واضح فلا تحدد الروايتان السابقتان وقتاً بذاته لإرسال بلاجيوس إلى قرطبة، فيما بين فتح المسلمين أشتوريس أواخر عام ٩٥ هـ / منتصف ٧١٤ م وهرويه من قرطبة عام ٩٨ هـ / ٧١٧ م . على أنه لما كان على سكان أشتوريس - تنفيذاً لشروط الصلح مع المسلمين - أن يقدموا رهائن من بعض شخصياتهم ربما من ذوى الشأن وكل مدة معينة . فى نفس الوقت الذى ربما أيضاً اتبع الأمراء المسلمون بأقاليم شبه الجزيرة الإيبيرية - ومن بينها أشتوريس - تقليد إرسال وفد من وجهاء سكان أقاليمهم إلى العاصمة الإسلامية قرطبة، لتهنئة ولاتها الجدد من ناحية، ولتأكيد طاعة سكانها من ناحية أخرى؛ فنعتقد أن قدوم الحرب بن عبد الرحمن لولاية الأندلس فى ذى الحجة ٩٧ هـ^(٢) / يوليو ٧١٦ م، كان مناسبة لأن يرسل المنبذر أمير أشتوريس؛ وفد سكانها للتهنئة، خاصة وأن الحركان أول من يفد من خارج شبه الجزيرة الإيبيرية لولايتها منذ إتمام فتحها^(٣) . وكان وقت إرسال هذا الوفد فى بداية العام الهجرى ٩٨ / أغسطس - سبتمبر ٧١٦ م يتفق مع وقت إرسال رهائن أهل أشتوريس فجعلهما المنبذر وفداً واحداً، لتهنئة الوالى ورهينة عن طاعة أهل أشتوريس . ولما كان بلاجيوس نبيل المنبت وأحد أفراد الأسرة القوطية المالكة، التى قام جيشها القوطى - ومن بين أفرادها بلاجيوس نفسه - بمقاومة المسلمين حين فتحهم لإيبيريا؛ فكان فى إرساله إلى قرطبة - من وجهة نظر المنبذر - برهاناً لوالى الأندلس الجديد على ولاء من تبقى من هؤلاء القوط فاختره ليكون واحداً من أفراد هذا الوفد .

ولعل ازدواج مهمة هذا الوفد هى التى تسببت فى عدم وضوح الرؤية أمام

(١) أنظر : المقرئ، نفح، ٦ ص ٨٢ . وهو ينقلها عن بعض المؤرخين المسلمين القدامى دون أن يذكر أسماءهم، وهم ممن فقدت كتاباتهم .

(٢) أنظر : المقرئ عن الرازى، نفح، ٤ ص ١٢؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٥ ويخطئ فى جعل التاريخ عام ٩٩ هـ، وكذلك يخطئ زامباور عام ٩٨ هـ، أنظر : معجم الأنساب والأسرات الحاكمة، القاهرة ١٩٥١ م، ١ ص ٨٥ .

(٣) أول من تولى ولاية الأندلس بعد فتحها هو عبد العزيز بن موسى بن نصير، ومن بعده أيوب بن حبيب اللخمي ابن أخت موسى، فيما بين عام ٩٥ - ٩٧ هـ / ٧١٤ - ٧١٦ م . وعندما تولى ولايتها كانا بإيبيريا منذ أن قدما إليها وقت الفتح ربهما جاء الحر من خارج الأندلس .

مدونى المدونات اللاتينية فجعلوها مهمة خاصة دون أن يتبينوا بالضبط نوعيتها، وهى طببعة لم تخف على المؤرخين المسلمين فأشاروا صراحة إلى وجود بلاجيوس بقرطبة كرهينة؛ وليس كما ذهب المؤرخ الإسباني الحديث سابدرا Saavedra بأنه استدعى إلى قرطبة بهدف تعديل نصوص المعاهدة التى عقدها المسلمون لسكان أشتوريس، لتماثل تلك التى عقدها لتدمير Theudemir صاحب تدمير Tudmir (مرسيه Murcia) ^(١) . يضاف إلى ذلك أن اتفاق الرواية الإسلامية مع اللاتينية على هروب بلاجيوس من قرطبة، وانفراد الرواية اللاتينية بالقول بتتبع القوات الإسلامية له للقبض عليه وإعادةه إلى قرطبة، ما ينفى ما ذهب إليه المؤرخ المذكور.

وعلى كل فقد ظل بلاجيوس مقيماً فى مدينة قرطبة حتى هرب منها فى نفس عام ٩٨هـ / ٧١٧م، دون أن تطلعنا المصادر الإسلامية السابقة على دوافع هذا الهرب، وهى دوافع حصرتها المدونات اللاتينية فى انتهاء المليذر فرصة غياب بلاجيوس فى مدينة قرطبة للزواج من أخته التى أحبها ^(٢)، فرفض بلاجيوس مباركته عندما علم بأمره وثار تائوته وأراد إنقاذ الكنيسة III

(١) Estudio, p 140 .

(٢) وجدير بالذكر أن Isidore Pacense ينسب قصة زواج أخرى للمليذر الذى يسميه Munnuz، فيقول أنه كان بربرياً، ولأن إخوانه من البربر كانوا يعانون الظلم على أيدي العرب، فقد صاهر أودو Eudo دوق أكوينانية Aquitania من بلاد غالة وتحالف معه، ووثب بالعرب وصار فى حرب دائمة معهم، حتى نهض إليه عبد الرحمن الغافقى وإلى الأندلس، وتلقبه فى خوانق الجبال وممراتها، ووضع نهاية لحياته عام ١١٤هـ / ٧٣٢م . أنظر : Esp. Sagr., 8 pp 309 - 310 No . 58 وقد نقل عنه هذه القصة صاحب مدونة دون لدرى Don Rodrigo ، وتابعهما فيها معظم المؤرخين الحديثين، وعلى سبيل المثال أنظر: مؤنس، فجر، ص ٣١٥ - ٣١٧ والمراجع المعطاء؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٤١ وحاشية ١٢ ماجد، العلاقات بين الشرق والغرب، ص ٥١؛ عنان، دولة الإسلام، ص ٨٦؛ أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ٨٧ - ٨٩، ٩٨ . على أن المدونات اللاتينية الأخرى التى كتبت فى شمال إسبانيا أو فى غالة لم تشر إلى هذه العلاقة، وانفرد إيزيدور الباجى بها وكان يكتب فى جنوب إسبانيا بعيداً عن الشمال. ثم أن نزاع العرب والبربر لم يبدأ إلا بعد حوالى عشر سنوات من الوقت الذى يحدده إيزيدور، كما كان المليذر عربياً، وقتل فى أشتوريس ذاتها بأيدى سكانها عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م، ولهذا لا ننفى كلية قصة إيزيدور، وإنما نرجح أن الأمر اختلط عليه فنسب القصة إلى ابنة أودو، أو إلى منوزا وكانت تخص أميراً غيره ربما خليفة له .

ولا بد من وقفة أولاً عند قصة هذا الزواج الذي اعتبره بعض المؤرخين الحديثين ^(١) مجرد قصة رومانتيكية لا توجد إلا في القصص الشعبية، واستبعدوا أي تأثير له على مصائر البلاد. وإن كانت لا توجد دوافع قوية تدعونا إلى نفيه كلية إذ لم يكن الأول من نوعه في تاريخ إيبيريا ذاتها، فقد تزوج الوالي عبد العزيز بن موسى بن نصير من إغيلونا Egilona أرملة لذريق، التي تكتبها المصادر الإسلامية بأم عاصم ^(٢)، كما تزوج زياد بن نابتة التميمي من إحدى سيدات الأسرة المالكة القرطبية ^(٣)، ولابد أن كثيراً من المسلمين قد حذوا حذوها لا سيما أنهم لم يصطحبوا نساءهم فاختلفوا بالإيبيريات أهل البلاد.

كذلك فلا نستبعد أن تؤثر مثل هذه الأمور - وإن بدت صغيرة - على مصائر البلاد ومستقبلها، فقد حدث أيضاً في تاريخ إيبيريا ما كان قريب الشبه من ذلك مع اختلاف قليل، كقصة اغتصاب لذريق لابنة يوليان حاكم مدينة سبته، مما دفعه إلى الانتقام منه بإرشاد المسلمين ومعاونتهم في فتح إيبيريا ^(٤) فتغير مصير إيبيريا ومستقبلها لقرون بعد.

ومن ثم فلا نستبعد قصة المنذر وزواجه من أخت بلججوس، إلا أن وجه الاعتراض ينصب على ما تشير إليه المدونات اللاتينية من استغلاله الفرصة للزواج منها في غياب أخيها؛ إذ يتنافى ذلك مع أخلاق المسلمين وتعاليم الدين الإسلامي، وكان المنذر من بيت علم وصلاح وتقوى، فأبوه من فقهاء المحدثين وهو ذاته من أصاغر الصحابة؛ الأمر الذي نستبعد معه أن يكون المنذر قد أقدم على مثل هذا العمل. وربما أبدى المنذر لبلججوس رغبته في الزواج من أخته ولم يكونا قد أقررا الأمر حتى وقت إرسال بلججوس إلى قرطبة ضمن أفراد وفد رائها، وهي مهمة

(١) - Caveda, op cit, p 55, 63; Quadrado, op cit., p 20; Saavedra, Pelayo, pp 28 - 29; Barrau -

Dihigo, Recherches, p 117; Somoza, op cit, 2pp 493 - 494.

(٢) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٦٢؛ أخبار مجموعة، ص ٢٠؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٢٢٣، وانظر أيضاً: الحجى، أندلسيات، ص ٧٦-٧٧ مؤنس، فجر، ص ٥٠٢؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١١٢، ١١٣ جمال الرمادي، فتح العرب في أوروبا، دائرة معارف الشعب رقم ٦٤ ص ٢٢٥ Perez de Cao, op cit, p 171.

(٣) أنظر: أخبار مجموعة، نفس المكان والصفحة؛ ابن عذاري، نفس المكان والصفحة.

(٤) انظر للمؤرخين المسلمين دون اللاتين بإيراد هذه القصة وعنها، أنظر: أخبار مجموعة، ص ١٥ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧ (- في نفع، ١ ص ٢١٧) المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٦؛ المراكشي، المعجب، ص ٩ - ١٠؛ ابن عبد الحكم، فتح، ص ٢٠٥؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٣ - ٣٤؛ القلقشندي، صبح، ٥ ص ٢٤٢؛ الخانجي، منجم المعبران في المستدرك على كتاب المعجم لياقوت، مصر ١٣٢٥ هـ، ١٠ ص ٦٨؛ عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٣٤ - ٣٧.

اختلط أمرها على بلاجيوس فاعتقد أنها لتهنة والى الأندلس، فلما طالبت به الإقامة بقرطبة استبانت له الرؤية وتأكد أن مقامه بها ليس إلا رهينة، فى وقت كانت لا تزال الهواجس تلعب برأسه منذ أن أبدى له المنذر رغبته فى الزواج من أخته؛ وبالتالى اعتقد أن المنذر دبر أمر إبعاده ليسهل عليه إتمام الزواج منها، فوجد فى ذلك امتهاناً لشخصه ولأخته، واجتمعت لديه بذلك عوامل شخصية أثرت فى نفسه ودفعته لأن يضع خطة الهرب من قرطبة بهدف الانتقام من المنذر فى شخص المسلمين، فتمكن من الهرب منها فى عام ٩٨هـ / ٧١٧م لهذا الهدف وليس كما تدعى المدونات اللاتينية التى أضفت على مهمته طابعاً دينياً قوياً فجعلتها لتخليص الكنيسة ومن ثم تحرير البلاد II

ومع أن الرواية الإسلامية - التى يوردها المؤرخ العربى المقرئ - حددت وقت هروب بلاجيوس من قرطبة فى أيام الحربين عبد الرحمن فى السنة السادسة من افتتاح الأندلس أى عام ٩٨هـ ^(١) (٧١٦ - ٧١٧ م) وهو تحديد غير قاطع؛ إلا أنه يمكن أن نتخذه أساساً لتحديد به تاريخ هذا الهرب خلال عام ٩٨هـ السابق . فقد بدأت سنة ٩٨هـ فى الخامس والعشرين من أغسطس ٧١٦م وانتهت فى الثالث عشر من نفس الشهر عام ٧١٧م ^(٢) ، ولا بد وأن تاريخ الهرب كان فى وقت ما يقع بينهما . ولما كان المؤرخ العربى السابق قد حدد أيضاً وقت هذا الهرب فى السنة السادسة من افتتاح الأندلس؛ فإنه إذا حددنا العام الميلادى الموازى لهذه السنة السادسة (٩٨هـ) ، لعرفنا فى شئ من التحديد التقريبى تاريخ الهرب خلال العام الممتد بين الخامس والعشرين من أغسطس عام ٧١٦م والثالث عشر من أغسطس العام الذى يليه .

ونعتقد أن المؤرخ العربى لا يقصد بعام افتتاح الأندلس تاريخ دخول القوات الإسلامية إليها، وإنما بالأولى تاريخ انتصارها على القوات القوطية، وهو ما تم فى معركة وادى لكة فى الخامس من شوال عام ٩٢هـ / ٢٦ يوليو ٧١١م، إذ بهزيمة القوط فيها يكون قد تحدد تقريباً مصير البلاد وتكون قد فتحت بالفعل، على الأقل من

(١) أنظر : نوح، ٦ ص ٨٢؛ وأنظر : Sanchez Albornoz, La Espana Musulmana, 1 pp 76 - 77; Urbel, op cit, p 23 . هذا وقد نسب مؤنس للمقرئ خطأ تحديد تاريخ هذا الهرب بعام ٩٩هـ، وإن عاد بنفس المكان فصحه بعام ٩٨هـ، وإن جعله موازياً لعام ٧١٨م . أنظر : فجر، ص ٣٢٨ . كما أن على حبيبة قد جعله عام ٩٩هـ أنظر : مع المسلمين فى الأندلس، ص ٤١٧ .

(٢) قارن : زامبار، معجم الأنساب، ٢ ص ١٥٢٣ محمد مختار، التوفيقات الإلهامية، ط١، بولاق ١٣١١هـ، ص ٤٩؛ ويستنفاد، جدول السنين ، ترجمة ماجد وعبد المحسن رمضان، ط١، القاهرة ١٩٨٠م، ص ١٦ .

وجهة النظر الإسلامية؛ وهو ما أكده نفس المؤرخ العربى فى مكان آخر، بقوله : « أن الفتح كان لخمس خلون من شوال سنة اثنتين وتسعين ^(١) ، . وبذلك تكون السنة السادسة لهذا الفتح قد بدأت فى الخامس من شوال عام ٩٨هـ / الثانى والعشرين من مايو عام ٧١٧م؛ ولما كانت سنة ٩٨هـ تنتهى - كما أسلفنا - فى الثالث عشر من أغسطس عام ٧١٧م، فيكون هروب بلاجيوس من قرطبة قد حدث بالتحديد فيما بين الثانى والعشرين من مايو والثالث عشر من أغسطس عام ٧١٧م / الخامس من شوال - آخر ذى الحجة عام ٩٨هـ . ويكون بلاجيوس قد أمضى بقرطبة أقل من عام بقليل حتى تمكن من الهرب منها .

ولم يكن من الحربين عبد الرحمن والى قرطبة إلا أن أصدر تعليماته وأوامره لتعقب هذا الهارب واللاحاق به وإلقاء القبض عليه وإعادته إلى قرطبة حياً كان أو ميتاً ^(٢) . وعلى الفور فقد بدأت فرقة من القوات الإسلامية تنفيذ تلك المهمة وكان أملاً أن تضع أيديها على هذا الهارب حتى ولو عن طريق الحيلة والخديعة ^(٣) ، إذ كان أفرادها يعلمون أن الرحلة فضلاً عن أنها مضنية طويلة فى غيبة وسائل سريعة من قرطبة إلى الشمال؛ فهي صعبة لتعقد تضاريس منطقة خط سير الرحلة واختراق الجبال لها من الشرق إلى الغرب، مع كثرة الغابات بمناطق الشمال؛ مما كان يجبرهم على مضاعفة الجهد وضرورة استخدام الحيلة . أما بلاجيوس فقد كان عليه هو الآخر أن يبذل جهداً مضاعفاً لجهد هؤلاء ليصل إلى الشمال قبل أن تقع عليه أيديهم، كما كان عليه أن يلتزم جانب الحذر ليتحاشى الوقوع فى المصاعب والأخطار وهو فى هذه الحالة النفسية السيئة .

كادت القوات الإسلامية المطاردة أن نظفر ببلاجيوس فى إحدى مدن أستوريس التى تسمى بريس Brece ^(٤) ، إلا أن المقادير ساعفته حينما حذره بعض

(١) أنظر : نفح، ٤ ص ٥٣ - ٥٤ ، وقد أكد ذلك أيضاً ابن حيان برواية المقرئ، نفح، ١ ص ٢٨٠ مجهول، فتح الأندلس ص ٤١؛ وإن أشار المراكشى، المعجب، ص ٣٦٦، ٩، إنها فتحت فى رمضان عام ٩٢هـ، أما الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٥ فقد اكتفى بالقول إجمالاً بأن أول أوقات افتتاحها عام ٩٢هـ .

(٢) Chron. Léonaise, ed. Ciro, p 387; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 613; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 108 - 109, Cron de Lucas, ed. Puyol, P 273 .

طارق بن زياد بدلا من الحربين عبد الرحمن .

(٣) أنظر : Sanchez Alborno, Origénes, 2 pp 11, 89 .

(٤) توجد حالياً بأستوريس مدينتان بنفس الاسم إحداهما Brezin والأخرى Santa Cruz de Brez ، ولا نعلم أيا من المدينتين تمثلها المدونات اللاتينية وعنهما أنظر : Sanchez Alborno, Origénes, 2 p 89 No 88 .

العارفين له ليتدبر حاله وأمر إقلائه من أيدي المسلمين؛ فعبّر نهرا يسمى بيانون (Pianoni) (Pianoniae) وهو أحد فروع نهر سلا Sella^(١)؛ متخذاً طريقه إلى وادي كانجاس Canicas الكثيف بالغابات، ومنه اختفى عن أعين مطارديه كلية في جبال قمم أوروبا Los Picos de Europa المجاورة، التي يستحيل فيها البحث عن يختفى بها وذلك لوعورتها وتعقدها؛ فعادت القوات الإسلامية إلى قرطبة دون أن تحقق من مهمتها شيئاً^(٢).

ونعتقد أنه لو لم يكن بلاجيوس حقيقة شخصية فذة ذكية لما استطاع أكثر من أن يهرب ويختفى عن أعين مطارديه، مقتنعاً بتوقفهم عن تتبعه وبما آل إليه مصيره. ويبدو أيضاً أنه لم يكن بالشخص الذي يرضى بالقليل أو بما تفرضه عليه الأمور؛ ناسياً ما عقد عليه العزم من إثارة سكان أشتوريس - اللاتين والقوط على السواء - وتعبئة مشاعرهم ونفوسهم ضد المسلمين، وذلك انتقاماً من المنيذر أمير أشتوريس المسلم؛ بسبب إدراكه أن إرساله إلى قرطبة كان كرهينة، وبسبب هواجس زواج هذا الأمير من أخته في غيبته؛ وهو ما اعتبره امتحاناً من المسلمين - في شخص المنيذر - له ولأخته. وهو وإن لم يكن لديه أيضاً في ذلك الوقت أدنى فكرة لاستعادة أو إحياء المملكة القوطية البائدة، ولا أى أمل في أن يكون قائداً أو مرموقاً، فإن الأقدار قد شاءت له أن يرتفع نجمه في وقت لن يكون بعيداً من مجرد عضو سابق في الحرس الملكي القوطي إلى زعيم للمقاومة المسيحية ضد المسلمين في أشتوريس.

فقد وفاته المقادير بفرصة طيبة لم يتردد في اغتنامها والاستفادة منها، إذ قابل وهو في طريق اختفائه بجبال قمم أوروبا بعض سكان المنطقة الأشتورية؛ وهم في طريقهم إلى حضور اجتماع Concilium^(٣) لا ندري أسبابه أو نوعيته، فتحدث إليهم حديثاً أثارهم إذ استغل فيهم طباعهم الجبلية سهلة الإثارة؛ كما أنه أثار الحمية في

(١) Ibid.

(٢) عن هذه الأحداث أنظر: Cron Rotense, ed Moreno, p 613, Cron Alfonso III, ed Villada, Chron Léonaise, ed Cirot, p 389, Cron. de Lucas, ed Puyol, p 273; Prim. pp 108 - 109.

Cron General, ed Pidal, 1p 320; Sanchez Albornoz, Otra vez de Guadalete y Covadonga, CIII: 1944, 1 - 2 pp 85 - 86

(٣) Cron Rotense, ed Moreno, p 613; Cron. Alfonso III, ed Villada, p 159, Chron Léonaise, (٣) ed. Cirot, p 388, Valdeavellano, op. cit. p 371; Urbel, op cit, p23.

قلوب القوط الجرمان الآوين بينهم، وربما أحيى حقيقته فيهم الآمال الكاملة لاستعادة ماضيهم بإحياء مملكتهم البائدة، أو على حد تعبير المؤرخ الإسلامي الكبير ابن حيان، فإنه ألهب حماسهم وأذكى قرائحهم، وعاب عليهم طول الفرار والاستسلام، حتى سما بهم إلى طلب الثأر^(١).

ولا بد وأن بلاجيوس قد أدخل في روح الأشتوريين اللاتين والقوط الجرمان أنهم سيدافعون عن قضية عامة مشتركة تهم كلا منهم، ولم يفقه أيضاً أن يستفيد من الوازع الديني في دفع هؤلاء وأولئك للدفاع عن المسيحية وعقيدتها؛ التي كانت على وشك التلاشي في هذا الركن القصي من إيبيريا. ولذلك ظهر بلاجيوس في أعينهم ملاكاً زائراً ورجل الساعة مشجعاً لهم في حالتهم بأسهم وبأسهم، منفذاً لصليب المسيح ومحباً له؛ فافتنعوا به وبتدائه وآتى حديثه ثمرته، إذ قرروا على الفور إرسال ممثلين عنهم إلى أنحاء أشتوريس لجمع الجموع وحشدتها، داعين إلى عقد اجتماع موسع عام ليضعوا فيه خططهم ويناقشوا أسلوب عملهم ضد المسلمين.

وتدقق الناس من كل صوب وحذب في أشتوريس إلى المكان الذي تحدد في الكهف الآمن - الذي عرفه المسلمون بصخرة بلاي Pena de Pelayo - الكامن بجبل أوسبة Auseva أحد الجبال المعروفة بقمع أوربا، حيث انعقد الاجتماع الذي انتهوا فيه من وضع خططهم، وقرروا بالإجماع اختيار هذا الناعى بلاجيوس قائداً لهم يلصقون تحت زعامته يوحد صفوفهم ويكون مرجعهم؛ على أن تكون مدينة كانجاس Canicas - كانجاس دي أونيس Cangas de Onis الحالية - مركزاً لهم ومستقراً^(٢). وبذلك استطاع بلاجيوس أن يوحد كلا من القوط الجرمان والأشتوريين اللاتين، ويعبئ نفوسهم ضد المسلمين ويثير اهتمامهم فرفضوا به زعيماً، وبدأت تتشكل في أشتوريس بالشمال الإيبيري منذ ذلك الوقت بوادر حركة تمرد ضد المسلمين؛ الذين لم يكن قد مضى على فتحهم لها سوى سنوات قلائل، لكن سيكون لها أهمية كبرى في السنوات القليلة القادمة.

(١) أنظر: المقرئ، فتح، ٤ ص ١٥؛ وانظر أيضاً: مؤنس، فجر، ص ٣٢٤.

(٢) عن هذه الأحداث أنظر: Cron. Rotense, ed. Moreno, p 613; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 62, 109 - 110; Chron. Léonaise, ed. Curol, pp 387 - 388; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 273 No. 20. وعن تصوير الشعر الإسباني الحديث لطريقة هذا الاختيار، الذي حمل فيه المجتمعون بلاجيوس على الأعناق، أنظر: Danham, op cit, 2: Apen. B, p 294.

وإذا كانت مدونات كمبوستلا Compostellanum^(١) وكمبلوتي Complutense^(٢) ولوزيتانيا Lusitanum^(٣) لم تحدد تاريخ اختيار بلاجيوس زعيما للأشتوريين اللاتين والقوط الجرمان، واكتفت بالقول أنه تولاها لمدة تسع عشرة سنة. ثم كانت مدونات سباستيان Sebastiani^(٤) والفونسو الثالث Alfonso III^(٥) وروتنسي Ro-tense^(٦) ولين Léonaise^(٧) أكثر تحديدا حينما أكدت أنه توفي في عام ٧٣٧م/ ١١٩هـ، بعد زعامة دامت تسع عشرة سنة كاملة. فقد انفردت مدونة بروفتيكا Pro-fética^(٨) بتحديد عام ٧١٨م/ ٩٩هـ عاما لاختياره؛ وكانت أكثر دقة من المدونات السابقة حينما أشارت أنه تولى الزعامة لمدة ثمانى عشرة سنة وتسعة أشهر وتسعة عشر يوماً. يضاف إلى ذلك أن شاهد مقبرة بلاجيوس ذاته^(٩) والنقش الخاص بتأسيس ابنه فافيللا - الذى خلفه فى الزعامة - لإحدى الكنائس بأشتوريس^(١٠) تخليداً لذكرى والده؛ يدلان بصورة لا تقبل الجدل على أن بلاجيوس قد توفي فى عام ٧٣٧م/ ١١٩هـ وأنه لم يعد على قيد الحياة بعد هذا العام؛ وهو نفس العام الذى قدمته المدونات اللاتينية السابقة تاريخاً لوفاته. وبالتالي فلا نك في التحديد الذى تقدمه نفس المدونات بشأن مدة زعامة بلاجيوس بحوالى تسع عشرة سنة^(١١)، ويكون اختياره قد تم فى منتصف ٧١٨م / أواخر عام ٩٩هـ.

ومن ناحية أخرى، فكما ذهبنا قبلاً بأن هروب بلاجيوس من قرطبة إلى أشتوريس قد تم تحديداً فيما بين الثانى والعشرين من مايو والثالث عشر من أغسطس

(١) Ed. Florez, 23 p 325; Ed. Huici, 1 p 82.

(٢) Ed. Huici, 1 p 52.

(٣) Ed. Florez, p 402.

(٤) Ed. Florez, p 481 No 11

(٥) Ed. Villada, p 67, 115

(٦) Ed. Moreno, p 615.

(٧) Ed. Cirol, p 390.

(٨) Ed. Moreno, p 628.

(٩) عنه أنظر: : Quadrado, op cit, p 34; Somoza, op cit, 2 p 482.

(١٠) عنه أنظر: : Risco, Esp. Sagr, 37 pp 86 - 87; Velasco, op cit, p 214.

(١١) أصاب الاضطراب نسخى مدونة البلدة اللتين نشرهما Florez و Moreno فتظهر وفاة بلاجيوس فى

نسخة الأول فى السنة التاسعة عشرة من زعامته، دون أن تحدد ما إذا كانت كاملة أم لا. أما فى نسخة

Moreno فيظهر أنه توفي عام ٧٣٧م/ ١١٩هـ وهو ما تتفق فيه مع المدونات الأخرى. إلا أن نسخة

Moreno تصنيف أنه توفي بعد حكم دام ثمانى عشرة سنة فقط، وتشايها فى ذلك حوليات طليطلة

الثالثة، قارن: : Chron Albeldense, ed. Florez, p 450 No 50, ed Moreno, p 601, Anales

Toledanos III, ed Florez, 23 p 415

عام ٧١٧م/ الخامس من شوال - آخر ذى الحجة ٩٨هـ، فإنه مع احتساب المدة التي استغرقتها الرحلة لوصوله إلى أشتوريس، وفي إثارته لسكانها من القوط والأشتوريين حتى اقتناعهم به؛ فلا بد أيضاً أن اختياره للزعامة في أشتوريس قد حدث في منتصف ٧١٨م/ أواخر عام ٩٩هـ^(١). أى بعد أن مضى على هروبه من قرطبة ما يقرب من عام .

ولعل فيما سبق ما ينفي ما ذهب إليه المؤرخ الإسباني الحديث سابدرا Saavedra^(٢) من أن اختيار بلاجيوس كان في عام ٧١٤م/ ٩٥هـ، أو ما يراه بعض آخر من المؤرخين ومنهم Pellicer و Mariana و Masdeu بأن هذا الاختيار لم يحدث قبل عام ٧٥٣م/ ١٣٦هـ^(٣)، معتمدين على أن ايزيدور الباجي Isidore Pacense الذي أنهى كتابه مدونته في عام ٧٥٤م/ ١٣٧هـ - لم يذكر شيئاً عنه على الإطلاق، وعلى ما أشارت إليه مدونة البلدة Chron. Albeldense^(٤) من أن بلاجيوس كان أول من ثار على المسلمين بأشتوريس في السنة السابعة من ولاية يوسف بن عبد الرحمن القهري للأندلس أى في عام ٧٥٣م/ ١٣٦هـ .

وبهنا في هذا المجال أيضاً أن نتعرف على نوعية الشخصيات التي اختارت بلاجيوس لهذا المنصب، هل كانت أشتورية لاتينية صرفة أم قوطية جرمانية أم من العنصرين معاً؛ إذ لم يقتصر الخلاف حول ذلك فيما بين المدونات اللاتينية بعضها وبعض، بل إنه شمل نسخ المدونة الواحدة .

(١) يوافق معظم المؤرخين الحديثين على هذا التاريخ بداية لاختيار بلاجيوس، وعلى مدة زعامته بتسع عشرة سنة، وعلى وفاته عام ٧٣٧م/ ١١٩هـ، أنظر : Velasco, op cit, p 201; Barrau - Dithigo, Recherches, pp 114, 136; Urbel, op cit, pp 24, 29 - 31; Danham, op cit, 4 p 44; Sanchez Albormoz, Otra Vez, pp 86 - 87; Coppée, op cit, p 412, Williams, op cit, 10 p 40; Peers, Spain, p 39; Hannay, Spain, p 28, A. Bleye. op cit 1 p 475; Livermore, A History of Spain, p 69 .

(٢) أنظر : Estudio, pp 116 - 117, 138 - 139 . ويشايه في هذا الرأي Setton (ed) . History of The Crusades, 1 p 32; The Camb. Med Hist., 3 p 409 . ويعتمدون في ذلك على أن بلاجيوس يظهر في المدونات اللاتينية بعد مصرع الملك لذريق مباشرة . على أن السبب في ذلك أن مؤلفي المدونات اللاتينية يعتبرون بلاجيوس خليفة لذريق وإن لم يسيروا إلى اختياره عقب مصرعه مباشرة .

(٣) عن مناقشة آرائهم بتفصيل أنظر : Risco, op cit, 37 pp 61 - 62

(٤) Ed Florez, p 450 No 50

فمن ناحية نسبت مدونات روتنسي Rotense^(١) والفونسو الثالث Alfonso III^(٢) وليون Léonaïse^(٣) ، والفونسو العاشر Alfonso X - التي ينقلها ابن الخطيب -^(٤) الدور كله لأهل تلك الناحية أى الأشتوريين ، ولم تذكر الأرسقراطية القوطية على الإطلاق . كذلك يظهر من مرسوم^(٥) أصدره الفونسو الثانى Alfonso II - ملك أشتوريس - فى عام ٨١١م أن بلاجيوس قد تصدى للمسلمين لصالح الأشتوريين وليس لصالح القوط ، الذين يلتقى من المرسوم كلمة واحدة تشير إلى مؤازرتهم لبلاجيوس .

ومن ناحية أخرى نجد نفس مدونة الفونسو الثالث Alfonso III السابقة فى نسخة أخرى^(٦) ومدونة سباستيان Sebastiani^(٧) ومدونة الفونسو العاشر Alfonso X^(٨) ، تترك ذلك كله لتمدح القوط وحدهم وتعزى الدور الأول والأساسى لهم ، إذ تقدم القوط على أنهم الذين تولوا اختيار بلاجيوس للزعامة دونما ذكر للأشتوريين على الإطلاق . وربما كانت بعض المصادر الإسلامية على هذا الرأى أيضاً ، فيشير المؤرخ المقرئ^(٩) أن بلاجيوس كان أول من جمع قل النصارى بالأندلس ، ولما كان هذا القل قوطياً فيكونوا هم الذين التفوا حوله وأقاموه زعيماً . كما يشير ابن خلدون^(١٠) والقلقشندي^(١١) أيضاً إلى أنه بعدما أجفلت أمم النصرانية أمام المسلمين إلى سيف البحر من جانب الجوف - أى الشمال - وتجاوزوا الدروب وراء قشتالة ، فإنهم قد اجتمعوا بجليقية - أشتوريس - وأقاموه عليهم بلاجيوس ملكاً . الأمر الذى يوحى بأن هذا الاختيار قد قام به هؤلاء الجافلون ، وقد كانوا قوطاً جرماناً .

أما مدونة سيلوس Silense فهي وإن أشارت فى لمحة خاطفة إلى أن الأشتوريين قد قرروا بالإجماع اختيار بلاجيوس زعيماً لهم ، إلا أن هذا القول لا يفسر

(١) Ed Moreno, p 613

(٢) Ed. Villada, pp 109 - 110 .

(٣) Ed. Ciot, pp 387 - 388 .

(٤) أنظر : ابن الخطيب ، تاريخ ، ٢ ص ٣٢٣ = (Antuna, Una Version Arabe, p 130)

(٥) عن نص الوثيقة أنظر : Risco, op cit, 37 p 311 Sq

(٦) Ed. Villada, p 62

(٧) Ed Florez, pp 478 - 479 .

(٨) Prim Cron General, ed Pidal, 2p 321 .

(٩) أنظر : نفح ، ٦ ص ٨٢ .

(١٠) أنظر : العبر ، ٤ ص ١٧٩ .

(١١) أنظر : صبح ، ٥ ص ٢٦٣ .

على أنه استبعاد للقوط، إذ لم يغرب عن بال مؤلف المدونة خلال روايته أن يشير ويشيد دوماً بالقوط وحدهم، دون ذكر لأى إسهام من جانب الأشتوريين سوى الإشارة السابقة (١) . أما مدونة لوكاس التودى Lucas de Tuy فكانت أكثر وضوحاً حينما أشارت إلى إسهام كل من القوط والأشتوريين فى هذا الاختيار (٢) .

وقد أسهم غموض واختلاف المدونات اللاتينية السابقة على النحو المشار إليه فى انقسام المؤرخين الحديثين على أنفسهم فى هذا الشأن أيضاً، واتخذ المؤرخ سانثيث البرنوث Sanchez Albornoz موقفاً جد متطرف حينما أكد دون أن يبرهن، أن الأشتوريين وحدهم هم الذين اختاروا بلاجيوس لزعامتهم؛ وأنكر أى إسهام فى ذلك للقوط؛ معللاً ما ذهب إليه بأن القوط كانوا حينذاك ضعفاء لا حول لهم ولا قوة، منهزمين مغلوب على أمرهم، أغراباً فى أرض ليست لهم فكانوا جهلاء بها ويسكانها؛ ولذا فلم يباشروا أدنى تأثير عليهم، بل لم يفكروا فى اختيار زعيم لهم أو قائد (٣) . على أن ذلك تعليل لا يقوى للنقد وليس له سوى تفسير واحد، هو رغبة المؤرخ فى نسبة كل إنجاز للأشتوريين وحدهم، مغمطاً دور القوط مجرداً لهم من إسهامهم، مدفوعاً فى ذلك بنزعة وطنية متعصبة ليس إلا، وهو ما نلمسه فى كل كتاباته .

فى حين نرى فريقاً آخر على العكس من ذلك ينسب للقوط وحدهم الدور الأكبر والأساسى، جاعلين إياهم ينفردون باختيار بلاجيوس زعيماً لهم كخطوة أولى على طريق التخلص من السيطرة الإسلامية (٤) .

على أننا لا نشارك هذا الفريق أو ذاك فيما ذهب إليه، وليس باستطاعتنا أن نجرد أياً من القوط الجرمان أو الأشتوريين اللاتين إسهامه فى هذا الاختيار؛ فإذا كان

(١) على سبيل المثال : أشار أن أمة القوط وجيشها سوف يستعيدان قوتها رغم ما حل بإسبانيا من دمار وما نتج عن استيلاء المسلمين عليها من تحطيم جيشها، وأن بلاجيوس كان يثق فى أن جنس القوط سينمو سريعاً ويكاثروا من فئة قليلة إلى أعداد كثيرة، وعندما أشار إلى الصدام بين قوات بلاجيوس وقوات المسلمين ذكر أن الشعب القوطى كما لو كان قد استيقظ من غفوته . أنظر : Ed Florez, pp 273 - 274, 276; Ed. Huici, 2 p 44 Sq .

(٢) Ed. Puyol, pp 273 - 274

(٣) أنظر آرائه بتفصيل فى كتابه : Origénes, 2 pp 9, 20, 106 . وهى نفس الآراء التى ضمنها مقاله : La Sucesion al Trono en Los Reinos de Léon y Castilla, BAAL 1945, 14 pp 38 - 39, 45 - 46.

(٤) Quadrado, op cit, p 12; Barrau - Dihigo, Recherches, p 114; Peers, Spain, London 1929, p 39; Watts, Spain, p 23; Saavedra, Estudio, p 138; Velasco, op cit, p 200; Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 66; Hannay, Spain, Great Britain 1917, p 28 .

الأشتوريون قد التفوا وتجمعوا لاختيار بلاجيوس، خاصة وكانت له بهم علاقة سابقة منذ أن التجأ إليهم على عهد الملك القوطى غيطشة، فلذا أن نقبل أيضاً أن القوط ما كانوا يقتنعون أبداً بأن يقفوا موقف المشاهد المتفرج، ويقبلوا انفراد الأشتوريين دونهم بمثل هذا العمل . وبالتالي فلا يجب أن نستبعد اشتراك الفريقين، بل ولا بد أن نقبل أنه قد وقع على القوط العبء الأكبر والأول فى تهينة عقول الأشتوريين لفكرة نفوذ بلاجيوس، وبخاصة أنهم هم الذين يعلمون جيداً جدارته وأحقية لمثل هذا المنصب لانتسابه إلى أسرة قوطية لم تكن نبيلة فقط وإنما من العائلة الملكية أيضاً، أو كما أشار ابن الخطيب نقلاً عن القونسو العاشر، لاستحقاقه ذلك بنفسه وبيته، (١) .

ومن ناحية أخرى، فإذا كانت روايات الجانبين الإسلامى واللاتينى قد تأرجحت - كما أوضحنا - فى إشارتها فيما بين القوط الجرمان والأشتوريين اللاتين، أو ما عبرت عنه بعضها بأهل تلك الجهات - أى أشتوريس - فإننا يجب ألا نتوقع من هذه الروايات أن تهتم وقتذاك بالتفرقة الدقيقة أو الفصل الواضح بين الفريقين، وبخاصة أنها كتبت جميعها فى وقت كان الاندماج والاختلاط بينهما قد بدأ بالفعل منذ أكثر من قرن على الأقل؛ وأصبحت فى نظر مؤلفى هذه الروايات عنصراً أو بالأحرى شعباً واحداً .

وعلى كل فإنه باختيار القوط الجرمان والأشتوريين اللاتين لبلاجيوس القوطى زعيماً لهم منتصف ٧١٨م/ أواخر عام ٩٩هـ، تكون قد تكونت بوادر أولية لحركة تمرد ضد المسلمين فى أشتوريس، وهى حركة اشترك فيها كل من القوط والأشتوريين؛ وكان الدافع إليها أساساً ظروفاً شخصية حاقت ببلاجيوس على أبدى المسلمين، أساء فهمها وأراد الانتقام لها منهم . ولما كان بلاجيوس يوقن بضعفه وعجزه عن تحقيق ذلك وحده، فقد كانت مهارته لا تكمن فقط فى استغلاله للآمال الشخصية عند عنصرى سكان المنطقة - قوط وأشتوريين - لتحفيزهم وإثارتهم ضد المسلمين، وإنما أيضاً فى استغلاله حجة أعم وأشمل هى الثأر من المسلمين؛ فضلاً عن الدفاع عن المسيحية وعقيدتها لإنقاذها وخلصها . ومن ثم توحد الطرفان لقضية اعتبرها كل فرد فيهم تمس آماله الشخصية أولاً، ونظروا إليها جميعاً فى ذات الوقت على أنها صالح وطنى ودينى عام . وعلى هذا النحو المتواضع بدأت حركة التمرد التى سيصبح لها شأن كبير فى السنوات القليلة القادمة؛ إذ بدأت بها صفحة جديدة فى تاريخ العلاقات بين المسلمين من جهة وسكان أشتوريس اللاتين والجرمان من جهة أخرى؛ وتمحور حولها الصراع العسكرى والعقائدى بين الطرفين خلال الأجيال اللاحقة .

(١) أنظر: تاريخ، ٢، ص ٣٢٣ .

الفصل الثانى

تطور المقاومة فى اشتوريس

حتى عام ٧٢٢م (١٠٣ هـ)

تاريخ بدء التمرد - مظاهره وموقف السلطة الإسلامية منه - تطوره إلى ثورة وكييفته -
تحرك الجيش الإسلامى إليها - تقدير أعداد جيشى المسلمين والثوار - قائد الجيش
الإسلامى وخطته - خطة الثوار وانسحابهم إلى كويادرنجا، ووصف الطريق إليه -
اندفاع الجيش الإسلامى وراءهم وتخرج موقف المسلمين عسكريا - المفاوضات
وفشلها - وقائع المعركة وانهزام الجيش الإسلامى - مدى إسهام كل من القوط
والأشوريين فى هذا الانتصار وآثاره المباشرة عليهم .

رأينا كيف ساهم سكان أشتوريس اللاتين والقوط الجرمان الآرين بينهم فى اختيار بلاجيوس زعيما لهم فى أشتوريس منتصف ٧١٨م/ أواخر عام ٩٩هـ، بعد ما نجح فى إثارتهم وتعبئة مشاعرهم ضد المسلمين؛ مما شكل نواة لحركة تمرد ضدهم فى أشتوريس، ولم يكن قد مضى سوى سنوات قليلة على فتحهم لها؛ وهى الحركة التى بدأت بها صفحة جديدة فى تاريخ العلاقات بين المسلمين من جهة وبين سكان أشتوريس اللاتين والجرمان من جهة أخرى .

وقد حددت الرواية الإسلامية - التى ينقلها المؤرخ المقرئ عن غيره من المؤرخين المسلمين الأوائل - وقت بدء هذا التمرد فى فترة ولاية الحر بن عبد الرحمن الثقفى، فى أعقاب وصول بلاجيوس إلى أشتوريس هاربا من قرطبة؛ إذ يقول : « فهرب - أى بلاجيوس - من قرطبة أيام الحر بن عبد الرحمن ... سنة ثمان وتسعين من الهجرة، وثار النصارى معه على نائب الحر »^(١) أى على المنيذر نائبه المقيم فى أشتوريس .

وبسبب أن المؤرخين المسلمين الأوائل كانوا يكتبون بعيداً عن أشتوريس، وفى فترة متأخرة نسبياً عن وقوع هذه الأحداث؛ فإنهم يصفطون الأحداث فى روايتهم السابقة ضغطاً واضحاً، ولم يحددوا وقت بداية التمرد هل كان خلال عام ٩٨هـ/ ٧١٨م أم بعده . لكن المدقق فى النص السابق يتضح له بما لا يقبل مجالا للشك أن التمرد وقع بعد العام المذكور وقبل أن تنتهى فترة ولاية الحر بالأندلس فى عام ١٠٠هـ/ ١٠٢م؛ إذ كما هو واضح يقرر النص أن النصارى ثاروا مع بلاجيوس على نائب الحر المقيم فى أشتوريس . ومن المنطقى أن يكون التمرد عقب اختيار بلاجيوس فى أواخر عام ٩٩هـ/ ٧١٨م ولم تكن ولاية الحر قد انتهت بعد .

أما أصحاب المدونات اللاتينية الذين كانوا يكتبون فى أشتوريس ذاتها، بعيداً عن العاصمة الإسلامية قرطبة؛ فلم يعرفوا فى دقة مطلوبة أسماء ولاية قرطبة المسلمين وتنايبعهم ومدة ولاية كل منهم^(٢)؛ واختلط عليهم الأمر فيمن كان واليا بها

(١) أنظر : نفح، ٦، ص ٨٢ .

(٢) يظهر ذلك واضحاً من قوائمهم التى يوردونها عنهم، فيستطون بعضهم ويختلط عليهم تنايبعهم ومدة ولاية كل منهم . قارن على سبيل المثال : Cron. : Chron. Alheldense, ed Florez, pp 460 - 462; Profetica, ed Moreno, pp 626 - 627, Huici, op cit, I p 184 Sqq المؤرخون الإسبان الحديثون أنفسهم، أنظر : Govantes, op cit., p 8 . بل لقد وقع المؤرخون المسلمون الأوائل أنفسهم فى مثل هذا الاضطراب بشأن مدة حكم ولاية قرطبة وتنايبعهم، وفى ذلك قارن : ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢١٥ - ٢١٧؛ ابن قتيبة، الإمامة والسياسة، ٢، ص ١٨٤ الحميدى، جذرة المقيس، ص ٦ - ١٧ المقرئ عن غيره، نفح، ١، ص ٢٧٩ - ٢٨٠، ٤، ص ١٣ - ٢٦، أخبار مجموعة، ص ٢٢ - ٢٥؛ ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٢٥ وما بعدها؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٨ وما بعدها؛ عبد الملك بن حبيب، ص ٢٣٦، الرازى برواية، 325 - 326 pp Casiri, op cit, 2 .

حينما اندلع التمرد في أشتوريس؛ فجعله بعضهم أثناء تواجد طارق بن زياد في الأندلس (١). ويمكننا استنتاج هذا الخطأ إذ أشاروا أن المنية قد رافت بلاجيوس في عام ٧٣٧م/١١٩هـ، بعد زعامة دامت تسع عشرة سنة (٢)، أي أن اختياره تم منتصف عام ٧١٨م/أواخر عام ٩٩هـ؛ وهو ذاته التاريخ الذي يجعلونه بداية لتمرده، وهو تاريخ لا يتفق مع وقت وجود طارق بالأندلس، إذ كان قد غادرها قبل ذلك بأربع سنوات كاملة.

أما مدونة البلدة Albeldense فقد أرخت لبدء هذا التمرد في السنة السابعة من ولاية يوسف بن عبد الرحمن الفهري (٣)، الذي بدأ ولايته للأندلس في ربيع الآخر عام ١٢٩هـ/٧٤٦م؛ ولأن هذه المدونة تتفق مع المدونات السابقة في تحديدها لتاريخ وفاة بلاجيوس وفي تاريخ بدء زعامته وتمرده، فتكون قد أبرزت هي الأخرى خطأها بتحديد بدء التمرد بعام ٧٥٣م/١٣٦هـ، في وقت لم يشهده بلاجيوس على الإطلاق إذ كان قد توفي قبل ذلك بحوالي سبعة عشر عاما.

واشتطت مدونة Sebastiani أكثر حينما أخرت التمرد حتى عام ٧٥٦م/١٣٨هـ (٤)، أي في السنة الأخيرة من ولاية يوسف الفهري، وكان عصر الولاة يلفظ فيها أنفاسه الأخيرة لتبدأ مرحلة جديدة من تاريخ المسلمين هناك بقيام دولة بنى أمية. ونظرة فاحصة إلى عبارات المدونة نجد تحديدها لبداية التمرد قد ورد أثناء روايتها عن فترة الفتح الإسلامي لإيبيريا عام ٧١١م/٩٢هـ والسنوات القليلة التي تلتها. ويدهى ألا يكون عام ٧٥٦م / ١٣٨هـ ضمن هذه السنوات القليلة التالية للفتح. ومن ناحية أخرى، فقد اتفقت نفس المدونة مع المدونات السابقة في تحديد

(١) Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 108 - 109; Cron. Rotense, ed. Morenu, pp 613, 615; (٢) Chron. Silense, ed Florez, p 273; Cron de Lucas, ed Puyol, p 374 ; Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 214 - 215

(٢) أنظر أعلاه.

(٣) Ed Florez, p 450 No. 50, Ed. Moreno, p 601. وهو يوسف بن عبد الرحمن بن أبي عبيدة بن عقبة بن نافع الفهري آخر الولاة بالأندلس، الذي هزمه عبد الرحمن بن معاوية - الملقب بالداخل - واستولى منه على مقاليد الأمور بالأندلس، مؤسساً الدولة الأموية هناك عام ١٣٨هـ/٧٥٦م. وعن يوسف أنظر: ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٤٧ وما بعدها. وعن فترة ولايته وعلاقته بعبد الرحمن في تفصيل أنظر: أخبار مجموعة، ص ٥٧ وما بعدها؛ المقرئ عن الرازي، نفع، ٤ ص ٢٤ وما بعدها، ص ٥٣ - ٥٤؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٣٥ - ٣٦، ٦٨؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٥٠ وما بعدها؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٥ وما بعدها.

(٤) Ed Florez, pp 478 - 479 No. 8, 11. وقد شاع قولها بعض المؤرخين الحديثين دون أن يتعرضوا لمناقشتها وأخذوا نظاهروا روايتها، ومنهم Masdeu و Pellicer، وعن آرائهم بتفصيل أنظر: Risco, op cit, 37pp 72 - 73. هذا وقد نسب الدكتور مؤنس رواية هذه المدونة إلى مؤلف مدونة البلدة أنظر: فجر، ص ٣٣١ حاشية ١.

تاريخ وفاة بلاجيوس وفي مدة زعامته وتاريخ بدئها؛ ولا يعقل أن يتأخر تمردته حتى عام ٧٥٦م / ١٣٨هـ، إذ كان التراب قد وارى رفاتة منذ حوالى تسع عشرة سنة سبقت هذا التحديد .

والخلاصة أن المدونات اللاتينية السابقة قد اتفقت على أن بلاجيوس قد بدأ تمردته على المسلمين فى أشتوريس بعد وصوله إليها مباشرة واختياره زعيماً فى منتصف ٧١٨م / أواخر عام ٩٩هـ؛ أى فى أواخر ولاية الحربن عبد الرحمن للأندلس، مثلما ذهبت الرواية الإسلامية التى أشرنا إليها . ويؤيد ذلك أيضاً وثيقة لاتينية - صدرت فى أشتوريس ذاتها فى الحادى والثلاثين من أكتوبر عام ٧٤٠م^(١) (٥ ذى الحجة ١٢٢هـ) - حددت تاريخ هذا التمرد فى الأول من أغسطس عام ٧١٨م (سلخ ذى الحجة عام ٩٩هـ) .

ويلاحظ أن المؤرخين المسلمين واللاتين على وجه الإجمال لم يميزوا بين كيفية بدء التمرد فى أشتوريس ووقائعه الأولى وبين تطوراته اللاحقة حتى أقدم المسلمون على التصدى له . فتجنب المؤرخون المسلمون - ربما عن عمد - التأريخ له كلية، واكتفوا بالإشارة السريعة إليه قائلين أن نصارى أشتوريس قد ثاروا مع بلاجيوس على المنيذر نائب الوالى الحربن عبد الرحمن^(٢) . أما المؤرخون اللاتين فلم يعتبروه تمرداً أو ثورة مثل المؤرخين المسلمين، وإنما حركة قومية إسبانية تنشده التخلص من السيطرة الإسلامية فى أشتوريس وإيبيريا كلها؛ وتخطوا بدرهم الحديث عن بدايتها ومراحل تطورها الأولى إلى دورها الأخير، الذى تمثل فى وقائع الصدام بين جيش المسلمين وأتباع بلاجيوس فى أشتوريس؛ حتى بدت الأحداث فى روايتهم - وأيضاً فى الوثيقة التى أشرنا إليها سابقاً - وكأنها حدث واحد وقع منتصف عام ٧١٨م / أواخر عام ٩٩هـ .

لكن بناء على ما أوضحناه من أحداث منذ هروب بلاجيوس من قرطبة، يمكن أن ننصّر أن مظاهر وقائع هذا التمرد قد بدأت برفض المتمردين الالتزام بتنفيذ شروط الصلح الذى كان قد عقده المسلمون مع سكان أشتوريس وقت الفتح، وشجعهم على ذلك تواجد والى الأندلس الحربن عبد الرحمن على رأس جيوشه خارج الأندلس

(١) عن نصها، أنظر : 35 - 34 pp Floriano, up cit, 304 - 303 pp Risco, up cit,

(٢) أنظر : المقبرى، نفخ، ٦ ص ٨٢ .

منذ ربيع عام ٧٩٩ هـ / ٧١٨ م، في غزو غالة اللريونية Galiam Narbonensem^(١) . ثم امتنعوا في بداية العام الهجري ١٠٠ / ٧١٨ م عن دفع الجزية المفروضة على رؤسهم، أو الخراج على أرضهم الزراعية، أو عن تقديم الرهائن المقررة عليهم لضمان ولائهم وطاعتهم للمسلمين .

ولابد أن أخبار هذا التمرد - فضلاً عما حدث وقتذاك من اضطرابات في قرطبة العاصمة الأندلسية ذاتها - قد وصلت إلى سمع الحر وهو يجاهد في غالة عن طريق نائبه في الأندلس، فأنتهى حملته وعاد مسرعاً إلى قرطبة ليشرّف بنفسه على توطيد الأمن فيها باعتبارها العاصمة؛ ولأن في اضطراب أمورها ما يشكل خطراً مباشراً على المسلمين . وذلك على عكس التمرد في أشتيريس الذي كان مجرد بؤرة لفئة قليلة يسهل القضاء عليها؛ فاكتمل الحر بتفويض المنيذر نائبه هناك في مهمة احتواء الموقف بالقضاء على ما بدأ فيها من تمرد وعصيان .

ويبدو أن المنيذر قد فشل في مهمته، إذ يذكر المقرئ أن النصاري قد طرده وامتلكوا البلاد^(٢) . وربما كانت هذه العبارة بالذات سبباً لما دفع بعض المؤرخين الحديثين إلى التأريخ للصدام بين قوات المسلمين وأتباع بلاجيوس المتمردين في عهد الحر بن عبد الرحمن، وبالتحديد في عام ٧٩٩ هـ / ٧١٨ م^(٣) . على أنه تحديد لا يتفق

(١) سميت بغالة لوقرعا في غالة من أراضي الفرنجة، وباللريونية نسبة إلى عاصمتها أريونة (نربونة) Narbonne ، الواقعة على ساحل البحر المتوسط بأقصى الشمال الشرقي لإسبانيا، وكانت أقصى ثغر الأندلس . وبينها وبين ساحل قرطبة ألف ميل . وعرفت غالة اللريونية أيضاً بولاية سبتمانيا Septemania أي المدن السبع، وامتدت إلى الشمال من جبال البرنات بحذاء ساحل غالة الجلوبى، قارن: الحميرى، صفة، ص ١١ - ١٢؛ ياقوت، معجم، ١ ص ١٠٢ وعن حملة الحر إليها، قارن : Chron. Isidore Pacense, ed. Florez, pp 303 - 304, Condé, op cit, 1 pp 92 - 93 . Valdeuallano, op cit, 1 p 371 . وانظر أيضاً: أريسان، تاريخ غزوات العرب، ١ ص ١٣٣، عثان، دولة الإسلام، ١ ص ٧٢ - ٧٣؛ مؤنس، فجر، ص ٢٤٤، ويشير إلى أنه لا يعمل على رواية إيزيدور الباجى كثيراً؛ في حين نراه في مواطن أخرى يعمل عليها ويتخذها دليلاً قاطعاً لا يقبل الشك .

(٢) أنظر : فتح ٦ ص ٨٢ .

(٣) منهم : . Saavedra, Pelayo, p 10; Barrau - Dihigo, Recherches, p 121 ؛ محمد حسونة، الجغرافية التاريخية الإسلامية، القاهرة ١٩٥٠م، ١ ص ٨٩، عثان، دولة الإسلام، ١ ص ٢٠٨؛ دوروى، أسبانيا شعبها وأرضها، ص ٦٠ . ورغم أن المؤرخ Danham وافق المؤرخين السابقين في تحديدهم هذا، (A History of Spain. 2 p 121) فإنه يذكر في صفحة ١٢٣ حاشية ٣ أن اضطراب وغموض المصادر الإسلامية واللاتينية جعل من الصعب عليه تحديد تاريخ معين فيما بين عامى ٧١٨ - ٧٣٧ م / ٩٩ - ١١٩ هـ . ثم يعود في صفحة ١٢٢ حاشية ٣ ويستخدم أحياناً وقعت في أواخر عهد الرالى يوسف الفهرى عام ١٢٨ هـ / ٧٥٦ م، مستنداً على ما أورده غزيرى Casiri في معجمه Bibliotheca، بالجزء الثانى صفحة ٣٣ - لينسبها إلى عام ٧٩٩ هـ / ٧١٨ م مبرراً ذلك باحتمال خطأ Casiri في تاريخ النص . وقد شايح Danham في هذا الرأى كل من : Caveda, op cit, pp 61, 75 - 76; Velasco, op cit, pp 182 - 183 . 189 . 191 196; Perez de Cao, op cit, pp 172 - 173

مع تسلسل الأحداث السابق الإشارة إليها، فضلاً عن أن ضغط المقرئ في روايته لأحداث عدد من السنين في كلمات معدودات لا يستبين معها أنه يقصد عام ٩٩هـ/ ٧١٨م بعينه وإنما عاماً بعده . وبخاصة أن المقرئ نفسه قد أورد روايات أخرى عن الرازي (١) وابن حيان (٢) ؛ مضافاً إليها ما أورده صاحب فتح الأندلس (٣) بما يشير صراحة إلى قيام بلاجيوس وجماعته في وقت لاحق فيما بين عامي ١٠٣ - ١٠٧هـ/ ٧٢٢ - ٧٢٦م . ولو صدق امتلاك النصارى وقتذاك للبلاد كما يشير المقرئ، لكان الأمر خطيراً وما كان الحر بن عبد الرحمن توانى عن أن يتصدى له بنفسه مهما كانت مشاغله . ونعتقد أن الأمر لم يخرج عن كون المنيزر لم يوفق في إقناع المتمردين بالحفاظ على هدوئهم، أو الالتزام بطاعتهم للمسلمين بتقديم ما صرحوا عليه وقت الفتح من جزية وخراج ورهائن . وإنما على العكس فقد انسحب المتمرّدون إلى مأواهم الحصين وهو كهف سانتا ماريا - كويادونجا - يحتمون به تأهباً للدفاع عن أنفسهم، فيما لو أقدم المسلمون على مهاجمتهم أو استخدام العنف معهم . وربما ظل المتمرّدون على هذا الحال حتى عزل الوالى الحر وخلفه السمع بن مالك الخولاني (٤) على ولاية الأندلس في رمضان عام ١٠٠هـ/ أبريل ٧١٩م .

ولا نعرف على وجه الدقة مدى تطور حركة التمرد في أشتوريس خلال ولاية السمع بن مالك، إذ تصمت المصادر الإسلامية والآبائية عن ذلك كلية، وإن كنا نعلم أن السمع قد صرف نشاطه خلال العامين الأولين من ولايته (١٠٠ - ١٠٢هـ/ ٧١٩ - ٧٢١م) إلى إكمال التنظيم الداخلى للأندلس (٥)، بناء على تكليف الخليفة عمر بن

(١) أنظر : نفح، ٦ ص ٨٣ .

(٢) نفسه، ٤ ص ١٥ .

(٣) ص ٢٦ .

(٤) عنه أنظر : الضبى، بغية الملمس، ص ٣٠٣ رقم ٨٣٩؛ ابن الفرضى، تاريخ علماء الأندلس، ١ ص ١٩٥

رقم ٥٨٦ الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٢٢٠ رقم ٤٩٨؛ المقرئ عن ابن حيان، نفح، ٤ ص ١٣ - ١٤؛

ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٨؛ أخبار مجموعة، ص ٢٣ مؤنس، فجر، ص ٢٤٥ وإن جعل عام ١٠٠

هـ موازياً لعام ٧٤٠م؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٣٥ - ١٣٦؛ Lafuente, Ajbar Muchmua, Apen

2, pp 196 - 197

(٥) عنها بتفصيل أنظر : أخبار مجموعة، ص ٢٣ - ٢٤؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٩؛ ابن عذارى، البيان،

٢ ص ٢٦؛ الرسالة الشريفة، ص ٢١٠ - ٢١١؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٤ - ٢٥؛ مؤنس، فجر،

ص ١٣٥ وما بعدها؛ عبد الجليل عبد الرضا، العلاقات السياسية بين الدولة العباسية والأندلس، الرياض

١٣٨٩هـ، ص ٤٣؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٣٥ - ١٣٧؛ حسن خليفة، تاريخ العرب في

إفريقية والأندلس، القاهرة ١٣٥٦هـ، ص ٢٨ .

عبد العزيز له؛ مثل حصر الأراضى والتمييز بين ما خضع منها صلحا أو عنوة وتخمينها وتقسيمها بين المسلمين، وإخضاعها للضرائب المستحقة، وتقدير موارد البلاد المالية وتنظيم دخلها، ثم محاولته التوفيق بين جنده وجند سابقه من الولاة، الذين كانوا يرفضون مشاكلة جنده لهم فيما كان بأيديهم من أراضى^(١)؛ بالإضافة إلى ما قام به من أعمال معمارية كتجديد قنطرة قرطبة^(٢)؛ لتسهيل الاتصال بها وتقوية الدفاع عنها باعتبارها العاصمة. ولم يكد السمع يفرغ من هذه المهام التي أتت على وقته فى العامين الأولين من ولايته حتى بدأ الجهاد فيما وراء جبال البرتات، فغزا غالة الثريونية^(٣) أيضاً فى ربيع عام ٧٢١م / ١٠٢هـ، وهى الغزوة التى استشهد فيها الوالى السمع نفسه، وانهزمت فيها القوات الإسلامية لأول مرة فى غالة، فى ذى الحجة من نفس العام / يونيو ٧٢١م^(٤).

ولذلك نعتقد أن انصراف السمع خلال ولايته إلى تنظيماته الداخلية فى الأندلس ثم إلى غزو غالة، قد أدى إلى انشغال المسلمين عن حركة التمرد فى أستوريس لمدة عامين على الأقل، فاطمأن أصحابها على أنفسهم وازدادوا ثقة وأملًا فى نجاح تمردهم حينما انهزمت الجيوش الإسلامية فى غالة؛ لا سيما وقد اضطربت أحوال الأندلس ذاتها نتيجة هذه الهزيمة. فتشجع المتمردون وخرجوا من كهفهم الذى يحتمون به، وربما أقدموا أيضاً على التحرش ببعض الحاميات الإسلامية العسكرية المقيمة فى أستوريس ومهاجمتها، مع بداية ولاية عنبسة بن سحيم الكلبي^(٥)؛ الذى خلف السمع فى صفر عام ١٠٣هـ / يوليو - أغسطس ٧٢١م؛ وبخاصة

(١) أنظر بتفصيل: الرسالة الشريفة، ص ٢٠٦ - ٢٠٧؛ Chron. Isidore Pacense, ed. Florez, p 305 No. 48

(٢) عن وصفها أنظر: الإدريسي، نزهة، ص ٧٥٩؛ وإن نسب كرندي. Condé (op cit, 1p 99) إلى الوالى عنبسة بن سحيم خليفة السمع هذا التجديد دون أن يشير إلى مصادره.

(٣) عن الحملة بتفصيل أنظر: Continuator del Chron. Isidore Pacense, ed. Florez, p 305 No. 48; Biclarense, ed. Lafuente, p 165

١٨٦؛ أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ٦٣ - ٦٤، ٧١؛ طرخان، المسلمون فى أوربا، ص ١٠٢ - ١٠٣. (٤) أنفرد صاحب أخبار مجموعة (ص ٢٤) بالقول أن والى إفريقية بشر بن صفوان عزل السمع وولى مكانه عنبسة بن سحيم، ونعتقد أن الأصح ما أجمعت عليه المصادر الإسلامية بأنه استشهد فى غزوته.

(٥) عنه أنظر: ابن الفرضى، تاريخ علماء الأندلس، ١ ص ٣٤٤ رقم ١٠١٣؛ الضبى، بغية الملتمس، ص ٤٢٠ رقم ١٢٥٩؛ الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٣٠١ رقم ٧٤٠؛ المقرئ وابن بشكوال، نفح، ١ ص ٢١٩ - ٢٢٠، ٤ ص ١١٥؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٧؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٥٤؛ الخانجى، منجم المعرّان، ١٠ ص ٦٩.

أن المؤرخين المسلمين الأوائل كالرازي^(١) وابن حيان^(٢) وصاحب فتح الأندلس^(٣) يشيرون إلى قيام - أى هجوم - بلاجيوس فى أيام عنبسة هذا .

وعلى هذا النحو تطورت حركة التمرد فى أشتوريس، وأخذت بنص المؤرخين المسلمين الأوائل طابع ثورة^(٤)؛ ازداد خطرهما ووقف على تطورها الرالى عنبسة، الذى ما كان له أن يغفل عنها بل وجب عليه التصدى لها . ولكن يبدو أنه لم يفكر فى إمكانية مقاومة بلاجيوس وجماعته مقاومة جدية، أو أنه كان على ثقة كبيرة فى إحراز نصر سريع عليهم يمكنه من إنعاش حماسة جنده ورفع معنوياتهم؛ استعداداً للانتقام لهزيمة سلفه السمع واستشهاده فى غالة . ومن ثم أصدر أوامره بتحريك جمع إسلامى ضد هذه الشرذمة الثائرة .

ويتفق المؤرخون المسلمون الذين سبقت الإشارة إليهم مع بعض المؤرخين اللاتين^(٥) فى أن بلاجيوس وجماعته هم الذين بدأوا هذا الهجوم، وتصنيف مدونة سيلوس Silense^(٦) أن بلاجيوس بدأ بالهجوم عندما تأكد من معاونة الرب ومؤازرة رفاقه له؛ ومع أن مؤلف مدونة سباستيانى Sebastiani^(٧) قد أظهر المسلمين بمظهر المعتدى والبادئ بالعدوان، لإلقاء التبعة عليهم، حينما ذكر أنهم ما أن علموا بنبأ اختييار بلاجيوس زعيماً للمسيحيين فى أشتوريس حتى أرسلوا إليهم جيشاً ضخماً؛ فلا ينفى ذلك ما أجمعت عليه وجهات النظر الإسلامية واللاتينية بمبادرة الثوار إلى الهجوم، وهذا أمر منطقى لأنه يتفق مع كونهم ثائرين .

وإذا كان المؤرخون المسلمون الأوائل - الرازي وابن حيان وصاحب فتح الأندلس - لم يحددوا تاريخاً معيناً خلال ولاية عنبسة لتحريك البعث الإسلامى ضد الثوار بأشتوريس، سوى القول بأنه كان فى أيامه^(٨) . فيمكن تحديد تحريك هذا البعث بعام ١٠٣ هـ استناداً إلى الاعتبارين التاليين :

الاعتبار الأول أن المؤرخ إيزيدور الباجى Isidore Pacense يشير فى مدونته

(١) برواية المقرئ، نفح، ٦ ص ٨٣ .

(٢) برواية المقرئ، نفسه، ٤ ص ١٥ .

(٣) ص ٢٦ .

(٤) أنظر : المقرئ، نفح، ٦ ص ٨٢ .

(٥) Chron Albeldense, ed. Florez, p 450 No 50, Cron Rotense, ed. Moreno, p 613 .

(٦) Ed. Florez, p 273 No. 20 .

(٧) Ed. Florez, p 497 No. 8 .

(٨) أنظر : المقرئ، نفح، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٣؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٦ .

إلى نبأ انتصار حاسم لعنيسة على الإسبان عام ١٠٣ هـ / (١) ٧٢١ - ٧٢٢ م؛ ولما كان هذا المؤرخ يميز دائماً في روايته بين الإسبان والفرنجة سكان غالة، فإنه ولا شك يقصد انتصاراً لعنيسة على الإسبان وعلى الأرض الإسبانية ذاتها وليس خارج حدودها؛ ويؤيده في ذلك أن المصادر الإسلامية واللاتينية على السواء لم تذكر أخباراً عن أى معركة خاضتها الجيوش الإسلامية في غالة خلال هذا العام .

وربما قد يبدو للبعض أن هناك تضارباً بين ما يذكره إيزيدور الباجي من انتصار عنيسة، وبين ما يشير إليه المؤرخون السابقون - الرازي وابن حيان وصاحب فتح الأندلس - من انتهاء الحملة في غير صالح المسلمين، إلا أنه يبدو من روايتهم أيضاً أن الجيش الإسلامي قد ألجأ بلاجيوس وجماعته إلى صخرة بلاي Pena de Pelayo - وهي في ركن قصي من جبال قمم أوربا بأشتوريس - وربما كانت أنباء هذا الإلجاء هي التي وصلت إلى سمع إيزيدور فدونها، وظلت نهاية الحملة خافية عليه . ولذلك فأغلب الظن أن يكون الجمع الإسلامي الذي أرسله عنيسة قد اتجه إلى الثوار في أشتوريس خلال عام ١٠٣ هـ / ٧٢١ - ٧٢٢ م، كما يشير إيزيدور الباجي .

أما الاعتبار الثاني فيرتكز على أن بعض أصحاب التراجم المسلمين قد أوردوا في تراجمهم نبأ استشهاد شخص يدعى نعيم بن عبد الرحمن بن معاوية على يد الروم بالأندلس، في يوم عرفة من ذى الحجة عام ١٠٣ هـ / مايو ٧٢٢ م (٢) . ولأن هؤلاء المترجمين - وغيرهم من المؤرخين المسلمين - كانوا يستخدمون لفظ الأندلس أحياناً ليدل على غالة أيضاً (٣)؛ مما يجعلنا نشك في أنهم ربما يقصدون بالأندلس

(١) Ed. Florez, 8 p 306 No. 52 .

(٢) أنظر : الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٣٣٦ - ٣٣٧ رقم ٨٤٧؛ الضبى، بغية الملتمس، ص ٦٤ رقم ١١٤٠٢؛ ابن الأبار، التكملة، ٢ ص ٧٥٦ رقم ١٨٧١ . وإن كان كوندى (Condé (op cit, 1 p 96) يخالف هذا التحديد، قائلاً أنه توفي في حملة السمح بن مالك لغالة عام ١٠٢ هـ / ٧٢١ م، ولا ندرى مبرراته فيما ذهب إليه .

(٣) على سبيل المثال أنظر : الضبى، نفسه، ص ٣٠٣ رقم ٨٣٩؛ الحميدى، نفسه، ص ٢٢٠ رقم ٤٩٨ حين ترجمتهما للسمح، ويذكران أنه استشهد في قتال الروم بالأندلس . وأيضاً الضبى، نفسه، ص ٣٥٣ رقم ١٠٢١؛ الحميدى، نفسه، ص ٢٥٦ رقم ٦٠٣، حين ترجمتهما لعبد الرحمن الغافقى فيشيران أنه استشهد في قتال الروم بالأندلس . أما ابن الفرصى، تاريخ علماء الأندلس، ١ ص ٢٥٦ رقم ٧٧٢، فيذكر أنه قتلته الروم بالأندلس . ويذكر ابن بشكوال براوية المقرئ، نفع، ٤ ص ١٤، أنه استشهد في قتال العدر بالأندلس، وأنظر أيضاً : الذهبى، تاريخ الإسلام، مطبعة السعادة ١٣٦٨ هـ، ٤ ص ٨٧، الذى يذكر العبارة الخاصة باستشهاد السمح وإن جعل ذلك عام ١٠٣ هـ . وابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٧ حين الحديث عن حملة عنيسة لغالة، فيقول أنه خرج غازياً للروم بالأندلس . ولما كان السمح وعبد الرحمن قد استشهدا في أرض غالة فيكون المؤرخون المسلمون ومن بينهم الضبى والحميدى يستعملون لفظ الأندلس ليدل أيضاً على غالة .

هنا أرض شبه جزيرة إيبيريا لا سيما وأن الأندلس مقرونة في رواياتهم بكلمة الروم .
إلا أنهم لما كانوا يؤكدون أن نعيم قد استشهد في ذى الحجة ١٠٣هـ / مايو ٧٢٢م، في
الوقت الذي لم تورد فيه المصادر التاريخية الإسلامية أخبار أى حملة إلى غالة خلال
هذا العام أو بعده، وإنما في السنة الخامسة من هزيمة السمع أي في عام ١٠٧هـ /
٧٢٥م ^(١) ، ولذلك تكون وفاة نعيم هذا قد تمت على الأرض الإيبيرية ذاتها؛ وفي
أواخر عام ١٠٣هـ / مايو ٧٢٢م .

على أنه وإن لم تعيينا نصوص أصحاب التراجم المسلمين السابقة على تحديد
مكان استشهاد نعيم داخل الأرض الإيبيرية؛ فإن صمت المؤرخين اللاتين عن أى
هزيمة حلت بالمسلمين في عهد عبسة خلال هذا العام سواء في غالة أو في إيبيريا،
في الوقت الذي يتحدث فيه المؤرخون المسلمون ^(٢) عن إلقاء الجيش الإسلامي
لمسيحيي أشتوريس إلى الصخرة؛ فإن ذلك يدل على أن نعيم بن عبد الرحمن قد
استشهد في معركة دارت على الأرض الأشتورية ذاتها في ذى الحجة من عام
١٠٣هـ / مايو ٧٢٢م . وتكون الحملة التي أرسلها عبسة بن سحيم ضد الثوار في
أشتوريس قد بدأت في أول ربيع تال لاعتلائه ولاية الأندلس ^(٣) . ومع احتساب
الوقت الذي تستغرقه الحملة من قرطبة إلى أشتوريس فإنها تصل في التاريخ المذكور،
وهو نفس التاريخ الذي استشهد فيه نعيم؛ وتكون المصادر الإسلامية بذلك قدمت لنا
تاريخا محددا للمعركة بين المسلمين وبين ثوار أشتوريس .

ومن ناحية أخرى فإذا كان عبسة بن سحيم قد قاد حملته إلى غالة في عام
١٠٧هـ / ٧٢٥م ^(٤) ، فيكون قد مضى وقت كاف بعد حملته إلى أشتوريس استعد فيه

(١) أنظر: Chron Moissiacense, Ed Lafuente, p 165 .

(٢) أنظر: المقرئ عن الرازي، نفح، ٦ ص ٨٣ وعن ابن حبان، نفسه، ٤ ص ١٥ .

(٣) كانت معظم الحملات الإسلامية تبدأ في الربيع، فقد دخل طارق بن زياد ومن بعده موسى بن نصير
إيبيريا في الربيع، كما كانت حملة الحر بن عبد الرحمن لغالة، ثم حملة السمع بن مالك من بعده في
ذلك الوقت أيضاً . بل إن الأمويين في الأندلس . فيما بعد . كانوا يبدأون حملاتهم العسكرية الهامة في
نفس الوقت من السنة لأنه أنسب الأوقات مناخيا، وكان وقت حصاد يمكن فيه إنزال خسائر جسيمة
بالخصم . وذلك مثلاً كان خلفاء المشرق يختارون صوائفهم للغزو وشواتهم للتحصن والدفاع .

(٤) عنها بنفصيل أنظر: ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ١٥٤ المقرئ عن ابن بشكوال، نفح، ٤ ص ١١٥ ابن
عذارى، البيان، ٢ ص ٢٧ وإن جعل تاريخها عام ١٠٥هـ، وأنظر أيضاً: مؤنس، فجر، ص ٢٤٦ -
٢٥٠ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٣٨ - ١٣٩ عبد الجليل عبد الرضا، العلاقات السياسية، ص
٤٥ - ٤٦ الحجى، التاريخ الأندلسي، ص ١٩٠ - ١٩١ طرخان، المسلمون في أوروبا، ص ١٠٤ - ١٠٦
أحمد مختار، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ٨٧ .

لانتقام لهزيمة واستشهاد سلفه السمح بن مالك في غالة؛ مما يبرهن أيضاً على أن الجيش الإسلامي قد تحرك ضد ثوار أشتوريس في عهد عبسة هذا وفي أواخر عام ١٠٣هـ / ربيع عام ٧٢٢م^(١) على وجه التحديد .

هذا ولم تحدد المصادر الإسلامية ولو على وجه التقريب أعداد هذا الجيش الإسلامي ولا اسم قائده، وإنما تطرعت المدونات اللاتينية بتحديد هذا الأمر وبالغت بطريقة لا يقبلها العقل في تقديره بمائة وسبعة وثمانين ألف مقاتل^(٢) أو ثمانين ألف^(٣)، وقدرته الوثيقة اللاتينية الصادرة في أشتوريس عام ٧٤٠م / ١٢٢هـ بخمسين ألف مقاتل فقط^(٤)؛ وظهر اسم القائد الإسلامي في هذه الكتابات بأشكال متعددة أبرزها ما يلي : Alchaman و Alkama^(٥) وأيضاً Aloamane^(٦) .

وليس بمقدورنا تقدير أعداد هذا الجيش الإسلامي تقديراً دقيقاً، ولا قبول التقدير الخيالي للمدونات اللاتينية السابقة؛ إذ في الوقت الذي لم يجهز فيه المسلمون سوى سبعة آلاف مقاتل أردفوها بخمسة أخرى لفتح شبه الجزيرة الإيبيرية كلها في

(١) يوافق بعض المؤرخين الأوربيين على هذا التاريخ ومنهم : Valdeavellano, op cit, 1 p 381 ; Sanchez Albornoz, Otra Vez, pp 112 - 114; Vilar, Spain, Great Britain 1977, p 9; Livermore, A History of Spain, p 69. وإن جعله آخرون في عهد عبسة دين تحديد تاريخ معين ومنهم : Scott, op cit, 1 p 349; Stokes, Spanish Islam, 2 ed, London 1972, pp 410 - 411. Urhel, op cit, pp 26 - 28. ، وإن جعلها الأخير في عام ٧٩٩هـ / ٧١٨م أي في عهد الحربين عبد الرحمن .

(٢) Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 65, 110; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 480 No. 10; Chron. Silense, ed. Florez, p 273 No. 20, Cron. Rotense, ed. Moreno, p 613; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 388. وجعله بعض المؤرخين الأوربيين الحديثين أربعمائة ألف مقاتل أنظر : Burke, op cit, 1 p 134, Williams, op cit, 10 p 40, Hume, op cit, p 83 No. 1. (٣) Prim Cron General, ed. Pidal, 2p 321; Cron de Lucas, ed. Puyol, p 277; Quadrado, op cit, p 26 .

(٤) عن نصها أنظر : Risco, op cit, 37 pp 303 - 304; Floriano, op cit, 1 pp 34 - 35. وأنظر أيضاً الملاحق .

(٥) Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 479 No. 10, Cron Rotense, ed. Moreno, pp 613, 614; Chron. Silense, ed. Florez, p 273 Nol. 20; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 388 Stq. Chron. Alheldense, ed. Moreno, p 601 ; Cron. de Lucas, ed. Puyol, p. 274, 276, 277 .

(٦) Chron. Alheldense, ed. Florez, p 450 No. 50 وانفردت هذه الطبعة بإيراد الاسم بهذا الشكل، ويبدو أنه خطأ في النسخ أو الطبع لمهولة تحريف حرف الـ C إلى O .

عام ٩٢هـ / ٧١١م، فليس من المعقول أن يجردوا عشرات أضعافه لمجرد القضاء على بؤرة ثورية صغيرة هناك . لا سيما وأنه إذا قدرنا أعداد كل الجنود المسلمين الذين دخلوا شبه الجزيرة منذ فتحها عام ٩٢هـ / ٧١١م حتى عهد عتبة بن سحيم عام ١٠٣هـ / ٧٢١م، ودون احتساب من استشهد منهم في داخل إيبيريا أو في غالة، فإنها لا ترقى إلا إلى حوالي ستين ألفاً^(١)، فأنى للمسلمين بمثل هذا العدد الرهيب ؟ يضاف إلى ذلك أن انفرد المدونات اللاتينية بهذا التقدير يقتضينا عدم الاعتماد على رواية جانب واحد، أو الاطمئنان كلية إلى صحة تقديراته لا سيما وأنها تقديرات لخصومه^(٢) .

وإذا وضعنا في الحسبان أيضاً روح العصر الديني، وأن مدونى هذه المدونات اللاتينية كانوا رهباناً ورجال دين اتضح السر في مغالاتهم، التى أرادوا بها إظهار مدى تدخل العناية الإلهية في صف مسيحيي أشقوريس القلائل والتضخيم في قيمة انتصارهم، أو ليظهروا أنه إذا كان المسلمون قد فتحوا إيبيريا في عام ٩٢هـ / ٧١١م وعاونهم في ذلك كثرة أعدادهم، فإن مسيحيي أشقوريس القلائل قد ردوا جيشاً هائلاً . ١٨٧ ألفاً - على أعقابهم؛ حتى يخيّل للقارىء أنهم استطاعوا أكثر مما استطاع المسلمون في عام ٩٢هـ / ٧١١م .

ويبدو أيضاً أن طبيعة العصر بصفة عامة كانت مغالاة المنتصر في تقدير أعداد خصمه المهزوم، إذ اتخذت المصادر الإسلامية نفس الموقف حينما قدرت الجيش

(١) رافق طارق في حملته إلى إيبيريا اثنا عشر ألف مقاتل، ورافق موسى ثمانية عشر ألفاً، ورافق الحربن عبد الرحمن أربع مائة من رجوة إفريقية، وإن كنا لا نعرف عدد الذين رافقوا السمع وعتبة، يضاف إليهم جميعاً من هاجر إلى الأندلس بعد فتحها ونفترض أن أعدادهم على أقل الفروض تساوى الأعداد المذكورة أعلاه . قارن : المقرئ وغيره، نفع، ١ ص ٢١٥، ٢١٦، ٢١٧، ٢١٨، ٢٢٤، ٢٣٨، ٢٤١، ٢٥٢، ٢٥٩، ٤ ص ١٣؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧؛ أخبار مجرعة، ص ٦ - ٧؛ ابن عذري، البيان، ٢ ص ٦، ١٣، ٢٥؛ القلقشندي، صبح، ٥ ص ٢٤٢ .

(٢) يرفض معظم المؤرخين الأوربيين الحديثين - مطرفين ومعتدلين - تقدير المدونات اللاتينية لأعداد هذا الجيش الإسلامي، معترفين بما فيها من مغالاة ويعد عن الحقيقة، قارن : Quadrado, op cit, p 26, : (قدرة بحرالى ١٨٧٠ مقاتل) Barrau - Dihigo, Recherches, pp 133 - 134; Saavedra, Pelayo, p 14; Urbel, op cit, p 26, Danham, op cit, 2p 122; Velasco, op cit, p 192; Watts, op cit, p 26, Scott, op cit, 1 p 351; Sanchez Albornoz, Origénes, 2 p 26 (قدرة بحرالى ألف مقاتل) Perez, de Cao, op cit, p 172 .

القوطى الذى انهزم فى معركة رادى لكة فى عام ٩٢هـ / ٧١١م، بستمائة ألف^(١) وبمائة ألف^(٢)، أو بسبعين ألف^(٣)، وأقل تقدير بأربعين ألف^(٤). ولذلك وقف ابن خلدون من تقدير المؤرخين - فى العصور الوسطى بعامه - لأعداد الجيوش موقف الرفض^(٥).

ومن ناحية أخرى فلا نملك تقديراً لأعداد النافرين مع بلاجيوس، إذ لم تفصح المصادر اللاتينية أو الإسلامية عنه؛ وإن أشارت الأخيرة أنه وصل فى أقصى حالات ضعفه إلى ثلاثمائة مقاتل^(٦)؛ فإنها ولاشك لم تقصد حصر كل أعداده بقدر ما تشير إلى عدد الذين التجأوا مع بلاجيوس داخل الكهف واحتموا به؛ وبالطبع فلم يزد عن ذلك كثيراً نظراً لصغر مساحته^(٧)؛ ولما كان من أبسط قواعد فنون الحرب ألا يحصر العدد الأكبر من الجيش نفسه فى مكان مغلق كهذا الكهف، وإلا كان فناؤه أمراً مقضياً؛ فيكون من المنطقى أن غالبية أعداد قوات بلاجيوس قد اتخذت مواقعها خارج الكهف، وفى أماكن تمكنها من الدفاع عن نفسها ومن الليل من المهاجمين، فضلاً عن عرقلة وصول الآخرين إلى الكهف حماية لمن فيه؛ ولذلك فقد كملت معظم قوات بلاجيوس على قمم الجبل المؤدى إلى مدخل الكهف^(٨)؛ وهى التى قدرها بعض المؤرخين الإسبان الحديثين أمثال بلاسكو Velasco^(٩) وسابدرا Saa-vedra^(١٠) بأكثر من ألف رجل بقليل. وإذا أضفنا هذا العدد إلى عدد من كانوا

(١) أنظر: الحميرى، صفة، ص ١٠؛ التلشندى، صبح، ٥ ص ٢٤٢.

(٢) أنظر: ابن الكردبوس، الاكتفاء، ص ٤٧؛ أخبار مجموعة، ص ٧، ١٨؛ المقرئ عن ابن حبان والرازى، نفع، ١ ص ٢١٦، ٢٤١.

(٣) أنظر: المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٥.

(٤) أنظر: ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧.

(٥) أنظر: المقدمة، ص ١٤. هذا وقد رفض كثير من المؤرخين الحديثين مغالاة المدونات اللاتينية فى هذه الأعداد وفى وقائع المعركة، وعلى سبيل المثال أنظر: Urbel, op. cit, pp 26 - 28; Cayetano, op. cit, p 10, pp 17 - 18; Barrau - Dihigo, Recherches, pp 127 - 135 وعن أسباب هذه المغالاة التى ترجع إلى طبيعة العصر أنظر: Sanchez Albormoz, Origénes, 2 pp 50 - 52; Caveda, op cit, pp 70 - 71.

(٦) فارت: المقرئ عن الرازى وابن حبان، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٣؛ أخبار مجموعة، ص ٢٨؛ ابن عذارى عن مؤلف كتاب بهجة الأنفس، البيان، ٢ ص ١٢ - ١٣.

(٧) قدرت بعض المدونات اللاتينية عدد ما يمكن أن يحويه الكهف بألف رجل، أنظر: Chron. Silense, ed. Florez, p 273 No. 20; Prim. Cron General, ed. Pidal, 2p 322 وانظر أيضاً رواية مدونة

(٨) أنظر: Huici, op cit, 2p 44 No. 4, Velasco, op cit, pp 193 - 194. : نص مدونة الفونسو العاشر التى يوردها : Velasco, Cron. Rotense, ed Moreno, p 613

(٩) أنظر: Sanchez Albormoz, Origénes, 2 p 147 : نص مدونة لأدريش التى يوردها : op cit, p 194

(١٠) Guadalete y Covadonga, p 189

Pelayo, p 12

بالكهف مع بلاجيوس فإنه يقل قليلاً عن ألفى مقاتل وهم كانوا عدد جيشه ؛ الذي نعتقد أن يكون قريباً من عدد الجيش الإسلامي أيضاً .

أما قائد الجيش الإسلامي الذي أشارت إليه المدونات اللاتينية على أنه Alkama بأشكاله المختلفة التي ذكرناها؛ فيبدو أنها الصيغة الأوربية للاسم العربي علقمة . وهو وإن لم يرد اسمه إلا في كتاب الجغرافى المسلم الحميرى ^(١) ، باسم علقمة بن عامر كأحد التابعين الذين دخلوا الأندلس؛ فقد حفظت المصادر الإسلامية الأخرى اسمى ابنه من بعده ، وأولهما عبد الرحمن بن علقمة اللخمي؛ الذي لعب دوراً هاماً في الصراعات بين العرب البلديين الذين دخلوا الأندلس وقت فتحها وبعده بقليل ، وبين العرب الشاميين الذين دخلوها حوالى عام ١٢٣هـ / ٧٤٢م ؛ وكان عبد الرحمن هذا يلى ثغر أربونة (نربونة) Narbonne ويعد فارس أهل الأندلس؛ ثم اغتيل على أيدي أتباع الوالى يوسف الفهرى حوالى عام ١٣٨هـ / ٧٥٦م ^(٢) . أما الابن الآخر فهو تمام بن علقمة - ويكنى بأبى غالب - الذي عارن عبد الرحمن بن معاوية (الداخل) فى إقامته صرح دولته الأموية فى الأندلس ، وظل على قيد الحياة حتى توفي فيما بين عامى ١٧٢ - ١٨٠هـ / ٧٨٩ - ٧٩٦م ^(٣) . فوجود الابنين يؤيد وجود أبيهما علقمة بالأندلس أثناء الفتح الإسلامى لها ^(٤) ؛ وكان - مثلما تشير المدونات اللاتينية - من أعوان طارق بن زياد أو مصاحباً له ^(٥) ، وبخاصة أن جيش طارق حوى بعض كبار جند ووجوه العرب ^(٦) . ولأن إيزيدور الباجى Isidore Pacense يذكر أن عنبسة قد أناب عنه فى قيادة الحملات قوادا يسميهم Satrapas ^(٧)

(١) أنظر : صفة ، ص ٤ ؛ نقلا عن عبد الملك بن حبيب .

(٢) عن ذلك قارن بتفصيل : أخبار مجموعة ، ص ٤٣ - ٤٤ : المقرئ ، نفع ، ص ٢٠ ، ٢١ ، ٢٥ ؛ ابن عذارى ، البيان ، ص ٣٢ ، ٣٨ ؛ ابن القوطية ، تاريخ ، ص ٤٢ - ٤٣ : مؤنس ، فجر ، ص ٢١٥ وما بعدها ، ص ٢٨٧ ؛ السيد سالم ، تاريخ المسلمين ، ص ١٦٠ - ١٦١ : الحجى ، التاريخ الأندلسى ، ص ١٨٨ .

(٣) عن ذلك قارن بتفصيل : أخبار مجموعة ، ص ٧٤ - ٧٥ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٦ : المقرئ ، نفسه ، ص ١ ص ٣٠٧ ، ص ٤٤ ، ٥٠ ؛ ابن عذارى ، نفسه ، ص ٢ ص ٤٥ - ٤٦ ، ٤٨ ؛ ابن القوطية ، نفسه ، ص ٤٨ ؛ مؤنس ، فجر ، ص ٦٧٣ ؛ بوكا ، المصادر التاريخية ، ص ٤٣ - ٤٤ .

(٤) أنظر : مؤنس ، فجر ، ص ٣٢١ حاشية ١ .

(٥) Cron Alfonso III, ed. Villada, p 62, Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 479 No. 8; Chron Risco, op cit, 37 p ؛ وإن جعله بعض المؤرخين بربرياً ، أنظر : Silense, ed. Florez, p 273 No. 20 . 76 No 110; Sanchez Albornoz, Orígenes, 2 p 23 .

(٦) كان جيش طارق بربرياً باستثناء قلة من العرب اختلف فى عددهم ، أنظر : ابن عبد الحكم ، فتح ، ص ٢٠٤ ؛ أخبار مجموعة ، ص ١٦ : المقرئ ، عن ابن بشكوال وغيره ، نفع ، ص ١ ص ٢١٥ ، ٢١٦ ، ٢١٧ ، ٢٢٨ ، ٢٤٤ : الحميرى ، صفة ، ص ٩ . وأنظر أيضاً : مؤنس ، فجر ، ص ٦٨ ؛ السيد سالم ، تاريخ المسلمين ، ص ٧١ - ٧٢ ، وقد أثبتنا اسم علقمة ضمن جند طارق دون أن يشار إلى مصدرهما .

(٧) أنظر : Ed Florez, p 306

أى نوابا، فنرجح أن يكون علقمة واحداً منهم؛ وأنه هو الذى ولاه علبسة قيادة البعث الإسلامى إلى أشتوريس لقمع ثورتها.

وإذا كانت المعركة بين المسلمين وثور أشتوريس قد حدثت عام ١٠٣هـ/ ٧٢٢م، واستشهد فيها قائد البعث الإسلامى - كما سيأتى بيانه - فمن المستبعد إذن أن يكون قائده عبد الرحمن بن علقمة أو أخيه تمام، مثلما أشارت إحدى الدراسات العربية الحديثة^(١)؛ إذ ظل أولهما على قيد الحياة حتى عام ١٣٨هـ/ ٧٥٦م، وثانيهما فيما بين عامى ١٧٢ - ١٨٠هـ/ ٧٨٩ - ٧٩٦م؛ وعلى افتراض صحة قيادة أى منهما لهذه الحملة، فكان من المنطقى أن تشير المدونات اللاتينية إليه باسمه وليس باسم والده .

كذلك فإن بعض المؤرخين الأوربيين الحديثين^(٢) - الذين يحددون تاريخ المعركة بعام ٩٩هـ/ ٧١٨م فى عهد الحر بن عبد الرحمن - ذهبوا إلى القول بأن الاسم الذى تقدمه المدونات اللاتينية لقائد البعث الإسلامى ليس إلا السمح بن مالك والى الأندلس؛ واستطردوا أكثر من ذلك فعارضوا إجماع هذه المدونات بأن أصروا على القول بأنه لم يمت فى المعركة لأنه خلف الحر بن عبد الرحمن على ولاية الأندلس . وتكمن مجانبية هذا رأى للصواب فى أن السمح لم يكن بالأندلس وإنما قدم إليها من المشرق حينما اختاره الخليفة عمر بن عبد العزيز والياً لها فى رمضان سنة ١٠٠هـ/ ربيع ٧١٩م^(٣). وفى الوقت الذى يتمسك فيه المؤرخون السابقون بعام ٩٩هـ/ ٧١٨م لتحديد تاريخ المعركة بين المسلمين والثوار فى أشتوريس، فإنهم يستعيرون نصاً من غزيرى Casiri يشير فيه بوضوح إلى حملة أرسلها يوسف الفهرى أواخر عام ١٣٨هـ/ ٧٥٦م، بقيادة الحصين بن الدجن وسليمان بن شهاب،

(١) أنظر: السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٦٩ .

(٢) Velasco, op cit, p 191, Danham, op cit, 2 p 122 No. 3; Caveda, op cit, pp 60 - 61; (٢)

Somoza, op cit, 2 p 453 .

(٣) كان السمح مقيماً بإفريقية، وعندما وفد على الخليفة سليمان بن عبد الملك مع وفد إفريقية بجبايتها، عاين عمر بن عبد العزيز فضله وأعجب به فضمه إلى نفسه واستبقاه معه حتى اعتلى الخلافة الأموية فولاه الأندلس، أنظر: أخبار مجموعة، ص ٢٢ - ٢٣؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٩ حيث يشير صراحة إلى أن الخليفة بعثه والياً على الأندلس؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٤ .

ضد بعض المسيحيين بالأندلس دون أن يحدد مكانهم ^(١)؛ وينسبون أحداث هذا النص لعام ٩٩هـ / ٧١٨م مع أنها محددة بأواخر عام ١٣٨هـ / ٧٥٦م وفي ولاية يوسف الفهري؛ وأقحموا على النص أيضاً اسم السمع بن مالك بدلاً من الحصين بن الدجن، وفسروا الحقائق بذلك تفسيراً يتلاءم مع أهوائهم دونما اتباع للمنهج التاريخي. وعلى كل فقد قاد علقمة اللخمي البعث الإسلامي وقصد بؤرة الثورة ومركز نشاطها بمدينة كانجاس Canicas (Cangas de Onis الحالية) في أشتوريس، وكان على ثقة أكيدة إن لم يكن باستسلام هذه الحفنة الثائرة فباننصاره عليها إذا رفضت الاستسلام وحاولت المقاومة .

ولما كانت أهداف هذا البعث الإسلامي لا تقتصر على إخضاع الثورة وقمعها، وإنما أيضاً رفع معنويات الجند المسلمين لكي يستعيدوا ثقتهم بعد الهزيمة التي حلت بهم في غالة منذ عام سبق؛ فقد كانت خطة علقمة تحقيق ذلك بأقل الخسائر ودون حرب أو قتال إذا ما تمكن من ذلك، ومن ثم اصطحب معه أسقفاً - عرف للمسلمين باسم أبة أو عباس ^(٢) Oppas - كان قد استسلم لموسى بن نصير وفتح له أبواب مدينة

(١) أنظر: Biblotheca, 2 p 23، وعن الحملة بتفصيل أنظر: أخبار مجموعة، ص ٧٦ - ٧٧ ويجعلها إلى بلاد البشكنس بببلونة في شمال شرقي الأندلس، ويبدو أن ذلك صحيحاً إذ يشير أن قول الجيش التجأت إلى مدينة سرقسطة وهي أقرب إلى ببلونة منها إلى أشتوريس، وأنظر: مؤنس، فجر، ص ١٦٥؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٨٣؛ وجعلها مرة إلى البشكنس ومرة أخرى إلى جليقية، وعذره أن ابن عذارى يشير في بيانه (٢ ص ٤٤) إلى بعثين أحدهما إلى جليقية والآخر إلى البشكنس دون تحديد لأسماء قوادهما، كما أن صاحب فتح الأندلس (ص ٤٩) يجعلهما بعثين إلى جليقية . ومع ذلك فنص صاحب أخبار مجموعة أوضح؛ وانظر أيضاً: Condé, op cit, 1 pp 145 - 146 . والحصين سيد جند فسرين، أما سليمان فسيد جند دمشق وكلاهما من القيسية من الحجاز؛ أنظر: أخبار مجموعة، ص ١٦٥ مؤنس، فجر، ص ٢٣٧ . وقد استشهد سليمان ونجا الحصين بفلوله إلى سرقسطة وكان ممن عاون عبدالرحمن بن معاوية ضد يوسف الفهري، أنظر: المقرئ، نفح، ٤ ص ٥٢ - ٥٣ .

(٢) قوطي الأصل واختلف في نسبه، فجعلته المصادر الإسلامية إما ابناً لفيطشة الملك القوطي قبل لذريق، أو من أحفاده . قارن: ابن القوطية، تاريخ، ص ٢٨، ٣٠؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٢٤٩ - ٢٥٠؛ أخبار مجموعة، ص ٨٠، ٨١. أما معظم المدونات اللاتينية فقد جعلته ابناً لفيطشة وإن اختلف فيما إذا كان أسقفاً لبلبليلة أم لإشبيلية، قارن: Chron Sebastiani, ed. Florez, p 479 No. 8; Chron Albeldense, : Chron. Rotense, ed. Moreno, p ed Florez, p 450 No. 50, Chron Silense, ed Florez, p 273; Cron de Lucas, ed Puyol, p 274. 613. وقد انفرد كل من: Alfonso X و Isidore Pacense بالقول أنه ابن للملك القوطي إجيكا أي أخ لفيطشة، أنظر: Florez, 8 p 299, Prim Cron General, ed Pidal 2p 321 مؤنس، فجر، ص ١٣٢٢؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ٥٩ حاشية ٤٤ حسن خليفة، تاريخ العرب، ص ١١٩ Valdeavellano, op cit, p 381, Saavedra, Pelayo, p 11; Velasco, op cit, pp 199 - 200; Barrau - Dihigo, Recherches, p129, Caveda, op cit, p 64 Sq.

إشبيلية^(١) ، ويعرف بلاجيوس من قبل في بلاط العاصمة القوطية طليطلة^(٢) ؛ وذلك بهدف إقناع بلاجيوس بالإفلاع عن فكرة مقاومة المسلمين سادة البلاد الجدد، وأصحاب الجيوش الجرارة التي لا تقاس معها جماعة بلاجيوس في عدد أو عدة . أما إذا فشلت هذه الخطة فكان على علقمة أن يستخدم القوة المسلحة ليخمد أنفاس الثائرين وتكبل قائدهم بالسلاسل وإحضاره إلى قرطبة العاصمة الإسلامية ليلقى عقابه هناك^(٣) .

وصلت أنباء تقدم علقمة مع قواته من القواسين والنشابين والفرسان والراجلة إلى سمع بلاجيوس وأتباعه وهم بمدينتهم كانجاس، ولما كانت أعدادهم قليلة وعدتهم مزيلة؛ فإنهم . على حد تعبير مدونة الفونسو العاشر Alfonso X . قد ارتعدوا خوفاً^(٤) ؛ وأدركوا خطورة مقاومة المسلمين أو التصدى لهم في مكان مكشوف مثل وادي كانجاس . ولذلك أعملوا الفكر ليهديهم إلى مخرج من مأزقهم هذا، وإلا كان هلاكهم محتموا؛ بل يقال أنهم تضرعوا إلى الرب حينذاك ليهيئ لهم من أمرهم رشداً^(٥) . وحينذاك اهتموا إلى فكرة الانسحاب إلى منطقة يكونون فيها آمنين على أنفسهم، وقادرين على التصدى لهجوم المسلمين ورده إن لم يكن إحباطه وردعه . وعارنتهم في ذلك معرفتهم بالمنطقة وطبرغرافيتها؛ فكان أنسب الأماكن هو كهف سانتاماريا أى كهف أونجا Covadonga^(٦) (Cova Sanctae Mariae) ، الذي لا

(١) تشير المصادر الإسلامية إلى انتزاع لذريق العرش من أبناء غيطشة ومنهم أبة هذا، لصغرهم أو لعدم تراضى أهل إسبانيا عليهم فكانوا ممن أداروا عليه الهزيمة بانضمامهم إلى المسلمين، قارن : أخبار مجموعة، ص ٥، ٨؛ المقرئ عن ابن حيان وغيره، نفع، ١ ص ٣٣٣، ٢٣٤ - ٢٣٥، ٢٤٠ - ٢٤١، ٢٤٢ . وتكتفى المصادر اللاتينية بالقول أنهم خائوا لذريق في العالم الثالث من حكمه باستدعائهم العرب لغزو البلاد، قارن : Cron. Rotense, ed. Moreno, pp 611 - 612; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 60, 105 - 106, Chron. Léonaise, ed. Crot, pp 385 - 386; Chron. Silense, ed. Huici, 2 pp 34 - 36; Chron. Sebastiani, ed. Huici, 1 p 204 .

(٢) Saavedra, Pelayo, pp 11 - 12 ; Caveda, op cit 1 p 66 .
(٣) عن مهمة عباس هذه، أنظر : Chron. Silense, ed. Florez, p 273 No. 20 - 21; Huici, op cit, 2 p 287 - 288 .
Danham, op cit, 2 p 123 أنظر آرائهم، وعن آرائهم، أنظر 46؛ Cabal, op cit, pp 287 - 288 .
Musdeu يشكون في مرافقة عباس للجيش الإسلامي، وعن آرائهم، أنظر 123؛ Cabal, op cit, 2 p 123 .
No. 1; Caveda, op cit, pp 65 - 66 .

(٤) أنظر : Prim. Cron General, ed. Pidal, 2 p 322, Velasco, op cit, p 194 .

(٥) أنظر : Saavedra, Pelayo, p 11 .

(٦) عن كيفية تطور اسم الكهف حتى استقر على هذه الصورة في الوقت الحاضر أنظر : Cabal, op. cit., pp 15 - 25 .

يبعد عن مدينة إقامتهم ومركز ثورتهم بمدينة كانجاس إلا بفرسخين - أى حوالى ستة أميال ^(١) - ناحية الشرق، ويعرفونه حق المعرفة إذ كان مأواهم فى محنتهم من قبل؛ وسبق لهم الاجتماع فيه حين اختيار بلاجيوس قائدا لهم؛ وله فى نفوسهم قدسية باعتباره مكانا محروسا بالعناية الإلهية .

يقع هذا الكهف فى جوف صخرة هائلة شديدة الانحدار ^(٢) بجبل أوسبة Auseva الضخم ^(٣)؛ الذى تعلو هامته إلى حوالى أربعة آلاف قدم، وهو أحد الكتل الغربية لجبال قمم أوروبا Los Picos de Europa، التى تشكل بدررها امتدادا غربيا لسلسلة جبال كنتبرية .

أما الطريق ما بين وادى كانجاس Canicas فى الغرب إلى جبل أوسبة Auseva فى الشرق ^(٤) حيث الكهف، فيبدأ بواد ضيق تحفه التلال العالية وتكسوه الأشجار الكثيفة، ريحاذى فى نفس الوقت امتداد مجرى نهر سىا Sella ^(٥) Buena (الحالى) . وعندما يتحد هذا النهر على بعد نصف فرسخ من مدينة كانجاس مع نهر ديبا Deva (Devae) ^(٦) فإن الوادى ينحلى تجاه الجنوب مع اتجاه منبع النهر الأخير؛ ولمسافة فرسخ آخر تكاد التلال تبدو جبالا على ضفتى النهر، ويزداد ارتفاعها مع التقدم فى المسير؛ ويختلق الوادى أيضاً ويضيق حتى يصل إلى منطقة تلية تسمى La Riera، ومنها إلى الصخرة نصف فرسخ آخر أكثر وعورة وتعقيداً؛ إذ

(١) يقدر ياقوت طول الفرسخ بحوالى ثلاثة أميال، وعن ذلك واشتقاق اللفظ لغوياً أنظر: معجم، ١ من ٣٥ - ٣٦ .

(٢) عن وصفها ومناعتها الطبيعية بتفصيل أنظر : Risco, Chron. Silense, ed Florez, p 273 No. 20; op cit, 37 p 98 No. 149; Morales, op cit, 3 Fol 3 - 4; Perez de Cao, op cit, pp 172 - 173 . وأنظر أيضاً القصيدة الشعرية التى تتناول ذلك فى أسلوب شعرى، وينقلها المؤرخ كابال فى كتابه : Covadonga, pp 292 - 293 .

(٣) يكتب بصيغ مختلفة منها : Asseua و Aseuua و Ascuna والشائعة التى ذكرناها، أنظر : Cron. Rotense, ed. Moreno, p 613; Cron. Alfonso III, ed Villada, pp 62, 109, Chron Silense, ed. Florez, p 273 No. 20

(٤) عن وصف الطريق بتفصيل، قارن : Risco, op cit, 37 pp 97 - 99, Quadrado, op cit, pp 23 - 24 ; Sanchez Alborno, Origénes, 2 pp 24 - 26; Saavedra, Pelayo, pp 10 - 11, Morales, op cit, 3 Fol 3 - 4 .

(٥) يسمى أيضاً نهر كانجاس، إذ يصب فى بحر كنتبرية بالقرب من مدينة كانجاس، أنظر : Sanchez Alborno, op cit, 2 p 13 .

(٦) عنه أنظر : Chron. Silense, ed. Florez, p 275 No. 24; Chron. Sebastiani, ed Florez, p 480 : No 10 .

خلاله إلا قم عالية متراسة تحيط بالوادي من كل جوانبه، يتخيلها المرء فكاً مفترساً يطبق على فريسته، ويضيق الوادي وينكمش حتى لا يبقى فيه اتساع أكثر من عرض نهر ديبا ذاته؛ ويبدو الوادي في النهاية عميقاً عند أقدام الكهف الصخرية الذي يرتفع عن الأرض بحوالى ثلاثين متراً؛ وبه ينفلق الوادي تماماً وينتهي دون مخرج إلى ما وراءه من كتل جبال قم أوروبا Los Picos de Europa، بسبب المنحدرات الصخرية الشاهقة المحيطة التي لا تترك سوى منحدر واحد - وهو وإن كان شاقاً أيضاً - فإنه أقل صعوبة في تسلقه من غيره؛ ويؤدي إلى مدخل الكهف الذي يطل على الوادي بفتحة طبيعية، وينفتح إلى الداخل بفجوة لا يمكن لها - على حد تعبير المصادر اللاتينية - أن تحوى في أقصى حالات تكديسها أكثر من ثلاثمائة رجل؛ وإن انفردت مدوننا سيلوس Silense والفونسو العاشر Alfonso X بتقديرهم بحوالى ألف مثلاً أشرنا من قبل .

وفى هذا الكهف انتهى المطاف ببلاجيوس وجماعته المسلحة الذين اتسعت لهم مساحة تلك الفجوة، فى حين تستمت باقى قوائمه كانت معظم جيشه قم الجبال المطلة على جانبي الوادي المؤدى إلى مدخل الكهف (١) . وبذلك أصبح بلاجيوس وجماعته فى مأمن، وأخذوا يترقبون وصول القوات الإسلامية وهم مستعدون لملاقاتها؛ بعد أن صار كل شيء تقريباً لصالحهم . وقد صور الأدب الأسباني الحديث كيفية استعداد رجال بلاجيوس بالأسلحة؛ وكيفية تسلمهم لقمة الجبل فى أسلوب شعري قصصى تكثر فيه المبالغة والتخيل (٢) .

حقيقة لقد كان هؤلاء الثوار خائفين مرتجفين، إلا أن علقمة الذى وصل بجيشه إلى وادي كانجاس قد فسر تدهورهم بأنهم لا محالة مستسلمون دون قتال؛ أو أنه لم يقدر الموقف حق قدره فتملكته ثقة زائدة، واندفع وراءهم مقتحماً الطريق الذى بدا له فى بدايته وكأنه لا يختلف فى شيء عن غيره من الطرق التى تعبر أشتوريس؛ فتقدم ربما دون تعقل أو حذر وتدبر، ودون أن يظن إلى الشرك الذى نصب له ولقواته فى منطقة وعرة موحشة (٣) .

(١) Chron Sebastiani, ed Florez, p 479 No. 9, Cron. Rotense, ed. Moreno, p 613; Velasco, op cit, pp 193 - 194; Danham, op cit, 1 p 249

(٢) عن نصها أنظر : Danham, op cit, 2 Apen C, pp 295 - 297 .

(٣) أنظر : 349 p 1, Scott, op cit, 10 p 39; Williams, op cit, 10 p 39; وأنظر التصوير الأدبي لهذه الحالة فى القصيدة الشعرية السابقة . وينعجب المؤرخون لاقتحام المسلمين لهذه المنطقة التى لا يجدى فيها قتال، إذ تقدم طبيعة الأرض تسهيلات للمدافعين عنها دون المهاجمين، بل ويرى البعض أنه إذا كانت هناك معجزة فى القتال الذى دار بين المسلمين والمسيحيين هناك، فهي معجزة إقحام المسلمين أنفسهم فى هذه المنطقة الوعرة . أنظر : Caveda, op cit, p 84

ولابد أن علقمة قد تنبه إلى مخاطر هذا الطريق ووعورته لكن بعدما قطع فيه شوطاً بعيداً، وربما تخرج مرقفه أيضاً حينما وصل إلى أقدام جبل أوسبة؛ وترقب وجهاً لوجه أمام بلاجيوس وجماعته، وعانين على الطبيعة مدى وعورة الطبيعة الجغرافية للمنطقة وتعددها بصورة يصعب عليه فيها مواجهة خصمه إلا بجبهة محدودة هي جبهة الملتجئين داخل الكهف؛ تاركاً جناحي جيشه مكشوفين لهجوم من أى اتجاه؛ وبخاصة هجوم الكامنين على قمم الجبل من الجانبين، والذين لم يكن علقمة يدرى عن أمرهم شيئاً .

كذلك فربما أحس علقمة بالشرك الذى أعد له ولرجاله وتخرج مرقفه العسكرى، وفكر فى أن يعود أدراجه ليتحاشى ما قد يجره عليه هذا الموقف من كوارث . بيد أن الوقت أصبح متأخراً، ولم يكن خصمه يمنحه تلك الفرصة قبل أن ينال منه؛ ولذا فلم يكن أمام علقمة سوى أن يجرب أولاً أسلوب الملاينة والمفاوضة مع الخصم لعله ينجح فى إقناعه بالعدول عن المقاومة؛ فيحل السلم محل الحرب وسفك الدماء وبالتالي تغيير الموقف لصالحه .

حينئذ جاء دور الأسقف (أبة) عباس فتقدم من بين صفوف الجيش الإسلامى حتى استوى على رتبة تعلق قليلا فى مواجهة الكهف قريباً لبلاجيوس، واستفتح الحوار معه ^(١) مذكراً إياه بأن إسبانيا (إيبيريا) التى كانت متحدة أيام القوط، ومن ألمع أقطار العالم بعلمها وتعاليمها الدينية لم تستطع مع ذلك مقاومة المسلمين أو دفعهم، ولم يقو جيشها على الدفاع عنها وإنما تحطم تحت ضرباتهم . ثم أضاف عباس رغبة منه فى تخويف بلاجيوس وجماعته، وتحطيم معنوياتهم وإحباطها وتبيان عدم جدوى مقاومتهم، قائلاً : فهل بإمكانك أنت وجماعتك القليلة

(١) عن نص الحديث بينهما أنظر الملاحق، وانظر أيضاً : Chron. Sebastiani, ed. Florez, pp 479 - 480 .

No. 9 - 10; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 63 - 64, 111 - 113, Cron Rotense, ed.

Moreno, pp 613 - 614; Chron. Silense, ed. Florez, p 271 No 21 - 22, Chron Léonais, ed.

ed Crot, pp 388 - 389, Cron. de Lucas, ed. Puyol, pp 274 - 276; Prim Cron General, ed.

Pidal, 2 p 322 - 323 . ويبدو من تفاصيل هذا الحديث أنه يشكل فى مجموعه تجميعات خطابية

بلاغية، من وضع مدونى المدونات اللاتينية، على أن ذلك لا ينفي محاولات عباس مع بلاجيوس

لإغرائه بالتخلي عن المقاومة لعدم جدواها، وهذا رأى كثير من المؤرخين الحديثين، أنظر : Barrau

Dihigo, Recherches, p 317, Sanchez Alborno, Origénes, 2 pp 47 - 49, Valdeavellano, op

cit, 1 p 381; Cayetano, op. cit, p 17 .

القيام بهذا العبء من صخرتكم هذه ١٢. وفي النهاية أسدى لبلاجيوس نصيحته مرغباً إياه في الاستسلام بأن يتدبر الأمر جيداً فيثوب إلى رشده، ويتخلى نهائياً عن فكرة المقاومة، ليكون صديقاً للعرب حتى ينال منهم التقدير ويحظى بثروات وممتلكات تنمناها كل نفس .

وكان من المنتظر - على الأقل من وجهة نظر عباس والمسلمين - أن تجد هذه الإغراءات والوعود المنطوية على التهديد والوعيد سبيلاً إلى نفسية بلاجيوس وإثناؤه عن عزمه؛ إلا أنها على العكس زادت من إصراراً وعناداً، بل وانهم عباس بأنه ممن ساهم - بخضوعه للعرب - في هزيمة الجيش القوطي وضياح إسبانيا؛ وأضاف أنه على الرغم من هزيمة أمة القوط وتبديد جيشها، فأمله كبير وثقته غير محدودة في تجدد هذا الجيش ونمو تلك الأمة القوطية وتكاثرها حتى تصبح أمة كبيرة؛ وأنه بمعاونة الرب وتأييده فسوف تتحرر إسبانيا كلها من هذه الصخرة النائية الصغيرة، ومن ثم فلن يتخذ العرب أصدقاء ولن يخضع لهم؛ ثم اختتم حديثه مع عباس بقراره النهائي أنه لا يهاب المعركة معهم .

عند هذا الحد أيقن عباس أن حديثه لن يجد نفعاً مع بلاجيوس، وألا أمل في إثناؤه عن قصده سلماً؛ فتبددت أمنيته وفشلت مساعيه، بل فاضت نفسه بالأسى من اتهامات بلاجيوس له . ولذا فلم يكن منه إلا أن استدّار للجيش الإسلامي حاثاً أفرادَه على الحرب، قائلاً : إنه لمن المستحيل التوصل إلى سلام مع مثل هؤلاء إلا بالسيف وحده .

وربما كانت كلمة واحدة من بلاجيوس كافية لإحلال هذا السلام المنشود لو أنه أراد، ولعاد الأشتوريون اللاتين والقوط الجرمان إلى طاعة المسلمين؛؛ إلا أن التاريخ كان على وشك أن يسطر لإسبانيا المسيحية في هذا الركن القصي من إيبيريا اتجاهاً آخر مستقلاً عن المسلمين، الذين كتب عليهم أن يحاربوا في يوم عرفة عام ١٠٣ هـ/ مايو ٧٢٢م، ويشتعل فيه أوار معركة بينهم وبين ثوار أشتوريس ستكون بداية لتلك السلسلة الطويلة من الحروب الصليبية التي لن تنتهي إلا بإجلاء المسلمين عن إيبيريا كلية بعد ما يقرب من ثمانية قرون على هذا التاريخ.

بدأت المعركة (١) حينما أعطى علقمة إشارة البدء لجيشه، ومع أن ضيق المكان

(١) عن المعركة وأحداثها أنظر : Cron. Alfonso III, ed Villada, pp 64, 113 - 114; Chron. :

Sebastiani, ed. Florez, p 480 No 10; Cron. Rotense, ed. Moreno, pp 614 - 615, Chron.

Silense, ed. Florez, p 274 No. 22 - 23; Chron. Léonaise, ed. Ciro4, p 389

قد حال دون اشتراك كل جندة في المعركة، فقد تقدم منهم فقط حملة المقاليع والسهام والرماح ^(١) وقصدوا من بالكهف، وأمطروهم بوابل متصل كثيف، نال منهم وكاد أن يأتي عليهم، فظهر تفوق المسلمين واضحا ^(٢). إلا أنه عندما أيقن المتسلمون لقمع الجبل - على جانبي الوادي المؤدى إلى مدخل الكهف - بهلاك رفاقهم ظهروا من مكنهم وفاجأوا جناحي المسلمين بالحجارة وجذوع الأشجار التي أعدها من قبل فتمكنوا منها؛ إذ كانوا في موقع أعلى والمسلمون مكشوفين لهم دين أن يتمكنوا من تحاشي ما أمطروهم به، فانشلت حركة الأخيرين في الدفاع عن أنفسهم. كما صنّت عليهم المنطقة بمكان يستقرون فيه أو بممرات يتسلقونها للوصول إلى قمة الجبل لمواجهة المتسلمين له مواجهة مباشرة كانوا يخشونها ويعملون على تحاشيها ^(٣)؛ وبذلك بدت طبوغرافية المنطقة وكأنها قد أرادت للمسلمين أن يسوء موقفهم أمام خصومهم.

حينئذ أصبح على أفراد الجيش الإسلامي أن يدافعوا عن أنفسهم في جبهتين كل منهما أقسى من الأخرى؛ الأولى أمامية يحتمي أصحابها داخل الكهف، والثانية جانبية وخلفية، فلها ارتفاعها من أن تنال من المسلمين بأكثر مما ينال الأخيرون؛ فتخرج موقفهم وبدأ ميزان القوى ينقلب لصالح المسيحيين، الذين أحسوا اختيار مواقعهم في أرض وعرة حالت دون إعطاء المسلمين الفرصة ليظهروا مقدرتهم وإقدامهم؛ وهي حقيقة لا ينكرها مؤرخو إسبانيا الحديثون حين وصفهم لظروف البيئة الجغرافية وتعددها في أرض المعركة ^(٤).

(١) Chron. Silense, ed. Florez, p 274 No. 22; Velasco, op. cit, pp 194 - 195; Saavedra, Playo, (١) p 12

(٢) يظهر ذلك واضحا من روايات المدونات اللاتينية، وتضيف أن العناية الإلهية وحدها هي التي أنقذت المسيحيين. أنظر: المدونات أعلا، وانظر أيضاً: p 122 Barrau - Dihigo. Recherches, الذي يذكر في تعليقاته على مدونة سياستيان أنه يبدو من أولها حتى نهايتها وكأن الله وحده هو الذي أنقذ المسيحيين، وأن تحرر أشعوريس كان نتيجة الرحمة والعناية الإلهية وحدها بهم (أنظر: ص ١٢٨)، وانظر أيضاً تعليقاته على مبالغة المدونة السابقة، وعدم شك في مقدرة وتفوق المسلمين (ص ١٣٤ - ١٣٥). وإذا كان Sanchez Albornoz من بين الذين سايروا الروايات اللاتينية في تهويلها ومبالغتها، إلا أنه يعترف في ذات الوقت بأن العناية الإلهية وحدها هي التي حققت انتصار المسيحيين، أنظر: Origénes, 2 p 37. هذا ويشيد المؤرخ الإسباني Caveda بشجاعة المسلمين وإقدامهم، أنظر: Restauracion, p 86

(٣) أنظر: Scott, op cit, 1 p 351.

(٤) Velasco, op cit, pp 191, 196, Valdeavellano, op cit, 1 p 381; Urbel, op cit, p 27. Sanchez Albornoz, Origénes, 2 p 27; Risco, op cit, 37 p 78.

حمى وطيس المعركة واشتدت رحاها، وبدأ لأصحاب الكهف ساعثنذ تفوق إخوانهم الكامنين على قمم الجبل فخرجوا منه؛ وانضموا إليهم حتى صاروا جميعاً إلى أعلى والمسلمون في أعماق الوادى يصرون سهامهم ورماحهم إليهم فيردد أغلبها دون أن تصل إلى أهدافها بأعلى . وهى ظاهرة رأى فيها مدونو المدونات اللاتينية إرادة ومعاونة سماوية؛ فأطلقوا لأنفسهم عنان الخيال إذ قالوا أن المسلمين قتلوا أنفسهم بسهامهم ورماحهم التى كانت تترد إلى صدورهم، وهى مبالغة واضحة إذ أن ارتدادها كان أمراً طبيعياً^(١) حيث كانت تتطلق فى اتجاه رأسى، ولكنها لم تصل إلى مداها إلى مكان المسيحيين الذى تمكنوا بفضل مواقعهم من الليل من المسلمين؛ فاستشهد منهم كثير قدرتهم المدونات اللاتينية بمائة وأربعة وعشرين ألف قتيل^(٢)، وإن جعلتهم مدونة دون لذريق Don Rodrigo^(٣) أكثر من ثلاثين ألف؛ وكانت مدونة الفونسو العاشر Alfonso X^(٤) أقل تقدير حيث قللتهم إلى ما يزيد عن عشرين ألف بقليل، وهى أعداد رفض الأخذ بها بعض المنصفين من المؤرخين الحديثين^(٥) . وعلى كل فقد كان علقمة من بين الشهداء أما عباس فقد أسر ثم أطيح برأسه بعد المعركة مباشرة على أرضها.

ولا غرابة فى أن يضطرب المسلمون باستشهاد قائدهم أمام أعينهم دون أن يتمكنوا من الانتقام له، أو أن ينظموا أنفسهم حينما شرعوا فى الانسحاب من ميدان المعركة؛ فتهافت مؤخرتهم نحو الغرب إلى الطريق الذى أتت منه فى اتجاه مدينة كانجاس Cangas de Onis . أما مقدمتهم فقد حال المسيحيون بينها وبين نفس الطريق، واضطر أفرادها بشق الأنفس إلى تسلق منحدرات جبل أوسبة Auseva الوعرة والهبوط من الناحية الأخرى؛ ثم اتخذوا طريقهم على غير هدى عبر معرات جبل أموزا Amosa^(٦) ، فى غابات ليبانا Liebana، التى أوصلتهم بدورها إلى

(١) Caveda, op cit, p 84 .

(٢) Cron. Sebastiani, ed Florez, p 480; Chron Silense, ed. Florez, p 275. Cron. Rotense, ed (٢) Moreno, p 614; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 65, 113 .

(٣) أنظر: Prim. Cron General, ed Pidal, 2p 323; Huici, op cit, 2 p 50 No. 9 .

(٤) Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 217 - 218; Caveda, op cit, pp 74 - 75 No. 2 .

(٥) Suavedra, Pelayo, p 14, Barrau - Dihigo, Recherches, pp 133 - 134; Caveda, op cit, pp 74

76; Coppée , op cit, 1 p 408

(٦) انفراد Caveda من بين المؤرخين الحديثين بالقول إن هذا الجبل هو نفسه جبل أوسبة Auseva ، أنظر :

Restauracion, p 33 ، فى الوقت الذى تجعلهما المدونات اللاتينية جبلين مختلفين، وإن كانا يقعان فى

نفس سلسلة جبال قمم أوربا، قارن: Chron. Sebastiani, ed Florez, p 480 No. 10, Cron.

Alfonso III, ed. Villada, pp 65, 113, Cron. Rotense, ed. Moreno, p 614.

شواطئ نهر ديبا Deva ، بالقرب من مدينة كاسجوديا Casagodia (Casgaya) ؛ حيث تذكر المدونات اللاتينية أنباء كارثة أخرى تقضى عليهم بعد هذا العناء، وذلك بانهيار جبل سوبيدز Subiedes من الناحية المشرفة على النهر، فاكسح الانهيار معظمهم أو أن الجبل قد طمرهم جميعاً فيه؛ وكانوا الثلاثة والسنتين ألفا الباقية . وبذلك أرادت المدونات اللاتينية لأفراد القوة الإسلامية كلهم أن يموتوا عن بكرة أبيهم دون أن يبقى منهم واحد حيا، وكأنه عقاب إلهي . وهذه مبالغاة واضحة لم تمنع بعض المؤرخين الإسبان الحديثين من إبداء تهكمهم وسخريتهم منها ^(١) .

وتصنيف نفس المدونات - وهي التي دون أقدمها بعد ما يقرب من قرنين على تاريخ هذه الأحداث - أن عظام هؤلاء المسلمين كانت لا تزال تظهر عندما تنحت مياه نهر ديبا المتدفقة في سفح الجبل ^(٢) ، وكأنها بالضرورة عظام المسلمين . وهي قصة نكاد نجد أشباهها فيما تورده المصادر الإسلامية عن قتلى القوط في معركة وادي لكة عام ٩٢ هـ / ٧١١ م، إذ أشارت هي الأخرى أن عظام القوط قد ظلت بأرض المعركة دهرًا طويلاً ^(٣) . وهما قصتان لا تبرهnan إلا على طبيعة العصر في تضخيم مؤرخي المنتصرين في تقدير حجم انتصارهم ليبقى ذكراه حيا على مر الأيام .

لم تلت المعركة - من وجهة نظر مدوني المدونات اللاتينية - عند هذا الحد، وإنما يضيفون أن Munuza (المنيذر) أمير أشثوريس المسلم ما أن علم بأنباء هذه الهزيمة حتى بادر بإخلاء مدينة خيخون مقر إقامته وفر هارباً مع أتباعه؛ فنتبعه الأشثوريون وطاردوه في الجبال المجاورة حتى ظفروا به في مدينة أولاليس Olaliense (Olalies) ، فأسروه وقتلوه ورجاله أجمعين ^(٤) . ويعقته يلهي

(١) Saavedra, Pelayo, p 13; Caveda, op cit, pp 83 - 84

(٢) Cron. Silense, ed. Florez, p 275 No 24; Cron Rotense, ed. Moreno, pp 614 - 615; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 480, Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 65 - 66

(٣) أنظر : الحميري، صفة، ص ١٦٩؛ المقرئ عن الرازي، نفع، ١ ص ٢٤٣؛ ابن عذاري عن الواقدي، البيان، ٢ ص ٧ .

(٤) Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 66, 114, Cron Rotense, ed. Moreno, p 615; Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 480; No 11, Chron Silense, ed. Florez, pp 275 - 276 No 25, Cron Albeldense, ed. Florez, p 450, Chron. Léonaise, ed. Ciro, pp 389 - 390; Cron de Lucas, ed. Puyol, pp 277 - 278; Prim Cron General, ed Pidal, 2 p 324 .

ويفهم من رواية بعض هذه المدونات أن المنيذر كما لو لم يعرف بأمر إرسال هذا البعث الإسلامي إلى أشثوريس، مما يوحي بأنه لم يشترك في المعركة، على أن بعضها الآخر أشار صراحة أنه كان يعلم بأمره، ولم تذكر لنا من هم الذين قتلوه هل الأشثوريون أم المسلمون . ولهذا الاختلاف فضلاً عما صرح به بعضها من أن الجيش الإسلامي الذي حارب في كويادونجا قد اتخذ طريقه إليها ماراً بمدينة كانجاس، وهي قريبة من مدينة خيخون مقر الأمير المنيذر، فإننا نرجح ألا يرسل وإلى قرطبة جيشاً للقتال في منطقة دون علم أميرها، أو دون ترتيب سابق معه على الأقل .

ويشير دوزي أن ملوزا لم يكن لديه قوات كافية وأنه ترك خيخون في طريقه إلى ليون، وفي الطريق هوجم رملي بخمائن فادحة، وعندما أدرك ليون رفض جلوده العودة إلى أشثوريس مرة أخرى - ودوزي يلخص في ذلك معركة كويادونجا، ويفسر النصوص الخاصة بملوزا بحرية بالغة، أنظر : Histoire, 2 p (= Stokes, Spanish Islam, p 411) وأنظر رد Barrau - Dihigo على تفسير رأي دوزي في مقاله : Recherches, pp 310 - 311 ، وعن الطريق الذي اتبعه ملوزا في هربه، وهو مجرد افتراض، أنظر : Sanchez Albornoz, Origénes, 2 pp 35 - 37 .

المؤرخون اللاتين وقائع المعركة التي انهزمت فيها القوة الإسلامية بقيادة علقمة أمام بلاجيوس وجماعته القلائل، وهي المعركة التي عرفت في التاريخ بكوبادونجا La Batalla de Covadonga نسبة إلى ذلك الكهف الذي اتخذ فيه وحوله مسرحها ، وهي المعركة التي اعتبرها مؤلفو المدونات اللاتينية البداية الحقيقية وأساس حركة الاسترداد الإسبانية .

هذا وقد اتفقت المدونات اللاتينية فيما بينها على تقديم بلاجيوس يحارب المسلمين في هذه المعركة مع الأشتوريين اللاتين والقوط الجرمان، دونما تفرقة بين إسهام أى من الفريقين ^(١) وهذا أمر يكاد يكون منطقياً؛ وإن انفردت مدونة سيلوس Silense ^(٢) بتغليب دور القوط فيها فلم تغفل أيضاً دور الأشتوريين اللاتين معهم . وفي نفس هذا الاتجاه سار المؤرخون الحديثون دون تفرقة ^(٣) ؛ فيما عدا المؤرخين الإسبانيين سانشيث البورنوث ^(٤) وكاسترو Castro ^(٥) ، اللذين اتخذوا موقفاً متطرفاً حينما نسبوا الدور كله والفضل للأشتوريين اللاتين، وأنكروا على القوط أى إسهام فيه ولو قليل؛ دونما دليل قوى فيما ذهبوا إليه سوى تفسير أولهما لإحدى عبارات مدونة البلدة Albeldense التي وردت في نسخة واحدة ^(٦) دون غيرها من النسخ تفسيراً يخدم هذه الفكرة .

لكن لما كان أتباع بلاجيوس من القوط الجرمان قد لازموه وعاونوه في كل خطواته منذ اختيارهم له قائداً، وشاركوا الأشتوريين اللاتين حياتهم في أشتوريس منذ التجائهم إليها، واعتبروا القضية أمراً مشتركاً معهم . يضاف إلى ذلك أنه بهزيمة القوط في وادى لكة في عام ٩٢هـ / ٧١١م، وبانقضاء مملكتهم فإنهم هم الذين

(١) Chron Alheldense, ed Florez, p 450 No 50; Chron Sebastiani, ed Florez, pp 478 No 8 - 10; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 62 - 66, 108 - 114

(٢) Ed. Florez, pp 273 - 275 No 20 - 24 .

(٣) على سبيل المثال، أنظر: Altamira, A History of Spain, p 101; Watts, op cit, p 25; Chapman, op cit, p 53; Smith, op. cit., pp 52 - 53; Setton, op cit, 1 p 32; Scott, op cit, 1 p 347; Coppée, op cit, 1 p 410 .

(٤) Origènes, 2 pp 37 - 38, 92 - 94 ، ويتناقض نفسه بالقول أن الفضل يرجع إلى بلاجيوس وحده .

(٥) The Structure of Spanish History, New Jersey 1954, p 61

(٦) Ed. Moreno, p 601 ؛ ونصها : " Pelagium filium Fafilanis qui postea cum Astures revellavit "

؛ وتخص العبارة وإصح في أن بلاجيوس حارب المسلمين متعاوناً مع الأشتوريين، ولا يفهم منها إطلاقاً كما يرى سانشيث البورنوث أنهم قاموا وحدهم بعبء المعركة .

أضربوا أكثر من غيرهم من سكان إيبيريا كلها؛ إذ فقدوا سلطانهم وامتنيازاتهم و ثرواتهم . ولذلك لم يكن لهم فقط - كما تشير المدونات اللاتينية - دور في هذه الأحداث، وإنما وقع عليهم العبء الأكبر في إثارة السكان، وفي تعضيد بلاجيوس في كل أعماله ^(١) ؛ ومن ثم فإن الرؤية الواقعية تعتبر هذا الانتصار ليس فقط ثمرة لتعاون القوط والأشتوريين، وإنما بالأولى نتاجاً قوطياً في أغلبه .

وإذا كان القوط الجرمان قد شاركوا على هذا النحو في المعركة وفي إحراز النصر على المسلمين، فهل يعني ذلك أن انتصار المسلمين عليهم من قبل في موقعي وادي لكة عام ٧٩٢هـ / ٧١١م والسواقي عام ٩٤هـ / ٧١٣م، قد أودى بأمة القوط وأدى بها إلى الانقراض كما ذهب مؤرخنا ابن خلدون ^(٢) ؟ لا ننكر أن انتصار المسلمين فيهما كان حاسماً حسماً أنهى السيطرة القوطية في إيبيريا آنذاك، إلا أنه لم يقض على الأمة القوطية ذاتها وهي التي ظلت متمثلة - على الأقل - في هؤلاء النبلاء القوط؛ الذين وإن كانوا قد اضطروا أمام هزائمهم إلى الخضوع للمسلمين في أشتوريس، فإنهم ما كانوا يفسون تلك الهزائم أو ما فقدوه من ثروات واسعة وامتنيازات وسلطان . ومن ثم نعتقد أنهم ظلوا يتريصون بالمسلمين الدوائر ويتحينون الظروف المواتية للانتقام منهم، وياتروا يأملون في استعادة ما فقدوه من جاه وسلطان، أو على الأقل استرداد جزء منه .

أما الأشتوريون الذين شاركوهم مقاومة المسلمين في هذه الموقعة، فما كانوا بدورهم - كما يذهب بعض المؤرخين الإسبان الحديثين ^(٣) - يهتمون على الإطلاق بإيبيريا قدر اهتمامهم بأنفسهم؛ إذ أثرت عليهم الطبيعة بانعزالهم في هذا الركن القصي من شبه الجزيرة، فضعف ارتباطهم بباقي أنحاء الواقعة إلى الجنوب من جبال كنتبرية؛ وأصبحت آفاقهم التاريخية محدودة على منطقتهم، ولم يشاركوا أو يعرفوا ما يحدث في غيرها من الأقاليم، سواء في عهد الرومان اللاتين أو القوط الجرمان أو حتى في عهد المسلمين؛ وما كانوا يرجون إلا أن يتركوا وشأنهم في منطقتهم المنعزلة . ولذلك فلم يكن هؤلاء الأشتوريون أو القوط ينظرون إلى إيبيريا وقتذاك على أنها وطن فقد أو ضاع منهم، ولم يفكروا في استعادتها أو استعادة

(١) وقد دفع ذلك مع عوامل أخرى بعض المؤرخين الحديثين أمثال Caveda و Bleye إلى اعتبار المملكة التي قامت بأشتوريس فيما بعد إحياء واستمراراً لمملكة القوط التي قضى عليها المسلمون عام ٨١٢هـ / ٧١١م، وإن لم يذكروا في ذات الوقت دور الأشتوريين في هذه الأحداث .

(٢) أنظر: العبر، ٤ ص ١٧٩ - ١٨٠ .

(٣) أنظر: Caveda op cit, p 86; Sanchez Albornoz, Orígenes, 2 p 38

أشتوريس على الأقل، بل لم يكن قد ظهرت لدى سكان إيبيريا بعامة فكرة الوحدة الوطنية بعد^(١)، ومن ثم فمن المغالاة الاعتقاد بأن مقاومة القوط والأشتوريين للمسلمين في هذا الركن القصي من إيبيريا كانت مرتبطة أو مصحوبة وقتذاك بشعور قومي أو وطني يكفه هؤلاء أو أولئك لإيبيريا .

وإذا كانت بعض المدونات اللاتينية^(٢) قد أشارت في لمحة خاطفة إلى أن بلاجيوس وأتباعه قد تلقوا مساعدة من الفونسو Alfonso ابن الدوق بدرو (بطرس) Petrus^(٣) دوق منطقة كنتبرية - المجاورة لأشتوريس من ناحية الشرق - فلنا أن نعترف أنه فيما وراء هذه المساعدة التي لا نعرف نوعيتها أو مداها؛ كان الانتصار المسيحي في معركة كويادونجا Covadonga عملاً انبثق من داخل أشتوريس ذاتها دون مساعدة خارجية سواء من داخل الأرض الإيبيرية حيث المسيحيون الذين كانوا قد رحبوا بالحكم الإسلامي وانصاعوا له، أو من خارج حدودها إذ كانت حركة المقاومة ضد المسلمين في طورها الأول وربما دون أن يسمع بها في خارج حدود شبه الجزيرة؛ ومن ثم فقد كان حتماً على أفراد هذه المقاومة أن يعتمدوا على سواعدهم وحدهم^(٤)، وعلى إمكانياتهم الذاتية المحدودة .

ومع ذلك، فلا جدال أنه كان لهذا الانتصار المحدود ثمرته المباشرة التي أفهمت المسيحيين في أشتوريس بأن خصومهم المسلمين غير معصومين من الهزيمة؛ فقيوت إرادتهم وعزيمتهم لمواصلة تحديهم لهم، ولم يعودوا من ذلك الحين يخشون الإعلان عن معارضتهم الجدية وعدائهم الصريح لهم، واثقين بهذا النصر في أنفسهم؛ بعد ما كانوا يحاولون التخفي والابتعاد عن إثارتهم، أو جذب الانتباه نحوهم

(١) Chayton, op cit. p 33; The Camb Med. Hist., 3 p 438 .

(٢) Cron. Rotense, ed. Moreno, p 615, Cron Alfonso III, ed Villada, p 115; Chron. Sebastiani, ed Florez, p 276 No 26, Chron Léonaise, ed. Criot, p 390; Prim. Cron General, ed Pidal, 2 p 328

(٣) كان قائداً عاماً للجيش القوطية في عهد الملك إيجيكا ثم في عهد ابنه غيطة، وصار دوقاً لكنتبرية منذ عام ٦٨٧ م . وعنه وعن أصله قارن : Chron. Silense, ed. Florez, p 276 No 26, Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 67 - 68; Chron Sebastiani, ed Florez, p 481 No 13, Anales Toledanos III. ed Florez 23 p 415 .

(٤) ذهب البعض إلى أن كثيراً من اللاتين انضموا لبلاجيوس قبل المعركة، وأنه قام بهجمات على أرض المسلمين، أنظر : Dozy, Histoire. 2 p 129 ، وذهب بعض آخر إلى أن الأنصار والمؤيدين تجالبا على بلاجيوس من كل مكان بإسبانيا وغيرها بعد هذا النصر، وأن بلاجيوس تلقى مدداً من غالة خلف جبال البرتات، قارن : على حبيبة، مع المسلمين في الأندلس، ص ٤٢٣؛ الحجى، التاريخ الأندلسي، ص ٢٧٠ ولا نميل إلى الأخذ بهذه الآراء لافتقارها إلى أى دليل .

خوفاً من الاشتباك معهم، ولم يتقاعسوا بعد هذا النصر- كما تشير المصادر الإسلامية ذاتها- عن حماية ما اكتسبوه من أرض ما كانوا يطمعون فيها، أو عن الدفاع عنها دفاع المستميتين^(١). وهكذا بدأ الإحساس يزداد بوجود عداة بين المسلمين والمسيحيين في إقليم أشتوريس فأنعدمت الثقة بينهم، وكان لذلك تأثيره الخطير على مستقبل المسلمين في إيبيريا .

(١) تارن : المقرئ عن الرازي، نفع، ٦ ص ٨٢، ٨٣، وعن ابن حبان، ٤ ص ١٥ .

الفصل الثالث

رد الفعل الإسلامى للمقاومة فى إقليم أشتوريس

حتى عام ٧٣٩ م (١٢١ هـ)

ضعف مسيحىي أشتوريس وانصراف عبسة والى الأندلس عنهم - اضطراب أمور الأندلس فى عهد خلفائه وأثرها عند مسيحىي أشتوريس - عودة استقرار الأمور فى عهد والى عبد الرحمن الغافقى ونشاط حركة الجهاد - استشهاد أمير أشتوريس ودلالته على مدى امتداد سيطرة المسيحيين خلال عهد واليين عبد الرحمن وعبد الملك بن قطن - جهاد والى عقبة بن الحجاج ضدهم ونوائجه - تقييم حصيلة مقاومتهم للمسلمين حتى أواخر عهد عقبة - ركائز سياستهم فى مقاومة المسلمين - ارتباط المقاومة بالدين ومظاهره - وفاة بلاجيوس واستخلاف ابنه فاقبلا له وموقفه من المسلمين - وفاته - طبيعة الحياة السياسية فى أشتوريس خلال عهدهى بلاجيوس وابنه فاقبلا .

وهكذا قويت مقاومة القوط والأشتوريين بقيادة بلاجيوس فى أشتوريس ضد المسلمين حينما انهزمت قواتهم بقيادة علقمة فى موقعة كوابدونجا Covadonga ، فى عهد رالى الأندلس عنبسة بن سحيم فى عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م؛ وهى هزيمة لم ينكرها مؤرخو الإسلام الأوائل، ولم يقللوا من أهميتها على المدى البعيد فى مستقبل المسلمين ومصيرهم بالأندلس (١) .

ومع ذلك فلم تكن تلك الهزيمة ناتجة فى حينها عن ضعف المسلمين أو نهاون منهم، ولا عن كفاءة ومقدرة خصومهم المقاومين لهم؛ وإنما نتجت عن الدور الخطير الذى لعبته الظروف، الجغرافية المعقدة للمنطقة التى دارت عليها رحى المعركة (٢) ، فطبيعة الأرض فيها تخدم عمليات المقاومة والدفاع، وهى حقيقة تبرز واضحة من وصف الرواة اللآتين الأوائل لحصانة المنطقة ووعورتها الطبيعية .

وحقيقة أيضاً أن تلك المعركة لم تكن سوى مناوشة عسكرية خسرها المسلمون فكانت أهميتها العسكرية فى حينها محدودة، إلا أن أهميتها السياسية كانت خطيرة على مستقبل المسلمين بالبلاد إذ انحسر على إثرها النفوذ الإسلامى عن المنطقة التى دارت فيها وحولها المعركة فى أقصى شرقى أشتوريس ولم يعد إليها ثانية؛ فقويت لذلك عزيمة الفائزين بانتصارهم المحدود فى مواصلة تحديهم للمسلمين، ولم يعودوا يخشون الإعلان عن معارضتهم الجديدة وعدائهم الصريح لهم .

ولذلك فلم يتوان الرالى عنبسة بعد هزيمة قواته فى هذه المعركة عن التصنيق على بلاجيوس وجماعته المسيحية فى تلك المنطقة، فأقامت تلك القوات تضرب الحصار على المداخل المؤدية إلى المغارة الملتجئين إليها مدة تقارب أربع سنوات، دون أن تمكنهم من الخروج منها حتى فنيت أزودتهم وهلكت منهم أعداد ليست بالقليلة، بحيث أن من بقى منهم لم يجد ما يتقوت به سوى عمل النحل فى خروق صخور المغارة . فلما رأى عنبسة ما آل إليه مصير تلك الجماعة من الضعف والقلة استقلهم واحتقرهم، وقال : ثلاثون علجا ما عسى أن يجيء منهم (٣) ، ورأى أنه

(١) أنظر : المقرئ، نفع، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٢، ٨٣ مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٦ .

(٢) أنظر : Caveda, op cit., p 32 .

(٣) المقرئ ومجهول أعلاه . وهذا ونص المقرئ واضح فى نسبة تلك الأحداث إلى عنبسة، فى حين ترى ابن عذارى (البيان، ٢ ص ١٣، ٢٩) وأخبار مجموعة (ص ٢٨) ينسبانهما إلى الرالى عقبه بن الحجاج الذى حكم بين عامى ١١٦ - ١٢١ هـ . وقد نتج هذا الخلط فى روايتهما بسبب أنهما نقول وتجميع مختصر للأحداث من روايات أخرى، فضلاً عن عدم التزامهما بالسلسلة الزمنية فى غالب الأحيان، وبعدهما عن فترة وقوع الأحداث بعدا أوقعهما فى اضطراب وأدى إلى التداخل فى روايتهما، فنسبنا بعض الأحداث إلى غير صاحبها أو زمانها؛ وذلك على عكس المقرئ الذى ينقل أحداث روايته عن المؤرخين ابن حيان والرازي على الخصوص وهما أقرب إلى الأحداث من ابن عذارى وصاحب أخبار مجموعة .

من العبث إضاعة وقته وجهده معهم بعد ما حصرُوا أنفسهم في تلك البؤرة الصغيرة .
أوربما رأى ألا خطورة منهم لو أجل مهمة إخضاعهم إلى ما بعد عودته من غالة؛
التي كان ينوى غزوها للانتقام لهزيمة سلفه السمع بن مالك في أراضيها، وكان يأمل
في إحراز نصر هناك يرفع به معنويات قواته . وليس أدل على ذلك من أن غزوته
إليها بنفسه في ربيع عام ١٠٧هـ / ٧٢٥م ^(١) ، لا توصف إلا بكونها غارة سريعة
بعيدة المدى نشرت الرعب في نواحي غالة ^(٢) ، عاد بعدها إلى الأندلس وقواته في
غمرة حماسها بنية الانتقام من مسيحيي أشتوريس؛ إلا أن الموت عاجله فتوفي في
طريق عودته في شهر شعبان من نفس العام / ديسمبر ٧٢٥م ^(٣) ، فأراح بذلك
مسيحيي أشتوريس وأتاح لهم فرصة للحياة كانوا في أشد الحاجة إليها لالتقاط
أنفاسهم، وتنظيم صفوفهم والاستفادة من نصرهم الهزيل .

ومن حسن حظ تلك الجماعة المسيحية أن ساهمت ظروف الأندلس في
انصراف مسلمي الأندلس عنهم نحو من تسع سنوات متصلة، أي طوال مدة حكم
الولاة الذين خلفوا عنبسة ^(٤) . منذ شعبان ١٠٧هـ / ديسمبر ٧٢٥م حتى شوال
١١٦هـ / نوفمبر ٧٣٤م . فتحرك مسيحيو أشتوريس في شيء من الأمن في المنطقة
المحيطة بصخرتهم لا سيما وادي كانجاس؛ واثقين من انشغال المسلمين الذين كفهم
جهد حرب أو قتال؛ وهو أقصى ما تطلعت إليه هذه الجماعة المسيحية في تلك الفترة
المبكرة من تاريخها، واعتقدت أن العناية الإلهية عادت تناصرها ضد المسلمين .

(١) عن تلك الحملة بتفصيل أنظر : Cron. Isidore Pacense, ed. Florez, pp 306 - 307; Chron. : Moissiacense; ed. Lafuente, p 165 . مؤنس، فجر، ص ٢٤٦ . ٢٥٠ : السيد سالم، تاريخ المسلمين،
ص ١٣٨ - ١٣٩ .

(٢) مؤنس، نفسه، ص ٢٤٨ : السيد سالم، نفسه، ص ١٣٩ : إبراهيم بيضون، الدولة العربية، ص ١٤٩ .
(٣) قارن : الضبي، بغية، ص ٤٢٠ رقم ١٢٥٩، ابن الفرضي، تاريخ، ١ ص ٣٤٤ رقم ١٠١٣ : الحميدى،
جذرة للمقتيس، ص ٣٠١ رقم ٧٤٠ . هذا وقد أوصى عنبسة قبيل وفاته لعذرة بن عبد الله الفهري
بقيادة القوات الإسلامية في العودة إلى الأندلس، أنظر : Cron. Isidore Pacense, ed. Florez, p . 307 No 53

(٤) هم على التوالي : عذرة بن عبد الله الفهري، يحيى بن سلعة الكلبي، حذيفة بن الأحوص (أو الأبرص)
الأشجعي، عثمان بن أبي نسة الخثعمي، الهيثم بن عبيد الكنانى، محمد بن عبد الله (أو عبد الملك)
الأشجعي، عبد الرحمن بن عبد الله النافقي، ثم عبد الملك بن قطن . قارن : ابن عبد الحكم، فتوح، ص
٢١٦ - ٢١٧ : ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٦ : ابن تقيّة، الإمامة، ٢ ص ٨٤ : المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٠ ،
٢٢٩، ٤ ص ١٦ - ١٧ .

وأول ما يلتفت النظر خلال تلك السنوات التسع هو كثرة تغير ولاية الأندلس حتى بلغوا ثمانية، بحيث لم يتهيا لهم استقرار كاف؛ خاصة وأن أمر تقليدهم وإقالتهم كان موكولا لولاية إفريقية تبعاً لرغبة مسلمي الأندلس في تعيين من يشاءون وعزل من لا يرغبون فيه ^(١). يضاف إلى ذلك انغماس عرب الأندلس في تصفية نزاعاتهم القبلية القديمة، التي زادها اشتعالا محاباة ولائهم كل لعصبية التي ينتمي إليها سواء كانت قيسية (مضرية) من الحجاز أو يمنية (كلبية) من جنوبها ^(٢)؛ رغم أن أصحاب العصبيتين ما كانوا بحاجة إلى من يوغر صدورهم أو يحرك أحقادهم ضد بعضهم البعض؛ فاضطربت شئون الأندلس السياسية وأشيع حولها جو القلق والترن، واختلت أحوال العرب الذين لم يترقبوا الأخطار وقتذاك إلا من بين صفوفهم وحدهم. كذلك فقد ساءت علاقة العرب بشركائهم البربر في الأندلس، وثار عليهم البربر في ناحية سرديانية (شرطانية) بأقصى شمال شرقى إيبيريا إلى الجنوب من جبال البرنات، وتحالفوا ضدهم مع دوق أكويتانية من بلاد الفرنجة؛ فاشتعلت نيران الحرب الأهلية بين العرب والبربر في الأندلس في عام ١١٣هـ / ٧٣١م، وهي حرب استنفدت كل جهد وإلى الأندلس وقتذاك بحيث أنها كلفته عشر حملات في عام واحد ^(٣)؛ ولم تتوقف تلك الحرب إلا بعد ما تأصلت كراهية البربر للعرب كراهية

(١) أنظر: أخبار مجموعة، ص ٢٥. وقد أكد المؤرخون المسلمون الأوائل تلك الحقيقة، فعندما استشهد السج قدم أهل الأندلس على أنفسهم بعده عبد الرحمن بن عبد الله (المقرى، نفع، ٤ ص ١٤). كما أرسل وإلى إفريقية إلى الأندلس يحيى بن سلمة عندما استدعى منه أهلها وإلى بعد مقتل عنبسة (ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٨؛ المقرى، نفسه، ١ ص ٢٢٠). وعندما استشهد عنبسة قُدم أهل الأندلس على أنفسهم عذرة بن عبد الله (المقرى، نفسه، ٤ ص ١٦ - ١٧)، ثم إن أهل الأندلس أقاموا على أنفسهم محمد بن عبد الله الأشجعي وإلى (المقرى، نفسه، ٤ ص ١٧؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٦٨).

(٢) تناول كثير من المؤرخين أصل وأسباب هذا العداء، وانظر على سبيل المثال: دوزى، تاريخ مسلمي إسبانيا، ترجمة حسن حبشى، القاهرة ١٩٦٣م، ١ ص ٧٦ - ٧٧، ٧٩؛ ماجد، التاريخ السياسى للدولة العربية، القاهرة ١٩٦٠م، ٢ ص ٩٢ - ٩٤؛ عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٦٦ - ٦٨. هذا وقد كانت الفترة السابقة على عام ١١٠هـ فترة سيادة اليمانية وتعصبها ضد القيسية في الأندلس وهو ما ظهر واضحاً في ولاية كل من عذرة بن عبد الله ويحيى بن سلمة، في حين كانت الفترة التالية لعام ١١٠هـ انقلاب الآية وابتلى اليمانيون ببلاء شديد من جانب القيسية وخاصة في ولاية كل من حذيفة بن الأحوص وعثمان بن أبى نسة والهيثم بن عبيد الله حتى أنكروا عليهم خليفة دمشق ذلك، أنظر: Cron Isidore 57 No 308 - 309، Pacense، ed Florez، مؤنس، فجر، ص ١٥١ وما بعدها؛ دوزى، تاريخ مسلمي إسبانيا، ١ ص ١٣٤ وما بعدها.

(٣) أنظر بالتفصيل: (٣) أنظر بالتفصيل: Cron Isidore Pacense، ed Florez، pp 309 - 310، Prim Cron، General، ed ؛ Pidal 2pp 331 - 332؛ Cron، del Rodrigo، ed Fuensanta، p 234 - 235، Historia Arabum، ed Sanchez، An Um Hisp، Sevilla 1972، 21 pp 24 - 25

دفعتهم إلى أن يتسببوا في جلب هزيمة فاحشة على العرب في العام التالي، حين غزوه لبلاد غالة فيما عرف بهزيمة بلاط الشهداء لكثرة من استشهد فيها (١) .

ولم تقتصر آثار تلك الهزيمة على زعزعة وضع المسلمين في غالة؛ وإنما امتدت إلى أردية جبال البرنات فاضطربت هي الأخرى على المسلمين اضطراباً شديداً؛ وعلى الأخص في نبرة (بمبلونة) من بلاد البشكنس، التي نقض سكانها تبعيتهم للمسلمين مثلما نستنتج من النصوص التي أشارت إلى مهاجمة وإلى الأندلس وقتذاك - وهو عبد الملك بن قطن - أراضيهم لإعادتهم إلى الطاعة، ولكنه منى بهزيمة ساحقة في عام ١١٥هـ / ٧٣٣م (٢)؛ فعمت الفوضى في تلك الناحية الاستراتيجية الهامة التي كانت مفتاح طريق الجيوش الإسلامية إلى غالة، وقلة متقدمة للمسلمين لردع أى هجوم قد تفكر فيه بلاد غالة على الأندلس . فضلاً عن ذلك فإن مجاورة نبرة لكل من كنتيرية التي لم تكن قد خضعت للمسلمين حتى ذلك الوقت، ولأقصى شرقي أشتوريس الذي ظهر فيه بلاجيس وأتباعه، قد هدد بانفصال كل منطقة شمالي إيبيريا عن النفوذ الإسلامي .

ومع ذلك، فلم يفكر ولاية الأندلس وقتذاك في درء الأخطار التي هددت وجودهم داخل الأندلس، وإنما صرفوا نشاطهم إلى حركة الجهاد ضد بلاد غالة (٣)؛ التي أوليت معظم الجهود وأعطيت الدرجة الأولى في الأهمية التي حجبت ما عداها؛ ولم تكن المسلمين عن الاهتمام بها مشاغل أخرى، فانشغلوا بها دون أن يتبقى لديهم وقت ليلتفتوا طويلاً نحو المسيحيين في أشتوريس، الذين كانوا أهم وأولى بالعناية من الأمر في داخل الأندلس ذاتها .

ومن ثم فاد الوالي عبد الرحمن الغافقي جيوشه في ربيع عام ١١٤هـ / ٧٣٢م واخترق جبال البرنات مكتسحاً أراضي غالة، فاستولى على مدينة بوردو Bordeaux

(١) عنها أنظر : Cron. Isidore Pacense, ed Florez, p 310 - 311; Chron Moissiacense, ed

Lafuente, p 166; Codeira, op cit, 8 pp 312 - 319

(٢) أنظر : Cron Isidore Pacense, ed Florez, p 312; Cron del Moro Rasis, ed. Gayangos, :

MRH, Madrid 1850, 8 p 85, Historia Arabum, ed Sanchez, 21 p 27

غيرها من المصادر الإسلامية أن عبد الملك أوقع بالمشركون وغنم في حملته، أنظر : المقرئ، نفع، ١

ص ٢٢٠، ٤ ص ١٧؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٩؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٧١ .

(٣) أنظر : السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٤٠؛ أحمد مختار، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ٨٧

مزنس، فجر، ص ٢٦١ .

- التي يسميها مؤرخو المسلمين بردال أو برديل - الواقعة على مصب نهر الجارن Garonne ؛ بعد أن أوقع بدوقها هزيمة فادحة، فر على أثرها بقلوله نحو الشمال، فواصل عبد الرحمن زحفه وراءه حتى استولى على مدينة بواتيه Poitiers ومنها اتجه صوب مدينة تور Tours الواقعة على نهر اللوار Loire ، إلا أن الجموع الفرنجية تصدت له قبل أن يدركها وأدارت معه المعركة التي عرفت ببلاط الشهداء، فاستشهد فيها عبد الرحمن نفسه وكثير من المسلمين، وانسحب الباقون إلى الأندلس في رمضان ١١٤هـ / أكتوبر ٧٣٢ م (١) .

وجدير بالذكر أن بعض الأبحاث الحديثة (٢) التي اعتمد مؤلفوها على رواية إيزيدور الباجي Isidore Pacense (٣) ، قد ذهبت إلى القول بأن الوالي عبد الرحمن قد أقدم قبيل خروجه في تلك الحملة في عام ١١٣هـ / ٧٣٢م على قتل أحد زعماء البربر المسلمين، التي تجعله أمير أشثوريس أو حاكم الولايات الشمالية في إيبيريا، بسبب مخالفته أودو Eudo دوق أكويتانية Aquitania بغالة وثورته على العرب، وأن البربر الذين كانوا معظم جيش الوالي عبد الرحمن استاءوا من العرب لقتل هذا الزعيم، فبدأت الخصومة بينهم واختلفت أهواؤهم وتفرقت نفوسهم مما جلب على المسلمين الهزيمة في غالة، وأدى من ناحية أخرى إلى تشجيع مسيحيي أشثوريس على الخروج من صخرتهم ومنازعة جيرانهم، حتى بسطوا سيطرتهم على كل إقليمي أشثوريس وكلنتيرية في شرقها وعلى جزء من إقليم جليقية في غربها .

ولمناقشة هذا الرأي نتناول أولاً رواية إيزيدور نفسه باعتبارها المصدر الذي

(١) عن المعركة ووجهات النظر المختلفة في تقييمها أنظر : Cron Isidore Pacense, ed. Florez, pp 310 - 311 No 59; Chron Moissiacense, ed Lafuente, p 166; Fredegarii Scholastici Continuatio II, ed. Lafuente, Apud Ajbar Machmua, p 163, Lévi - Provençal, Histoire, I 119 Sq; Condé, op cit, I p 108 Sq. ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٦٩ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٢٨ مؤنس، فجر، ص ٢٦٧، ٢٧٤ - ٢٧٥ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٤٢ - ١٤٦ أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ٨٩ - ٩١، وما بعدها؛ الحجى، التاريخ الأندلسي، ص ١٩٣ - ٢٠٣ أحمد مختار، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ٨٧ - ٩٠ عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٨٨ وما بعدها .

(٢) قارن : مؤنس، فجر، ص ٢٥١ - ٢٥٣، ٣١٥ - ٣١٧، ٣٣٧ على حبيبة، مع المسلمين في الأندلس، ص ٤١٨ - ٤١٩، ٤٢١ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٤١ حاشية ٢ أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ٨٨ - ٨٩، ٩٧ - ٩٨ عنان، دولة الإسلام، ص ٨٤ وما بعدها، ص ٢٠٨ - ٢٠٩ .

(٣) عنها أنظر : Ed. Florez, pp 309 - 310 No 58

اعتمد عليه أصحاب هذا الرأي، لتقنين مدى صحتها أو الاطمئنان إليها . ومجملها أن رجلاً بربرياً - هو مننيز Munniz - شارك المسلمين في فتح إيبيريا حتى أقصى شماليها، وساهم معهم في إخضاع شرطانية Cerritanensi (Cerdana الحالية) واجتهد في نصرة الإسلام؛ ولكنه ثار على العرب حينما علم بثورة إخوانه البربر عليهم في إفريقية وأصبح في حرب دائمة معهم، ثم حالف أودو Eudo وتزوج من ابنته؛ وأنهم أي المسلمين قد أرسلوا إليه نحواً من عشر حملات، نهض إليه بعدها الوالى عبد الرحمن بنفسه وتتبعه في مضائق الجبال حتى ضيق عليه الخناق وقتله؛ وقبض على زوجته ونكل بأتباعه في هذه الناحية (١) .

رواى أن إيزيدور يجعل مننيز Munniz بربرياً، وليس هناك ما يدل على أن ولاية قرطبة قد أنابوا عنهم نوابا بربر في حكم أقاليم إيبيريا وأنحائها في الفترة الأولى التالية لفتحها . إلا أنه يفهم من الرواية أن مننيز Munniz هذا قد تولى أمر ناحية شرطانية وهي الواقعة في أقصى الطرف الشرقى من جنوب جبال البربات، وشتان ما بين موقع هذه الناحية وموقع أشتوريس التى كان نائبها عربياً كما أشرنا آنفاً؛ ولا يعقل أن يناصر البربر وينضم إليهم فى الثورة على العرب .

أما قصة تحالف مننيز Munniz مع أودو Eudo دوق أكويتانية وزواجه من ابنته؛ فهي قصة انفرد بها إيزيدور وحده، ثم شايعه فيها فقط صاحب مدونة دون لذريق Don Rodrigo المتأخرة؛ أما المؤرخون اللاتين الأوائل الذين اختصوا بالتأريخ لأشتوريس فقد أمدونا بقصة زواج نائب أشتوريس المسلم من أخت بلاجيوس، وهي القصة التى ذكرناها من قبل؛ ولو كان هناك نوع من أنواع الروابط بينه وبين أودو لما تخرج هؤلاء المؤرخون من الإشارة إليها . وإذا صحت قصة تحالف أودو مع أحد أمراء المسلمين بإيبيريا - وهي قصة لا نملك ما ينفيها أو يؤيدها - فالأقرب للمنطق أن يكون أودو قد أقدم على ذلك مع أمير منطقة قريبة من دوقيته لتكون خطا دفاعيا أماميا له ضد العرب، وهو ما يتحقق له فى منطقة شرطانية وليس فى أشتوريس .

وفى الوقت الذى يجعل فيه إيزيدور مقتل مننيز Munniz بأيدي الوالى عبد الرحمن والمسلمين فى عام ١١٣هـ / ٧٣٢م، فإن المدونات اللاتينية الأخرى تجعل المنيزر نائب أشتوريس، يلقى حتفه بأيدي الأشتوريين ذاتهم فى أعقاب موقعة كوبادونجا Covadonga التى حددناها بعام ١٠٣هـ / ٧٢٢م . ونعتقد أن إيزيدور - وهو الذى عاصر هاتين الحادثتين - ما كان يخطئ فى عشر أعوام كاملة لو أنه

يقصد نائب أشتوريس، ولكنه - كما رأينا أنفا - تجنب التأريخ لأشتوريس في مدورته التي أورد فيها هذه القصة، حتى أنه لم يخص أشتوريس أو نائبها في المدونة بأكملها بكلمة واحدة (١) .

ولذلك نعتقد أن القصة التي أوردتها إيزيدور بشأن مقتل منيز Munniz بأيدي الرالى عبد الرحمن لا تتعلق بنائب أشتوريس، وإنما بنائب ناحية أخرى هي في الغالب شرطانية Cerritanensi (Cerdana الحالية)، التي كانت إحدى أقاليم المنطقة الواقعة جنوب جبال البرتات - البرينوه - وأن الاسم الذي يذكره لنائب هذه الناحية، ومشاركته المسلمين في فتح إيبيريا حتى أقصى شماليها، وزواجه بابنة أودو أحد أمراء الفرنجة؛ إنما هي عناصر تتشابه مع بعض العناصر التي نوردتها المدونات اللاتينية الأخرى - التي اقتصت بالتأريخ لأشتوريس - عن نائب أشتوريس ومشاركته المسلمين أيضاً في الفتح، وزواجه من أخت بلاجيوس القوطي، وهي أمور ربما أوقعت المؤرخين الحديثين - السابق الإشارة إليهم - في الاعتقاد بأنها تتعلق بأشتوريس ونائبها .

وبغض النظر عن كون استشهاد المنيذر عقب موقعة كوادرنجا Covadonga مباشرة في عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م كما أرادت له المدونات اللاتينية، أو أنه قتل بأيدي الرالى عبد الرحمن والمسلمين فيما بعد في عام ١١٣هـ / ٧٣٢م، فنعتقد أن موته لم يكن يعنى إفساح المجال أمام بلاجيوس وجماعته ليمدوا سيطرتهم على كامل أراضي أشتوريس .. ذلك أنه رغم صمت المصادر الإسلامية واللاتينية، فأغلب الظن أن ولاية قرطبة عينوا نائباً آخر لأشتوريس بعد موت نائبها المنيذر دون أن يتركوا منصب هذه الجبهة شاغراً؛ لا سيما أنهم كانوا يعلمون بهزيمة جيشهم فيها، وبميلاد بؤرة للمقاومة أخذت تتربص الدوائر بالمسلمين المقيمين في أشتوريس، وكان على هذا النائب الجديد أن يلج على بلاجيوس وجماعته بالحرب للقضاء عليهم، أو على الأقل ليلجنهم إلى صخرتهم دون أن يتعدوها إلى ما ورائها ليموتوا فيها جرعاً وتضييقاً .

وفضلاً عن ذلك فما كان بلاجيوس يستطيع التوسع خارج إقليم أشتوريس شرقاً في نواحي إقليم كنتبرية، التي كانت قائمة فيها درقية مسيحية صغيرة - لم تخضع للمسلمين - وكان يحكمها الدوق بدرو (بطرس) Petrus منذ عام ٦٨٧م،

(١) أنظر : ما سبق بفصل التعريف بالمصادر والمراجع .

الذى كان من أسرة ملكية قوطية مثل بلاجيوس، وأعانه حين تصديه للمسلمين فى موقعة كريادونجا كما ذكرنا، الأمر الذى نعتقد معه انتفاء منازعة بلاجيوس له على دوقيته .

أما جليقية الواقعة إلى الغرب من أشتوريس فكانت لا تزال مأهولة بالمسلمين عربياً وبربراً، ولم يكونوا قد أقدموا على إخلائها بعد ؛ وهو ما لم يتم إلا بعد استشهاد الوالى عبد الرحمن بنحو عشرة أعوام ^(١) ، حينما تطور النزاع ثانية بين العرب وأنشغلوا بتصفية نزاعاتهم بين بعضهم البعض من ناحية، وبينهم وبين البربر من ناحية أخرى، فضلاً عما أصاب الأندلس من قحط فيما بين عامي ١٣٣ - ١٣٦ هـ ^(٢) / ٧٥٠ - ٧٥٣ م، وهو ما سهل على مسيحيي أشتوريس قرب أواخر تلك الفترة إخراج باقى المسلمين منها ومن جليقية ^(٣) .

(١) سوف نتناول ذلك بتفصيل فيما بعد، وإن كنا نقتصر هنا على الإشارة بأن العرب أخلوا جليقية فى البداية وتركوها للبربر بعد أن انهزموا أمامهم، ولم يلبث البربر أن أخلوها بدورهم عندما حل القحط بالأندلس بصفة عامة، ولذلك لم يكن إخلاء العرب والبربر لجليقية ناتجاً وقتذاك عن ضغط من مسيحيي أشتوريس عليهم .

(٢) عن ذلك بتفصيل أنظر : أخبار مجموعة، ص ٣٨ - ٤٦، ٥٦ - ٦١، ابن عذارى، نفسه، ص ٣٠ - ٣٨؛ المترى عن الرازى وابن حيان، نفسه، ص ٢١ - ٢٣؛ مؤنس، فجر، ص ٢١٩ وما بعدها؛ السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ١٦٠ .

(٣) أنظر : ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ص ٣٨؛ أخبار مجموعة، ص ٦١ - ٦٢ . وينسب صاحب أخبار مجموعة هذا العمل لبلاجيوس، ويحدده بعام ١٣٣ هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م فصاعداً . لكن لما كان بلاجيوس قد توفى عام ١١٩ هـ / ٧٣٧ م، فيكون صاحب أخبار مجموعة قد خلط بينه وبين أحد خلفائه وهو الفونسو الأول، الذى حكم فيما بين عامي ١٢١ - ١٤٠ هـ / ٧٣٩ - ٧٥٧ م، وهو ما أكده بعض المؤرخين الحديثين، أنظر : Sanchez Alborno, Origénes, 2 pp 102 - 103, Lafuente. Ajhar Machmua, p 66 No 5 : مؤنس، فجر، ص ٣٢٠ حاشية ٢، الذى وإن وافق على ذلك فإنه يعود صفحات ٣٢٦، ٣٢٧، ٣٣٠ ليناقض نفسه .

وقد كان نص صاحب أخبار مجموعة السابق سبباً فى اعتقاد البعض بأن معركة كريادونجا قد تمت عام ١٣٣ هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م، أنظر : مؤنس، نفسه، ص ٣٢٨ وما بعدها، وإن ناقض نفسه صفحة ١٥٤ حينما جعلها فى ولاية عثيسة بن سحيم (١٠٣ - ١٠٧ هـ / ٧٢١ - ٧٢٥ م)؛ وأنظر أيضاً : السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ٢٦٩؛ وإن لم يحدد تاريخاً بذاته فيفهم من روايته أنه تاريخ يقع بعد عهد عقبة بن الحجاج، أى بعد عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م . وأنظر : على حبيبة، مع المسلمين فى الأندلس، ص ٤٢٠ - ٤٢١، الذى يجعل علقمة اللخمى قائد البعث الإسلامى ضد بلاجيوس، فى تاريخ كان قد توفى فيه علقمة ويقى ولداه فقط .

ونعتقد أنه لو كان قد بدر من بلاجيوس وجماعته حينذاك شيء من التوسع ووسط السلطان في أي من الاتجاهات لكان قد ظهر خطرهم للعيان واضحاً، وما كان الوالى عبد الملك بن قطن^(١) - الذى خلف عبد الرحمن على ولاية الأندلس في رمضان - شوال ١١٤هـ / نوفمبر - ديسمبر ٧٣٢م - قد شغل نفسه بالجهاد في مناطق أخرى بإيبيريا، حددتها المصادر الإسلامية ببلاد البشكنس^(٢) Vascones ، وأشارت إليها المدونات اللاتينية بأنها في أودية جبال البرقات الوعرة^(٣) ، دون أن تحدد مكانها هناك بالضبط . ولا تزودنا أي من المصادر السابقة بنشاط لهذا الوالى ضد مسيحيي أشتوريس طوال مدة ولايته التي انتهت في رمضان - شوال ١١٦هـ / أكتوبر - نوفمبر ٧٣٤م بتولية عقبة بن الحجاج السلولى^(٤) .

ومع ذلك أيضاً فنعتقد أن انشغال جيوش المسلمين حتى ذلك الوقت في مناطق غير أشتوريس سواء في داخل الأندلس أو في خارجها، ثم هزيمتها في غالة في موقعة بلاط الشهداء؛ كان له أثره عند مسيحيي أشتوريس ليتحركوا في شيء من الأمن والطمأنينة؛ في المنطقة المحيطة بالصخرة، وبالتحديد في وادي كانجاس؛ واثقين من انشغال المسلمين وانصرافهم عنهم انصرافاً كافاً لهم جهد حرب أو قتال، وهو

(١) عنه أنظر : الحميدى، جذوة المقتبس، ص ٢٦٨ رقم ٦٣٨؛ الضبى، بغية الملمس، ص ٣٦٩ رقم ١١٠٧٨؛ ابن الفرضى، تاريخ علماء الأندلس، ١ ص ٦٢٩ رقم ٨١٤ .

(٢) أنظر : المقرئ عن الوندى، نفع، ١ ص ٢٢٠؛ وعن ابن بشكوال وغيره، ٤ ص ١٧؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٩؛ ابن الأثير، الكامل ٥ ص ٧١ . وقد أشار كل من مؤنن (فجر، ص ٢٧٩، ٢٧٩) والسيد سالم (تاريخ المسلمين، ص ١٤٦) إلى أن الوالى عبد الملك قد جاوز في حملته هذه بلاد البشكنس إلى غالة، واعتمدوا في ذلك على الرواية التي يوردها أرسلان في كتابه : تاريخ غزوات العرب، ص ١٠٣ . ١٠٥، وسابريه أيضاً : طرخان، المسلمون في أوربا، ص ١١٦؛ حسن خليفة، تاريخ العرب، ص ١٣٦؛ عبد الجليل عبد الرضا، العلاقات السياسية، ص ٨٥؛ ١١٣؛ ١١١ Condé, op cit, 1 pp 111 113 . على أنه ليس لدينا ما يدل على ذلك في المصادر الإسلامية، وإن كانت مدونة مواسياك Moissiacense تشير إلى هجوم ليوسف بن عبد الرحمن - وكان حاكماً لأريونة - على غالة عام ١١٦هـ / ٧٣٤م، أنظر :

Ajbar Machmua, p 166 .

(٣) أنظر : Chron Isidore Pacense, ed. Florez, p 312 وإن كان Urhel قد فسر رواية إيزيدور السابقة على أنها تعلى حملة لعبد الملك إلى أشتوريس .

(٤) تكاد المصادر الإسلامية تجمع على هذا التاريخ لبدء ولاية عقبة، قارن : ابن عبد الحكم، فتوح، ص ٢١٧؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٢٩، ٣٠؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٠، ٢٢١، ٤ ص ١٧؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٧٣ . إلا أن صاحب أخبار مجموعة (ص ٢٨) يجعله عام ١١٠هـ والأرجح أنه عام ١١٦هـ وامتدت ولايته حتى عام ١٢١هـ .

ما كان يتطلع إليه هؤلاء المسيحيون في تلك الفترة المبكرة من تاريخهم، واعتقدوا بذلك أن الله قد عاد يناصرهم ويؤيدهم ضد المسلمين .

ولذلك فما كاد الرالى عقبة بن الحجاج يلى الأندلس في شعبان من عام ١١٦هـ / نوفمبر ٧٣٤م، حتى عبأ قواته منذ العام الأول من ولايته، وانصرف بها إلى الغزو مثابراً على الجهاد^(١) ؛ بحيث كانت له في كل سنة غزاة^(٢) . وهو وإن كان قد أولى عنايته لغالة^(٣) لأن الفرنجة كانوا يلحون بالضغط على المسلمين منذ موقعة بلاط الشهداء، فإنه لم يهمل أيضاً منطقة شمالى إيبيريا بما فيها أستوريس . ويبدو أنه كان ينوى القيام بحركة كماشة على تلك المنطقة للقضاء كلية على الاضطراب السائد فيها؛ بأن يبدأ بمهاجمة نبرة (بمبلونة) ثم يواصل منها زحفه غرباً إلى كنتبرية (ألبة والقلاع) ثم إلى أستوريس؛ في الوقت الذى تعاونه فيه الحاميات الإسلامية المقيمة في إقليم جليقية في الغرب بالزحف شرقاً، فيضعف بذلك مقاومة المسيحيين في تلك النواحي بتشتيت جهدهم وتفريق قواتهم للدفاع عن أنفسهم في جبهتين . وعلى هذا النحو بات مسيحيو كل من أستوريس وكنتبرية ونبرة على وشك أن يواجهوا ضغطاً قوياً من جانب المسلمين، ويشعروا من جديد بقوتهم وبطش قواتهم .

وعلى حسب تلك الخطة فقد اقتحم عقبة أراضى بمبلونة وفتحها من جديد، وأقام فيها للمرة الأولى حامية إسلامية ثم أسكنها المسلمين^(٤) ؛ فصارت بمبلونة تابعة للحكم الإسلامى تبعية مباشرة، بعد ما كانت تتمتع باستقلال ذاتى منذ أن فتحها الرالى عبيد العزيز بن موسى . ومن بمبلونة واصل عقبة تقدمه نحو الغرب وهاجم أراضى كنتبرية ففتح جزأها الشرقى المعروف بألبة Alava^(٥) ؛ وفي تلك اللحظات الحاسمة يخفى عقبة فجأة من المسرح السياسى والعسكرى إلى الأبد، وتنتهى ولايته نهاية غامضة^(٦) في عام ١٢١هـ / ٧٣٩م، قبل أن يستكمل مشروعه في فتح القسم

(١) مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٩ .

(٢) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٩؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٧٣ .

(٣) عن نشاطه في غالة أنظر : Codera, op cit, 8 pp 122 - 123, 319 - 327 .

(٤) مجهول، نفسه، ص ٢٩؛ أخبار مجموعة، ص ٢٨؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٢٩؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٠ .

Cron del Moro Rasis, ed Gayangos, p 87 ١٨٨ .

(٥) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٧٣، وأن أثبتتها المحقق البتة، وهو بلا شك تصحيف؛ أخبار مجموعة، ص ٢٢٠ .

Codera, op cit, 8 p 121 ٢٨٨ .

(٦) المقرئ، نفسه، ١ ص ٢٢٠ - ٢٢١؛ أخبار مجموعة، ص ٢٩؛ ابن حلدون، نفسه، ٤ ص ١١٩، ٢٥٨؛

اللويزى، نهاية الأرب، تحقيق جيسار ريميو G. Remuo، غرناطة ١٩١٧م، ١/٢٢ ص ١٥ .

الغربي من إقليم كنتبرية المعروف ببردوليا؛ أو أن يستعيد السيطرة على ما يجاوره غربا في شرقي أشتوريس، الذي كان قد خرج عن طاعة المسلمين منذ موقعة كويادونجا في عام ١٠٣هـ / ٧٢٢ م . وبذلك تهيأت لمسيحيي أشتوريس فرصة أخرى للحياة في مكانهم القاحل النائي دون أن تصل إليهم فيه أيدي المسلمين، لا سيما وأن الأخيرين أخذوا منذ ذلك الحين فصاعدا ينشغلون في نزاعات وخلافات داخلية لا جدوى منها .

وقد أكد صاحب فتح الأندلس ^(١) استمرار استقلال المسيحيين في هذه الناحية حتى تلك اللحظة، حينما قال أن بلاجيوس وجماعته قد ظلوا يسيطرون على أطراف جهتهم فقط، وهي الأطراف التي كانت بأيدي المسلمين من قبل . ثم أزال ابن سعيد - برواية المقرئ ^(٢) - الالتباس في تفسير ما تعنيه هذه الأطراف، حينما حصر حديثه على الصخرة أي المنطقة الجبلية الممتدة من بردوليا شرقا حتى الأطراف الشرقية من أشتوريس غربا .

وإذا كانت مدونة البلدة Albeldense ^(٣) - وهي أقدم المدونات اللاتينية - قد نوهت أن الأمة الإيبيرية أخذت بعد انتصار كويادونجا فصاعدا في التمهيد لاستعادة حريتها؛ وهو ما اتخذ خطأ بعض المؤرخين الحديثين ^(٤) للقول بتحضر أشتوريس عقب هذا الانتصار مباشرة؛ فإن كلمات المدونة تكاد تكون واضحة محددة، ولا يفهم منها أن أشتوريس قد تحررت من الحكم الإسلامي عقب موقعة كويادونجا مباشرة وإنما فيما بعد ذلك بسنوات .

ومن ناحية أخرى فقد بالغت مدونتا سباستيان Sebastiani ^(٥) والفونسو الثالث Alfonso III ^(٦) حينما ذكرنا أنه لم يبق بعد انتصار كويادونجا Covadonga مباشرة مسلم واحد داخل حدود جبال البرتات . وهو أمر يتنافى مع ما سبق أن أوضحناه من معاودة المسلمين مهاجمة منطقة جبال البرتات والسيطرة عليها على الأقل خلال ولاية عقبة بن الحجاج (١١٦ - ١٢١هـ / ٧٣٤ - ٧٣٩ م) . وربما يقصد مؤلفا المدونتين بهذه الجبال جبال قمم أوربا Los Picos de Europa الواقعة بأقصى

(١) مجهول، ص ٢٦ .

(٢) أنظر: نفع، ٤ ص ١٦ .

(٣) Ed Florez, p 450 .

(٤) أنظر على الخصوص: Risco, op. cit, 37 pp 80 - 81, Sanchez Albornoz, Orígenes, 2 p 37 .

(٥) Ed. Florez pp 480 - 481 .

(٦) Ed Villada, p 66 .

شرقى أشتوريس وتمتد فى بردوليا وتشمل الصخرة؛ إذ أنها تشكل مع جبال كنتبرية La Cordillera Cantabrica امتداداً غربياً لجبال البرتات، التى كان اسمها فى تلك الفترة يمتد ليشمل كل هذه الجبال .

يضائف إلى ذلك أن المدونات السابق الإشارة إليها - وغيرها من المدونات اللاتينية - تصمت عن الإشارة إلى أى أعمال عسكرية أو إنجازات لمسيحيى أشتوريس طوال فترة زعامة بلاجيوس Pelagius ومن بعده ابنه فافيلاً ^(١) Favila ، فيما بين عامى ١٠٠ - ١٢١ هـ / ٧١٨ - ٧٣٩ م، فيما عدا انتصارهم فى موقعة كويادونجا، ولا تنسب لهما القيام بأى توسعات داخل المنطقة الأشتورية أو فى غيرها من النواحي، وإنما نسبته صراحة لخليفتهما الفونسو الأول Alfonso I فيما بين عامى ١٢١ - ١٤٠ هـ / ٧٣٩ - ٧٥٧ م، وذكرت المدن التى استولى عليها فى كل من أشتوريس وجليقية ^(٢)؛ وأيدتها فى ذلك المصادر الإسلامية إذ يتضح من روايتى المؤرخين الرازى وابن حيان - اللتين ينقلهما المقرئ ^(٣) - أن مسيحيى أشتوريس طوال عهدهى بلاجيوس وابنه فافيلاً لم يمدوا سيطرتهم على أى من البلاد سوى الصخرة التى حصلوا عليها منذ موقعة كويادونجا، وكان همهم الدفاع عنها والمحافظة عليها؛ وأضافا أنهم لم يستردوا ما كان المسلمون قد استولوا عليه من بلادهم فى إقليمى أشتوريس وجليقية إلا فى عهد الفونسو الأول Alfonso I وبخاصة فى السنوات الأخيرة من حكمه . كما يتضح من رواية صاحب أخبار مجموعة ^(٤) أن المسلمين

(١) يجعله عنان أبا لبلاجيوس، ربما سهوا منه أنظر : دولة الإسلام ، ١ ص ١٠٦ .

(٢) قارن : Chron. Albeldense, ed Florez, p 451 No 52; Chron. Sebastiani, ed Florez, pp 481 - 482; Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 68 - 69, 116; Chron. Léonaise, ed Ciro, pp 390

615 - 616; Cron. Rotense, ed. Moreno, pp 391 - 392. ولم يشذ عن هذا الإجماع سوى مدونة الفونسو

العاشر Alfonso X التى ذكرت أن مدافعة بلاجيوس وجماعته قد عمت أشتوريس وقطرى ليون وبرتقال،

وأضافت أنه أحرز انتصارات على المسلمين وهى إضافة سايرتها فيها مدونة دون لذرير Don Rodrigo

. إلا أن مدونة الفونسو العاشر تناقض نفسها إذ حينما تؤرخ لفترة حكم أوريليو فيما بعد عام ١٠١ هـ /

٧٦٨ م تشير أنه هو الذى استولى على أشتوريس وجليقية وبرتقال وبعض ليون، أنظر : Antuna, Una,

Version, pp 117, 131 ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣ . كذلك فإننا ناقشنا من قبل رواية الفونسو

العاشر، ولا يوافقها معظم المؤرخين الأوربيين الحديثين قارن : 1, p 29 No 1, Quadriado, op cit,

2 p Cayetano, op cit, p 20, Risco, op cit, 37 pp 85 - 86 No 125, p 355, Danham, op cit,

124, Barriau - Dihigo, Recherches, pp 135 - 136; Altamira, A History of Spain, p 107

(٣) أنظر : نفح، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٢ .

(٤) أنظر : ص ٣٨ - ٤٠ .

عربا وبربر كانوا لا يزالون يقيمون في المدائن التي خلف الدروب - أى شمال جبال كنتبرية في أشتوريس وجليقية - وذلك حتى عام ١٢٣ هـ / ١٠٠١ م، أنهم ظلوا هذه طويلة على غزوهم للمسيحيين حتى انهزموا أمامهم سنة ٢٣٠ هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م؛ فاضطروا إلى إخلاء جليقية كلها وأستورقة Asturica وغيرها من المدائن، وصار قلم خلف - جنوب - جبال كنتبرية^(١) . بل إن بعض المصادر الإسلامية الأخرى قد نسبت هذا التوسع لفرويلة Fruela - ابن الفونسو الأول - فيما بين عامي ١٤٠ - ١٥٠ هـ / ٧٥٧ - ٧٦٨ م، وأضافت أن مسيحيي أشتوريس قد ظلوا حتى أواخر عهد الفونسو الأول (١٤٠ هـ / ٧٥٧ م) في موقف الدفاع عن أنفسهم والحماية عن أراضيهم، ولم يقر أمرهم إلا فيما بعد^(٢) .

ونعتقد أنه بذلك تضيق أهمية انتصار المسيحيين في كويادونجا، كانتصار حاسم أو قاطع رد المسلمين عن أشتوريس، دون أن يبقى فيها - مثلما تشير المدونات اللاتينية^(٣) - مسلم واحد بعدها، ودون أن يعاودوا مهاجمتها أو الاستيلاء عليها . ولم تخرج عن كونها مناوشة عسكرية^(٤) خسرها المسلمون لظروف خارجة عن إرادتهم، أدت في حينها وحتى عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م على الأقل إلى فقدانهم السيطرة على المنطقة الصخرية في أشتوريس، وهى المعروفة بالصخرة أو صخرة بلاى وما يحيط بها فقط .

والأولى القول أيضاً أن مسيحيي أشتوريس قد ظلوا ضعفاء الجانب حتى أواخر عهد عقبة بن الحجاج في عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م، لا يقدرون على مواجهة المسلمين مواجهة عسكرية مباشرة فعالة في أرض مكشوفة، أو أن يقبلوا سياسة حرب ضدهم، أو حتى تشرأب نفوسهم إلى أى محاولة للتوسع ولو محدودة في أى من الاتجاهات على حساب المسلمين؛ ولذا صرفوا جهدهم كله للدفاع عما اكتسبوه من أرض دفاعاً مستميتاً ، لأنهم ما كانوا - على حد تعبير بعض المؤرخين المسلمين

(١) أنظر : نفسه، ص ٦١ - ٦٢ . وإن كان يلاحظ أنه يخلط في روايته هذه بين بلاجيوس والفونسو الأول، وينسب هذه الأعمال لبلاجيوس، بيد أن المؤرخ يحددها بأعوام واضحة تقع في عهد الفونسو الأول .

(٢) قارن : المقرئ عن ابن حبان، نفع، ١ ص ٣٠٩، ٤ ص ١٦ س ١؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١٨٠ القلقشندى، صبح، ٥ ص ٢٦٤، ريمبون إليه استرجاع مدن لوجو ويرتقال وسمورة وسلمقة وقشالة وشقوبية، على أنه لما كانت المدونات اللاتينية تنسبها للفونسو الأول، وتضيف أن أخاه ويدعى أيضاً فرويلة، قد شاركه فيها فريما يكون المؤرخون المسلمون قد خلطوا بين فرويلة الأخ وفرويلة الابن .

(٣) أنظر : - ٤٨٠ Chron Albeldense, ed Florez, p 450 No 50, Chron Sebastiani ed Florez, pp 480 - ٤٨١

481 No 11, Chron Alfonso III, ed Villada, p 66, Chron. Silense, ed Florez, p 276 No 25

(٤) أنظر على سبيل المثال : Atkinson, op cit, p 62

الأوائل - يطمعون فيها أو يتطلعون إليها قبلاً^(١) . واقتتلوا بحياة التقشف فى منطقتهن الصخرية القاحلة الفاتية الواقعة فى الأطراف الشرقية من إقليم أشتوريس، فيما بين جبال قعم أوروبا - Los Picos de Europa فى الجرب، وبحر كنتبرية EL Mar Cantabrico (خليج بسكاية) فى الشمال، وهى المنطقة التى تشمل وادى كانجاس والصخرة، والتى رأوا فيها مكاناً ملائماً لخدمة أغراضهم الدفاعية عن أنفسهم فى تلك المرحلة المبكرة من تاريخهم، ومن ثم فلم يحاولوا وقتذاك - على الأقل - أن يمتدروا أو يتحركوا بعيداً عنها، لا سيما وأنها شهدت انتصارهم الأول، وكانت عزيزة على أنفسهم، وتوفرت لهم فيها الحماية الطبيعية ضد أى هجوم إسلامى متوقع وهم على تلك الحالة من الضعف .

وفى الواقع، فلا تزودنا المدونات اللاتينية أو غيرها من الكتابات المعاصرة بمعلومات يمكننا من التعرف بوضوح على نوعية ونمط حياة بلاجيوس وأتباعه أو كيفية ممارستهم لها؛ وما إذا كانت قد وجدت لهم مؤسسات أو هيئات نظمت حياتهم ووضعتها فى إطار معين أم لا ؟ وذلك فى فترة ما بعد كويادرنجا حتى عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م؛ وهى الفترة التى شغلت باقى مدة زعامة بلاجيوس ثم ابنه فافيلاً من بعده . وإن كان لا مفر أمامنا من ضرورة التعرف على ملامح الحياة السياسية والدينية لهذه الجماعة وقتذاك، باعتبارهما الناحيتين اللتين أثرتا بدرجة كبيرة على المقاومة وأفرادها، وشكلتا ركائز سياستهم فى التصدى للمسلمين .

ولا جدال فى أن نجاح بلاجيوس فى إحراز النصر على المسلمين فى موقعة كويادرنجا عام ١٠٣ هـ / ٧٢٢ م، ثم نجاحه فى تنظيم عمليات الدفاع عن جماعته المسيحية ضد هجماتهم والصمود أمام تضيق قواتهم على جماعته، وما أبداه من همة ونشاط لتأمين حياة أتباعه قد صادف هوى فى نفوس هؤلاء الأتباع، ورأوا فيه رجلاً قادراً - إن لم يكن الأقدر - على تحمل تبعات القيادة ومتطلباتها، فعلاً شأنه لديه وازدادت هيئته فى أعينهم؛ وأصبح قبلتهم ومحط آمالهم فباركوا بالإجماع جهوده، ومنحوه ثقتهم كاملة مغوضين له رسم سياستهم وتخطيطها، والعمل على إنجازها وتنفيذها مطيعين له ولأوامره . وعلى ذلك فقد أصبح بلاجيوس رأس الجماعة ومتولى أمورها، واتخذ من مدينة كانجاس Canicas (كانجاس دى أونيس Cangas de Onis الحالية) الواقعة إلى الغرب من الصخرة مقراً له ومركزاً^(٢) .

ولما كان بلاجيوس وجماعته المسيحية رغم انتصارهم على المسلمين فى

(١) أنظر: المقرئ عن الرازى وابن حيان، نفح، ٦ ص ٨٣، ٤ ص ١٥ .

(٢) أنظر: Chron. Albeldense, ed Florez, p 450 No 50, Ed Huici, I p 158 .

موقعة كوبادونجا Covadonga ، يعلمون أنهم يواجهون خصما لا يزال قوى البأس شديد المراس، بإمكانه أن يسحقهم إذا ما ظفر بهم خارج مآواهم الجبلى الحصين، أو إذا ما أعد للأمر عدته بعد ما خبر جغرافية المنطقة وطبوغرافيتها وطبيعة طرقها ومسالكها . فقد كان على بلاجيوس وجماعته أن يكرسوا كل طاقتهم لتحسين مواقعهم وتنظيم عمليات الدفاع عن أنفسهم وتقويتها، ليكونوا على أهبة الاستعداد لملاقاة خصمهم إذا ما عاد يشن عليهم هجوماً جديداً .

ومن ناحية أخرى، فإنه بسبب فقر وصيق المنطقة التى استقل بها هؤلاء المسيحيون فى شرقى أشتوريس فضلاً عن قلة أعدادهم، وبسبب هجمات المسلمين المتكررة عليهم حتى عزل الوالى عقبه بن الحجاج فى عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م، وهى هجمات أدت إلى الحد من زيادة أعداد هؤلاء المسيحيين زيادة ملحوظة، فى الوقت الذى لم يكونوا فيه أصلاً بالكثرة التى نتوقعها؛ ولذا كانوا مضطرين فى ظل تلك الظروف أن يعتبروا مقاومة المسلمين أمراً حتمياً ومستمراً من أجل الحفاظ على بقائهم وإلا كان فناؤهم مؤكداً . ومن ثم نظموا هذه المقاومة وتوسعوا فيها أيضاً حتى شملت كل فرد فيهم، وصار الجميع جنوداً قبل كل شىء يتسارى فى ذلك الزعيم والرعية، ولذلك كانت مهام الدفاع والحفاظ على استمرارية الصمود والمقاومة هما محور سياسة بلاجيوس وهدفه الأول طوال فترة زعامته التى استمرت حتى عام ٧٣٧ م / ١١٩ هـ، وهو ما يفهم من بعض المصادر الإسلامية^(١) ويراها مؤرخو إسبانيا الحديثون ذاتهم^(٢) . وإن كان اعتقادنا أنه هدف صار ثانوياً فى عهد ابنه وخليفته فافيل Favila ، ليس بسبب قصر مدة زعامته التى لم تزد عن عامين ٧٣٧ - ٧٣٩ م / ١١٩ - ١٢١ هـ، وإنما لأنه لم يكن على شىء من خصال أبيه فى البهمة والإقدام وإنما متقلب الأهواء، صرف معظم جهده ووقته إلى هوايته المفضلة وهى الجرى وراء الحيوانات البرية وتعبئها لاصطيادها^(٣) . ومن ثم فلم يَقم بعمل يستحق التسجيل على الإطلاق، كما تشير بذلك مدونتا سباستيان Sebastiani^(٤) والفونسو الثالث Alfonso III^(٥) وغيرهما .

ورغم أننا نهجل نوعية التنظيم الدفاعى الذى اتبعه بلاجيوس فى هذا الشأن أو

(١) أنظر : المقرئ عن ابن حيان والرازى، نفع، ٤ ص ١٥، ٦ ص ٨٣ .

(٢) على سبيل المثال أنظر : - Cayula، pp 38, 91, 93، Caveda، op cit، p 85 No 124؛ Xisco، op cit، p 20، Altamira، A History of Spain، p 107 no، op cit،

(٣) قارن : : 402؛ Florez، Chron Lusitanum، ed. Florez، p 451 No 51؛ Chron Arbeldense، ed. Florez، p 615؛ Chron. Léonaise، ed. Cirot، p 390 .

(٤) Ed Vallada، p 67 .

(٥) Ed i-lcaez، p 481 No 12

كيفية، فإن بعض تصرفاته تدلنا على أنه استغل منذ البداية عامل الدين وطوعه لصالح قصيته؛ إذ عمل على اكتساب رجال الدين إلى صفه ليقوموا بدورهم في إذكاء شعلة الغيرة الدينية عند الرعية، وحضهم على التمسك بدينهم، وحملهم على اعتبار مناهضة المسلمين واجباً دينياً على كل فرد فيهم، وبذلك ربط بلاجيوس بين الدين والمقاومة .

وقد تعددت أساليب بلاجيوس فى تطويع الدين لصالح تلك المقاومة، إذ حينما قرر الاجتماع بـ سكان أشتوريس اللاتين والجرمان فقد اختار المغارة المقدسة (كويادونجا) مكاناً له؛ وحينما أثارهم ضد المسلمين فى فترة ما قبل كويادونجا فقد حفرهم باسم إنقاذ العقيدة المسيحية والحفاظ عليها ! ثم كان التجاؤء إلى المغارة المقدسة أيضاً وإدارته للمعركة منها بمثابة إحياء لاتباعه على أنه يحارب أعداءه برعاية العناية الإلهية وحمايتها؛ كما أنه حينما حاول الأسقف القوطى عباس Oppas إقناعه بالتخلّى عن مقاومة المسلمين قبيل نشوب المعركة، نراه يزعم بأن الرب قد وعده بالتغلب على المسلمين إنقاذاً للكنيسة وإعلاء لشأنها . يضاف إلى ذلك أنه أكسب المعركة طابعاً دينياً واضحاً حينما حمل صليباً من خشب كلواء له فيها؛ وهو الصليب الذى عرف فيما بعد بصليب النصر La Cruz de la Victoria أو حتى بالصليب المقدس Sanctae Crucis وأحاطه مسيحيو أشتوريس بهالة من التقديس؛ حتى أن ابنه وخليفته فافيلاً أقام كنيسة تخليداً لهذا الصليب فى العام الأول من حكمه ٧٣٧م/ ١١٩هـ، عرفت بكنيسة الصليب المقدس Santa Cruz de Cangas ^(١) فى مدينة كانجاس على ضفة نهر بوينا Buena ، اندثرت فى وقتنا الحاضر، ولم يبق منها سوى نقش تأسسها .

ويذهب بعض المؤرخين الحديثين ^(٢) إلى أن هذا الصليب هو نفسه الصليب الذي أمر ملك أستوريس الغونسو الثالث الملقب بالعظيم (Alfonso III (EL Magno) فى عام ٨٨٣م أوفى عام ٩٠٨م، بتطعيمه بصفائح الذهب الخالص والأحجار الكريمة، وتزيينه بنقش دينى ذكر فيه اسم بلاجيوس وانتصاره على المسلمين؛ ثم حفظه بالحجرة المقدسة La Camara Santa بكاتدرائية مدينة أوبيدو فى أستوريس وهى التى لا زالت تحتفظ به . وقد نسجت حول هذا الصليب قصة راجت منذ القرن

(١) أنظر: Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 115; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 615; Chron. : أنظر Léonaise, ed. Cirot, p 390; Cron. Sebastiani, ed Florez, p 481 .

(٢) Caveda, op cit, pp 81 - 83; Risco, op cit, 37 pp 86, 356, Velasco, op cit, pp 197 - 198; Su-
Silense لوكاس خاصة بصليب القنوس الثالث، ومزادها أنه كان من بين أشياء ذهبية أخرى جمعها
وأحضرها القنوس الثالث سرياً، واستلجوا منها دون أساس أن صليب بلاجيوس كان من بيها . وعن
نص مدونة سيلوس أنظر : Ed. Huici, 2 pp 84 - 86 .

السابع عشر الميلادي (١١ هـ) فصاعداً على أنها إحدى معجزات معركة كربادونجا وكانت من أسباب المغالاة فيها . ومؤدى هذه القصة أن صليبا ورديا ظهر لبلاجيوس في السماء في اليوم السابق للمعركة كبرهان أكيد له على معارضة الرب وتأيد السماء له، ودليل على حتمية انتصاره على المسلمين (١) .

ومن الطبيعي أن شيئاً من هذا القبيل لم يحدث قط وإلا لما التزم الصمت تجاهه مدونو المدونات اللاتينية، وهم الذين انكبوا دون أن يألو جهداً على جمع وتدوين كل ما يتعلق بالأعمال الإلهية الخارقة التي تفوق طاقة البشر؛ لإظهار مدى العناية الإلهية ومساندتها لهم ضد المسلمين . وكثيراً ما نجد أشباه تلك القصص أيضاً في المصادر الإسلامية ذاتها تبين أن ما قام به المسلمون من فتح كان واجباً دينياً يؤيده الله، وذلك مثل القصة التي تشير إلى ظهور النبي (ﷺ) لطارق بن زياد وقت عبوره إلى إيبيريا لفتحها، والخلفاء الأربعة معه يمشون على سطح الماء حتى مروا على طارق، فبشره النبي بالفتح (٢) . وتلك كانت طبيعة العصر ونعتقد أن الأمر لم يتعد أن حمل بللاجيوس صليباً أثناء المعركة وهو شيء طبيعي، مما أكسب المعركة طابعاً دينياً .

كذلك قبع انتصار بللاجيوس في المعركة انشغل هو وأتباعه في شكر الرب وجمعه اعترافاً بفضلته وعونه لهم، واجتهدوا في تقوية وتدعيم كل ما يتصل بأمور الدين والعبادة؛ فتشير المدونات اللاتينية (٣) إلى نشاط الأعمال المعمارية ونهضتها وقتذاك وهي نهضة تمثلت في إقامة الكنائس على الخصوص . وتضافر هذا النشاط الديني الملحوظ مع غيره من النشاطات السلمية من زرع وحرث، حتى إن مؤلفي هذه المدونات يتعجبون من كيفية تضافر تلك النشاطات وتوازيها في نفس الوقت مع الجهود والاستعدادات العسكرية، في تلك الفترة المتقدمة من حياة الجماعة المسيحية

(١) عنها أنظر: Velasco, op cit, p 198; Cabal, Covadonga, pp 149 - 150 ، ونص هذه القصة كما

وردت عندهما هو: " Cuando Pelayo Vencio en Covadonga excelente, a la Sarracena gente, este milagro acaecio y es que el fuerte Caballero vio en el sielo senalada la cruz blanca y colorada, muy ricamente esmaltada " .

(٢) المقرئ، نفع، ١ ص ٢١٦، ٢٣٩، ٢٢٤؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٣٤، الحميري، صفة، ص ٩ .

(٣) Cron Sebastiani, ed. Florez, p 481; Cron. Alfonso III, ed Villada, pp 66 - 67; 114 - 115 .

Cron Rotense, ed Moreno, p 615; Chron. Leonaise, ed. Ciroi, p 276

فى أشتوريس . ولا شك أن ظروف البيئة القاسية فى تلك المنطقة الأشتورية وضيقها ؛ فضلا عن الحصار الذى كان يضربه المسلمون عليهم هى التى دفعتهم إلى مضاعفة الجهد والعمل على استغلال مواردهم وتنميتها؛ دون أن ينسوا توفير وسائل الدفاع عن أنفسهم فيما لو أقدم المسلمون على مهاجمتهم .

وقد ضرب بلاجيوس بنفسه المثل والقذوة فى الاعتراف بالفضل الإلهى على هذه الجماعة حينما أقدم على هبة كل ما يملكه من أراضى - إذا ما صدقت الوثيقة الدالة على ذلك^(١) - إلى مقدم وآباء دير القديسة هيلانة أو جوليانا . وفى ذات الوقت وضع أساس أول كنيسة فى أشتوريس وهى كنيسة سانتا إيولاليا دى بلاميو Santa Eulalia de Velamio (كنيسة أباميا Abamia الحالية) ، الواقعة قريباً من جبل بلاميو Velamio فى مدينة كانجاس^(٢) ؛ وهى الكنيسة التى دُفن فيها بلاجيوس إلى جوار زوجته جواديسا Gaudiosa عندما توفى فى عام ٧٣٧م / ١١٩هـ^(٣) ؛ وإن نقلت رفائهما فيما بعد إلى كنيسة أخرى وهى سانتا ماريا Santa Maria فى كويادونجا^(٤) . ويبدو أن بلاجيوس قد استلهم فكرة بناء الكنائس كرمز للسيادة المسيحية فى أشتوريس مما كان يقوم به المسلمون من تشييد المساجد كرمز للسيادة الإسلامية فيما يطولون به من بلدان وأماكن؛ فضلا عما كان يؤكد ذلك من ربط بين الدين والمقاومة .

ومن ناحية أخرى، فقد عمل بلاجيوس على استمالة رجال الدين إليه، لما كان يعلمه من مكانتهم الدينية وتأثيرهم على النفوس؛ وهو ما ترك آثاره الطيبة فى نفوسهم أيضاً فأحاطوه وباركوا بالإجماع أعماله باسم السماء . ويبدو أن اهتمام بلاجيوس بالدين ورجاله لم يكن قد نبغ من فراغ، فربما فسر انتصارات المسلمين المذهلة بشدة تمسكهم حينذاك بتعاليم دينهم؛ ثم إنه بحكم انتمائه إلى أسرة قوطية ملكية وارتباطه بالعمل فى البلاط القوطى، قد تناهى إلى سمعه عواقب انتهاك بعض ملوك القوط من أمثال وامبا ومن بعده إجيكا ووتيزا وغيرهم لتعاليم الدين المسيحى والكنيسة وإهانة رجالها^(٥) . يضاف إلى ذلك ما قد شاهده بلاجيوس بنفسه لما حدث

(١) عن نصها أنظر الملاحق .

(٢) عنها أنظر : Vigil, op cit, 1 pp 308 - 309; Saavedra, Pelayo, p 16

(٣) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p481 .

(٤) Somoza, op cit, 2p 481; Saavedra, op cit, p 16

(٥) عن أمثلة لتلك الانتهاكات أنظر : Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 119, 157, 188 .

للذريق آخر ملك قوطى عندما ضرب عرض الحائط بلصائح رجال الدين فى دولته^(١)؛ وهى انتهاكات لابد وأن بلاجيوس فسرهما - مثل غيره من قوط عصره - على أنها سبب ضياع وزوال المملكة القوطية كعقاب إلهى للجنس القوطى، على ما أقترفه بعض ملوكهم من خطايا وآثام فى حق الدين . وعلى هذا النحو ربط بلاجيوس المهام العسكرية بأمور العقيدة فتلازمتا منذ السنوات الأولى للمقاومة المسيحية فى أشتوريس، فى الوقت الذى لم يكن فيه هناك دعامة من دعامات المؤسسات الحكومية سوى كرسى الزعامة ومذبح الكنيسة .

على أنه منذ انتصار بلاجيوس فى معركة كويادونجا فى عام ٧٢٢م/١٠٣هـ فإن اسمه يختفى من المدونات اللاتينية بأسرها، ولا يظهر فيها إلا فجأة حين وفاته فى عام ٧٣٧م/١١٩هـ، بعد أن أمضى تسع عشرة سنة زعيما للمقاومة^(٢) .
وإذا كانت المدونات اللاتينية والنقش الخاص بمقبرة بلاجيوس تتفق - كما أوضحنا - على تاريخ وفاته بعام ٧٣٧م/١١٩هـ؛ فضلاً عن أن النقش الخاص

(١) مثل قصة بيت الحكمة التى رواها المؤرخون العرب ومؤداها أنه كان فى طليطلة عاصمة القوط بيت مغلق بحرسه قوم من ثقات القوط، وكانت العادة أنه إذا تولى من القوط ملك زاد على البيت قفلاً اقتداء منه بفعل من كان قبله، حتى صار عليه أربعة وعشرون قفلاً، فلما تولى لذريق عزم على فتح الباب والاطلاع على ما بداخله، قائلاً : والله لا أموت بغم هذا البيت، ولأفتحنه حتى أعلم ما فيه، فأعظم ذلك أكبار القوط وقصروا إليه أن يكف عن ذلك قائلين له : ماذا تريد بفتح هذا البيت ؟ فقال لهم : والله لا أموت بغمه ولا علمت ما فيه، فقالوا له أصلحك الله إنه لا خير فى مخالفة السلب الصالح، وترك الاقتداء بالأولياء فاقتد بمن كان قبلك وضع عليه قفلاً كما صنع غيرك، ولا يحملك الحرص على ما لم يحملهم عليه، فإنهم أولى بالصواب منا وملك، فأبى لذريق إلا فتحه وظن أنه بيت مال، فقالوا له : اسر ! ما ظننت فيه من المال والجوهر وما خطر على قلبك فلما ندقعه إليك، ولا تحدث علينا حدثاً لم يحدثه فيه من كان قبلك من ملوكنا، فإنهم كانوا أهل معرفة وعلم، فأبى لذريق إلا فتحه ففتحته وفض عنه الأقفال، ودخله فأصابه فارغاً لا شيء فيه، إلا المائدة التى تعرف بمائدة سليمان فضلاً عن ثابرت عليه قتل، فأمر بفتحته فألفاه فارغاً أيضاً ليس فيه إلا تصاوير العرب وهم على الخيول وعليهم العمام متقلدين السيوف ومتكئين القسى ورافعين الرايات على الرماح، وفى أعلى الصور كتابة أعجمية فإذا هى : إذا كسرت هذه الأقفال من هذا البيت، وفتح التابوت فظهر ما فيه من هذه الصور، فإن الأمة المصورة فيه تغلب على الأندلس وتملكها، أنظر : ابن القوطية، نفسه، ص ٢٣؛ الحميرى، صفة، ص ١٣٠ - ١٣١؛ ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٢٣٢؛ ابن الكردبوس، نفسه، ص ٤٢ - ٤٣؛ ابن الشاطئ، نفسه، ص ١٣١ - ١٣٢، ١٥٦ - ١٥٧ .

(٢) أنظر : Chron Sebastiani ed Florez p 481، Chron Rotense، ed Moreno، p 615، Chron :

Abeldense ed Florez p 451 No 50، Cron Alfonso III ed Villada، p 67، Chron

Leontase ed Cuiat p 390

بتأسيس ابنه لكنيسة الصليب المقدس^(١) ينفي هو الآخر أن يكون بلاجيوس قد ظل على قيد الحياة بعد هذا العام؛ فإن مؤرخي الإسلام الأوائل قد خالفوا هذا التحديد، خالفة واضحة لا تخلو من اضطراب. إذ على الرغم من أن معظمهم يتفقون مع أصحاب المدونات اللاتينية بتحديد مدة زعامة بلاجيوس بتسع عشرة سنة، فإنهم ينفردون بجعل وفاته في عام ١٣٣هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م، وتكون بداية هذه الزعامة من وجهة نظر هؤلاء المؤرخين المسلمين - في عام ١١٤هـ / ٧٣٢ م.

ويتضح خطأ تحديد مؤرخي الإسلام السابقين لتاريخ وفاة بلاجيوس، ليس فقط بسبب عدم مسابرته لتحديد المدونات والنقوش اللاتينية، وإنما لمناقضة هؤلاء المؤرخين أنفسهم في ذات الوقت لأنهم يجعلون تاريخ ظهور بلاجيوس على مسرح الأحداث السياسية، وبداية زعامته في عهد وإلى الأندلس عنبسة بن سحيم^(٢) أي فيما بين عام ١٠٣ - ١٠٧هـ / ٧٢١ - ٧٢٦ م، وإذا ما أضفنا تسع عشرة سنة هي مدة زعامة بلاجيوس - طبقاً لنفس المؤرخين المسلمين أيضاً - فلا بد أن تكون وفاته فيما بين عامي ١٢٢ - ١٢٦هـ / ٧٤٠ - ٧٤٣ م وليس عام ١٣٣هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م، أي بفارق يقدر بإحدى عشرة سنة تقريباً.

ومن ناحية أخرى فإن هؤلاء المؤرخين المسلمين قد حددوا مدة زعامة فافيلاد خليفة وابن بلاجيوس - وخليفته الفونسو الأول بعشرين عاماً تنتهي في عام ١٤٢هـ^(٣) / ٧٥٩ - ٧٦٠ م. وإذا أضفنا هذه العشرين عاماً إلى عام وفاة بلاجيوس في ١٣٣هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م - الذي حدده نفس المؤرخون - فلا نصل إلى عام ١٤٢هـ / ٧٥٩ - ٧٦٠ م وإنما إلى عام ١٥٣هـ / ٧٧٠ م، أي بفارق إحدى عشرة سنة أيضاً.

ومن ناحية ثالثة، فإن نفس المؤرخين المسلمين يتفقون مع أمثالهم اللاتين في تحديد مدة زعامة بلاجيوس وفافيلاد ثم الفونسو الأول من بعدهما بتسع وثلاثين سنة، وإن يجعلونها تنتهي في عام ١٤٢هـ^(٤) / ٧٥٩ - ٧٦٠ م وهو تاريخ وفاة الفونسو من

(١) أنظر صيغة النقش في الملاحق.

(٢) المقرئ عن الرازي، نفع، ٦ ص ١٨٣ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٧٩ التلقشدي، صبح، ٥ ص ٢٦٣؛ وانظر أيضاً: مؤنس، فجر، ص ٣٣١، ٣٣٢، ٣٣٣؛ على حبيبة، مع المسلمين في الأندلس، ص ١٢٧.

(٣) أنظر: المقرئ عن الرازي وابن حيان، ٦ ص ٨٣، ٤ ص ١٥.

(٤) أنظر: ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١٧٩ - ١٨٠؛ التلقشدي، صبح، ٥ ص ٢٦٣ - ٢٦٤.

(٥) أنظر: أعلاه.

وجهة نظرهم أيضاً؛ فإن المؤرخين اللاتين^(١) والنقش الخاص بمقبرة الفونسو ذاته^(٢) يجعلون نهايتها في عام ١٤٠ هـ / ٧٥٧ م أي بفارق عامين، ناتج عن اعتبار المؤرخين المسلمين بداية زعامة بلاجيوس مع بداية ولاية الوالى عنبسة بن سحيم في أوائل عام ١٠٣ هـ / ٧٢١ م . في حين يجعلها المؤرخون اللاتين منذ بداية تمرده قرب نهاية ولاية الحربين عبد الرحمن، أي في أواخر عام ٩٩ وأوائل ١٠٠ هـ / ٧١٨ م .

ويعملية حسابية بسيطة لما سبق، يتضح أن هناك حوالي ثلاث عشرة سنة زائدة في تحديد مؤرخى الإسلام لتاريخ وفاة بلاجيوس عن تحديد مؤرخى اللاتين، وهي زيادة نتجت عن خطأ واقع في روايات المؤرخين المسلمين أنفسهم . ولكي تستقيم رواياتهم وحساباتهم من ناحية، ولتتفق مع روايات وحسابات المؤرخين والنقوش اللاتينية من ناحية أخرى، يقتضى الأمر تعديل تاريخ وفاة بلاجيوس من عام ١٣٣ هـ / ٧٥٠ - ٧٥١ م الذى يحدده المؤرخون المسلمون إلى عام ١١٩ هـ / ٧٣٧ م .

وقد انزلق صاحب نص فتح الأندلس في مثل هذا الخطأ الحسابى المضلل دون أن ينتبه إليه، إذ أنه حدد مدة حكم بلاجيوس بستين فقط، بدأت بانتصاره على قوات الوالى عنبسة بن سحيم في موقعة كويادرنجا، وأضاف أنه حين وفاة بلاجيوس فقد خلفه ابنه فافيلاً في الحكم حتى عام ١٣٣ هـ^(٣) / ٧٥٠ - ٧٥١ م .

(١) أنظر : Chron. Sebastiani, ed. Florez, p 482; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 616; Chron. Lusitanum, ed. Florez, p 402; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 391; Cron. Alfonso III, ed.

. Villada, p 117، وأنظر الملاحق

(٢) ونصه : " AQVI YAZE EL CATOLICO Y SANTO REI DON ALONSO EL PRIMERO I: SY MVGER DONA ERMENISENDA ERMANA DE DON FAVILA QVIEM EVZEDIO GANO ESTE REI MVCHAS VITORIAS A LOS MOROS FALECIO EN: Vigil, op cit, 1p 307; Somoza, op cit, 2p 482. : أنظر : CANGAS AÑO DE 757. "

(٣) أنظر : مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٦ . ونص روايته كما يلي : « وقام علق خبيث من أعيانهم في أيام عنبسة هذا بأرض جليقية، اسمه بلاية بن فافلة، على من كان يملك أطراف جهته من العرب فنفاهم منها، فملك ستين، ثم ملك ابنه فافله بعده إلى سنة ثلاث وثلاثين ومائة هلك . . وهنا يجب ملاحظة أن جليقية إنما كانت تعنى عند المؤرخين المسلمين بعامة إقليم أشلوريس . كما أن قيام بلاجيوس في أيام الوالى عنبسة (١٠٣ - ١٠٧ هـ / ٧٢١ - ٧٢٥ م) لا يعنى تحديد بداية ثورة بلاجيوس وإنما بالأولى تحديد تاريخ الصدام بينه وبين قوات الوالى عنبسة في معركة كويادرنجا في عام ١٠٣ هـ / ٧٢٢ م، وكانت الثورة قد بدأت قبل ذلك بنحو ثلاث سنوات كما أوضحنا من قبل .

ويغض النظر عن كون ذلك المؤرخ قد خالف جمهرة المؤرخين المسلمين والمسيحيين على السواء فضلاً عن الوثائق اللاتينية ذاتها؛ التي أطالت مدة حكم بلاجيوس إلى تسع عشرة سنة وقصرت مدة حكم ابنه بعامين فقط؛ فإن المؤرخ يبرز بنفسه خطؤه . ذلك أنه إذا كان قد احتسب إجمالي مدة حكم هذين الزعيمين بإحدى وعشرين سنة، بدأت بمعركة كويادونجا أي في عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م، أو على حد تعبيره في أيام الوالي عنبسة، وانتهت في عام ١٣٣هـ / ٧٥٠ - ٧٥١م؛ فإننا إذا طرحنا هذه الإحدى وعشرين عاما من عام ١٣٣هـ، فنصل إلى عام ١١٢هـ / ٧٣٠م وهو عام لا يقع في نطاق مدة حكم عنبسة - كما يذكر المؤرخ - وإنما في نطاق مدة حكم خلفائه من بعده . ومن الناحية الأخرى، فإذا أضفنا الإحدى وعشرين عاما إلى عام ١٠٣هـ / ٧٢٢م وهو عام موقعة كويادونجا، فلا نصل إلى عام ١٣٣هـ وإنما إلى عام ١٢٤هـ فقط . وفي كلتا الحالتين يتأكد لنا خطأ حسابات المؤرخ المذكور.

أما ابن الخطيب - الذي يعتمد على مدونة الفونسو العاشر القشتالية - فقد اتفق مع باقي المدونات اللاتينية في تحديد بداية زعامة بلاجيوس بعام ٩٩هـ / ٧١٨م، وإن جعلها لمدة ثلاث عشرة سنة فقط بدلا من تسع عشرة . واتفق معها في تحديد مدة زعامة ابنه فافيليا بعامين، وإن جعلها أيضاً تنتهي عام ١١٤هـ ^(١) / ٧٣٢م وليس عام ١٢١هـ / ٧٣٩م . أي بفارق يقل عن تحديد المدونات اللاتينية القديمة بحوالي ست إلى سبع سنوات ناتجة عن تقليل مدة حكم بلاجيوس وهو تقليل لا يمكن تبريره إلا في ضوء ما وقع من خطأ في حسابات مدونة الفونسو - التي يعتمد عليها ابن الخطيب - والتي تجعل بداية زعامة بلاجيوس عقب وفاة لذريق عام ٩٥هـ / ٧١٤م، مضافا إليها تسع عشرة سنة هي مدة زعامته، وبالتالي صارت وفاته طبقا لذلك عام ١١٤هـ / ٧٣٢م ^(٢) .

وعلى كل، فإنه بوفاة بلاجيوس يتغلب حب وولاء سكان أشتوريس اللاتين والجرمان على كل شيء حتى على تقاليدهم، فاخترأوا بالإجماع ابنه فافيليا Favila خلفا له في زعامتهم ^(٣) ، وذلك بطريقة تلقائية ودون أن يعهد بلاجيوس لابنه هذا

(١) أنظر : تاريخ، ٢ ص ٣٢٣ - (Antuna, Una Version, pp 117. 130 - 131)

(٢) قارن : Prim Cron General, ed. Pidal, 1p 319, 2p 321, 329 ؛ وقد استندت هذه المدونة على

حسابات مدونة لذريق . أنظر : Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 229 - 230

(٣) تتفق المدونات اللاتينية والإسلامية على استخلاف فافيليا لأبيه، أما مؤلف مدونة سيلوس Silense

فيخطئ فافيليا ويسقطه من روايته، جاعلا الفونسو الأول خليفة لبلاجيوس مباشرة، أنظر :

Ed Florez, p 276, ed Huc, 2 p 54 ؛ وقد ساور المقرئ هذا الخطأ، أنظر : نفح، ٤ ص ١٦ س ٢.

من بعده كما يذهب البعض ^(١) ، أو دون أن يفكر وقتذاك فى إرساء نظام وراثى، وإن كانت هذه السابقة سترسى تقليد حق الابن فى وراثة أبيه، وهو تقليد سيراعى تطبيقه . فيما بعد - فى المملكة الأشتورية التى قامت هناك؛ إذ على الرغم من أن عرشها كان انتخابيا فإنه انحصر فى أسرة معينة هى أسرة الفونسو الأول - زوج ابنة بلاجيوس وسلالته من بعده، فصارت ملكية انتخابية مثلما كانت مملكة القوط البائدة .

وللأسف فلم تخص المدونات اللاتينية بأسرها فافيل Favila إلا بترجمة قصيرة لم تتجاوز أسطرا أقل من عدد أنامل اليد الواحدة؛ ولا تنسب إليه أى إسهام أو إنجاز فى المجال العسكرى ضد المسلمين، وتعلل فتور هذا النشاط الحربى وتوقفه فى عهده بقصر مدة زعامته التى لم تتعد العامين ^(٢) . ونعتقد أنه ليس بمبرر كاف إذ كثير ما تنجز مهام ضخمة فى فترة أقصر، مثلما كان الحال مع بعض ولاة الأندلس المسلمين . والأولى القول أنه لم يكن لديه اهتمام كبير بأعمال البطولة فى ميدان الحرب أو السياسة ^(٣) ، ولا أمل فى توسيع ممتلكات دولته على حساب المسلمين خاصة وكان يعاصره الوالى عقبه بن الحجاج (١١٦ - ١٢١ هـ / ٧٣٤ - ٧٣٩م) الذى كان - على حد تعبير المؤرخين المسلمين - ^(٤) يجاهد العدو ويلج عليهم بالحرب، وكان ذا نكاية للعدو وشدة . فأحس فافيل بالعجز أمامه، وأثر السلامة وتحاشى القيام بأى عمل عسكرى من شأنه أن يثير غضبة عقبه عليه أو يلفت انتباهه نحوه .

وعلى العكس فقد استسلم فافيل - كما تذكر المدونات اللاتينية - للتافه من الأمور ^(٥) ، ووجه نشاطه لإشباع هوايته التى سيطرت على كل اهتماماته وهى تعقب الحيوانات البرية واصطيادها؛ فحق لمؤلفى مدونتى سباستيان Chron. Sebastiani ^(٦) والفونسو الثالث Cron. Alfonso III ^(٧) القول بأنه لم يحدث فى عهده شئ يستحق التسجيل التاريخى على الإطلاق . وأغلب الظن أن ما كان يستحق التسجيل التاريخى

(١) أنظر: Risco, op cit, 37p 356, Danham, op cit, 4 p 47, Cotarelo op cit, p 27

(٢) قارن: Chron. Sebastiani, ed Florez, p 481 No 12, Cron. Rotense, ed Moreno, p 615;

Cron. Alfonso III, ed Villada, p 67 No 12, p 115 No 12

(٣) أنظر: Scott, op cit, 1 p 356

(٤) قارن: ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٢٩؛ المقرئ عن ابن بشكوال، نفع، ٤ ص ١٨

(٥) قارن: Chron. Albeldense, ed Florez, p 451 No 51, Chron. Sebastiani, ed Florez, p 481

No 12 Chron. Leonense ed Crot, p 390 No 8 Cron. Rotense, ed Moreno, p 615, Cron

Alfonso III ed Villada pp 67 115

(٦) Ed. Florez, p 481 No. 12

(٧) Ed. Villada, p 67 No 12

وقتذاك عند هؤلاء المؤرخين اللاتين هو الإنجاز العسكرى وأمر مقاومة المسلمين؛ إذ نسمع عن إنجاز لفافيللا من نوع آخر ارتبط بأعمال معمارية دينية، حيث أقام فى عام ٧٣٧م / ١١٩ هـ كنيسة الصليب المقدس التى أشرنا إليها من قبل .

وفى العام الثانى من زعامة فافيللا، قضى نحبه فى غابات منطقة كانجاس Cangas de Onis فى إحدى رحلات صيده العابثة، حيث تملكه فيها دب ومزقه إربا (١)؛ فدفن إلى جوار زوجته فروليبيا Froleba بنفس الكنيسة التى كان قد أقامها تخليداً للصليب النصر . ثم أقيمت كنيسة أخرى فى نفس مكان مصرعه، عرفت بكنيسة سان بدرو دى بلانوييا San Pedro de Villanueva (٢)، على شاطئ نهر سىا Sella إلى الغرب من مدينة كانجاس، وهى التى زين بابها الرئيسى فيما بعد بنقش يمثل آخر مشهد من مشاهد حياة فافيللا وحادثه مصرعه التراجيدية (٣) .

وقد اتفق المؤرخون اللاتين على تحديد تاريخ وفاة فافيللا Favila فى عام ٧٣٩م / ١٢١ هـ، مع أنهم اختلفوا فى مدة زعامته؛ فيغهم من بعضهم أنه لم يستكمل العامين (٤)، أو أنه أتمهما (٥) . وهو ما عليه رأى مؤرخى المسلمين الأوائل (٦) . فى حين أشار البعض الآخر من المؤرخين اللاتين أنه زاد عليهما ستة أشهر (٧) أو سبعة أشهر وعشر أيام (٨)، وهى مدد لا نستطيع أن نجزم بصحة أى منها لعدم توفر أدلة قاطعة وإن كانت فترة زعامته لم تتعد عام ٧٣٩م / ١٢١ هـ (٩) .

(١) أنظر : Chron. Sebastiani, ed Florez, p 481, Cron Rotense, ed Moreno, p 615, Chron. : أنظر : Chron. Albeldense ed Florez, p 451 Cron Alfonso III, ed Villada, pp 67, 115 تاريخ، ٢ ص ٣٢٣ .

(٢) عنها أنظر : Quadrado, op cit, p 49 Sqq؛ أنظر الملاحق .

(٣) أنظر : - 2 pp 125 Danham, op cit, pp 23 - 27; Watts, op cit, pp 309 311; Vigil, op cit, I 126; Quadrado, op cit, p 43 .

(٤) أنظر : Cron Rotense, ed Moreno, p 615; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp. 67, 115 Chron Sebastiani, ed Florez, p 481 .

(٥) أنظر : Chron Albeldense, ed Florez, p 451; Chron Léonaise, ed Cirot, p 390 ; Annales Toledanos, ed. Huici, I p 367 .

(٦) قارن : ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣ . وإن يجعل تاريخ وفاته عام ١١٤ هـ / ٧٣٢م؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١٧٩؛ القلقشندى، صبح، ٥ ص ٢٦٣؛ المقرئ عن الرازى، نفع، ٦ ص ١٧٩؛ ويحظون تاريخ الوفاة حوالى عام ١٢٥ هـ / ٧٥٢-٧٥٣ م .

(٧) أنظر : Chron Complutenses, ed Florez, 23 p 310, Chron Compostellanum, ed. Florez, 23 p 325, Huici, op cit, I p 52, 82

(٨) أنظر : Cron. Profética, ed. Moreno, p 628 .

(٩) يوافق معظم المؤرخين الحديثين على هذا التحديد، أنظر على سبيل المثال : Caveda, op cit, p 32; Williams, op cit, 10 p 40, Burke, op cit, I p 135, A. Bleye, op cit, I p 477, Scott, op cit, 1 p 356, Lévi - Provençal, Histoire, I p 63; Barrau - Dihigo, Recherches, p 136 الدكتور مؤنس مقلعاً بتحديد المصادر الإسلامية لتاريخ وفاته بحوالى عام ١٣٤ هـ / ٧٥٢م ويعتقد أنه الأصح، أنظر : فجر، ص ٣٤٢ .

وبوفاة فافيللا Favila تنتهى ذرية بلاجيوس Pelagius الذكور، إذ لم ينجب منهم سوى فافيللا الذى لم يترك هو الآخر - على ما يبدو - وريثاً ^(١) يخلفه فى قيادة الجماعة المسيحية المناهضة فى أشتوريس . ولم يكن هناك والحال كذلك أولى بالأمر من ألفنش أو أذفونش (الفونسو الأول Alfonso I) ابن الدوق دون بطرس ^(٢) (بدرو - بطرس Petrus) وكان قد خلفه فى حكم دوقية كانتبرية Cantabria المجاورة لأشتوريس من ناحية الشرق، وكان من أصل ملكى قوطى كما ذكرنا، وزوجا لابنة بلاجيوس ^(٣) الوحيدة - أخت فافيللا ^(٤) - التى تدعى إرمسندا Hermesinda .

هذا وقد ذهب المؤرخون الأوروبيون الحديثون بلا استثناء إلى أن بلاجيوس قد اتخذ لقب ملك، استناداً على أنه يظهر فى المدونات اللاتينية كخليفة للملك القوطى لذريق Rodrigo ، ويندرج التأريخ عنه فيها ضمن ملوك أشتوريس . على أنه لما كان مؤلفو هذه المدونات على السواء قد اعتبروا المملكة التى ظهرت فى أشتوريس فيما بعد عهد بلاجيوس وابنه فافيللا استمراراً أو إحياء لمملكة القوط البائدة؛ فكان عليهم بالطبع أن يصلوا بينهما حين التأريخ لهما؛ ومن ثم ظهر بلاجيوس فى رواياتهم بعد مقتل لذريق مباشرة وقبل ملوك أشتوريس الذين بدأوا بالفونسو الأول Alfonso I الملقب بالكاثوليكي EL Catolico - الذى بدأ حكمه فى عام ٧٣٩م / ١٢١هـ . ومن ناحية أخرى فلم يرد اسم بلاجيوس أو ابنه فافيللا فى أى من هذه المدونات ولو مرة واحدة مقروناً بأى لقب سياسى، وهو أمر ما كان يغفله مؤلفوها لو أنه كان ملكاً أو حتى أميراً .

(١) تصمت المدونات اللاتينية عن ذكر عقب له، وإن كان بعض المؤرخين الحديثين يعتقدون أنه أنجب أبناء يجهلون أسماءهم أو أبدين كانا صغاراً، قارن : Coppée, op cit, 1 pp : Cotarelo, op cit, p 27 No. 1; 412 - 413 .

(٢) أنظر : ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣، ويشير أنه يسمى بالقاطوليقي لمعرفته بأصول شريعة الروم للمسمى عليها عندهم قاطوليقي أى كاثوليكي .

(٣) أنظر : ابن الخطيب، نفس الصفحة والمكان، وأنظر أيضاً : Chron. Albeldense, ed. Florez, p 451; Chron. Silense, ed. Florez, p 276; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 390 No. 7, 9; Cron.

Alfonso III, ed. Villada, p 115; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 615; Annales Toledanos III, ed. Florez, 23 p 415; Prim Cron. General, ed. Pidal, 2p 328 .

(٤) عن نقش شاهد مقبرة الفونسو الأول الذى يتضمن اسمها وأنها أخت فافيللا وزوجة لألفونسو الأول الذى لقب بالكاثوليكي، أنظر : Somoza, Gijón, 2 p 482; Vigil, op cit, 1p 307 .

وإذا كانت كل من حوليات طليطلة الثالثة Annales Toledanos III^(١) ومدونة الفونسو العاشر Alfonso X^(٢) قد انفردتا بالقول أن بلاجيوس كان أول ملك يحكم في إسبانيا بعد موت لذريق ودخول المسلمين؛ فقد سبق أن أبدينا عدم ثقتنا الكاملة فيما تورده المدونة الأخيرة على الخصوص . يضاف إلى ذلك أن مؤلفيهما ربما استخدمما لقب ملك ليطلقاه مجازاً على من كانوا يشغلون مناصب قيادية ذات شأن وتقل عن مرتبة الملوك بكثير؛ وهما يسايران في ذلك بعض مؤرخي المسلمين الأوائل، مثل عبد الملك بن حبيب^(٣) الذي حينما أنبأنا بغياب الملك القوطي لذريق في شمالي البلاد لقمع ثورة فيه وقت إقدام المسلمين على الفتح، أشار أنه استخلف على البلاد ملكاً من ملوكه يسمى تدمير . كما أن الرازي^(٤) وابن عذارى^(٥) وصاحب أخبار مجموعة^(٦) حينما أشاروا إلى أنباء أسرا حاكم مدينة قرطبة القوطي بأيدي المسلمين أثناء فتحها، قالوا إنه لم يؤسر من ملوك الأندلس غيره؛ ولم يكن تدمير ولا حاكم مدينة قرطبة هذا سوى حاكمين أو نائبين من نواب الملك لذريق على المدن ولم يرتفعاً قط إلى درجة الملوك؛ الأمر الذي لا يمكن معه أن تقف المدونتان اللاتينيتان السابقتان، ولا بعض المصادر الإسلامية - التي جعلت من بلاجيوس ملكاً لجليقية^(٧) - دليلاً على أنه كان ملكاً بالفعل .

حقيقة ورد اسم زوجة بلاجيوس وهي جواديسا Gaudiosa في مدونة سباستيان Sebastian^(٨) وفي نقش مقبرتها^(٩) مقروناً بلقب ملكة " Regina " ؛ إلا أن ذلك لا يعدو أن يكون من قبيل التبجيل والاحترام، ولا يكفي وحده للقول بأن بلاجيوس قد اتخذ بالضرورة نفس اللقب؛ وبخاصة أنه توجد وثيقة^(١٠) أصدرها

(١) أنظر : . Ed. Florez, 23 p 415 .

(٢) Prim Cron General, ed. Pidal, 2p 321؛ وانظر أيضاً : Antuna, op cit, p 117 - (ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣) .

(٣) أنظر : محمود مكي، مصر والتاريخ العربي الإسباني، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد، المجلد الخامس، ص ٢٢٢ .

(٤) نقلاً عن المقرئ، نفع، ١ ص ٢٤٦ .

(٥) أنظر : البيان، ٢ ص ١٠ .

(٦) أنظر : ص ١٤ .

(٧) أنظر : أخبار مجموعة، ص ٢٨؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١٢، ٢٩ .

(٨) Ed. Florez, p 481 No 11 .

(٩) أنظر : HEIC IACET R(EGIN)A : Somoza, op cit, p 481 ; Vigil, op cit, Ip 309؛ وأنظر للملاحق : " GAUDIOSA UXOR R(EGI)S PELAGII " .

(١٠) أنظر : الملاحق وأنظر أيضاً : 30 - 29 pp 1، Floriano, op cit, .

بلاجيوس نفسه، يهب بمقتضاها كل أملاكه في أشتوريس لدير سانت يانة (هيلانة) Santillana - وهي وثيقة وإن يصعب تحديدها بعام معين فيما بين عامي ٧١٨ - ٧٣٧ م / ١٠٠ - ١١٩ هـ بفعل ما أصابها من أرضه، فإنها تحمل تاريخ الرابع من مارس - وما يعنيها منها الآن أن بلاجيوس لم يظهر فيها إلا باسمه فقط الذي عرف به قبل وبعد كويادونجا، وهو دون بلايو Don Pelayo ؛ ولو أنه كان قد اتخذ لقب ملك Rex أو أمير Princeps أو سيدنا (حاكمنا) Noster Dominus ، أو حتى سيد (حاكم) Dominus ، مثلما تلقب خلفاؤه منذ الفرنسر الأول (٧٣٩ م / ١٢١ هـ) فصاعدا^(١) ، لكان قد اقترن اسمه في الوثيقة المذكورة بأى من هذه الألقاب .

كما أن هذه الوثيقة كانت موضوع تحقيق وتحليل من جانب بعض المؤرخين الذين أثبتوا زيفها ووضعيتها في أواخر القرن الثاني عشر وأوائل الثالث عشر الميلاديين (أواخر القرن السابع الهجري)^(٢) ؛ أى في وقت كانت قد بلغت فيه حماسة الإسبان ومناهضتهم للمسلمين بشبه الجزيرة الإيبيرية شأوا عظيما ونجاحا، وأنزلوا بلاجيوس خلالها منزلة القديسين؛ وكان يتوقع أن يمجّد كاتب الوثيقة به ويقرن اسمه فيها بأى لقب سياسى كملك أو أمير أو حاكم، إلا أن شيئا من هذا لم يحدث .

ولربما كان الأمر مرهونا باكتشاف وثائق أخرى جديدة تتعلق بفترة زعامة بلاجيوس وابنه فايفلا (٧١٨ - ٧٣٩ م / ١٠٠ - ١٢١ هـ) لتقطع برأى يوما ما في هذا الشأن، إلا أن المعارف عليه بين المؤرخين الحديثين حتى الآن أنه لا وجود لوثائق أخرى، غير تلك الوثيقة الفريدة التى أشرنا إليها . ومن ثم فلا يسعنا أمام قلة وثائق هذا العهد واختفائها، أن نساير المؤرخين الحديثين فيما يذهبون إليه بشأن اتخاذ بلاجيوس لقب ملك .

(١) لدينا وثائق عديدة تحمل هذه الألقاب، وعن نصها على سبيل المثال أنظر : Floriano, op cit, 1 pp 34 - 35, 38 - 39, Risco, op cit, 37 p 303 Sqq

(٢) أول من نقل هذه الوثيقة هو المؤرخ Sota من مخطوط بأرشيف دير سانت يانة Santillana في أشتوريس، ولم يتم بأعمال التمهيص الوثائقي المطلوبة للتأكد من صحتها واعتبرها وثيقة أصلية، وتابعه فى ذلك معظم المؤرخين التاليين له حتى جاء Barrau - Dihgo و Floriano فقاما بفحصها وأثبتا عكس ذلك، أنظر بالتتابع : Diplomatica, 1 pp 30 - 33, Actes de Rois Asturiens, R Hisp, Paris : 1919, 46 pp 98 - 100, 109

وحقيقة أيضاً يظهر اسم بلاجيوس Pelagius فى النقش الخاص بمقبرته -
التي تقع فى كوبادونجا Covadonga بأشتوريس وفى النقش الخاص بزوجته -
مقرناً بلقب ملك Regis, Regina، إلا أن النقشين غير معاصرين لبلاجيوس وإنما
يرجعان إلى فترة متأخرة حوالى القرن السابع عشر الميلادى (الحادى عشر
الهجرى) ؛ وهو ما يتضح جلياً من لغة النقش إذ هى بالاسبانية وليست باللاتينية (١) ؛
وبالتالى فلا يمكن الاستناد إليهما هما الآخرين لتحديد ما إذا كان بلاجيوس قد صار
ملكاً أم لا .

ومن ناحية أخرى فإن نقش تأسيس ابنه فافيلاً كنيسة الصليب المقدس
Sanctae Crucis فى عام ٧٣٧م / ١١٩هـ تخليداً لذكرى أبيه وصليبه، لم يظهر فيها
فافيلاً هو الآخر إلا باسمه فقط وهو Fafila أو Fafella دون أى لقب سياسى على
الإطلاق؛ رغم أن النقش كما يرى المؤرخون معاصر ولا يشك فيه . كذلك يظهر
اسمه فى نقش مقبرة خليفته الفونسو الأول (٧٣٩ - ٧٥٧م / ١٢١ - ١٤٠هـ) خلواً من
ذلك؛ يضاف إلى ذلك أن الفونسو هذا - وكان أول من اتخذ لقب ملك - لم يشر إلى
بلاجيوس فى الوثيقة التى أصدرها فى عام ٧٤٠م / ١٢٢هـ (٢) إلا باسمه فقط
(Pelagii) دون أى لقب سياسى .

ولعل فيما سبق ما يدل على أن بلاجيوس وابنه فافيلاً من بعده لم يتخذا لقب
ملك أو أمير؛ ونعتقد أن الأمر لم يتعد سوى أنهما كانا زعيمين أو قائدين لجماعة من
المناوئين للحكم الإسلامى، التفت حولهما دون أن تكون لهما مملكة أو إمارة (٣) .
وتبعاً لذلك يلتفى ما ذهب إليه بعض المؤرخين الأوربيين - القدامى والحديثين -
بوجود مملكة فى أشتوريس آنذاك؛ وإلا لكان قد صاحب قيامها تواجد مؤسسات
وهيئات لا تقوم مملكة أو دولة بدونها؛ ومن ثم إصدار مراسيم وقرارات تنظم وتحدد
هيكل هذه المؤسسات ومهامها، وتدلتنا فى ذات الوقت على طبيعة هذه الأوضاع

(١) أنظر : Somoza, op cit, 2 p 481؛ أنظر الملاحق .

(٢) أنظر الملاحق وأنظر أيضاً : Floriano, op cit, 1 pp 34 - 35; Risco, op cit, 37 pp 303 - 304 .

(٣) إذا كان بعض المؤرخين الحديثين يعتمدون على نص مدونة البلدة للقول بوجود مملكة فى أشتوريس بعد
انتصار كوبادونجا فلنأخذ بعقد أنها لم تكن قد قامت فى فترة زعامة بلاجيوس وابنه فافيلاً، إذ يلاحظ أن
مؤلف المدونة قد أرخ لها تحت عنوان " Item Ordo Gothorum Ovetensium Regum " أى «نظام
تتابع ملوك أوبييدو القوط» ولما لم تكن هذه المدينة قد نشأت وقتذاك، فيكون قصد المؤلف المملكة التى
اتخذت من هذه المدينة عاصمة، ولا يسعنا لذلك أن نؤرخ لقيام هذه المملكة إلا مع نشأة هذه المدينة،

وعن نص المدونة أنظر : Ed Florez, p 450 .

الجديدة وشكلها وحقوق وواجبات الزعيم والرعية، وهو ما لم يتم إلا بعد عهد كل من بلاجيوس وابنه فاقيلا، أى بعد عام ٧٣٩ م / ١٢١ هـ .

على أن ذلك لم يمنع بلاجيوس - وابنه من بعده - أن يحيط نفسه بطائفة من الأتباع المقربين على هيئة مجلس استشارى يزوده بالرأى والمشورة ويعاونه فى تصريف شئون جماعته؛ وكان أعضاء هذا المجلس - كما يفهم من مدونة سيلوس Silense ^(١) - قوط الأصل، وهو أمر طبيعى لما لهذه الفئة القوطية من خبرة سابقة فى ممارسة مهام القيادة والحكم، أكثر من غيرها من العناصر التى عاشت فى أشتوريس وقتذاك . ولا نتوقع أن يكون أعضاء هذا المجلس قد مارسوا ضغطاً أو نفوذاً مباشراً على بلاجيوس أو على ابنه من بعده، وإن كان قريهم منهما وارتباط عملهم بأمور الزعامة والقيادة؛ قد ساعدتهم على أن يكونوا عنصراً أساسياً فى تكوين طبقة النبلاء الأرستقراط فى مجتمع أشتوريس على المدى البعيد .

ومجمل القول فإنه رغم ما بذله مسلمو الأندلس من جهد فى استكمال فتح إيبيريا، فإنهم عجزوا حتى عام ٧٣٩ م / ١٢١ هـ عن فتح بردرليا الواقعة فى غربى إقليم كنتبرية بأقصى شمالى إيبيريا؛ كما عجزوا عن استعادة السيطرة على ما يجاوره غرباً فى أقصى شرقى أشتوريس منذ أن استقل به بلاجيوس فى عام ٧٢٢ م / ١٠٣ هـ، وكان تجاور هاتين المنطقتين من عوامل تقارب مسيحييهما وتعاونهم ضد المسلمين فى الأندلس فيما تلى ذلك من أعوام؛ وكان التاريخ على وشك أن يسطر لمسيحيى هاتين المنطقتين اتجاهاً آخر مستقلاً عن المسلمين فى الأندلس منذ ذلك الحين فصاعداً، إذ صارت هاتان المنطقتان نافذة للحركات القومية الإسبانية ينطلق منها تيار الاسترداد مع تراجع النفوذ الإسلامى وضعفه، بسبب اختلاف المسلمين وتناحرهم وتفرق أهوائهم، مثلما سدرى فيما بعد .

الباب الثالث

فرض الوجود الإسباني ورد الفعل الأندلسي

٧٣٩ - ٧٨٨ م (١٢١ - ١٧٢ هـ)

الفصل الأول

قيام مملكة أشتوريس وتجرؤها علي الأندلس

٧٣٩-٧٥٧ م (١٢١-١٤٠ هـ)

الفونسو الأول يخلف فافيلار يعلن قيام مملكة أشتوريس - مدة حكمه - اضطراب أحوال الأندلس وقتذاك ونتائجه - استغلال الفونسو هذا الاضطراب في انتزاع إقليمي جليقية وأشتوريس من المسلمين - غاراته على حوض نهر دويرة وإخلائه من المسلمين - تحالفه مع البشكنس وانتزاع إقليمي ألبة ونبرة من المسلمين - سياسته في تأمين دولته من أخطار مسلمي الأندلس .

رأينا كيف بدأت مناهضة بلاجيوس للمسلمين فى أقصى شرقى أستوريس، واستقلاله فيه عن سلطانهم؛ ودفاعه عنه ضد محارلاتهم المتكررة لاستعادته على مدى نحو ست عشرة سنة حتى توفى فى عام ٧٣٧ م / ١١٩ هـ . وبوفاته تعرضت جماعته المسيحية لتهديد خطير كاد يعصف بها، إذ خلفه ابنه فافيل Favila الذى لم يكن يضاهيه شجاعة أو إقداما وإنما تخاذلا وانصرافا إلى اللهو، فى وقت كان يعاصره فى الأندلس الوالى عقبة بن الحجاج، الذى وضع خطة محكمة كانت كفيلة بالقضاء عليه وعلى جماعته المسيحية؛ لولا أن المقادير لم تعمله لإتمامها باختفائه فجأة من المسرح السياسى عام ١٢١ هـ / ٧٣٩ م؛ واضطراب الأندلس فى عهد من خلفه من الولاة، فأنشئت لهذه الجماعة المسيحية فرصة أخرى للحياة .

ومرة أخرى تتعرض تلك الجماعة لأزمة سياسية داخلية عقب وفاة فافيل . أى فى ذات العام الذى اختفى فيه عقبة - وتتعلق بمن يخلفه فى الزعامة؛ وهى أزمة يرجعها بعض المؤرخين الحديثين ^(١) إلى أنه لم يخلف عقبا، استنادا على صمت المدونات اللاتينية عن ذكر ذرية له . إلا أن نقش تأسيس فافيل لكنيسة الصليب المقدس ^(٢) - التى أشرنا إليها من قبل - وهو نقش أصلى لا يشك فيه يدحض هذا الاعتقاد، ويشير بوضوح إلى أنه أنجب أبناء شاركوه فى حفل افتتاحها؛ وإن كان النقش لا يذكر أسماءهم فرما كانوا إناثا، وما كانت العقليّة القوطية لهذه الجماعة تتقبل قيادة النساء، أما لو كانوا ذكورا فلا بد وأنهم كانوا درن سن الحكم؛ وفى هذه الحالة فما كان بالإمكان أن يرثه أحدهم ولو فى ظل مجلس وصاية، لأن منصب الزعامة لم يكن قد ثبت بعد؛ كما لم تكن أوضاع تلك الجماعة قد استقرت؛ فى وقت كانت الحاجة فيه ماسة إلى شخصية قوية حازمة ذات حنكة سياسية تؤهلها لتسيير شئون جماعتها فى تلك الظروف الحرجة؛ فضلا عن خبرة عسكرية تفى بمطالبات الدفاع عنها وحمايتها من خصم مسلم كان لا يزال قويا بمقدوره أن يعصف بها إذا ما تهيأت الظروف .

كذلك فرما كان من بين رجال الحاشية التى أحاطت بفافيل من تطلع إلى هذا الدور، ومع ذلك فكان من حسن حظ المقاومة المسيحية أن وجدت شخصية أخرى طغت على هذا وذاك، كانت تقيم آنذاك فى بردرليا التى تشكل الجزء الغربى

(١) منهم :- Mariana, The General History of Spain, London 1699, p 105, Abdurrahman EL

Hajji, Christian states in Northern Spain Islamic Quarterly, 1965, 9 p 47 مؤنس، فجر،

ص ٣٣٤ .

(٢) عن نصه أنظر الملاحق والمصادر المعطاة .

من إقليم كنتبرية المجاور لأشتوريس من ناحية الشرق، توفرت لديها كل مقومات الزعامة؛ فضلاً عن رصيده هائل يزكي أحقيتها وحدها من دون غيرها لهذا المنصب، بحيث لم يكن يوجد - على حد تعبير مؤرخ إسلامي - من هو أولى منه بالملك ^(١). ذلكم هو الفونسو (الفنش) Alfonso ابن بدرو (بطرس) دوق كنتبرية.

فقد كان الدوق بدرو والد الفونسو قوطي الأصل، علاوة على أنه انحدر من أسرة ملكية هي أسرة الملك ريكاردو Recaredo ^(٢) (٥٨٦ - ٦٠١ م)، وتدرج في سلك الوظائف العسكرية حتى تولى القيادة العامة لجيش القوط في عهد الملكين إجيكا وويثزا فيما بين عامي ٦٨٧ - ٧٠٩ م، ثم اختير قبيل الفتح الإسلامي لإيبيريا دوق إقليم كنتبرية - الشامل وقتذاك لمنطقتي ألبه وبردوليا - وكان من حسن حظه - كما أوضحنا من قبل - أن القوات الإسلامية لم تطأ أراضى دوقيته في موجة الفتح الأولى بسبب احتجاب دوقيته وراء الجبال، وابتعادها عن خط سير الجيش الفاتح بقيادة موسى بن نصير ومولاه طارق بن زياد؛ ثم لظروف استدعاء موسى؛ ومن بعدها اغتيال ابنه عبد العزيز وما ترتب عليه من توقف الفتح للمرة الثانية. فأفلت من السيطرة الإسلامية مؤقتاً واحتفظ باستقلاله في دوقيته. ومع ذلك ظل متخوفاً من امتداد السيطرة الإسلامية على أراضيه خاصة وأن المسلمين كانوا يحيطون بدوقيته من الشرق في بمبلونة (نبرة) ومن الغرب في أشتوريس التي وصلوها واحتلوها كلها إلى حين انسحابهم من جزئها الشرقي عند ظهور بلاجيوس. ولذلك فما أن علم بثورة بلاجيوس في أشتوريس حتى سارع إلى معاونته ضد المسلمين بأن أرسل إليه ابنه الأكبر الفونسو على رأس قوات دوقيته وخاضت إلى جانبه معركة كوبادونجا، وشارك في إحراز النصر على المسلمين. ونتيجة لذلك كافأ بلاجيوس الفونسو بأن زوجه ابنته الوحيدة إرمسندا Hermesinda ^(٣). وبذلك تقوى الروابط بين الأسرتين الحاكميتين في كل من أشتوريس وكنتبرية.

ومع ذلك، فلم يفلت بدرو من المسلمين إذ حينما تولى عقبة بن الحجاج ولاية

(١) ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣.

(٢) عن نص الوثيقتين الدالتين على ذلك أنظر: Valdés, Estudio crítico - Filosófico sobre la Monarquía Asturiana, R. Esp. 1870, 69 pp 77 - 78; Floriano, op cit, 1 p 187

(٣) قارن بتفصيل: Cron Albedense, ed Florez, p 451, Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 481. Cron de Lucas, ed Puyol, pp 278 - 279, Anales Toledanos III, ed Hurci, 1 p 367, Estoria de los Godos, ed Zabalburu, p 65; Cron Geral de Espanha, ed Cintra, APII, Lisboa 1954. 2 p 289; 290, Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 227, 232

الأندلس فيما بين عامي ١١٦ - ١٢١ هـ / ٧٣٤ - ٧٣٩ م هاجم أراضيها وانتزع منها جزأها الشرقي المعروف بألبية، فاقترنت دوقية كنتبرية على الجزء الغربي المعروف ببردوليا وهو الملاصق لإقليم أشتوريس من ناحية الشرق . وسيكون تجاور هاتين المنطقتين - مثلما ذكرنا آنفاً - من عوامل تقارب مسيحييها وتعاونهم ضد المسلمين في الأندلس فيما تلى ذلك من أعوام، وسيكون لهما اتجاهاً آخر مستقلاً عن المسلمين في الأندلس منذ ذلك الحين فصاعداً .

ذلك أنه حينما توفي بدرو في عام ٧٣٩ م / ١٢١ هـ وهو نفس العام الذي توفي فيه فافيل في أشتوريس، خلفه في حكم دوقيته ابنه الفونسو، الذي كان بقرويته الملكية ومعاونته لبلاجيوس ضد المسلمين وزواجه من ابنته، وفاق هذا كله شجاعته وإقدامه، أحق وأجدر من يخلف فافيل في زعامة مسيحيي أشتوريس فضلاً عن زعامته لمسيحيي بردوليا . ومع أن بعض مؤرخي الإسبان الحديثين ^(١) قد أرادوا أن يبرروا هذه الأحقية بدعوى أن بلاجيوس ترك وصية لـكي يخلفه الفونسو هذا، إلا أن هذا الادعاء مردود لأنه لو حدث لكان قد خلفه مباشرة بدلاً من فافيل أو لكان قد تلقى الوصية من فافيل وليس من بلاجيوس .

ومن ناحية أخرى، فليس بمستبعد أن يكون الفونسو نفسه قد حرص على خلافة فافيل في أشتوريس، لأن الأخيرة كانت تمثل عمقاً استراتيجياً حيوياً لدوقيته يحميها من المسلمين من ناحية الغرب؛ وذلك بسبب طبيوغرافيتها المعقدة الحصينة التي عاينها هو بنفسه وقت أن عاون بلاجيوس في معركة كويادونجا . هذا بالإضافة إلى أن مساحة دوقيته كانت قد تقلصت من ناحية الشرق منذ استيلاء المسلمين على ألبية في عهد أبيه، وصاروا جيرانه فيها بإمكانهم تهديده؛ ولذا اعتبر الفونسو أشتوريس تعريضاً له في جهة الغرب عما فقدته من دوقيته في جهة الشرق .

وفي ذات الوقت، فربما تكون الجماعة المسيحية في أشتوريس قد أيقنت هي الأخرى بعد وفاة فافيل بفائدة انضوائها تحت زعامة شخصية مثل الفونسو، واتحادها مع أشقائها في بردوليا لتقوية جبهتها ضد خصومها المسلمين؛ ومن ثم لم يكن لديهم ما يمنع من استخلاف الفونسو لفافيل، فنادوا به زعيماً في ذات العام الذي توفي فيه الأخير (٧٣٩ م / ١٢١ هـ) . وبذلك توحدت لأول مرة جبهة المقاومة المسيحية في شمالي إيبيريا ضد المسلمين منذ الفتح الإسلامي .

ومن الأمور اللافتة للنظر أن يهجر الفونسو مقر إقامته في بردوليا منذ العام

الأول من حكمه لينتقل إلى أستوريس، ويقيم بلاطه في مدينة كانجاس الأشتورية التي كانت مقر كل من بلاجيوس وفاثيلا من قبل، كما أنه اتخذ اسم أستوريس وليس بردوليا أو كنتبرية للدلالة على دولته الجديدة التي اتسعت بضم أستوريس إليها . وإن كنا لا نعرف الدوافع الحقيقية وراء هذا التغيير، كما لا يمكننا أن نؤكد بأن الأشتوريين هم الذين اشتروا عليه ذلك حينما اختاروه لزعامتهم، فربما لأنه وجد أن موقع وطبوغرافية أستوريس أنسب من ناحية الدفاع والأمان من بردوليا ذاتها، التي صار المسلمون يجاورونها في ألبة من ناحية الشرق فضلاً عن أنه بذلك يستميل قلوب أهل أستوريس فيسهل عليه قيادهم .

وعلى كل فباعلاء الفونسو الزعامة الموحدة لكل من أستوريس وبردوليا بدأت مرحلة جديدة في تاريخ مسيحي هاتين المنطقتين، إذ ظهرت إلى الوجود معا فيما عرف بمملكة أستوريس، التي اعتبرها المؤرخون الإسبان القدامى ورثة مملكة القوط البائدة . ومع أنه لم يصدر بقيامها منشور أو سجل رسمي فقد أشير في المصادر الإسبانية إلى كل حكامها على أنهم ملوك، واقرنت أسماؤهم في كل الوثائق ^(١) التي صدرت في دولتهم بلقب ملك " Rex " (Regis) وأحيانا بلقب أمير " Princeps " أو حاكم " Dominus " ، إلا وثيقة واحدة ^(٢) صدرت في الثالث والعشرين من شهر أغسطس عام ٧٧٥ م؛ وهي التي أصدرها الملك سيلو (شيلون) Silo حيث ورد اسمه فيها خلوا من أى لقب سياسى . أما قبل الفونسو فقد كانت القوة المسيحية في أستوريس على عهد بلاجيوس وابنه فاثيلا دون كيان سياسى مثلما أوضحنا من قبل . كذلك فيعتبر ظهور مملكة أستوريس لأول مرة انعطافة هائلة ليس فقط في تاريخ مسيحي شمالي إيبيريا وحدهم وإنما في تاريخ إيبيريا كلها في العصور الوسطى، إذ لم تعد خالصة للمسلمين وإنما شاركهم فيها مسيحيو الشمال الذين أقاموا هذا الكيان السياسى لينهض بعبء مقاومة المسلمين؛ ثم مكثهم من أن يمدوا أنظارهم إلى ما وراء مملكتهم لطرد المسلمين من إيبيريا كلها، ومن ثم أخذوا منذ البداية يزاحمون هذا الوجود الإسلامى ويعارضونه معارضة قوية، ولم يكن أمام المسلمين إلا أن يقاوموا هذا الاتجاه ويدافعوا عن تواجدهم، وبالتالي استمر الصراع بين هاتين القوتين دون هوادة .

(١) يبلغ مجموع هذه الوثائق ٢٠٤ وثيقة جمعها وحقنها Floriano في كتابه : Diplomática Espanola del

Periodo Astur 718 - 910, 2 Tomos, Oviedo 1949 - 1951 بخلاف العديد من الوثائق التي اكتشفت

بعد ذلك ونشرت في الدوريات والمجلات العلمية المختلفة .

(٢) عن نصها أنظر : Floriano, op cit, 1 pp 66 - 67; Risco, Esp Sagr 37 p 301

ومع أن الفضل في إقامة هذا الكيان المسيحي المستقل يرجع إلى الفونسو الذي عرف بالفونسو الأول ولقب بالكاثوليكي EL Catolico لتدينه وورعه، فقد تضاربت المصادر الإسبانية المتأخرة تضارباً كبيراً حول تاريخ اعتلائه عرش المملكة فضلاً عن مدة حكمه، بحيث شمل التضارب نسخ المدونة الواحدة . فتحدد إحدى نسخ مدونة دون لذرير Don Rodrigo (١) مدة حكمه بتسع سنوات فقط تبدأ في عام ٧٣٣ م، وفي نسخة أخرى (٢) تجعلها تسع عشرة سنة تبدأ في عام ٧٣٥ م . في حين حددتها مدونة الفونسو العاشر Primera Cronica General (٣) بتسع عشرة سنة أيضاً تمتد بين عامي ٧٣٤ و ٧٥٢ م اللذين جعلتهما يقابلان خطأ عامي ١١٤ و ١٣٢ هـ . أما مدونة إسبانيا لعام ١٣٤٤ م Cronica General de Espana de 1344 في نصها الإسباني (٤) فقد جعلتها مرة ثمانى عشرة سنة تنتهى في عام ٧٦٣ م، ومرة أخرى تسع عشرة سنة تنتهى في عام ٧٥٤ م أى بفارق يقل تسع سنوات عن تحديدها الأول؛ ثم يزداد تضاربها في نسخة أخرى بنص البرتغالي Cronica Geral de Espanha de 1344 (٥) قائلة أن الفونسو بدأ حكمه في عام ٧٤٤ م وحكم إحدى عشرة سنة ثم توفي في عام ٧٦٣ م ؛ وبغض النظر عن مدى صحة تاريخ بداية ونهاية هذا التحديد فواضح أن مؤلف المدونة - أو محقق النص - وقع في خطأ حسابي لأن الفارق بين العامين المذكورين تسع عشرة سنة وليست إحدى عشرة .

وإذا كانت المصادر الإسبانية المتأخرة على هذا النحو من الخلط والاضطراب بشأن تحديد مدة حكم واحد من أشهر ملوكهم، فليس من المستغرب أن نجد مثل هذا الخلط في روايات بعض مؤرخي المسلمين المتأخرين؛ خاصة وأنهم كانوا أبعد من مؤلفي هذه المصادر عن مسرح الأحداث الواقع في الشمال الإيبيري . فقد حدد كل من ابن خلدون (٦) والقلقشندي (٧) مدة حكم الفونسو بثمانى عشرة سنة متفقين في ذلك مع بعض المصادر السابقة الذكر؛ وإن اختلفا عنها في تحديد نهاية حكمه بعام ١٤٢ هـ (٧٥٩ - ٧٦٠ م) ، وهو اختلاف راجع أيضاً إلى خطأ واقع في حسابات

(١) Estoria de los Godos, ed Zabalburu, p 65 .

(٢) Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 232 .

(٣) Ed Pidal, 2 p 330, 337 .

(٤) Ed Cutalan y Andrés, 2 pp 28, 201 .

(٥) Ed Lindley Cintra, 2 p 390, 394 .

(٦) العبر، ٤ ص ٢٨٦ .

(٧) صبح، ٥ ص ٢٦٤ .

هذين المؤرخين؛ لأنهما يعتبران تاريخ وفاة فافيليا بن بلاجيوس واستخلاف الفونسو له في عام ١٣٥ هـ / ٧٥٣ م، ولوأصفنا إلى هذا التاريخ ثمانى عشرة سنة - هي مدة حكمه حسب روايتهما - فلا نصل إلى عام ١٤٢ هـ (٧٥٩ - ٧٦٠ م) وإنما نتخطاه إلى عام ١٥٣ هـ (٧٧١ م) . ولذلك فلكى تستقيم رواية وحسابات هذين المؤرخين - فضلاً عن رواية الرازى التى ينقلها المقرئ^(١) - يقتضى الأمر تعديل تاريخ وفاة فافيليا واستخلاف الفونسو له من عام ٧٥٣ م / ١٣٥ هـ إلى عام ٧٣٩ م / ١٢١ هـ، وهو عام تؤيده أدلة متعددة .

ذلك أن المدقق فى روايات المصادر الإسبانية القديمة كمدونات البلدة^(٢) Albeldense وسباستيان^(٣) Sebastiani والفونسو الثالث^(٤) Alfonso III وروتنسى^(٥) Rotense وليون^(٦) Léonaise وسيلوس^(٧) Silense؛ فضلاً عن روايات بعض مؤرخى المسلمين كابن الأثير^(٨)، يتضح له أنهم جميعاً يتفقون فيما بينهم على أن تاريخ اعتلاء الفونسو عرش مملكة أشتوريس هو عام ٧٣٩ م / ١٢١ هـ، وأنه حكم ثمانى عشرة سنة كاملة ثم توفى فى العام التاسع عشر أى عام ٧٥٧ م / ١٤٠ هـ . ويؤيد هذا التحديد الوثائق اللاتينية التى صدرت خلال عهد الفونسو نفسه، فأقدمها وثيقة مؤرخة فى ٣١ أكتوبر ٧٤٠ م (أواخر عام ١٢٢ هـ) أى فى العام الثانى من حكمه مباشرة، فى حين كانت آخر وثيقة بتاريخ ٢٨ فبراير ٧٥٧ م (١٣٩ هـ) ^(٩) . يضاف إلى ذلك نقش مقبرة الفونسو الذى يحدد هو الآخر تاريخ وفاته فى نفس العام الميلادى الأخير.

وعلى كل فكان من حسن حظ مملكة أشتوريس الناشئة أن طالت مدة حكم الفونسو هذا لمدة تسع عشرة سنة فيما بين عامى ٧٣٩ - ٧٥٧ م / ١٢١ - ١٤٠ هـ، فعاصر بذلك ستة من ولادة الأندلس هم على التوالى : عبد الملك بن قطن، بلج بن

(١) نفع، ٦ ص ٨٣ .

(٢) Ed. Florez, p 451

(٣) Ed. Florez, p 482

(٤) Ed. Villada, p 70, 117

(٥) Ed. Moreno, p 615 .

(٦) Ed. Curot, p 390

(٧) Ed Florez, p 276

(٨) الكامل، ٤ ص ٣٦٥ .

(٩) عن نص الوثيقتين أنظر بالتتابع : 56 - 54 - 35 - 34 pp 1 Floriano, op cit

بشر، ثعلبة بن سلامة العاملى، أبو الخطار الحسام بن ضرار، ثوبة بن سلامة الجذامى، ثم يوسف بن عبد الرحمن فضلاً عن عامين من حكم الأمير عبد الرحمن الداخل مؤسس إمارة بنى أمية . وطوال هذه المدة لم ينعم أى من هؤلاء الولاة باستقرار كاف يمكنه من الإجهاز على مملكة أشتوريس الناشئة؛ وإنما شهد عهدهم - مثلما سنرى فيما بعد - معتركا خطيراً من الفتن والصراعات والحروب الأهلية، حتى صارت الأندلس شعلة نار متقدة لم تخذ إلا بعدما مزقت وحدة البلاد وأوصالها وأرهنت قوتها وهنا شديداً .

وقصة هذا الاضطراب ظهرت صداه فى بعض المصادر الإسبانية المعاصرة لتلك الفترة، كمدونة إيزيدور الباجى Isidore Pacense ^(١)، التى كتبت فى منتصف القرن الثامن الميلادى؛ فأوردت أخباره بدقة وإن كان فى نوع من الإيجاز؛ وذلك على عكس المصادر الإسلامية لا سيما كتابى البيان المغرب لابن عذارى ^(٢) وفتح الأندلس لمؤلف مجهول ^(٣)، اللذين أوردا أخباره فى شىء من التفصيل نقلاً عن روايات لأشخاص عاشوا خلال القرن الثامن الميلادى نفسه، وشاركوا فى أحداثه السياسية بالأندلس ^(٤) . على أن أوفى ما ورد عنه من أخبار وأكثره تفصيلاً جاء فى كتاب أخبار مجموعة لمؤلف مجهول ^(٥)، نقلاً عن شخصية عربية مجهولة أيضاً شاركت وقتذاك فى هذه الأحداث؛ فعرفت تفاصيلها وجزئياتها بدقة فريدة .

ولا مندوحة من أن نتناول من قصة هذا الاضطراب ما يفى بوضع تصور لأحوال مسلمى الأندلس، وانعكاساتها على موقفهم من خصومهم المناوئين لهم فى مملكة أشتوريس؛ التى تداوسا مجاهدتها فأزاحوا عنها بأنفسهم الخطر، وأتاحوا لها فرصة نادرة فى الثبات، استغلتها إلى أبعد الحدود للأخذ بأسباب القوة وتمكيناً لها فى

(١) Ed. Florez, pp 308 - 328

(٢) ٢ ص ٣٠ - ٤٣ .

(٣) ٣ ص ٣٠ - ٤٣، ٤٦ - ٥٠ .

(٤) مثل بدر (ت حوالى ١٧١ - ١٧٢ هـ / ٧٨٨ م) مولى عبد الرحمن بن معاوية وساعده الأيمن فى إقامة

دولة بنى أمية فى الأندلس عام ١٢٨ هـ / ٧٥٥ - ٧٥٦ م؛ وعنه أنظر: ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص

٤٥٢ - ٤٥٣ . Sanchez Albornoz, En Torno, 2 pp 19 - 20 وكذلك تمام بن عامر (ت ٢٨٣ هـ /

٨٩٦ م) صاحب الأرجوزة الشهيرة فى: ذكر افتتاح الأندلس وتسمية ولايتها والخلفاء فيها بوصف

حروبها من وقت دخول طارق بن زياد وفتحها إلى آخر أيام الأمير عبد الرحمن بن الحكم، وعنه أنظر:

ابن الأبار، الحلة، ١ ص ١٤٣ - ١٤٤؛ بويكا، المصادر التاريخية، ص ٦٧ - ٦٨ .

(٥) صفحات ٣٧ - ٤٦، ٥٦ - ٧١، ٧٦ - ٧٩ .

مناهضتهم مناهضة جدية، حتى نجحت فى توسيع رقعتها والخروج من معقلها الجبلى القاحل، ودفع حدودها على حسابهم حتى صارت خطراً عظيماً عليهم .
ذلك أنه ما كاد عبد الملك بن قطن يرتقى ولاية الأندلس فى عام ١٢١هـ / ٧٣٩م - وهو ذات العام الذى أعلن فيه الفونسو قيام مملكته - حتى كانت نفوس البربر تفيض باليغض والكراهية للعرب، لاستئثارهم من دونهم بالسيادة المطلقة مما يعنى فقدانهم الاستقلال السياسى؛ فضلاً عن استئثارهم بغنائم البلاد مع أن قطوفها لم تدن للعرب إلا برماح البربر وقسيهم؛ علاوة على معاملة العرب لهم معاملة متدنية قاسية وضحت قسوتها حينما أوقعوا بهم فى ناحية شرطانية بالأطراف الشمالية من الأندلس فى عام ١١٣ هـ / ٧٣٢م مثلما أشرنا من قبل . فى الوقت الذى كان البربر بإقامتهم فى هذه الأطراف الشمالية قريباً من نصارى أشتوريس وغيرهم من النصارى يتحملون وحدهم عبء مجاهدة هؤلاء النصارى ^(١)، كحاسميات دفاع عن هؤلاء العرب الذين يذيقونهم من المساوى السياسية والاجتماعية والاقتصادية ما فاض به الكيل؛ فأضرموا السوء لهم وباتوا ينتظرون أى بادرة ليوجدوا لأنفسهم طريقاً للحياة من دونهم .

وقد قدم عبد الملك بن قطن لهم تلك المبادرة، بما عرف عنه من قسوة وظلم وجبروت أشارت إليها المصادر الإسلامية واللاتينية على السواء ^(٢)، إذ يبدو أنه أساء إليهم إساءة بالغة دفعتهم إلى مقابلة عنفه بعنف، خاصة وأن الجو العام كان يوحى لهم بإنجاح ما عزموا عليه من انتقام؛ فالسلطة المحلية بالأندلس تحت حكم هذا الرالى العجوز فى ضياع وتمزق؛ ووالى المغرب المثقل بهموم ولايته لم يعد له سلطان على الأندلس، ولم يكن يستطيع أن يمد يد العون لها وقتذاك حتى لو أراد؛ كما أن أعداد البربر الكبيرة فى مناطق استقرارهم بالأطراف الشمالية من الأندلس قد ساهمت فى إحساسهم بالقوة والقدرة على الثبات أمام العرب؛ لا سيما بعدما بلغت أنباء ظهور ذويهم بالمغرب على العرب وانتزاع زمام الموقف منهم بإيقاع عدد من الهزائم بجيوشهم هناك ^(٣) .

(١) . Cron. Isidore Pacense, ed. Florez, pp 303 - 304 .

(٢) مجهول، فتح الأندلس، ص ٢٨؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٢٢٠؛ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ١١٩؛ La Cron. del Moro Rasis, ed Gayangos, p 85, Cron General de Espana, ed. Catalan y Andres, 2p 167 .

(٣) تناولت كثير من المصادر والمراجع أسباب نقمة البربر على العرب ووقائع الحرب بينهم، وعلى سبيل المثال أنظر: الرقيق القيروانى، تاريخ إفريقية والمغرب، تونس ١٩٦٨م، ص ٦٩ - ٧١، ٩٩ - ١٠٠، ١٠٧ وما بعدها؛ أخبار مجموعة، ص ٢٨ - ٣٧؛ دوزى، تاريخ مسلمى إسبانيا، ١ ص ١٤٨ - ١٥٣؛ Cron. Isidore Pacense, ed. Florez, pp 303 - 304, Historia Arahum, ed Sanchez, pp 28 - 29

وهكذا أحسن بربر الأندلس توقيت ثورتهم بنفس المستوى الذى أحسنوا فيه اختيار مسرحها فى المناطق الشمالية من البلاد، حيث مناطق استقرارهم الرئيسية وأعدادهم فيها تفوق أعداد العرب بكثير، وهو ما هياً لهم جمعواً غفيرة قادرة على مواجهة العرب وتحديهم .

وإذا كنا نملك من تفاصيل هذه الثورة ما يتعلق بأبعادها السياسية والاجتماعية والاقتصادية، إلا أن غموضاً يحيط بنواحيها التنظيمية على وجه الخصوص . فليس لدينا ما يشير بوضوح إلى شخصية قائدها أو انتماءاته المذهبية أو الفكرية، وهل كان متأثراً بفكر الخوارج مثل قواد ثورة بربر المغرب، أم أن درافعه تحكمت فيها ظروف محلية بحتة ؟ فلدينا أسماء غامضة لقائد مثل ابن هذين أو ابن مدين (١) أو زفطرتق (٢) ، وإشارة أخرى إلى رجل زناتى - لم يرد له اسم - يقود الثورة فى مدينة شذونة (٣) . وعلى ذلك فربما تولى أمر هذه الثورة عدة قيادات فى آن واحد نسقت مواقفها ضمن هدف واحد، هو القضاء على السيادة العربية بالأندلس؛ ثم معارضة إخوانهم بربر المغرب على قل العرب المحصورين وقتذاك فى مدينة سبتة - وكانوا نحو من عشرة آلاف - مزى على رأسهم بلج بن بشر - بهدف استصفاء المغرب أيضاً من العرب كنية .

وعلى كل فقد بدأت طلائع ثورة بربر الأندلس فى الأقاليم الشمالية من الأندلس، أى إقليمى أشتوريس وجليقية، وانقض بربرهما على العرب المقيمين بينهم وأعملوا فيهم القتل الذريع حتى « أخرجوهم من جليقية وقتلوهم، وأخرجوا عرب أشتورقة والمدائن التى خلف الدروب » (٤) فى أشتوريس، وطاردوا قلولهم دون أن يرفعوا السيف عنهم حتى أخرجوهم كلية من هذين الإقليمين، وألجأوهم إلى وسط الأندلس . وبذلك خلت جليقية وأشتوريس من العرب رغم ما كانوا قد بذلوه من جهد فى فتحهما، فكان ذلك آخر عهدهم بتلك الناحية بحيث لم يعودوا إلى الاستقرار فيهما أبداً.

كانت وقائع هذه الحرب سريعة ولكنها كانت خطيرة إذ شملت كل الأطراف الشمالية من الأندلس، التى كانت تشكل خطاً دفاعياً متقدماً لها فى مواجهة مسيحيي أشتوريس، وزادت خطورة الموقف حينما عجزت قوات عبد الملك عن التصدي

(١) أخبار مجموعة، ص ٣٩ .

(٢) مجهول، فتح الأندلس، ص ٣١ .

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٣١ .

(٤) أخبار مجموعة، ص ٣٨ .

للبربر، الذين انفسح الطريق أمامهم للزحف فى أعداد غفيرة من جليقية وأستورقة Astorga وقورية Coria وماردة Mérida وطلبيرة Talavera وغيرها من مدن شمالى الأندلس، بعدما انتظمت فى جيوش ثلاثة هدفها الهجوم على المراكز العربية الرئيسية وفق خطة مرسومة. الجيش الأول مستهدفاً مدينة طليطلة والثانى مدينة قرطبة العاصمة، والثالث مدينة الجزيرة الخضراء لمواجهة لسبنة بالمغرب للتنسيق مع بربر المغرب فى انقضاء على العرب المحصورين فى سبنة، لإحكام الحصار عليهم ومنع أى مساعدات عربية لهم للقضاء عليهم جوعى؛ وبذلك يتم الإجهاد على العرب فى كل من المغرب والأندلس وإنهاء سيطرتهم فيهما لاستصفاتهما لأنفسهم وحدهم .

وفى الواقع فلم يكن هؤلاء العرب المحصورون فى سبنة فى حاجة إلى كل هذه الاستعدادات، إذ كانوا يملكون بآيام عصبية كادت تعصف بهم حيث أضربهم الحصار ضرراً بالغاً، لأن البربر عمدوا إلى نسف مزارع سبنة وتدميرها حتى أقفرت الأرض حول المدينة مسيرة يومين وقطعوا بذلك المعاش على العرب، فجاءوا حتى أكلوا الدواب فالجلود فالأعشاب وأشرفوا بعد ذلك على الهلاك . وأثناء ذلك لم تنقطع توصلاتهم لدى عبد الملك والى الأندلس كى يسمح لهم بالعبور واللجوء إليه بالأندلس، لكنه كان يصم آذانه عن هذه التوسلات، لحقه الدفين عليهم وعلى الشاميين بعامه منذ أن استحلوا دماء أهل المدينة فى موقعة الحرة عام ٦٦٣هـ / ٦٨٣م^(١) . فضلاً عن شكوكه فى نواياهم إذا ما أدخلهم الأندلس وتخوفه من أن يكونوا أشد بلاء وشرأ عليه وعلى سلطانه من غيرهم .

لكن فى وقت كاد اليأس يسيطر على نفوس هؤلاء المحصورين ويلغى أى أمل لهم فى الحياة، إذا بالطريق إلى الأندلس تصبح فجأة ممهدة أمامهم؛ وتأتيهم دون توقع منهم أنباء الاستجابة لتوسلاتهم بموافقة عبد الملك على عبورهم إلى الأندلس . ذلك أن عبد الملك لما علم بالهزائم المتلاحقة التى نزلت بجيوشه أمام البربر واستفحال خطرهم بازدياد ضغطهم على قرطبة مع اقترابهم منها واحتشادهم حولها، لم يجد بداً من التقوى مؤقتاً بهؤلاء الشاميين لمواجهة البربر . فالدعوة إذن لم تأتيم من أجل الاستقرار فى الأندلس والتعايش مع عربها، وإنما كانت دعوة للحرب فقط ومشروطة بمغادرة البلاد فور القضاء على البربر . ولم يتخل عبد الملك عن حذره نحوهم فعقد معهم اتفاقاً مكتوباً فرض فيه على كل فرقة منهم تسليم عشر رجال

(١) عن أسبابها ووقائعها أنظر: ابن قتيبة، الإمامة، ١ ص ٢٠٥ وما بعدها، ٢ ص ٨-١٩، اليعقوبى، تاريخ، الجف ١٣٥٨هـ، ٢ ص ٢٢٣-٢٢٤، المسعودى، التلبيه والإشراف، بيروت ١٩٦٥م، ص ٣٠٤-٣٠٥، ابن عبد ربه، العقد الفريد، القاهرة ١٩٤٤م، ٤ ص ٣٧٨-٣٩١ .

منها كرهائن يحتفظ بها حتى يضمن تنفيذ هذه الشروط . واضطر الشاميون إلى الخضوع على مضض وقبول هذه الشروط القاسية المجحفة (١) ، لأن بغيتهم الوحيدة كانت تخليص أنفسهم من مأزق الحصار المميت وليكن بعده ما يكون .

وما أن وافق الشاميون على ما اشترطه عبد الملك حتى كانت سفنه جاهزة لتحملهم إلى مدينة الجزيرة الخضراء، فدخلوها عراة لا يواريهم إلا دروعهم وقد بلغ بهم الإجهاد والإعياء والجوع المدي، بحيث أنه ما أن وقف عرب الأندلس على سوء حالهم هذا، حتى أخذتهم الشفقة عليهم فتسابقوا في كسوتهم وإطعامهم إلى أن شعبوا واستراحوا (٢) ، وأتذاك كان عليهم أن يبدأوا مهمتهم في معاونة عرب الأندلس على البربر .

وبذلك تعزز المرقف العربى بتوحد عرب الشام والأندلس تحت قيادة واحدة ضد خطر البربر . وكانت الجولة الأولى التى فرصت عليهم فى مدينة شذونة ضد الجيش الثالث، لوقف زحفه ومنع وصوله إلى الجزيرة الخضراء وبالتالي الحيلولة دون اتصاله ببربر المغرب؛ وعند المدينة المذكورة دارت معركة تجلت فيها روح التعاون والتنسيق بين صفوف العرب، كما تجلت فيها الخبرة العسكرية التى اكتسبها عرب الشام من تجربة سبتة فحولتهم إلى نخبة من المقاتلين الأشداء؛ بحيث أنزلوا بالبربر هزيمة ساحقة أبادوا فيها جمعهم بصورة أفقدتهم الأمل فى أى نجاح لخطتهم . ثم تحرك الجيش العربى صوب الجيش البربرى الثانى القاصد مدينة قرطبة، حيث أنزل به ضربة جديدة مريرة تخلصت بها مدينة قرطبة من خطرهم . وبعدها تابع العرب سيرهم نحو الشمال فى اتجاه طليطلة حيث التقوا بالجيش الثالث قريبا منها فى وادى سليط؛ فانقضوا عليه واستباحوا دماءه ومزقوا صفوفه وأبادوا كثرته، بحيث لم ينج إلا الشريد . وبذلك أطفأ العرب نعتهم من البربر وسحقوا ثورتهم (٣) خلال ذات عام ١٢٣هـ / ٧٤١م .

وعلى هذا النحو مرت الأزمة الصعبة بفضل ما قدمه الشاميون من معاونة لعرب الأندلس، وتم سحق ثورة بربر الأندلس قبل أن تأخذ حجم جارتها فى المغرب؛ لكن بعدما تأصلت فى نفوس البربر من الكراهية للعرب ما بدد أى أمل فى إمكانية الامتزاج بينهما؛ إلى درجة أن بعضهم لم يجد أدنى غصاصة فى الارتداد عن

(١) أخبار مجموعة، ص ٣٧ - ٣٩؛ ابن عذارى، البيان، ١ ص ٢٠٥٦ ص ٣٠ المقري، نفع، ٤ ص ١١٩؛ ابن القوطية، تاريخ ص ٤١ - ٤٢؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٣١ .

(٢) أخبار مجموعة، ص ٣٨ - ٣٩؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٣١؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٣١ .

(٣) قارن عن هذه المواقع : أخبار مجموعة، ص ٣٩ - ٤٠؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٣١؛ مجهول، نفع الأندلس، ص ٣١ - ٣٢؛ مؤنس، ثورات البربر فى إفريقيا والأندلس، مجلة كلية الآداب جامعة فؤاد الأول، ١٩٤٨م، ١/١٠ ص ١٩٣ وما بعدها؛ إيدم بيسون، الدولة العربية، ص ١١٩ - ١٢٠ .

الإسلام والحق بمسيحيي أشتوريس ومعاونتهم ضد المسلمين على ما سئرى . ومن ناحية أخرى فلما كانت هذه الحرب شبه إبادة لبربر إقليمى جليقية وأشتوريس وكافة الأطراف الشمالية من الأندلس؛ فقد أخذوا يخفون عن العيون فى تلك النواحي لقلة أعدادهم؛ ومن بقى منهم تقوقعوا فى مزارعهم يلوذون بالصمت وفوق رؤسهم سيوف العرب مسلطة لا تنفك تهددهم وتلاحق تحركاتهم . وإذا بشبح المجاعة بعد بضعة سنين يطل برأسه بينهم فيضطرهم إلى إخلاء مواقع استقرارهم هناك ويتواكبون فى جماعات متلاحقة قافلين إلى المغرب؛ وخلت بذلك جليقية وأشتوريس من أى تمثيل منهم بعدما كانوا يشكلون ما يشبه الحاجز البشرى بين الأندلس جنوبا وإسبانيا المسيحية شمالا؛ وكان لذلك صدى قوى فى إضعاف الجبهة الإسلامية أمام مملكة أشتوريس، وأفسح لها المسلمون المجال لكى تخرج من معاقلة الجبلية، وتتحرك فى شىء من الأمان دونما خوف على نفسها من المسلمين .

ومن جهة ثالثة، فلبت هجوم الأندلس انتهت عند هذا الحد بغياب البربر عن الساحة السياسية ولعبة التنافس على السلطة، فقد أصابت تلك الحرب عرب الأندلس ذاتهم فى مقتل؛ لأن الكرة انتقلت إلى أيديهم يعبثون بها أو تعبث بهم حتى الاستنزاف، وانفتحت عليهم واجهة جديدة لصراع أشد وأعنف بين بعضهم البعض، بعد ما ثبت أن هواجس عبد الملك بن قطن لم تكن مجرد خواطر سوداء فى غير مكانها؛ حينما ظن الظنون ببلج وجماعته الشامية، ورفض إدخالهم الأندلس إلا بعدما تخرج موقفه رسد عليه المأزق كل المنافذ . وحدث ما توقعه عبد الملك فلا الشروط المكتوبة ولا الرهائن المقبوضة غيرت ما فى نفوس الشاميين، الذين استطاب لهم البقاء فى البلاد، وفعلت الحساسيات فعلها لدى الفريقين حيث الكراهية متبادلة والحققت متوارث محموم، فاندلعت بينهم حروب افترقوا فيها شيعا وأحزابا متنافرة، كما تبادلوا فيها المذابح الدموية على مدى ما يقرب من ست عشرة سنة تالية . وكانت المحصلة أن أضعفوا أنفسهم أمام أعدائهم فى مملكة أشتوريس، وأحلوا الدمار والخراب محل العمران فى كثير من النواحي .

ذلك أنه ما أن وضعت الحرب مع البربر أوزارها حتى انتهت مهمة الشاميين من وجهة نظر عبد الملك، وبدأ يطالبهم بمبارحة البلاد حسبما اشترط عليهم، وأيدته فى الضغط عليهم الزعامات العربية المحلية التى لم تكن تطمئن أيضاً إليهم وإنما اعتبرتهم أعداء دخلاء يزاحمونهم فيما هو بأيديها من أراضى ويقاسمونهم الأرزاق؛ فطالبتهم هى الأخرى بالخروج من البلاد قائلة لهم : بلدنا يضيق بنا فاخرجوا عنا^(١) . لكن الشاميين ماطلوا عبد الملك بأن سألوه أن يهيبهم لهم الرحيل من ساحل البيرة أو

(١) ابن القوطية، تاريخ، ص ٤٣ .

تدمير فى سفن تنقلهم إلى تونس مباشرة وليس إلى سبتة، فاعتذر عن ذلك بوجود السفن فى الجزيرة الخضراء لكى تنقلهم إلى سبتة، فقالوا له : تعرضنا لبربر طنجة، أقدف بنا فى لجة البحر أهون علينا ^(١) . ولما تيقنوا مما يريد بهم حسموا الموقف بضربة سريعة أفصحوا بها عن نيتهم فى البقاء وفى مطامعهم فى السلطة ذاتها، بأن انقصوا عليه فجأة واعتقلوه فى داره ورفعوا مكانه زعيمهم بلجا واليا على الأندلس ^(٢) .

وفى أعقاب ذلك، تفجر الموقف فى قرطبة بما حدث للرهائن الشاميين الموجودين فى جزيرة أم حكيم، إذ أمسك والى الجزيرة عن إمداد الرهائن بالطعام والشراب مما أودى بحياة أحدهم، فهاج الشاميون لوفاته جوعا؛ وألقوا على عبد الملك مسئولية ما حدث، وأطاحت حالة الغضب بعقولهم وطالبوا بلجا أن يسلمهم عبد الملك ليقتلوه مقابل رهينتهم المتوفاة . وحاول بلج تهدئة غضبهم الجامح، لأنه يدرك أن الشاميين محاطون بحصار من العداء والكراهية، وأن أى تصرف انفعالى سيختصر المسافة إلى الحرب مع العرب البلديين وهو لم يثبت أقدامه بعد فى الحكم . غير أن الهوة كانت عميقة بين موضوعية بلج وبين جماعته الهائجة بلوثة العصبية، فصاغت محاولاته هباء وانتصر رأى جماعته، وهجموا على عبد الملك فى داره وقتلوه ^(٣) فى ذى القعدة ١٢٣ هـ / سبتمبر ٧٤١ م، حيث كان الانتقام وحشيا دون اعتبار لشيخوخته أو لانتماؤه العربى حيث صلبوه على رأس قنطرة قرطبة . وبذلك نورط بلج فى جريمة غلب فيها على أمره، ولكن كان عليه تسديد حساب ذلك التصرف الذى ارتكبه جماعته دون تقدير للنتائج .

وكما توقع بلج فقد كان لهذه الحادثة صداها المؤلم فى نفوس عرب الأندلس البلديين، وأثارت بينهم موجة من الغضب وأضافت عنصرا جديدا من عناصر الخصومة بينهم وبين العرب الشاميين . وسرعان ما اندلعت بينهما صراعات عنيفة اختلط خلالها أمر الناس ^(٤) . ومن غريب الأمور أن انضم البربر فى هذه الحرب إلى البلديين؛ رغم أن دماءهم كانت - بتعبير الرواية الإسلامية - ^(٥) لا تزال تقطر من

(١) راجع : أخبار مجموعة، ص ٤٠ - ٤٢؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ١٣٢ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٥١.

(٢) الحميدى، جذوة، ص ١٧٠؛ الضنى، بغية، ص ١٢ - ١٣، ٢٣٣ .

(٣) ابن عذارى، ١ ص ٢٠٥، ص ٣١ - ٣٢، المقرئ، نفع، ٤ ص ٢٠، إبراهيم بيوضون، الدولة العربية، ص ١٢٢ - ١٢٣، p 30، Historia Arabum، ed Sanchez، Florez، p 316، Cron Isidore Pacense، ed.

(٤) أخبار مجموعة، ص ٤١ .

(٥) أعلاه، ص ٤٢ - ٤٣ .

سيوفهم، والسبب في ذلك أنهم أرادوا أن ينالوا ثأرهم من الشاميين أولاً، حتى إذا فرغوا منهم يكون لهم مع البلديين شأن . مما يدل على أن الأهواء والمطامع الذاتية البهجة هي التي تنازعت أهل الأندلس وقتذاك دون نظر إلى المصلحة العامة .

وقد خابت ظنون البربر وتبددت آمال البلديين، إذ عندما نشبت الحرب بينهم وبين الشاميين قرب مدينة قرطبة في شوال ١٢٤هـ / أغسطس ٧٤٢ م، انجلت عن هزيمة ساحقة للجماعتين المتحالفتين مخلفين وراءهما أشلاء آلاف القتلى؛ في حين لم تتجاوز خسارة الشاميين ألف قتيل، فضلاً عن قائدهم بلج الذي لم يلبث أن توفي بعد المعركة بقليل متأثراً بجراحه (١)، فاخترأوا مكانه ثعلبة بن سلامة خلفاً له على ولاية الأندلس (٢) .

لم تكن هزيمة البلديين والبربر بكافية لكي يلقوا سلاحهم، وإنما واصلوا شهره ضد ثعلبة بن سلامة فثارت الفتنة وتجدد الصراع، حتى قيل إنه كانت بينهم وبينه اثنان وسبعون زحفاً؛ كانت تنجلي كل منها عن ألف قتيل أو ألفين وأقل وأكثر (٣) . أي أنها كانت حرب إبادة لكل من الفريقين، وكان أخطرها تلك الحرب التي حصر فيها البلديون ثعلبة وجماعته الشامية في مدينة ماردة حصاراً شديداً كاد يقضي عليه، لولا أنه تمكن منهم على غرة أفقدهم بها مبادرة التحرك، فأفشى فيهم القتل والسبي في مذبحه رهيبه (٤)؛ تجلت فيها هذه المرة فسادة الشاميين بحيث لم يتورعوا عن استرقاق أسرى البلديين بمن فيهم الأطفال والنساء، كسابقة لم تحدث من قبل في صفوف العرب المسلمين؛ إذ أقبلوا بهؤلاء الأسرى على قرطبة وقد اشتبك في الحبال الولد بالوالد، وعقدوا سوقاً لبيعهم فيه لمن ينقص في أثمانهم وليس لمن يزيد، وذلك إمعاناً في إذلالهم وسحق كبريائهم، حتى أنهم باعوا أحد شيوخ العرب البلديين بـ (٥) .

استمر الموقف المأساوي في مدينة قرطبة، فالشاميون أسكرتهم لعبة الدم وأتخمتمهم الأسلاب حتى فقدوا القدرة على التصرف الحكيم، واهتزت قرطبة تحت

(١) ابن القوطية، تاريخ، ص ٤٢ - ٤٣؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٢٢١، ٤ ص ٢٠ - ٢١؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ١٣٢ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٠٢؛ أخبار مجموعة ٤٣ - ٤٤، ٨ p 125، Codera, op cit, 8 p 125، ٤٤ - ٤٥ .
Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 441 - 47 .

(٢) عنه أنظر: الحميدى، جذوة، ص ١٧٤؛ الضبي، بغية، ص ٢٣٨ - ٢٣٩ .

(٣) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٠٢ .

(٤) مجهول، فتح الأندلس، ص ١٣٥؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٥٤ .

(٥) المقرئ، نفح، ٤ ص ٢١؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٢ - ٣٤؛ أخبار مجموعة، ص ٤٤ - ٤٥ .

أقدامهم تعاني الفوضى والاضطراب وتفرق الأهواء وانتشار الإرهاب . وفي غمار ذلك كان لابد من البحث عن مخرج ما يزيح شبح المحنة الأسود؛ مما دفع بعض العقلاء إلى مكاتبة وإلى المغرب يعلمونه ما هم فيه من بلاء، ويناشدونه إنقاذهم من المحنة الدموية قائلين : أغثنا بوال يجمعنا ويأخذ بيعتنا له ولأمير المؤمنين، حتى يصير الشام والبلدان على دعوة واحدة، فقد أفتانا القتل (١) .

بادر إلى المغرب حينما وقف على حقيقة الأوضاع بتعيين شخصية يمنية هو أبو الخطار الحسام بن ضرار الكلبي (٢) ، الذي ما لبث أن وصل قرطبة في رجب من عام ١٢٥ هـ / مايو ٧٤٣ م؛ وكان وصوله مفاجأة لم يتوقعها الكثيرون ممن كانوا مستفيدين من الفوضى ويتطلعون من خلالها إلى السلطة . غير أنه لم يصادف متاعب تذكر في الاستيلاء على الحكم بعد أن غلب الرأي المائل إلى السلام وإنهاء المحنة؛ فالشاميون خضعوا للأمر الواقع ولم يجدوا مانعا من الاعتراف به لاعتبارات سياسية وقبلية فهو شامي مثلهم، أما زعمائهم فافتنعوا أخيرا بأن الطريق إلى الحكم ليس مفروشا بالورود، وأن لهم أن يفسحوا المجال لغيرهم بعدما فشلوا في تحقيق الاستقرار أو تجميد الصراع الدموي العنيف . في حين كان البلديون على استعداد لأن يذعنوا بدرهم لأي حاكم يرفع عنهم كابوس الشاميين المتطغين كمطلب أساسي ومبدئي لهم، ومن هذا المنطلق رضوا هم الآخرون بهذا الوالي الجديد .

وعلى ذلك كانت بداية أبي الخطار مباشرة بالخير حيث أذعن الجميع واعترفوا به، لا سيما حين أعلن العفو العام عن كل أسرى الحرب من البلديين - الذين كان ثعلبة قد أوقفهم بنوى قتلهم بعدما باع منهم من باع - فأنقذهم قرار أبي الخطار (٣) ؛ وكانت خطوة ابتهج لها عرب الأندلس لا تقل عن بهجتهم بقرار آخر قضى بإبعاد زعماء الفتن من الشاميين عن الأندلس (٤) . إلا أن البلديين ركبوا رأسهم واشتطوا في مطالبهم ولم يرضوا بديلا عن إخراج بقية الشاميين من مدينة قرطبة جملة،

(١) أخبار مجموعة، ص ٤٥؛ ابن عذاري، البيان، ٢، ص ٣٤؛ ابن الآبار، الحلة، ١، ص ٦١ .

(٢) عنه أنظر: الضبي، بغية، ص ٢٦١ - ٢٦٣ .

(٣) مجهرل، فتح الأندلس، ٣٦؛ المقرئ، نفح، ١، ص ٢٢٢؛ الرقيق القيرواني، تاريخ، ص ١١٥؛ ابن

عذاري، البيان، ٢، ص ٣٣؛ ابن الأثير، الكامل، ٤، ص ٢٦٠؛ الضبي، بغية، ص ٣٦٢ - ٣٦٣ .

(٤) ابن القوطية، تاريخ، ص ٤٥، حيث وجه إليهم اتهامات قاتلة لهم : لقد ثبت عند أمير المؤمنين وعند عامله أن فساد الأندلس بكم .

وضغطوا على أبي الخطار وقالوا له : سمعنا وأطعنا ... لكن لا محمل فينا لهؤلاء الشاميين فيخرجوا عنا^(١) . واضطر أبو الخطار تحت إلحاحهم إلى إبعاد بقية الشاميين عن قرطبة وتفريقهم على مدن أخرى^(٢) . وحينذاك فقط استكان البلديون إلى الهدوء، ولاحق في الأفق بوادر الاستقرار المفقود^(٣) ، مما يدل مرة أخرى على سيطرة المصالح الذاتية وتمكنها في النفوس وقتذاك .

إلا أن هذا الاستقرار لم يكن من أسف سوى مجرد محطة عابرة قصيرة بقيت ما بقي الحاكم اليمنى متحررا من عقدة العصبية، حتى إذا طغت الأهواء على العقل انتسفت كل الجهود الإيجابية وضاعت معها الإصلاحات هباء، وكأن الأندلس وهي بؤرة العصبيات في ذلك الحين تلوث كل وافد إليها، وتستدرجه إلى ركوب الموجة مهما بلغ منه التجرد والاعتدال .

ذلك أن أبا الخطار - الذي جاء إلى البلاد لينفذها من مهاوى الصراعات - لم يلبث أن خلع ثوب الاعتدال الذي استفتح به عهده ليأخذ موقفا بين الأطراف، فأشعل بنفسه نيران صراع جديد أشد وأقسى، لم يقتصر على الشاميين والبلديين وإنما تعداه إلى مجال أوسع أي بين العصبيتين القيسية واليمنية بعامه . وقصة ذلك تبدأ حينما قتل أحد القيسيين رجلاً من أصحابه اليمنية فغلت مراحل الحقد في رأسه إلى درجة أفقدته السيطرة على أعصابه^(٤) ؛ حتى كانت حادثة أخرى حينما اختلف إليه رجلان متخاصمان أحدهما قيسى والآخر يمنى ليحكم بينهما، فإذا بعواطفه تتحاز لمصلحة الأخير^(٥) ؛ ولم يجد القيسى غير زعيم حزبه يلجأ إليه شاكياً، فذهب إلى الصميل بن حاتم^(٦) أبرز شيوخ القيسية بعد بلج بن بشر .

ولما جاء الصميل لمقابلة أبي الخطار في قصره لم يكن اللقاء وديا حيث كان

(١) نفسه، ص ٤٤، مجهول، فتح الأندلس ص ٣٥ .

(٢) قارن ابن القوطية، نفسه، ص ٤٥؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ص ٣٣ مجهول، فتح الأندلس، ص ٣٦ - ٣٧؛ ابن الأبار، نفسه، ص ٦٣؛ ابن الخطيب، الإحاطة، ١ ص ١٠٨ الذي يشير إلى أن زعيم أهل الذمة بقرطبة هو الذي أشار على أبي الخطار بهذا الحل .

(٣) الرقيق القيرواني، نفسه، ص ١١٥؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٦١، المقري، نفع، ١ ص ٢٢١ .

Cron Isidore Pacense, ed Florez, p 317 .

(٤) ورد رثاء أبي الخطار في صديقه المقتول ابن جواس عند: الضبى، بغية، ص ٢٧٦؛ وانظر أيضاً: إبراهيم بيضون، الدولة العربية، ص ١٢٨ .

(٥) مجهول، فتح الأندلس، ص ٣٧ .

(٦) عنه أنظر: ابن الأبار، التكملة، ١ ص ٦٧ - ٦٨؛ ٢ p 32 . Casiri .

الوالى جافيا إلى أبعد الحدود، وتطور الحوار بين الرجلين إلى الملاسة، وقام أبو الخطار بشتن الشيخ القيسى وطرده وقيل لكزه، فخرج من مجلس الوالى كأنما غيظه وفى رأسه صورة واحدة هى الانتقام والحرب، يدل على ذلك أنه حين خروجه من القصر وعمامته قد حلت أو مالت، نبهه أحد الحراس إلى ذلك قائلاً: « أصلح عمامتك أبا الجوشن » رد عليه بقوله: « إن كان لى قوم فسيتيمونها » (١)؛ كما أنه حينما اجتمع بقومه لتدبير الأمر أوضح لهم أن صلاح أحوال القيسية فى إبعاد أبى الخطار عن الحكم، قائلاً: « أريد والله إخراج هذا الأعرابى من هذا السلطان » (٢).

نجح الصميل فى تأليب القيسية على أبى الخطار ويمنيته، واستطاع بذلك المعهود أن يستميل إليه بعض زعماء اليمانية من المنحرفين على أبى الخطار مثل ثوابة بن سلامة الجذامى (٣)، الذى وعده الصميل بالولاية إذا ما نصره على أبى الخطار (٤)؛ وهنا أيضاً تسقط مزاعم الروابط القبلية وصلات الدم تحت تأثير المصالح الموحدة للقيادات المتناقضة. وهكذا انقسمت الأندلس على نفسها من جديد بين قيسية ويمانية، ووقعت بينهما حروب ضارية عدا شذونة انهزمت فيها اليمانية شر هزيمة، ووقع أبو الخطار نفسه فى أسر القيسية؛ وأرغى الصميل لثوابة برعده فأعانه على اعتلاء الولاية (٥) فى عام ١٢٨هـ / ٧٤٥م؛ واعتلائه عزف الحزب اليملى عن إثارة المتاعب فى وجه السلطة ورضى بحظه منها أن يكون أحد رجاله فى الواجهة. أما القيسية فقد عاشت أبهج أيامها منذ دخولها الأندلس، إذ استحوذت من وراء ستار على شئون الحكم وأمسكت بيدها كل مقدراته ليس فقط فى الأندلس، وإنما أيضاً فى المغرب وفى العاصمة دمشق، إذ كان قد تربع عبد الرحمن بن حبيب على ولاية الأولى إثر انقلابه على حظلة بن صفوان، واستولى مروان الثانى فى ثورة قيسية على الخلافة فى الثانية. لكن الفرحة لم تطل بقيسية الأندلس سوى عام واحد، إذ مات ثوابة فى مطلع عام ١٢٩هـ / ٧٤٦م، تاركاً وراءه أزمة سياسية عتيقة ستجر البلاد إلى كارثة أو فتنة عظيمة كما تصفها بعض المصادر الإسلامية (٦).

(١) مجهول، فتح الأندلس، ص ٣٧.

(٢) المقرئ، نفع، ٤ ص ٢٢ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٢٩١.

(٣) عنه أنظر: الضبى، بغية، ص ٢٣٩.

(٤) ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٢٩١؛ Historia Arabum, ed Sanchez, p 31.

(٥) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٣٤ - ٣٥؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٣٧ - ٣٨؛ أخبار مجموعة، ص ٥٦.

٥٧؛ المقرئ، نفع، ٤ ص ٢٢ - ٢٣.

(٦) أخبار مجموعة، ص ٥٩.

فقد عادت قرطبة من جديد إلى غليانها السياسي حينما شغرت الولاية على مدى أربعة أشهر^(١)، تكاثر خلالها المتنافسون والمغامرون من اليمينية على المنصب؛ مثل عمرو بن ثوابة ابن الولي المتوفى الذى طالب بوراثه أبيه، ويحيى بن حريث الجذامى، وأبو الخطار نفسه بعد ما تمكن من الفكك من أسره، وادعى أحقيته وحده قائلاً لابن حريث^(٢) : أنا الأمير المخلوع فأنا أقوم بالأمر . إلا أن ابن حريث أنكر عليه هذا الحق وادعاه لنفسه قائلاً : بل أنا أقوم به لأن قومي أكثر من قومك . وعلى هذا النحو صار الأمر سدى^(٣)؛ خاصة وأن المغرب قد استقلت بشئونها عن الخلافة وعن الأندلس، والخلافة نفسها كانت عاجزة عن إعادة الأمور إلى نصابها فى أى من ولاياتها لاضطراب أمورها بتوالى الثورات عليها فى ولاياتها الشرقية، واشتداد أيدي بنى العباس عليها وكانت آنذاك تلتفظ أنفاسها الأخيرة، فأصبح أمر الأندلس بأيدي أهلها وحدهم^(٤)، أى أن مشكلتها صارت محلية صرفة .

وربما يسأل سائل أين الصميل - وهو الرجل القوي فى قرطبة آنذاك - من هذا التسابق على المنصب؟ فالمناسبة تتكرر له للقفز إلى واجهة السلطة دون مشقة أو عناء، لكنه للمرة الثانية يعزف عنه ويبقى فى المكان الذى اختاره لنفسه . ولعله والحال كذلك كان ميالاً إلى ممارسة الحكم من وراء ستار بما يتلاءم مع شخصيته المزاجية، فهو مجموعة أمزجة مختلفة فى شخص واحد، تحركه الغرائز ما استطاعت وتتلاعب به الانفعالات ما شاء لها؛ إلا أنه فى النهاية دائم التمرد على القواعد والاجتماعيات وشتى القيود . ولا ندرى إذا كان قد تجاوز بتفكيره هذه المعطيات إلى تقويم أشمل لهذه المسألة، إذ ربما لم ير ما يشجعه على اقتحام واجهة الحكم فى تلك الظروف حيث يحترق المحترقون، فهو القائل لزعماء قومه حين أراد تعيين ثوابة : « نقدم رجلاً يكون له الاسم ولنا الحظ »^(٥) . وربما لم يشأ أيضاً أن ينفر منه حلفاءه اليمينية فيفقد مؤازرتهم إذا ما أصبح - وهو قيسى - الرجل الأول، وفى ذات الوقت كان حريصاً على ألا تخرج الولاية من أيدي حزبه القيسى؛ ولذا كان أنسب الحلول أمامه أن تجتمع القيسية واليمينية على شخصية غيره؛ خاصة وأن عرب الأندلس - يمنية

(١) ابن عذارى، نفسه، ١ ص ٦٢، ٢ ص ٣٥، المقرئ، نفسه، ٤ ص ٢٤، ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٣٠٨، Codera, op cit, 8 p 127 ١٣٦١ .

(٢) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٣٦؛ أخبار مجموعة، ص ٥٧ - ٥٨ .

(٣) ابن الكردبوس، الاكتفاء، ١٣ ص ٥٥؛ ابن أبي دينار، المؤنس فى أخبار إفريقية وتونس، تونس ١٩٦٧ م ص ٤٣ .

(٤) مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٠ .

(٥) أخبار مجموعة، ص ٥٧؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٣٥ .

وقيسية - فوضوه النظر في رال يوليه هو عليهم ^(١) ، ومن هنا كان على الصميل أن يبحث مرة أخرى عن مرشح في نفس حجم الوالى السابق، إن لم يكن أكثر منه ضعفاً؛ لتبقى يده هي الآداة الخفية التى تسوس الأمور وتحرك المقادير .

وجد الصميل ضالته في رجل أبرز سماته ررع ووقار هادىء ينسجم مع سنواته الستين، وأصاله اجتماعية تتمتع بتقدير خاص كونه حفيدا لعقبة بن نافع، وهو يوسف بن عبد الرحمن الفهرى ^(٢) . فلما وقع عليه اختيار الصميل وافقت اليمنية والقيسية، فتولى الولاية في جمادى الأولى من عام ١٢٩هـ / ٧٤٧م ^(٣) .

وهكذا ارتقى يوسف الولاية في قرطبة بفضل الصميل أيضا ليحكم زهاء عشر سنوات، وهى أطول مدة قضاها وال خلال تلك الفترة القلقة؛ عاصر خلالها سقوط الخلافة الأموية بدمشق في عام ١٣٢هـ / ٧٥٠م، حتى مجيء عبد الرحمن بن معاوية وتأسيسه إمارة بنى أمية المستقلة فى عام ١٣٨هـ / ٧٥٦م . فولاية يوسف تمثل مرحلة انتقالية من حكم الفوضى المرتبط اسميا بالمركزية الأموية فى دمشق إلى الاستقرار السياسى فى ظل دولة مستقلة أموية الطابع .

بيد أنه كان فى انتظار يوسف الفهرى معارك طويلة لتثبيت تعيينه من الأطراف الأخرى، التى كان لها مرشحوها ولم تستغ بسهولة هذا التعيين؛ إذ لم يرض أبو الخطار عن هذا الحل ونشط من جديد يؤلب اليمنية ضد القيسية، وأثارهم بقوله : « إن الصميل عمل على تصيير الأمور للمضرة لأن مضر أقرب إلى فهر من يمن ، ^(٤) . وعلى ذلك تحزبت اليمنية لأبى الخطار، خاصة وأن يوسف قد غدر باليمنية ولم يتنازل لها عن الولاية بعد انقضاء عام من ولايته حسبما اتفقوا عليه حينما اختاروه واليا؛ كما غدر بابن حريث الذى اختصر طموحه السياسى من المطالبة بولاية الأندلس كلها إلى مجرد حاكم على مقاطعة رية Reiyo إلى الجنوب من قرطبة؛ لكن يوسف قرر عزله عنها ^(٥) ، فكان لهذا القرار أثره فى تضامن الزعيمين أبى الخطار وابن حريث هذه المرة ليس كمتنافسين على الولاية وإنما لإزاحة الفهرى عنها؛ ففارت الفتنة من جديد بين القيسية واليمنية، واشتعلت بينهما

(١) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٣٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٠؛ الناصرى، الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى، الدار البيضاء ١٩٥٤م ١ ص ١٠٦ .

(٢) عنه أنظر: ابن الأبار، التكملة، ١ ص ١٥٣؛ ٢ ص ٣٢٤؛ Castri, op cit, ٢ p 32 .

(٣) ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٤٧ - ٣٤٨؛ Isidore Pacense, Historia Arabum, ed Sanchez, p 31؛ ed Florez, pp 318 - 319 .

(٤) ابن الأثير، نفسه، ٤ ص ٣٠٨؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٢ .

(٥) كانت اليمنية والقيسية قد تراضت على أن يلى يوسف الفهرى ممثل القيسية ولاية الأندلس لمدة عام، على أن يتنازل عنها لليمنية وعلى أن يترك كورة رية لابن حريث؛ قارن : أخبار مجموعة، ص ٥٧ .

١٥٨ المقرئ، نفع، ١ ص ٢٢٢؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٣٦١ .

الحرب فى ضواحي قرطبة فى رجب من عام ١٣٠هـ / مارس ٧٤٧م^(١) ، فى أجواء مشحونة بالتوتر والحساسية؛ تمكنت فيها القيسية من اليمنية بحيث نكلت بها وأبادت جمعها، وأسرت أبا الخطار ثانية ومعه ابن حريث فقتلا على الفور؛ كما أسرت من أتباعهما بشرا كثيرا قعد لهم الصميل بنفسه يضرب أعناقهم فى وحشية منقطعة النظير، وكأنه لم يرو عطشه من الدماء؛ بحيث أثارت بشاعة تنكيله بهم بعض عقلاء القوم من حلفائه، فتدخلوا مهددين إياه مما اضطره إلى إغمد سيفه ووقف القتل . فنجأ من بقى من اليمنية بعد بلاء عظيم، إثر حرب وصفت بأنها أول حرب فى الإسلام بهذه الدعوة قاطعة للأرحام، وفئة عظيمة يخاف بها - بنص الرواية الإسلامية - بوار الإسلام فى الأندلس إلا أن يحفظه الله^(٢) .

وعلى هذا النحو كانت اتجاهات المسلمين فى الأندلس تائية، منذ أن ولى عبد الملك بن قطن فى عام ١٢١هـ / ٧٣٩م، فى حروب ضارية متواصلة طويلة المدى واسعة الميادين شملت كل أقاليم الأندلس؛ فأنت على كل جهود المسلمين فى استئصال شأفة بعضهم البعض، بدءاً بالصراع بين العرب والبربر ومروراً بالنزاع بين الشاميين والبلديين العرب وانتهاء بالصراع القيسى اليمنى؛ فأبادوا من أنفسهم أعدادا غفيرة قلت معها أعدادهم، وأضعفتهم جميعا ضعفا صرفهم حتى عن النظر فى شئون حياتهم أو مجتمعهم؛ بحيث أهملوا عمارة البلاد وزراعة أراضيها، فخربت كثير من مزارعها وقلت محاصيلها وأقفرت الأرض وقحطت قحطا شديدا أدى إلى مجاعة طاحنة، توالى فيما بين عام ١٣١هـ / ٧٤٨م حتى بدايات عام ١٣٦هـ / ٧٥٣م؛ فأودت هى الأخرى بأعداد غفيرة من المسلمين حيث مات البعض وهاجر البعض الآخر إلى المغرب، حتى خف سكان الأندلس وكاد الخلق - كما تشير الرواية الإسلامية - أن ينقرض . كما عظمت البلوى خلال تلك السنين العجاف فانددم الأمن وتقطعت الصلات بين الأقاليم، ولم يعد فى الناس منهض أو قوة للخروج إلى جهاد أو غزو، بحيث لم يعودوا يتوقعون الأخطار إلا من بين صفوفهم وحدهم؛ فأهملوا مراقبة حدودهم أو الشعور بالخطر الخارجى المتوثب بهم من جانب كل من الفرنجة ونصارى أشتوريس، الذين كادوا يغلبون آنذاك على المسلمين لولا أن الجوع شملهم هم الآخرون^(٣) .

(١) . Cron. del Moro Rasis, ed. Gayangos, p 91 .

(٢) قارن : المصدر أعلاه نفس المكان والصفحة؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٣٦ - ٣٧، المقرئ، نفع، ٤ ص ٢٥؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ١٤٥ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٢ - ٤٣؛ أخبار مجموعة، ص ٥٨ - ٦١ .

(٣) قارن فى ذلك كله : أخبار مجموعة، ص ٦١ - ٦٢، ٧٨؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٣ - ٤٤؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٣٧ - ٣٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ١٣٦١؛ ابن الشباط، وصف الأندلس، ص ١١٠٨ .

Cron. Isidore Pacense, ed. Florez, p 321; a Cron. del Moro Rasis, ed. Gayangos, p 91 .

ورغم هذا كله، فلم يعمل المسلمون على جمع شملهم أو وقف حربيهم وتناحروهم، ليتفادوا خطر تلك المجاعة أو ذاك العدو المترص بهم في أشتوريس وحتى في غالة؛ ولكنهم ظلوا في هرج ومرج كأن مجال العمل كان لهم وحدهم أو كأنهم كانوا يحيون حياة منعزلة عن غيرهم في هذا البلد، فنشط الفانون على يوسف والصميل في مدن أربونة وباجة وإشبيلية وغيرها (١). وإن كان أخطر هذه الثورات ثورة عامر بن عمرو في مدينة قرطبة ذاتها، والحباب بن رواحة في مدينة سرقسطة في عام ١٣٦هـ / ٧٥٣م، التي كانت تهدف إلى الدعوة لبنى العباس والهاق الأندلس بخلافتهم في الشرق؛ انتقاما من يوسف والصميل لما صنعا باليمينية والبربر وغيرهم وما سفكا من دمائهم. وتضافر الثائران سويا وحاصرا الصميل في سرقسطة حصارا يس معه في الحياة أو حتى النجاة، لولا أن أنجده قوة قيسية فكت حصاره وأخرجته من المدينة، فدخلها عامر والحباب وملكاها؛ إلا أن يوسف تمكن من استخلاصها منهما وقتلها في أواخر عام ١٣٧هـ / ٧٥٤م (٢). وكاد بذلك يستقر سلطان يوسف لولا أن ظهرت شخصية أخرى أقوى منه ومن الصميل، جاءت من خارج البلاد ودخلتها وقتذاك، وما كانت ترضى عن سلطان يوسف بديلا؛ تلکم هي شخصية عبد الرحمن بن معاوية الملقب بالداخل أو بصقر قریش (٣)، الذي حاله الحظ فانتصر على يوسف ودخل مدينة قرطبة؛ وبوع فيها أميرا على الأندلس في ذى الحجة من عام ١٣٨هـ / مايو ٧٥٦م، لتطل على الأندلس إشراقة أمل جديدة تعدها بحياة هادئة، وتغذى شرايينها بدم جديد؛ سيعطى للأندلس شخصيتها السياسية والحضارية ويريقها العالمي في عالم العصور الوسطى.

وعلى ذلك كانت حياة المسلمين في الأندلس وقتذاك نوعا من الكوارث غير المتوقعة، انشغلوا فيها عن النظر في تنظيم حياتهم داخل الأندلس، وعن مراقبة حدودهم، وعن الشعور بالخطر المتمثل وقتذاك في مملكة أشتوريس؛ التي ولدت بين صخور جبال قمم أوربا الوعرة، دون أن تلمئن منذ ولادتها إلى تواجد المسلمين على حدودها في الغرب والشرق والجنوب، لأنهم كانوا بذلك يوقنون من نموها وامتدادها خارج تلك المنطقة الجبلية الوعرة القاحلة، ويشكلون عليها خطورة بالغة بإمكانهم التصييق عليها وتهديدها فيما لو كانت ظروفهم غير ذلك.

(١) المقري، نفح، ٤ ص ٢٥؛ ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٨؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٣٠٨.

(٢) بتفصيل أنظر: أخبار مجموعة، ٦٣ - ٦٤؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٦ - ٤٩؛ ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٤٤ - ٣٤٥، ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٧، ٣٨، ٤١، ٤٣؛ ١٣٢ - ١٣٣، ٨ pp 128 - 132 Codera, op cit.

(٣) عنه أنظر: الضبي، بغية، ص ١٥؛ ابن الفرضي، تاريخ، ص ٤٤؛ الحميدى، جذرة، ص ٩ - ١٠؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٣٥.

ولذلك كان اقتناع الفونسو بتلك المنطقة الجبلية الوعرة اقتناعاً موقوتاً، طالما وفرت لمملكته في تلك الأيام الأولى من نشأتها حصوناً طبيعية لحمايتها، ومكنت أقدامها وقوت جبهتها الداخلية، وهيات لها الفرصة لإثبات وجودها بالأمر الواقع والمعارلات الكافية؛ لإرغام المسلمين على قبولها كوحدة سياسية مستقلة محروسة بالقوة اللازمة لحفظ بقائها؛ وهي حقيقة غابت عن المسلمين وهم في بحر خصوماتهم ومنازعاتهم الداخلية . فلما تم لألفونسو تحقيق ذلك وأعلن عن قيام مملكته، أخذ يترصب بالمسلمين الدوائر لتحطيم كياناتهم كلية، والقضاء على عوامل وجودهم ومحو آثارهم على الأقل في النواحي المجاورة لمملكته . ومن ثم عمل على استغلال كافة مواطن الضعف عند المسلمين لتحقيق هذا الهدف .

وفي الواقع، فلم يكن يخدم الفونسو ويحقق أهدافه هذه أعظم من أن ينصرف المسلمون عنه بمنازعاتهم فيما بينهم على النحو الذي أوضحناه، فتناسوا أمره وابتعدوا عن مراقبته وكفوه جهد الحرب والصدام معهم؛ فهبأوا له ولمملكته وجوداً قريباً، ثم ساهموا في عونه والأخذ بيده؛ حينما اضطر العرب تحت ضغط شركائهم البربر إلى إخلاء مساحات واسعة من الأرض في إقليم جليقية وأشتوريس في عام ١٢٢٣هـ / ٧٤٠م^(١) . بعدما كانوا قد فتحوها بجهد أبطالهم ومجاهديهم - بحيث لم يبق فيها من المسلمين إلا البربر هم وسكانها الأصليون؛ مما نفس من خناق المسلمين على مملكة أشتوريس من تلك الناحية الغربية . ولما كانت تلك الناحية متنفساً حيويلاً لأشتوريس، فقد عمل الفونسو وقتذاك على اغتنام الفرصة في محاولة للقضاء على بقايا الوجود الإسلامي فيها؛ لا سيما وأن البربر بدورهم قد انشغلوا في محاربة العرب في وسط وجنوب الأندلس .

ولما لم يكن بمقدور الفونسو آنذاك أن يدخل في حرب مباشرة مع مسلمي الأندلس، فقد رأى أن صالحه في استمرار حروبهم - عرباً وبربر - فيما بين بعضهم البعض في وسط وجنوب الأندلس؛ دون أن يلفت انتباههم نحوه حتى لا يوقفوا حروبهم ويوجهوا جيوشهم ضده في حرب لا يضمن عاقبتها . وفي ذات الوقت ما كان بوسعهم مع قلة موارد دولته أن يتكلف كثيراً في إعداد جيوش يهاجم بها مسلمي جليقية وأشتوريس؛ ولذا عمد إلى أن يتحرش بهم وينارهم ثم يجبرهم إلى حرب مفتعلة داخل أراضي دولته، التي توفر طبيعتها التضريبية تحصينات طبيعية تمكنه من تكبيد عدوه خسائر هائلة . وقد انخدع المسلمون بذلك الشرك فكانوا كلما تحرش

(١) أخبار مجموعة، ص ٣٨ .

بهم الفونسو يقومون بتعبئة جيوشهم وينفقون عليها ما ينفقون؛ ثم يغزونه في بلاده فيلتجئ إلى تحصيناته مدافعا فيها، فيعودون دون طائل بعد استنزاف مواردهم وإنهاك قواهم، وهو ما اعتبرت المصادر الإسبانية في حد ذاته انتصارا لألفونسو؛ فذكرت أنه انتصر على المسلمين انتصارات عديدة^(١) أذل بها جرأتهم^(٢)؛ دون أن تفصح عن نوعية وكيفية هذه الانتصارات .

أما المؤرخ المسلم صاحب أخبار مجموعة فيرقنا . في نص مختصر يورده عن تلك الغزوات . على معلومات غاية في الدلالة، إذ بعدما يشير إلى ثورة بلاجيوس في أشتوريس يقول : « ثم غزاه المسلمون من جليقية، وغزاه أهل أستورقة زمانا طويلا حتى كانت فتنة أبي الخطار وثوبة، فلما كان في سنة ثلث وثلثين هزمهم،^(٣) . ويتضح من هذا النص رغم إيجازه الحقائق التالية :

أولا : أن صاحبه يضع تلك الغزوات في سنوات سبقت فتنة أبي الخطار وثوبة . أي قبل عام ١٢٨ هـ / ٧٤٥ م والسنوات التالية له حتى عام ١٣٣ هـ / ٧٥٠ م . وهي سنوات تقع خلال عهد الفونسو الأول (٧٣٩ - ٧٥٧ م / ١٢١ - ١٤٠ هـ) ، وليس خلال عهد بلاجيوس كما يشير صاحب النص؛ وذلك لاعتقاده خطأ أن وفاة بلاجيوس كانت في عام ١٣٣ هـ / ٧٥٠ م . وهو خطأ وقع فيه كغيره من مؤرخي المسلمين مثلما أشرنا من قبل .

ثانيا : أن تلك الغزوات قد توالى على مدى ما يقرب من عشر سنوات، إذا وضعنا في اعتبارنا أنها بدأت على إثر إخلاء العرب جليقية وأشتوريس في عام ١٢٣ هـ / ٧٤٠ م، رغم أن التمثيل الإسلامي ظل باقيا فيهما ممثلا في البربر .

ثالثا : أن عبء تلك الغزوات قد وقع على من بقى من مسلمي البربر في جليقية وأشتوريس وحدهم؛ دون معاونة من مسلمي وسط وجنوب الأندلس الذي كانوا . كما ذكرنا . في شغل شاغل عن هذا الخطر الشامل، ولم يكن لديهم وقت للالتفات آنذاك لما يقع في تلك الأطراف الشمالية من الأندلس؛ ولذا فلم يدعوا إخوانهم البربر فيها أو يعملوا على تقويتهم ضد الفونسو، وإنما تركوهم وحدهم ليكابدوا مصيرهم رغبة في هلاكهم؛ ربما بسبب أنهم كانوا قد أخرجوهم من تلك الأطراف عندما قاموا بالثورة عليهم، كما فصلنا من قبل . وقد بلغ من شدة ضغط الفونسو على هؤلاء البربر في جليقية وأشتوريس أن خاف بعض عقلاء المسلمين في وسط وجنوب

(١) عن الوثيقة المؤرخة في ٢٧ مارس عام ٨٣٢ م والدالة على ذلك أنظر: Floriano, General de Espana, 185 p 1 .

(٢) قارن : Cron General de Espana , ed Catalan y Andrés, 2 p 308, Chron. Leonaise, ed. Cirot, p 390, Chron Sebastiani, ed Florez, p 481, Chron Silense, ed Florez, p 276 .

(٣) أخبار مجموعة، ص ٦١ - ٦٢ .

الأندلس من تغلب العدو على ذراريهم - وذلك كما يشير صاحب النص السابق في مكان آخر (١) - ولم يأمنوا تغلب العدو عليهم مثلما يذكر مؤرخ إسلامي آخر (٢) .

رابعاً : أنه رغم قيام المسلمين البربر في إقليم جليقية وأشتوريس بشن الغارات والغزوات على مملكة أشتوريس طيلة تلك السنين العشر؛ لكنهم لم يحققوا تقدماً أو نجاحاً يذكر ضد مملكة أشتوريس، بسبب قلة أعدادهم وتخلي مسلمي وسط وجنوب الأندلس عن إنجادهم أو شد أزهرهم . وعلى العكس من ذلك فلم تزدهم تلك الغارات إلا إضعافاً لإمكاناتهم ووهناً لقواهم؛ من جراء ما كانوا يتكبدونه فيها من عدة وعناد وأرواح وأموال، مما سهل على الفونسو أن يتمكن منهم ويظهر عليهم .

كان ظهور الفونسو على المسلمين البربر في جليقية وأشتوريس، مشجعاً له على أن يعمل بصورة جدية على إجلاء هؤلاء المسلمين من هاتين المنطقتين إجلالاً تاماً لاستصفايتهما لنفسه، لكنه لم يعمد إلى تنفيذ ذلك دفعة واحدة وإنما على مراحل كي يضمن نجاح مخططه . ولما كان الجزء الشمالي من هاتين المنطقتين - وهو الواقع إلى الشمال من جبال كنتبرية - يمثل عمقاً استراتيجياً حيوياً لمملكته من ناحيتي الغرب حتى المحيط والجنوب حتى جبال كنتبرية، فقد ركز الفونسو نشاطه في المرحلة الأولى ضد مسلمي هاتين المنطقتين؛ بهدف أن يدفع بحدود دولته جنوباً حتى جبال كنتبرية وغرباً حتى المحيط، ويوفر لها في ذات الوقت الحماية الطبيعية من هاتين الناحيتين . وكانت وسيلة في ذلك هي إذكاء حماسة المسيحيين المقيمين بين المسلمين في هذا الجزء وإثارتهم ضدهم باسم الدين، وتحفيزهم على احتذاء ما قام به مسيحيو شرقي أشتوريس على عهد بلاجيوس من قبل .

وكانت الظروف العامة حينذاك تبشر بنجاح مساعي الفونسو في إشعال الثورة بين هؤلاء المسيحيين ضد المسلمين، حيث كانت أعداد المسلمين المقيمين بينهم قليلة وعدتهم هزيلة؛ فضلاً عن انشغال المسلمين في وسط وجنوب الأندلس عنهم بالمحن الطاحنة الناجمة عن الحروب الدائرة رحاها بينهم . والأهم من ذلك تلك المجاعة التي ضربت أطنابها في الأندلس كلها منذ عام ١٣٠هـ / ٧٤٧م ولمدة خمس سنوات متواصلة؛ فأدت إلى قلة الأموال والأقوات وعلو الأسعار، بحيث عجز مسيحيو جليقية وأشتوريس - على الخصوص - عن دفع الجزية والخراج للمسلمين، وتغاضى المسلمون من جانبهم عما يعانيه هؤلاء المسيحيون من ضيق ذات اليد وأصروا على تحصيل

(١) ص ٤٥ .

(٢) ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٤ .

تلك الضرائب كاملة منهم^(١) . ومن ثم لم يجد المسيحيون سبيلا للخلاص مما هم فيه سوى الاستجابة إلى ما يدعو إليه الفونسو بالثورة على المسلمين ونقض طاعتهم، فثاروا عليهم في عام ٧٥٠م / ١٣٣ هـ^(٢) ، وتلاقت بذلك أهداف الفونسو مع أهداف مسيحيي شمالي جليقية وأشتوريس .

بدأت وقائع تلك الثورة على نحو يشابه ثورة مسيحيي شرقي أشتوريس على عهد بلاجيوس من قبل؛ إذ أعلن مسيحيو شمالي جليقية وأشتوريس عن امتناعهم صراحة عن دفع الجزية والخراج كلفة، وفي ذات الوقت ارتد كثير من المسلمين المتذبذبين في دينهم إلى مسيحييتهم الأولى^(٣) ؛ ربما تحت تأثير دعايات الفونسو بينهم، ثم توافد عليه ممثلو الثورة يعلنون استعدادهم للتعاون معه ضد المسلمين، فنهض معهم بقرائه حيث الثورة للإجهاز على البقية الباقية من المسلمين .

كان من الطبيعي ألا يقف المسلمون مكتوفي الأيدي أمام هذا الخطر الداهم الذي اتسع مجاله، وإنما جاهدوا قدر استطاعتهم في محاولات يائسة دفاعا عن كياناتهم في تلك الناحية المتطرفة من شمالي الأندلس، وغاوروا الثوار في غارات متتالية مثلما يفهم من المصادر الإسلامية؛ وإن كانت تلك المصادر تعوّه في إشارتها إليها فتجعلها غارات في صيغة المجهول، مثل قول إحداها ما نصه : « فتغاررتهم الجيوش »^(٤) وقول أخرى : « فترددت الغارات »^(٥) على الثائرين، دون أن تنصح تلك المصادر عن دور والي الأندلس في هذه الغارات أو رد فعله إزاء هذا الخطر؛ باعتباره المسئول الأول عن درئه وحماية مجتمع المسلمين هناك . وإن كنا نرجح أنه ظل على تجاهله لما كان يحدث في تلك الأطراف الشمالية النائية من الأندلس، تحت ضغط تردى الأوضاع السياسية وسوء الأحوال الاقتصادية في جنوب ووسط الأندلس، من جراء ما توالى من صراعات كانت لا تزال قائمة؛ وما أدى إليه القحط من قلة في الأقوات، بحيث ما كان يستطيع أن يمد يد العون لمسلمي تلك الأطراف في جهادهم ضد المسيحيين أو حتى يلتفت إليهم، فكابدوا وحدهم ضغط الثوار وحليفهم الفونسو وعجزوا عن التصدي لهم أو وقف زحفهم، ولكنهم تهاربوا أمامهم فتمكنت منهم سيوف الثوار وأعملت القتل فيمن لحقت به حتى قصت على كثير منهم، ولم يتوقف الثوار عن ملاحقتهم إلا بعدما أجبروهم على عبور جبال كنتبرية إلى ما يليها

(١) مجهول، فتح الأندلس، ص ٦ .

(٢) أعلاه نفس المكان والصفحة؛ أخبار مجموعة، ص ١٦١ ابن عثاري، البيان، ٢ ص ٣٨ .

(٣) أخبار مجموعة، ص ٦٢ .

(٤) مجهول، فتح الأندلس، ص ٦ .

(٥) ابن عثاري، البيان، ٢ ص ٣٨ .

جنوباً؛ حيث احتموا بمدن أستورقة Astorga وليون Léon وبراغا Braga وغيرها من المدن الواقعة إلى الجنوب من جبال كنتبرية (١) .

وهكذا خرج المسلمون من شمالي جليقية وأشتوريس وانحسرت معهم إلى الأبد السيطرة الإسلامية عليهما (٢) ، بعدما كانت مصدر قلق وتهديد لمملكة أشتوريس من الناحيتين الغربية والجنوبية؛ وتحققت بذلك أولى أهداف الفونسو فسارح إلى ضم تلك الناحية إلى مملكته الصغيرة، فازدادت مساحتها زيادة وصلت بها إلى ضعف حجمها الأول، إذ امتدت حتى ساحل البحر المحيط غرباً، ولاصقت جبال كنتبرية جنوباً؛ وتوفرت لها بهذا الامتداد الحماية الطبيعية اللازمة للدفاع عن نفسها . وفوق ذلك كله اكتسبت سواعد مسيحية جديدة كانت في حاجة إليها لتكوين جيش قادر على الدفاع عن نفسها، بحيث لن تمضي سنوات طويلة إلا وسيصبح هذا الجيش قادراً على شن الهجوم على الأندلس وتهديدها .

وفي الواقع فقد كان نجاح الفونسو في إخراج المسلمين من شمالي جليقية وأشتوريس، سابقة مثيرة ومشجعة له على متابعة نشاطاته الحربية ضد المسلمين في جنوبي هذين الإقليمين أيضاً - أي في المنطقة الممتدة جنوب جبال كنتبرية حتى نهر دويرة - ليخرجهم منها، إذ كان بقاؤهم فيها وسيطرتهم عليها وعلى ممرات جبال كنتبرية المفضية إلى داخل مملكته يعوق نموها ويوقف تقدمها، ويفرض عليها حالة التهديد الدائم من ناحية الجنوب . ولذلك ترقب الفونسو الفرصة ليضع تلك الخطة موضع التنفيذ ويدخل ضد المسلمين في حوض نهر دويرة معركة الحياة أو الموت .

لم يلبث أن وانت الفونسو الظروف فقد انهالت الثورات على والى الأندلس يوسف بن عبد الرحمن في عديد من المدن الأندلسية خلال عام ١٣٦هـ / ٧٥٤م وما يليه؛ وعلى الأخص ثورة مدينة سرقسطة التي انشغل في القضاء عليها مثلما أشرنا من قبل . وفي نفس العام اشتدت وطأة القحط واستحكم الجوع بين سكان الأندلس استحكاماً أجبر كثيراً منهم إلى هجرة أماكن استقرارهم؛ لا سيما في منطقة حوض نهر دويرة محط أنظار الفونسو، فارتحل بعضهم إلى إقليم سرقسطة ووادي نهر إبرة، الذي لم تنل منه المجاعة كثيراً بسبب خصبه مثلما نالت من بقية أقاليم الأندلس؛ في حين ارتحل البعض الآخر إلى جنوب الأندلس في طريق عودتهم إلى بلاد المغرب،

(١) أخبار مجموعة، ص ٦٢ .

(٢) أخبار مجموعة، نفس المكان والصفحة؛ وانظر أيضاً : Chron Léonaise, ed. Crot, p 391; Cron. :

de.Lucas , ed. Puyol, p 280 . وانظر الوثيقة المؤرخة في ٢٧ مارس عام ٨٢٢م عند Floriano. : op cit, lp 185.

بحيث خف - بتعبير المصادر الإسلامية - سكان الأندلس بصفة عامة^(١)، وسكان حوض نهر دويرة الذى شملت الهجرة معظم سكانه بصفة خاصة، ولم يبق فيه إلا من لم يجد فى نفسه القوة على الارتحال فأثر البقاء فى هذا الصقع رغم الخطر المحدق به .

وحتى تلك القلة المسلمة - وكانت لا تزال حديثة عهد بالإسلام - فقد ضجرت على ما يبدو بالمسلمين وبالإسلام على الجملة، أو أنها تأثرت بدعايات الفرنسوما حققه من انتصار فارتد بعضها إلى المسيحية؛ وهو ما أشارت إليه الرواية الإسلامية وتؤكدده أيضا وثائق مدينتى ليون وأستورقة^(٢) من مدن حوض نهر دويرة؛ فمعظم ما يرد فيها من أسماء هي أسماء إسلامية أو بالأحرى لبربر يحملون أسماء عربية أو بربرية خالصة مثل : طوريل Tourel وطارق أو طريف Taref^(٣) وأبو الغدا بن ديسمبر Avolfeta Iben December^(٤) . وبعضها لبربر اتخذوا أسماء مسيحية مثل : عيسى Aiza^(٥) ، أو أسماء مشتركة بين المسيحيين والمسلمين مثل : زكريا Zacaria وزاهد Zahed وسليمان Soliman^(٦) .

والغريب حقا أن بعض أولئك البربر المرتدين إلى المسيحية قد ظلوا يحتفظون بأسمائهم الإسلامية، رغم أنهم انخرطوا فى سلك الوظائف الدينية فى مملكة أستوريس فيما بعد، فنجد من بين الكهنة ورجال الدين أسماء مثل : أبو عبد الله Ababdella وعبد الرحمن Abderahana والوليد Alaulit^(٧) ومحمود Mahamudi^(٨) . كذلك فقد صار بعض هؤلاء المرتدين من أصحاب الأملاك ذوى الصفة العسكرية مثل جونزالفو بن موسى Gonsalvo Iben Muza^(٩) الذى امتلك قلعة فى نواحي مدينة سمورة الواقعة على ضفاف نهر دويرة . وكان من نتيجة ذلك أن قلت أعداد من بقى من المسلمين فى منطقة حوض نهر دويرة، قلة يمكننا القول استنادا عليها أنها صارت شبه خالية من التمثيل الإسلامى الحقيقى . فكانت فرصة

(١) أخبار مجموعة، ص ٦٢ .

(٢) عن نصوص هذه الوثائق أنظر على التوالى : 34 p 426 Sq. 16p 424 Sq. Florez, Esp. Sagr.,

(٣) وردا فى وثيقة من أستورقة مؤرخة بعام ٨٧٨ م، أنظر : Florez, op cit, 16 pp 424 - 426 .

(٤) ورد فى وثيقة من ليون مؤرخة بعام ٩١٧ م، أنظر : Florez, op cit, 34 p 447 .

(٥) أنظر وثيقة عام ٨٧٨ م السابقة .

(٦) ورد فى وثيقة عام ٨٧٤ م أنظر : Florez, op cit, 34 p 430 .

(٧) أنظر وثيقة عام ٨٧٨ م السابقة .

(٨) أنظر على الترتيب وثيقتى عام ٩١٦، ٩١٩ م عدد : Florez, op cit, 34 p 439, 449 .

(٩) عنه وعن أمثاله من ذوى الأملاك، أنظر وثيقة يوردها : Florez, op cit, 34 pp 434 - 437 .

نادرة لألفونسو لأن يتقوى على تلك البقية الباقية من المسلمين بعدما صاروا دونها حماية من جانب وإلى الأندلس .

لذلك أعد ألفونسو قواته في ذات عام ٧٥٤م / ١٣٦هـ ، وخرج على رأسها بنفسه ويرفقه أخوه الأصغر فرويلة Fruela (١) ، وقاما بحملات سريعة واسعة المدى في حوض نهر دويرة ؛ وهى حملات لم يتوقفا بها إلا عند جبال وسط إيبيريا الممتدة إلى الجنوب من نهر دويرة ، وهى من الشرق إلى الغرب جبال وادى رامة (الشارات) Sierra de Guadarrama وجريدوس Sierra de Gredos وجاتا Sierra de Gata واستريا Sierra de Estrella . وكنا نتوقع أن تهتم المدونات اللاتينية بإلقاء الضوء الكافى على أخبار هذه الحملات الهامة الجريئة ، التى وصل فيها ألفونسو إلى وسط الأندلس ؛ فتحدد لنا مسارها وتفصل أخبار معاركها الحربية ؛ ولكنها مع الأسف اقتصرت على ذكر قائمة بأسماء عديد من المدن التى تنسب إلى ألفونسو الاستيلاء عليها من المسلمين فى تلك الحملات (٢) ، ومن تلك القائمة يمكننا أن نضع تصورا - مع بعض التحفظ - لخط سير حملات ألفونسو فى تلك المنطقة .

فريما بدأ ألفونسو حملاته بالهجوم على المنطقة الغربية من شمال نهر دويرة ، واقتحم أهم مدنها مثل : أوبورتو Oporto وأنيجا Aniga وبراجا Braga وبراجنزا Braganza وأجواس فلاثيا Aguas Flavia (Chaves الحالية) . ثم اندفع فى غمرة حماسه وهاجم المدن التى تليها إلى الجنوب من نفس النهر مثل : لاميجو Lamego وبيزيو Viseo وأجاتا Agata ؛ ومن هناك تقدم نحو الشرق إلى مدن لديسما Ledesma وسلمنكة Salamanca وأبله Avila وشقوبية Segovia وسبولبيدا Sepulveda ؛ ثم عبر من هناك إلى المنطقة الواقعة بين نهري إبرة شرقا وبسويرجا Pisuerga غربا فهاجم مدنها مثل : أوسمة Osma وأرجنزا Arganza وقلونية Clunia وأماية Amaya وكاربونيرا Carbonera وأوقة Oca وميراندا دل إبرة Miranda del Ebro ومابى Mabe وربنديكا Rebendica وأبييكا Abieca وسنسيرو Cenicero وأليسانكو Alesanco ؛ ثم تابع زحفه نحو الغرب على الأراضى المحصورة بين نهري بسويرجا شرقا وإسلا Esla غربا وهاجم مدنها مثل :

(١) Cron Silense, ed. Florez, p 276; Cron. Léonaise, ed. Crot, p 390. Prim Cron General, (١) ed. Pidal, 2 p 330 .

(٢) قارن : 280 - 279 pp Puyol, ed Lucas, Cron de ; 481 - 482 pp Florez, ed Sebastiani, Cron. ; 391 - 390 pp Crot, ed. Léonaise, Chron. ; 391 - 392 pp Cintra, ed. Geral de Espanha, Cron. ; 233 p Fuensanta, ed. del Rodrigo, Cron. ; 330 p Pidal, Prim Cron General, ed. ; 116 p Villada, ed. Alfonso III, Cron. وانظر مواقع هذه المدن على الخريطة .

سمورة Zamora وبلدانيا Saldania وسيمانكس Simancas وقرين Carrion حتى دخل الجزء الجنوبي من إقليم أشتوريس، واستولى على أهم مدنه مثل مدينتي أستورقة Astorga وليون Léon؛ ومنهما اتخذ طريق العودة إلى أراضى دولته بعدما طهر تلك النواحي ممن وجده من المسلمين دونما حماية، فأعمل القتل فيهم ووضع السيف على رقابهم بحيث لم ينج إلا القليل الذى تمكن من الفرار هاربا . وبذلك قضى الفونسو على الوجود الإسلامى فى منطقة حوض نهر دويرة قضاء يكاد يكون تاما، ووفر الأمن والحماية لمملكته الناشئة على طول حدودها الجنوبية التى كان المسلمون يشكلون عليها خطرا غير قليل .

ولا خلاف بين المصادر الإسبانية - التى أشرنا إليها - على خروج منطقة حوض نهر دويرة بمدنه الهامة من أيدي المسلمين إثر حملات الفونسو عليها، وهى الحملات التى شاركه فيها أخوه الأصغر فرويلة؛ وهى حقيقة تنجلي لمن يتصفح بعض الروايات الإسلامية الأولى أيضا وعلى الأخص رواية صاحب أخبار مجموعة (١) . ومع ذلك يؤخر بعض مؤرخى المسلمين الأواخر - كابن الأثير (٢) وابن خلدون (٣) والقلقشندي (٤) والمقرئ (٥) - خروج هذه المنطقة إلى فترة لاحقة ليست فى عهد الفونسو، وإنما فى عهد ابنه المدعو أيضا فرويلة الذى خلفه على عرش أشتوريس فيما بين عامى ٧٥٧ - ٧٦٨ م / ١٤٠ - ١٥١ هـ، وقد جاراهم فى هذا الرأى قلة من المؤرخين العرب الحديثين (٦) .

لكن المدقق فى روايات أولئك المؤرخين المسلمين الأواخر سرعان ما يتكشف له أنهم يجانبون الواقع؛ ليس بسبب أنهم يخالفون المؤرخين الإسبان وإنما لأنهم يناقضون أنفسهم . فى الوقت الذى يذكرون فيه أن فرويلة بن الفونسو قد استولى على نواحي حوض نهر دويرة خلال مدة حكمه التى يحددها - بما فيها من خطأ - بين عام ١٤٢ هـ / ١٥٣ هـ - ٧٥٩ - ٧٧٠ م؛ فهم يبرزون خطأهم بالقول أنه استولى عليها : « عندما شغل المسلمون بعبد الرحمن الداخل وتمهيد أمره » (٧) أى خلال صراعه مع يوسف الفهرى آخر ولاية الأندلس وكان ذلك فى عام ١٣٨ هـ / ٧٥٦ م،

(١) ص ٦٢ .

(٢) الكامل، ٤ ص ٣٦٥ .

(٣) العبر، ٤ ص ٢٦٥، ٢٨٦ - ٢٨٧ .

(٤) صبح، ٥ ص ٢٦٥ .

(٥) نفع، ١ ص ٣٠٩ .

(٦) مثل : عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٢١٢؛ سيد أمير على، مختصر تاريخ العرب، بيروت ١٩٦١م، ص

٣٩٣؛ رجب عبد الحليم، العلاقات، ورقة ٩٨، op cit، Christian States، - Hajji، Abdurrahman EL .

p 48 .

(٧) أنظر على الخصوص : ابن خلدون، العبر، ٤ ص ٢٦٥؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٣٠٩؛ القلقشندي، صبح،

٥ ص ٢٦٤ .

وفى هذا التاريخ كان الفونسو لا يزال على قيد الحياة ولم يكن ابنه فرويلة قد خلفه على العرش بعد . وبذلك يكون المؤرخون المسلمون قد خلطوا بين فرويلة الأخ الذى شارك الفونسو فى الحملات المذكورة، وبين فرويلة الإبن الذى خلف أباه على عرش مملكة أستوريس .

وما يؤكد هذا الخلط الذى وقع فيه المؤرخون المسلمون أنه لا يوجد بين الروايات الإسبانية نص واحد يضع أحداث تلك الحملات خلال عهد فرويلة الإبن وإنما فى عهد الفونسو نفسه . وتزيدنا مدونة سيلوس Silense الأمر وضوحاً لا شك فيه ؛ حينما أفردت فقرة مستقلة عن فرويلة الأخ تشير فيها إلى مساعدته لأخيه الفونسو فى تلك الحملات بالذات، فتقول : أن فرويلة أخ الفونسو قد عاونه فى إدارة شئون المملكة، وشاركه مرات عدة فى قيادة الجيوش والهجوم على أراضي المسلمين الممتدة من أقصى أستوريس وجليقية فى الشمال حتى نهر دويرة فى الجنوب؛ فانتزعا منهم كل مدن وقلاع تلك الناحية، وأعادها إلى السيادة المسيحية، ثم عين الفونسو أخاه فرويلة هذا حاكماً على بعض تلك الناحية، فظل يحكمها إلى أن توفى قبل أن يتوفى الفونسو نفسه (١) .

وعلى ذلك فلا مجال للشك فى أن منطقة حوض نهر دويرة قد خرجت عن السيادة الإسلامية إثر حملات الفونسو عليها . ولكن يبقى خلاف حول الوسيلة التى خرجت بها عن سلطان المسلمين، فبينما ترجعها المصادر الإسبانية السابقة إلى شجاعة الفونسو الشخصية فضلاً عن قوة جيشه، بحيث صوّرت لنا الفونسو ينتزع هذه الأراضي من المسلمين بحد السيف؛ فالمصادر الإسلامية ترجعها إلى تأثير الحرب الأهلية التى كانت تدور رحاها بين المسلمين فى الأندلس وقتذاك، فضلاً عن المجاعات المتتالية التى أودت بأعداد غفيرة منهم، وأدت إلى هجرة معظم من تبقى منهم فى حوض نهر دويرة إلى غيره من أقاليم الأندلس كإقليم سرقسطة، فقلت أعدادهم هناك ووهنت قوتهم وهنا جعل الفونسو يتقوى عليهم ويتمكن منهم بسهولة، فأخرجهم منها حتى دون مقاومة تكاد تذكر (٢) .

وأيّاً ما كان الأمر فلم يبق أمام الفونسو، بعدما أخرج المسلمين من حوض نهر دويرة ووفر الأمن والحماية لمملكته على طول حدودها الجنوبية، سوى تأمين الجبهة

(١) Ed . Florez, p 280 No 32 .

(٢) أخبار مجموعة، ص ٦٢ .

الشرقية لمملكته ضد خطر المسلمين الذين كانوا يسيطرون على إقليم ألبه وما يليه شرقاً في إقليم نبرة من أراضى البشكنس . وكان بوسع الفونسو وقتذاك أن يخرج المسلمين من ألبه بنفس الأسلوب الذى أخرجهم به من جليقية وأشتوريس وحوض نهر دويره؛ دون أن يجد مقاومة جدية من جانب والى الأندلس يوسف الفهرى، الذى كان لا يزال غارقاً فى القضاء على ثورة مدينة سرقسطة، ومن بعدها انشغل فى صراع أشد مع عبد الرحمن بن معاوية، الذى دخل الأندلس بنية انتزاعها منه . ومع ذلك فقد أدرك الفونسو ببصيرة ثاقبة أنه لو استعاد إقليم ألبه من المسلمين فسوف يظل خطرهم قائماً يأتيه من نبرة المجاورة، ولذلك رأى أن يشرك معه أهل نبرة فى القضاء على تواجد المسلمين فى كل من ألبه ونبرة ليتخلص كلية من خطرهم فى تلك الناحية .

ولا نعلم الوسيلة التى استخدمها الفونسو للتقارب من أهل نبرة أو ما تم الاتفاق عليه بينهما، وإن كان منطق الأمور يوحى بأن نوعاً من التفاهم حدث بينهما أُنْعِمَ فيه الفونسو قيادات بمبلونة بالثورة على المسلمين بعدما ضرب لهم مثلاً بثورة أهل جليقية السابقة؛ فى الوقت الذى يهاجم هو إقليم ألبه لقتال الحاميات الإسلامية هناك ليخفف من ضغط المسلمين على أهل بمبلونة بتشتيت قواتهم بالحرب فى جبهتين . واقتنع أهل بمبلونة وأعلنوا الثورة فى عام ١٣٨هـ / ٧٥٥ - ٧٥٦ م ونقصوا طاعة المسلمين اقتداءً - كما يذكر صاحب أخبار مجموعة - بثورة أهل جليقية ^(١) ، التى تمت من سنوات خمس مضت .

وقد وصلت أنباء تلك الثورة إلى مسامع والى الأندلس يوسف بن عبد الرحمن، وهو فى مدينة سرقسطة التى لم يكن قد بارحها بعد هو أو قواته؛ إذ كان قد انتهى لثوره من إخضاع ثورتها . ولما كانت بمبلونة تشكل أهمية استراتيجية كبرى لمسلمى الأندلس لقربها من إقليم سرقسطة، ولأنها كانت بمثابة معبر الجيوش الإسلامية من وإلى غالة من أراضى الفرنجة؛ لذلك لم يتردد يوسف فى تكليف فرقة إسلامية بالمبادرة إلى التحرك نحو بمبلونة لإخماد ثورتها، بعد أن أوكل قيادتها العامة لسليمان بن شهاب وجعل على مقدمة فرسانه الحصين بن الدجن ^(٢) . وما أن تحركت تلك القوة قاصدة بمبلونة حتى غادر يوسف هو الآخر مدينة سرقسطة فى طريقه إلى العاصمة قرطبة خلال ذات عام ١٣٨هـ / ٧٥٥ - ٧٥٦ م .

وردت إلينا أنباء ثورة أهل بمبلونة وموقف والى الأندلس منها فى المصادر

(١) ص ٧٦ .

(٢) أعلاه؛ وأنظر أيضاً: ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٥٥ .

الإسلامية وحدها، وفي إشارة مقتضبة تقف نحوها هذه المصادر على طرفي نقيض . فابن عذارى ينص على أن وإلى الأندلس أمضى بعثين - وليس بعثا واحدا - أحدهما إلى جليقية (أى أشتوريس) والآخر إلى البشكنس في بمبلونة (١) . أما صاحب فتح الأندلس فهو وإن جعل هذين البعثين إلى بلاد جليقية بصفة عامة (٢) ، فريما لأنه اعتبر بلاد البشكنس داخلة في نطاق جليقية . وقد استند بعض المؤرخين الحديثين على هاتين الروايتين في القول بأن وإلى الأندلس قد أرسل جيشين أحدهما إلى جليقية والآخر إلى بلاد البشكنس لإخماد ثورتها (٣) ، واشتط بعض آخر فجعل البعثين لإنجاد مدينة أريونة من حصار كان الفرنجة يفرضونه عليها وقتذاك (٤) .

ورغم هذا الاختلاف فرواية صاحب أخبار مجموعة - وتزيد رواية ابن الأبار - أدق وأبلغ في الدلالة من روايتي ابن عذارى وصاحب فتح الأندلس السابقتين، في أن يوسف لم يرسل سوى بعث واحد إلى بمبلونة (بلاد البشكنس) . وما يجعلنا نركن إلى ذلك أن صاحب أخبار مجموعة أقرب إلى الأحداث من ابن عذارى وصاحب فتح الأندلس؛ إذ كان يكتب خلال نفس القرن الذي وقعت فيه ثورة بمبلونة . كذلك فالمدقق في روايتي ابن عذارى وصاحب فتح الأندلس يتضح له أنهما في إشارتهما إلى أنباء الهزيمة التي حلت بالقوة الإسلامية هناك، يقصدان بعثا واحدا وليس بعثين؛ ولم يخرج الأمر عن كونه قد اختلط عليهما واعتقدا أن كلا من سليمان والحسين قاد بعثا غير بعث الآخر، ولم يفتنا إلى أن الحصين كان على رأس الفرسان أما القيادة العامة فكانت لسليمان .

كانت هذه القوة الإسلامية أول بعث إسلامي يتحرك ضد نصارى الشمال الإسباني منذ سبع عشرة سنة خلت، وكانت بادرة أمل في عودة حركة الجهاد الإسلامي إلى سابق نشاطها وقوتها، لولا أنها لم تكن - مع الأسف - بهدف جهاد أو غزو أو إعادة نصارى الشمال الإسباني إلى الطاعة مثلما يبدو للوهلة الأولى؛ وإنما قصد يوسف من وراء إرساله إقصاء القائدين العربيين ابن شهاب وابن الدجن بسبب موجودته منهما، لمكانتهما في قومهما ولأنهما كانا أشد العرب اعتراضا وغلظة له حينما أراد الفتك بزعماء ثورة سرقسطة بعد استئزالها (٥) . ولذلك أسر يوسف في

(١) البيان، ٢، ص ٤٤ .

(٢) مجهول، ص ٤٩ .

(٣) Cavedu, op cit, 8 p 131, 132, 133, Barrau - Dihigo, Recherches, pp 42 - 43 رجب

عبدالحليم، العلاقات، ورقة ٢٩ .

(٤) عنان، دولة الإسلام، ١، ص ٢١١ .

(٥) أخبار مجموعة، ص ١٧٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٩؛ ابن الأبار، الحلة، ٢، ص ٣٥٤ - ٣٥٥ .

نفسه أمر التخلص منهما حتى جاءت ثورة بمبلونة فأرسلهما في قلة وضعف في العدد والعدة بهدف هلاكهما . كما يفهم من المصادر الإسلامية . بحيث أنهما ما كادا يصلان بتلك الأعداد الهزيلة إلى بمبلونة حتى تمكن منهم ثوارها وفتكوا بهم فأبادوا عامتهم وعلى رأسهم ابن شهاب، وأوقعوا بهم هزيمة ساحقة لم ينج فيها منهم سوى ابن الدجن وقلة معه تمكنوا من العودة ثانية إلى سرقسطة (١) .

فلما وصلت أنباء هذه الهزيمة القاسية إلى مسامع يوسف الفهرى وكان قد قارب ساعتئذ مدينة طليطلة في طريقه إلى العاصمة قرطبة، انبسطت أساريره لهلاك ابن شهاب بحيث لم يخف اغتباطه، فأقام . مثلما تشير الرواية الإسلامية . يومين فرحا مسرورا (٢) . ومثل هذا العمل الدنيء المتدنى لا نستبعده على يوسف لأنه يتمشى مع جبنة وضعف سلطانه، وقام بما يشابهه من قبل حينما استغاث به الصميل بن حاتم وقتما كان محصورا في سرقسطة، ولكنه نقاعس عن إنجاده رغبة في إهلاكه والتخلص منه (٣) .

وعلى إثر هذه الهزيمة التي أعدها يوسف بنفسه خرجت نبرة عن سلطان المسلمين، وإن كنا لا ندري ما إذا كانت قد دخلت في طاعة الفونسو أم استقلت بشلوونها عنه؛ فالروايات الإسبانية منقسمة على نفسها في القول باستقلالها (٤) أو بسيطرة الفونسو عليها (٥) ، وهو انقسام انساق إليه أيضا المؤرخون الحديثون الذين تناولوا بالدراسة تاريخ بمبلونة وقتذاك (٦) . وإن كنا من جانبنا نعتقد أنه في الوقت الذي استقلت فيه عن سلطان المسلمين فلم تدخل في طاعة الفونسو على الأقل خلال المدة المتبقية من عهده والتي انتهت في عام ٧٥٧م / ١٤٠هـ .

وفي الوقت الذي انصرف فيه المسلمون لإخماد ثورة بمبلونة حتى انهزمهم

(١) أخبار مجموعة، ص ٧٧، ٧٨ - ٧٩؛ ابن الأبار، الحلة، ص ٣٥٥ .

(٢) نفسه، ص ٧٧ .

(٣) قارن : ابن عذاري، البيان، ٢ ص ٣٧؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٧؛ أخبار مجموعة، ص ١٦٥؛ ابن الأثير، الكامل، ٤ ص ٣٤٧ .

(٤) Chron Sebastiani, ed. Florez, p 482, Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 280 .

(٥) Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 391, Prim. Cron. General, ed. Pidal, 2 p 331, 333; Cron del (٥) Rodrigo, ed. Fuensanta, p 233 .

(٦) منهم على سبيل المثال : Lévi - Provençal, De Nouveau sur le Royaume de pampelune ax : IX Siècle, Bul Hisp . 1953, 55 pp 5 - 22; Urbel, Lo Viejo y lo Nuevo Sobre el Origen del Reino de Pamplona, AL - Andalus 1954, 19 pp 1 - 42, Lacarra, Historia del Reino de Navarra, Caja de Ahorros de Navarra 1975, Sanchez Albornoz, Los Vascos y los Arabes, Bol. IAEV 1952, p 65 Sq

كان الفونسو قد هجم على إقليم ألبة فانتصر هو الآخر على حاميته الإسلامية واستعاد السيطرة عليه؛ فامتدت حدود مملكته شرقا حتى جاورت أراضي بملونة . وعلى هذا النحو تمكن من تحقيق ما خطط له فأخرج المسلمين من ألبة مثلما أخرجهم من قبل من جليقية وأشتوريس وحوض نهر دويرة، كما ساهم في فقدهم إقليم نبرة . فأبعد خطرهم المباشر عن دولته ووفر لها ما كان يبغيه من حماية وأمن على طول حدودها الشرقية والغربية والجنوبية .

إن نظرة على الخريطة في محاولة لتتبع حملات الفونسو على الأراضي الإسلامية المتاخمة لمملكته في الغرب في إقليمى جليقية وأشتوريس حتى ساحل المحيط الأطلنطى، وفي الجنوب في حوض نهر دويرة ثم في الشرق في إقليم ألبة؛ تبين مدى الاتساع الجغرافى لتلك الحملات اتساعا يدفعنا إلى أن نتساءل في دهشة ممزوجة بالإعجاب عن الكيفية التى استطاع بها الفونسو السيطرة على كل تلك المساحة الشاسعة، ولم يكن قد انقضى من عمر مملكته إلا أقل من عشرين عاما؛ بما يعنيه ذلك من قلة إمكانياتها المادية والبشرية قلة تحول دون إمكانية احتلالها، أو توفير وسائل الدفاع عنها على الأقل على امتداد حدودها الجنوبية الطويلة المواجهة للأندلس .

وعلى ما يبدو فقد كان الفونسو مدركا لواقع الأمور في دولته الناشئة الضعيفة من حيث قدرتها ومتطلباتها، بحيث لم تكن حاجتها ماسة وقتذاك إلى زيادة مساحتها تلك الزيادة الهائلة؛ وإنما إلى توفير حماية طبيعية حصينة في المقام الأول لتقيها أخطار أى هجوم إسلامى متوقع؛ فضلا عن تنمية طاقاتها المادية والبشرية المحدودة تنمية حقيقية تأخذ بيدها نحو التقدم والقوة لمواجهة خصمها الإسلامى، الذى لا يزال قويا رغم كل ما يمر به من صعاب وعقبات .

ولذلك فلم يعتمد الفونسو إلى مد سيطرته أو الاستقرار فى كل الأراضي الإسلامية التى هاجمها، ولم يحتفظ منها إلا بالأراضي الواقعة إلى الشمال من جبال كنتبرية فقط؛ وهى الأراضي التى تمتد على جانبي دولته شرقا في إقليم ألبة وغربا في إقليمى جليقية وأشتوريس . أما منطقة حوض نهر دويرة الممتدة إلى الجنوب من جبال كنتبرية فلم يكن فى نية الفونسو منذ البداية احتلالها أو الاستقرار فيها؛ وإنما جعلها أرضا قفرة مهجورة لتكون حاجزا طبيعيا بين مملكته فى الشمال والأندلس فى الجنوب، وهو ما جعل حملاته على تلك المنطقة أشبه بغارات تخريبية لمعمراتها .

فتذكر الروايات الإسبانية المشار إليها سابقاً أن الفونسو دمر في هذه المنطقة كل ما مر به من مدن وقرى وقلاع تدميراً كاملاً حتى سواها بالأرض، وقضى على كل من وجده فيها من المسلمين؛ لا سيما في الأراضي الجديدة التي أضافها إلى مملكته في ألبه شرقاً وجليقية وأشتوريس غرباً . وتضيف تلك الروايات أنه لم يحتفظ من كل تلك المساحة الواسعة في حوض نهر دويرة إلا ببعض المواقع الاستراتيجية الهامة، المتحكمة في المداخل المغضية إلى داخل مملكته على طول السفوح الجنوبية لجبال كنتبرية؛ فقوى تحصيناتها ودفاعاتها وزودها بما يكفيها من الجند والحاميات، بحيث صارت هذه المواقع ثغوراً لمملكة أشتوريس ناحية الجنوب في مواجهة الأندلس، وسارت حدودها في خط يصل بين هذه الثغور، التي كان أهمها من الغرب قلاع توي Tuy وأورنس Orense الواقعتين على نهر مينيو في إقليم جليقية؛ ثم أستورقة Astorga وليون León في إقليم أشتوريس؛ ثم قلاع سلدانيا Saldana وأماية Amaya ورينديكا Revendeca وميراندا دل إبرة Miranda del Ebro وأليسانكو Alesanco في الشرق . أو بعبارة أخرى امتدت تلك الحدود من الغرب إلى الشرق مع امتداد السفوح الجنوبية لجبال كنتبرية .

وفي المقابل تقهقرت الحدود الأندلسية عن منطقة حوض نهر دويرة وسارت مع خط يمتد من مدينة قلورية Coimbra على نهر منديق Mondego في أقصى الغرب؛ ثم قورية Coria وطلبيرة Talavera وطلبلة Toledo على نهر تاجة Tajo؛ ومنها إلى وادي الحجارة Guadalajara وتبيلة Tudela على نهر إبرة (١) . وصار هذا الخط ثغوراً إسلامية في مواجهة الثغور الإسبانية، وقسمه المسلمون إلى ثلاث مناطق ثغرية هي الثغر الأدنى في أقصى الغرب وقاعدته مدينة ماردة Mérida، والثغر الأوسط في الوسط وقاعدته مدينة طلبلة Tolédo، ثم الثغر الأعلى في أقصى الشمال الشرقي وقاعدته مدينة سرقسطة Saragoza (٢) .

وامتدت فيما بين هذين الثغرين الإسلامي والإسباني منطقة حوض نهر دويرة كأرض عازلة بين إسبانيا المسيحية في الشمال والأندلس في الجنوب، وظلت مقفرة خالية من مظاهر الحياة وال عمران لعشرات تالية من السنين، حتى قام خلفاء الفونسو فيما بعد بإعادة تعميرها والاستيطان فيها، وحينذاك صارت مزارع وصيدان معارك عديدة عنيفة بين الأندلس وإسبانيا المسيحية في العصور التالية .

(١) أنظر: مؤنس، فجر، من ٢٠٣؛ 18؛ Suarez Fernandez, Historia de Espana, Madrid 1970, p 18؛

وأنظر للخريطة . Chapman, op cit, p 54؛ Valdeavellano, op cit, I p 397 .

Alif Turk, EL Reino de Zaragoza, Madrid 1978, p 7 - 8 .

كذلك فليس إلى الشك سبيل في أن تلك السياسة الإخلائية التي عمد إليها الفونسو في منطقة حوض نهر دويرة، وما أقامه على أطرافها الشمالية من قلاع وحصون قد قطعت على المسلمين خط الرجعة؛ فلم يركزوا هجماتهم على مملكة أشتوريس منذ ذلك الحين فصاعداً من تلك الناحية، إذ كان الأمر يقتضى منهم عبور ذلك الحاجز الواسع القفر من حوض نهر دويرة، ثم التغلب على الحصون والقلاع القائمة على أطرافه الشمالية، وعبور ممرات جبال كنتبرية الوعرة وكان في ذلك متاعب ومخاطر جمة . ولذا سرى المسلمين يركزون هجماتهم على مملكة أشتوريس من ناحية الشرق، أى من إقليم سرقسطة (الشجر الأعلى) فاحتل هذا الشجر أهمية عسكرية خاصة عندهم في صراعمهم ضد مملكة أشتوريس .

على أن نشاط الفونسو في تدعيم مملكته لم يقتصر على ذلك الجانب الدفاعي التحصيني، وإنما امتد ليشمل أيضاً التنمية الاقتصادية والعمرانية في داخل مملكته، وكانت وسيلته في ذلك هو الاعتماد على رجال الدين بخاصة لما لهم من تأثير روحى كبير على عامة الشعب؛ وخولهم الحق في تشييد ما يرونه من الكنائس ودور العبادة في كافة أنحاء مملكته ^(١) ، فظهر منها آنذاك العديد مثل : كنيسة سانتا ماريا Santa Maria في منطقة كانجاس بإقليم أشتوريس التي افتتحت في يوم ٣١ أكتوبر عام ٧٤٠م ^(٢) ، وهى التى دفن فيها الفونسو وزوجته حين وفاتها ^(٣) ؛ وكنيسة سان بدرودى بلانوييا San Pedro de Villanueva ^(٤) الواقعة على شاطئ نهر سيبلا Sella إلى الغرب من مدينة كانجاس مقر البلاط الأشتورى آنذاك .

وبالإضافة إلى تلك الكنائس وغيرها مما أقيم في قلب مملكة أشتوريس، فقد أولى الفونسو عناية فائقة لتشجيع رجال الدين في إقامة الكنائس ودور العبادة في المناطق التي استردها من المسلمين في ألبه وأشتوريس وجليقية، بحيث تسابق هؤلاء الرجال في بناء وتجديد كنائس تلك المناطق، وبالغوا في تزيينها وتجميلها واهتموا بنزويد مكتباتها بما تحتاج إليه من كتب مقدسة وشروحاتها وكتب الثقافة والقوانين

(١) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 482; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 391; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 66 .

(٢) عن الوثيقة الدالة على ذلك أنظر : Risco, Esp. Sagr. 37 pp 303 - 34 - 35; Floriano, op cit, 1 pp 304 - 304 .

(٣) Cron de Lucas, ed Puyol, pp 280 - 281, Prim Cron. General, ed Pidal, 2 p 337 .

وعن وصف تلك الكنيسة أنظر : Risco, op cit, 37 pp 96 - 102 .

(٤) عن وصف تلك الكنيسة أنظر : Quadrado, op cit, p 49 Sq .

الدينية ^(١) ؛ ولعل أبرز تلك الكنائس الكنيسة تلك التي شيدها الأسقف أدواريو Odoario في مدينة لوجو Lugo بإقليم جليقية، بحيث صارت أشهر كنائس ذلك الإقليم آنذاك ^(٢) .

والجدير بالذكر أن هذا النشاط العمراني المتعلق بالكنيسة قد لازمه تنمية اقتصادية على نطاق واسع، إذ لم يقتصر دورها على كونها دور عبادة ومراكز ثقافية دينية؛ وإنما كانت أشبه بمؤسسات اقتصادية إنتاجية يديرها رجال الدين الذين منحهم الفونسو حرية تامة في إقامة كنائسهم فيما يختارونه من أراض، مع إعفاءات ضريبية وتسهيلات في استغلال الأراضي بالطريقة التي يرونها لا سيما في الزراعة، إلى غير ذلك من الامتيازات التي تزخر بها وثائق العصر ^(٣) . مما كان له أثره المباشر والواضح على إنعاش الحياة الاقتصادية والدينية في مملكة أستوريس .

ولا يجب أن نستهيئ بدور تلك المؤسسات الدينية في إنعاش الحياة الاقتصادية في أستوريس وقتذاك؛ ولعل نظرة سريعة إلى وثائق تأسيس كنيسة مدينة لوجو في جليقية تبين لنا كثرة أعداد أتباع الأسقف أدواريو - وهو الذي أقامها - وضخامة نشاطهم في تعمير نواحي تلك المدينة . فمن هؤلاء الأتباع أسرة Avezano التي استقرت في أحد ضواحي تلك المدينة بحيث أطلقت اسمها عليها؛ وأسرات Icka و Riccilana وغيرها من الأسرات التي شاركت في تأسيس كنيسة Columba في ضاحية Marci بنفس المدينة أيضا، وعائلات : Malelo و Framirus و Maure و Provecendo التي استقرت كل منها في ناحية من المدينة أطلقت اسمها عليها؛ أما العبيد فكانوا كثيرين أيضا ومنهم : Censerico أحد الذين شاركوا في بناء كنيسة Columba وتأسيس ضاحيتها، و Abdo الذي يبدو من اسمه أنه كان مسلما، وعائلات Sunnila و Donell و Gundesindus و Bennato التي شاركت جميعها في تأسيس كنيسة San Esteban في ضاحية Benati شرقي مدينة لوجو ذاتها، وهي ضاحية اشتقت اسمها كما هو واضح من اسم إحدى العائلات المشاركة في تعميرها؛

(١) أنظر : Cron Geral de Espanha, ed Cintra, 2 p 393; Chron. Silense, ed Florez, p 276;

Cron. de Lucas, ed Puyol, p 280, Prim Cron General, ed. Pidal, 2 p 333, 337; Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 237, 242, 243

(٢) عن تعمير مدينة لوجو وإقامة كنيستها، أنظر على الترتيب وثنائ أول فبراير ٧٤٥م، ١٥ مايو ٧٤٧م، ٢٨ فبراير عام ٧٥٧م، عدد : 66 - 62 - 59 - 40 pp 1. Floriano, op cit.

(٣) أنظر على سبيل المثال وثيقة ١١ نوفمبر عام ٧٤١م، التي منح الفونسو بمرجها أسقف كنيسة سان بدر دى بلانويبا كثيرا من الامتيازات والإعفاءات والمنح، Esp. Risco, 1 p 38 - 39; Floriano, op cit, 37 pp 304 - 305 .

إلى غير ذلك من الأسماء العديدة التي تحويها الوثائق المذكورة . ومثل هذا النشاط التعميري قد امتد أيضاً . كما تذكر المصادر الإسبانية (١) - إلى كل أودية مملكة أشتوريس، التي أخذت تخطو منذ عهد أول ملوكها خطوات واسعة سريعة نحو التقدم والقوة .

وعلى هذا النحو كان ظهور مملكة أشتوريس انعطافة هائلة في تاريخ إيبيريا العصور الوسطى بشقيه الإسلامي والمسيحي، لكونها كانت تعبيراً ملموساً عن قيام أول جبهة إسبانية مسيحية تناهض الحكم الإسلامي هناك؛ وتفرض وجودها عليه وترغمه على قبولها كقوة سياسية مستقلة عنه، فبدأت تتغير بها ولأول مرة شكل الخريطة السياسية لإيبيريا منذ أن فتحها المسلمون . وسيظل هذا التغيير قائماً على مر العصور التي تلت سواء من جانب مملكة أشتوريس أو الممالك الإسبانية التي خلفتها؛ في محاولات كانت تتعثر أحياناً لكنها كانت تستعاد دون كلال، لترسم للإسبان طريق التحرر وتحمل أمامهم مشعل الاسترداد، الذي كان يزداد سطوعاً كلما انطفأت شعة في مدينة أو قرية إسلامية حتى اختفى التواجد الإسلامي هناك .

ولا شك أيضاً أن التوفيق حالف مملكة أشتوريس وهي في بداية طريقها، فيما بين عامي ٧٣٩ - ٧٥٦ م / ١٢١ - ١٣٨ هـ أى خلال النصف الأخير من عصر ولاية الأندلس المسلمين، الذي انغمس فيه مسلمو الأندلس فيما بين بعضهم البعض في حروب وصراعات داخلية طاحنة متصلة، لم يتوقعوا بسببها الأخطار إلا من بين صفوفهم وحدهم؛ ولم يدركوا ما تشكله هذه المملكة الناشئة عليهم من خطر داهم . وإنما استغلوا أمرها وأعملوا مراقبة حدودهم معها، فكفوها بذلك جهد حرب أو صدام، في وقت كانت تعجز عن مواجهتهم مواجهة عسكرية مباشرة في أرض مكشوفة، أو تلتهج ضدّهم سياسة هجومية . وعلى هذا النحو أفسح لها المسلمون على نحو غير محسوس المجال كي ترسي قواعدها وتثبت أقدامها وتقوى جبهتها الداخلية، حتى دبّت القوة في أوصالها بعد ضعف؛ وصارت قادرة على الثبات لهم، فأخذت تزاحمهم فيما يسيطرون عليه من أراضٍ، وتجرات عليهم بوسائل مرنة أخرجتهم بها من نحو ربع مساحة ما كانوا يسيطرون عليه، حتى اتسعت حدودها على حسابهم اتساعاً وصلت به أكثر من ضعف حجم مساحتها الأولى، وبلغت من القوة والكثرة - كما تذكر المصادر الإسلامية - ما لاخفاء به (٢) ؛ ولم ترض بديلاً عن القضاء على

(١) Cron Alfonso III, ed Villada, p 64, 116; Chron. Sebastiani, ed Florez, p 452, Cron. de

Lucas, ed. Puyol, pp 279 - 280; Prim Cron General, ed. Pidal, 2 p 331 .

(٢) المقرئ، نفع، ٤ ص ١٦، ٦ ص ٨٣ .

التواجد الإسلامى فى البلاد . وبالتالى صارت الحرب بينهما حرب وجود لا حرب حدود ، ولم يعد فى الإمكان أن تلتقى هذه المملكة مع المسلمين حول شىء يجمعهما سوى عداوة كل منهما للآخر .

ذلك أن قيام مملكة أشتوريس على هذا النحو، ونموها فى تلك الفترة المبكرة من التواجد الإسلامى فى شبه الجزيرة، قد أوجد هناك قوتين متعارضتين فى كل شىء، عرقاً وديانة وثقافة بل وهدفاً؛ إحداهما قوة غالبية غربية ستبقى فى البلاد ما حفظت لها قوتها هذا البقاء، أما الأخرى فهى وإن كانت ضعيفة لكنها كانت مستبسة مليئة بالكراهية نحو القوة الغالبة . وبالتالى فلم يقدر لهما مطلقاً الانسجام فى حياة واحدة، وإنما غلبت عليهما عداوة جرت إلى صراع شبه متصل وعنيف على مدار العصور المتتالية، لن يكتب له التوقف إلا بإجلاء المسلمين كلية عن شبه الجزيرة، واستخلاص المسيحيين لها من أيديهم لتعود إليهم السيطرة عليها من جديد؛ وهو ما تحقق مع أواخر القرن الخامس عشر الميلادى / أواخر التاسع الهجرى .

الفصل الثانى

الانتكاسة الإسبانية ومهادنة الأندلس

٧٥٧ - ٧٨٨ م (١٤٠ - ١٧٢ هـ)

مظاهر اضطراب أشتوريس فى عهد فرويلة الأول - ثورة الأقبان فى عهد خليفته أوريليو - ثورة جليقية فى عهد سيلو وانصرافه إلى تعمير نواحي مملكته - موريجاتو يقتصب العرش من خليفته الفونسو الثانى - عبد الرحمن بن معارية ينتزع حكم الأندلس - موموه الداخلية - الأخطار الخارجية - أولى حملات عبد الرحمن إلى أشتوريس وفشلها - أثرها فى انصراف فرويلة وعبد الرحمن إلى إعادة تحصين ثغريهما - حملة مزعومة لعبد الرحمن على أشتوريس - مولاته الضغط عليها بقية عهد فرويلة - خليفته أوريليو يسالم عبد الرحمن - تجديد السلم فى عهد خليفته سيلو وموريجاتو.

على النحو السابق تمكنت أشتوريس، خلال عهد مؤسسها الفونسو الأول، من فرض وجودها على المسلمين في إيبيريا، حتى أرغمتهم على قبولها كقوة سياسية مستقلة عنهم؛ ثم زاحمتهم فيما كانوا يسيطرون عليه من أراض، وتجرات عليهم بوسائل مرنة أخرجتهم بها من نحو ربع ما كانوا يسيطرون عليه؛ حتى اتسعت مساحتها على حسابهم اتساعا وصلت به ضعف حجمها الأول.

وبوفاة الفونسو الأول في عام ٧٥٧م / ١٤٠هـ توالى على عرش أشتوريس أربعة ملوك لم يقارن أى منهم به من حيث جرأته وطموحه وإقدامه، وهم على التوالي : فرويلة الأول ٧٥٧ - ٧٦٨م / ١٤٠ - ١٥١هـ؛ أوريليو Aurelio ٧٦٨ - ٧٧٤م / ١٥١ - ١٥٨هـ؛ سيلو Silo ٧٧٤ - ٧٨٤م / ١٥٨ - ١٦٨هـ، ثم موريجاتو Mauregato ٧٨٤ - ٧٨٨م / ١٦٨ - ١٧٢هـ؛ فبدأت بهم مرحلة جديدة في تاريخ مملكة أشتوريس اضطربت خلالها أمورها الداخلية، من جراء الفتن المتوالية والحركات الانفصالية والمطامع في السلطة؛ فانصرفوا إلى قمعها وتأثرت بالسلب سياستهم نحو الأندلس، بحيث لم تعد تقوم على الهجوم والتوسع كما كان الحال على أيام الفونسو من قبل، وإنما على التقوقع والدفاع عن أنفسهم؛ حتى اضطروا في كثير من الأحيان إلى مسالمة الأندلس وعقد الهدنة مع أميرها عبد الرحمن الداخل الذي عاصرهم جميعاً؛ إذ أنه حكم فيما بين عامي ١٣٨ - ١٧٢هـ / ٧٥٦ - ٧٨٨م، واستطاع بفضل شجاعته وإقدامه (١) وحسن تدبيره وقوة شكيته (٢) أن ينهي حالة الجمود واللامبالاة التي سار عليها ولاية الأندلس قبله نحو أشتوريس.

ذلك أنه حينما توفي الفونسو الأول في عام ٧٥٧م / ١٤٠هـ؛ فقد خلفه ابنه الأكبر فرويلة الذي امتد حكمه إحدى عشرة سنة حتى عام ٧٦٨م / ١٥١هـ، لكنه

(١) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٠٩.

(٢) أخبار جمرفة، ص ١١٩؛ ابن الخطيب، تاريخ، ص ٩ - ١٠؛ ابن عذاري، البيان، ص ٦٠.

(٣) تضاربت أقوال مؤلفي المصادر الإسبانية حول بداية ومدة حكمه، فمدونة للبلدة (ed. Florez, p 450) تجعلها إحدى عشرة سنة تالية لوفاة الفونسو في عام ٧٥٧م؛ وتجعلها مدونة لوزيانا (ed. Florez, p 403) ، وسباستيان (ed. Florez, p 483) ، إحدى عشرة سنة وثلاثة أشهر تبدأ بذات العام السابق؛ في حين تجعلها مدونة كمبوسلا (ed. Huici, 1p 82) وكمبلوني (ed. Huici, 1p 52) إحدى عشرة سنة وخمسة أشهر وعشرين يوماً، أما مدونة لوكاس (ed. Puyol, p 282) فتجعلها اثنتي عشرة سنة؛ في حين تجعلها مدونة بروفنكا (ed. Moreno, p 623) اثنتي عشرة سنة ونصف وعشرين يوماً؛ أما مدونة لأدريو (ed. Fuensanta, p 243) والفونسو العاشر (ed. Pidal, 2p 337) فتجعلها ثلاث عشرة سنة تبدأ بعام ٧٥٣م (١٣٦هـ)، وهو ما عليه رأى ابن الخطيب (تاريخ، ص ٢، ٢٢٣) الذي ينقل عن مدونة الفونسو العاشر؛ أما القلقشندي (صبح، ص ٥، ٢٦٤) وابن خلدون (العبر، ص ٤، ٣٨٦) فيجعلها إحدى عشرة سنة تبدأ بعام ١٤٢هـ، إلا أن رأى الباحثين الحديثين منعقد على ما أردناه بشأن بداية حكمه في عام ٧٥٧م. وعن مناقشة ذلك أنظر بتفصيل: Risco, Esp. Sagr., 37 pp 103 - 105.

لم يخلفه فى شئ من قدراته الحربية أو مهاراته السياسية؛ حتى أنه لم يثن عليه أحد من المؤرخين الإسبان القدامى مثلما أثقوا على والده، وإنما رسموا له صورة قاتمة وجعلوه فظاً غليظ القلب (١) خشن الطباع قاسياً (٢) سيئ التدبير طاغياً فى كل الأمور (٣)؛ وإذا كان ابن الأثير يخالف هذا الوصف، فجعله « أشجع من أبيه وأحسن سياسة للملك وضبطاً له، قوى أمره وعظم سلطانه » (٤)؛ فذلك راجع إلى اختلاط الأمر عليه بين فرويلة هذا وبين سميّه الذى كان أخاً لألفونسو مثلما أشرنا من قبل.

ومع ذلك فلا يقلل هذا الوصف، الذى وصفه به معاصروه من أهل ملته، من أنه كان مثل أبيه فى غيرته الدينية؛ بحيث هاله تراخى رجال دين دولته فى اتباع تعاليم دينهم، وانصرافهم عن أمور الدين إلى أمور الدنيا؛ كاقبالهم على الزواج حتى صار عادة بينهم منذ أن سمح لهم به الملك القوطى وتيزا (٧٠٠ - ٧١٠ م) (٥)؛ وهو ما اعتبره فرويلة ومعاصروه من أهل ملته من أفضح ما ارتكبه هذا الملك فى حق الدين (٦)؛ حتى جلب على المسيحيين وقتذاك غضب الرب ونقمته (٧)؛ وكان من أسباب ضياع إيبيريا على يد المسلمين (٨) عام ٧١١م. ولذلك عزم فرويلة على تقويم حال رجال الدين فى دولته، وإلزامهم باتباع شرائع دينهم وتعاليم آبائهم الكنسيين، وتكريس حياتهم فى خدمة الرب وعبادته، والتفرغ كلية لأمر الدين دون الانشغال بأمور الحكم والسياسة، حتى يعود للكنيسة صفائها ونقاؤها الأول (٩)؛ ومن ثم استفتح فرويلة عهده بإصدار مجموعة من القوانين التى تكفل تحقيق ذلك.

ومن الطبيعى أن يكون لمثل تلك القوانين وقع عنيف بين رجال الدين لما سلبتهم من نفوذ وسلطان وحرية؛ وما كانوا يقبلون بسهولة أن يلتزم منهم هذا النفوذ، أو يحال بينهم وبين حرية الزواج بعدما اعتادوا عليه تلك المدة الطويلة؛ فصبوا نقيمتهم على فرويلة وأخذوا يثيرون العامة ضده بما لهم من تأثير على النفوس.

(١) Chron Albeldense, ed. Flórez, p 451.

(٢) Chron Léonaise, ed. Cirot, p391, 392

(٣) Crón . Silense, ed. Florez, p 277; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p281; Prim Crón. General, ed.(٣)

Pidal, 2p 338; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 244, Estoria de los Godos, ed Zabalburu, p 66.

(٤) الكامل، ٤ ص ٣٦٥ .

(٥) Cron. Rotense ed Moreno, p 616; Crón Alfonso III, ed Villada, p 59 118; Crón (٥) Sebastiani , ed. Huici, 1p 204 - 205

(٦) Crón Silense, ed. Flórez, p 277.

(٧) Prim. Cron. General, ed. Pidal 2p 338, Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 243 - 244;

Estoria de los Godos, de. Zabalburu, p 66.

(٨) Crón Rotense, ed. Moreno, p 611.

(٩) Prim Crón. General, Loc. Cit

وذلك على النحو الذى سيفعله فقهاء قرطبة مع عامتها ضد الأمير الحكم بن هشام فى الأندلس ، حينما رضع حدا لنفوذهم - فهبت العامة فى ثورة عاتية لم يتردد إزاءها فرويلة فى استخدام أشد أساليب العنف والقسوة لآخمادها؛ فتمكن من القبض على زعمائها ويطش بهم ثم جلدهم وزج بهم إلى الأديرة؛ ليقتضوا فيها ما تبقى لهم من عمر بعيداً عن زوجاتهم وعن السياسة أيضاً (١) .

وما من شك فى أن قسوة فرويلة وتشدده فى تنفيذ تلك القوانين قد أثمرت فى شئون الكنيسة على المدى البعيد، إذ أعلى التزام رجال الدين بها من هيبتهم فى عيون الرعية، وأنشئ الكنيسة وأصلح حالها (٢)؛ وهو ما اعتبره بعض مؤرخى إسبانيا الأوائل الحسنة الوحيدة الماثورة عن فرويلة؛ والتي بسببها وحدها تداركت العناية الإلهية فنصرته على منافئيه (٣) .

ومع ذلك فقد كانت هذه الاجراءات وتلك القوانين وبالا على فرويلة فى حينها، إذ لم تكن كفيلة باستكانة رجال الدين ، فلم يغفروا له حرمانهم من نفوذهم السياسى المتنامى، أو تنكيله بزملائهم وإهانتهم؛ وإنما عزموا على مواصلة تحديه بما لهم من نفوذ روحى على عامة الشعب فتربصوا به الدوائر، واختاروا مجال عملهم فى المناطق المتطرفة من الدولة، لاسيما إقليمى ألبه شرقاً وجليقية غرباً وكانا وقتذاك مخالفين على فرويلة (٤)؛ مما يسر على رجال الدين تعبئة نفوس أهاليهما وإثارة مشاعرهم ضده وضد السيطرة الأشتورية بعامة. فثار أهل جليقية أولاً فى عام ٧٥٨م/ ١٤١هـ؛ ولم يلبث أن اقتدى بهم أهل إقليم ألبه فناروا بعد ذلك بعامين أى فى عام ٧٦٠م/ ١٤٣هـ (٥)؛ على النحو الذى يذكرنا بموقف الخوارج من السلطين الأموية والعباسية والعمل ضدهما فى الأقاليم المتطرفة من الدولة فى المشرق وفى المغرب على السواء؛ ويذكرنا أيضاً باقتداء بربر الأندلس ببربر المغرب فى الثورة على السيادة العربية فيهما .

كانت هاتان الثورتان نذير خطر داهم على فرويلة نفسه وعلى مستقبل مملكته الناشئة، وكان عليه بما عرف عنه من قسوة ويطش إحباطهما بالسرعة الممكنة

(١) Chron. Léonaise, ed. Cirot, p391.

(٢) Loc cit, p 392 .

(٣) قارن: Crón. de Lucas, ed Puyol, p 201; Chrón. Silense, ed. Flórez, p 277, Chrón. Léonaise, ed. Cirot, p 392, Crón del Rodrigo, ed Fuensanta, p 244, Prim Crón General., ed Pidal, 2p 338

(٤) Crón del Rodrigo, ed Fuensanta, p 244, 248; Estoria de los Godos, ed. Zabalhuu, p 66; Prim Crón. General, ed. Pidal, 2p 338

(٥) عن الثورتين قارن: Crón Alfonso III, ed. Villada, p 438, Crón de Lucas, ed Puyol, p 281; Prim Crón General , ed Pidal, 2p 338, Crón. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 244, 247.

والإتفكت الوحدة التي جاهد والده في إقامتها؛ ولذا قاد جيوشه بنفسه وبأبنت ثوار جليقية فأنقض عليهم واحتوى ثورتهم ، بعدما خرب معاقلمهم ودمرها ، واستعاد بذلك سيطرته على الإقليم . ومن هناك سارع إلى إقليم ألبية شرقاً فأوقع بثواره أيضاً وقضى عليهم وأعاد أهلهم إلى الطاعة (١)؛ وانتهاز فرصة تواجده في هذا الإقليم وعمل على توسيع حدود مملكته من تلك الناحية الشرقية، فهاجم أراضي البشكنس المجاورة وجال فيها حتى أخضعها لسلطانه (٢)، ثم عاد إلى مقر مملكته وفي ركابه الأسرى من تلك النواحي، ومن بينهم إحدى أميرات إقليم ألبية وتدعى مونيا Muna التي تزوجها بعدما وقع في حبها؛ وربما كان زواجه منها لهدف سياسي أيضاً وهو تدعيم أحتيته في حكم هذا الإقليم. وقد أثمر هذا الزواج بانجاب ابن أسماه على اسم أبيه وهو الفونسو Alfonso (٣)، الذي سيرتقى عرش المملكة فيما بعد باسم الفونسو العفيف El Casto أو الثاني El Segundo. ومن فرط شغف فرويلة وحبها لتلك الأميرة الألبية أن صار لها تأثير قوى عليه، بحيث حملته على معاملة أهالي إقليمها باللين، مما كان له أثره على تقوية روابط ألبية بأشتوريس على أساس متين (٤).

ورغم استكانة الأمور في المملكة بعد القضاء على هاتين الثورتين ، فلم يلبث فرويلة أن انجر وراء تهوره وقلة كياسته ليعجل باضطرابها ثانية، مما جر إلى كثير من المؤامرات والانقسامات والصراعات بين أفراد البيت المالكي منذ ذلك الحين فصاعداً. فقد آلى فرويلة على نفسه أن يعيد إلى الأذهان ذكرى قصص الاغتيالات التي كثيراً ما كان يشهدها بلاط القوط في مدينة طليطلة من قبل (٥)، فابتدأ بنفسه أولى فصول تلك القصص حينما أقدم في عام ٧٦٧م/١٥١هـ على قتل أخيه الأصغر بيمارانو Vemarano ، تخوفاً على عرشه منه (٦)، وغيره وحكداً عليه لأنه كان يفوقه

(١) قارن: Crón. Silense, ed. Flórez, p 277; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 281; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 71, 118; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 66; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483; Crón. Rotense, ed. Moreno, p 616; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p244.

(٢) Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 248; Prim Crón General, ed. Pidal, 2 p 338. (٣) Crón. Rotense, ed. Moreno, p 616; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 71, 118; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483; Crón. Léonaise, ed. Cirot, p391

(٤) Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 247; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 66 (٥) من قصة اغتيال الملك توريسموند على يد أخيه ثيودوريك في عام ٤٥٣م؛ واغتيال هذا الأخير على يد أخيه يوريك عام ٤٦٦م، وغير ذلك من الاغتيالات ، وعنها أنظر: طرخان ، تاريخ القوط الغربيين ، القاهرة ١٩٥٨م ، ص ٩٢ ، ٩٣ . King, Law and Society in the Visigothic Kingdom, p3.

(٦) Crón. Alheldense, ed. Florez, p 451; Crón. Léonaise, ed. Cirot, p 392; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 281; Prim Crón General, ed. Pidal, 2p 343; Crón del Rodrigo, ed Fuensanta, p 254.

شجاعة ونجدة وطبيب سمعة حتى صار موضع حب كافة الشعب وتقديره^(١) إلى درجة لم يتردد فيها فرويلة - بما عرف عنه من قسوة - من أن يقتله بنفسه دون أن يعهد بتلك المهمة إلى غيره^(٢)؛ وهو ما أثار ضده موجة من التذمر والسخط لاسيما بين نبلاء البلاط، فانشقوا عليه إلى الحد الذي قرروا فيه التخلص منه؛ فدبروا مؤامرة اغتالوه فيها بقصره في مدينة كانجاس دي أونيس Cangas de Onis في عام ٧٦٨م / ١٥١هـ؛ ثم نقلوه إلى كنيسة سان سلفادور San Salvador في مدينة أوربيدو Oviedo التي كان قد أرسى بنفسه أساسها حيث واروا فيها جثمانه إلى جوار زوجته^(٣)، فنال بنص المصادر الإسبانية عقابا عادلا^(٤) على ما اقترفه في حق أخيه بيمارانو دونما جريرة^(٥)؛ وإن تلمس بعض المؤرخين الحديثين العذر لفرويلة، فأقاموا علاقة بين قتل بيمارانو وثورة إقليم جليقية، زاعمين أن بيمارانو كان زعيم ثورتها ضد أخيه، فلما انتصر فرويلة عليها قبض عليه وقتله ليقتضى على كل أمل لأهل جليقية في الثورة عليه ثانية^(٦)، في حين ذهب آخرون إلى تورط بيمارانو في مؤامرة النبلاء ضد فرويلة فقتله الأخير^(٧). ولم يدرك هؤلاء ولا أولئك أن ثورة جليقية كانت في بدايات عهد فرويلة، وسابقة على قتل بيمارانو بسنوات عديدة؛ كما أن ثورة النبلاء كانت لاحقة لقتل بيمارانو الذي كان السبب الرئيسي في مؤامرة هؤلاء النبلاء. وعلى كل فما أن فرغ النبلاء من مواراة جثمان فرويلة حتى اختاروا ابن عمه ويدعى أورليو Aurelio - ابن فرويلة أخ الفونسو الأول^(٨) - فأقاموه خلفا له على عرش المملكة.

(١) Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282, Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 254, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67; Prim Crón General, ed. Pidal, 2 p 343

(٢) Crón. Rotense, ed. Moreno, p 616, Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 482; Crón. Léonaise, ed. Cirot, p 392

(٣) Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 254; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67

(٤) Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 72, 119, Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483.

(٥) Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 281 - 282

(٦) Cotarelo, op cit, p 80.

(٧) رجب عبد الحليم، نفسه، ورقات ٧٠ + p35، op cit Cabal.

(٨) Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 72; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483

المؤرخون الحديثون عليه؛ وإن خالفته المدونات اللاتينية والإسلامية المتأخرة، فتجعله بعضها أختا لفرويلة المقتول، أنظر Crón del Rodrigo, ed. Pidal, 2 p 343; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282

Prim Crón General, ed. Pidal, 2 p 343; Crón. del Rodrigo, ed. Pidal, 2 p 343; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282

في حين تجعله بعضها الآخر عم فرويلة، أنظر Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282

أما Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282، فإن حين نرى ابن خلدون (المبر، ٤ ص ٢٨٦ -

الفتقشدي) (ص ٥ ص ٢٦٤)، فيجعله ابنا له، في حين نرى ابن خلدون (المبر، ٤ ص ٢٨٦ -

٢٨٧) يسقط أورليو من حساب ويجعل مدة حكم فرويلة تمتد لتشمل مدة حكم أورليو أيضا أي حتى عام

١٥٨هـ / ٧٧٤م على أن كل هذه المدونات متأخرة ومضطربة في روايتها عن تسلسل ونسب ملوك

أستوريس. وعن أصل وذرية أورليو أنظر بتفصيل: Cotarelo, op cit, pp 33 - 36.

وهنا أيضا نود التنويه إلى أن بعض المؤرخين الحديثين قد اعتقدوا أن أوريليو لم يحكم مملكة أشتوريس كلها ، وإنما أقاليمها الشرقية فقط ؛ مبررين هذا الاعتقاد بانقسام المملكة على نفسها وقتذاك إلى إمارتين ، إحداهما في الشرق هي نبرة (بمبلونة) وهي التي حكمها أوريليو ؛ والثانية في الغرب وهي جليقية التي كان يحكمها سيلو ؛ ويضيفون أن المملكة مع هذا الانقسام لم يقع فيها حرب أو منافسة (١) لكن هذا الاعتقاد خاطئ ويعوزه دليل ولا يقوى لنقد؛ فضلا عن خروج نبرة وقتذاك عن سلطان أشتوريس كما أشرنا من قبل، ولا يعقل أن يحكم أوريليو إقليما خارجا أصلا عن سلطان مملكته؛ فإن رواية ابن الخطيب (٢) عن حكم أوريليو تنفي هذا الاعتقاد؛ إذ يتضح من روايته عنه أن سلطته امتدت على كل نواحي المملكة شرقا في إقليم أشتوريس وغربا في إقليم جليقية. وعلاوة على ذلك فالمصادر الإسبانية ذاتها لا تشير تصريحاً أو حتى تلميحا إلى مثل هذا الانقسام؛ وعلى العكس فما يتضح من روايتها أن المملكة قد نعمت بالوحدة طوال مدة حكم أوريليو؛ ولم يكن سيلو معاصرا له في الحكم وإنما خليفة له، ومدة حكم كل منهما ليست محل جدل بين هذه المصادر أو حتى بين المؤرخين الحديثين الذين تخصصوا في دراسة تاريخ الممالك المسيحية الإسبانية.

والذي لا شك فيه أنه باعته أوريليو عرش مملكة أشتوريس عام ٧٦٨م / ١٥١ هـ هدأت أمور البلاط، وعادت الأوضاع إلى سابق طبيعتها المستقرة، طوال مدة حكمه التي بلغت ست سنوات ونصف (٣) انتهت في عام ٧٧٤م / ١٥٨ هـ ، لم يتعكر

(١) أنظر: Abdurrahman El - Hajji , Christian States, op cit , p48..، عان ، دولة الاسلام ، ١ ص ٢١٤ ؛ رجب عبد الحليم، نفسه ، رقات ، ٧٠ - ٧١ ، ٩٩ .

(٢) تاريخ ، ٢ ص ٣٢٣ .

(٣) قارن: Crón. Profetica, ed. Moreno, p 623; Chron. Compostellani, ed. Flórez , 23 p 325;

Chrón., Complutense, ed Huici, 1 p 52; Chron Lusitanum, ed. Flórez, p 402.

تجعلها ست سنوات وبعض العام السابع الموافق لعام ٧٧٤ م / ١٥٨ هـ كل من مدونات ليون (ed. Cirot,

p392) ، والقونسر الثالث (ed. Villada, p 72, 119) وسباستيان (ed. Flórez, p 483) ؛ أما مدونة

البلدة (ed. Flórez, p 451) فتجعلها سبع سنوات تنتهي في ذلك العام أيضا. في حين ترى ابن الأثير

الكامل، (٥ ص ٥١) والتلقشدي (صبح، ٥ ص ٢٦٤) ومدونة لوكاس (ed. Puyol, p 282) يجعلونها

ست سنوات فقط تنتهي في نفس العام. أما ابن الخطيب (تاريخ، ٢ ص ٣٢٣) فيجعلها ست سنوات تبدأ

في عام ٧٦٦م الذي يجعله خطأ موافقا لعام ١٤٨ هـ مثله في ذلك مثل مدونة القونسر العاشر (Prim

Crón. General, ed. Pidal, 2 p 343) وإن كانت المدونة الأخيرة تبرز خطأها فائلة إن عام ٧٦٦م

مقابل للعام الثالث عشر من حكم عبد الرحمن الداخل أي أنه عام ١٥١ هـ / ٧٦٨م . أما مدونتا - Estor-

in de los Godos, ed. Zubalburu, p 67; Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta, p255 .

سنوات تبدأ بعام ٧٦٦م أيضا ، ويبرزان خطأهما بنفس الطريقة. وعن مناقشة مدة حكم أوريليو أنظر

بتفصيل : . Risco, Esp . Sagr. 37 pp 118 - 120

خلالها صفوه دونه فى داخل دولته إلا فى العام الثانى من اعتلائه العرش^(١)، أى فى عام ٧٦٩م / ١٥٢هـ حينما ظهر خطر جديد فريد من نوعه لم تشهده مملكة أشتوريس من قبل، ممثلاً فى ثورة الأفتان ضد سادتهم^(٢)،

ومع أن المصادر الإسبانية لا تسمح لنا بتقصى دوافع تلك الثورة، لكن الذى لا شك فيه أنها تشابهت مع غيرها من دوافع كل ثورات الأفتان فى العصور الوسطى، حيث كان تردى أحوالهم الاقتصادية والاجتماعية يلعب فيها دورا رئيسيا . ولسنا فى حاجة إلى الاستطراد فى أوضاع أفتان أشتوريس الاجتماعية والاقتصادية، ويكفى الإشارة إلى حقيقتين هامتين عنهم^(٣). أولهما هى كثرة أعدادهم فى مجتمع أشتوريس وقتذاك^(٤) حتى أن المتصفح لوثائق هذه الفترة يهوله ما تزرخ به من أسمائهم^(٥)، وعلى الأخص أفتان الملك والنبلاء ناهيك عن أفتان رجال الدين؛ وثانيهما أنهم كانوا يقومون بكل أنواع الخدمة بحيث يقع عليهم رحدهم أعباء كافة الانتاج الزراعى والحيوانى والصناعى؛ وباختصار كل ما يتطلبه سادتهم من أنواع الخدمة المتعددة .

ويكفيها هنا أن نلقى - على سبيل التمثيل - نظرة سريعة على قائمة واحدة لأفتان أحد أساقفة مدينة أوبييدو^(٦)، لتبين مدى كثرتهم وتنوع ما يؤدونه من أعمال . فمن أفتان هذا الأسقف أسرة جورماندو Gormando التى أوكل إليها تنظيف

(١) Prim Crón. General, ed. Pidal, 2 p343; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 255 ; Crón. Albeldense, ed. Flórez, p 451; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 282; chrón Léonaise, ed. Cirot, p 392.

(٢) (ed. Flórez, p 483). Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 119. (٣) ثورة العتاء ؛ أما مدونة الفونسو العاشر (ed. Pidal, 2p 343) فتسميها ثورة رقيق الأرض أى الأفتان؛ ويسميتها بعض المؤرخين الحديثين ثورة الفلاحين ومنهم : رجب عبد الحليم ، نفسه ، ورقة ٧٠ : Sánchez : عن نظام الأفتان والعبيد بصفة عامة ومدى انتشاره فى مملكة أشتوريس ، أنظر بتفصيل : Albornoz, Origénes, 2pp 209 - 210, Cayetano Rusell, op cit, pp 26 - 27..

(٤) انقسم المجتمع الأشتورى إلى طبقتين أساسيتين هما الأحرار الشاملة للملك وخاصته والنبلاء ورجال الدين والملاك وغيرهم من العامة ؛ وطبقة العبيد . وعن ذلك فضلا عن حقوق وواجبات كل طبقة ، أنظر على سبيل المثال : عدان ، دولة الاسلام ، ٢ ص ٦٠١ - ٦٠٣ ؛ Somoza, op cit, 2pp 548 - 550 (٥) تتوفر وثائق عديدة من هذا النوع، وعلى سبيل المثال وثيقة هبة بعض المنح والأعطيات لكنيسة سان سلفادور بأوبييدو، المؤرخة فى عام ٨١٢م؛ وكذلك وثيقة الأسقف أدراريو فى مدينة لوجو الجليقية ، والأسقف ما كسيمو فى مدينة أوبييدو ؛ وعن نصوصها أنظر على التوالى : Floriano, op cit, 1 pp : 118 - 113, 40 - 44, 48 - 53, 54 - 56, 62 - 65, 78 - 80.

(٦) عن نصها اللاتينى وترجمته إلى الإسبانية ، أنظر : Somoza, op cit, 2 pp 55 7 - 560

بعضها ابناً لأوريليوس (١) أو أخاً له (٢)؛ وبعضها الآخر جعله ابناً لفرويلة بن الفونسو الأول (٣). الكاثوليكي أول ملوك اشتوريس - وإن اكتفى بعضها الرابع بالقول أنه ينحدر من أصل ملكي (٤). والواقع أن انتسابه إلى الأسرة المالكة كان حديثاً حينما تزجه الملك أوريليوس من أدوسندا Adosinda - ابنة الفونسو الأول الكاثوليكي - في العام الخامس من حكمه أي في عام ٧٧١ - ٧٧٢ م / ١٥٥ هـ؛ وبسبب هذا الزواج وحده تمكن سيلو - كما تشير أقدم المصادر الإسبانية (٥) - من ارتقاء العرش، الذي كان مقصوراً وقتذاك على الأسرة المالكة وحدها (٦). وقد ظل سيلو متربعا على هذا العرش تسع سنوات كاملة، إلى أن توفي خلال السنة العاشرة من حكمه (٧) أي في عام ٧٨٤ م / ١٦٨ هـ.

لكن ما كاد سيلو يرتقى العرش حتى اضطربت عليه هو الآخر أمور دولته بثورة مفاجئة لأهل إقليم جليقية؛ وهي ثورة لم تفصح المصادر الإسبانية كعادتها عن أسبابها أو تطوراتها؛ وإن كانت في اعتقادنا لا تخرج عن كونها كانت تهدف إلى الانفصال عن المملكة، مثلما كانت ثورتهم على أيام الملك فرويلة في عام ٧٥٨ م / ١٤١ هـ من قبل. وتكتفي تلك المصادر بالقول أن الملك سيلو نجح في التصدي لهذه الثورة، وأوقع بنفسه بالثوار في جبل كوبييرو Cupeiro (Cubero) القريب من مدينة لوجو الجليقية (٨)، وأعاد أهل جليقية إلى طاعته (٩). ويبدو أن هذه الثورة كانت

(١) القلقشدي، صبح، ٥ ص ٤٦٢.

(٢) ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٣٢٣؛ Crón del Rodrigo, ٢٣٣؛ Prün Crón. General, ed. Pidal, 2p 343; Crón de Fuensanta, p 255.

(٣) ابن خلدون، العبر، ٤ ص ٣٨٧.

(٤) Crón de Lucas, ed. Puyol, p 282.

(٥) Crón. Alfonso III, ed. Villada, pp 72 - 73, 119, Crón. Albeldense, ed. Flórez, p 451; قارن؛ Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483; Crón. Rotense, ed. Moreno, p 617, Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 393; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67.

(٦) عن نظام تتابع العرش في مملكة اشتوريس وقتذاك أنظر: Sanchez Albornoz, La Sucesion al Trono en los Reinos de León y Castilla, BAAL 1945, 14 p 36 Sq, Barrau - Dihigo, Recherches, pp 213 - 220.

(٧) Crón Sebastiani, ed. Florez, pp 483 - 484; Chron Léonaise, ed. Cirot, p 403. وتحددنا غيرهما من المدونات بتسع سنوات وشهر ويوم واحد، أنظر: Crón. Profética, ed. Moreno, p 623; Crón. Complutense ed. Huici, 1 p 52, Chron Compostellanum, ed. Florez, 23 p 325. مدونة البلدة (ed. Flórez, p 451) فتجعلها تسع سنوات فقط. ويكتفى ابن الأثير (الكامل، ٥ ص ٧٠) بالقول أنه توفي في عام ١٦٨ هـ (٧٨٤ م). في حين يجعلها ابن خلدون (العبر، ٤ ص ٣٨٧) عشرة سنوات ممتدة بين عامي ١٥٨ - ١٦٨ هـ (٧٧٤ - ٧٨٤ م).

(٨) عن مرقع هذا الجبل أنظر: Sánchez Albornoz, Origénes, 2p 212, 347 - 348. Valdeavellano, op cit, p 399; أنظر: Cebrero, المؤرخين أنه جبل. Barrau - Dihigo, Recherches, p 24 No 2

(٩) Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 483; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 73, 120, Chron Léonaise, ed. Cirot, p 393; Crón de Lucas, ed. Puyol, p 282.

من الخطورة بحيث اضطر سيلو إلى نقل عاصمة المملكة من مقرها القديم مدينة كانجاس دى أنيس إلى مدينة برافيا Pravia (١)، الواقعة على شاطئ نهر نالون Nalon قرب الحدود الشرقية لإقليم جليقية ذاته، ربما ليسهل عليه رصد تحركات أهل جليقية عن كثب، وكبح جماحهم بالسرعة المطلوبة إذا ما عادوا إلى الثورة من جديد؛ ولابد وأنه مع هذه الإجراءات الأمنية قد كثف من تواجد قواته العسكرية فى تلك المنطقة تكديفاً يكفل له إخماد أى ثورة من جانب السكان. ومن ثم أمن سيلو شهرهم ونعم بالهدوء حتى نهاية حكمه.

وقد استغل سيلو هذا الهدوء فى التفرغ للإشراف على إعادة تخطيط عاصمته الجديدة برافيا وتعميرها لتترقى إلى مصاف العواصم؛ ولعل من أبرز مظاهر هذا التعمير ما شيده فيها من كنائس عدة وعلى رأسها كنيسة سان جوان San Juan ؛ التى يعتبر نقش تأسيسها فريداً فى شكله وطريقة كتابته (٢)، إذ رغم أنه يتكون من عبارة واحدة هى " Silo Princeps Fecit " وتعالى : شيدها الملك سيلو (٣)، فإنها كتبت فى خمسة عشر سطراً، وبكل سطر تسعة عشر حرفاً، ومجموعها مائتى خمسة وثمانين حرفاً، يمكن قراءتها بثلاثمائة طريقة وحتى خمسمائة؛ ولا زالت تلك الكنيسة باقية وإن اندثرت معالم مبانيها الأصلية لكثرة ما شملها من تجديد منذ ذلك الحين فصاعداً (٤)؛ وهى الكنيسة التى دفن فيها سيلو فيما بعد هو وزوجته أدرسندا كما تشير إلى ذلك المدونات الإسبانية (٥)، وثيقة عام ٩٠٥ م (٦)، ونقش مقبرة سيلو نفسه (٧).

إلا أن هذا الاهتمام الذى نالته مدينة برافيا لم ينس سيلو غيرها من النواحي على امتداد دولته، فعمر بعض نواحيها بما أقامه فيها من منشآت معمارية جديدة أو بما أضافه إلى ما كان قائماً فيها، وكان أغلبها منشآت دينية من كنائس وأديرة (٨)؛ مثل

(١) Chrón. Albeldense, ed. Flórez, p 451.

(٢) عن نصه أنظر: Hubner, op cit , p 46 No 145; Vigil, op cit, p 475; Risco, op cit, 37p 117.

(٣) أنظر النقش فى الملاحق .

(٤) Cayetano Rusell, op cit , p 28

(٥) Chrón. Sebastiani, ed. Flórez, p 484; Crón de Lucas, ed Puyol, p 283 ; Prim. Crón

General, ed. Pidal, 2 p 344; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p67

(٦) عن نصها أنظر: Risco, op cit, 37 pp 331 - 332 حيث تقول : لُن جثمان سيلو وزوجته أدرسندا

يرقدان فى تلك الكنيسة ، ونصها : "In Territorio Praviae Monasterium Sancti Iohannis

"Evangelistae, ubi Iacet Silux, Rex, et Uxor ejus Adosinda Regina"

وهى وثيقة أصلية لا تزال

تحفظ فى هذه الكنيسة، أنظر: Vigil, op cit, p 476

(٧) وهو مكتوب بالأحرف الأولى ونصه "H.S.E.S.S.T.L." ويرى المؤرخون أن هذه الأحرف إختصار

لل كلمات التالية: Hic Situs est Silus, Sit Sibi Terra Levis. أنظر: Vigil, op cit, pp 143 - 144

(٨) Sanchez Albornoz, Orígenes, 2 p 349 sqq

كنيسة لوكيس Lucis في إقليم جليقية بين نهري إيرو Eo وماسما Masma التي أقامها في الثالث والعشرين من أغسطس عام ٧٧٥ م / شوال ١٥٨ هـ مثلما تدل وثيقة تأسيسها^(١)؛ وكذلك توسيع كنيسة سان بيستنت San Vicente في الخامس والعشرين من نوفمبر عام ٧٨١ م^(٢) / ربيع آخر ١٦٥ هـ، وهي الكنيسة التي كان قد أقامها كل من مكسيمو Maximo وابن عمه فرومستانو Fromestano بمدينة أوبييدو خلال عهد فرويلة مثلما أشرنا من قبل.

وعلى ما يبدو فلكي يتفرغ سيلو لمتابعة هذا النشاط التعميري؛ فقد أشرك معه في الحكم ابن أخى زوجته الفونسو بن فرويلة، بأن عهد إليه إدارة كافة شئون البلاط^(٣)؛ ولا نستبعد أن تكون زوجته أدوسندا وراء هذا القرار لا سيما وأنه لم يلجب منها أى أبناء، وكان ابنه أدلجاستر Adelgaster^(٤) غير شرعى من سيدة أخرى لا تنسب إلى الأسرة المالكة، ولم يكن بمقدور سيلو إشراكه في الحكم، أو يتوقع له أن يخلفه على العرش، لأن الملكية الأشتورية لم تكن تعترف بمثل هؤلاء الأبناء^(٥). ومن ناحية أخرى لم تكن أدوسندا تميل إلى أحد من بقية أفراد أسرتها بقدر ميلها إلى ابن أخيها هذا، لدرجة أنها هي التي احتضنته بعد اغتيال أبيه عام ٧٦٨ م / ١٥٠ هـ، وتولت تربيته وتنشأته حتى اشتد عوده؛ ولابد وأن تخوفها من أن يرتقى أحد غيره عرش المملكة بعد وفاة زوجها؛ هو الذى دفعها ألا تعدم الوسيلة لإقناعه بأن يشركه معه تمهيدا لأن يخلفه في الحكم. وتلك كانت المحاولة الثانية لإحلال نظام التوريث محل الانتخاب^(٦)، بعد محاولة الفونسو الأول الكاثوليكي الذى أشرك معه أخاه فرويلة لكنه توفى قبل الفونسو نفسه^(٧)؛ أما محاولة أدوسندا فقد قدر لها النجاح، بفضل

(١) وهي وثيقة أصلية لازالت محفوظة في أرشيف كاتدرائية ليون Léon برقم (1. Perg.) وعن نصها أنظر: Floriano, op cit, 1pp 66 - 68.

(٢) لازالت الوثيقة الدالة على ذلك محفوظة في أرشيف نفس الكنيسة، وعن نصها أنظر: Floriano, op cit, 1 p 78 - 80; Risco, op cit, 37p 309 - 311 وعن الترسعات التي أجراها سيلو فيما بعد على الكنيسة

؛ أنظر: Risco, op. cit, 37 p 114.

(٣) أنظر: Crón. Rotense, ed. Moreno, p 617; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 120; Crón. Léonaise, ed. Cirot, p 393; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 356; Prim Crón. General, ed. Pidal, 2 p 344.

(٤) لم يرد اسمه في المصادر الإسبانية؛ وإنما ورد مع اسم زوجته برونلدا Brunildi في وثيقة تأسيسها لكنيسة سانتا ماريا Santa Maria (San Antolin الحالية) في ألبونا Obona الواقعة إلى الجنوب الغربي من مدينة براقيا؛ والوثيقة مؤرخة في ١٧ من يناير عام ٧٨٠ م وعن نصها أنظر: Risco, op cit, 37 pp 308 - 309; Floriano, op cit, 1 pp 72 - 74 وعن النقوش الخاصة بتأسيس هذه الكنيسة وتجديدها أنظر: Vigil, op cit, pp 571 - 572 وعن الكنيسة بتفصيل أنظر: Risco, op cit, 37 pp 183 - 185

(٥) أنظر: Barrau - Dihigo, Recherches, p 218.

(٦) عن تلك المعاولات أنظر بتفصيل: Barrau - Dihigo, op cit, pp 328 - 330

(٧) Chron Silense, ed. Flórez, p 280.

دورها البارز أيضا في التأثير على نبلاء البلاط المنوط إليهم الاختيار، بحيث إنه حينما توفي زوجها في عام ٧٨٤م / ١٦٨هـ لم يعارض أحد منهم في اختيار الفونسو هذا؛ وهو دور أشارت إليه المصادر الإسبانية (١). وتلك كانت الإشارة الأولى والأخيرة إلى دور نسائي في تاريخ مملكة أستوريس .

ارتقى إذن الفونسو بن فرويلة عرش أستوريس خلفا لسيلا في عام ٧٨٤م / ١٦٨هـ؛ ولقب بالعفيف El Casto كما عرف بالفونسو الثاني Alfonso El Segundo؛ ولكنه من أسف لم يقدر له أن يهنا بعرشه إلا أياما معدودات؛ إذ وثب عليه منافس قوى اتصف بالصلف والكبرياء (٢) والطموح الجارف (٣)، هو عمه موريجاتو Mauregato (مورقاط أو سمول ماط عند المؤرخين المسلمين)؛ الذي لم ير في الفونسو ما يفصله، فإن كان هو ابن غير شرعي فالفونسو ابن أسيرة حرب بشكنسية الأصل؛ ولذلك أعد ضربة مفاجئة جريئة فرض نفسه بها ملكا على البلاد واغتصب العرش لنفسه (٤)؛ في انقلاب كان أول انقلاب ناجح لاغتصاب عرش المملكة بالقوة؛ ولكنه جر بطبيعة الحال إلى صراع استغرق مدة من الزمن، اختلت خلالها الأمور اختلالا وصلت أنبأه إلى المؤرخين المسلمين (٥) فدرونه؛ وإن أخطأوا في القول باقدام موريجاتو على قتل الفونسو عقب نجاح انقلابه هذا، إذ سيظهر الفونسو ثانية على مسرح الأحداث السياسية بعد نحو ثمانى سنوات كأقوى ملوك أستوريس وأطولهم بقاء على عرشها.

ذلك أن الفونسو وعمه أدونسدا لم يستسما للمغتصب بسهولة، وإنما قارماه لاسترداد العرش منه؛ لكنهما حينما يتسا في استرداده أو في الليل من المغتصب؛ أثرا التخلي عن المضي في مقاومته وسلما بالأمر الواقع، وكان على أدونسدا أن تنفذ في هذه الحالة ما تقتضى به المادة الخامسة من قرارى مجمعى طليطلة الثالث عشر (عام ٦٨٣م) وسرقسطة الثالث (عام ٦٩١م)؛ التى تنص على وجوب انتظام أرملة الملك في سلك الرهبنة بعد وفاته (٦)، فاخترت دير سان جوان San Juan الذى كان قد أقامه زوجها سيلو في مدينة براثيا، لتقضى فيه بقية حياتها طالت أم قصرت.

(١) فارن : Crón. Rotense, ed Moreno, p 617; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 484, Crón. Alfonso III, ed Villada, p 73, 120; Crón del Rodrigo, ed Fuensanta, p 257; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67.

(٢) Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 393.

(٣) Prim. Crón. General, ed. Pidal, 2p 345.

(٤) Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 484; Crón. Albeldense, ed Moreno, p 617; Crón. Alfonso III, ed Villada, p 73, 120; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 393

(٥) ابن الأثير، الكامل، ص ٧٠؛ ابن خلدون، العبر، ص ٢٨٧؛ القائلدى، صبح، ص ٢٦٤.

(٦) عن نص هذه المادة أنظر: Sanchez Alborno, Origénes, 2 p 358 No 20

أما الفونسو فلم يجد بداً من الفرار إلى دير ساموس Samos في إقليم جليقية لانذا به (١)، وفيه تخفى إلى أن اتخذ طريقه إلى إقليم ألبه - وكان وقتذاك تحت السيادة الإسلامية - ليقيم هناك في كنف أخواله البشكنس (٢). وبذلك خلا الجو لموريجاتو فظل متربعا على عرش أستوريس دون منافس على مدى خمس سنوات كاملة حتى توفي مع بداية العام السادس أواخر عام ٧٨٨م (٣) / ١٧٢ هـ، وهو ذات العام الذي توفي فيه عبد الرحمن الداخل في الأندلس.

وجدير الإشارة أن بعض مؤرخي العرب الحديثين يوردون أنباء اغتصاب موريجاتو العرش، وماتلاه من أحداث على صورة مغايرة للواقع؛ فذهبوا إلى القول بانقسام مملكة أستوريس على نفسها إثر موت سيلو، لأنه أوصى بالعرش من بعده لألفونسو بوصاية عمته أدوسندا - زوجة سيلو - فلم يقبل الأشراف حكمها، ونشبت ضدهما ثورة بزعامة موريجاتو في إقليم جليقية، ففر الفونسو إلى ألبه ومن هناك استنجد بالفرنجة فأعانوه ضد موريجاتو، في حين استعان موريجاتو بالمسلمين لأنه كان يمت لهم بصلة القرابة من ناحية أمه، وبالع في التودد إليهم مبالغة أثارت ضده رجال الدين في دولته حتى بغضوه وأثاروا الشعب ضده (٤).

ولنا على هذا الرأي بعض التحفظات التي قد تبين مجانبته للواقع، إذ لم يحدث أن طبق نظام الوصاية على العرش في مملكة أستوريس ولو لمرة واحدة طوال مدة تواجدها على مدى ما يقرب من قرنين من الزمان؛ ولا وجود علاوة على ذلك لنص واحد مؤكد يثبت أن سيلو أوصى من بعده لألفونسو، لكن الثابت أن نبلاء البلاط - الملوط إليهم اختيار الملك الجديد حسب النظام المتبع آنذاك - قد أجمعوا دون خلاف على اختيار الفونسو إثر وفاة سيلو. كما أن وثوب موريجاتو بالفونسو قد وقع فجأة (٥) في العاصمة براغيا بإقليم أستوريس، دون أن يمهد موريجاتو لوثبته بالثورة في إقليم جليقية؛ ولا يظهر في أى نص ما يفيد استنجد الفونسو بالفرنجة ضد

(١) عن نص الوثيقة الدالة على ذلك، وهي مؤرخة في أول أغسطس عام ٩٢٢م أنظر: Flórez, Esp. Sagr. 14 p 369.

(٢) Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 63, 120; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 484; Crón de Lucas, ed. Puyol, p 283; Prim Crón General, ed. Pidal, 2 p 345

(٣) تحدهما مدرجات Crón. Profética, ed. Moreno, p 623; Crón Compostellani, ed. Huici, 1p82; Crón Complutense, ed. Huici, 1 p 52, 52, تحدهما بست سنوات كاملة مدرجات Sebastiani, ed. Flórez, p 484; Crón Rotense, ed. Morero, p 617; Crón Lusitanum, ed. Flórez, p403; Chrón. Léonaise, ed. Ciro, p393

(٤) أنظر: عنان، دولة الاسلام ص ٢١٤ - ٢١٦؛ رجب عبد الحليم، نفسه، رقات ٧٠، ١٠١، ١٢٢؛ Abdulrahman El - Hajji, Christian States, p 48.

(٥) أنظر: Crón Sebastiani, ed. Flórez, p 484; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 73

المغتصب، إذ لم يقدر للعلاقات بين أشتوريس والفرنجة أن تبدأ بعد؛ وإنما تأخرت إلى ما قبل منتصف القرن التاسع الميلادي بقليل - أي بعد هذه الأحداث بنحو قرن من الزمان - واقتصرت حينذاك على تبادل المودة بينهما، دون أن تتعداها إلى أى شكل من أشكال التعاون أو العمل الحربي أو الدفاعي المشترك. أما القول بأن أم موريجاتو كانت عربية فهو استنتاج لم يقم عليه أى دليل بعد، ولا زال كثير من المؤرخين يرفضون الأخذ به ويؤكدون أنها من أصل أشتوري إسباني^(١).

ومن جهة أخرى فإن قصة استنجد موريجاتو بالمسلمين ومعاونتهم له لم تظهر في المصادر الإسبانية السابقة على القرن الثاني عشر الميلادي، وإنما في المصادر التالية له التي انفردت بالقول أن موريجاتو وفد على الأندلس حينما اعتلى الفونسو العرش؛ وسأل المسلمين معاونته للإستيلاء على العرش منه في مقابل اعترافه بالتبعية لهم، فأمدوه بجيش ضخم فيه بعض المسيحيين عاد به موريجاتو إلى إقليم أشتوريس، وتمكن من انتزاع العرش من غريمه، فخشى الأخير على نفسه وفر إلى إقليم ألبة، في الوقت الذي حافظ موريجاتو على صداقته للمسلمين والتودد إليهم بما يتنافى مع تعاليم الدين المسيحي؛ إذ اشترى مسالمتهم ومودتهم بتقديم مائة عذراء من عذراوات أشتوريس المسيحيات - منهن خمسين من طبقة النبلاء ومثلها من عامة الشعب - كجزية سنوية يرفه بها المسلمون عن أنفسهم؛ فجلب موريجاتو بذلك على نفسه نعمة الرب وغضب الشعب^(٢).

ومن المخاطرة الأخذ بتلك القصة في مجملها أو تفاصيلها التي لا تعدوان تكون من نسج خيال المؤلفين الإسبان المتأخرين^(٣)؛ ربما يدافع من تحاملهم على موريجاتو بسبب اغتصابه العرش من الفونسو الذي اختاره النبلاء كملك شرعي؛ ولا أدل على ذلك من أن بداية الجزية المشار إليها لا ترتبط في رواياتهم بموريجاتو وإنما بالملك أوريليو قبله، وأنها ظلت تدفع للمسلمين منذ ذلك الحين ولمدة ثلاثة أرباع قرن حتى أوقفها الملك راميرو Ramiro في بداية عهده^(٤) الذي بدأ عام ٨٤٢م. ومع ذلك فلم يتحامل هؤلاء المؤلفون على أى من ملوك تلك الفترة مثلما تحاملوا على موريجاتو. يضاف إلى ذلك أن المصادر الإسبانية السابقة على القرن الثاني عشر الميلادي لم تشر إلى قصة معاونته للمسلمين لموريجاتو أو دفعه الجزية لهم، وهو أمر يؤكد معه أنها ما كانت تصمت عن ذكره والإشارة إليه فيما لو حدث منه شيء.

(١) أنظر على سبيل المثال : Risco, Esp. Sagr., 37 p 121; Quadrado, op cit, p 63; Cabal, op cit, pp 89 - 93.

(٢) قارن: Crón de Lucas, ed. Puyol, p 283; Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 258, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67 - 68; Prim Crón. General, ed. Pidal, 2 p 345

(٣) Sánchez Albornoz, Orígenes, 2 p 355

(٤) قارن : Crón de Lucas, ed. Puyol, p 282, 290, Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 255, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 67 - 68; Prim Crón. General, ed. Pidal, 2pp 243, 359 - 360.

ومن ناحية ثالثة فإن المصادر الإسلامية ذاتها (١) تنفى تأييد المسلمين أو معاونتهم لموريجاتو، بما تشير إليه من غزو هؤلاء المسلمين أراضى أشتوريس فى أعقاب اغتصابه العرش؛ مستغلة ما نتج عنه من اضطراب أمورها واختلالها. فكيف إذن تستقيم أمور غزو المسلمين لمملكة أشتوريس حسب الرواية الإسلامية مع صداقتهم ومساندتهم لمملكتها حسب الرواية الإسبانية ؟ وخلاصة الأمر فقد ظل موريجاتو على عرش أشتوريس بقية عهده دون أن تنسب إليه المدونات الإسبانية شيئا يذكر، حتى توفى فى ذات العام الذى توفى فيه الأمير عبد الرحمن فى الأندلس أواخر عام ٧٨٨ م / ١٧٢ هـ.

وعلى النحو السابق كان اضطراب أحوال أشتوريس فى عهد الملوك الأربعة الذين خلفوا الفونسو الأول؛ بما توالى عليها من فتن وحركات انفصالية ومطامع فى السلطة؛ وكان بالإمكان أن تستغل الأندلس هذا الاضطراب لتقتصص منها على جرائها السابقة، لولا أن كانت هى الأخرى - وبقية العالم الإسلامى - غارقة طوال تلك الفترة فى همومها ومتاعبها حتى أذنيها.

ذلك أنه حينما سقطت الخلافة الأموية فى المشرق عام ١٣٢ هـ / ٧٥٠ م على أيدي بنى العباس، تفرغ الأخيرون لتثبيت سلطانهم فيما ورثوه من أقاليم، وكان من بين وسائلهم فى ذلك أن عملوا على إشفاء صدورهم من الأمويين؛ فبحلوا عنهم فى كل مكان، ويطشوا بأمرائهم دونما رحمة أو شفقة. وفاق الأمويون من جانبهم إلى النجاة من هذا البطش، فاختنى بعضهم عن الأنظار وفر آخرون إلى ولايات العالم الإسلامى المتطرفة ناجين بأنفسهم (٢)؛ وكان من بين هؤلاء الفارين ممن لم تدركهم سيوف العباسيين شاب يدعى عبد الرحمن بن معاوية حفيد هشام بن عبد الملك، حملته الطريق إلى بلاد المغرب حيث كانت السيطرة لحاكم شبه مستقل عن العباسيين هو عبد الرحمن بن حبيب الفهري؛ الذى عرفته أحداث المغرب والأندلس كشخصية طموحة، حتى انتهى به الأمر إلى انتزاع ولاية المغرب إثر انقلاب ضد أميرها حنظلة بن صفوان؛ فاستقر الأمير الأموى إلى حين يلتقط أنفاسه ليقرر بعدها أى طريق يمضى إليه .

كان هذا الأمير الأموى شابا معتكلا بالعافية مشعا بالذكاء طموحا بلا حدود؛ وتلك صفات تؤهل صاحبها لجسام المسئولية. وهذا ما حدث لذلك الطريد الذى نجا

(١) أنظر: ابن الأثير، الكامل، ص ٥٠٧، ابن خلدون، المعبر، ٤ ص ٣٨٧.

(٢) أخبار مجموعة، ص ٤٦ وما بعدها .

من القتل بأعجوبة، فهو لم يفر رغبة في النجاة وحدها وإنما تحركت فيه أحلام السلطة؛ ونازعته شهوة الملك يدفعه إليها نبوءة في الزمان سبقت (١)، ولم تكن ولاية المغرب على بعدها عن مركز الخلافة العباسية تكفي طموحه العريض؛ وما كانت هي بالأمر اليسير عليه حتى لو أرادها. لأن هذه الولاية التي نالت حينذاك بعض الاستقلال لم تكن مؤهلة لقبول هذا الأمير، فحاكمها الفهرى لم يكن يستسيغ وجود منافسين له في مكان ناضل كثيرا قبل الوصول إليه، خاصة إذا كانوا ينحدرون من أسرة ملكية مثله؛ وقد تجلى هذا الشعور العدائى الذى يكنه الفهرى فى تصفيته لاثنتين من أبناء الخليفة الأموى الوليد بن يزيد؛ كانا قد لجأ إلى المغرب شأن عبد الرحمن الأموى (٢). فما كان من هذا الأخير إلا أن تجنب الظهور واختفى إلى حين فى الظلام حتى ينجلي الموقف؛ ومضت عليه وهو على هذا الحال سنوات أربعة متنقلا بين قبائل البربر فى المغربين الأوسط والأقصى، دون أن يثير غباراً وراء تنقلاته الخفية. وكانت أخبار الأندلس القريبة تترى عليه بما فيها من فوضى واضطراب، حيث كانت تمرقها الحرب الأهلية بين القيسية واليمينية على النحو الذى فصلناه من قبل؛ فى الوقت الذى كانت فيه غالبية البربر مقهورة مغلوبة على أمرها فى انتظار نتيجة الصراع، فما كان من عبد الرحمن إلا أن توجه بطموحه إلى هذا الاقليم الذى وجد فيه فرصة أكثر منالا من المغرب، لاسيما وأن عددا كبيرا من موالى بنى أمية يتواجدون فيه.

ومع نهاية عام ١٣٦هـ / ٧٥٤م كان بدر مولاة يشق طريقه إلى الأندلس فى مهمة سرية للاطلاع عن كلب على أجوائه السياسية، ودراسة السبل التى تمهد لسيده العبور، واتخاذ ركائز فيه حيث الفرص مواتية والمتخاصمون ليس فيهم من له صفات القيادة، أو مواهب الحكم التى تتوفر لعبد الرحمن.

كانت أولى مهام بدر الاتصال بموالى بنى أمية (٣). وهم فى معظمهم من بقايا الشاميين - فالتقى باثنين من زعمائهم، وفى الاجتماع أسهب فى عرض مأساة الأمويين والكارثة المفجعة التى حلت بهم على أيدي بنى العباس؛ ثم عرج على وصف المطاردة الوحشية التى تعرض لها أمراؤهم على أيديهم، وما عاناه سيده هذا على الخصوص حتى أدرك النجاة. فلما تأكد من تنشيط مشاعرهم وإثارة شفقتهم على بنى أمية بعامة؛ بدأ فى عرض الموضوع الرئيسى من مهمته فأسهب فى الإشادة بصفات عبد الرحمن ومؤهلاته كحفيد لهشام، ومقدرته على رد الاعتبار

(١) أخبار مجموعة، ص ٥١ - ٥٢؛ المقرئ، نفج، ١، ص ٣٢٨.

(٢) ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٤٠، ٤١.

(٣) أخبار مجموعة، ص ٥٥، ٥٠.

لجماعته الأموية إذا ما أتاحت له فرص المساعدة^(١). والحق أن اللقاء كان وديا للغاية بحيث لم يتردد الزعيمان الشاميان - عقب هذا الاجتماع المثير - فى إبداء رغبتهما للبدء على الفور فى تنفيذ رغبة الأمير الأموى؛ وهكذا أسفرت أولى اتصالات بدر عن قيام نواة لفريق مؤيد للأمير القابع فى سبتة.

ثم كانت الخطوة التالية حينما توجه هذا الفريق إلى الحزب المعارض من القبائل اليمينية، التى كانت لا تزال تستأثر بالكثافة العددية فى البلاد، وتتخذ موقفا عدائيا ثابتا من الحكم القيسى الموزع بين يوسف الفهرى ورفيقه الصميل. ولم تكن هناك عوائق فى الاتصال بهذا الحزب المرتبط عضويا بالأسرة الأموية، منذ أن انتصر لهم مروان بن الحكم على القيسية فى موقعة مرج راهط عام ٦٤هـ؛ والآن يدعى لحفيده عبد الرحمن بإمارة الأندلس. وكانت البداية مع هذا الحزب طيبة باستجابته للفكرة والتحمس لها، إذ لم يكن هناك ما يدفع هذا الحزب اليمنى إلى التردد فى قبول العرض، لاسيما وأن فيه الفرصة التاريخية للتحرر من قيود القيسية، والانتقام منها لما أنزلته بهم من ذل وهوان فى شقطة وغيرها من المواقع.

وعلى هذا النحو بات موالى بنى أمية واليمينية يملكون من المعطيات ما يشجعهم على دعوة عبد الرحمن، خاصة وأن الظروف بدت مرآنية إلى حد ما، فى وقت غاب فيه كل من يوسف والصيل عن عاصمة البلاد فى مهمة حربية بالشمال. وكان على بدر أن يضع سيده فى الأجواء المشجعة للموقف السياسى هناك، حيث لاحت بشائر الفرصة التاريخية أمامه بعد ما ضاقت بطموحه رمال الشاطئ المغربى وهو يذرعهما تسكعا فى انتظار الخبر الموعود. وسرعان ما قفز عبد الرحمن بذلك الطموح إلى الضفة الأخرى من المضيق لينزل ضيفا على أبى عثمان عبيد الله بن عثمان زعيم موالى بنى أمية، الذى كان فى استقباله فى قرية طرش Torrox على ساحل إلبيرة Elvira فى ربيع الآخر عام ١٣٨هـ/٧٥٥م^(٢)؛ فسرى خبر وصوله كالبرق واجتمع حوله الأنصار يتدافعون وراء بعضهم، مأخوذين بشخصيته القوية وجراته النادرة، بعدما وجدوا فيه مما سمعوه طرازا جديدا فى الزعامة السياسية.

ومع بداية ربيع ذات العام ١٣٨هـ/٧٥٦م كانت طلائع الجيش الذى التفت

(١) أعلاه، ص ٦٧.

(٢) عن قصة هروب عبد الرحمن حتى عبوره إلى الأندلس، أنظر على سبيل المثال: المقرئ، نفتح، ص ٢٨ - ٣١، ٤٩ - ٥١؛ أخبار مجموعة، ص ٤٦ - ٥٦، ٦٧، ٦٩ - ٧٠؛ ابن عذارى، البيان، ص ٢، ٤١، ٤٢ - ٤٤؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٤٤ - ٤٦، ٤٨، ٤٩ - ٥١؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٠ - ١١٢؛ التويرى، نهاية، ٢٢ / ص ١ - ٤.

حول عبد الرحمن - وقد بلغت ألقى فارس، تغادر معسكره إلى أرشذونة Archidona، التي كانت أول مدينة تجهز بتأييدها العلني له؛ ومنها خرج ليلقى الترحاب في المدن الأخرى ويستقطب أجنادها، حتى أدرك إشبيلية وبدأ يعد العدة للتقدم إلى قرطبة العاصمة الخالية وقتذاك من قوتها الدفاعية. وهناك وافته الأنباء بعودة يوسف والصميل من الشمال وزحفهما نحوه باتجاه إشبيلية لوقف تقدمه؛ لكنه في مبادرة ذكية سريعة نفذها تحت ستار الليل لم ينتظرهما وإنما تجاوز إشبيلية في اتجاه قرطبة؛ فاضطرب يوسف والصميل بهذه الخطوة غير المتوقعة وتراجعا مرتبكين، ليكرنا طرف السباق الآخر في الوصول إلى قرطبة ليحولا دون دخوله إياها. وهكذا امتد الجيشان على صفتى نهر الوادي الكبير فإلى الشمال عسكر يوسف والصميل في المصاراة، وإلى الجنوب اتخذ عبد الرحمن معسكره (١)، ومضت أيام والفريقان يرقب أحدهما الآخر، وقرطبة عن كثب ترقب بدورها من سيكون له حظ امتلاكها والسيطرة من خلالها على الأندلس كلها.

وفي التاسع من ذي الحجة عشية عيد الأضحى دعا عبد الرحمن إلى مجلس حرب قبل أن يحسم الأمر، فإذا بأركانهم يجمعون على القتال؛ وفي صباح اليوم التالي كانت الظروف مواتية للهجوم الذي قرره، وبسرعة تحولت المعركة إلى معسكر يوسف ورفيقه في المصاراة، وبنفس السرعة تمزق جيشهما المتهالك، وألقى يوسف بقدميه رغم شيخوخته للريح ولاذ بطليطلة، بينما أخذ الصميل وقد سقط كل غروره في المعركة طريق الهرب إلى جيان؛ فدخل عبد الرحمن قرطبة وخطب في الناس معلنا انتهاء تبعية الأندلس للمشرق وقيام دولته الجديدة (٢)، التي أعاد بها إلى الوجود دولة بنى أمية التي انهارت في المشرق على أيدي بنى العباس.

لكن إذا كانت المصاراة قد فتحت أبواب الحظ أمام عبد الرحمن الأموي ليحتل عرش الإمارة في قرطبة وبعض المدن القليلة الأخرى التي أعلنت تأييدها واعترفت بسيادته، فقد كان الجزء الأكبر من البلاد لا يزال في قبضة القيسية، وبعضها الآخر في موقف المتردد الذي لم ينته بعد إلى اقتناع نهائي أو استيعاب المتغيرات المستجدة. ولأن عبد الرحمن كان يفتقد إلى عصبية تؤازره فقد طمع في إزالته عن سلطانه كثيرون، منهم من كان لحكمه معارض، وآخر لما بلغ من سلطان حاسد،

(١) أخبار مجموعة، ص ٨٦؛ وأنظر أيضاً: إبراهيم بيضون، الدولة العربية، ص ١٧٧.

(٢) عن الصراع بين عبد الرحمن ويوسف حتى إعلان الدولة الأموية، أنظر: ابن القوطية، تاريخ ص ٤٦ -

٥٤؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٤٤ - ٤٧؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٥١ - ٥٦؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٢ - ١١٤؛ أخبار مجموعة، ص ٧٩ وما بعدها؛ المقرئ نفع، ص ٣٢ - ٣٣.

وفريق على سياسة الشدة التى اتبعها لإرساء قواعد دولته ناظم، وآخرون ساندوه طمعا فى السلطان فلما لم يتحقق لهم الرجاء خرجوا عليه ثائرين. لذلك كان عليه أن يقضى فترة حكمه التى طالت حتى عام ١٧٧٢هـ/ ٧٨٨م فى مقارعة هذه العناصر المعارضة من العرب قيسية كانت أم يعنية فضلا عن البربر.

ومن الطبيعى أن تبدأ المعارضة لعبد الرحمن من زعيمى القيسية يوسف والصميل صاحبى السلطان القديم، إذ مالبت يوسف. وكان لا يزال متعلقا بأمل استعادة سلطانه. أن تحرك مع أنصاره القيسية إلى جيان، حيث الصميل الذى استنفر هو الآخر حلفاءه وحشدهم من مختلف المعسكرات الموالية له آنذاك؛ وقام الزعيمان بهجوم خاطف على حامية مدينة جيان وسيطرا على زمام الأمور فيها وفى البيرة وبهذه التحركات لم يعد أمام عبد الرحمن مجال للاستهانة بقوة يوسف ورفيقه، أربالتهديد الذى يشكلانه على قرطبة العاصمة؛ فبادر إلى التحرك نحوها فى البيرة، قبل أن تتسع دائرة تمردهما كلما ازداد اقترابا من العاصمة؛ وما أن اقترب عبد الرحمن من معسكرهما حتى غاب فجأة شبح الحرب، وحلت مكانه مفاوضات سلمية انتهت فى صفر عام ١١٣٩هـ/ يوليو ٧٥٦م بالاتفاق على أن يمنح عبد الرحمن العفو للزعيمين ويأخذ اثنين من أبناء يوسف هما أبو زيد وأبو الأسود كرهينة ضمانا لحسن النوايا؛ ثم عاد الزعيمان معه إلى قرطبة ليكونا تحت مراقبته (١).

لكن لورثة الزعامة ظلت تطارد يوسف وهو فى قرطبة؛ خاصة وأن عبد الرحمن شدد الرقابة على تحركاته، وألب عليه صنائعه ينازعونه فى أملاكه حتى نوحش يوسف منه (٢)؛ وفى العام التالى ينكث يوسف بالصلح (٣) ويخفى فجأة من قرطبة ليظهر فى ماردة؛ مدفوعا إلى محاولة جديدة بتحريض عدد من أنصاره المغامرين الذين ظلوا، يلقون عليه التحريف ويندمونه على ما كان (٤) له من سلطان. وفى ماردة اجتمعت ليوسف حشود هائلة من العرب والبربر زحف بهم إلى مدينتي لقتن وإشبيلية حيث انضمت إليه أعداد أخرى تضخمت بها أعداد قواته حتى بلغت عشرين ألفا أو يزيد؛ مضى بهم فى اتجاه مدينة قرطبة بغية استعادتها. إلا أن رد فعل عبد الرحمن على هذه التحركات كان عنيفا، وانعكست حالته النفسية على قراراته السريعة بالقبض على ابنى يوسف المرتهنين، وعلى الصميل أيضا بتهمة التآمر وتحريض يوسف، وأودع ثلاثتهم السجن (٥) ليرى ما بشأنهم بعد الفراغ من يوسف الذى أعد له خطة يوقعه بها بين شقى الرحى.

(١) قارن فى ذلك: أخبار مجموعة، ص ٩١ - ٩٤ مجهول، فتح الأندلس، ص ٥٦ - ٥٩؛ ابن الخطيب،

الإحاطة، ص ٣؛ ٤٦٩؛ إبراهيم بيضون، نفسه، ص ١٨٠ - ١٨١.

(٢) قارن: المقرئ، نفع، ٤، ص ٣٤؛ النويزى، نهاية، ٢٢ / ١ ص ٥٠.

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٤٨.

(٤) أخبار مجموعة، ص ٩٥.

(٥) المقرئ، نفع، ٤، ص ٣٥.

ففى الوقت الذى كمن له عبد الرحمن فى حصن المدور Almodavar فى مكان غير بعيد إلى الغرب من العاصمة، أمر نائبيه (١) على إشبيلية ومورور Moron بملاحقته والايقاع به من الخلف ؛ ولما فطن يوسف للشرك حينما رأى الغبار يرتفع وراء فرسان هذين النائبين، اضطرب وتثاقلت قدماء ولم يجرؤ على متابعة الطريق إلى قرطبة ، وإنما انكفأ إلى الراء للتخلص من مطاردتهما له أولاً؛ واستعجل لقاءهما وأدار القتال معهما (٢). غير أن المعركة اقتصررت على مشهد استعراضى قصير لم يلبث أن انتهى بفقدان يوسف لعدد كبير من قواته صرعى فى أرض المعركة، ومن نجا تبعثر فى عدة اتجاهات ومن بينهم يوسف نفسه.

أخذ يوسف يبحث عن مأمن يتوارى فيه فلم يجد غير طليطلة دون أن يكتب له بلوغ غايته هذه المرة، لأنه وهو يتردد على مشارفها وصلت أخباره إلى بعض من عرفوه فتصايحوا قائلين : « نقتله ونريح الدنيا منه، ونريحه من الدنيا، ونريح الناس من شره ، فقد صار ناجشاً للحرب » (٣)، وطاردوه حتى تمكنوا منه على مسافة أميال قليلة من المدينة فاحتزوا رأسه وأرسلوها إلى عبد الرحمن فى قرطبة؛ الذى كان هو الآخر قد ضرب عنق ابنه أبى زيد وعلقها إلى جوار رأس أبيه على باب قصره فى رجب عام ١٤٢ هـ / أكتوبر ٧٥٩ م ؛ لكنه أبقى على الابن الآخر استصغاراً لسنه ؛ وأدخل على الصميل من خنقه فى سجنه (٤)، ثم قام بتصفية من هادنهم من رجال الحكم السابق؛ وتكررت عملية قطع الرؤوس فى ذلك العام؛ بحيث أخذت سياسة عبد الرحمن تصطبغ منذ ذلك الحين بلون الدم ، بعدما أدرك أن إمارته السابحة فى محيط من الخصوم والعدارات لن يكتب لها البقاء وسيفه فى الغمد لا يتحرك، فاستله وقليل ما أعاده، وإن أسرف فى القتل فقد وجد من المؤرخين من سوغ له ذلك كسبيل لأمفر منه، لأن الأخطار التى داهمته منذ أن عبر إلى السلطة فى قرطبة كانت أقوى من أن يحمل ثقلها رجل لا يمتلك من القدرة والشجاعة ما يجعله يثبت فى وجه العواصف دون أن يلين (٥).

(١) هما عبد الملك بن عمر بن مروان وابنه عمر، وهما من أبناء عمومة عبد الرحمن ، وفدا عليه من المشرق عام ١٤١ هـ / ٧٥٨ م، فأقام الأب عاملاً على إشبيلية، وولى الابن على مورور، أنظر: ابن خلدون، المعبر، ٤ ص ٢٦٣ - ٢٦٤؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٣٠٨ مجهول فتح الأندلس، ص ٥٩؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٥٦ - ٥٧ .

(٢) مجهول ، فتح الأندلس ، ص ٦٠ .

(٣) أخبار مجموعة، ص ٩٩ .

(٤) قارن : أخبار مجموعة ، ص ٩٦ - ١٠١ مجهول، فتح الأندلس، ص ٥٩ - ٦١؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٤٩ - ٥٠؛ المقرئ ، نفسه، ٤ ص ٣٤ - ٣٥؛ النويرى، نفسه، ٢٢ / ١ ص ٥ - ٦ .

(٥) إبراهيم بوضون، الدولة العربية، ص ١٨٤ .

كان عبد الرحمن مدركا لهذه الحقيقة إذ ما كاد يلتقط أنفاسه بعد القضاء على أخطر عدوين في الداخل، حتى وجد أن الانتقال من مرحلة السلطة المحلية في قرطبة إلى السيادة الكاملة على الأندلس لازال محاطا بالألغام، وأن سنوات أخرى شاقة في انتظاره قبل أن يبلغ الهدف الذي يريد . فبعد هدوء لم يجاوز العام بكثير إذا بثورة قيسية أخرى تطل برأسها في عام ١٤٣ هـ / ٧٦٠ م في مدينة الجزيرة الخضراء، يقودها رزق بن النعمان أحد أنصار يوسف؛ ويتمكن من فرض سيطرته على مدينتي شذونة وإشبيلية أيضا . فتقدم إليه عبد الرحمن وحاصره في إشبيلية حصارا طويلا أضرب أهلها ضررا دفعهم إلى تسليم الثائر لعبد الرحمن فقتله وأنهى ثورته (١)؛ ليلحق ثائرا قيسيا آخر هو هشام بن عروة في مدينة طليطلة؛ ويأخذه عبد الرحمن على غرة لم يجد معها بدا من الاستسلام وتقديم ابنه رهينة؛ واضطر عبد الرحمن أن يقبل استسلامه دون مناقشة، والعودة مسرعا إلى قرطبة حيث كانت أجواؤها تذر بشئ ما تعده الخلافة العباسية على نحو ما سدرى فيما بعد .

وما أن وصل عبد الرحمن قرطبة حتى عاد ثائر طليطلة المستسلم إلى عصيانه، فأنكفأ إليه بنفس السرعة وحاصره بالمدينة بعدما نصب المجانيق عليها دون جدوى لحصاننها، وطال الحصار إلى العام التالي (١٤٦ هـ / ٧٦٣ م) حتى يئس عبد الرحمن؛ ومحاولة أخيرة لإجبار الثائر على الاستسلام احتز عبد الرحمن رأس ابنه المرتين ورمأها إليه داخل المدينة فلم يفت ذلك أيضا في عضده (٢)؛ واضطر عبد الرحمن أمام طول الحصار واشتداد قلقه بشأن التحركات العباسية أن يرفع الحصار ليطوى المراحل إلى قرطبة، مؤجلا أمر هذا الثائر إلى ما بعد الانتهاء من تصفية جيوب الانقلاب العباسي، وهو ما لم يتم إلا عام ١٤٧ هـ / ٧٦٤ م .

وحينذاك سير عبد الرحمن جيشا كثيفا إلى ثائر طليطلة ضرب عليه حصارا طويلا تداوله الجند فيما بينهم، حتى ضاق الحال بأهل المدينة ضيقا تضاعفت حدته بما أصاب البلاد وقتذاك من قحط (٣)، أجبرهم على تسليم الثائر وأتباعه خلاصا لما هم فيه من ضيق؛ فعوقب الثائر وأتباعه بطريقة ساخرة هزلية إذ جئ بهم إلى قرطبة على ظهور الدواب، وهم مقيدون بالسلاسل وقد ألبسوا جباب صوف بالية ، وحلقت رؤوسهم ولحاهم، وطيف بهم في شوارع العاصمة واستهزاء العامة يلاحقهم، ثم أخذوا

(١) قارن : العذري ، نصوص، ص ١٢٠؛ اللويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٦؛ ابن الأثير، الكامل ، ٤ ص ٣٦٩ - ٣٧٠ ؛ مجهول ، فتح الأندلس، ص ٦١ الذي سقط من روايته اسم الثائر .

(٢) أنظر بتفصيل : أخبار مجموعة، ص ١٠١؛ اللويري ، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٦؛ ابن الأثير، نفسه ، ٤ ص ٣٧٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٦١ - ٦٢ ؛ ابن خلدون ، نفسه ، ٣ ص ٢٦٦؛ ابراهيم بوضن نفسه،

ص ١٨٤ - ١٨٥ .

(٣) مجهول ، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٥ .

فقتلوا على تلك الحال وصلبوا (١)؛ وبذلك عادت طليطلة إلى الطاعة (٢)، وقضى عبد الرحمن على أنصار القيسية فاستراح من أخطارهم كلية؛ فيما عدا ثورة قادما أبو الأسود بن يوسف الفهري بعد ذلك بنحو عشرين عاما، أى فى عام ١٦٩هـ / ٧٨٥م ثم واصلها من بعده أحد أقاربه حتى أواخر عام ١٧١هـ / ٧٨٨م (٣)، لكنها لم تشكل تهديدا كبيرا لعبد الرحمن ولم تكلفه جهدا كبيرا فى القضاء عليها .

وإذا كانت أخطار القيسية من خصوم عبد الرحمن قد اختفت من الساحة، فقد كان خطر اليمينية قائما طوال تلك المدة بانتفاضات متلاحقة، كان أولها تلك التى قادها عبد الغافر اليماني فى مدينة إشبيلية عام ١٤٢هـ / ٧٥٩م (٤)، والتى كانت بداية الافتراق بين عبد الرحمن وبين اليمينية . غير أنه خلافة مع الأخيرة - التى اعتقدت أن باستطاعتها احتواء وتسخير لمصلحتها السياسية والقبلية - لم يكن له تأثير كبير عليه لأنه استطاع خلال سنوات قليلة من بدء إمارته إنشاء قوة ذاتية (٥) تملك القدرة على إحباط كل الحركات المحلية . كما وضع عبد الرحمن فى حساباته أن معارضة الحزبين القيسى واليمنى لنظامه لن يؤدى بينهما إلى أى نوع من أنواع التحالف الجدى ضده، بسبب أجواء العداوة المستحكمة بينهما، وتلك هى نقطة الضعف التى استفاد منها إلى حد كبير فى صراعه ضد هذين الحزبين .

ومع ذلك مضى شريط عصيان اليمينية دون توقف، فعادت - وهى المتحفزة إلى انتزاع السلطة - إضرام نار الثورة فى مدينة لبلة عام ١٤٨هـ / ٧٦٥م بزعماء سعيد اليحصبي؛ الذى تمكن بمن توافد عليه الاستيلاء على مدينة إشبيلية واتخذ من قلعة رعواق (وادى إيرة Guadaira) المجاورة معسكرا يعتصم فيه . لكنه لم يصمد لجيش عبد الرحمن طويلا بعدما أحكم عليه الحصار ومنع وصول أى إمدادات إليه ، فتمكن منه الأمير وسقط فى معركة عنيفة انتهت بسحق ثورته ومقتله هو وجمع غفير من أتباعه عام ١٤٩هـ / ٧٦٦م (٦)، لتتضم رأسه إلى مجموعة الرؤوس المقطوعة التى أصبحت تقليدا متبعا فى ذلك الحين .

(١) راجع بتفصيل : أخبار مجموعة، ص ١٠٣ - ١٠٥ ؛ ابن عذارى ، نفسه ، ص ٢٠ ؛ ابن الأثير، نفسه ، ص ٢٥ ؛ اللويرى، نفسه، ٢٢ / ١ ص ٦ - ٧ .

(٢) ابن عذارى، نفسه ، ص ٢٠ ؛ أخبار مجموعة ، ص ١٠٤ .

(٣) قارن عليها : ابن عذارى، نفسه، ص ٢٠ ؛ ٥٧، ٥٨ ؛ أخبار مجموعة، ص ١١٦ ؛ العذرى ، نصوص، ص ١١ ؛ ابن الأثير، نفسه ، ص ٥٠ ؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٣٦٩ .

(٤) ابن عذارى، نفسه ، ص ٥٠ - ٥١ .

(٥) للمقرئ، نفع، تحقيق إحسان عباس، دار صادر، ص ٣٦ - ٣٧ .

(٦) قارن بتفصيل : أخبار مجموعة، ص ١٠٥ ؛ اللويرى، نفسه، ٢٢ / ١ ص ٨ - ٩ ؛ العذرى، نفسه، ص ١١١ ؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠ ؛ ٢٦ - ٢٩ ؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٤ ؛ ٢٦٦ - ٢٦٧ ؛ ابن عذارى،

وعلى الرغم من تدحرج الرءوس على هذا النحو ، فلم تتوقف حركات اليمينية المعادية لعبد الرحمن ، حيث الجشع إلى السلطة كان يبتلع الخوف من العقاب . فتمه يمينى آخر هو أبو الصباح بن يحيى يشق عصا الطاعة فى مدينة إشبيلية - وفى نفس السنة التى ثار فيها قريبه اليحصبى - وكان أبو الصباح هذا يطمع فى السلطة منذ اليوم الذى انتصر فيه عبد الرحمن على يوسف فى المصاراة ؛ حينما أغرى أصحابه اليمينية بالتآمر على عبد الرحمن والتخلص منه قائلا لهم : « هل لكم فى فتحين فى يوم واحد ، قيل له وما ذاك ؟ ، قال : قد فرغنا من يوسف والصميل ، فلقنل هذا الفتى المقدامة ابن معاوية فيصير الأمر بأيدينا ، وتصير الأندلس قحطانية آخر الدهر ، فكره كاره ورضى راض ، ^(١) مما أفشل مؤامرتة . ولأن أبا الصباح كان زعيما بارزا أكبر حجما وأشد خطرا من غيره من زعماء اليمينية ، تساعده على ذلك شجاعة نادرة وقوة بدنية فائقة ، فقد تردد عبد الرحمن فى مجابهته وقتذاك قبل أن تتهيأ له فرصة مناسبة ؛ فلما حانت له تلك الفرصة عمد إلى مراوغته واستحفه على القدوم إلى قرطبة ليلقاه على الرحب والسعة ، موحيا إليه بأن العلاقة بينهما حميمة راسخة منذ اللحظة التى قدم فيها إلى الأندلس ، وبعد لأى استجاب أبو الصباح للدعوة لكن دون أن يتخلى عن شكوكه ، فاصطحب معه أربعمائة فارس كاجراء احتياطي ؛ غير أن حذره لم يعفيه من الانزلاق إلى الموقف الذى تمناه عبد الرحمن ، إذ ما كاد يدخل القصر وحيدا وفرسانه فى الخارج ، حتى انقض عليه عبد الرحمن - ملتصقا بطريقة الخليفة المنصور مع أبى مسلم الخراسانى - وطعنه بسيفه فأرداه على الفور قتيلًا . وبذلك تخلص من هذا الزعيم الخطير دون أدنى ضجة وبأقل جهد فى ذات عام ثورته ^(٢) .

على أن اغتيال هذا الزعيم أثار ثائرة اليمينية بأسرها ضد عبد الرحمن ، وعزموا على الانتقام منه ^(٣) ، فهبوا من مدن غربي الأندلس مثل إشبيلية وباجة ولبلبة فى عام ١٥٤ هـ / ٧٧١ م ، وزحفوا فى اتجاه قرطبة العاصمة قاصدين الاستيلاء عليها - وكان عبد الرحمن غائبا عنها يحارب زعيما بربريا سنشير إليه بعد قليل - فلما تناهت إليه أخبار تحركات اليمينية بهذه الكثرة الهائلة اضطر إلى وقف محاربة

(١) أنظر : ابن القوطية ، تاريخ ، ص ٥٥ ؛ مجهول ، فتح الأندلس ، ص ٥٦ ؛ أخبار مجموعة ، ص ٩٠ -

٩١ ؛ المقرئ ، نفع ، ص ٣٣ .

(٢) قارن : ابن الأثير ، نفسه ، ص ٢٨ ؛ أخبار مجموعة ، ص ١٠٥ - ١٠٧ ؛ ابن عذارى ، نفسه ، ص ٢ ، ص

٥٣ - ٥٤ ؛ مجهول ، فتح الأندلس ، ص ٦٠ - ٦٤ .

(٣) المقرئ ، نفسه ، ص ٤٨ ؛ مجهول ، فتح الأندلس ، ص ٦٥ - ١٦٦ ؛ ابن القوطية ، نفسه ، ص ٥٥ .

البربري، والعودة لانقاذ عاصمته^(١)؛ فسبقهم إليها وعباً فيها قواته واستقدم من جاوره من عماله لمعاونته ضدهم^(٢)؛ ثم خرج للقائهم حتى اقترب منهم فخذقوا على أنفسهم^(٣). لكنه مع ذلك نازلهم أياماً دون طائل، فلما فشلت القوة أعمل الحيلة فأضعف صفوفهم^(٤)، ونال منهم في هجوم دموي عنيف أعمل فيه القتل في رقابهم بصورة غير مسبوقه^(٥)، حتى بلغت قتلاهم ثلاثين ألفاً، جمعت رؤوسها ووضعت في حفرة ظل ذكرها مشهوراً لقرون ثلث^(٦)، ثم تتبع الفارين منهم فقضى عليهم في مدينة إشبيلية عام ١٥٧هـ / ٧٧٣ م، بحيث لم تقم لليمنية بعدها قائمة تذكر^(٧)، فتلاشى خطرهم من الساحة مثل القيسية.

ومع ذلك فلم يقدر لذلك المسلسل الدموي من حركات التمرد والعصيان أن ينتهي بعد، وبقيت فيه فصول أخرى تنتظر دورها فوق هذا المسرح الساخن، ذلك أن قدر هذه الأرض الإسبانية منذ أن ارتبطت بالسيادة الإسلامية أن تدبث ثورات محمومة، وتستسقى أنهر الدماء وتغرق في جنون الحقد حتى الفناء؛ حيث جاء دور البربر كأحد أقطاب الصراع على السلطة إلى جانب العرب يمنية وقيسية. ولا ننكر أن البربر انزوا عن ساحة هذا الصراع منذ الضربة الأليمة، التي حلت بهم على أيدي الوالي عبد الملك بن قطن؛ وكان ظهورهم على مسرح الأحداث بعد ذلك من خلال مساندة القيسية نارة واليمينية نارة أخرى، أما الآن فصاروا مؤهلين ليلعبوا دورهم بشكل مباشر ومنفرد، لاسيما وقد مضى على هذه الضربة ما يربو على ربع قرن من الزمان فاستعادوا قوتهم الأولى، بحيث إنهم حينما هبوا في عام ١٥١هـ / ٧٦٨ م ضد عبد الرحمن كانت هبتهم عاتية انتزعت من جهده تسع سنوات كاملة؛ وكادت تقضى على ملكه الذي جاهد في إقامته على مدى ثلاث عشرة سنة خلت.

(١) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٩؛ اللويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١١.

(٢) مجهول، فتح الأندلس، ص ٦٥.

(٣) قارن : مجهول، نفس المكان والصفحة؛ ابن القوطية، نفسه، ص ٥٦؛ أخبار مجموعة، ص ١٠٨ وقد ورد عندهم اسم مكان معسكر الثوار بصيغ متعددة هي : أنيسر، ميسر، أنبشر، أمليس، منيس، ميسر. وأسماء ابن عذارى (البيان، ٢ ص ٥١) يولدى قيس، في حين كان العذري (نصوص، ص ١٠١) أكثر تفصيلاً فأسماء ميسر وحدد موقعه خلف مدينة المدور بخمسة أميال في وادي الكلبيين ربما نسبة للهزيمة التي حلت بهم.

(٤) عنها أنظر: ابن القوطية، نفسه، ص ٥٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٦٦.

(٥) أخبار مجموعة، ص ١٠٨.

(٦) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٥١؛ ابن القوطية، نفسه، ص ٥٦.

(٧) قارن : ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٩ - ٤٠؛ اللويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٢؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٥٥؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٦٨.

فقد احتشد البربر في مقاطعة شننبرية Santaver الواقعة إلى الشرق من وادي الحجارة ، والتفوا حول زعيم منهم يدعى سفين بن عبد الواحد^(١)، الذي تحيطه الروايات التاريخية بإطار من الشعوذة والمراوغة، وتنسب إليه ادعاءه أنه فاطمي، ربما استغلافا للأنصار لأن التشيع وقتذاك اتخذ صبغة مضادة للعرب^(٢)، فأنحاشت إليه جموع غفيرة من البربر فضلا عن بعض العرب^(٣)؛ وتغلب بهم على كل المنطقة المحصورة بين نهري آنة وتاجة، من مدينتي ماردة وقورية غربا حتى وادي الحجارة شرقا. أي منطقة وسط الأندلس. فتويعت دعوته واشتدت شوكتها^(٤)؛ لا سيما وأنه تغلب على كل ما أرسله إليه عبد الرحمن من قوات على مدار تسع سنوات، بسبب أنه كان يتحاشى الصدام المباشر معها في معارك حاسمة في السهول؛ مؤثرا الهجمات السريعة ثم الاختفاء في كهوف الجبال حتى ينقطع أثره^(٥)، فأعيب أمره عبد الرحمن واضطر إلى تدمير وتخريب كل مظاهر العمران في أراضى أتباعه والتكثيف بمن يجده منهم^(٦). ومع ذلك ظلت هذه الثورة هاجس الأمير حتى عام ١٦٠هـ / ٧٧٧م، عندما تفرغت حملة عسكرية ضخمة نمكنت أخيرا من سحقها بعد تدبير اغتيال متقن لقائدها^(٧)، منهية بذلك أخطر ثورة بربرية في تاريخ الأندلس حتى ذلك الحين .

لكن إذا كانت رياح الخطر ظلت تهب على عبد الرحمن طوال مدة حكمه من المتوكلين والمتأمرين عليه من كافة فئات المجتمع الأندلسي بانتماءاته القبلية والعنصرية المتنوعة، فإن هبوبها العاصف جاءه أيضا من الخارج لاسيما من الفرنجة في غالة ومن العباسيين في المشرق.

(١) يدعى أيضا شقيا أرشنتا بن عبد الواحد، وانفرد صاحب ذكر بلاد الأندلس (ص ١١٥) بتسميته تاشفين بن عبد الواحد . وعنه وعن ثورته بتفصيل أنظر: أخبار جموعة، ص ١٠٧، ١٠٩، ١١١ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ٥٤ - ٥٥؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٦٤ - ٦٥ .

(٢) أنظر: محمود مكي، التشيع في الأندلس، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد، ج ٢ عدد ١ - ٢، مدريد، ١٩٥٤م، ص ٩٧ .

(٣) منهم على سبيل المثال دحية (أو وجيه) الغساني أحد قادة عبد الرحمن نفسه الذين سيرهم لقتاله لكنه انضم إليه ضد عبد الرحمن، أنظر: أخبار جموعة، ص ١١١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ٦٢؛ النويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٣ .

(٤) النويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٠؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ٣٥ .

(٥) قارن: النويري أعلاه؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ٣٤؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ٥٤ .

(٦) النويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٢؛ أخبار جموعة، ص ١٠٧ .

(٧) عن تلك الحيلة، أنظر: النويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ١٠ - ١١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ٥٨؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ٥٥؛ الشقرى، فتح، ص ٤٨ .

فالفرنجة ظلوا يكون عدااء سافرا لمسلمي الأندلس منذ أن اجتاحتها أراضيهم على عصر الولاة؛ ودرءا لأخطارهم كانوا قد عمدوا إلى إقامة خط دفاعي أمامي ومراكز محصنة في منطقة شمال شرقي الأندلس على امتداد الأودية الجنوبية لجبال البرنات ؛ ومن ثم قامت سياستهم على زعزعة سلطان المسلمين فيها بتأييد وتشجيع كل ما يظهر فيها من مناوئات لهذا السلطان . وجاءتهم الفرصة على أيام عبد الرحمن فأزروا (١) ضده سليمان بن يقظان الكلبى (٢) في مدينة سرقسطة قاعدة الثغر الأعلى؛ ولم يكتفوا بذلك وإنما تحركت جيوشهم بقيادة ملكهم شارلمان - بالاتفاق مع الخاتر - واقطعت أراضي الأندلس حتى وصلت إلى تلك المدينة؛ لكنها فشلت في الاستيلاء عليها، واضطرت إلى العودة في أغسطس ٧٧٨ م / ذى الحجة ١٦١ هـ دون أن تحقق شيئا (٣) . وهكذا فشلت أول محاولة فرنجية منظمة مدعومة من البابوية لطرد المسلمين من الأندلس ؛ وأصيب الكبرياء العسكري لشارلمان بطعنة كبيرة أضرت بمشاريعه الإمبراطورية التي كان يعمل لها بنشاط جم ، فانطوى حلمه التوسعي المطبوع بسمات صليبية واضحة . ومع ذلك عاود الفرنجة العمل على اضطراب منطقة سرقسطة وما والاها شمالا من أودية جنوب جبال البرنات حتى اضطربت أمورها وانتفض زعمائها على عبد الرحمن .

وللقضاء على اضطرابات هذه المنطقة بدأ عبد الرحمن بتدبير أمر التخلص من سليمان بن يقظان (٤) في مدينة سرقسطة مسرح التآمر عليه ، فقاد جيوشه إليه عام

(١) عن هذه المؤامرة أنظر: ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٤١، ٦٤؛ أخبار مجموعة، ص ١١٣؛ العذري، نفسه، ص ٢٥ . Annales Francorum, ed. Pertzi, Hannoverae 1895, p 48; Annales Einhardi, ed. Pertzi, MGH, Hannoverae 1895, p 49; Annales Tiliani, ed Pertz, MGH, Hannoverae 1826, 1p 220; Annales Laurissenses, ed Pertz, op cit, 1p158; Enhardi Fuldensis Annales, ed. Pertz, op cit, 1p 349; Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 392 .

(٢) كان سليمان مقيما في سرقسطة قبل القيام بثورته؛ فأبعده مولى عبد الرحمن إلى قرطبة عام ١٥٦ هـ / ٧٧٣ م ، فورد عليه فيها شرقاله المشهور بن هلال القضاء يحضه على الثار لقومه اليعمنية، ففر من قرطبة ودخل سرقسطة وأعلن فيها ثورته؛ أنظر: العذري ، نفسه، ص ٢٥؛ النويري ، نفسه، نهاية ٢٢ / ١ ص ١٢ .

(٣) قارن: ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٤١، ٦٤؛ أخبار مجموعة، ص ١١٣؛ العذري، نفسه، ص ٢٥؛ Chron Silense , ed. Huici, 2 pp 40 - 42 ; Chron Léonaise, ed. Cirot, p 392; Prim Crón General, ed. Pidal, 2 p 344. هذا وقد تناولت هذه الغزوة وتفاصيلها ودرافمها ومدى علاقتها بالعباسيين عديد من الدراسات الحديثة، ومنها على سبيل المثال : Codera, op cit, 8 p 136 Sq. ; Ramon de Abadal, La Expedition de Carlomagno a Zaragoza, Zaragoza 1956, pp 39 - 71 محمد مرسى، دولة الفرنجة وعلاقتها بالمسلمين في الأندلس، مؤسسة الثقافة الجامعية ١٩٨١ م ، ص ١٣٦ وما بعدها ؛ دوزى، تاريخ مسلمي إسبانيا، ١ ص ٢٢٨ وما بعدها؛ عثان ، دولة الاسلام، ١ ص ١٦٩ وما بعدها؛ إبراهيم بيضون، الدولة العربية، ص ١٩٥ وما بعدها .

(٤) العذري، نفسه ، ص ٢٦؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٤١ .

١٦٤هـ / ٧٨٠ - ٧٨١م، فاستنزلته وضيق عليه حتى أذعن للطاعة؛ ثم تقدم إلى أودية جبال البرنات فوصل مدينتي قلهرة Calahorra وفجيرة Viguera وظل على محاربتهما حتى استولى عليهما، وجال في تلك الناحية من بمبلونة غربا حتى شرطانية Cerdana^(١) شرقا، يقتل ويسبي ويخرب القرى ويدمر الحصون^(٢)؛ مثل حصن مثمين الأقرع^(٣)، وقلعة بلدوين (بلدوثون) بن أطلال^(٤) التي استولى عليها عنوة وقاتل حاميتها بعدما فرت إلى الجبال؛ وبلاد جالندو بلاسكوت Galindo Belascotenes^(٥) فاستولى عليها وأجبره على الطاعة والتزم بدفع الجزية له، بل وقدم ابنه رهينة^(٦)؛ وآل الحال بتلك النواحي - كما يشير صاحب فتح الأندلس - إلى بذل الرهان والجزية والتزام الطاعة^(٧). وبذلك عاد الهدوء إلى هذه المنطقة من شرطانية شرقا حتى بمبلونة غربا^(٨)؛ وإن اضطربت الأوضاع ثانية في مدينة سرقسطة ذاتها في العام التالي ١٦٥هـ / ٧٨٢م، فأقام عبد الرحمن على حصارها بعدما نصب حولها ستا وثلاثين منجنيقا، وأجبر أهلها تحت ضغط هذا الحصار على تسليمه الشائر فقتله واستعاد المدينة في العام التالي^(٩)؛ وبعدها عاد إلى قرطبة ليكتشف فيها مؤامرة بعض أفراد أسرته للإطاحة به، فلم يتردد في قتلهم في عام ١٦٨هـ / ٧٨٤م^(١٠)، فكانت آخر متاعبه معهم.

(١) تقع في المنطقة الوسطى من جنوب جبال البرنات، ومن أهم مدنها أورجل Urgel ويليبارش Pallars ريباجورثا Ribagorza. أنظر: De La Torre, Las Etapas de La Reconquista, EMA 1971, pp: 140-141.

(٢) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٧.

(٣) أنظر: Textos Navarros del Codice de Roda, ed. Lacarra, Est. EMCA 1945, I p 49. ويشير المحقق في هامش نفس الصفحة أنه كان من زعماء البشكنس من عائلة Vela في إقليم ألبه.

(٤) عن تلك الغزوة قارن بتفصيل: ابن الأثير، نفسه، ص ٦٤ - ٦٥؛ أخبار مجموعة، ص ١١٤؛ Lacarra, Las Relaciones entre el Reino de Asturias y el de Pamplona, EMA 1971, p 227.

(٥) ص ٦٨.

(٦) قارن: Codera, op cit, 7pp 177 - 178; 8 p 143; Saavedra, Abderrahman I, RABM, Madrid 1910, 23 p 37, De La Torre, Las Etapas de la Reconquista, p 149, Afif Turk, El Reino de Zaragoza, Madrid 1978, p9.

(٧) قارن بتفصيل: ابن الأثير، نفسه، ص ٦٤، ٦٦؛ أخبار مجموعة، ص ١١٤ - ١١٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٦٨، ٦٩؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ٥٦ - ٥٧؛ العذري نفسه، ص ٢٦.

(٨) أنظر: أخبار مجموعة، ص ١١٦، ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ٥٧؛ المقرئ، فتح ٤ ص ٤٦ - ٤٨؛ ولم تكن هذه أولى مؤامرات أفراد أسرة عبد الرحمن ضده، ولكن سبق لها محاولة في عام ١٦٣هـ / ٧٧٩م - ٧٨٠م قضى عليها. أنظر عنها: المقرئ، نفسه، ص ٤، ٤٣ - ٤٤؛ ٤٦؛ مجهول، فتح الأندلس، ص ٦٨ - ٦٩؛ الخشلي، قضاة قرطبة، القاهرة ١٣٧٢ هـ، ص ٢٩.

أما الخلافة العباسية التي كانت صاحبة القوة العظمى وتتمنى أن تطيح بعبد الرحمن وتنفذ كل جهوده، خاصة وكان على رأسها وقتذاك أخطر خلفائها وأشدهم دهاء وعناداً في تسويق الوسيلة من أجل الغاية؛ دون أن يعبأ بالمثاليات في السياسة، وهو أبو جعفر المنصور الذي اعتبر أن حسابه مع عبد الرحمن قد آن أوانه؛ لاسيما وأنه انتهى من تصفية خصومه السياسيين في المشرق. فإلى جانب العداوة التقليدية والسياسية بين بنى هاشم وبنى أمية، نشأت بينهما خصومة شخصية بسبب تجاهل عبد الرحمن له حينما كتب إليه عاتبا عليه قطع الدعوة لبنى العباس ولعنهم على منابر الأندلس، داعيا إياه إلى العودة لطاعتهم، فلم يرد عليه عبد الرحمن (١)؛ فقرر المنصور معاقبته بتحطيم مشاريعه وتصفيته.

ومع أن المهمة مع تحفز المنصور لها كانت عسيرة إلى حد كبير بسبب البعد الجغرافي؛ إلا أنه لم يعدم الوسيلة واتصل سراً في عام ١٤٦هـ / ٧٦٢م بزعيم عربي كان قائدا لحامية مدينة باجة، وهو العلاء بن مغيث الليحصي من اليمنية، مشجعا له على الثورة على عبد الرحمن قائلا له: «إن كان فيك محمل لمناهضة عبد الرحمن وإلا فابعث إليك من يعينك» (٢) وبعث إليه بسجله ولوائه.

بذل هذا الزعيم غاية جهده في الدعوة لبنى العباس، وفي استمالة كل العناصر الساخطة على عبد الرحمن من اليمنية والقيسية على السواء، بحيث اجتمع إليه منهم خلق لا يحصى، فأسفر حينذاك عن هويته ورفع الأعلام السوداء في باجة معلنا الثورة عام ١٤٧هـ / ٧٦٤م، ومد سيطرته إلى قرمونة وبلاد شرقى الأندلس (٣)، وكادت دولة عبد الرحمن بتعبير المصادر الإسلامية أن تنصرم (٤). إلا أن عبد الرحمن لم تخنه شجاعته وقوة إرادته بحيث نهض إليه من فوره وتحصن في حصن قرمونة المنيع، كحيلة لجذبه إليه والايقاع به، واختالت الحيلة على العلاء فقدم عليه وحاصره قريبا من شهرين، حتى مل العلاء الحصار وانخزل عنه كثير من جنده فتدخل عسكره، وحينذاك باغته عبد الرحمن ومزق أتباعه شر تمزيق فقتل منهم سبعة آلاف من بينهم العلاء نفسه، فارتبك بقية عسكره وولوا فارين (٥) ولما اتصل

(١) قارن في ذلك: مجهول، فتح الأندلس، ص ٥٩؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٤.

(٢) ابن القوطية، نفسه، ص ٥٧.

(٣) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٤.

(٤) ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٩.

(٥) قارن: التويرى، نفسه، ص ٢٢ / ١ ص ٧؛ ابن القوطية، نفسه، ص ٥٧-٥٨؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠؛ ص ٢١؛

ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ ص ٥١. ٥٢ أخبار مجموعة، ص ١٠١-١٠٣ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص

١١٤-١١٥؛ المقرئ، نفح ١ ص ٣١١؛ ص ٣٥-٣٦.

خبر تلك الهزيمة إلى المنصور ارتاع وانكسرت حدته^(١)؛ ولم يعد إلى تحدى عبد الرحمن ثانية.

لكن هذا الفشل لم يثن خلفاء بنى العباس عن معارضة الكرة، إذ لم يكد يحل عام ١٦٢هـ / ٧٧٨م حتى شبت ثورة في ولاية تدمير بجنوب شرقى الأندلس، يؤيدها الخليفة العباسى المهدي، فتصدى لها عبد الرحمن وضيق على صاحبها؛ ولما تعلق بالوعر وتحصن بالجبال - على طريقة البربري سفين - اضطر عبد الرحمن أن يقضى عليه بنفس الأسلوب الذى قضى به على سفين؛ إذ دبر اغتياله وفرغ منه فى نفس العام^(٢). ثم كان على عبد الرحمن أيضا أن يتصدى لمحاولة أخرى لنفس الخليفة مع والى الجزيرة الخضراء فى عام ١٦٤هـ / ٧٨٠م فلقيت نفس المصير^(٣). وفقد بنو العباس بذلك الأمل فى استعادة الأندلس أو تصفية حاكمها، فانقطع رجاؤهم وإن بقى عداؤهم.

إلى هذا الحد كان قدر عبد الرحمن أن يلهث ما بين شمال الأندلس وجنوبه، ويفرق فى الدفاع عنها بدأب وصبر وسط هذا الكم الهائل المتلاطم من التيارات العاتية المعادية له فى الداخل والخارج على السواء. وإذا كانت هذه التيارات قد أخذت كل وقته دون أن يخلد إلى راحة أو يركن إلى دعة^(٤)؛ حتى فاز بالتحدى وانتزع النصر من خصومه، فإن الثمن كان باهظا إذ انعكس على تشكيل سياسته الخارجية بعمامة؛ سواء مع مملكة الفرنجة أو مع مملكة أشتوريس الإسبانية الناشئة باعتبارها كانت أخطر التحديات المباشرة على دولته. ومع أنه لم تتح له من الفرص إلا قليلها للاهتمام بأمر المملكة الأخيرة على الخصوص اهتماما كافيا، فقد تمكن من إنهاء حالة الجمود واللامبالاة التى سار عليها ولاية الأندلس قبله نحوها؛ ولم يتوان عن مهاجمتها والضغط عليها كلما بدت له بادرة حتى فتح من أراضيها ما لم يكن لأحد قبله^(٥) وقهر فيها من عاصره من ملوكها^(٦)؛ وكانوا أربعة هم فرويلة وأوريليو وسيلو ومرريجاتو كما أشرنا من قبل.

(١) ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ص ٥٢.

(٢) قارن: أخبار مجموعة، ص ١١٠-١١١؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ص ٥٥-٥٦؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٦٠؛ ابن خلدون، العبر، ص ٤٤٦، ص ٢٦٩؛ العذرى، نفسه، ص ١١.

(٣) بتفصيل أنظر: ابن عذارى نفسه، ص ٢، ص ٥٦؛ العذرى، نفسه، ص ١١٧-١١٨؛ وإن جملها فى عام ١٥٠هـ / ٧٦٧م؛ المقرئ، نفسه، ص ٤٨ ويضعها فى عام ١٦٣هـ / ٧٧٩-٧٨٠م؛ أخبار مجموعة، ص ١١٢ الذى اختلط عليه اسم الخليفة العباسى فجعله المنصور.

(٤) ابن الخطيب، الإحاطة، ص ٤٦٨؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٠.

(٥) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٨.

(٦) ابن الخطيب، تاريخ، ص ٩.

ذلك أنه ما كادت أمور الأندلس تهدأ إلى حد ما باستكانة يوسف والصميل بعقد الصلح معهما في صفر من عام ١٣٩هـ / ٧٥٦م؛ في وقت بدأت تضطرب فيه أحوال أشتوريس في بدايات عهد فرويلة، حتى عزم عبد الرحمن على أن يبدأ جهاده ضد أشتوريس؛ إن لم يكن للقضاء عليها فعلى الأقل لاسترداد ما كان قد انتزعه الفونسو الأول من أراضيها من قبل لاسيما إقليم ألبه وجليقية. لكن لما كان الإقليم الأخير قد أصبح يشكل تهديدا خطيرا على الأندلس، فضلا عن أهميته الاستراتيجية الفاتكة لأمن مملكة أشتوريس يحميها من ناحية الغرب، ويعوق أى محاولة من جانب الأندلس؛ فقد قرّر عبد الرحمن أن يبدأ به لاسيما وأن أهله كانوا وقتذاك مخالفين على فرويلة.

ولذلك أعد عبد الرحمن حملة لغزو إقليم جليقية أولا؛ وهي حملة لم تشر إليها المصادر الإسلامية وانفردت المدونات اللاتينية بالإشارة إليها وذكر أنبائها؛ ووضعها على رأس قائمة الأخطار التي هدّدت فرويلة وهو لا يزال في بداية عهده؛ دون أن تحدد هذه المدونات تاريخاً معيناً لها، باستثناء مدونتي الفونسو العاشر Primera Crón. General (١) ولذريق Crón. del Rodrigo (٢) اللتين حددتا تاريخها بالعام الثاني من حكمه؛ أى في عام ٧٥٨م / ١٤١هـ (٣). وهو تحديد يبدو مقبولا للغاية إذ كانت ثورة جليقية ضده على أشدها؛ في حين كان عبد الرحمن لا يزال ينعم بالهدوء المؤقت منذ عقد الصلح مع يوسف والصميل؛ ولم يكن هناك ما يمنعه من غزو أشتوريس وقتذاك.

لم يخرج عبد الرحمن بتلك الحملة وإنما عهد بقيادتها إلى أمير شاب أسمته الرواية اللاتينية عمرا Haumer أو Auermarino وجعلته بعضا ابنا له (٤). وإن لم نعثر ضمن ذريته في المصادر الإسلامية المتوفرة مانستدل به على تأكيد ذلك؛ فالأقرب إلى الصحة أن هذا الأمير الشاب هو الذى وفد إلى الأندلس مع أبيه عبد

(١) Ed. Pidal, 2 p 338

(٢) Ed. Fuensanta, p 244.

(٣) حددت المدونتان السابقتان بداية عهد فرويلة بعام ٧٥٣م / ١٣٦هـ ولذلك فهو - برأيهما - معاصر ليوسف الفهري آخر ولاة الأندلس الذى انتهت مدة حكمه أواخر عام ١٣٨هـ / ٧٥٦م. على أن هذا التحديد يخالف إجماع المدونات الأقدم منهما فى أن بداية حكم فرويلة كانت عام ٧٥٧م / ١٤٠هـ، فى وقت كان عبد الرحمن أمير الأندلس؛ وأكدت هذه المدونات ذلك بالقول أن الحملة تمت فى عهد عبد الرحمن وأنه أرسل ابنه على رأسها.

(٤) Crón. Albeldense, ed Flórez, p 451; Crón. Sebastiani, ed Flórez, p482 فى حين يجعله

لذريق دوقا لقرطبة، أنظر: Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p66، ويجعله للمورخ الإسباني

A. Bleye (op cit, 1 p 408) أحد أبناء عروته.

الملك بن عمر بن مروان - ابن عم عبد الرحمن - فتولى حكم مدينة مورور Mororn في حين تولى أباه حكم إشبيلية (١)؛ وسيعهد إليهما بمعارنته في القضاء على يوسف حينما نقض الصلح وعاد إلى الثورة عام ١٤٢هـ / ٧٥٩م؛ مثلما أشرنا من قبل.

ومن ناحية أخرى فلم تهتم المدونات اللاتينية بتحديد الطريق الذي سلكته الحملة في تقدمها نحو أراضي إقليم جليقية؛ وإن كان يفهم من روايتها أن قائدتها تحاشى السير في المنطقة الداخلية من حوض نهر دويرة - إذ كانت لازالت خالية مهجورة من مظاهر العمران والحياة منذ أيام الفونسو الأول - واخترق طريق الساحل مع امتداد شاطئ المحيط نحو الشمال حتى تجاوز نهر دويرة؛ ثم واصل زحفه حتى عبر نهر ميليو وهاجم قلعة مدينة توي Tuy أولى الثغور الأشتورية في هذه الناحية، ولما تغلب على حاميتها تمكن من التوغل إلى ما يليها شمالا في اتجاه نهر أورميا Umia، الذي تحدد عنده المدونات اللاتينية مكان اللقاء بين الجيشين الاسلامي والمسيحي.

وليس هناك من شك في أن نجاح هذه الحملة في اقتحام هذه النواحي، ومفاجأة أولى حصون أشتوريس وإسقاطه، ثم التوغل إلى ما يليه شمالا في أراضي إقليم جليقية، كان مفاجأة كبرى للملك فرويلة؛ خاصة وأنه ما كان يتوقع هجوما إسلاميا على أراضي من تلك الناحية التي كان يعتبرها مثبطة لهمة أي حملة تنوى اجتيازها، لخلوها من أي مظاهر للعمران وما يوجد على أطرافها من قلاع وحصون. ولذلك فما أن نما إليه الخبر حتى هرول لثقه يستجمع حشوده وقادها بنفسه لملاقاة المسلمين الزاحفين، ووقف تقدمهم قبل أن يجتازوا جليقية إلى إقليم أشتوريس قلب المملكة، وتهديد عاصمتها فتكون الطامة الكبرى؛ في وقت لم تكن قواته قد نالت قسطها من الراحة في أعقاب ثورة أهل جليقية.

وما كاد فرويلة يصل بقواته قرب مصب نهر أورميا في أقصى غربي إقليم جليقية حتى وجد نفسه وجها لوجه أمام الجيش الإسلامي، الذي كان وقتذاك قد توقف يرتب قواته وينظمها استعدادا لعبور النهر إلى صفته الشمالية لمنازلة فرويلة. لكن من المؤكد أن هذا الأخير لم يمنحه فرصة إتمام الاستعداد، وإنما سارع فعبّر إليه وباده بالمناوشة حتى اشتعلت رحي المعركة على أشدها في مكان يسمى بونتوميو Pontomio على الضفة الجنوبية من نهر أورميا مباشرة (٢)؛ وهي معركة انتهت بهزيمة القوات الإسلامية هزيمة بالغة المدونات اللاتينية في تقدير حجم الخسارة

(١) أنظر: مجهول، فتح الأندلس، ص ٥٩؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٥٦ - ٥٧؛ المقرئ، نفسه ١ ص ٢٠٨؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٦٣ - ٢٦٤.

(٢) عن مرقها بتفصيل أنظر: . 2p200. Sanchez Albornoz, Origénes, 2p200؛ Cotarelo, op cit, p79؛ وإن كان بعض المؤرخين يجعلونها على الشاطئ الشمالي للنهر، أنظر: . 1. Abderrahman I. Sauvedra, RABM, 2p37، ويشهد آخرون فيجعلونها في إقليم أشتوريس عند نهر Pontón في جبال بنفس الاسم بين مدينتي كانجاس وأرستوريو Arcenorio؛ مع أن تحديد المدونات اللاتينية واضح في أنها بأقليم جليقية، أنظر: . 234-235. Burguete, rectificaciones؛ وأنظر الخريطة.

فيها ؛ بحيث جعلت أعداد قتلاهم تقفر إلى ما بين خمسين ألف إلى أربعة وخمسين ألف؛ بخلاف أسراهم ومن بينهم قائدهم، الذي لم يتردد فرويلة في الإطاحة برأسه في أرض المعركة ذاتها. ثم عاد إلى مقر مملكته بعد هذا النصر الذي حققه - بتعبير هذه المدونات - على أعدائه المسلمين بقوة جيشه ومساندة العناية الإلهية (١).

لكن لا يجب أن نعزل كثيراً على تلك المبالغات الواضحة سواء في تضخم قوة الجيش المسيحي أو حجم هزيمة المسلمين وتقدير خسائرهم؛ فمثل تلك المبالغات كانت أخص كتابات العصر، تساوت فيها الكتابات المسيحية والإسلامية ؛ ولا أدل على ذلك من أن قائد الجيش سيعاود الظهور ثانية فيما بعد مشاركاً للأمير عبد الرحمن في توطيد سلطانه بالأندلس. أما الحقيقة المؤكدة التي يمكن استخلاصها من تلك الحملة هي أن أولى محاولات عبد الرحمن في غزو مملكة أستوريس باءت بالفشل بهزيمة جيشه في بونتوميو؛ وهي هزيمة ترجع في الدرجة الأولى إلى طول المسافة التي قطعها الجيش من قرطبة إلى أقصى شمالي إيبيريا، دون أن يتوفر له على امتداد هذه المسافة خطوط إمداد وتموين كافية؛ بحيث لا نتوقع مع وصوله إلى نهاية تلك المسافة إلا ويكون الإعياء والإنهاك قد أصابا أفراداً ؛ مضافاً إلى ذلك أن فرويلة لم يمنحه وقتاً لينال حظاً من الراحة بعد تلك الرحلة الطويلة المضنية أو بعد مقابلة حاميات الحصون الأستورية ، أو حتى لترتيب صفوفه استعداداً لملاقاته، وإنما أدار معه معركة بغتة، فكان من السهل إيقاع الهزيمة به دون جهد كبير . ولما حل هنا لما أبداه بعض المؤرخين الحديثين في أمر هذه الحملة بالتشكيك في صحة وقوعها ، استناداً إلى انفراد المدونات اللاتينية بالإشارة إليها وإلى ما لازمها من هزيمة (٢) ، فذلك مبرر غير كاف وإلا لرفضنا أيضاً روايات المصادر الإسلامية عما تورده من أخبار حملات وجهت ضد مملكة أستوريس، دون أن تشير المدونات اللاتينية إليها ولو تلميحاً.

ورغم نجاح فرويلة في التصدي لهذا الهجوم وإيقاع الهزيمة به في إقليم جليقية، فكان نجاح الجيش الإسلامي في التوغل حتى أقصى شمالي هذا الإقليم، وما أحدثه من تخريب لبعض عمرانته وتحصيناته؛ مضافاً إلى ما كان قد خربه فرويلة نفسه - حينما كان يقاتل ثوار هذا الإقليم في ذات العام - قد أوقف فرويلة على مدى حاجة الإقليم إلى إعادة تعمير ما خرب في نواحيه، وإلى مزيد من التحصينات

(١) قارن : 482 - 483 ; Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 482 - 483 ; Crón. Alfonso III, ed. Villada, pp 71, 118 ;

Crón. Rotense, ed. Moreno, p 616; Crón. Léonaise, ed. Cirot, p391; Cron. de Lucas, ed.

Puyol, p 281; Cron. Silense, ed. Flórez, p277; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p244.

(٢) أنظر على سبيل المثال: عثان، دولة الاسلام، ١ ص ٢١٣ .

لتقوية دفاعات قلاعه بما يحول دون مهاجمة المسلمين له ثانية، ربما يفرلعمق مملكته أمنا أكثر من ناحيته، بسبب أهميته الاستراتيجية الفائقة في حماية المملكة أكثر من أهمية الأقاليم الشرقية، بحيث كان ملوك أستوريس يفضلون في غالب الأحيان التركيز على حماية هذه الجبهة الغربية والدفاع عنها. أكثر من تركيزهم على الجبهة الشرقية في إقليمي ألبه والقلاع وحتى بمبلونة، حينما كانوا يتعرضون لهجوم إسلامي على هاتين الجبهتين في آن واحد.

لذلك أولى فرويلة اهتمامه لإقليم جليقية منذ ذلك الحين فصاعدا، فنشط في تعمير أراضيه وتقوية حصونه، وكانت سياسته في ذلك هي ذات سياسة أبيه من قبل بالاعتماد على رجال الدين وتشجيعهم بما يقدمه لهم من تسهيلات على إقامة الكنائس والأديرة وغيرها من دور العبادة في مختلف النواحي، لتكون أماكن جذب يتجمع حولها السكان ويعمرون ضواحيها. ولعل أبرز الأمثلة على ذلك تأسيس كنيسة ساموس Samos (١)، في منطقة سبريرو Cebrero على الطريق الواصل بين مدينتي أستورقة في أستوريس ولوجو في جليقية، بحيث لم يقف فرويلة في تعمير إقليم جليقية إلا عند شواطئ نهر مينيو ذاتها (٢) على أن إقليم جليقية لم يسأثر وحده بهذا النشاط التعميري الديني - الحربي؛ وإنما شهد إقليم أستوريس هو الآخر نشاطا تعميريا وإن كان مدنيا؛ إذ شغل فرويلة نفسه ببناء قصر خاص لإقامة زوجته البشكنسية مونيا Muna، على ربوة من أجمل بقاع وسط هذا الإقليم قريبا من مدينة لوجو الأستورية، امتازت بموقعها الطبيعي الحصين بين نهري نالون Nalón ونورا Nora؛ فضلا عن جبل نارانكو Naranco الذي يحتضنها من ناحيتي الجنوب والجنوب الغربي؛ كما يربطها بغيرها من نواحي أستوريس طريقتان، يمتد أحدهما إلى الجنوب في اتجاه مدينة ليون Léon، والآخر إلى الغرب نحو إقليم جليقية (٣). وهذا القصر هو الذي شهد مسقط رأس ابنه الفونسو - الذي سيعرف بالثاني ويلقب بالعفيف El Casto - وسيكون أيضا مقر تنشئته وتربيته (٤)؛ ومن ثم ظل الحنين يراوده إليه بحيث إنه لم يتردد في أن ينقل إليه مقر بلاطه حينما اعتلى عرش المملكة فيما بعد . وإلى جانب هذا القصر أقام فرويلة كنيسة سان سلفادور San Salvador الضخمة، وهي التي أقيم فيها فيما بعد اثني عشر مذبحا بعدد حواريي السيد المسيح

(١) عنها بتفصيل أنظر: Sanchez Alborno, Origénes, 1pp 203-204.

(٢) Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 72, 119, Crón Rotense, ed. Moreno, p 616, Crón Léo- (٣) naise, ed. Cirot, p 392

(٣) عنها بتفصيل أنظر: Sánchez Alborno, Origénes, 2p305.

(٤) عن نص وثيقة عام ٨١٢م الدالة على ذلك، أنظر: Floriano, op cit, 1p121

مثملاً هو واضح من نقش تجديدها على عهد الفونسو الثانى فى أكتوبر من عام ٨٠٢م (١) (١٨٦ هـ)، ومن وثيقة عام ٨١٢م (٢) (١٩٦-١٩٧ هـ)؛ ثم نقل فرويلة إليها سلطة الإشراف على كنائس أشتوريس بدلا من كنيسة لوجو الأشتورية (٣)، فعلا شأنها ونالت اهتمام ملوك أشتوريس فتعهدوها بالتجديد والتوسيع مرات عدة، مثملاً حدث فى عهد الفونسو الثانى عام ٨٠٢م (١٨٦ هـ)؛ وخلال عهد الفونسو الثالث ٨٦٦-٩١٠م (٤) (٢٥٢-٢٩٧ هـ). ومنذ ذلك الحين بدأت تدب الحياة فى نواحي تلك الربوة فاستقطبت إليها مثلاً فى عام ٧٦١م (١٤٣-١٤٤ هـ) راهبان هما مكسيمو Maximo وابن عمه فرومستانو Fromistano ومعهما جمع غفير من أتباعهما، وأقاموا دير سان بيسنت San Vicente ، وبدأوا فى استصلاح أراضيها واستغلالها (٥) ، فتمت هناك نواة مدينة جديدة عرفت باسم أوبييدو Oviedo (٦) ، وهى المدينة التى سيتخذها الفونسو الثانى عاصمة مملكة أشتوريس فيما بعد ، واحتلت مكانة خاصة بين مدن أشتوريس حتى السنوات الأولى من القرن العاشر الميلادى (الرابع الهجرى) .

لم يقدر لعبد الرحمن أن يستغل انصراف فرويلة إلى هذا النشاط التعميرى لكى يثار لهزيمة جيشه فى بونتوميو، إذ كان قد ماج عليه هو الآخر بحر الخلاف والمنازعة (٧)؛ وكان عليه أن يتفرغ لمقارعة الثوار والمتوثبين عليه (٨) من القيسية كيوسف وأتباعه من الموالين له ؛ أو من اليمينية كالعلاء بن مغيث وسعيد اليعصبى وأبو الصباح بن يحيى مثملاً أشرنا من قبل ، على مدى ما يقرب من عشر سنوات كاملة فيما بين عامى ١٤١-١٤٩ هـ / ٧٥٨-٧٦٦ م .

على أن الذى لا شك فيه أن عبد الرحمن لم يتجاهل كلية أمر مملكة أشتوريس، وإنما اتخذ وقتذاك بعض الاجراءات والترتيبات الدفاعية ، التى يحول بها

(١) عن نصه أنظر الملاحق وأنظر أيضاً : Vigil, op cit; pp 6-7; Hubner, op cit, pl04 No 93 - 94; Risco , op cit, 37pp 140 - 141; Somoza, op cit, 2pp 525 - 526.

(٢) عن نصها أنظر: Floriano, op cit, 1p 121

(٣) Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 438; Crón. de Lucas, ed. Puyol, p 281; Prim Crón. Gen- eral, ed. Pidal, 2 p337; Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta, p243

(٤) عن النقش الدال على ذلك أنظر: Somoza, op cit, 37 p 216; Vigil, op cit, pp 7 - 8; Risco, op cit, 37pp 526 - 527.

(٥) عن الوثيقة الدالة على ذلك أنظر: Floriano, op cit, 1pp 78 - 80 وعن تطور بناء هذا الدير أنظر: Risco, op cit, 37 pp 309 - 311

(٦) عن اشتقاق اسمها والآراء المختلفة حول تأسيسها أنظر: Cayetano, Risco, op cit, 37 pp 108 - 111; Rosell, op cit , pp 24 - 26, Cabal, op cit, pp 27 - 32 هذا والشائع ان اسمها مشتق من اسم

النهرين Ove Deva أو من الكلمة اللاتينية ubi - Ede

(٧) ابن الخطيب ، تاريخ ، ص ٨ - ٩ .

(٨) أخبار مجموعة ، ص ٩٠ .

دون انتهاز فرويلة أى فرصة لتهديد الأندلس خلال تلك السنوات الحرجة . وقد تمثلت تلك الاجراءات الدفاعية فى حرص عبد الرحمن على الاهتمام الملحوظ بثغوره وإعادة بناء أسوارها وقلاعاتها وتدعيم دفاعاتها ، لتكون قادرة على الدفاع عن البلاد وقتما تتعرض لأى هجوم مفاجئ من أشثوريس . وقد بلغ من اهتمامه بهذه الثغور أنه أشرف بنفسه على سير هذه الأعمال التحصينية ، والوقوف على تفاصيل أمورها ودقائق أحوالها ، فيشير المؤرخ ابن عذارى^(١) مثلا - ضمن روايته عن أحداث وقعت فيما بين عامى ١٤٢-١٤٥ هـ / ٧٥٩-٧٦٢ م - أن عبد الرحمن كان فى منطقة الثغر يسد خلله ويحسم عله . ويضيف عليه صاحب ذكر بلاد الأندلس^(٢) أنه أمر بإصلاح كل ثغور الأندلس وتجديد بناء أسوارها فى عام ١٤٨ هـ / ٧٦٥ م ؛ ثم يكمل ابن عذارى^(٣) ثانية الصورة بالقول أنه امتحن فى عام ١٥٠ هـ / ٧٦٧ م رجال الثغر وخاصة فى الثغر الأعلى ، واختبر بصائرهم ، واستقدم منهم من اطلع له على شبهة أو سوء سريرة . والمتتبع لترتيب السنوات كما وردت فى الروايات السابقة يدرك بما لا يدع مجالا للشك ، أن اهتمام عبد الرحمن بثغوره لم يكن عابرا وإنما شكل وقتذاك إحدى ركائز سياسته الخارجية مع أشثوريس ؛ وليس أدل على ذلك من أنه لم يدخر وسعا فى توفير الحماية اللازمة لدولته ، وفى الضغط على أشثوريس ومهاجمة أراضيها كلما ساحت له ساحة ، دون أن يورط نفسه معها وقتذاك فى حروب حاسمة فاصلة تشغله عن إقرار أمور دولته الداخلية أولا .

ومن ناحية أخرى ، استفاد عبد الرحمن من فشل حملته على إقليم جليقية فى إجراء تعديل على استراتيجيته فى غزو مملكة أشثوريس مستقبلا ؛ فقد أدرك مدى ما تتجشمه قواته من مخاطر ومتاعب فى منطقة حوض نهر دويرة ، بسبب نقص وسائل اتصالاته وإمداده ، فضلا عن ندرة مظاهر عمرانه ؛ هذا إلى جانب أن ما أقامه فرويلة من تحصينات فى ثغور هذا الإقليم يضاعف من معاناة هذه القوات إذا ما فكرت فى غزو أشثوريس من هذه الناحية . وقد تغلب عبد الرحمن على كل هذه الصعوبات بأن جعل غزواته إلى أشثوريس منذ ذلك الحين فصاعدا من ناحية الجبهة الشرقية فى إقليمى ألبية والقلاع ، وهما إقليمان تسهل على القوات مهاجمتهما واقتحام أراضيهما بأقل تكلفة ممكنة سواء فى الأرواح أو العتاد ، بسبب قربهما من الثغرين الأوسط (طليطلة) والأعلى (سرقسطة) الأندلسيين .

(١) البيان، ٢، ص ٥٠ .

(٢) مجهول ، ص ١١٥ .

(٣) نفسه ، ٢، ص ٥٤ .

على أن أولى الحملات التي نفذها عبد الرحمن ضد أشثوريس استناداً على هذه الاستراتيجية الجديدة فيها شك كبير؛ إذ لم يرد ذكرها لا فى المصادر الإسلامية أو الإسبانية؛ وإنما تستنتج من نص - أورده المؤرخ الإسلامى ابن الخطيب - يمنح بمقتضاه عبد الرحمن الأمان لأهل إقليم قشتالة فى الثالث من صفر عام ١٤٢ هـ (٥ يونيو ٧٥٩م) ؛ وهو نص يوحى بهجوم له على هذا الإقليم فى ربيع العام المذكور أعقبه صلح بين الأندلس وأشثوريس؛ وهاك صيغة الأمان :

« بسم الله الرحمن الرحيم »، كتاب أمان الملك المعظم عبد الرحمن، للبطارقة والرهبان والأعيان والنصارى الأندلسيين أهل قشتالة ومن تبعهم من سائر البلدان، كتاب أمان وسلام، وشهد على نفسه أن عهده لا يفسخ ما أقاموا على تأدية عشرة آلاف أوقية من الذهب، وعشرة آلاف رطل من الفضة، وعشرة آلاف رأس من خيار الخيل، ومثلها من البغال مع ألف درع وألف بيضة، ومثلها من الرماح، فى كل عام إلى خمس سنين، كتب بمدينة قرطبة ثلاثة من صفر عام اثنين وأربعين ومائة،(١).

وما ورد فى هذا النص يجعلنا نميل إلى الاعتقاد فى زيفه وفى أنه لم يكن لأهل إقليم قشتالة أحد أقاليم مملكة أشثوريس، وإنما لأهل إقليم آخر لا يتبع أشثوريس، وذلك للاعتبارات التالية:

أولاً: أن تاريخ الأمان فى وقت يستحيل على عبد الرحمن أن يورط نفسه فى حرب مع أشثوريس، لانصرافه كلية - كما ذكرنا من قبل - إلى مقارعة ثوار القيسية واليمينية فيما بين عامى ١٤١ - ١٤٩ هـ / ٧٥٨ - ٧٦٦ م، ولا يوجد فى المصادر الإسلامية كانت أو إسبانية ما يشكك فى ذلك أو ما يؤيد عكسه.

ثانياً: لم يتحدد فى النص اسم حاكم الإقليم المعقود معه الأمان، على النحو الذى ورد فى صيغة نص أمان عبد العزيز بن موسى لتدمير القوطى صاحب إقليم تدمير، المعقود فى الرابع من رجب عام ٩٤ هـ، إذ يتبدى بما نصه: كتاب أمان من عبد العزيز بن موسى بن نصير لتدمير بن عبدوش أنه نزل على الصلح وأن(٢). أما فى هذا النص فإن المعقود معهم الأمان إنما هم أهل قشتالة ومن تبعهم من سائر البلدان. ولما كانت مثل هذه الوثائق تصدر محددة تحديداً دقيقاً بما لا يقبل أى اجتهاد لتفسير المقصود؛ فيكون المقصود فى هذا النص إنما هم أهل قشتالة بصفة تضامنية، ونستبعد أن يكون المقصود بهم أهل إقليم قشتالة أحد أقاليم مملكة أشثوريس، وإلا لعقد الأمان باسم ملكها آنذاك وهو فرويلة.

(١) أنظر: Casiri, op cit, 2p104؛ وقد أورده بالعربية أيضاً: عنان، دولة الاسلام، ١ ص ١٩٦، وأورده

كثير من المؤرخين الأوربيين مترجماً إلى لغاتهم، أنظر على سبيل المثال: Condé, op cit, 1p 187

(٢) عن نصه كاملاً أنظر: العذرى، نصوص، ص ٤-٥؛ الضبى، بغية، ص ٢٥٩؛ الحميرى، صفة، ص

٦٢ - ٦٣ (مطبعة ليلى بروكسال) - ص ١٣٢ (مطبعة إحسان عباس).

ثالثاً : أن صدور الأمان للبطارقة والرهبان (وهم مسيحيون) والأعيان (مسيحيون ومسلمون) والنصارى الأندلسيين أهل قشتالة ومن تبعهم من سائر البلدان على عمومهم مسلمين ومسيحيين؛ لا يدل إلا على أن هذا الإقليم إقليم أندلسي تحت السيادة الإسلامية وليس المسيحية، وإلا لما أشير إليهم بالأندلسيين، أى المقيمين فى الأندلس.

رابعاً : أن لفظ قشتالة الوارد فى النص لم يكن قد ظهر بعد فى الكتابات والوثائق اللاتينية الإسبانية، وإنما كان معروفاً بإقليم بردوليا Bardulia؛ ولم يستبدل بلفظ قشتالة Castilla إلا مع بدايات القرن التاسع الميلادى. فأقدم وثيقة لاتينية يرد فيها اسم قشتالة بديلاً عن بردوليا مؤرخة فى الخامس عشر من سبتمبر عام ٨٠٠ م (٢٢ شعبان ١٨٤ هـ). أما المؤرخون المسلمون الأوائل فقد عرفوه بإقليم القلاع - لكثرة ما أقامه ملوك أشتوريس فيه من قلاع - وكان يرد فى كتاباتهم متلازماً دوماً مع إقليم ألبة بسبب تجاور الإقليمين .

ولهذه الاعتبارات تردد كثير من المؤرخين فى قبول صحة هذا الأمان وأكدوا زيفه (٢)، أما القلة التى اقتلعت بصحته فانقسمت على نفسها؛ فمنهم من رجح أن يكون لفظ قشتالة Castilla الوارد فى النص تحريفاً غير مقصود من ابن الخطيب للفظ جليقية Galicia، بسبب التشابه بين اللفظين فى اللغة اللاتينية (٣)؛ ومنهم من أرجع الأمان إلى تاريخ لاحق فيما بين عامى ٧٨١ - ٧٨٨ م (٤) أى خلال السنوات الأخيرة من عهد عبد الرحمن؛ وبعد وفاة الملك الأشتورى فرويلة بسنين عدداً، وبالتحديد خلال مدة حكم سيلو وموريجاتو ملكى أشتوريس؛ وبعض ثالث يرى أن الأمان معقود لأهل إقليم غرناطة (إلبيرة) بجنوب شرقى الأندلس (٥). وتؤكد الدلائل صحة هذا رأى الأخير للأسباب التالية:

أولاً : أن انفراد ابن الخطيب - وهو غرناطى - بإيراد هذا الأمان دليل على أنه يتعلق بوطنه هذا .

ثانياً : أن غرناطة اشتهرت - بتعريف ابن الخطيب (٦) - منذ القدم بقسطنطية؛ التى

(١) عن نصها أنظر : 1 p 95 Floriano, op cit ,

(٢) ومنهم على سبيل المثال : Hume, the 1 p 258 Note, Danham, op cit , 6p 37; Pidal, Historia, Spanish People, London 1901, p 85; Barrau-Dihigo, Recherches, p 149 Note.

(٣) منهم : Condé, op cit , 1p 186 Note

(٤) منهم : Saavedra, Abderrahman I, RABM, 23p 28 Note.

(٥) أنظر على الخصوص : Sánchez Albornoz, Origénes, 2 pp 323 - 328 حيث خصص هذه الصفحات لمقال يؤيد نظريته وعنوانه : Advertencia Sobre el Kitab Aman de Abdal - Rahman a Castilla

(٦) ابن الخطيب، الأحاطة، ١ ص ٩١، ٩٨، وأنظر : 1 p 343 Lévi - Provençal, Histoire,

كانت في بداية أمرها أحد حصون مدينة البيرة ؛ ثم نمت حولها مدينة صارت لعظمتها قاعدة الإقليم بدلا من البيرة.

ثالثاً : ارتباط يوسف الفهري آخر ولاية الأندلس بأهل هذا الإقليم، وهو ارتباط يرجع إلى ما قبل اعتلائه ولاية الأندلس بمدة طويلة ، لامتلاكه فيه ضياعا وأملاكاً كان كثير التردد عليها حتى صار يحسب من أمرائه الأصلاء^(١) وله فيه أتباع كثيرون ؛ وهذا يفسر كثرة التجائه إلى هذا الإقليم خلال جولاته مع عبد الرحمن سواء قبل صلحه معه في صفر عام ١٣٩ هـ / يوليو ٧٥٦ م أو بعده^(٢). وبالتالي يكون عبد الرحمن قد عمد إلى تجريده من أتباعه هناك في الجولة الأخيرة من الصراع بعقد هذا الأمان مع أهل الإقليم في الثالث من صفر عام ١٤٢ م (الخامس من يونيو ٧٥٩ م) ، كوسيلة للضغط عليه وإضعافه. وقد نجحت هذه الوسيلة حيث فقد يوسف أنصاره في هذا الإقليم، واضطر إلى الالتجاء إلى مدينة طليطلة؛ ولما لم يكن له فيها من يجيره من أتباع، فقد ظل - بتعبير الرواية الإسلامية- يتردد في نواحيها مدة محاولاً إيجاد السبيل إلى دخولها ، فحال أهلها بينه وبين ما يسعى إليه واغتالوه؛ ثم أرسلوا رأسه إلى عبد الرحمن فوصلته في رجب من نفس عام ١٤٢ هـ / أكتوبر - نوفمبر ٧٥٩ م^(٣).

رابعاً: وإذا كانت الشدة والقسوة بادية في الشروط التي فرضها عبد الرحمن على أهل الإقليم ، فهي شدة تتفق مع سياسته مع كل المناوئين له بصفة عامة ؛ وهي هنا شدة مقصودة عقاباً لأهل الإقليم على مساندتهم ليوسف، وتهييباً لهم حتى ينقضوا أيديهم منه.

وفيما عدا تلك الحملة المزعومة فقد وإلى عبد الرحمن حملاته على أقاليم مملكة أشتوريس، بقدر ما أتاحت له الظروف خلال صراعه المتواصل مع المناوئين له في الأندلس . مثل حملته إليها في عام ١٤٤ هـ / ٧٦١ م ، في أعقاب إخضاعه لليرة هشام بن عروة في طليطلة ؛ إذ ما كاد يعيد الهدوء إلى هذه المدينة الشائرة حتى استغل فرصة تواجده فيها ليشن هجوماً على مملكة أشتوريس كرد فعل على ما قام به فرويلة في العام السابق (١٤٣ هـ / ٧٦٠ م) بمهاجمة مبلونة التابعة للأندلس - في أعقاب إخضاعه ثورة إقليم ألبة - فاستولى عليها^(٤)، مستغلاً انشغال عبد الرحمن

(١) نفسه، ٤ ص ٣٤٠.

(٢) نفسه، ٣ ص ٣٤٨، ٤ ص ٣٤٠.

(٣) أخبار مجموعة ، ص ٩٩.

(٤) Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 248'; Prim Crón. General, ed. Pidal, 2p 338 . (٤)

فى إخصاع ثورة طليطلة هذه ومن قبلها ثورة أخرى سبقتها فى ذات العام بمدينة الجزيرة الخضراء . ويشير صاحب فتح الأندلس إلى حملة عبد الرحمن هذه بقوله أنه : «أنفذ بعثا إلى بلاد الروم كعادته، فغاب فى بلاد العدو وانصرف غانما» (١).

رواضح من هذا النص أن عبد الرحمن لم يخرج على رأس تلك الحملة ، وإنما عهد بقيادتها إلى أحد قواده لأنه كان عليه العودة إلى قرطبة، ليتصدى لما كانت تدبره الخلافة العباسية ضده وقتذاك . كما يجعل النص وجهة الحملة إلى بلاد الروم وبلاد العدو بصفة مجردة؛ وهما لفظان اعتاد مؤرخو ذلك العصر إطلاقهما على بلاد العدو فى غالة من بلاد الفرنجة وفى إسبانيا المسيحية أيضاً دون تفرقة . لكن لما كانت المصادر تخلو مما يشير إلى أى نشاط إسلامى فى بلاد غالة ذلك العام ، فلا يبقى إلا أن تكون وجهة الحملة أراضى مملكة أستوريس ، لا سيما أطرافها الشرقية فى ألبه وبمبلونة القريبتين من طليطلة التى تحركت منها الحملة .

ويفهم من النص أيضاً أن هذه الغزوة استغرقت وقتاً فى هذين الإقليمين ، وربما يدل هذا على ترغها هناك ثم عادت ظافرة ، دون أن يحدد النص ما إذا كانت قد نجحت فى استعادة أى منهما من أيدي أستوريس ؛ أم أنها كانت غزوة تبغى الغنيمة وإنهاك العدو واستطلاع أحواله فى تلك الأطراف ، دونما هدف فى فتح أو استقرار وقتذاك وإنما تمهيداً لغزوة تالية . وما يؤيد هذا الترجيح الأخير أن النص السابق يجعل أعداد جند هذه الغزوة من القلة بحيث أطلق عليها بعثا وليس حملة .

لكن متاعب الأندلس المتتالية فرضت على عبد الرحمن الإبقاء على سياسة إنهاك قوى أعدائه فى أستوريس ، دون أن يعمد إلى فتح أو استيلاء على أى من أراضيه طاملاً بقيت متاعبه الداخلية قائمة . ويؤيدنا فى ذلك أنباء تلك الغزوة التى عاود فيها عبد الرحمن بنفسه غزو أراضى ألبه وبمبلونة فى عام ١٤٧هـ / ٧٦٤م ؛ إثر انتهائه من ثورة العلاء بن مغيث التى دبرتها الخلافة العباسية ضده . وهى الغزوة التى يذكرها المؤرخ المقرئ بقوله : «غزا - أى عبد الرحمن - بلاد الإفرنج والبشكنس ومن وراءهم ورجع بالظفر» (٢)؛ وهو قول يستنتج منه أن عبد الرحمن لم يعمد فى هذه الغزوة أيضاً إلى ما يشبه الفتح أو الاستيلاء وإنما الاستطلاع، مثلما كانت غزوة عام ١٤٤هـ / ٧٦١م .

إلا أنه مع حلول عام ١٤٩هـ / ٧٦٦م وانتهاء عبد الرحمن من معظم متاعبه الداخلية فقد تغير موقفه من أستوريس؛ فلم تعد سياسته نحوها قائمة على إنهاك قواها

(١) مجهول ، ص ٦٢ .

(٢) نلح ، ١ ص ٣١٢ .

وإنما تعدتها إلى فتح ما يستطيع من أراضيها؛ وهو ما تبرهن عليه حملته التي سيرها إليها في العام المذكور، بقيادة مولاہ بدر فانتصر فيها وأرغم الأهالي على دفع الجزية السنوية اعترافاً منهم بالتبعية للمسلمين في الأندلس (١).

ومع أن المصادر التي أشارت إلى تلك الحملة لم تفصح عن مجال عملها في الأراضي الأشتورية، فإن الشواهد تدل على أنها كانت موجهة إما ضد ألبة أو بمبلونة؛ وذلك استمراراً لسياسة عبد الرحمن في التركيز على مهاجمة أشتوريس من هذه الجبهة الشرقية. ومن المؤكد أن مجال عملها اقتصر على إقليم بمبلونة، إذ تدل الشواهد على أن هذا الإقليم ظل يعترف بالتبعية الإسلامية منذ هذا التاريخ دونما متاعب ودون رد فعل من أشتوريس حتى عام ١٦٤هـ / ٧٨٠ - ٧٨١م؛ حينما تطلبت الأمور إعادة إقرار الأرواض فيه على النحو الذي سنفصله فيما بعد.

أما إقليم ألبة فلم يكن له نصيب في هذه الحملة، وإنما في العام التالي أي عام ١٥٠هـ / ٧٦٧م، حينما وجه عبد الرحمن مولاہ بدرًا أيضًا على رأس جيش اقتحم به أراضيها، وحارب أهلها حتى أذعنوا هم الآخرون له وأدوا الجزية (٢)؛ فأقاموا على ذلك حتى انتهاء مدة حكم عبد الرحمن في عام ١٧٢هـ / ٧٨٨م. ويبدو أن هذه الحملة هي التي أشار إليها أيضًا صاحب ذكر بلاد الأندلس (٣) بقوله: «غزا الإمام بلاد جليقية فدوخها وقتل فيها وسبى»؛ إذ على الرغم مما قد يفهم من هذا النص أن عبد الرحمن قاد هذه الحملة بنفسه وهاجم إقليم جليقية، وهو ما يميزها عن غزوة بدر السابقة، إلا أن استخدام المؤرخين المسلمين للفظ جليقية لم يكن يقتصر على معناه الضيق أي إقليم جليقية وحده، وإنما بمعناه الواسع أي أراضي مملكة أشتوريس بعامه. ومن ناحية أخرى فما كان عبد الرحمن يغامر ثانية بمهاجمة إقليم جليقية، بعدما أدرك خطورة ذلك على القوات الإسلامية بسبب بعد المسافة، وخلو منطقة حوض دويرق وهي المدخل إلى إقليم جليقية - من الحياة والعمران، فضلاً عما أقامه الملك فرويلة هناك من تحصينات دفاعية جديدة. يضاف إلى ذلك أن تحديد صاحب النص لتاريخ هذه الحملة بعام ١٥٠هـ / ٧٦٧م الذي اتجهت فيه قوات بدر إلى إقليم ألبة إنما يؤكد اعتقادنا بأنها هي ذاتها حملة بدر إلى إقليم ألبة.

ولعل ما يلفت الانتباه في أمر هذا النشاط الحربي المتوالى لعبد الرحمن ضد مملكة أشتوريس هو تجاهل المصادر الإسلامية فيه الإشارة إلى دور أو رد فعل مملكة

(١) قارن: ابن الأثير، نفسه، ص ٥٤، ٢٨؛ التبريزي، نفسه، ٢٢/ ١ ص ٩.

(٢) ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٥٤.

(٣) مجهول ص ١١٥.

أشتوريس إزاءه؛ بحيث يخيّل أنها لم تحرك ساكناً وكأنها تركت الأمور تجري على أعنتها، رغم ما كان يسودها وقتذاك من هدوء داخلي وانصراف ملكها فرويلة إلى نشاطه التعميري. والأغرب من ذلك أن المصادر الإسبانية ذاتها لا ذت بالصمت التام عن الإشارة إلى أى من ذلك النشاط الحربي لعبد الرحمن؛ وربما يرجع ذلك إلى أنه كان نشاطاً في صالح الأندلس من دون أشتوريس، ومن ثم أثرت هذه المصادر تجاهل ذكره واكتفت منه بما كان في صالح أشتوريس؛ مثل الحملة التي وجهها عبد الرحمن إلى إقليم جليقية عام ١٤٣هـ/ ٧٦٠م لأن قوات أشتوريس كانت هي المنتصرة

لكن الذي لا شك فيه أن سياسة عبد الرحمن ضد أشتوريس لم تتوقف عند حد تقوية ثغوره ورفع كفاءتها الدفاعية والقتالية، وإنما الضغط عليها وتهديدها واقتحام أراضيها كلما سحّت له بادرة في خضم بحر الخلاف الذي هاج عليه في داخل الأندلس؛ فتمكن بذلك السياسة من ردع جراءة أشتوريس ووقف توسعاتها، بل وتقليص مساحتها باننزاع إقليمي ألبه وبمبلونة بالقوة. ويفضل هذه السياسة تحقق له التفرق على أشتوريس طوال المدة التي عاصره فيها فرويلة؛ بحيث اكتفى هذا الأخير بموقف الدفاع عن دولته بما أقامه في إقليم جليقية من تحصينات لمواجهة أخطار الأندلس، وتخلّى بذلك عن سياسة والده الهجومية فلم يجرؤ على القيام بأي نشاط حربي ضد الأندلس، رغم ما كانت تجتازه الأخيرة من مصاعب كان في إمكانه استغلالها لصالح دولته؛ وظل الحال على ذلك حتى اغتيل فرويلة وخلفه أوريليو Aurelio على العرش عام ٧٦٨م/ ١٥١هـ؛ فاضطربت عليه أمور مملكته في العام الثاني من حكمه بثورة الأقبان مثلما أشرنا من قبل.

وليس هناك من شك في أن معالجة أوريليو السلمية لهذه الثورة، مع ما كانت تنطوي عليه من أخطار مهددة لكيان دولته الاقتصادية والاجتماعي، قد أفصح عن طبيعته السلمية. ومثل تلك الطبيعة لا يتوقع منها ميل إلى عنف وشدة أو سفك دماء، حتى في مواجهة ما يهدد كيانه دولته السياسي من أخطار خارجية متوقعة بين الحين والآخر من جانب الأندلس، بحيث إنه لم يقدّر طوال مدة حكمه - باعتراف المدونات الإسبانية ذاتها - بشن أى هجوم عليها؛ وإنما على العكس سعى منذ بداية حكمه إلى كسب صداقة عبد الرحمن ومخاطبة وده درءاً لخطره؛ ونجح في هذا المسعى فبدأت بينه وبين عبد الرحمن علاقة من الود ساد خلالها السلام بين الدولتين طوال مدة حكم أوريليو^(١)، التي امتدت ست سنوات ونصف فيما بين عامي ٧٦٨-٧٧٤م/ ١٥١-١٥٨هـ. ويزيد الأمر تحديداً ووضوحاً بما تضيفه مدونات الفونسو

Crón Rotense, ed. Moreno, p 617, Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p483, Crón. Alfonso III, (١) ed. Villada, pp 72, 119; Chron. Léonaise, ed. Ciro, p 392

العاشر Primera Crón General^(١) ولذريق Crón. del Rodrigo^(٢)، ولوكاس Crón. de Lucas^(٣)، أنه وقعت في بداية عهد أوريليو معاهدة بين الطرفين؛ وهي معاهدة لا نستطيع التكهن بنصوصها لغيابها وعدم إيراد أى من المصادر لنصها مكتفية بالإشارة إليها.

وإذا كانت طبيعة أوريليو السلمية هي التي مالت به إلى مسالمة عبد الرحمن في الأندلس؛ فقد أجبرت أوضاع الأندلس الملتهبة بدورها عبد الرحمن إلى قبول تلك المهادنة؛ إذ كان عليه وقتذاك التفرغ كلية لمواجهة أخطر ثورة هددت دولته، وهي ثورة البربري سفين التي كانت كفيلة بتقويض ملكه؛ فضلا عما لازمها في ذات الوقت من ثورات اليمينية التي لم تقل عنها خطورة في غربي الأندلس، وهي ثورات استحوذت على جهد عبد الرحمن طوال عشر سنوات فيما بين عامي ١٥١-١٦٠هـ/ ٧٦٨-٧٧٧ م؛ أى حتى بعد وفاة أوريليو بثلاثة أعوام واستخلاف الملك سيلو Silo له، الذي اضطرت عليه هو الآخر أمور دولته في بداية حكمه بثورة أهل إقليم جليقية.

كانت هذه الثورة ورغبة سيلو في توطيد أمور دولته الداخلية في أعقاب إخضاعه لها؛ فضلا عن تخوفه من استغلال المسلمين الفرصة لمهاجمة بلاده وهي على هذا الاضطراب قد دفعته إلى تجديد معاهدة السلم، التي كان قد عقدها سلفه أوريليو مع عبد الرحمن؛ فاستمرت العلاقات السلمية بينهما طوال عهده الذي امتد حتى بدايات عام ٧٨٤م / ١٦٨هـ، دون أن تقع أية اشتباكات أو حروب بين الدولتين^(٤). وتضيف مدونة البلدة Albeldense^(٥) في عبارة غامضة أن هذا السلم إنما يرجع الفضل فيه إلى أم سيلو، بقولها ما نصه: "Spania ab causam matris pacem habuit"، وهي عبارة دفعت بعض المؤرخين الحديثين إلى الاعتقاد بأن أم سيلو كانت مسلمة تربطها علاقة قرابة بعبد الرحمن في الأندلس^(٦) وهو اعتقاد لازال عرضة للتشكيك ولم يقم عليه دليل بعد، بحيث رفضه بعض آخر من المؤرخين^(٧).

(١) Ed. Pidal, 2 p 343.

(٢) Ed. Fuensanta, p 255.

(٣) Ed. Puyol, p 282.

(٤) Crón Sebastián, ed. Flórez, p 483; Crón Alfonso III, ed. Villada, p73, 119; Cron Rotense, ed. Moreno, p 617; Crón de Lucas, ed. Puyol, p 282; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu., p 67.

(٥) Ed. Flórez, p 451.

(٦) أنظر على سبيل المثال: 'Valdeavellano, op cit, p 398; Barrau - Dihigo, Recherches, p 149; Suárez Fernandez, Historia de Espana, Madrid 1970, p24; Danham, op cit, 2p 128, Pidal, op cit, 6 p 38.

(٧) منهم على سبيل المثال: : 37 p 113. Esp. Sagr., 2 p 211; Sánchez Albornoz, Origénes,

كذلك فقد انفرد أحد مؤرخي الإسبان الذين عاشوا في القرن الثاني عشر الميلادي، وهو الأسقف بلايو Pelayo أسقف مدينة أربيدو (١١٠١ - ١١٢٩ م)؛ بذكر حملة وهمية قام بها سيلو على الأندلس في أعقاب انتصاره على ثورة إقليم جليقية، فيقول أنه انتهز فرصة تواجده في هذا الإقليم وشن هجوماً على الأراضي الإسلامية لم يتوقف به إلا عند مدينة ماردة في غربي الأندلس فاستولى عليها؛ ثم عاد إلى مملكته محملاً بكثير من الأسرى والغنائم، ومنها رفات القديس إيولاليا Bulalia، التي صنع لها خصيصاً صندوقاً من الفضة الخالصة وضعها فيه وحفظها في كنيسة عاصمته الجديدة مدينة برافيا Pravia (١). وهي رواية لم يعرها أحد من مؤرخي إسبانيا الحديثين أي اهتمام ورفضوا الأخذ بها جملة (٢)، فكفونا الرد عليها أو مناقشتها.

ومن جهة أخرى، فلا شك أن الظروف التي حملت عبد الرحمن على الموافقة بتجديد معاهدة السلم مع سيلو هي ذات الظروف التي حملته على عقددها مع سلفه أوريليو من قبل؛ إذ انشغل عبد الرحمن منذ بداية عهد سيلو في القضاء على ثورة سفين البربري - وكانت على أشدها وقتذاك - وما لازمها من ثورات لليمنية، استحوذت كلها على طاقته الحربية حتى عام ١٦٠ هـ / ٧٧٧ م، وما كاد ينتهي منها حتى داهمته ثورات متتالية أخرى لا سيما ثورة سرقسطة التي استعدت شارلمان الفرنجي، وثورتي تدمير والجزيرة الخضراء بتأييد الخليفة العباسي المهدي، فضلاً عن مؤامرة بعض أفراد أسرته للإطاحة به مثلما أشرنا من قبل؛ بحيث لم يكن يمر عليه عام واحد إلا وهو وسط غمار حروب ومعارك ضارية فرضها عليه هؤلاء الثوار، وهو ما أجبر عبد الرحمن على مواصلة علاقته السلمية مع أشثوريس طوال بقية عهد سيلو الذي انتهى عام ٧٨٤ م / ١٦٨ هـ.

وبانتهاء عبد الرحمن من تصفية المتآمرين عليه من أفراد أسرته للإطاحة به في ذات العام، لم يعد أمامه ما يشغله في الأندلس بقية هذا العام وبداية العام الذي يليه سوى مهاجمة أشثوريس؛ التي صار في حل من غزوها بانتهاء معاهدة السلم بوفاة سيلو؛ لا سيما وقد اضطربت أمورها من جراء الصراع بين الفونسو بن فرويلة - خليفة سيلو - وعمته أدوسندا من ناحية وبين مغتصب العرش موريجانو من ناحية أخرى على النحو الذي أشرنا إليه من قبل.

لذلك أغزى عبد الرحمن - برواية المصادر الإسلامية (٣) - جيوشه إلى

(١) Ed. Risco, Esp. Sagr., 37 p 354 apen 15

(٢) ومنهم على سبيل المثال : Barrau Dihigo, Recherches, p 253 - 67; Cabal, op cit, pp 65

(٣) ابن الأثير، نفسه ٥٢ ص ٧٠؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٣٨٧.

أشتوريس بقيادة نائبه على مدينة طليطلة عاصمة الثغر الأوسط، في أعقاب اغتصاب موريجاتو العرش من الفونسو وما نتج عنه من اضطراب واختلال؛ وهى وإن لم تحدد المناطق التى هاجمها فلتوقع أن تكون الأطراف الشرقية من المملكة، بسبب قربها من هذا الثغر؛ وتكتفى هذه الرواية بالقول أن هذه الجيوش فتحت وقتلت وسبت فى أراضى أشتوريس ثم عادت سالمة.

كذلك فإن كنا نجهل نوعية وتفاصيل هذه الفتوحات بسبب غموض الرواية السابقة، أو مدى تأثيرها على العلاقة بين عبد الرحمن وموريجاتو؛ فنعتقد أن موريجاتو سارع إلى درء خطر المسلمين، وهو فى قمة انشغاله عنهم بالصراع مع الفونسو، بطلب تجديد معاهدة السلم مع عبد الرحمن، فأجابه إلى طلبه لا سيما وأنه بدأ هو الآخر ينشغل خلال عام ١٦٩هـ / ٧٨٦م فى قمع ثورة جديدة قام بها أحد أبناء يوسف الفهرى، ثم واصلها من بعده أحد أقاربه بحيث امتدت حتى أواخر عام ١٧١هـ / ٧٨٨م؛ حتى أنه لم يذكر عن عبد الرحمن أنه قام بحملة أخرى ضد أشتوريس طوال تلك المدة وحتى وفاته فى ربيع آخر - جمادى أول عام ١٧٢هـ / سبتمبر - أكتوبر ٧٨٨م؛ وهو ذات العام الذى توفى فيه موريجاتو فى أشتوريس. وبوفاتهما ينقضى الصلح بين الدولتين وتنتهى مرحلة الهدنة التى استمرت ما يقرب من ربع قرن؛ لتبدأ مرحلة أخرى سيشتد خلالها الصراع بينهما بصورة خطيرة وينقلب فيها ميزان التفوق واضحا لصالح أشتوريس.

وعلى هذا النحو يمكن القول أن عبد الرحمن قد بدأ حكمه بالجهاد ضد أشتوريس وغزو أراضيتها فى حملات مكثفة حسبما أتاحت له الظروف، نجح بها خلال السنوات الأولى من حكمه فى اقتطاع بعض أطرافها الشرقية وبخاصة إقليمى ألبية وبمبلونة؛ فأجبرها على التفرغ داخل حدودها والتخلى عن تطلعاتها فى التوسع على حساب المسلمين، مما عاد بأشتوريس خلال عهد فرويلة إلى اتخاذ سياسة دفاعية لتجنب ضغط الأندلس وتهديداتها. ثم مال خلفاء فرويلة - الذى عاصروا بقية عهد عبد الرحمن - إلى التقرب منه وخطب وده، فأجبرته ظروف دولته الداخلية إلى الجترح أيضاً لمهادنتهم، لكى يتفرغ لمقارعة الثوار والمتويعين عليه فى الداخل، ودرء أخطارهم التى تراءت دون انقطاع إلا قليلا. ومن ثم ساد السلم بين الدولتين على مدار العشرين عاما التالية لوفاة فرويلة؛ بصورة مكنت عبد الرحمن من تحقيق النصر على خصومه فى الداخل، إلا أن الثمن كما قلنا كان باهظا إذ تخلى عن سياسته الهجومية المكثفة التى بدأ بها حكمه ضد أشتوريس وتوقف عن تهديدها؛ فأتىح لملوكها هم الآخرون الفرصة للاهتمام بشئون دولتهم وتقوية تحصيناتها استعدادا لجولة أخرى جديدة فى علاقتهم بالأندلس، لن تقف فيها أشتوريس هذه المرة موقف المسالم أو المدافع ضد تهديدات الأندلس كما سنتبين فيما يلى من فصول.

الباب الرابع

الصحة الإسبانية واشتداد الضغط على الأندلس

٧٨٨ - ٩١٠ م (١٧٢ - ٢٩٧ هـ)

الفصل الأول

مرونة أشتوريس وصمودها للضغط الأندلسي

٧٨٨-٨٥٢م (١٧٢-٢٣٨ هـ)

برمودو يخلف موريجاتو وجوانب من معالم شخصيته - متاعب الأندلس في بداية عهد هشام الأول - غزو هشام أراضى أشتوريس - أثرها في تنازل برمودو عن العرش لألفونسو الثاني - تحرشات الأخير بهشام واشتعال الحرب بينهما حتى انتهت بهزيمة هشام في لوتوس - تحالف الفونسو ضده مع البشكنس والفرنجة - رد فعل هشام على التحالف وهزيمته لألفونسو - تولية الحكم بن هشام واضطراب أحوال الأندلس منذ بداية عهده - تحالف أشتوريس والفرنجة ضده ونتائجه - تصدع التحالف وانصراف الفونسو إلى تنظيم شئون مملكته الداخلية - حروب الحكم ضد أشتوريس وحليفاتها بمبلونة - مواصلة الحروب ضدها في عهد خليفته عبد الرحمن الثاني - متاعبه الداخلية واستغلال أشتوريس والفرنجة لها - استئناف عبد الرحمن ضغطه على أشتوريس - وفاة الفونسو الثاني واضطراب أشتوريس في عهد خليفته راميرو - متاعب عبد الرحمن الداخلية ومدى انعكاساتها على علاقته بأشتوريس .

ظل موريجاتو مترعباً على عرش أشتوريس حتى وفاته قرب نهايات عام ٧٨٨ م (١٧٢ هـ)، وهو نفس العام الذى توفى فيه عبد الرحمن الداخل فى الأندلس؛ وبوفاتهما تنقضى الهدنة بين البلدين لتعود علاقتهما إلى سابق سخونتها وتوترها.

ويعتقد المؤرخ الهولندى دوزى R. Dozy أن الذى خلف موريجاتو على عرش أشتوريس إنما هو الفونسو بن فرويلة - شقيق الفونسو الأول - وليس الفونسو بن فرويلة ابن الفونسو الأول؛ وأنه لم يستمر فى الحكم سوى عامين فقط، تفجرت خلالها براكين الثورات والفتن، التى علق عليها دوزى بقوله إنه وإن كان يجهل تفاصيلها فإنها أطاحت بعرش الفونسو ليتربع عليه برمودو Vermudo، الذى كان أول ما فعله هو القبض على الفونسو واعتقاله فى أحد صوامع المملكة؛ فظل حبسها حتى دبر أمر الهرب منها بمعاونة بعض أتباعه وخلصائه؛ وحينذاك أرغم برمودو على أن يتنازل له عن عرشه، ومع ذلك عاش الأخير بقية حياته دون أن يناله مكروه من الفونسو، لأنه صار مقرباً إليه وكثيراً ما كان يشاوره فى كل أموره^(١). ومنطق تطور الأحداث على هذا النحو يلقى عليها كثيراً من الشك، خاصة وأن دوزى يفتقد دليلاً من الأصول التاريخية إسبانية كانت أم إسلامية لتأييد ما يذهب إليه.

وإذا كان قد انقضى ما يجاوز القرن على اعتقاد دوزى دون أن يستجد ما يدعمه؛ فلا يوجد سند تاريخى أيضاً يجعلنا نميل إلى ما افترضته قلة من الباحثين العرب التى تصورت انقسام مملكة أشتوريس آنذاك على نفسها؛ قائلة أن عرش أشتوريس قد عاد إثر وفاة موريجاتو إلى صاحبه الشرعى الفونسو (حفيد الفونسو الأول)، إلا أن هواجس الأشراف وتخوفهم من نقمته دفعتهم إلى اختيار برمودو فتولى العرش على غضاضة منه، لكنه لم يحكم إلا الجزء الغربى من المملكة أى إقليم جليقية، فى حين لبث الفونسو أميراً على الأنحاء الشرقية؛ وظل الأمر على هذا النحو حتى وضحت نية أمير الأندلس وقتذاك على غزو أشتوريس، وحينذاك خشى برمودو خطر الانقسام على مستقبل مملكته، فعقد الصلح مع الفونسو وولاه قيادة الجيش؛ ثم لم يلبث برمودو بعد مضى سنوات ثلاث أن ضاق بمهام الملك، فتنازل عن العرش طواعية لألفونسو، وبذلك عادت المملكة النصرانية إلى سابق اتحادها مرة أخرى^(٢).

ولا تؤيد الروايات الإسبانية أياً من تفاصيل هذه الافتراضات وإنما تنفيها، إذ تؤكد أن برمودو خلف موريجاتو على العرش باجماع آراء نبلاء المملكة دون أن

(١) Recherches, 1pp128- 129

(٢) عنان، دولة الاسلام، ص ٢١٦ - ٢١٧؛ وانظر أيضاً: رجب عبد الحليم، العلاقات، ورقات ٧٠،

ينازعه في ذلك منازع^(١)؛ كما يفهم منها أنه أقام ملكاً على كل نواحي المملكة دون أن يعكر صفوه في داخل دولته معكراً؛ إلى أن أقدم على التنازل عن العرش طواعية وبكامل إرادته لألفونسو بن فرويلة^(٢)، في شهر سبتمبر من عام ٧٩١م^(٣) (جمادى أول عام ١٧٥ هـ)؛ وهو تاريخ تؤكدُه أيضاً وثيقة أصلية لايشك أحد من المؤرخين في صحتها، ولا زالت محفوظة في أرشيف كنيسة سان بيسنت دي منفورت San Vicente de Monforte بمدينة أوبيدور^(٤).

كذلك فالمدقق فيما ورد من إشارات متناثرة في ثنايا المصادر الإسبانية^(٥) عن نشأة برمودو وحياته حتى توليه عرش المملكة، يتأكد له أن والده فرويلة - الذي كان أخاً لألفونسو الأول - قد أراد أن يجنبه متاعب الحياة الحربية التي عايش مخاطرها بنفسه وقت أن شارك أخاه الفونسو الأول، أو أنه ما كان يتوقع لابنه برمودو أن تتاح له فرصة اعتلاء عرش أستوريس مع وجود أبناء أخيه الفونسو، ولذلك أراد أن يضمن له حياة هادئة مستقرة بعيداً عن أجواء الحرب وتقلبات السياسة ومسئولياتها؛ ولما لم تكن تتوفر مثل تلك الحياة وقتذاك إلا داخل صوامع الأديرة، فقد عهد به منذ سنوات عمره الأولى إلى إحداها لينشأ في أحضانها؛ وفيها انكب الصغير على التعمد والدراسة لا سيما الدراسات اللاهوتية، حتى صار عالماً فيها فلقب بالدياكونو El Diacono أى القس، ولم يقدر له أن يفارق حياة العزلة والرهبة هذه إلا حينما وقع عليه اختيار نبلاء المملكة إثر وفاة موريجاتو، فاستدعوه ليرفعوه على كرسي العرش؛ ومع أنه كان يدرك جيداً أن عسكريته هزيلة تفتقر إلى كل فنون الحرب ومهارات القتال، فما كان بوسعه أن يرفض ما أجمع عليه النبلاء ومن ثم قبل المهمة. ولاشك أن مثل تلك الشخصية لا تميل إلى حرب أو قتال أو حتى عنف؛ ولا تملك من المبادرة ما تقتضيه

(١) فارن : 396؛ Crón. GERAL de Espanha, ed Cintra, p. 396؛ Crón. Sebastiani, ed. Flórez, p 484؛ (٢) Chron Léonaise, ed. Círot, p 393؛ وإن أخطأ بعض مؤلفي المدونات المتأخرة حين جعلوا برمودو ابن فيمارنو الذي قتله أخوه فرويلة مثلما أشرنا من قبل، ومن هؤلاء : Puyol, p: 383؛ Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p68.

(٣) Crón. Alheldense, ed. Florez, p 451؛ Cron Alfonso III, ed Villada, pp 73- 74؛ Cron Rotense, ed Moreno, p 617؛ Crón Sebastiani, ed Florez, p 484؛ Chron Lusitanum, ed Florez, p403.

(٤) Crón. Rotense, ed. Moreno, p617؛ Crón. Alfonso III, ed. Villada, p121، Chron Léonaise, (٥) Crón Complutense, ed. Huici, 1p54؛ Crón de Lucas, ed. Puyol, p 283، Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta p259.

(٦) عليها وعن نصها أنظر : Cabal, Alfonso III, p201؛ Risco, Exp Sagr, 37 p133؛ (٧) Crón. Silense, ed. Flórez, p280؛ Crón de Lucas, ed. Puyol, p 283، Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta p259.

المواقف الحرجة خاصة ما كانت تمر به دولته؛ ومن ثم فلم يقدر له أن يستثمر الهدوء الذى نعم به داخل مملكته كى يقتص من أعدائه فى الأندلس، الذين أذلوا أسلافه من قبل وأرغموهم على مسالمتهم؛ أو يبادر بحربهم فى وقت كان أميرهم هشام - خليفة عبد الرحمن الداخل - منصرفاً كلية إلى القضاء على حوادث العنف والاضطرابات الداخلية، التى أطلت برأسها بعيد استلامه الحكم؛ وشغلته على مدى السنوات الثلاث الأولى من عهده؛ وكان فى إمكان برمودة استغلالها فيما لو أراد، لكنه على كل حال لم يفعل فهياً الفرصة لهشام كى يفرغ من خصومه فى أقل مدة ممكنة لم تجاوز عام ١٧٥هـ / ٧٩١م.

وربما لم تكن حوادث العنف هذه من الخطورة إلى درجة تحرم الأندلس المناخ الهادئ الذى كان من ثمرات أعمال عبد الرحمن، إلا أنها مع ذلك استحوذت على كل اهتمامات هشام وصرفته عما عداها؛ فتوقيتها بعيد استلامه الحكم مباشرة شكل حرجاً بالغاً له؛ لاسيما وأنها حدثت فى منطقتى طليطلة وسرقسطة، وكلتاها منطقة ثغرية هامة فى مواجهة القوى المسيحية فى أشقوريس وفى غالة أيضاً؛ كما أن قريهما من هاتين القوتين يجعل إمكانية الاستنجاد بأى منهما أمراً وارداً؛ يضاف إلى ذلك أن عرب سرقسطة وهم يمنية كانت لا تزال تتنازعهم روايب الكراهية للأمير قرطبة الأموى؛ وطليطلة هى الأخرى كان لديها من الأسباب ما يجعلها تنجح إلى رفض سيادة قرطبة، لكونها كانت فى الماضى عاصمة لها بريقها السياسى وزعامتها الدينية؛ وظلت بحكم استمرار الأسقفية فيها تستقطب نسبة كبيرة من المستعربين، إلى جانب سكانها المولدين والقليل من العرب؛ فصارت التركيبية السكانية غير مستقرة فى هذه المدينة القوطية، التى وقفت أسوارها العالية الحصينة الرابضة فوق منحدر يطل على نهر تاجة تدفعها دوماً إلى انتحال دور يعيد لها بعض أهميتها الماضية؛ ولكل هذه الاعتبارات كان إنهاء اضطراب هاتين المنطقتين وإقرار أوضاعهما يفوق أى اعتبار لدى الأمير هشام.

ففى طليطلة أعلن سليمان أخو الأمير الخلاف رافضاً الاعتراف بإمارة أخيه لاعتقاده فى أحقيته بها من دونه^(١)؛ ولم يلبث أهل المدينة ومن جاورهم أن بايعوه بالإمارة^(٢) واحتشدوا له؛ وأنداك انحاز إليه بأتباعه أخوه عبد الله الذى لعبت أبهة

(١) قارن: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٩؛ ابن عذارى، البيان، ص ٦٢؛ ابن سعيد، المغرب، ص ٢.

(٢) ابن الأثير، الكامل، ص ٨٥؛ اللويرى، نهاية، ٢٢ / ١ ص ٢٠.

(٢) ابن عذارى، نفسه، ص ٦٢.

السلطان وبريقه برأسه هو الآخر. وكان من الطبيعي ألا يتردد هشام - رغم مزاجه الهادئ وانطباعه على السلام - في استعمال العنف مع الأخوين، فبادر إليهما في طليطلة وضرب عليها الحصار - بعد سبعة أشهر فقط من بدء إمارته - لكن سليمان تركه ينشغل في حصار طليطلة وتسلل منها خفية، قاصداً قرطبة يبغي الاستيلاء عليها في غياب هشام عنها؛ فما كان من الأخير إلا أن بعث في إثره جيشاً وصل قرطبة وأهلها يقاتلون سليمان ويدفعونه عنها؛ ففر سليمان إلى مدينة ماردة في غربي البلاد يبغي الاستيلاء عليها، لاتخاذها قاعدة تهديد لقرطبة إلى أن تحين فرصة الاستيلاء عليها؛ إلا أن عامل المدينة صده عنها وأوقع به هزيمة أجبرته على الفرار إلى تدمير بأقصى شرقي البلاد؛ وحينذاك رفع هشام الحصار عن طليطلة وعاد إلى عاصمته ليتولى منها محاربته في تدمير؛ وما أن وصل عاصمته حتى جاءه أخوه عبد الله مستأماً فأمنه؛ وأرسل إلى سليمان جيشاً لاستنزائه في تدمير، لكن الجيش لم يتمكن من الظفر به، إذ فر إلى مدينة بلنسية Valencia واعتصم في جبالها ومساكنها الوعرة . واستمر الصراع دون أن تستقر الأحوال بين الأخوين إلا عام ١٧٤هـ / ٧٩٠م، حينما رضخ سليمان للأمر الواقع وقبل شروط هشام بالنفي خارج البلاد، مقابل مبلغ نقدي كبير، فغادر الأندلس إلى طنجة^(١)؛ واستعاد هشام مع مطلع العام التالي (١٧٥هـ / ٧٩١م) سيطرته على منطقة طليطلة فولى عليها ابنه الحكم لضبطها^(٢).

لم تكن ثورة سليمان هي كل هموم الأمير هشام وقتذاك ؛ وإنما كانت الأحداث متفجرة عليه أيضاً في مدينة طرطوشة Tortosa ، التي حمل رايتها ثورتها سعيد بن الحسين الأنصاري، بعدما اجتمع إليه خلق كثير من قومه اليمينية، وتمكن بهم من السيطرة على مدينة سرقسطة قاعدة الثغر الأعلى؛ فأناش هشام عنه في محاربته موسى بن قرتون أحد زعماء الثغر، الذي تقدم إليه وناجزه حتى قتله واستعاد المدينة^(٣). وبمقتله انتقلت راية العصيان إلى يمني آخر في مدينة برشلونة Barcelona، هو مطروح بن سليمان الأعرابي، الذي استشرى خطره بالاستيلاء على سرقسطة وما يجاورها من مدن، حتى بسط سلطانه على منطقة الثغر الأعلى كلها .

(١) قارن بتفصيل: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١١٩ - ١٢٠ ابن عذاري، نفسه، ص ٦١، ٦٢، ٦٣؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٨٥ - ٨٦ ابن خلدون، العبر، ص ٢٧٠ .

(٢) أنظر: ابن خلدون، نفسه، ص ٢٧١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥ ص ٩٤ التويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ٢٣، مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢١ .

(٣) قارن: ابن الأثير، نفسه، ص ٨٦؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢ ص ٩٦ التويري، نفسه، ٢٢ / ١ ص ٢١؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٢٧٠ .

ولم يجد هشام بدا من إمهاله حتى يفرغ من أمر أخويه عبد الله وسليمان؛ الذى لم يتم إلا مع مطلع عام ١٧٥هـ / ٧٩١م، حيث أرسل جيشاً على رأسه وزيره أبى عثمان عبيد الله لمنازلة مطروح؛ ولما حاصره فى سرقسطة لم يظفر به فرجع عنه إلى طرسونة Tarazona ومنها رتب سراياه، التى أخذت تغير على سرقسطة وتمنع عنها الأقوات حتى ضاقت الحال بأهلها، فاغتاالوا مطروحا وقدموا برأسه إلى أبى عثمان، الذى أرسلها بدوره إلى هشام فى ذات عام ١٧٥هـ / ٧٩١م^(١).

وبانتهاء هشام من اضطرابات الفجرين الأوسط والأعلى انقضت كل متاعبه الداخلية، وتابعت مسيرة السلام خطتها المطمئن بقية عهده دون أن يعكر صفاءها متمرد أو عابث، حيث احتوى الأمير بمزاجه الهادئ كل الزعامات القبلية فأذعنت له كل الإذعان، بحيث صارت الأندلس من الدعة والعافية والهدوء ما لم يعلم مثلها^(٢). غير أن هشام لم يستسلم لهذه الدعة فوق وتير الأرائك فى قصر الإمارة، ولكنه امتاز بحس جهادى كان دافعه إلى تحقيق ما لم يتح لأبيه تحقيقه، وذلك بتأديب المملكة المسيحية المجاورة؛ التى رأى فيها عدوا لا تجب مهادنته أو مسالمتها مثلاً فعل والده من قبل، وإنما محاربته والضغط عليه.

ولذلك صرف هشام اهتمامه إلى أشتوريس، ووضع جهاده ضدها على رأس قائمة أعماله، فبادأها الحرب فى غزوات متتالية أكدت بوضوح ما أشارت إليه المصادر الإسلامية من رغبته الجامعة فى الجهاد فى سبيل الله^(٣). وقد أعانه الحظ بقواد مشهورين ذرى كفاءة عالية فى شئون الحرب والقتال، اشتهر منهم أبو عثمان عبيد الله، ويوسف بن بخت^(٤) وعبد الكريم^(٥) وشقيقه عبد الملك ابنى عبد الواحد؛ ولما لم يكن هشام بطبعه ذلك الرجل العسكرى مثل والده فلم يقد الحملات بنفسه، وإنما أناب عنه هؤلاء القواد فى الحملات إلى أشتوريس وغيرها من القوى المعادية. وعلاوة على ذلك شد هشام من عزيمة أهل الأندلس، وحمسهم على الانخراط فى جيوشه بوسائل مرنة، ومنها أنه لم يكن يقتل أحد من جنده فى شئ من ثغوره أو

(١) فارت : ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٦٢ - ٦٣؛ اللويرى، نفسه، ٢٢ / ٢١ - ٢٢، Codera. op cit، ٢١ - ٢٢، 8pp159 - 161,335 - 336

(٢) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٦٦؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٤.

(٣) أنظر: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٠؛ اللويرى، نفسه، ٢٢ / ٢٥ ص ٢٥.

(٤) عنه أنظر: ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٧٥.

(٥) عنه أنظر: ابن الأبار، نفسه، ١ ص ١٣٥ - ١٣٦؛ ابن حيان، المقتبس من أنباء أهل الأندلس، تحقيق مكى، بيروت ١٩٧٣م، ص ٣٩.

جيشه إلا ويلحق ولده في ديوان أرزاقه ،^(١) ومن جهة ثالثة اتبع في غزواته إلى أشتوريس سياسة جديدة قامت على مهاجمتها في وقت واحد من جبهتيها المتباعدتين الشرقية والغربية بهدف تشتيت قواتها إضعافاً لقوتها ومقاومتها، وهي سياسة وضحت منذ أولى غزواته إليها في ذات عام ١٧٥هـ / ٧٩١م، الذي فرغ فيه من مشاكله الداخلية.

ففي ذلك العام نظم هشام جيشين، عهد بأولهما إلى أبي عثمان عبيد الله - وكان لا يزال مقيماً في الثغر الأعلى يحفظه منذ أن قضى على ثورة مطروح في سرقسطة^(٢) - لمهاجمة إقليم القلاع بالجبهة الشرقية لأشتوريس؛ فتقدم إليه واجتاحه ولقى جموع الأعداء متوافين، فقاتلهم حتى أنزل بهم الهزيمة، وتبع الفارين منهم في الجبال والأودية دون أن يرفع عنهم السيف حتى بلغ عدد قتلاهم تسعة آلاف ونيف^(٣) . وأغلب الظن أن أبا عثمان عبيد الله قد فتح في هذه الحملة إقليم القلاع، خاصة وأن لصاحب ذكر بلاد الأندلس نص يذكر فيه : « وهشام هو الذي فتح القلاع من بلاد جليقية، وقتل فيها تسعة آلاف »^(٤)؛ فهذا النص يؤكد أولاً فتح المسلمين هذا الإقليم في تاريخ غير معين من عهد هشام؛ لكن لما كانت أعداد القتلى فيه تتساوى مع الأعداد التي تقدرها بقية المصادر الإسلامية فهذا يدل بلا شك على أنها نفس حملة عام ١٧٥هـ / ٧٩١م؛ وبالتالي فتح إقليم القلاع الذي صار تابعاً للمسلمين مثل إقليم ألبية، وبذلك يكون لهشام فضل استكمال فتح الجبهة الشرقية لمملكة أشتوريس في أولى غزواته إليها.

أما الجيش الآخر فكان قد عهد به هشام إلى قائده يوسف بن بخت لمهاجمة إقليم جليقية، فآتحمه وتوغل في أراضيه يخرب كل ما مر به دون أن يلقي مقاومة تذكر، ودون أن يتصدى له الملك برمودو في زحفه على أراضيه، وإنما تركه على أمل أن يقطع عليه طريق عودته وهو متعب مثقل بالغنائم، فيسهل عليه الإيقاع به ؛

(١) أخبار مجموعة، ص ١٢٠.

(٢) ابن الأثير، نفسه، ص ٨٩.

(٣) قارن : ابن الأثير، أعلاه؛ الديرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٢؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧١؛ المقرئ، فتح، ١ ص ٣١٦ . وقد أجمعت هذه المصادر على تحديد تاريخ الحملة قبل تنازل برمودو عن العرش في سبتمبر ٧٩١م / جمادى أول ١٧٥هـ، ولم يشذ عن هذا الإجماع سوى ابن عذارى (البيان، ٢ ص ٦٣) ومؤلف حوليات كمبروستلا Annales Compostellani (Ed. Huici, 1p60) فأورداهما ضمن أحداث العام التالي ١٧٦هـ / ٧٩٢م؛ أى بعد تنازل برمودو عن العرش، وهو خطأ مردود لأن الحملة الأخرى الملازمة لها زمنياً كانت وتقتلك تعمل على الجبهة الغربية في إقليم جليقية، وكان الملك برمودو بنفسه على رأس المدافعين عنها، مما يؤكد إجماع المصادر الإسلامية السابقة وينفى أيضاً التحديدات المخالفة لبعض المؤرخين الحديثين وعلى رأسهم Codern, op cit, 8p 162.

(٤) ص ١٢١.

فكمن له على رأس قواته في طريق العردة^(١)، الممتد بين مدينتي أستورقة Astorga شرقاً في أشتوريس ولوجو Lugo غرباً في جليقية ، وانقض عليه عند شاطئ نهر بوربيا Burbia في منطقة إلبيرزو El Bierzo^(٢)، الواقعة في إقليم جليقية إلى الجنوب من جبال كنتبرية مباشرة، ودارت بين الفريقين معركة ضارية استبسل فيها المسلمون دفاعاً عن أنفسهم حتى تمكنوا من هزيمة قوات برمودو هزيمة ساحقة، قتلوا فيها مقتلة عظيمة بلغت عشرة آلاف سوى من لم يتمكنوا منه ممن سقط في الجبال والوعر والوهاد^(٣)، وانتهبوا معسكرها وأخذوا فيه^(٤) حتى بلغ الفئ تسعة وثلاثين ألفاً كما يذكر أحد المؤرخين المسلمين^(٥)؛ ويضيف عليه آخر أن أنباء هذا النصر طارت إلى الأمير هشام في قرطبة فوصلته في أعقاب أنباء انتصارات أبي عثمان على الجبهة الشرقية^(٦).

وليس هناك من شك في أن مثل تلك الهزيمة المزدوجة كانت ذا وقع أليم على نفوس مسيحيي أشتوريس بعامه، بحيث تغافرت صداها بين مؤرخيهم فلاذروا نحوها بالصمت التام إمعاناً في إخفائها؛ ولم يشر إليها إلا اثنان في إشارة مقتضبة غامضة أرفاهما ما أورده أحدهما بقوله : « هاجم المسلمون جليقية وخربوها في عام ١٧٥ هـ فتصدى لهم برمودو وهم في طريق عودتهم »^(٧)؛ في حين اكتفى الثاني بالقول : « حدثت معركة بوربيا في عهد الملك برمودو »^(٨).

ورغم غموض هذين النصين فواضح من كلمات النص الأول أن المعركة وقعت في إقليم جليقية، وفي بوربيا حسب النص الثاني؛ وهو نهر يجري في منطقة إلبيرزو El Bierzo في جليقية؛ وهي حقائق أجمع عليها معظم المؤرخين الحديثين^(٩). ولكن بسبب وجود جبال باسم بوربيا Bureba في إقليم القلاع - الذي كان مجال تحركات أبي عثمان عبيد الله وقتذاك - وهي جبال يتشابه اسمها مع اسم نهر بوربيا Burbia في إقليم جليقية، الذي وقعت عنده المعركة بين جيشي يوسف والملك

(١) Historia Arabum, ed Sanchez, p36

(٢) Crón. Albeldense, ed. Florez, p451

(٣) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٦٣ - ٦٤ .

(٤) قارن : ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٨٩؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٣١٦؛ اللويرى، نهاية، ١/٢٢ ص ٢٢؛ ابن

خلدون، العبر، ٤ ص ٢٧١ .

(٥) ابن الأبار، الحلة، ٢ ص ٣٧٥ .

(٦) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٦٤ .

(٧) أنظر : Historia Arabum, ed Sanchez, p 36، ونص العبارة : "Hic Galleciam deuastaunt anno

Ararum CLXXV et in reditu obuium habuit Veremundum "

(٨) أنظر : Crón Albeldense, ed Huici, I p163 ونص العبارة : " Regnante eo factum est

praelum In Burebia"

(٩) منهم على سبيل المثال : Sanchez Alhorno, Origénes, 2p 401; Urbel, Espana Cristiana, 6pp

41 - 42, Valdeavellano, op cit, 1p403.

برمودو؛ فكان هذا التشابه مع تواجد جيشين إسلاميين في هذين الإقليمين في وقت واحد، مدعاة لاختلاط الأمر على أحد الباحثين الأوربيين الحديثين^(١)؛ فنسب انتصار يوسف إلى أبي عثمان، وأورده ضمن حملة الأخير على إقليم القلاع.

ولا جدال أيضاً في أن هذه الهزيمة قد أثبتت للملك برمودو مدى افتقاره إلى أى كفاءة عسكرية؛ وأقنعتة بعجزه عن تحمل تبعه ما بدأته الأندلس من هجوم مكثف مزدوج على مملكته؛ فقد في الجولة الأولى منه إقليماً من أهم أقاليمه الثغرية هو إقليم القلاع. ولذلك أيقن أن بقاء مملكته مرهون بمقدرتها على الدفاع عن نفسها ضد خصم بإمكانه أن يشكل خطراً كبيراً عليها، وهو ما يتطلب رجال حرب بالدرجة الأولى لديهم من الكفاءة والخبرة ما يمكنهم من مقارمة هذا الخصم ومدافعتة؛ وهي صفات يدرك أنه يفتقدها كلية مثلما صرحت واحدة من المدونات اللاتينية ذاتها^(٢)؛ لذلك أثر أن يتخلى طواعية عن تلك المهمة مثلما قبلها من قبل طواعية؛ ولم يجد أمامه من هم في سن الحكم من أبناء الأسرة المالكة سوى الفونسو بن فرويلة، ذلك الطريد الذي كان لا يزال مقيماً في إقليم ألبية متخفياً بين أحواله، منذ أن انتزع موريجاتو منه العرش من سنوات سبع مضت، فاستدعاه إليه وتنازل له - مثلما أشرنا من قبل - عن العرش في الرابع عشر من سبتمبر عام ٧٩١م (التاسع من جمادى أول عام ١٧٥هـ). أما هو فعاد إلى حياة العزلة والرهبة الهادئة التي كان يحياها قبل توليه الملك؛ وهو حدث لم يفت بعض مؤرخي المسلمين الإشارة إليه، فقالوا أنه على أيام الأمير هشام بالأندلس «خرج ملك جليقية عن ملكه وترهب»^(٣).

ومراعاة لتقاليد الرهبة كان عليه أيضاً أن يتخلى عن أسرته، فهجر زوجته التي لم يكن قد مضى على زواجه منها أكثر من سنوات ثلاث؛ بعدما عهد بابنيها منه - وهما غرسية Garcia وراميرو Ramiro - إلى الفونسو هذا ليتولى تربيتهما ورعايتهما^(٤). فكان برمودو بذلك أول ملك يتنازل عن عرش أشتوريس طائعاً مختاراً، لملك قدر له أن يتولى عرشها لأطول مدة في تاريخها؛ إذ شغله ما يزيد عن نصف قرن بعامين حتى توفي عام ٨٤٢م / ٢٢٧هـ؛ وعاصر بذلك ثلاثة من أمراء الأندلس هم : هشام بن عبد الرحمن في بقية عهده، ومن بعده ابنه الحكم فحفيده عبد الرحمن الثاني المعروف بالأوسط.

(١) Barrau - Dihigo, Recherches, p 151

(٢) Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 259

(٣) أنظر : مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٤.

(٤) Crón. Sebastiani, ed. Florez, p 484; Crón. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p261, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p68

ما كاد الفونسو - وهو الذى لقب بالعفيف El Casto وعرف بالفونسو الثانى Alfonso II - يحتلى عرش أستوريس عام ٧٩١م / ١٧٥هـ، حتى اضطربت الأمور فى العام الذى يليه مباشرة على الأمير هشام فى إقليمى ألبية والقلاع، اضطرابا تصعت المصادر عن ذكر أسدييه أو طبيعته وتطوراته. ونعتقد أن يكون وراءه الفونسو لأنه ما كان ينظر بعين الارتياح إلى استمرار احتلال المسلمين لهذين الإقليمين؛ وليس هناك ما ينفي أنه تطلع إلى استعادتهما منذ اللحظة التى ولى فيها العرش؛ فهما جبهة مملكته من ناحية الشرق وأهميتهما فى حمايتهما لاجدال فيها، ويقاؤهما فى أيدى المسلمين يهدد أمنها؛ وعلاوة على ذلك فلإقليم ألبية - على الخصوص - مكانة وأهمية خاصة فى نفسه باعتباره مسقط رأس والدته. لكن لما كان الفونسو لا يزال فى بداية عهده، ولم يكن قد أعد نفسه لاستعادة هذين الإقليمين بالفترة الحربية، فلا أقل من أن يثير المتاعب فيهما على المسلمين بأن يحرض سكانهما ويشجعهما على نقض طاعتهم؛ لاسيما وقد كانت له عصبية فى ألبية. وربما تكون هذه السياسة التحريضية هى التى دفعت الأمير هشام إلى ترجيه حملة تأديبية إلى هذين الإقليمين، لإعادة الأمور فيهما إلى نصابها على وجه السرعة؛ فبعث فى ذات عام ١٧٦هـ / ٧٩٢م ابنه الحكم^(١) أو وزيره عبد الملك بن عبد الواحد، على رأس جيش افتتحهما وأخذ فى نواحيهما^(٢) وخرّب حصونهما وغنم^(٣). ويضيف على ذلك أحد المؤرخين المسلمين أنه فتح مدينة ألبية^(٤)، التى ربما يقصد بها قاعدة الإقليم، وكانت تسمى أيضاً بنفس الاسم (Alba) وهى مدينة سلفاتييرا Salvatierra الحالية^(٥).

وعلى ما يبدو فهذه الحملة وإن حققت بعض الانتصارات فإنها لم تحقق هدفها كاملاً، وهو تأكيد السيطرة الإسلامية على إقليمى ألبية والقلاع؛ إذ سيرجه الأمير هشام إليهما ضربة ثانية فى صيف عام ١٧٨هـ / ٧٩٤م؛ أو ربما كان هدف هذه الضربة الثانية تلقين الفونسو - وهو فى بداية عهده - درساً لا يجرؤ معه على تحدى سلطان المسلمين ثانية، لأن هشام سيجعل الضربة مزدوجة لا تقتصر على مهاجمة إقليمى ألبية والقلاع فقط، وإنما أيضاً مهاجمة قلب المملكة والوصول إلى عاصمتها الجديدة أوبيدو Oviedo بهدف تدميرها وتخريبها، لا سيما وأن الفونسو ما فتى أن نقل إليها

(١) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢١.

(٢) ابن خلدون، نفسه، ص ٤٢٧؛ المقرئ، نفسه، ص ٣١٦.

(٣) ابن الأثير، نفسه، ص ٥٩٤؛ اللبيري، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٣.

(٤) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢١.

(٥) عنها أنظر: Sanchez Albornoz, Vascos y Navarros, 2 ed, Madrid 1976, p 130.

بلاطه^(١) - بدلاً من مدينة براقيا - وكان العمل في تحصينها بما يلزمها من أسوار وقلاع وغيرها من المنشآت الدفاعية والمدنية يجرى وقتذاك على قدم وساق .

ولذلك فما أن حل صيف عام ١٧٨ هـ / ٧٩٤ م حتى شهدت مدينة قرطبة تحرك جيشين أحدهما بقيادة عبد الكريم بن عبد الواحد قاصداً الجبهة الشرقية في ألبة والقلاع، والثاني بقيادة شقيقه عبد الملك^(٢) - الذي أسمته الروايات اللاتينية باسم جده مغيث (Mugays - Mugait)^(٣) - إلى قلب المملكة قاصدة عاصمتها أروبيدو . ولا تتوفر معلومات كافية عن إنجازات الجيش الأول على الجبهة الشرقية، فأوفى ما ورد عنه قول المؤرخ المقرئ أن هشاماً ، بعث العساكر مع عبد الكريم إلى ألبة والقلاع^(٤)، وأضاف عليه ابن الأثير^(٥) والنويري^(٦) قولهما « فغلم وسلم »، دون أن يطلعنا أى من هذين المؤرخين على تفاصيل كانت تساعدنا في التعرف على نوعية هذا الغلم وتلك السلامة . أما الجيش الثاني فتوفرت عنه معلومات تتصل بنجاحه في الوصول إلى هدفه مدينة أروبيدو العاصمة، ربما أحدثه فيها من تخريب وتدمير .

وتعتبر روايتا ابن الأثير والنويري - رغم إيجازهما - أوفى ما ورد من معلومات عن تلك الحملة الأخيرة الهامة؛ فيذكران أن هشاماً سيرها بقيادة « عبد الملك بن عبد الواحد إلى بلاد جليقية، فخرّب دار ملكهم وكنائسه وغنم، فلما قفل المسلمون ضل الدليل بهم فذالهم مشقة شديدة ، ومات منهم خلق كثير ونفقت درابهم وتلفت آلاتهم، وعاد من سلم منهم^(٧) .

وواضح أن هذه الرواية تجاهلت تحديد الطريق الذي سلكته الحملة حتى وصلت إلى العاصمة الأشتورية؛ لكن لما كان أقصر طريق إليها من قرطبة هو الطريق الممتد مباشرة إلى أستورقة Astorga^(٨)، التي كانت أهم القلاع الأشتورية لحماية ممرات جبال كنتبرية المغضية إلى تلك العاصمة الواقعة في قلب إقليم أشتوريس؛ فنتوقع أن يكون هو ذاته طريق الحملة، وبالتالي تكون قد تحركت من قرطبة إلى

(١) Crón Sebastiani, ed. Florez, p 485; Crón. Alfonso III, ed. Villada, p 74, 121; Crón (١) Rotense, ed. Moreno, p 617; Chrón. Silense, ed. Florez, p 277; Crón. Albeldense, ed. Florez, p 451.

(٢) ابن خلدون ، نفسه، ٤ ص ٢٧١ - ٢٧٢، مجهول ، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٢ .

(٣) Crón Sebastiani, ed. Florez, p 484; Chrón. Léonaise, ed. Cirot, p394; Crón. de. Lucas, ed. (٣) Puyol, p 286; Prim. Crón. General, ed. Pidal, 2p 436.

(٤) نفج، ١ ص ٣١٦ - ٣١٧ .

(٥) الكامل، ٥ ص ٩٩ .

(٦) نهاية، ١/٢٢ ص ٢٣ .

(٧) قارن: ابن الأثير أعلاه ، النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٤ .

(٨) Uria Rui, "Las Campanas Enviadas por Hixem I Contra Asturias", EMA, Oviedo 1971, p 487 sqq; Sanchez Albornoz. Asturias Resiste , RFPL, Buenos - Aires 1946, 5p 17 sqq.

ماردة Mérida أولاً ومنها تقدمت مع الطريق الرومانى الذى يصلها مباشرة بأستورقة، مارا بمدينة سملنكة Salamanca وسورة Zamora، فلما وصلت إلى أستورقة صعدت مع الطريق الذى يمتد إلى أعالي نهر لونا Luna، عبر منطقة جبلية يطلق عليها بابياس Babias، حيث أفضى بها إلى الأودية التى تقع خلفها شمالاً ممرات جبال كنتبرية^(١) فعبرتها من ممر ميسا Mesa على الخصوص، إذ هو الممر الذى يمتد وراءه طريق رومانى آخر يصل إلى مدينة جرادو Grado ومنها إلى مدينة أوبيدو العاصمة هدف الحملة.

كذلك فتختفى من الرواية السابقة الإشارة إلى ما اعترض القوات الإسلامية من مقاومات على طول هذا الطريق فى داخل إقليم أشتوريس، وهو ما لا يجب أن نفكره على انتفاء أى مقاومة من جانب أشتوريس، وإنما على العكس نتوقع أنها كانت مقاومات عنيفة متلاحقة لاسيما فى مدينة أستورقة أولى الحصون الأشتورية؛ التى تحمى مداخل إقليم أشتوريس من ناحية الجنوب وتعتبر خط الدفاع الأول عن المملكة من هذه الناحية؛ ولذلك لا بد أن حاميتها قد استبسلت فى مدافعة المسلمين ومقاومتهم لوقف زحفهم فى اتجاه ممرات جبال كنتبرية المفضية إلى داخل المملكة، ومثل تلك المقاومة لا بد وأن تكون قد أبدتها أيضاً حاميات المدن العديدة التى كانت على امتداد الطريق الطويل الذى سلكه المسلمون فى داخل أشتوريس. على أن نجاح المسلمين فى اجتياز هذا الطريق والوصول إلى العاصمة الأشتورية - كما يشير النص السابق - يؤكد من جهة أخرى انتصار المسلمين على كل تلك المقاومات، بما فيها المقاومة العنيفة التى أبدتها حامية مدينة أوبيدو للدفاع عنها باعتبارها العاصمة ولأن سقوطها يعنى سقوط المملكة، فتغلب المسلمون عليها أيضاً واقتحموا المدينة وعاثوا ينشرون التخريب والتدمير والرعب فى دار ملكهم أذفونش وكنائسه^(٢)؛ وهو تخريب أشار إليه أحد مؤرخى المسلمين الأوائل بقوله فى شئ من التفصيل أن الجيش الإسلامى خرب فى هذه المدينة، الكنائس وهدم الحصون وهدم كنيستها العظمى، وهدم ديار الأذفونش وأفسد عمائرها^(٣).

وليس بمستغرب أن تنفرد الروايات الإسلامية بذكر أنباء اقتحام تلك الحملة الإسلامية قلب مملكة أشتوريس ووصولها إلى عاصمتها أوبيدو فألحقت التدمير بعمرائها؛ دون أن يذكر أحد من مؤلفى المصادر الإسبانية شيئاً عن ذلك؛ وهو ما قد

(١) وأهم تلك الممرات من الغرب إلى الشرق ما يلى : Leitariegos, Somiedo, Mesa, Ventana, Cubilla, : Pajares، أنظر : 485 - 471 pp، Uria Rui، وانظر الخريطة.

(٢) ابن الأثير، نفسه، ص ٩٩.

(٣) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٢.

يعتبره البعض مزعزعا للثقة فى الرواية الإسلامية، لكن ما يبدد هذا الشك ما أورده تلك الروايات وبخاصة ما يتعلق بتدمير الكنيسة العظمى فى مدينة أوبيدو، وهى كنيسة سان سلفادور San Salvador - التى كان قد بناها الملك فرويلة والد الفونسو الثانى كما ذكرنا من قبل - يتفق مع نقش تجديدها فى اليوم الثالث عشر من أكتوبر عام ٨٠٢م، أى بعد تدمير المسلمين لها بحوالى ثمانى سنوات؛ فيشير النقش إلى أن الفونسو أمر بتجديدها بعدما دنسها الأمميون (Gentilibus) ودمروا بعض أجزائها^(١)؛ ولا جدال فى أن الأمميين المشار إليهم هم المسلمون وهى إحدى المسميات التى أطلقها مسيحيو أشتوريس عليهم.

لكن بعدما استباح المسلمون مدينة أوبيدو على النحو السابق، وبدأوا وهم مثقلون بالغنائم والأسلاب رحلة عودتهم إلى الأندلس من نفس الطريق الذى اقتحموا منه أشتوريس؛ وقعت لهم كارثة كبرى غير متوقعة أصابعت ثمار ما أحرزوه من نجاح، وهى كارثة يلخصها ابن الأثير والنويرى - فى روايتهما السابقتين - بأن الدليل ضل الطريق بالمسلمين، فهاجوا على وجوههم على غير هدى لجهلهم بمسالك المنطقة وطرقها؛ حتى نالوا مشقة كبيرة نفقت فيها دوابهم وتلفت آلاتهم، ومات منهم خلق كثير ولم يتمكن من العودة إلى الأندلس منهم إلا من كتبت له النجاة. ولم يفت مؤلفو المصادر الإسبانية تسجيل نبأ تلك الكارثة وإن كان بصورة مخالفة؛ فذكروا أن قوات أشتوريس وعلى رأسها الملك الفونسو الثانى نفسه كمننت للمسلمين فى طريق عودتهم، وفاجأتهم عند مكان يسمى لوتوس Lutos^(٢) (Lodos الحالية)؛ وانقضت عليهم فأنزلت بهم هزيمة ساحقة، أبادت منهم فيها أعدادا كبيرة^(٣)، بلغت ستين ألفا^(٤) وفى رواية أخرى سبعين ألفا بما فيهم قائد الحملة^(٥).

لكن رغم مبالغات الروايات الإسبانية الواضحة بشأن أعداد القتلى المسلمين، فضلا عن الخطأ الذى وقعت فيه فيما يتعلق بقتل قائد الحملة ضمن القتلى، لأنه سيتولى قيادة حملات أخرى فيما بعد؛ إلا أننا نفضل تلك الرواية عن مثيلاتها الإسلامية وذلك من منطلق عدة اعتبارات؛ لعل أهمها اعتقادنا بأن ما تقدمه روايتنا

(١) عن نص النقش أنظر الملاحق وأنظر أيضاً : Hubner, Inscriptiones, p 104; Risco, Esp. Sagr., 37p 140; Vigil, Asturias, 1p 6; Somoza, op cit, 2p 526

(٢) Crón Albeldense, ed. Florez, p 452؛ وأنظر أيضاً وثيقة San Vicente de Monforte التى يوردها : Cabal, op cit, p 201

(٣) Crón del Rodrigo, ed Fuensanta, p 260

(٤) قارن : Crón. Sebastiani, ed. Florez, p484; Crón Alfonso III, ed. Villada, pp 74, 121, Crón : Rotense, ed. Moreno, p 617; Crón de Lucas, ed. Poyul, p 286; Crón Silense, ed. Florez, p 277; Prim. Crón. General, ed. Pidal, 2p 346.

(٥) Crón Léonaise, ed Cuot, p 394

ابن الأثير والنويرى لأسباب الكارثة يعتبر تعويها وإخفاء لما حل بالمسلمين من هزيمة بعد نصر باهر، ومثل هذا التعميه المقصود به إخفاء الحقيقة لجأ إليه أيضا المؤرخون المسلمون الأرائل مثل أمثالهم المسيحيون؛ حتى إن المؤرخ المقرئ حذف كل ما يتعلق بنبأ تلك الكارثة فى روايته عن الحملة، ولم يذكر إلا بدايات الحملة بقوله أن الأمير هشاما بعث جيشا، مع عبد الملك بن عبد الواحد إلى بلاد جليقية فانتهى إلى أستورقة^(١)؛ ثم استكمل حديثه عن الحملة من أحداث حملة أخرى إلى مملكة أستوريس فى عام ثال؛ فخلط بذلك بين أحداث الحملتين ربما دون قصد أو زيادة منه فى التعميه، وهو ما وقع فيه أيضاً صاحب ذكر بلاد الأندلس^(٢) الذى كان كتابه من أهم مصادر المقرئ.

ومن جهة أخرى، فمن المستبعد أن يخلئ الفونسو للمسلمين - مثلما يفهم من الروايات الإسلامية - طريق عودتهم من أستوريس بعدما خربوا وعاثوا فى نواحيها، وعلى الأخص فى عاصمته التى كان يستكمل عمارتها، دون أن يضع خطة للانتقام منهم. وإذا كانت عدته وقوته الحربية أضعف مما كانت عليه قوة المسلمين فجعلته يتحاشى مواجهتهم مواجهة عسكرية مباشرة فى أرض مكشوفة لا يضمن عواقبها، فهذا لا يعنى أن يقلع عن فكرة الانتقام والنيل منهم بأن يعد لهم كميناً فى طريق عودتهم، وهو الذى لم يعوزه الخبراء العارفون بكل خبايا طبوغرافية الطريق وأماكنه الوعرة التى تقدم له أماكن صالحة لمثل هذه الكمائن، وتوفر له وسائل المباغطة فى هجوم يضمن عاقبته، وما أكثر تلك الأماكن فى نواحي أستوريس وبالذات فى طريق عودة المسلمين.

كذلك فلا بد أن موقع لوتوس Lutos الذى كمن فيه الفونسو للمسلمين فى طريق عودتهم كان من أنسب تلك الأماكن؛ ولكن بسبب عدم تحديد المصادر الإسبانية له تحديداً دقيقاً، فكان ذلك مدعاة لاختلاف المؤرخين الحديثين، بحيث اعتقد بعضهم^(٣) أنه المكان المعروف - فى الوقت الحاضر - باسم «مذبحة المور»، Llamo del Mouro، وه بلاط المذبحة، Campo de la Matanza، الواقع فى أستوريس عند جبال Cangas de Tineo قرب مدينة بنفس الاسم. فى حين حدده آخرون^(٤) بمستنقعات Lugo de Llanera فى أستوريس أيضاً؛ لكن فات على هؤلاء

(١) نفع، ص ٣١٧.

(٢) أنظر: ص ١٢٢.

(٣) منهم : Dihigo، Barrau - 130، Recherches، Dozy، 136 - 137 pp، op cit، 37، Risco،

Recherches، p 153، A Bleye، op cit، 1p 480

(٤) أنظر على الخصوص : Burguete، op cit، p 276

وأولئك أن هذين المكانين لا يقعان في طريق عودة المسلمين من أوبييدو إلى الأندلس في الجنوب. وظلت المشكلة معلقة إلى أن حالف الحظ المؤرخ الإسباني سانشيث البورنث Sanchez Albornoaz واكتشف في الأرشيف القومي التاريخي Archivo Historico Nacional بمدينة مدريد Madrid وثيقة مؤرخة بعام ١٠٣٢م^(١) تنازل بموجبها برمودو الثالث ملك ليون وقتذاك عن منطقة Lapedo في إقليم أشتوريس للكونت بلايو فريولاث Pelayo Froilaz في مقابل حصول الأول على منطقة Fromilan بإقليم قشتالة. فانكسب البورنث على دراسة الوثيقة^(٢) وأثبت منها بما لا يقبل الجدل موقع لوتس إلى الجنوب الغربي من مدينة جرادو Grado فيما بين نهري بيونيا Pionia وبيجا Vega، في مكان يضيق فيه الطريق ويمتد بين منحدرين من التلال ضيقاً لا يسمح للمارين فيه إلا بالسير في صفوف ممتدة وراء بعضها البعض، مثلما هي حال معمرات رونسقالة التي أصيب فيها جيش شارلمان الفرنجي من قبل. ومثل هذا الموقع هو غاية الفونسو الثاني وأقصى أمانيه، لكي يسهل عليه أن ينقض منه على المسلمين ويقتص منهم فكان له ما أراد؛ إذ هاجمهم حين عبورهم ذلك الطريق وأنزل بهم هزيمة أضاعت نصرهم، وقتل منهم من استطاع وشتت جمعهم، فهام كثير منهم على وجهه دون أن يعرف إلى أين تحمله قدماء فانقطع أثره، وتمكن الباقي من العودة إلى الأندلس بعد أن فقد عدته وآلاته.

ارتفعت معنويات الفونسو بهذا النصر ولكنه وعى أنه بداية لصراع عنيف مع الأندلس، التي ما كانت تغتفر بالهزيمة أو تتغافل عن الانتقام؛ ولذا اتخذ تدابير مدافعة هذا الانتقام المتوقع فحشد قواته ورفع درجة استعدادها. ومن ناحية أخرى أذكى هذا النصر قرائح جيرانه البشكنس أيضاً لا سيما في إقليمي ألبة والقلاع وشجعهم على الوقوف إلى جانب الفونسو في مناوأة المسلمين؛ أو ربما كان الفونسو هو الذي روج لنصره بينهم واستمدتهم فاحتشدوا له وأمدوه، وهو ما عبرت عنه الرواية الإسلامية بقولها أن الفونسو جمع وحشد وأمد ملك البشكنس وهم جيرانه ومن يليهم من المجوس وأهل تلك النواحي فصار في جمع عظيم^(٣).

ومن هذا النص يبدو أن الفونسو لم يقتصر على استعداد جيرانه البشكنس

(١) محفوظة في الأرشيف تحت اسم : Clero Belmonte برقم 1066 Leg

(٢) أنظر تلك الدراسة وهي بعنوان : "Una Via Romana en Asturias, La Via de la Mesa y de Lutos" في كتابه Origénes, lp 119 - 127 وقد واقفه على تحديده كل من : Uria Rui, op cit , p : 490, Cabal, op cit, pp 207 - 210, Valdeavellano, op cit, lp 404, Suarez Fernandez, op cit, p 27; Urbel, Esp. Cristiana, 6p44

(٣) قارن : ابن الأثير، نفسه، ص ١٠٠، التويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٤، ابن عذاري، نفسه، ص ٦٤.

وحدهم، وإنما عمل لأول مرة على توسيع نطاق العمل ضد المسلمين والتقوى عليهم بأعدائهم الفرنجة أيضاً، وهم الذين ربما يشار إليهم في النص على أنهم « وأهل تلك النواحي ». وما يدفعنا إلى هذا الاعتقاد أنه فضلاً عن الخصومة السياسية القائمة بين كل من الفرنجة وأشتوريس من ناحية وبين الأندلس من ناحية أخرى، فقد كانت هناك وقتذاك خصومة عقائدية حادة مثلما كان في الشرق المسيحي، وهي خصومة بدأتها الأندلس في تاريخ غير معروف قبل عام ٧٨٥م^(١) / ١٦٩-١٧٠ هـ، مست بها أصول المذهب الكاثوليكي وهددت أركانها في هاتين الدولتين؛ وذلك حينما خالف الأسقف إليبانو Elepando أسقف مدينة طليطلة في الأندلس ما يعتقد أصحاب هذا المذهب في الطبيعة الإلهية للسيد المسيح أي أن المسيح هو الله، ونادى بأنه ليس إلا ابن الله بالتبني وهو ما عرف بقضية التبنى El Adopcionismo^(٢)، وأرشد كتبه إلى أصدقائه في بلاد الفرنجة وأشتوريس يشرح لهم أسس اعتقاده ويحضهم على نشره في بلادهم. وكان من أبرز أصدقائه الذين اعتنقوا رأيه وعملوا على ترويجه الأسقف فيليكس Félix أسقف أورجل Urgel التابعة للفرنجة، والأسقف فيدل Fidel في أشتوريس؛ ولم يمض وقت طويل حتى لقيت آراء إليبانو رواجاً واجتذبت بعض المؤيدين في أشتوريس وفي بلاد الفرنجة، فاشتدت المناقشات العنيفة بينهم وبين المعارضين كل يدافع عن معتقده، حتى صار الأمر خطيراً يهدد بوقوع انشقاق كنسي في الكنيسة الكاثوليكية.

حينئذ نشط شارلمان Carlomagno - الذي اعتبر نفسه حامى الكنيسة الكاثوليكية والمدافع عنها - لمحاربة تلك الهرطقة وإدانة أصحابها سواء في داخل مملكته أو في أشتوريس. ففي الوقت الذي عقد فيه المجامع في مملكته منذ عام ٧٩٢م / ١٧٦ هـ فصاعداً^(٣)، كان بعض أساقفته وعلى رأسهم جرناس Jonas^(٤) وثيودولفو Theodulfo^(٥)، يشدون الرحال إلى أشتوريس يؤازرون فيها زملاءهم، لا

(١) عنها أنظر: Barrau - Dihigo, Recherches, p 159

(٢) عنها وعن انتشارها في بلاد الفرنجة وأشتوريس أنظر: Risco, Esp Sagr 37pp122 - 125; Danham, op cit, 4 pp 305 - 306, Sanchez Albornoz, Origénes, 2pp 216 - 221.

(٣) مثل مجمع راتسبون Ratisbon عام ٧٩٢م؛ وفرانكفورت Francfort عام ٧٩٤م؛ وآخر في روما عام ٧٩٨م؛ واكويسجرام Aquisgram عام ٨٠٠م؛ وعن هذه المجامع أنظر: Danham, op cit, 4pp 305 - 306, Suarez Fernandez, op cit, p28 .

(٤) أسقف مدينة أورليانز Orléans؛ وقد أشار إلى رحلته إلى أشتوريس من قبل شارلمان في إحدى صفحات

عمله المسمى De Cultu Imaginum المنشور في: Patrologiae, ed Migne, t 106 col. 308 - 388

(٥) جاء ذكر نشاطه ضد الهرطقة في أشتوريس في المجمع الذي عقد في أوبيدو عاصمة أشتوريس عام

٨١٢م وعن نصه أنظر: Risco, op cit, 37 pp 295 - 301؛ كما يشير إلى رحلته إلى أشتوريس في

عمله المنشور في: Patrologiae, op cit, t 105 col 191 - 380

سيما الأسقفين بياتو Beato وإتريو Eterio في التصدي لأتباع تلك الهرطقة^(١). وربما كان هذا التقارب الأشتوري الفرنجي مشجعاً للفونسو الثاني على طلب معارضة الفرنجة الحربية ضد مسلمى الأندلس، وهو افتراض لا تسمح غياب النصوص بتأكيديه مثلما لا تسمح بتأكيديه الكلمات الغامضة في النص الإسلامى السابق الإشارة إليه، لكنه لو صح فيكون الفونسو الثاني قد وطد انتصاره على هشام فى موقعة لوتوس بتحالفه مع البشكنس والفرنجة المجاورين له؛ فأخرج صراعه مع مسلمى الأندلس من إطاره المحلى الإيبانى المعتاد إلى إطار أوروبى أوسع، وهو ما أعطى لصراعه مع هؤلاء المسلمين طابعاً صليبيًا واضحاً .

لم تكد أنباء استعدادات الفونسو ومحالفته جيرانه البشكنس والفرنجة تصل إلى أسماع الأمير هشام فى قرطبة، حتى أعد الأخير عدته لضرب هذا التحالف الجديد وللانتقام من الفونسو لهزيمة لوتوس فى العام السابق، بحيث ماكاد يحل ربيع عام ١٧٩هـ / ٧٩٥م حتى كان قائده عبد الكريم بن عبد الواحد يتحرك من قرطبة على رأس جيش كثيف^(٢)، بلغت أعداد فرسانه وحدها حوالى عشرة آلاف فارس^(٣)، قاصداً مملكة أشتوريس ثانية من نفس الطريق الذى سلكته حملة العام السابق فانتهى إلى مدينة أستورقة أولى القلاع الأشتورية^(٤). وهناك جاءته الأنباء بأن الفونسو حشد جمعاً ضخماً وأقام فى انتظاره فى مكان حدده ابن عذارى فيما بين جوز جليقية والصخرة^(٥)، وفسره بعض المؤرخين الحديثين بأنه المنطقة الممتدة بين حدود إقليم جليقية غرباً وجبال كوبادونجا Covadonga شرقاً إلى الشمال من جبال كنتبرية فى داخل إقليم أشتوريس ذاته^(٦)؛ وهو أمر نستبعده من الناحية التكتيكية على الأقل، إذ لا يعقل أن يضرب الفونسو معسكره فى داخل دولته انتظاراً لأعدائه، والأولى القول بأنه عسكر على حدودها فى مكان يسهل عليه منه مدافعة المسلمين ويحول دون تقدمهم إلى داخل أراضى دولته، ويوفر له إمكانية التقهقر إذا ما اضطر إلى ذلك،

(١) أصدر بياتو وإتريو عام ٧٨٥م كتاباً للدفاع عن الكاثوليكية ضد آراء الإيبانود بعنوان : Tratado Apologetico أنظر : Risco, op cit, 37 p 124; Suarez Fernandez, op cit, p 28 وعن رد الإيبانود عليهما أنظر : Florez, Esp. Sagr., t 5, apen. 10 .

(٢) قارن : ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٩٩؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٤؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٣١٧ مجهول، ذكر بلاد الأندلس ٥ ص ١٢٢ ولأن تجمله بعض تلك المصادر عبد الملك وإبن أخيه عبد الكريم قائداً للحملة وذلك بسبب خلطها بين هذه الحملة وحملة العام السابق.

(٣) قارن : ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١١٢؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٦٥.

(٤) قارن : ابن الأثير، نفسه ٥ ص ١١٠؛ ابن عذارى، نفسه ٢ ص ٦٤؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٤؛ ابن الخطيب، نفسه، ٢ ص ١١٢؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٢.

(٥) البيان، ٢ ص ٦٤.

(٦) Dozy, Recherches, 1 p 133; Codera, op cit, 8pp 165 - 166 وشايهما فى ذلك بعض الباحثين العرب مثل : عنان، دولة الإسلام، ١ ص ٢٢٥؛ رجب عبد الحليم، نفسه، ورقة ١٠٣، الذى اشتط فى تحديده قائلاً أنه : « كان بين الصخرة وجليقية فى أقصى الشمال على ساحل خليج يسكاي » .

وهو مكان لا يتوفر إلا فى المنطقة الممتدة بين مدينة أستورقة جنوباً وما يليها شمالاً حتى جبال كنتبرية، وهى التى توجد فيها الممرات المؤدية إلى داخل أشتوريس وعلى الأخص ممرى ميسا Mesa وبناتنا Ventana .

وما يرجع هذا الافتراض أن « حوز جليقية » أى حدود جليقية، الواردة فى الرواية الإسلامية قد يعنى حدود مملكة أشتوريس؛ لأن استخدام معظم مؤرخى المسلمين لهذا اللفظ لم يكن بمعناه الضيق الذى يقتصر على إقليم جليقية وحده، وإنما بمعناه الواسع الذى يعنى كل أقاليم مملكة أشتوريس؛ وبالمثل فإن استخدامهم للفظ « الصخرة » قد امتد ليشمل جبال كنتبرية وليس جبال كوبادونجا فقط. وبذلك نفسر عبارتها « بين حوز جليقية والصخرة » على أنها « بين حدود مملكة أشتوريس وجبال كنتبرية » وهى كما أشرنا المنطقة الممتدة بين مدينة أستورقة وجبال كنتبرية؛ ويؤكد ذلك التحديد أيضاً أن الرواية الإسلامية ذاتها تجعل مكان اللقاء الأول بين جيشى المسلمين والمسيحيين فى نواحي مدينة أستورقة، التى كان الفونسو قد أمر سكان نواحيها السهلية بالتفرق فى شوايق الجبال المجاورة^(١) أى جبال كنتبرية، ليكنوا على مداخلها المفضية إلى داخل مملكته، بهدف حمايتها والإيقاع بالمسلمين إذا ما فشل فى مدافعهم أو وقف زحفهم.

وعلى كل فلم يبالى عبد الكريم بكثرة جموع الفونسو^(٢) المحتشدة قرب نواحي مدينة أستورقة، وإنما قدم لمناجزتها قائده فرج بن كنانة^(٣) فى أربعة آلاف فارس، فهاجمها وواجهها الحرب حتى أنزل بها هزيمة ساحقة قتل فيها حمايتها، وأسر منها جماعة أخرى لم يتردد فى أن يطيح بروسها بعدما انتهت المعركة^(٤)؛ التى كانت كارثة على الفونسو إذ أريكته ففر على أثرها فى جموعه إلى داخل دولته « هيبة للمسلمين » مثلاً تذكر المصادر الإسلامية^(٥)، وإن كان هذا لا يمنع أنه ربما عمد إلى استدراجهم إلى منطقة جبلية ليسهل عليه الإيقاع بهم، بعدما فشل فى مواجهتهم فى معركة مكشوفة.

انتهاز المسلمون فرصة تراجع الفونسو فيثروا خيولهم فى القرى المجاورة تخرب عمرانها وتسف زروعها وتهلك كل من تخلف من قوات الفونسو، ثم تقدمت فى حذر

(١) ابن عذارى، نفسه، ٢، ص ٦٤.

(٢) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٢.

(٣) عنه قارن: ابن الفرصى، تاريخ، ١، ص ٣٤٩؛ النباهى، قضاة قرطبة، تحقيق لىلى بروفنسال، القاهرة ١٩٤٨م، ص ٥٣ - ٥٤.

(٤) قارن: ابن عذارى، نفسه، ٢، ص ٦٤؛ النباهى، نفسه، ص ٥٤؛ الخشلى، قضاة قرطبة، الدار المصرية للتأليف والترجمة، القاهرة ١٩٦٦م، ص ٤١.

(٥) قارن: ابن الأثير، نفسه، ٥، ص ١١٠؛ التويرى، نفسه، ١/٢٢، ص ٢٤؛ للمقرى، نفسه، ١، ص ٣١٧.

لتتبع الفونسو نفسه ومطاردته. فافتحمت وراءه ممر بنتانا Ventana على الأرجح، حتى وصلت إلى منابع نهر قيروس Quiros الذى يسميه ابن عذارى بوادى كوثية^(١)، فصعدت معه حتى وصلت إلى قرب التقائه بنهر بيلجو Pielgo^(٢) حيث انقض عليهم هناك ثلاثة آلاف فارس من فرسان الفونسو يقودهم قائد يسميه ابن عذارى غندماره^(٣) Gondemar. كانوا قد كمنوا للمسلمين، فدارت بينهم معركة دامية كانت الدائرة فيها على غندماره حتى وقع فى الأسر وقتل من فرسانه عدد كبير، وأصاب المسلمون جميع ما فى تلك الناحية^(٤)؛ ثم تقدموا فى إثر الفونسو الذى كان قد واصل تراجعهم نحو الشمال وضرب معسكره فى جبل^(٥)، ربما هو جبل أرامو Aramo^(٦)، فلما اقتربوا منه خشى على نفسه، وفر إلى حصن كان قد بناه وأتقنه على نهر نالون Nalón، اختلف المؤرخون الحديثون فى تعيين موقعه^(٧)، فلاحقه المسلمون إليه لايمرون بموضع إلا أحرقوه ولابمال إلا أصابوه حتى اقتربوا من الحصن، ولما لم يجد الفونسو فى نفسه الجرأة على مدافعتهم أو مهاجمتهم فر إلى عاصمته أوبيدو، فتقدم المسلمون إلى الحصن واحتلوه دونما مقاومة، وغنموا كل ما فيه من أطعمة وذخائر خلفها وراءه دون أن تتاح له فرصة حملها بسبب ارتبائه، فأمضى المسلمون يومهم فى الحصن حتى نالوا قسطا من الراحة. ثم جرد عبد الكريم قائده فرج فى عشرة آلاف فارس لملاحقة الفونسو فى عاصمته، فتقدموا إليها فى حذر واقتحموها عليه يخيرون ويقتلون دونما مقاومة إذ لم تكن قد اكتملت تحصيناتها بعد أو أعيد إصلاح ما خربه المسلمون من حصونها فى العام الماضى، ولذلك ما كاد المسلمون يقتحمونها من ناحية حتى فر عنها الفونسو من الناحية الأخرى متخذا طريقه إلى جبال قمم أوربا Los Picos de Europa المجاورة لها من ناحية الشرق، تاركا جميع عدته وذخائره وحتى حريمه فى أوبيدو فغنمها المسلمون بعدما انتهبوا المدينة، ثم عادوا^(٨) دون أن يتابعوا مطاردته فى الجبال التى التجأ إليها.

(١) أنظر: البيان، ٢ ص ٦٤؛ وإن كان بعض المؤرخين يرون أنه ربما يكون نهر Narcea أو Truhia، أنظر: Dozy, Recherches, 1p 134; Barrau - Dihigo, Recherches, 1p 155.

(٢) Sanchez Albornoz, Asturias Resiste, RFPL, Buenos - Aires 1945, 7p26.

(٣) البيان، ٢ ص ٦٤ - ٦٥.

(٤) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٦٥.

(٥) عن وصف طريق تراجع الفونسو أنظر: Sánchez Albornoz, Asturias Resiste, pp 26 - 27.

(٦) Uria Rui, op cit, p 496

(٧) حدد البعض موقعه بين مدينتى جودوس Godos ولاس كالداس Las Caldas؛ أنظر: Uria Rui, op cit.

(٨) وحدده آخرون بين مدينتى سوتو Soto وبريرى Priori أنظر: Sánchez Albornoz, Asturias Resiste, p 27

(٨) قارن: ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٦٥؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٠٠؛ الليرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٢٤

مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٢.

وما من شك في أن توقف المسلمين عن مطاردة الفونسو في تلك الجبال إنما يرجع إلى تخوفهم من أخطار اقتحامها ورائه، وهم الذين خبروا وعورتها وتعتيقاتها التي تخدم عمليات الدفاع دون الهجوم، ولم ينسوا أنهم حينما حاربوا فيها بلای Pelayo في عام ١٠٣هـ/٧٢٢م من قبل تمكن من هزيمتهم بسهولة رغم قلة أعداد قواته. وفضلا عن ذلك فقد كان الشتاء قد اقترب ببرودته القارسة في تلك النواحي وكان عليهم أن يتخذوا طريق عودتهم قانعين بما حققوه من نصر وغنائم وأسلاب، وبما أنزلوه بقوات الفونسو من هزائم في تلك الحملة الكبرى، التي وصفتها الرواية الإسلامية بأنها «غزاة شهيرة»^(١)، وبدأوا طريق عودتهم إلى الأندلس من نفس الطريق الذي اقتحموا منه البلاد فوصلوها في شهر رجب - شعبان من عام ١٢٩هـ/ سبتمبر - أكتوبر عام ٧٩٥م.

انتقم هشام في تلك الحملة الشهيرة من الفونسو ولم يبق أمامه سوى حلفائه البشكنس في إقليمى ألبة والقلاع فضلا عن الفرنجة، ولذلك عقد العزم على غزو بلادهم في ربيع العام التالي، لكن الموت عاجله وهو يعد لهذا الأمر فتوفى في صفر عام ١٨٠هـ/ أبريل ٧٩٦م، ولم يقدر لتلك الحملة أن تتحرك إلا بعدما اعتلى خليفته الحكم الأول عرش الإمارة.

وهنا تجدر الإشارة إلى أن جهود هشام ضد أستوريس وحلفائها لم تقتصر على ذلك النشاط الحربي في غزو أراضيها والضغط عليها في حملات كبرى بلغت أعماقها واقتحمت عاصمتها مرتين، وإنما امتدت لتشمل اهتمامه بثغور بلاده اهتماما بالغا، فضبط أمورها وقوى من تحصيناتها^(٢) لرفع كفاءتها القتالية في الدفاع عن الأندلس ضد ماقد تعرض له من هجوم خارجي، وقد أثمرت هذه السياسة ثمارا طيبة بحيث لم تفكر أستوريس طوال مدة حكمه في غزو الأندلس أو القيام بنشاط حربي ضدها، وهو ما لم يجد معه أحد مؤرخي الإسبان الأوائل حرجاً في التأكيد عليه^(٣).

كذلك فقد امتد نشاط هشام إلى الاهتمام بافتكاك أسرى المسلمين في بلاد العدو بما فيها أستوريس، فصرف عنايته إلى افتدائهم حتى لم يبق في بلادهم - كما نذكر المصادر الإسلامية - أسير واحد يشتري ويفك، بحيث إن رجلا مات في أيامه وأوصى بمال يفتك به أسرى من أرض العدو فلما طلبت لم توجد فأمر هشام

(١) ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٢.

(٢) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢١؛ أخبار مجموعة، ص ١٢٠.

(٣) Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 259.

بافتكاك أسرى غيرهم بذلك المال، وهو ما يرى فيه المؤرخون المسلمون دليلاً على عزة الإسلام وقوة المسلمين في أيام هشام وضعف العدو وانقباضه عن الضرب في بلاد المسلمين وخوفه منهم^(١).

ب وفاة الأمير هشام اعتلى عرش الإمارة ابنه الحكم، الذي كان نموذجاً خاصاً وفريداً بين أمراء بين أمية، فقد أخذ من ملامح جده الكثير من الحزم والجدية والشجاعة وكثير من العنف^(٢)؛ كما كان على نفس همة والده في تتبع أعدائه وإذلالهم في كل أفق^(٣). ومع ذلك فقد اضطربت أحوال الأندلس منذ بداية إمارته في كثير من نواحيها اضطراباً خطيراً، أتى على معظم نشاطه وجهده، لاسيما في الثغرين الأعلى والأوسط.

كانت فاتحة هذا الاضطراب في العام التالي مباشرة لاعتلائه الحكم، بثورة عبيد بن حميد في مدينة طليطلة قاعدة الثغر الأوسط، فنصب الحكم لحربه من ردد عليه غاراته حتى تمكن منه باستمالة بعض قيادات ثورته فاغتالوه، وحينذاك أذعنّت المدينة للطاعة^(٤). إلا أن ثائراً آخر يدعى بهلول بن مرزوق كان قد استغل الفرصة وجاهر بالعصيان في منطقة الثغر الأعلى، وعاث في نواحيها على أهل الطاعة، واستولى على مدينة سرقسطة وما والاها من مدن مثل وشقة Huesca وطرطوشة Tortosa حتى انتهت ولايته إلى مدينة طليطلة^(٥) ذاتها؛ ولم يكتف بذلك نفوذاً وإنما استعدى الفرنجة^(٦) الذين ألّبوه على إثارة المتاعب في وجه الحكم؛ فناصرته قوات الحكم الحرب، ولكنها لم تتمكن منه أيضاً إلا عن طريق أحد خاصته فاغتاله عام ١٨٦هـ / ٨٠٢م^(٧). ومع ذلك فلم تستقر الأوضاع في الثغر الأعلى إذ ثار في ذات العام الأخير حاكم مدينة سرقسطة فرتون بن موسى، أحد زعماء أسرة بني قسي، ونجحت قوات الحكم في الإطاحة برأسه في ذي الحجة من نفس العام^(٨).

(١) قارن: أخبار مجموعة، ص ١٢٠، مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢١، ١٢٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٠١؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢، ص ٢٦؛ ابن عبد ربه، العقد الفريد، القاهرة ١٩٤٤م، ٤، ص ٤٩٠.

(٢) ابن الأثير، نفسه، ص ٢٠٣؛ ابن سيدة، المغرب، ١، ص ٣٩.

(٣) أخبار مجموعة، ص ١٢٤.

(٤) قارن بتفصيل: اللويري، نفسه، ١/٢٢، ص ٢٨ - ٢٩؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٠٥؛ ابن عذاري، نفسه، ٢، ص ٦٩؛ ابن حيان، المقتبس الثاني، مخطوط الأكاديمية الملكية للتاريخ، مدريد ١٩٩٩م، ص ٩.

(٥) قارن: العذري، نصوص، ص ٦٠؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٠٩؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢، ص ٢٨؛ ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٩.

(٦) Vita Hludowici, ed Pertz, MGH, Hannoverae 1829, 2 p 611

(٧) العذري، نصوص، ص ٢٧، ٦١؛ ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٧.

(٨) العذري أعلاه، ص ٢٧.

ولكى يقضى الحكم على نفوذ أسرة بنى قسى فى الثغر الأعلى، أقام المولد عمروس ابن يوسف حاكماً عليه، فأتخذ مقره فى مدينة سرقسطة فى حين بعث ابنه يوسف ليقيم فى مدينة تطيلة Tudela، بهدف أن يحكما السيطرة على المنطقة ضد أطماع بنى قسى. فما كان من زعماء الأسرة الأخيرة إلا أن تحالفوا مع الفرنجة، وقامت قواتهما المتحالفة بالزحف على مدينة تطيلة واستولت عليها وأسرت يوسف، فأنجده والده بجيش مكنه من هزيمة المتحالفين واسترداد المدينة منهم^(١). ومنذ ذلك الحين ظل عمروس وابنه مقيمين فى الثغر الأعلى بتكليف من الأمير ليحفظاه من أطماع كل من بنى قسى والفرنجة وغيرهم من أهل الشرك والخلاف.

أما الأمير الحكم فكان منصرفاً طوال تلك المدة إلى مواجهة عميه سليمان وعبد الله، اللذين دخلا الأندلس فى أوائل عهده واتخذوا من مدينة بلنسية مركزاً لمنازعته فى سلطانه؛ وبينما استقر سليمان فيها يؤلب الناس عليه مضى عبد الله إلى الثغر الأعلى يحرض أهله على الحكم؛ ومن هناك أتجه مع ولديه إلى عاصمة الفرنجة لاستعداد ملكها عليه^(٢). فلما تكاثر أهل الشقاق والفتنه زحف بهم سليمان يريد قرطبة؛ فنهض إليه الحكم بنفسه فى شوال ١٨٢ هـ / ٧٩٨ م، ودارت بينهما ملاحم متلاحقة على مدى سنوات ثلاث، امتدت فيها رحى المعارك إلى مناطق متفرقة من ولاية تدمير فى جنوب شرقى الأندلس، منى سليمان فى جميعها بالهزائم، وانتهى به المطاف إلى غربى الأندلس حيث لاحقته قوات الحكم، فكانت نهايته فى نواحي مدينة ماردة التى شهدت الإطاحة برأسه عام ١٨٤ هـ / ٨٠٠ م^(٣). أما عبد الله الذى عاد فى ذات العام من بلاد الفرنجة فاستقر حيناً فى مدينة وشنة، ولما لم يطب له المقام فيها غادرها إلى بلنسية ليتخذها مقراً، ومن هناك جنح إلى ماردة أخيه الأمير عام ١٨٧ هـ / ٨٠٣ م^(٤).

وليت هموم الحكم انتهت عند هذا الحد، وإنما كان فقهاء عاصمته قد انتهوا

(١) فارن بنفصيل: ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٧ - ١٨ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ١١٩؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢، ص ٣١؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٤، ٢٧٣ - ٢٧٤ الذى يدل اسم المدينة فجعلها مليلة وليس تطيلة.

(٢) أنظر: Annales Regni Francorum, ed Kurze, Hannoverae 1895, p 100, 102; Annales Tiliani, ed Pertz, MGH, Mettense, ed. Simson, Hannoverae 1905, p 82; Annales Saxonicis, ed Pertz, MGH, Hannoverae 1826, 1 p 253; وأنظر أيضاً: ابن عذارى، البيان، ٢، ص ٦٩؛ اللويرى، نهاية، ١/٢٢، ص ٢٨؛ ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ٦، ٥، ٣.

(٣) بنفصيل أنظر: ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ٣ - ٦، ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ٩٦ - ٧٠؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ١٠٢، ١٠٧ - ١٠٨، ١١٠؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢، ص ٢٩؛ ابن الأبار، الحلة، ٢، ص ٢٦٣.

(٤) ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٨، ١٦، ٧، ٤؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ٧٠ - ٧١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ١١٢، ١٠٢.

من تدبير انقلاب للإطاحة به من العرش عام ١٨٩ هـ / ٨٠٥ م^(١)، متهمين إياه بالخروج على أحكام الدين والمجاهرة بالمعاصي^(٢)؛ لكن ما أن اكتشف مؤامرتهم حتى كان في منتهى القسوة معهم، بحيث فنك باثنين وسبعين منهم صلبهم جميعاً أمام باب قصر إمارته؛ بصورة أثارت نقمة عامة قرطبة عليه^(٣) نقمة جعلته يحتاط منهم، بأن اتخذ بعض الإجراءات الوقائية التي تمثلت في تحصين أسوار المدينة وترميم ما تصدع منها، وإحاطتها بخنادق من جميع جهاتها، فضلاً عن تكثيف عناصر الحرس على أبواب قصره^(٤). ولما تيقن الأهالي أنه لا يفعل ذلك إلا للانتقام منهم أضرموها عليه ثورة شعواء عام ١٩٠ هـ / ٨٠٦ م، مستغلين انشغاله في إخماد ثورة بمدينة ماردة؛ لكنه طوى إليهم المراحل وبنفس السرعة كشف عن مثيري الفتنة، وصلب بعضهم منكسين وضرب أعناق بعض آخر حتى ارتدع الباقي؛ ثم عاد إلى ماردة لمنازلة ثوارها في غارات متعددة، وهم يطيعونه تارة ويعصونه تارة أخرى حتى تمكن منهم بعد سبع سنوات^(٥) أي عام ١٩٦ هـ / ٨١٢ م.

كان انشغال الحكم على هذا النحو مشجعاً لمولدى طليطلة على خلع طاعته والثورة عليه عام ١٩١ هـ / ٨٠٧ م^(٦)، لكنهم لم يتركوا لديه قلقاً شديداً وإنما عالج ثورتهم بمنتهى الهدوء، إذ اختار عمرو بن يوسف وأرسله حاكماً على المدينة الثائرة ليقوم باجهاض الثورة؛ ولم يكن عمرو موضع ارتياح منهم حينما تظاهر بأنه أكثر حقداً على الأمير، فأصبح ينظرهم من رجالات الثورة دون أن يشعروا بما يخططه لهم حسب توجيهات أميره.

ومضى عمرو حسب المخطط يتلاعب بعواطف إخوانه المولدين، فأنشأ لهم قلعة على صفة نهر تاجة، لتكون بزعمه قاعدة للثوار ومركزاً للتدريب، فلما انتهى من بنائها دعا فيها زعماء الثورة على مأدبة كبيرة، ثم بعث إلى الحكم سرا ليوافيه

(١) عن تفاصيل هذه المؤامرة وموقف الحكم منها أنظر: ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩ - ٢٣ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٧١ - ٧٢ ابن القرطبة، نفسه، ٧٢ - ٧٣ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣١ - ١٣٢.

(٢) قارن: مجهول، نفسه، ١٢٧؛ ابن سعيد، المغرب، ١ ص ٤٤؛ المقرئ، ١ ص ١٣١٨ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٤.

(٣) فقد أخذوا يتعرضون له ولجلده بالأذى والسب، ويصفقون عليه بالأيدي، وينادونه عند انقضاء الصلاة «بامخمر الصلاة»، وشافهه بعضهم بالقرول وصفقوا عليه بالأكف، أنظر: ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٢٠، ١٧٢؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٥؛ ابن سعيد، نفسه، ١ ص ٤٣.

(٤) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٤٧؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٧١ مجهول، نفسه، ص ١٣٢.

(٥) ابن حيان، نفسه، ص ٢٣ - ٢٤ وأنظر أيضاً: ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٧٢ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٢٥، ١٤١ - ١٤٢؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٤ - ٣٥، ٣٦ - ٣٧؛ ابن سعيد، نفسه، ١ ص ٤٣.

(٦) عن أحداث هذه الثورة أنظر روايات المؤرخين التي أوردها ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٩ - ١٥ وأنظر أيضاً: ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٢٤؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٣؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٥.

بقوة عسكرية في الوقت المحدد، وانسجما مع سرية الخطة وإتقانها أعلن الحكم عن إرسال حملة عسكرية إلى الحدود الإسبانية في الشمال بقيادة ابنه عبد الرحمن ، فكان كل من دخل من باب القلعة من زعماء الثورة وتجاوزة قتل وألقيت جثته عند مؤخرة القلعة في حفرة عظيمة، تصاعد منها بخار الدم الذي فطن إليه أحد هؤلاء الزعماء فتصايح قائلاً : هذا والله بخار الدم لا بخار الطعام يا أهل طليطلة، قتل والله أشرافكم وخياركم وقتهاؤكم^(١)؛ فكان لتلك المجزرة الرهيبة التي لم يتفق المؤرخون على رقم دقيق لأعدادها^(٢)؛ أثرها في تجريد المدينة من زعامتها بحيث استقامت ولانت بقية عهد الحكم وابنه من بعده^(٣).

وإذا كانت طليطلة قد استكانت بعد هذه المجزرة، فقد ظلت قرطبة العاصمة على اضطرابها منذ عام ١٩٠هـ/٨٠٦م بسبب ما كان قد فرضه الحكم عليها من إجراءات قاسية^(٤)، حتى بلغ به الأمر أن أخصى كل من اشتهر من أبنائها بالجمال وصرفهم إلى الخدمة في قصره^(٥)؛ واستهان برعيتهما فجعلهم يقبلون يديه، وعندما يخلو إلى خاصته يدعو بالماء ويقول : اغسلوا ما نجست الكلاب^(٦)، كما فوض جميع أمره إلى نصراني كان يؤثره وولاه جباية المغارم والخراج؛ فجار على الناس وقتل منهم كثيرا بالسياط والتعذيب^(٧)؛ حتى استحکم عداء أهل قرطبة للأمير ولأثيره النصراني ولجندته بعامه؛ بحيث إن نزاعا بسيطا بين أحدهم وأحد حراسه كان كافيا لاشعال نيران ثورة جامحة ضده في رمضان عام ٢٠٢هـ/ مارس ٨١٨م^(٨)، زحفت فيها عامة قرطبة في أعداد هائلة إلى قصر الأمير، وكادت تدور عليه الدائرة لولا أنه أعمل الحيلة، فتمكنت منهم جنوده وقتلت منهم مقتلة لم ينج منها إلا من تأخر أجله. وكان على صفة الوادي الكبير أن تشهد موكبا آخر من المصلوبين قارب

(١) أنظر : مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢؛ ابن القوطية، نفسه، ص ١٧١؛ ابن الخطيب، تاريخ، ص ٢.

١٥؛ ابن حيان، المعقبين الثاني، ص ١٤.

(٢) قيل سيمانة أو مايزيد عن ألف أو خمسة آلاف ويزيد؛ قارن : ابن حيان، أعلاه، ص ١٠، ١٥؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٢٤؛ ابن القوطية، نفسه، ص ١٧٠؛ النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٢.

(٣) ابن حيان، نفسه، ص ١٤، ١٥؛ النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ١٣٤؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٢٥؛ ابن القوطية، نفسه، ص ٧١.

(٤) الحميدى، جذرة، ص ١١؛ الضبي، بغية، ص ١٦؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢، المراكشي، المعجب في تلخيص أخبار المغرب، القاهرة ١٣٦٨هـ، ص ١٩.

(٥) ابن سعيد، المغرب، ١ ص ١٤٤؛ ابن حزم، جمهرة، ص ٩٥-٩٦؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٢٧.

(٦) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢.

(٧) ابن الخطيب، تاريخ، ص ١٥؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢؛ ابن حزم، جمهرة، ص ٩٦.

(٨) أورد ابن حيان في مقتبسه (مخطوط الأكاديمية) تفاصيل متنوعة ودقيقة لروايات المؤرخين السابقين عليه عن أحداث وتطورات هذه الثورة التي عرفت بهيج الريض، شغلت ثمانى عشرة صفحة من مخطوطته (ص ٣١ - ٤٩) .

الثلاثمائة ممن ثبتت عليهم الإدانة، واستباح جنده السلب والنهب والقتل والتدمير في ضواحي المدينة على مدى أيام ثلاثة؛ أسهل بعدها الحكم الأهالي ثلاثة أيام آخر لمغادرة البلاد، فخرجوا متسللين بأبنائهم وماخف من متاعهم؛ ومع ذلك ترصد لهم الجند ينهبون مامعهم ومن امتنع عليهم قتلوه، ثم أمر الحكم بهدم هذه الضاحية وصيرها على عظمة بنائها مزرعة^(١)، بحيث صارت هذه الثروة آخر متاعب الأمير الحكم في الداخل .

كان من الطبيعي والحال كذلك أن تستغل أشتوريس هذه الاضطرابات المتواصلة للتدخل في شئون الأندلس لمضاعفة حدة اضطراباتها؛ بهدف الانتقام منها على غزواتها المتكررة على أراضيها وما أحدثته من تدمير في عاصمتها؛ فعاود الفرنسيون الثاني الاتصال بالفرنجة وأرسل إليهم مع أواخر عام ٧٩٧م / ١٨١هـ مبعوثه فرويلة Froila، على رأس وفد يحمل هدية عبارة عن خيمة عربية تصفها الرواية الفرنجية بأنها ذات صنعة عجيبة - كان الفونسو قد غنمها من المسلمين في حروبه السابقة معهم على أيام الأمير هشام - ومع أن الرواية الفرنجية حددت أهداف هذه السفارة في إقامة علاقات المودة بين الملكين الفرنجي والأشتوري^(٢)، فكانت تهدف ولاشك إلى تنسيق خطة العمل بينهما ضد المسلمين باعتبارهم عدوهما المشترك، إذ شهدت السنوات التالية نشاطاً حريباً مكثفاً لهذين المتحالفين ضدهم .

ولسنا نعلم على وجه التحديد ما أسفرت عنه المباحثات بين سفراء الملك الفونسو وملك الفرنجة، إلا أن شواهد الأمور تدل على أنهم اتفقوا على البدء في سياسة هجومية على الأراضي الأندلسية، على أن يعمل كل منهما في ناحيته؛ فيقوم الفرنجة بمهاجمة الأراضي المجاورة لهم على امتداد السفوح الجنوبية لجبال البربات وهي أودية سردانية Cerdana ؛ ويليبارش Pallars وريباجورثا Ribagorza وسوبرارب Sobrarbe؛ في حين تقوم أشتوريس بمهاجمة أراضي الثغر الأندلسي الأدنى في أقصى الغرب؛ ليتم بذلك تشتيت جهد المسلمين وإضعاف مقاومتهم باجبارهم على القتال في جبهتين متباعدتين .

ولذلك نشط الفرنجة منذ أواخر عام ٧٩٧م / ١٨١هـ فقاموا بحملة تخريبية

(١) قارن : ابن سعيد ، نفسه، ١ ص ٤٢؛ ابن الأبار، الحلة، ١ ص ٤٤ - ٤٥؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٧٢-١٧٣؛ الليري، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٧ - ٣٩؛ ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٤٩ .

(٢) عن هذه السفارة أنظر : Annales Mettense, ed. Simson, p 82; Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p 102; Annales Einhardi, ed Pertz, MGH, Hannoverae 1895, p 101, 103; Vita Hludowici, ed. Pertz, 2p 611.

على الأراضى الإسلامية فى الأودية الجنوبية من جبال البرتات^(١)، ثم كلفوا غاراتهم عليها فى العام الذى تلاه، حتى استولوا على أهم مدنها مثل مدن أوسونة Ausona (Vic الحالية) وكردونة Cardona وكاسيراس Caserras وغيرها من مدن تلك الناحية^(٢)، ولم يلبثوا أن مدوا سيطرتهم على بمبلونة من بلاد البشكنس بعدما أثاروا أهلها^(٣) ضد عاملها المسلم مطرف بن موسى أحد زعماء بنى قسى، فوثبوا عليه واغتالوه فى عام ٧٩٩م/١٨٣هـ^(٤). كما تطلع الفرنجة إلى مدينة برشلونة Barcelona أمنع معازل المسلمين على ساحل البحر المتوسط فهاجموها فى عام ٨٠٠م/١٨٤هـ؛ ولما لم يظفروا بها لحصانتها وقوة أسوارها أغاروا على مايلها غربا فخربوا مدينتى لاردة Lérida ووشقة Huesca^(٥)؛ ثم أعدوا العدة ثانية للإستيلاء على برشلونة فى العام الذى يليه وتقدموا إليها فى جيش ضخم قسموه إلى ثلاثة أقسام، أولها حاصر المدينة وثانيها أغار على ماجاررها أما الثالث فربط فى منطقة سرقسطة ليحول دون وصول النجدة الإسلامية القادمة إليها من قرطبة؛ وظلوا على ذلك إلى أن سقطت المدينة فى أيديهم عنوة^(٦) فنقلوا إليها حماة ثغورهم^(٧)، واتخذوها قاعدة لإمارة ثغرية لهم فى الأراضى الإسبانية عرفت وقتذاك بمنطقة الثغر الإسباني La Marca Hispanica^(٨) - وفيما بعد بإمارة قطلونية Catalunya - وكان فقدانها خسارة فادحة للمسلمين بحيث عظمت حسرتهم عليها^(٩). خاصة وأن الصائفة التى أرسلها الحكم إليها فى ذات العام بقيادة أخيه معارية فشلت فى استرجاعها؛ بل ودفعت ثمنا إضافيا حينما حلت بها هزيمة قاسية على مسافة غير بعيدة من أحد روافد نهر إيدرو.

وبذلك نجح الفرنجة فى فرض سيطرتهم على الأراضى الإسلامية الممتدة

(١) Chron Moissiacense, ed. Pertz; MGH, Hannoverae 1826, 2 pp 202 - 203

(٢) Vita Hludowici, ed. Pertz, 2 p 611.

(٣) Urbel, Lo Viego y lo Nuevo sobre el Origen del Reino de Pamplona, AL- Andalus 1954, (٣) 19p4

(٤) ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٥ وانظر أيضاً : Lévi - Provençal, Textos Inéditos del Muqtabis, Al. Andalus 1954, 19 p 296.

(٥) ابن حيان، أعلاه، ص ١٦، ٦١٦، 611 p 2 Vita Hludowici, ed. Pertz,

(٦) Vita Hludowici, ed. Pertz, 2 p 612; Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p 116; Annales (٦) Tiliani, ed. Pertz, 1 p 222; Annales Mettense, ed. Simson, p. 88

أعلاه، ص ١٦.

(٧) قارن : ابن الأثير، نفسه، ص ١٠٢، ١١١، النويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٠ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٣ المقري، نفسه، ١ ص ١٣٧.

(٨) Martín, La Peninsula en Edad Media, Barcelona 1978, p 189 sqq ; Lévi: أنظر Provençal, Histoire, 1 p 181.

(٩) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٢، ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٦.

على طول الحافة الجنوبية من جبال البرقات؛ من بمبلونة غرباً حتى برشلونة شرقاً؛ ومن الأخيرة طمعوا في مدن الأندلس المجاورة، فحاولوا عام ٨٠٨م / ١٩٢هـ الاستيلاء على مدينة طرطوشة، لكن المحاربة فشلت تحت ضغط حملة عسكرية أرسلها الحكم؛ ثم تكررت المحاولة في العام التالي وتكرر معها القصدى من جانب الحكم، فأنقذت المدينة بعدما ألحقت الهزيمة بالجيش الفرنجى^(١). ومع ذلك فلم ينجح الحكم في وقف غارات الفرنجة على مدن المنطقة ونواحيها التي عاثوا فيها بالقتل والسلب والنهب، كما فشلت محاولته استرداد مدينة برشلونة عام ١٩٧هـ / ٨١٣م^(٢)؛ وإن أسفرت نشاطاته هذه عن عقد معاهدة مع شارلمان؛ نصت على احترام الهدنة في منطقة الحدود بينهما، وإن لم يطل أمدّها إلى ما بعد وفاة الأخير^(٣).

هذا عن الفرنجة؛ أما عن الفونسو ملك أشتوريس فكان قد قاد جيوشه عام ٧٩٨م / ١٨١هـ وعبر جبال كنتبرية ومنها اجتاز حوض نهر دويرة واقتحم الأراضي الإسلامية؛ وهاجم أطراف الثغر الأدنى وعاث في نواحيه حتى وصل إلى مدينة لشبونة Lisboa الواقعة عند مصب نهر تاجة Tagus على ساحل المحيط الأطلسي؛ فانقض على حاميتها وهزمها واقتحم المدينة فخرّبها ونهب كنوزها^(٤). ويضيف بعض المؤرخين الحديثين أنه استولى عليها فظلت في يديه إحدى عشرة سنة دون أن يتمكن المسلمون من استعادتها منه إلا في عام ١٩٣هـ / ٨٠٨ - ٨٠٩م^(٥)، وإن كان لا يوجد في المصادر ما يؤكد هذا القول أو حتى يرجّحه؛ والأولى القول بأن حملة الفونسو هذه لم تكن سوى غارة بعيدة المدى بهدف السلب والنهب والتخريب وإشاعة الاضطراب في أراضي الثغر الأدنى الأندلسي دون أن يتطلع إلى احتلالها، إذ كانت تفصل عن أراضي مملكته بمساحات واسعة خالية مهجورة في حوض نهر دويرة؛ وكان على الفونسو أن يسيطر على هذه المساحات الواسعة أولاً قبل أن يتطلع إلى السيطرة على ما يقع جنوبها من أراضي الأندلس.

(١) عن هذه الحملات قارن: ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٢٥ - ٢٦؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢٢ - ٢٣؛ ابن الأثير، نفسه، ص ١٢٥، ١٤٢؛ المقرئ، نفسه، ص ١، ٣١٨؛ اللويرى، نفسه، ص ١/٢٢، ١٣٥ وانظر أيضاً: Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p 127; Vita Hludowici, ed. Pertz, 2 pp 614 - 615.

(٢) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٢٨ - ٢٩؛ وانظر أيضاً: ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ٧٤، الذي يحدد هذه المحاولة بعام ١٩٩هـ / ٨١٥م.

(٣) ابن حيان، أعلاه، ص ٢٥.

(٤) قارن: Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p 104; Annales Mettense, ed. Simons, p 84; Annales Tiliani, ed. Pertz, 1 p 222, Annales Einhardi, ed. Pertz, p 105

(٥) Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 174, Barreau - Dihigo, Recherches, p 158

وما كاد الفرنسي ينهى حملته ويعود إلى بلاده حتى زف خبر انتصاره إلى الفرنجة، فأوفد إلى ملكهم ثانية رسوله فرويلة Froila ، ويرفقته رسول آخر يدعى بازيليسكوس Basiliscus، يحملان اللبأ ومعهما هدية من أسرى المسلمين مكونة من سبعة فرسان بكامل أسلحتهم وجيادهم كدليل مادي على هذا النصر^(١) .

على أنه لم يكن لتلك السفارة الأشتورية نتائج ذى جدوى فى تقوية جبهة التحالف الأشتورى الفرنجى ضد الأندلس وإنما بدأت تتصدع بعدما أركانه ؛ لأن نبلاء مملكة أشتوريس ما كانوا ينظرون بعين الارتياح إلى طبيعة علاقة ملكهم الفونسو غير المتكافئة بالملك الفرنجى، منذ أن اعترف بالتبعية لهذا الأخير^(٢) حينما اشترطها عليه ثمنا للتحالف معه، بحيث أنه لم يتردد فى أن يصف نفسه فى خطاباته إليه بأنه ، تابعه الخاص ،^(٣) وهى علاقة أنكرها عليه نبلاء أشتوريس وعارضوه فيها، قائلين له : إنهم يفضلون الموت جوعا على أن يكونوا أتباع الفرنجة يوما ما^(٤) . وقد تجسدت تلك المعارضة فى الأسطورة الشعبية الإسبانية، التى راجت فيما بعد منذ القرن الثانى عشر الميلادى فصاعدا؛ فيما عرف بقصة برنارد الكاريو Bernardo El Carpio، ومؤداها أن برنارد هذا - ابن أخت الملك الفونسو وأقوى فرسان عصره - كان من أشد المعارضين له فى علاقته المشينة بالفرنجة ، ولم يتردد برنارد فى الانتقام منهم بالتحالف مع مسلمى مدينة طليطلة فأعلن الحرب عليهم، ولما تقدم الفرنجة إلى المدينة وحاصروها فشلوا فى الاستيلاء عليها ، بسبب خيانة أحد نبلائهم ويدعى جلالون Galalon (Galaron)، وهو ما اضطرهم إلى رفع الحصار عنها، والرحف إلى مدينة ناجرة Najera فاستولوا عليها وعلى منطقة جبل خاردين Jardin ثم عادوا إلى بلادهم. لكن عاد برنارد إلى التحالف ضدهم مع حاكم مدينة سرقسطة المسلم ومع أهل نبرة، فحاربهم الفرنجة وهزمهم برنارد هذه المرة وقتل من نبلائهم الكثير، فاندفع الفرنجة بدافع الانتقام للنبلائهم القتل إلى اكتساح كل شمالي إسبانيا؛ بما فيها أراضى أشتوريس حتى وصلوا إلى أقصى غربها عند مدينة سنتياجو Santiago ، ومنها عادوا إلى بلادهم يحملون برنارد أسيرا^(٥) .

(١) Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p 104; Annales Mettense, ed. Simson, p 84; Annales Einhardi, ed. Pertz, p 105

(٢) Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 268; Crón de Lucas, ed. Puyol, p 287

(٣) Vita Caroli, trans. Lewis Thorpe, London 1971 - 1972, p 70.

(٤) Crón del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 268.

(٥) عن تفاصيل هذه الأسطورة أنظر : Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 264 - 271; Lucas, ed. Puyol, pp 286 - 288; Prun. Cron General, ed. Pidal, 2 pp 350 - 351, 352 - 355, Cron Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 pp 432 - 436; 437 - 445, Aragones Text, ed. Umphrey, Rev. Hisp 1907, 16 pp 262 - 282.

والمهم في ذلك أن العلاقة بين الفونسو ونبلاء دولته تطورت تطوراً سلباً ربما بسبب مخالفتهم لهم في الرأي؛ ولما ضرب عرض الحائط بمعارضتهم التي كانت تشتد يوماً بعد يوم دون جدوى، لم يجدوا مئاصراً من استخدام القوة ضده فتأمروا عليه لاغتياله والإطاحة به، وتمكنوا من اغتصاب العرش منه بالقوة في العام الثاني عشر من حكمه أي في عام ٨٠٣م/١٨٧هـ، لكنهم لم يظفروا به إذ أفلت من أيديهم وفر ناجياً بحياته إلى دير أبلانيا Abilania في إقليم جليقية، ومن هناك نجح في استرداد عرشه المغتصب بمعاونة خصاصه وأتباعه، وعلى رأسهم أثيره الفارس ثيودوريوس Theudius فعاد إلى اعتلائه في ذات العام^(١)؛ وربما تلى عودته إلى عرشه انشغاله في تصفية النبلاء المنشقين عليه، فظلت الحالة مضطربة إلى أن تخلص منهم وإن نفّض يده من تحالفه مع الفرنجة أيضاً.

وبانهيار هذا التحالف عادت أشتوريس إلى انتهاج سياستها الدفاعية القديمة ضد أي هجوم متوقع من جانب المسلمين، وصرفت نشاطها وطاقاتها إلى العناية بشؤونها الداخلية الصرفة، وتنظيم هيكلها السياسي والإداري والديني فضلاً عن تعمير أراضيتها؛ وذلك كوسيلة من وسائل تقوية جبهتها ضد المسلمين. ولا شك أن تستأثر العاصمة أوبيدو بالنصيب الأوفى من هذا النشاط التنظيمي العمراني بسبب ما خرب من عمارتها أثناء اقتحام المسلمين لها عامي ١٧٨، ١٧٩هـ/ ٧٩٤، ٧٩٥م؛ فضلاً عن أن عمارتها لم تكن قد اكتملت بعد؛ ولذا اجتهد الفونسو في تعميرها وتحسينها وإصلاح عمارتها، فجدد فيها كنيسة سان سلفادور التي أقامها والده كما أشرنا، فوسع من بنايتها وأضاف إليها اثني عشر مذبحة بعدد حواربي السيد المسيح^(٢)، وأقام مقبرة ملكية في الجانب الغربي منها، أما في الجانب الجربي فقد أضاف حجرة عرفت بالحجرة المقدسة La Camara Santa^(٣) لتوضع فيها المقدسات والآثار ذات القيمة الدينية والتاريخية؛ وذلك على غرار بيت الحكمة الذي كان القوط قد أقاموه في عاصمتهم طليطلة، ثم افتتح الفونسو الكنيسة رسمياً في أكتوبر ٨٠٢م/١٨٦هـ.

وإذا كان الفونسو قد استخدم في توسيع هذه الكنيسة وتجديدها ما كان سائداً

(١) أنظر: Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, P. 263; Prim. Cron. General, ed. Pidal, 2p 347; Chron Léonaise, ed. Ciro, p 394; Risco, Esp. Sagr., 37pp 137 - 138

(٢) عن النفس الدال عن ذلك أنظر الملاحق، وأنظر أيضاً: Hubner, op cit, p 104, Vigil, op cit, 1p6 - 7; Risco, op cit, 37 pp 140 - 141, Somoza, op cit, 2 pp 525 - 526.

(٣) عنها بتفصيل أنظر: Vigil, op cit, 1pp 13 - 14

عدد الفرنجة من فن معمارى^(١) ، فما تركه فيها من آثار فنية يدل على تأثره أيضاً بالفن الزخرفى القوطى؛ وهو ما يبدو واضحاً من الصليب المعروف بصليب الملائكة La Cruz de los Angeles الذى أمر بصنعه عام ٨٠٨م/١٩٤هـ من ذهب خالص مطعم بأحجار كريمة، مثلما هو ثابت فيما عليه من نقش^(٢) ، ووضعه على مذبح تلك الكنيسة وإن كان يحفظ فى وقتنا الحاضر فى الحجرة المقدسة.

ولهذا الصليب قصة أسطورية هى سبب تسميته بصليب الملائكة، ولا بأس من أن نشير إليها بإيجاز، باعتبارها نموذجاً طريفاً للحياة الروحية السائدة فى أشتوريس وقتذاك . فتذكر الروايات الإسبانية المتأخرة أنه حينما تفر لدى الفونسو الثانى قدراً من الذهب والأحجار الكريمة، اعتزم أن يستغلها فى صنع صليب يضعه على المذبح الرئيسى لكنيسة سان سلفادور ، ولكنه احتار فى طريقة صنعه؛ وظل هذا الهدف المقدس يشغل باله إلى أن قابل وهو فى طريقه من قصره إلى تلك الكنيسة ملاكين فى هيئة الحجاج، استوقفاه وأسرا إليه أنهما صائغين يجيدان تشكيل الذهب؛ فسر بذلك أيما سرور وطلب منهما أن يصنعا له صليبا بيذلان فيه كل ما لديهما من خبرة متقنة وإجادة؛ وقدم لهما ما يلزمهما من ذهب وأحجار، وأنزلهما فى مكان يصنعان فيه الصليب، وعاد هو إلى قصره. لكن الظنون ساورتها فى أمر الرجلين وعانتب نفسه على ما عهده إليهما دون معرفة سابقة بهما؛ فبعث عيونه واحداً بعد الآخر لاستطلاع أمرهما فى مقرهما؛ فلما وصلوا إليهما لم يجدوهما وإن وجدوا الصليب قد اكتمل صنعه وانبعث منه ضوء وهاج أنار كل جوانب المكان؛ فعادوا إلى الملك وأخبروه بما كان . ولما ذهب الملك ورأى بنفسه ذلك النور الساطع، واكتمال صنع الصليب فى إقناع وسرعة مذهلتين، أدرك أنه ليس من صنع بشر، وإنما هو معجزة إلهية عليه أن يشكر الرب عليها؛ فاستدعى من فوره رجال الدين ورعيته، ونقلوا الصليب إلى كنيسة سان سلفادور فى احتفال مهيب، حيث تناوله الملك بنفسه ووضعه على مذبحها الرئيسى، ولم يفته أن يرسل بأنبياء تلك المعجزة إلى البابا فى روما، الذى اغتبط أيما اغتباط بسماعها؛ وأصدر قراره البابوى بأن ترقى تلك الكنيسة إلى مرتبة الأبروشية لتكون مقر رئيس أساقفة أشتوريس^(٣) .

(١) Valdeavellano, op cit, 1p 418.

(٢) عن الصليب وما عليه من نقوش أنظر : Hubner, op cit, p 79 No 247; Risco, Esp. Sagr., 37 p

146; Vigil, op cit, 1 p 17; Cabal, op cit, p 340 وأنظر الملاحق .

(٣) Cron de Lucas, ed. Puyol, pp 285 - 286; Cron. Silense, ed. Florez, pp 278 - 279; Prim.

(٣) Cron. General, ed. Pidal, 2 p 349; Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 69.

كذلك فمن بين ما احتفظ به الفونسو من آثار في تلك الكنيسة صندوقاً خشبياً يطلق عليه صندوق الآثار المقدسة La Arca de las Santas Reliquias^(١)، الذي لا يزال يوجد في الحجرة المقدسة حتى وقتنا الحاضر، ويحتوي على آثار ومخلفات متعددة للسيد المسيح ولبعض حواريينه، ومنها بعض دماء المسيح في أنبوب من الكريستال وبعض عظامه وجزء من صليبه الخشبي وبعض رداءه؛ وقطع من خبز تناول منه الحواريون عشاءهم، وأيدى القديس ستيفان Stevan، ونعل القديس بطرس Peter الأيمن، وجبهة القديس جون John؛ وغير ذلك من المقدسات والمخلفات. وتضيف الرواية الإسبانية على قصة هذا الصندوق بأن صنع في أورشليم ثم حمل بحراً إلى مدينة إشبيلية بإسبانيا، ومنها نقل إلى مدينة طليطلة حيث استقر فيها حتى وقت الفتح الإسلامي، فقتله رجال الدين سرا إلى أشتوريس وأخفوه في الجبل المقدس Monte Sagro قرب مدينة أوبيدو، فظل به نحو من مائة عام إلى أن نقله الفونسو إلى كنيسة سان سلفادور بعدما انتهى من تجديدّها وتوسيعها^(٢).

وبجانب ما قام به الفونسو من تجديد وتوسيع كنيسة سان سلفادور في أوبيدو، فقد أرسى أساس أربع كنائس أخرى في ذات المدينة؛ وكلها ذات بناء متقن وصنعة دقيقة، مثل كنيسة سان ميغيل San Miguel التي وضح فيها التأثير المعماري الفرنجي^(٣)؛ وكنيسة سانتا ماريا Santa Maria، وكنيسة سان ترزو San Tirso التي لا يزال برجها القديم قائماً حتى وقتنا الحاضر^(٤)، وكنيسة سان جوليان San Julian؛ واجتهد الفونسو في تزيين كل هذه الكنائس حتى أنه كسا عقودها وأعمدتها بالذهب والفضة. ثم امتد نشاطه ليشمل كافة مرافق المدينة ومبانيها العامة من قصور وحمامات واستراحات وقباب وحصون وقلاع^(٥)، حتى غدت المدينة خليقة بأن تكون عاصمة المملكة.

(١) عنه وما عليه من نقوش أنظر : 16 - 14 pp Vigil, op cit,

(٢) قارن بتفصيل : Cron. de. Lucas, ed. Puyol, pp 282 - 285; Pelagii Ovetense Episcopi, ed.

Risco, Esp. Sagr., 37 pp 279 - 294, 352 - 358; Cron. Silense, ed. Florez, pp 277 - 278

Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, pp 68 - 69, Prim Cron. General, ed. Pidal, 2 p 348

وإن كان المؤرخ كابيدا يرى أن الصندوق لم ينقل من طليطلة إلى أشتوريس إلا في عهد الفونسو الثاني،

أنظر : 87 - 90 pp Caveda, op cit,

(٣) Valdeavellano, op cit, 1 p 418

(٤) Somoza, op cit, 2 p 414

(٥) قارن : 617 - 618 pp Cron. Rotense, ed. Moreno, 452 pp Cron. Albeldense, ed. Florez,

Crón. Alfonso III, ed. Villada, pp 74 - 75, 121 - 122; Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 485;

Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 284; Prim Cron General, ed. Pidal, 2p 348, Cron Silense, ed.

Florez, p 278; Cron leonaise, ed. Cirot, pp 394 - 395.

وقد امتد هذا النشاط التعميري إلى إقليم جليقية أيضاً فأقام الفونسو في عام ٨١٣م / ١٩٨ - ١٩٩ هـ كنيسة متواضعة باسم القديس يعقوب ، سنتياجو ، Santiago ، في منطقة ريفية مهجورة قرب المدينة الرومانية القديمة إيريا فلافيا Iria Flavia (El Padrón الحالية) ، التي ارتبط بتأسيسها هي الأخرى أسطورة جعلت منها أكبر المزارات المسيحية في إسبانيا وفي العالم المسيحي الأوربي بعامة . فتقول الأسطورة أن القديس يعقوب أحد حوارى السيد المسيح كان قد بشر بالمسيحية في إيبيريا ، ولما عاد إلى أورشليم وتوفي فيها حمل تلامذته جثمانه بحرا حتى انتهوا به إلى شاطئ إقليم جليقية ، حيث دفنوه في سفح تلال عند مدينة إيريا فلافيا ؛ ومضت به القرون وغاص القبر ونسيه الناس حتى بدايات القرن التاسع الميلادي ، حينما شاهد الأسقف تيودومير Theodomir أسقف المدينة المذكورة أضواء غريبة تتلألأ ليلا نى سماء المكان ، فلما استقصى الأمر اكتشف المقبرة ؛ وعلم مما شاهده من رؤيا وما نزل عليه من وحي أن ما عثر عليه هو رفات القديس يعقوب ؛ فحمل النبا إلى الملك الفونسو الذى أمر ببناء كنيسة فوق تلك البقعة المقدسة ؛ ثم أعلم بابا روما بالنبأ فأذاعه بدوره على العالم المسيحي أجمع (١) .

وبانتشار تلك الأسطورة وتصديق المسيحيين لها انتظمت وفود الحجاج من إسبانيا ومن خارجها إلى ذلك الضريح المتواضع ، فصار يمرور الوقت أعظم كنائس إسبانيا المسيحية ضخامة وروعة وفخامة ، كما نمت حوله مدينة حيوية مزدهرة عرفت بمدينة سنتياجو دى كمبوستلا Santiago de Compostella ؛ التي غدت مركزا دينيا وتجاريا وثقافيا هاما لتلك الجموع المسيحية الغفيرة التي تند إليها من كافة أنحاء العالم المسيحي . يضاف إلى ذلك أن الأسطورة قد أثرت تأثيرا روحيا عميقا على مسيحيي إسبانيا ، وهو تأثير يستفيد منه خلفاء الفونسو الثانى فى إذكاء الحماسة الدينية لرعاياهم ، وفى استغلاله استغلالا حرييا فى صراعهم ضد المسلمين ، حتى ادعوا لرعاياهم أن القديس يعقوب يبشرهم بالنصر ويحارب معهم ضد المسلمين ، فصار القديس فى أعين هؤلاء الرعايا « حامى إسبانيا » ، وأصبحت صيحة الحرب بين القوات الإسبانية عبارة « Santiago y Cirre Espana » .

كانت تلك الدهشة العمرانية - الدينية المدنية - إحدى جوانب نهضة شاملة فى أشتوريس ، بهدف تطوير أنظمتها السياسية والإدارية والدينية والقضائية ؛ وهى

(١) عن القصة بتفصيل أنظر : Huerta y Vega , Manuel de las Anales del Reyno de Galicia , Santiago 1736, 2pp 309 - 321; Danham, op cit, 1 pp 313 - 317

نهضة وضح فيها تأثيرات الأنظمة الفرنجية التي تعرف عليها الفونسو الثاني من خلال علاقته بالفرنجة، وكذلك تأثيرات الأنظمة الإسلامية في الأندلس التي نقلها المستعمرون المهاجرون إلى أشتوريس، وإن كان تأثير الأنظمة القوطية قد فاق هذا وذلك، فأحيا الفونسو - مثلما تذكر بعض المصادر الإسبانية - كل الأنظمة القوطية التي تتصل بالبلاط والكنيسة على غرار ما كانت عليه في مدينة طليطلة من قبل (١). ولذلك بدأت تظهر في بلاط أشتوريس منذ أيام الفونسو هذا مناصب متعددة مثل : كورتات البلاط Comes Palatii والحاجب Major Domus وهو تقليد فرنجي، والكااتب الملكي Notarius Regis، وقائد الفرسان Strator (٢). أما في الشؤون الكنسية فقد نظم الفونسو الهيئة الدينية وأسس مقاعد أسقفية متعددة وعين لها الأساقفة، مثلما هو واضح من نص أعمال مجمع أوبيدور الأول الذي عقده في عام ٨١٢م (٣) / ١٩٧ - ١٩٨ هـ. كما أعاد تقسيم المملكة إلى مناطق إدارية يحكم كل منها كونت ؛ وأدخل القانون القوطي Liber Judiciorum ، وهو القانون الذي وضعه الملكين القوطيين تشندا سغنت وابنه ريسغنت (٦٤٢ - ٦٧٢ م) وصار - مع ما أضيف عليه من تعديلات - أساس التعامل لكل الرعايا في مملكة القوط على عهدهما فصاعدا (٤)، فأعاد الفونسو العمل به . وبذلك اتخذت مملكة أشتوريس طابعا إداريا وسياسيا منظما مثل مملكة القوط البائدة ، حتى اعتبر مؤلفو المصادر الإسبانية الفونسو وغيره من ملوك أشتوريس ليسوا إلا ملوكا قوطا ؛ فيؤرخ لهم صاحب مدونة البلدة مثلا تحت عنوان : (ORDO GOTHORUM OVETENSIUM REGUM) (٥). أى تتابع ملوك أوبيدور القوط .

لم يقدر للأمير الحكم، بسبب متاعبه الداخلية المتلاحقة طوال تلك المدة، أن يستفيد من اضطراب أشتوريس أو انصرافها إلى شئونها الداخلية للقيام بحملات مكثفة على أراضيها؛ أو للانتقام منها على سابق تحالفها ضده مع الفرنجة في غزو بلاده ؛ ولذلك كانت نشاطاته الحربية ضدها متباعدة وحملاته إليها ضعيفة الأثر، بل

(١) " Omnemque Gothorum ordinem, ونص عبارتها : Cron. Albeldense, ed. Florez, p 452.

: "Sicuti Toletum fuerat, tam in ecclesia, quam Palatio in Oveto, Cuncta Statuit" وأنظر أيضا :

Cron de Lucas, ed Puyol, p 284.

(٢) Urbel, Esp. Cristiana, 6 pp 47 - 48, Valdeavellano, op cit, 1 p 418

(٣) عن جدول أعماله ومناقشاته وقراراته أنظر : Risco, op cit, 37 pp 295 - 301.

(٤) عن هذا القانون وتعديلاته بتفصيل أنظر : Ziegler, Church and State in the Visigothic Spain,

Washington 1930, pp 59 - 65, 73 - 74

طرخان ، دولة القوط ، ص ١٤٧ - ١٤٨ .

(٥) Cron. Albeldense, ed. Florez, p 450

إنه افتقد بعض أطراف بلاده خلال تلك الحملات مثلما سئرى فيما بعد. حقيقة كان أول ما بدأ به الحكم عهده هو الغزو والجهاد فى سبيل الله مثلما يذكر المؤرخ الإسلامى النويرى ^(١)، بحيث أنفذ فى نفس ربيع العام الذى اعتلى فيه الإمارة، أى ربيع عام ١٨٠ هـ / ٧٩٦ م، جيشاً بقيادة عبد الكريم بن مغيث إلى أراضى مسيحية الشمال؛ إلا أن هذا الجيش لا يرجع الفضل فى إعدادة إلى الحكم وإنما إلى أبيه الذى وافقه المنية قبيل أن ينتهى من استكمال عدته؛ فلما تولى الحكم وكان مدركاً لخطر الفونسو، الذى اتخذت حملاته على الأندلس بعدا صليبييا واضحا يتم عن حماسه الشديدة للتوسع على حساب المسلمين، لم ير ما يمنعه من تنفيذ ما عزم عليه والده بتسيير هذا الجيش إلى وجهته؛ ربما تأسيا بما فعله الخليفة أبو بكر الصديق بجيش أسامة بن زيد الذى كان رسول الله ﷺ قد أعده قبيل انتقاله إلى الرفيق الأعلى.

ويبدو أن مهمة هذا الجيش قد ازدوجت بحيث لم تكن لغزو إقليمى ألبه والقلاع ^(٢) فقط، وهما من بلاد البشكنس التابعة وقتذاك لأشتوريس؛ وإنما لغزو أراضى الفرنجة المجاورة لها أيضاً، إذ كان الأمير هشام قد أعده لينتقم به من البشكنس والفرنجة معا لمؤازرتهم الفونسو الثانى ضده. ولكى يتاح لهذا الجيش سرعة التحرك فى هذه المنطقة الواسعة، وفى غير صعوبة فى أراضيهما الوعرة، فلم يضم على ما يبدو سوى الفرسان فقط. يضاف إلى ذلك أن تعميم الروايات الإسلامية لوجهة الجيش إلى دار الحرب مرة ^(٣)، وإلى بلاد الفرنجة ^(٤) بصفة عامة مرة أخرى يرجح ازدواج مهمته؛ إذ أن لفظ بلاد الفرنجة غالباً ما استخدمه المؤرخون المسلمون للدلالة على أراضى مسيحية إسبانيا فضلاً عن فرنجة غالة فى الشمال.

وعلى كل فقد تقدم القائد عبد الكريم واحتل بإقليم الذغر الأعلى - سرقسطة - إلى أن توافقت عليه الحشود، فتقدم إلى قلهرة ومنها زحف قاصدا إقليمى ألبه والقلاع. ويذكر ابن عذارى ^(٥) أنه اقتحمه وتوغل فيه حتى وصل إلى شاطئ بحر كنتبرية فى أقصى الشمال، وهناك قسم الجيش على ثلاثة أقسام وقدم على كل قسم رئيساً، وأمر كل واحد منهم أن يغير على الناحية التى قصدها ووجه إليها؛ فمضوا وأغاروا واستباحوا وانصرفوا غانمين ظافرين، ثم عادوا ثانية إلى الإغارة وجاوزوا خلجا كانت تمد وتحصر، كان أهل تلك النواحي قد تحرزوا بها، ونقلوا إليها العيال والماشية والأموال، فأغاروا عليها واحترقوا على جميع ما وجدوا فيها وانصرفوا سالمين غانمين.

(١) نهاية، ١/٢٢ ص ٢٧.

(٢) ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٨، وانظر أيضاً: Lévi - Provençal, Histoire, 1pp 173 - 174.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٦٩، ابن حيان، أعلاه.

(٤) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ١٠٢؛ النويرى نفسه، ١/٢٢ ص ٢٧.

(٥) البيان، ٢ ص ١٦٩، وانظر أيضاً: ابن حيان، أعلاه، ص ٨.

ريضيف على ذلك ابن الأثير^(١) والنويري^(٢) أنهم لما عادوا إلى عبد الكريم وقد ملأوا أيديهم من الغنائم، سير طائفة أخرى فخربوا كثيرا من بلاد فرنسية وغنموا الأموال وأسروا الرجال، فأخبرهم بعض الأسرى أن جماعة من ملوك الفرنج قد سبقوا المسلمين إلى واد وعز المسك على طريقهم، وبلغ ذلك عبد الكريم فجمع عساكره وسار على تعبئة، وجد في السير فلم يشعر الكفار إلا وقد خالطهم المسلمون ووضعوا السيف فيهم، فانهزموا وغنم المسلمون ما معهم وعادوا بالظفر والغنيمة والسلامة. وعلى هذا النحو من التعميم وعدم التحديد سجلت الروايات الإسلامية أخبار تلك الحملة المزدوجة على بلاد البشكنس في إقليم ألبه والقلاع وعلى بلاد الفرنجة؛ وإن يتضح من روايتها على كل حال أن المسلمين قد ظفروا فيها على أعدائهم البشكنس أتباع أشتوريس وعلى الفرنجة أيضا.

غير أن مؤامرات العمين سليمان وعبد الله وثورات المولدين في الشغرين الأعلى والأوسط جمعت النشاط الحربي للأمير الحكم ضد إسبانيا المسيحية، على مدار السنوات الخمس التالية لهذه الحملة الناجحة، فلما فرغ من عمه سليمان عام ١١٨٤هـ / ٨٠٠م؛ وكفاه فائده عمرو بن شروخ الغر الأعلى، بادر إلى تجريد حملة في العام التالي مباشرة، بقيادة أخيه معاوية إلى برشلونة Barcelona لإنجادها من أيدي الفرنجة. فلما عجز معاوية عن إنجادها لم يشأ أن يرجع إلى الأندلس مباشرة خالي الوفاض، وإنما غير وجهته - مثلما يذكر مؤلف حياة لويس - وهاجم أراضى أشتوريس^(٣) في ألبه والقلاع؛ دون أن يوقفنا على أي معلومة أخرى تبين مدى ترفيقه في هذا الهجوم أو مصيره. وهو ما أوضحه ابن حيان مؤكدا على أن الفشل لازم معاوية منذ أول لقاء مع قواتهما، التي أنزلت به في شهر رمضان هزيمة ساحقة عند فج (مر) أرغنسون (Arganzon) - وهو الواقع قرب التقاء نهري زادورا Zadora وإبرة Ebro^(٤) - فقد فيها خيرة جنده مثل منصور الخصى وذو القرنين وابن الخولاني وأمرؤ القيس بن حيوة وعبدوس بن السمع وغيرهم؛ ثم عاد إلى قرطبة شديد الإغتمام لما رفع بعسكره، فلم يلبث أن مات في ذى القعدة أي بعد نحو شهرين فقط من تاريخ هزيمته^(٥). وبذلك انفصل إقليم ألبه والقلاع بصورة عملية عن سلطان الأندلس وعادا إلى السيطرة الأشتورية.

(١) الكامل، ٥، ص ١٠٢.

(٢) نهاية، ١/٢٢، ص ٢٧ - ٢٨.

(٣) Vita Hludowici, ed Perz, 2 p 612

(٤) عن هذا التحديد أنظر: Sanchez Albornoz, La Campana de la Morcuera, Anales de Historia:

Antigua y Medieval, Buenos Aires 1948, 1 p 22 وأنظر الخريطة.

(٥) المقتبس الثاني، ص ١٦ - ١٧.

وعبثا حاول الحكم استعادة هذين الإقليمين، فسير إليهما صائفة في عام ١٨٧ هـ / ٨٠٣ م تولى قيادتها عبد الملك بن عبد الواحد ورفقته الأمير عبد الرحمن^(١)، وإن كان كل من المقرئ وابن خلدون^(٢) قد جعلها إلى بلاد جليقية بصفة عامة، فإن نص ابن حيان واضح في تحديدها بإقليمى ألبه والقلاع؛ ويضيفان عليه القول أن الصائفة أثخنت في أراضيها، ولما خالفها العدر إلى المضائق عادت إلى التعبئة وظفرت به، ثم عادت إلى الأندلس غانمة. وكان صمت ابن حيان عن مثل هذا النصر أو الظفر، فضلا عن قلة المعلومات عن الحملة بما لا يكفي لتقييم نجاحها، مدعاة لبعض المؤرخين للقول بسلبية نتائجها في أنها لم تترك أثرا يذكر، وأنها لم تختلف عن غيرها من الحملات التقليدية، التي كانت تشق طريقها كل صيف إلى الشمال، ما لم يكن هناك مشاكل داخلية تستوجب تجنيد كافة الطاقات العسكرية في الدولة^(٣). وكما فشلت هذه الحملة فقد فشلت حملة أخرى أوفدت إلى هذين الإقليمين في عام ١٩٠ هـ / ٨٠٦ م؛ وفقدت قائدها الذي تسميه الرواية اللاتينية باسم أبو تمام أو أبو عثمان Albutaman، في معركة على شواطئ نهر بسورجا Pisuerga^(٤)؛ فكانت آخر نشاطات الأمير الحكم على الجبهة الشرقية لمملكة أستوريس.

هذا الفشل الذي لازم محاولات الأمير الحكم على الجبهة الشرقية، لم يثنه عن أن يجرب حظّه على الجبهة الغربية في إقليم جليقية، فأرسل إليها ابنه هشاما على رأس قواته في عام ١٩٢ هـ / ٨٠٨ م؛ وهى حملة أورد ابن حيان نبأها الموجز قائلا أنها افتحمت جليقية وعادت منتصرة دونما تفصيلات أخرى^(٥). وإن كنا نعتقد أنها لم تكن سوى غارة تهدف إلى السلب والنهب والتخريب إظهاراً للقوة واليقظة، مثلها في ذلك مثل حملة الفونسو الثاني على مدينة لشبونة عام ١٨١ هـ / ٧٩٧ م؛ لا سيما أن ما كان يفصل بين الأندلس وأستوريس في تلك الناحية من أراضي واسعة قفر مهجورة في حوض نهر دويرة، تمنع أن يكون لأي حملة سواء من أستوريس أو الأندلس من هدف في فتح أو استقرار في أراضي الجانب الآخر، قبل أن يسيطر على تلك المساحة الخالية.

(١) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٨.

(٢) أنظر على التابع، نفع، ١ ص ٣١٧ - ٣١٨؛ العبر، ٤ ص ٢٧٣.

(٣) Lévi - Provençal, Histoire, 1p 175. إبراهيم بيضون، الدولة العربية، ص ٢٢٨.

(٤) " Qui (Albutaman) et Occisus : فذكرنا نصه : Annales Compostellani, ed. Huici, 1 p 60

Fuit era DCCCXL III in Pisuerga, quando Venit In Bardulias. "

(٥) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٢٥.

وعلى هذا النحو، فشلت أيضاً حملة الحكم ضد إقليم جليقية على الجبهة الغربية من مملكة أستوريس، مثلما فشلت حملاته السابقة على الجبهة الشرقية في إقليمى ألبه والقلاع اللذين خرجا بصورة فعلية عن السيطرة الإسلامية إلى سيطرة أستوريس منذ عام ١٨٥هـ / ٨٠١م؛ فتجاوزت بذلك أراضي أستوريس في هذين الإقليمين مع أراضي بمبلونة التي كان النفوذ الفرنجي قد تقوى فيها - منذ أن أثار الفرنجة أهلها ضد عاملها المسلم فقتلوه قبل ذلك بعامين مثلما ذكرنا من قبل - ثم أكدوا سيطرتهم عليها حينما أقاموا على حكمها حاكماً تابعاً لهم يدعى بلاسكو Velasco في عام ٨٠٦م / ١٩٠هـ^(١). فأدى هذا التجاور إلى تقارب الفرنجة وأستوريس ثانية وتجدد تحالفهما الدفاعي ضد عدوهما المشترك، وهو تحالف نستنتج نبأه من رواية المؤرخ ابن حيان^(٢)؛ مما دفع بالأمير الحكم إلى توجيه حملة ضخمة إلى بلادهم بقيادة حاجبه عبد الكريم بن مغيث في عام ٢٠٠هـ / ٨١٥ - ٨١٦م، تعتبر آخر النشاطات الحربية للحكم ضد أستوريس، وهي حملة ذكرتها الروايات الإسبانية^(٣) أيضاً واتفقت في أخبارها مع الروايات الإسلامية وإن اختلفت معها في ثلاث نقاط جوهرية.

النقطة الأولى تتعلق بقائد الحملة، فبينما تجعله الروايات الإسلامية عبد الكريم ابن مغيث، فإن الروايات الإسبانية تجعلهما قائدين تسمى أحدهما باسم Alhabez (الحاجب ؟)، والآخر باسم Melik (ملك)؛ وهو خلط نتج عن اعتقاد مؤلفي تلك الروايات بأن لفظ الحاجب اسماً لعلم، ثم إن خلطهم بين ملك (عبد الملك) وشقيقه عبد الكريم القائد الفعلي للحملة كان كثير الوقوع؛ أو ربما رافق عبد الملك شقيقه عبد الكريم في تلك الحملة مثلما حدث في حملات سابقة، وإن جعلت الروايات الإسبانية كلا منهما قائداً في تلك الحملة لجيش غير جيش الآخر.

(١) أنظر: Annales Regni Francorum, ed. Kurze, p. 122, Annales Tiliani, ed. Pertz, 1p 224, ويفترض ليفي برونسفال (Histoire, 1 p 176) أن بلاسكو هذا من أصل بشكنسي وأنه ربما يكون نفس الشخص الذي كان ضمن سفارة الفرنسيين إلى شارلمان عام ٧٩٨م مع فرويلة، وهو المسمى في المصادر اللاتينية Basiliscus، ويوافقه على هذا الافتراض Barrau-Dihigo، أنظر (Recherches, 1 p 158)، لكن يخالفهما في الرأي المؤرخ Sanchez Albornoz، أنظر: La Auténtica Batalla de Clavijo, CHE 1948, 9p 101 No 6.

(٢) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٣١؛ وأنظر أيضاً: Textos Inéditos del Muqtabis, 19p 296.
(٣) قارن: ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ص ٧٥، المقرئ، نفسه، ص ١، ص ٣١٩؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٤، ص ٢٧٦؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ص ١٨٠؛ اللويري، نفسه، ص ١/٢٢، ص ٣٩.

(٤) Cron. Albeldense, ed. Florez, p452; Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 485, Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 76, 122, Cron. Rotense, ed. Moreno, p 618; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 276, Prim. Cron. General, ed. Pidal, 2p 352.

أما الاختلاف الثانى فيتصل بتحديد هذه الروايات الإسبانية لتاريخ الحملة بالعام الثلاثين من حكم الفونسو، وهو الذى يقابل عام ٨٢١م (٢٠٥ - ٨٢٠٦هـ)، وهو تاريخ لاحق لتحديد الروايات الإسلامية بخمس سنوات؛ وربما نتج هذا الفارق بسبب أن مؤرخى الروايات الأولى اعتبروا مدة حكم موريقاتو- باعتباره معتصبا للعرش من الفونسو - داخلة ضمن مدة حكم الأخير. وإذا ما صدق هذا الافتراض يكون الاختلاف بين الروايتين اختلافا ظاهريا فقط؛ وما يؤيد هذه الافتراض أن المصادر الإسلامية لا تشير ولو تلميحاً إلى أى نشاط حرسى للحكم فى خارج الأندلس، سواء ضد الفرنجة أو إسبانيا المسيحية خلال عام ٨٢١م / ٢٠٥ - ٨٢٠٦هـ. وبذلك تكون كل من الروايات الإسبانية والإسلامية قد اتفقتا بطريقة غير مباشرة على تاريخ الحملة بعام ٨٢٠٠هـ / ٨١٥ - ٨١٦م.

فى حين يكمن الاختلاف الثالث حول تحدد وجهة الحملة، نبينما يجعلها المؤرخون المسلمون إلى بلاد المشركين أو بلاد الفرنجة بصفة عامة، فإن المؤرخين الإسبان يجعلونها ضد إقليم جليقية على وجه التحديد، وهو الجبهة الغربية لمملكة أستوريس، ويحددون أماكن اللقاء بين جيشى القوتين فى مكانين يقعان فى إقليم جليقية، أحدهما يسمى Naron أو Naharon والثانى يسمى Anceo؛ وهو ما جعل بعض المؤرخين الحديثين يؤكدون أن الحملة كانت ضد إقليم جليقية^(١)، لكن ما يزعزع الثقة فى هذا التحديد أن نص ابن حيان واضح وضوحاً لا يقبل الشك فى أنها لم تكن ضد إقليم جليقية؛ وإنما ضد بملونة التى كان يحكمها بلاسكو Velasco باسم الفرنجة، إذ يقول ما نصه: « وفى هذه السنة كانت غزوة الحاجب عبد الكريم بن عبد الواحد بن مغيث بالصائفة إلى عدو الله بلشك الجالشقى صاحب بملونة، »^(٢). يضاف إلى ذلك أن لفظى Naron و Anceo لا يقتصر وجودهما فى إقليم جليقية وحده^(٣) وإنما فى إقليم القلاع أيضاً، فظهر أرون (Oroncillo الحالى) أحد روافد نهر إبرة الذى يصب قريباً من مدينة ميراندا Miranda del Ebro، وتقع عليه أيضاً مدينة إنثيو Encio. هذا الاختلاف بين وجهتى نظر المؤرخين المسلمين والإسبان

(١) أنظر: Risco, Esp sagr, 37 pp 146 - 147; Velasco, Guadalete y Covadonga, Madrid 1882, p 235, Codera, op cit, 8pp 179 - 180, Dozy, Recherches, 1 p 137, Barrau - Dihigo, Recherches, p 163, Cotarelo, op cit, p 83.

(٢) المقتبس الثانى، ص ٣١؛ وأنظر أيضاً: Textos Inéditos del Muqtabis, 19 p 296. (٣) توجد فى جليقية عدة أماكن باسم Naron و Naharon، فى مناطق مثل Becerrea و Origuera و Ferrol, Chantada؛ أما اسم Anceo فيوجد بين مدينتى Tüy و Pontevedra؛ أنظر بتفصيل: Risco, Esp Sagr, 37 p 147; Barrau - Dihigo, op cit, p 162, 164 وأنظر الخريطة.

حول هدف الحملة ضد بملونة أم ضد أشتوريس، دفع بعض المؤرخين الحديثين إلى دراسته وتوصلوا في النهاية إلى أن الحملة وإن توجهت ضد بملونة فإنها في طريق عودتها منها هاجمت أيضا إقليم القلاع من أراضى أشتوريس^(١)، وذلك بهدف معاينة كل من بلاسكو والفونسو الثاني على تحالفهما ضد المسلمين؛ وبذلك كان هدف الحملة مزدوجا .

وتعتبر المصادر الإسلامية وعلى الأخص رواية ابن عذارى^(٢) أوفى الروايات عن أحداث تلك الحملة وأخبارها، وهي وإن كانت لاتحدد الطريق الذي سلكه عبد الكريم في غزوته إلى أراضى بملونة، فإنها تتفق على أنه وصلها ودخلها وتوسطها وأهلك معاشها ومرافقها وحطم زروعها وهدم منازلها وحصرنها، كلما أهلك موضعاً وصل إلى غيره حتى استنفذ خزائنها، فلما رأى بلاسكو ماخربه المسلمون في بلاده وعجز عن مدافعتهم كاتب جموع المسيحية واستنصر بهم، فاجتمعوا إليه في جموع عظيمة على رأسها حليفه الفونسو ملك أشتوريس، وتقدمت لملاقاة المسلمين الذين كانوا قد اكتفوا بما فعلوه في بملونة، وزحفوا منها صوب إقليم القلاع غرباً حتى وصلوا إلى نهر أرون Oron على مشارف هذا الإقليم وأقاموا معسكرهم على ضفته . وحينذاك وصلت الجموع المسيحية بقيادة الفونسو وضربت معسكراً على الضفة الأخرى بإزاء معسكر المسلمين ومنعتهم من عبور النهر، فنشب القتال بينهما على مخاض النهر عدة أيام، وجالدهم المسلمون مجالدة الصابرين حتى يئسوا من عبور النهر فعمدوا إلى الحيلة وتظاهروا بالتراجع، فلما اختالت الحيلة على المسيحيين واندفعوا يعبرون النهر لمطاردتهم وللحاق بهم، باغتهم المسلمون قبل أن يتموا عبوره، وحملوا عليهم حملة صادقة أضغطوهم بها في المضائق وأدخلوهم على غير طريق، وأخذوهم بالسيوف والطنن بالرماح وحتى القذف بالحجارة حتى قتلوا فيهم مقتلة عظيمة؛ وأحدثوا في صفوفهم ارتباكاً كبيراً بحيث درس بعضهم بعضاً في النهر ومات كثير منهم بالتردى، وعلى رأسهم خال الملك الفونسو ويدعى غرسية Garcia وهو ابن أخت برمودو الأول؛ فضلاً عن شقيقة الأخير، وسانشو Sancho أحد كبار النبلاء الذي يلقبه ابن حيان بفارس بملونة وغيرهم آخرون؛ فلما تيقن المسيحيون من الهزيمة اضطروا إلى عبور النهر ثانية ليستجمعوا صفوفهم وينظروا مقارمتهم، فأكثرُوا الحراس على مخاضه ووعروها بالخشب وحفروا الحفائر وخذقوا الخنادق، بحيث

(١) وعلى رأس هؤلاء المؤرخين Sánchez Albornoz، في مقال بعنوان : La Batalla de Wadi Arun،

pp 108 - 127 في كتابه بعنوان : Vascos y Navarros السابق الذكر.

(٢) البيان، ٢٠ ص ٧٥ .

عجز المسلمون عن اجتياز النهر إليهم على مدى ثلاثة عشر يوماً متصلة حتى صدر ذى القعدة من عام ٢٠٠ هـ / أول يونيو ٨١٦ م، فضاقت الحال بالمسلمين ونفذت أيضاً مؤن المسيحيين، وهطلت الأمطار فزادت مياه النهر وصار من المستحيل على أى من الفريقين عبوره، فاضطر المسلمون إلى إنهاء حملتهم والعودة إلى الأندلس فوصلوا إلى حدودها فى اليوم السابع من ذى القعدة^(١)، الموافق السابع من يونيو عام ٨١٦ م. على هذا النحو أنهى المؤرخون المسلمون تلك الحملة، التى امتدت فيها ساحات المعركة فى مبلونة ثم على شواطئ نهر أرون فى إقليم القلاع، دون أن يحاولوا إخفاء حقيقة عجز الحملة عن تحقيق هدفها فى ضرب التحالف المسيحى بين أستوريس ومبلونة رغم ما أحدثته فى بلادهم من تخريب وتدمير. وعلى العكس فقد أضفى المؤرخون الإسبان كمعادتهم نصراً زائفاً لمسيحيهم فى تلك الحملة على القوات الإسلامية، فيذكرون أن قواتهم هاجمت القوات الإسلامية بجسارة وجراءة فانتصرت وأبادتهم فى موقعتين حاسمتين إحداهما فى وادى أرون Naron والأخرى فى أنثيرو Anceo .

وبانتهاء تلك الحملة تتوقف الأعمال العسكرية فى الشمال وتلحصر جهود الأمير الحكم فى تطوير مؤامرات فقهاء قرطبة التى هددت عرشه، فيعود الاسترخاء الحربى مرة أخرى بين الأندلس من ناحية وبين أستوريس وحليفاتها بمبلونة من ناحية أخرى، وتختفى أبناء النشاطات الحربية لأى منهما ضد الآخر، إلى أن يتوفى الأمير الحكم فى أواخر ذى الحجة من عام ٢٠٦ هـ / مايو ٨٢٢ م، ويخلفه ابنه عبد الرحمن على ملك الأندلس وهى منقوصة الأطراف، إذ خرجت منطقة أودية جبال البرنات من برشلونة شرقاً حتى بمبلونة غرباً عن أيديهم إلى السيطرة الفرنجية؛ كما استعادت أستوريس إقليمى ألبية والقلاع . ولذا كان على عبد الرحمن إذا ما أراد استعادة تلك النواحي أن يصارع كلا من الفرنجة وأستوريس، وهو ما جعل مدة إمارته - التى امتدت ما يقرب من ثلاثة وثلاثين عاماً - جهاداً متصلاً لا يفرغ من هؤلاء إلا ليقارع أولئك، فصارت له فى بلادهم - كما يذكر ابن عذارى - غزوات كثيرة وفتوحات شهيرة يخرج إليها فى العدد الجم والعسكر الضخم، يخرب ديارهم ويعنى آثارهم ويقتل ظاهر الاعتلاء قاهر الأعداء^(٢). وساعده فى ذلك أن الظروف كانت

(١) أنظر: ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ٣١؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٤

٢٧٦؛ المقرئ، نفسه، ص ١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥؛ ابن الورى، نفسه، ١/٢٢ ص ٣٩ -

٤٤٠؛ وإن كان المؤرخان الأخيران يجلطونها ذى الحجة وهو خطأ فى النقل .

(٢) البيان، ص ٩١ .

مهيئة لتحريك جيوشه والقيام بعمليات عسكرية ضد أشتوريس وغيرها من أعداء الأندلس المتربصين بها؛ فالحركات الثورية في الداخل كان من السهولة حصرها والقضاء عليها، ولم يكن هناك ما يعوق السياسة الجهادية من اتخاذ المبادرات خلال السنوات الطويلة التي قضاها هذا الأمير في الحكم.

وقد أولى عبد الرحمن منذ بداية حكمه اهتماما خاصا لمملكة أشتوريس بهدف ضرب تحالفها مع بملونة واستعادة إقليمى ألبه والقلاع منها ، ولذلك غزا أراضيها بنفسه في الصيف التالي لاعتلائه الإمارة مباشرة أى صيف عام ٢٠٧هـ / ٨٢٢م، وهى غزوة انفرد بذكرها في اختصار كل من ابن خلدون^(١) والمقرئ^(٢)، قائلين: «غزا عبد الرحمن لأول ولايته إلى جليقية فأبعد وأطال الغيبة وأثخن في أمم النصرانية هناك ورجع» .

ويتضح من تلك الرواية مع اختصارها أن التوفيق لازم عبد الرحمن في حملته، وأنه لم يكتف بمهاجمة حدود أشتوريس والتغلب على حاميات ثغورها في إقليم جليقية، وإنما اقتحم أراضيها يشن غاراته على نواحيها ويثخن فيها متوغلا في أراضيها حتى طالت غيبته، ربما حتى اقترب فصل الشتاء؛ فعاد إلى قرطبة دون أن يشير صاحبها المصدرين السابقين إلى اشتباكه مع قوات أشتوريس، مما يرجح اقتصره على الذخائر والغنائم التي عاد بها، والقلاع التي دمرها حيث وصل؛ وهو ما يجعلنا نفترض أن هدفه كان الوقوف على مدى استعداد قوات أشتوريس وإمكانيات ثغورها الدفاعية على الجبهة الغربية في إقليم جليقية، فضلا عن صرف اهتمامات أشتوريس إلى تلك الجبهة، ليضرب هو ضيقته على الجبهة الشرقية في إقليمى ألبه والقلاع، ولذا فما كاد يعود إلى قرطبة حتى رتب لغزو هذين الإقليمين في الصيف التالي ٢٠٨هـ / ٨٢٣م.

وقد ترك عبد الرحمن مهمة وضع خطة الزحف على هذين الإقليمين لقائده عبد الكريم بن مغيث بسبب معرفته السابقة بأراضييهما؛ ومع ذلك فلم ينفرد عبد الكريم بدوره برأيه من دون رؤساء جنده؛ وإنما حرص على الاجتماع بهم في مدينة سرقسطة - التي اتخذها مركزا لتجمع الحشود ثم التحرك - وتشارر معهم حتى استقر رأيهم بعد اختلاف - كما يشير ابن عذارى - على أن يكون زحفهم « من باب ألبه إذ كان ذلك الباب أنكى للعدو وأحسم لدائه، فاقتحموا من فج يقال له جرنيق^(٣)، أو

(١) العبر، ٤، ص ٢٧٧.

(٢) نفع، ١، ص ٣٢٢.

(٣) البيان، ٢، ص ٨١ - ٨٢.

جرنيو^(١) Los Puertos de Herrench - Guerenu أحد معاير إقليم ألبه المغنضية إلى إقليم القلاع، ويمتد بين جبال إنثيا La Sierra de Encia وإيتوريئا Iturrieta جنوبا ونهر زادورا Zadora شمالا^(٢). ويستكمل ابن عذارى روايته قائلا أنه كان يمتد وراء هذا الفج «بسيط للعدوبه حزائنه وذخره فوق أهل العسكر على تلك البسائط فاستصغروها، وعلى ذخرك تلك الخزائن فانتهبوها، واسترعبوها خراب كل ما مروا عليه من العمران والقرى وأقفروها، وانصرف المسلمون غانمين ظافرين،^(٣).

على أن هدف الحملة لم يقتصر - كما يفهم من الرواية السابقة - على الإغارة والسلب واستصفاء الغنائم وإنما تعداه إلى الفتح واستخلاص أسرى المسلمين وسبيهم في إقليم ألبه والقلاع، وهما هدفان يوضحهما المؤرخون المسلمون^(٤) وعلى الأخص ابن الأثير^(٥) في قوله وحصر المسلمون «عدة من الحصون ففتحوا بعضها، وصالحه - أي صالح عبد الكريم - بعضها على مال وإطلاق الأسرى من المسلمين، فغنم أموالا جليلة القدر واستنقذوا من أسارى المسلمين وسبيهم كثيرا، وكان ذلك في جمادى الآخرة».

ومع ذلك فلم تحدد رواية ابن الأثير أو غيرها من الروايات الإسلامية أسماء أو مواقع الحصون التي فتحها المسلمون عنوة، أو التي فتحوها صلحا على الجزية وعلى إطلاق أسرى المسلمين، وإن كان في رواية النويري^(٦) ما يفهم منه أنها كانت حصونا في إقليم ألبه على الخصوص، إذ يقول أن المسلمين ساروا «إلى بلاد ألبه والقلاع فنهبوا بلاد ألبه وخربوها وأحرقوها، وفتح - أي عبد الكريم - حصونا، وصالحهم أهل حصون آخر على مال وإطلاق أسرى المسلمين».

كذلك فيفهم من روايتي ابن الأثير والنويري السابقتين أن الحملة أقامت في إقليم ألبه تلهب وتخرب وتحرق وتفتح طوال فصلي الصيف والخريف حتى اقترب شتاء عام ٢٠٨هـ / ٨٢٣م؛ وبذلك أمضت الحملة في ألبه وقتا طويلا عادت بعده إلى قرطبة دون أن تدخل إقليم القلاع، رغم أنه كان - هو وألبه - هدفا الحملة الرئيسي، بحيث أطلق المؤرخون المسلمون على تلك الحملة «غزوة ألبه والقلاع»^(٧). وقد

(١) ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٩، ويسميه ابن حيان (المقتبس الثاني، ص ١٧٨) جولين، وانظر أيضا: Lévi - Provençal, Histoire, 1p 203

(٢) عن هذا التحديد أنظر: Sánchez Albornoz, Vascos y Navarros, p 136, Barrau - Dihigo, Recherches, pp 164 - 165 ; Lévi - Provençal, op cit, 1p 203. وأنظر الخريطة.

(٣) نفسه، ٢ ص ٨٢.

(٤) قارن: ابن الخطيب، نفسه، ٢ ص ٢٠؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٣٢٢ - ٢٢٣؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٨.

(٥) الكامل، ٥ ص ٢٠٦.

(٦) نهاية، ١/٢٢ ص ٤٣.

(٧) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٨١؛ ابن الخطيب، نفسه، ٢ ص ١٩؛ ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٧٨.

ترجع طول المدة التي أمضتها في إقليم ألبه وحده إلى شدة المقاومة التي لاقتها القوات الإسلامية هناك واستماتة أهل الإقليم في مدافعة المسلمين ، وهو ما دفع الأمير عبد الرحمن إلى أن يعد هجوما مكثفا ومتلازما على جبهتي مملكة أشتوريس الشرقية والغربية في صيف عام ٢١٠ هـ / ٨٢٥ م ، بهدف تشتيت جهد قواتها وإضعاف مقاومتها فيسهل عليه استكمال فتح إقليم ألبه .

ولما كان عبد الرحمن يدرك أن ملوك أشتوريس يركزون الدفاع عن جبهة مملكتهم الغربية في إقليم جليقية حينما يتعرضون لهجوم إسلامي مزدوج على الجبهتين الشرقية والغربية ، بسبب أن أهمية هذا الإقليم كانت تفوق أهمية إقليمي ألبه والقلاع بالنسبة لأمن المملكة وحمايتها، فقد أدخل عبد الرحمن على هذا الهجوم المزدوج تطورا يجعله أكثر فاعلية في تشتيت قوات أشتوريس، بأن سير جيشا واحدا ضد إقليم ألبه بقيادة صاحب صوائفه عبيد الله بن عبد الله ؛ في الوقت الذي سير فيه جيشين آخرين ضد إقليم جليقية لمهاجمتها من مكانين مختلفين ؛ أحدهما بقيادة مالك بن عبد الله والآخر بقيادة شقيقه العباس، ليكون الهجوم الإسلامي ثلاثيا وليس ثنائيا كما كان الحال من قبل .

وقد أعد عبد الرحمن لهذا الهجوم إعدادا جيدا ، بحيث أنه أمر قائده عبيد الله بأن يحشد في طريقه ما يستطيع من حشود المدن الواقعة في طريقه إلى ألبه؛ فلما احتشدت إليه جنودها أرسل إليه عبد الرحمن أعطيات فرقها عليهم^(١) . وكان من الطبيعي أن يهرع الفونسو بنفسه حينما علم بنبا هذا الهجوم المكثف، على رأس قواته للدفاع عن إقليم جليقية، في حين ترك مهمة الدفاع عن إقليمي ألبه والقلاع لحاميات مدنها وقلاعها . ولعل هذا ما يفسر سهولة اقتحام عبيد الله أراضي ألبه في ربيع أول من العام المذكور (يونيو - يوليو ٨٢٥ م) ؛ فتردد فيها بالغارات يسبى ويقتل ويغنم وينتسف إلى أن التقى بجيوش أعدائهم^(٢) ، عند جبل يسميه ابن حيان جبل المجوس^(٣) ؛ وهناك ملحه الله أكتافهم فهزهم وأكثر فيهم القتل بحيث أطلق المؤرخون المسلمون الأوائل على غزوته هذه غزوة الفتح . أما الجيشان الآخران فقد اقتحم أحدهما جليقية من ناحية مدينة بيزيو Viseo أى طريق البر الداخلى؛ واقتحمها الثانى من ناحية مدينة قلورية Coimbra أى طريق الساحل ، وعجزا عن الالتقاء داخل أراضي إقليم جليقية حسبما تواعدا^(٤)؛ مما يدل على عظم ما لقياه من مقاومة

(١) ابن حيان ، المقتبس الثاني، ص ١٧٩ .

(٢) قارن : ابن الأثير، نفسه، ص ٢١٣؛ النويرى، نفسه، ٢٢/١ ص ٤٣؛ ابن حيان ، نفس المكان والصفحة .

(٣) ابن حيان ، نفس المكان والصفحة .

(٤) أعلاه ، ص ١٧٩ - ١٨٠ .

حالت دون التقائهما؛ يضاف إلى ذلك أن التزام ابن حيان - وهو مصدرنا الوحيد عنهما - الصمت التام عن إنجازاتهما ومصيرهما؛ قد حدا ببعض المؤرخين الحديثين إلى القول بأن الهزيمة لزامتهما وأنها ربما أبيدا^(١).

وربما كانت هذه الهزيمة هي التي دفعت الأمير عبد الرحمن إلى معاودة إرسال جيش آخر بقيادة فرج بن مسرة في ذات العام إلى أشتوريس، بهدف الانتقام منها على هذه الهزيمة؛ فاقترح أراضى إقليمية ألبية والقلاع في منتصف رمضان ٢١٠هـ / ديسمبر ٨٢٥م، وفتح حصن القلعة^(٢) (القلعة)^(٣)؛ الذي لم يتمكن أحد من المؤرخين الحديثين من التعرف على موقعه في أي من هذين الإقليمين^(٤). ولم يكتف عبد الرحمن بذلك وإنما عاود تسيير حملة ثالثة بقيادة عبيد الله بن عبد الله، في العام الذي يليه أي عام ٢١١هـ / ٨٢٦م، وهي حملة لا تلقى عليها رواية ابن حيان تفاصيل شافية، سوى القول بأنها انتهت إلى جليقية وأفسدت زروع القلاع^(٥)؛ وعلق عليها أحد المؤرخين الحديثين قائلا إنها وإن وصلت إلى حوض نهر ميديو وقلتم القلاع فلم تخرج عن كونها نزهة عسكرية لم تتجشم فيها عناء يذكر^(٦).

وعلى إثر هذه الحملة يتوقف نشاط الأمير عبد الرحمن ضد أشتوريس على مدى اثنتي عشرة سنة متصلة، ولم يستأنفه إلا في عام ٢٢٣هـ / ٨٣٨م، وهو توقف افترض معه بعض المؤرخين الحديثين عقد هدنة بينه وبين الفونسو الثاني^(٧)؛ وإن كنا نرجح أنه توقف يرجع بالأولى إلى مشاغل الأمير في داخل الأندلس بسبب ما وقع فيها من فتن وثورات متلاحقة، استحوذت على كل نشاطه واهتماماته طوال تلك المدة؛ ومنها فتنة عرب مدينة تدمير في جنوب شرقي الأندلس، وهي الفتنة التي كانت قد دخلت عامها الخامس عام ٢١١هـ / ٨٢٦م، بعدما أعيت الحيل قوات الأمير في إخمادها، إذ كان الفوار يفترقون ويتركون قتال بعضهم البعض كلما كانت تقترب قوات الأمير منهم، وحينما تنصرف عنهم يعودون إلى قتلهم، التي لم تنته إلا

(١) Lévi - Provençal, Histoire, 1p 204, Sanchez Albornoz, Vascos y Navarros, p 141.

(٢) ابن الأثير، نفسه، ص ٥؛ اللوري، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٣؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٨٢.

(٣) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٧٩.

(٤) أنظر مثلا: Lévi - Provençal, Histoire, 1p 204.

(٥) ابن حيان، أعلاه، ص ١٨٠.

(٦) Lévi - Provençal, Histoire, 1p 204.

(٧) Lévi - Provençal, Histoire, 1p 204 - 205, Barrau - Dihigo, Recherches, p 65; Atkinson, (٧) History of Spain and Portugal, London 1961, p 49.

بتدمير الأمير للمدينة كلية في عام ٨٢٨/٨٢١٣ م^(١)؛ ليواجه ثورتين أخريتين خطيرتين تعاقبتا وتلازمتا لسنوات طويلة ، إحداهما بدأت في ذات العام السابق بمدينة ماردة قاعدة الثغر الأدنى ، التي ظلت قوات الأمير تقارعها على مدى سبع سنوات متصلة إلى أن قضت عليها عام ٨٢٠/٨٢٣٥ م^(٢)، أما الثورة الأخرى فكانت بمدينة طليطلة قاعدة الثغر الأوسط ودامت هي الأخرى ثمانى سنوات ولم تنته إلا عام ٨٢٢/٨٣٧ م^(٣).

وبطبيعة الحال لم تكن هذه المتاعب بخافية على كل من أستوريس والفرنجة؛ فاستغلتهما لزيادة حدة اضطراب الأندلس ومتاعب أميرها؛ بحيث اتصل الملك الفرنجي لويس بن شارلمان بثوار مدينة ماردة وحرصهم على الثبات في مقاومة الأمير ، ومناهم بالمساعدة ضده ، مثلما هو واضح من نص الرسالة المطولة التي أرسلها إليهم^(٤) . لكن لما كانت تلك المساعدة قد اقتصررت على التأييد المعنوي وحده فقد تلمس ثوار المدينة وعلى رأسهم محمود بن عبد الجبار عونا ماديا من الفونسو ملك أستوريس، إلا أنه كان حذرا هو الآخر فلم يورط نفسه في مثل هذا العمل خشية أن يجلب به على نفسه متاعب هو في غنى عنها؛ لاسيما وأنه لم يكن قد انتهى كلية من تقوية الشئون الداخلية في دولته وتدعيمها؛ ولذا اكتفى بإبداء استعداداته للترحيب بمحمود وأتباعه للإقامة في دولته إذا ما رغبوا في الالتجاء إليه^(٥) . فلما يس محمود من عون الفونسو المادي، في الوقت الذي اشتد طلب الأمير عليه فر هاربا إلى أستوريس في عام ٨٢٠/٨٣٥ م فأكرم الفونسو وفادته هو ومن معه ، وأقطعهم أرضا على أطراف إقليم جليقية فيما بين مدينتي أوربرتو Oporto ولاميجو Lamego على نهر ميبيو. ويكتشف محمود بعد خمسة أعوام وثلاثة أشهر أن الفونسو

(١) عن تفاصيل هذه القننة أنظر: ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٧٤، ١٧٨، ١٧٩، ١٨٠؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٨١، ٨٢؛ العذري، نصريص، ص ٥ - ٦؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٠٥، ٢١٣.

(٢) عن تفاصيلها أنظر: ابن حيان، أعلاه، ص ١٨٠، ١٨١، ١٨٢، ١٨٣، ١٨٨ - ١٩٣؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢١٧؛ النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٣ - ٤٤؛ أخبار مجموعة، ص ١٣٨ - ١٣٩؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٨ - ٢٧٩.

(٣) أنظر: ابن حيان، أعلاه، ص ١٨١، ١٨٢، ١٨٣؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٨٣، ٨٤؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢١٩، ٢٢٣، ٢٣٣، ٢٣٧، ٢٤٥؛ النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٤ - ٤٦.

(٤) عن نصها باللاتينية وهي لغتها الأصلية أنظر: Florez, Esp. Sagr; 13 pp 416 - 417 وقد ترجمت إلى لغات متعددة مثل العربية، وعنها أنظر: أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ١٤٨؛ والفرنسية وعنها أنظر: Lévi - Provençal, Histoire, 1pp 228 - 229؛ والإسبانية وعنها أنظر: Simonet, Historia de los Mozarabes de Espana, Madrid 1897, 1 pp 313 - 314 وأنظر الملاحق .

(٥) Lévi - Provençal, Histoire, 1pp 209 - 210 .

يستخدمه كأداة لتحقيق مكاسب سياسية لمملكته على حساب الإمارة الأمرية، وتيقن أنه تورط في تحالفه، ورأى أن العودة إلى حظيرة الإمارة أسلم عاقبة وأقل حرجاً؛ فكتب الأمير عبد الرحمن يسأله العفو والصفح؛ ولما وقف الفونسو على خبر تلك الاتصالات خشى أن ينقلب عليه محمود ويعود للنصرة الإمارة؛ فتقدم إليه وحاصره في قلعة سانتا كرسيتينا Santa Cristina على مقربة من مدينة لوجو Lugo، وجره إلى معركة قاتل فيها محمود باستماتة دفاعاً عن نفسه، لكنه لما يئس من الحصار الذي فرضه الفونسو عليه، وضع خطة للتسلل من الحصن خفية، إلا أن جواده جمع به واصطدم بشجرة أردته قتيلًا وبقي مجدلاً في الأرض حيناً، وفرسان الفونسو قيام على ربه مجاورة يهابون الدنو منه خوفاً أن تكون حيلة منه؛ إلى أن تقدم الفونسو وملك الحصن وأسر بقية أصحاب محمود وأهله، في رجب من عام ٢٢٥هـ/مايو ٨٤٠م؛ وكان من بين الأسرى أخته جملة، التي اعتنقت المسيحية فيما بعد فتزوجها أحد نبلاء أستوريس، وأنجبت منه ابناً اعتلى أسقفية مدينة سنتياجو Santiago بجليقية^(١).

ولا تختلف الروايات الإسبانية عما أورده الروايات الإسلامية بشأن تلك القضية إلا في بعض جزئياتها، فحددت تاريخ هروب محمود إلى أستوريس بعام ٨٢١م (٢٠٥ - ٢٠٦هـ)، وأطالت إقامته هناك سبعة أعوام كاملة، إلى أن ساءت علاقته بالفونسو في العام الثامن، بسبب ما قام به من حشد قوات إسلامية ضخمة وفدت إليه من الأندلس - وكأنها بتدبير من أميرها - ثم إغاراته على إقليم جليقية حتى خرب كل نواحيه؛ مما أثار حفيظة الفونسو عليه فتقدم إليه في آلاف عديدة وحاصره بالقلعة، فظفر به في أول لقاء وأطاح برأسه، ثم حمل على بقية أصحابه في ذات اليوم وقتل منهم خمسين ألف مقاتل، ثم عاد إلى أوبيدو محملاً بما غنمه من أموال وأسرى كثيرة^(٢)؛ وتلك مبالغات واضحة أراد بها المؤلفون الإسبان إضفاء نصر وهمي لألفونسو على قوات إسلامية فضلاً عن الإحياء بتأمر محمود مع أمير الأندلس ضد أستوريس.

على أنه ما كاد الهدوء يعود إلى الأندلس بدءاً من عام ٢٢٢هـ/٨٣٧م بالقضاء

(١) قارن: ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩١ - ١٩٣؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥؛ ٢١٧؛ النويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٤؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٧٩؛ ابن سعيد، المغرب، ١ ص ٤٨؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٨٩؛ وأنظر أيضاً: Codera, op cit, 9pp 8 - 23

(٢) قارن: Cron. Sebastiani, ed. Florez, pp 485 - 486; Cron. Alfonso III, ed. Villada, p 618; Cron. Albeldense, ed. Florez, p 452; Cron. de Lucas, ed. Puyol, pp 288 - 289; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 281, 282 - 283; Cron. Silense, ed. Florez, pp 279 - 280.

وقد وردت نفس الأخبار في نص أعمال مجمع أوبيدو الأول أنظر عنها: 300 p. Risco, Esp. Sagr., 37p. كما وردت في وثيقتين الأولى بتاريخ ٢٧ مارس ٨٣٢م والثانية بتاريخ أول يناير ٨٤١م، أنظر عنهما على التوالي: Floriano, op cit, 1pp 186 - 188, 204 - 209

على المتاعب الداخلية، حتى استأنف عبد الرحمن جهاده ضد أشثوريس، انتقاماً منها على إيوائها المناهضين له؛ فأعد في صيف العام التالي ثلاثة جيوش بقيادة أشقائه لمهاجمة أراضيها في آن واحد. قاد الجيش الأول الوليد ضد إقليم جليقية، فافتحمه من ناحية مدينة بيزيو أى طريق الداخل، وخرب نواحيه ونهبه، وكانت له فيه - كما يذكر المؤرخون المسلمون فتوحات كثيرة ^(١)، دون أن يبينوا نوعيتها أو ماهيتها. وقاد الجيش الثانى أمية ضد ألبه والقلاع فهاجم أراضيها ونزل على حصن من حصونها، فقتل أهله وسبى نساءه وذريته، ثم فتحه بعد معركة أنزل فيها بلاء جسيماً بحاميته ^(٢). فى حين قاد الجيش الثالث سعيد الخير إلى ألبه والقلاع أيضاً، واقتصر ابن حيان - الذى انفرد بذكر أخباره - بالقول أنه انتصر ^(٣)؛ وفى اعتقاد ليفى بروفنسال Lévi - Provençal ^(٤) أنه نفس الجيش الذى تشير إليه حوليتا كملوتى Annales Complutense ^(٥) وطليلة الأولى Annales Toledanos I ^(٦) بقولهما أنه وصل إلى منطقة سوتوسكوبيا Soutus - Cueva ودمرها؛ وهى المنطقة التى تقع فى إقليم القلاع إلى الشمال من جبال برغش Burgos ^(٧).

ثم أُرْدِف عبد الرحمن هذا الهجوم الثلاثى بآخر ثنائى فى أواخر العام التالي ٢٢٤هـ / ٨٣٩م، قاد أولهما ابنه الحكم إلى ألبه والقلاع أيضاً؛ فلما اقتحمهما خرج إليه الأعداء على عاداتهم، واشتعلت بينهما حرب شديدة وقتل عظيم انهزم فيه المشركون، وقتل منهم ما لا يحصى بحيث إنه حينما جمعت رؤوسهم أكاداسا كالجبال، كان الفارس - بتعبير المصادر الإسلامية - يقف من ناحية فلا يرى صاحبه فى الناحية الأخرى ^(٨). أما الجيش الآخر فقاده موسى بن موسى - أحد زعماء الثغر الأعلى من بنى قسى - فاقتحم فى ذات الوقت إقليم القلاع من جهة أخرى، وتوغل فى أراضيها يقتل ويغتم، وكان عليه - حسب تعليمات الأمير - ملاقة الجيش الآخر على أرض هذا الإقليم، والتعاون معه فى غزو المنطقة ^(٩).

(١) أنظر: ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٨٤؛ ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٨٥.
(٢) اختلف المؤرخون المسلمون الأوائل فى تسمية هذا الحصن، وبالتالي لم يهتد المؤرخون الحديثون إلى تحديد موقعه. فيسميه ابن حيان (المقتبس الثانى، ص ١٨٤) القرية، ويضيف أن الأمير عبد الرحمن كان قد خرج على رأس هذا الجيش بنفسه لكنه عدل عن ذلك واستخلف على قيادته شقيقه أمية، أما ابن الأثير (الكامل، ٥ ص ٢٥٣) فيسمى الحصن الفرات؛ فى حين يسميه النويرى (نهاية، ١/٢٢ ص ٤٦) القرابة.

(٣) المقتبس الثانى، ص ١٨٤.

(٤) Histoire, 1p 205 No 3

(٥) Ed Huici, 1p 40

(٦) Ed Huici, 1p 340

(٧) عن تحديد موقعها أنظر: Sanchez Albornoz, Vascos y Navarros, pp 143 - 144.

(٨) قارن: ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٨٤؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٨٥؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٥٨؛ النويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٦؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٣٢٣؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨٠.

(٩) ابن حيان، المقتبس الثانى، ص ١٨٥.

وإزاء هذا الهجوم الإسلامي المتوالى على أراضى أشتوريس في إقليمى ألبية والقلاع، وما أحدثه فيها من تدمير وتخريب، كان على الفونسو الدفاع عن أراضيه والانتقام من المسلمين؛ فبعث في ذات العام جيشا يقوده لذريق أحد قادته في منطقة القلاع، للإغارة على مدينة سالم Medinaceli من مدن الثغر الأوسط؛ إلا أن موسى ابن موسى عامل الثغر عاجله بابه فرتون في جيش جرار ناجزه الحرب، فهزمه وأكثر القتل في قواته وكان من بين القتلى لذريق نفسه؛ ثم طارد فلولهم إلى ألبية حيث شن غاراته عليها، وانقض على حصن - كان أهل ألبية قد أقاموه بإزاء ثغور المسلمين نكاية فيهم - فافتتحه ثم هدمه^(١)، وأضاع فرتون بذلك الفرصة على قوات الفونسو في النيل من المسلمين، وأتاب هو وأبوه عن الأمير في التصدي لها والنكاية في بلادها.

ومع ذلك فلم يتنازل الأمير عبد الرحمن عن مواجهة الفونسو بنفسه، لمعاقبته على تلك الجراءة الممتناحية؛ ولذلك خرج إليه عقب شعبان عام ٢٢٥هـ/ يوليو ٨٤٠م على رأس جيش كثيف، وتقدم حتى احتل مدينة وادي الحجارة Guadalajara إحدى مدن الثغر الأوسط على نية غزو إقليمى ألبية والقلاع^(٢). لكنه ما أن وصل المدينة الأخيرة حتى أملت به ظروف شخصية دعت به يترك قيادة الحملة إلى ابنه الحكم^(٣)؛ وكان يمكن اعتبار عدوله عن قيادة الحملة بعدما تحرك بها أمراً عادياً، لو توفرت أسباب قوية لذلك؛ لكن عدوله من أسف كان لإشباع إحدى نزواته؛ فكان كما يشير المؤرخون المسلمون كثير الانصراف إلى ملذاته وشهواته^(٤)، شديد الهوى في النساء

(١) ابن حيان، أعلاه؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٥٨؛ وقد جعل ابن خلدون (نفسه، ٤ ص ٢٨٠) والمقرئ (نفسه، ١ ص ٣٢٣) لذريق ملك الجلالة؛ مما أوحى إلى بعض المؤرخين الحديثين بأن الفونسو الثاني كان قائد الحملة، أنظر: Barrau - Dihigo, Recherches, p 176, Sanchez Albornoz, La Autentica Batalla de Clavijo, CHE, 9p106. إلا أنه لما كان نص ابن حيان يؤكد أن قائد الحملة قتل في المعركة فهذا يعنى أن الفونسو - الذي توفي بعد ذلك بثلاث سنوات وفاة طبيعية - لم يتول قيادتها وإنما عهد بها إلى أحد قادته؛ أما ليفي بروئسال (Histoire, 1 p 205 No 2) فكان يعتقد أن لذريق المتصور إنما هو الملك الفرنجي لويس، ثم عدل عن هذا الاعتقاد في طبعته الثانية للكتاب.

(٢) نصت المصادر الإسلامية على أنه غزا أرض جليقية، أو بلاد جليقية، أو جليقية، فقط، فارتد ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٨٥؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٥؛ اللويرى، نفسه، ٢٢/١ ص ٤٦؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٣٢٣؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٦٢؛ ابن خلدون، ٤ ص ٢٨٠؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٨. وهذا لا يعنى بالضرورة إقليم جليقية أى الجبهة الغربية لمملكة أشتوريس، وإنما جليقية بمعناها الرومانى الواسع أى مملكة أشتوريس؛ وما يجعلنا نرجح أنها كانت إلى بلاد ألبية والقلاع أن عبد الرحمن تقدم من قرطبة إلى الثغر الأوسط - مثلما هو واضح من النص - وهو المسجل إلى تلك البلاد مثله مثل الثغر الأعلى.

(٣) ابن القوطية، تاريخ، ص ٨٣.

(٤) أنظر: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٣٩؛ أخبار مجموعة، ص ١٣٥؛ ابن سعيد، المغرب، ١ ص ٤٧.

لا سيما جاريته طروب^(١) التي ولع بها ولعا شديدا^(٢)، بحيث لم يكن يستطيع الابتعاد عنها طويلا، ولذلك فما أن وصل إلى مدينة وادي الحجارة حتى غلبته شهوته واشتد حنينه إليها^(٣)، فاحتلم وأرق وقام إلى الطهر فلما انتهى منه والوصيف يجفف له شعره، استدعى شاعره الخاص ووصف له أرقه وأسبابه فأنشده شعرا هيجه وطربه إلى جاريته^(٤) وشجعه على الانصراف إليها.

وعلى كل حال واصل الحكم مسيرته بالحملة وبرفقته القائد عبيد الله بن عبد الله، فاقترحا ألبة وجالا فيها قنلا وتخريبا وتحطيمًا حتى فتحا بعض حصونها؛ وعادا إلى قرطبة ظافرين محملين بالسبي والغنائم^(٥)؛ وبذلك انتقما من الفونسو على جرأته في الإغارة على مدن الثغر الأوسط. وعلى هذا النحو من الإيجاز أوردت المصادر الإسلامية أنباء تلك الحملة، لكنها مع إيجازها فكلمتها بالغة الدلالة على نجاحها فتقول إحداها عنها: «فتحت حصونها وسبت حريمها وقتلت مقاتلتها^(٦)»، وتقول أخرى أن قائدها: افتتح حصونا وجال فيها وحطم معاشها وأوغل فيها فطال بغراته وقفل ظافرا^(٧). ومع ذلك فقد قل بعض المؤرخين الحديثين مع قيمة تلك الحملة وافترضوا أن هذا الإيجاز يخفي وراءه هزيمة أثبتت عدم كفاءة الأمير عبد الرحمن الحربية، بحيث إنه لم يعد يتولى قيادة حملات أخرى ضد أعدائه بقية عهده الذي امتد حتى عام ٢٣٨هـ/٨٥٢م^(٨). وتلك افتراضات مردودة، إذ لا يمكن أن نعتبر الإيجاز وحده حجة على الفشل، فكثيرا ما أوردت المصادر أخبار حملات ناجحة في إيجاز شديد؛ ومن ناحية أخرى فلم يكن عبد الرحمن على رأس الحملة كي نحكم على قدرته الحربية من عدمها؛ ولم يتسبب عنها إعراضه عن قيادة حملات أخرى، إذ

(١) ابن القوطية، نفسه، ص ١٩٦؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٨.

(٢) أنظر: مجهول، أعلاه، وعن شدة هواه بذلك الجارية والتقصص التي يسوقها المؤرخون المسلمون في ذلك أنظر: ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٤؛ أخبار مجموعة، ص ١٣٦-١٣٧.

(٣) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٠.

(٤) قارن: ابن عذارى، نفسه، ص ٨٥-٨٦؛ ابن القوطية، نفسه، ص ٨٢-٨٣؛ ابن سعيد، نفسه، ص ١٤٧؛ أما ابن حيان (المقتبس الثاني، ص ١٨٤) فينسب هذه الواقعة إلى غزوة لعبد الرحمن عام ٢٢٣هـ.

(٥) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٨٥؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٥؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ ٨٥؛ المقري، نفسه، ص ١؛ ٣٢٣؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥؛ ٢٦٢.

(٦) ابن الخطيب، تاريخ، ص ١٨.

(٧) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٨٥.

(٨) Lévi - Provençal, Histoire, 1 pp 206 - 207

سنراه فيما بعد يقود الحملات ضد أعدائه، لاسيما البشكنس في بمبلونة عامي ٨٤٣هـ / ٨٤٤م و ٨٤٤هـ / ٨٤٤م؛ كما لم يتسبب عن تلك الحملة توقف حملاته ضد أشتوريس؛ وليس أدل على ذلك أنه عاود غزوها في العام التالي مباشرة بصانفة يذكرها ابن عذارى بقوله : « وفي سنة ٢٢٦هـ غزا بالصانفة إلى جليقية من بلاد العدو مطرف بن عبد الرحمن ، فتوسط بسيطهم وذهب بنعمتهم، وكان القائد عبد الواحد بن يزيد الاسكندراني ، (١) ».

لكن في أعقاب هذه الحملة الأخيرة تضطرب الأمور في أشتوريس هي الأخرى، إذ يتوفى الفونسو الثاني في عام ٨٤٢م / ٢٢٧هـ^(١)، ويخلفه راميرو Ramiro ابن برمودو^(٢) الذي ظل يصارع أعداءه في الداخل والخارج معظم مدة حكمه التي انتهت بوفاته في الأول من فبراير عام ٨٥٠م^(٣) (١٤ رجب عام ٢٣٥هـ).

(١) البيان، ٢ ص ٨٦؛ وهي حملة جعلها ليفي برونسفال ضد بلاد الفرنجة مع أن النص واضح في أنها ضد

إقليم جليقية من أقاليم مملكة أشتوريس، أنظر : Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 206.

(٢) Cron Sebastiani, ed. Florez, p 486; Cron. Rotense, ed. Moreno, p 618; Cron. Alfonso III, (٢)

ed. Villada, pp77, 124; Cron. Silense, ed. Florez, p 280; Chron. Leonaise, ed. Cirot, p 396;

Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 290. ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١١٤؛ ابن الأثير، نفسه، ٥

ص ٢٩٧. وعن مناقشة تحديد هذا التاريخ أنظر : Sanchez Albornoz, Origénes, 2 pp 713 - 717;

Cabal, op cit, pp 514 - 517. ولا يزال نقش مقبرة الفونسو موجودا في كنيسة سانتا ماريا التي دُفن

فيها ونصه : Qui Cuncta In Pace Egit, In Pace Quievit, Bisena Ouibus Haec Altaria Sancta

". Fundatisque Vigent, Hic Turbulatus Jacet ". وكما عاثر في سلام فقد مات في سلام،

وتشهد على ذلك الأماكن المقدسة المشيرون التي بناها ودفن في إحداها. وعن نص النقش أنظر للملاحق

وانظر أيضاً : Chron Albeldense, ed. Florez, p 452; Florez, Esp. Sagr, 13 p 431.

(٣) لاختلاف بين المصادر الإسبانية على أنه ابن برمودو وإن خالف ابن حيان (المقتبس الثاني، ص ١١٤)

وابن الخطيب (تاريخ، ٢ ص ٣٢٤) هذا الإجماع فجعله الأول ابن الفونسو الثاني، وجعله الثاني ابن

الفونسو الأول؛ وشايح بعض المؤرخين الحديثين تحديد ابن حيان، أنظر : الحجى، التاريخ الأندلسي،

دمشق ١٩٧٦م، ص ٢٧١؛ عنان، دولة الإسلام، ١ ص ١٣٥٧ رجب عبد الحليم، العلاقات، ورقة ٧٧،

ولاشك أن هذه النسبة خاطئة.

(٤) Cron Albeldense, ed. Florez, p 452; Chron. Léonaise, ed. Cirot p397 ، وانظر أيضاً : ابن

الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٨٥؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٦ . ويؤكد وفاته في هذا التاريخ نقش

مقبرته، ونصه : Obiit Divae Memoriae Ranimirus Rex, Die Kal Februarii era

DCCCLXXXVIII, Obtestor Vol Omnes Qui Haec Lecturi Estis Ut Pro Requite Illius

Hubner, op cit, p 79 No 248; Vigil, op cit, p 9; Risco, op cit, أنظر : Orare Non Desinat

. 199. 37. ومعناه : توفي الملك راميرو صاحب التكري العطرة، في اليوم الأول من فبراير عام

٨٥٠م، وعلى كل من يقرأ ذلك عليه أن يترجم عليه ويصلى من أجله . وانظر للملاحق .

ذلك أنه حينما وقع اختيار النبلاء على راميرو ليتولى العرش خلفاً لأنفونسو الثاني، وكان بعيداً عن أشتوريس يحتفل بزواجه من إحدى أميرات إقليم القلاع، وثب على العرش أحد كونتات البلاط المغمورين ويدعى نبوقيانو Nepociano واغتصبه بالقوة، وأيده في ذلك أهل إقليمي أشتوريس وألبه، في حين انحاز إلى راميرو أهل إقليمي القلاع وجليقية؛ وبذلك انقسمت المملكة على نفسها وتسابق الفريقان في التسليح والاستعداد، وأصبحت الحرب الأهلية وشيكة الوقوع، إذ اتخذ راميرو من مدينة لوجو Lugo بجليقية وكراً لحشد مؤيديه وأنصاره إلى أن جمع جيشاً تقدم به لمقاتلة نبوقيانو في أشتوريس؛ وتلاقيا على ضفاف نهر نارسية Narcea؛ ولما استعر القتال انفض البشكس والأشتوريون عن نبوقيانو وانحازوا إلى راميرو؛ فوجد نبوقيانو نفسه وحيداً وحاول الإفلات حياً، لكن اثنين من كونتاته وهما سكبيو Scipio وسومنة Somna لاحقا وظفرا به عند نهر بيونيا Pionia قريباً من مدينة برافيا Pravia، فقبضا عليه وسلا عينييه وأتيا به إلى راميرو الذي زج به إلى أحد الأديرة ليقتنى فيه بقية عمره أعمى جزاء له على فعلته^(١).

لكن لم يكد راميرو يسترد عرشه المغتصب ويعيد الوحدة إلى المملكة حتى دهمه خطر خارجي لم تعرفه أشتوريس من قبل، حيث ظهرت على ساحل أشتوريس المطل على بحر كنتبرية مراكب النورمان Normandos - الذين يعرفهم المؤرخون المسلمون بالأردمانيين أو بالمجوس لأنهم كانوا يشعلون النيران في كل مكان يمرّون به حتى حسبوهم من عباد النار^(٢) - وشنوا غاراتهم على ساحل أشتوريس الشمالي، ونزلوا عند مدينة خيخون Gigón - التي كانت مقراً للحاكم المسلم من قبل - ونهبوا إقليمها ثم واصلوا غاراتهم غرباً حتى وصلوا إلى إقليم جليقية عند برج هرقل، الذي كان يسمى فاروم بريجانتيوم Farum Brigantium على مقربة من مدينة كرونية Coruna الحالية وأغاروا عليها أيضاً؛ ولم يكادوا يتوغلون داخل جليقية حتى تصدت لهم قوات أشتوريس التي يفهم من بعض الروايات الإسبانية أن راميرو كان يقودها بنفسه^(٣)، فأجبرهم على العودة إلى مراكبهم وحاربهم في البحر حتى هزمهم وقتل

(١) قارن: Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 486; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 78, 124; Crón : قارن (١)

Rotense, ed. Moreno, pp 618 - 619 ; Chron. Léonaïse, ed. Cirot, p 396; Cron de Lucas, ed. Puyol, p 290; Chron Silense, ed. Florez, p 281; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 285, Prim Cron. General, ed Pidal, 2p 359, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 75.

(٢) أنظر: مؤنس، غارات النورمانيين على الأندلس، المجلة التاريخية المصرية، مجلد ٢، عدد ١، مايو ١٩٤٩م، ص ٢٤ - ٢٥؛ مختار العبادي، في تاريخ المغرب والأندلس، ص ١٤٨.

(٣) أنظر: Cron. Alfonso III, ed. Villada, pp 78 - 79, 125, Cron Rotense, ed. Moreno, p 619;

Cron. Sebastiani, ed Florez, p 486; Cron de Lucas, ed. Puyol, pp 293 - 294; Cron Léonaïse, ed Cirot, p 396; Prim Cron General, ed Pidal, 2pp 362 - 363 : وأنظر بتفصيل :

Sanchez Albornoz, Normundos en Espana, CIII, t 25 - 26 pp 304 - 316

كثيرا من رجالهم، وسلب غنائمهم واشعل النيران في ستين^(١) أو سبعين^(٢) مركبا من مراكبهم، فاضطر الباقي إلى المضى بما تبقى لهم من مراكب إلى غزو شواطئ الأندلس، فوصلوها في ذى الحجة من عام ٢٢٩هـ / أغسطس ٨٤٤م، واستباحوا بعض مدنها إلى أن أبعدهم المسلمون عن البلاد في صفر من العام التالي ٢٣٠هـ / نوفمبر ٨٤٤م^(٣).

وبعدما تخلص راميرو من أخطار النورمان بحوالى العام كان عليه أن يتصدى لمؤامرتين متتاليتين دبرهما ضده كونتات بلاطه للإطاحة به من العرش. قاد أولهما الكونت ألديريوتو Alderiotو عام ٨٤٦م / ٢٣١ - ٢٣٢هـ، فقبض عليه راميرو وسمل عينيه وتخلص من مؤامرتة. أما الثانية فدبرها الكونت بنيولو Piniolo عام ٨٤٨م / ٢٣٣ - ٢٣٤هـ فاكتشفها راميرو أيضا، ولما كان بنيولو موظفا حكوميا كبيرا منوطا به إدارة شؤون البلاد فقد قدم للمحاكمة بتهمة الخيانة العظمى، وحكم عليه بقطع رأسه ورءوس أبنائه السبعة ضريا بالسيف^(٤).

وحينما تخلص راميرو من هاتين المؤامرتين، لم يكن قد بقي له في الحكم سوى أقل من عامين تفرغ فيهما لتوطيد الأمن في داخل دولته، فتعقب اللصوص وقطاع الطرق وعاقبهم بسمل الأعين، وقضى على السحرة والمشعوذين حرقا في النار^(٥)، كما استكمل تجميل مدينة أوبيدو العاصمة^(٦) واهتم بتعمير ضواحيها، فأقام في يونيو من عام ٨٤٨م (ذى القعدة ٢٣٤هـ) كنيسة^(٧) الأولى باسم سانتا ماريا دل نارانكو Santa Maria del Naranco^(٨) عند سفح جبل نارانكو Naranco، التي بناها بالحجارة والرخام، وجعل لها عقودا مركزية، وزينها بكثير من الصور والرسوم، حتى

(١) Cron. de Lucas, ed Puyol, p 294.

(٢) Cron. Silense, ed. Florez, p 281; Cron. Cardena II, ed. Huici, 1 p 378; Prim. Cron. General, ed. Pidal, 2 p 363.

(٣) تناولت المصادر الإسلامية أخبار تلك الغزوة بتفصيل؛ قارن على سبيل المثال: ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩٥ - ٢٠٢؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ٨٤ - ١٨٨ العذري، نصوص، ص ٩٨ - ١٠٠؛ الدويري، نهاية، ٢٢ / ١ ص ٤٨ - ٥٠؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٨٧ - ١٨٨؛ وانظر أيضا: Historia Arabum, ed. Sanchez, pp 41-42. وأنظر الخريطة.

(٤) Cron. Sebastiani, ed. Florez, pp 486 - 487; Cron Rotense, ed. Moreno, p 619; Cron. Alfonso III, ed Villada, p 79, 126; Chron. Silense, ed. Florez, p 281; Chron. Léonaise, ed Cirot, p 397.

(٥) Cron Albeldense, ed Florez, p 452; Cron. de. Lucas, ed. Puyol, p 293.

(٦) Prim. Cron. General, ed Pidal, 2p 363.

(٧) ولازال نقش تأسيسها باقيا، أنظر: Risco, Esp Sagr, 37p 196 وعن نصه أنظر الملاحق وأنظر أيضا: Hubner, Suppl. pp 113 - 114, Vigil, op cit, pp 219 - 220.

صارت غاية في الجمال قل أن يوجد له مثيل في كل إسبانيا^(١)، وأهم ما يميز تلك الكنيسة من ناحية الطراز هو واجهاتها الأمامية والخلفية، فكل منهما عبارة عن شرفة عربية ذات ثلاثة عقود صغيرة جميلة، وفي أعلاها شبك صغير ذو ثلاثة عقود صغيرة أيضاً، ومداخلها كلها ذات عقود عربية وأعمدة رومانية، وفوق صحنها الداخلي قبو قوطي مستطيل يقوم فوق بهو يصل ما بين الواجهتين^(٢).

أما الكنيسة الأخرى المجاورة لها فهي كنيسة سان ميغيل دي لينو San Miguel de Lino^(٣)، وكانت ذات بناء عادي لا يميزها بشئ من الخواص الفنية إلا نوافذها الثلاثة الصغيرة على الجانبين، فكل منها ذو عقدتين صغيرين على الطراز الإسلامي، وفي أعلا كل من جانبيها نافذة عربية ذات ثلاثة عقود صغيرة أيضاً؛ وهي ظاهرة تدل على تأثير الطراز الأندلسي في طراز كنائس أشتوريس منذ وقت مبكر^(٤). وإلى جانب هاتين الكنيستين فقد أقام راميرو عديداً من القصور والحمامات^(٥) لتكون استراحات لملوك أشتوريس^(٦)، وعلى إثر ذلك توفي راميرو عام ٨٥٠م / ٢٣٥هـ، فخلفه ابنه أردونيو الذي عرف بأردونيو الأول Ordonio I^(٧).

كان من المتوقع أن يستفيد الأمير عبد الرحمن من انصراف راميرو إلى مشاغله كي يغزو أراضيه، لولا أنه كان مشغولاً هو الآخر طوال تلك المدة في مواجهة غارات النورمان الذين حلوا على سواحل بلاده لأول مرة منذ ذى الحجة ٢٢٩هـ / أغسطس ٨٤٤م وحتى صفر من العام الذي يليه مثلما أشرنا من قبل؛ وفي

(١) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 487; Cron Rotense, ed. Moreno, p 619; Cron Alfonso III, (١) ed. Villada, pp 97 - 80, 126, Chron. Silense, ed. Florez, pp 281 - 282; Cron del Rodrigo, ed. fuensanta, p 289.

(٢) عنان، الآثار الأندلسية، ط٢، القاهرة ١٩٦١م، ص ٣٦٤.

(٣) Cron. Albeldense, ed. Florez, p 452; Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 289; Prim Cron. (٣) General, ed. Pidal, 2p 363. وأنظر الملاحق.

(٤) عنان، الآثار الأندلسية، ص ٣٦٤.

(٥) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 487, Cron. Silense, ed. Florez, p 282, Cron. del Rodrigo, (٥) ed. Fuensanta, p 289; Prim Cron. General, ed. Pidal, 2p 363.

(٦) Risco, Esp. Sagr., 37pp 196 - 197.

(٧) جعله المؤرخون المسلمون ابناً لألفونسو، أنظر: ابن حبان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣١٠، ٣١٨؛ ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٩٤، ٩٨؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٢١؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٣٢٨. والواقع أنه ليس من بين أجداد أردونيو من سمي بألفونسو، فاسمه تبعاً للمصادر اللاتينية هو: أردونيو بن راميرو بن برمود بن قرويلة بن بدرو دوق كلتيرية. وانظر في ذلك أيضاً تعليق محمود مكى على كتاب المقتبس لابن حبان، ص ٦٠٠ - ٦٠١.

غزو جزيرتي ميورقة ومنورقة بعد نقضهم العهد له وإضرارهم بمراكبه المارة عليهم، إلى أن عادوا إلى طاعته في عام ٢٣٤هـ / ٨٤٨ - ٩٤٨ م^(١). والأهم من ذلك انصرافه إلى محاربة زعيم أسرة بني قسي موسى بن موسى، عامله على مدينة تطيلة بالغمر الأعلى، الذي ظل ينزع إلى الانفصال متكاثفا في ذلك مع أقربائه أمراء البشكنس في بمبلونة^(٢)، ومستمدين العون من القوى الخارجية وعلى رأسها ملك أشتوريس، بحيث كان الأمير مضطرا إلى التفرغ لهم منذ عام ٢٢٧هـ / ٨٤٢ م وحتى قرب نهاية عهده؛ إلى الدرجة التي لم يكن يمضي عام إلا وكانت منطقتا الغمر الأعلى وبمبلونة مسرحا لجيوش الأمير القرطبي لمصارعة هاتين الأسرتين.

ففي عام ٢٢٧هـ / ٨٤٢ م بدأ موسى يكشف وجهه بالخلاف بتأييد أخيه لأمه إنيجو إنيغيز Inigo Iniguez أمير بمبلونة، الذي لم يحفظ لعبد الرحمن ما قدمه لأسرته من معارضة عسكرية للتخلص من السيطرة الفرنجية عام ٢٠٨ - ٢٠٩هـ / ٨٢٤ م^(٣)؛ كما لم يحفظ له مباركته ما قام بين أسرته وأسرته قسي من مصاهرات متعددة^(٤)، رغم ما كانت تشكله هذه المصاهرات من خطر حقيقي على قرطبة. فما كان من عبد الرحمن إلا أن عزل موسى عن مدينة تطيلة Tudela وأسند حكمها لعامر بن كليب وأمره بمناهضته؛ فأغار على أمواله وضياعه وهدم أرضه وعقر خيله وانتهب أمواله وقطع ثماره؛ في الوقت الذي أمر شقيقه الذي ولاه على مدينة سرقسطة بمناهضة إنيجو في بمبلونة. ولم يكتف الأمير بذلك وإنما أرسل ابنه مطرفا على رأس حملة أخرى بقيادة حارث بن بزيع ضد موسى وكان قد اشتد عيئه،

(١) أنظر بتفصيل: ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكي، ص ٢ - ١٣ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ص ١٨٩ ابن الخطيب، تاريخ، ص ٢، ص ١٨ ابن سعيد، المغرب، ١ ص ٤٩.

(٢) عن أوليات هذه الأسرة البمبلونية راجع ماكتبه عنها: Serrano y Sanz, Noticias y Documentos: Historicos del Condado de Rebagorza hasta la Muerte de Sancho Gurces III, Madrid 1912; Jaurgain, La Vasconie, Pau 1898 - 1902; Barrau - Dihigo, Les Premiers Rois de Navarre, R. Hisp., Paris 1906, 15 pp 614 - 644; Levi - Provencal, De Nouveau sur le Royaume de Pamplune, Bul. Hisp. 1953, t 55 pp 5 - 25.

(٣) هاجم الفرنجة أراضي بمبلونة بجيش قاده أزنار Aznar وإبلو Eblu ردا على مناهضة أسرة بني قسي للسيطرة الفرنجية على بمبلونة، فأوقعت بهما أسرة إنيجو بمعونة بني قسي وموافقة الأمير القرطبي في أحواز بمبلونة، وأسرتهم فاطلقت سراح الأول لأصله البمبلوني، وأرسلت الثاني إلى قرطبة حيث ظل معتقلا بها بعض الوقت؛ أنظر في ذلك: Annales Regni Francorum, ed. Kurze, 1p 213, Vita؛ أنظر في ذلك: Hludowici, ed Pertz, 2 p 628.

(٤) فقد تزوجت أم إنيجو بعد وفاة زوجها في حوالي عام ٧٨٠ م من موسى بن فرتون وأنجبت منه موسى ابن موسى، كما تزوج هذا الأخير من أسونة Assuna أخت إنيجو، أنظر: Textos Navarros, ed. Lacarra; Est EMCA 1945, 1p 229 ثم زوج موسى ابنته أوريا Aurea إلى غرسية أحد نبلاء هذه الأسرة؛ وزوج بنات أخيه لب Lup من أبناء إنيجو أنظر: ابن حزم، جمهرة، ص ٢٠٥.

فالتقيا في مدينة برجة Borja؛ وظهر حارث عليه وأصاب كثيرا من رجاله، وأسر ابنه لب Lup واستولى على المدينة ومنها تقدم إلى تطيلة. وأتذاك اضطر موسى إلى مصالحته على أن ينتقل منها؛ وما كاد حارث يتصرف عنه حتى نكث العهد، وظاهره غرسية ابن إنييجر البملوني، فعاد حارث إلى محاربتهما إلا أنهما هزماه في موضع على نهر إبرة يقال له بلمة Palma، وأسراه بعدما نالته ضربة على عينه اليمنى فقأتها، رزاء ذلك كان على الأمير أن يقتل منهما؛ ففاد بنفسه حملة في منتصف رجب من نفس العام (أول مايو ٨٤٢م) إلى بملونة، عم فيها نواحيها نسفا وغارة وسبيا حتى بلغ صخرة قيس على وادي أرغة Arga ففتحها وعاد غانما^(١).

ومع ذلك اضطر الأمير إلى معاودة غزو بملونة بنفسه أيضا في منتصف شعبان من العام التالي (٢٢٨هـ / مايو ٨٤٣م)؛ ومعه ابنه محمدا ومطرفا، فأوغل في أراضيها وعارضته قوات موسى ونصيره غرسية، فيمن استجاشا به من أهل شرطانية وأشتوريس وألبة والقلاع وغيرهم، والتقوا في آخر شوال/ آخر يوليو، فكانت الهزيمة من نصيب المتحالفين بعدما فقدوا عددا غفيرا من أهل البأس واللجدة؛ على رأسهم فرتون بن إنييجر، الذي بعث الأمير برأسه مع رؤوس غيره من المشهورين إلى قرطبة؛ أما موسى وغرسية فقد فزا جريحين ومعهما جالندر Galindo ابن الأخير؛ ولم يلبثا أن طلبا الصلح من الأمير، فصالح موسى على أن يتولى مدينة أرنيط Arnedo ويطلق سراح حارث ومن معه من الأسرى؛ كما صالحه غرسية فأقره على بلده مقابل سبعمئة دينار كجزية سنوية؛ ويرد جميع مابقى عنده من سبي المسلمين وأسراهم؛ وعاد الأمير إلى قرطبة فدخلها في ذي القعدة/ أغسطس، بعدما أثنى في بملونة نسفا وغارة^(٢)، وغنم من ذراريها وخيلها وأسلحتها الكثير^(٣)، واعترف أميرها بتبعيته للأندلس.

ومع ذلك عاود كل من موسى وغرسية نقض صلحهما مع الأمير في العام التالي (٢٢٩هـ / ٨٤٤م)؛ مما حدا بالأخير إلى غزوهما بنفسه ومعه ابنه محمدا، فلما وصلا إلى وادي آنة، قدم الأمير ابنه ومعه الوزير محمد بن يحيى إلى مدينة

(١) قارن في ذلك كله : ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩٤؛ العذري، نصوص، ص ٢٩ - ٣٠؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٥، ٢٦٨ - ٢٦٩؛ الدورى، نفسه، ١/٢٢ ص ٤٧؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨٠ - ٢٨١؛ ٢٨١؛ ٢٩٨ - ٣٠٠ pp 298 - 300 Textos Inéditos del Muqtabis، وعن تحديد موقع صخرة قيس، أنظر : Lévi - Provençal, Histoire, 1p 216 No1. والمراجع المعطاء.

(٢) قارن : ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩٥؛ العذري، نفسه، ص ٣٠، Textos Inéditos del Muqtabis، 19 p 300, 302.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٨٦.

تطيلة فحاصرها وصيقا على أهلها وأهلكا زرعها، حتى أذعن موسى إلى مصالحتهم^(١)؛ ثم تقدما إلى بمبلونة فأوقعا عندها بجيش ضخم لأعدائهم وقتلا منه جمعا غفيرا، من بينهم غرسية نفسه^(٢). ولم يكد يحل العام التالي (٢٣٠ هـ / ٨٤٥ م) حتى عارود موسى الخلاف فأغزى إليه الأمير ابنه هشاما في جيش كثيف، أجبره على الصلح بعدما قدم ابنه اسماعيل رهينة^(٣)، لكنه كان صلحا قصير الأمد لم يمتد إلا إلى بدايات عام ٢٣٢ هـ / ٨٤٦ - ٨٤٧ م، حينما كشف موسى وظهيره ابن غرسية وجههما بالمعصية، وحاصر الأول مدينة تطيلة وبداخلها عامل الأمير الذي استغاث به، فأمدّه بجيش أجبر موسى على الإذعان والتماس العفو فأجيب إليه، ثم تقدم الجيش إلى بمبلونة فجال في أراضيها وأداخها ونكأ بعدوه أبرح نكاية^(٤)؛ وإن عاد موسى إلى الخلاف في أواخر عام ٢٣٥ هـ / ٨٥٠ م، وأفسد ما حول مدينة تطيلة، وعاث في طرسونة وبرجة وظاهره في ذلك أيضاً ابن غرسية؛ فبعث الأمير إليهما صائفة أعادتهما إلى الطاعة، وقدم موسى ابنه اسماعيل ثانية كرهينة عند الأمير فجدد له الولاية على تطيلة، ودخل معه في الأمان أمير بمبلونة^(٥)، وحينذاك فقط استقامت طاعتها بقية عهد الأمير عبد الرحمن، وأخلص موسى على الأخص له وأبلى بلاء حسنا في خدمته^(٦)، فأضاف إليه الأمير عام ٢٣٨ هـ / ٨٥٢ م حكم مدينة سرقسطة إلى جانب مدينة تطيلة^(٧).

ولا مراء في أن انصراف الأمير عبد الرحمن إلى مقارعة موسى وظهيره البمبلونى كان مشجعا لراميرو ملك أستوريس لأنه يمد لهما يد العون، فلم يتردد في إمدادهما بجموع كثيفة من بشكنس ألبية والقلاع وغيرها حينما استمدا به عام ٢٢٨ هـ / ٨٤٣ م. كما أدى إلى تجميد نشاطه الحربى ضد أعدائه في الخارج بصفة عامة، وإلى إعاقته عن الانتقام من راميرو على معاونته لمناوئيه بصفة خاصة، وبالتالي فلم يستطع غزو أستوريس طوال تلك المدة إلا مرتين فقط؛ الأولى في عام ٢٣١ هـ /

(١) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ١٩٥؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ١٤٧ Textos Inéditos del Muqtabis, 19 p 302.

(٢) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٨٧.

(٣) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٢٠٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٢٦٩؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ١٤٧؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨١؛ المقرئ، نفح، ١ ص ٣٢٣.

(٤) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ١١؛ العذرى، نصوص، ص ١٣٠ Textos Inéditos del Muqtabis, 19 p 304

(٥) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٤ - ٥. ١٥ - ١٦ Textos Inéditos del Muqtabis, 19 pp 304, 306.

(٦) من أمثلة ذلك، أنظر: ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ١٦.

(٧) العذرى، نفسه، ص ٣٠.

٨٤٦م حينما سير ابنه محمدا على رأس جيش قصد به إقليم جليقية، فأغار على أراضيها حتى وصل إلى مدينة ليون، فضرب عليها الحصار ورمها بالمجانيق، فلما خاف أهلها على أنفسهم وأيقنوا بالهلاك تهاربوا منها في جنح الظلام والتجأوا إلى الجبال والغياض المجاورة يحتمون بها؛ فتقدم المسلمون واقتحموا المدينة مستبحين ما أرادوا من غنائمها ثم أشعلوا النيران فيها، ولكنهم حينما أرادوا هدم سورها لم يقدروا عليه لصخامته، إذ بلغ سمكه نحو من ثمانية عشر ذراعا، فاكتفوا بأن أحدثوا فيه ثغرات كبيرة وتركوه، ومضوا يغيرون على البلدان المجاورة ويمعنون فيها قتلًا وسبياً^(١)؛ فكان لتلك الغزوة أثرها الفعال على راميرو، بحيث لم يعد بعد ذلك إلى التدخل في شئون الأندلس أو مناصرة خصومها.

أما الغزوة الثانية فكانت في أواخر عام ٢٣٤ وبداية عام ٢٣٥هـ / ٨٤٩م، التي قادها عبد الواحد بن يزيد الاسكندراني ومعه المنذر بن الأمير، إلى إقليم ألبه والقلاع، ولكنهما لم يحققا فيها نتائج تذكر، إذ يبدو أن الأمير لم يكن قد أعد لها الإعداد الكافي أو أنها كانت لاستعراض القوة فقط.

وفي أعقاب هذه الحملة يتوقف النشاط الحربي للأمير عبد الرحمن كلية ضد مملكة أشتوريس إلى وقت وفاته في شهر ربيع الآخر عام ٢٣٨هـ / سبتمبر ٨٥٢م؛ وهو النشاط الذي اشتد بين الأندلس وأشتوريس على مدى ما يزيد عن ستين عاما، اختلف الصراع فيه شدة وضعفا بحسب أحوال كل من الدولتين، تبادلا فيه النصر والهزيمة؛ وإن كان ميزان القوى قد مال لصالح أشتوريس، فاستعادت إقليم ألبه والقلاع وتمكنت من الدفاع عنهما وحمايتهما؛ ونجحت في إنهك قوة مسلمي الأندلس نتيجة لمرونة سياستها في مواجهة ضغوطهم عليها، ومحالفاتها للفرجة تارة وللشكنس في بمبلونة تارة أخرى؛ ومساندتها للمناوئين لهم في داخل الأندلس تارة ثالثة؛ بحيث عجز مسلمو الأندلس رغم حملاتهم المتكررة عن استعادة هذين الإقليمين، وانطبعت حملاتهم عليها في الغالب بطابع الإغارة لتخريب نواحيها، ولاستعراض القوة إيعادا لمطامعها عن الأندلس؛ وليس للقضاء عليها باعتبار أن وجودها يهدد كيانهما في الأندلس.

(١) ابن حيان، المقتبس الثاني، ص ٢٠٢؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٢٧٥؛
الديري، نفسه، ٢٢/١ ص ٥٠؛ المقرئ، نفسه، ١ ص ٣٢٣؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨٢.

الفصل الثانى

تمزق وحدة الأندلس وتفوق أشتوريس

٨٥٢ - ٩١٠ م (٢٣٨ - ٢٩٧ هـ)

تمزق وحدة الأندلس بعد عبد الرحمن الثانى وأسبابه - - طليطلة تستجد بأردونيو ملك أشتوريس ضد الأمير محمد خليفة عبد الرحمن - الأخطار الداخلية والخارجية وأثرها فى انصراف الأمير عن أشتوريس - استغلال أردونيو الفرصة لتهديد الفغور الأندلسية - اشتداد صراعه مع الأندلس حتى وفاته وارتقاء الفونسو الثالث العرش - اختلال أحوال مملكته فى بدايات عهده - عودة الاضطراب الداخلى فى الأندلس ومعاونة الفونسو ثوار ماردة - التجاء زعيم الثورة إليه وترحيبه به فى أشتوريس - أثره فى تجدد الحرب بين الأندلس وأشتوريس فى حوض دويرة - ندم زعيم الثورة وعودته إلى الأندلس - فشل محاولة الأمير محمد غزو أشتوريس بحرا - تحالف الفونسو ضده مع أمراء بملونة وحكام الفخر الأعلى وأثره فى اشتداد حدة الصراع بينهما فى حوض إبرة حتى قرب نهاية عهد الأمير محمد - انهيار أوضاع الأندلس الداخلية فى عهد المنذر وعبد الله ابنى الأمير محمد وتوقف جهادهما ضد أشتوريس - انهزام الفونسو الفرصة لتدعيم دولته ودفع حدودها حتى نهر دويرة جنوبا - رد فعل مسلمى الفجرين الأوسط والأدنى وهزيمتهم فى سمورة - وفاة الفونسو الثالث وبداية مرحلة جديدة من مراحل الحروب الصليبية الإسبانية .

بوفاة الأمير عبد الرحمن الثاني عام ٢٣٨هـ / ٨٢٥ هـ كان على الأندلس أن تدخل مرحلة حرجية امتدت حتى مطلع القرن الرابع الهجرى، أى طوال مدة حكم خليفته محمد وإبنه من بعده؛ حيث اختلت خلالها السيادة العربية وانكسرت لأول مرة منذ ارتباطها بالأسرة الأموية؛ وقراجع نفوذ قرطبة تدريجيا حتى فقدت مركزيتها السياسية، ومعها ذلك الوهج الذى تألقت به فى ظل أمرائها الأوائل. والواقع أن هذه المرحلة كانت موحدة الملامح متشابهة الظروف؛ فتلاحمت فى عصر واحد أطلق عليه المؤرخون الحديثون دويلات الطوائف الأولى؛ ولعل فى هذه التسمية تعبيراً واضحاً عن موجة التمزق والتفرق التى اجتاحت البلاد، فحولتها إلى دويلات صغيرة متناثرة تزداد أهمية أى منها أو تقل بحسب نفوذ الأسر المهيمنة عليها؛ فى وقت عجزت فيه السلطة المركزية بقرطبة عن التصدى لهذا التيار الانفصالى الذى هب عليها من كل النواحي؛ حتى نشرت المأساة أجحنتها السوداء على الأندلس فصارت منهكة متداعية طوال النصف الثانى من القرن الثالث الهجرى . وبطبيعة الحال فقد انعكس هذا الوضع على سياستها الخارجية بالسلب فصارت سياسة تقليدية عقيمة عديمة الجدوى؛ لاسيما مع مملكة أشتوريس التى أخذت تنهض من كبوتها، وتبنى سياسة مطورة مكنتها من التحدى وجعلت لها اليد الطولى فى علاقتها بالأندلس؛ وفى وضع مطامعها التوسعية موضع التنفيذ، فبدأت معه أولى مراحل التقلص الأندلسى الملموس.

ولاشك أن جمود موقف الأخيرة وعقم سياستها نحو أشتوريس وقتذاك، إنما يرجع إلى عدة عوامل يأتى على رأسها العامل الجغرافى الذى يكمن فى طبيعة طبوغرافية البلاد، التى تتكون فى معظمها من هضبة تخرقها مجموعة من السلاسل الجبلية المستعرضة، التى تحصر بينها وديانا طويلة تشقها أنهار تجرى مع امتداد تلك السلاسل وهذه الوديان. ومثل تلك الطبيعة لا تؤدى إلى تكتل أو توحد بقدر ما تتيح فرص التفتت والتمزق، وما يترتب عليهما من تأصيل ظاهرة الانعزالية والإقليمية.

أضف إلى ذلك طبيعة بنية المجتمع غير المتجانسة بسبب تعدد عناصره وتوزعها على أساس إقليمي؛ وهى عناصر وإن خضعت للسيادة المركزية بقرطبة، إما طوعاً أو كرهاً أو ابتغاء مصنحة، فلم يجمع بينها قاسم مشترك من الولاء أو الشعور بالمسئولية الجماعية، وإنما ظلت كل طائفة غير راضية بنصيبها، بحيث لم تكن تخلو مدينة من جماعات تتحدث باسم الناس، وتنتقد أعمال الحكام وتشهر بهم؛ فى حين استمر الحكام أنفسهم - رغم ذكائهم وإدراكهم السياسى - يحكمون بأسلوب الشرق من

قهر وعنف ؛ ومن هنا كان التحدى بينهم وبين طوائف مجتمعهم غير المتجانس مستمرا؛ وطال التحدى وخسر الجانبان كثيرا؛ إلا أن خسارة الأندلس كانت فى النهاية أكثر، إذ وقعت القوى المعادية الخارجية - وعلى رأسها بطبيعة الحال مملكة أشتوريس - وراء هذا التناحر والتناحر تغذيه وتلهيه، فاستفادت من اختلال السلطة المركزية لحساب مصالحها ومطامعها التوسعية.

وليس إلى الشك سبيل فى أن كافة طوائف المجتمع الأندلسى هى المسئولة عن الوصول بالأندلس إلى هذه الحالة المتردية، بإسهامها جميعا - وكل بنصيبها - فى تشكيل نسيج هذا الواقع المرير. ذلك أن العرب - وهم على رأس تلك الطوائف - قد استقروا فى الأقاليم الجنوبية على أساس النسب والعصبية، وتوزعت معهم انتماؤاتهم قبليا بين قيسى ويمنى، وإقليميا بين شامى وحجازى؛ لكنهم شكلوا فى ذات الوقت أقلية أرسقراطية احتفظت لنفسها بمكان اجتماعى رفيع، واختصت نفسها بمراكز الرئاسة والصدارة؛ فجلبت على نفسها بغض الطوائف الأخرى من ناحية؛ وظلت هى من ناحية أخرى متحفزة لاستغلال ضعف السلطة المركزية. وحينما واثتها الفرصة - فى فترة ما بعد عبد الرحمن الثانى - لم تتردد فى القيام بسلسلة من الحركات الانفصالية، ونجح زعمائها فى فرض سيطرتهم على مناطق استقرارهم، بحيث لم يعد نفوذهم فيها موضع جدل من حكومة قرطبة التى اضطرت أخيرا إلى الاعتراف بسيادتهم عليها .

أما الطائفة الإسلامية الأخرى فكانت ممثلة فى البربر، الذين استوطنوا الأقاليم الشمالية والوسطى وغيرها من الجهات ذات الطبيعة الوعرة، وأنكروا على العرب ما يدعونه من امتياز؛ ونازعوهم مشاعر النفوذ والسيطرة، وظلوا يبيغضون السلطة المركزية ويقاومونها؛ وهم وإن أخفقوا فى ذلك مرارا من قبل إلا أنهم لم يتخلوا عن طموحهم؛ الذى استمدوه من دعم القوة الأساسية لهم فى المغرب؛ حتى نجحوا - مع اختلال السلطة المركزية بعد عبد الرحمن الثانى - فى الاستقلال بأقاليمهم؛ لاسيما إقليم طليطلة أى الثغر الأوسط، بما له من أهمية بالغة فى مواجهة ثغور أشتوريس فى إقليمى ألبة والقلاع.

أما أهل البلاد الأصليين الذين انتشروا فى كافة الأقاليم والنواحي بين المسلمين من البربر والعرب؛ فقد تأقلم بعضهم مع الوقت مع النظام الأموى هوية دون عقيدة؛ وهؤلاء هم المستعربون Mozarabes أى الذين استعربوا لسانا وأسلوب حياة، لكنهم ظلوا نصارى على دينهم؛ وكانوا يشكلون غالبية السكان أول الأمر ثم أخذت تتناقص

أعدادهم مع الزمن؛ وفي كل الحالات لم يقدر لهم الاندماج مع بقية طوائف المجتمع، إذ لعب القساوسة دورهم في حضنهم على التمسك بنصرانيتهم، وفي تأليبهم على المسلمين؛ ومن ثم فإن بغضهم لبقية طوائف المجتمع من المسلمين بعامة وللسيادة العربية بصفة خاصة. في حين نرى الفئة الأخرى من أهل البلاد الأصليين، وهم الذين عرفوا بالمولدين Mulades، فإنهم وإن تأقلموا هوية وعقيدة إلا أنهم مع ذلك لم يتمكنوا من كبح جماح بغضهم لغيرهم من بقية فئات المجتمع، وللسلطة العربية التي ظلت تنظر إليهم كموالي؛ وفي وقت كانت أعدادهم تتكاثر مع الأيام حتى صاروا يشكلون غالبية السكان؛ وبالتالي فلم يفهم أن يسهموا بالنصيب الأكبر في ظاهرة التقسيم التي خرجوا منها بنصيب الأسد، حيث استقلوا في نحو ثلاث عشرة مقاطعة وعلى رأسها أقاليم الجنوب، التي كانت درع الأندلس ضد الأخطار التي ستهب عليها من المغرب بقيام الدولة الفاطمية مع أواخر القرن الثالث الهجري؛ فضلاً عن استقلال الثغرين الأعلى (سرقسطة) والأدنى (ماردة) مع أهميتهما الاستراتيجية في مواجهة ثغور أشتوريس الشرقية في حوض نهر إبرة والجنوبية في حوض نهر دريزة.

وعلى هذا النحو كانت ظروف الأندلس منذ عشية إمارة محمد بن عبد الرحمن، تناقضات هائلة وحركات استقلالية مكبوتة انفجرت في كل مقاطعة، كأنها على موعد مع خطة مشتركة مدبرة لاقتسام الأندلس، نتج عنها أن صارت البلاد مسرحاً ملتهباً لاضطرابات سياسية عنيفة، كادت تطيح بدعائم سلامة الدولة، بعدما استنفدت طاقة الأمراء وهددت عروشهم بأعظم الأخطار؛ بحيث لم يعد يبقى لديهم وقت أو جهد يصرفونه إلى مجابهة جراً أشتوريس، أو الحد من طموحاتها المتنامية على حسابهم.

ذلك أنه ما كادت تمر بضعة أيام على اعتلاء الأمير محمد حتى بدأت طلائع ثورة للمولدين في طليطلة - رائدة العصيان في كل عهد - حينما امتنعت عن مبايعة الأمير، وأرقت بقواته شر هزيمة وقبضت على عامله في المدينة وأودعته السجن^(١)، مسارمة على رهائن لها في قرطبة؛ ورغم استجابة الأمير باطلاق سراحهم^(٢)، فلم تهدأ الثورة وظل زعماءها على تحديدهم له حتى اتسعت دائرة أخطارهم إلى ما يجاورهم من مدن، لا سيما مدينة قلعة رباح^(٣) Calatrava

(١) ابن حبان، المقتبس، تحقيق مكي، ص ٢٩٢ - ٢٩٣.

(٢) ابن عذاري، البيان، ص ٤٩.

(٣) عنها أنظر: ابن غالب، تعليق منقذ، ص ٢٨٩، الحميري، صفة، ص ١٦٣، Lévi - Provençal، La Description pp 82-83

المجاورة، التي أغاروا عليها يخربون ويدمرون ويعملون السيف في رقاب أهلها، بحيث لم يتج منهم إلا من تمكن من الهرب، حتى أقفرت المدينة وخربت؛ وكان على الأمير أن يعيد تعميرها وتأمينها فصرف جهده إلى بناء أسوارها وإتقانها وتحصينها^(١)، ثم رقب فيها جيشاً كثيفاً لحمايتها، كما استرجع إليها من فر من سكانها؛ في الوقت الذي كان جند صائفته بقيادة ابنه الحكم تعمل على تطهير المنطقة المجاورة لها من ثوارها. ومع كل هذه الاجراءات ظلت طليطلة مضطربة؛ وفشل جيش آخر أرسله الأمير في العام التالي (٢٣٩هـ / ٨٥٣م) في إعادة الأوضاع إلى سابق استقرارها ؛ وإنما على العكس منى بهزيمة ساحقة قريباً من قلعة رباح، حيث ترصد له الثوار عند فحوص أندوجر Andujar، وتمكنوا منه في معركة حامية في شوال من نفس العام / مارس ٨٥٣م؛ وعادت قلوه إلى قرطبة بخسارة فادحة^(٢).

كان هذا النصر كافياً لإعلان العصيان المنظم في طليطلة، ومعاودة الثوار العيث في المدن القريبة؛ فلما اشتدت وطأتهم أخذ الأمير في التأهب لهم؛ فحصد مدينة أبدة Ubeda^(٣) بكورة جيان بمعاقل منيعة، واستنفر إليه العرب المقيمين على الطاعة؛ وحينذاك استشعر الثوار عزمه على قتالهم، فبادروا إلى الاستعانة ضده بأشتوريس لاسيما وأنها قريبة منهم، واتصلوا بملكها أردونيو الأول Ordone I، وأعلموه بحركة الأمير ضدهم وسألوه أن يعينهم عليه^(٤)، فكانت فرصته لينقل أرض الصراع مع الأندلس إلى داخل أراضيها ذاتها.

ويرى ابن حيان أن أهل طليطلة كانوا بذلك « أول من استجاش بالمشركين جيرانهم نصارى أهل دار الحرب على المسلمين إخوانهم »^(٥)، وفاته أن ثوار مدينة ماردة استجاشوا من قبل بالملك الفونسو الثاني ضد عبد الرحمن الثاني. وإذا كان

(١) الحميري، الروض المعطار ، تحقيق إحسان عباس، ص ٤٦٩.

(٢) قارن ابن حيان ، المقتبس ، تحقيق مكي، ص ٢٩٣ - ٢٩٤ ابن خلدون، العبر، ٤ ص ٢٨٣، ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٩٤، ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٢٩٣.

(٣) عنها أنظر: ابن غالب، نفسه، ص ٢٨٤، الحميري، نفسه، ص ١١١ Lévi - Provençal, La Description, pp68-70. ويشير ابن حيان (المقتبس، تحقيق مكي، ص ٢٩٤) أن الأمير محمدا هو الذي بنى هذه المدينة، ولكنها في الواقع كانت من بناء أبيه، أما هرقند زاد في بنائها وتحصينها مثلما يفهم من نص ابن غالب أعلاه ومن نص ابن الأثير، الحلة، ١ ص ١٣٧.

(٤) ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٩٤ - ٩٥ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٢٠ اللويري، نهاية،

Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 296, Prim Cron. General, ed. Pidal, ١٥٠٣، ١/٢٢

2p364.

(٥) المقتبس ، تحقيق مكي، ص ٢٩٥.

الفونسو قد أحجم وقتذاك عن إمدادهم، فقد غامر أردونيو ولم يتردد في أن يمد ثوار طليطلة بجيش ضخم من قواته نصارى أشتوريس والبشكنس، وفي ذلك دلالة على مدى ما كان بجيش به صدر أردونيو ضد الأندلس، ومدى ما وصلت إليه أشتوريس من جرأة. وقد عهد أردونيو بقيادة هذا الجيش الضخم إلى أحد أشقائه^(١)، الذى يسميه ابن عذارى^(٢) غشتون أو غثون (Gatón) ؛ فى حين يدعو ابن حيان^(٣) باسم برمند القس؛ وهو اسم يتطابق مع اسم الملك برمودو الملقب بالقس، الذى ولى عرش أشتوريس عام ٧٨٨م (١٧٢ هـ)، واعتزله طواعية بعد ذلك بثلاث سنوات مظلما أشرنا من قبل؛ لينخرط فى ملك الربة على إثر هزيمته أمام قوات الأمير هشام، فتوارى منذ ذلك الحين عن المسرح السياسى والحربى دون أن يسمع به؛ ولذا فمن المستبعد أن يكون هو قائد الجيش؛ إضافة إلى أنه ليس هناك ما يؤكد أنه كان على قيد الحياة وقتذاك، إذ اختفى ذكره فى المصادر الإسبانية مع تنازله عن العرش؛ وحتى لو كان حيا فلا يعقل أن يعهد إليه أردونيو بهذه المهمة بعدما أثبت هزلة كفاءته الحربية.

كذلك فقد تروحي رواية ابن حيان السابقة أن أهل طليطلة قد استمدوا أيضا - إلى جانب أشوريس - بكل قوى المسيحية المعادية فى شمالى إيبيريا، وذلك من قوله: « بالمشركين جيرانهم نصارى أهل دار الحرب »، وهو مادفع المؤرخين المسلمين مثل ابن الأثير^(٤) وابن خلدون^(٥) والمقرئ^(٦) إلى النص صراحة أن أهل طليطلة قد استمدوا « ملك البشكنس، أى غرسية إنييجيز Garcia Iniguez الذى كان قد خلف والده فى حكم إمارة نبرة منذ عام ٢٣٨ هـ / ٨٥١ - ٨٥٢ م »^(٧)؛ وإن كنا نستبعد ذلك أيضا لا سيما وأن غرسية كان لا يزال على طاعته لأمير قرطبة ولم تكن قد ساءت علاقتهما بعد؛ ثم إن المؤرخين الإسبان الذين أشاروا إلى استمداد أهل طليطلة بملك أشتوريس لم

(١) Historia Arabum, ed. Sanchez, p 43; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 290; Prim.

(٢) Cron. General, ed. Pidal, 2 p 364; Cron. Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 p 416.

بعض المؤرخين الحديثين يفتقرون مع هذه الشذونات بأن قائد الجيش شقيق الملك أردونيو فإن فريقا آخر

يرى أنه زوج شقيقته، قارن: Emilio Saez, los Ascendientes de San Rosendo, Hispania 1948, :

30 pp 39 - 48, 94 - 97; Lévi - Provençal, Histoire, 1p 293; Barrau - Dihigo, Recherches, p

172; Cotarelo, op cit, pp 65 - 67

(٢) البيان، ٢ ص ٩٥.

(٣) المقتبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٧.

(٤) الكامل، ٥ ص ٢٩٤.

(٥) الجبر، ٤ ص ٢٨٤.

(٦) نفح، ١ ص ٣٢٨.

(٧) Textos Inéditos del Muqtabis, pp 306, 308.

يذكروا شيئاً عن استمدادهم بملك البشكنس، ونعتقد أنهم ما كانوا يغفلون الإشارة إليه فيما لو حدث شيء من هذا القبيل.

وعلى كل حال كان لمبادرة طليطلة في الاستنجاد بقوة معادية أثر في ترويع الجور العام في قرطبة، التي كان لا يزال لديها القدرة - رغم كل الظروف - على تجميع قوات ضخمة، بحيث إنه حينما أعلن الأمير محمد النفيير استعداداً للزحف نحو المتحالفين بادر إليه المسلمون رجالاً وركبانا يطلبون الشهادة في وجهتهم^(١)، فلما اكتملت الحشود قادها الأمير في المحرم عام ٢٤٠هـ / يونيو ٨٥٤م في أول حملة يقودها بنفسه لقمع هذه الحركة الخطيرة، فقصد طليطلة عبر الطريق الرومانى الممتد من مدينة قرطبة، وما أن وصل إلى الفحص الواقع جنوب غربى طليطلة - الذى يخترقه وادى سليط Guadacelete أحد فروع نهر تاجة ، فى نفس المكان الذى دارت عليه رحى الحروب الدامية بين العرب والبربر منذ مايزيد عن قرن من الزمان - حتى وجد ثوار طليطلة وحلفاءهم الأشتوريين قد تأهبوا للقاءه ، وقايسوه فى اعتزاهم، وصاروا عن طليطلة نحوه ييغون صده عن وجهه والإيقاع به وبمن معه^(٢). فلما عاين الأمير بنفسه كثرتهم التى ضاق بخيلهم الفضاء الواسع والمكان الدانى الشاسع؛ خامره الجزع وشابه الذرع والفرع وظن ألا منجاة له منهم ، وأن المسلمين سيكونون هناك طعن الشفار؛ وحينذاك هم بالعودة إلى قرطبة والرجوع عن تلك الحركة لقوله تعالى : (ولا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة) ، فقام إليه أحد تجار قرطبة ممن كانوا يرافقونه يثنيه عن تراجعهم ويشجعه على منازلة العدو دونما تخوف قائلاً له : أيها الأمير قال الله تعالى: (الذين قال لهم الناس إن الناس قد جمعوا لكم فاخشوهم فزادهم إيماناً وقالوا حسبنا الله ونعم الوكيل ، فانقلبوا بنعمة من الله وفضل، لم يمسسهم سوء واتبعوا رضوان الله ..) فرد عليه الأمير : رحمك الله أيها الشيخ ، والله ما جئنت نفسى إلا أنه لا رأى لمن يطاع ولست أستطيع أن أجاهد وحدى، فرد عليه العتبى الفقيه : والله ما أراه قذف بها على لسانه إلا ملك ، فاستخر الله ليلك هذا وفى يومك؛ فأراه الله فى مقابلة العدو الرشاد والهمة والسداد، وقام يندب الناس إلى لقاء العدو وأمر أن يكون كل على حسن ظنه من الظفر ويقينه؛ وقال لهم إن كنتم تشكرون للخلفاء نعمة وترتجون منى مكافأة فأريحونى من هذا العدو، فإن انتحارى واتكأى على سيفى أهون على من أن يقال ولول عليه العدو من شاق الجبل ففر عنه ؛ فلما انعقدت رايات المسلمين وتأكدت نياتهم على المقارعة^(٣)، رتبهم الأمير وأكمن

(١) ابن حبان، المعقبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٦.

(٢) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ١١٢.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١١٢ - ١١٣؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ١١٤ - ١١٥.

معظمهم فى كمائن خلف التلوات البارزة فى نواحي وادى سليط، فى حين تقدم هو بقلة من الجند نحو العدو كحيلة منه ليطعمه فى منازلته، وحينذاك يوقعه فى الشرك الذى نصبه له .

كانت الخطة مفعنة إلى حد كبير بحيث اختالت على أهل طليطلة وحلفائهم وتم تضليلهم، إذ حينما عاين أهل طليطلة قلة أعداد الجند الزاحفة نحوهم أعلموا غثون قائد قوات أشتوريس، فتحركوا فرحين لا يشكون فى الظفر والغنيمة منهم؛ حتى التقوا بهم على وادى سليط فى معركة طاحنة تسببت إلى هذا الوادى؛ وحينذاك برزت قوات المسلمين من مكائدها وتناحرت ردودهم من اليمين والشمال، وتواترت خيلهم أرسالا على أرسال، فأطبقت على ثوار طليطلة وحلفائهم اللصارى من كل جانب حتى غشيتهم منهم ظلال كالجبال^(١)؛ واستعرت رضى القتال واختلط الفريقان واجتادا مليا بصدق ما شوهد أجد منه، وأبلى المسلمون بلاء لاشئ فوقه؛ أخذت فيه ضربات سيوفهم وطعنون رماحهم كل مأخذ من خصومهم^(٢)، بحيث أنه ما أن انتصف النهار حتى كانوا قد أبادوا جموعهم وقتلوا عامتهم؛ فبلغت رءوس ما احتزروه منهم أعدادا غفيرة، اختلف المؤرخون المسلمون فى حصرها فقيل ثمانية آلاف^(٣) وأحد عشر ألفا^(٤)، وعشرين ألفا^(٥) وثلاثين ألفا^(٦) أو حتى مائة خمسة وأربعين ألفا^(٧)، وإن حددتهم الروايات الإسبانية بعشرين ألف فقط، منهم اثنى عشر ألفا من أهل طليطلة وثمانية آلاف من قوات أشتوريس^(٨)؛ جمعت ورصعت بين أيدي الأمير فأمر بقناة طويلة علقت عليها رأس قائد قوات أشتوريس، وأحدثت حولها الرءوس المحترزة وتراصت ذروتها حتى استوت مع السنان، فشوهد من كثرتهم مالم يكن يعهد بمثله، وصار منها جبل اعتلاه المسلمون يهللون ويحمدون ربهم على النصر، وحينما حانت وقت صلاة الظهر صعد المؤذن هذا الجبل الأدمى ونادى بالآذان من أعلاه^(٩)، ثم بقيت تلك الجثث على أرض المعركة فى وادى سليط دهرا طويلا^(١٠).

(١) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٥.

(٢) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٧.

(٣) ابن الأثير، نفسه، ص ٥٥؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ١٢١؛ الذيرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٣.

(٤) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٧.

(٥) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٥؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨٤.

(٦) ابن القوطية، نفسه، ص ١١٥.

(٧) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٧.

(٨) Historia Arabum, ed Sanchez, p 43; Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 296; Cron. Genal

de Espanha, ed Cintra, 2 p 417.

(٩) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٧ - ٢٩٨.

(١٠) ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠.

وعلى هذا النحو أورد المؤرخون المسلمون تفاصيل معركة وادي سليط بين قوات الأمير محمد وقوات خصومه من ثوار طليطلة وحلفائهم من أشتوريس؛ ووصفت بأنها كانت من أمهات وأعظم الوقائع التي لم ير أهل الأندلس مثلاً من قبل^(١)؛ كما تغنى بها الشعراء المسلمون وامتدحوا بها الأمير في قصائد مطولة^(٢).

وعلى الرغم من أهمية هذا الانتصار والكسب المعنوي الذي تحقق للأمير محمد وهو في مطلع إمارته، إلا أن مشكلة طليطلة ظلت قائمة تنذر بالخطر بين الحين والآخر، وأصبحت المدينة ملجأً مختلف التيارات السياسية والدينية، وهي في مجملها حاقدة على السيادة الأموية؛ وينجح الأمير في قمع عدة انتفاضات بها على جانب من الخطورة حتى انتهى أمرها مؤقتاً عام ٢٤٤هـ / ٨٥٨م إلى الرضوخ والاعتراف بسيادته بعد الضربة العنيفة التي تلقتها على يديه؛ إذ لم تلبث المدينة أن عادت إلى خطها السلبي لتعود معها محاولات الأمير لتطويق ما بها من اضطرابات؛ فعمل على رصد تحركات أهلها والتضييق عليهم بتحسين ما يجاور مدينتهم من قلاع مثل قلعتي رباح وطلبيرة، وشحنهما بالجند والفرسان الكثيفة في عام ٢٤١هـ / ٨٥٥م^(٣)؛ وفي العام التالي باغتهم قوات الأمير تنسف معاشهم وتعيث في نواحيها، لكنها ما كادت تعود عنهم حتى زحفوا على قلعة طلبيرة وهاجموا حاميتها عام ٢٤٣هـ / ٨٥٧م، فخرج قائدها إلى لقائهم بعدما أكنن لهم الكمائن وانقض عليهم في معركة بالغة الشدة، قتل فيهم قتلاً ذريعاً حتى بلغت أعداد قتلى أكابرهم وحدها سبعمائة قتيل؛ لم تشف غليل الأمير بحيث خرج بنفسه إليهم لمعاقببتهم في صيف العام التالي بجيش ضخم، لكنه ما كاد يصل إليهم حتى وجدهم قد تأهبوا لمنازلته على باب مدينتهم وواضعوه الحرب أيما دون أن يتمكن منهم، فعمد إلى الحيلة وتظاهر بالتقهقر فاندفعوا وراءه يلاحقونه دون أن يدروا أن مهندسيه قوضوا قواعد القنطرة، بحيث أنهم حينما احتشدوا عليها سقطت بهم هاوية في النهر، وتدهدت صخورها عليهم من كل ناحية فهلك كثير منهم، ومن نجا تمكن منه الأمير فوضع

(١) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١١١ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٤٧؛ ابن عبد ربه، العقد، ٤ ص ١٩٥.

(٢) أنظر هذه القصائد عند كل من: ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٢٩٨ - ٣٠١، ٣٠٣ - ٣٠٤؛

ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١١١ - ١١٢؛ ابن عبد ربه، نفسه، ٤ ص ٤٩٥ - ٤٩٦.

(٣) أنظر: ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٥؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٩٦؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ١٥٣.

Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 297; Historia Arubum, ed Sanchez, p 43; Prim Cron

General, ed Pidal, 2 p 364.

السيف على رقابهم قتلاً وتشريداً حتى قل سكان المدينة قلة ظاهرة، وضاعت بهم معاشيهم فانكسرت حدتهم^(١) واضطروا إلى الازدعان لطاعته في عام ٢٤٥هـ / ٨٥٩م. إلا أن كل ذلك كان تدبيراً موقوفاً لأن المدينة وقعت بعد ذلك تحت سيطرة بنى ذى النون البربروت تحولت إلى إقليم مستقل بموافقة الأمير كما سلتبين فيما بعد .

وإذا كان الأمير قد نجح في إخضاع مدينة طليطلة مع بدايات عام ٢٤٥هـ / ٨٥٩م ، لكنه دهم من جديد بخطر النورمان الذين عاودوا الإغارة على سواحل الأندلس الغربية وهاجموا مدن إشبيلية والجزيرة الخضراء وغيرها ، ثم واصلوا زحفهم على السواحل الشرقية فهاجموا بعض مدنها مستبشرين بإيها سفاكاً ودماراً^(٢) ، حتى وصلوا إلى مصب نهر إبرة فدخلوه وافتحموا بلاد البشكنس وأغاروا على مدينتها بعلونة وأسرُوا فيها ملكها غرسية ، الذي أفتدى نفسه منهم بندية ضخمة عجز عن الرفاء بها بالكامل؛ إذ بلغت تسعين^(٣) أو سبعين ألف دينار^(٤) بحيث ارتهن أبناءه عندهم في بعضيا .

لم يكن انصراف الأمير محمد إلى مصارعة ثوار طليطلة ومن بعدهم دره خطر النورمان يعنى أنه غرض النظر عن الاهتمام بأمر أشتريريس ، إذ كان يتوقع أن يستغل ملكها أردونيو فرصة متاعبه ليغير بين لحظة وأخرى على الأندلس ، انتقاماً لهزيمة قواته في وادي سليط. ولذلك لم يقوان الأمير عن معاقبته في العام التالي لهذه الهزيمة أى عام ٢٤١هـ / ٨٥٥م، بأن أعلن النفير العام وكاتب أهل الثغور للاحتشاد فلما توافدوا عليه قادمين بنفسه^(٥) ، أو أنه عهد بقيادتهم إلى موسى بن موسى عامله على الثغر الأعلى^(٦) - وكان لازال على طاعته واشترك معه في معركة وادي سليط من قبل - واقترح بهم أرض إقليمى ألبية والقلاع من أراضى أشتريريس، فجال فيهما يدرخ أهلها وينسف بسائطهما ويفتح حصونهما حتى بلغ أقصى هذين الإقليمين ثم عاد إلى قرطبة^(٧) .

(١) قارن : ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٠٤ - ٣٠٧، ابن عذارى ، نفسه، ٢ ص ٩٦، وهو وإن يجعل تاريخ إزدعان المدينة عام ٢٤٠هـ فواضح من سياق روايته أنه إما خطأ مطبعي أو تصحيف من المحقق أو ربما من ابن عذارى نفسه . وأنظر أيضاً : Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 297, Historia Arabum, ed. Sanchez, pp 43 - 44, Prim Cron General, ed. Pidal, 2 pp 364 - 365, Cron Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 pp 417 - 418

(٢) عن تلك الغزوة قارن بتفصيل : ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٠٧ - ٣٠٨ ، ٣٠٩ - ٣١١، ابن عذارى ، نفسه، ٢ ص ٩٦ - ٩٧، العذرى، نصرص، ص ١١٨ - ١١٩ .

(٣) أنظر : ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٠٠، التويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٤ .

(٤) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٠٩، ٣١٢، ابن خلدون ، الجبر، ٤ ص ٢٨٤، العذرى ، نفسه، ص ١١٩ .

Textos Inéditos del Muqtabis, p 306.

(٥) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٥ ، ٣٠٨ Textos Inéditos, p 308

(٦) قارن : ابن الأثير ، نفسه، ٥ ص ٢٩٦، التويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٣، ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٣٢٨ .

(٧) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٥، ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٩٦ Textos Inéditos, Loc. cit

ولكن لما لم يكن لدى الأمير وقت أو جهد كاف لكى يواصل نشاطه الحربى ضد أستوريس ، فإنه على إثر هذه الحملة يقتصر على اتخاذ بعض الإجراءات الوقائية ضد ما قد تقوم به أستوريس من هجوم ، وليحول دون إمكانية معارنتها أى من المناهضين له فى داخل الأندلس، ولذلك نشط فى ضبط أطراف بلاده وتقوية ثغوره ببناء حصون ثغرية جديدة مثل حصن طلمنكة Talamanca الواقع على ضفة نهر شرنبة Jarama أحد فروع نهر تاجة ، حتى صار حصنا منيعا لا يرام فى نحر العدو؛ وحصن إستيرش (Esteras de Madina الحالية) إلى الجنوب الغربى من مدينة سالم؛ وحصن مجريط (Madrid الحالية) إلى الشمال الشرقى من طليطلة؛ وحصن بنة قراطة (Pena Forata الحالية) على ملتقى نهري سورب Sorbe وإينارس Henares من فروع تاجة^(١)؛ وصارت هذه الحصون منيعة وتشكل نطاقا دفاعيا وشجا فى نحر العدو فى الجزء الجنوبى من الثغر الأوسط بين مدينتى سالم وطليطلة. وقد بلغ من اهتمام الأمير بالوقوف على أحوال ثغوره والأطمئنان على هدوئه واستقراره أنه كان شديد الاستخبار عنها والتطلع إلى ما يحدث فيها وإرسال الثقات للبحث فى مصالحها ، وليس أدل على هذا الاهتمام مما حكاه مطرف بن نصير بقوله: « أبطأ عن الأمير وقتا من أيامه خبر الثغر وفترت عنه رسلهم فاشتد لذلك قلقه وساء ظنه، فدعائى وأنفذنى لاستعلام ذلك والكشف عنه ... وأوعدنى بسفك دمي إن زدت عليها،^(٢) ».

وإذا كان الأمير محمد قد تخوف من استغلال أردونيو متاعبه الداخلية فاهتم بثغوره وحصنها تأمبا للدفاع عن بلاده، فقد بادل أردونيو نفس المخاوف ولم يغب عن باله أن انصراف الأمير عن غزو بلاده إنما هو أمر موقوت لن يلبث أن ينتهى حالما يفرغ من متاعبه؛ ولذلك سارع أردونيو بدوره إلى الاستفادة من تلك الهدنة فى القيام بحركة تحصينية تعميرية واسعة النطاق فى منطقة ثغوره المواجهة للأندلس، فأحاط قلاعاتها بأسوار متقنة وأبراج عالية منيعة وتحصينات قوية ثم حشدتها بالجدد والمرابطة مثلما فعل فى قلعة مدينة أستورقة عام ٨٥٥م^(٣) (٢٤٠ هـ) ، وفى قلعة

(١) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ١٣٢؛ وقارن أيضاً: الحميرى، صفة، ص ١٢٨؛ مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ٥٠ - ٥١؛ ابن سعيد، المغرب، ٢ ص ٤٢ - ٤٤.

(٢) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ١٣٢ - ١٣٣.

(٣) عن الوثيقة الدالة على ذلك أنظر: Sanchez Albornoz, Serie de Documentos Inéditos del Reino :

de Asturias, CHE 1944, 1 - 2 pp 327 - 328.

مدينة ليون في العام الذي تلاه ^(١)، وهي القلعة التي كان المسلمون قد خربوها حينما أغاروا عليها قبل ذلك بعشر سنوات؛ وقد كان لهاتين القلعتين أهمية استراتيجية فائقة وقد كان في حماية مملكة أستوريس، لتحكمهما في ممرات جبال كانتيرية المنصية إلى قلب المملكة من ناحية الجنوب. كما اهتم بتحسين أطراف مملكته مثل قلعة توي Týy للدفاع عن حوض نهر مينيو والساحل الغربي لإقليم جليقية في الغرب؛ أما في الشرق فقد عهد إلى الكونت لذرير Rodrigo بتحسين قلعة أماية Amaya في إقليم قشتالة عام ٨٦٠م ^(٢) (٢٤٥ - ٢٤٦هـ)، لحماية إقليم ألبية والقلاع؛ وقد امتد هذا النشاط التحصيني إلى قلاع أخرى عديدة مثلما تذكر المصادر الإسبانية ^(٣)، وهي وإن لم تحدد أسماءها فمن الطبيعي أن تكون قلاعاً على امتداد السفوح الجنوبية لجبال كانتيرية التي تحمي المداخل الرئيسية إلى قلب مملكة أستوريس.

لم يكف أردونيو بتحسين قلاع ثغوره وإنما اهتم أيضاً بإعادة تعمير مدنها ونواحيها التي كان قد أخلاها الفونسو الأول من سكانها إثر استعادته لها من المسلمين منذ ما يزيد عن قرن من الزمان، فظلت خالية مهجورة إلى أن استقدم إليها أردونيو سكاناً جددًا ووطنهم فيها ليعيدوا إليها الحياة، وتحدد المصادر الإسبانية نوعية هؤلاء السكان الجدد بأنهم من مسيحيي المملكة ذاتها ومن المسيحيين القادمين من الأندلس في الجنوب ^(٤).

ومع أن نشاط أردونيو التعميري التحصيني في منطقة ثغوره كان رد فعل لما يقوم به الأمير محمد في منطقة الثغور الأندلسية، فقد عمد أردونيو في ذات الوقت إلى إعاقة أعمال الأمير التحصينية، فأغار على منطقة الثغور الأندلسية في حملتين

(١) Cron Burguense, ed. Huici, 1 p 32; Annales Compostellani, ed. Huici, 1p 60; Annales

Complutense, ed. Huici, 1 p 40. وإن كانت الحوليتان الأخيرتان تجعلها في عام ٨٥٦م وليس عام

٨٥٥م مثل المتنونة الأولى، في حين تجعلها حوليات طليطلة الأولى عام ٨٦١م، أنظر: Ana-

les Toledanos I, ed. Huici, 1 p 340

(٢) Cron. Burgense, ed. Huici, 1 p 32; Annales Compostellani, ed. Huici, 1 p 40; Chron

Léonaise, ed. Cirot, p 397; Cron Cardena I, ed. Huici, 1 p 373

Anales Toledanos, ed. Huici, 1 p 340 التي تجعلها عام ٨٨٢م وهو عام لا يقع في عهد أردونيو وإنما

في عهد خليفته. وعن موقع قلعة أماية وأهميتها الاستراتيجية في حماية مملكة أستوريس وكذلك، أنظر:

Sanchez Albomoz, Origénes, 3 pp 315 - 316.

(٣) Cron Albeldense, ed. Florez, p 453; Cron Sebastiani, ed. Florez, p 487; Cron. Alfonso

III, ed. Villada, p 127; Cron. de. Lucas, ed. Puyol, pp 294 - 295; Cron. Geral de Espanha,

ed. Cintra, 2 p 415; Cron Silense, ed. Florez, p 282.

(٤) Cron Alfonso III, ed. Villada, p 80, Estoria de los Godos, ed. Zabalburu, p 76; Cron. del

Rodrigo, ed. Fuensanta, p 292; Prim. Cron. General, ed. Pidal, 2 p 364; Chron. Leonaise,

ed. Cirot, p 397.

جريشيتين مستغلا في ذلك معاناة الأندلس وانشغال أميرها في القضاء على ثورة طليطلة وفي صد هجوم النورمان. وهما حملتان انفردت الروايات الإسبانية بالإشارة إليهما دون أن تحدد لأى منهما تاريخا بعينه، قائلة إن الملك أردونيو قاد بنفسه أولهما إلى أراضى الثغر الأدنى الأندلسي في الغرب؛ فهاجم أراضيه حتى وصل إلى مدينة قورية Coria واستولى عليها بعد معركة عنيفة قتل فيها المسلمين المدافعين عنها، وأسر كثيرا من أهلها وعلى رأسهم حاكمها الذى تسميه زيد أو زياد Zeit- Zeith. فى حين قاد الحملة الثانية الكونت لذريق إلى أراضى الثغر الأوسط فاقترحم حصن طلمنكة Talamanca وقتل كل أفراد حاميته، وأسر عامله الذى تسميه بعضها باسم - Mozeror وبعضها الآخر باسم Mozeor وزوجته بلقيس Balkaiz وإن أطلق سراحهما فيما بعد؛ وعادت القوات الأشتورية من هاتين الحملتين محملة بكثير من الغنائم والأسرى من الرجال والنساء وحتى الأطفال، فباعهم أردونيو فى سوق العبيد لصالح العرش^(١).

ومع أننا لا نستبعد حدوث هاتين الحملتين وقتذاك، إلا أن ما يساورنا الشك فيه هو أن تكون القوات الأشتورية قد استولت على أى من القلاع أو المدن الأندلسية؛ إذ كانت هاتان الحملتان على الأرجح غارتين بهدف تدمير تحصينات ما استجده الأمير محمد فى قلاعهما، والحصول على ما يمكن من غنائم وأسلاب. كذلك فعلى الرغم من تضخيم الروايات الإسبانية فى حجم انتصار هاتين الحملتين وفى أعداد الأسرى المسلمين، فيبدو أن النجاح قد أصاب القوات الأشتورية فى مهمتها.

هذا النجاح الذى حققه أردونيو فى أراضى الثغرين الأدنى والأوسط شجعه ولاشك على مواصلة نشاطه الحربى ضد الثغر الأعلى، خاصة وأن تحصينات قلاعه كان تجرى وقتذاك على قدم وساق، وكان قد انتهى موسى بن موسى - زعيم أسرة بنى قسى - لتوه من بناء قلعة جديدة فى منطقة ريخا Rioja عرفت بقلعة البيضاء أو البلدة Albialda^(٢) على ضفة نهر إريجوا Iregua أحد فروع نهر إبرة، وصفتها الرواية الإسبانية بالمناعة والحصانة بفضل أبراجها وأسوارها القوية^(٣)؛ فضلا عن

(١) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p488; Cron Alfonso III, ed. Villada, pp 84, 130; Cron Rotense, ed. Moreno, p 621; Cron. Albeldense, ed. Florez, p 453, Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 295; Prim Cron General, ed Pidal, 2p 366; Cron. Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 p 421; Chron. Léonaise, ed. Cirot, pp 397 - 398, 399 - 400.

(٢) Cron Sebastiani, ed. Florez, p 488, Cron de lucas, ed. Puyol, p 296, Chron Silense, ed (٢) Cron Florez, p 283, Chron. Léonaise, ed Cirot, p 398

٨٥٠ - ٨٥١ م مباشرة، وهو ما يفهم من رواية ابن حبان، المكتسب، تحقيق مكى، ص ١٦ .

(٣) Cron Albeldense, ed. Florez, p 453; Cron Alfonso III, ed. Villada, p 82, 128, Cron Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 p 420.

موقعها الاستراتيجي الذي يحميه جبل لاتورثي Laturce من الشرق وتلال كلابيخو Clavijo من الغرب؛ وتتحكم في المداخل المؤدية إلى إقليمي ألبه والقلاع، بحيث صارت شوكة في جنب أشتوريس تهدد أمنها وسلامتها تهديدا خطيرا^(١)؛ لم يجد معه أردونيو بدا من العمل على إزالته مهما كلفه ذلك من تضحية. يضاف إلى ذلك عداوة أردونيو المستحكمة لموسى بن موسى منذ أن شارك في إيقاع الهزيمة بقواته في معركة وادي سليط، ثم قام بنفسه بغزو إقليمي ألبه والقلاع كما أشرنا من قبل، ولذلك كان أردونيو يتوق إلى الثأر منه والقضاء عليه، باعتباره سيف أمير الأندلس المسلط على رقاب أهل مملكة أشتوريس في إقليمي ألبه والقلاع.

وقد أدرك أردونيو منذ البداية جسامته ما هو مقدم عليه من مهمة، ولذا أعد لها إعدادا جيدا حشد فيه كل إمكانياته الحربية؛ وعبأ كل قوات مملكته أننى ضمنت خيرة جنده وأقواهم، ولم يعهد بقيادتهم إلى أى من قواده وإنما حرص على أن يقودهم بنفسه، فزحف بهم على أراضى الثغر الأعلى في عام ٨٥٩م / ٢٤٥هـ.

وتفصل الروايات الإسبانية^(٢) أنباء هذه الحملة قائلة أن أردونيو لم يتوقف في زحفه على أراضى هذا الثغر إلا أمام أسوار قلعة الببيضاء الحصينة، فضرب عليها حصارا نما خبره على وجه السرعة إلى موسى بن موسى، الذي جمع جيشه بنفس السرعة وهرول نحو قلعته لإنقاذها من هذا الخطر؛ ولكنه حينما اقترب منها لم يغامر بمهاجمة جيش أردونيو وإنما ضرب معسكره عند جبل لاتورثي المجاور لها شرقا، حالما يتدبر خطته في تطويق جيش أردونيو وإجباره على رفع الحصار عن القلعة؛ إلا أن الأخير لم يهين له تلك الغاية إذ بادر بتقسيم جيشه إلى قسمين ترك أحدهما متينا على حصار القلعة، في حين تقدم بالقسم الآخر نحو موسى وباغته قبل أن يستكمل تنفيذ خطته أو استعداداته، فدارت بينهما رحى معركة قاسية عنيفة؛ كانت وبالا على قوات موسى إذ فقدت أعدادا غفيرة تخطت بتقدير الروايات الإسبانية عشرة آلاف من كبار الفرسان، ومنهم غرسية Garcia زوج ابنة موسى نفسه، بخلاف من قتل من عامة الجند الذين فاقت أعدادهم أعداد من قتل من الفرسان؛ بحيث فاضت دماء أولئك القتلى المسلمين - كتعبير مدونة ليون Chron . Léonaise^(٣) مثل ماء البحر.

(١) عن أهمية موقعها أنظر : Sanchez Albornoz, Origénes, 3p 298 Sqq. وأنظر الملاحق .

(٢) Cron Sebastiani, ed Florez, p 488, Cron. Rotense, ed Moreno, p 620, Cron. Alfonso III, (٢) ed Villada, pp 82 - 83 ; 128 - 129, Estoria de los Godos, ed Zabalburu, p 77; Cron del Rodngo, ed Fuensanta, pp 294 - 295, Cron de Lucas, ed Puyol, p 296; Cron Silense, ed Florez, pp 283 - 284

(٣) Ed Cirot, p 399.

أما موسى فقد أصيب بجراح خطيرة إذ نالته ثلاث طعنات، وإن تمكن من الإفلات على ظهر جواده من أرض المعركة وهو نصف حي، تاركاً خلفه قواته دون قيادة فاضطربت صفوفها وحلت عليها الهزيمة الساحقة فتهاربت؛ ولم ترفع قوات أردونيو السيف عنها فطاردتها في النواحي حتى شتتت شملها، ثم عاد أردونيو إلى القلعة فشدّد حصاره عليها على مدى سبعة أيام كاملة ضاقت خلالها الحال بأهلها وبحاميتها؛ فاقتحمها ووضع السيف على رقاب حاميتها وفكك بأفرادها؛ ثم نهب المدينة نهبا كاملا وسبى ماشاء من النساء والأطفال، ولم يترك القلعة إلا بعدما دمر أسوارها وحصونها وسواها بالأرض.

وبذلك انتهت أحداث تلك الحملة الجريفة، التي وإن كانت أقرب إلى غارة انتقامية صاحبها كثير من التدمير والذهب والتخريب دون الفتح الثابت أو الاستقرار في أي من نواحي الثغر الأعلى؛ فقد أشفى بها أردونيو غليله من الأمير محمد ومن موسى بن موسى عامله على الثغر الأعلى، وانتهت بانتصاره في موقعة كلابيخو Clavijo أو لاترثي Laturce وتدميره لقلعة البيضاء، البلدة.

كان لتلك الحملة آثار على جانب كبير من الأهمية لكل من أشتوريس والأندلس، إذ كانت هزيمة موسى في تلك الحملة بداية أفول نجمه وانهيار قوته^(١)؛ فانتهى تهديده وخطره على مملكة أشتوريس. ومن ناحية أخرى بدأت تتدهور علاقته بأمير الأندلس بحيث كتب إليه يذكر ما ناله ونال أهل بلده وما وصل إليه من النصب، وسأله أن يكون دخول العسكر الإسلامي إلى أرض أشتوريس فيما بعد على غير ناحيته^(٢)؛ فتأذى الأمير ورأى في ذلك بوادر عصيان جديد يوشك موسى أن يعلنه. ولذا بادر بعزله عن الثغر في عام ٢٤٦هـ / ٨٦٠م، وعين مكانه أحد ثقاته وأمره أن يقيم على مغارة موسى وبنيه^(٣)؛ فانتقلب موسى على الأمير وجاهر بعصيانه وخلافه وتطلع إلى السيطرة على ثغر طليطلة (الثغر الأوسط) في عام ٢٤٨هـ / ٨٦٢م، بأن صاهر صاحب مدينة وادي الحجارة Guadalajara أزيق بن منتيل بن سالم وزوجه من ابنته، لكن لم تلبث أن ساءت علاقته به هو الآخر، وقعت

(١) Cron. de Lucas, ed Payol, p 296.

(٢) ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ٩٧.

(٣) العذري، نصوص، ص ٣٠.

(٤) أعلاه، ص ٤٩.

بينهما حرب أصيب فيها موسى بجراح أدت إلى وفاته إثر عودته إلى مدينة تطيلة^(١) في رجب من العام المذكور^(٢). فتخلص الأمير من موسى وإن ظل خطر أبنائه من بعده قائما يهدد الأندلس، إذ انقلبوا عليه وارتعوا في أحضان أعدائه من مسيحيي الشمال الإسباني، مثلما فعل ابنه لب Lup الذي اعترف بتبعية الملك أوردنيو ودفع له الجزية طوال حياته كما حارب إلى جانبه مرات عديدة ضد المسلمين^(٣)؛ بل إنه تحالف مع غرسية بن إنيجيز أمير بمبلونة^(٤)، مما أدى إلى ازدياد حدة الصراع بينهم وبين الأمير من ناحية، وإلى اضطراب الفخر الأعلى عليه من ناحية أخرى اضطرابا استنفد معظم طاقاته وجهده.

كذلك تمخض عن انتصار أوردنيو على القوات الإسلامية في موقعة البلدة نوع من التقارب بينه وبين غرسية أمير بمبلونة، الذي كانت قد تغيرت نفسيته على موسى وعلى الأمير الأندلسي بسبب عدم إنجازهما له حينما هاجم النورمان بلاده؛ وتنافس كل منهما عن معاونته في دفع قيمة الفدية الضخمة التي فرضوها عليه افتداء لنفسه. فاستغل أوردنيو الموقف لصالحه وتحالف مع غرسية على الخروج إلى الأراضى الأندلسية ومهاجمتها^(٥). فلما وقف الأمير محمد على نية المتحالفين بادر بالاستعداد لضرب تحالفهما وإحباط مشروعاتهما؛ وخرج إليهما بنفسه في عام ٨٢٤٦هـ / ٨٦٠م في جمع غفير، لم يخرج قبله مثله جمعا وكثرة وكمال عدة وظهور هيبة،^(٦) قاصدا أولا أراضى بمبلونة فأقام يدرخ أراضيها على مدى اثنين وثلاثين يوما يخرّب المنازل وينسف الثمار ويفتح القرى والحصون^(٧)، مثل حصن فيروس، قبروش، Caparrosa على الشاطئ الأيسر لنهر أراجون Aragón، وحصن فالحسن، فالجش،^(٨) Falchas على وادي أرجة Arga، وحصن قشتيل^(٩) الذي يعتقد المؤرخون أنه المكان المعروف باسم Castillo Milagro^(١٠) أو أنه قرية أونة قشتيل

(١) عن تفاصيل الحرب بينهما أنظر: ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣١٥ - ٣١٨؛ ابن التوطية، تاريخ ص ١١٧ - ١١٨؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٩٧، ٢١٥ - ٢١٤ pp Dozy, Recherches,

(٢) العذري، نفسه، ص ٣٠ - ٣١.

(٣) Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 488, Cron de Lucas, ed. Puyol, p 297; Cron Silense, ed. Florez, p 284; Chron Léonaise ed. Cirot, p 399.

(٤) العذري، نفسه، ص ٣١.

(٥) ابن عذاري، أعلاه، 308 p Textos Inéditos del Muqtabis,

(٦) ابن عذاري، أعلاه.

(٧) ابن عذاري، أعلاه؛ ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣١٠؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠١؛ الوبري،

نفسه، ١/٢٢ ص ٥٤.

(٨) ابن الأثير، نفسه، ص ٥٠١ وعن هذين الحاصلين أنظر: العذري، نفسه، ص ١٣٦ - Lévi Provençal, Histoire, 1p 323 No 1.

(٩) ابن عذاري، نفسه، ص ٩٧.

(١٠) Lévi - Provençal, Loc. Cit.

Uno - Castillo الحالية، الواقعة فى وادى عميق بين فرعى ريجل Riguel وكرديناس Cardenas من فروع نهر إبرة إلى الشمال الشرقى من مدينة تطيلة^(١)؛ وهو الحصن الذى أسرت فيه القوات الإسلامية فرتون Fortun المعروف بالأنقر ابن غرسية أمير بمبلونة ، فظل أسيرا فى قرطبة نحو من عشرين عاما أطلقه بعدها الأمير محمد ، فعاد إلى بلاده وعمره يناهز المائة عام^(٢) .

وما من شك فى أن تؤدى هذه الغزوة إلى إثارة غضب الأمير غرسية اليمبلونى وحليفه الملك أردونيو، فعزما على الانتقام من الأمير الأندلسى؛ ولذلك اشتركت قواتهما فى مهاجمة نواحي الشجر الأوسط عام ٢٤٨هـ / ٨٦٢ - ٨٦٣م وعاثت فى أراضيه، إلا أن القوات الإسلامية تصدت لها فى معركة حامية عند ذى Torrejon إلى الجنوب الشرقى من مدينة طلمنكة وأرقت بها هزيمة قتلت فيها كثيرا منهم^(٣) .

ورغم هذا الانتصار الإسلامى على القوات المسيحية المتحالفة، كان على الأمير محمد أن يركز نشاطه الحربى ضد أردونيو باعتباره رأس الفساد وأقوى أعدائه؛ فأغزى إلى بلاده فى إقليمى ألبه والقلاع ابنه عبد الرحمن ويرفته القائد عبد الملك بن العباس القرشى فى العام التالى، فاقتحماها وترددا فيها بالغارات يقتلان الرجال ويهدمان البنيان، وتنقلوا فى بسائطها من موضع إلى آخر يحطمان الزروع ويقطعان الثمار ويفتحان الحصون، فلما خرج إليهما أردونيو بنفسه فى حماة رجاله^(٤)؛ أو أنه أخرج إليهما أحد أشقائه ، ليقطع عليهما الطريق عند مضيق يسميه ابن عذارى الفج^(٥) ، تقدم إليه عبد الملك وقاتله عند الضيق وأبلى هو ومن معه من المسلمين فى حربه بلاء حسنا حتى وافتهم بقية قواتهم، فتكاثروا على العدو وأظلموا من كل ناحية وقتلوا فيه أبرح قتل ، حتى بددوا جمعه وأوقعوا به أبرح هزيمة^(٦) .

(١) أنظر تعليق مكى على كتاب المقتبس لابن حيان، ص ٦٠٣ حاشية ٥٠٨ .

(٢) قارن : ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٧؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣١٠؛ المقرئ، نفع، ١ ص ٣٢٨؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٠١؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٤؛ Historia Arabum, ed. 44; Cron Geral de Espanha, ed. Cintra, 2p 425 . هذا وقد ولدت لفرتون ابنة فى قرطبة تدعى إنيجا Onneca (Iniga)، عادت معه إلى بمبلونة ، وتزوجت هناك من أحد نبلائها هو أنثار سانشيث Aznar Sanchez . فلما توفي بنى بها عبد الله بن الأمير محمد قبل أن يتولى الإمارة وأنجب منها ابنه محمدا والد عبد الرحمن الذى عرف بالناصر، أنظر : Lévi : 231; Textos Navarros, p 333 Provençal, Histoire, 1 p 333 . والمصادر المعطاة .

(٣) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣١٢ .

(٤) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣١٨ .

(٥) البيان، ٢ ص ٩٨ .

(٦) قارن : ابن حيان وابن عذارى أعلاه؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣١٤؛ اللويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٥ .

ويبدو أن هذه الهزيمة لم تكن بكافية من وجهة نظر الأمير محمد لإذلال أردونيو، لذلك أعد حملة أخرى على أراضيه إعداداً جيداً، بحيث بلغت أعداد المستنفرين لها من الفرسان وحدهم نحواً من عشرين ألف فارس^(١)؛ بخلاف الحشود من الرجلة والمتطوعة الذين عهد الأمير بقيادتهم إلى ابنه عبد الرحمن ورفقته عبد الملك بن العباس القرشي؛ وإما إلى ابنه الآخر المنذر ورفقته الحاجب عيسى بن الحسن بن أبي عبدة؛ أو أنه المنذر شقيق الأمير وليس ابنه^(٢). ثم خرجوا قاصدين ألبة والقلاع من أراضى أشتوريس في عام ٨٢٥هـ / ٨٦٥م، واخترقوا حوض نهر دوبرة حتى تجمعوا على شاطئه الشمالي، وهناك رتبهم قائدهم وزحف بهم إلى أراضى العدر حتى وصلوا إلى فج برذنش أو برذيش^(٣)؛ الذى يجعله بعض المؤرخين الحديثين فج برادانوس Prádanos^(٤)، أو فج باراديس La Hoz de Páradiso^(٥) الواقع عند نهر بارايسو Paraiso الحالى؛ قريبا من مدينة أماية التى كان أردونيو قد بنى قلعتها وحصنها منذ سنوات خمس مضت، وهناك انقض المسلمون على الحصون الأربعة الواقعة عند مدخل الفج فتغلبوا على حامياتها وغنموا جميع ما فيها وخربوها؛ وتنفقوا فيما يجاورها من مواضع يحرقون ويخربون حتى اتصل تدميرهم بكل نواحي ألبة والقلاع وما يقع فيهما من حصون وقلاع؛ لاسيما حصنى لذريق Rodrigo وراميرو Ramiro فى توفة، أوقة Oca، أى منطة بوريبا Bureha؛ وحصن غندشلب، جونسالفو، Gundisalvo فى برغش Burgos؛ وحصن غومث Gómez فى مسانقة Mijangos فى أعالي نهر إبرة^(٦)؛ ثم تقدموا حتى وصلوا إلى الملاحه^(٧)، Salinas de Anana التى كانت من أجل أعمال لذريق فى منطقة القلاع^(٨)، فحطموا ما حولها وعفوا آثارها^(٩).

(١) جاءوا من كور الأندلس المختلفة بأعداد متفاوتة؛ يمكن الرجوع إليها عند: ابن حبان، المقتبس، تحقيق مكي ص ٢٧١ - ٢٧٢؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٠٩، ومن هذه الأعداد يمكن التعرف على ما كان مفروضا على كل كورة من جلد حين الاستئثار.

(٢) فارق ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٨؛ ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٢٢٩؛ ابن حبان، نفسه، تحقيق مكي، ص ٢١٩؛ ابن خلدون، نفسه، ٤ ص ٢٨٤؛ المقرئ، نلج، ١ ص ٢٢٨. Historia Arabum, ed. Sanchez, p 44.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٨؛ وعن تحديد الطريق الذى سلكه الجيش عبر منطقة حوض نهر دوبرة حتى أرض العدر فى الشمال، أنظر بتفصيل: Sánchez Albornoz, Origénes, 3 pp 348 - 352.

(٤) Barrau - Dihigo, Recherches, p 185; Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 317.

(٥) Sánchez Albornoz, Origénes, 3 pp 346 - 347.

(٦) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٨؛ وعن تحديد مواقعها أنظر: Sánchez Albornoz, Origénes, 3 pp 358 - 359, Lvi - Provençal, Histoire, 1 p 177 No 3, P 318 No 1.

(٧) عليها بتفصيل أنظر: Sánchez Albornoz, Origénes, 3pp 355 - 357. وبسبب كثرة ملاحظات تلك المنطقة فقد اعتقد البعض أن الملاحه المقصودة ربما تكون إحدى ملاحظات منطقة بوريبا، أنظر: Lévi. الملاحظة فى العدر فى الشمال، أنظر بتفصيل: Barrau - Dihigo, Recherches, p 185, Provençal, Histoire, 1 p 177 No3, p 318 No 1. حيث يذكر أسماء بعض هذه الملاحظات؛ وهو رأى لم يوافق عليه البورنووث.

(٨) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٢٩؛ النويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٥.

(٩) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٨.

بعد تلك الانتصارات انتوى المسلمون العودة إلى الأندلس، فتقدموا يؤمن الخروج من بلاد ألبية وللقلاع عبر فج المركوير^(١) la Hoz de la Morcuera ؛ وهو هضبة تخترقها سلسلة جبال Obarenes التي تشقها وديان عميقة إلى الجنوب الغربى من مدينة ميراندا دل إبرة Miranda del Ebro على نهر إبرة، الذى كان المسلمون قد حاربوا عنده الفونسو الثانى من قبل فى معركة وادى أرون فى عام ٢٠٠هـ / ٨١٥ - ٨١٦ م. وبينما كان المسلمون ماضون فى طريق عودتهم نحو هذا الفج؛ كان لذريق حاكم إقليم القلاع قد حشد جنده عند مداخله، وأكمن الكمائن على يمينته وميسرته؛ ليوقع بالمسلمين عنده على غرة دون أن يشك وقتذاك فى الظفر بهم هناك^(٢)؛ لاسيما وأنه كان قد أمضى سنوات مضت فى توعير هذا الفج، وسخر فيه أهل الإقليم فقطعه من جانب الهضبة بخندق عميق، حتى ارتفع جرف الفج وانقطع مسلكه^(٣). وما أن وصل المسلمون إلى الفج وعابروا استعدادات لذريق عنده حتى أقاموا معسكرهم بإزاء معسكره؛ وعباراً قواتهم واستعدوا لمنازلته، ثم نهضوا إلى لقائه وتلاقوا معه فى قتال عنيف أظهروا فيه شجاعة نادرة، وأفشوا القتل فى قواته بحيث وقع الاضطراب فى صفوفها فانكشفت عن الخندق؛ واضطرت إلى الانسحاب من غير نظام إلى هضبة مجاورة تحتوى فيها، فلاحقتها القوات الإسلامية دون أن ترفع السيف عنها فى مطاردة استمرت من الضحى حتى وقت الظهيرة، وقوات لذريق جادة فى التراجع حتى وصلت إلى نهر إبرة، فاقتحمته تحت ضغط المسلمين فى غير مخاضة بحيث غرق منها خلق كثير. وحينذاك رأى المسلمون أن يتوقفوا عن مطاردتهم وعادوا إلى الفج فردموا الخندق الذى يعترضه ثم سلوه فى غير خوف أو ضغط من أعدائهم^(٤)؛ الذين تفرقت جموعهم بهزيمتهم هزيمة ساحقة، وقعت فى الأسر منهم جماعات وأبيدت كثرتهم بمن قتل منهم، بحيث خلف المسلمون وراءهم من رؤوسهم عشرين ألف وأربعمائة اثنين وسبعين رأساً^(٥)، وإن قتلهم ابن الأثير والنويرى^(٦) إلى ألفين وأربعمائة اثنين وتسعين رأساً فقط، أما ابن حيان فلم يحددها واكتفى بالقول أنها كانت أعدادا عظيمة^(٧)؛ وبهذا النصر أمن الجيش الإسلامى طريق عودته إلى قرطبة.

(١) ابن عذارى أعلاه، وإن كان ابن الأثير والنويرى يسمياه باسم المركوين، أنظر: أعلاه.

(٢) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣١٩.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٨ - ٩٩ وابن حيان، أعلاه.

(٤) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٩٩ ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣١٩ - ٣٢٠ ابن الأثير، نفسه، ص ٥٥ ١٣٢٩ النويرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٥.

(٥) ابن عذارى أعلاه.

(٦) أنظر على التتابع، الكامل، ٥ ص ١٣٢٩ نهاية، ١/٢٢ ص ٥٥.

(٧) المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣١٩.

كان لهذا النصر الساحق الذى حققه المسلمون على قوات أستوريس فيما عرف بموقعة المريكوير فى الثانى عشر من رجب عام ٢٥١هـ / التاسع من أغسطس عام ٨٦٥م، أثر مباشر فى إضعاف قوة أهل إقليمى ألبه والقلاع ضعفا شديداً؛ بسبب ما نالهم فيه من نهب وقتل وأسر أعجزهم عن إمكانية التجمع أو الاحتشاد لصد هجوم إسلامى جديد، قاده ضدهم عبد الرحمن ابن الأمير فى العام التالى ٢٥٢هـ / ٨٦٦م، بحيث تمكن من إفساد زروعهم التى لم يغادرها إلا هشيماً^(١)، وتقدم فى بلادهم دونما مقاومة إلى أن بلغ مدينة أماية Amaya التى كان أردونيو قد عمرها وقوى تحصيناتها من سنوات قليلة مضت، ونجح عبد الرحمن فى الإيقاع بحاميتها وقتل أعداداً كبيرة من أهلها ثم عاد إلى قرطبة^(٢)، بعد غزوة يمكن أن توصف أنها تقليدية لاستعراض القوة وحسب، دون أن تقع فيها معركة حاسمة.

أما الملك أردونيو فلم تواتيه فرصة إنجاد أهل ألبه والقلاع لصد تلك الحملة الأخيرة، أو الانتقام من المسلمين بهجوم مضاد على أراضى الأندلس؛ إذ كان وقتذاك طريق الفراش يصارع آلام القنرس^(٣) ولم يلبث أن وافته المنية فى السابع والعشرين من شهر مايو من نفس عام ٨٦٦م^(٤) (الثامن عشر جمادى أول عام ٢٥٢هـ)؛ وكان ابنه الأكبر الفونسو الذى أعده ليخلفه على العرش غائبا عن العاصمة أوبييدو^(٥)، فطارت إليه أنباء وفاة والده وعاد مسرعاً، حيث تمت ترتيبات اختياره خلفاً لأبيه^(٦)،

(١) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ٩٩.

(٢) ابن الأثير، نفسه، ٥ ص ٣٣٥؛ الذى يرسم اسم المدينة على شكل (مانة) وهو بلا شك تصحيف لاسم أماية.

(٣) أنظر : Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 297; Prim. Cron General, ed. Pidal, 2p 366; Cron. Geral de Espanha, ed. Cintra, 2p 423.

(٤) Cron. Albeldense, ed. Florez, p 453; Cron. Sebastiani, ed. Florez, p 489; Chron. Léonaise, ed. Cirot, pp 399 - 400. وقد دفن فى أوبييدو فى كنيسة سانتا ماريا التى كان قد أسسها

الفونسو الثانى ونص نقش مقبرته هو : " Ordonius Ille Princeps Quem Fama Loquetur Cuique Reor Similem Secula Nulla Ferentingens Consiliis Et Dexteræ Belliger Actis , Omnipotensque Tuis Non Reddat Debita Culpis Obiit Sexto Kal Iunii Era DCCCCIII " .

أنظر : Vigil, op cit, 1 pp 9 - 10; Hubner, op cit, p 80 No 251; Risco, Esp Sagr, 37 p 204. وإن كان ابن الأثير (نفسه، ٥ ص ٣٣٩) يؤخر وفاته عامين فيجعلها عام ٢٥٤هـ، فهو خطأ لا شك فيه وأنظر الملاحق .

(٥) Prim. Cron. General, ed Pidal, 2 p 367; Cron Silense, ed Florez, p 284; Cron. Geral de Espanha, ed. Cintra, 2 p 424

(٦) Cron Silense, ed. Florez, p 284; Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 298.

فارتقى العرش ولم يك. يجاوز من العمر ثمانية عشر عاماً^(١)، وهو الذى لقب بالفونسو الكبير El Magno وعرف بالثالث El Tercero تمييزاً له عن كل من الفونسو الأول والثانى.

وما كاد الفونسو الثالث هذا يتربع على عرش مملكة أستوريس حتى هب ضده نبلاء إقليم جليقية فى ثورة جامحة، قادتهم فيها شخصية طموحة مغمورة يدعى صاحبها فرويلة برموديث Fruela Bermúdez كونت مدينة لوجو الجليقية. وما يميز هذه الثورة أنها لم تهدف إلى الاستقلال بإقليم جليقية عن سلطان مملكة أستوريس كما كان شأن الثورات السابقة عليها، وإنما احتجاجاً من النبلاء على اقتصار عرش المملكة على سلالة الدوق بدرو الكانتبرى، وعلى استئثار نبلاء البلاط فى إقليم أستوريس من دونهم باختيار الملوك الجدد من تلك الأسرة؛ ولذلك كانت هذه الثورة محاولة لنقل الزعامة فى المملكة من إقليمى أستوريس وكنتبرية إلى إقليم جليقية. وما يؤكد ذلك أن أحداث الثورة لم تقع فى إقليم جليقية وإنما فى إقليم أستوريس؛ إذ بعدما نظم فرويلة قائد الثورة صفوف الثوار زحف بهم إلى هذا الإقليم فباغت المدينة الملكية وافتحم القصر الملكى وفرض نفسه على العرش بالقوة دون أن يواجه مقاومة من جانب الفونسو الثالث؛ الذى لم تكن قد تمت سيطرته الكلية على زمام الأمور، بحيث إنه لم يجد مفراً من إخلاء البلاط والفرار من أوبيدو ناجياً بنفسه إلى إقليم القلاع فى أقصى الشرق، لاجئاً إلى قريبه الكونت لذريق يستعين به على مقاومة المعتصب لاسترداد العرش، فأعد الأخير قواته على التوكر بها على أوبيدو حيث انضمت إليه فيها أنصار الفونسو ومؤيدوه؛ فازدادت بهم أعداد قواته زيادة مكنته من الوثوب على المعتصب فرويلة واغتياله فى داخل القصر الملكى؛ وبذلك أعيد الفونسو الثالث إلى عرشه مع أواخر العام الأول من حكمه^(٢).

(١) أنظر: Cron Albeldense, ed. Florez, p 453؛ وهى أقدم المدونات وكان كاتبها معاصراً للفونسو الثالث؛ ومع ذلك فهى تخالف غيرها من المدونات فى هذا التحديد، فترى بعضها أن الفونسو لم يجاوز ثلاثة عشر عاماً وقت اعتلائه العرش، أنظر: Chron. Léonaise, ed. Cirot, p 400, Cron Silense, ed. أنظر: Cron. de Lucas, ed. Florez, p 284؛ فى حين تجعلها بعضها الآخر أربعة عشر عاماً، أنظر: Puyol, p 298; Cron Sampiro, ed. Florez, p 438; Chron. Lusitanum, ed. Florez, p 403; Prim. Cron General, ed. Pidal, 2p 367؛ ويبدو أن هذا الاختلاف راجع إلى احتساب أصحاب هذه المدونات للسنوات الأربع التى كان فيها الفونسو حاكماً على إقليم جليقية فى حياة أبيه؛ فى حين احتسب مؤرخ مدونة البلدة - وكان معاصراً له - عمره من تاريخ اعتلائه العرش منفرداً عقب وفاة والده، أنظر

فى ذلك: Risco, Esp. Sagr, 37 pp 210 - 211; Cotarelo, op cit, pp 105 - 107.

(٢) Chron Albeldense, ed Florez, p 453; Cron. Sampiro, ed Florez, p 438, Cron de Lucas, ed. Puyol, p 298, Chron. Lusitanum, ed Florez, p 403; Cron Geral de Espanha, ed Cintra, 2p 426

كان من المتوقع أن تستقيم الأمور على الفونسو الثالث باسترداده العرش، لولا أن انقلب عليه فجأة بشكنس إقليم ألبية في أقصى الشرق^(١). مثلما انقلبوا على والده أردونيو من قبل وهو في بداية عهده أيضاً. ربما بسبب ضجرهم مما نال بلادهم في السنوات السابقة من تخريب وتدمير من جراء غارات المسلمين المتكررة دونما حماية كافية من ملوكهم. وعلى أية حال وقف الفونسو الثالث من هذه الثورة موقفاً مغايراً عن موقفه من ثورة نبلاء إقليم جليقية؛ إذ لم يتوان عن حشد قواته وقوات الكونت لذريق وتولى بنفسه قيادتها نحو بورصة الثورة، وما أن ظهر أمام الثوار حتى تملكهم فرح ورعب دفعهم إلى الاستسلام له دونما مقاومة، وقدموا له - على حد تعبير المصادر الإسبانية - فروض الطاعة والولاء دون قيد أو شرط، بحيث دفعوا إليه بزعيم الثورة إيلون Eylon فقبله بالأغلال وعاد به إلى عاصمته أريبيدو^(٢). إلا أن طاعتهم لم تكن صادقة فلم يلبثوا أن نقضوا طاعته خلال العام الثالث من حكمه^(٣) أى في النصف الأخير من عام ٨٦٨ م / ٢٥٤ هـ؛ ولما لم تغلج معهم الملاينة اضطر إلى استخدام القوة فأخضعهم بها لسيطرته ببقية عهده^(٤) الذي امتد حتى عام ٩١٠ م / ٢٩٧ - ٢٩٨ هـ.

كانت ظروف تلك الاضطرابات مواتية للأمير الأندلسي محمد لى يضاعف من حدة التوتر في أشتوريس، فأعد جيشاً قود عليه ابنه الحكم^(٥) وبرفقته القائد خالد ابن خالد^(٦)؛ هاجما به إقليم ألبية في عام ٢٥٣ هـ / ٨٦٧ م، وجالا في أراضيها حتى وصلا إلى حصن جرنيق Gernica وحاصراه ومازالا به حتى دكاه وفتحاه عنوة ثم عادا إلى قرطبة^(٧). ومع ذلك لم يستطع الأمير مواصلة نشاطه الحربى ضد أشتوريس في أعقاب تلك الحملة، إذ تكاثرت عليه أهل الشقاق في الأندلس ونجمت الفرقة في كل ناحية من نواحيها^(٨)؛ فاختلفت أمورها اختلافاً مزق أوصالها لاسيما في مناطق الثغور المجاورة لأشتوريس، فانصرف نشاط الأمير كلية إلى احتواء هذا الاضطراب الداخلى الذى حاولت أشتوريس الاستفادة منه لصالحها؛ ومن ثم ارتبط نشاطه الحربى ضدها ارتباطاً وثيقاً بمجريات الأحداث في مناطق الثغور الأندلسية.

(١) عن هذه الثورة أنظر: Cron Sebastiani, ed Florez, p 487; Cron Alfonso III, ed Villada, p: 80, 127, Cron Cardena II, ed Huici, 1 p 378.

(٢) Cron Sampiro, ed Florez, p 438, Cron, del Rodrigo, ed Fuensanta, p 298; Prim Cron. General, ed Pidal, 2 p 368; Cron Geral de Espanha, ed Cintra, 2 p 427.

(٣) Prim Cron General, ed. Pidal, 2p369, Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 300.

(٤) Cron. Albeldense, ed. Florez, p 453.

(٥) ابن عذارى، البيان، ٢ ص ٩٩؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٢٠.

(٦) ابن حيان، نفسه، ص ٣٢١.

(٧) ابن عذارى وابن حيان أعلاه؛ ابن الأثير، الكامل، ٥ ص ٣٣٧.

(٨) ابن القوطية، تاريخ، ص ١٠٧؛ ابن حيان، نفسه، ص ٣٤٣.

فقد غدر أهل مدينة طليطلة قاعدة الثغر الأوسط بالأمير من جديد، وأطلت الثورة فيها عام ٢٥٧هـ / ٨٧١م ، وحاربهم الأمير بنفسه مرتين فى العامين التاليين^(١)، حتى أجبرهم على أن يلقوا إليه بطاعتهم ويقدموا رهائنهم ويؤدوا قطيعا من العشور فى كل عام؛ وفى المقابل خيرهم فيمن يوليه عليهم من أنفسهم؛ وإن لم يكن ذلك بالحل الجذرى إذ اختلفت أهواؤهم على اثنين تنازعا الأمر فيما بينهما^(٢)، وبقيت الفتنة تضرب بأطنابها بين أهل المدينة بصورة شجعت أحد مغامرى مدينة شنت برية Castro de Santaver من مدن وادى الحجارة - ويدعى موسى بن ذى النون - إلى استغلالها ليستولى على حكم المدينة، فأغار عليها وأذى أهلها، ثم دارت بينه وبين قوات الأمير منازلات على مدى سنوات تالية^(٣)، انتهت باستقلاله فى إقليم طليطلة بموافقة الأمير نفسه .

وليت الأمر قد اقتصر على استقلال عاصمة الثغر الأوسط وإقليمها عن سلطان قرطبة؛ وإنما كانت قد سبقتها فى نفس الاتجاه مدينة ماردة Mérida قاعدة الثغر الأدنى؛ وأعلنت الثورة منذ عام ٢٥٢هـ / ٨٦٦م بزعامة أحد المولدين ويدعى عبد الرحمن بن مروان المعروف بالجليقى^(٤)، الذى يوصف بأنه : كان ذا بأس شديد وكيد عظيم إلى دهاء ومكر وبعد بالشر لا يلحقه فيهن أحد من نظرائه^(٥) . ومع أن الأمير تمكن من احتواء ثورته فى ذات العام^(٦) فلم يحل ذلك دون استمرار اختلال أحوال المدينة؛ فغزاها الأمير بنفسه فى شوال من العام التالى ، وأقام فيها ينسف عمرانها حتى ذى القعدة^(٧)، ثم عاود غزوها على غرة فى عام ٢٥٤هـ / ٨٦٨م ، لكنه فشل فى اقتحام أسوارها لمنعتها ومدافعة أهلها؛ فاضطر إلى دك أسوارها وحصونها ولم يبق فيها إلا على القسبة لتكون مقرا لحاكمها وحاميته؛ ثم دخل المدينة وناشب أهلها القتال حتى هزمهم، فتنقيض على زعماء الثورة وحملهم هم وذرائعهم معه إلى قرطبة وعلى رأسهم عبد الرحمن نفسه^(٨)، ليغل من شوكة المدينة بتجريدها من زعمائها.

(١) ابن حيان ، نفسه، ص ٣٢٦ .

(٢) أعلاه ص ٣٢٨ .

(٣) أعلاه ص ٣٢٩ - ٣٣٠؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢ ص ١٠١؛ النويرى ، نهاية، ١/٢٢ ص ٥٥ .

(٤) عن هذه المنازلات قارن : ابن حيان، نفسه، ص ٣٣٠ - ٣٣١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٣٧٠، ٣٧٢ .

(٥) عنه أنظر : الحميدى، جذوة، ص ٢٦٠؛ ابن حيان، المقتبس فى تاريخ رجال الأندلس، تحقيق أنطونية،

باريس ١٩٣٧م، ص ١٥؛ Codera, op cit, 9 pl Supp

(٦) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٤٣، ٣٤٤ .

(٧) ابن حيان ، أعلاه ، ص ٣٢٠ .

(٨) نفسه، ص ٣٢١ .

(٩) ابن عذارى، نفسه، ص ٢ ص ١٠٠؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٢١ - ٣٢٢؛ ابن الأثير، نفسه،

ص ٣٣٩ .

وبذلك خيم السكون على ماردة لكن لسبع سنوات فقط؛ عاد بعدها الاضطراب في المدينة ومعها كل نواحي الثغر الأدنى إلى سابق غليانه، وبصورة أشد منذ عام ٢٦١هـ / ٨٧٤م فصاعداً، على إثر ما ألحقه الوزير هاشم بن عبد العزيز^(١) بعبد الرحمن من إهانات استبلغ فيها في خزيه، حتى أنه صفعه على قفاه وقال له: «الكلب خير منك»^(٢)؛ وهي إهانة لم يتحملها عبد الرحمن أو رجال ماردة النازلون معه في قرطبة؛ بحيث إنه حينما وانتهم الفرصة لم يترددوا في الهرب من قرطبة، لاجئين إلى قلعة الحنش Alange^(٣) الواقعة إلى الجنوب الشرقي من ماردة، فنزلوا بها متحصنين فيها لمناعتها؛ ومنها أخذوا يغيرون على أهل الطاعة بكل سبيل وناحية، فأوقعوا بكل من وجدوه أو عثروا عليه من رجال الأمير محمد، وأرجلهم عن خيلهم وسلبوهم أمتعتهم وجردوهم من ثيابهم، وامتدوا إلى خيل من جاورهم من العرب والبربر فأخذوها منهم، حتى اجتمع لهم في ثلاثة أيام فقط نحو من خمسمائة فرس حملوا عليها رجالهم وقبوا بها شأنهم، وأفزعوا الناس منهم حتى تهايروا أمامهم من البسائط إلى الحصون، ومن هناك توالى تسليمهم على الأمير محمد يستغيثون به من عبث وعبث قوات عبد الرحمن^(٤)؛ الذي أعلن نفسه قائد الانفصال في منطقة الغرب الأندلسي.

والحقيقة أن الأمير لم يقباًطاً في إنجاز هؤلاء المستغيثين، وعلى الفور قاد قواته في الخامس من شعبان عام ٢٦١هـ / الخامس عشر من مايو ٨٧٥م قاصداً قلعة الحنش حيث ابن مروان ورفاقه؛ الذين ما أن سمعوا بخروج الأمير إليهم حتى قرروا الاستعانة على حربه بأحد أصحابهم وهو سعدون بن فتح المعروف بالمربناقي^(٥)؛ وكان يعيش هو وأصحابه وقتذاك في مدينة برتقال^(٦) (Oporto الحالية) في كنف الفونسو الثالث ملك أشتوريس؛ فخاطبوه وأوقفوه على حالهم وسألوه العون ضد قوات

(١) أصله من موالى عثمان بن عفان، اجتمعت فيه حضال لم تجتمع في سواه من أهل زمانه، حتى عظم قدره عند الأمير محمد، وصار أخص وزرائه، وأُسند إليه أمور البلاد وعساكرها، أنظر: ابن سعيد، المغرب، ١، ص ٥٢ - ٥٣، ٢، ص ١٩٤، ابن الأبار، الحلة، ١، ص ١٢٧ وما بعدها.

(٢) ابن عذاري، البيان، ٢، ص ١٠٢؛ ابن الخطيب، تاريخ، ٢، ص ٢١.

(٣) عنها أنظر: ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكي، ص ٦٣٢ هامش ٥٧٨.

(٤) ابن حيان، أعلاه، ص ٣٤٦ - ٣٤٨.

(٥) أنظر: ابن حيان، المقتبس، تحقيق أنطونية، ص ١٥؛ وإن كان يسميه في مكان آخر باسم سعدون بن غار أنظر: المقتبس، تحقيق مكي، ص ٣٤٩؛ أما ابن عذاري (البيان، ٢، ص ١٠٢) فيسميه سعدون الرماري أو المرماري.

(٦) تقع قرب مصب نهر خيبرية على مسافة ثمانين ميلاً إلى الشمال من مدينة قلمرية، أي في الأرض الخالية الفاصلة بين أشتوريس والأندلس، وكانت ذلت أسوأ. عاصمة وأبواب مدينة، أنظر: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ٥٥.

الأمير الزاحفة نحوهم^(١). وكان من الطبيعي أن يستأذن سعدون حاميه الفونسو، فلما عرض عليه الأمر انتهز الأخير الفرصة التي وائته دون سعى منه؛ لكي يشتت المسلمين ويشيع الفرقة بينهم، فينتقم بذلك من الأمير على غزو إقليم ألبه من قبل في عام ٢٥٣هـ / ٨٦٧م. ولذلك أذن لسعدون في إمداد ابن مروان ضد الأمير كما أمده بقوات من أشتوريس، سارع بها سعدون حتى لحق بابن مروان وتحصن معه بداخل الحصن إلى أن وصلت القوات الإسلامية في اليوم العشرين من شعبان عام ٢٦١هـ/ الثلاثين من مايو ٨٧٥م.

لم يشأ الأمير محمد أن يجرب أسلوب الملاينة مع ابن مروان ورفاقه المنشقين، وإنما ضرب الحصار على القلعة وأمطرها بوابل من المجانيق على مدى ثلاثة أشهر وعشر أيام متصلة؛ حتى أرهاق المدافعين عنها وضيق عليهم بأن منع عنهم الماء والمؤن حتى فئيت مؤنهم فأكلوا الدواب، ولما ضاقت ذرعا بالحصار اضطر زعيمهم ابن مروان إلى أن يستجير بعبد الله ابن الأمير، ووسطه في الشفاعة له عند أبيه، فألح الإبن على أبيه إلى أن منح ابن مروان الأمان على أن ينصرف وقومه من القلعة إلى بطليوس Badajoz، وكانت وقتذاك قرية صغيرة خالية من الحصون فينزلون بها ويعمرونها^(٢) بهدف أن يشغلهم عن مناوئته؛ وبذلك فرت الأمير على الفونسو الثالث الفرصة، فعادت قواته وعلى رأسها سعدون إلى أشتوريس ثانية دون أن تحقق شيئا.

أما ابن مروان فقد ظل حذرا كثير الاحتراس من الأمير، يدس عليه جواسيسه في قرطبة ذاتها يتعرفون أخباره ويرصدون حركاته أولا بأول، فلا يكاد يغيب شيئا منها عن ابن مروان، الذي اجتهد في ذات الوقت في تحصين بطليوس لإعدادها للمقاومة والدفاع عن نفسه؛ فبنى فيها حصنا آوى فيه أهل ماردة وغيرهم من أهل المكانفة على الشر، بحيث لم تلبث هذه البلدة القديمة أن تحولت مع ابن مروان إلى معقل حصين ومركز لنشاطه الثوري ضد الأمير، حتى أنه حينما أحس في نفسه القوة على مناوئته نقض طاعته من جديد^(٣). ولا جدال في أنه كان يرتكن في هذا أيضا على استعداد الفونسو الثالث لتقديم المعاونة له وقتما يطلبها.

وإزاء هذا التحدي، أعد الأمير محمد حملة كبيرة بالغ في الاستعداد لها بحيث حشد فيها أهل الكور، وأوكل قيادتهم إلى ابنه المنذر ومعه الوزير هاشم الذي كان قد

(١) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٤٩ - ٣٥٠.

(٢) أنظر: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٥١ - ٣٥٦؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢، ١٠٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٦، ٧. وبتليوس مدينة قديمة على نهر آنة من أعمال ماردة، أنظر: الحميري، صفة، ص ٤٦؛ البكري، جغرافية، ص ١٢١ - ١٢٢؛ ابن سعيد، المغرب، ص ١، ٣٦٣ - ٣٦٤.

(٣) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٥٦.

أهان ابن مروان في قرطبة من قبل ؛ فلما اكتملت استعدادات الحملة تحركت من قرطبة في شعبان من عام ٢٦٢هـ/ مايو ٨٧٦م ، وهي تسرع الخطى إلى مقر ابن مروان في بطليوس ؛ لكنها قبل أن تصل إلى ابن مروان كانت جواسيسه قد سبقوها وأعلموه بزحفها نحوه ، فبادر وأرسل رسوله إلى سعدون في أشتوريس يسأله الإقبال ثانية لنصرته؛ في الوقت الذي تأهب هو فيه لملاقاة قوات الأمير خارج بطليوس إلى حين وصول المساعدة المنشودة من سعدون ؛ وقصد مع أتباعه إلى حصن كركر Albuquerque^(١) الواقع إلى الشمال من بطليوس، واعتصم به في انتظار قوات الأمير التي كانت قد وصلت إلى بطليوس وعلمت باخلاء ابن مروان له ؛ فجدت في إثره تنسف كل ما مرت به وتقتل من وجدته في طريقها حتى وصلت إليه في حصنه ، في صدر رمضان/ التاسع والعشرين من مايو؛ فحاصره حصارا شديدا لم تتوقف فيه عن ضرب الحصن بالمجانيق ليلا أو نهارا حتى قصت على مؤنه ، ولم يبق لابن مروان وأتباعه ما يقتاتون به إلا الدواب والهورم والكلاب فأثروا عليها حتى نفدت ؛ فاستداروا إلى لحوم قتلاهم فأكلوها^(٢) وضائق بهم الحال، ومع ذلك فقد ظلوا يقاومون والأمل يراودهم في وصول إمدادات سعدون والفونسو لإنقاذهم مما هم فيه من بلاء.

لم تصل قوات سعدون بالسرعة المتوقعة حتى أوشكت قوات ابن مروان على التسليم، لكن حدث وقتذاك ما غير الموقف فجأة لصالح ابن مروان ؛ إذ وصلت إلى المنذر والوزير هاشم رسل مدينة قليرية Coimbra - أول مدن الشغل الأدنى الأندلسي المواجهة لإقليم جليقية من أقاليم أشتوريس - تحذرهما من سعدون وتخبرهما بأن: حامية المدينة تصدت لما رافقه من قوات واعترضت طريقها، في محاولة للحيلولة دون وصولها إلى ابن مروان؛ فاشتبكت معها في معركة عنيفة تمكن فيها سعدون - بمن معه من قوات غفيرة من الفرسان والراجلة والرماة - من إعمال السيف في رقاب حامية المدينة حتى فتك بها وهزمها وعقر خيلها. وقد حمست تلك الرسل المنذر وهاشم على أن يثأرا لقتلى الحامية بأن حملت معها ثياب قتلاها المدماة ، فأثار منظرها الحمية في نفس هاشم وتحمس للقاء سعدون والانتقام منه؛ فترك المنذر مقيما على حصار ابن مروان، ونهض هو متعجلا السير إلى سعدون في قلة من الخيل دون تعبئة ولا أهبة، واقتحم عليه الوعر وأساء الحركة فتمكنت منه قوات سعدون حين اللقاء، بحيث أوقعت به هو الآخر في معركة حامية قتلت فيها خمسين من أشرف

(١) عن موقعه بتفصيل أنظر : Codera, op cit. 9 p.52 No 3

(٢) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٦٠ وما بعدها.

جنده، وأصابته هاشم نفسه وأسرته في الثاني عشر من شوال عام ٢٦٢هـ^(١)/ التاسع من يوليو ٨٧٦م.

وصلت أنباء تلك الهزيمة القاسية إلى المنذر وهو بحاله مقيم على حصار ابن مروان في كركر، وحينذاك أظهر الحزم وقمادى في حربه ثلاثة أيام متصلة بأشد مما سلف؛ بهدف أن يثار لما حل بهاشم وجنده، إلا أن الأخير كاتب المنذر وقتذاك بضغظ من سعدون يرجوه ويشير عليه بوقف محاربة ابن مروان والرحيل عنه، وإزاء ذلك اضطر المنذر إلى الاستجابة لرغبته وانصرف بجنده إلى قرطبة^(٢)؛ ويانسحبه انفسح الطريق لسعدون فتقدم حتى وصل إلى ابن مروان في حصنه، ومنه زحفا على مدينة لشبونة Lisboa^(٣) وهاشم في أسرهما، فأغارا عليها واكتسحها وانتهبا أطعمتها وعائنا فيها فسادا بقية عام ٢٦٢هـ^(٤)/ ٨٧٦م.

انتهت بذلك مهمة سعدون في إنجاد ابن مروان حتى أنه أسلم إليه هاشما، لحرص الأخير على الاحتفاظ به طمعا في أن يصالح عليه الأمير محمدا، ويستأمنه به على نفسه وقومه؛ لا سيما وأن هاشم نفسه تعهد لابن مروان بذلك وضمنه له^(٥)، لكن حينما حانت ساعة انصراف سعدون إلى أشتوريس راجع نفسه فاستدرك خطأه في تخليه عن هاشم. وخشى من غضب الفونسو الثالث عليه إذا ما عاد بدونه؛ خاصة وأن أصحابه لاموه على تسليم هاشم لابن مروان، وذكروه بفضل الفونسو عليهم وإيوائه لهم وتوسيعه لهم في بلده، وحذروهم من تغير نفسية الفونسو عليهم جميعا قائلين: «قال الله في أن تغير علينا نيته !»^(٦)، وحينذاك بدأت المساومة بين سعدون ورفيقه ابن مروان على هذا الأسير؛ وهى مساومة انفرد المؤرخ ابن حيان بذكر تفاصيلها في نص واضح دقيق، فيبين كيف اختلى سعدون بابن مروان وحادثه فيما بدا له سائلا إياه أن يعيد إليه أسيره، ليحمله إلى الفونسو الثالث ويفتخر على النصرانية بأسره، فلم يخذل ابن مروان رفيقه فيما سأله وأوجب عذره في إعادة هاشم

(١) قارن: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٦٨، ٣٤٤ وما بعدها؛ ابن عذارى، نفسه، ص ١٠٢ -

١٠٣؛ ابن الخطيب، تاريخ، ص ٢١؛ ابن القوطية، تاريخ، ص ١٠٨ وقد أشار إلى تلك الهزيمة بصورة

عابرة: ابن سعيد، المغرب، ١ ص ٢٠٥٣، ص ٩٤.

(٢) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٧٣ - ٣٧٤.

(٣) مدينة أزيلية قرب مصب نهر تاجة، أنظر: مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ٥١ الحميرى، صفة، ص

١٦ - ١٨؛ ابن غالب، تمليق منقش، ص ٢٩١.

(٤) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٧٥.

(٥) ابن حيان، أعلاه، ص ٣٧٦.

(٦) نفسه، ص ٣٧٧.

قائلا له : « معاذ الله أن نرضى لك ولقومك بما يلحق بكم غصاضة ، ويدخل عليكم غم ساعة ، فضلا عما تتوقعونه من إهلاككم وإجلائكم عن بلد استقرت فيه حالكم وأمن به سريكم ، وما هذا جزاء بلائكم عندنا ولا حق مشاركتكم إيانا ، لو احتجتم إلينا لوقيناكم بأنفسنا وفديناكم بأولادنا وأموالنا ، وإنما كنا رجونا بأخذه معنا وصرفه عن صاحبه أن يستأمن لنا به ، ليردنا إلى بلدنا الذي أخرجنا عنه على مانشرطه عليه ، فإذا تخوفتم ما ذكرتموه من الطاغية الذي أنتم في كنفه فأنتم أخرى بأخذه منا وأولى ، بورك لكم فيه ! » (١) ثم دفع بهاشم إلى سعدون .

شكر سعدون لابن مروان مروءته ثم ودعه وانصرف والفرحة تملأه على استعادة هاشم ، وجد في السير به إلى أشطريس ليقدمه إلى الفونسو دليلاً على النصر ، فیدخل الفرحة إلى نفسه ویزداد رضاه عنه ؛ ومن نفاد صبر سعدون كان يستبطن الساعات ولم يطق الانتظار حتى يصل إلى الفونسو ، فكتب إليه رسالة تسبقه برسول يزف فيها الخبر ويبشره بما فتح الله له بهزيمة قوات الأمير وأسر قائده وأنه قادم به عليه (٢) .

تلقي الفونسو الرسالة وسر بمحتواها أيما سرور ، فتعجل هو الآخر لقاء سعدون وأسيره ، بحيث أنه أرسل من قبله رسولا إلى سعدون يأمره بالإعجال إليه بهاشم والنهوض به نحوه دون تأخير ؛ فأغذ سعدون السير تلبية لأوامر مليكه حتى وصل إلى مقر البلاط الملكي في أوبييدو بالسرعة الممكنة ، وهناك كانت الأوامر قد صدرت إلى حجاب القصر بأن يدخلوه على الملك فور وصوله فأدخلوه عليه بهاشم ، وحينما رفعت أنظار الملك عليه طار به الفرح أي مطير ، وظهرت عليه الفرحة بوقوعه في أسره ، فشمنت نفسه وتعاطف على النصرانية ، فلما ياشر هاشم ووقف على براعته وحلاوة شمائله ، استحلاه جدا وخف على قلبه وأصغى إلى حديثه وأكثر الخلوة به ، فقلما كان يقعد لأهل مملكته أو يتفرغ لطعامه وشرابه إلا ومعه هاشم ... ويعتمد بمشورته ، فصار مقامه لديه عاليا ، (٣) .

هذا النص الفريد يدلنا على مدى ما بهر به هاشم عيون الفونسو الثالث ورجال بلاطه ، من لياقة وذكاء وسعة ثقافة ورقة طباع ؛ وهي صفات أكدها لنا ابن الأبار في قوله : « إنه اجتمعت فيه خصال لم تجتمع في سواه من أهل زمانه ، إلى ما كان عليه من البأس والجود والفروسية والكتابة والبيان والبلاغة وقرض الأشعار البديعة » (٤) .

(١) نفسه ، ص ٣٧٧ - ٣٧٨ .

(٢) نفسه ، ص ٣٨٧ .

(٣) نفسه ، ص ٣٧٨ - ٣٧٩ .

(٤) الحلة ، ١ ص ١٣٧ .

كما يدلنا على مالفقه هاشم من معاملة طيبة وهو فى أسره ؛لاسيما وقد كانت له - إلى جانب صفاته هذه - مكانته العالية فى الأندلس؛ ومن ثم شمخت نفس الفونسو بأسره .

ومع تلك المعاملة الطيبة التى لاقاها هاشم فى أسره الذى استطال مدة عامين، كان من الطبيعى ألا يتوانى الأمير محمد عن إعمال الحيلة فى افتكاكه، إذ كان وزيره الأثير على الرغم مما كان يبدية أحيانا من التبرم لسوء تصرفه، حتى إنه حينما وقع فى الأسر وقع الأمير على ذلك بقوله : « هذا أمر جناه على نفسه بعجلته وطيشه »^(١) وعلى الرغم أيضاً من استغلال خصوم هاشم تلك المحنة لإظهار الشماتة به وإساءة القول فيه عند الأمير^(٢) . ولم تكن محاولات الأمير افتكاك هاشم من أسره تتم بصورة مباشرة؛ وإنما كان يدس من أهل هاشم إلى الفونسو من يستأمنه لغدائه وإطلاق سراحه؛ كما جعل مكاتباته إلى الفونسو بهذا الشأن على أنها من أهل هاشم نفسه وليس منه^(٣)؛ ومازال الأمير يجرب تلك الوسائل حتى نجح فى إطلاق سراحه لقاء فدية قدرتها المصادر الإسلامية^(٤) بمائة وخمسين ألف قطعة ذهبية، وإن قللتها الروايات الإسبانية إلى مائة ألف قطعة فقط، وأضافت أن هاشم ارتهن فى دفعها اثنتين من أهله هما ابنه وابن أخيه^(٥)، فأطلق سراحه فى عام ٢٦٤هـ / ٨٧٧ - ٨٧٨م^(٦)؛ وهو ما يدل على أن قيمة الفدية كانت كبيرة، بحيث ناءت بدفعها أسرة هاشم فتحمل الأمير دفعها عنهم^(٧)؛ ووقرت بذلك عينه على ما قام به خفية فى سبيل إطلاق سراح وزيره الأثير.

أما ابن مروان فكان قد عظم أمره ويسط فى الرعية وقطع السبل وأفسد فى

(١) ابن الخطيب، تاريخ، ٢ ص ٢١؛ ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٠٣ .

(٢) كان من أبرز هؤلاء الخصوم مؤمن بن سعيد، أفحل شعراء قرطبة الذى كان يهاجى ثمانية عشر شاعرا فيعلوهم ، وكانت أفته التهكم بالناس وتنبع زلاتهم وتمزيق أعراضهم ، فنظم قصيدة فى الشماتة بهاشم، أسرها هاشم له إلى ما بعد إطلاق سراحه ، فنصب له حياثل السعاية عند الامير محمد فحبسه وطال حبسه إلى أن مات فيه يائسا عام ٢٦٧ هـ، أنظر : ابن سعيد، المغرب ، ١ ص ١٣٢ - ١٣٣ .

(٣) ابن حيان ، المقتبس ، تحقيق مكى ، ص ٣٨٦ .

(٤) ابن القوطية ، تاريخ ، ص ١٠٨ ؛ ابن حيان ، نفسه ، ص ٣٤٤ ؛ ويكتفى ابن سعيد بالقول أنه افتدى لقاء أموال عظيمة أنظر : المغرب ، ١ ص ٥٣ .

(٥) قارن : Cron Sampiro, ed. Florez, p 440; Cron Albeldense, ed Florez, p 454, 461; Cron de Lucas, ed Puyol, p 302.

(٦) ابن الخطيب ، تاريخ ، ٢ ص ٢١ ؛ ابن عذارى ، نفسه ، ٢ ص ١٠٣ .

(٧) أنظر تعليق مكى على كتاب المقتبس لابن حيان ، ص ٣٨٦ هامش ٧ .

الأرض وعلا علوا كبيرا، فوطى بالغارات كورة إشبيلية Sevilla ولبلة Niebla وباجة Beja وأكثونية Oconoba ومايلها؛ وملك جبلا منيعا بأكثونية يقال له منت شافر^(١)، وتوافد إليه أهل الشر من كل ناحية؛ لكنهم لم يلبثوا أن سلبوا البلاء والفتنة فاختلفوا عليه وانصرفوا عنه^(٢)، وبقي هو وحيدا في خاصته؛ فصاقت به الأرض لاسيما بعدما غزته في بطليوس قوات الأمير التي قادها ابنه المذخر وخربت ديارها في عام ٢٦٣هـ / ٨٧٦ - ٨٧٧م^(٣)، فاشتدت مخافته ولم يجد عند المسلمين مكانا يؤويه أو يستقر فيه، وحينذاك قرر أن يسلك سبيل خذله سعدون في مفارقة المسلمين والالتجاء إلى أعدائهم في أشتوريس، فخاطب الفونسو الثالث يستجديه أن يتقبله ويتوسع له في أرضه ويلزله ببعض أطراف بلاده^(٤).

وصلت رسالة ابن مروان إلى الفونسو وهو في مدينة ليون León، في وقت ملائم قبيل صيف عام ٢٦٣هـ / ٨٧٦ - ٨٧٧م؛ إذ كان قد انتهى لتدبر من إخضاع ثورة أخيه فرويلة Fruela في مدينة أستورقة Astorga وقبض عليه وعلى كل من توطأ معه من إخوته الآخرين، ثم أودعهم السجن بعدما سلب عيونهم^(٥)؛ ولذلك كان على استعداد لتبني مثل هذه الحركات الانفصالية، فسر بما خاطبه به ابن مروان وأعاد إليه رسوله ومعه كتاب يفيد تقبل الفونسو استجداءه وإجابته إلى ما سأل؛ مع الوعد بإقطاعه والتوسعة عليه، ويأمره بالتعجيل في القدوم نحوه، وزيادة على ذلك بعث الفونسو إليه خيلا مع بعض قواميسه لتلقيه وإخراجه من الأندلس إليه، فعبرت تلك العساكر وادي تاجة وشتت الغارات في نواحيه حتى وصلت إلى مقر ابن مروان فتلقاها؛ ثم رافقها هو وجميع من معه من أتباعه يشقون طريقهم إلى أشتوريس^(٦).

وما أن وصل ابن مروان ورفاقه إليها حتى تقدم في خاصته إلى العاصمة أربيدو للقاء الفونسو، الذي رحب به وأدناه منه وبسط أمله قائلا له: «دونك بلدى انزل فيه بحيث شئت، وتوسع منه وقومك حيثما أحببت، فلا منازع لك فيه»^(٧) ولك

(١) ابن القوطية، نفسه، ص ١٠٨؛ ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٧٩ - ٣٨٠. يرى كوديرا أنه جبل Monte Seco أو Secor أى الجبل لليابس دون أن يحدد موضعه، أنظر: Codera, op cit, 9, p37، أما ليني بروفنسال فيعتقد أنه الجبل المقدس Monte Sacro القريب من بلدة فارو التي كان العرب يسمونها شلمرية الغرب أو أكثونية (أنظر: Histoire, 1p 208)؛ ويرى مكى في تعليقه على كتاب المقتبس لابن حيان (ص ٦٢٧ هامش ٥٧٤) أنه سلسلة جبال Sierra de Monchique الممتدة شمال مدينة شلب قرب الساحل الجنوبي الغربي لإيبيريا.

(٢) ابن حيان، نفسه، ص ٣٨٠ - ٣٨١.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ص ١٠٣.

(٤) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٨٢.

(٥) Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 302; Cron Sampiro, ed Florez, p 349, Cron de Lucas, ed. Puyol, p 301.

(٦) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٨٢.

عندى بعد ما أردت ، واختار له حصن بطرلسة؟^(١) على وادى دويرة بالعدوة القصوى من ليون ، فنزل ابن مروان فيه بمن معه وأنبسط في عمارة ماحوله ،^(٢) بحيث تركوا آثارا واضحة في تلك البقعة تدل عليها كثرة الأعلام الجغرافية ذات الأصل العربى لاسيما قرية Vezdemarban أى فحص مروان^(٣) .

وليس إلى الشك سبيل فى أن قبول الفونسو الثالث لابن مروان وأشباهه من الخارجين على طاعة الأمير الأندلسى كسعدون السرنياقى ، وإيوائه لهم وإنزالهم فى أراضيه إنما كان لحرصه على الإيقاع بين المسلمين حتى تنبسط أيدي أمثال هؤلاء الثوار فى بلاد الأندلس ، واستخدامهم للإغارة على ثغورها والعمل على اضطراب أمورها . ثم إن إقطاعه لهم إقطاعات فى أطراف بلاده - فى المساحة الخالية المهجورة من حوض نهر دويرة الفاصلة بين الأندلس وأشتوريس - كان بغرض أن يجعل منهم حاجزا يثوب عنه فى صد الهجمات الأندلسية والدفاع عن أطراف بلاده ؛ فضلا عن الاستفادة بهم فى تنفيذ مخططه الذى يرمى إلى تعمير تلك الأطراف ، للوصول بحدود أشتوريس إلى نهر دويرة فى الجنوب وتوطيد سلطانه فيها ، وهو مخطط أرلى الفونسو تنفيذه عناية فائقة منذ أن اعتلى عرش المملكة .

وقد رأى الأمير محمد فى معاونة الفونسو الثالث لابن مروان ثم إيوائه له لاستغلاله ضده جراً متناهية لن يتراجع عنها إلا بالقوة وحدها ؛ ولذلك عزم على الانتقام منه بغزوه فى عقر داره ، فأعلن النفير العام واستجمع قواته وأغزاها إليها فى نفس عام ٢٦٣ هـ / ٨٧٦ - ٨٧٧ م ؛ فى حملة وردت أنبأؤها فى الروايات الإسلامية والإسبانية على السواء ، وإن كان يوجد بينهما اختلاف فى التفاصيل ؛ وربما يكون من المفيد أن نورد نصوص تلك الروايات ليسهل علينا مقارنتها ببعض .

وأهم الروايات الإسلامية هى رواية المؤرخ ابن حبان ، وإن كان قد وقع - لسوء الحظ - قطع فى مخطوطه ذهب بما يتصل بأوليات الحملة ؛ وما تبقى منه يتعلق بأخبار نهايات الحملة فقط ، ونصه : « .. عسكره رابطة من روابط المسلمين ، فجمعت أهل الكور ، وخرجت مبطنة - أى تسلك بطون الأودية - طامعة فى لحوق الصائفة

(١) يحتمل قراءته بطرلسة ، أنظر : تحقيق مكى لكتاب المقتبس أعلاه ، ص ٣٨٣ هامش ٢ ، وفى صفحة ٦٥٥ هامش ٦١٥ يخلص المحقق إلى أنه من الصعوبة التكهّن بموضع هذا الحصن رغم تحديد ابن حبان له على وادى دويرة فى أطراف مملكة أشتوريس ، ويفترض أنه ربما يكون الموضع المعروف فى وقتنا الحاضر باسم لا بدراخا La Padraja إلى الجنوب الغربى من مدينة ليون شمال نهر دويرة .

(٢) ابن حبان ، نفسه ، تحقيق مكى ، ص ٣٨٣ ،

(٣) أنظر بتفصيل : مكى فى تعليقه على كتاب المقتبس لابن حبان ، ص ٦٥٦ .

وهم فى نحو سبعمائة فارس، فخرج عليهم الفاسق عبد الرحمن بن مروان بمن معه من المشركين، وهم قد بعدوا عن لحاق العسكر، فأوقع بهم فى موضع يعرف بالبريرية، وصبر له المجاهدون فقاتلوه قتالا شديدا حتى قتلوا من المشركين عدة، ثم كثرهم أعداء الله فقتلوا الرابطة عن آخرهم، وحلت بالمسلمين فيهم مصيبة عظيمة، فهى الواقعة المعروفة هناك بالبريرية إلى اليوم^(١).

وتلى هذه الرواية فى الأهمية رواية المؤرخ ابن الأثير، التى تركز أهميتها على أنها تعين على استكمال ما ذهب من نص ابن حيان خاصا ببدايات الحملة، وإن كنا نلاحظ أن ابن الأثير يخالفه فى بعض التفاصيل لاسيما فى أعداد السرية التى خرجت لتلحق بالصائفة، فيقول ابن الأثير: « وفيها - أى فى عام ٢٦٣هـ - سير محمد صاحب الأندلس ابنه المنذر فى جيش كثيف، وجعل طريقه على ماردة، فلما جاوز ماردة إلى أرض العدو تبعه تسعمائة فارس من العسكر، فخرج عليهم جمع كثير من المشركين قد استظهر فاقتتلوا قتالا كثيرا صبروا فيه، وقتل من المشركين عدد كثير، ثم استظهر ابن الجليقى ومن معه من المشركين على التسعمائة فوضعوا السيف فيهم فقتلهم على آخرهم، أكرمهم الله بالشهادة^(٢) ».

كذلك أشار ابن خلدون إلى تلك الحملة، بقوله: « وفى سنة ثلاث وستين - ومائتين - أغزى الأمير محمد ابنه المنذر إلى دار الحرب، وجعل طريقه على ماردة وكان بها ابن مروان الجليقى، ومرت طائفة من عسكر المنذر بماردة فخرج إليهم ابن مروان ومعه جمع من المشركين استظهر بهم، فقتل تلك الطائفة عن آخرهم^(٣) ». وواضح أن تلك الرواية ليست إلا إيجاز غير دقيق لروايتي ابن حيان وابن الأثير، إذ لم يكن ابن مروان وقتذاك مقيما فى ماردة وإنما فى مملكة أشثوريس فى كنف الفونسو الثالث؛ وبالتالي فلا يصدق ما توهمه ابن خلدون من أن اللقاء بين ابن مروان وبين طائفة المسلمين قد وقع فى مدينة ماردة قاعدة الثغر الأدنى الأندلسى.

ثم هناك الرواية العارضة التى رواها الخشنى عن تلك الحملة، فى ترجمته لقاضى الجماعة عمرو بن عبد الله، الذى روى القضاء للمرة الثانية فى عام ٢٦٠هـ / ٨٧٤م وظل فى هذا المنصب « إلى أن غزا وليد بن هاشم - كذا، والصواب: الوليد ابن غانم - الغزاة التى تعرف بغزاة البربر، فغزا القاضى عمرو تلك الغزاة^(٤) ».

وبمقارنة الروايات الإسلامية السابقة يتضح أن الأمير محمدا كان قد أعد

(١) المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٥٤.

(٢) الكامل، ٦، ص ١٥ - ١٦.

(٣) العبر، ٤، ص ٢٨٦.

(٤) قضاء قرطبة، ص ٨٣.

لجيش إسلامي بهدف غزو أراضى أشتوريس، لكنه تعجل تسييره قبل أن يكتمل توافد جند إحدى الكور الأندلسية؛ فتحرك الجيش من قرطبة تحت إمرة ابنه المنذر وبرفته القائد وليد بن غانم والقاضي عمرو بن عبد الله في صيف عام ٨٢٣هـ / ٨٧٧م؛ فاجتاز إلى مدينة ماردة ومنها واصل زحفه مع الطريق الذي ينتهي عند قلعة أستورقة - أول القلاع الأشتورية ناحية الجنوب - فاقتحم منها أراضى أشتوريس. وبدلاً من أن تتابع تلك الروايات الحديث عن مدى تقدم هذا الجيش في أراضيهما وإنجازاته فيما أوفد من أجله، فقد تتبعت جند إحدى الكور وكانوا في سبعمائة أو تسعمائة فارس؛ وفدوا إلى قرطبة بعد مغادرة الجيش لها بوقت يكاد يكون طويلاً، فخرجوا في إثره ليلحقوا به في الطريق وسلخوا وراءه بطون الأودية التي أوصلتهم إلى داخل أراضى أشتوريس في اتجاه مدينتي ليون وأستورقة، من طريق غير طريق الجيش الرئيسي فلم يوفقوا في اللحاق به أو الالتقاء معه، ومن سوء حظهم أن كمن لهم ابن مروان بجمع كبير من رفاقه وحلفائه نصارى أشتوريس عند مكان يسمى البريرية أو البرير Polvoraria على ضفاف نهر أوربيجو Orbigo أحد روافد نهر دويرة، وانقض عليهم عنده فاشتعلت بينهما معركة عنيفة دافع فيها فرسان تلك السرية عن أنفسهم دفاعاً مستميتاً، وجالدوا قوات ابن مروان الغفيرة حتى قتلوا منها أعداداً غير قليلة، لكنها لكثرتها أطبقت عليهم حتى أبادتهم عن آخرهم، وحلت بالمسلمين هزيمة شنيعة في تلك الموقعة التي نسبت إلى المكان الذي دارت عليه فعرفت بموقعة البريرية.

ومن الطبيعي ألا يغفل المؤرخون الإسبان عن ذكر هذا الانتصار المسيحي (١) بما عهد عنهم من مغالاة وتهويل؛ نترك للنصوص الإسبانية تكشفها لنا من خلال نصين نوردتهما كنمط للمصادر الإسبانية؛ وأولهما رواية مدونة البلدة Crón. Albeldense كأقدم مدونة كتبت بعد وقوع الحملة بسنوات قليلة لم تتجاوز ست سنوات، ونصها بما ترجمته: «أن المنذر بن الأمير محمد قدم بجيش عربي من قرطبة ومعه القائد ابن غانم نحو مدينتي أستورقة وليون لمهاجمتهما، وفي أعقابهما وصل جيش عربي آخر من نواحي مدن طليطلة وطمليكة ووادي الحجارة وما في نواحيها من مدن وقلاع، فتلاقى الملك الفونسو مع هذا الجيش الأخير في معركة عند البريرية على نهر أوربيجو، وقاتله حتى هزمه وقتل من أفرادها ثلاثة عشر ألفاً، ولما وقف المنذر على أنباء تلك الهزيمة عمل على مهاجمة قلعة سوبلانثيا Sublancia

(١) Cron de Lucas, ed Puyol p 299, Cron del Rodrigo, ed Fuensanta, p 301, Prim Cron General, ed Pidal, 2 p 370; Cron Geral de Espanha, ed Cintra 2pp 431 - 432

فزحف إليها ، إلا أن الملك الفونسو استجمع قواته وسبقه إليها فأقام فيها حتى وصل المنذر بجيشه ودارت بينهما ملحمة قاسية ، نجح فيها الفونسو من إفساد خطة المنذر وإجباره على الفرار قبل بزوغ النهار ، (١) .

أما النص الثاني فمن مدونة الأسقف سامبيرو Crón. Sampiro التي كتبت في أواخر القرن العاشر وأوائل الحادي عشر الميلاديين ، واعتمدت عليها المدونات اللاحقة لها اعتمادا ، وصل إلى حد نقل عباراتها نقلا يكاد يكون حرفيا ، وجاءت روايتها عن نفس الحملة بما ترجمته : « أن جيشا عربيا قدم من قرطبة نحو مدينتي ليون وأستورقة ليدمر فيهما كنيسة الله ، كما قدم جيش عربي آخر من نواحي مدينة طليطلة وغيرها من مدن الأندلس ، ولكن سرعان ما وصل نبأ زحفه إلى الفونسو عن طريق عيونه ، فتككب السيف في غاية الحذر ، وتمكن بفضل العناية الإلهية أن يرفع الهزيمة بالجيش الأول ، وحينذاك كان قد وصل الجيش الثاني إلى البربرية فاندفع الفونسو نحوه دون أن يعبا بقواته الغفيرة ، وكمن له في غابات المنطقة على نهر أوريجو فانقض عليه وقتل منه اثني عشر ألفا وهزمه ، ثم سارع الفونسو إلى ملاحقة فلول الجيش الأول في هروبهم نحو وادي مورا Mora ، فطاردهم ووضع السيف على رقابهم حتى قتلهم جميعا دون أن يلجئ منهم أحد سوى عشر أفراد ، تمكنوا من الاستخفاء مضرجين بالدماء بين جثث القتلى ، (٢) .

(١) Ed Florez, p 454 ونصها الآتيلي : *Ipsisque diebus, Sub Era DCCCCXVI, Almundar: Filius Regis Mahomet Cum Duce Ibenganim atque hoste Sarracenorum Ex Cordoba Ad Astuncam at Legionem Venit. Sed Manus Idem Hostis Ex Adverso Exercitum Sequens Qui Erat De Toletto, Talamanca, Vathlelhara, Val De Aliis Castris, Sub Uno XIII, Millia In Locum Polboraria Apud Flubium Urbicum a Principe Nostro Interfecti Sunt Idem Almundar ad Castrum Sublantium Volens Pertendere, Cognovit Quod Gestum Fuerat In Polboraria, Etiam Comperiens, Quod Rex Noster Jam In Sublantio Castro Cum Omni Exercitu Eum Bellaturus Expectabat, Metuens Retro Ante Lucentem Diem Vertitur In Fugam .*

(٢) Ed. Florez, p . 440. ونصها الآتيلي : *Per Idem Fere Tempus Exercitus Cordubensis Venit Ad Civitatem Legionensem, Atque Astoricensem Et Exercit Toletanae Urbis, Atque Alium Ex Aliis Hispaniae Civitatibus Post Urbem In Eum Venientem, In Unum Secum Aggregari Voluit, Ad Destruendam Dei Ecclesiam, Sed Prudentissimus Rex Per Exploratores Omnia Noscens, Magno Consilio Dei Juvante, Instat Adjutus Nam Cordubense Agmen Post Tergum Relinquens, Sequenti Exercitui Obuiam Properavit Illi Quidem Prae Multitudine Armatorum Nil Metuentes, Polvorariam Tendentes Venerunt. Sed Gloriosissimus Rex Ex latere Sylvae Progressus, Irruit Super Eos In praedictum Locum Polvorariae, Juxta Flumen Cui Nomen Est Urbicum. Ubi Interempti Ad XII Millia Corruerunt Ille Quidem Ahus Exercitus Cordubensis Vallem De Mora Venit Fugiendo, Rege Vero Eos Persequente, Omnes Ibidem Gladio Interempti Sunt. Nullus Inde Evasit Praeter Decem Involatus Sanguine Insuper Cadavera Mortuorum "*

وعلى هذا النحو، أوردت المدونتان الإسبانيتان وغيرهما من المدونات اللاحقة لهما أخبار الحملة الإسلامية على أشتوريس في صيف عام ٢٦٣هـ / ٨٧٧م؛ وهى روايات نقلها على علاتها كثير من المؤرخين الأوربيين الحديثين وعلى رأسهم الإسبان^(١) فى أبحاثهم عن هذه الحملة؛ وإن قاموا بالتوفيق بين ما جاء فى تلك المدونات من تضارب وتناقض فى بعض الجزئيات.

لكن نظرة محايدة إلى الروايتين السابقتين توضح مدى تضخيمهما فى حجم الهجوم الإسلامى على أشتوريس فى تلك الحملة؛ بحيث جعلت المسلمين يهاجمونها بجيشين كبيرين، واعتبرنا السرية الإسلامية المتواضعة التى خرجت للحاق الجيش الرئيسى وكأنها جيش آخر ثانى مستقل عنه؛ وبالغنا فى أعداد القتلى المسلمين وفى تقدير خسارتهم وفى دور الفونسو فى صد هذا الهجوم وإحباطه، وأهملت دور ابن مروان ربما على اعتبار أن ما قام به فى التصدى للسرية الإسلامية وهزيمتها كان لحساب الفونسو.

ومع ذلك ، فلر جردنا هاتين الروايتين من مغالتهما وتهويلهما، فهما تتفقان مع الرواية الإسلامية فى هزيمة السرية الإسلامية فى معركة البريرية؛ وتكملان ما شاب الرواية الإسلامية من نقص فيما تعلق بمصير الجيش الإسلامى الرئيسى ومدى تقدمه فى أراضي أشتوريس، فأوضحنا أنه وصل إلى مدينتى أستورقة وليون والقلاع المجاورة التى أقامها الفونسو فى تلك الناحية تدعيما لإمكانات دفاعاتها، مثل قلعة سوبلانثيا التى قبعت فيها القوات المسيحية بقيادة الفونسو نفسه فى انتظار الجيش الإسلامى الرئيسى الذى قاده المنذر، فاشتعلت بينهما رحى معركة ربما كانت فى غير صالح المنذر؛ أو أن يكون المنذر قد أثر الانسحاب قبل أن تبدأ خشية تطويق القوات المسيحية له؛ فطارده قوات الفونسو حتى أخرجته بقواته من أراضي أشتوريس. وأيا كان الأمر فقد عادت القوات الإسلامية من تلك الحملة بعدما حاقت بها هزيمة شليعة، وهى هزيمة لم ينكرها المؤرخون المسلمون أنفسهم.

لم تمنع تلك الهزيمة الأمير محمد من معاودة غزو أشتوريس فى صيف العام التالى ٢٦٤هـ / ٨٧٨م، ولكنه لم يستطع أن يجمع لهذه الغزوة كل قواته العسكرية إذ كانت تحارب وقتذاك عماله المخالفين عليه فى الثغر الأعلى وحلفاءهم فى

(١) من أمثال : La Batalla de Polvoraria ، Sanchez Albornoz ، pp 261 - 265 ، Cotarelo ، op cit

238 - 225 ، pp 1 ، Anal Uni Madrid 1932 ، وهذه الدراسة الأخيرة أرفدها البرنوث بمقال

كملاحظات عنت له عن تلك الحملة بعنوان: " Notas al Relato de la Batalla de Polvoraria " فى

كتابه : 707 - 703 pp ، Origénes

بمبلونة^(١)؛ ولذلك لم يتمكن من حشد أى قوات سوى قوات غربي الأندلس فقط - أى الثغر الأدنى وحدها - وعهد بقيادتهم إلى قائده البراء بن مالك؛ فسار بهم من مدينة قلمرية أقصى ثغور المسلمين فى الغرب حتى دخل إقليم جليقية واقطعهم أراضيها؛ ويضيف ابن عذارى^(٢) أنه تردد هناك حتى أذهب نعيم المسيحيين؛ مما يفهم منه أن الحملة قد كللت بالنجاح. وإن كان ابن الأثير يشير إلى أنه وقعت بينه وبين القوات المسيحية وقعة عظيمة قتل فيها من الطائفتين كثير^(٣)، دون أن يبين ما إذا كان النصر حالف المسلمين من عدمه؛ وإن كان يفهم منه أن المسلمين قد كثرت فيهم الخسائر. أما ابن حيان فلم يحل تلك المشكلة واكتفى بوصف المعركة وصفا مبهما بقوله (إن البراء أوقع بالمسيحيين فى معركة ضلّسه^(٤)، هكذا، أى شديدة شرسة، أو أنه يشير بها إلى اسم موضع المعركة؛ وبالتالي فغموض نص ابن حيان ومظنة التحريف فيه لا تسمح لنا بتبين حقيقة نتيجة المعركة بين الجانبين، وإن كنا نعتقد أنها لم تحقق الهدف الذى أرسلت من أجله؛ رغم تصريح ابن حيان بأن البراء أوقع بالمسيحيين فى المعركة.

كانت نتيجة فشل حملتى الأمير محمد على أراضى أشتوريس فى عامى ٢٦٣ - ٢٦٤هـ / ٨٧٧ - ٨٧٨م أن غلت مراحل الغضب فى رأس الفونسو ونشجع على الانتقام؛ فغزا أراضى الثغر الأدنى المواجهة لإقليم جليقية فى صيف عام ٢٦٦هـ / ٨٨٠م، فى حملة لم يشر إليها من المؤرخين المسلمين سوى ابن حيان^(٥)، تفيد أن الفونسو حشد لها عسكريا كثيفا من نصرانية بلاده؛ وانضم إليها ابن مروان بكل قواته المستأمنة معه فى أشتوريس، وخرجت تلك الجموع الكبيرة تحت قيادة الفونسو نفسه تبغى وطء بلاد المسلمين، فأظهر الفونسو أنه قاصد إلى طليطلة قاعدة الثغر الأوسط للتمويه على القوات الإسلامية؛ ولذا فما أن جاوز وادى تاجة حتى أمر الأدلاء بالعدول إلى ماردة بلد ابن مروان وقاعدة الثغر الأدنى، فاجتاحت قواته أراضى هذا الثغر ووصلت خيوله إلى حصن دويل Adobales الواقع جنوب شرقى مدينة بطليوس؛ وكان قد اعتصم به أهل الإقليم فاقتحمته ونازلتهم حتى فتحته، وسبب أهله بعدما قتل منهم خلقا كثيرا.

ومن الملفت للانتباه ألا يسجل المؤرخون الإسبان بدورهم أنباء تلك الحملة

(١) عن تلك الحملة أنظر: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٢٨٥؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٦١؛
ابن خلدون، نفسه، ص ٢٨٦؛ ٣١٢، ٣١٤. Textos Inéditos del Muqtabis، pp 312, 314.

(٢) البيان، ص ١٠٣.

(٣) الكامل، ص ١٩.

(٤) المقتبس، نفسه، تحقيق مكى، ص ٢٨٥.

(٥) أعلاه، ص ٣١٥ - ٣١٦.

الجريفة، باستثناء أقدمهم صاحب مدونة البلدة Crón. Albeldense ؛ وإن كانت روايته عنها تحوى بعض المبالغة المعهودة فى الروايات الإسبانية فإنها تتفق فى بعض تفاصيلها مع الرواية الإسلامية؛ إذ تذكر أن الملك الفونسو جمع قواته وقادها بنفسه إلى الأندلس لمحاربة العرب، فافتحم إقليم لوزيتانيا Lusitania - أى المنطقة الغربية من الأندلس، وهو لفظ قديم كان يطلق على جنوبى إقليم جليقية وشمال البرتغال ولازال يستخدم حتى وقتنا الحاضر للدلالة على البرتغال - واخترق منطقة نفزة Nepza - نسبة إلى قبيلة نفزة البربرية فيما بين مدينة ترجاله Trujillo وادى آنة Guadiana - وتقدم حتى حدود ماردة وجاوزها جنوبا بعشرات الأميال حتى وصل إلى جبل Oxiferio ؛ أحد سلاسل جبال مورينا Sierra Morena الممتدة إلى الشمال من مدينة قرطبة ؛ وهو مدى لم يصل إليه أحد من ملوك أستوريس قبل الفونسو الثالث، وهناك انتصر على أعدائه العرب انتصارا ساحقا، وقتل منهم مايزيد عن خمسة عشر ألفا ثم عاد إلى بلاده^(١).

وبمقابلة تلك الرواية مع الرواية الإسلامية السابقة يتضح اتفاهما فى وقوع الحملة، وتوغلها فى أراضى الشغل الأدنى حتى جنوب وادى آنة، وإيقاع الفونسو ببعض مامر عليه من بلاد؛ ثم هزيمته لقوات إسلامية فى معركة ربما هى التى دارت عند حصن دويل المشار إليه فى الرواية الإسلامية، وكانت خسائر المسلمين فيها عظيمة، وقتلهم كثيرة وإن لم تصل بحال من الأحوال إلى تلك الأعداد الخيالية التى تقدمها الرواية الإسبانية.

كان لتلك الحملة وقع أليم عند ابن مروان رغم مشاركته فيها لألفونسو، إذ أنها أصابت بلده ماردة ونواحيها؛ وعز عليه ما أحدثه الفونسو فيها وفى أهلها من تخريب وإبادة وأسر وتشريد؛ فتاب إلى رشده وتغيرت نفسيته عليه حتى كرهه، وهو كره لاحظله الفونسو بنفسه؛ وقرر أن يفتح ابن مروان فيه، فاستدعاه إليه وقال له : «مانشك أنه قد ساءك وطونا لبلدك، وأخذنا لمن فى هذا الحصن من قومك؛ وشرعتنا تضطربنا إلى رفع الهوادة واعتماد أولى الشوكة». ولم يكن أمام ابن مروان إلا أن يوافق فى رده عليه وينفى له ما يظنه فيه، فرد عليه بقوله: «أياها الملك، وكيف يسوونى ما كان إليك منهم وأنت تعلم أنهم عدولى؛ والذين نفونى عن وطنى؛ وغدروا بى وخلونى طريدا فى البلاد لا قرار بى». فبادره الفونسو قائلا : «بلى، فإنه

قد ظهر عليك وعلى قومك لانتقاصك وانتقاصهم عما كنتم تلبسبون إليه في غير قومكم، وأنت معذور في أهل ديانتك مطلوب بالوفاء بعهديك؛ فلا يتغيرن لنا ضميرك، فإننا لم نقصد مساءتك. واضطر ابن مروان ثانية أن يظهر الكبير مما ظله به الفونسو والقبول لما اعتذر عنه؛ وإن لم تغير كلمات الفونسو من نفسيته، وارتحل إلى حصنه وغيظه منه لا يدانيه شعور بحيث ظل مدة مقاطعا له، مستوحشا منه مديعا من غدره؛ مذكرا بقبيح فعله^(١)، مما أدى إلى وقرع القطيعة بينهما فساءت علاقتهما.

وكان على ابن مروان أن يغادر أشتوريس هو وقومه إلى الأندلس ثانية في عام ٨٨٥م/٢٧٢هـ فنزل ببطليوس، ولكنه لما كان يخشى الأمير محمدا فقد تحصن بجبل أشبرغزة Esparragos المجاور^(٢)؛ بحيث لم تتمكن قوات الأمير من الظفر به^(٣)، فلما أعيا أمره الأمير دارت بينهما مفاوضات اضطر فيها الأمير مكرها إلى مهادنته والاعتراف به حاكما على بطليوس والمنطقة المحيطة بها^(٤)، ولم يجد خليفة الأمير محمد - وهما المنذر وعبد الله - مناصا من إقراره على استقلاله بتلك الناحية المنيعة، ولم تلتزع منه إلا في عهد خليفتهما الأمير عبد الرحمن الثالث في بداية القرن الرابع الهجري/ العاشر الميلادي، مثلها في ذلك مثل منطقة الغر الأوسط.

أما بالنسبة لأشتوريس فقد وصل الأمير محمد إلى مرحلة اليأس في الليل منها برا، ولذا فكر في أن ينزل بها ضربة جريئة لم ينفكر فيها أحد من الأمراء قبله؛ وذلك بغزوها بحرا من ناحية ساحل إقليم جليقية في الغرب، بعدما وجد من بين رؤساء أسطولها من زين له ضمان نجاح هذا المشروع وسهولته، فقيل له: إن بلاد جليقية من ناحية البحر عورة لا معقل لها ولا حصن، وأن ساحلها نزهة لمن قصده^(٥)؛ وأن أهلها لا يمتنعون من جيش إن غشيهم من تلك الناحية^(٦)، فطمع الأمير وأنشأ المراكب في نهر قرطبة أي الرادى الكبير، فلما اكتملت قطعها قود عليها عبد الملك بن عبد الله بن مغيث، وعقد لواءه في المسجد الجامع بعد أن قرأ عليه القراء على عادتهم^(٧).

(١) أنظر: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٦ - ٣٩٧.

(٢) عن موقعه أنظر: Lévi - Provençal, Histoire, 1p 298 No3.

(٣) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٠٥، ابن الأثير، نفسه، ٦ ص ٦٠.

(٤) عن تلك المفاوضات أنظر: ابن التوطية، نفسه، ص ١٠٨ - ١٠٩.

(٥) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٨.

(٦) ابن عذارى، نفسه، ٢ ص ١٠٤.

(٧) أعلاه، ٢ ص ١٠٣، ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٨.

وتجمع المصادر الإسلامية على أن هذا الأسطول قد تحرك في نهر قرطبة قاصدا شاطئ إقليم جليقية في عام ٢٦٦هـ / ٨٧٩ - ٨٨٠م أى خلال عهد الفونسو الثالث، في حين تصر الروايات الإسبانية - باستثناء مدونة تاريخ العرب Historia Arabum للذريق Rodrigo^(١) ومدونة تاريخ إسبانيا العام Primera Crón. General للفونسو العاشر Alfonso X^(٢) - على جعل تلك الغزوة البحرية في أواخر عهد سلفه ووالده أوردونيو Ordonio دون تحديد تاريخ بذاته^(٣)، وهو خلاف يصعب تبريره، وإن كنا نميل فيه إلى تحديد الرواية الإسلامية بالعام المذكور.

وعلى كل فما كاد يخرج هذا الأسطول من الوادى الكبير ويدخل مياه البحر المحيط أى المحيط الأطلسى حتى، قضى الله بالخيبة فيما قصد بإرساله، وخسران الإنفاق عليه،^(٤) إذ تولته عواصف شديدة بعثت مراكبه ومزقتها شر ممزق بحيث لم يجتمع بعضها إلى بعض، وغرق أكثر من فيها من الناس إلا قائدها ابن مغيث، فقد سلم مع قل يسير عاد به إلى قرطبة ثانية^(٥). أما الروايات الإسبانية السابقة ففسر بأحداث تلك الغزوة سيرة أخرى، وتجعل الأسطول يصل سالما إلى ساحل جليقية وهناك يتصدى له الملك الأشتورى بنفسه، أو أحد قواده ويدعى الكونت بدرو Pedro، فى معركة عنيفة حال بها دون إرسائه على الشاطئ، بعدما قتل طاقمه فولى بقية أفراد مهزومين.

وسواء اعترض ملك أشتوريس طريق هذا الأسطول الإسلامى فأوقع به كما أرادت الرواية الإسبانية، أو أن العاصفة هى التى فرقت سفنه وحطمتها مثلما ذهب الرواية الإسلامية، فلم يغير هذا من حقيقة فشل تلك المحاولة البحرية الأولى للذيل من أشتوريس، بحيث كانت أول وآخر محاولات أمراء الأندلس لغزوها بحراً، ومن ثم ظل الصراع بين الدولتين صراعاً برياً، وإن لم يقتصر على أراضييهما المصابقة لحوض نهر دويرة على النحو السابق ذكره، وإنما كان قائماً بينهما أيضاً فى الشرق فى حوض نهر إبرة الذى تجاورت فيه أراضي كل من الدولتين.

ذلك أن الخطر الذى هياه أبناء موسى بن موسى من أسرة بنى قسى بتطلعاتهم

(١) Ed Sanchez, p 45.

(٢) Ed. Pidal, 2 p 376 - 377. الذى يجعل قائد الحملة عبد الحميد.

(٣) Cron. Albeldense, ed. Florez, p 435; Chron Lónaise, ed. Cirot, p 400.

(٤) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٨.

(٥) ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٩؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٢٥؛

الذيرى، نهاية، ٢٢/١ ص ٥٦؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٢٨٦.

إلى الانفصال بالثغر الأعلى عن سلطان الأمير محمد، كان فرصة نادرة استغلها الفونسو ليضعف بقدر الإمكان من سلطة الأمير في هذا الثغر الهام؛ الذي كان قاعدة لمعظم الحملات الإسلامية في غزوها لإقليمى ألبية والقلاع من أقاليم أشتوريس. ولذلك تقرب الفونسو من أفراد تلك الأسرة الطموحة - أبناء موسى - وهم لب Lupe وفرنون Fortún ومطرف Mutarrif واسماعيل، وشجعهم على مواصلة مناوأة الأمير وتحدى سلطانه حتى كشفوا وجوههم بالخلاف عليه، وتمكن لب من السيطرة على مدن الثغر الأعلى كله بعدما أخرج منها عمال الأمير محمد، ثم ولى إخوته على حكم بعض مدنه، فعهد إلى مطرف بحكم مدينة وشقة Huesca، وإلى اسماعيل بحكم مدينة سرقسطة Saragossa^(١). وتعبيرا عن ثقة الفونسو بهؤلاء المنشقين فقد عهد إلى اسماعيل وفرنون بتربية وثقيف ابنه الأمير أوردونيو Ordonio^(٢)؛ الذى سيرتقى العرش فيما بعد وعرف بأردونيو الثانى.

ولكى يقوى الفونسو من جبهة المعارضة ضد الأمير محمد فى حوض نهر إبرة فقد رطد أيضا علاقته بأمرأء بمبلونة، وصاهر أحدهم فتزوج ابنته وتدعى دونيا خيمينيا Dona Jimena^(٣)، وهى التى أنجب منها أبناءه الذين خلفوه على العرش؛ وفى ذات الوقت زف أخته ليوديجندا Leodegunda إلى أحد أفراد البيت الحاكم البمبلونى^(٤)، وبذلك نجح فى إدخال علاقات مملكتيه مع بمبلونة مرحلة من التعاون الوثيق، بنفس قدر نجاحه فى تكوين محور ثلاثى ضد الأمير محمد فى حوض نهر إبرة.

وكان من الطبيعى ألا يقف الأمير محمد مكتوف الأيدى أمام هذا المحور الخطير الذى نتج عنه انفصال الثغر الأعلى عن سيطرته؛ ولذلك عمل على إحباط فعاليته وفصم عراه واستعادة سيطرته على الثغر الأعلى بالقوة العسكرية وحدها. ولما كان هذا الثغر يشكل أهمية استراتيجية فائقة لمواجهة أراضى كل من بمبلونة فى الشمال وأشتوريس فى الغرب، فقد وجه الأمير نشاطه الحربى أولا ضد بنى قسى فى الثغر الأعلى لاستعادته منهم أولا ولعزلهم هم وأمير بمبلونة عن تحالفهم مع الفونسو

(١) أنظر: العذرى، نصوص، ص ٣١ - ٣٢؛ ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٢٦؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ١١٠٢ و 312 Textos Inéditos del Muqtabis،

(٢) Chron. Albeldense، ed. Florez، p 455.

(٣) Cron Sampiro، ed Florez، p 438 - 439، Cron Silense، ed. Florez، p 285؛ Cron de Lucas، (٣) ed Puyol، p 300؛ Chron. Léonaise، ed. Cirot، p 401.

(٤) Textos Navarros، p 255، وعن هذا الزواج أنظر على سبيل المثال: Urbel، Lo Viejo y Lo Nuevo، p 255 (٤) pp 31 - 34

فى أشتوريس ثانياً ، فإذا ما تم له ذلك ركز نشاطه وقوته ضد أشتوريس باعتبارها رأس الأفعى .

وقد اعتقد الأمير أنه بهذا التخطيط - الذى لن يبعثر فيه قوائمه أو يشتت جهده ضد أعضاء التحالف الثلاثى فى وقت واحد - يمكن أن يتغلب على أطراف التحالف فى وقت قصير ودرن جهد كبير؛ لكن فمن سوء طالعته أن سارت الأمور على غير ما تمناه، إذ ما كاد يفرغ من حملتين متتاليتين على الثغر الأعلى وبمبلونة فى عامى ٢٥٩هـ / ٨٧٣م و ٢٦٠هـ / ٨٧٤م دون نتيجة حاسمة سوى النهب والتخريب^(١)؛ حتى اضطربت عليه جذبات الأندلس بسلسلة من الثورات والفتن الداخلية، لاسيما ثورة عمر بن حفصون^(٢) زعيم المولدين فى كورة رية Reio بالجانب الأندلسى؛ وهى ثورة كانت من الشدة والقوة بحيث وصفت بأنها طمت على جميع فتن الأندلس بعمومها وامتداد أيامها، ورفع أهل الشر رؤسهم نحوها^(٣)؛ حتى صار ابن حفصون - بتعبير المؤرخ ابن حيان - إمام الثوار وقدرتهم وأعلامهم ذكراً فى الباطل وأضخمهم بصيرة فى الخلاف وأشدّهم سلطاناً، وأعظمهم كيداً وأبعدهم أثراً^(٤). وهو ما أجبر الأمير على أن يؤجل نشاطه الحربى ضد بنى قسى فى الثغر الأعلى وضد بمبلونة لينصرفه فى المقام الأول إلى إقرار هذا الاضطراب الداخلى؛ ومن ثم لم يعاود غزوهما إلا عامى ٢٦٤هـ / ٨٧٨م و ٢٦٥هـ / ٨٧٩م فى حملتين^(٥) لم تسفرا أيضاً عن نتائج ذى بال بالنسبة لبنى قسى فى الثغر الأعلى؛ وإن يبدو أنهما نجحتا فى عزل بمبلونة عن التحالف مع أشتوريس تحت تأثير ما أحدثته الحملتان من تخريب وتدمير فى بلادها، فآثرت أن تنفض يدها من هذا التحالف أو أن تقف منه موقفاً سلبياً، بحيث لم نعد نسمع عن تعاونها مع الفونسو الثالث فى أى نشاط حربى ضد الأندلس إلا بعد ذلك بحوالى عشرين عاماً، وهو تعاون لم يكن مرجحاً وقتذاك ضد الأمير الأندلسى نفسه وإنما ضد عماله فى الثغر الأعلى.

(١) عن الحملة الأولى أنظر: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٣٢؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ١١١؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٥، ٣٧. وعن الحملة الثانية أنظر: ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ١١٢؛ العذرى، نصوص، ص ٢٥. Textos Inéditos del Muqtabis, p 312.

(٢) عنه وأسباب ثورته وتطوراتها أنظر: ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ١١٤؛ ١٠٥؛ ١٠٦؛ ابن القوطية، نفسه، ص ١٠٩، ١١٢. Lévi - Provençal, Histoire, 1 pp 300 Sqq.

(٣) ابن حيان، المقتبس، تحقيق مكى، ص ٣٩٣.

(٤) ابن حيان، المقتبس، تحقيق أنطونية، ص ٩؛ وأنظر أيضاً: ابن الخطيب، تاريخ، ص ٢٢.

(٥) عن الحملة الأولى أنظر: ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٨٥؛ ابن عذارى، نفسه، ص ٢، ١١٣؛ ابن الأثير، نفسه، ص ٦، ١١٩؛ ابن خلدون، نفسه، ص ٤، ٢٨٦؛ المقرئ، فتح، ص ١، ٣٢٩؛ وأنظر أيضاً:

Textos Inéditos del Muqtabis, pp 312 - 314 وعن الحملة الثانية أنظر: العذرى، نصوص، ص

٢٣؛ ابن حيان، نفسه، تحقيق مكى، ص ٣٩٢.

أما بالنسبة للثغر الأعلى، فلم يتمكن الأمير من استعادته واستنزال أسرة بنى قسى فيه، إلا بوقوع الانشقاق بين أفرادها فيما تلى ذلك من أعوام، حينما سخط محمد بن لب بن موسى على عميه إسماعيل وفرتون لاستحواذهما على ثقة الفرنسي الثالث، فكادهما بالعودة إلى طاعة الأمير وأبدى استعدادهما لمعاونته ضدتهما (١)، بحيث إنه حينما سير الأمير قواته إلى الثغر الأعلى عام ٢٦٨ هـ / ٨٨٢ م بقيادة ابنه المنذر ومعه القائد هاشم انضم إليها ابن لب بقواته، وانقضوا على إسماعيل وفرتون فأنزلوا بهما هزيمة، وصفتها الرواية الإسلامية بأنه لم يكن أشد وأنكى منها عليهما، فأذعنا بسببها إلى طاعة الأمير بعدما قدم إسماعيل رهائنه ضمانا لمطاعته وطاعة أخيه (٢). وبذلك خدمت الظروف الأمير محمد في استعادة الثغر الأعلى، وفي عزل بنى قسى عن التحالف مع أستوريس أو التعارن معها، ومع ذلك فلم تعد قواته التى أخضعت إسماعيل وفرتون إلى قرطبة مباشرة، وإنما تابعت زحفها غربا ومعها قوات ابن لب لافتحام أراضى أستوريس، بهدف إعاقة عمليات تحصين القلاع التى كانت جارية وقتذاك فى إقليمى ألبه والقلاع، وذلك عقابا لألفونسو عما أثاره من متاعب ضده.

وصلت القوات الإسلامية إلى أعتاب مملكة أستوريس فى حملة مشترك الرواية الإسبانية تحكى لنا قصتها فتقول: أن هذه القوات بدأت باقتحام ألبه أولاً حتى وصلت إلى قلعة كلوريجو Cellorigo عند ممرات إيرة إلى الجنوب من جبال أوبرينيس Obarenes، التى كان كونت ألبه بيل خيمينيث Vila Jimenez قد بدأ فى تحصينها؛ فحاصرتها القوات الإسلامية ودافعت عنها حاميتها دفاعا مستميتا أفقد المسلمين بعض رجالهم، فاضطروا إلى رفع الحصار ومتابعة الزحف نحو إقليم فشتالة فى الغرب حتى اقتحموه؛ إلا أن كونت الإقليم ديجو رود ريجيث Diego Rodriguez تصدى لهم أيضا أمام أسوار قلعة بانكوربو Pancorbo - التى كان قد انتهى تحصينها حديثا - لمدة ثلاثة أيام خسر فيها المسلمون عددا آخر من جنودهم؛ ولما عجزوا عن اقتحامها قصدوا قلعة أخرى فى نفس الإقليم وهى قلعة كاستروخيريث Castrojerez؛ ولما لم تكن قد اكتمل تحصينها بعد فقد أخلاها حاكمها نورنيو نونيث Nuno Nunez قبل وصول المسلمين إليها، فدخلوها دون مقاومة وأقاموا فيها بعض الوقت لينالوا قسطا من الراحة؛ ثم غادروها وتابعوا زحفهم غربا نحو نهر إسلا، فعبروه واقتحموا إقليم أستوريس وهم يشعلون النيران وينزلون التدمير والتخريب بكل ما يملكون عليه.

(١) Cron Albeldense, ed. Florez, pp 455 - 456.

(٢) أنظر بتفصيل: ابن عذارى، نفسه، ٢ من ١١٠٥ ابن الأثير، نفسه، ٦ من ٣٩؛ الوبرى، نفسه، ٢٢/١

من ٥٦؛ العذرى، لصرمى، من ٢٢ - ٣٤؛ Chron Albeldense, ed. Florez, p 455

من قرى وعمران؛ فلما وصلوا إلى نهر أوربيجو Orbigo، وجاءتهم الأنباء بأن الفونسو حشد قواته وتأهب لمصادمتهم بنفسه على مشارف مدينة ليون Léon دفاعاً عن قلب مملكته، اختفى فجأة شبح الحرب إذ أثروا الاكتفاء بما أنزلوه في بلاده من تخريب والدخول معه في مفاوضات، وجرت المراسلات وانعقد الاتفاق على أن يعيد الفونسو إلى هاشم بن عبد العزيز ابنه أبا القاسم الذي كان لا يزال يحتفظ به؛ في مقابل أن يتسلم من هاشم رهائن اسماعيل بن موسى، وما أن تم تبادل الرهائن حتى غادرت القوات الإسلامية أشقوريس في طريق عودتها إلى قرطبة، فوصلتها في شهر سبتمبر من نفس عام ٨٨٢م^(١) / ربيع أول عام ٢٦٩هـ، بعد غياب طال نحو من سبعة أشهر.

وفي اعتقادنا أن شروط هذا الاتفاق كانت من إملاء الفونسو على قائد الجيش الإسلامي لعلمه مدى حرص هاشم على استعادة ابنه؛ فتسرعاً في قبولها إنقاذاً لهذا الابن، وربما دون أن يفتلنا إلى أن تنازلها عن رهائن اسماعيل بن موسى في مقابل ذلك كان في صالح الفونسو، إذ لم يعد ابن هاشم ورقة رابحة في يده يمكن أن يساهم بها على السلام مع أمير الأندلس، بقدر ما كانت رهائن اسماعيل هي الرابحة؛ إذ بإعادتهم إلى اسماعيل يمكن لألفونسو إقناعه بنقض طاعته للأمير القرطبي، ويكون لألفونسو بذلك عند اسماعيل فضل يأسره به، ويعيده إلى صفه ثانية ضد الأمير وضد تابعه الجديد محمد بن لب.

وأغلب الظن أن هذا هو ما فعله الفونسو الثالث مع اسماعيل، إذ ماكادت القوات الإسلامية تصل إلى قرطبة حتى نشب الخلاف في الثغر الأعلى بين اسماعيل بن موسى واسماعيل ولب ابني أخيه فرتون من ناحية وبين محمد بن لب من ناحية أخرى؛ اشتعلت على إثره الحرب بين الفريقين في نواحي مدينة قلهرة Calahorra، حتى مالت لصالح ابن لب فأنزل الهزيمة باسماعيل ولب في جمادى أول من عام ٢٧٠هـ / نوفمبر ٨٨٣م، ثم زحف على سرقسطة فاستولى عليها دون أدنى مقاومة، ومن هناك أبلغ نبأ هذا النصر المبين للأمير محمد؛ لكن الأخير أساء التصرف معه وقتذاك، إذ عنفه على احتفاظه بالرهائن وطالبه بتسليمهم له هم ومدينة سرقسطة؛ فاستاء ابن لب من هذا المطلب وانقلب عليه وخلع طاعته، ومبالغة في نكايته أطلق سراح أقاربه الأسرى فتنزلوا له عن قلاع بلثيرة Valtierra وتطيلة Tudela وسان استبان San Esteban de Deyo "Monjardin"؛ فضمها بموافقتهم إلى حكمه مع

سرقسطة^(١). وعلى هذا النحو أغضب ابن لب الأمير بعصيانه كما بدد تطلعات الفونسو في استمالة اسماعيل بن موسى؛ وكان على كل من الأمير والفونسو أن يتسابقا في وضع حد لابن لب الذي بدأ نجمه يعلو في الثغر الأعلى مهددا أراضيهما المجاورة له، ولذلك عهد الفونسو إلى نائبيه في إقليم ألبه والقلاع - بيللا Villa ودييجو Diego - بكبح جماح ابن لب، فغاوراه في إقليم الثغر الأعلى وضييقا عليه تضيقا جعله يستنجد بالفونسو ثانية ويسأله الصنح عنه، وألح عليه في عقد الصلح معه، إلا أن الفونسو كان قد فقد الثقة به لطبيعته المتقلبة، ولم يغفر له مشاركة قرأت قرطبة في غزو بلاده في عام ٢٦٨ - ٢٦٩ هـ / ٨٨٢ م؛ فضلا عن تسببه في تبديد مشاريعه التي كانت ترمى إلى إعادة اسماعيل إلى صفه، ولذا فلم يستجب لتوسلاته وظلت العلاقة بينهما متوترة^(٢).

أما الأمير محمد فقد كان من مصلحته أن يظل التباعد بين ابن لب والفونسو لكي يسهل عليه إعادة ابن لب إلى طاعته، أو القضاء على سلطانه باستعادة الثغر الأعلى منه؛ ولذا سير إليه عام ٢٧٠ هـ / ٨٨٣ م ابنه المنذر ومعه القائد هاشم بن عبد العزيز في جيش حمل عليه بمدينة سرقسطة، وحاربه فيها يومين حتى أخرجه منها، كما استعاد منه مدينة سان استبان، وأحدث تخريبا هائلا في مناطق نفوذه ونفوذ أبناء عمومته. فلما رأى ابن لب أنه واقع بين شقي الرحي - أي بين الفونسو من ناحية والأمير من ناحية أخرى - لم يجد بدا من إعلان طاعته للأمير، فقبلها منه وأرضاه بأن سجل له على مدينتي طرسونة Tarazona وتطيلة Tudela عوضا عن المدينتين اللتين انتزعتا منه فبدأت تستقيم طاعته للأمير منذ ذلك الحين^(٣). ومع ذلك فلم يتخل الأخير كلية عن حذره من ابن لب أو أي من أفراد أسرته، لتوقع عودتهم إلى معاداته في أي وقت؛ فاتخذ عددا من الاحتياطات التي توفر عليه مشقة التصدي لهم، بأن عقد لزعماء بني تجيب العرب المجاورين لهم في قلعتي أيوب ودروقة، ومنحهم بعض الامتيازات التي تمكنهم من رصد تحركات بني قسي ومدافعهم، وبني لهم قلاع المنطقة وسمح لهم بالاحتفاظ فيها بما يشاء من حاميات، وأجرى عليهم من « المعارف لكل واحد عند كل غزاة مائة دينار^(٤)؛ فكان لمثل تلك الاحتياطات أثر بالغ في الحد من نشاط ابن لب وأفراد أسرته بصورة ملحوظة؛

(١) قارن: العذري، نصوص، ص ٢٤؛ Chron. Albeldense, ed Florez, p 457

(٢) Chron. Albeldense, ed Florez, p 457, 459

(٣) قارن: العذري، نفسه، ص ٣٦؛ Chron. Albeldense, Loc Cit

(٤) أنظر: العذري، نفسه، ص ٤١.

واستمر الوضع على هذا الحال حتى توفي ابن لب، ولم يتمكن أبناؤه من بعده من الاتفاق فيما بينهم فازدادوا ضعفا لانقسامهم على أنفسهم؛ فلما اعتلى الأمير عبد الله إمارة الأندلس شهدت المنطقة صراعا عنيفا بينهم وبين زعماء بنى تجيب من ناحية، كما وجهوا نشاطهم الحربي ضد جيرانهم من نصارى البشكنس فى بمبلونة وضد الفرنجة فى الثغر الإسباني، فضلا عن نصارى ألبه التابعة لمملكة أستوريس؛ ومن ثم استراح الأمير القرطبي من تهديداتهم^(١).

بذلك لم يبق أمام الأمير من أعضاء التحالف سوى الفونسو، ولذا صدرت الأوامر إلى المنذر وهاشم بعدم العودة إلى قرطبة - بعدما استنزل ابن لب - قبل أن يقتحما أراضي أستوريس، فتقدما إليها من الثغر الأعلى فى حملة تخريبية تشابه كثير من أحداثها مع حملة العام المنصرم؛ إذ سلكا نفس الطريق فاقتحما ألبه والقلاع وهاجما نفس القلاع، مثل قلعة كلوريجو Cellorigo فى إقليم ألبه التى دافع عنها الكونت بيلا دفاعا مستميتا؛ ثم تقدما إلى قلاع إقليم القلاع مثل قلعة بانكوريو Pancorbo، التى دارت عندها معركة على مدار ثلاثة أيام انتهت بهزيمة الكونت ديجو وجيشه؛ وبعدها زحفا إلى قلعة كاستروخيريث Castrojerez فألفياها منيعة صعبة المرام، ولما لم ينالا منها شيئا واصلا زحفهما حتى دخلا إقليم أستوريس قاصدين مدينة ليون، وأشعلا النيران فى كل ما مرا به حتى وصلا إلى قلعة سوبلانتيا Sublancia إلى الجنوب من مدينة ليون، التى كان الملك الفونسو أيضا ينتظرهما عند مشارفها، فلم يتقدما للقاءه وإنما اكتفيا بما خرباه ودمراه فى بلاده؛ ثم اتخذوا طريق العودة دون أن يتوقفا عن التخريب، بحيث لم تنج منه الأماكن الدينية المقدسة مثل دير سهاجون Sahagún فى نواحي ليون، فأحرقاه وأطاحا برءوس كل رهبانه. ومع ذلك فلم يفكر الفونسو فى ملاحقتهم ومطاردتهم ربما مكتفيا هو الآخر بما أصاب بلاده من تخريب، بحيث إنه لم يتردد فى إجراء المفاوضات مع المسلمين حينما خاطبه هاشم بن عبد العزيز فى ذلك، ثم أوفد رسوله دولسيديو Dulcidio - وكان أسقفا لمدينة طليطلة فى وقت سابق - إلى العاصمة الإسلامية قرطبة فى شهر سبتمبر، للاتفاق مع الأمير محمد على شروط الصلح^(٢)، فرحب به الأمير ووقع معه المعاهدة ولم يعد هذا السفير إلى أوبييدو إلا فى التاسع من يناير عام ٨٨٤م^(٣) / السادس من رجب عام ٢٧٠هـ؛ أى بعد أن أمضى نحواً من أربعة أشهر فى قرطبة.

(١) قارن : العزى، نفسه، ص ٣٦ - ٣٨ - ٣٩٠ - ٣٢٨، Lévi - Provençal, Histoire, 1 pp 328, 389 - 390

(٢) Chron. Albeldense, ed. Florez, pp 458 - 459

(٣) Lévi - Provençal, Histoire, 1 p 326, Urbel, Espana Cristiana, 6p 89.

وقد ضمت المصادر إسبانية وإسلامية بشروط هذه المعاهدة، شأنها في ذلك شأن موقفها من غيرها من المعاهدات التي عقدت من قبل بين الأندلس وأشتوريس؛ وإن نصت مدونة سامبيرو Cron. Sampiro على أن الملك الفونسو الثالث قد فرض فيها «شروطا محددة على المسلمين أذل بها كبرياءهم»^(١). ومع ذلك ففي اعتقادنا أنها لم تكن معاهدة لتحديد إطار للسلام بين الدولتين بقدر ما كانت نوعا من الهدنة المؤقتة؛ تعهد بموجبها الطرفان بوقف الأعمال العدوانية بينهما لمدة معينة، والتخلي عن تأييد أو إيواء الثوار والمنشقين على أى منهما؛ فساد الاسترخاء العسكرى بينهما دون أن تقع أية اشتباكات أو حروب فيما بقى من عهد الأمير محمد، الذى انتهى فى ربيع أول عام ٢٧٣هـ / أغسطس ٨٨٦م، أى ! ما يقرب من ثلاث سنوات تفرغ خلالها كل من الطرفين لشئون دولته الداخلية.

وإذا كان الأمير محمد قد ترك الأندلس لابنه المنذر وهى تلعب بالهدوء المؤقت على حدودها مع أشتوريس، فقد ترك له تراثا ثقيلا من المشاكل الداخلية التى لم يكن من السهل الخروج بحلول لها ولو بصورة جزئية. ذلك أن التمزق السياسى كان قد بلغ مداه، ونفشت الحركات الانفصالية التى انتظرت لحظة الانفجار منذ مدة فى كل الأقاليم؛ حتى خرجت - فى عهده القصير الذى لم يجاوز العامين - كثير من البلدان عن سلطانه^(٢)؛ واستنزفت حروبه ضدها كثيرا من مالية البلاد؛ التى كانت قد تناقصت كثيرا منذ انفصال أقاليم الثغور الثلاثة فى عهد أبيه، وتوقف ورود جبايتها السنوية على خزينة قرطبة؛ فعانت البلاد من أزمة مالية، زادت واستشرت وطأتها بما أتبعه الأمير من مظاهر الإسراف المبالغ فيها منذ اليوم الأول من إمارته وعلى مدى عامى حكمه؛ فيشير المؤرخون المسلمون^(٣) أنه فى يوم مبايعته بالإمارة أخرج الأموال من خزائن المال، وفرق على الجند عطاءين فى وقت واحد، كما أسقط ما على الرعية من عشور وخراج ذات العام؛ ويضيفون أن هذا الإسراف كان، فعلة فى جميع أسبابه، أى أموره، حتى أوشكت مالية البلاد أن تتنضب فاضطر إلى فرض الجزية على أهل الذمة^(٤)، لتغطية نفقات حروبه ضد المنشقين عليه وعلى رأسهم الناصر عمر بن حفصون، الذى كان يشكل خطرا مباشرا على قرطبة مركز الإمارة^(٥).

(١) Ed. Florez, P 440.

(٢) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٥١.

(٣) قارن: ابن عذارى، نفسه، ص ١٢٠؛ ابن الخطيب، تاريخ، ص ٢٤؛ مجهول، نفسه، ص ١٥٠.

(٤) مجهول، نفسه، ص ١٥١.

(٥) عن حروب الأمير ضده أنظر على سبيل المثال: ابن عذارى، نفسه، ص ١١٤، ١١٦ - ١١٩، السيد سالم، تاريخ المسلمين، ص ٢٥١ وما بعدها؛ عنان، دولة الإسلام، ص ٣١٤ - ٣١٦.

وكان من الطبيعي والحال كذلك أن يعجز المنذر عن وضع حد لتلك الأزمة المالية الطاحنة، أو لاضطراب البلاد وقوضها السياسية، لاسيما وأن منيته عاجلته سريعا في صفر عام ٢٧٥هـ / يونيو ٨٨٨م دون أن يجاوز العامين؛ فتوفى، والغتنة ظاهرة، والنفاق باديا لاختلاف العرب والموالي على البلدان،^(١) وتقلص سلطانه بحيث لم يعد يجاوز مدينة قرطبة وحدها كأي إقليم آخر من أقاليم الإمارة المنهارة^(٢).

فلما أفضت الإمارة إلى أخيه عبد الله تكالب الثوار عليه هو الآخر، واشتدت شوكتهم بكل ناحية بحيث لم تبق مدينة إلا خالفت عليه، فانطبقت البلاد نفاقا واستعرت خلافا، وتحيفها النكت ومزقها الشقاق^(٣). فشمر الأمير عن ساعد الجد في محاولات دائبة لإقرار الأوضاع على مدى حكمه الطويل الذي امتد حتى عام ٣٠٠هـ / ٩١٢م، ولكنها ذهبت كلها أدراج الرياح وظلت الغتنة مستولية، والدجنة متكاثفة، والقلوب مختلفة، وعصى الجماعة منصدة، والباطل قد أعلن، والشر قد اشتهر، وقد تمالأ على أهل الإيمان حزب الشيطان، وصار الناس من ذلك في ظلماء ليل داج، لا إشراق لصباحه ولا أفول لنجمه^(٤).

ولاجدال في أن مثل تلك الفوضى السياسية التي انشغل فيها الناس بالفتن، قد راكبتها تدهور الحياة الاقتصادية وانحطاطها بسبب توقف الحرث^(٥) وغيره من أمور الحياة المعيشية، فقلت الأموال في أيدي الناس قلة واضحة أعجزتهم عدة أعوام عن أداء ما عليهم من جبايات^(٦)؛ وتأثرت لذلك مالية الدولة تأثرا واضحا عجز معه الأمير عن صرف أعطيات الجند والموالي فتخلى معظمهم عنه، ومن بقى منهم فقد ظل الأمير - بما عرف عنه من بخل وتقتير^(٧) - يضيق عليه في الإنفاق العسكري توفيراً لما في خزائن المال، حتى عجزوا بدورهم عن نصرته أو الانتصار له على خصومه ومناوئيه^(٨)؛ فلما أتى الأمير على ما في خزائنه استدار إلى رعيته ففرض عليهم الغرض^(٩)؛ لكنهم ضجوا منه لضيق ذات أيديهم وعزموا على الدعوة للخليفة

(١) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٥٠.

(٢) قارن: مجهول، نفسه، ص ١٥٤؛ ابن الخطيب، نفسه، ص ٢٧؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٩.

(٣) قارن: ابن حيان، المقتبس، تحقيق أنطونية، ص ١٠٤؛ مجهول، نفسه، ص ١٥٥. هذا وتفيض المصادر بأخبار تلك الثورات، أنظر في ذلك على الخصوص: ابن حيان، نفسه، تحقيق أنطونية، ص ٩ - ٢٣؛ ٥٠ -

١٤٧؛ ابن عذاري، نفسه، ص ٢١١ - ١٤٩.

(٤) ابن عذاري، نفسه، ص ١٢١.

(٥) أعلاه.

(٦) عن أمثلة لذلك أنظر: ابن التوطية، تاريخ، ص ١٢٥ - ١٢٦.

(٧) ابن عذاري، نفسه، ص ١٥٢، ١٥٥؛ ابن حيان، نفسه، تحقيق أنطونية، ص ٣٩.

(٨) أخبار مجموعة، ص ١٥٠ - ١٥١؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٩.

(٩) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٥٥؛ اللويري، نفسه، ١/٢٢ ص ٦٠.

العباسي^(١)، وكاتبوا بالفعل عامله في إفريقية يسألونه أن يبعث إليهم رجلا من قبله، ولولا أنه تغافل عنهم بسبب متعاعبه واضطراب بلاده هو الآخر لما تراجع أهل الأندلس عما هموا به^(٢).

ومن ناحية ثالثة، فلم يقلت أهل الأندلس من قسوة الطبيعة وشدتها معهم فضنت عليهم بغيثها في الأعوام ٢٧٤هـ / ٨٨٧ - ٨٨٨م، ٢٨٥هـ / ٨٩٨م، ٢٨٨هـ / ٩٠١م^(٣)، حتى أقحلت أراضيتهم وساد الجوع بينهم؛ وانتشرت الأريكة فهلك منهم ما لا يحصى عددا بحيث كان يدفن في القبر الواحد عدد كثير، لكثرة الموتى وقلة من يقوم بهم من غير غسل أو صلاة^(٤)؛ فكاد النسل أن ينقطع ولم يعد في الناس قوة أو منهض، ونتيجة لذلك انقطع جهاد الأمير في دار الحرب^(٥)؛ بل وتوقف اهتمامه كلية بغور بلاده المواجهة للغور مملكة أشتوريس، فلم يقوم بجذني محاولة لتقوية دفاعاتها وتحصيناتها، أو إمداد حامياتها بما هي في حاجة إليه للتقوى على من يجاورهم من الأعداء. وعلى ذلك فقد انهارت الأندلس من الداخل وتوقف جهادها ضد أعدائها - وعلى رأسهم مملكة أشتوريس - في الخارج، وهي حالة تعود بنا إلى ما كانت عليه الأندلس من قبل، في أيام يوسف الفهري آخر ولاة الأندلس منذ مايزيد عن قرن ونصف من الزمان.

وعلى العكس، ففي الوقت الذي تردت فيه الأندلس نحو هذا المنحدر الخطير من الانحطاط السياسي والعسكري والاقتصادي، على مدى أكثر من ربع قرن من الزمان، أي طوال مدة حكم المنذر ومن بعده أخيه عبد الله ٢٧٣ - ٣٠٠هـ / ٨٨٦ - ٩١٢م؛ كانت أشتوريس قد حققت إنجازات هائلة على طريق التقدم والرقى في شتى المجالات، بفضل تماسكها وهمة ملكها الفونسو الثالث ٨٦٦ - ٩١٠م / ٢٥٢ - ٢٩٧هـ، الذي ترسم خطى والده أردونيو في تدعيم دولته وتنظيم مؤسساتها.

ويأتى في مقدمة اهتمامات الفونسو الثالث تنظيم شئون دولته الدينية والدنيوية، فبعد المجالس المتعددة لهذا الشأن لاسيما المجلس المتعقد في مدينة أوبيدو

(١) مجهول، ذكر بلاد الأندلس، ص ١٥٥.

(٢) الليرى، نفسه، ١/٢٢ ص ٥٩.

(٣) قارت: ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١١٩، ١٣٩؛ ابن حيان، نفسه، تحقيق أنطونية، ص ١٢٧؛ مجهول،

ذكر بلاد الأندلس، ص ١٥٦.

(٤) مجهول، نفسه، ص ١٥٦.

(٥) ابن عذاري، نفسه، ٢ ص ١٢١.

فى عام ٩٠٠م/ ٢٨٧هـ؛ بحضور كبار رجال الدين والنبلاء ، واتخذت فيه قرارات وتوصيات هامة ^(١) تتعلق بعضها بتنظيم الهيئة الكنسية، وبعضها الآخر بدفع عجلة التنمية الاقتصادية والعمرانية فى الدولة؛ فضلا عن تركيز الجهود على تماسك الجبهة الداخلية للتقوى على المسلمين فى الأندلس.

كذلك فقد أولى الفونسو اهتماما واضحا للشئون الكنسية فأرسيت فى عهده قواعد عديد من الكنائس فى شتى أرجاء البلاد، مثل كنيسة أندريان دى تونيون Andrian de Tunon عند التقاء نهري ترويبيا Trubia ونالون Nalón؛ وكنيسة بالدى ديوس Valde Dios قرب مدينة بلايسوسا Villaviciosa التى لازالت بقاياها قائمة حتى وقتنا الحاضر، فضلا عن نقش تأسيسها الذى يكشف قدم هذا البناء ورقته وأسماء من افتتحوه ^(٢)؛ وكنائس سهاجون Sahagún واسكالادا Escalada ^(٣) فى نواحي مدينة ليون Léon؛ وكاردينيا Cardena ^(٤) جنوب مدينة برغش Burgos. وإلى جانب ذلك فقد وسع الفونسو بعض الكنائس التى كانت قد أقيمت فى عهد أسلافه مثل كنيسة سنتياجو فى مدينة سنتياجو دى كمبوستلا Santiago de Compostella بإقليم جليقية بهدف أن تستوعب أعداد الحجاج المسيحيين المتزايدة التى وفدت إليها من مختلف أنحاء العالم المسيحى وقتذاك، وكنيسة سان سلفادور San Salvador فى مدينة أوبيدو العاصمة ^(٥).

وقد يكون ورع الفونسو الثالث وتواءه الدينية فضلا عن رغبته فى إرضاء الرب عنه هو ما دفعه إلى ذلك النشاط العمرانى الكنسى، مثلما تذكر المصادر الإسبانية ذاتها. ومع ذلك ، فلا يخامرنا أدنى شك فى أنه كان يرمى من وراء ذلك أيضا إلى الاستفادة من رجال الدين؛ بما لهم من سلطان روحى على الرعية فى استغلال موارد دولته المعطلة، لتحقيق انتعاش اقتصادى يزيد من درجة اكتفائها ذاتيا؛ وهى ركيزة هامة لقوة الدولة سياسيا وحتى عسكريا، فتثبت وثائق تلك الفترة ^(٦) بما لا يقبل الجدل

(١) عن قراراته أنظر: Cron Sampiro, ed. Florez, pp 443 - 445; Cotarelo, op cit, pp 425 - 429

(٢) أنظر: Risco, Esp Sagr, 37 pp 218 - 219

(٣) عن هاتين الكنيستين والوثائق الدالة على إقامتهما فى عهد الفونسو الثالث، وما منحه لهما من أراضى وامتيازات، أنظر: Diaz - Jimenez, Inmigracion Mozarabes, BRAH 1892, 20 pp 123 - 125

(٤) Annales Compostellani, ed. Huici, 1p 60, Cron de Cardena, ed. Huici, 1 p 373

(٥) عن توسيع هاتين الكنيستين أنظر: Cron Silense, ed Florez, pp 285 - 286, Cron. Sampiro, ed

Florez, p 285 - 286, Cron. Sampiro, ed. Florez, p 439; Chron. Léonaise, ed Ciro, p 302

أما عن مراسم افتتاحهما فانظر: Cron. Sampiro, ed Florez, pp 442 - 446; Cron del

Rodrigo, ed Fuensanta, pp 305 - 306 وعن نقش توسيع الكنيسة الأخيرة أنظر الملاحق .

(٦) وهى أكثر من مائة وثيقة وعن نصوصها أنظر على سبيل المثال: Floriano, op cit, pp 19 Sq; Belda, op cit, pp 31 - 35.

أن معظم ما أصدره الفونسو الثالث من وثائق كانت لرجال الدين يمنحهم بمقتضاها هبات وعطايا، وأغلبها أراضى غير مأهولة أو مستغلة تقع فى نواحي كنانسهم، لكى يقوموا باستصلاحها أو استغلالها بالصورة التى يرونها مناسبة ؛ وهو ما يدل على أن كنانس أشتوريس لم تقتصر وقتذاك على مهمتها الدينية الثقيفية، وإنما امتدت أيضا لتكون مؤسسات اقتصادية انتاجية مثلما أشرنا من قبل. وما يؤكد ذلك أنه لم يفته فى كلمته التى ألقاها على المجتمعين فى مجلس أوبييدو- أن يركز على مطالبة رجال الدين مطالبة صريحة ببذل أقصى الجهد لتعمير الأماكن الخالية أو غير المستغلة فى دولته؛ ويذكرهم بأن ما يقيمه فى تلك الأماكن إنما هو لنفس الهدف ؛ ثم يختتم كلمته إليهم بما نصه : « إن الذى يقيم دارا لعبادة الرب، فإنه حتما سيقوم منزلا بقيم فيه »^(١)، وفى ذلك أيضا دلالة على ما كان يسعى إليه الفونسو من هدف اقتصادى وتوسعى من وراء اهتمامه بذلك النشاط الكنسى.

وأيا ما كان الأمر، فقد كان اهتمام الفونسو بالكنيسة ورجالها مبعث اغتباط بابا روما وقتذاك فباركه ، وتبدلت بينهما فى هذا الصدد سفارات ورسائل عديدة^(٢)؛ أدت إلى قيام علاقات وطيدة بينهما، ومهدت لتغلغل النفوذ البابوى فى أشتوريس، بحيث كان الفونسو يرجع إلى البابا ويستأذنه فى عقد المجالس الدينية وتعيين الأساقفة ورجال الدين، إلى غير ذلك مما كان يمس الكنيسة؛ كما ألزم رجال الدين فى أشتوريس بتعاليم البابوية وقرارتها منذ ذلك الحين فصاعدا، بعدما كانوا يتبعون قرارات مجالس طليطلة التى عقدت على أيام القوط. ولم تنس البابوية من جانبها أن تأثير حماس مسيحيى أشتوريس ضد المسلمين وتحصنهم على التمسك بمحاربتهم كعدو للمسيحية، ليس فقط فى إسبانيا وإنما أيضا على نطاق أوربا كلها، حتى بلغ الأمر أن طلب البابا من الفونسو بعض فرق الفرسان ليعاونوه فى محاربة مسلمى صقلية وجنوب إيطاليا^(٣).

وفى خضم تلك الجهود لتقوية دعائم دولته اقتصاديا ودنيا، لم ينس الفونسو الاهتمام بتقوية وسائل الدفاع عن دولته وتوفير الحماية اللازمة لها، لاسيما ضد تهديدات المسلمين أو النورمان البحرية؛ فأقام قلاعاً حصينة على سواحل مملكته

(١) Cron Sampiro, ed. Florez, p 444

(٢) وصلتا منها رسالتان من البابا جران الثامن إلى الفونسو الثالث، وعن نصهما أنظر الملاحق، وانظر أيضاً

(٣) Cron Sampiro, ed. Florez, pp 441 - 442, Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, pp 303 - 305.

(٣) أنظر أعلاه.

وأبرزها قلعة جارتون Gauzón^(١) الواقعة على قمة صخرية بين مدينتي أبيليس Avilés وغيخون Gijón على ساحل بحر كنتبرية في الشمال؛ ولا زال نقش تأسيسها في عام ٨٧٨ م (٢٦٤ - ٢٦٥ هـ) باقيا على أحد أبواب أبراجها^(٢)؛ وفي داخل هذه القلعة أقام الفونسو كنيسة للقدّيس سلفادور أوقف عليها ريع بعض الأراضي والأماكن، مثلما يدل على ذلك إلهة ثيقة المؤرخة في عام ٩٠٥ م (٢٩٢ - ٢٩٣ هـ) التي لازالت محفوظة في كنيسة سان سلفادور بمدينة أوبيدو^(٣). والجدير بالذكر أن هذه القلعة هي التي أمر الفونسو الثالث أن يتم فيها تطعيم الصليب الخشبي - الذي كان قد اتخذه بلاى من قبل كلواء له في معركة كويادونجا ضد المسلمين في عام ٧٢٢ م/ ١٠٣ هـ - بالذهب الخالص والأحجار الكريمة^(٤)، وعرف بصليب النصر La Cruz de la Victoria أو بصليب بلاى La Cruz de Pelayo؛ وحينما اكتمل تطعيمه حوالي عام ٩٠٨ م (٢٩٥ - ٢٩٦ هـ) نقله الفونسو ليوضع في كنيسة سان سلفادور، التي لازالت تحتفظ به حتى وقتنا الحاضر في حجرتها المقدسة.

على أن أخطر وأهم نشاطات الفونسو الثالث في سبيل تدعيم دولته والنهوض بها، هو ما قام به من جهود مكثفة متواصلة على امتداد دولته من ناحيتي الجنوب والشرق في الحوض الشمالي لنهر دويرة؛ الذي خطط الفونسو للاستيلاء عليه وإضافته إلى ملكية دولته بصورة عملية حتى يصل بحدودها إلى نهر دويرة ذاته؛ مما يدل على أن صراعه مع المسلمين قد تعدى حدود حرب الحدود إلى حرب الوجود بينهما على شبه الجزيرة. ولما كانت تلك المساحة من حوض نهر دويرة قد ظلت خالية مهجورة من التمثيل الإسلامي منذ غارات الفونسو الأول عليها من قبل (٧٣٩ - ٧٥٧ م / ١٢١ - ١٤٠ هـ)؛ فضلا عن انشغال مسلمي الأندلس بما كانت تجتازه بلادهم وقتذاك من محن سياسية واقتصادية طاحنة، فقد وجد الفونسو فرصته لتنفيذ هذا المشروع الجريئ غير المسبوق دون عقبات أو متاعب؛ وتجلت فطلته فيما اتبعه من أسلوب في تنفيذه، إذ اهتم أولا بالسيطرة على أماكن لها أهميتها الاستراتيجية على نهر دويرة ذاته، مقيما فيها قلاعاً وحصونا قوية مؤهلة لحماية

(١) Cron. Silense, ed. Florez, p 286; Cron. Sampiro, ed. Florez, p 439; Chron. Léonaise, ed. (١) Cirot, p 401; Cron. de Lucas, ed. Puyol, pp 302 - 303; Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, p 303.

(٢) عن نصه أنظر. Vigil, op cit, p 385, Urbil, Espana Cristiana, 6 p 98.

(٣) راجع: Risco, Esp. Sagr, 37p 216.

(٤) Cron. Silense, ed. Florez, p 286, Chron Leonaise, ed. Cirot, p 401; Prim Cron General, ed. (٤)

Vigil, op cit, p 18; Huhner, op cit. : وعن الصليب والنقش الموجود عليه أنظر: Pidal, 2 p 379

مملكته؛ وأهمها من أقصى الغرب إلى أقصى الشرق : أوبرتو Oporto قرب مصب نهر دويرة، تليها سمورة Zamora التي أعيد بناؤها بمساعدة أهل طليطلة عام ٨٩٣م / ٢٨٠هـ؛ وتورو Toro ثم سيمانكس Simancas الواقعة عند التقاء نهري دويرة ويسيورجا Pisuerga والتي أعيد بناؤها وتعميرها بالسكان حوالى عام ٨٩٩م / ٢٨٦هـ؛ ودوينياس Duenas^(١) على المجرى الأوسط لنهر دويرة، ثم برغش Burgos التي أنشأها كونت قشتالة ديجو رودريجيث Diego Rodriguez على نهر أرلنثون Arlanzon، حوالى عام ٨٨٢م أو ٨٨٤م / ٢٧٠ أو ٢٧٢هـ؛ ثم أوبييرنا Ubierna^(٢) فى أقصى الشرق؛ وغير ذلك من القلاع التي صارت خطوطا دفاعية متقدمة لمملكة أستوريس على امتداد نهر دويرة، لمواجهة الغزور الأندلسية الدنيا والوسطى والعليا.

وفى الوقت الذى كان العمل متواصلا لتقوية دفاعات تلك القلاع الجديدة بكل وسائل التحصينات من أسوار وأبراج ومرابطة^(٣)، لم يتوقف الفونسو لحظة عن إعادة تعمير مدن تلك القلاع وغيرها من المدن المنتشرة على امتداد الحوض الشمالى لنهر دويرة، مثل سوبلانيا Sublancia وسيا Cea بنواحي مدينة ليون، وبراجا Braga فى إقليم جليقية؛ إلى غير ذلك من المدن التى دبت فيها الحياة من جديد بما نوافذ إليها من سكان من نواحي مملكة أستوريس ومن الأندلس أيضاً؛ وبما زاولوه فيها من كافة الأنشطة الاقتصادية.

ربذلك نجح الفونسو الثالث فى مد سيطرته على الحوض الشمالى من نهر دويرة فدفع حدود دولته جنوبا حتى شاطئ هذا النهر، بحيث عظم - مثلما يشير المؤرخ ابن الخطيب - ملكه واتسعت دولته^(٤)؛ اتساعاً لم تصل إليه من قبل، وكان لذلك أعظم الأثر فى تدعيم قوة أستوريس السياسية والاقتصادية والعسكرية قوة تجاوزت بها مرحلة الخطر على نفسها من مسلمى الأندلس، ولم تعد بحاجة إلى القيام بحملات بعيدة المدى على قلب الأندلس التى كان يقوض أركانها وقتذاك ما انحدرت إليه من تمزق سياسى وانحطاط اقتصادى وتنافر اجتماعى.

(١) قارن : Cron. Albeldense, ed Florez p 454, Cron Sampiro, ed Florez, pp 438, 440, 446; Cron de Lucas, ed Puyol, pp 298, 302, Cron. del Rodrigo, ed Fuensanta, pp 298, 302 -

303; Prun Cron. General, ed Pidal, 2 pp 368, 377 - 378, 379.

(٢) قارن : Anales Toledanos, ed Huici, 1p 340, Annales Compostellani, ed. Huici, 1 p 60; Annales Complutense, ed Huici, 1 p 40, Chron Cerratensis, ed Huici, 1 p 92; Chron

Burgense, ed Huici, 1p 32

Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, p 300, Prun, Cron General, ed Pidal, 2pp 368, 369. (٣)

(٤) تاريخ، ٢ ص ٣٢٤؛ وأنظر الخريطة .

ولكل ذلك فقد أدرك أهل الثغرين الأدنى والأوسط على الخصوص أن اتساع أشتريس واقتراب حدودها منهم على هذا النحو ، فضلاً عما تقيمه من تحصينات وقلاع جديدة على شاطئ نهر دريرة - كانت يوماً بعيدة عنهم في الشمال عند مدن مثل أستورقة وليون - يشكل عليهم تهديداً مباشراً خطيراً يمكن أن يصيبهم بالضرر البالغ ، فعظم عليهم الأمر وأكبروه وأخذوا يتندرون به ويقولون : « قد كان أذاهم - أي أذى قوات أشتريس - وطرقهم أرضنا من ليون كالمتموالى عندنا ، فكيف يكون من سمورة وقد اقتربوا منا ودبروا كيدنا فأصابوا مقتلنا »^(١).

لكن أهل هذين الثغرين لم يقفوا عند حد القول وندب الحال ، وإنما بادروا فأوقفوا الأمير عبد الله على مدى الخطر واستغاثوا به على درئه قبل استفحاله ، إلا أنهم لم يجدوا منه إلا تسويفاً وإعراضاً ، إذ اعتذر بانشغاله في مقارعة المنشقين والمخالفين عليه في داخل الأندلس^(٢) ، وبذلك تركهم وحدهم دون عون أو تأييد ليكابدوا مصيرهم المحتوم ، وهو موقف يسترجع إلى ذاكرتنا موقف والي الأندلس يوسف الفهري من قبل . وحينذاك لم يجد أهل الثغرين الأدنى والأوسط بداً من أن يعتمدوا على قوتهم الذاتية وإمكانياتهم المحدودة في التصدي لأشتريس ، فأغاروا عليها غارات انتحارية بهدف إعاقتها عن إتمام تحصيناتها وقلاعاتها الجديدة على شاطئ نهر دريرة ، ولكنهم كانوا دون هذه الغاية إذ ألفوا بها عدواً شديداً يحميها ويمنع أطرافها ،^(٣).

كان على الفونسو الثالث أن يرد على تلك الغارات ليحمي مشروعاته التعميرية التحصينية ، وليعاقب أهل الثغرين الأدنى والأوسط على جرأتهم ، فجردت قواته سيوفها عليهم في حملات تخريبية انتقامية متتابة استأصدت فيها برجال حامياتها حتى جعلوهم ، بين قتيل ومحروب ومحصور يعيش مجهوداً ويموت هزلاً ،^(٤) دون أن يحرك الأمير عبد الله ساكناً أو أن يعمل على إنقاذهم ، ولذا صاروا على استعداد لمحالفة الشيطان إن وجدوا منه معاونة للتأخر خلاصاً لما هم فيه من بلاء وضيق .

كان هذا الشيطان أحمد بن معاوية المعروف بابن القط^(٥) ، أحد أشرف بني أمية ذاتهم ، الذي انشق عن طاعة الأمير عبد الله وادعى الإمارة لنفسه^(٦) ، داعياً إلى

(١) ابن حيان ، المقتبس ، تحقيق أنطونية ، ص ١٣٤ .

(٢) أعلاه ، نفس المكان والصفحة .

(٣) أعلاه ، نفس المكان والصفحة .

(٤) ابن عذاري ، نفسه ، ص ٢٠١ .

(٥) هو أحمد بن معاوية بن هشام بن معاوية بن الأمير هشام بن عبد الرحمن الداخل ، أنظر عنه : ابن

حيان ، نفسه ، تحقيق أنطونية ، ص ١٣٣ ، ١٣٨ - ١٣٩ ؛ ابن حزم ، جمهرة ، ص ٩٧ ؛ ابن الأبار ، الحلة ،

ص ٣٦٨ .

(٦) ابن حيان ، نفسه ، تحقيق أنطونية ، ص ١٣٣ ، ١٣٧ ، ١٣٩ .

الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والجهاد في سبيل الله، كنوع من أنواع التمرية لجذب الأنصار والأتباع؛ ووجد في حالة الثغرين الأدنى والأوسط مناخا خصبا لتأييد دعوته ضد الأمير، فتنقل بنفسه بين الأهالي ومعظمهم من البربر يحرضهم ضده ويدعوهم إلى نفسه ويعددهم بالانتقام لهم من أشثوريس، ويمليهم بالنصر عليها وتدمير قلاعها لاسيما قلعة سمورة التي كانت أهم قواعدها في الإغارة عليهم، موها إياهم أنه: «لن يأتي مدينة ويدنو إلى سورها إلا آخر قدامه وانفتحت له»^(١). وكانت خطورة حركته أنه أضفى عليها لونا شيعيا فزعم أنه: المهدي فائز الدين وعاصم المسلمين^(٢)؛ كما اصطنع حيلة من الشعوذة أدخل بها في روح الناس أنها بعض الكرامات، «كأن يأخذ عدة أعواد يابسة فيضعها في كفه ويشد عليها شبه للمعصر حتى يقطر منها رشح يشبه الماء بحيلة من الشعاباذ قد أحكمها... ويقول هذه من بعض ما أعطانيه الله من الكرامة وسأريكم أكثر من هذه في أوقاته»^(٣). ففتن به كثير من ضعاف العقول وسفهاائها، وأحلوهم في نفوسهم محلا عظيما حتى أقاموه مقام النبي الصادق، واثألوا عليه «مبادرين إليه مستبقيين نحوه كأنما صيح فيهم لقدر مكتوب وحين مجلوب وصاروا إليه على الصعب والذلول، فاجتمع عنده من الفرسان والرجالة نحو من ستين ألف وقيل أكثر»^(٤)، من بربر مدن الثغرين الأدنى والأوسط، وعلى الأخص ماردة وبطليوس وطلبيطة وطلبييرة ووادي الحجارة وشنت برية وذواتها؛ وهم متهافون إلى الجهاد ضد أشثوريس لا يشكون في الظفر عليها بقيادة هذا الدعي، دون أن يدركوا أنهم بذلك يسارعون إلى حتفهم ويحفرون قبورهم بأيديهم.

ذلك أنه ما أن توافقت تلك الحشود الضخمة إلى ابن القط حتى تحرك بها من نفزة على وادي آنة قاصدا قلعة سمورة بأشثوريس، فعبر وادي ناجة وجارزه إلى أن انتهى إلى الشاطئ الجنوبي لنهر دويرة قبالة سمورة فحضر معسكره؛ ثم بعث برسالة جافة مغلفة إلى الفونسو يدعوه فيها وأهل مملكته إلى الإسلام وينذرهم بالصاعقة، وأمر رسوله أن يستعجل منه الجواب ولا يتوقف عنده، وإن أبى مجارته فليعد إليه بالخبر دون تباطؤ^(٥).

تسلم الفونسو مكتوب ابن القط وقرأ عليه قلم يتمالك نفسه من الغيظ، ونهض من فورهِ فاستجمع قواته ثم زحف بها بنفسه يبغي ملاقات ابن القط وقواته عند نهر

(١) ابن حيان، نفسه، تحقيق أنطونية، ص ١٣٥.
(٢) ابن حيان، نفسه، ص ١٣٤ وعن مدى تأثير حركته بالدعوة الفاطمية الشيعية، أنظر: محمود مكي، التشيع في الأندلس، ص ١٠١ - ١٠٣.
(٣) ابن حيان، أعلاه، ص ١٣٥.
(٤) أعلاه، ص ١٣٤، ١٣٨؛ ابن الأبار، نفسه، ص ٣٦٩.
(٥) ابن حيان، نفسه، ص ١٣٥، ١٣٦؛ ابن الأبار، أعلاه.

دويرة؛ وما أن وصل بإزاء معسكره على الضفة الأخرى حتى عبأ قواته وناشبه القتال على التو، وتأجبت نيران المعركة وحمى وطيسها؛ وحينذاك انكشفت قوات الفونسو فولت المسلمين الأكتاف قاصدة سمورة ثانية لتحتفى بتحسيناتها؛ إلا أن المسلمين لاحقوه وأقحموها في وادى وعرضيق المسلك بالقرب من سمورة وأفشوا فيها القتل والأسر؛ ومن كتبت له اللجاة نكب عن سمورة وجاوزها إلى ما يليها شمالا بأكثر من عشرة أميال في داخل أشتوريس، هروبا من سيرف المسلمين التى تلاحقهم^(١)؛ وعند ذلك أوقف المسلمون مطاردتهم لتلك الغلول ليعودوا إلى سمورة بغية الاستيلاء عليها.

ولم يكن يدرى ابن القظ وهو فى طريق عودته نحو سمورة أن طامة كبرى سوف تحل عليه بعد هذا النصر المبدئى، إذ تغيرت نفوس زعماء بربر نفزة عليه لاستنكارهم بعض تصرفاته معهم^(٢) وتواطأوا فيما بينهم على الغدر به خوفا من أن يغلبهم على رئاسة البربر إذا ماتم له النصر، فقرروا أن يجلبوا عليه الهزيمة قبل أن يصل إلى سمورة، وتهامسوا فيما بينهم فائلين: «إن تم لهذا الرجل هذا الفتح العظيم ... لم نسكن بلدنا معه وخرجنا عنه من أجله ... فهلم فلنفر عليه الهزيمة»^(٣). ثم تنادوا بشعارهم فولوا بنودهم وانسحبوا عن ركبهم ومعهم قبائلهم، حتى نزلوا بالمعسكر على ضفة نهر دويرة فأخذوا كل ما كان لهم فيه، وهولوا على من لقوه من المسلمين بأن الهزيمة قد استمرت بهم وأن العدو يلاحقهم، فقتل جميع من رآهم من المسلمين حتى لم يبق ابن القظ إلا فى نفر يسير من خاصته وأتباعه.

لم تخف على الفونسو أنباء تلك الانشقاقات الواقعة فى صفوف المسلمين، فكانت فرصته لينتقم منهم على ما أنزلوه به من هزيمة؛ وليحول أيضا دون وصولهم إلى سمورة أو التفكير فى الاستيلاء عليها، ولذلك سارع إلى استجماع من بقى من قواته وكر على المسلمين فباغتهم وركب أكتافهم، فاضطربت صفوفهم ولم يقروا على مدافعتهم وإنما تهاربوا أمامه لا يلون على شئ إلا الوصول إلى نهر دويرة والاحتماء بمعسكرهم على ضفته الجنوبية؛ فلما وصلوا إليه ازدحموا وتدافعوا يعبرونه فى غير نظام فتمكن منهم الفونسو وقتل فيهم مقتلة عظيمة، ثم لاحقهم إلى معسكرهم وقائلهم عنده حتى غشيهم الليل فحال بينهم. ومع ذلك فلم ينصرف عنهم الفونسو وإنما أقام على حصرهم والاحتراس بهم والتصديق عليهم إلى أن أسفر الصباح فبدأهم بالقتال النهار كله حتى جن الليل؛ فأقام أيضاً على حصرهم حتى صباح اليوم التالى

(١) ابن حيان، أعلاه، ص ١٣٦.

(٢) عن أمثلة لهذه التصرفات أنظر: ابن حيان، أعلاه، ص ١٣٥، ١٣٨.

(٣) أعلاه، ص ١٣٦.

وناهضهم بمثل ما ناهضهم به من قبل ، وحينذاك تيقن ابن القط أنه غير ناج فشدد على نفسه وأقبل هو ومن بقى معه بوجههم على قوات الفونسو فثبتوا لها ، لكنهم عجزوا عن الليل منها وحلت عليهم المصيبة بكثرة من قتل منهم حتى استوصلوا إلا قليلاً ممن نجا منهم ، ثم انتصفت قوات الفونسو ما فى معسكرهم واحتزت رأس ابن القط ، ولما جئ بها إلى الفونسو أمر بنصبها على باب سمورة فى نفس يوم انتهاء المعركة فى العشرين من رجب عام ٢٨٨هـ^(١) / العاشر من يوليو ٩٠١م . وبذلك تحطمت حركة ابن القط على أبواب سمورة وأبدي فيها من تبعه من مسلمى الثغرين الأدنى والأوسط .

بعد هذا الانتصار الذى حققه الفونسو الثالث على القوات الإسلامية التى قادها ابن القط فى الموقعة التى اشتهرت بيوم سمورة ، لم يفكر مسلمو الأندلس - لا على المستوى الرسمى أو الشعبى - فى معارضة الهجوم على أشثوريس فتوقف نشاطهم الحربى ضدها ؛ خاصة وأن أحوال الأندلس الداخلية ظلت على اضطرابها حتى وفاة الأمير عبد الله فى عام ٣٠٠ هـ / ٩١٢م . فى حين اقتنع الفونسو بما حققه عليهم من نصر ، فأولى اهتمامه هو الآخر لشئون دولته الداخلية فيما بقى من عهده ؛ بحيث كانت معركة سمورة آخر ما وقع من معارك حاسمة بين الأندلس ومملكة أشثوريس حتى وفاة الفونسو الثالث ، أى قبل وفاة الأمير عبد الله بنحو ثلاثة أعوام .

على أن أهم ما يميز السنوات الأخيرة من حكم الفونسو الثالث تلك المؤامرة التى دبرها ضده ابنه الأكبر غرسية Garcia لانتزاع العرش منه^(٢) خلال عام ٩٠٩م / ٢٩٦ - ٢٩٧ هـ ، وهى مؤامرة كان لها آثارها الخطيرة على مستقبل مملكة أشثوريس وموقف مسلمى الأندلس منها . ومع أن المصادر الإسبانية لم توقفنا على دوافع تلك المؤامرة ، إلا أن الفونسو يتحمل جانباً كبيراً منها بسبب اتسام معاملته لغرسية بالجفاء وعدم ميله إليه بالقدر الذى أبداه نحو ابنه الآخر أردونيو Ordonez الذى عنى به منذ صغره مثلما أشرنا من قبل ؛ ثم أشركه معه فى الحكم بأن عينه حاكماً على إقليم جليقية^(٣) فى تاريخ غير معلوم قبيل عام ٩٠٩م / ٢٩٦ - ٢٩٧ هـ ؛

(١) ابن حبان ، نفسه ، تحقيق أنطونية ، ص ١٣٧ ، ١٣٩ ؛ ابن الأبار ، نفسه ، ٢ ص ٣٦٩ - ٣٧٠ . Cron. Sapiro, ed. Florez, p 447; Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 301.

(٢) فارن بنفصل : Cron. Sapiro, ed. Florez, p 447; Cron. de Lucas, ed. Puyol, p 303; Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, pp 305 - 307; Prim Cron. General, ed. Pidal, 2 p 382; Cotarelo, op cit, pp 511 - 250.

(٣) Cron. Silense, ed. Florez, p 286 (٢)

كتمهيد الطريق له لخلافته على عرش أستوريس، فكان ذلك القرار بمثابة القشة التي قصمت ظهر البعير إذ ثارت ثائرة غرسية باعتباره أكبر إخوته وأولى من أردونيو بهذا الأمر، فوطد العزم على تأكيد أحقيته في اعتلاء العرش بانتزاعه من والده بالقوة، ووجد تأييدا من والد زوجته نونيو فرنانديث Nuno Fernández أحد كورنات إقليم قشتالة؛ فحاکا سويا خيوط المؤامرة بهدف الإطاحة بالفونسو، وإن لم تكشف المصادر الإسبانية عن تفاصيلها، فيبدو أن نونيو قد شارك فيها من وراء ستار، إذ حينما اكتشفها الفونسو وأحبطها فقد اكتفى بالقبض على ابنه غرسية واعتقله في قلعة جاوثن Gauzón في أستوريس، معتقدا أن ذلك كفيلا بإعادة الأمور إلى استقرارها.

لكن خابت ظنون الفونسو وتبددت أمام احتجاج نونيو على ما أنزله الفونسو بغرسية، وقاد ضده في إقليم قشتالة ثورة جامحة أيدته فيها زوجة الفونسو نفسه وابنها الآخر فرويلة Fruela، وحينذاك أدرك الفونسو خطورة الموقف وخشى اتساع نطاق الثورة وتطورها إلى حرب أهلية، فأثر تهذئة خواطر الشرار وأفرج عن ابنه غرسية، ثم استدعى نبلاء دولته إلى اجتماع في مدينة بويدس Boides (Puelles الحالية) على مقربة من مدينة خيخون Gijón على ساحل أستوريس، وفيه عهد إلى غرسية بحكم المنطقة التي أعيد تعميرها حديثا فيما بين جبال كنتبرية شمالا ونهر دويرة جنوبا فيما عرف بإقليم ليون؛ وإلى ابنه الآخر فرويلة بحكم إقليم أستوريس الممتد شمال جبال كنتبرية، وذلك مساواة لهما بأخيهما أردونيو الذي كان يحكم إقليم جليقية في الغرب؛ في حين احتفظ هو بالسلطة العليا واختار مدينة سمورة التي شهدت آخر انتصاراته على المسلمين مقرا لإقامته. وبهذا التقسيم هدأت خواطر أبناء الفونسو وعادت الأمور إلى طبيعتها، ولم يلبث أن أصيب هو بالحمى فلزم فراشه سبعة أيام ثم توفي في منتصف ليلة العشرين من ديسمبر عام ٩١٠م/٢٩٧هـ، وعمره نحواً من ثمانين عاماً؛ ونقل جثمانه إلى مدينة أستورقة Astorga فدفن فيها، ثم نقلت رفاته فيما بعد إلى مدينة أربيدو حيث توارت في مزارها الأخير^(١).

وبوفاة الفونسو الثالث يتخذ أبنائه الثلاثة ألقاب الملوك ويستقل كل منهم بما في يده من أقسام المملكة فتوزعت فيما بينهم، فاخترت المملكة كقوة إسبانية موحدة

(١) Cron. Silense, ed Florez, p 286; Cron, de Lucas, ed. Puyol, p 304; Chron Léonaise, ed. (١) يزخر ٢٤٩ (البيان، ٢ ص ١٤٩) و٤٠١ (Crot, p 401; Cron. Sampiro, ed Florez, p447 وفاته حتى عام ٢٩٩هـ / ٩١١ - ٩١٢ م. وعن مناقشة تحديد وفاته بتفصيل وآراء المؤرخين فيه أنظر: Risco, Esp. Sagr, 37 pp 223 - 224; Cotarelo, op cit, pp 532 - 537

ناهضت مسلمى الأندلس على مدى قرن وثلاثة أرباع قرن؛ رحلت محلها عدة ممالك بمسميات جديدة تصارعت الأمر فيما بينها مدة من الزمن فأضعفت نفسها أمام مسلمى الأندلس . فى الوقت الذى كان قد اعتلى فيه إمارة الأندلس عبد الرحمن ابن محمد حفيد الأمير عبد الله فى عام ٣٠٠هـ / ٩١٢ م ، فأخمد نيران الفتن بها وسكن زلازلها وأعاد إليها وحدتها وتماسكها وسيطر على زمام أمورها بيد من حديد ، ثم وجه نشاطا حربيا خارقا ضد تلك الممالك المسيحية، فكان ذلك بداية لمرحلة جديدة من مراحل الحروب الصليبية الإسبانية فى الأندلس.

الخاتمة

وعلى هذا النحو ، يعتبر ظهور مملكة أشتوريس فى عام ٧٣٩م / ١٢١هـ انعطافة هائلة فى تاريخ إيبيريا العصور الوسطى بشقيه الاسلامى والمسيحى ، إذ كانت تلك المملكة تعبيراً ملموساً عن قيام أول جبهة إسبانية مسيحية فرصت وجودها على المسلمين فى إيبيريا ، وأرغمتهم على قبولها كقوة منعزلة ومستقلة عن كياناتهم السياسى ، وتبعاً لذلك تغيرت لأول مرة شكل الخريطة السياسية لإيبيريا منذ أن فتحها المسلمون فى عام ٩٢ هـ / ٧١١م وصارت شركة موضع صراع بين قوتين أو نظامين مختلفين ومتعارضين فى كل شئ فى الجنس والدين والثقافة والهدف ، أحدهما مسيحى فى الشمال ظلت مملكة أشتوريس تجسيدا له طوال مدة وجودها على المسرح السياسى لما يقرب من قرن وثلاثة أرباع قرن من الزمان ، والآخر إسلامى فى الجنوب هو الأندلس أو ما عرف أيضا بإسبانيا الإسلامية .

وكان من حسن طالع مملكة أشتوريس ، وهى لا تزال تسير فى بداية الطريق ، فى السنوات الملازمة والمواكبة لقيامها فيما بين عامى ٧٣٩ - ٧٥٦م (١٢١ - ١٣٨هـ) أى خلال النصف الأخير من عصر ولادة الأندلس المسلمين ، أن كانت اتجاهات المسلمين فى الأندلس تائهة فى الحروب الداخلية الضارية المتواصلة ، التى أتت على كل جهودهم فى استئصال شأفة بعضهم البعض ، فراحت ضحيتها أعداد غفيرة من بينهم قلت بها أعدادهم ، وأضعفتهم جميعاً ضعفا صرفهم حتى عن النظر فى شئون حياتهم أو مجتمعهم ، بحيث أهملوا عمارة البلاد أو زراعة أراضيها ، فخربت كثير من المزارع وقلت المحاصيل ، وأقفرت الأرض وقحطت قحطا شديدا ، أدى الى مجاعات ممتالية أودت بحياة أعداد أخرى من المسلمين حتى خف سكان الأندلس ، ولم يعد فيهم منهض أو قوة ، وعظمت البلوى عليهم فأنعدم الأمن ونقطعت الصلات بينهم ، بحيث لم يعودوا يتوقعون الأخطار إلا من بين صفوفهم وحدهم ، فأهملوا مراقبة حدودهم ، أو الشعور بالخطر المتمثل فى مملكة أشتوريس فاستقلوا أمرها وكفوها جهد الحرب أو الصدام معهم ، فى وقت كانت تعجز عن مواجهتهم مواجهة عسكرية مباشرة فى أرض مكشوفة ، أو تبلى سياسة هجومية ضدهم ، وبذلك أفسح لها المسلمون المجال على نحو غير محسوس لإرساء قواعدها ، وتمكين أقدامها ، وتقوية جبهتها الداخلية ، حتى دبّت القوة فى أوصالها بعد ضعف . وصارت نواة صلبة قادرة على الثبات لهم والتجزؤ عليهم ؛ وحينذاك أخذت مملكة أشتوريس فى مزاحمة المسلمين جدياً فيما يسيطرون عليه من أرض ، واقتطعت

بالفعل بعض أطراف الأندلس المجاورة لأراضيها ، فوضحت مطامع أشتوريس فى السيطرة على إيبيريا من دون المسلمين؛ ولم يعد فى الإمكان والحال كذلك أن نلتقى أشتوريس والأندلس حول شئ يجمعهما سوى عداوة كل منهما للآخرى ، ولم تعد الحروب بينهما حرب حدود وإنما حرب وجود .

فلما انقضى عصر ولاية الأندلس المسلمين وقامت دولة بنى أمية فى عام ١٣٨ هـ / ٧٥٦ م ، كان على أمراء بنى أمية الاقتناع بالأندلس كما آلت إليهم منقوصة الأطراف ، فصرفوا عنايتهم إلى الحفاظ عليها ضد أطماع أشتوريس ، وتثبيت حدودها على ما وجدوها عليه ، دون أن يضعوا ضمن سياستهم خطة واضحة للقضاء على مملكة أشتوريس أو إزالتها بعد ما صار وجودها أمرا لا بد من التسليم به ، وكان يشفع لهم هذا الاتجاه أن مملكة أشتوريس لم تنفزع من دولتهم شيئا ، وأن ما استولت عليه كان قبل قيام دولتهم أى خلال عصر الولاة ؛ ولذلك فلم يعتبروا أنفسهم مسئولين عن أخطاء من سبقوهم أو هكذا كان رأيهم . وفى ذات الوقت فقد ماج على أولئك الأمراء دون استثناء بحر من الخلاف والفتن والمنازعات الداخلية ، التى أثارها ضدهم عناصر شعبهم المتنوعة ، بهدف القضاء على إمارة بنى أمية ، ومن ثم فلم يكن بوسع أولئك الأمراء أن يورطوا أنفسهم فى حروب ومعارك خارج حدود بلادهم ضد أشتوريس قبل أن يوطدوا سلطانهم فى الداخل ، فاكتفوا بالتصدى لأطماعها لحين الانتهاء من متاعبهم الداخلية .

وعلى العكس من ذلك ، فلم يغب عن خواطر ملوك أشتوريس أنهم ملتزمون بتحقيق هدف محدد، ينلخص فى خلق المتاعب أمام المسلمين فى داخل الأندلس وعلى حدودها؛ بهدف إجهادهم إلى أن تحين الفرصة المناسبة لتوجيه ضربة عاتية لهم؛ يستعيدون بها منهم الأرض التى اعتبروا المسلمين مختصين بها .

وهكذا تباعدت وجهتها نظريتين القوتين المتعاديتين ، وكان من الطبيعى أن ينشب بينهما الصراع لأتفه الأسباب ، واختلف شدة وضعفا بحسب أحوال كل منهما الداخلية ، كما حفل بعدد من المعارك البرية المشهورة بين القوات الأندلسية والأشتورية ، مثل معارك : بونتميو ، ولوتوس ، وأرون ، وأنثيو ، وجرنيق ، وليون ، وكلايخو ، والمركوير ، والبريرية ، ودربل ، وسمورة ، وهى معارك دارت رحاها على أراضى كل من الدولتين ، وتبادلا فيها النصر والهزيمة مثلما تبين بالتفصيل فى ثنايا الدراسة .

ومن الملاحظ على هذا الصراع أن انتهج فيه أمراء بنى أمية - فى كثير من

الأحيان - سياسة تقليدية ثابتة، اقتصرت على تنظيم إرسال الحملات العسكرية ضد أشتوريس ، فوصلت بعضها إلى عاصمتها وهددت أعماق بلادها، ولكنها كانت حملات انتقامية وقائية . وإلى جانب تلك الحملات فقد أبدى معظم أمراء بنى أمية اهتماما فائقا بتحسين الثغور وتقوية دفاعاتها، كوسيلة لاتقاء هجوم أشتوريس على الأرض الأندلسية أو النيل منها؛ ومع ذلك ، فلم تنجح أى من الوسيطتين النجاح المأمول فى وقف مطامع أشتوريس وتطلعاتها، وإن كانت قد أعاقتها رحدت منها فى بعض الأحيان .

وليس هناك من شك فى أن جمود موقف أمراء بنى أمية تجاه أشتوريس على النحو السابق ، إنما يرجع مثلما ذكرنا من قبل إلى كثرة متاعبهم فى الداخل وتنوع خصومهم فى الخارج لا سيما الفرنجة فى بلاد غالة ، وحتى المسلمين فى المشرق الاسلامى؛ وذلك على عكس مملكة أشتوريس ، التى وإن لم تزل من مثل تلك المتاعب الداخلية - كمحاولات اغتصاب العرش أو ثورات بعض نواحيها - إلا أنها لم تكن بمثل القوة والشدة التى كانت عليها فى الأندلس، ولم يكن معظمها إلا بهدف تغيير ملك بآخر؛ فضلا عن تجانس سكان أشتوريس على عكس سكان الأندلس ، ولذلك كان الحكم فى أشتوريس مستقرا إلى حد بعيد ، وصارت الدولة شعبا وحاكما إلبا واحداً ضد عدوهم المشترك من المسلمين، وهو ما كان أحد أسرار نجاح أشتوريس وتفوقها على مسلمى الأندلس .

كذلك فمن أسرار تفوق أشتوريس أنها لم تأل جهدا فى اتباع أساليب مرنة سرية وعملية للفت من عضد المسلمين ، فاستخدمت معهم الحرب السافرة وجها لوجه؛ فضلا عن حرب العصابات الاستنزافية وحرصت ضدهم المارقين والمنشقين فى داخل الأندلس ، وعاونت عسكريا وماديا بعضهم الآخر ، وآوت عدها فريقا ثالثا. وعلاوة على ذلك فقد وسعت من نطاق الصراع معهم، فاستعدت عليهم الفرنجة فى غالة، والبشكنس فى مبلونة وعقدت معهم المحالفات ؛ كما اتصلت بالبابوية فى روما التى أضفت الشرعية الدينية على صراعاتهم السياسى ضد المسلمين ، وهى أساليب مكنت أشتوريس من إجهاد المسلمين والتقوى عليهم .

وفى خضم ذلك كله ، فلم تغفل أشتوريس عن تدعيم وسائل الدفاع على حدودها مع الأندلس ، فأقامت العديد من القلاع وزودتها بالأسوار والأبراج والحاميات، فضلا عن عنايتها بتنمية مواردها الاقتصادية ، وتطوير أجهزتها الإدارية والسياسية ، واستغلال طاقاتها البشرية إلى أقصى حدود ؛ وهو ما كان له أثره فى دعم جبهة أشتوريس فى صراعها ضد الأندلس .

وعلى الرغم من هذا الصراع شبه المتواصل، فقد فرضت الأوضاع الداخلية في كل من الأندلس وأشتوريس أن يعقدا معاهدات صلح مؤقتة، ساد خلالها الاسترخاء العسكرى بينهما؛ مثلما حدث بين الأمير عبد الرحمن الداخل وبين ملوك أشتوريس المعاصرين له، فيما بين عامى ١٥١ - ١٧٢هـ / ٧٦٨ - ٧٨٨ م؛ وكذلك بين الأمير محمد بن عبد الرحمن الأوسط والفونسو الثالث آخر ملوك أشتوريس فى عام ٢٧٠هـ / ٨٨٣ م. لكن كانت كل تلك المصالحات نوعا من الهدنة المسلحة التى لم تلبث أن انتقضت شروطها ليعود الصراع بين الدولتين إلى اشتداده.

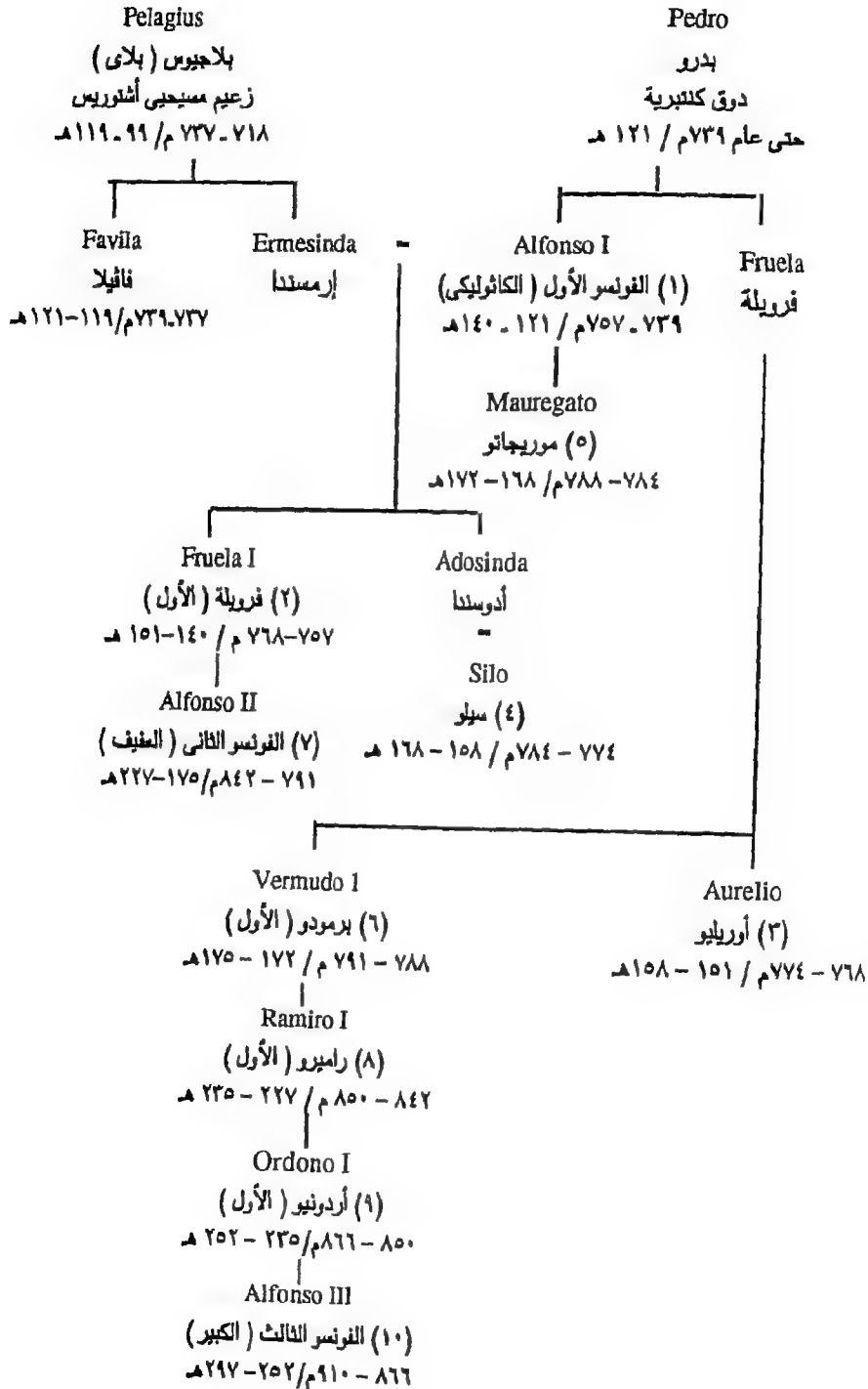
وعلى كل، فقد كانت محصلة هذا الصراع أن تفوقت مملكة أشتوريس على مسلمى الأندلس، ووسعت مساحة أراضيها اتساعا شمل كل ما يقع إلى الشمال من نهر دويرة، وقاربت حدودها الحافة الشمالية لجبال وسط إيبيريا، وهى مساحة كانت كافية لأن يتوزعها أبناء آخر ملوك أشتوريس فيما بينهم، ليقيموا عليها ثلاث ممالك مسيحية حلت محل مملكة أشتوريس مع بدايات القرن الرابع الهجرى / العاشر الميلادى؛ لتبدأ مرحلة جديدة من مراحل الصراع مع الأندلس.

وعلى ذلك كانت مملكة أشتوريس البؤرة التى انبثقت منها فكرة المقاومة الإسبانية للمسلمين فى الأندلس قبل أن تظهر فى غيرها من أقاليم إيبيريا، وناءت بالدور الأكبر فى بلورتها وتطويرها فابتدأت بها فترة هامة وحرجة للغاية من تاريخ المسلمين فى الأندلس، وأدت إلى أول مراحل التقصص التدريجى البطئ للتفوذ الإسلامى هناك، وهو تقصص تكفلت القوى المسيحية التى تلت مملكة أشتوريس - لا سيما ليون وجليقية وقشتالة - بانتمام مراحلها على صورة أشد وأعنف، وذلك فيما عرف بحركة الاسترداد La Reconquista التى انتهت بالفعل بإجلاء المسلمين عن آخر معاقلهم فى إيبيريا، واستعادة الأسبان السيطرة عليها كلية فى عام ١٤٩٢م / ٨٩٧هـ، أى بعد ما يقرب من سبعة قرون ونصف من قيام مملكة أشتوريس الإسبانية. وعلى هذا النحو أرسى مملكة أشتوريس قواعد الحروب الصليبية فى الأندلس فى تلك الفترة المبكرة. ومهدت لاشتدادها فيما تلى ذلك من قرون، ولم يقتصر رحاها وقتذاك على الأندلس وحدها، وإنما اتسع نطاقها وامتدت لتشمل الشرق العربى؛ فيما عرف بالحروب الصليبية التى شاركت فيها كثير من الدول الأوروبية.

الملاحق

أولاً : قوائم حكام أشتوريس والأندلس

١ - سلالة ملوك أستوريس



٢ - تتابع حكام الأندلس

أ - ولاية بنى أمية :

- ١ - عبد العزيز بن موسى بن نصير ٩٥ - ٩٧هـ / ٧١٤ - ٧١٦م
- ٢ - أيوب بن حبيب اللخمي ٩٧هـ / ٧١٦م
- ٣ - الحر بن عبد الرحمن الثقفي ٩٧ - ١٠٠هـ / ٧١٦ - ٧١٩م
- ٤ - المسمع بن مالك الخولاني ١٠٠ - ١٠٢هـ / ٧١٩ - ٧٢١م
- ٥ - عتبسة بن سحيم الكلبي ١٠٣ - ١٠٧هـ / ٧٢١ - ٧٢٥م
- ٦ - عذرة بن عبد الله الفهري ١٠٧هـ / ٧٢٥م
- ٧ - يحيى بن سلمة الكلبي ١٠٧ - ١١٠هـ / ٧٢٥ - ٧٢٨م
- ٨ - حذيفة بن الأحوص القيسي ١١٠هـ / ٧٢٨م
- ٩ - عثمان بن أبي نسعة ١١٠هـ / ٧٢٨ - ٧٢٩م
- ١٠ - الهيثم بن عبيد الكلاعي ١١١ - ١١٣هـ / ٧٢٩ - ٧٣١م
- ١١ - محمد عبد الله الأشجعي ١١٣هـ / ٧٣١م
- ١٢ - عبد الرحمن بن عبد الله الغافقي ١١٣ - ١١٤هـ / ٧٣١ - ٧٣٢م
- ١٣ - عبد الملك بن قطن الفهري ١١٤ - ١١٥هـ / ٧٣٢ - ٧٣٣م
- ١٤ - عقبة بن الحجاج السلولي ١١٦ - ١٢١هـ / ٧٣٤ - ٧٣٩م
- ١٥ - عبد الملك بن قطن الفهري ١٢١ - ١٢٣هـ / ٧٣٩ - ٧٤١م
- ١٦ - بلج بن بشر القشيري ١٢٣ - ١٢٤هـ / ٧٤١ - ٧٤٢م
- ١٧ - ثعلبة بن سلامة العاملي ١٢٤ - ١٢٥هـ / ٧٤٢ - ٧٤٣م
- ١٨ - أبو الخطار الحسام بن ضرار ١٢٥ - ١٢٨هـ / ٧٤٣ - ٧٤٥م
- ١٩ - ثوبة بن سلامة الجذامي ١٢٨ - ١٢٩هـ / ٧٤٥ - ٧٤٦م
- ٢٠ - يوسف بن عبد الرحمن الفهري ١٢٩ - ١٣٨هـ / ٧٤٦ - ٧٥٦م

ب - أمراء بنى أمية :

- ١ - عبد الرحمن بن معاوية (الداخل) ١٣٨ - ١٧٢هـ / ٧٥٦ - ٧٨٨م
- ٢ - هشام بن عبد الرحمن (الأول) ١٧٢ - ١٨٠هـ / ٧٨٩ - ٧٩٦م
- ٣ - الحكم بن هشام (الأول) ١٨٠ - ٢٠٦هـ / ٧٩٦ - ٨٢٢م
- ٤ - عبد الرحمن بن الحكم (الثاني) ٢٠٦ - ٢٣٨هـ / ٨٢٢ - ٨٥٢م
- ٥ - محمد بن عبد الرحمن ٢٣٨ - ٢٧٣هـ / ٨٥٢ - ٨٨٦م
- ٦ - المنذر بن محمد ٢٧٣ - ٢٧٥هـ / ٨٨٦ - ٨٨٨م
- ٧ - عبد الله بن محمد ٢٧٥ - ٣٠٠هـ / ٨٨٨ - ٩١٢م

ثانياً : الوثائق والمراسلات

وثيقة بمنح بموجبها بلاجيوس Pelagius كل أملاكه

لدير سانت هيلانة Santillana بأشتوريس. (١)

In Dei nomine, et eius indiuiduae Trinitatis Patris, et filius, et Spiritus Sanctus. Ego Don Pelayo Sinistram, et nullum Cogentis imperio, nec Suadentis articulo integro sensu, Spontaneaue mea voluntates, per remedium de Animas nostras, et de Parentum nostrorum, trado mea haereditate Deo, et a Sancta Iuliana in Planes, et ad Abbate Don Pero, et ad Seniores, qui in eodem Loco die, noctuque serviunt. sic trado mea Haereditate de Campo Longo, Loco praedicto, el Valengo. Quantum ibi habui, et quantumcunque pertinet in partes in Haereditatibus, Pomares, Exitus, et Regressus in Monte, et in Fonte inuenietis in illo silo in Pratis, et Haereditatibus cum Pomares : Solar, qui fuit de Maria Joannes, Filia de Joanne Sansigez, cum Haereditates, et Pomares. Et la terra del Solare de Michael Flanco, qui fuit de Illana Miguelez, cum Terras, et Haereditates, et Pomares. Sic trado, et affirmo stabile per semper omne sirmamentum suum. quod do in censum in meas Hermanas Dosindo, et Anna, et post obitum. suum. De nunc si habuerit aver vivo, non det maneria, nin det anuba de Heredad, nin Albrero, nin cuxhu, non intret in praestamo, non det conduchu, non intre Merino, nin Sayon, nisi Prior de Sancta Iuliana. Si culpa sicier, endereciela por querela a Rey Et si Merino, o Sayon torto les sicieren in suos Solares, aut in suas Haereditates, et Liberos los prendieren gente et si los mataren Et quantum Ganates de Sancta Iuliana, aut divisa ad istum forum vestris Filijs Et omne Sirmamentum habeat usque ad sinem. Si quis vero testimonium hoc fregerit, expers diuinae misericordiae vel factum irrumpere quaesierit, sit ille maledictus, et excommunicatus, et Luat poenas inferni usque in perpetuum. Facta Carla instius Testamenti sub era cc quarto Kalendas Martias.

(١) نقرأ عن : Floriano, Diplomatica. Española del periodo Astur, 1 pp 29 - 30.

وثيقة مؤرخة في ٣١ أكتوبر عام ٧٤٠ م بمنح

بمقتضاها الفونسو الأول Alfonso I هبات

وأعطيات لكنيسة سانتا ماريا دي كوبادونجا

(١) Santa Maria de Covadonga.

SUB Christi nomine, et individuae Trinitatis, Patris Videlicet, et Filii quoque, et Spiritus Sancti, et gloriosissimae Virginis, et semper Immaculae Mariae Dei Genitricis, Angelorum, et omnium Sanctorum, Apostolorum, Prophetarum, Martyrum, Virginum, et Confessorum. Ego Aldefonsus Dei gratia Rex, et uxor mea Hermesendis Regina, aedificamus Ecclesiam Sanctae de Covadefonga in Asturiis, et transtulimus in ipsam Ecclesiam imaginem Beatae Mariae de Monte Sacro, et sacravimus ipsam basilicam per manus duodecim Episcoporum, et totidem Abbatum, in praesentia Palatinorum, et Optimatum nostrorum, in traditione Soceris mei Principis excellentissimi et strenuissimi Pelagii, qui auxiliante Deo in ipsa specu superavit quinquaginta millia barbaros Mauros Kalendis augusti Era DCCLVI. et posuimus ibi collegium duodecim monachorum cum Abbate, ut semper servarent normam Sancti Benedicti: Et fecimus in ipsa Basilica tria altaria, Sanctae Maria sub titulo navitatis suae unum, Sancto Joanni Baptistae aliud, et aliud Sancto Apostolo Andreae, Propterea damus vobis Abbati Adulpho et Monachis clericis et fratribus ibi degentibus, et Jugum Christi portantibus, duas campanas de ferro, et duas cruces, unam auri purissimi, et aliam argenti cotti, et tres calices argenti, tres casullas de syrgo, et tres pallias, et quinque capas, et tres candelabros, quatuor fumiferos, et tres patenas, et duodecim pali-ares plumaticos, viginti equos, et totidem equas, quatuor asinos, centum

arietes, quadraginta bobes, triginta porcos. Et donamus item vobis ipsum locum, ubi edificavimus ipsum caenobium, et ipsum monasterium : tali modo ut nullus Episcopus, nec Rex, nec Comes, nec Potestas, nec Dux, nec miles, nec sayonis, nec regulus, nec aliquis homo habeat potestatem in ipsum monasterium, nisi Abbas qui fuerit, et succedores eorum omni tempore, sed maneat in potestate eorum. Jubemus quoque vobis quidquid in ipso monte habeo, ut in eo habeatis licentiam caedendi ligna, et pascere pecora vestra, et facere cellulas eremiticis in quacumque parte ipsius montis. Si quis autem meorum posterorum, vel alienorum irrumpere, vel infringere voluerit, iram Dei omnipotentis incurrat, et sit in inferni voragine demersus, et pectet secundum legem Gothorum Abbati mille libras auri purissimi, et Regi terrae duplicatum. Facta carta in ipso capitulo pridie Kalendas Novembris Era DCCLXXVIII. = Ego Rex Aldefonsus signum + injeci. = Ego Hermesendis Regina manu mea + feci. = Ego Petrus Episcopus signum + feci. = Ego Aldefonsus Episcopus signum + feci. = In christi nomine Pena Episcopus + feci. = Anectus Comes + feci. = Belasicus Abbas + feci. Bitremirus Abbas + feci. = Surianus Potestas + feci. = Avitus Presbyter, qui notavit + feci.

وثيقة أخرى مؤرخة في ١١ نوفمبر عام ٧٤١م،
يمنح بمقتضاها الفونسو الأول هبات وأعطيات
وأراضي لكنيسة سانتا ماريا دي كويادونجا. ^(١)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, Amen. Ego Aldefonsus Rex, et uxor mea Hermesendis Regina tibi Adulfo Abbati gloriosissimo domino meo, et avunculo meo, et tuis clericis, qui in monasterio Beatae Mariae de Covadefonga die, nocteque Deum semper laudant, et in orationibus non desistunt; ideo donamus vobis Ecclesiam Sanctae Mariae de Ponteferrato, et Ecclesiam Sanctae Mariae de et Ecclesiam Sancti Andreae de Benavente. et Ecclesiam Sancti Martini de ponte Reginae, et Ecclesiam Sancti Pantaleonis de Onis, et Monasterium Sancti Michaelis, de..... et omnes Ecclesias quae sunt ab ipso Monasterio usque ad Guixonem, et Sausonem, et deinceps usque ad mare Cantabricum, scilicet villas, Ecclesias, Monasteria cum suis directuris et praeminentiis jure hereditario possidendum, et jubeo ut nullus Rex, seu Comes, seu Episcopus, seu Metropolitani, seu Dux, vel Potestas, vel Sayonis, nec homo aliquis de genere meo, vel alieno, sit ausus huc intrare, nisi Abbas Monasterii Sanctae Mariae de Covadefonga, aut successores eorum, nec pro homicidio, nec pro fornicio, nec pro aliqua causa, sed ipsa Ecclesia, et ipsum Monasterium sit jure haereditario in potestate Abbatis praefati caenobii. Et si homo latro huc intraverit, punietur ad voluntatem ipsius Abbatis, et sit mancipatus in Palatio Regis. usque pectet Abbati suum placitum. Similiter donamus inquam vobis omnes Ecclesias, quae sunt in circuitu et giro ipsius caenobii ad XII mille passus, et in Civitate Legionense Monasterium Sancti Vicentis Martyris, cum suis directuris, et

(١) نقل عن : 304 - 305, Esp. Sagr., pp 38 - 39, Floriano, Diplomatica,

Decaneis. Donamus item vobis omnis Pisacarios ab ipso mari Cantabrico pro luminario dictae Ecclesiae Mariae de Covadefonga, et pro elemosyna pauperum et peregrinorum. Itaque jubeo ut nullus ex genere Gothorum Princeps, aut Dux, aut Potestas non sit ausus huc intrare, et si intraverit sine alia licentia, occidatur anethem..... et pectet Imperatori terrae centum libras auri purissimi, et Abbati ipsius Monasterii duplatum. Facta charta..... III. Idus Novembris Era DCCLXXIX. = Ego Aldefonsus Rex, manu mea signum + Impresi. = Ego Hermesendis Regina quoque + = Ego Aldefonsus Episcopus + feci. = Ego Penapus Episcopus + feci. = Abbas Adulfus praefati Monasterii, qui notavit + feci.

وثيقة تأسيس أتباع الأسقف أوداريو كنيسة سانتا كولومبا
Santa columba فى ضاحية Villa Marci المهجورة بمدينة لوجو
بإقليم جليقية ، مؤرخة فى الأول من فبراير عام ٧٤٥ م^(١)

In nomine Dei Patris Omnipotentis, factoris mundi, et in nomine Ihesu Christi mundi Redemptoris, et in uirtute Spiritus almi inluminatoris mundi, et consolatoris, et in honore et ueneratione omnium celestium terrestrium uirtutum, et beatorum spiritum, necnon et Gloriose Uirginis Marie Genitricis Dei, et Domini nostri et beatorum apostolorum Petri et Pauli, ac ceterorum apostolorum, simul etiam et beatorum martirum Stephani leuite, et laurentii Martiris ac sociorum martirum etiam et in Sanctorum Confesorum Martini atque Isidori, uidelicet in laude etiam Sanctarum Uirginum Columbe atque Agnetis, simul et omnium Sanctorum patrocina petentes, et remissionem peccatorum nostrorum a Deo poposcentes; qui non vult mortem peccatoris, sed uitam desiderat . In eius misericordia, et pietate confidentes, qui cuncta disponit, simul, et ordinat: Nos homines humillimi, ego uidelicet Haloitus et uxor mea nomine Icka, et propinqui mei nominibus : Gemeno, Ricellone Dulcidilo, felice, Margarita, Censerigo, Berosindo, Ermosinda, Trasildi, Sis-enando, et Kagilda, qui omnes simul cum ceteris plurimis ex Affrice partibus exeuntes cum domno Odoario Episcopo, cuius eramus famuli et seruitores, cum ad Lucensem urbem Gallecie Prouincie . ingressi fuissetus, inuenimus presul ipsam Ciuitatem desertam, et inabitabilem factam cum suis terminis. Prefatus uero gloriosus Odoarius presul ipsam urbem, et uniuersam Prouinciam studuit restaurare, hac propria familia stipauit Nos uero supra nominati, qui ex eius eramus familia, perseuerantes in illius seruitio

per multorum. currigula annorum petiuimus cum omni subgectione, ut nobis concederet et donaret unam uillam, ex illis quas ipse prendiderat, quod facere misericordia motus non distulit; et dedit nobis unam uillam prenomina-
tam Uilla Marci quam ipse prendiderat et dederat Marco sobr[ino suo; a quo] nomen accepit Uilla Marci, et est ipsa uilla, in sub urbio Lucense ciuitatis, territorio dicto flamoso. Hanc itaque uillam nobis donauit pro seruitio quod ei fecimus, et ueritate quam ei tenuimus sub[tali tenore et pactu] ut cunctis diebus uite nostre tam nos nominati, quam etiam successores nostri iussionem eius et uolumptatem successorum eius, qui in eadem urbe fuerint, faciamus in perpetuum. Hac itaque donatione seu con[firmatione] facta, non long[o] post tempore, ego supra nominatus Aloitus amonitus in somnis multoties, ut in eadem uilla Domum Dei edificarem, uisionem et admonicionem supradicto pontifici retulit, quod[ille benigne consider]ans, iussit nobis construi Ecclesiam in honorem Dei et Sancte Columbe Uirginis; tribuitque nobis adiutorium, et omnes concessit, quos tenebamus de manu illius qui erant ex familia illius, ut Ecclesiam ipsam construerent, ipse presul ponens propria manu in fundamento lapidem. Itaque auxiliante Deo cum perfecta fuisset ipsa Ecclesia : ego iam dictus Aloitus, qui unas eram ex familia ipsius presulis uocaui et adduxi ipsum prefatum presulem, ut ipsam dedicaret Ecclesiam e Deo consecrare domum, quam illius construxerat familia, et dotem cimiteriumque et terminos ad stipendia clericorum Deo seruientium disponeret, quod ita perfectam est, consecrauitque ipsam Ecclesiam, et ex propriis tensauris reliquias Sancte Columbe ibi recondidit, et dotem et terminos definiuit. Sunt uero ipsi termini per termino de Castro Recmiri, euenitque in termino Venatorii de inc per ribulo, que discurrit ad Mineo, et hinc per negrellos uaditque ad Uillam, quos uocitant Cabanas, et inde ubi intra flamoso in Mineo. Quicquid is terminis continetur in decimis, et primiciis ad

ipsam Ecclesiam Sancte columbe seruire perpetualiter iubemus, et ego ipse Aloitus quintam de omni mea hereditate, quam de manu ipsius pontificis per presura acceperat die dedicationis super altare offero ornamenta etiam ecclesie seu altaris concedo pro remedio anime mee, idesi libras, cruces, calices, et uestimenta tam siriga, quam linea et omnia utensilia ecclesiastica, et uasa consecrata in opus ministerii similiter offero. Concedo etiam ad stipendia clericorum, ibi Deo seruientium, terras, arbores fructiferas, et ceteraque sunt necessaria tam in terris quam in aquis omnia Domino Deo offero et gloriose Uirginis alme Columbe, et uobis glorioso Pontifici domno Odoario Episcopo, pro peccatis, et ofensionibus meis; et mee progenie, ut a Deo accipiamus remissionem; et ereditatem glorie celestis, cum angelis sanctis; sub tali confirmatione, ut habeamus ego et omnis posteritas mea, partem, et societatem in omnibus obsegrationibus, orationibus, uigiliis, ingnis, et canticis, et et elemosinis, que in predicto loco fuerint Deo redite. Sub tali pactu et confirmatione tenoris, ut ego et omnis posteritas mea uobis domno Hodoario, et omnibus sucessoribus uestris Lucense sedis Episcopis, quasi ex propria ereditate seruicium, et ueritatem faciamus uobis iure hereditario, et omnem censuram canonicalem per singulis annis Domino Deo et Sancte Marie persoluamus; et illam uillam et ecclesiam que est in eam fundatam de uestra manu, et sucessorum uestrorum teneamus, et possideamus Domino seruientes, et ueritatem prestolantes aduentus illius in quo possimus audire uocem illam Domini : Uenite Benedicti Patris mei, participite Regnum uobis paratum ad origine mundi Si quis anc seriem dotis uiolauerit sit anatema ad concilio, uidelicet sanctorum segregatus, nisi conuersus egerit penitentiam. Facta series dotis Ecclesie istius Sancte Columbe uel testationis primo kalendas februaris era DCCLXXX III.

Ego Odoarius gratia Dei Episcopus, pui presens fui, et Ecclesiam pro-

pria familia construxi, et altare consegravi, anc seriem dotis a me facta manu propria confirma. (Signum).

a) Adulfus Aepiscopus (Signum). - Aego Aloitus et uxor mea Icka
qui fundatores fuimus manus nostras roboramus (Signa). - Da-
mundus Arcldianus (Signum). - Ermeties Diaconus hic testis (Signum).

b) Ero Elta presbyter ubi preses fui. - Froyla presbyter ubi preses fui-
Maternus presbyter ubi preses Fui.

c) Gemeno cf. - Censerigo Cf.

d) Ricilone cf. - Berosindo cf.

e) Dulcido cf. - Ermosinda cf.

f) Arias presbyter ubi preses fui testis. - Manualdus presbyter ubi pre-
ses fui testis. - Nandulfus presbyter ubi preses fui testis.

Margarita confirma. Sisenando confirma.

Gersemundus presbyter, qui notuit (Signum).

وثيقة تأسيس الملك سيلو Silo كنيسة

لوكيس Lucis مؤرخة في ٢٣ أغسطس عام ٧٧٥ م.^(١)

(Christus) Silo. Macnum adque preclarum est locum abitacjonis propter mercedem anime mee facere donatjonem ad fratres et seruos Dei Perti presuiteri, alantj conuersj, Lubinj conuersj, Aujtj pre [bi]tjri, Ualentjn presbiteri, uel aliorum fratrum qui In ipso loco sunt, uel quem Deus Ibi adduxerit qui a nobis pedes obsculauerit sunt Ipsi serui Dei, ut darent eis locum oratjonjs in cellario nostro qui est Inter Iube et Masoma, Inter ribulum Alesancia et Mera, locum que dicitur Lucis determinatum de Ipsa uilla ubi Ipse noster mellarius abitaui Espasandus, et per Illud pelagum nigrum, et Iusta montem que dicitur Farum, et per Illas sasas aluas et per Illa lacuna usque In alia lacuna, et usque ad petra ficta et per Illa lagenam et per Ipsum ullanare que dicitur Desiderii et per Illud arogium que dicitur Alesantjam et per alia petra ficta quistatin montem super Tabulata per ipsa strata qui esclude terminum; usque In locum que dicitur Arcas, et arogium que dicitur Comasio cum omnem exitum et regresu suo, castros duos quum omne prestacione suam montibus et felgarias parietes qui Iui sunt et omnem exitum, ec omnia supra nominatum dono uobis Deo adque concedo per nostrum fidelem faratrem Sperautane abatem, ut oretjs pro mercedem anime mee In eclesia que Ibi edificata fuerjt et omnia de meo Iure abrasum et In uestro Iure traditum et confirmatum abeatjs omnia firmiter adquem Inreucauilliter, et quem Deus adduserit ad confesio nem In Ipso loco uindicent omnia quum omnem uoce oposuitjonis mee et Iudicent adque defendant de omnem omine et si post odie aliquis eos Inquietare uoluerit pro Ipso loco uel pro omnia

quod seritum est. In primis sit sebaratus ad co munione sancta, et a conuentu
cristianorum et ecclesie sancte permaneat extraneus et cum Iuda traditore de-
putetur danandus talisque Illum ultjo Consequatur diuina que omnis ui-
dentes terreant et audientes contremescant Facta karta donacionis sub die X
kalendas setenberes era dcccxlj. + Silo anc escritura donacionis manu mea
+ (Sign) + Esperauta aba anc escritura ubi preses fui (Sign) . Teodenan-
dus conuersus manu mea (Sign.) feci Nepozanus testis anc escritura donat-
jonis ubi preses fui et testis (Sign) ... clerjcus manu mea sinum (Sign.)
feci Florentjus presbiteri testjs (Sign.) ... (Sign .) feci. Seluatus presbiteri
(Sign.) testis (Sign.) feci.

+ Adefonsus confirmans (Signum).

وثيقة تأسيس أدلجاستر Adelgaster ابن الملك سيلو

كنيسة سانتا ماريا دي أوبونا Santa Maria de Obona

مؤرخة في ١٧ يناير عام ٧٨٠ م.^(١)

In nomine Sanctae et individuae Trinitatis Patris, et Filii, et Spiritus Sancti, cuius regnum et imperium permanet in saecula saeculorum Amen. Ego Addelgaster filius Silonis Regis, una cum coniuge mea Brunildi, inflammati divino spiritu, et a Deo omnipotenti visitati: metuque mortis inspicientis, placuit nobis, et in propria nostra venit voluntate, ut edificaremus Monasterium in propria nostra haereditate, quam habemus iuxta rivulo discurrente Erdeina, loco nominato Obona, in qua primum pro remedio animae nostrae, et parentum nostrorum; ad honorem Dei, et Beatae Mariae matris eius, et Sancti Michaelis Archangeli, et Sancti Ioannis Evangelistae et Sancti Antonini Martiris, et Sancti Benedicti Abbatiscuius ordinem in ipso Monasterio instituimus, et omnium Sanctorum Dei: ut dignam remunerationem recipiamus, et in perpetua vica cum sanctis et electis Dei partem habeamus. Damus et concedimus in ipso Monasterio Sanctae Mariae de Obona, nostras haereditates, et criationes, scilicet ipso loco de Obona, per suos terminos antiquos, per illo rio qui vadit inter Sabbadel, et villa Luz, et inde ad illum molem de illa strada de Patrunel et inde per illa via quae vadit ad illo Castro de Pozo, et per illa via quae vadit ad Petra tecta. Et per Petra et deinde per illa strata de Guardia, et inde per illa arelia de Branas, et per illo rivulo de inter Brana travessa, et Branas. Et per illa Brana de Ordial, et per illas mestas de Freznedo, et per Conforquellos, et inde ad illo rio Rivilla, et per Brana de Rivilla, et ad illo pozo detrave, et per pena Malore, et per pena

(١) نقلًا عن : 37 pp 308 - 309. Esp. Sagr. , 74; Risco, 71 - 74; Floriano, Diplomatica, 1pp

Sarnosa, et per illo molon de inter ambos rios, et per Lumbillas, et per pena de Felgueros, et per Fontalel, et per illas penas inter Villaluz et Sabadel, et ad illo rio quod prius diximus, et quidquid infra istos terminos continetur, villas populas, et illa villa de Sancto Romano, et muries Vaccello, et Villaluz, montes, fontes, molinarias Branas. Totum a bintegro damus Deo, et Monasterio Sanctae Mariae de Obona, excepto Villatrice, quae damus a Dona Elo. Extra istos terminos damus Simproniana, et Baorres, et Piando et Laenes. Damus siquidem nostras criationes nominatas Saderno cum filiis et filiabus suis, Thotmiro cum filiis et filiabus suis, Fiela cum filiis et filiabus suis, Xemenas cum filiis et filiabus suis, Elosina cum filiis et filiabus suis; et isti serviant Monasterio Sanctae Mariae de Obona in quantum et quale servitium ab Abbate, vel Vicario eius Monasterii eos vocaverint, vel iniungerint, et habeant illa hereditate de Perella, et prestimonia in hereditate Sanctae Mariae, ubi Abbas Monasterii huius, et eius vicarius dederit. Et in die qua vocati ad servitium fuerint, habeant portionem edendi et bibendi, scilicet libra una, et quarta panis milli, vel de alio secundo. Et portionem favae, et milli, vel de alia edulia, et sicere si potest esse. Et si in Monasterio assiduitas fuerit serviendi, habeant praedictam portionem victualis et vestimentum sicut ipsa domus Dei sufficere potuerit, Et si forte aliquis ex istis socium fratrem percussent pugno, vel manu, aut virga, vel aliquo ligno, aut ferro, ita ut non effundat sanguinem, solvat quinque solidos, et tres flagellas accipiat. Si autem eum percusserit, aut sanguinem effundat, reddat decem solidos, et quindecim flagellas accipiat. Si forte in ipsis plagis, brachium, vel aliquod ex membris fregerit, reddat triginta solidos, et viginti flagellas accipiat. Si forte caso veniente, aut propria voluntate eum occiderit, reddat centum et sexaginta solidos, et quingentas flagellas accipiat: tamen in suo praestimonium, et in servitio sibi iniuncto permaneat. Nullum ex eis damus licenciando

potestatem ullum dominium accipere, nec habere comendarium nisi soli Deo, et Beatae Mariae matris eius, et Abbatem, et Monachos in loco isto sancto de Obona Deo servientes, et cui ipse Abbas et monachi voluerint. Et quanta calumnia fecerint sistant et emendent sicuti Abbas, et eius vicario omnem iustitiam observantes et metu gehennae iudicaverint, et mandaverint. Damus siquidem in ipsa domus Dei, viginti vacas, et quinque iuga boum, cum omnia instrumenta arandi, et duos carros, et viginti modios de pane,, et duas equas et uno rocino, et una mulla, et tres asinos, et duodecim porcos, et quatuor porcas, et triginta oves, et viginti et duae caprae : mantas sex, quinque feltros, et septem lectulos, et tres scanos. Ad ornamentum Ecclesiae damus octo vestimentis, et tres mantos, et sex stollas, et quinque manipulos, et quatuor corporalia, et quinque pallas, et sex sabbanas. Duas literatas, et quatuor sine serico, et tres haelelias, et duas siacatas, et una capa serica, et tres calices, duo de argento, et unum de petra, et unum misale, et una cruce de argento, et duas de ligno, et quatuor frontales de serico, et duas campanas de ferro, et lectionarium, et responsorium. et duos psalterios, et uno dialogorum, et passionarium, et una regula de ordine Sancti Benedicti, et quinque quitrabes, et quatuor tapetes et tres vasos salomoniegos, et duodecim culi-ares argenteas, et unum argentum trullonem. In ipsa autem domus Dei non damus nulla potestatem ad aliquam porsonam, nisi tantum ad Abbatem et Monachis ibi sub regula Beati Benedicti Abbatis, Deo servientibus. Damus siquidem, et concedimus huius serie testamenti Deo, et Beatae Mariae, et omnium sanctorum Dei in quorum honore Ecclesiam et Monasterium fundamus. Et in manu Felici Abbatis cum omnia suprataxata tradimus, ita ut semper permaneat in servitio Dei , in Abbatem et Monachis regula Beati Benedicti perenniter custodientes, Et hanc cartam testamenti firmisimum robur obtineat per saecula cuncta. Si aliquis ex progenie nostra vel extranea, hoc

testamentum nostrum infringere vouerit, iram Dei omnipotentis incurrat, anathemate perpetuo subiaceat. Maledictiones, quae in libro Moysi servi Dei maledictis dantur habeat, in praesenti vita semper in oprobium vivat, membris magis necessariis careat, et in futura vita cum Dathan et Abiron participium teneat, et cum diabolo et angelis eius ignibus aeternis mancipatus permaneat. Et quantum in calumniam miserit, in quadruplum reddat, et mille libras purissimi auri pulsanti voce Monasterii persolvat; et ad partem Regis aliud tantum. Facta charta testamenti XVI. Kalendas Februarii, Era DCCCXVIII. Regnante Principe nostro Silone cum uxore sua Odosinda. Et ego iam dicto Adelgaster Siliz, una cum supradicta uxore mea Brunildi, hoc testamentum a nobis factum confirmamus, et roboramus, et in eo propria inieciimus. Qui ad confirmandi fuerunt. Saderno confirmat Aello confirmat cum ceteris.

وثيقة توسيع كنيسة سان فيسنت San Vicente بأوبيدو
في ٢٥ ديسمبر عام ٧٨١ م في عهد الملك سيلو^(١)

Christus. - In nomine Domini nostri Ihesu Christi. Ego Montanus presbiter, simul et Omnes servi servorum Dei mecum, uno animo et concordantes et consistentes in agone Domini, id est, nominibus designatis, Sperantius, Belasco, Reconsindus, Ierulfus, Gualamarius, Florentius, Ioannes, Senior, Letimius, Fulgentius, Vasconius, Flainus, Valentinus, Leander, Liberius, Proellus, Basilius, Luvinius. Faviolus, Ega, Paternus, Aspidius, Aurelius, Ferriolus Luvinianus, qui sub domino abbate Fromistano et sobrino suo Maximo presbitero in istum locum sanctum venimus cum averes nostros et subtus roboraturi sumus et signa facturi sumus, volumus facere testamentum in simul cum ipso abbate nostro predicto, iam quomodo Deo serviamus. Non est dubium sed multis manet notissimum quod istum locum, quod dicunt Oveto, tu iam dicte Maximus prius eexisti, et aplanasti illum una cum servos tuos, ex scalido nemine posidente, et populasti de monte; et sic postea coniunctus pariter cum ide predicto tuo tio domino Fromistano abbate, fundastis in isto loco iam dicto Oveto basilicam sancti Vincentii, levite, et maritiris Christi; et obinde placuit nobis omnibus iam nominatis, qui subtus roboraturi vel signa facturi sumus, sana mente integroque consilio, ut, sicut mos est ecclesiarum et traditio regule, abrenuntiamus seculum, et concedimus tibi sepredicto nostro abbati Fromistano sive et maximo presbitero nosmetipsos cum omne nostro peculio, sicut iam diximus in alio testamento, tam in terris quam etiam in vineis, pomiferis edificiis, aquis aquarumve ductibus, que nos omnes competit unumquemque in loco suo inter nostros heredes, seu etiam ego

Montanus presbiter libros, ornatum ecclesie et nos omnes sub uno, caballos, equas, boves, vaccas, omnia pecora, vestitum sive et omne rem, quicquid ad usu hominis pertinet, tradimus et concedimus post partem idem sancte ecclesie Sancti Vincentii martiris Christi, ubi nobis omnibus et eis qui ibidem sancte, iuste et pie vixerint in presenti seculo et ante Deum permaneat merces attributa. Et ego fromista abbas qui iam xx annos sunt quod simul cum meo sobrino Maximo presbitero hunc locum squalidum a nemine habitante irrumpimus et fundamus in honore Sancti Vincentii martiris Christi atque levite; et accepimus regulam beati Benedicti abbatis, ubi omnes nostras facultates dedimus, sic recipimus vos ad servitium Dei, et facio cum vos omnes et cum sobrino meo maximo presbitero firmamentum et testamentum ut qui extra nostram traditionem et sancte regule fuerit inde ausu auferre at subtrahere, vendere vel donare voluerit, aut abbatem eligere extra regulam beati Benedicti aut extra comunem ut canones sancti et legum decreta constituerunt, ordinationem nostram frangere aut ipsum locum sanctum alicui homini tradiderit vel subiugaverit, nullam habeat firmitatem; et insuper sit maledictus et excommunicatus et cum Datan et Abiron dampnatus; et quidquid exinde aliquis ex his que dedit ibi voluerit accipere et ad alium locum pergere et dare, segregatus a Corpus Christi sit et nichil in sua potestate sit, set sit excommunicatus qui talia fecerit. Facta scriptura donationis et firmamenti nostri sub die septimo kalendas Decembres, discurrente era DCCCXVIII, regnate domino Silone principe.

Ego Fromista abbas roboro cum Maximo presbitero meo sobrino, et signum + inicio. - Et ego Montanus presbiter cum omnes servi servorum Dei, quos iam prenominavi, hoc scriptum in perpetuum firmamus et roboramus, et signum + coram Deo et isto loco sancto teste.

نص رسالة لويس بن شارلمان امبراطور الفرنجة
إلى أهل مدينة ماردة يحرضهم ضد الأمير
عبد الرحمن الثاني (١)

" Audivimus tribulationem vestram, & multimodas angustias, quas patimini per crudelitatem regis Abdiraman, qui vos per nimiam cupiditatem rerum vestrarum, quas vobis auferre conatus est, saepissime violenter opres- sit. Sicut & patrem ejus Abolaz fecisse comperimus : qui injustis superprosi- tionibus census, sujus debitores non eratis, sibi solvere cogebat, & propter hoc de amicis inimicos, & de obedientibus sibi contrarios atque inobedientes effecerat, quia & libertatem vobis tollere, & injustis censibus ac tributis vos onerare, atque humiliare molitus est. Sed ut audivimus, vos semper sicut viri fortes injurias ab iniquis regibus vobis inlatas fortiter repulistis, & crudelitati atque aviditati eorum virilliter restitistis, quod & vos modo facere multorum relatione didicimus, Quapropter complacuit nobis ad vos has literas dirigere, vosque consolari, atque exhortari, ut in ea qua coepistis libertatis vestrae de- fensione contra crudelissimum regem perseveretis : & furori atque saevitiae illius, sicut hactenus fecistis, cedere non dignemini. Et quia idem Rex certis- simus adversarius & inimicus tam noster quam & Vester est, communi con- silio contra saevitiam ejus dimicemus. Volumus cum Dei omnipotentis adju- torio , proxima aestate exercitum nostrum ad marcam nostram mittere, ut ibi praeparatus sedeat, & expectet donec vos mandetis quando promoveri debeat; si ita vobis bonum visum fuerit, ut propter vos adjuvandos eundem exercitum contra communes inimicos nostros, qui in marca nostra resident, dirigamus. Ad hoc ut si Abdiraman, vel exercitus ejus, contra vos venire vo-

(١) نقل عن : Florez, Esp. sagr, t13, apen 6 pp 416 - 417 وقد ترجمها إلى الفرنسية المؤرخ - Lévi - Provençal, Histoire, 1pp228 - 229 كما ترجمها غيره إلى لغات أخرى.

luerit, isti per nostrum exercitum impediantur, ut illi & exercitus ejus in adiutorium contra vos venire non valeant. Nam certos vos facimus, quod si ab illo vos avertere, & ad nos convertere volueritis, antiquam libertatem vestram plenissime & sine ulla diminutione vobis uti concedimus; & absque censu, vel tributo, immunes vos esse permitimus: & non aliam legem, nisi qua ipsi vivere volueritis, vos tenere jubemus: nec aliter erga vos agere volumus, nisi ut vos amicos & socios in defensione regni nostri honorifice habeamus, Optamus vos in Domino semper bene valere.

وترجمتها إلى العربية كما يلي^(١):

« باسم ربنا الاله وباسم مخلصنا يسوع المسيح، من لويس الامبراطور السعيد بالنعمة الالهية، إلى الأساقفة والشعب في ماردة . قد اتصل بنا ما تقاسرنه من العذاب من جهة الملك عبد الرحمن الذى لا يزال يرهقكم عسرا متبعاً فى ذلك طريقة أبيه أبولاز الذى كان يبتزكم أموالكم والذى كان جعل أصدقاءه أعداء وجعل الطائع عاصياً، فاليوم يريدون أن يحرموكم حريتكم . وأن يقتلوا كراهلكم بالضرائب، وأن يمسوا كرامتكم ويهيدوكم . وقد علمنا أنكم أبيتم تحمل الاهانة، ودفعتم عنكم ظلم ملوككم ووقفتم فى وجه طمعهم وغدرهم . وقد جاءنا هذا الخبر من مصادر عدة، فرأينا أن نكتب هذا الكتاب لتعزيتكم على ما أنتم فيه، ولتحريضكم على الثبات فى خطتكم هذه . ولما كان هذا الملك البربرى عدواً لنا، كما هو عدو لكم، فإننا حاضرون للإشتراك معكم فى قتاله . ومرادنا فى هذا الصيف بعون الله تعالى أن نرسل جيشاً يجتاز البيرانة، ويكون حاضراً للعمل بإشارتكم، فإن كان عبد الرحمن سيزحف إليكم فيكون جيشنا بالمرصاد له ، وترانا نعلمكم من الآن أنكم إن كنتم تخلعون طاعة عبد الرحمن وتصيرون من رعايانا، فنحن حاضرون أن نعيد إليكم حريتكم الأولى، بدون مساس بها وبدون أن نطالبكم بأدنى مال تؤدونه لنا، وأنتم تختارون القانون الذى تريدون أن تسيروا عليه، ونحن نعاملكم كأصدقاء يريدون أن يشتركوا فى الدفاع عن سلطتنا، ونسأل الله أن يسبغ عليكم أبواب العافية . »

(١) تتلأ عن : شكيب أرسلان، تاريخ غزوات العرب، ص ١٤٨ .

وثيقة مؤرخة في ١٣ يوليو عام ٨٥٣ م،
يؤكد فيها الملك أوردنيو الأول Ordonio I الامتيازات
التي منحها أسلافه لكنيسة ساموس Samos (١).

In Dei nomine. Tibi Patri Fatali Episcopo Ordonius Rex. Non est dubium, sed multis manet cognitum, eo quod Iocum, quem dicunt Samanos, ubi Monasterium est sancti Juliani juxta Fluvium Sarriae cum omnia, quidquid ibidem Argericus Abba obtinuit, concessit tibi illud genitor noster Dominus Ranemirus Rex, dum de ipsa Spania in regione ista ingressus fuisti. Et ideo per hujus nostrae praeceptionis jusionem, donamus, atque concedimus tibi ipsum jam dictum Monasterium, cum terris edificiis, voluminibus librorum, vineas, vestimenta, redditu, seu omnes monachos qui pie sancteque vixerint. Necnon, omnia, quidquid jam dictus Argericus Abba inde obtinuit, tibi maneat peremmniter concessum. Addicimus etiam tibi Monasteria, quae subdita extiterunt de ipso jam dicto loco Samanos, Idest : in Lauzara Monasterium Sancti Christophori et Sancti Joannis Cum omnia quidquid ibidem dominus Adefonsus concessit. in Laure; Monasterium Suberetum, Ecclesiam in Arioca, et villam. In Jures terram. In Vergido Monasterium vocabula Sancti Johannis, et alium Sancti Stephani cum omni accessu suo in Villa Biogio. In Billa Naragia terras in Bubal Monasterium quod dicunt Cela - Ichorantes Ecclesiam Sancti Juliani, et Sancti Petri cum omnis suis rebus, et suis piscariis, quae sunt super Portum, ubi se miscent Sile et Mineo, ex ambabus partibus fluvii, quae fuerunt de ratione Avorum nostrorum, quas dicunt Fucales. In Arnego villa Cumarro. In Salinense villam vocabulo Pinaria cum terras, et sus salinas. Quam vero supradicta loca Monasteria, cum omnibus

adjacentis, vel exsitibus suis, sicut dudum idem Argericum abba obtinuit. Ita et tibi possidenda cuncta concedimus secundum quod de ratione dominica nobis pertinet. Utabeat illud per nostra auctoritatem habiturum tantum quam monachi qui sub tua religione vixerint. De caetera terras, quas de ipsa supradicta loca monachi negligentes uendiderunt, et de ecclesia extraneaerunt post mortem Argerici Abbatis, apprehendi omnia regiliter post partem idem ecclesiae, et carcant eas ipsi, qui eas comparaverunt, et terras et pretium pro eo, quod sic docent Sancti Canones, ad ipsum locum Sancti Juliani in Samanos, nullus laicus redditu sua ibidem ad gubernandum ducere praesumat, aut quamlibet inquietationem ibidem faciat; sed quantum continet milliarium, et semis ex omni parte per gyrum idem Ecclesia illud perpetim habiturum obtineat. Notum die III Idus Julii, Era DCCCLXI, Hordonius Rex, confirmans. Sub Christi nomine Ovecus Episcopus, confirmans. Joannes abba confirmans. Petruinus testis. Hossorius testis.

وثيقة مؤرخة في ١٧ أبريل عام ٨٥٤م، يمنح بمقتضاها
الملك أردونيوعديدا من المدن والكنائس لكنيسة ساموس. (١)

In nomine Domini. Ordonius Rex.... a presbitero et Audofrido Dubi-
um quidem non est, sed multis cognitum manet ... advenae Corduenses, ex
qua patria properantes, temporibus nostris pervenientes ad urbem Galletie ...
jussionem damus adque concedimus vobis monasterium quod est in Sama-
nos circa rivulum Sarriae... Iuliani et Basellisae cum bonis ipsius, villas vel
monasteria, quidquid ad ipsum locum de Samanos ... villas in territorio Ber-
gido, villam vocabulo Viegio, ecclesia vocabulo S. Iohannis et S. Stephani...,
villa in locum Naragiae, villa juxta rivulum Laurem quae vocitatur Surve-
tum, ecclesia vocabulo... villas qui sunt vel villares et ecclesias circa ribu-
lum Louzara, ecclesia vocabulo S. Christophori, villa.... in ripa Minei ubi di-
cunt Cella hic orantes, in territorio Saliniensi villa qui vocitant Lustris, et
ecclesia S. Petri, et salinas Samanenses integras, vel omnia quidquid ad ip-
sum locum de Samanos pertinet, sive erga arborum... Cuniarum cum eccle-
sia S. Marinae habeatis de nostrum datum ipsum monasterium de Samanos
cum omne sua adjacentiam, qui ad ipsum locum pertinet jure perenni, se-
cundum quod dudum obtinuit... sive... lix episcopus per donationem genitor-
is nostri dive memoriae dominus Ranemirus; ita et nos illum vobis vindi-
mus atque concedimus, jure quieto illum obtineatis absque ulla
inquietatione vos et omnis posteritas vestra perpetim habiturum; et qui hunc
factum nostrum ausus fuerit irrumpere, pariet illum vobis vel posteritas ves-
tra quantum irrumpit de quo agitur in duplum; et pro id quod superius reron-
at, accepimus de vos in munificentis nostris duo auri talenta in aurum et ar-

gentum. Facta scriptura venditionis vel donationis XV kalendas majas in
era DCCCLX . Ordonius Rex confirmat. Adefonsus secundum quod geni-
trix nostri fecit, ita et nos illum confirmamus. Sub Christi nomine, Rodesin-
do episcopo quod vidi cf. Sub Christi nomine, Gumillus episcopus vidi,
Nebocianus presens fuit. Bonellus abba cf. Nunus cf. Ovecus Dvecus Dida-
ci cf. Flacentius presbiter cf. Censerigus testis , Iustus presbiter testis.

وثيقة مؤرخة في ٣٠ ديسمبر عام ٨٩٩م؛ يعطى
بمقتضاها ألفونسو الثالث Alfonso III كنيسة سنتياجو
دى كمبوستلا حق الإشراف على مناطق ومدن مستردة
من المسلمين فى إقليم قلمرية Coimbra . (١)

In nomine Sancte et indiuidue Trinitatis. Domino sancto glorioso ac post Deum fortissimo patrono Iacobo apóstolo, cuius corpus tumulatum esse dignoscitur sub arcis marmoricis prouincia Gallicie. Ego Adefonsus princeps in Domini nostri Ihesu Christi amore et uestre perpetue glorie honore. Quatinus presentis uite fruamur utilitate et eterne hereditatis habeamus societatem; offerimus atque concedimus memorie uestre, pro uictu monachorum,, pro subsidio pauperum et susceptione peregrinorum siue aduenum, uillas in suburbio conimbriense quas nuper Dominus de manu gentilium abstulit sancta uestra intercessionem dicioni nostre subdidit, id est: uilla in ripa de fluuio Ulaster, cum ecclesia uocabulo Sancti Martini; et uilla Crescemiri, siue et iuxta fluuio, uilla cum ecclesia Sancti Laurenti; et terciam partem de uilla Trauazolum inter Agatam at Uaugam. Omnes has uillas cum terminis adiacentis seu cum omni prestancia sua quicquid ad easdem uillas pertinet uel pertinere uidetur. Quas suprataxatas ecclesias et uillas Sancte Aule uestre subditas tradimus iure perhenni. Quisquis, uero spiritu rapacitatis deceptus hanc nostram donationem usurpare uel infringere conatus fuerit, sit ab omni Deo confusus et ab ecclesia Dei presenti seculo segregatus et in eterna dampnatione cum Iuda Christi traditore dampnatus. Facta scriptura testamenti in die festiuitatis supradicti patronis nostri Sancti Iacobi III kalendas Ienuarii. Era DCCCCXXXVII. Adicimus etiam atque confirmamus ec-

(١) نلأ عن : 261 - 260 Floriano, Diplomatica, 2pp

clesias quas Itila abba per textum scripture sacte uestre ecclesie concessit:
cum omni prestancia sua.

Adefonsus rex conf. (Signum), - Hordonius conf. - Iacobus episcopus conf. - Naustus episcopus conf. - Froila rex conf. (Signum),- Lucidus conf. - Pelagius conf. - Hermegildus conf. - Segeredus conf. - Erus. conf. - Villifonsus conf. - Sauaricus conf. - Telo conf. - Fredosindus ts. - Adefonsus ts - Hermegildus ts. - Gundesindus ts.- Didacus ts. - Egas ts.

وثيقة مؤرخة في ١٩ أبريل عام ٩٠٢م؛ يؤسس
بمقتضاها بعض الملاك كنائس باسم سان جوان
Sán Juan في أراضى بإقليم قلمرية Coimbra. (١)

In nomine Domini nostri Ihesu Christi et indiuidue Sancte Trinitatis Patria et filii et Spiritus Sancti. Inuictissimis ac triumphatoribus sanctisque martiribus gloriosis quorum baselica discernimus et fundamus loci illius Sancti Iohannis Baptiste et Sancti Iacobi Apostoli. Ego Cagildo presbiter et Recacis presulter uenit nobis punctum et metum de peccatis nostris, et ad timendum diem iudicii iuxtati sumus cum fratribus nostris et suprinis nostris iam prenominauimus, indignus famulus Deis Tesulfus presbiter Adefonsus Froila presbiter, et alius Tesulfus presbiter, Seruandus presbiter Gunsaluus presbiter filii Recarecis spem fiduci aliterque sanctis illis meritis respiciamur, non usquequaque desperatione deicimur, qui uero iam teste conscientia meriti suffragium fidei supplicationum modis omnibus imploramus. Et ideo serue peuesco ut nos per uos santi martires reconciliari mereamur Dominino Deo uestro atque sanctorum omnium extitit ut paupertate nostra sancte ecclesie nostre aliquantulum et uoto imploramus pro uere scriptum est: Voluete et reddite Dominino Deo uestro. Et ideo omnia (?) fac et operi et ipsa nostra deuotione implere procurauimus atque concedimus ipsis sacris altaribus ab ea de sanguinibus aut de propinquis qui in uita sancta perseuerauerint habeant omnes nostra hereditates quantas habemus augmentare potuarimus usque ad obitum nostrum uillas prenominate ipso acisterio quod fundamus cenobio Sancti Iohannis de uilla de ualeri et uilla Fontanelas et uilla canelas medietate et uilla pinopero et Condesindo duas partes uilla

Cortegaza va et uilla sinobilani IIIa et uenit ad nos arias Mauriniz qui erat nepos de Cagido presbitero qui fuit filius Maurini qui fuit presor et adtestauit ipsam uillam que iacet ubi rius medianus discurrit, et ex parte cum uilla Eurobas uoso et leuase ad illum portum de et inde per illo aroio et fer in illa fonte et exinde per illo uado quia auia ad illum montem et torna ad illo rio et concludit integro et ego esdulfu et Andeiro et Gontado uenit nobis infirmitas prope obito nostro, et placuit nobis pro remedio animarum nostrarum. Damus et concedimus ad locum illius Sancti Iohannis Bapliste medietates de omnibus nostris hereditatibus quantas habuimus, et ibi concedimus ipsam hereditatem qui dicent Medianas, et iacent inter uilla de patres et uilla Canelas et uilla auelaneda, et de hereditate de pater donelizi IIIa pro remedio anime mee, et medietatem de Sancti Iacobi de Eurobas uoso quos fui de Aspaio baloremoto damus ipsas uillas ad locum illius sanctis, tam in uita nostra etiam et post obitum, et habent iacentiam ipsas uillas subtus mons sauto rodondo territorio portugalensi per suis terminis et locis antiquis cum quanto in se continet et adprestitum hominis est. Damus illas pro uictu atque uestitu monachorum uel pro uolumine librorum in locis illius ad ecclesie deseruiendum uel elemosinas pauperum, tam in uita nostram quam..... obitum nostrum usque in sempiternum. Et si ex propinquis nostris aut de sanguinibus nostris uel extraneis que contra hanc seriem testamenti ad irrumpendum uenerit uel uenerimus

aut uendere aut extraneare in aliaque parta aut auctorizare noluerimus illas uel non potuerimus illas uillas et extraniamus illas de illo testamento quod facimus ad locum illius Sancti Iohannis, in primis sit excommunicatus et extraneatus et separatus de Domini nostri Ihesu Christi, et cum Iuda traditore habeat participium et damna secularia amen. Et si unus ex nobis uel aliquis homo uenerit uel uenerimus hunc nostrum factum ad irrum-

pendum pariemus post parte et qui isto testamento tenuerit duo auri talenta et quantum infringere in duplo et indicatum et qui urbem ciuitas imperauerit et hunc factum nostrum habeat firmitatem. Facta series testamenti nodum erit XIII kalendas magii Era DCCCa. Nos supranomi. Cagidus presbiter et Careus presbiter, Gesulfus presbiter Adefonso presbiter Froila presbiter et alio Gesulfo presbiter Seruandus presbiter Conaluo presbiter in hac serie scripture manus nostras roboramus (Signa) Et addimus Sancti Mametis qui est fundatus inter uilla Palaciolo et uilella minus inde IIIa ...

Aias (sic) Mauraniz conf. - Gontemiro M. conf. - Salmiro M. conf. - Nebozanom conf. - visterga conf. - Abba Siluani conf.

Cidi Nebozaniz test. - Egareus ts. = Gontado test. - Dino pataizi. - Abomas Diazta.

Gondesindus eitor test. - Donanna niconiz test.- Eita baltasariz conf. - Donfacame conf. - Abacatom conf.

نص جواب البابا جوان Juan على رسالة الملك

الفونسو الثالث Alfonso III ، مع سيفيرو Severo

وسيدريكو Siderico مبعوثي الملك ، في يونيو عام ٩٠٩ م. (١)

Joannes episcopus servus Dei Adefonso christianissimo regi, seu cunctis venerabilibus episcopis, abbatibus, vel orthodoxis christianis . Quia Nos in curia totius christianitatis beati Petri apostolorum principis sempiterna providentia efficit succedores, ea domini nostri Jesu Christi constringimur adhortatione, qua beatum Petum apostolum quadam voce privilegii monuit, dicens: " Tu es Petrus, et super hanc petram aedificabo ecclesiam meam ", et " tibi dabo claves regni caelorum ", et reliqua. Huic rursus imminenti domini nostri articulo gloriosae passionis, inquit : " Ego pro te rogavi, ut non deficiat fides tua, et tu aliquando conversus confirma fratres tuos ". Ideoque, quia vestrae notitiae fama per hos fratres, limina apostolorum lustrantes, per Severum presbyterum et Sidericum necnon presbyterum, nobis miro odore bonitatis est revelata, paterna vos adhortatione admoneo in caeptis bonis operibus, gratia Dei duce, perseverare , quatenus copiosa vos beati Petri protectoris vestri, et nostra protegat benedictio : et quotiescumque, fili charissime, ad Nos venire quilibet vestrum, aut transmittere voluerit, tota cordis exultatione et animi gaudio de ultimis Gallaeciae finibus, cui vos praeter me dominus rectores constituit, tamquam jure filios nostros vos colligemus, et ecclesiae ovetensi quam vestro consilio, et assidua petitione metropolitanam constituimus, omnes vos subditos esse mandamus et concedimus, etiam praedictae sedi, ut ea, quae reges, seu quilibet fideles juste obtulerint, vel in futurum, domino opitulante, contulerint, ratum, firmum, et inconcursum ma-

(١) نقل عن : (Ed. Florez , Cron Sampiro, ed Huici, Las Crónicas Latinas, I p 248 - 250 = (Esp. Sagr. , 14 p 441).

nere in perpetuum praecipimus. Hos quoque latores litterarum nostrarum omnes hortor, ut habeatis commendatos, Bene valete.

وترجمته إلى القشتالية كما يلي: (١)

Juan obispo, siervo de los siervos de Dios á Alfonso cristianísimo rey, y á todos los venerables obispos, abades y ortodoxos cristianos porque la sempiterna providencia hácenos en la curia de toda la cristiandad sucesores del beato Pedro principe de los apóstoles, somos constrenidos por aquella exhortación de nuestro señor Jesucristo en que amonestó al beato Pedro apóstol conierta voz de privilegio, diciendo : " Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi iglesia " y " te daré las llaves del reino de los cielos ", etcétera. De nuevo estando inminente el artículo de la gloriosa pasión de nuestro Señor dice á éste: "Yo rogué por ti para que tu fe no decaiga y tú alguna vez convertido con firma á tus hermanos". Y por eso porque la fama de vuestra noticia fué revelada á nos con admirable olor de bondad, por estos hermanos visitantes los dinteles de los apóstoles, por Severo presbitero y Siderico también presbitero, os amonestó con paterna exhortación á perseverar en las buenas obras empezadas, con la gracia de Dios por guía, para que la copiosa bendición del beato Pedro vuestro protector y la nuestra os proteja y cuantas veces, hijo carísimo, quisiere cualquiera de vosotros venir á nos ó transmitir, os acogemos como de derecho hijos nuestros con toda exultación de corazón y gozo de alma desde los ultimos confines de Galicia, para la cual el Señor os ha constituido rectores además de mi y mandamos ser todos vosotros subditos de la iglesia ovetense, que constituimos metropolitana por vuestro consejo y asidua peticion y también concedemos á la predicta sede que aquellas cosas, que los reyes ó cualesquiera fieles justamente ofrecieren ó en lo futuro confiriesen ayudando Dios, preceptuamos permanecer rato, firme é inconcuso en perpetuo. Exhorto también que tengáis por recomendados á todos estos portadores de nuestras letras. valed bien.

(١) نقلًا عن : Huici, las Crónicas Latinas, 1 pp 249 - 251 ; وانظر أيضًا : Cron del Rodrigo, ed. Fuensanta, 105 pp 303 - 304, Risco, Esp. Sagr , 37 pp 228 - 229 ; Mariana, Historia de Rebus, Toletto 1592, Lib 7, cap. 18.

نص رسالة أخرى من البابا جوان مع مبعوثه

رينالدو Reinaldo إلى الملك الفونسو الثالث

في يوليو من نفس عام ٩٠٩ م. (١)

Joannes episcopus servus servorum Dei , dilecto filio Adefonso glorioso regi Gallaeciarum. Litteras devotionis vestrae suscipientes, quia devotum vos esse cognovimos erga nostram sanctam ecclesiam, gratias vobis multiplices referimus, dominum exorantes, ut vigor regni vestri abundet, de inimicis vestris victoriam vobis concedat. Nam Nos, fili charissime, sicut petistis, sedulas preces domino fundimus, ut regnum vestrum gubernet, vos salvos faciat, custodiat, et protegat, et super omnes inimicos vestros erigat. Ecclesiam autem beati Jacobi apostoli ab hispanis episcopis consecrari facite : et cum eis concilium celebrate. Et Nos quidem, gloriose rex, sicuti vos, a paganis jam constringimur, et die ac nocte cum illis bella committimus ; sed omnipotens Deus donat nobis de illis triumphum. Hujus rei gratia rogamus dilectionem vestram, et animum deprecamur, ut quia, ut diximus, valde a paganis opprimimur, aliquantos utiles et optimos mauriscos cum armis., quos hispani caballos Alfaraces vocant, ad Nos dirigere non omitatis, qualiter Nos recipientes, Dominum collaudemus, vobis gratias referamus, et per eorum portitorem de benedictionibus sancti Petri vos remuneremus. Bene vale, dilectissime fili et charissime rex.

وترجمتها إلى القشتالية كما يلي : (٢)

Juan obispo siervo de los siervos de Dios al dilecto hijo Alfonso glorioso rey de las Galicias. Recibiendo las letras de vuestra devoción, porque

(١) نقلا عن : Ed. Florez, : 252 - 254 = (Cron. Sampiro, ed Huici, Las Crónicas latinas, 1 pp 441 - 442). Esp. Sagr., 14 pp 441 - 442).

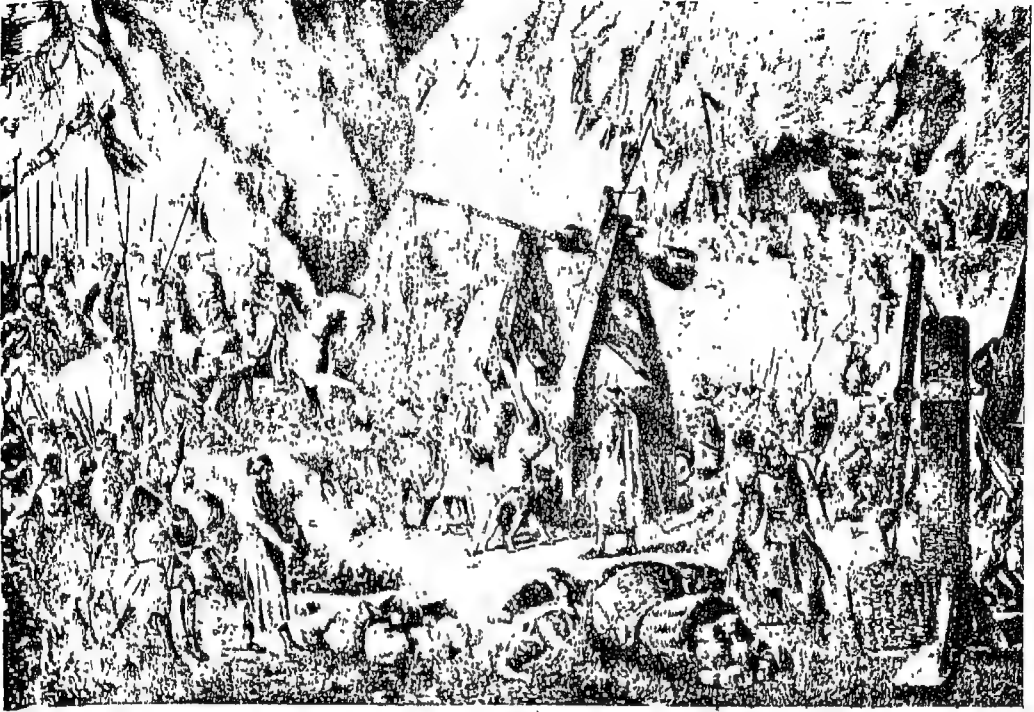
(٢) نقلا عن : Huici, op cit, 1 pp 253 - 255 : Cron. del Rodrigo, ed. Fuensanta, : وانتظر أيضاً : 304 - 305; Risco, Esp Sugr., 37 p 229, Mariana, op cit, Lib. 7, cap. 18.

conocimos ser vos devoto hacia nuestra santa iglesia, os damos múltiples gracias, orando al señor para que abunde el vigor de vuestro reino y os conceda victoria de vuestros enemigos. pues nos , hijo carisimo, según pedisteis derramamos preces sin-dolo al Señor para que gobierne vuestro reino, os haga salvos, custodie y proteja y erija sobre todos vuestros enemigos. Pues haced consagrar por los obispos hispanos la iglesia del beato Jacobo apóstol y celebrad con ellos concilio, y cierto nos, como vos, glorioso rey, ya somos constrenidos por los paganos y de día y de noche cometemos batallas con ellos; pero el omnipotente Dios nos da triunfo de ellos. En gracia de esta cosa rogamos á vuestro amor y pedimos el ánimo para que porque, como dijimos, somos oprimidos fuertemente por los paganos, no omitáis dirigir á nos algunos utiles y óptimos moriscos con armas, á los cuales los hispanos llaman caballos alféreces con lo cual nos recibiendo alabemos al Señor, os demos gracias y por el portador de ellos os remuneremos de las bendiciones de san Pedro, pásalo bien, dilectisimo hijo y carisimo rey.

ثالثاً : النقوش والأشكال



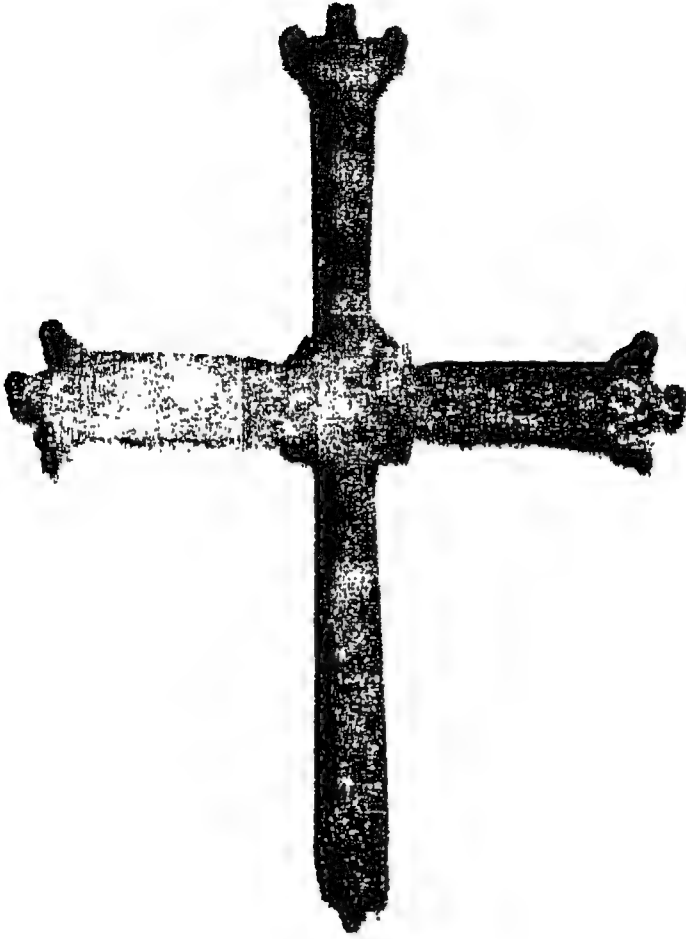
منظر لفنان إسباني من القرن الثامن عشر الميلادي لقطاع داخلي بكهف أرنجا (كوبادونجا) يظهر فيه السيدة العذراء؛ أما خارجه (أعلى اليمين) فتظهر ملائكة حاملة سهاماً مما يعنى حمايتها للكهف، الذي يرتبط في الأذهان لذلك بطابع ديني . كما يتضح أيضاً أن الكهف يعبر عن سطح الأرض . أما باقي المنظر فهو للمنطقة الأمامية للكهف الذي يتصف الطريق إليه بأنه ضيق .



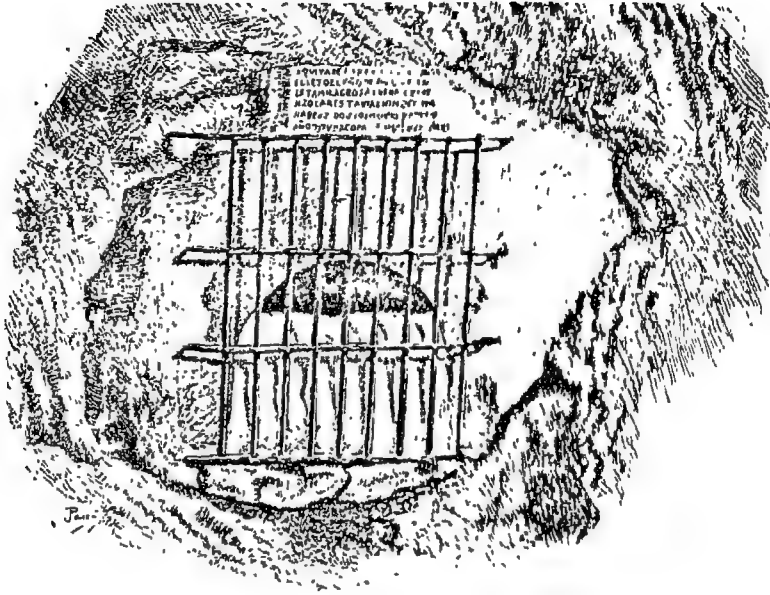
منظر لفنان إسباني من القرن التاسع عشر الميلادي لجانب من الجيش الإسلامي أثناء معركة كويادونجا، يظهر منه ضيق المكان وإحاطته بالجبال، مما حال دون اشتراك كل أفرادها فيها، فالفرسان (على الشمال) دون حراك، ولم يشترك سوى حملة المغاليع (على اليمين)، ورماة السهام والرماح (إلى أعلى اليمين) . وكان أفراد الجيش في موقع منخفض وخصومهم إلى أعلى، وهو ما يظهر من الاتجاه الذي يصوب إليه الرماة سهامهم ورماحهم .



منظر آخر لغتان من القرن التاسع عشر الميلادي أيضاً لجانب من جيش بلاجيوس،
الذي يظهر فيه بلاجيوس حاملاً سيفاً في إحدى يديه وصليباً في اليد الأخرى . ورافعاً كلتا
يديه في حركة تعبر عن أنه يحث ويشجع أتباعه الذين يتضح أنهم يحاربون في اتجاهين؛
وموقعهم صخري مرتفع عن موقع الجيش الإسلامي وهو ما يظهر أيضاً من الاتجاه الذي
يصوبون إليه سهامهم . ويظهر أنهم استخدموا أيضاً الحجارة (الوسط الأعلى من المنظر) .



الصليب الخشبي الذي يعتقد أن بلاجيوس Pelagius حمله خلال معركة
كوبادونجا Covadonga ؛ ويعرف بالصليب المقدس Sanctae Crucis أو بصليب
النصر La Cruz de la Victoria .



مقبرة بلاجيوس Pelagius في كويادونجا بأشتوريس .

وصورة النقش كما يلي (١) :

AQVI YAZE EL REY DON PELAIO
ELLETO EL AÑO DE 716 QUE EN
ESTA MILAGROSA CUEBA COME-
NZO LA RESTAURACION DAE ESPA-
ÑA BENZIDOS LOS MOROS FALLECIO
AÑO 737 Y LE ACCOMPANAN SU MUGER Y ERMANA



ونصه كما يلي (٢) :

' AQUI YAZE EL SENOR REY DON PELAIO
ELLETO EL AÑO 716 QUE EN
ESTA MILAGROSA CUEBA COME-
NZO LA RESTAURACION DAE ESPA-
ÑA BENZIDOS LOS MOROS FALLECIO
AÑO 737 Y LE ACCOMPANAN SU MUGER Y ERMANA"

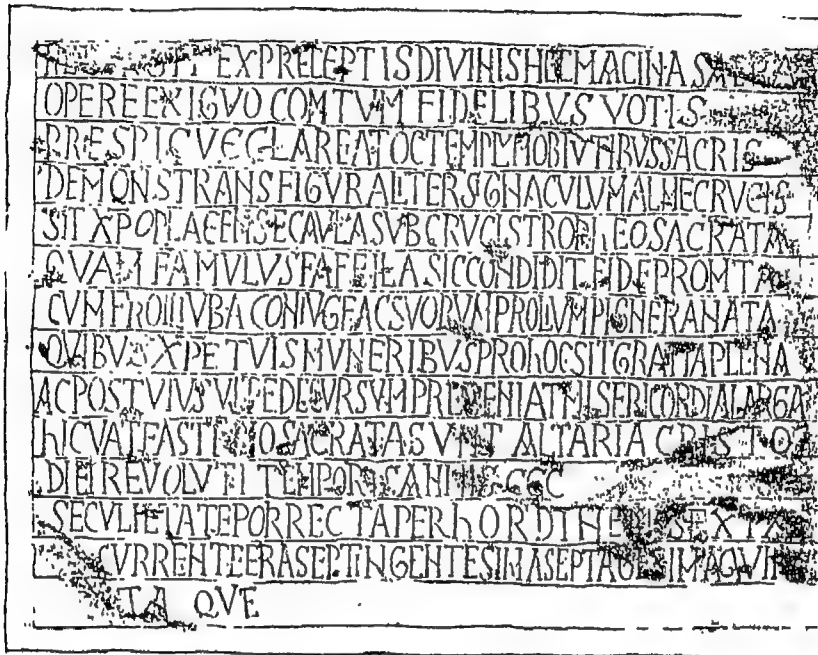
(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, Lamina J VI Num J 20

(٢) أنظر : Vigil, Asturias, 1p 307; Quadrado, Espana, p 34; Somoza, Gijon, 2p 482

نص وشكل نقش مقبرة جواد يوسا Gaudiosa
زوجة بلاجيوس، في كنيسة أباميا (١).

HEIC IACET REGINA GAUDIOSA UX-
OR REGIS PELAGII.

نقش تأسيس فافيللا Favila - ابن بلاجيوس Pelagius -
كنيسة الصليب المقدس (Santa Cruz de Cangas) ،
في مدينة كانجاس باشتوريس في عام ٧٣٧م^(١).



ونصه كما يلي^(١):

" RESURGIT EX PRECEPTIS DIVINIS HEC MACINA SACRA OPERE EXIGUO COMTUM FIDELIBUS VOTIS, PRESPICUE CLAREAT OC TEMPLUM OBTUTIBUS SACRIS DEMONSTRANS

(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, Lamina J V Num . 18

(٢) أنظر : Vigil, Asturias, p 305 ؛ وأنظر أيضا : Caveda, Restauracion, p 16; Risco, Esp. : Sagr., 37 pp 86- 87; Hubner, Inscriptiones Hispaniae Christianae, Berolin 1871, p 47 No 149

FIGURALITER SIGNACULUM ALME CRUCIS SIT CHRISTO PLACENS EC AULA SUB CRUCLIS TROPHEO SACRATA, QUAM FAMULUS FAFEILA SIC CONDIDIT FIDE PROMTA CUM FROIL-IUBA CONIUGE AC SUORUM PROLIUM PIGNERA NATA, QUIBUS CHRISTE TUIS MUNERIBUS PRO HOC SIT GRATIA PLENA AC POST UIUS VITE DECURSUM PREVENIAT MISERICORDIA LARGA HIC VATE ASTERIO SACRATA SUNT ALTARIA CRISTO DIEI REVOLUTI TEMPORIS ANNIS CCC. SECVLI ETATE PORRECTA PER HORDINEM SEXTA CURRENTE ERA SEPTINGENTESIMA SEPTAGESIMA QUIN TAQUE

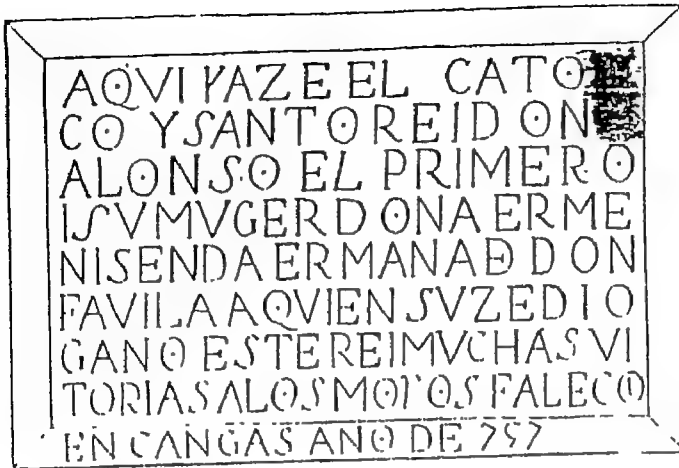
أما ترجمته إلى القشتالية فهي كما يلي :

" Alzase de nuevo por precepto divino este monumento sagrado. Aun cuando humilde la obra, rico el templo con votos de ardentísima fé, resplandezca en viva claridad á las piadosas miradas manifestando simbólicamente la senal de la Santa Cruz. Sea grato al Redentor del mundo este santuario consagrado bajo el trofeo de la Cruz vencedora. Con fe pronta lo erigió el siervo fafeila, juntamente con su muger froiliuba y con todos sus hijos por lo cual oh divino Cristo, segun tu liberalidad inagotable concédeles plena gracia, y en su muerte misericordia abundante, aqui en el mismo lugar donde el obispo Astemo consagró altares á Cristo en los revueltos dias de la centuria trigentésina, adelantada ya la sexta edad del mundo, segun el orden de los tiempos y corriendo la era espanola de 775; de nuestra redencion 737. "



مهشد صراع فاقبلا مع الدب الذى قضى عليه .

صورة نقش مقبرة الفونسو الأول (١)



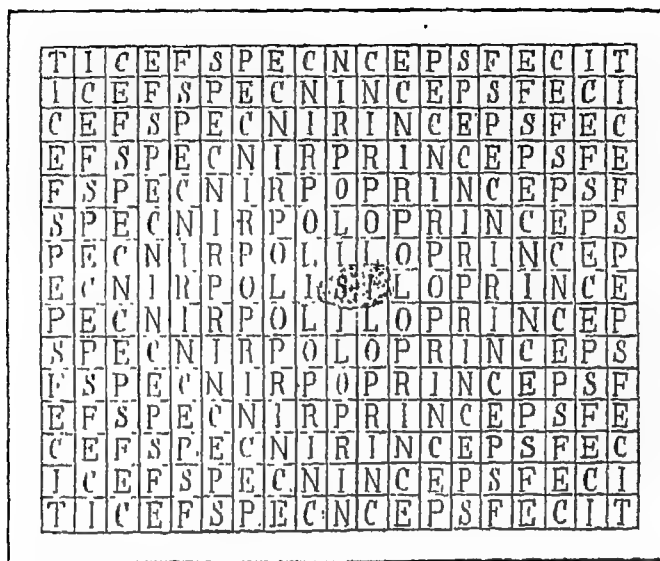
ونصه كما يلي : (٢)

AQUI YAZE EL CATOLI-
CO Y SANTO REI DON
ALONSO EL PRIMERO
I SU MUGER DONA ERME-
NISENDA ERMANA DE DON
FAVILA A QUIEN SUZEDIO
GANO ESTE REI MUCHAS VI-
TORIAS A LOS MOROS FALECIO
EN CANGAS ANO DE 757.

(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, Lamina I VI Num J21

(٢) أنظر : Vigil, Asturias, 1p 307

صورة نقش تأسيس الملك سيلو Silo كنيسة
سان جوان San Juan في مدينة برايفيا Pravia (١).



ونصه كما يلي (٢):

" SILO PRINCEPS FECIT. "

(١) نقل عن : Vigil, Asturias, LaminaUa1, Num Ua 4
(٢) أنظر : Hubner, Inscriptiones, p 46 No 154; Vigil, Asturias, 1p 475; Risco, Esp. Sagr., 37 p 117.

نص نقش تجديد الملك الفونسو الثاني
كنيسة سان سلفادور San Salvador بأوبيدو
في ١٣ أكتوبر ٨٠٢م، وهي من بناء أبيه الملك فرويلة^(١).

" QUICUMQUE CERNIS HOC TEMPLUM DEI HONORE DIGNUM, NOSCITO,
HIC ANTE ISTUM FUISSE ALTERUM HOC EODEM ORDINE
SITUM. QUOD PRINCEPS CONDIDIT SALUATORI DOMINO SUPPLEX.
PER OMNIA FROILA, DUODECIM APOS. TOLIS DEDICANS
BIS-SENA ALTARIA PRO QUO AD DEUM SIT UESTRA CUNCTORUM ORATIO
PIA, UT UOBIS DET DOMINUS SINE FINE PREMIA DIGNA.
PRETERITUM HIC ANTEA EDIFICIUM FUIT PARTIM A GENTILIBUS
DIRUTUM SORDIBUSQUE CONTAMINATUM. QUOD DENUO
TOTUM A FAMULO DEI ADEFONSO COGNOSCITUR ESSE FUNDATUM
ET OMNE IN MELIUS RENOVATUM.
SIC MERCES ILLI PRO TALE CHRISTE LABORE
ET LAUS HICIUGIS SIT SINE FINE TIBI ."

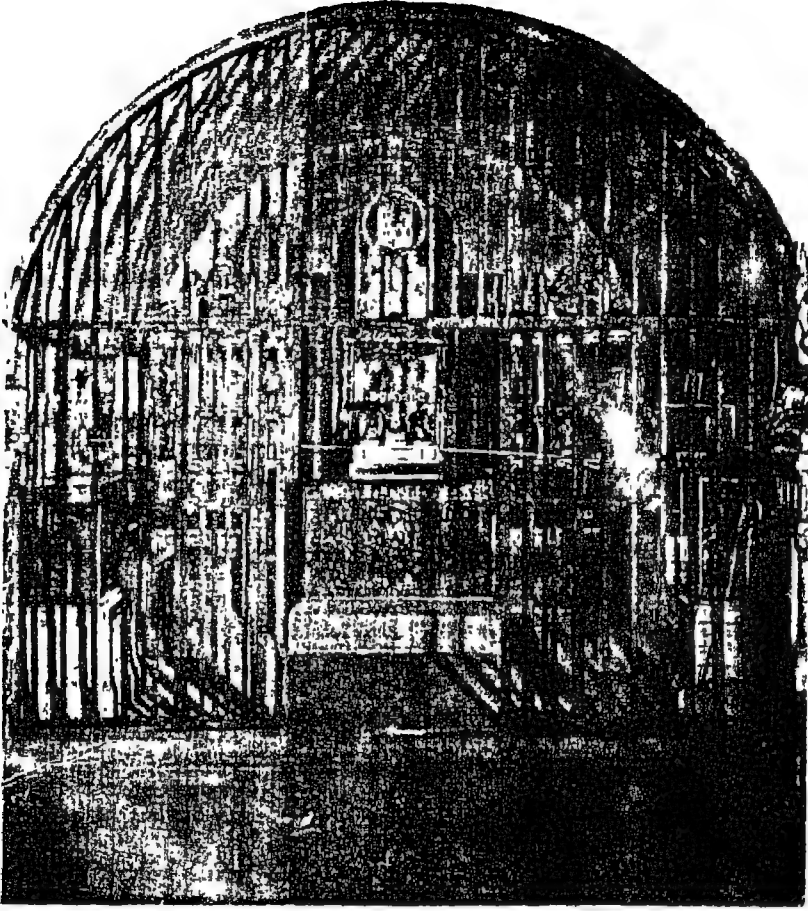
وترجمته إلى القشتالية كما يلي^(٢):

" Los que vieredes este Templo digno del honor de Dios, sabed; que
antes hubo aqui otro dispuesto con el mismo orden, y que lo levantó al Sal-
vador y Senor Nuestro el religiosísimo Froila; dedicando en él doce altares á
los doce Apóstoles. Rogad á Dios todos los fieles por él, para que el Senor os

(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, 1p 6 ; Hubnei, Inscriptiones, p 104 No 93 - 94, Risco, Esp :
Sagr. 37 p 140; Somoza, Gijon, 2pp 525 - 526.

(٢) أنظر : Vigil, Asturias, 1 pp 6-7

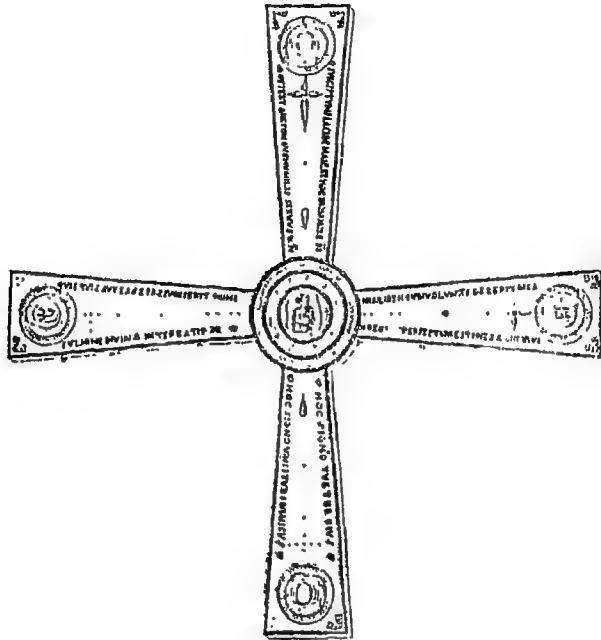
conceda eternamente el premio merecido. Los Gentiles destruyeron en parte el edificio que habia antes, y lo profanaron, y el siervo de Dios Adefonso lo volvió á levantar, y lo renovó y mejoró. Págale tú, ó Jesu- Cristo, esta buena obra, y dése aquí alabanza perpétua á tu Santo Nombre. "



جانب من الحجرة المقدسة La Camara Santa فى كنيسة أوبييدرو، من بناء الفونسو
الثنائى؛ ويحفظ فيها صليب النصر وصليب الملائكة وغيرهما من الآثار المماثلة .



الوجه الأمامي لصليب الملائكة La Cruz de los Angeles
الذي صنع في عهد الفونسو الثاني في عام ٨٠٨ م.



الوجه للخلفى لصليب الملائكة

وعلى كل ذراع يوجد النقش التالى (١) :

الذراع الأعلى : Susceptum Placidé Meneat Hoc In Honore Dei Offert Adefonsus Humilis Servus Christi.

الذراع الأيسر : Quisquis Auferre Presumerit Michi Fulmine Divino Intereat Ipse.
الذراع الأيمن : Nisi Libens Ubi Voluntas Dederit mea Hoc Opus Perfectum Est In Era
ECCCXLVI.

الذراع الأسفل : Hoc Signo Tuetur Pius. Hoc Signo Vincitur Inimicus

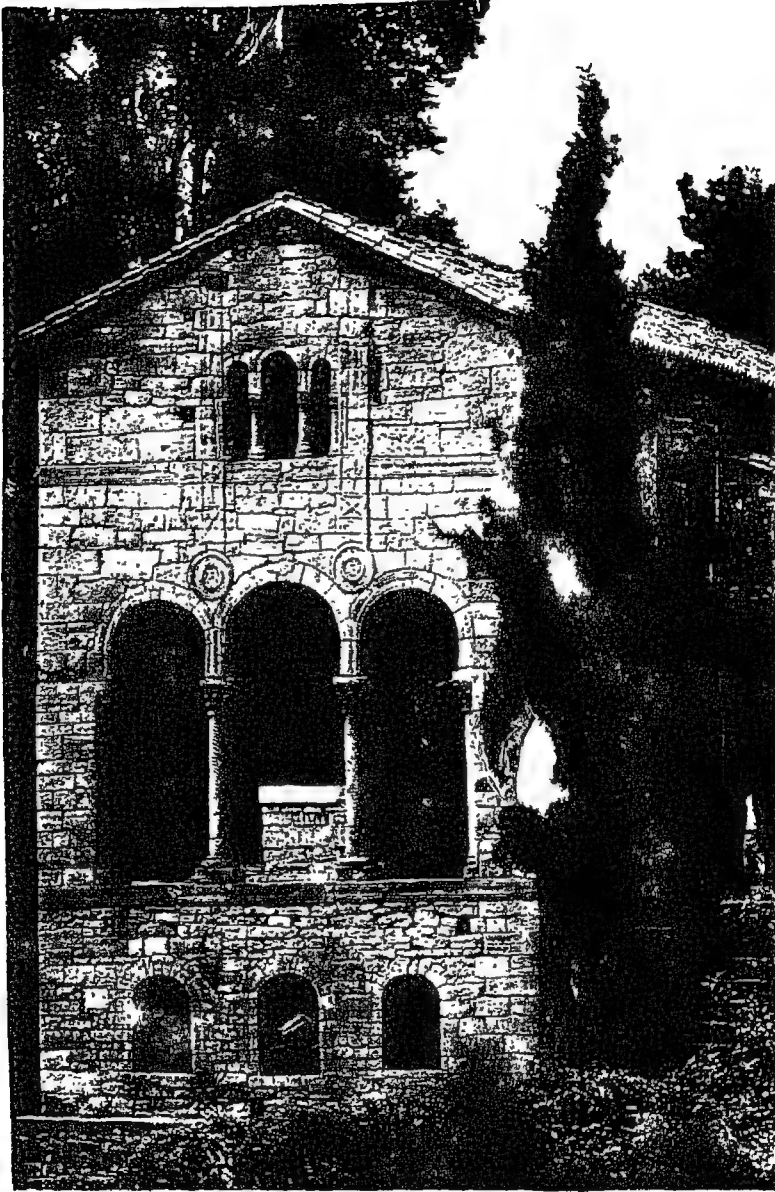
وترجمته إلى الاسبانية كما يلى :
" Esta Dádiva, Recibida Con Agrado, Quédese :
Aqui En Honra De Dios, La Ofrece Adefonso, Humilde Siervo De Jesucristo. Con
Esta Senal Se Ampara El Hombre Piadoso, Y Con Ella Se Vence El Enemigo, Quien
Se Atreviese a Quitarla Del Lugar En Que La Pusiere Mi Libre Volunted, Matele
Dios Con Un Rayo. Se Acabó De Hacer Esta Obra En El Era 846" Ano De 808 A.D.

(١) Hubner, op cit, p79 No 247; Vigil, Asturius, 1p17; Risco, Esp. Sagr., 37 p 146.

نص نقش مقبرة الفونسو الثاني (١) Alfonso II .

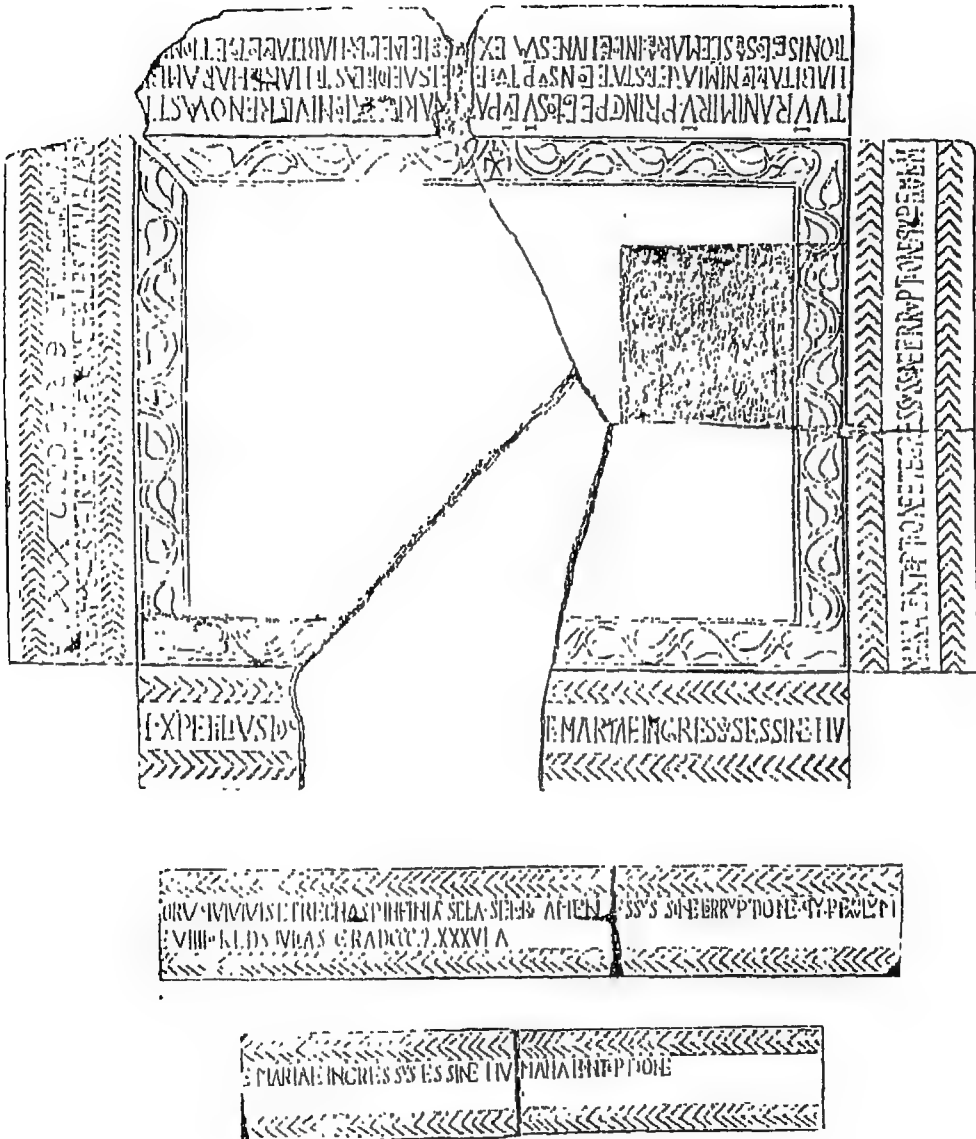
" QUI CUNCTA PACE EGIT IN PAC
QUIEVIT. BISENA QUIBUS HAEC
ALTARIA SANCTA. FUNDATAQUE
VIGENT, HIC TUMULATUS JACET. "

(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, 1 p 9; Chron Albeldense, ed. Florez, Esp Sagr., 13 p 452.



كنيسة سانتا ماريا دل نارانكو Santa Maria Del Naranco
التي بناها الملك راميرو في الثالث والعشرين من يونيو
عام ٨٤٨م (٢٣٤ هـ) ، في مدينة أوبييدو .

وصورة نقش تأسيسها (١) :



(١) نقل عن : Hubner, supplementum, Berolini : Vigil, Asturias, Lamina L III , Num. L6; 1900, pp 113 - 114 No 483 .

ونصه كما يلي^(١) :

" CHRISTE FILIUS DEI, QUI IN UTERUM VIRGINALEM BEATAE MARIAE INGRESSUS ES SINE HUMANA CONTEPCIONE, ET EGRESSUS SINE CORRUPTIONE, QUI PER FAMULUM TUUM RANIMIRUM, PRINCIPE GLoriosUM CUM PATERNA REGINA CONIUGE RENOVASTI HOC HABITACULUM NIMIA VETUSTATE CONSUMPTUM, ET PRO EIS AEDIFICASTI HANC HARAM BENEDICTIONIS GLORIOSAE SANCTAE MARIAE IN LOCUM HUNC SANCTUM, EXAUDI EOS DE CAELORUM HABITACULO TUO, ET DIMITTE PECCATA EORUM, QUI VIVIS ET REGNAS PER INFINITA SECLA SECULORUM. AMEN. DIE VIII KALENDAS IULIAS ERA DCCLXXXVIa. "

وترجمته إلى الفشتالية^(٢) :

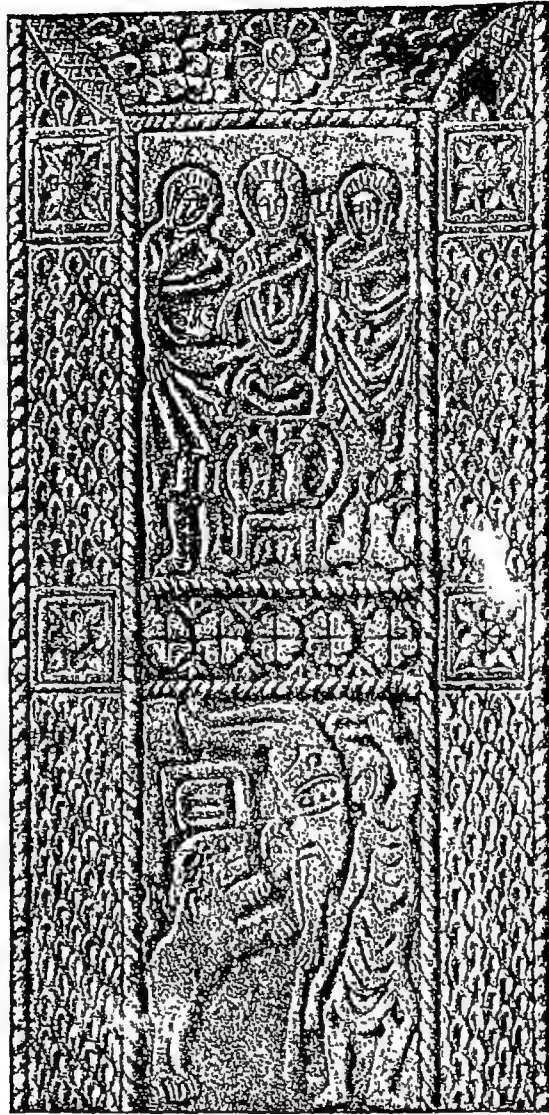
" Cristo, hijo de Dios, que en el vientre virginal de la bienaventurada Maria entraste sin humana concepcion y saliste sin corrupcion que por tu siervo Ramiro, Principe glorioso, con paterna Reina, su mujer, renovaste este templo por su escesiva antigüedad consumido, y por ellos edificaste esta arade bendicion á la gloriosa Santa Maria en este lugar santo, óyelos desde tu habitacion de los Cielos, y perdona sus pecados, Que vives y reinas por infinitos siglos de los siglos. Amen. A 9 dias de las calendas de Julio de la Era 886. " (23 Junio ano 848).

(١) نقل عن : Vigil, Asturias, 1p 219; Hübner, supplementum, p 114.

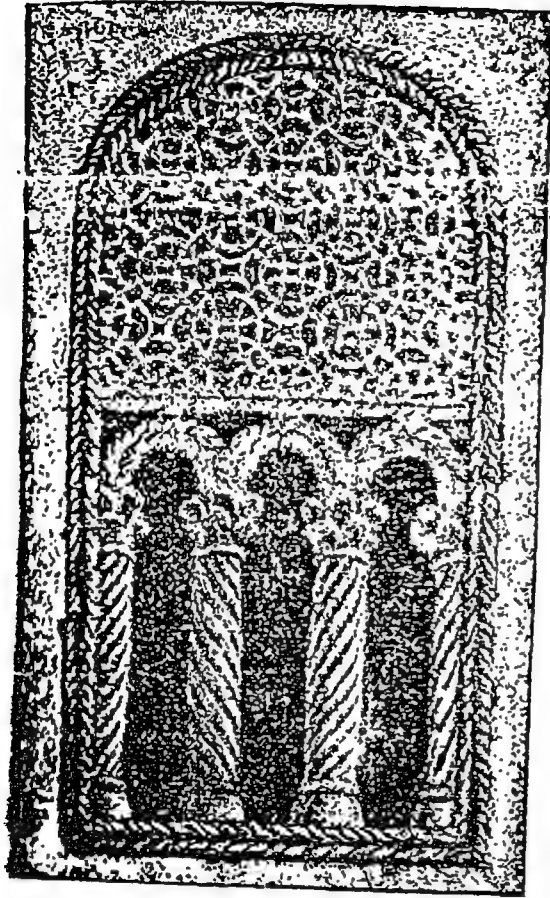
(٢) أنظر : Vigil, Asturias, 1 pp 219 - 220



كنيسة سان ميغيل دى لينو San Miguel De Lino
التي بناها الملك راميرو فى يونيو عام ٨٤٨م (٢٣٤هـ) ، فى مدينة أوبيدو .



نموذج زخارف الجدران الداخلية للكنيسة .



نموذج لزخارف نوافذ الكنيسة .

نص نقش مقبرة الملك راميرو Ramiro (١)

" OBIIT DIVAE MEMORIAE RANIMIRUS REX
DIE KAL. FEBRUARII, ERA DCCCLXXXVIII
OBTESTOR VOS OMNES , QUI HAEC LECTURI
ESTIS, UT PRO REQUIE ILLIUS ORARE NON
DESINATIS. "

وترجمته إلى القشتالية(٢) :

" Morió el Rey Ramiro de santa memoria, á primero de Febrero de la era de ochocientos ochenta y ocho (ano de 850) . Os suplico á todos los que esto Léyeredes, que no dejeis de rogar por el reposo de su alma. "

(١) نقلًا عن : Vigil, Asturias, 1p 9; Risco, Esp. Sagr, 37 pp 198 - 199; Hubner, Inscriptiones, :
p 79 No 248.

(٢) أنظر : Vigil, loc cit.

نص نقش مقبرة الملك أوردونيو (١).

ORDONIUS ILLE PRINCEPS, QUEM FAMA LOQUETUR,
CUIQUE REOR SIMILEM SEcula NULLA FERENT-
INGENS CONSILIIS, ET DEXTERAE BELLIGER ACTIS,
OMNIPOTENSQUE TUIS NON REDDAT DEBITA CULPIS.
OBIIT SEXTO KAL IUNII ERA DCCCCIII.

وترجمته إلى الفشتالية كما يلي:

" Aquí yace Ordono el príncipe de quien siempre hablará la fama, y cuyo semejante no verán quizá los siglos venideros : hombre acertado en las deliberaciones y muy valiente en la guerra. No le pague Dios segun merecen sus culpas. Murió á veinte y siete de Mayo del año de novecientos y cuatro de la Era. "

(١) نقلا عن : Vigil, Asturias, 1pp 9 - 10; Hubner, Inscriptiones, p 80 No 251, Risco, Esp Sagr., 37 p 204.

نص نقش تجديد وتوسيع وتحصين الفونسو الثالث Alfonso III
كنيسة سان سلفادور San salvador في أوبيدو^(١).

IN NOMINE DOMINI DEI ET SALVATORIS NOSTRI IESUCHISTI, SIVE OM-
NIUM CECUS CLORIOSE SANCTAE MARIE VIRGINIS. BISSENI APOS-
TOLIS, CETRRISQUE SANCTIS MARTIRIBUS OB CUTUS HONOREM TEM-
PLUM EDIFICATUM EST IN HUNC LOCUM OVETAO, A CON DAM RELIG-
IOSO ADEFONSO. PRINCIPE, AB EIUS NAMQUE DISCESSUUS QUE NUNC
QUARTUS EX ILLIUS PROSAPIE IN REGNO SUBCEDENS CONSIMILI NO-
MINE

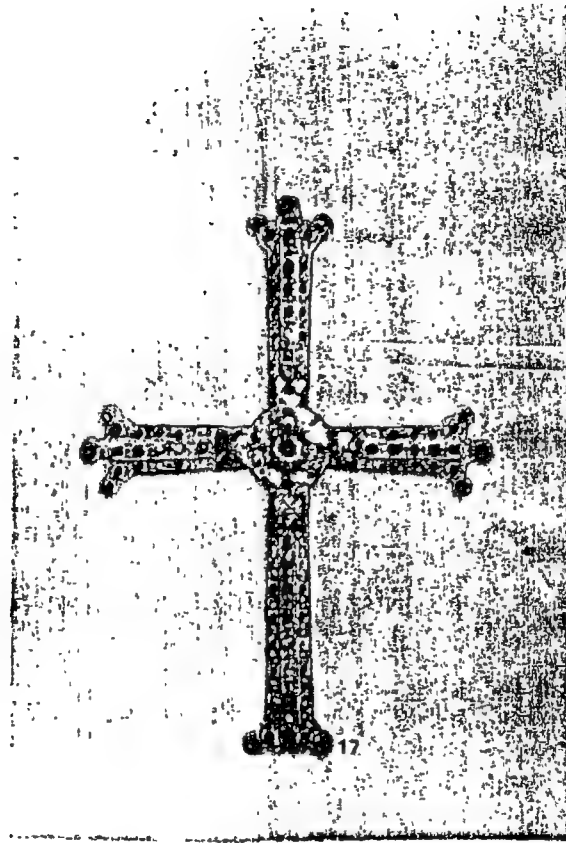
ADEFONSUS PRINCEPS, DIVE QUIDEM MEMORIAE HORDONI REGIS FIL-
IUS. HANC AEDIFICARI SANCSIT. MUNICCIONEM CUM CONTIUGE SCEM-
ENA DUOBUSQUE PIGNERE NATIS, AD TUICCIONEM MUNIMINIS. TEN-
SAURI AULAE HUIUS SANCTAE AECCLESIAE RESIDENDUM
INDEMNEM, CAVENTES, QUOD ABSIT DUM NAVALI GENTILITAS PIRA-
TO SOLENT EXERCITU PROPERARE, NE VIDEATUR ALIQUID DEPER-
IRE, HOC OPUS A NOBIS OFFERTUM IDEM AECCLESIAE PERENNI
SIT IURE CONCESSUM.

وترجمته إلى القشتالية كما يلي :

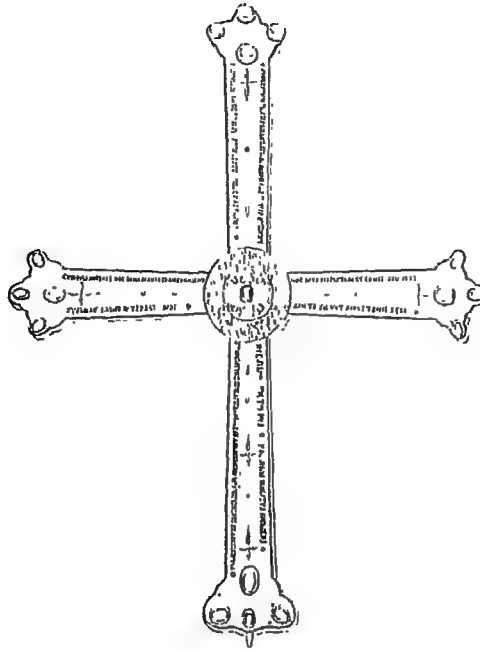
" EL religioso Principe Adefonso, que Dios haya, edifico este Templo
en este lugar de la Ciudad de Oviedo , en nombre y honra de Dios, de nues-
tro Salvador Jesucristo, de la Gloriosísima Virgen Maria, de los doce Apos-
toles, y de los demás Santos Mártires que aqui se veneran El Principe Ade-

(١) نقل عن : Somoza, Gij- Hubner, Inscripciones, p 84 No 259; Vigil, Asturias, 1 pp 7 - 8 ;
on, 2pp 526 - 527. Risco, Esp. Sagr, 37 p 216 .

fonso que tiene el mismo nombre del arriba dicho y es el cuarto Rey de su linage, e es hijo del Rey Ordono, de santa memoria, mandó juntamente con su muger Scemena y con sus dos hijos, que se fabricára esta fortificacion para seguridad y defensa del Tesoro de esta Santa Iglesia , y para que viniendo, como suelen, con su ejército los Gentiles corsarios, no perezca alguna de estas alhajas, lo que Dios no permita. Esta nuestra ofrenda quédese quédese perpétuamente á disposicion y favor de la misma Iglesia ."



الوجه الأمامي لصليب النصر La Cruz de la Victoria
الذى صنع فى عهد الفرنسي الثالث حوالى عام ٩٠٨ م .



الوجه الخلفي لصليب النصر

وعلى كل ذراع يوجد النقش التالي^(١):

الذراع الأعلى : Susceptum Placide Maneat Hoc In Honore Dei Quod Offerunt . Famula Christi Adefonsus Princes Et Scemena Regina .

الذراع الأيسر : Quisquis Auferre Hoc Donaria Nostra Presumserit : Fulmine Divino Intereat Ipse .

الذراع الأيمن : Hoc Opus Perfectum Et Concessum est. Santo Salvatori: Ovetense Sedis .

الذراع الأسفل : Hoc Signo Tuetur Pius . Hoc Signo Vincitur Inimicus Et Operatum Es In Castello Gauzon Anno Regni Nostri XII.

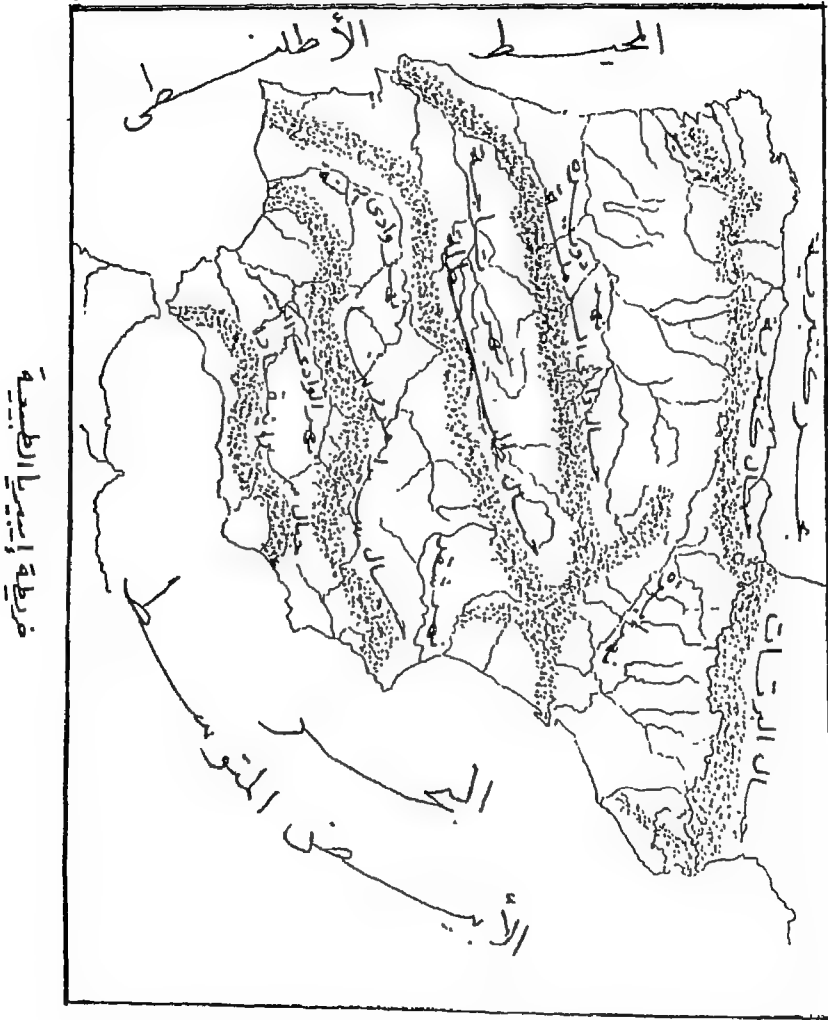
Discurrente Era DCCCCXVI a .

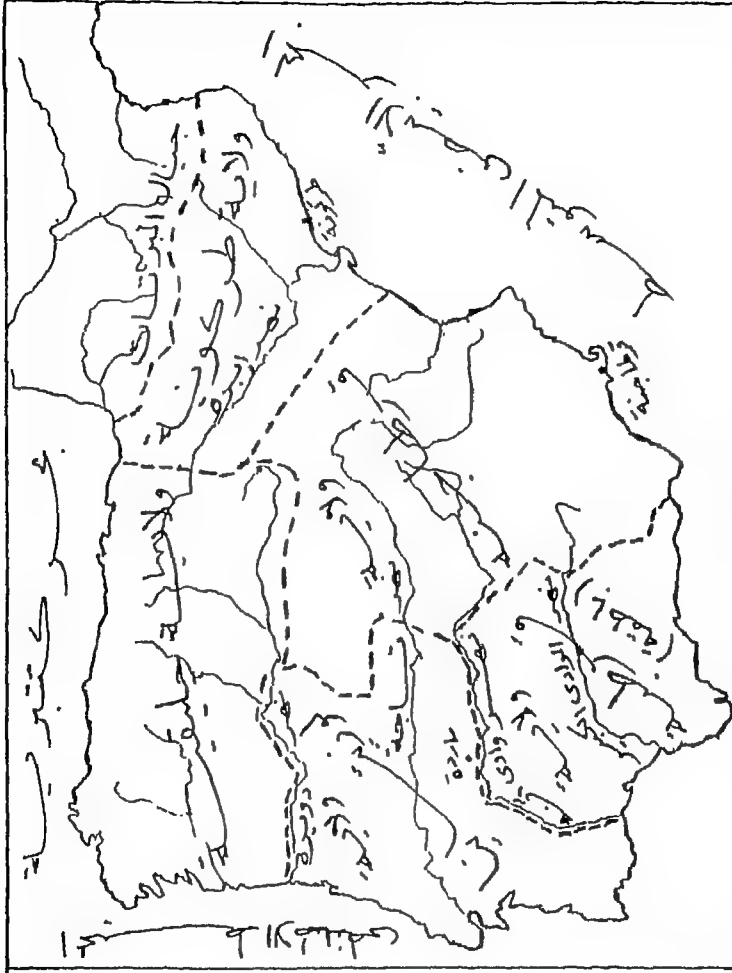
" Esta Cruz, recibida con agrado, quedese aqui : وترجمته إلى الإسبانية كما يلي : en honra de Dios, La ofrecen el Principe Adefonso siervo de Jesu - Cristo, y la Reina Ximena, Se labró en el Castillo de Gauzon el ano 42 de nuestro reinado, que es el de 946 de la era (ano de 908) , Quien se atreviese á quitar la esta nuestra ofrenda mátele Dios con un rayo, Acabada la obra se dió á Catedral de Oviedo, dedicada al Santo Salvador. Con esta senal se defiende el hombre Piadoso, y con ella se alcanza victoria del enemigo " .

Vigil, op cit, 1p 18; Hubner, op cit, p 80 No 249; Risco, op cit, 37 pp 220 221 .

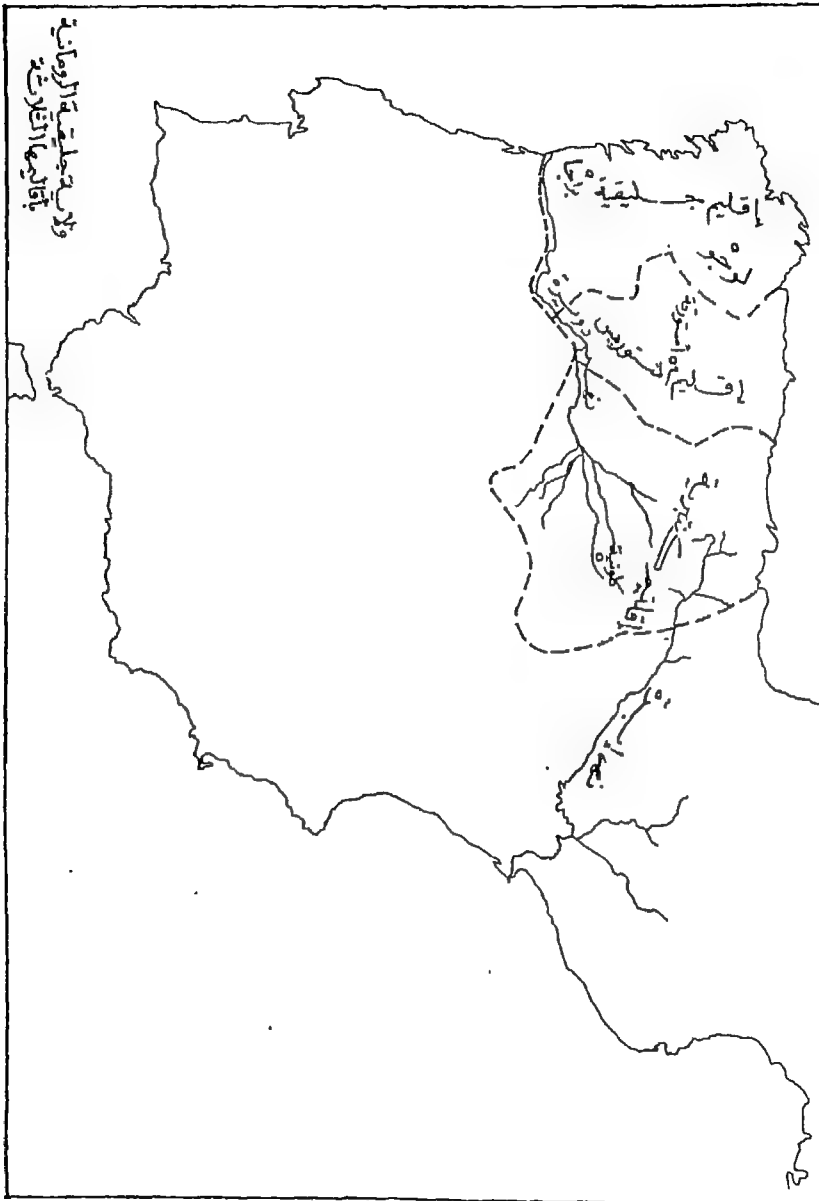
(١)

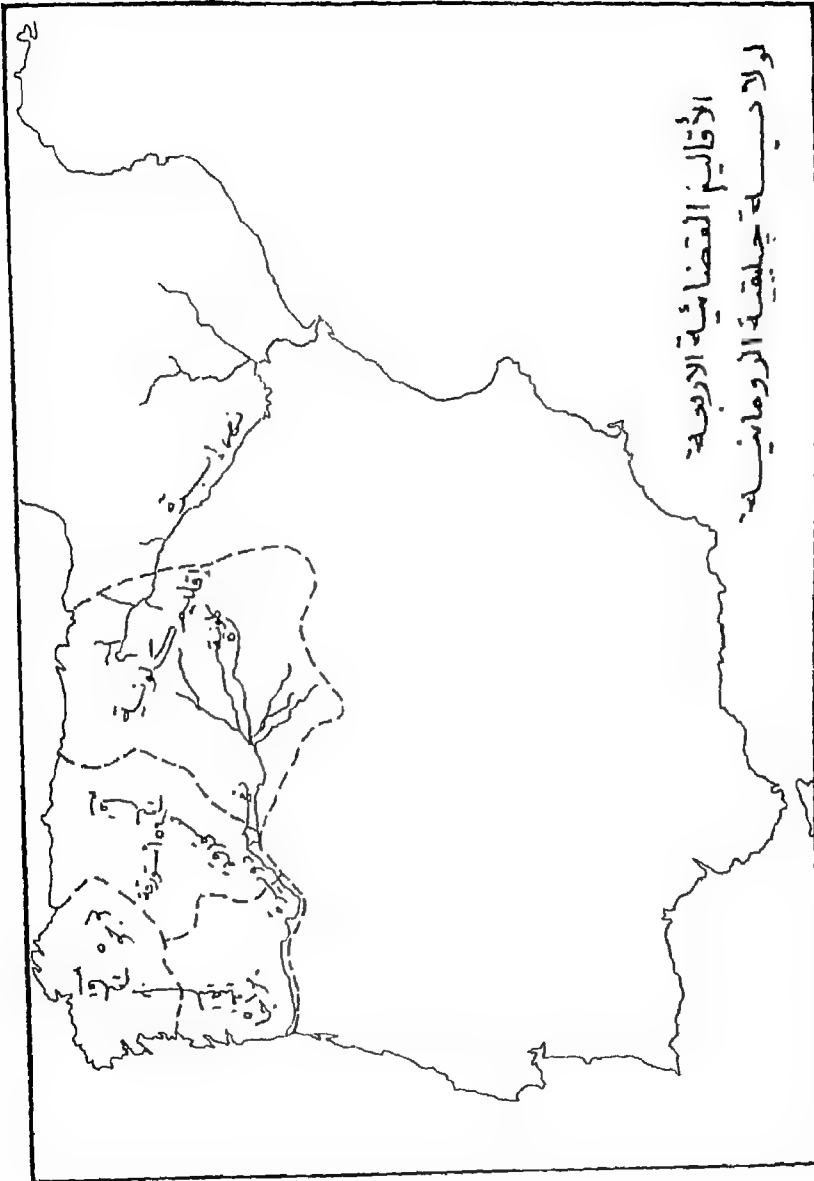
رابعاً : الخرائط

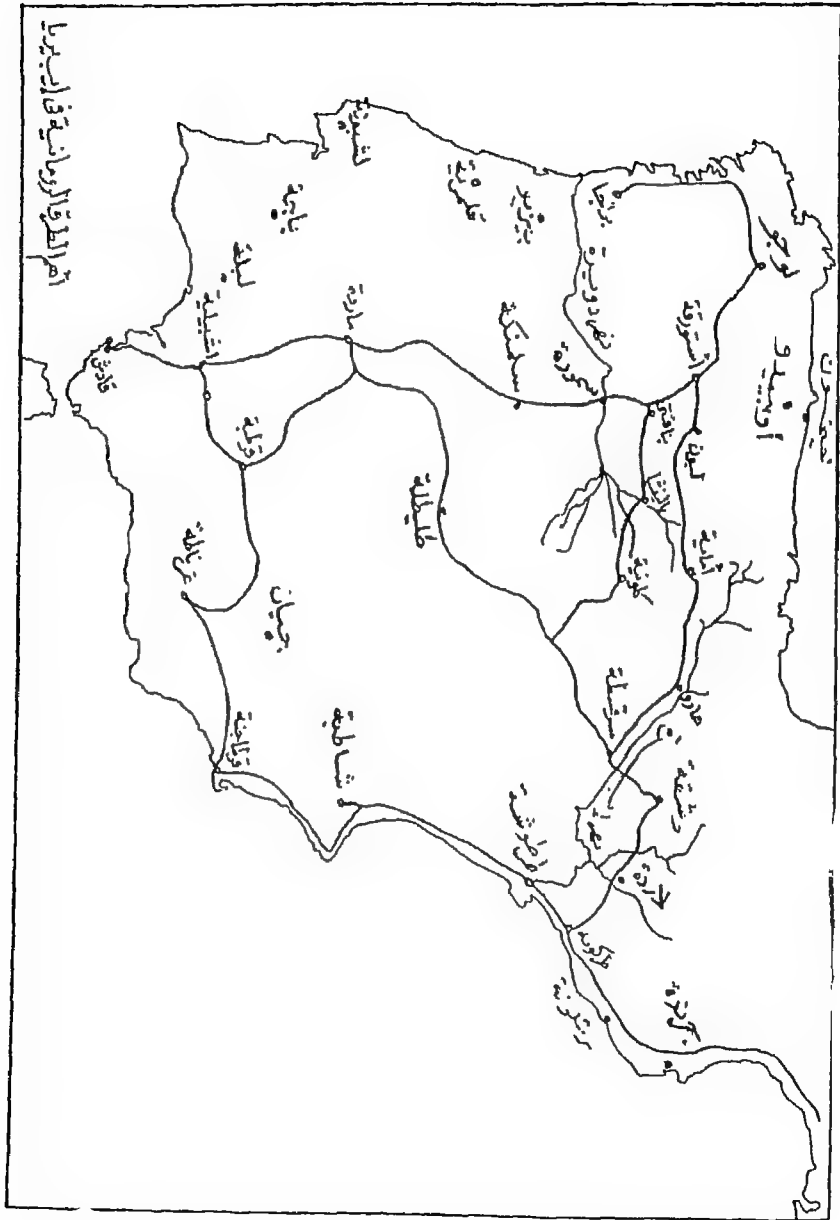


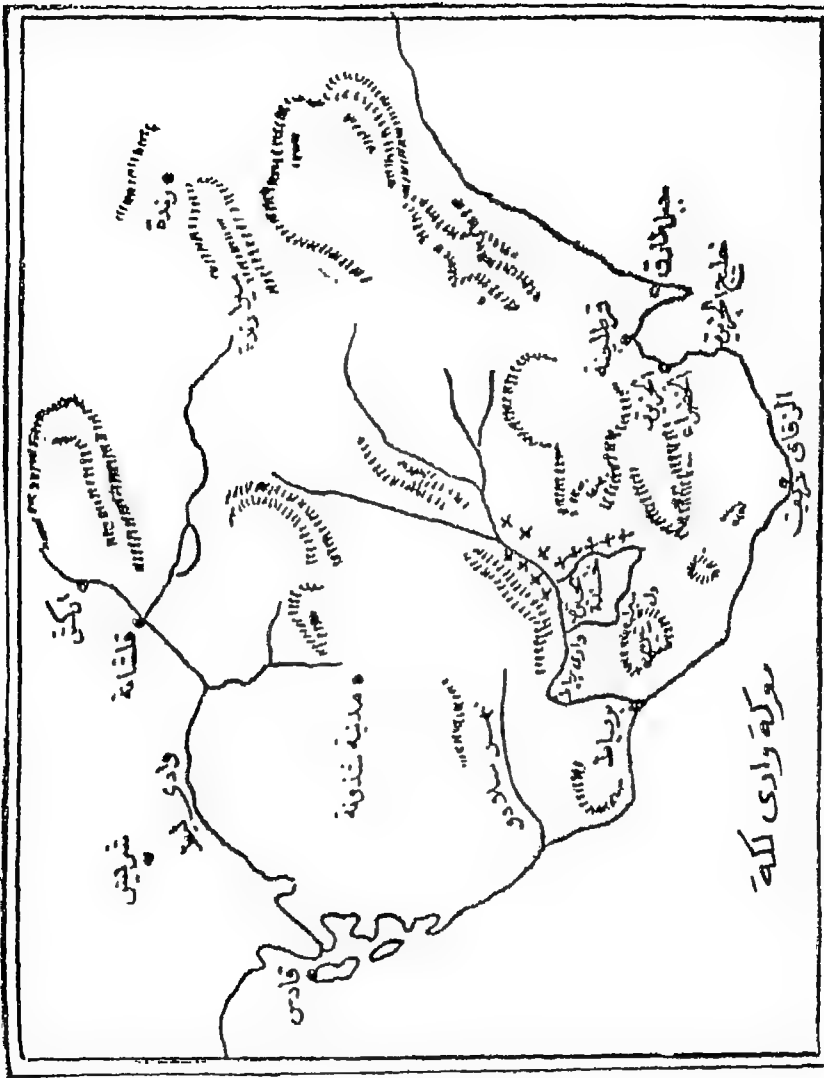


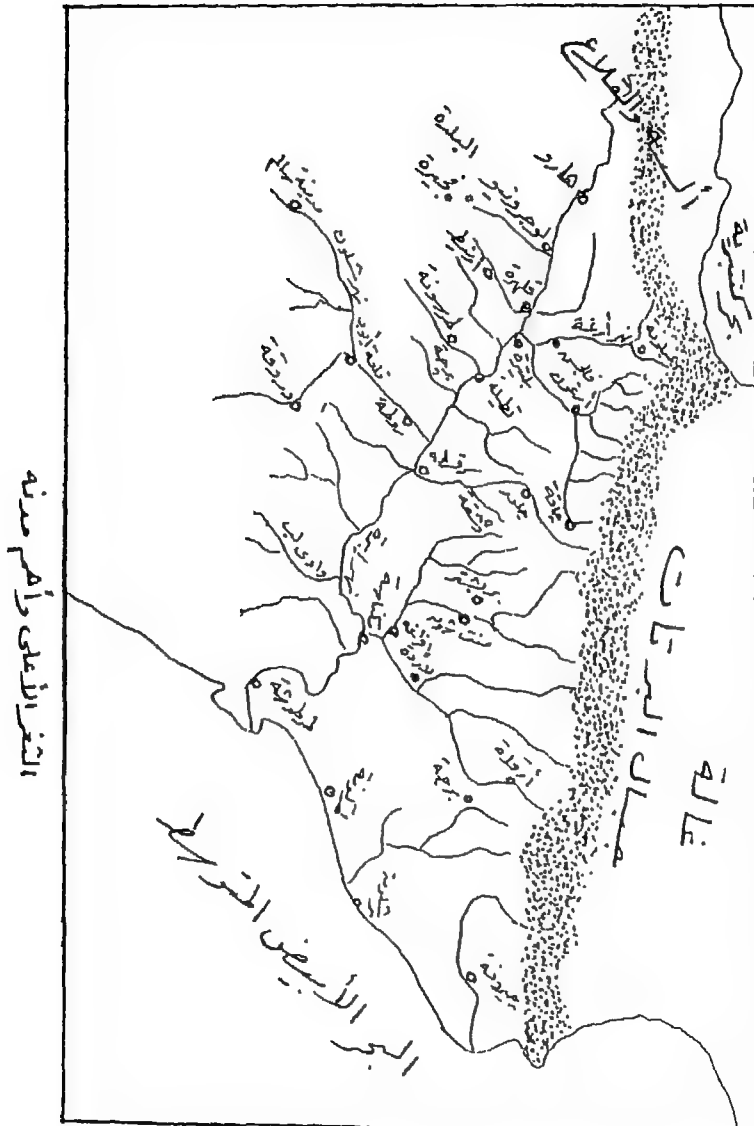
ولاية سوريا في العصر الروماني

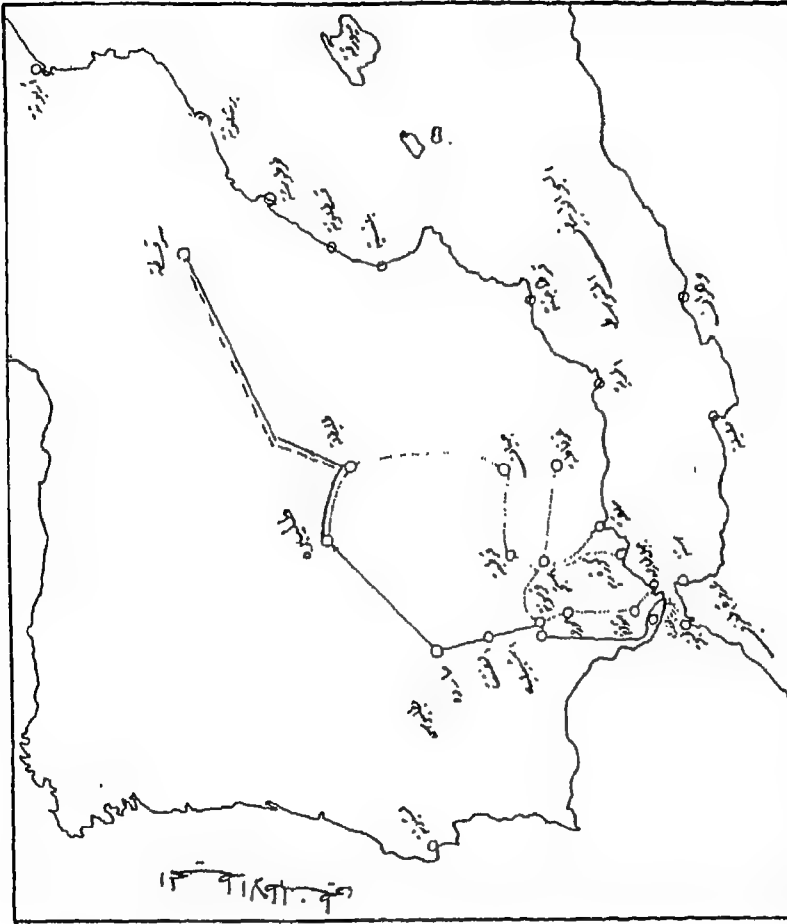




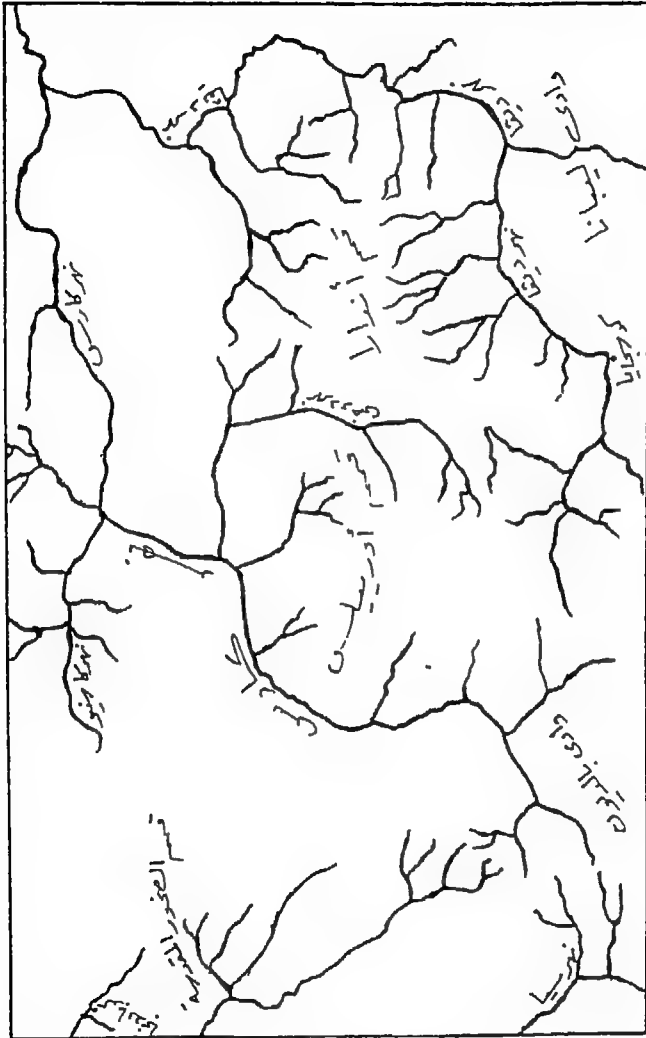




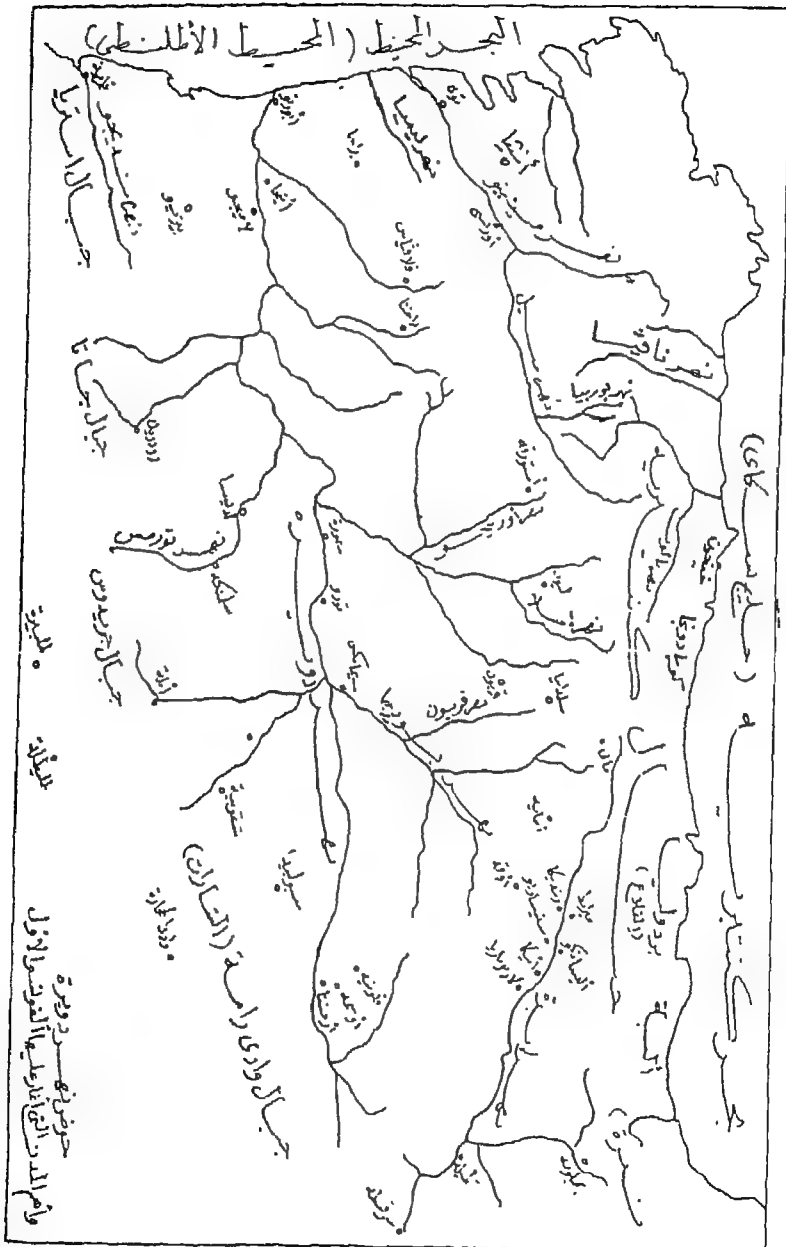


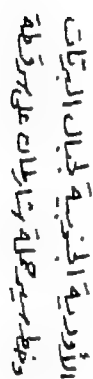


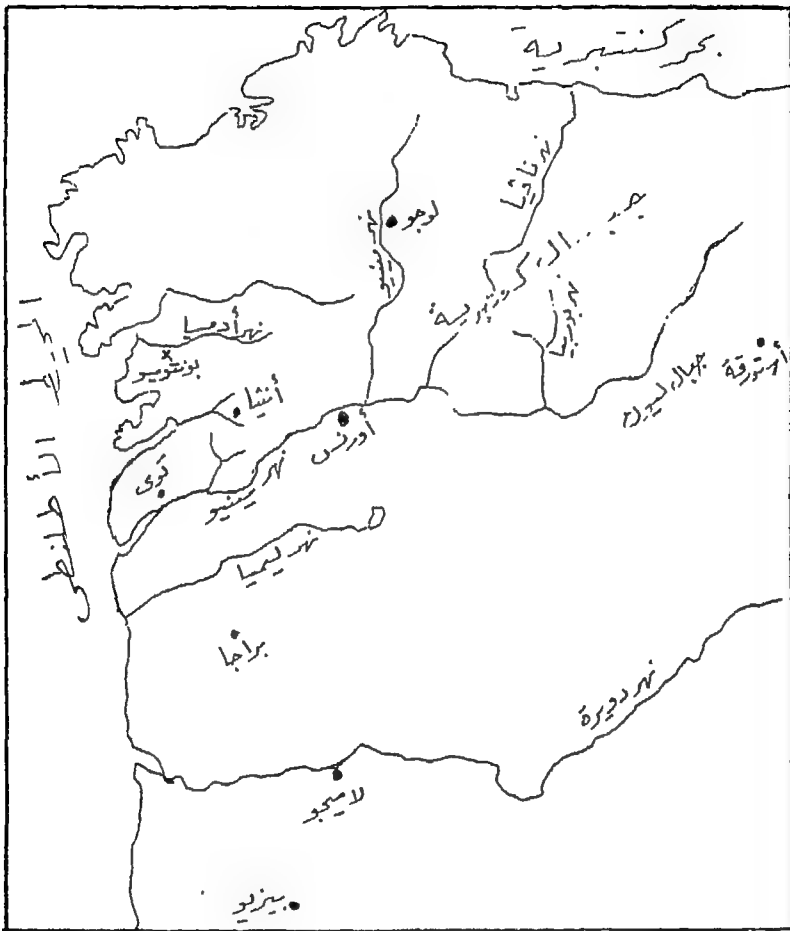
..... فليس هو طارده حتى طلبه فليس هو مرمى حتى طلبه فليس هو السامع حتى ارسله



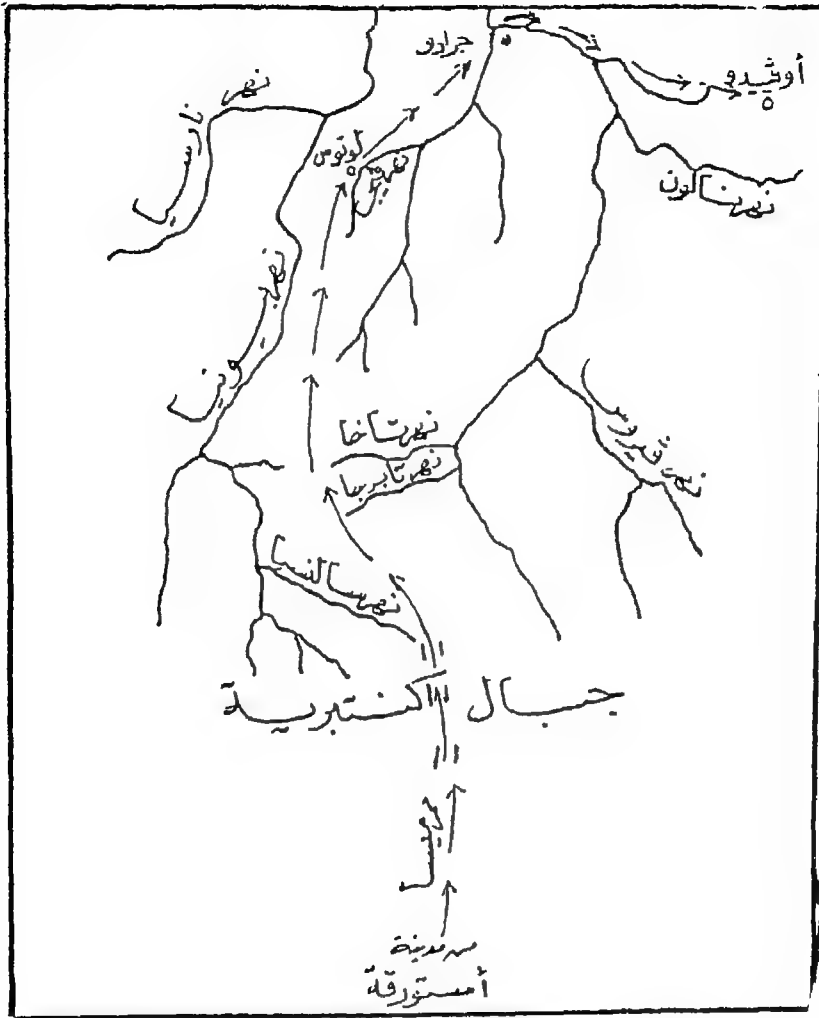
جبال تسمى أوربا ويأويها شعوب منها من الهند
والأودية التي تفصلها عن جبال كشمير و



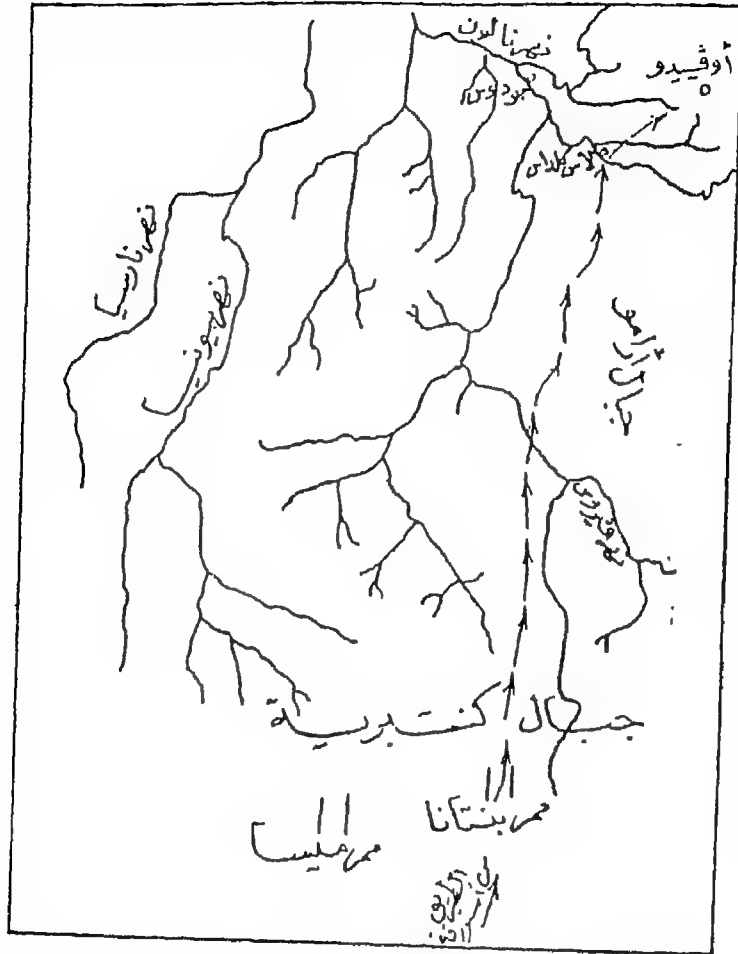




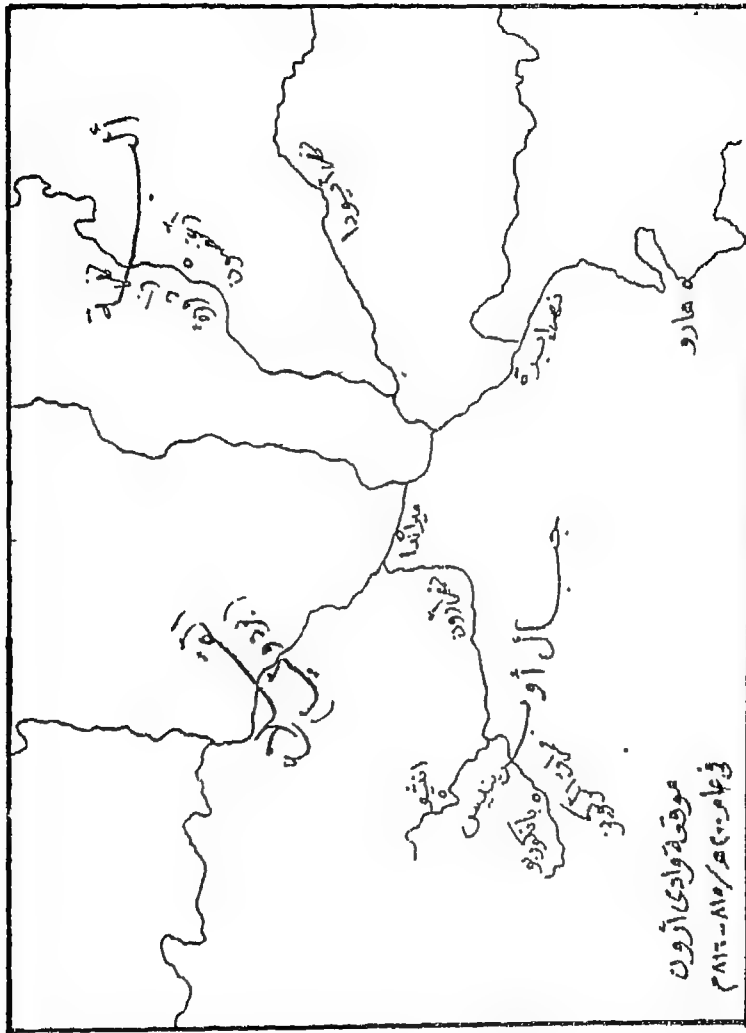
موقعه برنوميو (أوميا) بإقليم جليلة

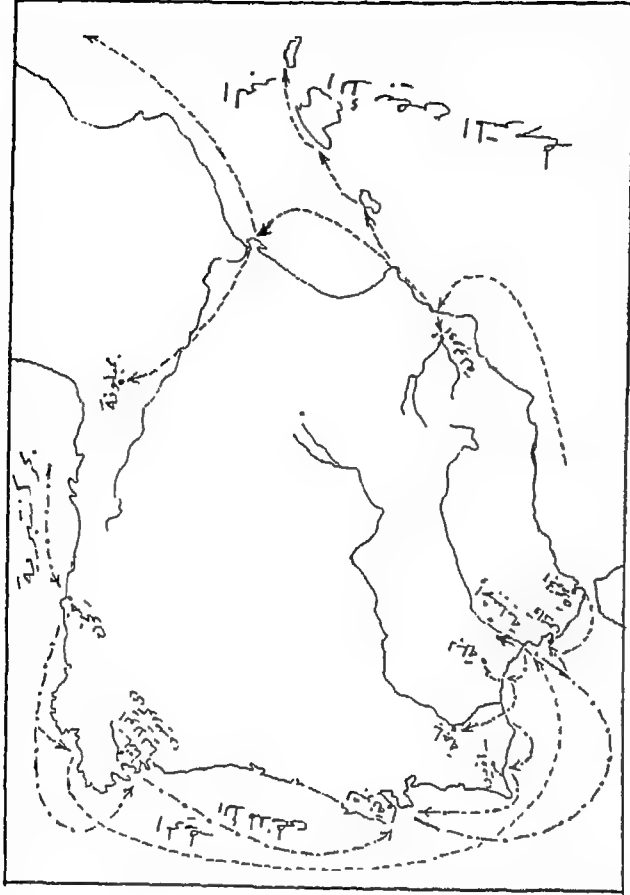


حملة عام ١٧٨هـ / ٧٩٤م على أستوريس



جولة عام ١٧٩١ هـ / ١٧٩٠ م على أشتر ليس





--- غزو النورمان من ساحل إسرائيل عام ٨٥٨ - ٨٥٩ م
--- غزو النورمان من ساحل إسرائيل عام ٨٨٤ م

خامساً : المصادر والمراجع

أولاً : المصادر

(أ) المصادر الأوربية والمترجمة :

- Annales Complutenses :

- (a) Ed. F. Berganza, Antiquedades de Espana, Madrid 1721, t 2pp 565 - 567.
- (b) Ed. J. de Ferreras, Sinopsis Historica Cronologica de Espana (Historia de Espana), t16, Madrid 1727.
- (c) Ed.H. Florez, Espana Sagrada, Ist ed, Madrid 1767, t 23 (apen.3), pp 310-314.
- (d) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, t 1 pp 40 - 53.
قشتالية.

- Annales Compostellani :

- (a) Ed. F. Berganza, Antiquedades de Espana, Madrid 1721, t 2pp 562-565.
- (b) Ed. J. de Ferreras, Historia de Espana, t 16, Madrid 1727.
- (c) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1 st ed, Madrid 1767, t 23 (apen. 5), pp 317 - 324.
- (d) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, t 1pp 58 - 80.
قشتالية.

- Annales Laurissenses et Einhardi : Ed. G. H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum, Hannoverae 1826, t 1 pp 112 - 218.

- Annales Mettenses Priores:

- (a) Ed. G. H. Pertz, Monumenta Germaniae Histouica Scriptorum, Hannoverae 1826, t 1 pp 314-336.
- (b) Ed. B. de Simson, Hannoverae et Lipsiac 1905.

- Annales Regni Francorum Qui Dicuntur Annales Laurissenses
Maiores et Einhardi:

Ed. Kurze.Hannoverae 1895.

- Annales Tiliani :

Ed. G. H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum,
Hannoverae 1826, t 1pp 219-224.

- Annales Toledanos I, II, III :

(a) Ed. F. Berganza, Antigüedades de Espana, Madrid 1721, t
2pp 567-577. حيث نشر الحوليتين الأولى والثانية فقط.

(b) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1767. t 23
(apen 2) pp 382-423.

(c) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista.
Valencia 1913, t 1pp 339-373. نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة
قشالية

- EL Anonimo de Sahagun :

(a) Ed.P.R. Escalona, La Historia del Real Monasterio de
sahagun, sacada de la que dejo escrita el Mtro. P.José Pérez,
t1, Madrid - Ibarra 1782.

(b) Ed. J. Puyol, Las Cronicas Anonimas de Sahagun, Buletin
de la Real Academia de la Historia de Madrid, t 76, 1920.

- Aragonese Text now edited for the first time :

Ed. G. U. Umphrey, Revue Hispanique, Paris - New York 1907,
t 16 pp 244- 287.

- Belda, L.S.:

Documentos Reales de la Edad Media Referentes a Galicia,
Madrid 1953.

- Berganza, F. de :

(a) Antiquedades de Espana, 2 vols, Madrid 1719-1721.

(b) Ferreras Convencido con Critico Desengano en el Tribunal de los Doctos con los Chronicones Corregidos, Madrid 1729.

- Bouquet, M.:

Recueil de Historiens de la Gaule et de la France, 24 t, Paris 1738-1904.

- Carvallo, L.A. de:

Antiquedades y Cosas Memorables del Principado de Asturias, Salinas - Asturias 1977.

- Casiri, M.:

Bibliotheca Arabico - Hispana Escorialensis, 2 Vols, Matriti 1760 - 1770.

- Chronicon Albeldense :

(a) Ed. J. Pellicer, Chronica de Espana de Dulcidio, Presbytero

؛ نشرها de Toledo, Obispo de Salamanca, Barcelona 1663.

كاملة فيما عدا الفقرات ٤٧ - ٤٩، ٨٤ - ٨٧ من المدونة التي تتضمن قوائم بتتابع ملوك أستوريس ونبرة فضلاً عن أصل القوط .

(b) Ed. F. Berganza, Antiquedades de Espana, Madrid 1721, t

Chronicon Emilianense ؛ نشرها كاملة بعنوان : 2pp 548-560.

فيما عدا الفقرات ٤٧ - ٥٠ التي تتضمن قوائم بتتابع ملوك أستوريس ونبرة .

(c) Ed. P. M. J. del Saz, Chronica de Espana Emilianense,

explicada con notas latinas y traducida con adiciones al

؛ نشرها كاملة فيما عدا الفقرات idioma castellana, Madrid 1742.

٤٧-٥٠، ٨٤ - ٨٧ من المدونة.

(d) Ed. J. de Ferreras, Historia de Espana, t 16, Madrid 1727.

(e) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1 st ed. Madrid 1756, t 13

(apen 6), pp 417- 464.

- (f) Ed. J. P. Migne, *Patrologiae Cursus Completus, Series Prima* (Latina) , Paris 1853, t 129 pp 1124-1146.
- (g) Ed. Lafuente y Alcantara, *Ajbar Machmua*, Madrid 1867, (apen 3), p163-165. لم ينشر منها سوى ما يتعلق بالفتح الإسلامي لإسبانيا، وقائمتين بتتابع ولاية الأندلس وأمرائها.
- (h) Ed. R. Bocanegra, *Cronica Albeldense, Revista Mensual de Filosofia, Literatura y Ciencias de Sevilla*, Sevilla 1871, t 3 pp 171-176, 217-221, 270-274, 306-310, 342-347, 403-408, 446-456, 550-558. وقد نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.
- (i) Ed. M. Huici, *Las Cronicas Latinas de la Reconquista*, Valencia 1913, t 1 pp 114-197 نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.
- (j) Ed. G. Moreno, *Las Primeras Cronicas de la Reconquista, el Ciclo de Alfonso III, Boletin de la Real Academia de la Historia de Madrid*, Madrid 1932, t 100 pp 600-609. اقتصر على نشر ما يتعلق بتتابع ملوك القوط الأواخر من وامبا حتى لذريق، وتاريخ أشتوريس من بلاجيوس حتى الفونسو الثالث، ثم قائمة بأسماء أساقفة إسبانيا.
- *Chronicon Burgense* :
- (a) Ed. F. Berganza, *Antiguedades de Espana*, Madrid 1721, t 2 pp 560 - 562. وقد نشرها بعنوان : *Cronicon Sacada del libro de la Calenda Antigua de la Catedral de Burgos*.
- (b) Ed. H. Florez, *Espana Sagrada*, 1st ed, Madrid 1767, t 23 (apen 2), pp 305 - 311.
- (c) Ed. M. Huici, *Las Cronicas Latinas de la Reconquista*, Valencia 1913, t 1 pp 28 - 41. نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.
- *Chronicon Cerratensis* :
- (a) Ed. H. Florez , *Espana Sagrada*, 1st ed, Madrid 1747, t 2 pp 210 Sq.

- (b) Ed. M. Huici, Las Crónicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, t 1 pp 90 - 95. نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.

- Chronicon Complutenses :

- (a) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1767, t 23 (apen 4), pp 298 - 299, 315 - 317.
- (b) Ed. M. Huici, Las Crónicas Latinas de la Reconquista, Valencia 1913, t 1 pp 52 - 57. نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.

- Chronicon Compostellanum :

- (a) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1767, t 23 (apen 6), pp 325 - 328.
- (b) Ed. M. Huici, las Crónicas Latinas de la Reconquista Valencia. 1913, t 1 pp 80-91 نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.

- Chronicon de Isidore Pacense :

- (a) Ed. P. de Sandoval, Cinco Obispos, 1st. ed., Pamplona 1615 (2nd ed. 1634) .
- (b) Ed. F. Berganza, Ferreras Convencido ----, Madrid 1729.
- (c) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 2nd ed, Madrid 1769, t 8 (apen 2), pp 269 - 325.
- (d) Ed. J. P. Migne, Patrologiae Cursus Completus, Series Prima (Latina), Paris 1851, t 95 pp 1251 - 1280) .
- (e) Ed. M. de Escobar, Cronica de Isidoro Pacense, Texto Latina y Version Castellana, Revista Mansual de Filosofia Litiratura y Ciencias de Sevilla, Sevilla 1870, t 2 pp 21-28, 74 - 79, 118 - 126, 216-226, 264- 272, 317-327, 361-371, 412-417. نشرها بنصها اللاتيني مع ترجمة قشتالية.
- (f) Ed. Lafuente y Alcantara, Ajbar Machmua, Madrid 1867,

الأندلس فقط. (apen 2), pp 146 - 162.
افتصر على نشر ما يتصل بتاريخ مسلمي

(g) Ed. R. P. Tailhan, Anonyme de Cordoba, Chronique de rimée de derniers rois de Tolédo et de la conquete de l'Espagne par les Arabes, Paris 1885.

(h) Ed. T. Mommsen, Chronica Minora, Saec 4, 5 , 6 Volume 2(MGH), t XI, Berolini 1961, pp 323 - 369.

- Chronicon Lusitanum:

(a) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1758, t 14 (apen 12), pp 402- 419.

(b) Ed. A.Brandao, Monarchia Lusitana, t 3.

(c) Ed. Portugal Monumenta Historica Scriptores, Lisboa 1806, t 1pp 8 - 17.

- Chronicon Moissiacense :

(a) Ed. G. H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum , Hannoverae, t 1 (1826) pp 280 - 313; t 2 (1829) pp 257 - 259.

(b) Ed. Lafuente y Alcantara, Ajbar Machmua, Madrid 1867, pp165 - 166.

- Chronicon Regum Vvisigothorum:

ed H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1747, t 2 pp 172 - 208.

- Chronicon Sampiri Asturicensis Episcopi :

(a) Ed. P. de. Sandoval, Cinco Obispos, 1st ed., Pamplona 1615.(2nd ed.)1634.

(b) Ed. J. de Ferreras, Historia de Espana, t 14, Madrid 1727.

(c) Ed. F. Berganza, Ferreras Convencido, Madrid 1729.

(d) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1758, t 14 pp 419 - 457.

(e) Ed. R. Cobo y Sampedro, Revista Mensual de Filosofia
Literatura y Ciencias de Sevilla, Sevilla, t 4 (1872) pp
62-71; t 5 (1873) pp 379 - 383, 422 - 428, 449 - 458.
نشرها ؛ 62-71؛ t 5 (1873) pp 379 - 383, 422 - 428, 449 - 458.
بنصها اللآتینی مع ترجمة فشتالیه .

(f) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista,
Valencia 1913, t 1 pp 240 - 306.
نشرها بنصها اللآتینی مع
ترجمة فشتالیه .

- Chronicon Sebastiani :

(a) Ed. P. de Sandoval, Cinco Opispos, 1st ed., Pamplona 1615
(2nd ed. 1634).

(b) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1756, t 13
(apen7), pp 464 - 489.

(c) Ed. J. P. Migne, Patrologiae Cursus Completus, Series Prima
(Latina) , Paris 1853, t 129 pp 1111 - 1124.

(d) Ed. R. Cobo y Sampedro, Revista Mensual de Filosofia,
Literatura y Ciencias de Sevilla, Sevilla 1870, t 2 pp
453-461, 490 - 494, 535 - 541.
نشرها بنصها اللآتینی مع ترجمة
فشتالیه .

(e) Ed. Barrau - Dihigo, Une Redaction Inédite du Pseudo -
Sebastien de Salamanque, Revue Hispanique, Paris 1910, t
23 pp 235 - 264.

(f) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista,
Valencia 1913, t 1pp 196 - 239.
نشرها بنصها اللآتینی مع
ترجمة فشتالیه .

(g) Ed. Z. Villada, La Cronica de Alfonso III, Madrid 1918,
(text B, pp 99 - 131).

- Chronicom. Monachi Silensis :

(a) Ed. P. de Sandoval, Cinco Obispos, 1st ed, Pamplona 1615
(2nd ed. 1634).

- (b) Ed. F. Berganza, Antiquedades de Espana, Madrid 1721, t 2pp 521 - 548 .
- (c) ed. H. Florez, Espana Sagrada, 2st ed, Madrid 1789, t 17 pp 256 - 323.
- (d) Ed.M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista. Valencia 1913, t 2pp 8-169..
نشرها بنصها اللآتيلى مع ترجمة قشالاية .
- (e) Ed. F. S. Coco, La Cronica Silense, Madrid 1919.

ثم أعااد نشرها عام ١٩٢١م بعنوان :
La Historia Silense,
ضمن منشورات مركز الدراسات التاريخية بمدريد ؛
El Centro de ؛
Estudios Historicos de Madrid,
وفي ذات العام تولى نفس المركز
نشر ترجمة إسبانية لها قام بها المؤرخ جومث مورينو
Gomez Moreno
Introduccion a la Historia Silense, con Version
بعنوان :
Castellana, Madrid 1921 .

- Une Chronique Léonaise Inédite:

Ed. G. Cirot, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1909 (t 11) No 3
pp259, 282; 1911 (t 13) No 2 pp 133 - 156, No 4 pp 381 - 439;
1912 (t 14) No 1 pp30 - 46, No 2 pp 109 - 118, No 3 pp 244 -
274, No 4 pp 353 - 374; 1913 (t 15) No 1 pp 18 - 37, No 2 pp
170 - 187, No 3 pp 268 - 283, No 4 pp 411 - 427. .

- Continuador del Biclarense:

- (a) Ed. H. Florez, Esp. Sagr., 1st. ed, Madrid 1751, t6 (apen.
10) , 422 - 146 .
- (b) Ed. Lafuente y Alcantara, Ajbar Machmua, Madrid 1867, pp
145 - 146. ؛ حيث نشر مقتطفات منها .

- La Cronica de Alfonso III :

- (a) Ed. J. de Ferreras, Historia de Espana, Madrid 1727, t 16 pp
9 - 25.
- (b) Ed. F. Berganza, Ferreras Convencido, Madrid 1729, pp 371
- 389.

- (c) Ed. Gomez Moreno, Las Primeras Cronicas de la Reconquista, el Ciclo de Alfonso III , Boletin de la Real Academia de la Historia, Madrid 1932, t 100 pp 609 - 621.

حيث نشرها بعنوان : La Cronica Rotense

- (d) Ed. Z. Villada, La Cronica de Alfonso III, Madrid 1918
(Text A, pp 53 - 85).

- La Cronica Biclarense:

- (a) Ed. I. A. Arias, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1948, t 10 pp 129 - 141 .

- (b) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1751, t 6
(apen 9), pp 353 - 421 .

- La Cronica General de Espana de 1344 :

Edicion del Texto Espanol de la Cronica de 1344, que Ordeno el Conde de Barcelos don Pedro Alfonso, Preparada por Diego Catalan y Maria Soledad de Andrés, tomo 2 de las Fuentes Cronisticas de la Historia de Espana, Madrid 1970.

- La Cronica Geral de Espanha de 1344 :

Ed. L.F.L. Cintra, Academia Portuguesa da Historia, 3 tomos, Lisboa 1951, 1954, 1961.

- La Cronica Profética :

Ed. Gomez. Moreno, Las Primeras Cronicas de la Reconquista, el Ciclo de Alfonso III, Boletin de la Real Academia de la Historia, Madrid 1932, t 100 pp 622 - 628.

- Cronicon de Cardena I - II :

- (a) Ed. F. Berganza, Antiguedades de Espana, Madrid 1721, t 2
pp 578 - 590.

- (b) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1767, t 23
(apen 1), pp 370 - 381 .

(c) Ed. M. Huici, Las Crónicas Latinas de la Reconquista,
نشرها بنصها اللاتيني مع
ترجمة قشتالية. Valencia 1913, t 1 pp 373 - 381 .

- Cronicon Conimbricense :

(a) Ed. C. de Sousa, Las Pruebas de la Historia Genealogica de
la Casa Real de Portugal, pp 375 Sqq.

(b) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1767 , t 23
(apen 7), pp 329 - 355.

- Cronicon Villarense :

Ed. Serrano y Sanz, Boletín de la Real Academia Espanola,
Madrid (1919) t 6 pp 192 - 220; (1921) t 8 pp 267 - 382.

- Davila G.G. :

Teatro Eclesiastico de la Iglesias Metropolitanas ... etc., Madrid
1645 - 1650.

- Einhardi Fuldensis Annales a 680 - 838:

Ed. G.H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum,
Hannoverae 1826, t 1 pp 343 - 361.

- Einhardi Vita Karoli Imperatoris :

Ed. G.H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum,
وقد ترجمها إلى الانجليزية Hannoverae 1829. t 2 pp 426 - 463.

لويس ثورب Lewis Thorpe ونشرها بعنوان :
Einhard and Notker
The Stummerer, Two Lives of Charlemagne, Penguin
Classics, England 1971 - 1972.

- Escandon J. M.:

Historia Monumental del Heroico Rey Pelayo y Su Cesores en
el Trono Cristiano de Asturias, Madrid 1865.

- Ferreras J.de :

Sinopsis Historica Chronologica de Espana, 16 tomos,
Madrid 1700 - 1727.

- Florez H. :

(a) Espana Sagrada, 56 Tomos, Madrid 1747 - 1886.

(b) Nombre, Limites y Memorias de las Asturias Antiguas,
Espana Sagrada, t 16, Madrid 1762.

- Floriano A.C. :

Diplomatica Espanola del Periodo Astur 718 - 910, 2 tomos,
Oviedo 1949.

- Florus L.A :

Epitome of Roman History, The Leob Classical Library,
London 1960.

- Fredegarii Scholastici Chronicum :

Ed. M. Pouquet , Reueil de Historiens de la Gaule et de la
France, Paris 1869, t2 pp 413 - 464

- Garibay E:

Compendio Historial de los Chronicas, 4 tomos, Barcelona 1628.

- Gascon de Torquemada J. :

Compendio de los Reyes de Espana desde Adam hasta el Rey
D. Phelipe el Quarto Nuestro Senor, Ms. del Siglo 17. No 1296
en La Biblioteca Nacional de Madrid .

- Gesta Abbatum Fontanellensium :

Ed.S. Loewenfeld, Hannoverae 1886

- Hubner A. :

(a) Inscriptiones Hispaniae Christianae, Berolini 1871.

(b) Inscriptiones Hispaniae Christianorum Supplementum,
Berolini 1900.

- Huerta y Vega. F. X. : Manuel de las Anales del Reyno de Galicia, 2 tomos, Santiago 1733 - 1736.

- Huici M. :

Las Cronicas Latinas de la Reconquista, 2 tomos, Valencia 1913.

- Isidori Hispalensis Episcopi :

(a) Historia de Regibus Gothorum, Vandalorum et Suevorum;

Ed. Florez, Espana Sagrada, 1st ed. Madrid 1751,t6 (apen12),

G . Ford وله ترجمة انجليزية قام بها كل من فورد G . Ford

History of the Kings of Goths, : بعنوان F. G. Donino ودرينو

J. L. Vandersand وكمترجم رومير J. L. Vandersand

Romero الجزء الخاص بتاريخ الوندال والسوييف إلى الإسبانية بعنوان :

La Historia de los Vandalos y Suevos de San Isidore de

Sevilla, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires

1944, t 1- 2 pp 289 - 297.

(b) Etymologiarum Sive Originum, 2 tomos, Oxford University Press 1965.

- Lucas Obispo de Tuy :

La Cronica de Espana, Primera Edicion del Texto Romanceado,

Conferme a un Códice de la Academia de Madrid, Preparada y

Andreas وكان أندريه سكوت Andreas

Schott قد نشر النص اللاتيني بعنوان: Chronicon Mundi في كتابه :

Hispaniae Illustratae, Francfort 1608, t 4 pp 1 - 116.

- Mariana J. de : Historiae de Rebus Hispaniae, Toletto 1592.

Hispaniae ونشره سكوت Schott بنفس العنوان في الجزء الأول من كتابه :

Marcelino Menendez Illustratae, Francfort 1603. كما أعاد نشره

Nueva Biblioteca de : مترجماً إلى الإسبانية في مجموعة : y Pelayo

Autores Espanoles desde la Formacion del lenguaje hasta

Nuestros Dias, Vols 30 - 31, Madrid 1912 - 1919.
بالإسبانية من قبل بعنوان: Historia General de Espana, 2 tomos, Madrid 1650
ثم قام ستيفنز J.Stevens بترجمته ترجمة مختصرة إلى
The General History of Spain, London: إنجليزية ونشره بعنوان: 1699.

- Monumenta Germaniae Historica Scriptorum:

Ed. G. H. Pertz, 2 tomos, Hannoverae 1826 - 1829.

- Morales A. de:

La Cronica General de Espana, 4 tomos, Alcala de Henares
1574 - 1582.

- Moreno G. :

Las Primeras Cronicas de la Reconquista, el Ciclo de Alfonso
III, Boletín de la Real Academia de la Historia, Madrid 1932, t
100 pp 609 - 621.

- Patrologiae Cursus Completus, Series Prima (Latina) :

Ed.P. Migne, t 95, 105, 106, 129. Paris 1851, 1853.

- Pelagii Ovetnsis Episcopi Chronicon, Regum Legionensium :

(a) Ed. J. de Sandoval, Cinco Obispos, 1st ed., Pamplona 1615
(2 nd ed 1634).

(b) Ed. J. de Ferreras, Historia de Espana, t 16, Madrid 1727.

(c) Ed. H. Florez, Espana Sagrada, 1st ed, Madrid 1857, t 14 pp
458 - 475.

(d) Ed. J. G. Corral, Revista Mensual de Filosofia, Literatura y
Ciencias de Sevilla, Sevilla 1869, t 1 pp 53 - 56, 103 - 104,
133 - 136, 168 - 173
نشرها بلصها اللاتيني مع ترجمة قسناية.

(e) Ed. M. Huici, Las Cronicas Latinas de la Reconquista,
Valencia 1913, t1 pp 306 - 337.
نشرها بلصها اللاتيني مع
ترجمة قسناية أيضاً.

(f) Ed. Sanchez Alonso, Cronica del Obispo don Pelayo, Madrid
Coleccion de Textos : وهي الجزء الثالث من مجموعة :
El Centro de Latinos de la Edad Media
Estudios Historicos.

- Pellicer de Tovar :

Libro Segundo de los Annales de la Grande, Imperial, Catolica
Monarquia de los Espanas, Ms. del ano 1638, No 2472 en la
Biblioteca Nacional de Madrid .

- Pliny :

Natural History, Leob Classical Library, Vol. 2, London 1947.

- Poetae Saxonis Annales de Gestis Caroli Magni Imperatoris a 771-
841: Ed. G.H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum,
Hannoverae 1826. t 1 pp 225 - 279 .

- Primera Cronica General de Espana, que Mando Componer Alfonso
El Sabio y su Continuaba bajo Sancho IV en 1289. Publicada
por R. M. Pidal, 2 tomos, Universidad de Madrid - Facultad de
Filosofia y Letras, Madrid 1955.

- Risco M :

(a) Antiguedades Concernientes a la Region de los Astures
Transmontanos desde los tiempos mas remotos hasta el
siglo X, Espana Sagrada, t 37, Madrid 1789.

(b) Historia de la Ciudad y Corte de Léon y de Sus Reyes, 2 t,
Madrid 1792.

- Rodrigo de Rada, Rerum In Hispania Gestarum Chronicon:

(a) Ed. A. Wechelus, Rerum Hispanicarum Scriptorum Aliquot
Quorum Nomina Versa Pagina Indicabit, Francofurti 1579,
1 pp 135 - 290.

(b) Ed. A. Schott, Hispania Illustratae, Francfort 1603, t 2 pp
25-194.

- (c) Ed. M. de Mondejar, *Memorias Historicas de la Vida y Acciones del Rey Don AlfonsoVIII de este Nombre llamado el Noble y el Bueno*, t 1, Madrid 1783.
- (d) Ed. F. de Lorenzana, p.p. *Toletanorum Quotquot Extent Opera*, tomus tertius, *Roderici Ximeni de Rada, Toletanae Ecclesiae Praesulis, Opera Praecipua Complectens*, Matriti 1793.
- (e) Ed. G. H. Pertz, *Monumenta Germaniae Historica*, Berolini 1826.
- (f) Ed. de la Fuensanta, *Cronica de Espana del don Rodrigo Jimenez de Rada, Tradujola en Castellano y la Continuo hasta su Tiempo don Gonzalo de la Hinojosa, Obispo de Burgos, y después un Anonimo hasta el ano de 1454. Coleccion de Documentos Ineditos para la Historia de Espana*, t 105 - 106, Madrid 1893.
- *Estoria de los Godos del Rodrigo de Rada* :
Ed. F. de Zabalburu - D. J. Rayon, *Coleccion de Documentos Inéditos para la Historia de Espana*, Madrid 1887, t 88 pp 1 - 173.
- *Historia Arabum del Rodrigo de Rada* :
Ed. J. Lozano. Sanchez , *Anales de la Universidad Hispalense, Publicaciones de la Universidad de Sevilla, Serie Filosofia y Letras*, Sevilla 1974, t 21 pp 1 - 79.
- *Rodriguez de Castro* :
Biblioteca Espanola, 2 tomos, Madrid 1781 - 1786.
- *Salinas el. L.* :
Sumario de la Batalla de Clavijo, Madrid 1601.
- *Sandoval P. de*:
Cinco Obispos, Historias de Idacio Obispo, de Isidoro Obispo

de Badajoz, de Sebastian Obispo de Astorga, de Pelagio Obispo de Oviedo ... nunca hasta agora impresas, 1^a ed, Pamplona 1615 (2nd ed 1634).

- Schott A.:

Hispaniae Illustratae ..., 4 tomos, Francfort 1603 - 1608.

- Segovia, G. I de :

Memorias Historicas del Rei D. Alfonso el Sabio, Observaciones a su Cronica, Madrid 1777.

- Serna J. de La :

Historia Breve de los Cinquenta Reyes de Asturias, León, Castilla y Reynos Unidos, desde el Rey don Pelayo después de la Perdida de Espana hasta el Rey Felipe Quatro, 3 Vols, MS. del Siglo 17 Nos 7043 - 7045 en la Biblioteca Nacional de Madrid.

- Sota F. de :

Cronica de los Principes de Asturias y Cantabria, Madrid 1681.

- Soto y Aguilar D. de :

Historia General de Espana desde Adam hasta 1621, MS. del Siglo 17 No 8366 en la Biblioteca Nacional de Madrid.

- Strabo:

The Geography, translated by H. L. Jones, Leob Classical Library Vol 2, London 1923.

- Textos Navarros del Codice de Roda :

(a) Ed. J. M. Lacarra, Estudios de Edad Media de la Corona de Aragon 1945, t 1 pp 193 - 283.

(b) Ed. Traggia, Boletin de la Real Academia de la Historia de Madrid, t 4 p 52 Sqq.

(c) Jaurgain J. de, La Vasconie, Pau 1898, t 1 (apen 1), pp 267-282.

- Terelles y Vallademoros, J. :

Asturias Ilustrada, Origen de la Nobleza de Espana, su Antigüedad y Diferencias, 3 tomos, Madrid 1736 - 1739.

- Vicente de la Fuente :

Elogio del Arzobispo don Rodrigo Ximénez de Rada y Juicio sus Escritos Historicos, Madrid 1862.

- Vigil C. M. :

Asturias : Monumental, Epigrafica y Diplomatica, 2 Vols, Oviedo 1887.

- Vita Hludowici Pii Imperatoris Caroli Magni Filii :

(a) Ed. G. H. Pertz, Monumenta Germaniae Historica Scriptorum, Hannoverae 1829, t 2pp 607 - 648.

(b) Ed. M. Bouquet, Recueil de Historiens de la Gaule et de la France, Paris 1870, t 6 pp 87 - 125.

- Wechelus A. :

Rerum Hispanicarum Scriptorum Aliquot Quorum Nomina Versa Pagina Indicabit, 3 tomos, Francofurti 1579 -1581.

- Zurita G. :

Los Anales de la Corona de Aragon, t 1 , Zaragoza 1669 (Valencia 1967).

(ب) المصادر العربية والمترجمة^(١):

- ابن الأبار (أبو عبد الله محمد ...) ٥٩٤ - ٦٥٩ هـ / ١١٩٨ - ١٢٦٠ م :

(أ) التكملة لكتاب الصلة، جزءان، نشر وتصحيح السيد عزت العطار، تراث الأندلس (٥)، مطبعة السعادة بمصر ١٣٧٥ هـ / ١٩٥٥ - ١٩٥٦ م.

(ب) الحلة السبراء، جزءان، حققه وعلق حواشيه حسين مؤنس، الطبعة الأولى، القاهرة ١٩٦٣ م .

(١) لم نراع في الترتيب كلمات : ابن - أبو - ال التعريف .

- ابن الأثير (أبو الحسن على بن أبي الكرم) ت ٦٣٠ هـ / ١٢٣٢ م :
الكامل فى التاريخ، تسعة أجزاء، تصحيح عبد الوهاب النجار؛ أنظر على
الخصر ص : الجزء الثالث، القاهرة ١٣٥٦ هـ ؛ والجزأين الرابع والخامس،
القاهرة ١٣٥٧ هـ ؛ والجزء السادس، القاهرة ١٣٥٣ هـ .
- الإدريسي (أبو عبد الله محمد) ٤٩٣ - ٥٤٨ هـ / ١١٠٠ - ١١٥٤ م :
(أ) نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق، طبعة روما ١٥٩٢ م؛ والجزء الرابع
الخاص بالأندلس، طبعة روما ١٩٧٥ م .
(ب) نزهة المشتاق فى اختراق الآفاق، جزءان ، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة
١٤١٤ هـ / ١٩٩٤ م .
- الاصطخرى (أبو إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسى) حوالى ٣٤٠ هـ / ٩٥٢ م :
مسالك الممالك، ليدن ١٩٦٧ م .
- الانصارى (عمر بن إبراهيم الأوسى) القرن التاسع الهجرى :
تفريغ الكرب فى تدبير الحروب ، تحقيق Scanlon ، جامعة برنستون
الأمريكية ١٩٥٩ م .
- ابن بسلام (أبو الحسن على) ت ٥٤٢ هـ / ١١٤٧ م :
الذخيرة فى محاسن أهل الجزيرة ، القسم الأول - المجلد الثانى، مطبعة لجنة
التأليف والترجمة والنشر، القاهرة ١٣٦١ هـ / ١٩٤٢ م .
- ابن بشكوال (أبو القاسم خلف) ت ٤٩٤ - ٥٧٨ هـ / ١١٠٠ - ١١٨٢ م :
كتاب الصلة ، قسمان فى مجلد واحد، المكتبة الأندلسية (٤ - ٥) ، الدار
المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٦ م .
- البكرى (أبو عبيد عبد الله بن عبد العزيز) ت ٤٨٧ هـ / ١٠٩٤ م :
(أ) جغرافية الأندلس وأوربا من كتاب المسالك والممالك، تحقيق عبد الرحمن
الحجى ، الطبعة الأولى، بيروت ١٣٨٧ هـ / ١٩٦٨ م .
(ب) المغرب فى ذكر بلاد إفريقية والمغرب، الجزائر ١٨٥٧ م .
(جـ) قطعة من وصف إسبانيا، نشرها ليفى بروفنسال Lévi - Provençal فى
الملحق الأول من كتابه : صفة جزيرة الأندلس، القاهرة ١٩٣٧ م، ص
٢٤٥ - ٢٥٢ ؛ بعنوان : Texte et Traduction de Passages du

Début de la Description de l'Espagne D'Al - Bakri, Non
Utilisés par la Rédacteur D'AR - RAWD AL- MIT'TAR.

(د) المسالك والممالك، تحقيق فان ليوفن Van Leeuwen وأندري فيري
A.Ferre، جزءان، الدار العربية للكتاب، بيت الحكمة بقرطاج - تونس
١٩٩٢ م.

- البلاذري (أحمد بن يحيى بن جابر البغدادي) ت ٢٧٩هـ / ٨٩٢م :

فتوح البلدان، الطبعة الأولى، القاهرة ١٣١٩هـ / ١٩٠١م .

- ابن حزم (أبو محمد علي بن أحمد) ٣٨٤ - ٤٥٦هـ / ٩٩٤ - ١٠٦٤م :
جمهرة أنساب العرب، تحقيق عبد السلام هارون، ذخائر العرب (٢)، الطبعة
الرابعة، دار المعارف بمصر ١٣٨٢هـ / ١٩٦٢م .

- الحميدى (أبو عبد الله محمد بن فتوح) ت ٤٨٨هـ / ١٠٩٥م :

جذوة المقتبس في ذكر ولاية الأندلس وأسماء رواة الحديث وأهل الفقه والأدب
وذوى النباهة والشعر، تحقيق محمد بن ناويث، الطبعة الأولى، تراث الأندلس
(١)، القاهرة ١٣٧٢هـ / ١٩٥٢م .

- الحميري (أبو عبد الله محمد بن عبد الله) عاش في القرن الثامن الهجري :

(أ) صفة جزيرة الأندلس، منتخبة من كتاب الروض المعطار في خبر
الأقطار، حققه ليثي بروفنسال، القاهرة ١٩٣٦م . وقد أعاد نشره مع
الترجمة الفرنسية بعنوان : - La Péninsula Ibérique au Moyen
Age, Leiden 1938.

(ب) الروض المعطار في خبر الأقطار، تحقيق إحسان عباس، الطبعة الأولى،
بيروت ١٩٧٥م (الطبعة الثانية ١٩٨٤م) .

- ابن حوقل (أبو القاسم ابن حوقل اللصبي) حوالي ٣٦٧هـ / ٩٧٧م :

كتاب صورة الأرض، القسم الأول، الطبعة الأولى، ليدن ١٩٣٨م .

- ابن حيان (أبو مروان حيان بن خلف) ٣٧٧ - ٤٦٩هـ / ٩٩٧ - ١٠٧٦م :

(أ) قطعة مخطوطة من كتاب : المقتبس، تتناول عصر الأمير الحكم ومعظم
عصر عبد الرحمن الثاني (١٨٠ - ٢٣٢هـ / ٧٩٦ - ٨٤٧م)، وهي

محفوظة بمكتبة الأكاديمية الملكية للتاريخ بمدريد La Real Academia de la Historia de Madrid بعنوان : المقتبس الثاني، طبعة فكمسلية ، مدريد ١٩٩٩م .

(ب) المقتبس من أنباء أهل الأندلس، حققه وقدم له وعلق عليه محمود على مكي ، دار الكتاب العربي، بيروت ١٣٩٣هـ / ١٩٧٣م .

(ج) المقتبس في تاريخ رجال الأندلس، تحقيق أنطونية M.M. Antuna ، باريس ١٩٣٧م؛ والكتاب هو الجزء الثالث من مجموعة النصوص العربية المتعلقة بتاريخ المغرب الإسلامي Textes Arabes Relatifs a l'Histoire de l'Occident Musuiman التي أشرف على إصدارها ليفي بروفنسال؛ وقد ترجم المؤرخ الإسباني جريب J. E. Guraieb هذا الكتاب إلى الإسبانية ونشره في مجلة : Cuadernos de Historia de Espana ، التي تصدر في بونيس آيرس Buenos - Aires ، وذلك في الأعداد ١٣ - ٣٢ على التوالي، فيما بين عامي ١٩٥٠ - ١٩٦٠م .

(د) قطعة من كتاب المقتبس ، عن : أصول مملكة مبلونة (نبرة) ، نشرها ليفي بروفنسال Lévi-Provençal بالاشتراك مع جومث مورينو Gomez Moreno بعنوان : Textos Inéditos del Muqtabis de Ibn Hayyan sobre los Orígenes del Reino de Pamplona " , AL-Andalus 1954, t 19 pp 295 - 315.

- ابن خاقان (أبو نصر الفتح) :

مطمح الأنفس ومسرح التأنس في ملح أهل الأندلس، الطبعة الأولى، قسطنطينية ١٣٠٢هـ .

- ابن خرداذبة (أبو القاسم عبيد الله) ت حوالي ٣٠٠هـ / ٩١٢م - ٩١٣م : المسالك والممالك، ليدن ١٩٦٧م .

- ابن الخطيب (لسان الدين) ت ٧٧٦هـ / ١٣٧٤م :

(أ) الإحاطة في أخبار غرناطة ، تحقيق محمد عبد الله عنان ، مكتبة الخانجي بالقاهرة؛ المجلد الأول، الطبعة الثانية، ١٣٩٣هـ / ١٩٧٣م ؛ المجلد الثاني، الطبعة الأولى ، ١٣٩٤هـ / ١٩٧٤م؛ المجلد الثالث، الطبعة الأولى، ١٣٩٥هـ / ١٩٧٥م؛ المجلد الرابع، الطبعة الأولى، ١٣٧٩هـ / ١٩٧٧م .

(ب) أعمال الأعلام فيمن ببيع قبل الاحتلال من ملوك الإسلام وما يجز ذلك من شجون الكلام، تحقيق ليفي بروثلسال، الجزء الثاني بعنوان : تاريخ إسبانيا الإسلامية، الطبعة الثانية، بيروت ١٩٥٦ م. وقد نشر أنطونية M.Antuna الفصل الخاص بملوك إسبانيا المسيحية بعنوان : Una Version Arabe Compendiada de la Estoria de Espana de Alfonso el Sabio, AL-Andalus 1933, t1pp 105-154.

(ج) معيار الأخبار في ذكر المعاهد والديار، دراسة وترجمة إسبانية للنص العربي لمحمد كمال شبانة، نشر المعهد الجامعي للبحث العلمي بالمغرب ١٣٩٧هـ / ١٩٧٧ م .

(د) اللوحة البدرية في الدولة النصرية، الطبعة الثانية، منشورات دار الآفاق الجديدة، بيروت ١٩٧٨ م .

- ابن خلدون (عبد الرحمن بن محمد) ت ٨٠٨هـ / ١٤٠٥ م :

(أ) المقدمة ، دار التحرير، ١٣٨٦هـ / ١٩٦٦ م .

(ب) العبر وديوان المبتدأ والخبر، منشورات دار الكتاب اللبناني للطباعة والنشر، (أنظر على الخصوص : الجزأين الثالث ١٩٧٧م، والرابع ١٩٦٨ م) .

- ابن خلكان (شمس الدين أبو العباس) ت ٦٨١هـ / ١٢٨٢ م :

وفيات الأعيان وأنباء الزمان ، تحقيق إحسان عباس، دار الثقافة ببيروت ، (أنظر على الخصوص الأجزاء : الأول ١٩٦٨م، والثاني ١٩٦٩م، والثالث ١٩٧٧م، والرابع ١٩٧١م) .

- الخشني (أبو عبد الله بن حارث) ت ٣٦١هـ / ٩٧١ - ٩٧٢ م :

فضة قرطبة وعلماء إفريقية، المكتبة الأندلسية (١)، : ار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٦ م.

- ابن دحية (أبو الخطاب عمر بن حسن) ت ٦٣٣هـ / ١٢٣٥ - ١٢٣٦ م :

المطرب في أشعار أهل المغرب، حققه مصطفى عوض الكريم، الطبعة الأولى، مصر - الخرطوم ١٩٥٤ م.

- ابن أبي ديدار (محمد بن أبي القاسم) :

المؤنس فى أخبار إفريقية وتونس، تحقيق وتعليق محمد شمام، من تراثنا الإسلامى (٣)، الطبعة الثالثة، تونس ١٣٨٧هـ / ١٩٦٧م.

- الذهبى (شمس الدين محمد بن أحمد) ٦٧٣ - ٧٤٨هـ / ١٢٧٤ - ١٣٤٨م :

(أ) تاريخ الإسلام وطبقات المشاهير والأعلام، خمسة أجزاء، مكتبة القدس، القاهرة ١٣٦٧ - ١٣٦٩هـ .

(ب) العبر فى خبر من غبر، تحقيق صلاح الدين المنجد، سلسلة التراث العربى (٤)، دائرة المطبوعات والنشر بالكويت ١٩٦٠م.

- الرازى (أبو بكر أحمد بن محمد) ٢٧٤ - ٣٤٤هـ / ٨٨٨ - ٩٥٥م :

(أ) أخبار ملوك الأندلس، النص العربى لا زال مفقودا ؛ وله ترجمة برتغالية حققها لريس فيليب لندلى سنتر Luis Filipe Lindley Cintra، ونشرها ضمن مدونة: La Cronica Geral de Espanha de 1344، التى أصدرتها الأكاديمية البرتغالية للتاريخ Academia Portuguesa da Historia، بمدينة لشبونة Lisboa، فى جزأين هما الثانى عام ١٩٥٤م، والثالث عام ١٩٦١م من إصدارات الأكاديمية ؛ وجاء النص البرتغالى لكتاب الرازى فى الجزء الأول منهما فى الصفحات ٣٩ - ٣٧٨ .

ثم عثر كل من ديجو كتلان Diego Catalan وماريا سوليداد دى أندريس Maria Soledad de Andrés على نص إسبانى لمدونة الرازى فنشره بعنوان : La Cronica del Moro Rasis, Version del Ajbar Muluk Al-Andalus de Ahmad Ibn Muhammad Ibn Musa Al-Razi 889 - 955, Romanzada para el Rey Don Dionis de Portugal hacia 1300, por Mohamed Alarif y Gil Pérez Clérigo de don Perianes Porçel، بالجزء الثالث من منشورات : Fuentes Cronisticas de la Historia de Espana, Madrid 1974.

(ب) قطعة تشمل وصفا لجغرافية إيبيريا وحدودها حتى عصر المؤلف، حققها دى جاينجوس P. de Gayangos، ونشرها بالإسبانية كملحق أول على مقاله بعنوان : La Cronica del Moro Rasis, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid 1850, t 8 pp 33-63.

وهى ذات القطعة التى ترجمها ليثى برفنسال Lévi - Provençal إلى الفرنسية من النص البرتغالى، ونشرها مع تعليقات بعنوان : La

Discription de L'Espagne d'Ahmad Al - Razi, Essai de
Reconstitution de L'Original Arab et Traduction Française,
Al-Andalus 1953, t 18pp 51 - 108.

(ج) قطعة أخرى تشمل مختصراً لتاريخ إيبيريا منذ القديم حتى عشية الفتح
الإسلامي، وهي التي حقق إدوارد سابدرا E. Saavedra جزءاً منها
يتعلق بتاريخ ملوك القوط الأواخر منذ وامبا Wamba حتى الفتح
الإسلامي، ونشرها مترجمة إلى الإسبانية كملحق على كتابه :
Estudio : Sobre la Invasion de los Arabes en Espana, Madrid 1892,
pp145 - 154 وهي ذات القطعة التي نشرها المؤرخ سانثيث البرنوث
Sanchez Albornoz ، لكن مع زيادة في أولها للفترة السابقة على عهد
الملك وامبا، في الوقت الذي حذف في آخرها ما يتعلق بالفتح الإسلامي
حتى مقتل الملك القوطي لذريق، وذلك ملحقة على مقاله بعنوان : La
Cronica del Moro Rasis y la Continuatio Hispana, Anales de
la Universidad de Madrid. 1934, t 3pp 229 - 265.
نشرها ضمن كتابه : Investigaciones sobre la Historiografia
Hispana Medieval, Buenos - Aires 1967 , pp 267 - 302.

(د) قطعة من تاريخ الأندلس من الفتح حتى عصر المؤلف، وهي التي
ترجمها دي جاينجوس إلى الإسبانية أيضاً ونشرها كملحق ثاني على
مقالته السابق الإشارة إليها، صفحات ٦٤ - ١٠٠ .

- الرقيق القيرواني (إبراهيم بن القاسم) ت النصف الأول من القرن الخامس
الهجري / ١١ م :

تاريخ إفريقية والمغرب، قطعة منه تبدأ من أواسط القرن الأول إلى أواخر
القرن الثاني الهجري، تحقيق المنجي الكعبي، تونس ١٩٦٨م.

- ابن أبي زرع (أبو الحسن بن عبد الله) ت النصف الأول من القرن الثامن
الهجري / ١٤ م :

الأنيس المطرب بروض القرطاس في أخبار ملوك المغرب وتاريخ مدينة
فاس، أويسالة ١٨٤٣م.

- ابن سعيد (علي بن موسى بن محمد) ت ٦٨٥ هـ / ١٢٨٦ م :

(أ) المغرب في حلى المغرب ، تحقيق شوقي ضيف، جزآن، ذخائر
العرب (١٠)، دار المعارف بمصر ٩٥٥ م.

(ب) كتاب الجغرافيا، حققه ووضع مقدمته وعلق عليه اسماعيل العربي،
الطبعة الأولى، ذخائر التراث العربي، بيروت ١٩٧٠ م.

- ابن الشياط (محمد بن علي بن الشباط المصري التوزري) ت ٦٨١ هـ / ١٢٨٢ م :
وصف الأندلس وصقلية، وهو قطعة من كتاب : صلة السمط وسمه المرط في
شرح الهدى في الفخر المحمدي، تحقيق أحمد مختار العبادي، صحيفة معهد
الدراسات الإسلامية بمدريد، المجلد ١٤، مدريد ١٩٦٧ م، ص ٩٩ - ١٦٣.
وقد أعاد المحقق نشر هذه القطعة مع قطعة من كتاب الاكتفاء في أخبار
الخلفاء لابن الكردبوس، بعنوان : تاريخ الأندلس لابن الكردبوس ووصفه لابن
الشباط، نسان جديان، ضمن منشورات معهد الدراسات الإسلامية بمدريد
١٩٧١ م.

- الضبى (أحمد بن يحيى بن أحمد بن عميرة) ت ٥٩٩ هـ / ١٢٠٢ م :
بغية الملتمس في تاريخ رجال أهل الأندلس، مجريط ١٨٨٤ م.

- ابن أبي الضياف، ت ١٢٩١ هـ / ١٨٧٤ م :

إتحاف أهل الزمان بأخبار ملوك تونس وعهد الأمان، تحقيق لجنة من كتابة
الدولة للشئون الثقافية والأخبار، في عدة أجزاء ، الجزء الأول، تونس ١٩٦٣ م.

- الطبري (محمد بن جرير) ت ٣١٠ هـ / ٩٢٢ - ٩٢٣ م :

تاريخ الأمم والملوك، في عدة أجزاء ، الجزءان الخامس والثامن، الطبعة
الأولى، المطبعة الحسينية المصرية ، بدون تاريخ.

- طريف بن طارق (أبو القاسم ؟) Pseud (Abulcacim) Tarif Aben Tarique :

صناع النص العربي بعدما ترجمه دي لونا M.de luna إلى الإسبانية، ونشره
للمرة الأولى بعنوان: La Verdadera Historia del Rey Don Rodrigo,
1603 Çaragoça ، ثم أعيد طبعه في مدينة بلنسية Valencia عام ١٦٠٦ م،
وفي مدينة مدريد Madrid أعوام ١٦٥٤، ١٦٧٥، ١٦٧٦ م على التوالي.

- ابن عبد البر (أبو عمر يوسف بن عبد الله) ت ٣٦٨ - ٤٦٣ هـ / ٩٧٨ - ١٠٧٠ م :
الاستيعاب في معرفة الأصحاب ، تحقيق على محمد البجاوي، الجزء الرابع،
القاهرة ١٣٨٠ هـ / ١٩٦١ م .

- ابن عبد الحكم (أبو القاسم عبد الرحمن) ١٨٧ - ٢٥٧هـ / ٨٠٣ - ٨٧١م :
فتوح مصر وأخبارها، حققه Charles C. Torrey ونشره بعنوان :
The History of the Conquest of Egypt, North Africa and Spain, yale
Oriental Series Researches III, leiden 1920.
- ابن عبد ربه (أبو عمر أحمد بن محمد) ٢٤٦ - ٣٢٨هـ / ٨٦٠ - ٩٤٠م :
العقد الفريد، شرحه وضبطه أحمد أمين وغيره، أربعة أجزاء، لجنة التأليف
والنشر والترجمة، القاهرة ١٣٦٣هـ / ١٩٤٤م .
- عبد الملك بن حبيب، ١٧٩ - ٢٣٨هـ / ٧٩٦ - ٨٥٣ أو ٨٥٤م :
مبتدأ خلق الدنيا ، حقق القسم الأندلسي منه محمود مكي، بعنوان: باب
استفتاح الأندلس، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد، المجلد الخامس،
العدد ١-٢، ١٣٧٧هـ / ١٩٥٧م ، ص ٢٢١ وما بعدها.
- ابن عذاري المراكشي، ت أواخر القرن السابع الهجري / ١٣م :
(أ) تاريخ إفريقية والمغرب من الفتح إلى القرن الرابع الهجري، تحقيق
ومراجعة كولان وليفى بروفنسال ، المكتبة الأندلسية (٢١)، بيروت بدون
تاريخ .
- (ب) البيان المغرب فى أخبار الأندلس والمغرب ، الجزء الثانى، تحقيق
ومراجعة كولان وليفى بروفنسال، المكتبة الأندلسية (٢٢)، بيروت بدون
تاريخ .
- العذرى (أحمد بن عمر بن أنس المعروف بابن الدلائى) ت ٤٧٨هـ / ١٠٨٥م :
نصوص عن الأندلس، قطعة من كتاب ترصيع الأخبار وتنويع الآثار والبستان
فى غرائب البلدان والمسالك إلى جميع الممالك، تحقيق عبد العزيز الأهواني،
منشورات معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٩٦٥م . وقد ترجم دى لاجرانجا
de la Granja هذه القطعة إلى الإسبانية ونشرها بعنوان :
La Marca Superior en la Ohra de Al-Udri, Estudios de Edad Media de la
Corona de Aragon, vol 8, Zaragoza 1967.
- ابن غالب الغرناطى (محمد بن أيوب) حوالى القرن ٦هـ / ١٢م :
قطعة من فرحة الأنفس، بعنوان : تعليق منتقى من فرحة الأنفس عن كرر
الأندلس ومدنها بعد الأربعمائة، تحقيق لطفى عبد البديع، مجلة معهد

- المخطوطات العربية (جامعة الدول العربية) ، المجلد الأول، الجزء الثانى ،
نوفمبر ١٩٥٥ م / ربيع أول ١٣٧٤ هـ ، ص ٢٧٢ - ٣١٠ .
- أبو الفدا (الملك المؤيد عماد الدين اسماعيل) ت ٥٧٣٢ هـ / ١٣٣١ - ١٣٣٢ م :
(أ) المختصر فى أخبار البشر، الجزء الثانى، الطبعة الأولى، المطبعة
الحسينية، القاهرة ١٣٢٥ هـ .
- (ب) كتاب تقويم البلدان، باريس ١٨٤٠ م .
- ابن الفرضى (أبو الوليد عبد الله بن محمد الأزدي) ٣٥١-٤٠٣ هـ / ٩٦٢-١٠١٢ م :
تاريخ علماء الأندلس، قسمان فى مجلد واحد، المكتبة الأندلسية (٢)، الدار
المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٦ م .
- ابن قتيبة (أبو محمد عبد الله بن مسلم) ٢١٣ - ٢٧٠ هـ / ٨٢٨ - ٨٨٣ أو ٨٨٤ م :
الإمامة والسياسة، جزءان، الطبعة الثانية، القاهرة ١٣٢٥ هـ .
- القرشى (يحيى بن آدم) ٢٠٣ هـ :
كتاب الخراج ، تصحيح وشرح أحمد محمد شاكر، القاهرة ١٣٤٧ هـ .
- قسطنطين السابع بورفيريو جنيثوس :
إدارة الامبراطورية البيزنطية، عرض وتحليل وتعليق محمود سيد عمران ،
دار النهضة العربية، بيروت ١٩٨٦ م .
- القلقشندى (أبو العباس أحمد بن على) ت ٨٢١ هـ / ١٤١٨ م :
صبح الأعشى، عدة أجزاء ، أنظر على الخصوص الجزء الخامس، المطبعة
الأميرية بالقاهرة ١٣٣١ هـ / ١٩١٣ م .
- ابن القوطية (أبو بكر محمد بن عمر الأندلسى) ت ٣٦٧ هـ / ٩٧٧ م :
تاريخ افتتاح الأندلس، تحقيق عبد الله أنيس الطباع، دار النشر للجامعيين،
بيروت ١٩٥٨ م . كما حققه شيربونييه M. A. Cherbonneau ونشره مترجما
إلى الفرنسية بعنوان Histoire de la Conquete: de L'Espagne par les
Musulmans, traduite de la Chronique d'Ibn el - Kouthya, Journal
Asiatique, Paris 1853, t I pp 458 - 474; t 8 (1856) pp 428 - 482.
كما ترجمه نيكولس J.M. Nichols إلى الإنجليزية ونشره بعنوان :
History of the Conquest of AL-Andalus, by Ibn AL-Qutiya the
Cordoban , The University of North Carolina at Chapel Hill
1975.

- ابن الكردبوس (أبو مروان عبد الملك) عاش أواخر القرن ١٢ هـ / ١٢ م :
قطعة من كتاب : الاكتفاء في اخبار الخلفاء ، بعنوان : تاريخ الأندلس، تحقيق
أحمد مختار العبادي، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ، مجلد ١٣،
مدريد ١٩٦٥ - ١٩٦٦ م ، ص ٧ - ١٢٦ . وقد أعيد نشر تلك القطعة مع
القطعة المستخلصة من كتاب ابن الشباط، بعنوان: تاريخ الأندلس لابن
الكردبوس ووصفه لابن الشباط نصاب جديان؛ منشورات معهد الدراسات
الإسلامية بمدريد ١٩٧١ م.
- المالكي (أبو بكر عبد الله بن أبي عبد الله) ت نهاية القرن ٤ هـ / ١٠ م :
رياض النفوس، تحقيق حسين مؤنس، الجزء الأول، الطبعة الأولى ، القاهرة
١٩٥٩ م.
- مجهول : أخبار مجموعة في فتح الأندلس وذكر أمرائها رحمهم الله والحروب
الواقعة بها بينهم، حققه وترجمه إلى الإسبانية مع بعض الملاحق ، لافونتي
إي الكانترا Lafuente y Alcantara ، ونشره كجزء أول من أجزاء
مجموعة: Coleccion de Obras Arabicas de Historia y Geografia
التي تصدرها La Real Academia de la Historia ، مدريد ١٨٦٧ م.
- مجهول : ذكر بلاد الأندلس، حققه وترجمه إلى الإسبانية لريس مولينا L. Molina،
ونشره ضمن منشورات المجلس الأعلى للأبحاث العلمية Consejo
Superior de Investigaciones Científicas ، جزءان ، مدريد ١٩٨٣ م؛
الجزء الأول للنص العربي والثاني للترجمة الإسبانية.
- مجهول: فتح الأندلس، حققه وترجمه إلى الإسبانية جونثالث J. de Gonzalez ،
بعنوان : Fatho - L - Andaluci, Historia de la Conquista de
Espana, Argel 1889.
- مجهول : قطعة بعنوان : وصف الأندلس، ترجمها إلى الإسبانية ماركيث R.C.
Marquez بعنوان: Description de Al- Andalus segun un Ms.
de la Biblioteca de Palacio, Al - Andalus 1969, t 34 - pp
83-103.
- المراكشي (عبد الواحد) حوالي ٥٨١ - ٦٦٩ هـ / ١١٨٤ - ١٢٧٠ م :
المعجب في تلخيص أخبار المغرب من لدن فتح الأندلس إلى آخر عصر

الموحددين مع مايتصل بتاريخ هذه الفترة من أخبار الشعراء وأعيان الكتاب،
صنبطه وصحجه وعلق حواشيه محمد سعيد العريان ومحمد العربى العلمى،
الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٦٨ هـ / ١٩٤٩ م .

- المسعودى (أبو الحسن على بن الحسين بن على) ت ٣٤٦ هـ / ٩٥٦ م :

(أ) مروج الذهب ومعادن الجوهر، الجزءان الأول والثانى، تحقيق محمد
محيى الدين عبد الحميد، الطبعة الثانية، القاهرة ١٣٦٧ هـ / ١٩٤٨ م .

(ب) التلبيه والإشراف ، بيروت ١٩٦٥ م.

- المقدسى (شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أحمد) ت حوالى ٣٧٨ هـ / ٩٨٨ م :
أحسن التقاسيم فى معرفة الأقاليم ، الطبعة الثانية ، ليدن ١٩٠٧ م .

- المقرئ (أبو العباس أحمد بن محمد) ت ١١٠٤ هـ / ١٦٣٣ م :

نفح الطيب من غصن الأندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين بن
الخطيب، تحقيق محمد محيى الدين عبد الحميد ، عدة أجزاء (الأجزاء ١ ، ٤ ،
٦) ، القاهرة ١٣٦٧ هـ / ١٩٤٩ م . وقد جمع دوزى . R. Dozy . ما يتصل فى
هذا الكتاب بتاريخ الأندلس وحده ونشره بعنوان :
Analectes sur L'Histoire et Litterature des Arabes d'Espagne, 2 tomos, leyde
1855 - 1861 ؛ وكان قد ترجمه جاينجوس P. de Gayangos إلى
The History of the Mohamedan Dynasties :
الانجليزية ونشره بعنوان :
in Spain, 2 vols, London 1840 - 1843.

- الناصرى (أبو العباس أحمد بن خالد) ١٢٥٠ - ١٣١٥ هـ / ١٨٣٥ - ١٨٩٧ م :
كتاب الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى، تحقيق ولدى المؤلف جعفر
ومحمد، الجزء الأول، دار الكتاب، الدار البيضاء ١٩٥٤ م .

- النباهى (أبو الحسن بن عبد الله بن الحسن) ولد ٧١٣ هـ / ١٣١٣ م :

تاريخ قضاة قرطبة ، المسمى : المرقبة العليا فيمن يستحق القضا والفتيا،
تحقيق ليفى بروفنسال، الطبعة الأولى، القاهرة ١٩٤٨ م .

- نبذة من أخبار فتح الأندلس، مأخوذة من الرسالة الشريفة إلى الأقطار الأندلسية،
تحقيق عبد الله أنيس الطباع، ونشرها ملحقة بكتاب : تاريخ افتتاح الأندلس
لابن القوطية ، بيروت ١٩٥٨ م .

- النويرى (أحمد بن عبد الوهاب بن محمد) ٦٧٧ - ٧٣٢ هـ / ١٢٦٧ - ١٣٣٢ م :
نهاية الأرب فى فنون الأدب، الجزء ٢٢ مجلد ١-٢، مخطوط بدار الكتب
المصرية رقم ٥٤٩ معارف عامة، ثم نشرته الهيئة العامة للكتاب، ضمن الجزء
الثالث والعشرين (١٩٨٠ م) والجزء الرابع والعشرين (١٩٨٣ م)؛ وكان قد
حققهما جيسار رميرو G. Remiro ونشرهما فى جزأين بعنوان :
Historia de los Musulmanes de Espana y Africa, Texto Arabe y Traducccion
Espanola, Centro de Estudios Historicos de Granada y su Reino,
1917.
- الهمذاني (أبو بكر أحمد بن محمد المعروف بابن الفقيه) ت ٢٩٠ هـ / ٩٠٣ م :
مختصر كتاب البلدان، ليدن ١٩٦٧ م.
- ياقوت (شهاب الدين أبو عبد الله الحموى الرومى البغدادى) ت ٦٢٦ هـ / ١٢٢٨ م :
معجم البلدان، ثمانية أجزاء، بيروت ١٣٧٤ - ١٣٧٥ هـ / ١٩٥٥ - ١٩٥٦ م.
- اليعقوبى (أحمد بن أبى يعقوب ابن واضح الكاتب) ت ٢٨٤ هـ / ٨٩٧ م :
(أ) البلدان، ليدن ١٨٩٢ م .
(ب) تاريخ اليعقوبى، جزءان، النجف ١٣٥٨ هـ.
- أبو يوسف (يعقوب بن إبراهيم) ت ١٨٢ هـ / ٧٩٨ م :
كتاب الخراج ، القاهرة ١٣٤٦ هـ / ١٩٢٧ م .

ثانياً: المراجع

(أ) المراجع الأوربية :

- Aguado Bleye, P. : Manual de Historia de Espana, t 1 , Madrid 1975.
- Altamira, R. :
- (a) A History of Spain From the Beginnigs to the Present day,
trans. from Spanish into English by Muna Lee, 6th. ed. USA
1966.

(b) A History of Spanish Civilization, trans. From Spanish by P. Volkov, London 1930.

(c) Histoire d' Espagne, Paris 1931.

- Alvarez, de la Brana R. : Galicia, Léon y Asturias, Coruna 1894 (Biblioteca Gallego vol. 37).
- Aramburu, F. de : Monografia de Asturias, Oviedo 1899.
- Atkinson, W.C. : A History of Spain and Portugal, 2nd. ed., Great Britain 1961.
- Atlas Geograficus, vol 2 (Europe), Savoy 1711.
- Ballester, R. : Las Fuentes Narrativas de la Historia de Espana durante la Edad Media 417 - 1474, Palma de Mallorca 1908.
- Ballesteros y Beretta , D. A. : Historia de Espana y su Influencia en la Historia Universal, t 2, Barcelona 1920.
- Bernard and Whishaw : Arabic Spain, London. 1912.
- Bouchier, E. S. : Spain under the Roman Empire, Oxford 1914.
- Bradley, H. : The Goths, 3 rd. ed., London 1891.
- Brooke, Z. N. : A History of Europe from 900-1198, London 1938.
- Burguete, R. : Rectificaciones Historicas de Guadalete a Covadonga y Primer Siglo de la Reconquista, Madrid 1915.
- Burke, U. R. : A History of Spain, vol. I, 2nd ed, London 1900.
- Cabal, C. :

(a) Covadonga, Madrid 1918.

(b) Alfonso II el Casto, Oviedo 1943.

- Canals, P. : Memorias Historicas de Principado de Asturias y Obispado de Oviedo, Tarragona 1794.
- Cancillu : Asturias, su Historia y sus Monumentes, 3 tomos, Gijon 1895 - 1897 .

- Cantera Orive, J. : La Batalla de Clavijo y Aparicion en ella de Nuestro Santiago, Vitoria 1944.
- Cantor : The Medieval World 300 - 1300, New York 1968.
- Castro, A. : The Structure of Spanish History, trans. from Spanish into English by Edmund L. King, New Jersey - US A 1954.
- Catalonia : A Geographical and Historical Account of the Principality of Catalonia and Earldom of Barcelona, London 1705.
- Caveda, J. : La Poesia Castellana Considerada como Elemento de la Historia, Discursos de Recepcion en la Academia Espanola, t 1, Madrid 1860.
- Cerralbo, Marqués de : El Arzobispo D. Rodrigo Ximénez de Rada y el Monasterio de sta.Maria de Huerta, Madrid 1908.
- Chapman, C.E. : A History of Spain, New York 1948.
- Chaytor, H.J. : A History of Aragon and Catalonia, 1 ed, London 1933.
- Chejne, A. : Muslim Spain, Its History and Culture, Minnesota, USA 1974.
- Codera, F. :
 - (a) Bibliotheca Arabico - Hispana, 10 vols, Madrid 1882 - 1890.
 - (b) Estudios Criticos de Historia Arabe Espanola, Coleccion de Estudios Arabes, t 7 - 9 , Zaragoza 1903 - 1917.
- Condé, J. A. :
 - (a) A History of Dominion of the Arabs in Spain, trans. from Spanish into English by Jonathan Foster, 3 vols, London 1854 .
 - (b) Descripcion de Espana de Xerif Aledrisi Conocido por el Nubiense, con Traduccion y Notas, Madrid 1799.

- Coppée, H. : History of the Conquest of Spain by the Arab - Moors,
2 vols, Boston 1881.
- Coronel, D.G. : Historia del Origen y Soberania del Condado de
Castilla, Madrid 1752.
- Cortambert, E. et R. : Cours de Géographie Comprenant la Descrip-
tion Physique et Politique et la Géographie Historique de
Diverse Contrées du globe, Dix - Septième éd., Paris 1885.
- Cotarelo , A.C.V. : Historia Critica y Documentada de la Vida y
Acciones de Alfonso III el Magno Ultimo Rey de Asturias,
Madrid 1933.
- Danham, S.A. : The History of Spain and Portugal, 5 vols, London
1832.
- David, P. : Études Historiques sur la Galicia et la Portugal de VI au
XII Siécle, 3 tomos, Coimbra 1947.
- Davis, H.W.C. : Medieval Europe, 3 rd. ed, London 1919.
- Davis, R.H.C. : A. History of Medieval Europe, From Constantine
to Saint Louis, London 1975.
- Deanesly, M. : A. History of Early Medieval Europe 476 - 911,
London 1956.
- Defourneau, M. : Carlomagno y el Reino Asturiano, " Estudios
sobre la Monarquia Asturiana, 2nd. ed, Oviedo 1971, pp 91 -
114.
- Desmond, S. : The Monks of war, Great Britain 1974.
- Diccionario de Historia de Espana desde los Origénes hasta el fin
del Reinado de Alfonso III, 2 tomos, Madrid 1952.
- Dozy. R. :
(a) Histoire des Musulmans d'Espagne Jusqu'a la Conquete de
l'andalausie par les Almoravides 711 - 1110, 3 tomos, leyde

1932. وقد ترجمه G.Stokes إلى الإنجليزية بعنوان: Spanish Islam, A History of the Muslems in Spain, London 1913 (2nd. ed 1972). وكان حسن حبشي قد ترجم جزءا منه بعنوان: الحروب الأهلية، دار المعارف، القاهرة ١٩٦٣ م؛ ثم استكمل ترجمة بقية الكتاب في ثلاثة أجزاء، بعنوان: المسلمون في الأندلس، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٨، ١٩٩٤، ١٩٩٥ م على التوالي.

(b) Recherches sur L' Histoire et la Littérature de L'Espagne pendant le Moyen Age, 2 tomos, 3rd.ed Paris - Leyden 1881.

(c) Introduction a la Histoire de L' Afrique de Ibn - Adhari, leiden 1848, pp 55 - 107.

(b) Description de L'Afrique et de l'Espagne par Edrisi, leiden 1866.

- Dubois, E. : L'Espagne Ancienne et Moderne, Rouen 1859.
- Edwyn Hole : Andalus : Spain under the Muslims, London 1958.
- Entwistle, W. J. : The Spanish Language together with Portuguese, Catalan and Basque, 2 nd. ed, London 1962.
- Escalera, E. : Principado de Asturias, " Cronica General de Espana", dirigida por Cayetano Rosell, Madrid 1865.
- Estudios sobre la Monarquía Asturiana, Coleccion de Trabajos Realizados con Motivo del XI Centenario de Alfonso el Casto, Celebrado en 1942, 2 nd. ed., Oviedo 1971.
- Fernandez de Navarrete, M. : Coleccion de Documentos sobre la Historia de Espana, 5 vols, Madrid 1842 - 1844.
- Ferreira J.P : Evolucion Civil, Organizacion Agraria de Asturias, Apuntes para la Historia Política del Principado, Rosario de Santa fe (Republica Argentina) 1914.

- Flich, A. : Alphonse II el Chaste et les Origines de la Reconquete Chrétienne, "Estudios sobre la Monarquia Astriana", 2nd. ed, Oviedo 1971, pp 117 - 131.
- Font Rius, J.M. :
 - (a) Instituciones Medievales, la Organizacion Política Económica, y Social de los Reinos Cristianos de la Reconquista, Madrid 1949.
 - (b) La Sociedad en Asturias, León y Castilla en los Primeros Siglos Medievales, t 1, Barcelona 1954.
- Ferreiro, L. : Galicia en los Primeros Siglos de la Reconquista , t 2, Galicia Historica 1903.
- Freeman, E.A. : General Sketch of European History, London 1907.
- Freeman - Grinville: The Muslim and Christian Calendars, 2nd. ed., Great Britain 1977.
- Gonzalez Solis, P. : Memorias Asturianas, Madrid 1890.
- Gomez Moreno : Las Eglisias Mozarabes, Art Espanol de los Siglos IX al XI, 2 vols, Madrid 1919 .
- Hallam, H. : View of the state of Europe during the Middle Ages , vol. 2, London 1878.
- Hannay, D. : Spain, Great Britain 1917.
- Hume, M.A.S. : The Spanish People, their Origin, Growth and Influence, London 1901.
- Jackson, G. : The Making of Medieval Spain, London 1972.
- Jaurgain, J. de : la Vasconie, Etude Historique et Critique sur les Origines du Royaume de Navarre, du Duché de Gascogne, des Comtés de Comminges, d' Aragon, de Foix, de Bigorre, d' Alava et de Biscaye, de la Vicomté de Bearn et du Grands Fiefs du Duché de Gascogne, 2 Volumens, Pau 1898-1902.

- Javier, G. : Don Rodrigo Ximénez de Rada, Estadista, Escritor y Prelado, Pamplona 1925.
- King, P.D. : Law and Society in the Visigothic kingdom, Cambridge University Press, Great Britain 1972.
- Labrousse, P. : Los Picos de Europa, Paris 1894.
- Lacarra, J.M. :
 - (a) Historia del Reino de Navarra en la Edad Media, Caja de Ahorros de Navarra 1975.
 - (b) La Reconquista Espanola y la Repoblacion del Pais, Zaragoza 1951. (Editor) .
 - (c) Estudios de Alta Edad Media Espanola, Valencia 1917.
 - (d) Las Relaciones entre el Reino de Asturias y el Reino de Pamplona, " Estudios sobre la Monarquia Asturiana, 2nd.ed., Oviedo 1971, pp 223 - 243.
- Leclercq, Dom H. : L' Espagne Chrétienne, Paris 1906.
- Lévi - Provençal, E. : Histoire de L'Espagne Musulmane, tomo I, E. Garcia Gomez وقد ترجمه غرسية جومث .Paris - Leiden 1950
إلى اللغة الإسبانية ونشره بالجزء الرابع من مجموعة Historia de Espana
التي أشرف بيدال R.M. Pidal على إصدارها بعنوان :
Espana Musulmane, t4, Madrid 1950, ومؤخراً نقل على اليمى
وآخرون هذه الترجمة الإسبانية إلى العربية ونشروها بعنوان تاريخ إسبانيا
الإسلامية، القاهرة ٢٠٠٠ م
- Livermore, H. V. :
 - (a) A History of Portugal, Cambridge 1947.
 - (b) A History of Spain, London 1958.
- Lomax, D. W. : The Reconquest of Spain, Great Britain 1978.
- Madariaga, S. de : Spain, 2 nd. ed, Oxford 1946.
- Madoz, P. : Diccionario Geografico - Estadistico - Historico de Espana y sus Posesiones de Ultramar, 16 tomos, Madrid 1846 - 1856.

- Mahmud, S. Fayyaz : A Short History of Islam, Oxford University Press, 1960.
- Maldonado, B. P. : Tudela, Ciudad Medieval : Arte Islamico y Mudéjar, vol. I, Instituto Hispano Arabe de Cultura, Madrid 1978.
- Martin, J.L.: La Peninsula en la Edad Media, Teide - Barcelona 1978.
- Martinez de Velasco D.E. : Guadalete y Covadonga del ano 600 al 900, 3 rd. ed. , Madrid 1882.
- Mendez, F. : Indice - Catalogo de Espana Sagrada, Madrid 1952.
- Menendez Pidal. R :
 - (a) La Historiografia Medieval Sobre Alfonso II, " Estudios Sobre la Monarquia Asturiana, 2nd. ed., Oviedo 1971, pp 9-41.
 - (b) Las Cronicas Generales de Espana, 3 rd. ed, Madrid 1918.
 - (c) La Cronica General de Espana Que Mando Componer el Rey Alfonso el Sabio, Madrid 1916.
 - (d) La leyenda de los Infantes de Lara, Madrid 1896. (2nd. ed 1934, 3rd. ed 1970).
 - (e) El Catalogo de la Real Biblioteca de SM, Madrid 1899.
 - (f) Estudios Literarios, Madrid 1920.
- Merriman, R. B: The Rise of Spanish Empire in the Old World and in the New, Vol.1 (Middle Ages), New York 1918.
- Modesto, L.: Historia General de Espana, Vol. 2, Barcelona 1922.
- Mommsen, T. : The History of Rome, trans. by William P. Dickson, in Two Parts, London 1886.
- Mondejar, M. de, (editor) : Las Memorias Historicas de Rei D. Alfonso el Sabio, Observaciones a su Cronica, Madrid 1777.

- Murphy: History of the Mahometan Empire in Spain, 4 vols,
London 1816.
- Nunoz y Romero, T. :
 - (a) Diccionario Bibliografico -Historico de los Antiguos Reinos,
Provincias, Ciudades, Villas, Iglesias y Santuarios de
Espana, Madrid 1858.
 - (b) Del Estado de las Personas en los Reinos de Asturias y León
en los Primeros Siglos Posteriores a la Invasion de los
Arabes, Madrid 1883
- O' callaghan, J. F. : A History of Medieval Spain, USA 1975.
- Paetow, L.J. : Guide to the Study of Medieval History, Revised
editon, New York 1964.
- Palencia, A. G. : Indice de Espana Sagrada, Madrid 1918.
- Peers, E. A. (editor) : Spain, A Companion to Spanish Studies, 1st.
ed., London 1929.
- Pons Boigues, F. : Los Historiadores y Geografos Arabigo -
Espanoles 800 - 1450 AD., Amsterdam 1972.
- Powers, J. F. : The Municipal Armies of León and Castile from the
early Reconquest to 1252, A study in the Expansion of the
Medieval Iberian Frontier, University of Virginia 1966.
- Quadrado, A. J. : Espana, sus Monumentes y Artes, su Naturaleza
É.Historia (Asturias y León), Barcelona 1885.
- Read, J. : The Moors in Spain and Portugal, London 1974.
- Rendueles Llanos, E. : Historia de la Villa de Gijon desde los
Tiempos mas Remotos hasta Nuestros, Gijon 1867.
- Richers, J. R. : The History of the Royal Genealogy of Spain,
London 1724.

- Rios, A. de los :

(a) Historia Critica de la Literatura Espanola, 3 tomos, Madrid 1861-1865.

(b) Cronica General de Alfonso el Sabio y los Elementos que Concurren a la Cultura de la Epoca, Discursos leído ante la Real Academia de la Historia, Madrid 1869.

- Rita Lejeune : Localisation de la Defaite de Charlemagne aux Pyrenees en 778, D' apres les Chroniqueurs Carolingiens, Universidad de Zaragoza , Facultad de Filosofia y Letras, Zaragoza 1956.

- Rodriguez de Cuenca, J. : Sumario de los Reyes de Espana, Publicado por D.E. de Llaguno Amirola, Madrid- A. de Sancha 1781.

- Roolvink, R. : Historical Atlas of the Muslim Peoples, Djambatan - Amesterdam 1957.

- Rusell, P. E. (editor) : Spain, A Companion to Spanish studies, Great Britain 1973.

- Saavedra, E. de :

(a) Estudio sobre la Invasion de los Arabes en Espana, Madrid 1892.

(b) Pelayo, Conferencia dada el 6 de Febrero de 1906 en la Asociacion de Conferencias Topogr. Espanola, Madrid 1906.

- Sanchez Albornoz, C :

(a) Origénes de la Nacion Espanola, 3 Tomos, Oviedo 1972-1975.

(b) La Espana Musulmana segun los Autores Islamitas y Cristianos Medievales, 3 rd ed., tomo I, Madrid 1973.

- (c) Investigaciones sobre Historiografía Hispana Medieval Siglos 8 al 12, Buenos-Aires 1967.
- (d) Investigaciones y Documentos, Sobre las Instituciones Hispanas, Santiago 1970.
- (e) Vascos y Navarros en su Primera Historia, 2nd ed, Madrid 1976.
- (f) En Torno a los Orígenes del Feudalismo, tomo 2, Los Arabes y el Regimen Prefeudal Carolingio Fuentes de la Historia Hispano - Musulmana del Siglo 8, 2nd ed., Buenos-Aires 1977.
- (g) Una Ciudad de la Espana Cristiana Hace Mil Anos, 7th ed., Madrid 1978.
- (h) Adiciones al Estudio de la Cronica del Moro Rasis, Madrid 1978.

- Sanchez Alonso, B. :

- (a) Fuentes de la Historia Espanola, Ensayo de Bibliografía Sistemática de Las Monografías Impresas que Ilustran la Historia Política Nacional de Espana, Madrid 1919.
- (b) Fuentes de la Historia Espanola E Hispano Amiricana, Ensayo de Bibliografía Sistemática de Impresos y manuscritos que Ilustran la Historia Política de Espana y sus Antiguas Provincias de Ultramar, tomo I, 3rd ed., Madrid 1952.
- (c) Historia de la Historiografía Espanola, 3 tomos, Madrid 1941, 1944, 1956.

- Sangrador y Vitores, M. : Historia de la Administracion de Justicia y del Antiguo Gobierno del Principado de Asturias, Oviedo 1864.

- Scott, S. P. : History of the Moorish Empire in Europe, vol I, Philadelphia 1904.

- Serrano, L. : Historia del Obispado de Burgos y Castilla Primitiva desde el Siglo 5 al 13, 3 tomos, Madrid 1935.
- Serrano y Sanz, M. : Noticias y Documentos Historicos del Condado de Ribagorza hasta la Muerte de Sancho Garces III (ano 1030), Madrid 1912.
- Setton, R. M. (editor) : A History of the Crusades, vol I, Philadelphia 1958 ". Chapter II : the Reconquest of Spain before 1095, by B.W. Wheeler ".
- Smith, R. M. : Spain, USA 1965.
- Simonet; Historia de los Mozarabes de Espana, t1, Madrid 1897.
- Somoza, J.G.S. : Gijon en la Historia General de Asturias, vol 2 (Tiempos Medievales), Gijone 1908.
- Suarez Fernandez, L. : Historia de Espana Edad Media, Madrid 1970.
- Thompson, E.A. : The Goths in Spain, Great Britain 1969.
- Torre, A. de La : Las Etapas de la Reconquista hasta Alfonso II, " Estudio Sobre la Monarquia Asturiana, 2nd ed, Oviedo 1971, pp 133 - 174 .
- Trend, J. B. : The Civilization of Spain, Great Britain 1946.
- Turk, A. : El Reino de Zaragoza in el Siglo XI, Publicaciones del Instituto Egipcio de Estudios Islamicos en Madrid, Madrid1978.
- Urbel Josto, P, de :
 - (a) Historia del Condado de Castilla, t 1 , Madrid 1945.
 - (b) Espana Cristiana Comienzo de la Reconquista 711 - 1038, Historia de مجموعة من الجزء السادس ؛ Madrid 1956.
R. M. Pidal التي أشرف على إصدارها
- Uria Riu, J. : Las Campanas Enviadas por Hixam I Contra Asturias

- (794 - 795) y su Probable Geografia, " Estudios sobre la Monarquía Asturiana, 2nd ed , Oviedo 1971, pp 469 - 515.
- Valdeavellano L.G. de : Historia de Espana, vol I (de los Origenes a la baja Edad Media), Madrid 1952.
 - Van Nostrand, J.J. : The Reorganization of Spain by Augustus, University of California Publications in History, vol 4, Barkely - California 1916 - 1917.
 - Vicente, C.A. : Indices del Boletin de la Real Academia de la Historia, 2 vols, Madrid 1945, 1947.
 - Vilar, P. : Spain, A brief History, 2nd ed., trans, From French into English by Brain Tale, Great Britain 1977.
 - Vives, J. V. : Approaches to the History of Spain, 2nd ed, trans, and edited by J. C. Ullman, London 1970.
 - Wallace - Hadrill, J. M. : The Barbarian West 400 - 1000, 3rd ed., London 1967.
 - Watt, W. M. : A History of Islamic Spain, Great Britain 1967.
 - Watts, H. E. : Spain, 2nd ed, London 1893.
 - Williams H. S. (editor) : The Historians' History of the world, vol X, 5th ed, USA 1926.
 - Ziegler, A.K. : Church and State in the Visigothic Spain, Washington, USA 1930.
 - Zurita, G. : Anales de la Corona de Aragon, Libro I, Valencia 1967.

(ب) المراجع العربية والمعربة (١) :

- أحمد ، نفيس : جهود المسلمين في الجغرافية ، ترجمة فتحى عثمان ، مجموعة الألف كتاب ، القاهرة بدون تاريخ.

(١) لم نراع فى الترتيب كلمات: ابن - أبو - عهد - ال التعريف

- أرسلان، شكيب :

(أ) الحلال السندسية فى الأخبار والآثار الأندلسية، ثلاثة أجزاء ، الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٥٥ هـ / ١٩٣٦ م، ١٣٥٨ هـ / ١٩٣٩ م.

(ب) تاريخ غزوات العرب فى فرنسا وسويسرا وإيطاليا وجزائر البحر المتوسط، القاهرة ١٣٥٢ هـ / ١٩٣٣ م ، وهو ترجمة الكتاب : : M. Reinaud
Invasion des Sarrazins en France et de France en Savoie, en Piémont et dans la Suisse pendant les Huitième, Neuvième et Dixième Siècles de Notre ère d'après les Auteurs
Chrétiens et Mohametans ، مع إضافات كثيرة للمترجم .

- أشباخ، يوسف : تاريخ الأندلس فى عهد المرابطين والموحدين، ترجمة محمد عبد الله عنان ، الطبعة الثانية، القاهرة ١٩٥٨ م.

- أمارى ، ميخائيل : المكتبة العربية الصقلية، نصوص فى التاريخ والبلدان والتراجم والمراجع ، ليبسك ١٨٥٧ م.

- بالنشيا، أنجل جنثالث : تاريخ الفكر الأندلسى، نقله عن الإسبانية حسين مؤنس، الطبعة الأولى، القاهرة ١٩٥٥ م.

- البتتوني، محمد لبيب : رحلة الأندلس، الطبعة الثانية ، القاهرة د ت .

- عبد البديع، لطفى : الإسلام فى إسبانيا، الطبعة الأولى، المكتبة التاريخية، القاهرة ١٩٥٨ م.

- بروفنسال، ليثى :

(أ) الحضارة العربية فى إسبانيا ، ترجمة الطاهر مكى، الطبعة الأولى، دار المعارف بمصر ١٣٩٩ هـ / ١٩٧٩ م .

(ب) الاسلام فى المغرب والأندلس ، ترجمة السيد عبد العزيز سالم ومحمد صلاح الدين ، سلسلة الألف كتاب ٨٩، القاهرة ١٩٥٦ م .

- بروكلمان ، كارل :

(أ) تاريخ الشعوب الاسلامية، الجزءان الأول والثانى، نقلهما إلى العربية نبيه فارس ومنير البعلبكي، الطبعة الأولى، بيروت ١٩٤٨ - ١٩٤٩ م.

(ب) تاريخ الأدب العربى، خمسة أجزاء ، دار المعارف مصر ١٩٦١ م

ومابعدهما، شارك فى نقلها إلى العربية عبد الحليم النجار ورمضان عبد التواب.

- بويكا، ك : المصادر التاريخية العربية فى الأندلس ، نقله إلى العربية نايف أبوكرم ، الطبعة الأولى، منشورات دار علاء الدين ، دمشق ١٩٩٩م.

- بيضون ، إبراهيم : الدولة العربية فى إسبانيا من الفتح حتى سقوط الخلافة ، الطبعة الثالثة، دار النهضة العربية للطباعة والنشر، بيروت ١٩٨٦ م .

- تراث الإسلام، ترجمة لجنة الجامعيين لنشر العلم، جزءان فى مجلد واحد، القاهرة ١٩٣٦م، وانظر الجزء الأول : فصل بعنوان : إسبانيا والبرتغال، وضعه ترند ، عريه وعلق عليه حسين مؤنس، ص ١ - ٧٩ .

- حبيبة ، على : مع المسلمين فى الأندلس، القاهرة ١٩٧٢ م .

- حتى ، فيليب خورى : تاريخ العرب، ترجمة محمد مبروك نافع ، المجلد الثانى، الطبعة الثالثة ، القاهرة ١٩٥٢ م .

- الحجى، عبد الرحمن :

(أ) التاريخ الأندلسى من الفتح حتى سقوط غرناطة، الطبعة الأولى، دار القلم بدمشق ١٣٩٦ هـ / ١٩٧٦ م.

(ب) أندلسيات، مجموعتان، الطبعة الأولى، بيروت ١٣٨٨ هـ / ١٩٦٩ م.

- حسن ، حسن إبراهيم : تاريخ الاسلام السياسى والدينى والثقافى والاجتماعى، الجزء الأول، الطبعة السابعة، القاهرة ١٩٦٤م؛ والجزء الرابع ، الطبعة الأولى، القاهرة ١٩٦٨ م.

- حسن ، حسن على : تاريخ المغرب العربى (عصر الولاة) ، القاهرة ١٩٧٧م.

- حسن، محمد عبد الغنى : المقرئ صاحب نفح الطيب ، سلسلة أعلام العرب ٦٠، الدار المصرية للتأليف والترجمة .

- حسونة ، محمد أحمد : الجغرافية التاريخية الإسلامية، القاهرة ١٩٥٠ م

- عبد الحليم ، رجب محمد : العلاقات بين الممالك الإسلامية والنصرانية فى إسبانيا منذ الفتح وحتى نهاية القرن الخامس الهجرى، رسالة دكتوراه بكلية الآداب جامعة القاهرة ١٤٠٠ هـ / ١٩٨٠ م .

- حمودة ، على محمد : تاريخ الأندلس السياسى والعمرانى والاجتماعى، الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٧٦ هـ / ١٩٥٧ م.
- عبد الحميد، سعد زغلول : تاريخ المغرب العربى، دار المعارف ١٩٦٥ م .
- الخانجى ، محمد أمين : منجم العمران فى المستدرك على معجم البلدان، جزءان ، مطبعة السعادة بمصر ١٣٢٥ هـ / ١٩٠٧ م.
- الخزبوطلى، على حسنى : العرب فى أوربا ، المكتبة الثقافية ١٤٣ ، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٥ م .
- خليفة وآخرون، حسن : تاريخ العرب فى إفريقيا والأندلس، الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٥٦ هـ / ١٩٣٨ م.
- أبو خليل، شرقى : فتح الأندلس، معركة وادى لكة، الطبعة الأولى، دمشق ١٣٩٦ هـ / ١٩٧٦ م.
- دياب، محمد : تاريخ العرب فى إسبانيا، الجزء الأول، القاهرة ١٣٣١ هـ / ١٩١٣ م.
- دبور، محمد على : تاريخ المغرب الكبير، الجزء الثانى، الطبعة الأولى، القاهرة ١٣٨٢ هـ / ١٩٦٣ م.
- دوروثى ، لودر : إسبانيا شعبها وأرضها، ترجمة طارق فودة، سلسلة حول العالم فى مكتب ٧، القاهرة ١٩٦٥ م.
- دوزى، رينهارت :
(أ) تاريخ مسلمى إسبانيا (الحروب الأهلية) ، دار المعارف ١٩٦٣ م .
(ب) المسلمون فى الأندلس، ثلاثة أجزاء ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٨ م (الجزء الأول)، ١٩٩٤ م (الجزء الثانى)، ١٩٩٥ م (الجزء الثالث) .
وهذه الأجزاء الأربعة هى ترجمة كاملة لكتاب دوزى بعنوان : Histoire des Musulmans D' Espagne Jusqu'A La conquete de l' Andalousie par les Almoravides (711 - 1110), 3 tomos, leyde 1932.
- عبد الرازق، أحمد : دراسات فى المصادر المملوكية المبكرة ، القاهرة ١٩٧٤ م.
- عبد الرازق، محمود اسماعيل :
(أ) الأغلبية وسياستهم الخارجية ١٨٤ - ٢٩٦ هـ، القاهرة ١٩٧٢ م .

(ب) نهاية أسطورة نظريات ابن خلدون، الطبعة الأولى، عامر للطباعة والنشر، المنصورة ١٩٩٦ م.

- عبد الراشد، عبد الجليل عبد الرضا : العلاقات السياسية بين الدولة العباسية والأندلس فى القرنين الثانى والثالث للهجرة، الطبعة الأولى ، بيروت ١٣٨٩هـ / ١٩٦٩ م

- ريسلر، جاك : الحضارة العربية ، تعريب خليل أحمد خليل، الطبعة الأولى، منشورات عويدات، بيروت - باريس ١٩٩٣ م.

- زامبار، إدوارد فون : معجم الأنساب والأسرات الحاكمة فى التاريخ الاسلامى، جزءان ، أخرجه زكى محمد حسن وحسن أحمد محمود ، مطبعة جامعة فؤاد الأول ، القاهرة ١٩٥١ - ١٩٥٢ م .

- سالم ، السيد عبد العزيز :

(أ) تاريخ المسلمين وآثارهم فى الأندلس من الفتح حتى سقوط الخلافة بقرطبة، دار المعارف ببيروت ومصر ١٩٦٢ م.

(ب) المغرب الكبير، الجزء الثانى (العصر الاسلامى) ، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة ١٩٦٦ م .

(ج) تاريخ الدولة العربية، مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية ١٩٧٣ م .

(د) التاريخ والمؤرخون العرب، الاسكندرية ١٩٨١ م .

- السائح، الحسن بن محمد : متوعات ابن الخطيب، وزارة الأوقاف والشئون الاسلامية، المملكة المغربية ١٣٩٨ هـ / ١٩٧٨ م .

- سوسة ، أحمد : الشريف الإدريسى فى الجغرافية العربية، جزءان ، بغداد ١٩٧٤ م .

- سيل، الكسندر : أخبار أمم المجوس من الأرمان والروس ، أوصلو ١٩٢٨ م.

- سيدير ، ل .أ : تاريخ العرب العام ، نقله إلى العربية عادل زعيتر، القاهرة ١٣٧٦هـ / ١٩٤٨ م.

- الشيخ ، محمد محمد مرسى : دولة الفرنجة وعلاقتها بالأمويين فى الأندلس حتى أواخر القرن العاشر الميلادى ٧٥٥ - ٩٧٦ م / ١٢٨ - ٣٦٦هـ، مؤسسة الثقافة الجامعية بالاسكندرية ١٩٨١ م / ١٤٠١هـ.

- الصوفى، خالد : تاريخ العرب فى الأندلس، جزءان ، الطبعة الثالثة، منشورات

- جامعة قاريونس ١٩٨٠م .
- طرخان ، إبراهيم على :
- (أ) دولة القوط الغربيين ، القاهرة ١٩٥٨م .
- (ب) المسلمون في أوروبا في العصور الوسطى ، الألف كتاب ٥٩٦ ، القاهرة ١٩٦٦م .
- طليمات ، عبد القادر أحمد: ابن الأثير الجزري ، سلسلة أعلام العرب ٨٣ ، القاهرة ١٩٦٩م .
- عاشور ، سعيد عبد الفتاح : أوروبا العصور الوسطى ، الجزء الأول التاريخ السياسى ، الطبعة الأولى ، القاهرة ١٩٥٨م .
- العبادى ، أحمد مختار :
- (أ) فى تاريخ المغرب والأندلس ، مؤسسة الثقافة الجامعية بالاسكندرية دت .
- (ب) دراسات فى تاريخ المغرب والأندلس ، مؤسسة شباب الجامعة بالاسكندرية دت .
- العبادى ، عبد الحميد : المجلد فى تاريخ الأندلس ، سلسلة المكتبة التاريخية ١٤ ، الطبعة الثانية ، القاهرة ١٩٦٤م .
- عباس ، إحسان : تاريخ الأدب الأندلسى - عصر سيادة قرطبة ، الطبعة الثانية ، المكتبة الأندلسية ٢ ، دار الثقافة ببيروت ١٩٦٩م .
- عبيد ، اسحق فارضروس : من ألاريك إلى جستنيان ، دراسة فى حوليات العصور المظلمة ، الطبعة الأولى ، دار المعارف ١٩٧٧م .
- العدوى ، إبراهيم أحمد : السفارات الإسلامية إلى أوروبا فى العصور الوسطى ، سلسلة إقرأ ١٧٩ ، دار المعارف بمصر ١٩٥٧م .
- العقيقى ، نجيب : المستشرقون ، الجزء الأول ، الطبعة الثالثة ، دار المعارف بمصر ١٩٦٤م .
- على ، سيد أمير : مختصر تاريخ العرب ، نقله إلى العربية عفيف البعلبكي ، الطبعة الأولى ، دار العلم للملايين ، بيروت ١٩٦١م .
- على ، محمد كرد : غابر الأندلس وحاضرها ، الطبعة الأولى ، القاهرة ١٣٤١هـ / ١٩٢٣م .

- عنان، محمد عبد الله:

(أ) دولة الإسلام فى الأندلس، العصر الأول ، القسمين الأول والثانى، جزعان
، الطبعة الثالثة، القاهرة ١٣٨٠ هـ / ١٩٦٠ م .

(ب) الآثار الأندلسية الباقية فى إسبانيا والبرتغال، دراسة تاريخية أثرية، ٦٥٤
الطبعة الثانية ، القاهرة ١٣٨١ هـ / ١٩٦٠ م .

(جـ) تراجم إسلامية شرقية وأندلسية ، الطبعة الأولى، دار المعارف بمصر
١٩٤٧ م .

(د) مواقف حاسمة فى تاريخ الإسلام ، الطبعة الثانية، دار الكتب المصرية
بالقاهرة ١٣٥٢ هـ / ١٩٣٤ م .

- عيسى، محمد عبد الحميد : الفتح الإسلامى للأندلس، مكتبة سعيد رأفت جامعة
عين شمس، القاهرة ١٩٨٥ م .

- الغنيم : عبد الله يوسف : حصاد البكرى ومنهجه التاريخى، منشورات دار ذات
السلاسل، الكويت ١٩٧٤ م .

- فازلييف : العرب والروم ، ترجمة عبد الهادى شعيرة وفؤاد حسنين على، دار الفكر
العربى، دت .

- فلهوزن ، يوليوس : تاريخ الدولة العربية من ظهور الاسلام إلى نهاية الدولة
الأموية، نقله إلى العربية محمد عبد الهادى أبو ريده، الألف كتاب ١٣٦،
القاهرة ١٩٥٨ م .

- فلورتن ، فان : السيادة العربية والشيعية والإسرائيليات فى عهد بنى أمية ، ترجمة
حسن إبراهيم حسن ومحمد زكى إبراهيم، الطبعة الأولى، القاهرة ١٩٣٤ م .

- ابن كنون ، عبد الله : الشريف الإدريسي، سلسلة ذكريات مشاهير رجال المغرب
٢٤، تطوان دت .

- كولان : الأندلس ، ترجمة إبراهيم خورشيد وآخرون ، كتب دائرة المعارف
الإسلامية ٢، الطبعة الأولى ، بيروت ١٩٨٠ م .

- الكيلانى، كامل : نظرات فى تاريخ الأدب الأندلسى، عبارة عن مجموعة من
المحاضرات ألقاها فى الجامعة المصرية، الطبعة الأولى، القاهرة

١٣٤٢ هـ / ١٩٢٤ م .

- لويس، أرشيبالد : القوى البحرية والتجارية فى حوض البحر المتوسط، ترجمة أحمد
عيسى ، القاهرة دت .

- لين بول ، ستانلى : العرب فى إسبانيا ، ترجمة على الجارم ، دار المعارف بمصر ١٩٦٤ م .

- ماجد، عبد المنعم :

(أ) العلاقات بين الشرق والغرب فى العصور الوسطى، بيروت ١٩٦٦ م .

(ب) التاريخ السياسى للدولة العربية، الجزء الثانى، الطبعة الثانية، القاهرة ١٩٦٠ م .

(ج) الأطلس التاريخى للعالم الإسلامى فى العصور الوسطى، بالاشتراك مع على البناء، الطبعة الثانية ، دار الفكر العربى، القاهرة دت .

- مختار ، محمد : التوفيقات الإلهامية فى مقارنة التواريخ الهجرية بالسنيين الأفرنجية والقبطية، الطبعة الأولى، المطبعة الأميرية ببولاق، مصر ١٣١١ هـ .

- مكى، الطاهر أحمد :

(أ) دراسة فى مصادر الأدب، الطبعة الخامسة، دار المعارف بمصر ١٩٨٠ م .

(ب) دراسات أندلسية فى الأدب والتاريخ والفلسفة، الطبعة الثالثة، دار المعارف ١٩٨٣ م .

- مؤنس ، حسين :

(أ) فجر الأندلس، دراسة فى تاريخ الأندلس من الفتح الإسلامى إلى قيام الدولة الأموية ٧١١ - ٧٥٦ م، الطبعة الأولى، القاهرة، ١٩٥٩ م .

(ب) تاريخ الجغرافية والجغرافيين فى الأندلس، مطبعة معهد الدراسات الإسلامية بمدريد ١٣٨٦ هـ / ١٩٦٧ م .

(ج) شيوخ العصر فى الأندلس ، المكتبة الثقافية ١٤٦ ، الدار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٥ م .

(د) رحلة الأندلس، حديث الفردوس المفقود ، الطبعة الأولى ، القاهرة ١٩٥٩ م .

- وافى ، على عبد الواحد : عبد الرحمن بن خلدون، الأعلام ٧، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة ١٩٧٥ م .

- وستفالد، جداول السنين الهجرية بلياليها وشهورها بما يوافقها من السنين الميلادية بأيامها وشهورها، ترجمة عبد المنعم ماجد وعبد المحسن رمضان، الطبعة الأولى ، الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٨٠ م .

ثالثاً: الدوريات والمجلات

(أ) الدوريات والمجلات الأوربية :

- Altamira, R. :

(a) Spain Under the Visigoths, The Cambridge Medieval History 1936, t 2 pp 159 - 193.

(b) The Western Caliphate, The Cambridge Medieval History 1936, t 3pp 409 - 442.

- Antonio del Camino , J. : Nueva Demostracion Sobre la falsedad del Privilegio del Rey Don Ramiro I, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid, t 4pp 1-34.

- Antuna, M. : Ibn Hayyan de Cordoba y su Historia de la Espana Musulmana, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1946, t 4 pp 5-72.

- Arias de Miranda, J. : Recuerdos Historico - Geograficos del Antiguo Principado de Asturias, Revista de Espana, Madrid 1879, t 66 pp 447 - 473.

- Bahamonde y de Lanz D. : Origenes de las Nuevas Nacionalidades qui Inician la Reconquista durante los Siglos 8 - 9 en la Peninsula Espanola, Discurso Leido Ante el Claustro de la Universidad central, Madrid 1868, pp 1 - 30.

- Barrau - Dihigo :

(a) Les Origines du Royaume de Navarre, Revue Hispanique, Paris 1900, t 7 pp 141-222.

(b) Les Premiers Rois de Navarre, Notes Critiques, Revue Hispanique, Paris 1906, t 15pp 614-644.

(c) Etude sur les Actes des Rois Asturiens 718-910, Revue Hispanique, Paris 1919, t 46 pp 1-192.

- (d) Remarques sur la Chronique dite d' Alphonse III, Revue Hispanique, Paris 1919, t 46 pp 323-381.
- (e) Recherches sur L' Histoire Politique de Royaume Asturien 718-910, Revue Hispanique , Paris 1921, t 52 pp 1-360.
- Becker: The Expansion of the Saracens, The Cambridge Medieval History 1936, t 2pp 365 - 390.
- Blazquez, A. :
 - (a) Pelayo de Oviedo y el Silense, Observaciones acerca del Cronicon del Monje Silense, Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Madrid 1908, t 18 pp 187 - 202.
 - (b) El Silense, Su Cronica y sus Colaboradores, Ciudad de Dios 1925, t CXLII PP 275 - 291 .
- Bolana i Abadia, P. : Toponimia arabigo - Catalana : LLeida, Tortosa i Tarragona segons un Manuscrit Arab Inedit de La Biblioteca Reial de Rabat, Extret de Treballs de la Seccio de Filologia i Historia Literaria II, Institut d'Estudis Tarraconenses Ramon Berenguer IV, Tarracona 1981.
- Bolufer, J.A. : Geografia de la Peninsula Iberia en los Escritores Arabs, Revista del Centro de Estudios Historicos de Granada y su Reino, Granada 1919, t IX mans 3 - 4.
- Braga, T. : La Invasion de los Arabes en Espana y su Influencia en la Desenvolvimiento de la Poblacion Libre, Revista des Estudios Livres, Lisboa 1884.
- Campion, A. : los Origenes de la monarquia Navarra, Revista Internacional de Estudios Vascos 1925, t 16 pp 241 - 288.
- Caveda, J. : Examen Critico de la Restauracion de la Monarquia Visigoda en el Siglo 8, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid 1879, t 9 pp 1 - 107.

- Cirot, G. :

- (a) La Chronique Léonaise et la Chronique dite de silos, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1914, t 16 No 1 pp 15 - 34.
- (b) La Chronique Léonaise et les Chroniques de Sebastien et de Silos, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1916, t 18 No 1 pp 1- 25.
- (c) La Chronique Léonaise et les Chroniques de Pelage et de Silos, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1916, 18 No 3pp 141-154.
- (d) A Propos d'une Édition Récente de la Chronique d'Alphonse III, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1919, t 21 No 1 pp 1- 8.
- (e) La Chronique Léonaise et les Petites Annales de Castilla, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1919, t 21 No 2 pp 93 - 102.
- (f) Index Onomastique et Geographique de la Chronique Léonaise, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1934, t 35 pp 401-425.

- Díaz - Jiménez, J. E. : Inmigracion Mozarabe en el Reino de León - El Monasterio de Abellar Ó de los Santos Martires Cosme y Damian, Boletin de la Real Academia de la Historia, Madrid 1892, t 20 pp 123 - 151.

- Diego Clemencin : Examen y Juicio de la Descripcion Geografica de Espana Atribuida al Moro Rasis, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid 1832, t 7pp 239 - 248.

- Dubler, C. :

- (a) Los Caminos a Compostella en la Obra de Idrisi, AL-Andalus 1949, t 14pp 59 - 122.
- (b) Las Laderas del Pirineo Segun Idrisi, Al - Andalus, t18 pp337-373.

- EL -Hajji, A.A. :

- (a) Christian States in Northern Spain during the Umayyad Period, The Islamic Quarterly 1965, t 9 nos 1-2, pp 46 - 55.

نشر هذا البحث مع بعض الاختصار ضمن المجموعة الثانية من أندلسيات،
دار الإرشاد، الطبعة الأولى، ١٣٨٩ هـ / ١٩٦٩ م، ص ٣٩ - ٥٦.

(b) Political Relations between the Andalusian Rebels and
Christian Spain during the Umayyad Period, The Islamic
Quarterly 1966, t 10 nos 3-4 pp 84 - 94. ونشره أيضاً في مجلة
الأبحاث التي تصدرها الجامعة الأمريكية ببيروت ، السنة ١٨ ، الجزء
الأول مارس ١٩٦٥ م؛ كما نشره ضمن المجموعة الثانية من أندلسيات،
الطبعة الأولى، ١٣٨٩ هـ / ١٩٦٩ م، ص ١٠٧ - ١٢٧.

(c) Intermarriage between Andalusia and Northern Spain in the
Umayyad Period, The Islamic Quarterly 1967, t 11 nos 1-2
نشره أيضاً في مجلة الأقلام التي تصدرها وزارة الثقافة والإرشاد
العراقية، الجزء السادس، السنة الثالثة، بغداد ١٣٨٦ هـ / ١٩٦٧ م.

- Emilio Sáez :

(a) Nuevos Documentos Inéditos del Reino de Asturias, Revista
Portuguesa de Historia 1945, t 3pp 161 - 188.

(b) Los Ascendientes de San Rosendo, Hispania, Madrid 1948, t
30 pp 179 S qq.

- Ferré, E. : Una Source Nouvelle pour l'Histoire de L'Espagne
Musulmane, Revue d'Études Arabes 1967, t 14, Fasc 3.

- Fita, L.P. : Sebastian, Obispo de Arcavica y de Orense, Su Cronica y
la del Rey Alfonso III, Boletín de la Real Academia de la
Historia, Madrid 1902, t 41 pp 324 - 344.

- Gabriel Ferrand : Abu Hamid AL - Garnati, Tuhfat Al - Albab,
Journal Asiatique, Paris 1923, t 207.

- Garcia Alvarez M.R.: Mas Documentos Gallegos Inéditos del
Periodo Asturiano, Boletín del Instituto de Estudios Asturianos,
ano 19 No 55, Oviedo 1965, pp 3 - 40.

- García Gomez, E. :

(a) A Proposito de Ibn Hayyan, Al-Andalus 1946, t 11, fasc2,
pp395- 423.

- (b) Novedades sobre la Cronica Anonima Titulada Fath Al - Andalus, Annales de L'Institut d'Etudes Oriental de la Faculté des lettres d'Alger 1945, t 14pp 31-42.
- Gendron P.C. : Historiografia Medieval Hispania Arabica, Al - Andalus 1972, fasc 2, t 37 pp 353 - 404.
 - Gomez Moreno M.: La Cronica de Alfonso III, por el Padre Zacarias Villada, Boletin de la Real Academia de la Historia, Madrid 1918, caud 1, t 73 pp 54 - 58.
 - Govantes, A.C. de: Disertacion que contra el Nuevos sistema Establecido por el Abate Masdeu en la Cronologia de los Ocho Primeros Reyes de Asturias, Memorias de la Real Academia de la Historia de Madrid, Madrid 1847, t 8 pp 3-20.
 - Hogberg, P. : La Chronique de Lucas de Tuy, Revue Hispanique, Paris 1933, t 80 , part 1, pp 404 - 420.
 - Ibarra y Rodriguez, E. : La Reconquista de los Estados Pirenaicos hasta la Muerte de Sancho el Mayor 1034, Hispania 1942, t 2 pp3 - 63.
 - Lacarra, J.M. :
 - (a) Expediciones Musulmanes Contra Sancho Garces 905-925, Revue Principe de Viana, Pampelune 1940, No 1.
 - (b) Documentos para el Estudio de la Reconquista y Repoblacion del Valle del Ebro, Estudios de la Edad Media de la Corona de Aragon 1952, t 5pp 511-668.
 - Lévi - Provençal :
 - (a) De Nouveau sur le Royaume de Pampelune au IX Siècle, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1953, t 55 No1, pp 5 - 22 .
 - (b) Sur l'Installation de Razi en Espagne , Arabica 1955, t 2, fasc. 2pp 228 - 230.

- Makki, M. : Egipto y los Orígenes de la Historiografía fía Arabigo - Espanola, Revista del Instituto de Estudios Islamicos en Madrid, Madrid 1377/ 1957, t 5 fasc 1 - 2, pp 157 - 220.
- Martinez Diaz, G. : Las Instituciones del Reino Astur a través de los Diplomas 718 - 910, Anuario de Historia del Derecho Espanol 1965, t 35 pp 59 - 167.
- Mawer, A. : The Vikings, The Cambridge Medieval History 1936, t 3 pp 309 - 339.
- Menéndez - Pidal, G. :
 - (a) Mozarabes y Asturianos en la Cultura de la Alta Edad Media, Boletin de la Real Academia de la Historia 1954, t 134 cuad. 1, pp 137 - 291.
 - (b) El Lábaro Primitivo de la Reconquista, Cruces Asturianas y Cruces Visigodas, Boletin de la Real Academia de la Historia 1955, t 136 cuad. 2, pp 275 - 296.
- Menendez Pidal, R. :
 - (a) El Caracter Originario de Castilla, Revista de Estudios Politicus 1944, t 14 pp 383 - 408.
 - (b) Tradicionalidad de las Cronicas Generales de Espana, Boletin de la Real Academia de la Historia 1955, t 136 pp cuad 2, 131 - 197.
- Menéndez Valdés, M. :
 - (a) Estudio Critico - Filosofico de la Monarquia Asturiana, Revista de Espana, Madrid 1879 - 1880, vol 69 pp 356 - 372, 486 - 508; vol 70 pp 64 - 92, 212- 248, 327 - 350, 521 - 544; vol 71 pp 72 - 95, 232 - 248, 361 - 378, 499 - 516; vol 72 pp 81 - 100 -, 218 - 233, 345 - 359, 495 - 504.
 - (b) El Concepto Politico - Social que Informa el Origen de la Monarquia Navarro - Aragonesa, Revista de Espana, Madrid 1881, t 82 pp 510 - 524 .

- Oman, Giovanni : Notizie Bibliografiche sul Geografo Arabe Al-Idrisi (XII secolo) a sulle sue Opere, Estrato dagli Annali dell' Istituto Universitario Orientale di Napoli, Nuova Serie, vol. XI, Roma 1961.
- Perez de Cao, M. : Estudios Historico - Militares : Batalla del Monte Auseva (Covadonga), La Revista de Espana, Madrid 1871, t 21pp 168-175.
- Poupardin, R. : Louis the Pious, The Cambridge Medieval History 1936, t 3pp 1-22.
- Puyol, J. : Antecedentes para una Nueva Edicion de la Cronica de Don Lucas de Tuy, Boletin de la Real Academia de la Historia, Madrid 1916,t 69, pp 21 - 32.
- Ramon de Abdal : La Expedicion de Carlomagno a Zaragoza, El Hecho Historico, su Caracter y su Significaciones, Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofia y Letras, Zaragoza 1956, pp 39 - 71.
- Rusell, J.C. : Chronicles of Medieval Spain, Hispanic Review 1938, t 6 pp 218 - 235.
- Saavedra, E. :
 - (a) La Geografia de Espana del Idrisi, Boletin de la Sociedad Geografica, Madrid 1885, t 18 pp 224 - 242.
 - (b) Abderrahmen I Monografia Historica, Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Madrid 1910, t 22 pp 341 - 359; t 23 pp 28- 44.
- Salvador Vila : El Nombramiento de los Walis de Al - andalus, Al - Andalus (Revista de las Escuelas de Estudios Arabes de Madrid y Granada) 1936 - 1939, t 4 fasc. 1, pp 215 - 220.

- Sanchez Albormoz, C. :

- (a) La Potestad Real y los Senorios en Asturias, León y Castilla en los Siglos 8 al 13, Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos, Madrid 1914, t 31 pp 263 - 290.
- (b) La Cronica de Albelda y la de Alfonso III, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1930, t 32 (No 4) pp 305 - 325.
- (c) A Través de los Picos de Europa Una Ruta Historica, Revista de Occidente 1931, t 9 pp 250 - 275.
- (d) El Autor de la Cronica llamada de Albelda, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1948, t 50 (No 3 - 4) pp 291 - 304.
- (e) Otra Vez de Guadalete y Covadonga, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1944, t 1-2 pp 11 - 114.
- (f) La Sucesion al Trono en los Rienos de León y Castilla, Boletin de la Academia Argentina de Letras 1945, t 14 pp 35 - 124.
- (g) Una Cronica Asturiana Perdida, Revista de Filologia Hispanica de Buenos - Aires 1945, t 7 (No 2) pp 105 - 146.
- (h) Asturias Resiste, Alfonso el Casto Salva a la Espana Cristiana, Revue de la Faculte de Philosophie et Lettres de Buenos - Aires 1946, t 5 pp 9 - 33.
- (i) Sobre La Autoridad de las Cronicas de Albelda y de Alfonso III, Bulletin Hispanique, Bordeaux 1947, t 49 (Nos 3 - 4) pp 283 - 298 .
- (j) La Auténtica Batalla de Clavijo, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1948, t 9 pp 94 - 139.
- (k) Los Vascos y los Arabes durante los Dos Primeros Siglos de la Reconquista, Boletin del Instituto Americano de Estudios Vascos 1952, t 3 (No 9) pp 65 - 75.

- (l) Itinerario de la Conquista de Espana por los Musulmanes, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos-Aires 1948, t 10 pp 21 - 74.
- (m) Serie de Documentos Inéditos de Asturias, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos-Aires 1944, t 1-2 pp 298 - 351.
- (n) La Redaccion Original de la Cronica de Alfonso III, Spanische Forschungen der Gorresgesellschaft Munster 1930, t 2 pp 47-66.
- (o) Donde y Cuando Murio don Rodrigo Ultimo Rey de los Godos, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1945, t 3 pp 5-105.
- (p) La Jornada del Guadacelete, Boletin de la Real Academia de Historia de Madrid, Madrid 1932, t 100 pp 691 Sq.
- (q) La Campana de la Morcuera, Anales de Historia Antigua y Medieval, Buenos - Aires 1948, t 1 pp 5 - 50.
- (r) Los Libertos en el Reino Astur-Léones, Revista Portuguesa de Historia 1949, t 4 pp 9 - 45.
- (s) Precisiones Sobre Fath al - Andalus, Revista del Instituto de Estudios Islamicos en Madrid 1961 - 1962, t 9-10 pp 1 - 22.
- (t) Normandos en Espana durante el Siglo VIII, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires, t 25 - 26, pp 304 - 316.s
- (u) Las Behetrias, La encomendacion en Asturias, León y Castilla, Anuario de Historia del Derecho Espanol 1924, t 1 pp 196 - 202; 1928, t 4 pp 158 - 336.
- (v) Documentos de Samos de los Reyes de Asturias, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1946, t 4 pp 147 - 160 .

- (w) Contratos de Arrendamiento en el Reino Asturlleonés, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1948, t 10 pp 142 - 179 .
- (x) Alfonso III y el Particularismo Castellano, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1950, t 13 pp 19 - 100.
- (y) La Batalla de Polvoraria, Anales de la Universidad de Madrid 1932, t 1, fasc 3, pp 225 - 238.
- Sanchez Candeira, A. : EL "Regnum - Imperium" Léones hasta 1037, Escuela de Estudios Medievales 1, Madrid 1951, pp1-72.
- Semper y Miguel S : Los Orígenes del Condado de Pallás y su Historiador Fray Francisco Llobet y Mas, Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos 1904, t10 pp 373 - 398.
- Stero, M. : El Latin de la Cronica de Alfonso III, Cuadernos de Historia de Espana, Buenos - Aires 1946, t4 pp 125 - 135.
- Traggia, J. :
 - (a) Memoria sobre el Origen del Condado de Ribagorza y Sucesion de Sus Condes Hasta que se Incorporo en la Corona del Pirineo, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid 1817, t 5 pp 315-359.
 - (b) Discurso Historico sobre el Origen y Sucesion del Reino Pirenaico Hasta Sancho el Mayor, Memorias de la Real Academia de la Historia, Madrid, t 4 pp 1 - 84.
- Urbel, J.P. de :
 - (a) Los Monjes Espanoles en los Tres Primeros Siglos de la Reconquista, Boletin de la Real Academia de la Historia de Madrid 1932, t 101pp 23 - 113.
 - (b) Lo Viejo y lo Nuevo sobre el Origen del Reino de Pamplona, Al - Andalus (Revista de las Escuelas de Estudios Arabes de Madrid y Granada) 1954, , t 19 Fasc. I pp 1 - 42.

- Valls Taberner, F. :

(a) Les Genealogies de Roda O de Meya, Discurso de Ingreso en La Real Academia de Buenas Letras de Barcelona 1920, pp 1 - 31.

(b) Els Orígens dels Comtats de Pallars i Ribagorça, Studis Universitaris Catalans 1915 - 1916, t 9 pp 1 - 101.

- Vazquez de Praga, L. : Sobre la Cronica Najerense, Hispania 1941, t1 pp 108 - 109.

- The Cambridge Medieval History, vols 2 - 3, London.

- The Encyclopaedia of Islam, New édition, London - Leiden 1960.

(ب) الدوريات والمجلات العربية :

- أدهم ، على : عبد الرحمن الداخل، دائرة معارف الشعب ، كتاب الشعب ٦٧ لسنة ١٩٥٩م.

- ابن تاروت ، محمد : دولة الرستميين أصحاب تاهرت، صحيفة معهد الدراسات الاسلامية بمدريد، المجلد الخامس، العدد ١ - ٢ ، مدريد ١٣٧٧هـ / ١٩٥٧م، ص ١٠٥ - ١٢٨.

- الحمارنة ، صالح : من هو مؤلف الروض المعطار في خبر الأقطار، مجلة المؤرخ العربي، الأمانة العامة لاتحاد المؤرخين العرب، العدد السابع، بغداد.

- الرمادي، جمال: فتوح العرب في أوربا، دائرة معارف الشعب ٦٤ لسنة ١٩٥٩م.

- سالم، السيد عبد العزيز :

(أ) قرطبة في العصر الإسلامي، مجلة المؤرخ العربي، الأمانة العامة لاتحاد المؤرخين العرب، العدد ١٣ بغداد ١٩٨٠م.

(ب) دائرة معارف الشعب، كتاب الشعب ٦١ لسنة ١٩٥٩م (مواد : قرطبة، طليطلة، ماردة، بطليوس، مرسية، سرقسطة، إشبيلية).

(ج) دائرة معارف الشعب، كتاب الشعب ٦٤ لسنة ١٩٥٩م، مقال بعنوان : التأثيرات المعمارية في الأندلس، وآخر بعنوان : تأثير الثقافة الأندلسية في إسبانيا وأوربا، وثالث بعنوان : العمارة المدنية بالأندلس.

(د) دائرة معارف الشعب، كتاب الشعب ٦٧ لسنة ١٩٥٩م، مقال بعنوان :

الحكم بن هشام، وآخر بعنوان : عبد الرحمن الأوسط.

- مكى ، الطاهر أحمد : الأندلس تاريخ اسمه وتطوره، مجلة الثقافة، السنة الثانية،

العدد ٢٢، يوليو ١٩٥٧م، ص ٢٥ - ٣١.

- مكى، محمرد على : التشيع فى الأندلس منذ الفتح حتى نهاية الدولة الأموية ،

صحيفة معهد الدراسات الإسلامية بمدرید ، المجلد الثانى، العدد ١-٢، مدرید

١٣٧٣هـ/ ١٩٥٤م، ص ٩٣ - ١٤٩.

- مؤنس، حسين :

(أ) صورة الأندلس ، مجلة كلية الآداب جامعة الاسكندرية، المجلد ١٤ لسنة

١٩٦٠م، ص ٣٣ - ٦٠.

(ب) غارات النورمانيين على الأندلس بين سنتى ٢٢٩ و ٢٤٥هـ / ٨٤٤ و

٨٥٩م، وسفارة يحيى الغزال إلى ملك النورمان فى سنة ٢٣٠هـ / ٨٤٥م،

المجلة التاريخية المصرية، المجلد الثانى، العدد الأول، مايو ١٩٤٩م، ص

١٩ - ٧٣.

(ج) ثورات البربر فى إفريقيا والأندلس، مجلة كلية الآداب جامعة فؤاد الأول

، المجلد العاشر، الجزء الأول، مايو ١٩٤٨م، ص ١٤٣ - ٢٠٦.

(د) بلاى وميلاد أشتوريس ، وقيام حركة المقاومة النصرانية فى شمال

إسبانيا، مجلة كلية الآداب جامعة فؤاد الأول، المجلد الحادى عشر، الجزء

الأول، مايو ١٩٤٩م ، ص ٥٧ - ٨٣.

(هـ) وصف جديد لقرطبة الإسلامية، صحيفة معهد الدراسات الإسلامية

بمدرید، العدد ١٣، مدرید ١٩٦٥ - ١٩٦٦م ، ص ١٦١ - ١٨١.

(و) رواية جديدة عن فتح المسلمين للأندلس، صحيفة معهد الدراسات

الإسلامية بمدرید، العدد ١٨، مدرید ١٩٧٤ - ١٩٧٥م، ص ٧٩ - ١٣٠.

المحتوى

الصفحة

الموضوع

التمهيد

٢١-٩

أولاً : مقدمة

ثانياً : تعريف بأهم المصادر والمراجع :

المصادر الأولية : الوثائق والنقوش والآثار - المصادر
العربية : تاريخية - جغرافية - وتراجم وأدب وأنساب -
المصادر اللاتينية والإسبانية - أهم المراجع الأوربية
والعربية .

١١٢- ٢٢

الباب الأول

إقليم أشتوريس حتى الفتح الإسلامي

في عام ٧١٤م (٩٥هـ)

الفصل الأول : أشتوريس قبل الفتح الإسلامي:

أسماء شبه جزيرة إيبيريا - موقعها وأهم معالمها الجغرافية -
أثرها في انعزال إقليم أشتوريس عن بقية أقاليمها - أثر البيئة
الأشتورية على أنماط حياة سكانها - الغزو الروماني وتغلغل
الحضارة اللاتينية في أشتوريس - استيلاء السوف على
أشتوريس ومنازعة القوط لهم في السيطرة عليها - تفوق مظاهر
الحضارة اللاتينية في أشتوريس حتى الفتح الإسلامي في
أواخر القرن الهجري الأول .

١٤٨- ١٢١

الفصل الثاني : الفتح الإسلامي لإقليم أشتوريس:

فتوحات طارق بن زياد في أقاليم جنوب ووسط إيبيريا -
عبور موسى بن نصير وتأمين فتوحات طارق بفتح أقاليم غربية

إيبيريا وجنوبها الشرقى - خطة القائدين موسى وطارق لفتح أقاليم الشمال الإيبيرى الشاملة لأشتوريس - إجمال المصادر لفتوحاتهما فيها ودلائله - مراحل الفتح على يد موسى وطارق حتى مغادرتهما إيبيريا إلى دمشق - تقييم فتوحاتهما فى ولاية جليقية الشاملة لأشتوريس - استكمال عبد العزيز بن موسى فتح بعض ما خلفه والده فى أقاليم الشمال الإيبيرى - طبيعة الحكم الإسلامى فى إقليم أشتوريس .

١٤٩-١٩٦

الباب الثانى

المقاومة الإسبانية فى طور التكوين

٧١٤ - ٧٣٩ م (٩٥ - ١٢١ هـ)

الفصل الأول : بلاجيوس وميلاد المقاومة فى إقليم أشتوريس : أصل ونسب بلاجيوس - حياته قبيل فتح المسلمين لإيبيريا - دوره فى مقاومتهم أثناء الفتح - التجاؤه إلى إقليم أشتوريس ثم استسلامه لهم - وقت وأسباب إيفاده إلى العاصمة قرطبة حتى هروبه منها - فشل القوات الإسلامية فى القبض عليه - إثارته لسكان أشتوريس ضد المسلمين - اختياره زعيما للمقاومة فى أشتوريس - مدى مساهمة كل من القوط الجرمان والأشتوريين اللآتين فى هذا الاختيار .

١٩٩-٢٣١

الفصل الثانى : تطور المقاومة فى أشتوريس حتى عام ٧٢٢ م (١٠٣ هـ) :

تاريخ بدء التمرد - مظاهره وموقف السلطة الإسلامية منه - تطوره إلى ثورة وكيفيته - تحرك الجيش الإسلامى إليها - تقدير أعداد جيشى المسلمين والثوار - قائد الجيش الإسلامى وخطته - خطة الثوار وانسحابهم إلى كويادونجا، ووصف

الطريق إليه - اندفاع الجيش الإسلامى وراءهم وتخرج موقف المسلمين عسكريا - المفاوضات وفشلها - وقائع المعركة وانهزام الجيش الإسلامى - مدى إسهام كل من القوط والأشتوريين فى هذا الانتصار وآثاره المباشرة عليهم .

٢٦١ - ٢٢٣

الفصل الثالث: رد الفعل الإسلامى للمقاومة فى إقليم أشتوريس حتى عام ٧٣٩م (١٢١ هـ) :

ضعف مسيحيى أشتوريس وانصراف عنبسة والى الأندلس عنهم - اضطراب أمور الأندلس فى عهد خلفائه وأثرها عند مسيحيى أشتوريس - عودة استقرار الأمور فى عهد الوالى عبد الرحمن الغافقى ونشاط حركة الجهاد - استشهاد أمير أشتوريس ودلالته على مدى امتداد سيطرة المسيحيين خلال عهد الواليين عبد الرحمن وعبد الملك بن قطن - جهاد الوالى عقبة بن الحجاج ضدهم ونتائجه - تقييم حصيلة مقاومتهم للمسلمين حتى أواخر عهد عقبة - ركائز سياستهم فى مقاومة المسلمين وإرباط المقاومة بالدين ومظاهره - وفاة بلاجيوس - استخلاف ابنه فافىلا له وموقفه من المسلمين - وفاته - طبيعة الحياة السياسية فى أشتوريس خلال عهدهى بلاجيوس وابنه فافىلا .

٢٩٣ - ٢٦٢

الباب الثالث

فرض الوجود الإيبانى ورد الفعل الأندلسى

٧٣٩ - ٧٨٨م (١٢١ - ١٧٢ هـ)

الفصل الأول: قيام مملكة أشتوريس وتجربتها على الأندلس

٧٣٩ - ٧٥٧م (١٢١ - ١٤٠ هـ) :

الفونس الأول يخلف فافىلا ويعلن قيام مملكة أشتوريس -

مدة حكمه - اضطراب أحوال الأندلس وقتذاك ونتائجه -
استغلال الفونسو هذا الاضطراب في انتزاع إقليمى جليقية
وأشتوريس من المسلمين - غاراته على حوض نهر دويرة
وإخلائه من المسلمين - تحالفه مع البشكنس وانتزاع إقليمى ألبه
ونبرة من المسلمين - سياسته فى تأمين دولته من أخطار -

مسلمى الأندلس . ٢٩٧-٣٣٧

الفصل الثانى : الانتكاسة الإسبانية ومهادنة الأندلس

٧٥٧ - ٧٨٨ م (١٤٠ - ١٧٢ هـ) :

مظاهر اضطراب أشتوريس فى عهد فرويلة الأول - ثورة
الأقنان فى عهد خليفته أوريليو - ثورة جليقية فى عهد سيلو
وانصرافه إلى تعمير نواحي مملكته - موريجاتو يفتصب العرش
من خليفته الفونسو الثانى - عبد الرحمن بن معاوية ينتزع حكم
الأندلس - ممره الداخلية - الأخطار الخارجية - أولى
حملات عبد الرحمن إلى أشتوريس وقتلها - أثرها فى
انصراف فرويلة وعبد الرحمن إلى إعادة تحصين ثغورهما -
حملة مزعومة لعبد الرحمن على أشتوريس - موالاته الضغط
عليها بقية عهد فرويلة - خليفته أوريليو يسالم عبد الرحمن -
تجديد السلم فى عهد خليفته سيلو وموريجاتو .

٣٢٩-٣٨٤

الباب الرابع

الصحة الإسبانية واشتداد الضغط على الأندلس

٧٨٨ - ٩١٠ م (١٧٢ - ٢٩٧ هـ)

الفصل الأول : مرونة أشتوريس وصمودها للضغط الأندلسى

٧٨٨ - ٨٥٢ م (١٧٢ - ٢٣٨ هـ) :

برمودو يخلف موريجاتو وجرائب من معالم شخصيته -
متاعب الأندلس فى بداية عهد هشام الأول - غزو هشام
أراضى أشتوريس - أثرها فى تنازل برمودو عن العرش

لألفونسو الثانى - نحرشات الأخير بهشام واشتعال الحرب بينهما حتى انتهت بهزيمة هشام فى لوتيس - تحالف الفونسو ضده مع البشكنس والفرنجة - رد فعل هشام على التحالف وهزيمته لألفونسو - تولية الحكم بن هشام واضطراب أحوال الأندلس منذ بداية عهده - تحالف أشتوريس والفرنجة ضده ونتائجه - تصدع التحالف وانصراف الفونسو إلى تنظيم شئون مملكته الداخلية - حروب الحكم ضد أشتوريس وحليفاتها بميلونة - مواصلة الحروب ضدها فى عهد خليفته عبد الرحمن الثانى - مناعبه الداخلية واستغلال أشتوريس والفرنجة لها - استئناف عبد الرحمن ضغطه على أشتوريس - وفاة الفونسو الثانى واضطراب أشتوريس فى عهد خليفته راميرو - مناعب عبد الرحمن الداخلية ومدى انعكاساتها على علاقته بأشتوريس.

٢٨٧-٤٤٤

الفصل الثانى : تمزق وحدة الأندلس وتفوق أشتوريس

٨٥٢ - ٩١٠ م (٢٣٨ - ٢٩٧ هـ) :

تمزق وحدة الأندلس بعد عبد الرحمن الثانى وأسبابه - طليطلة تستنجد بأردونيو ملك أشتوريس ضد الأمير محمد خليفة عبد الرحمن - الأخطار الداخلية والخارجية وأثرها فى انصراف الأمير عن أشتوريس - استغلال أردونيو الفرصة لتهديد الثغور الأندلسية - اشتداد صراعه مع الأندلس حتى وفاته وارتقاء الفونسو الثالث العرش - اختلال أحوال مملكته فى بدايات عهده - عودة الاضطراب الداخلى فى الأندلس ومعاونة الفونسو ثوار ماردة - التجاء زعيم الثورة إليه وترحيبه به فى أشتوريس - أثره فى تجدد الحرب بين الأندلس وأشتوريس فى حوض دويرة - ندم زعيم الثورة وعودته إلى الأندلس - فشل محاولة الأمير محمد غزو أشتوريس بحرا - تحالف الفونسو

ضده مع أمراء بمبلونة وحكام الثغر الأعلى وأثره فى اشتداد
حدة الصراع بينهما فى حوض إبرة حتى قرب نهاية عهد
الأمير محمد - انهيار أوضاع الأندلس الداخلية فى عهد المنذر
وعبد الله ابنى الأمير محمد وتوقف جهادهما ضد أشتوريس -
انتهاء الفونسو الفرصة لتدعيم دولته ودفع حدودها حتى نهر
دويرة جنوباً - رد فعل مسلمى الثغرين الأوسط والأدنى
وهزيمتهم فى سمورة - وفاة الفونسو الثالث وبداية مرحلة
جديدة من مراحل الحروب الصليبية الإسبانية .

٥٠٣-٤٤٥

الخاتمة :

٥١٠-٥٠٥

الملاحق

٥١٦-٥١٣

أولاً : قوائم حكام أشتوريس والأندلس

٥٥٠-٥١٧

ثانياً : الوثائق والمراسلات

٥٨٢-٥٥١

ثالثاً : النقوش والأشكال

٦٠٦-٥٨٣

رابعاً : الخرائط

٦٦٨-٦٠٧

خامساً : المصادر والمراجع

٦٧٤-٦٦٩

المحتوى :

هذا الكتاب

لإجدال في أن الحروب الصليبية ، التي شهدها المشرق العربي منذ أواخر القرن الحادى عشر الميلادى ، كانت امتدادا للحروب الدائرة رحاها وقتذاك على الأرض الإسبانية ضد مسلمى الأندلس فيما عرف بحركة الاسترداد La Reconquista . وإذا كانت هذه الحركة قد صادت اهتماما بالغاً من المؤرخين القدامى ، فتنبهوا تطوراتها فى أدق جزئياتها وتفصيلها ، فإن موقفهم من بداياتها والملابسات المحيطة بنشأتها وإطرافها قبل القرن الحادى عشر مغاير تماماً ، بحيث بدت فى كتابات العرب وكأنها مجرد أمر غير مرئى أو مسألة خلفية لم يتوقعوا لها نجاحاً أو ترفيقاً ، فأهملوها تقليلاً من شأنها واحتقاراً . فى حين غالى الأوروبيون فى تقييمها ، وأحاطوها بهالة من الأساطير ، حتى أوشكت معالمها الحقيقية تضيع .

ولإزاء هذا التفاوت جاءت هذه الدراسة - فى أربعة أبواب - لتخرج هذه الحروب من حيز التخرج العربى ، وتبعدها عن التيهويل الأوروبى ؛ فكشفت النقاب عن أصولها البعيدة وتطوراتها المتعاقبة حتى القرن العاشر الميلادى . وأثبتت أنها وإن تعثرت فى بداياتها أحياناً لكنها كانت تستعاد دون كلل ، لترسم للإسبان طريق التحرر حتى أخذت ملامحها الصليبية الجدية تتضح لترسى أساس حركة استرداد الأندلس ، التى تجاوزت وقتذاك إطارها المحلى الإشباني لتشمل المشرق الإسلامى حيث الحروب الصليبية التى شارك فيها كثير من الدول الأوروبية .

وتمتد أهمية هذه الدراسة إلى أنها تناولت بلداً إسلامياً على أرض أوروبية شكلت فيه العناصر الأوروبية البعد الآخر فى تكوينه البشرى والطبيعى ، ولذا استندت على كافة مصادره العربية والأوروبية من لائىبية وقشتالية ، أفرد لها المؤلف دراسة تعريفية نقدية ، تشكل - ولأول مرة فى المشرق العربى - مرجعاً بليوجرافياً هاماً لمصادر تاريخ إسبانيا العصور الوسطى بشقيه الإسلامى والمسيحى .

الناشر

